

**THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH**

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Brigham Young University

<http://www.archive.org/details/philippimelanho26mela>

C O R P U S
R E F O R M A T O R U M.

P O S T

CAROL. GOTTL. BRETSCHNEIDERUM,
PHILOS. ET THEOL. DOCTOREM ETC.

E D I D I T

HENRICUS ERNESTUS BINDSEIL,

PHILOS. DOCTOR, PROFESSOR,

BIBLIOTHECAE REGIAE ACADEMIAE FRIDERICIANAE HALENSIS CUM VITEBERGENSI CONSOCIATAE
PRAEFECTUS SECUNDARIUS,
SOCIETATIS GERMANICAE ORIENTALIS, HISTORICO-THEOLOGICAE LIPSIENSIS, ET INSTITUTI AFRICANI PARISIENSIS SODALIS.

VOLUMEN XXVI.

BRUNSVIGAE

APUD C. A. SCHWETSCHKE ET FILIUM.

(M. BRUN.)

1858.

PHILIPPI MELANTHONIS

OPERA

QUAE SUPERSUNT OMNIA

POST

CAROL. GOTTL. BRETSCHNEIDERUM

EDIDIT

HENRICUS ERNESTUS BINDSEIL.

VOLUMEN XXVI.

BRUNSVIGAE

APUD C. A. SCHWETSCHKE ET FILIUM.

(M. BRUN.)

1858.

**THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH**

LIBRI PHILIPPI MELANTHONIS

IN QUIBUS DOGMATA AC SYMBOLA DOCTRINAE ECCLESIAE
LUTHERANAE EXPOSUIT.

VOLUMEN XXVI.

I. LIBRI VISITATORII.

Prolegomena generalia p. 1—4.

A. MELANTHONIS LIBER VISITATORIUS LATINUS in scio auctore editus.

Prolegomena specialia p. 3—6. et p. 95 sq.

Articuli de quibus egerunt per Visitatores in regione Saxoniae.
Wittembergae 1527. p. 7—28.

Articuli erga curatos per Visitatores examinandi 20. p. 7 sq.

Articuli de quibus egerunt per Visitatores in regione Saxoniae p. 9—28.

Praefatio	p. 9 sq.	De sacramentis	p. 18 sq.
Primum quid sit fides	— 10 sqq.	Eucharistiae signum	— 19 —
De cruce	— 12 sq.	De poenitentia	— 20 —
De oratione	— 13 sqq.	De coniugio	— 21 —
De fructibus Spiritus	— 15 sq.	De casibus prohibitis	— 21 sqq.
De magistratibus	— 16 —	De traditionibus humanis	— 23 —
De timore Dei	— 17 —	De libertate christiana	— 25 sq.
De iustitia	— 18 —	De libero arbitrio	— 26 sqq.
De iudicio	— 18 —	De lege	— 28.

B. MELANTHONIS LIBER VISITATORIUS GERMANICUS cum praefatione Martini Lutheri, Electoris iussu editus.

Prolegomena specialia p. 29—40.

Lutheri praefatio in Editionem primam anni 1528. p. 41—46.

Lutheri altera praefatio in Editionem anni 1538. p. 47 sq.

Instructio Visitorum
auctore Phil. Melantheone p. 49—96.

Unterricht der Visitatoꝛn
an die Pfarhern im Kurfurstenthum zu Sachsen.
Wuittenberg MDXXVIII.

Register des vnterrichts	p. 49 sq.	Von menschlichen kirchen ordenung	p. 74 sqq.
Von der Lere	— 51 —	Von Ghesachen	— 77 sq.
Von den zehen geboten	— 52 sqq.	Vom frehen willen	— 78 —
Von dem Rechten Christlichen Gebet	— 54 —	Von Christlicher freyheit	— 79 sqq.
Von Truübsal	— 63 sq.	Vom Turcken	— 81 —
Vom Sacrament der Tauffe	— 64	Von teglicher vbung hnn der kirchen	— 83 —
Vom Sacrament des Leibs vnd Bluts des Herren	— 64 sqq.	Vom rechten Christlichen Bann	— 87 —
Von der rechtschaffen Christlichen Busse	— 69 —	Von verordnung des Superattendenten	— 89 sq.
Von der rechten Christlichen Beicht	— 72	Von Schulen	— 90 sqq.
Von der rechten Christlichen Genugthuung fur die funde	— 72 —	Vom ersten hauffen	— 91 sq.
		Von dem andern hauffen	— 92 sqq.
		Vom dritten hauffen	— 94 —

II. CONFESSIO AUGUSTANA

auctore Phil. Melanthane.

Prolegomena generalia p. 97—112.

A.

CONFSSIONIS AUGUSTANAE PRIMA DELINEATIO

contenta in articulis XV Marpurgensibus magisque in articulis XVII Suobacensibus et in articulis Torgaviensibus. *)

a.

ARTICULI XV MARPURGENSES.

Prolegomena p. 113—122.

Articuli XV Marpurgenses.

Dieser hernachgeschrieben articeln haben sich dj hierundengeschrieben zu Marpurg verglichen
3^a Octobris M. cc. XXviiiij p. 121—128.

b.

ARTICULI XVII SUOBACENSES.

Prolegomena p. 129—150.

1. De priori conventu Suobacensi eiusque XXIII articulis p. 131—136.
2. De posteriori conventu Suobacensi eiusque XVII articulis p. 137—150. **)

*) In articulis enim *Marpurgensibus* et *Suobacensibus* continetur prima delineatio *prioris* partis Confessionis Augustanae, scil. XXI Articulorum fidel, in articulis *Torgaviensibus* autem prima delineatio *alterius* partis eius, scil. Articulorum, in quibus recensentur abusus mutati.

**) Inter Editiones 2—5. p. 141 sq. lin. 1—16. recensitas post Ed. 4. inserenda est haec, quam ex Bibliotheca senat. Lubecensi in manibus habui:

5. Die bekentz | nus Martini Luthers / | auff den vshgen angesteltenn | Reichs tag zu Augspurg einzu | legen In Sibenz
zehen Arz | tikel verfasst. | Im. XXX. Jar. (Hic titulus cinctus est figuris ligno incisis, inter quas supra titulum
conspicitur scutum corona cinctum continens litteram V, cui littera P inscripta est.) — (In fine:) Gedruft yn der
Königlichen stadt Breslaw durch | Adam Dyon. 1 plag. litt. a sign., 4 foll. non num., 4^o (fol. a 1^b sine praefatione
incipit a I. articulo, et finitur fol. a 4^a articulo XVII., infra quam Clausula legitur; fol. a 4^b vacat).

Propter hanc Ed. post Ed. 4. inserendam Editio subsequens illic numero 5. signata potius numero 6. signanda est.

Huius libri translatio in linguam Germaniae inferioris p. 141 sq. recensita non tantum in Bibliotheca ecclesiast. Arnstadiana, quam illic nota †††) memoravi, sed etiam in Bibliotheca Academiae Gottingensis asservatur.

Lutheri praefatio in quibusdam Editionibus his articulis praemissa p. 145—148.

Articuli XVII Suobacenses.

Artikel vom Churfürst von Sachsen des glawens halb. p. 151—160.

c.

ARTICULI TORGAVIENSES.

Prolegomena p. 161—170.

Articuli Torgavienses

seu

De articulis controversis iudicium a Luthero, Melanthane, Iona et Bugenhagio Wittembergae 1530. d. 14—20. Martii conscriptum et deinde Torgaviae Electori ab iis exhibitum. p. 171—200.

Praefatio	p. 171	De Gradibus consanguinitatis etc. Von den graden der Sippschafft vnd magtschafft	p. 187
Von menschen Der vnnnd menschen Ordnung	— 172 sqq.	De privata missa	— 188 sq.
De coniugio Sacerdotum	— 175	Der erst articel von haider gestalt des Sacraments	— 189 —
Von haider gestalt	— 176	Der annder articel von der priester Ehe	— 190
De missa	— 176 sq.	Der drit articel von der Messe	— 190 —
Von der Baidt	— 177 —	Der vierdt articel vom Ordiniren oder weihen	— 191
De Jurisdictione. Von der bischoffe Jurisdiction vnd Oberkacht	— 178 —	Der Funfft articel vom Babstumb	— 191 —
Von der waihe	— 179 —	Der Sechst articel von clostern	— 192
De votis. Vom closter leben	— 180 —	Der Siebendt articel von der Baidt	— 192
De inuocatione Sanctorum	— 181 —	Der acht articel von Fasten vnnnd vnderschiedt der spais	— 192
Von Teutschem gefang	— 182	Der Neundt articel von den Sacramenten	— 192
Vom Glauben vnnnd werden	— 182 sqq.	Stuck, die man in der kirchen Christi fodert	— 193 —
Von vermoge der Schluffel. De potestate clauium	— 185 sq.	Stuck, die man in der kirchen des Pappsts findet	— 194 sqq.
Vom Bann	— 186 —		

B.

CONFESSIO AUGUSTANA IPSA.

Prolegomena generalia p. 201—214.

De eius prima forma seu prima adumbratione p. 205 sqq.

De Confessionis conficiendae progressu p. 207 sqq.

De Confessionis Codicibus et Editionibus in uniuersum p. 211 sqq.

a.

CONFESSIO AUGUSTANA LATINE SCRIPTA.

aa.

Confessio Augustana latina, quae inuariata dicitur.

Prolegomena specialia p. 213—264.

De Codicibus varias eius formas *) continentibus p. 213—226.

*) Scil. 1) primam eius adumbrationem, 2) formas eius intermedias, 3) formam eius integram. Codices primam Confessionis latinae et germanicae adumbrationem continentes deperditi sunt, et tantummodo formae intermediae ac forma integra utriusque Confessionis in Codicibus adhuc exstant.

α. Codices intermediarum formarum Confessionis:

1. Codex Casselanus 1. (Philippi Landgravii Hass.) p. 213 sqq.
2. Codex Dessavianus (Wolfgangi Principis Anhalt.) p. 215 sq.
3. Codex Onoldinus (Georgii Marchionis Brandenburg.) p. 215 sqq.
4. Codex Wirceburgicus p. 217 sq.
5. Codex Ratisbonensis (Legatorum Ratisbonensium) p. 217 sq.

β. Codices integram Confessionem continentes:

Exemplum (deperditum) latinae Confessionis ab ipsis Principibus Civitatumque Legatis subscriptum et d. 25. Iunii 1530. Imperatori Carolo V. in Comitibus exhibitum p. 217 sqq.

Codices, qui adhuc in tabulariis asservantur:

1. Codex Casselanus 2. (Philippi Landgravii Hass.) p. 221 sq.
1. Codex Hannoveranus (Ernesti Ducis Luneburg.) p. 221 sqq.
3. Codex Norimbergensis (Legatorum Norimbergensium) p. 223 sq.
4. Codex Wimariensis p. 223 sqq.
5. Codex Dresdensis (Georgii Spalatini autographum a me primo collatum) p. 261—264.

De Editionibus varias eius formas continentibus p. 225—264.

α. Editiones formarum intermediarum Confessionis latinae:

1. Editio Fabricii p. 225 sqq.
2. Editio Coelestini p. 229 sqq.
3. Editio antiquior seu ante-Melanthonica a. 1530. p. 231 sqq.

β. Editio integrae Confessionis latinae:

Editio princeps Melanthonis anni 1530—1531. 4^o p. 233—262.

Melanthonis praefatio ad lectores p. 259 sq.

Confessio latina, quae *invariata* dicitur,
critice denuo edita p. 263—336.

Confessio fidei

exhibita inuictiss. Imp. Carolo V. Caesari Aug. in Comitijs Augustae. Anno M. D. XXX.

Praefatio ad Caesarem Carolum V.	p. 263 sqq.	De missa	p. 297 sqq.
Articuli fidei praecipui I—XXI.	— 271 —	De confessione	— 302 —
Articuli in quibus recensentur abusus		De discrimine ciborum	— 304 —
mutati	— 291 —	De votis monachorum	— 311 —
De utraque specie	— 293 sq.	De potestate ecclesiastica	— 320 —
De coniugio sacerdotum	— 294 sqq.	Epilogus	— 333 —

bb.

Confessio Augustana latina *variata*.

Prolegomena specialia p. 335—350.

Editiones Confessionis latinae *variatae*:

1. De Melanthonis Editione anni 1531. 8^o p. 337 sqq.
2. De eius Editione a. 1535—1540. 4^o p. 339 sqq.
3. De eius Editione a. 1541—1542. 8^o p. 345 sqq.

Confessio latina variata
critice denuo edita p. 349—416.

Confessio fidei
exhibita invictiss. Imp. Carolo V. Caesari Aug. in Comicijs Augustac. Anno M. D. XXX.

<p>Praefatio ad Caesarem Carolum V. . . . p. 349 sqq.</p> <p>Articuli fidei praecipui I—XXI. . . . — 351 —</p> <p>Articuli de abusibus qui in externis ritibus mutati sunt — 375 —</p> <p>De missa — 375 —</p> <p>De utraque specie sacramenti . . . — 381 sq.</p>	<p>De confessione p. 382 sqq.</p> <p>De discrimine ciborum et similibus traditionibus pontificijs — 386 —</p> <p>De coniugio sacerdotum — 393 —</p> <p>De votis monachorum — 400 —</p> <p>De potestate ecclesiastica — 405 —</p> <p>Epilogus — 413 —</p>
--	--

b.

CONFESSIO AUGUSTANA GERMANICE SCRIPTA.

aa.

Confessio Augustana germanica, quae invariata dicitur.

Prolegomena specialia p. 417—536.

De Codicibus varias eius formas continentibus p. 417—476.

a. Codices intermediarum formarum Confessionis:

1. Codex Wimariensis 1. (Spalatini apographum) p. 417 sqq.
2. Codex Onoldinus 1. (Georgii Marchionis Brandenb.) p. 419 sqq.
3. Codex Hannoveranus (Ernesti et Francisci Ducum Lunenburgensium) p. 421 sqq.

β. Codices integram Confessionem continentis:

Exemplum (deperditum) germanicae Confessionis ab ipsis Principibus Civitatumque Legatis subscriptum et d. 25. Iunii 1530. in Comitibus Augustanis publice praelectum ac deinceps Imperatori Carolo V. exhibitum p. 423 sqq.

Codices, qui adhuc in archivis exstant:

1. Codex Moguntinus p. 431—464.

Editiones huius Codicis:

- a) Corpus Brandenburgicum p. 433 sqq.
- b) Chytraei Editio p. 435 sq.
- c) Coelestini Editiones p. 435 sqq.
- d) Liber Concordiae p. 441 sqq.
- e) Editio quae nominari solet „der Augapfel“ p. 445 sqq.
- f) Kollonitschii Editio p. 447 sq.
- g) Pfaffii Editio p. 447 sqq.
- h) Muhlii Editio p. 449 sq.
- i) Weberi Editio p. 449 sqq.
2. Codex Wimariensis 2. p. 465 sq.
3. Codex Dresdensis (a me primum collatus) p. 465 sqq.
4. Codex Onoldinus 2. (Georgii Marchionis Brandenb.) p. 467 sqq.
5. Codex Onoldinus 3. (eiusdem Georgii) p. 469 sq.
6. Codex Casselanus (Philippi Landgravii Hassiae) p. 469 sqq.

- 7. Codex Monacensis p. 471 sq.
- 8. Codex Norimbergensis (Legatorum Norimbergensium) p. 471 sq.
- 9. Codex Nordlingensis (Nic. Fessneri Consulis Nordling.) p. 471 sqq.
- 10. Codex Augustanus p. 473 sqq.

Horum 13 Codicum partitio p. 475 sq. *)

De Editionibus varias huius Confessionis formas continentibus p. 475—536.

α. Editiones formarum intermediarum Confessionis germanicae:

Editiones antiquiores seu ante-Melanthoniae p. 477—516.

- Editio ant. 1. p. 479 sqq.
- Editio ant. 2. p. 481 sqq.
- Editio ant. 3. p. 487 sqq.
- Editio ant. 4. p. 491 sqq.
- Editio ant. 5. p. 495 sqq.
- Editio ant. 6. p. 501 sqq.

β. Editio integrae Confessionis germanicae:

Editio princeps Melanthonis a. 1530—1531. 4^o p. 515—532.

Conspectus Codicum et Editionum antiquiorum p. 533 sqq.

Confessio germanica, quae *invariata* dicitur, critice denuo edita p. 537—688.

Confessio odder Bekantnus
des Glaubens etlicher Fürsten vnd Städte:
Überantwort Keiserlicher Maiestat: zu Augspurg.
Anno M. D. XXX.

Praefatio ad Caesarem Carolum V. (in- scriptione carens)	p. 537 sqq.	Vom Ehestand der Priester	p. 597 sqq.
Artikel Christlicher Lehr I—XXI.	— 546 —	Von der Mess	— 608 —
Altera pars Confessionis (in- scriptione carens)	— 593 —	Von der Beicht	— 617 —
Von beider gestalt des Sacraments	— 594 —	Von vnterschiede der speise	— 622 —
		Von Kloster gelübden	— 636 —
		Von der Bischoue gewalt	— 656 —
		Epilogus (in- scriptione carens)	— 683 —

Annotatio. Recensio Editionis Muellerianae, atque discrimen, quod inter eam meamque intercedit. p. 689 sqq.

bb.

Confessio Augustana germanica *variata*.

Prolegomena specialia p. 693—724.

Editiones Confessionis germanicae variatae:

- 1. De Melanthonis Editione anni 1533. 8^o p. 695 sqq.
- 2. De eius Editione anni 1540. 8^o p. 701 sqq.

*) In harum duarum pagg. linea antepenultima errore typographico leguntur: „Postquam sic Codices *latinae* Confessionis etc.“ quae sic emendanda sunt: „Postquam sic Codices *germanicae* Confessionis etc.“

3. De eius Editione anni 1540. 4^o p. 705 sqq.
4. De eius Editione anni 1550. 8^o p. 709 sqq.
5. De eius Editione anni 1555. 4^o p. 713 sqq.
6. De eius Editione anni 1556. 8^o p. 715 sqq.
7. De eius Editione anni 1558. 4^o p. 719 sqq.

Confessio germanica variata.
critice denuo edita p. 723—768.

Confessio oder Bekantnuß
des Glaubens, etlicher Fürsten vnd Städte,
Überantwort Keiserlicher Maiestat, auff dem Reichstag, gehalten zu Augspurg,
Anno 1530.

Vorrhede (an den Keiser Karl V.)	p. 723 sq.	Von der Meß	p. 748 sqq.
Artikel Christlicher lahr I—XXI.	— 725 sqq.	Von der Beicht	— 750 —
Altera pars Confessionis (inscriptione carens	— 744 —	Von vnterschiede der speise	— 752 —
Von beider gestalt des Sacraments	— 744 sq.	Von Kloster Gelübden	— 760 —
Vom Ehestand der Priester	— 745 sqq.	Von der Bischone gewalt	— 755 —
		Epilogus (inscriptione carens)	— 767 sq.

Epicrisis Editionum Confessionis germanicae variatae p. 769 sqq.

I. LIBRI VISITATORII

AUCTORE PHILIPPO MELANTHONE.

Scriptis dogmaticis huius auctoris, quae in Voll. XXI—XXIII. edidi, iisque, quae in hocce Vol. exhibebo, in Voll. XXIV. et XXV. Postillam Melanthonianam, quae ad opera exegetica pertinet, eam ob causam interposui, quod ad libros, quos hoc Vol. continebit, edendos nonnulla adminicula tunc desiderabam; quapropter illam Postillam, quam in extremis huius Corporis Voluminibus edere decreveram, prius typis exscribendi consilium cepi, ne huius Corporis celerius promovendi ratio, qualis adhuc erat, retardando mutaretur, sperans, aequos iudices, qui difficultates horum librorum edendorum cognoverint, ordinem scriptorum dogmaticorum Postillâ interruptum ob illam causam haud improbaturos.

Libros dogmaticos ac symbolicos nunc denuo edendos exordiamur [a *Libris visitatoriis*, in quibus Melanthon doctrinae evangelicae summam perspicua brevitate complexus est. Postquam enim Lutherus inde ab anno 1525. a Iohanne Principe Electore Saxon. iterum iterumque petierat, ut ecclesiarum visitationem institueret, tandem anno 1527. mense Iulio, Electoris iussu, in Thuringia incepta est *) secundum instructionem visitatoribus datam. **) Ut haec res maximi momenti bene procederet, atque docentes in ecclesiis harum regionum certo scirent, quid sequi deberent, neu diversa et dissentanea traderentur, Melanthoni ab Electore mandatum est, ut *formulam doctrinae ac rituum* conscriberet.

Quo iussu commotus Melanthon duo scripsit compendia, in quibus doctrinae evangelicae summam complexus est, unum brevius *latine*, alterum plenius *germanice*. Utriusque libri mentionem facit in epistola ad Ioach. Camerarium d. 20. Dec. 1527. data (in huius Corp. Vol. I. p. 919.) hisce verbis: „Libellus ille, quem edi postulat Spenglerus, est in aula, et, ut opinor, edetur. Quidam alius similis, sed brevior aliquanto latinus, minime in hoc ut ederetur scriptus, Witebergae me inscio excusus est, quem nihil dubito ad vos pervenisse. Nihil habet, nisi quandam puerilem *κατήχησιν*, ut ita dicam, Christianae religionis. Et tamen hic tam brevis libellus quas tragoedias excitavit! Composuit quidam e nostris ***) peracerbam sane censuram in id scriptum. Et expecto ab eo acerbiorem. — — Reprehendit, quod non doceam inchoari poenitentiam ab amore iustitiae,

*) Tota enim Electoris ditio huius visitationis gratia sic est divisa: 1. Thuringia, 2. Electoratus et Misnia, 3. Osterlandia et Voigtlandia, 4. Franconia. Primae regionis ecclesiae a. 1527. a Theologis Phil. Melanthon, Friderico Myconio, Iusto Menio, atque Consiliariis Elect. Iohanne a Plaunitz, Dr. Hieronymo Schurfio et Erasmo a Haugwitz visitatae sunt; in secunda regione visitatio a. 1528. incepta est a Theologis Mart. Luthero, Ioh. Bugenhagenio, Iusto Iona, atque Iohanne Metzsch, Dr. Benedicto Pauli, Bernhardo a Hirschfeld, Iohanne a Taubenheim; tertiae regionis visitatio ab Electore mandata est Theologis Georgio Spalatino, Antonio Musae, Wolfgangio Fussia, atque Consiliariis Anargio Barono a Wildenfels, Sebastiano a Koetteritz, Danieli a Feillitsch, Eobaldo a Brandenstein, Henrico ab Einsiedel, Diterico a Starschedel; denique in Franconiae parte, quae ad Electoris ditionem pertinebat, visitatores fuerunt Theologi Nicolaus Kind, Ioh. Langerus, Balthasar Thuring, Consilarii Ioh. a Sternberg, Ioh. Schott, Sylvester a Schaumburg. Sic Carolus Weber in Editionis infra recensendae praefatione p. 20—25. visitatores enume at.

**) Haec Instructio legatur in Weberi praefatione modo laudata p. 17 sqq.

***) Iohann. Agricola Islebius.

quod de legis praedicatione urgenda nimius sim, quod alicubi male detorserim scripturas, quod quibusdam locis Christianam libertatem laeserim. — Et in illa ipsa *κατηχήσει* quid aliud secutus sum, nisi, ut necessaria in Ecclesiis docerentur, onissis controversiis plerisque, quae vel non intelliguntur, vel ad pietatem parum conducunt? Itaque praecidi quaedam, ut prudens lector intelligere potest, dissensionum semina.“ Item in epistola ad Lazar. Spenglerum eodem die data (in huius Corp. Vol. I. p. 921.), in cuius priore parte haec leguntur: „Ioachim Camerarius scripsit mihi, vos legisse quoddam meum scriptum, quod excidit mihi in inspectione Ecclesiarum nostrae regionis, teque cupere, ut is libellus ederetur. Est autem editus eodem argumento latinus, sed germanicus est plenior aliquanto; hic est in aula. Nec scio, quid Princeps de tota nostra inspectione decreturus sit. Multis non perinde placuit libellus ille. Sed ego simplicissimo animo scripsi.“ Conf. etiam, quae Camerarius in vita Melanthonis (ed. Strobel.) p. 106 sqq. de his libris refert.

A.

MELANTHONIS LIBER VISITATORIUS LATINUS

in scio auctore editus.

Hunc librum latinum, in quo brevius doctrinae compendium exhibet, Melanthon prius scripsit quam alterum germanicum, neque eo consilio, ut ederetur, sed ut *germanici libri prima adumbratio* esset. Quo mense anni 1527. hic latinus libellus elaboratus sit, certo quidem monstrari non potest, at mense Iulio (vel Augusto) in ipsa visitatione (aut proxime post eam) factum esse, verosimillimum sit. Mense Iulio enim et ineunte Augusto Melanthon versabatur in inspectione ecclesiarum, et d. 9. Aug. ex ea venit Ienam, ibique docebat scholasticos dispersos, qui, Academia Witebergensi ob pestem dissoluta, eo confluxerant. Hic liber vix conscriptus, in scio auctore (id quod ex loco supra allato intelligitur), illico excusus et evulgatus est. Iam enim mense Decembri eiusdem anni in illa epistola ad Camerarium scripta conqueritur de acerba censura, quam Agricola in id scriptum composuerit.

Hic liber prodiit cum hocce titulo:

*Articuli | de quibus | egerunt per Visitatores | in | regione Saxoniae. | Wittembergae 1527. — (In fine:) Excusum Wittembergae, per Nicolaum Schirlentz. | Anno 1527. (sic pro 1527.) 2½ plagg. 8. *)*

Hanc Editionem eodem anno secuta est altera:

— — (Idem Index) 1527. sine loci indicio. **)

Praeterea, titulo paulum variato, invenitur in extrema parte huius libri:

*Adversus Anabaptistas P. Melanthonis Iudicium. Item an Magistratus iure possit occidere Anabaptistas, Io. Brentii Sententia. Item Articuli inspectionis Ecclesiarum Saxoniae emendati. 8½ plagg. 8. sine loci annique indicio. ***)*

Articuli inspectionis in hoc titulo nuncupantur *emendati*. Quaeritur ergo, quisnam huius emendationis (quae infra in margine inferiore adscribetur) auctor sit. Equidem minime dubito, ipsum Melanthonem aut Brentium huius rei esse auctorem (conf. Melanthonis de Brentio iudicium in praefatione in Catechesin puerilem in huius Corporis Vol. XXIII. p. 115 sq. recusa).

Hunc librum latinum esse perrarum, ex eo elucet, quod neque Seckendorffius in Commentario de Lutherismo, in quo huius visitationis ecclesiarum historiam l. II. p. 90 sq. 100 sqq. accuratius enarravit, neque

*) Haec Ed. perrara in Bibliotheca senat. Norimb. asservatur. — Recensetur a Feuerlino in Biblioth. symbol. ed. Riederer P. I. p. 272. nr. 40.

**) Hanc Ed. cum priore brevissime recenset von der Hardt in Autogr. Lutheri et al. Tom. I. p. 243.

***) Hanc Ed. Riederer in sua Ed. Bibliothecae symbol. Feuerlini P. I. p. 272 sq. et Strobelius in libro, quem illico recensebo, p. 10. afferunt. In alia Ed. eiusdem libri Melanthonis, quae in meis libris est, sic inscripta: *Adversus | Anabaptistas | Philippi Melan- | thonis Iudicium. | Item, | An Magistratus iure possit oc- | cidere Anabaptistas, Ioannis | Brentij Sententia. | Francoforti ex- | cudebat Petrus | Brubachius. | M. D. LXII. 6½ plagg. litt. A—G (G½ plag.) sign., 52 foll. non num. 8. min., illi Articuli non adiuncti sunt.*

Io. Ge. Walchius in Editionis Operum Lutheri Tomo X., neque A. G. Rosenberger in I. Abhandlung von der ersten Kirchenvisitation in der Evangelischen Kirchen, welche von Luther und Melancthon gehalten worden. — Breslau 1754. 4. *) horum Articulorum latine scriptorum ullam fecerunt mentionem. Neque in Operum Melanthonis Collectionibus Basileensi atque Witebergensi recusati sunt. Quapropter Strobelius atque Weberus valde laudandi sunt, quod hos Articulos Latinos denuo ediderunt.

Strobelii Editio sic inscripta est:

Churfürstliche Visitationis Artikel vom Jahr 1527 und 1528 lateinisch und deutsch verfasst von Philipp Melancthon und mit einer historischen Einleitung herausgegeben von Georg Theodor Strobel Pastor in Wöhrd. Altdorf bei Lorenz Schüpfer 1777. 12 plagg. litt. A—D, A, B, A—F sign., 64, 32, 96 pagg. num., 8. (Primae pagg. 3—64.: Historische Einleitung; subseqq. 32 pagg.: Articuli de quibus egerunt per Visitatores in regione Saxoniae. Wittembergae 1527.; extremae 96 pagg.: Unterricht der Visitatoren an die Pfarhern im Kurfürstenthum zu Sachsen. Wittemberg 1528.). **)

Weberi Editio habet hunc titulum:

M. Phil. Melancthon's evangelische Kirchen- und Schulordnung vom Jahre 1528, bevormortet von Dr. Martin Luther. Mit einer historischen Einleitung und erläuternden Anmerkungen herausgegeben von Karl Weber, ordentl. Lehrer an dem Kurf. evangelischen Schullehrerseminar zu Schlüchtern, Rector. Beigefügt sind: Articuli de quibus egerunt per Visitatores in regione Saxoniae. Wittembergae 1527. 2 Lieferungen. Schlüchtern, in Kurhessen 1843. 1844. 13 1/8 plagg., VIII, 154 pagg. num., 1 fol. non num., 42 pagg. num., 8. (p. III—VIII. Vorrede; p. 1—38.: Historische Einleitung; p. 39—154. Unterricht der Visitatoren an die Pfarherrn im Kurfürstenthum zu Sachsen. Wittemberg 1528.; seq. fol. antica parte cont. Berichtigungen, postica alba est; in 42 pagg. extremis exhibentur Articuli de quibus egerunt per Visitatores in regione Saxoniae. Wittembergae 1527.). ***)

Uterque editor his libris coniunctis praemisit prolegomena lectu dignissima, in quibus visitationis et horum librorum ob eam scriptorum historia accuratius enarratur, quapropter lectores, qui pleniorum huius rei expositionem quaerunt, ad illos delegamus.

Melancthon in utroque libro summam quidem evangelicae doctrinae exhibuit, at non eius consilium fuit, ut in iis integrum huius doctrinae systema componeret, sed ut praecipuos eius locos breviter proponeret. †)

Latinus libellus, quippe qui alterius tantum adumbratio est, ab hoc germanico praesertim eo differt, quod brevior est et ad solam doctrinam spectat, germanicus vero praeter doctrinam etiam de cultu atque de scholis brevem institutionem exhibet. Praeterea eo differunt, quod germanicus praefatione instructus est, latino autem, praefationis loco, Articuli erga curatos per visitatores examinandi 20. praefixi sunt. Hic non est Index capitum subsequentis scripti, sed brevissimus conspectus in visitatione praecipue observandorum, quem Melancthon proxime ante visitationem vel ea ineunte proposuit.

E praecedentibus elucet, latinum libellum visitatorium in Saeculo XVI. ter proditisse: a. his separatim: 1) Witebergae 1527. 2) iterum sine loci indicio 1527., b. semel cum aliis duobus libris coniunctim: 3) sine loci amique indicio. Harum Editio altera nititur solius Hardtii testimonio (neque enim Strobelius, neque Weberus eam unquam viderunt) et, si vere existit, sine dubio primae Editionis mera repetitio est. Quapropter Strobelius atque Weberus suo iure duas tantum Editiones distinguunt: primam: Witebergensem anni 1527., et secundam (quae supra tertia nominata est), quae in inscriptione appellatur emendata. Hanc Strobelius cum priore accurate contulit eiusque variam lectionem in margina inferiore illi adscripsit. Eandem varietatem etiam Weberus in sua Editione adnotavit, et ipsi addimus huic libro ex prima Editione Witebergensi anni 1527. hic recuso.

*) Hic liber in Biblioth. senat. Norimb. exstat.

**) Haec Ed. in Biblioth. senat. Norimb. et in meis libris est.

***) Haec Ed. in meis libris est.

†) Idem dicit Weberus p. 29.: „Es lag nicht in Melancthon's Plane, in dieser Schrift ein ausführliches, in allen seinen Theilen zusammenhängendes Lehrganze zu liefern, er fasste vielmehr die wichtigsten Lehrpunkte vereinzelt, wie sie den nächsten Bedürfnissen entsprachen, in's Auge, behandelte dieselben in einzelnen Abschnitten und brachte diese nur da in eine nähere Verbindung, wo dies ihr innerer Zusammenhang erheischte.“

ARTICULI
DE QUIBUS
EGERUNT PER VISITATORES
IN
REGIONE SAXONIAE.
WITTEMBERGAE 1527.

A R T I C U L I
ERGA CURATOS
PER
VISITATORES EXAMINANDI. .20. 1)

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. De decalogo, an doceant decalogum, ex quo tradant doctrinam timoris. De poenis corporalibus et perpetuis. Differentia poenarum, de singulis vitiis. 2)2. Quomodo fidem doceant, quid sit fides, 3) quo 4) consequamur eam, et quo 4) doceant homines iustificari.3. Quid doceant de sacramentis, Baptismatis, Eucharistiae, Et poenitentiae.4. Sitne verum Corpus Christi in pane, verusque sanguis in calice, et quo 4) hoc probent.5. Quis fructus sit ex manducatione petendus.6. De Baptismo parvulorum, et rebaptisatione.7. De poenitentia, quid sit, Et quae sint eius partes. | <ol style="list-style-type: none">8. De charitate, Et obedientia erga Magistratum, De cruce, de patientia, Et aliis fructibus spiritus. 5)9. De Coniugio, de timore Dei, quomodo semper cum fide sit, de insidiis diaboli.]10. De traditionibus hominum, quo 4) doceant, quae servandae sint, quae non servandae, cur sint servandae, De vitandis scandalis.11. De forma missae, de Concionibus, De feriis.12. De casibus matrimonialibus, de gradibus prohibitis.13. De redditibus, Et usuris.14. De mortuis quomodo doceant.15. De praecatione, an enarrent orationem Dominicam.16. An symbolon enarrent.17. De scholis.18. De Aedituis.19. De aerario, De fundatione pro defunctis.20. Quisnam puniet 5) adulteros. |
|--|--|

1) Articuli — examinandi. .20.] *pro hac inscriptione habet* Ed. 2. *hancce*: Articuli Inspectionis Ecclesiarum Saxoniae emendati.

2) Differentia poenarum, de singulis vitiis.] *haec in* Ed. 2. *omissa sunt.*

3) quid sit fides,] Ed. 2. quid fides,

4) quo] Ed. 2. *his quatuor locis pro hac voce habet*: quomodo

5) puniet] Ed. 2. puniat

ARTICULI DE QUIBUS EGERUNT

per Visitatores in regione Saxoniae. 6)

Pastores debent exemplum Christi sequi, qui quoniam poenitentiam et remissionem peccatorum docuit, 7) debent et ista pastores tradere 8) ecclesiis. Nunc vulgare est vociferare 9) de fide, et tamen intelligi quid sit fides, non potest, nisi praedicata poenitentia. Plane vinum novum in utres veteres infundunt, qui fidem sine poenitentia, sine doctrina timoris Dei, sine doctrina legis praedicant, et ad carnalem quandam securitatem adsuefaciunt vulgus. Ea 10) securitas est deterior, quam omnes errores antea sub papa fuerunt. Hoc genus Concionatorum describit Hieremias et vituperat eos, qui dicant 11): Pax, pax, et non est pax. Quam graviter minatur concionatoribus, apud Ezech. 3., Dominus praetermittentibus hanc partem? Si dicente me ad impium, morte morieris, non adnuntiaveris ei, sanguinem eius de manu tua requiram. Itaque Paulus ait, scripturam divinitus traditam esse ad arguendam, corripiendam 12) etc. At nunc isti, qui poenitentiam negligunt docere, unam de principalioribus partibus Evangelio detrahunt.

Poenitentia vero sic docenda est, ut hortentur 13) auditores ad contritionem, quae est praecipua pars poenitentiae, et est in scripturis vocata mortificatio. De hac Ezechiel, dicit: cum ingemuerit peccator etc. et Iohel: Scindite corda vestra, et Iesaias: Ubi habitabit Dominus? In spiritu humiliato.

Aliquando totum decalogum enarrent ordine, quia praedicatio legis ad poenitentiam provocat, Aliquando certum aliquod vitium vituperent et copiose declarent, quam graviter offendatur Deus et quas poenas minetur. Non enim satis est praeccepta enarrare, sed etiam poenas commemorent, quas Deus minatur peccatoribus. Nec tantum de aeternis poenis, sed etiam de praesentis vitae poenis doceant, quia Dominus non tantum post hanc vitam, sed multa etiam in hac vita punit exempli causa, ut alios ad poenitentiam invitet. Genes. XVIII. ait Angelus, se supplicium Sodomorum ideo

Abrahamae dicere, 14) quod sciat, eum eius rei memoriam transmissurum esse ad posteros, ut custodiant viam Domini, Et Mose praecipit populo Israel de Interempto Pharaone, deque aliis, quae acciderant in exitu de Aegypto: Narrate ea filiis vestris. Nam haec omnia non propter ipsos, ut Paulus ait, sed propter nos scripta sunt, ut discamus timorem Dei, Est autem timor Domini initium sapientiae etc.

Facit etiam ad docendum exponere, 15) qualis status sit hominis, a Deo non gubernati, 16) quia enim 17) in potestate diaboli est, impellitur ad omne genus 18) flagitia. Annoa videmus, quas occisiones, caedes, et aliorum scelerum multis afferat, ut ees prorsus perdat? 19) Neque ullis verbis explicari potest, quanta mala impendeant his, quos Deus non tegit, aut defendit adversus satanam. Quo ruit Saulus, quo prolapsi sunt Kain, Absalon, Achab, et similes impii, quia Deus eos non gubernabat, sed tradiderat in desiderium cordium suorum. Rom. 1. 20)

Haec exempla sunt exponenda multitudini, ut invitentur ad poenitentiam et ad petendum auxilium a Deo, et docendi sunt, id quod Christus docet. Haec inculcare multitudini multo satius est, quam vociferari 21) de monachis, et esu carniurn et similibus rebus, quas vulgus vix unquam recte intelligit.

Secunda pars doctrinae est doctrina remissionis peccatorum seu doctrina fidei. 22) Haec intelligi ita demum potest, si ante doctrinam timoris seu poenitentiae audierint, quia fides non potest concipi, nisi in corde contrito. Sic igitur doceant fidem.

PRIMUM QUID SIT FIDES.

Est autem fides, credere, quod Deus nobis condonat peccata propter Christum, et quia con-

6) Articuli — Saxoniae.] haec inscriptio in Ed. 2. deest.

7) docuit] Ed. 2. docet

8) et ista pastores tradere] Ed. 2. eadem et ipsi tradere

9) vociferare] Ed. 2. vociferari

10) Ea] Ed. 2. Et

11) dicant] Ed. 2. dicunt

12) arguendam, corripiendam] Ed. 2. arguendum, corripiendum

13) hortentur] Ed. 2. incitent

14) dicere,] Ed. 2. praedicere,

15) Facit etiam ad docendum exponere,] Ed. 2. Prodest et hic exponere

16) a Deo non gubernati,] Ed. 2. qui non gubernatur a Deo,

17) enim] Ed. 2. cum

18) omne genus] Ed. 2. omnis generis

19) Annoa videmus, quas — perdat?] in Ed. 2. desunt.

20) Rom. 1.] in Ed. 2. addita sunt haec: Ita quotidie impellit diabolus desertos a Deo ad caedem faciendam et ad alia facinora, ut per eas occasiones perdat illos.

21) quam vociferari] Ed. 2. quam quotidie vociferari

22) seu doctrina fidei] Ed. 2. seu fidei

donat peccata, adsit, regat²³⁾ et gubernet nos et sit salvaturus. Sunt etiam monendi homines, fidem esse non tantum credere remissionem peccatorum, sed etiam hoc accedere oportere, ut credamus, nos post condonationem peccatorum defendi et regi a Deo. Est ideo²⁴⁾ quoque docendum, condonari nobis peccata non propter nostra merita, sed propter Christum, quia, si merita nostra iaberentur respici, conscientiae eorum, qui nulla habent merita, adigerentur ad desperationem.

Item sunt docendi, quod etiam si habeamus merita et bona opera, tamen ea non valent ad placandum Deum, iuxta illud: Dicite, inutiles servi sumus, Item: Non iustificabitur in conspectu tuo omnis vivens. Sed quod Christus satisfactione iustificamur. Sic igitur diligenter ostendatur populo Christus, cur miserit cum Pater, ut scilicet satisfaceret pro peccatis nostris, et ut propter Christum receptis in gratiam detur Spiritus sanctus, a quo sanctificentur, regantur et custodiantur electi credentes.

Doctores fecerunt tres partes poenitentiae: contritionem (de ea iam diximus), confessionem et satisfactionem.

Sed satisfactio non est aliqua nostra opera, sed Christus, sicut Ioannes ait, ipse est propitiatio pro peccatis nostris.

Secundo, semper adiciant, in quibus possit esse fides, scilicet in corde contrito.²⁵⁾ Et arguant eos, quia somniant se credere aut fidem habere, cum non habeant timorem Dei, cum non habent cor contritum, id enim necesse est praecedere fidem, sicut aurora, oriente sole, diem naturaliter praecedit.

Tertio doceant, quomodo corda concipiant fidem, sic enim concipiunt. Quando Deus miseratus, perterrefacit cor et incutit alicui metum iudicii, ea scilicet seu poenitentia, seu contritio, si tum audiat Evangelion, hoc est, si audiat sibi condonari peccata propter Christum, et credat certo ignosci. Sic autem erigatur cor et concipiat consolationem.²⁶⁾ Haec cum vere fiunt in corde et non simulanter, tunc fidem concipit cor, tunc etiam concipit Spiritum sanctum, qui affert fructus fidei, scilicet humilitatem, castitatem, patientiam, caritatem et similes fructus. Ibi cor concipit propositum bonae vitae et odium peccati, sic Paulus ait Rom. 6.

23) regat] sic scripsi; Editt. Strobilii et Weberi habent: reget

24) ideo] Ed. 2. id

25) in corde contrito] Ed. 2. in his, quorum corda perterrita sunt, seu (ut vocant) contrita.

26) Sic autem erigatur — consolationem] Ed. 2. Tunc concipit fidem cor, cum perterrefactum hoc modo origitur et concipit consolationem.

Quorum nunc padet vos. Rom. 8. Si spiritu facta carnis mortificatis, vivetis.

Debeat autem pastores enarrare symbolon Apostolorum ecclesiis. Quidam somniant credere esse id, quod tenere historiam de Christo, eaque cognita, iustificari homines. Verum hi longe aberrant. Nam ea demum fides iustificat, quum credit remissionem peccatorum. Ideo in enarratione symboli iubeant ad eum articulum respici (Credo remissionem peccatorum), ad illum omnes articulos superiores conferendos esse doceant.

DE CRUCE.

Hactenus tradimus²⁷⁾ doctrinam iustificationis, nunc de fructibus dicemus. Iustificatur enim homo per fidem, non ex humanis meritis seu operibus, Sed fides non est nisi in corde contrito, seu mortificato, seu agente poenitentiam. Ita contritio seu poenitentia praecedit fidem. Nunc de cruce dicemus.

Primum docendi sunt homines, omnes afflictiones corporales et spirituales, malem valetudinem, inopiam et similia esse opera Dei, sicut Hieremias docet Thren. 3. Quis est qui dixerit, ut fieret Domino non iubente? Ex ore altissimi nonne egredientur bona et mala?

Secundo, doceant, propter quam causam Deus nos affligat. Affligit enim nos, ut provocet ad poenitentiam. Nam afflictiones sunt partes legis et poenae pro peccatis nostris irrogatae. Sed sicut lex non arguit nos, ut perdat, Sic²⁸⁾ Paulus ait: Conclusit omnia sub peccatum, non ut perdat, sed ut omnium misereatur, item: Nolo mortem peccatorum, Ita afflictiones arguunt nos, ut provocent ad poenitentiam. Ideo dixit Salomon: Quem diligit Deus, corripit. Et Paulus: Dum iudicamur, corripimur. Sunt exempla recitanda David, qui ait: Bonum mihi, quod humiliasti me, ut discerem iustificationes tuas. Item Manasse, 2. Paralip. 33. qui postquam coangustatus est, oravit Dominum, Deum suum, et egit poenitentiam valde coram Deo patrum suorum, deprecatus est eum et obsecravit intente, et audivit orationem eius. Item alia multa ex scripturis petenda sunt.

Tertio, in poena seu afflictione praestanda est patientia, i. e. non debemus irasci seu maledicere Deo, sicut Israelitae in exitu murmurabant adversus Deum, Sed potius debemus agnoscere et fateri, quod eiusmodi poenam meriti sumus pro peccatis nostris. Nos enim sumus adiudicati morti. Ita David praestat patientiam, dum ait: Praecepit ei

27) tradimus] Ed. 2. tradidimus

28) sic] Ed. 2. sicut

Dominus, ut malediceret. Et debemus Deo gratias agere, quod nos per hanc occasionem ad poenitentiam vocat.

Quarto, nihil horum, quae supra dicimus²⁹⁾ in afflictione, satis est praestare, sed oportet accedere ad id, quod summum est, scilicet, orationem et invocationem Dei, ut Deus aut gubernet, aut liberet ab hac afflictione, sicut scriptum est Psal. 49. *Invoca me in die tribulationis. Hinc igitur locum de oratione diligenter inculcent populo.*

DE ORATIONE.

Oratio est petere aliquid a Deo, aut Deo pro accepto beneficio gratias agere. Sunt autem haec tradenda de oratione.

Primum, quod Deus non tantum permittit orari, sed etiam praecipit, Lucae 18., sicut praecipit nos non facere caedem, non moechari. Proinde sicut peccant, qui caedem faciunt, qui furantur etc., ita peccant etiam, qui nunquam orant. Hic exaggeranda est magnitudo divinae bonitatis, quam hic videmus ineffabilem esse, cum non tantum largiri vult bona, sed etiam praecipit, ut postulemus, eum patrem putemus esse clementem, qui rogatus, libenter largitur bona. Sed quanta clementia est, praecipere omnibus, ut quam plurimum postulent.

Et quoniam oratio est fidei exercitium, hic maxime sentimus fidei infirmitatem. Neque enim credimus, tantam esse bonitatem Dei, quantam pollicetur verbo. Proinde in hoc loco castiganda est fidei nostrae imbecillitas, sicut et³⁰⁾ Christus taxat imbecillitatem in Apostolis modicae fidei.

Secundo, in oratione promissio divina consideranda est, quod Deus politicus sit, se nos exauditurum esse, Matth. 2. *Dabit bona petentibus se. Item, Quicquid petieritis patrem in nomine meo, dabit vobis. Requiritur igitur fides in oratione, ut credamus, quod Deus sit nos exauditurus, quia, qui praecipit orare, promisit se velle exaudire et iuvare.*

Nec debemus absterreri, quia nos sumus indigni, sicut enim nos iustificat propter Christum, non propter nostra merita: ita quoque exaudit nos propter Christum et suum praeceptum et suam promissionem, non propter nostra merita. Et tamen hic docendi sunt homines, quod eos, qui non agunt poenitentiam, non exaudit Deus, quia oratio impii abominatio est. Item, *Clamabunt, et ego non exaudiam. Item Ecclesiastici 34. Orationem illius quis exaudiet?*

Peccata nostra non debent nos absterrere, quo

minus credamus, nos exaudiri, Si tamen poenitentiam agimus, et credimus, nobis ignosci propter Christum. Ideo Paulus ait: *Orate sine ira, i. e. cum patientia et sine haesitatione et cum fide credentes, quod Deus sit nos exauditurus.*

Tertio, docendi sunt homines, oratione aliquid petere aut gratias agere pro aliquo accepto beneficio. Non crant, qui longas orationes docent dicendas esse, ut pro peccatis nostris satisfaciamus, sed docent, ut Christus vocat, multiloquiam. Hoc potius agamus, ut postulemus aliquid a Deo. Et sunt hortandi homines, ut orent, non tamen non tantum pro suis necessitatibus, sed etiam publicis, ut pro magistratibus, pro pace, pro gloria Evangelii, pro annonae, ut Paulus iussit 1. Thess. 2. Et prodest aliquando in ecclesia communes orationes facere, exhortarique homines, ut pro publicis necessitatibus precentur Deum.

Quarto, docendi sunt homines, ne desistant orare, aut diffidant Deo, etiamsi non statim impetrent, quod petunt et volunt, sed pergant orare, quia Deus ideo differt exaudire, ut exerceat fidem nostram, sicuti apparet in Syrophoenissa, item Lucae 18.

Aliquando Deus non id, quod petimus, sed meliora dat, ideo permittere eius voluntati debemus, hoc ipsum, quod petimus, ut meliora velit dare. Ideo enim dicimus in oratione dominica: *Fiat voluntas tua. Et rogemus, ut det nobis obedientiam. Credere enim debemus, preces exaudiri et non esse irritas, esse autem aliquid impetraturas breviter,³¹⁾ quo nos plura a Deo postulare audemus, eo lubentius largitur Deus, sicut in Magdalena apparet: ideo enim multa remittuntur ei, quia multum dilexit, Idem³²⁾ multa ausa est sperare et postulare. Et sic docendi sunt homines, exercere fidem in oratione. Est autem populo Oratio Dominica diligenter et simpliciter enarranda.*

1. *Pater noster, qui es in coelis. Ubique ades et exaudis nos.*
2. *Sanctificetur nomen, id est, cognoscatur, ut deinde praedicetur et celebretur. Cognoscitur, quando scitur, quod iudicet peccantes, id est vere timere iudicium Dei. Secundo cognoscitur, quod ignoscat³³⁾ propter Christum, id est, vere credere. Sic definit cognitionem Dei Hier. 9. In hoc gloriatur vir, nosse me, quod sum Deus, faciens iudicium et misericordiam.*

31) esse autem aliquid impetraturas breviter,] Ed. 2. Sed aliquid impetraturas esse, quod quale sit, aut quando contingere nobis debeat, Deo permittendum est. Breviter,

32) Idem (i. q. Idem est,) Ed. 2. id est

33) Secundo cognoscitur, quod ignoscat] Ed. 2. Secundo cognoscitur, quando sentimus, quod ignoscat

29) dicimus] Ed. 2. diximus

30) sicut et] Ed. 2. et sicut

3. Adveniat regnum tuum, i. e. governa nos, quia sine te nihil possumus facere.
4. Fiat voluntas tua, i. e. da nobis obedientiam, ut toleremus voluntatem tuam.
5. Panem nostrum quotidianum, i. e. omnes corporis necessitates, victum,³⁴⁾ bonam validitatem, bonam famam, prudentiam in administrandis corporalibus et civilibus rebus, literarum et similia. Haec doceant etiam Dei dona esse, iuxta illud: In ipso sumus, vivimus et movemur.
6. Dimitte nobis debita nostra, et ne nos inducas in tentationem, id est, ne sine nos vinci in tentatione.
7. Et libera nos a malo, i. e. ab omnibus adversitatibus corporalibus et spiritualibus.

DE FRUCTIBUS SPIRITUS.

Quum tradiderint doctrinam iustificationis, doceant non solum agendam poenitentiam, sicut iam docuimus, sed ulterius³⁵⁾ mortificandam esse carnem, et timorem Dei debere crescere, et crescente timore, crescere etiam debere fidem. Haec etiam, castitatem, humilitatem, caritatem, et mansuetudinem quae prohibet, ne quis privatim ulciscatur iniurias.³⁶⁾ Hic etiam ad officia charitatis diligenter adhortentur eos, quos docent, et ad eleemosynas elargiendas, Et doceant, fidem exercendam esse, quum hac spe largiantur eleemosynas, quod Deus vicissim nobis subpeditaturus sit victum et similia, iuxta illud: Date, et dabitur vobis. Item Liberali oculo etc. Et hic docendi sunt homines, quod omnia ista etiam corporalia sint dona Dei, iuxta illud: Benedictio domini divites facit. Itaque si largiantur eleemosynas, Deus augebit nostram rem familiarem, dabit publice annonam uberiores, pacem et similia bona, non quia facimus nos, sed quia talia ipse promisit facientibus. Imprimis largi erga sacerdotes esse debent, quia scriptum est: Duplici honore digni sunt. Quoties aliquem locum affert historia Evangelica, ubi vitium aliquod reprehenditur, ibi hortentur ad poenitentiam et colligant argumenta, quantopere Deus id vitium oderit, quam graviter puniat. Addant etiam ex scripturis aut aliunde exempla, et contra exigant bona opera, et doceant, quam severe hoc Deus exigat, qui praemia sit redditurus pro illis operibus.

Aliquando dicant de fide, quomodo iustificet,

sicuti supra exposuimus,³⁷⁾ praesertim, quando historia Evangelii offert exemplum fidei seu promissionis. Ibi tum ita tractent fidem, ut dicant, non posse sine poenitentia existere. Haec semper dicant de fide, Sed tractent³⁸⁾ etiam doctrinam operum et poenitentiam, et certa aliqua³⁹⁾ virtute nunquam concionem censurent,⁴⁰⁾ ut in tractanda sobrietate et insectatione ebrietatis, in tractanda castitate, in sectandis scortatoribus. Aliquando de eleemosynis dicant. Et sicut supra dixi, proderit aliquando, ordine per aliquot conciones decalogum enarrare. Aliquando de oratione dicant, de qua tamen quum dicant, necesse est fidei naturam declarare. Et ibi populi praesentes necessitates considerent, ut inopiam, adversam validitatem, aut similia. Ante adversus morbum comitalem colebant Valentinum; adversus morbum pecudum, Antonium, adversus pestem, Sebastianum, Rochum etc. In his omnibus necessitatibus doceantur auxilium postulare a Deo, quia Deus omnibus necessitatibus nostris vult opitulari, ut haec et similia populus assuescat Deo commendare. In his parvis rebus fidei tirocinium faciendum est, sicut Iacob ait: Si Dominus dederit mihi panem, aquam, vestem, erit mihi in Deum. Item lumenta et homines salvabis, Domine. Valde enim incommode docent, qui non adsuefaciunt vulgus ad postulandum auxilium a Deo, etiam in corporalibus afflictionibus.

DE MAGISTRATIBUS.

Inter omnia charitatis officia praecipuum est, obedire magistratibus. Hic locus diligenter est tractatus Rom. 13. Tantum hoc agant concionatores, ut eum saepe enarrant populo, potest enim tractari in enarratione quarti praecepti, de honorandis parentibus. Et diligenter doceant homines, etiam si magistratus iniuriam faciunt subditis, tamen eam ferendam esse, et non parandum esse odium⁴¹⁾ adversus illos, iuxta sententiam: Qui resistit magistratui, iudicium sibi acquirit.

Hic etiam exempla debent proponi, quibus videant seditiones divinitus gravissime punitas esse, sicut Chore, Amelech, Absalom et multi alii testan-

34) victum,] Ed. 2. pacem, victum,

35) non solum agendam — sed ulterius] Ed. 2. non semel absolvi poenitentiam, sed ulterius

36) Haec etiam, castitatem — iniurias.] ab Ed. 2. absent.

37) Aliquando dicant de fide, — exposuimus,] Ed. 2. Dicendum est aliquando de aliis fructibus spiritus, de castitate, de mansuetudine, humilitate. Non autem ita in his locis commorentur, ut non saepe redeant ad doctrinam fidei: ad hanc saepe est redeundum et dicendum, quomodo iustificet, sicuti supra exposuimus,

38) Haec semper — Sed tractent] Ed. 2. Neque tamen semper de sola fide dicant, sed tractent

39) et certa aliqua] Ed. 2. in aliqua certa

40) censurent] Ed. 2. consumant

41) parandum esse odium] Ed. 2. parandam esse vindictam

tur. Haec multo utilius est inculcare multitudini, quam adsuefacere eos ad contemptum magistratum, hoc faciunt, qui incaute docent libertatem Christianam. Haec etiam de legibus, sententiis, et edictis iudicum in singulis urbibus docendi sunt, quod sint edicta divina, hoc est, quod Deus illis obediri tanquam suae voci velit, sic enim ait Salomon: Divinatio in labiis regis, i. e. quicquid reges seu magistratus pronuntiant, id pro Dei voce amplectendum est et obtemperandum, tanquam manifestae voci de coelo. Quidam indocti de legibus clamitant, quod non liceat uti gentilibus, seu Imperatorum legibus, sed malunt eos iudicare⁴²⁾ ex legibus Mosaicis. Hi quoque errant, quia Deus approbat gladium et ordinationem gentilium magistratum. Rom. 13. 1. Tim. 2. et Actor. 15. Lucae 3. Estote contenti etc.

Licet itaque uti gentilibus legibus, quia Deus dedit nobis legem naturae, quam sequentes, possumus leges de civilibus rebus condere, Deo placentes, ad Romanos 2. Habent legem scriptam in cordibus. Et sicut Deus non exigit a nobis ceremonias Mosaicis, πολιτικὰ Mosaica seu iudicialia, ut vocant.

Honore afficere magistratus est non tantum obedire, sed summus gradus honoris est, pro eis orare et Deo gratias agere, quod per eos qualicumque pace fruimur, nec omnia latrocinii et caedibus infesta fiant, inestimabile beneficium est, qualemunque ordinationem civilem conservare iudicando, puniendo sontes, prohibendo caedes, furta et similia. Huius beneficii magnitudinem diligenter inculcent populo concionatores.

DE TIMORE DEI.

Supra dixi, fidem non existere sine timore Dei, ideo⁴³⁾ diligentius est inculcandum, quia Christus his, qui iustificati sunt, tantum impendere periculi affirmat, ut dicat, satanam expulsum conari redire, stipatum aliis septem, et accedere aliquando, ut novissima fiant prioribus peiora. Has insidias diaboli debent inculcare⁴⁴⁾ populo, quia Evangelium revelat et arguit potestates tenebrarum, Iohannis 16. Spiritus sanctus arguet mundum de peccato, iustitia et iudicio. De peccato, quod non credat Deo, quod non possunt a ratione iudicari. Ratio enim tantum externa peccata iudicat, ut furtum, caedem, ebrietatem, adulterium et huiusmodi. Sed Spiritus sanctus etiam occulta et proprie latentia in corde arguit, ut contemptum Dei, vacare

metu iudicii Dei, Deo diffidere, desperare de Dei benignitate et misericordia.⁴⁵⁾

DE IUSTITIA.

Mundus enim iudicat, iustitiam esse tantum externa opera, seu civilem observationem legis. Sed Spiritus sanctus docet nos, nostra opera non satisfacere Deo, sed Christum satisfactionem et propitiationem esse; itaque fide iustificari.

DE IUDICIO.

Quia mundus non iudicat, satanam nobis nocere, sed Spiritus sanctus docet nos, potestatem satanae debilitatam esse a Christo, sed impiis eum dominari et impellere ad omne genus flagitii.

Est autem duplex timor Dei. Quidam est sine fide credente, quod Deus misereatur nostri, et recipiat nos in gratiam, sicut satanas timet Deum, et quanquam credat Evangelii historiam, tamen non credit, sibi ignosci. Adeo huc pertinet,⁴⁶⁾ quod Iacob ait: Daemones credunt et contremiscunt. Hic timor vocatur servilis. Alius timor, confidere, ubi cor terretur, et tum fides erigitur, et credit sibi ignosci et placatum esse Deum.⁴⁷⁾ Taliter sentiuntur et exercent sese⁴⁸⁾ timor et fides, nec otiosae sunt cogitationes animi, sed necesse est revera perhorrescere animos timore, et postea iterum revera per fidem⁴⁹⁾ consolationem et gaudium accipere. Hic timor vocatur filialis, de quo dictum est: Deum time et mandata eius serva etc., hoc est, omni homini timenti Deum, non deerit omne bonum.⁵⁰⁾

DE SACRAMENTIS.

Baptismus est signum poenitentiae, Sicut enim immergimur aqua, sic oportet mortificare⁵¹⁾ veterem hominem, id est, conteri nos.⁵²⁾ Ideo habe-

45) De peccato, quod non credat — et misericordia.] in Ed. 2. omissa sunt.

46) sibi ignosci. Adeo huc pertinet,] Ed. 2. sibi ignosci a Deo. Huc pertinet

47) Alius timor, confidere — esse Deum.] Ed. 2. Alius est timor, cum fide coniunctus, ita ut cor perterritum rursus erigat et consoletur fides, credens Deum esse placatum.

48) exercent sese] Ed. 2. exercent sese mutuo

49) revera per fidem] ab Ed. 2. absunt.

50) hoc est, omni — omne bonum.] Ed. 2. Item, Timenti Deum non deerit ullum bonum.

51) sic oportet mortificare] Ed. 2. sic oportet nos semper terrefieri, mortificare

52) conteri nos.] Ed. 2. conteri nos seu perterrefieri.

42) eos iudicare] Ed. 2. res iudicari

43) ideo] Ed. 2. hoc ideo

44) inculcare] Ed. 2. declarare

mus in Evangelio praedicationem poenitentiae: Agite poenitentiam, quia appropinquat regnum coelorum. Item, habet adnexam promissionem: Qui crediderit et baptizatus fuerit, salvus erit. Doceant igitur effectum baptismi per omnem vitam debere durare, hoc est, semper nos debere poenitentiam agere et simul credere, quod Deus velit nobis ignoscere. Et saepe admoneant huius baptismi populum.

Item caveant admittere rebaptizationem, quia prior baptismus parvulorum improbari non potest, sicut nec circumcisio parvulorum. Et circumcisio et baptismus sunt eiusdem rei signum. Nec valet argumentum, parvulos nondum habere rationem, ideo nec fidem posse habere, quia Deus agit in iis, etiamsi ratione non utantur, sicut apparet de circumcisione: Ego ero Deus eorum. Item, Sinite parvulos ad me venire.

EUCCHARISTIAE SIGNUM.

Primum sic doceant, iuxta verbum Christi esse cum pane verum corpus Christi, cum calice verum sanguinem, quia Dominus ita vocavit. Et Paulus ait, discernendum esse corpus Domini. Item, Christus ait: Hic est calix, novum Testamentum, Testamentum sanguine conditum, non signo sanguinis. Item: Panis, quem frangimus, est communicatio corporis Christi, non ait: est communicatio spiritus Christi. Huc faciunt veterum scriptorum sententiae. ⁵³⁾

Secundo doceant, quod sicut Christus instituit, ut utraque specie utantur, itaque ⁵⁴⁾ sumendam utramque speciem. Cyprianus ait, quod nec minimum discedendum sit a Christi mandato et praescripto, Sed tamen si adhuc aliqui infirmi essent, nec satis eruditi, hi sinendi sunt suae conscientiae, ut altera specie tantum utantur. Et hic docendi sunt homines, ne alter alterum iudicet.

Tertio, quod maxime necessarium est, manducatione corporali non iustificari homines, sed manducationem esse signum, quod nos admoneat, ut credamus. ⁵⁵⁾ Augustinus vocat sacramentum visibile verbum, quia non aliter habet se, quam ipsum corporale verbum. Ut enim in aurem ipsum verbum currit, ⁵⁶⁾ ut moneat, sic Sacramentum currit ⁵⁶⁾ in oculos, ut moneat nos promissionum divinarum, et excitet ad credendum. Porro promissio adnexa huic Sacramento haec est, Corpus Domini

traditum esse pro nobis. Item, Hic est calix novi Testamenti, i. e. novae promissionis, scilicet promissae gratiae et omnium bonorum spiritualium.

DE POENITENTIA.

Iam dixi, poenitentiam non esse distinctum Sacramentum ab aliis, sed significari tum a baptismo, tum a manducatione corporis Domini et sanguinis. Ita poenitentia per omnem vitam durare debet, iuxta illud: Si spiritu facta carnis mortificaveritis, vivetis.

Partes poenitentiae sunt contritio, id est, dolor de admissis peccato, seu vere perhorrescere iudicium Dei, et sentire, quod sumus rei aeternae mortis. Talis contritio in aliis frigidior, in aliis vehementior est. Est igitur orandum, ut Deus efficiat verissimam, sicut et propheta Hieremias dicit: Postquam ostendisti mihi, percussi femur meum. Semper autem homines ad contritionem adhortandi sunt. Haec ipsa contritio vocatur mortificatio veteris hominis, vocatur etiam cognitio peccati, eamque Deus immittit. ⁵⁷⁾

Secunda poenitentiae pars est confessio, quum Deo confitemur peccata, i. e. fatemur nos iure puniri. Et tamen rogamus veniam, iuxta Psal. 3. Dixi, confitebor adversus me iniustitiam, et tu remisisti iniquitatem ⁵⁸⁾ peccati mei. Est et alia confessio, quae fit sacerdoti, in hac non est exigenda scrupulosa enarratio omnium debitorum: est enim impossibile, iuxta illud Psal.: Delicta quis intelligit? Sed tamen ad Eucharistiam nemo admittendus est, nisi antea exploratus. Interrogari autem debent, non tantum quid de Eucharistia sentiant, sed etiam, an doleant, se peccasse, quod ⁵⁹⁾ credant se consequi posse remissionem peccatorum. Postea hortandi sunt, ut proponant, si quo casu maxime anguntur. Est etiam exponendum eis, quod Deus dedit claves ecclesiae vice et loco Dei, itaque absolutionis sententiae credant propter Christum, et quod Christus audire velit, sane sperant, iuxta illud: Ubi duo erunt congregati etc. ⁶⁰⁾

Satisfactio ita docenda est, non esse aliam satisfactionem, nisi passionem Christi, et sic moveantur et ⁶¹⁾ augeatur eis ⁶²⁾ contritio, tantopere displicere Deo peccatum, ut nulla creatura pro peccatis satisfacere potuerit, sed ipsum solum Dei

57) immittit.] Ed. 2. efficit.

58) iniquitatem] Ed. 2. impietatem

59) quod] Ed. 2. quomodo

60) et quod Christus — congregati etc.] in Ed. 2. desunt,

61) moveantur et] in Ed. 2. omissa sunt.

62) eis] Ed. 2. in eis

53) Conf. Melanthonis scriptum in huius Corporis Vol. XXIII. sub nr. X. recusum.

54) itaque] ab Ed. 2. abest.

55) ut credamus.] Ed. 2. ut credamus, nobis remitti peccata.

56) currit] Ed. 2. habet utroque loco: incurrit

filiū fuisse mittendum, qui satisfaceret. Necessē est igitur, Deum vehementer odisse peccatum, et valde duos esse eos, qui, cum videant filiū Dei pro nostris peccatis occidi, non commoveantur, nec cogitent, quantas poenas daturi sint, quum pergunt peccare. Secundo, augeri fides debet, cum audiant tantam esse misericordiam, ut Christus ipse suam mortem voluerit pro nobis offerre. Quae potest alia uberior consolatio esse in corde afflicto, quam cum sentiant sibi Christum ⁶³⁾ peccata sustulisse, et suam satisfactionem velle respici, non respici nostra aliqua opera, Conscientia enim horrore iudicii tacta, sentit ea non esse satis ad placandum Deum. Fides autem est certe sentire, quod propter Christum peccata nobis condonata sunt, et quod Deus iam receptum in gratiam velit regere et defendere.

DE CONIUGIO.

Diligenter etiam inculcare ⁶⁴⁾ debent coniugibus, ut cogitent, se a Deo copulatos esse, et ⁶⁵⁾ propterea credant, illud vitae genus placere Deo, et Deum per omnia fortunaturum esse. Multae sunt coniugum adversitates. In his exspectent a Deo consolationem, et ⁶⁵⁾ credant Deum opitulaturum esse, quandoquidem per ipsum copulati sunt, iuxta illud: Quos Deus coniunxit, homo non separet. Item, Salomon hauriat voluptatem a Domino, quasi dicat: Dominus in adversis consolabitur coniuges. Saepe vir, saepe mulier, saepe liberi periclitabuntur. Aliquando angit eos inopia, aliquando educatio liberorum. In his casibus recurrant ad hanc auctoritatem: A Deo copulati estis. Itaque speremus et postulemus ab auctore nostrae societatis auxilium.

Secundo hortandi sunt coniuges, ut alter alterum toleret, in tanta infirmitate animorum humanorum, saepe causas ⁶⁶⁾ incidere, quas discant per patientiam mitigare. Hac de re satis diligenter praecepit Petrus.

Tertio docendi sunt, ut vasa sanctificent, hoc est, ut moderentur voluptatem.

DE CASIBUS PROHIBITIS.

Superest, ut moneantur Pastores de casibus prohibitis coniugii, quia varia incidunt, ideo in illis diiudicandis cauti esse debent. Primo non admit-

tatur, ut contrahant personae contra gradus prohibitos in lege Mosi. Notum autem est, qui gradus sint, Levitici 18. Alicubi avunculus aut patruus neptem ducit, hic quoque casus in Levitico prohibitus est: Turpitudinem fratris tui non revelabis. ⁶⁷⁾ Propterea dissuadeant huiusmodi coniugia.

Causa divortii est adulterium. Sed hic priusquam fiat divortium, semper reconciliatio tentanda est, nec licet discedere ab adultero, aut reicere adulteram sine iudicio Ecclesiae, hoc est, eorum, quibus commisit Ecclesia.

Item, non licet ei personae, quae discessit ab adultero, contrahere matrimonium cum alia, nisi divortium coram Ecclesia, id est, his, qui praesent, factum sit. ⁶⁸⁾

Quid, si alter coniugum alterum deserit? Respondeo: In hoc casu nihil temere statuendum est, sed diligenter requiratur persona, quae discessit, nec innocenti personae permittatur, aliud matrimonium inire, nisi antea per legitimos magistratus sit requisita persona, quae discessit.

Quid, si mulier aegrotet morbo gallico, seu lepra, liceat aliam ducere? Responso: Non licet, nec morbum esse causam rescindendi matrimonii, nec senecta causa est dividendi. Igitur Pastores in his casibus iudicandis cauti sint.

Quid, si quis contraxit cum aliqua, et postea etiam contraxit cum secunda, eamque stupravit, utram habebit? Respondeo: Primam, quia fides data valet; secunda decepta est. Non enim potest ei ⁶⁹⁾ promittere, quod alteri tradiderit. ⁷⁰⁾

Quod si quis stupravit virginem antea, cogen- dus est? Ut ducat, charitas est. Item, etiam hortandus est, ⁷¹⁾ sed si non vult ducere, dotet eam. Ea est in iure poena constituta stupranti, aut ducat, aut dotet.

Quod si quis ducat contra parentum voluntatem, debet retinere? Respondeo: Aequum est, ut retineat. Quia, quanquam parentes habeant ius aliquod, tamen eo iure uti debent sine iniuria. ⁷²⁾ Debent tamen a magistratibus aliqua mediocri poena puniri, qui contrahunt contra voluntatem parentum, si parentes hoc non ultro condonant liberis. Item,

67) Turpitudinem — revelabis.] in Ed. 2. desunt.

68) id est, his — factum sit.] Ed. 2. id est, publice coram his, quibus commisit cognitionem Ecclesia, factum sit.

69) ei] in Ed. 2. deest.

70) tradiderit.] Ed. 2. tradiderit. Sic praesentia iura decernunt, quibus obtemperare convenit.

71) virginem antea, — hortandus est.] Ed. 2. virginem, an cogen- dus est, ut ducat? Charitas est, ut ducat, et ut hoc faciat, hortandus est.

72) sine iniuria.] Ed. 2. sine iniuria aliorum.

63) sentiant sibi Christum] Ed. 2. audiant Christum

64) inculcare] sic Weberus recte scripsit; Editt. 1. 2. et Strobelius exhibent: inculcari

65) et] utroque loco ab Ed. 2. abest.

66) causas] Ed. 2. causas dissidii

sunt videndae caussae, cur parentes cupiant rescindi contractum.

DE TRADITIONIBUS HUMANIS.

Iam hoc ⁷³⁾ postremo loco tractando, magna pars concionatorum plurimum collocant temporis, quum loci poenitentiae, timoris, fidei, bonorum operum, obedientiae erga magistratus, multo magis necessarii sint ad instituendam conscientiam et mores, quam haec disputatio de traditionibus humanis. Et plane nunc est novum genus caloribus eorum, qui clamitant scelus esse, haerere cuculla, aut non edere feria sexta carnes. ⁷⁴⁾ De timore Dei interim nihil dicunt. Tum enim quid aliud ⁷⁵⁾ faciunt, quam quod ait Christus: Glutiunt camelum et colant culicem. Propterea moneo concionatores, ut vulgo recte de hoc loco dicant et caute. Tractent ea potius, quae ad aedificationem faciunt, nempe superiores locos. Nimia enim insectatio traditionum hominum, ⁷⁶⁾ quid facit aliud, quam ut vulgus adsuescat ad omnium legum humanarum et divinarum contemptum, Non enim discernit vulgus satis inter divinas et humanas leges. Itaque hoc genus scandalum summe cavendum est docentibus.

Traditionum aliae manifeste praecipiant contra divina praecepta, et non sunt servandae, quia dicunt Apostoli Actor. 5. Oportet Deo magis obedire, quam hominibus. Huiusmodi sunt nundinationes Missarum, ut cum Missae leguntur tantum pecuniae causa pro defunctis. Missa enim est instituta, ⁷⁷⁾ ut esset sacramentum seu memoriale vivorum, ad exercendam eorum fidem. Mortui vero nullo opere possunt exercere fidem suam. Sic etiam est traditio de coelibatu, quia pugnat cum loco, ubi Paulus ait: Melius est nubere, quam uri. Cogit enim traditio illa eos, qui uruntur, ad peccandum. Uruntur autem illi, qui nullo modo possunt continere. ⁷⁸⁾

Secundo, quaedam traditiones sunt de mediis rebus. De his ita doceant, non eas esse necessarias ad iustificationem, sicut Christus ait: Frustra colunt me mandatis hominum. Sed inter has quaedam sunt utiles ad pacem ecclesiae, ut observatio dominicae, aut aliarum feriarum, Pascatis, Pentecostes, Natalis aut similium. Oportet certum diem

populo constitui, quo conveniat ad discendum, nec semel tota historia Evangelica tradi potest. Quare alia aliis diebus traditur, alia Pascati, ⁷⁹⁾ alia in Pentecoste, alia in Natali docentur. Ad hunc usum tales traditiones servandae sunt, quia praecipit Paulus: Omnia fiant in ecclesia cum decore. ⁸⁰⁾ Est enim ⁸¹⁾ confusio, si non constitueretur ⁸¹⁾ certus dies multitudini, quo conveniret. ⁸¹⁾ Huiusmodi etiam ordinatio concionum est. Esset enim confusio, si suam quisque concionem faceret, ⁸²⁾ et non certam aliquam cantilenam omnes canerent.

Sic igitur hae traditiones sunt servandae, non tanquam necessariae ad iustificationem, sunt tamen utiles ad pacem, Et sicuti longa veste, non militari, sacerdos libere utitur, et alia, alio labore vel negotio, uti potest. Si quis argumentatur, potestibus esse obediendum, et potestatem praecipere, omnes traditiones servari. Item, Supra cathedram Mosi sederunt scribae, quicquid dicunt, facite. Respondeo: Obediendum est potestati, sed si praecipiat facere contra praecepta Dei, iam Deo plus obediendum est, et Christus iussit pseudoprophetas vitari. Porro omnes traditiones, etiam mediae, sunt contra Evangelion, quando exiguntur tanquam Dei praecepta necessaria ad iustificationem, quia Paulus ait: Nemo nos iudicet in cibo, aut potu etc. Item, vocat doctrinas daemoniorum. ⁸³⁾ Sed tamen cum existimentur necessariae, videndum est, quod Christus ait, Et Paulus noluit circumcidere Titum, cum circumcisio tanquam necessaria exigeretur. ⁸³⁾ Sed in violandis traditionibus servanda est moderatio, ne offendamus infirmos, Infirmi autem sunt duplices. Alii accipiunt occasionem licentiae, ut magna ⁸⁴⁾ pars vulgi, ex causa traditionum violationem nesciunt fieri, incipiuntque divinas et humanas traditiones contemnere. ⁸⁴⁾ De hoc gradu scandalum dictum est: Vae homini, per quem veniunt scandala. Alii sunt infirmi, qui nondum satis sunt instructi, et suspicantur doctrinam falsam esse, itaque abalienantur reliquis ⁸⁵⁾ doctrinae partibus necessariis. Paulus ait, se malle mori, quam offendere fratrem, Item, Si haberem fidem, ut montes

73) Iam hoc] Ed. 2. In hoc

74) Et plane nunc est — carnes.] in Ed. 2. *omissa sunt.*

75) Tum enim quid aliud] Ed. 2. Isti quid aliud

76) hominum.] Ed. 2. humanarum,

77) Missarum, ut cum — instituta.] Ed. 2. Missarum, Missae pro defunctis. Nam Missa est instituta,

78) Uruntur autem — continere.] in Ed. 2. *omissa sunt.*

79) Pascati,] Ed. 2. in Pascate,

80) cum decore.] Ed. 2. decore.

81) Est enim — constitueretur — conveniret.] Ed. 2. Erit enim — constituitur — conveniat.

82) concionem faceret,] Ed. 2. cantionem decantaret,

83) Sed tamen — exigeretur.] in Ed. 2. *omissa sunt.*

84) pars vulgi — contemnere.] Ed. 2. pars vulgi, nesciens quam ob causam liceat violare traditiones, nec discernunt inter praecepta Dei et traditiones hominum, iuxta induit contemptum omnium legum, divinas et humanas traditiones contemnere.

85) abalienantur reliquis] Ed. 2. abalienantur a reliquis

transferrem, charitatem autem non habeo, nihil sum. Cedit igitur in tali casu fides aliquamdiu charitati, propterea huiusmodi offensiones diligenter vitandae sunt. Haec satis est monuisse.

De traditionibus hominum non prodest usque adeo multum quotidie disputare apud vulgus, ⁸⁶⁾ At isti sunt maximorum scandalorum autores, sicut qui vulgo sunt autores maioris licentiae. ⁸⁶⁾ Quare non potius hortantur eos ad servitutem? ut Paulus ait: Qui vocatus est in circumcissione, non accersat praepotium, Qui est apud eos, qui vescuntur carnibus, vescatur in nomine Domini, Qui est apud alios, non vescentes, non iudicet eos et absteineat. Hoc consilium dedit Ambrosius matri Augustini, ut Romae servaret ritus eius, nobis Mediolani Mediolanum ritus, satis enim sciret, ⁸⁷⁾ quod non iustificent. Diligenter etiam discernant ecclesiasticas traditiones, ne putent legibus civilibus conscientias non teneri. De his enim Paulus ait: Obedite non solum propter metum, sed etiam propter conscientiam.

DE LIBERTATE CHRISTIANA.

Libertas Christiana primum haec est, habere remissionem peccatorum per Christum et consequi Spiritum sanctum, per quem liberemur a potestate diaboli. Ioh. 4. Si vos filius liberarit, vere liberi estis. De hoc gradu libertatis diligenter docendum est. Nam haec affert conscientis maximam utilitatem. ⁸⁸⁾ Consolatio enim concepta corde, luctantes cum peccatis, iuvat, quum sciunt sibi promissum esse auxilium adversus infirmitatem carnis, adversus diabolon, ne vincantur, ne rapiantur ad peccandum. ⁸⁸⁾

Secundus gradus est, liberatos esse nos a lege Mosi, sicut Paulus ait ad Ephes. 2. et Coloss. 2.

Sunt autem legis tres partes: Decalogus, Ceremoniae et iudicialia. Sumus itaque liberati ea parte legis, quae non exigit iustitiam cordis, Haec sunt ceremoniae et iudicialia. In lege Mosi primogenitus habebat duas partes haereditatis, Dividuntur ⁸⁹⁾ nunc iuxta Romanas leges: licet enim uti gentilibus legibus, quia Deus approbavit gladium gentium.

Item, leges gentilium sunt ex legibus naturae collectae. Porro leges naturae sunt etiam divinae leges, Rom. 2. Sunt autem tales: Neminem laedere, Suum unicuique tribuere, Ab alterius uxore abstinere, Certis legibus matrimonia contrahere, alere sobolem, reddere gratiam, obedire magistratibus. Haec omnia Deus scripsit in animis nostris.

Quum autem vocamus divinas, scriptas in saxo: cur non vocamus etiam leges divinas, scriptas in cordibus nostris? In lege Mosi decimae tantum dabantur sacerdotibus, apud nos decimae illis dandae sunt, quibus eas magistratus nostri tradi iusserint, ⁹⁰⁾ Sic legibus nostris suspendimus fures, lex Mosi non suspendit.

Decalogus autem exigit iustitiam cordis, propterea non est abrogatus, quia Christiana iustitia est iustitia cordis, Non enim est ceremonia externa aut interna πολιτικά, i. e. politia, sed sicut ⁹¹⁾ Paulus ait, *πρόλιτευμα ἐν οὐρανοῖς*. Propterea etiam decalogus est repetitus in Evangelio et exigitur, sicut ait Dominus: Non peribit apex de lege. Haec pars legis, quae scripta est in cordibus, non potest aboleri, cum natura humana non sit abolita, in qua scripta semper extat. Haec docentur copiose in Actis 15. Hunc gradum libertatis ⁹²⁾ oportet tenere eos, qui docent in ecclesiis, Quod ⁹³⁾ cum non tenerent ante biennium autores seditionis, magna alimenta furoris sumpserunt, inde, quia decimas volebant eripere nobilitati, quod ⁹⁴⁾ volebant venationes publicari, etiam ⁹⁵⁾ silvas communes reddere, quod erat praedam potius, quam libertatem Christianam docere.

Postremo autem infimus gradus libertatis est, quod Deus non exigit ad iustificationem traditiones humanas. De hoc uno gradu, quem facile est ex praedictis cognoscere, tantum docent plerique, de superioribus rebus magis necessariis nihil aut raro loquuntur, quod est plane glutire camelum et devorare ^{95a)} culicem.

DE LIBERO ARBITRIO.

Volo etiam nonnihil de libero arbitrio adscribere, quomodo doceri debeat, de quo plerique valde

90) iusserint.] Ed. 2. iusserunt.

91) Non enim est — sed sicut] Ed. 2. non externa quaedam vel Caeremonia vel πολιτεία. Sed sicut

92) libertatis] Ed. 2. libertatis de politicis ordinationibus et iudicialibus

93) Quod] Ed. 2. quem

94) quod] ab Ed. 2. abest.

95) etiam] in Ed. 2. deest.

95a) devorare] sic male Editt. pro excolare; spectant enim haec verba ad locum Matth. 23, 24.

86) At isti — licentiae.] ab Ed. 2. absunt.

87) ritus eius, nobis — satis enim sciret.] Ed. 2. ritus Romanos, Mediolani Mediolanenses ritus, quia sciret,

88) Consolatio enim — ad peccandum.] Ed. 2. Nam qui luctantur cum peccatis, quum sciunt sibi promissum esse auxilium adversus infirmitatem carnis, adversus diabolon, ne vincantur, ne rapiantur ad peccandum, magnam habent consolationem.

89) Dividuntur] Ed. 2. Haereditates dividuntur

incommode loquuntur, ⁹⁶⁾ et quia clamitant, omnino nos nihil facere posse, aliud nihil docent, quam diffidentiam, quae multa peccata parit in vulgo.⁹⁶⁾

Voluntas humana est vis libera, ut facere possit ⁹⁷⁾ iustitiam carnis seu iustitiam civilem, ubi lege et vi cogitur, ut non furari, non occidere, non moechari. Paulus enim cum iustitiam carnis vocat, docet esse quandam iustitiae partem, quam caro coacta ⁹⁸⁾ suis viribus faciat, Rom. 2. Gentes natura faciunt, quae legis sunt. Quid autem faciunt, nisi civilem iustitiam? Exigit autem Deus iustitiam hanc, 1. Timoth. 1. Lex est iniustis posita. Vult Deus coerceri rudes et imperitos doctrina legis.

Propterea doceant, in nostra manu, si cogatur vi, esse ⁹⁹⁾ carnem frenare et civilem iustitiam praestare, et hortentur diligenter ad recte vivendum, quia Deus hanc quoque iustitiam exigit et graviter puniet illos, qui adeo negligenter vivunt, et somniant hanc iustitiam non esse in nostra manu, si extorqueatur. ¹⁰⁰⁾ Et ¹⁾ sicut aliis donis Dei bene uti debemus, ita etiam viribus, quas Deus naturae tribuit, bene uti debemus.

Sed has vires diabolus impedit, qui agitat corda ad peccandum et propemodum cogit, id ergo moneantur homines, ut accendantur ad petendum auxilium a Deo. Ita Deus adiuvabit etiam naturalia dona.

Secundo, voluntas humana non est libera, si respicias opera spiritualia, ut veram fidem habere erga Deum, deponere concupiscentiam, sui amorem, castum cor. ²⁾ Sic enim ait Paulus: Animalis, i. e. carnalis homo non percipit ea, quae Dei sunt.

96) et quia — in vulgo] in Ed. 2. *omissa sunt.*

97) libera, ut facere possit] Ed. 2. ita libera, ut facere aliquo modo possit

98) coacta] in Ed. 2. *deest.*

99) in nostra manu, si cogatur vi, esse] Ed. 2. in nostra manu aliquo modo esse

100) et somniant — extorqueatur.] in Ed. 2. *omissa sunt.*

1) Et] Ed. 2. *Nam*

2) deponere concupiscentiam, sui amorem, castum cor.] Ed. 2. habere verum timorem, cor castum, deponere concupiscentiam, sui amorem.

Rom. 8. Legi Dei non potest subiici. Vera illa spiritualia non potest efficere ratio, scilicet timorem Dei, castum cor, gaudium in cruce. ³⁾ Atque hoc est demum, veram Christianam iustitiam divinitus accipiendam esse, Civilis iustitia non est satis coram Deo, quamvis etiam Deus exigit eam.

DE LEGE.

Lex est docenda propter duas causas; habet enim duos effectus, coercere carnem et terrere conscientiam.

Primum igitur docenda est et urgenda, ut coercerentur rudes homines, iuxta illud: Lex est posita propter transgressiones, scilicet cavendas. Item, ⁴⁾ Lex est iniustis posita. Non enim delectatur Deus ista vitae feritate quorundam, qui cum audierint, non iustificari ⁵⁾ nostris viribus et operibus, somniant se velle expectare a Deo, donec trahantur, interea vivunt impurissime. Hi maximas poenas dabunt Deo. Sunt igitur valde obiurgandi a docentibus in ecclesia.

Secundo, docenda est lex, ut terreat conscientias, iuxta illud: Per legem cognitio peccati, i. e. ut ⁶⁾ homines ad poenitentiam vocentur, et per poenitentiam ad fidem et ad iustitiam Christianam.

Hos duos effectus legis ob oculos et in conspectu habeant. Hi, qui docent in ecclesiis, diligenter tradant doctrinam legis, alioqui, ubi doctrina fidei sine lege traditur, infinita scandala oriuntur, vulgus fit securum, et somniant se habere iustitiam fidei, quia nesciunt, fidem in his tantum esse posse, qui habent contrita per legem corda.

Amen. ⁷⁾

Laus Deo, qui posuit inter suam iram et nostra crimina mediatorem Ihesum Christum. ⁸⁾

3) gaudium in cruce.] Ed. 2. gaudium, fiduciam in cruce.

4) Lex est posita — Item,] in Ed. 2. *omissa sunt.*

5) iustificari] Ed. 2. iustificari nos

6) ut] in Ed. 2. *deest.*

7) Amen.] Ed. 2. *Finis.*

8) Laus Deo — Christum.] in Ed. 2. *omissa sunt.*

B.

MELANTHONIS LIBER VISITATORIUS GERMANICUS

cum praefatione Martini Lutheri, Electoris iussu editus.

Paulo post illam primam adumbrationem libri visitationis latine scriptam Melanthon hunc librum germanicum scripsit, in quo non tantum, ut in illa, *doctrinam* eamque plenius, sed etiam *cultum* et *scholarum habendarum ordinem* tractavit in hisce 18 capitibus: 1. *de doctrina*, in quo capite admonentur concionatores, ut doctrinam de poenitentia a doctrina de fide non separent; 2. *de lege*, in quo cap. iubetur explicari decalogum, et exaggerari peccata in eo prohibita, eorumque poenas; 3. *de oratione* seu *precibus*, quae ad solum Deum, non ad Sanctos dirigendae sunt, nec valent, nisi a poenitentibus et credentibus fiant; 4. *de cruce* sive tribulatione patienter toleranda; 5. *de baptismo*; 6. *de sacra coena*; 7. *de poenitentia* (et *contritione*); 8. *de confessione*; 9. *de satisfactione* non in operibus hominum, sed in solo Christi merito quaerenda; 10. *de cultu publico*, in quo cap. monetur, ut de legibus ecclesiae modeste agatur, et praecipue quidem urgeantur vera opera officii et caritatis, deinde etiam obsequium bonis legibus praestandum, festa, dominicas inprimis serventur, distinctio observetur inter leges magistratus et ecclesiae; et speciatim de Missa agitur; 11. *de coniugio*; 12. *de libero arbitrio*; 13. *de libertate christiana*; 14. *de bello Turcico*, in quo cap. reiiciuntur clamores illorum, qui bellum contra Turcos vetant; 15. *de elencho in concionibus*, in quo cap. ordo cultus publici et explicandae sacrae Scripturae in concionibus ad eum modum proponitur, quem Lutherus praescripserat; 16. *de excommunicatione* sive de banno legitimo; 17. *de officio superintendentium*; 18. *de scholis*, in quo cap. scholarum ordo proponitur, praemissa admonitione de necessitate et utilitate scholasticae institutionis. Ex his capitibus tredecim priores de doctrina agunt, quibus caput XIV. de bello Turcico annexum est, ut falsae de eo opiniones refellerentur (conf. ea, quae Strobelius de hoc cap. in praefat. Editionis suae p. 35 sqq. disserit). Weberus in praefatione Editionis huius libri p. 33 sq. haec 14 capita priora sic distribuit: A. *Lehrordnung*. I. Von der Buße, dem Glauben und den guten Werken, als „den vornehmsten Stücken des christlichen Lebens.“ Huc refert germanici libri cap. 1—4., (quibus in latino libro eiusdem argumenti, principium et capita sic inscripta: *Quid sit fides*; *De cruce*; *De oratione*; *De fructibus spiritus*; *De magistratibus*; *De timore Dei*; *De lege*, respondeant); II. Von den heiligen Sacramenten und einigen damit zusammenhängenden Lehren. Huc refert germanici libri cap. 5—9. (et latini capita: *De sacramentis* [Baptismus]; *Eucharistiae signum*; *De poenitentia*); III. Belehrungen über Verschiedenes. Huc refert germanici libri cap. 10—14. (et latini capita: *De coniugio*; *De casibus prohibitis*; *De traditionibus humanis*; *De libero arbitrio*). Sequentia 3 capita: 15—17. germanici libri, Ecclesiarum ordinem, atque cap. 18. extremum Scholarum ordinem exhibent, de quibus utrisque in latino libro non agitur.

Hic liber ineunte Augusto anni 1527. scriptus esse videtur et una cum actis visitationis ad Electorem missus est, qui utraque d. 15. Augusti ad Lutherum mittebat, ut exquireret, quid ille de his scriptis iudicaret. Nam in epistola feria 2. post Assumptionis Mariae (i. e. d. 16. Aug.) ad Spalatinum data *) Lutherus ad hunc scribit: „Heri princeps acta visitationis ad me misit, ut viderem et iudicarem, dignane essent editione. Omnia pulchra sunt, si modo sic, ut constituta sunt, administrarentur, uti videbis.“ Sequenti die Nicol. Hausmanno perscribit: „Spes est, visitationem facile processuram, iam per visitatores composita pulcherrima ordinatione, quam Princeps editurus est, ut nobis postea facile sit convenire et ordinare, quae necessaria sunt pro Ecclesiis.“ **) — Lutherus m. Octobri ad Electorem cum epistola remisit haec scripta, paucis

*) Vide Lutheri epist. ed. de Wette Tom. III. p. 191 sq. (ubi pro d. 16. Aug. adscriptus est: 19. Aug.).

**) Ibid. III. p. 193.

mutatis. Quamquam enim potestas ei ab Electore data erat, ut ipsius arbitratu mutaret, quidquid displiceret, tamen perpauca mutavit, id quod intelligitur ex hisce verbis epistolae ab eo d. 12. Oct. 1527. ad Electorem datae *): „Unser Pfarrherr, Herr Johann Pomer [Bugenhagen] vnd ich, haben der Visitatoren Acta vberlesen, vnd wenig darinnen geendert, wie E. K. S. G. dabey verzeichnet vernehmen werden. Denn es vns alles fast wohlgefellet, weil es für den Pöbel auffß einfeltigst ist gestellet.“ Et iam d. 13. Sept. ad Spalatinum de hac re scripserat: „De industria quaedam non correxi, ne videretur commentum meum.“ **)

Tum libellus visitationis a Melanthonē germanicē compositus, antequam typis publicaretur, ab Electore d. 3. Ianuarii 1528. denuo ad Lutherum missus est. ***) ut praefationem, qua rei series enarraretur, in eum conscriberet, totumque relegeret, et, ubi opus esset, corrigeret et suppleret, speciatim vero examinaret, quae de usu sacrae coenae conscripta essent, item de prohibitionē graduum coniugii. Obsecutus est Lutherus, et in primis in articulo *de sacra coena* post verba: „Der ander artickel ist, daß sie die leute vnterrichten, daß recht ist, beide gestalt nemen.“ inseruit additamentum, quod incipit a verbis: „Denn nach dem das heilige Euangelion (Gott lob) an tag fomen ist,“ et finitur: „Darumb muß man auch dem tage seine zwölf stunden lassen, vnd die sachen Gott beuelhen.“ †), mutatis paululum reliquis. ††) Praeterea suasit, ut in articulo *de coniugio* ea, quae Melanthon de gradibus prohibitis in contrahendo matrimonio scripsisset, omitterentur. †††) Qui accuratius Lutheri de hoc libro iudicium cognoscere vult, legat eiusdem „Bedenken“ in Lutheri epist. ed. de Wette T. III. p. 258—262. et Seckendorffium I. I. lib. II. §. 36. Addit. II. (p. 104 sq.). †*)

Hic liber visitationis germanicus a Luthero sic paululum mutatus et ab eo praefatione instructus, mense Februario a. 1528. prelo typographi, Electoris iussu, traditus est. Lutherus enim feria 4. post Purificationis (i. e. d. 5. Februarii) 1528. ad Spalatinum scribebat: „Visitatorum Institutio sub prelo est.“ †**), item feria 2. post Dorotheae (i. e. 10. Febr.) ad Nic. Hausmannum: „Visitatio sub prelo est, qua spero fore, ut omnia in melius fermentur.“ †***) Hunc librum circa Laetare a typographo esse absolutum, intelligitur ex eius epistola d. 2. Martii ad eundem Hausmannum data, in cuius principio haec leguntur: „Nondum fuit absoluta visitationis editio, mi D. Nicolaë, differentibus rem typographis penuria papiri: circa Laetare absolvetur.“ *†)

Circa illud tempus prodiit hic liber sic inscriptus:

Vnterricht | der Visitatorn | an die Pfarhern vnn | Kurfurstenthum | zu Sachsen. | Wittenberg | MDXXVIII.
(Hic titulus cinctus est figuris ligno incisis, quarum superiores Trinitatem cum angelis, inferiores Iesum infantem cum Maria et Iosepho depingunt, iuxta quas a dextra Melanthonis insigne: Clypeus, in quo anguis aeneus circa crucem volutus, a sinistra Lutheri insigne est: Clypeus, in quo rosa alba cum cruce, adscriptis litteris: M L. Infra illam partem Christi picturam est parvus clypeus, in quo NS, nominis typographi siglae, in unam coniunctae sunt.) — (In fine:) Gedruckt zu Wittenberg, | durch Nickel Schirlens. | M. D. XXvij. 12 plagg. litt. A—M sign., 47 foll. non num., ult. fol. album, 4. (fol. A2^a — B1^a Mart. Lutheri Vorrede; fol. B1^b — 2^a Index: Register des vnterrichts; fol. B2^b — 3^b med. Formula doctrinae: Von der Vere etc.; fol. 3^b med. — 4^b init. Formula cultus: Von teglicher vbung vnn der kirchen etc.; fol. 4^b — 5^b Formula scholarum habendarum: Von Schulen, Clausulâ in fine subiunctâ; fol. M4 vacat.). *††)

*) Ibid. III. p. 211 sq.

**) Ibid. III. p. 204.

***) Sic Seckendorffius I. I. lib. II. sect. 13. §. 36. (p. 102. Ed. 2.) refert, id quod Strobelius in praefatione suae Ed. p. 22. male addubitat.

†) In Ed. principe haec leguntur fol. C 3^b lin. extr. — fol. C 4^b lin. 10. Integrum hunc locum insertum Weberus I. I. in praefat. p. 32 sq. exscripsit.

††) Vide Seckendorffium I. I. p. 103.

†††) Conf. Strobelius I. I. p. 23 sq. et Weberus I. I. p. 33. — Caput *de casibus prohibitis* inscriptum, in germanico libro omissum, in latino exstat, vide supra p. 21 sq.

†*) Conf. etiam Ioh. Erh. Kappii *Neine Nachlese einiger — Urfunden P. I. (Leipz. 1727. 8.) p. 1 sqq.*

†**) Lutheri epist. ed. de Wette III. p. 279.

†***) Ibid. III. p. 280.

*†) Ibid. III. p. 287.

*††) Haec Ed. in Biblioth. senat. Norimb. et in meis libris est.

Hanc Editionem principem subsequutae sunt hae:

— — (Idem Index) Wittenberg 1528. 9 plagg. 4. Titulus cinctus est figuris ligno incisis, infra quas sunt siglae N S in unam coniunctae, ex quibus intelligitur, hanc Ed. ab eodem typographo, Nicolao Schirlentz, esse expressam. *)

Unterricht der | Visitatorn an die | Pfarhern im Kurfür- | stenthumb zu | Sachsen. | Wittenberg. | MDXXVIII.
(Hic titulus cinctus est figuris aeri incisis, inter quas in superiore parte agnus est vexillum tenens, iuxta quem a dextra Davides rex filibus canens, a sinistra Christus crucem ferens, in inferiore parte Davides rex saltans et filibus canens ante arcam foederis, quam duo sacerdotes portant, cum permultis aliis figuris.) 8 plagg. litt. A—H sign., 32 foll. non num., 4. (fol. A^{1b} — 3^b Vorrede Mart. Lutheri; fol. A^{4a} Register des vnterrichts; fol. A^{4b} — F^{4a} med. Von der Vere etc.; fol. F^{4a} med. — G^{4b} med. Von teglicher vbung in der kirchen, etc.; fol. G^{4b} med. — H^{4a} med. Von Schulen; fol. H^{4b} vacat.) **) Haec Ed. in titulo quidem *Wittebergam* prae se fert; at ex figuris, quibus titulus cinctus est, conicere licet, eam *Lipsiae Jac. Berwaltii* typis esse expressam.

Unterricht | der Visitatorn | an die Pfarhern im | Kurfürstenthum | zu Sachsen. | Wittenberg : | M. D. XXVIII.
(Hic titulus figuris ligno incisis, quae propylaeum depingunt, cinctus est.) 9 plagg. litt. A—J sign., 36 foll. non num., 4. (fol. A^{1b} — 4^a med. M. Lutheri Vorrede; fol. A^{4a} med. — 4^b init. Register des vnterrichts; fol. A^{4b} — G^{2b} Von der Vere, etc.; fol. G^{2b} extr. — H^{4a} init. Von teglicher vbung im der kirchen, etc.; fol. H^{4a} — J^{4a} init. Von Schulen; fol. J^{4b} vacat.) ***) Etiam huius Ed. typi et figurae titulum cingentes demonstrant, eam minime esse Wittenbergensem, quamquam hoc nomen in titulo legitur.

— — (Idem Index) Marburg 1528. 4. †)

Unterricht | der Visitatorn an | die Pfarhern im Kurfürstenthum | zu Sachsen. | Wittenberg | MDXXiiij.
(Hic titulus cinctus est figuris ligno incisis, quarum superiores: Adami et Evae creationem, peccatum et expulsionem e paradiso, mediae: quatuor evangelistas, inferiores: Iesum infantem cum Maria et Iosepho, atque Christum crucifixum ab angelis adoratum depingunt.) — (In fine:) M. D. xxviij. 5 plagg. litt. A—G sign., 40 foll. non num., 8. min. (fol. A^{1b} — 4^a Vorrede M. Lutheri, fol. A^{4b} Register des vnterrichts; fol. A^{5a} — D^{6a} med. Von der Vere, etc.; fol. D^{6a} extr. — G^{3b} Von teglicher vbung im der kirchen, etc.; fol. G^{4a} — 8^a Von Schulen, annorum numero in fine subscripto; fol. F^{8b} vacat.) ††)

— — (Idem Index) Wittenberg M. D. XXVIII. — (In fine:) Gedruckt zu Nürnberg, durch Georg Wächter, 1528. 5 plagg. 8. †††)

Ex una harum Editionum anni 1528. recensa est haecce:

— — (Idem Index, additis his verbis:) Nachmals ein sehr nützlich Buchlein, Auch vor vielen Jahren erstlich im Druck außgangen, vnd jetziger Zeit widerumb im Druck verordnet. Durch D. Johann Pfeffinger. Mit einer kurzen Vorrede. Leipzig 1570. 4. Pfeffingeri Praefationem tres plagulas complectentem, in qua contra Coelestium Synergiam suam defendit, sequitur in 10 plagulis Visitorum Instructio ex prima editione anni 1528. communionem sub una approbaus. †*)

Illam primam Editionem anni 1528., in reliquis Editt. modo recensitis repetitam, demum anno 1538. secuta est nova Editio, cui occasionem dedit reformatio Freibergensis, ab Henrico Duce Saxoniae, Georgii fratre, anno 1537. suscepta, in qua ut visitationis ordinatio in Electoratu pro norma doctriuae et rituum haberetur decretum est. †**)

*) Hanc Ed. Strobilius in praefat. suae Ed. p. 24. recenset.

**) Hanc Ed. ex Biblioth. Ponick. Halensi in manibus habeo. — Recensetur a Strobilio l. l. p. 25. et Riederero in Feuerlini Biblioth. symbol. P. I. p. 273.

***) Haec Ed., quam Strobilius l. l. p. 25. breviter recenset, in Biblioth. senat. Norimb. et in meis libris est.

†) Hanc Ed. Strobilius l. l. p. 25. brevissime recenset.

††) Hanc Ed. perraram, quae Strobilius fugit, ex Biblioth. acad. Halensi in manibus habeo.

†††) Haec Ed. a Feuerlino in Biblioth. symbol. P. I. p. 273. nr. 41. et Strobilio l. l. p. 25. recensita in Biblioth. senat. Norimb. asservatur.

†*) Sic haec Ed. recensetur a Feuerlino l. l. p. 274. nr. 45., ex quo etiam a Strobilio l. l. p. 25. memoratur.

†**) Conf. Seckendorf. l. l. III. §. 57. p. 158. et §. 68. p. 195.

Haec nova Editio, in qua Lutherus denuo nonnulla mutavit et prioris Editionis praefationi novam praefixit, anno 1538. primum prodiit sic inscripta:

Vnter= | richt der Bist= | tatorn, an die Pfarhern | im Kurfürstenthum zu | Sachsen, ist durch | D. Mart. Luth. | corrigiert. | Wittenberg. | 1538. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est, inter quas sunt Insignia quinque illius temporis Theologorum Wittebergensium, Martini Lutheri: Rosa alba cum cruce, superscriptis litteris *ML*; Philippi Melanthonis: Anguis aheneus circa crucem volutus, superpositis litt. *PM*; Iusti Ionae: Squalus Ionam prophetam revomens, superscriptis litteris: *I·I*; Iohannis Bugenhagenii: Harpa Davidica, superscriptis litt. *I·B*; Casparis Crucigeri: Columba frondem oleaginam ferens ad archam Noe advolans, superpositis litt. *C·C*, supra cuius Insigne est Iesu agnum in humeris ferentis imago.) — (In fine:) Gedruckt zu Wit= | temberg durch | Hans Lufft. | M. D. XXXVIII. 12 plagg. litt. A—M sign., 48 foll. non num., 4. (fol. A1^b Lutheri nova praefatiuncula inscripta: D. Mart. Luth.; fol. A2^a — B1^b Eiusdem longior praefatio prioris Editionis inscripta: Vorrede D. Mar. Luth.; fol. B2^a Index omnium capitum huius libri inscriptus: Register des vnterrichts; fol. B2^a — K1^a Von der Vere, etc.; fol. K1^b — L3^a init. Von teglicher vbung inn der Kirchen, etc.; fol. L3^a — M4^a Von Schulen, subiunctâ Clausulâ; fol. M4^b vacat).*)

Haec Ed. subsequenti anno 1539., quo Henricus Dux, Georgii fratris mortui successor, etiam in Misnia ceterisque terris recens adeptis formulam sacrorum emendare volebat, repetita est cum hocce titulo:

Vnterricht der | Bistatorn, an die Pfarherrn in | Herzog Heinrichs | zu Sachsen Fürstenthum, | Gleicher form der Bist= | tation im Kurfürsten= | thum gestellet. | Wittenberg. | M. D. XXXIX. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est.) — (In fine:) Gedruckt zu Wit= | temberg durch | Hans Lufft. | M. D. XXXIX. 11 plagg., quarum ult. fol. album est, 4. **)

In hac Ed. visitationis quidem formula sine ulla mutatione ex Ed. anni 1538. recusa, at longioris praefationis loci quidam mutati sunt. Alia Ed. eiusdem anni sic inscripta est:

Vnterricht der Bistatorn, an die Pfarherrn in Herzog Heinrichs zu Sachsen Fürstenthum. Wittenberg 1539. (In fine:) Gedruckt zu Wittenberg durch Hans Lufft. 1539. 10 plagg. 4. ***)

Praeter has duas Editt. Wittebergenses eodem anno prodiit haecce Dresdensis:

Vnterricht Der | Bistator an die | Pfarrer in Her= | zog Heinrichs zu | Sachsen Für= | stenthumb. | (supposito ornamento, quod foliolo simile est) Dreszden. | 1539. (Hic titulus cinctus est figuris ligno incisis, scilicet Insignibus quatuor Evangelistarum et Ducis Henrici, praeterea in superiore parte est agnus, ex cuius pectore sanguis in calicem influit, in inferiore iuxta urbem, cui Spiritus sanctus impendit, quatuor stant Theologi, quorum duo librum tenent.) — (In fine:) Gedruckt zu Dreszden | durch Wolffgang | Stöckel. | M. D. XXXIX. 12 plagg. litt. A—M sign., 48 foll. non num., 4. (fol. A2^a Lutheri praefatiuncula; fol. A2^b — B1^b Eius praefatio longior; fol. B2^a Index capitum: Register des vnterrichts; fol. B2^b — K1^a Von der Vere, etc.; fol. K1^b — L3^a init. Von teglicher vbung inn der Kirchen, etc.; fol. L3^a — M4^a Von Schulen etc.; fol. M4^b vacat.). †)

Quum anno 1545. in Episcopatu Naumburgensi, cuius Episcopus Nicolaus Amsdorfius tunc temporis erat, visitatio institueretur, hic liber denuo repetitus est cum hocce titulo:

*) Haec Ed. in Biblioth. Mariana Halensi, senat. Norimb. et in meis libris est. — Recensetur a Riederero in Feuerlini Biblioth. symbol. I. p. 273.

***) Hanc Ed. recenset Strobelius l. I. p. 27., et Feuerlinus l. I. I. nr. 42.

****) Hanc Ed. Feuerlinus l. I. I. p. 273. nr. 43. atque ex eo Strobelius l. I. p. 28. recensent.

†) Haec Ed. perrara, quae Strobelio et Webero latuit, in meis libris est, alligata huic libro: Kirchen ord= | nung zum anfang | für die Pfarher | in Herzog Hein | richs zu Sachs= | sen W. G. H. Für= | stenthumb. | M. D. XXXIX. | Dreszden. (Hic titulus, qui, solo annorum numero excepto, rubro colore expressus est, iisdem figuris cinctus est ac titulus modo allatus.) — (In fine:) Gedruckt zu Dreszden durch | Wolffgang Stöckel, Vnd am Freitag | nach Circumcisionis Domini se= | liglich volendet. 1540. 6 plagg. litt. a—f sign., 24 foll. non num., 4. (fol. a1^b — 4^b Vorrede an die Pfarher vnd Christlichen Leser. Datum 19. Septembris. 1539. subscriptis hisce nominibus: Justus Jonas D. Georgius Spalatinus. Caspar Creuzinger. Fridericus Myconius. Justus Menius, Johannes Weler.; fol. b1^a — f3^b med. Formularem sacrorum cont., in cuius fine Clausula addita est; fol. f4 vacat.). — Haec sacrorum formula etiam in Biblioth. Ponickav. Halensi exstat.

Unterricht der Visitatorn an die Pfarherrn im Bistumb Naumburg, gleicher Form der Visitation im Churfürstenthum zu Sachsen gestellet. Wittenberg. 1545. 4.

in cuius longiore praefatione Lutherus iterum quaedam, quae ad hanc visitationem Naumburgensem spectant, adscripsit. *)

Ad has Editionis anni 1538. repetitiones anno 1554. accessit haecce:

Unterricht der Visitation, an die Pfarherrn im Kurfürstenthum zu Sachsen, Durch Doct. Mart. Luth. corrigirt. M. D. XXXVIII. Ist außs neue wider gedruckt zu Jhena, Durch Christian Rödinger. M. D. LIII. (Hic titulus non figuris cinctus est.) — (In fine:) Gedruckt zu Jhena, durch Christian Rödinger. Anno M. D. LIII. 12 plagg. litt. A—M sign., 48 foll. non num., 4. (fol. A1^b Lutheri praefatiuncula; fol. A2^a — B3^a med. Eiusdem longior praefatio cum annott. margin.; fol. B3^b Register des Unterrichts; fol. B4^a — K1^a Von der Lere, etc. c. nott. marg.; fol. K1^b — Q3^a med. Von teglicher vbung in der Kirchen, etc. c. nott. marg.; fol. Q3^a med. — M4^a med. Von Schulen c. nott. marg. subiunctâ Clausulâ; fol. M4^b vacat.).**))

Hanc Ed. anno 1716. secuta est haecce:

Unterricht der Visitatorn für die Pfarherrn, verfasst von D. Martin Luthern Anno 1538. Und auf Sr. Hochfürstl. Durchlaucht zu Brandenburg Dnolzbach gnädigsten Befehl, nach Veranlassung der in Dero hochlöblichen Fürstenthum Christ-Fürstlich angeordneten Kirchen-Visitation, wieder aufgelegt Anno 1716. Dnolz- bach. 7 plagg. 4.***) Haec Ed., in cuius titulo Lutherus falso auctor huius libri nuncupatur, in fine amputata est; ultimum enim caput *de scholis* in hac Ed. finitur verbis Ecclesiastici 38.: Und Got ist alle eruech, vnd wird vom könig schenckung empfaben. reliqua, quae hunc locum in omnibus prioribus Editt. sequuntur, hic omisa sunt.

Haecenus Editiones recensui, quae librum visitationis germanicum *seu* *seu* exhibent. Ad has accedunt illae duae Strobelii et Weberi supra p. 5—6. descriptae, in quibus hic germanicus liber *cum illo latino* eiusdem argumenti *coniunctus* est. His addenda est Koethii Collectio Operum Mel. sic inscripta:

Philipp Melancthon's Werke, in einer auf den allgemeinen Gebrauch berechneten Auswahl. Herausgegeben von Dr. Friedrich August Koethe. (6 The. Leipzig 1829—1830. 8.) Thl. I. S. 83—130.

Praeterea Operum Lutheri Collectiones hic afferendae sunt. Quamquam enim Lutherus huius libri non auctor, sed tantum *cursor* et *revisor* fuit, et *praefationem* in eum ipse scripsit, tamen ab omnibus Operum eius Collectoribus inter haec ipsa est receptus. In Collectione *Wittebergensi* legitur Tom. IX. Opp. German. fol. 251 sqq., in *Jenensi* Tom. IV. Opp. German. fol. 341 sqq., in *Allenburgensi* Tom. IV. p. 389 sqq., in *Lipsiensi* Tom. XIX. p. 622 sqq., in *Hallensi* Tom. X. p. 1902 sqq., in *Erlangensi* Tom. XXIII. p. 1 sqq.

His Editionibus denique addimus eius *translationes*. Editio enim princeps anni 1528. eodem anno in linguam Saxoniae inferioris translata est atque prodiit sic inscripta:

Underrichtinge der Visitatorn an de Pfarherrn Korbvorstendome to Sassen. Wittenberg 1528. 8. †)

Huius interpretationis auctor fortasse Ge. Spalatinus est, qui etiam *Locos Melanthonis* in eundem sermonem vertit (vide huius Corp. Vcl. XXII. p. 639 sqq.).

*) Haec Ed. rarissima olim in Biblioth. Ponickav. Halensi asservabatur, id quod ex eius Catalogo Tom. III. p. 442. intelligitur, nunc vero eam non reperi, quapropter eam accuratius describere nequeo. Ille locus, quem Lutherus longiori praefationi in hac Ed. adiecit, recusus est in hacce Supplementorum collectione: Des Schwirtdigen Herrn, D. Martini Lutheri Bücher, Schriften und Predigten, Welche In den Wittenbergischen, Jhenischen und Gistevischen Teilen, Kirchen, und Hausvestillen, auch zuletzt vor diesem ausgegangenen Aldenburgischen Tomis, nicht zu finden, etc. (Halle, im Herzogthum Magdeburg, 1702. Fol. 1 Tom.), a Joh. Gottfr. Zeidlero edita, p. 467 sq., ex qua in Operum Lutheri Editione Lipsiensi Tom. XVII. p. 260. repetitus est, item in Walchii Edit. horum operum Tom. X. p. 1910—1912. et in eorum Edit. Erlangensi Tomo XXIII. p. 10 sq. Conf. etiam Walchii praefatio ad illum Tomum p. 97., ubi de hac nova Ed. disserit, ex quo loco Strobelius l. l. p. 28. et Weberus l. l. p. 37. hanc Ed. recensent, quam ipsi nunquam viderunt, neque ego adhuc conspexi.

**) Haec Ed., quam Feuerlinus l. l. p. 273 sq. nr. 44., atque ex eo Strobelius l. l. p. 29. et Weberus l. l. p. 37. recensent, in Biblioth. Ponickav. Halensi et in meis libris est.

***) Hanc Ed. Strobelius l. l. p. 29. et Weberus l. l. p. 38. afferunt.

†) Haec translatio recensetur a Strobelio l. l. p. 25. et Webero l. l. p. 36.

Editio huius libri a Luthero anno 1538. revisa, in usum Ecclesiarum Danicarum a Ioh. Bugenhagio Pomerano in linguam latinam eodem anno translata ter prodiit:

*Instructio Visitationis Saxonicae, ad Ecclesiarum Pastores, de doctrina Christiana, Translata a Doctore Pomerano in latinum, propter Ecclesias Danicas. Rothschildiae 1538. 8. **

*Instructio Visitationis Saxonicae, ad Ecclesiarum Pastores, de doctrina Christiana, Translata a Doctore Pomerano in latinum, propter Ecclesias Danicas Anno domini 1538. Nunc rursus excusa Vitebergae per Ios. Chy. 1539. 8 plagg. 8. **)*

— — (Idem Index ac in Ed. a. 1538.) *Hafniae* 1616. 8. ***)

Denique, ne quis opinetur, quasdam Editt. in his Prolegomenis esse omissas, memorandum est, ab his Melanthonis articulis visitatoriis a Luthero revisis omnino diversos anno 1592. produsse sic inscriptos:

Christliche | Visitation- | Articul. | Wie dieselbige | In Theses und Anti-Theses | kürzlich verfasst, | Und | In Anno 1592. verrichteter Visitation | der Kirchen und Schulen dieser Lande und Fürstenthum- | me der Chur-Sachsen | zu unterschreiben vorgelegt worden. 2 plagg. litt. a, b sign., 8 foll. non num., 4^o (fol. a1^b vacat, fol. a2^a — b1^b Affirmativa. 1. Articul, Von dem Heil. Nachtmahl. — 2. Art., Von der Person Christi. — 3. Art., Von der Heil. Tauffe. — 4. Art., Von der Gnaden=Wahl und ewigen Vergebung Gottes; fol. b2^a — 4^b Negativa. Falsche und irrige Lehre der Calvinisten Vom Heil. Nachtmahl — Falsche u. irr. L. der C. Von der Person Christi. — F. u. irr. L. d. C. Von der Heil. Tauffe. — F. u. irr. L. d. C. Von der Gnaden=Wahl und Vergebung Gottes.) †)

Hi articuli recusati sunt in Codice Augusteo ed. Ioh. Christ. Lünig, Tom. I. (Leipzig 1724. Fol.) p. 763 — 766., et in hisce Editionibus Libri Concordiae s. Librorum symbolicorum: 1) Christliches Concordien-Buch ic., nebst Einleit. Heinr. Pipping's. Auf's neue ausgefertigt von Christ. Weis (Leipzig 1739. 4^o) p. 963 sqq. (germanice); 2) Christliches Concordien-Buch ic. nebst den Sächsischen Visitation's-Articeln. (Leipz. 1790. 8^o) p. 1200 sqq. (germ.); 3) Libri symbolici Ecclesiae Lutheranae. Recens. Henr. Aug. Guil. Meyer. (Gottingae 1830. 8^o) p. 527 sqq. (lat.); 4) Evangelisches Concordienbuch ic. Herausg. von Joh. Andr. Deher. 2. Aufl. (Nürnberg 1843. 8^o) p. 760 sqq. (germ.); 5) Libri symbolici Ecclesiae evangelicae s. Concordia. Recens. Car. Aug. Hase. Ed. 3. (Lips. 1846. 8^o) p. 857 sqq. (latine); 6) Die symbolischen Bücher der evangelisch-lutherischen Kirche, deutsch u. lateinisch. Neue Ausg., mit den sächs. Visitation's-Articeln ic. Besorgt von J. L. Müller (Stuttgart 1848. 8^o) p. 845 sqq. (germ. et lat.) 7) Die Bekenntnisschriften der evangelisch-luther. Kirche. Herausgeg. vom evangel. Buchverein. (Berlin 1848. 8^o) p. 634 sqq. (germ.). ††)

Praeterea hi articuli mutato ordine et quibusdam additamentis partim in libelli fronte partim in fine adiunctis in fine anni 1592. iterum prodierunt sic inscripti:

Visitation Artikel im ganzen | Churfürstenthumb Sachsen. | Sampt der Calvinis- | ten Negativa und Gegenlehr, und die Form der | Subscription, welcher gestalt dieselbe beyden Par- | theyen, sich zu unterschreiben, sind vorge- | legt worden. Item, die Namen der Herren Visitato- | ren, wie sie in der general Visitation sind | be- | sammen gewe- | sen. | (Ornamentum typogr.) | Gedruckt ein Monat vorm Jahr, | der Geburt Christi. | Anno M. D. LXXXIII. 1 1/2 plagg. litt. A, B (B 1/2 pl.) sign. 6 foll. non num., 4^o (fol. A1^b General Visitation im Churfürstenthumb Sachsen, ubi Nobiles, Theologi et Cancellarii huius visitationis nominantur; fol. A2^a — 2^b init. Folget die Special Visitation, und wie sich die Herren Visitatores zerteilt haben; fol. A2^b post init. — B1^a vers. fin. Die Artikel, darauf die ganze Visitation sonderlich zu richten, quorum ordo hic sic mutatus est, ut Calvinistarum falsa doctrina non post 4 articulos Lutheranos exhibeatur, sed singulis articulis adiungatur; fol. B1^a extr. — 1^b init. Folget nun die Affirmation, wie die jenigen, denen die Visitation Artikel fürgehalten, wo sie damit einig, nothwendig unterschreiben sollen; fol. B1^b post init. Folget die Negativa, wie die jenigen denen in der Visitation diese vorgehende Artikel falscher Lehr, vorgehalten, renouiren, und dieselbige als vnrecht, verwerffen, und wie folget, unterschreiben sollen; fol. B1^b med. — 2^a init. Visitation zu Wittenberg; fol. B2^a med. — extr. Visitation zu Leipzig; fol. B2^b vacat). †††)

*) Haec Ed. recensetur a Ioh. Christoph. Langio in I. Johann Bugenhagens oder Pomerani — Leben und Schriften (Dubiffin 1731. 8.) p. 87. nr. 33., Strobello I. I. p. 30. et Webero I. I. p. 38.

**) Haec Ed., quae a Strobello et Webero II. II. recensetur, in Biblioth. senat. Norimb. est.

***) Hanc Ed. recenset Lange I. I. atque ex eo Strobellius et Weberus II. II.

†) Hanc Ed. ex Biblioth. Ponickav. Halensi in manibus habeo.

††) Hae septem Editt. in meis libris sunt.

†††) Haec Ed. ex illa Biblioth. Ponick. mihi ad manus est.

Priusquam autem ad Melanthonis librum recudendum aggredimur, Lutheri praefationes huic libro praefixas hic exhibemus.

Lutheri praefatio in Editionem primam anni 1528.

In hac praefatione s. enarratione Lutherus fructum visitationum ecclesiarum exemplis Veteris et Novi Testamenti demonstrat fidemque episcoporum veteris ecclesiae, qua suo ecclesiarum inspiciendarum munere functi sint, et reprehendit seriori tempore hoc munus valde esse neglectum. Tum refert, puriore Evangelii doctrina restaurata, necessarium esse visum, ut hoc officium visitationis ecclesiarum restituatur; cum vero nullus theologus evangelicus episcopalem dignitatem captare ausus sit, se ab ipso Electore tamquam summo Magistratu Dei gratia instituto petiisse atque impetrasse, ut eiusmodi visitationem adornaret; quapropter se quemque sacrorum antistitem rogare, ut huic visitationi libenter se subiiciat.

Quum anno 1539. Henricus Dux, ut supra diximus, in terris morte Georgii fratris adeptis formulam sacrorum emendare vellet, Lutherus hunc visitationis librum iam a. 1538. iterum editum et altera breviori praefatione auctum, hoc anno 1539. denuo edidit cum utraque praefatione, in quarum autem longiore quaedam mutavit, quae in sequenti praefatione ex Editione principe recusa in margine inferiore ex hac Ed. anni 1539. adnotabimus.

Denique Lutherus in Editione, quam a. 1545. ad visitationem Episcopatus Naumburgensis instituendam denuo curavit, longioris praefationis locum quendam iterum mutavit. Hic locus repetitus est in I. G. Zeidleri collectione scriptorum Lutheri, quae in eius Operum Editionibus Witebergensi, Ienensi, Islebiensi et Altenburgensi omissa sunt (Halle, 1702. 1 Tom. Fol.) p. 467 sq. sic inscriptus: „Ein Stück der Vorrede D. Mart. Luth. auff den Unterricht der Visitatorn an die Pfarherrn in Bisium Naumburg, gedruckt zu Wittemberg Anno 1545.“, ex qua collectione recusus est in Operum Lutheri Edit. Lipsiensis Tomo XXII. p. 260., in Walchii Edit. horum Operum Tomo X. p. 1910—1912. et in Edit. Erlangensis eorum Tomo XXIII. p. 10 sq. Hunc quoque locum ad finem longioris praefationis Lutheri in margine inferiore ex Zeidleri Ed. anni 1702. addemus.

V o r r e d e .

Wie ein Gottlich heilsam werck es sey, die pfarhen vnd Christlichen gemeinen durch verstendige geschickte leute zu besuchen, zeigen vns gnugsam an beide new vnd alt testament, Denn also lesen wir, das Sanct Petrus umbherzoch ym Jüdischen lande Act ix. Vnd S. Paulus mit Barnaba Acto. xv. auch auffß new durchzogen alle ort, da sie gepredigt hatten, Vnd ynn allen Episteln zeuget er, wie er sorgfellig sey, für alle gemeinen vnd pfarhen, schreibt brieffe, sendet seine iünger. leufft auch selber, gleich wie auch die Aposteln Acto. viij. da sie höreten, wie Samaria hette das wort angenommen, sandten sie Petron vnd Johannem zu yhn. Vnd ym alten testament lesen wir auch, wie Samuel igt zu Rama, igt zu Robe, igt zu Galgal vnd so fort an, nicht aus lust zu spacirn, sondern aus liebe vnd pflicht seines ampts, dazu aus not vnd durfft des volcks, umbherzoch, Wie denn auch Elias vnd Eliseus theten, als wir ynn der könige bücher lesen. Welchs werck auch Christus selbst auffß vleysstigt für allen gethan, also, das er auch deshalben, nicht einen ort behielt auff erden, da er sein heubt hin legt, der sein eigen were. Auch noch ynn mutterleibe solchs anfieng, da er mit seiner mutter vber das gebirge gieng, vnd S. Johannem heymsucht.

Welch exempel auch die alten veter die heiligen Bischoue vorzeiten mit vleis getrieben haben, wie auch noch viel dauon ynn Bepflichen gesehen funden wird, Denn aus diesem werck sind vrsprünglich komen, die Bischoue vnd Erzbischoue, darnach ein iglichen viel odder wenig zu besuchen vnd zu visitirn besolhen ward, Denn eigentlich heisst ein Bischoff ein auff seher odder visitator, vnd ein Erzbischoff der vber die selbigen auff seher vnd visitatores ist, darumb das ein iglicher Pfarher, seine pfarinder besuchen, warten vnd auff sehen sol, wie man da leret vnd lebet, Vnd der Erzbischoff, solche bischoue besuchen, warten vnd auff sehen sol, wie die selbigen leren, bis das zu lezt solch ampt ist ein solche weltliche prechtige herschafft worden, da die Bischoue zu fürsten vnd herrn sich gemacht, vnd solch besuchampt etwa ein Probst, Vicarien odder Dechant besolhen, Vnd hernach da Probst vnd Dechant vnd Thumherrn auch faule Jundern worden, ward solchs den Officialen besolhen, die mit lade zeddeln die leute plagten ynn gelt sachen, vnd niemand besuchten.

Endlich, da es nicht erger noch tieffer kund fallen, bleib iuncker Official auch dahem ynn warmer stuben, vnd schickte etwa einen schelmen odder buben, der auff dem lande vnd ynn Stedten umb her lieff, vnd wo er etwas durch böse meuler vnd affterreder höret ynn den tabernen, von mans odder weibs personen, das zeigt er dem Official, der greiff sie denn an nach seinem schinder ampt, schabet vnd schindet gelt auch von vnschuldigen leuten, vnd bracht sie dazu vmb ehre vnd guten

leumund, daraus mord vnd iamer kam. Daher ist auch blieben der heilige Send, odder Synodus, Summa, solch theur edle werck ist gar gefallen vnd nichts dauon vberblieben, Denn das man die leute vmb gelt, schuld vnd zeitlich gut, geladen, vnd verbannet, odder einen diuinum ordinem, von den antiphon 1) vnd versickeln hnn kirchen zu lören 2), gestellet hat, Aber wie man lere, gleube, liebe, wie man Christlich lebe, wie die armen versorgt, wie man die schwachen tröstet, die wilden straffet, vnd was mehr zu solchem ampt gehöret, ist nie gedacht worden, Eitel iuncker vnd Brasser sind es worden, die den leuten das yhr verzereten, vnd nichts, ia eitel schaden dafür thaten, Vnd ist also dis ampt gleich wie alle heilige Christliche alle lere vnd ordnung, auch des teuflers vnd Endechristis spot vnd gauckelwerck worden, mit greulichem, erschrecklichem verderben der seelen.

Denn wer kan erzelen, wie nütz vnd not solch ampt hnn der Christenheit sey? am schaden mag manß mercken, der drauß komen ist, sint der zeit es gefallen vnd verkeret ist. Ist doch kein lere noch stand recht odder rein blieben, sondern da gegen so viel grewlicher rotten vnd secten auff komen, als die stift vnd klöster sind, dadurch die Christliche kirche gar vnterdrückt gewest, glaupe verlosschen, liebe hnn zantß vnd krieg verwardelt, Euangelion vnter die bauck gesteckt, eitel menschen werck, lere vnd trewme, an stat des Euangeli regirt haben. Da hatte frehlich der teufler gut machen, weil er solch ampt dar nüdder vnd vnter sich bracht, vnd eitel geistliche laruen vnd Mönch kelber auff gericht hatte, das yhm niemand widerstand, So es doch grosse mühe hat, wenn gleich das ampt recht vnd vleissig ym schwang gehet, wie Paulus klagt zum Thessalonichern, Corinthern vnd Galatern, das auch die Apostel selbst alle hende vol damit zu schicken hatten, Was solten denn die müßige, faule beuche hie nütz schaffen?

Dem nach, so vns igt das Euangelion durch vnaussprechliche gnade Gottes barmherziglich widder komen, odder wol auch zu erst auffgangen ist 3), dadurch wir gesehen, wie elend die Christenheit verwirret, zurstrewet, vnd zu rissen ist 4), hetten wir auch dasselbige recht Bischoflich 5) vnd besucheampt, als außß höchst von nöten, gerne widder angericht geschen. Aber weil 6) vnser keiner dazu beruffen odder gewissen befehl hatte, 7) vnd S. Petrus nicht wil hnn der Christenheit etwas 8) schaffen lassen, man sey denn gewis, das Gottes geschafft sey 9), hat sichs keiner für dem andern thüren 10) vnterwinden, Da haben wir des gewissen wollen spielen vnd zur liebe ampt (welchs allen Christen gemein vnd gepoten) vns gehalten, vnd demütiglich mit bitten angelangt, den durchleuchtigsten hochgebornen Fürsten vnd herren, Herren Johans, Herzog zu Sachsen, des Ro. Reichs Erzmarschalck vnd Kurfürst, Landgraffen hnn Düringen, Marggraffen zu Meissen, vnsern gnedigsten herren: 11), als den landesfürsten vnd vnser gewisse weltliche oberkeit, von Gott verordenet, Das S. K. F. G. aus Christlicher liebe (denn sie nach weltlicher oberkeit nicht schuldig sind) 12) vnd vmb Gottes willen, dem Euangelio zu gut vnd den elenden Christen hnn S. K. F. G. landen, zu nütz vnd heil, gnediglich wolten etliche tüchtige personen zu solchem ampt foddern vnd ordnen, Welchs denn S. K. F. G. also gnediglich, durch Gottes wolgefallen, 13) gethan vnd angerichtet haben, Vnd solchs den vier

- 1) Antiphon i. q. Antiphonen, antiphoniac, quibus alteri canentes alteris in psalmis et collectis respondent. Conf. libri visitatorii articulus XV. inscriptus: Von teglicher vbung in der Kirchen.
- 2) lören, qua voce Lutherus etiam Hos. 7, 14. usus est, significat vociferari; conf. Adelungii Wörterb. der Hochdeutschen Mundart II. s. v. lören et löhren, qui hanc vocem explicat: eintönig heulen oder schreyen.
- 3) Dem nach, so vns igt — auffgangen ist,] haec, quae in Editt. annorum 1528. et 1538. leguntur, in Ed. anni 1539. a Luthero sic mutata sunt: Demnach, so vns jßund das Euangelion durch vberreiche vnaussprechliche gnade Gottes widerkommen, vnd helle wider auffgangen ist,
- 4) wie elend die Christenheit — zu rissen ist,] Ed. 1539. wie die Christenheit verwirret, zurstrewet, vnd zurissen,
- 5) Bischoflich] Ed. 1539. Bischoff
- 6) weil] Ed. 1539. dieweil
- 7) hatte,] Ed. 1539. hat,
- 8) hnn der Christenheit etwas] Ed. 1539. etwas in der Christenheit
- 9) das Gottes g. sey] Ed. 1539. das es Gottes g. sey,
- 10) thüren i. e. audere.
- 11) vnd demütiglich mit bitten angelangt, — gnedigsten herren,] Ed. 1539. vnd mit demütiglicher vnderthäniger vleissiger bitte, den Kurfürsten zu Sachsen, vnsern gnedigsten Herrn angelangt,
- 12) (denn sie — schuldig sind)] haec in Ed. 1539. ommissa sunt.
- 13) gethan vnd angericht haben, et quae sequuntur usque ad finem huius praefationis] Pro his in Ed. 1539. a Luthero scripta sunt haec: gethan vnd angericht, vnd im Kurfürstenthum, vnd allenthalb in S. K. G. Landen etliche Visitatores verordnet. Vnd so nun der Durchleuchtige Hochgeborne Fürst vnd herr, herr Heinrich Herzog zu Sachsen, Landgraff in Düringen, vnd Marggraff zu Meissen ic. vnser gnediger herr, jßund nach absterben Herzog Georgen, S. F. G. brudern, in seiner S. G. so ehrlichem alter, von Gott dem barmherzigen himlischen Vater, so ganz gnediglich wunderbar, vnd mit grossem vberschwenglichen reichthum Göttlicher gnaden, aller seligen Benedeiung vnd Segens begabet, das S. F. G. die selbige lere des heiligen Euangelij Ihesu Christi vnser Heilands, vnd die reine Göttliche warheit, wie zuuer in etlichen, also jßund in allen jrer Fürstlichen gnaden Landen vnd Fürstenthum geprediget, geleret, vnd trewlich ausgebreitet, wissen wollen, haben S. F. G. dem sei-

personen befolhen, nemlich, dem gestrengen Ernuehesten, herrn Hansen, Edlen von der Plawitz, Ritter zc. Dem achtbarn hochgelarten herrn Hieronymo Schurff, der Rechten Doctorn zc. Dem gestrengen vnd vheften Asmus von Haubitz zc. vnd dem achtbarn herrn Philippo Melancthon Magistro zc. Gott gebe, das es ein selig exempel sey vnd werde, allen andern Deudschen fürsten fruchtbarlich nach zuthun, Welchs auch Christus am letzten reichlich vergelten wird, Amen.

Weil aber der teuffel durch seine giftigen vnnützen meuler kein Göttlich werck vngeschendet vnd vngeschabernackt lassen kan, Vnd bereit an, durch vnser feinde, viel drinnen zu meistern vnd zu verdamnen hat, also das auch etliche rhümen, Vnser lere habe vns gerewen, vnd sehen zu rück gangen vnd widderruffen ¹⁴⁾ (Vnd wolt Gott, das solch yhr rhümen recht were, vnd vnser widderruffen bey yhn gelten müste. So würden sie freylich, viel mehr zu vns, denn wir zu yhn, treten, vnser lere bestettigen, vnd yhr ding widderruffen müssen) bin ich verursacht, solchs alles, so die Visitatores ausgericht, vnd schriftlich vnserm gnedigsten herren haben angezeigt, nach dem ichs mit allem vleys durch sie zu samen bracht, vberkomen, öffentlich durch den druck an tag zu geben, damit man sehe, das wir nicht ym winkel noch tuncel handeln, sondern das liecht frölich vnd sicher suchen vnd leiden wollen. Vnd wie wol wir solchs nicht als strenge gebot können lassen ausgehen, auff das wir nicht newe Bepfliche Decretales auffwerffen, sondern als eine historien odder geschicht, dazu als ein zeugnis vnd bekendnis vnserß glaubens, So hoffen wir doch, alle frume fridsame Pfarherr, welchen das Euangelion mit ernst gefellet, vnd lust haben einmütiglich vnd gleich mit vns zu halten, wie S. Paulus leret Philippenßes. ij. das wir thun sollen, werden solchen vnserß landes fürsten vnd gnedigsten herrn vleys, dazu vnser liebe vnd wol meynen, nicht vndanckbarlich noch stölglich verachten, sondern sich williglich, on zand, nach der liebe art, solcher visitation vnterwerffen, vnd sampt vns der selbigen fridlich geleben, bis das Gott der heilige gehst, bessers, durch sie odder durch vns anfahe.

Wo aber etliche sich mutwilliglich da widder setzen würden, vnd on guten grund ein sonderlichs wolten machen, wie man denn findet wilde köpffe, die aus lauter bosheit nicht können etwas gemeins odder gleichs tragen, sondern vngleich vnd eigensynnig sein, ist yhr hertz vnd leben, müssen wie die selbigen sich lassen von vns, wie die sprew von der tennen, söndern, vnd vmb yhren willen vnser gleichs nicht lassen. Wie wol wir auch hieryna vnserß gnedigsten herren hülff vnd rat nicht wollen vnbesucht lassen, Denn ob wol S. K. F. G. zu leeren vnd geistlich zu regirn nicht befolhen ist, So sind sie doch schuldig, als weltliche oberkeit, darob zu halten, das nicht zwitteracht, rotten vnd auffrhur sich vnter den vnterthanen erheben, wie auch der Keiser Constantinus die Bischoue gen Nicea söddert, da er nicht leiden wolt noch solt, die zwitteracht, so Arrius hatte vnter den Christen ym Keiserthum angericht, vnd hielt sie zu eintrechtiger lere vnd glauben. Aber Gott der Vater aller barmherzikeit, gebe vns durch Christum Ihesum seinen lieben son, den gehst der einikeit vnd krafft, zu thun seinen willen, Denn ob wir gleich auffß aller feinst eintrechtig sind, haben wir dennoch alle hende vol zu thun, das wir guts thun vnd bestehen ynn Göttlicher krafft. Was sollts denn werden, wo wir vneins vnd vngleich vnternander sein wolten? Der teuffel ist nicht frum noch gut worden dis iar, wirds auch nymer mehr. Darumb laßt vns wachen vnd sorgfeltig sein, die geistliche einikeit (wie Paulus leret) zu halten ynn bande der liebe vnd des frides, Amen. ¹⁵⁾

bigen Exempel des Kurfürsten zu Sachsen, vnserß gnedigsten herrn, S. F. G. Wettern, nachgefolget, vnd zu bestellung der Kirchen vnd Religionsachen, zu ausbreitung der reinen Christlichen Lere, auch Visitatores zu diesem anfang, vnd erster Visitatio verordnet die Schwirtdigen, hochgelarten, ehnuhesten, gestrengen vnd achtbaren herrn, Insium Jonam, der heiligen Schrift Doctor, Probst zu Wittenberg, vnd Melchior von Greygen Amptmann zu Golditz vnd Lehsnick, der Recht Doctor, M. Georgium Spalatin, Casparn von Schönberg auff Rheinsperg, vnd Rudolff von Nechenbera. Gott gebe, das es ein selig Exempel sey, vnd werde, allen andern Deudschen Fürsten fruchtbarlich nachzuthun, Welchs auch Christus am letzten reichlich vergelten wird, Amen.

Vnd nach dem denn S. F. G. mit vns dasselbig Euangelium Christi, die selbige reine Lere der gnade (welche die ganz ware Christliche Kirche eintrechtig vnd gleichförmig füret) befolhen zu predigen, vnd in allen Kirchen, versammlung, Pfarren zc. zu leren.

So haben S. F. G. den selbigen vnterricht der Visitator an die Pfarherr, welcher im Kurfürstenthum erstlich ausgangen, vmb einikeit, gleichförmigkeit willen der Lere, auch mit den selbigen worten, zu anfang vnd erster pflanzung des Euangelij, in druck ausgehen lassen, darnach sich mit der Lere in iren Predigampt, mit den Gottesdiensten vnd Ceremonien, alle Pfarherr, Seelforger, Diacon, Prediger, Kirchendiener, zu richten haben.

So wünschen wir nu, wie Petrus der Apostel seine Epistel beschleußt, das der Gott aller gnaden, welcher, durch sein Euangelium beruffen, vns hat zu seiner ewigen Herrligkeit, in Christo Ihesu, bei diesem angefangenen werck, durch seinen Geist beistand, Göttlich schutz, schirm, gnade vnd segen gnediglich alle zeit sein wolle, Vnd alle Gottfürchtige hertzen in erkentnis des seligen Euangelij vnd reinen Göttlichen warheit vollend bereiten, stercken, krefftigen, gründen, Dem selbigen lieben Vater vnd Gott, dem vnuergenglichen, vnstichtbarn, vnd allein weisen, sey ehre vnd preis, von ewigkeit zu ewigkeit, Amen.

14) Conf. quae supra in Prolegomenis in Latinos articulos visitatorios ex Melanthonis epistola ad Camerarium, in huius Corporis Vol. I. p. 919—921. recensita, attenti, quippe in qua haec leguntur: „Reprehendit [Ioh. Agricola], quod non doceam inchoari poenitentiam ab amore iustitiae, quod de legis praedicatione urgenda nimis sim, quod alicubi male detorsim scripturas, quod quibusdam locis Christianam libertatem laeserim. Facit me bis Papistam.“ Quia enim Lutherus Melanthonis articulos comprobaverat, etiam ad Lutherum illae criminationes spectabant.

15) In Ed. a. 1545. a Luthero huic praefationi (cuiusnam eius parti, nescio) adscripta sunt haec: Vnd zwar bekennen sie selbst, vnd müßens bekennen, das einer starcken Reformation not sey in der Kirchen. Denn so hab ich selbst zu Rom gehört sagen für 34 jaren, Ist eine Helle, so ist Rom drauff gebawet. Vnd etliche Curtisanen sagten also. Es kan so nicht stehen,

Lutheri altera praefatio in Editionem anni 1538.

Haec brevior praefatio, quam Lutherus in Editione anni 1538. illi priori longiori praefixit, in omnibus sequentibus Editionibus invariata, una cum longiore eodemque ordine repetita est.

D. M a r t. L u t h.

Ich hab der Visitation büchlin auffß new lassen ausgehen, etliche stücke darinnen weggethan vnd geendert, als die da zumal zum anfang nötig waren, nach zu geben, vmb der Schwachen willen, Welche nu hinfort nicht mehr sind noch sein sollen, sonderlich inn diesem Fürstenthum vnd nehesten Nachbarn, Weil das wort Gottes nu klar vnd gewaltiglich scheinet, das sich niemand entschuldigen kan. Was der Satan vnd die seinen hie wider liegen vnd lestern werden, achten wir nichtß. Es ist Gott vnd seiner Kirchen damit gedienet, Da begnüget vns an, vnd danken vnserm lieben GErr Gott, der vns zu solchem dienst gesoddert vnd tüchtig gemacht hat.

es mus brechen. Daher auch an. 1521. zu Worms vom Reich etliche Artikel gestellet, vnd Kaiser Carolo angezeigt, vnd gebeten vmb ein frey Christlich Concilium. Aber es ist bey dem Poyst nichts zurheben gewest. Bis das es hat müssen brechen, vnd etliche Stende des Reichs, Fürsten, Herrn vnd Stedte, haben selbs in iren Landen müssen dazu thun (wie gesagt ist) auß hoher vnmeydlicher Not gedrungen, Visitation vnd Reformation für zu nemen.

Weil nu Gdt der Vater aller gnaden, dem löblichen Stiffte Raumburg, nicht allein sein heilsames Wort gegeben, Sondern auch einen trewen Bisschoff, den Ehrwürdigen Herrn H. Nicolaus von Amödorff, mit zu thun des Landöfürsten vnserö gnedigsten Herrn, Herzog Johans Friedrich Churfürsten zu Sachsen etc. barmherziglich verordnet vnd geschickt, der mit allen Bisschofflichen tugenden begnadet ist von Gdt, welcher vns allein tüchtig macht, vnd wie S. Paulus sagt, on seine Gnade niemand durch sich selbs tüchtig ist, auch zum geringsten guten Werck. Istß zeit, das die Visitation auch furgenomen, Vnd die Pfarren allenthalben besucht vnd Christlich bestellet werden, damit die armen Seelen ired Erzhirten Christi Ihesu stimme hören, vnd deste vleissiger versorget vnd gewartet werden. Denn, Gdt lob, in solchem Werck der Visitation ja nichts anders gesucht wird, denn Gdtes ehre vnd der Seelen heil. Zu welchem Werck, neben dem herrn Bisschoff zu volziehen, auch berufsen sind, von vnserm gnedigsten Herrn dem Churfürsten vnd Landöfürsten, der würdige Er Justus Menius, Pfartherr vnd Suverattendent zu Eisenach. Vnd Er Heinrich von Ginfedel. Auff das es allenthalben in Gdtes Namen, vnd auß ordenlichem befehl vnd beruff, durch bekandte vnd gewisse Personen angefangen werde. Der selbige almechtiger gütiger Gdt gebe seinen heiligen Geißt dazu, das er auffß schönest gebeie, vnd viel frucht bringe, die da ewig bleibe. Amen.

INSTRUCTIO VISITATORUM

AUCTORE PHILIPPO MELANTHONE.

Hic liber h. l. receditur ex *Editione principe Witebergensi anni 1528.*, cui mutationes a *Luthero* in *Editione anni 1538.* factas in margine inferiore adscribam. Illam *Editionem* signabo: *Ed. 1.*, hanc vero anni 1538., quae in sequentibus *Editionibus* repetita est, *Ed. 2.*

Vnterricht der Visitatorn an die Pfarhern ym Kurfurstenthum zu Sachssen.

Wittenberg MDXXVIII.

Register des vnterrichts.

Von der Vere.
Von den zehen geboten.
Von dem rechten Christlichen gebet.
Von Trübsal.
Vom Sacrament der Tauffe.
Vom Sacrament des leibs vnd bluts des Herren.
Von der rechten Christlichen Buße.
Von der rechten Christlichen Beicht.
Von der rechten Christlichen Genugthuung fur die funde.
Von menschlichen kirchenordnung.
Von Chesachen.
Vom Freyen willen.

Von Christlicher freyheit.
Vom Türcken.
Von teglicher vbung ynn der kirchen.
Vom rechten Christlichen Bann.
Von verordnung des Superattendenten.
[Von Schulen, vom ersten, andern vnd dritten Hauffen. 1)]

1) Sic hoc ultimum libri caput in hoc Indice recensetur in *Ed. 2.*; in *Ed. 1.* vero h. l. non memoratur, quamquam hoc caput etiam in huius *Ed.* parte extrema legitur, quamobrem haec verba, quippe quae h. l. in *Ed. 1.* desunt, uncinis inclusi.

Von der Lere.

Nu befinden wir an der Lere vnter andern fürnemlich diesen feyl, das, wiewol etlich vom glauben, dadurch wir gerecht werden sollen, predigen, doch nicht genugsam angezeigt wird, wie man zu dem glauben komen sol, vnd fast alle ein stück Christlicher Lere vnterlassen, von welchem auch niemand verstehen mag, was Glauben ist odder heisset. Denn Christus spricht, Luce am letzten capitel [24, 47.], Das man predigen sol ynn seinem namen, Busse vnd vergebung der sunden.

Aber viel ihund sagen allein von vergebung der funde, vnd sagen nichts, odder wenig von Busse. So doch on busse keyn vergebung der sunden ist, Es kan auch vergebung der sunden nicht verstanden werden on busse. Vnd so man die vergebung der sunden predigt on busse, folget, das die leut wenen, sie haben schon vergebung der sunden erlanget, vnd werden dadurch sicher vnd forchtlos, Welchs denn grösser irthum vnd funde ist, denn alle irthumb vor dieser zeit gewesen sind. Vnd vor war ¹⁾ zubezorgen ist, wie Christus spricht Matthei am zwölfften capitel [v. 45.], das das letzte erger werde denn das erste.

Darumb haben wir die Pfarher vnterricht vnd vermanet, das sie, wie sie schuldig sind, das Euangelion ganz predigen, vnd nicht ein stück on das ander. Denn Gott spricht Deuteronomij am vierden [v. 2.]. Man sol nicht zu seinem wort odder dauon thun, Vnd die ihigen prediger schelten den Paps, er hab viel zusatz zu der schrift gethan, Als denn leyder allzu wahr ist. Diese aber, so die busse nicht predigen, reissen ein gross stück von der schrift, Vnd sagen die weil von fleischessen vnd der gleichen geringen stücken, Wiewol sie auch nicht zu schweigen sind, zu rechter zeit, vmb der tyrannen willen, zuuerteydigen die Christliche freyheit, Was ist aber das anders, denn wie Christus spricht, Matthei am drey vnd zwentzigsten [v. 24.], ein fliegen seygen, vnd ein camel verschlingen?²⁾

Also haben wir sie vermanet, das sie vleysig vnd oft die leut zur busse vermanen, Rew vnd leyd vber die funde zu haben, vnd zuerschrecken für Gottes gericht. Vnd das sie auch nicht das grössst vnd nötigst stück³⁾ der busse nachlassen, denn beyde Johannes vnd Christus die Pharisier vmb yhre heylige heuchelei herter straffen, denn gemeine sunder. Also sollen die Prediger ynn dem gemeinen man die grobe funde⁴⁾ straffen. Aber wo falsche heiligkeit ist, viel herter zur busse vermanen.

Denn wiewol etlich achten, man sol nichts leren für dem glauben, sondern die busse aus vnd nach dem glauben folgend, leren, auff das die widersacher nicht sagen

mügen, man widderrüffe vnser⁵⁾ vorige Lere. So ist aber doch anzusehen, weil die busse vnd gesetz auch zu dem gemeinen glauben gehören. Denn man mus ia zuuor gleyben, das Gott sey, der da drewe, gebiete, vnd schrecke etc.⁶⁾ So sey es für den gemeinen groben man, das man solche stück des glaubens las bleiben vnter dem namen busse, gebot, gesetz, forcht etc. auff das sie deste vnterschiedlicher den glauben Christi verstehen, welchen die Apostel iustificantem fidem, das ist, der da gerecht macht vnd funde vertilget, nennen⁷⁾, welches der glaub von dem gebot vnd busse nicht thut, vnd doch der gemein man, vber dem wort glauben, irre wird vnd frage auff bringet on nutz.

Von den zehen geboten.

Darumb sollen sie die zehen gebot oft vnd vleysig predigen, vnd die auslegen vnd anzeigen, nicht allein die gebot, sondern auch wie Gott straffen wird die so sie nicht halten, wie auch Gott solche oft zeitlich gestrafft hat. Denn solche exempel sind geschriben, das man sie den leuten für halte, wie die Engel zu Abraham sprachen, da sie sagten zu yhm, Genesis xix. [v. 12.] wie Gott Sodoma straffen wolt, vnd mit hellischem feur verbrennen. Denn sie wisten, er würde es seinen nachkomen sagen, das sie Gott lernten fürchten.

So sollen sie auch etliche besondere laster, Als ehebruch, seufferey, neyd vnd hasß straffen, vnd anzeigen, wie Gott die selben gestrafft hat, damit er anzeigt, das er on zweiffel nach diesem leben viel herter straffen wird, wo sie sich hie nicht bessern.

Vnd sollen also die leut zur Gottes forcht, zur busse vnd rew gereizt, vnd vermanet werden⁸⁾, vnd das sicher vnd forchtlos leben gestrafft werden. Darumb sagt auch Paulus zu den Römern am dritten Capitel [v. 20.], Durch das gesetz kompt nür⁹⁾ erkentnis der funde. Denn funde erkennen¹⁰⁾ ist nichts anders, denn warhafftige Rew.

Daneben ist denn nützlich, das man vom glauben predige. Also, das wer rew vnd leyd vmb seine funde habe, das der selbig gleyben sol, das yhm sein funde, nicht vmb vniers verdienst, sondern vmb Christus willen, vergeben werden. Wo denn das rewig vnd erschrocken gewissen, dauon frid, trost vnd freud empfahet, das es hört, das vns die funde vergeben sind, vmb Christus willen, das heisset der Glaub, der vns für Gott gerecht macht, Vnd sollen die leut vleysig vermanen, das dieser

1) vor war] Ed. 2. fürwar

2) ein fliegen seygen, — verschlingen?] Ed. 2. eine Mücken seygen, vnd ein Kameel verschlingen?

3) das grössst vnd nötigst stück] Ed. 2. das grosse vnd nötige stück

4) die grobe funde] Ed. 2. die grobe sunden

5) vnser] Ed. 2. diese

6) gehören. Denn man — vnd schrecke etc.] Ed. 2. gehören (denn man — vnd schrecke etc.)

7) die Apostel — nennen.] Ed. 2. die [pro der] Apostel — nennet

8) werden] ab Ed. 2. abest.

9) nür] in Ed. 2. deest.

10) Denn funde erkennen] Ed. 2. Vnd funde erkentnis

Glaub nicht künne seyn on ernstliche vnd warhafftige reu vnd schrecken für Gott, wie geschrieben ist, ym hundert vnd zehenden Psalm ¹¹⁾ [Ps. 111, 10.], vnd Ecclesiastici am ersten [v. 16.], Der weisheit anfang ist Gott fürchten, Vnd Esaias sagt am letzten [66. 2.], Auff welchen sihet Gott denn allein auff ein erschrocken vnd rewig hertz?

Solchs sol oft gesagt werden, das die leut nicht ynn falschen wahn komen, vnd meynen sie haben glauben, so sie doch noch weyt dauon sind. Vnd sol angezeigt werden, das allein ynn dem glauben sein müge, die warhafftige reu vnd leid tragen vber yhre sunde. Das ander, wo nicht Reu ist, ist ein gemalter Glaub, Denn rechter glaub sol trost vnd freude bringen, an Gott, Solcher trost vnd freud wird nicht gefület, wo nicht Reu vnd schrecken ist, wie Christus Matthei am eilfften [v. 5.] sagt, Den Armen wird das Euangelion gepredigt.

Diese zwey sind die ersten stücke des Christlichen lebens, Buss, odder Reu vnd leyd, vnd Glauben, dadurch wir erlangen vergebung der sunde vnd gerecht werden, für Gott, vnd sol ynn vns beydes wachsen vnd zunemen.

Das dritte stück Christlichen lebens ist gute werck thun, Als keuscheyt, den nechsten lieben, yhm helfen, nicht liegen, nicht betriegen, nicht stelen, nicht todtschlagen, nicht rachsüchtig sein, nicht mit eygen gewalt rechen etce.

Darumb sollen abermals die zehen gebot vleissig gepredigt werden, darynn denn alle gute werck verfasset sind.

Vnd heissen darumb gute werck, nicht allein das sie dem nechsten zu gut geschehen, Sondern auch, das sie Gott geboten hat, Derhalben sie auch Gott wol gefallen. Gott hat auch keyn wolgefallen an den, die sie nicht thun, wie Michae am sechsten [v. 8.] stehet, D mensch ich wil dir zeigen, was gut ist, vnd was Gott von dir foddert, nemlich das gericht thun, Ja thun was recht ist, lust haben dem nechsten guts zuthun, vnd ynn forcht für Gott wandeln.

Das erste gebot Gottes leret Gott fürchten, Denn Gott dreuet do denen so yhn nicht achten, Es leret auch Gott glauben vnd trawen, Denn Gott sagt zu, er wölle den gut thun, die yhn lieben, das ist, die sich zu yhm gutes versehen, Wie Esaias am vier vnd sechtzigsten [v. 4.], vnd ynn der ersten zum Corinthern am andern capitel [v. 9.] ¹²⁾ stehet, Das keyn auge gesehen hat, vnd keyn ohre gehört hat, vnd ynn keynes menschen hertz gestigen ist, das Gott bereyt hat denen, die yhn lieben.

Das ander gebot leret, das man Gottes namen nicht mißbrauche. Das ist aber Gottes namen recht brauchen, yhn anruffen ynn allen nöten, leyplichen odder geistlichen, wie er geboten hat, ym Neun vnd vierzigsten Psalm

[Ps. 50, 15.] ¹³⁾, Ruff mich an ynn der zeit der not, So wil ich dich erretten, So soltu mich preysen. Vnd Gott sagt ynn dem selben ¹⁴⁾ Psalm, das das der rechte dienst sey, damit man yhm dienen künde, Ihn anruffen vnd bitten, das er helffe, Dabey auch yhm dancksagen vmb seine gutthat, ¹⁵⁾ Denn Gott spricht daselbst, So soltu mich preysen. Item [v. 23.], Wer danck opffert, der preysset mich, Vnd das ist der weg, das ich yhm zeige das heyl Gottes.

Sie sollen auch die Pfarher vnd Prediger die leut vermanen, zu beten, Denn das ist die erfüllung dieses gebots, Beten, das ist, Gott vmb hülf ansuchen ¹⁶⁾ ynn allen ansechtung. Vnd sollen die leut vnterrichten, was beten sey, vnd wie man beten sol.

Von dem Rechten Christlichen Gebet.

Erstlich sollen sie lernen, das Gott geboten hat zu beten, Darumb, wie es grosse sunde ist, todtschlagen, Also ist es auch sunde, nichts von Gott bitten, odder begeren. Dieses gebot solt billich vns reizen zu bitten ¹⁷⁾, Die weil Gott nicht allein so gütig ist, das er helfen wil, denen so bitten, Sondern auch gebeut zu bitten, Luce am achtzehenden [v. 1.], vnd an viel andern orten, Welchs die Pfarher den leuten sollen fürhalten. Wenn ein Fürst were, der nicht allein gebe, was man von yhm begeret, Sondern geböte yederman zu bitten, was yedem von nöten were, den würde man für einen gnedigen herrn halten, vnd viel von yhm bitten, Denn so wir mehr bitten, so er lieber gibt, Wie er sagt von Magdalena, Luce am siebenden [v. 47.], Darumb wird yhr viel vergeben, denn sie sich sehr viel guts zu mir versühet ¹⁸⁾.

Zum andern, so sollen sie anzeigen, das auch Gott zugesagt hat vns zu hören, Matthei am siebenden [v. 7.], Luce am eilfften [v. 9.], Bittet, so wird euch gegeben ¹⁹⁾. Auff solche zusage sollen wir vns lassen, ²⁰⁾ vnd nicht zweifeln, Gott höret vnser bitt. Wie Christus spricht Marci am eilfften [v. 24.]. Darumb sage ich euch, alles was yhr bittet ynn ewerm gebet, glewbt nur das yhrs empfangen werdet, so wirds euch werden.

13) ym Neun vnd vierzigsten Psalm,] Ed. 2. im 50. Psalm,

14) dem selben] Ed. 2. dem selbigen

15) gutthat,] Ed. 2. wohlthat.

16) ansuchen] Ed. 2. anruffen

17) bitten,] Ed. 2. beten,

18) Wie er sagt von Magdalena, — zu mir versühet.] Ed. 2. wie er sagt Ephe. 3 [v. 20.]. Er kan thun mehr denn wir bitten oder begreifen. Vnd Isa. 65. [v. 24.]. Ehe denn sie ruffen, wil ich sie erhören.

19) Matthei am siebenden — wird euch gegeben.] Ed. 2. Luc. 11. Matth. 7. Bittet so werdet jr empfangen, Suchet, so werdet jr finden, Klopffet an, so wird euch auffgethan. Item, Bittet so wird euch gegeben.

20) lassen,] Ed. 2. verlassen,

11) ym hundert vnd zehenden Psalm,] Ed. 2. im 111. Psalm. (Ed. 1. exhibet numerum Psalmi, quem habet in LXX. et Vulg.; Ed. 2. autem numerum, qui in Cod. Hebr. et in Lutheri versione germanica huic Psalmo adscriptus est.)

12) vnd ynn der ersten zum Corinthern am andern capitel] Ed. 2. vnd 2. Cor. 2.

Es sol vns auch nicht abschrecken, das wir sunder sind, Denn er höret vns nicht vmb vnserß verdienstß, sondern vmb seiner zusage willen. So stehet Michee am letzten [v. 20.], Du wirst dem Jacob treu, vnd dem Abraham gütig sein, wie du denn vnsern veteren vorzeiten geschworn hast.

Doch ist des sunders vnd heuchlers gebet nicht erhört, der nicht Reu hat vmb sein funde vnd heuchelei, Denn von den selben ist gesprochen. Im achtzehenden Psalm [v. 42.],²¹⁾ Sie rüffen, aber da ist kein helffer, Zum Herrn, aber er antwortet ihnen nicht.

Aber die so Reu tragen, vnd glauben, das ihnen Gott, vmb Christus willen, vergebe, die sollen sich ihre gescheene funde vnd heuchelei nicht lassen abschrecken, Denn Gott wil nicht verweiffelung haben, Sondern er wil, das wir glauben, er erhöre vns, vnd werde vns helfen. Darumb sollen die Psarher die leut also vnterrichten, das zum gebet, glauben gehört, das vns Gott erhören wolle, wie Iacobus spricht im ersten capitel [v. 6 ff.], Er bitt²²⁾ aber im glauben, vnd zweiffel nicht, Denn wer do zweiffelt, der ist gleich als eine woge des meers, die vom wind getrieben vnd bewegt wird, Solcher mensch gedende nur nicht, das er etwas von dem Herrn empfahen werde.

Das ist nicht gebett, so einer viel pater noster, odder psalmen spricht, vnd vnn wind schlecht, Nichts nicht gros, versihet sich auch nicht, das Gott höre, wartet auch nicht auff Gottes hülfte. Ja ein solcher hat gar keyn Gott, vnd gehet ihm wie der hundert vnd vierzehend Psalm²³⁾ [Ps. 115, 6.] spricht, Sein Gott hat ohren vnd höret nicht, Das ist, er richt ihm ein Gott, der doch nicht höret.

Zum dritten, sollen sie die leut vnterweisen, das man etwas von Gott zeitlichß odder ewigß begere, Ja sie sollen sie vermanen, das jeder Gott seine not fürhalte, Einen druckt armut, Den andern krankheit, Den dritten funde, Den vierden vnglaube vnd andere gebrechen, Darumb viel suchen,²⁴⁾ eyner bey Sanct Antonio, der ander bey Sanct Sebastian, etce. Was nu ist, so sol hülf bey Gott²⁵⁾ gesucht werden.

Vnd ob Gott schon die hülfte verzeucht, sollen wir darumb nicht ablassen, zu bitten, wie wir lernen Luce am achtzehenden capitel [v. 1 ff.]. Denn Gott vnsern glauben also vbet. Ob Gott auch gar nicht gebe, das wir begeren, sollen wir dennoch nicht zweiffeln, er habe vnser bitt erhört, Sondern wissen, ob er schon das nicht gibet, wird er anders geben, bessers, Solchs sollen wir zu ihm stellen, vnd ihm nicht zeit vnd mass bestymmen, Wie lang zog er Abraham auff, vnd die andern Veter,

21) Im achtzehenden Psalm,] Ed. 2. im 19. Psalm,

22) Er bitt] Ed. 2. Er bete

23) der hundert vnd vierzehend Psalm] Ed. 2. der 115. Psalm

24) suchen,] Ed. 2. suchen hülfte,

25) hülfte bey Gott] Ed. 2. hülfte allein bey Gott

ehe das²⁶⁾ ihnen das verheissen land eingegeben ward? Der Exempel findet man genug vnn der schrift.

Das dritte gebot leret, den Feyertag heiligen. Wiewol nu Gott die eufferliche Feyer vns nicht also geboten hat, zu halten, wie den Jüden, das man gar keyn handerbeyt daran möchte thun, dennoch sollen etliche Feyer gehalten werden, Also, das man Gottes wort höre, vnd lere,²⁷⁾ vnd die leut gewisse zeit haben, zu sammen zu kommen etc.

Das vierde gebot leret, die Eltern ehren, vnd ihnen gehorsam sein. Sie sol den iungen leuten vleysig fürgehalten werden, die zusage, da Gott verheisset, im andern buch Mose am zwenzigsten [v. 12.], Wer sein Eltern ehret, der sol lang leben, Das ist, Es sol ihm wol gehen vnn allem leben, Wer die Eltern vnehret, vnd ihnen vngehorsam ist, der sol vnglück haben, Wie der Cham vermaledeyhet ist von seinem Vater Noe, Genesis am neunden [v. 25.], Denn sein vater sprach, Verflucht sey Canaan, vnd sey ein knecht aller knechte, vnter seynen brüdern. Wie es dem Absalom vbel gangen ist, der seynen vater veriagt hat, Denn Absalom erhieng endlich an eyner eichen, wie man im andern teyl Samuels am achtzehenden capitel [v. 9.] liest, Wie Iacob den Ruben vermaledeyhet, das er ihm seyn weyb beschlieffe, Genesis am neun vnd vierzigsten [v. 4.], Denn sein vater sprach, Du solt nicht der vbrist sein, Denn du bist auff deynes vaters lager gestigen, daselbs hastu meyn bette besuddelt mit dem auff steigen etc. Denn nützlich ist, die leut leren, das alle wolfart vnd vnglück von Gott kompt. Wolfart den, die Gott fürchten vnd sein gebot halten, Vnglück denen, die Gott verachten. Ja ob Gott schon den fromen vnglück zuschicket, so hilfft er ihnen doch, vnd tröstet sie auch oft leiblich, nicht allein mit geystlichen gütern, wie der drey vnd dreissigst psalm²⁸⁾ [Ps. 34, 20.] spricht, Der gerecht mus viel leiden, Aber der Herr hilfft ihm aus dem allen. Vnd der ganz sibden vnd dreissigst psalm [v. 1.] leret, Erzürne dich nicht vber dem vbel. Vnd ist ein grosser fehl, das man die leut nicht treibet, das sie leibliche güter²⁹⁾ von Gott hoffen, vnd begeren, Denn vnn solchen solt der glaube geübt werden.

Es ist auch nicht not, das man subtil disputire vom verdienst, ob solche Gott vmb vnser werck willen gebe, Es ist genug, das man sie vnterrichte, das Gott solche wercke sodder vnd belonung gebe, die weil ers verheissen hat, on vnser verdienst.

Das ist von nöten zu leren, das vns Gott die funde verzeihe, on alle vnser werck, vmb Christus willen. Denn Gott ist der sunden so feynd, das keyner Creatur werck, dafür gnug thun mag, Es hat allein müssen der Gottes son dafür geopffert werden.

26) ehe das] Ed. 2. ehe

27) lere,] Ed. 2. lerne,

28) der drey vnd dreissigst Psalm] Ed. 2. der 34. Psal.

29) leibliche güter] Ed. 2. aller leiblicher güter

Über das aber, schreyen viel,³⁰⁾ gute werck verdienen nicht. Viel besser were, man triebe die leut gute werck zuthun, vnd liesse die scharffe disputationes fallen. Denn war ist's, das Gott guts gibt vmb seiner verheissung, nicht vmb vnser werck willen, aber doch müssen gute werck, die Gott geboten hat, geschehen.

Darumb sol man den groben leuten ernstlich fürhalten, wie hart Gott strafft mit allerley vnfall, die, so die Eltern nicht ehren, Denn Gott lest sie ynn schande, ynn armut, ynn krankheit, vnd ander vbel fallen.

Sie sol man auch lernen, wie die Eltern schuldig sind, yhre kinder zu Gottes forcht ziehen, sie Gottes wort lernen, vnd leren lassen. So spricht Salomo ynn seinen sprüchen am zwey vnd zwenzigsten [v. 15.]. Thorheit ist des kindes herzen angeboren, Die rute der straff nympt sie weg. Wie auch Sanct Paulus zun Ephesern am sechsten [v. 4.] sagt, Vnd yhr veter reizet ewre kinder nicht zu zorn, Sondern ziehet sie auff ynn der zucht vnd vermanung an den Herrn.³¹⁾ Dauon ist das exempel Eli, den Gott nach anzeige des ersten theyls Samuels am andern capitel [v. 30 ff.] gestrafft hat, vnd vom Priesterthumb gestossen, darumb das er seine kinder nicht mit ernst gezogen hat. Es ist die iugent nie freueler gewest denn izund, wie wir sehen, wie wenig sie gehorchen, wie wenig sie der Eltern³²⁾ achten, Darumb on zweiffel viel plagen, krieg, auffrühr, vnd ander vbel ynn die welt komen.

Inn dieses gebot gehört auch, das man das Alter ehre.

Item, das man die Priesterschaft, die vns mit Gottes wort dienen, ehre. Denn sie ist eine dieneryn Gottes worts, vnd wir haben Gottes wort durch sie, wie Sanct Paulus schreibt ynn der ersten zu Timotho am funfften capitel [v. 17.]. Die Eltisten die wol fürstehen, die halt man zwisacher ehren werd, Sonderlich die da erbenchten ym wort vnd ynn der lere.

Item das man der obrigkeit gehorsam sey. Nu hat Sanct Paulus zun Römern am dreyzehenden capitel [v. 6 f.] drey stück erzelt, die der obrigkeit gehören.

Das erste, Geschos, darumb wir allen auff lag, gelt, vnd erbeit des leibs yhren geben sollen.

Das ander, Forcht, das ist, das wir vns herglichen fürchten für der obrigkeit, das ob schon die obrigkeit vnsern vngheorsam nicht straffen kan, das wir wissen, das den selben dennoch Gott straffen wird, der die obrigkeit eingefetzt hat, vnd erhelt. Darumb auch alle auffrührige³³⁾ sind gestrafft worden, Wie Paulus spricht zun Römern am dreyzehenden [v. 2.], Wer sich widder die obrigkeit setzt, der widderstrebt Gottes ordnung, Die aber widderstreben, werden vber sich ein vrteil empfangen. So sagt auch

Salomo ynn sprüchen am vier vnd zwenzigsten [v. 2 ff.], Mein kind, fürchte den Herrn, vnd den könig, vnd menge dich nicht vnter die auffrührischen, Denn yhr vnfall wird plötzlich entstehen, vnd wer weiß, wenn beyder vnglück kompt?

Es ist auch nützlich den leuten die exempel fürtragen, da Gott die auffrührischen gestrafft hat, Als Dathan vnd Abiram, wie ym vierden buch Mose am sechtzehenden [v. 31.] stehet, die sich widder Mosen setzten, Denn die erde zureiß vnter yhnen, vnd thet yhren mund auff, vnd verschlang sie, mit yhren heusern, mit allen menschen die bey Korah waren, vnd mit aller yhrer habe, vnd furen hinunter lebendig ynn die helle, mit allem das sie hatten, vnd die erde decket sie zu, Dazu fur das feur aus,³⁴⁾ vnd fraß die zweyhundert vnd funffzig menner, die das reuchwerck opfferten.

Abimelech, do er sich widder des Gideon Neun vnd sechzig söne setzt, wurd er endlich, wie im buch der Richter am Neunden [v. 5. 53.], vnd ym andern theyl Samuels am eilfften capitel [v. 21.] stehet, von cynem thurn für Thebez von cynem weib mit cynem stück von cynen mülen auff sein kopff geworffen, das yhm der scheddel dauon zubrach.

Siba der Israel von Dauid bracht, als man liest ym andern teil Samuels am zwenzigsten capitel [v. 22.], ward darnach sein kopff abgehauen.

Abalom der sich widder seinen vater Dauid auffleyhet erhieng zu lezt an einer eichen, als auch ym andern theyl Samuels am achtzehenden [v. 9.] stehet.

Zambri odder Simri, der ein bund widder seinen Herrn, könig Ella zu Israel machet, vnd yhn erschlug, war nicht lenger könig, denn sieben tage, Denn könig Amri zu Israel belegert yhn zu Thirza, vnd als Zambri sahe, das die stad solt gewonnen werden, gieng er ynn den pallast, vnd verbrant sich mit dem haus des königs, wie ym ersten theyl von den königen am sechtzehenden [v. 3. 10. 15 ff.] stehet.

Wir sehen auch offentlich, das Gott keinen freuel vngestraft leset, Denn mord bleibet nimmer vngerochen, Wie auch Christus spricht Matthei am sechs vnd zwenzigsten [v. 1 f.], Wer das schwerd nympt, der kompt vmb mit dem schwerd, Das ist, Wer aus eigen fürnemen on der obrigkeit beselh das schwerd nympt, der wird gestrafft. Der gleichen sprüche sind viel ynn der schrift, die sollen den leuten vleysiglich eingebildet werden,³⁵⁾ Als dieser Salomons ynn sprüchen am sechzehenden [v. 14.]. Der grymm des königs ist ein tödlicher bote, Aber ein weiser man wird yhn versünen. Item, Prouerbiorum am zwenzigsten [v. 2.], Der schrecken³⁶⁾ des königs ist wie

30) Über das aber, schreyen viel,] Ed. 2. Viel schreyen einhin on vernunft,

31) an den Herrn.] Ed. 2. zu dem Herrn.

32) der Eltern] Ed. 2. die Eltern

33) auffrührige] Ed. 2. auffrührische

34) für das feur aus,] Ed. 2. fuhr feur aus,

35) eingebildet werden] i. e. inculcari, ita doceri, ut quasi in succum et sanguinem vertantur.

36) Der schrecken,] Ed. 2. Das schrecken

das brüllen eines iungen lewen, Wer yhn erzürnet, der sundiget widder seine seele.

Das dritte das man der obrigkeit zuerzeigen schuldig ist, heisst Ehre. Denn was ist das, das wir wenen, wenn wir der obrigkeit rent vnd zins, odder erbeit des leibs geben haben, so haben wir sie bezalet? Aber Gott foddert viel ein höhern dienst gegen der obrigkeit von vns, Nemlich, Ehre. Das ist erstlich, das wir erkennen, das die obrigkeit von Gott da sey, vnd das vns Gott durch sie viel grösser güter gibt, Denn wo Gott obrigkeit vnd recht ynn der welt nicht erhielte, würde der teuffel, der ein todtschleger ist, allenthalben mord anrichten, das nyrgent vnser leben, weib, vnd kinder sicher weren.

Aber Gott erhelt obrigkeit, vnd gibt dadurch friede, strafft die freuelen, vnd weret yhnen, das wir mügen weib vnd kind ernerren, Die kinder zu zucht vnd Gottes erkennis erziehen, Sicher sein ynn vnsern heusern, auff der strassen, das eines dem andern helfen müge, vnd zu dem andern komen, vnd bey yhm wonen. Solchs sind eitel hymnliche güter, Die wil Gott, das wir sie betrachten, vnd erkennen, das sie Gottes gaben sind, Vnd wil, das wir der obrigkeit, als seine diener ynn, ehren, yhr danckbarkeit erzeigen, darumb, das vns Gott solche grosse güter durch die obrigkeit gibt.

Wer nu Gott also ynn der obrigkeit sehen möchte, der würde die obrigkeit herglichen lieb haben, Wer diese güter betrachten künde, die wir empfangen durch die obrigkeit, der würde der obrigkeit herglichen³⁷⁾ dancken. Wenn du wissest, das yemand dein kind von dem tode errettet hette, du würdest dem selbigen gütliehen dancken. Warum bistu denn nicht danckbar der obrigkeit, die dich, deine kinder, dein weib, von teglichem mord errettet? Denn so die obrigkeit nicht den bösen³⁸⁾ werete, wem weren wir sicher? Darumb, wenn du weib vnd kind ansiehst, so soltu gedenden, dis sind Gottes gaben, die ich durch obrigkeit³⁹⁾ behalten mag, Vnd als lieb du deyne kinder hast, also lieb soltu auch die obrigkeit haben, Vnd dieweil der gemeyne man solche güter Friden, Recht, Straff der bösen,⁴⁰⁾ nicht erkennet, sol mans yhe vleissig erklären,⁴¹⁾ vnd oft zubedencken erynnern.

Zum andern, ist die höchste ehre, das man für die obrigkeit herglichen bitte, das yhnen Gott gnade vnd verstand geben wölle, wol vnd fridlich zu regiren, wie S. Paulus gelert hat ynn der ersten zu Timotheo am andern capitel [v. 1 ff.]. So ermane ich nu, das man für allen dingen zu erst thue bitte, gebet, fürbit, vnd dancksagung für alle menschen, für die könige vnd für alle Obrigkeit, Auff das wir ein gerüglich vnd stilles leben fü-

ren mügen, ynn aller Gottseligkeit vnd redlichkeit. Denn das ist gut, dazu auch angenehme für Gott vnserm heyland, Vnd Baruch am ersten [v. 11 ff.], Bittet für das leben königs Nabuchodonosor zu Babylonien⁴²⁾ vnd seines sons Balthasar, das yhre tage seyen wie die tage des himels auff die erden,⁴³⁾ vnd das vns Gott krafft gebe, vnd vnser augen erleuchte, das wir mügen leben vnter dem schaten vnd schuz könig Nabuchodonosor zu Babylonien⁴²⁾ vnd seines sons Balthasar, Denn dieweil Friede, ein Götlich gut ist, sollen wirs von Gott bitten vnd begeren.

Es sagen etliche, wie kan obrigkeit von Gott sein, so doch viel mit vnrechtem gewalt zuhirschen kommen sind, Als Julius. Vnd die Schrift nennet Nimrod ein Jeger, darumb das er sehr zugriffen hat, Genesis am zehenden [v. 9.].

Antwort, do Paulus zu den Römern am dreyzehenden [v. 1.] spricht, das obrigkeit sey von Gott, sol man verstehen, Nicht das obrigkeit also ein verhengnis von Gott sey, wie mörderey odder ein ander laster von Gott verhengt werden, Sondern das⁴⁴⁾ man sol verstehen, das obrigkeit ein sonderliche ordenung vnd geschafft Gottes sey. Wie die Sonne von Gott geschaffen ist, odder wie der ehestand von Gott eingesezt ist. Vnd wie ein böser der ein weib nympt nicht guter meynung, der ehe missbraucht, Also missbraucht auch ein tyrann Gottes ordenung, Als Julius odder Nero, Dennoch ist die ordenung, dadurch recht vnd Friede erhalten wird, ein Götlich geschöpffe, Ob schon die person, so sich⁴⁵⁾ der ordenung missbraucht, vnrecht thut.

Daneben sollen auch die Prediger die Obrigkeit treulich erynnern, yhre vnterthanen ym frid, recht vnd schuz zuhalten, Die armut, wittwen vnd weisen zuuerteydingen, Vnd nicht wie das vihe halten, Wie denn Gott Hieremie befallt, Hieremie am siebenden [v. 2 ff.] zu predigen, dem ganzen volck Juda, mit verheissung bey yhnen zu wonen. So schreibt auch Paulus zu den Coloffern am dritten [4, 1.] Ihr Herrn, was recht vnd gleich ist, das beweiset den knechten, vnd wisset, das yhr auch eynen Herrn habt ym himel. Der selb Herr wird zu seiner zeit, böse obrigkeit wol treffen. Denn Roboam, der son königs⁴⁶⁾ Salomons, war ein mechtiger könig, vnd beschweret sein volck sehre, wie yhm von seinen iungen rethen eingeben ward. Da nu das volck vmb linderung bat, gab yhnen könig Roboam diese antwort, Mein kleinster finger sol dicker sein, denn meines vaters lenden, Nu mein vater hat auff euch ein schwere ioch geladen, Ich aber wil es noch mehr vber euch machen. Mein vater hat euch mit peytschen gezüchtiget, Ich wil euch mit scorpion züchtigen.

37) herglichen] Ed. 2. von herzen

38) den bösen] Ed. 2. dem bösen

39) durch obrigkeit] Ed. 2. durch die Oberkeit

40) f. güter Friden — der bösen,] Ed. 2. f. güter (Frieden, Recht, Straff der bösen)

41) sol mans yhn vleissig erklären,] Ed. 2. sol man sie vleissig ver-
klären,

42) Babylonien,] Ed. 2. utroque loco: Babylon,

43) auff die erden,] Ed. 2. auff der Erden,

44) das] in Ed. 2. deest.

45) sich] ab Ed. 2. abest.

46) königs] Ed. 2. des Königs

Also 47) fiel ganz Israel vom König Roboam, also das er allein über die Kinder Israel regierte, die hyn den Städten Juda woneten, Wie man liest ym andern theil von den Königen am zwölfften capitel, vnd beehlet nur eynen Stamm, Denn zehen stämme hatte König Hieroboam, wie auch hyn dem selben theil am eilfften capitel [v. 3.] steht.

Doch sol man die vnterthanen vleysig vnterweyßen, nichts deste weniger sich gehorsamlich vnd vntertheniglich gegen harter öbrigkeit zu halten, Wie auch Sanct Peter hyn seyner ersten epistel am andern capitel [v. 18.] leret, Ihr haus knechte seyt vnterthan mit aller furcht den Herrn, nicht alleyn den gütigen vnd gelinden, sondern auch den vnschlachtigen. Denn Gott lebet noch, der gesagt hat, ym funfften buch Mose am zwey vnd dreißigsten capitel [v. 35.], Die rache ist mein, Ich wil vergelten, Der selbe wird die vngütige öbrigkeit wol finden.

Etliche zweiffeln auch hie, ob man müge hyn sachen, die besitzung der güter odder straffe der bösen belangend, die gesetze brauchen, so die Keyser odder heyden gemacht haben. Item, ob man müge die diebe hengen, So doch das gesetz Mose anders leret, Exodi am zwey vnd zwentzigsten capitel [v. 1 ff.].

Darumb sol man wissen, das wir wol mügen brauchen, vnd recht ist, der Keyser gesetz halten.

Denn wie Sanct Peter hyn seyner ersten Episteln am andern capitel [v. 13 ff.] schreibt, Seyt vnterthan aller menschlicher ordnung, vmb des Herrn willen, Es sey dem König als dem Öbristen, odder den pflegern, als den gesandten von ihm, 48) zur rache der vbeltheter, vnd zu loben der woltheter.

Wie vns auch die beschneydung nicht geboten ist, also ist auch nicht geboten, das wir gerichtß ordnung, die ym Mose stehen, halten müssen. Also sagen die Aposteln Actuum am funffzehenden [v. 10.], man sol die bürde des gesetzes nicht auff die heyden legen, Vnd die heyden müssen nicht Juden werden, Sondern mügen wol heyden bleyben, Das ist, Sie mügen hyn weltlichem regiment heydenische ordnung halten, Die güter theilen nicht wie sie Moses teylet, Straffen nicht nach Mose gesetz, sondern nach yhrem gesetz.

Moses gebeut nach anzeigung der bücher, Exodi, Leuitici, Numeri vnd Deuteronomij den decem allein den Priestern zu geben. Aber wir sollen den decem geben wem sie vnser öbrigkeit geordnet hat.

Moses spricht, der Eltest odder erstgeborn son, sol zwey theil des Erbes haben, Wir aber sollen Erbe nach vnsern rechten theilen.

Moses leret, Exodi am zwey vnd zwentzigsten [v. 1 ff.], man sol diebe also straffen, das sie ein theilß zwifach, ein theilß vierfach widder geben.

Bey vns mag man hyn solchen sellen vnser landrecht halten, Doch were es feyn, das man mit vnterscheyd vnd

nicht zu hart, diebstal straffet, Denn es wird dick vnd oft erfahren, das man sehr geringe diebstal eben so ernstlich als grossen straffet.

Man sol auch vmb fridens willen, alte gesetz nicht wegnemen, ob sie schon schwer sind.

Es haben auch die alten, so solche gesetz gemacht haben, wol gewißt, das vnsern leuten, die wilde sind, harte straffe not ist.

Darumb sol ein yeder sein Landrecht brauchen, Denn das ist ein grad Christlicher freyheit, wie Sanct Paul sagt zum Coloffern am dritten [v. 11.], Ein Christen ist nicht ein krieche, Jude, beschneydung, vorhaut, Vnkrieche, Schyta, knecht, freyer, sondern alles vnd hyn allen Christus. So bestetiget auch Paulus zum Römern am dreyzehenden [v. 1.] heydnische rechte, do er leret, das alle gewalt von Gott sey, Nicht allein bey den Juden, sondern auch bey den heyden.

Item, das man aller gewalt, nicht allein Christlicher, sondern auch heydnischer vnterthenig sein sol.

Doch sollen alle gesetz diese mas haben, das sie leren, wie Paulus zum Römern am dreyzehenden [v. 3.] sagt, gute werck loben vnd böse straffen. Ob sie schon herter straffen denn Moses, sind sie darumb nicht vnrecht.

Das ist darumb geschrieben, Denn es sind etliche, die widder gemein Landordnung, von zehenden, von henden, vnd der gleichen schreyen, Daraus zum theil die auffruhr für zweyen iaren 49) erweckt worden ist. Solche schreyer sollen als auffrührische gestrafft werden, Denn wir alle weltliche gesetz vnd ordnung als Gottes willen vnd gesetz fürchten sollen, Denn Salomon spricht Prouerbiorum am sechzehenden [v. 10.], Weissagung ist hyn den lippen des Königs, das ist, was die herrschaft ordnet 50) odder gepeut, sol gehalten werden, als were es Gottes ordnung, Dauon denn viel geschrieben steht zum Römern am dreyzehenden [v. 1 ff.]. Die andern gebot sind aufgelegt durch Christum selbst Matthei am funfften capitel [v. 21 ff.].

Sie sollen auch die leut vermanet werden, das sie zins, damit ein yeder beladen, trewlich bezalen vnd aufrichten wollen, Vnd ob schon etliche Contract beschwerlich weren, ist dennoch yederman zu bezalen schuldig, von wegen seiner pflicht vnd des gehorsams, den sie der öbrigkeit schuldig sind, damit gemeiner landfride müge erhalten werden. Denn was ist anders, nicht wollen zins odder schuld zalen, denn raub vnd mord anrichten?

Über das, sollen hyn sonderheit die, so sich Christliches namens rühmen, lieb erzeigen, welche williglich tregt alle beschwerden, 51) Vnd gibt, wo sie auch nicht schuldig ist, Bezale, wo sie auch mit vnrecht beschweret were, Sucht nicht rache durch eigene gewalt, wie Christus

49) für zweyen iaren (i. e. 1525.; *huius enim libri Ed. princeps anni 1528. scripta erat a. 1527.*) Ed. 2., *quippe quas de-mum a. 1538. prodit, habet: fur zwelff jaren*

50) ordnet] Ed. 2. nach dem Recht ordnet

51) alle beschwerden,] Ed. 2. alle beschwerung,

47) Also] Ed. 2. Da

48) von ihm,] Ed. 2. von ihnen

Matthai am funfften [v. 39.] leret, Vnd solche ehre solten wir billich dem heiligen Euangelio thun, das wir treulich bezaleten, damit das heilige Euangelion nicht gelestert vnd geschmecht würde, wie es geschicht durch diese, die vnter dem scheyn des heiligen Euangelij vermeynen von zinsen vnd andern weltlichen bürden, frey zu werden⁵²).

Von Trübsal.

Zu dem dritten stücke Christliches Lebens, das ist, zu guten wercken, gehört auch, das man wisse, wie man sich ynn trübsal halten sol.

Zum ersten, sol man die leut leren, das alle trübsal, nicht allein geistliche, sondern auch leybliche, als armut, krankheit, fahr der kinder, fahr der güter, vihe sterben, hunger, vns von Gott zugeschickt werden. Vmb der vrsach willen, das vns Gott damit vermane, vnd zur busse reize. Wie ynn der ersten zun Corinthern am eilften [v. 32.] stehet, Wenn wir vom Herrn geplagt werden, so werden wir gestrafft, das wir nicht mit der welt verdampft werden.

Nu ist's nicht gnug, das wir wissen, das vns Gott solchs zuschicke, Sondern man sol auch leren, das man Gott darynnen anruffen sol, vnd vertrauen, er werde helfen, wie denn droben von dem gebet geleret ist, wie Gott ym Neun vnd vierzigsten Psalm⁵³) [Ps. 50, 15.] spricht, Du solt mich anruffen ynn trübsal, so wil ich dich erhören.

Neben dem allen, sollen auch die leut vermanet werden, wie schwach der mensch ist, vnd wie der teuffel stetigs vns zu argem vnterstehe zureißen⁵⁴) das er vns ynn zeitlich vnd ewig schande vnd elend bringe, Denn Christus spricht Johannis am achten [v. 44.], der teuffel sey ein todtschleger, So sagt Petrus ynn seiner ersten Episteln am letzten capitel⁵⁵) [3, 8.], Der teuffel gehe vmb wie ein brüllender Lowe, vnd suche vemand den er zureisse. Darumb wir stetigs⁵⁶) ynn Gottes forcht stehen sollen, wachen vnd beten, das Gott vns regire⁵⁷) vnd behüte. Denn das ist die rechte vbung des glaubens, sechten mit gebeten⁵⁸) widder solche fahr. So spricht Christus Luce am ein vnd zwenzigsten [v. 36.], So seyt nu wacker allezeit vnd betet.

Diese vnterricht haben wir den Pfarhern gethan, vnd sie vermanet, das sie diese fürnemeste stücke des Christlichen

52) frey zu werden.] *His verbis in Ed. 2. a Luthero addita sunt haecce:* Denn sol Oberkeit vnrechte bürden, wucher vnd vnbilliche beschwerung abschaffen, Denn sie schuldig sind, das vnrechte zu straffen, vnd das rechte zu schützen No. 13.

53) ym Neun vnd vierzigsten Psalm] Ed. 2. im 50. Psalm

54) wie der teuffel stetigs vns zu argem vnterstehe zureißen.] Ed. 2. wie vns der Teufel stets zu argem vnterstehe zu reißen,

55) am letzten capitel.] Ed. 2. am 5. cap.

56) stetigs] Ed. 2. stets

57) das Gott vns regire] Ed. 2. das vns Gott reglere

58) mit gebeten] Ed. 2. mit Gebete

Lebens, die wir hie erzelet, als nemlich Busse, Glauben, Gute werck, klar vnd richtig den leuten fürtragen wolten, vnd viel andere sachen, dawon der arme pöfel nicht viel verstehet, fallen lassen.

Vom Sacrament der Tauffe.

Tauffe sol gehalten werden wie bisher, das man kinder Teuffe, Denn die weil die Tauffe eben das bedeut das die beschneydung bedeut hat, vnd man die kinder beschnitten hat, sollen sie auch die kinder teuffen. Vnd wie Gott spricht, er wölle die kinder, so beschnitten werden, ynn schutz vnd schirm annemen. Denn also sagt Gott Genesis am siebenzehenden [v. 7 f.], das ich dein Gott sey vnd deines samens nach dir. Item, Vnd wil yhr Gott sein. Also sind auch ynn Gottes schutz die kinder die getauft werden, Darumb sol Gott auff solche seine zusagung ernstlich angeruffen werden.

Es sollen auch die groben leut vnterricht werden, das die Tauffe solche grosse güter mit sich bringet, das ist, das Gott des Kindes beschützer vnd beschirmer sein wil, vnd sich des Kindes annemen.

Damit aber die vmbstehenden dis gebet vnd wort ynn der Tauffe verstehen, ist's gut, das man deudsch teuffe.

Es sollen auch die leut zuweilen vermanet werden, so man von den Sacramenten predigt, das sie bedenken yhre tauffe, vnd vnterricht werden, das die Tauffe nicht allein bedeut, das Gott die kindheit wölle annemen, sondern das ganze leben. Vnd das also die Tauffe nicht allein den kindern ein zeichen sey, sondern auch die alten reize vnd vermane zur Busse, Denn Busse, Reue vnd leide wird durch die wasser tauffe bedeutet. Dabey auch sol die Tauffe den glauben erwecken, das denen, so New vber yhre funde haben, die funde abgewaschen vnd verziehen sind. Denn dieser Glaube ist die vollkomene Tauffe.

Von dem Chrisma odder Kresem⁵⁹) sol man sich nicht zanden. Denn der rechte kresem,⁶⁰) damit alle Christen gesalbet werden von Gott selbs, ist der heilig geist. Wie man denn liset Esaie am ein vnd sechtzigsten capitel [v. 1.], vnd zun Ephesern am ersten [v. 17.].

Vom Sacrament des Leibs vnd Bluts des Herren.

Von dem Sacrament des waren Leibs vnd bluts vnsers lieben Herrn Ihesu Christi, sollen den leuten diese drey artickel fürgehalten werden.

Erstlich, das sie gleyben, das ym brot der warhafftige leib Christi, vnd ym weyn das ware blut Christi ist.

59) Von dem Chrisma odder Kresem] Ed. 2. Von dem Chrisma oder Kresem, als ein vnnötig frey ding,

60) der rechte Kresem.] Ed. 2. der rechte nötige Chresem,

Denn also lauten die wort Christi ynn den Euangelisten, Mattheo [26, 26.], Marco [14, 22 ff.] vnd Luca [22, 19 ff.]. Das ist mein leib, Vnd trincket alle daraus, Das ist mein blut des newen testaments, welchs vergossen wird für viele zu vergebung der sunden. So sagt auch Paulus ynn der ersten zun Corinthern am eilfften [v. 16.]. Das brot das wir brechen, ist der ausgetheilte leib Christi. Wo nu solt verstanden werden, nicht der ware leib, sondern das wort Gottes allein, wie es etliche auslegen, so were es nicht ein austheilung des leibs Christi, sondern allein des worts vnd geists. So spricht auch Paulus ynn benanter Episteln⁶¹⁾, das diese speise nicht für eine gemeine speise sol gehalten werden, Sondern für den leib Christi, Vnd straffet die, so es on forcht, wie ein gemeine speise, nemen.

Die Pfarher sollen auch dauon lesen, was die alten geschrieben haben, Auff das sie sich vnd andere deste besser vnterrichten künden. Es spricht Hilarius auch ym achten buch von der heiligen dreyfaltigkeit, das man daran nicht zweueln sol, das da warhafftiger leib vnd blut Christi sey, weil es Christus gesagt habe.

Vnd ist solchs zubeedenken, das solch gros miracel geschicht, nicht aus des Priesters verdienst, Sondern darumb, das Christus also geordenet hat, das sein leib da sey, so man communicirt. Wie die Sonn teglich auff gehet, Nicht vmb vnser verdienst willen, sondern das Gott also geordenet hat.

Der ander articel ist, das sie die leute vnterrichten, das recht ist, beide gestalt nemen. Denn nach dem das heilige Euangelion (Gott lob) an tag komen ist, darynnen wir des klerlich bezeuget werden, Nemlich, das beider⁶²⁾ gestalt des sacraments zureichen vnd zunemen sein, Denn Christus hat solchs also geordenet, wie die drey Euangelisten Mattheus, Marcus vnd Lucas anzeigen, Auch hat es Sanct Paul yhn vorzeiten also geben, wie man sihet, ynn der ersten zu den Corinthern am eilfften, [v. 24 f.]. Vnd keinem menschen gebürt solche Göttliche einsetzung zu endern, Denn auch keines menschen letzter wille zu endern ist, wie Paulus zu den Galatern [3, 15.] schreibt, Viel weniger sol Gottes selbs letzter wille verendert werden.

Demnach haben wir die Pfarher vnd Prediger vnterricht, solche lere des Euangelij, von beider gestalt, stracks vnd frey zu leren für yederman, er sey starck, schwach, obder halstarrig, Vnd ynn keinen weg die eine gestalt billichen, sondern straffen als vnrecht, vnd widder die einsetzung vnd letzten willen vnseres heylands vnd Herrn Ihesu Christi. Das also die lere an yhr selbs⁶³⁾ frey, rein vnd öffentlich, getrieben werde. ⁶⁴⁾ Die weil aber gleich-

wol niemands zum glauben zu zwingen, noch von seinem vnglauben mit gebot obder gewalt zu bringen ist, sintemal Gott kein gezwungen dienst gefellet, vnd eitel frey willige diener haben wil, vnd dazu auch die leute mancherley gesynnet, vnd geschickt befunden werden, das vnmüglich gewesen obder noch ist, gewis mas obder personen zu stymmen, denen solche beider gestalt nach der lere Christi zu reichen obder zu wegern sein solt.

Derhalben ob wir wol die lere rein vnd frey zu predigen leichtlich vnterricht geben mügen, als die Christus selbs gegeben, So haben wir doch den brauch vnd vbung solcher lere, nicht also ynn gewisse mas, weise obder personen stellen können, Angesehen, das durch den gemeinen gebrauch einer gestalt die leute hart gefangen gewesen, Vnd noch wol etliche sein mügen, die solchs brauchs halben, etwas schwerlich zweueln, Darumb mus man auch dem tage seine zwölf stunden lassen, vnd die sachen Gott beuelhen.

Doch weil dieser articel teglich für fellet vnd das gewissen betrifft, da mit die Pfarher nicht gar on alle vnterricht gelassen werden, haben wir diese nachfolgende weise vnd vnterricht, auff Gottes berat, zuuersuchen, bis der heilige geist besser gebe, vberantwortet.

Erstlich, wie igt droben angezeigt ist, das ynn alle wege vnd aller dinge fest vber der lere gehalten, vnd stracks gepredigt vnd bekand sol werden, das beider gestalt des Sacraments zu brauchen sey, nach Christus einsetzung. Vnd solche lere sol beide für den schwachen vnd halstarrigen vnd yederman gehen vnd bleiben vnuerückt.

Auffs ander, Wo aber schwachen sind, die bisher nichts dauon gehört, obder nicht genugsam mit den sprüchen des Euangelij vnterricht vnd gesterckt sind, vnd also on halstarrigkeit, aus blöckheit vnd forcht yhres gewissens, nicht kündten beider gestalt empfangen, die mag man lassen einerley gestalt noch eine zeitlang genieffen, vnd wo sie es also begeren, mag ein Pfarher obder Prediger wol den selbigen reichen, Vrsach ist die, Denn hiemit wird der lere von beider gestalt nichts abgebrochen, noch dawidder geleret, Sondern allein das werck obder brauch solcher lere, durch gedult Christlicher liebe, eine zeitlang auff gezogen. Gleich wie Christus viel stücke von seinen Aposteln duldet, die vnrecht waren, als da sie die Samariter mit feur verbrennen wolten, Luce am Neunden [v. 54 f.]. Item, da sie vmb die öbrigkeit zandten, Matthei am zwenzigsten [v. 24 f.]. Des selbigen gleichen viel nachlies,

der lernen noch thun wollen, Da sol man stracks keine gestalt inen reichen, sondern sie faren lassen, Wie S. Paulus Titum zun Galatern am 2. cap. [v. 3 f.] nicht wolt beschneiden lassen, da die Jüden darauff drungen, vnd die freiheit verdammen wolten, Denn solche halstarrigen sind nicht allein vnuolkomen im brauch der lere, sondern sie wollen die lere dazu auch verdampt vnd vnrecht haben, Das ist nicht zu leiden noch zu dulden, Denn die lere sol stracks vnd rein lauffen, vnd hinfurt mehr auch im brauch bleiben, weil sie gnugsam erkand, auch etliche viel drüber gelidben haben.

61) ynn benanter Episteln,] Ed. 2. jnn benanter Epistel, cap. 11. [v. 29.]

62) beider] Ed. 2. beide

63) die lere an yhr selbs] Ed. 2. diese lere

64) Diweil aber gleichwol niemands — Wie hoch sie auch solchs fürgeben.] *pro hac longiore Melanthonis explicatione Lutherus in Ed. 2. scripsit haecce: Wo aber halstarrige sind, die es we-*

das sie zu der zeit nicht tragen noch thun kundten, Als das sie noch nicht den heiligen geist hatten vnd für dem tod flohen, vnd sich für den Jüden forchten, Christum zu bekennen, da er tod war. Vnd noch heutiges tags Gott viel von vns duldet, vnd vnn andern dulden heisst, das doch vnrecht odder zu wenig ist, als schwachen glauben vnd ander gebrechen, zum Römern am vierzehenden [v. 1.] vnd funffzehenden [v. 1.].

Aber weil vnn dem allen die lere von solchen stücken dennoch erhalten, vnd nichts dawidder gelert wird, entschuldigt vnd tregt die liebe alle solche vnuolkomen breuche der lere.

Item, Es ist auch vnfreundlich, ia vnchristlich, solche schwachen zu zwingen zu beider gestalt, odder einerley zu wegern, Denn damit werden sie zu sundigen gezwungen, Nemlich, wenn sie beider gestalt widder yhre gewissen nemen, so beichten sie denn hernach vnd büssen, als für eine grosse kezerrey, wie wir oft erfahren haben, Widerumb, achten sie es auch für kezerrey, wenn sie ehnerley gestalt nach yhrer gewonheit nicht nemen sollen, Das also auff beiden seiten yhr schwacher glaube sich mit grossen sunden, als kezerrey, wicwol felschlich, beschweret, Welchs viel erger ist, denn das sie der lere, von beider gestalt, eine zeitlang nicht vollen gehorsam odder vbung beweisen, Wie Sanct Paul zum Römern am viertzehenden [v. 23.] spricht, Wer sich selbst vrtheilet, vnn dem das er isset, der ist verdampt.

Item, also duldet Paulus die beschneydung vnd Jüdische speise, Diemeil doch daneben frey gieng die lere von freyheit aller speise, Welche freyheit zu leren vnd halten, auch Gottes gebot vnd ordenung war, vnd dennoch der brauch bey den schwachen nachbleib, do der lere nichts entgegen gelert ward.

Zum dritten, Wo aber halstarrige sind, die es wider lernen noch thun wollen, Da sol man stracks keine gestalt yhnen reichen, sondern sie faren lassen, Wie S. Paulus Titum zum Galatern am andern capitel [v. 3 f.], nicht wolt beschneyden lassen, da die Jüden drauff drungen, vnd die freyheit verdammen wolten, Denn solche halstarrigen sind nicht allein vnuolkomen ym brauch der lere, sondern sie wollen die lere dazu auch verdampt vnd vnrecht haben, Da ist nichts zu leiden noch zu dulden, Denn die lere sol stracks vnd rein lauffen, ob gleich die werck vnd brauch langsam hernach kriechen odder schleichen, lauffen odder springen.

Welche aber schwach odder halstarrige sind, das mus der Pfarher, der die leute kennet vnd teglich mit yhnen vmbgehet, mercken, Vnd kans leichtlich dabey mercken, wenn es guthertzige leute sind, die gerne zur predigt gehen, vnd gerne lernen wolten, vnd sich auch dazu recht stellen.

Die rohen aber vnd verruchten, so predigen nicht achten, sollen nymmer mehr für schwachen gerechnet werden, Wie hoch sie auch solchs fürgeben. ⁶⁴⁾

Der dritte artickel, daran auch am allermeisten gele-

gen, ist, das man lere, warumb man sol das Sacrament brauchen, vnd wie man geschickt sein sol.

Zum ersten, sollen die Pfarher die leute vnterrichten, wie grosse funde es ist, das Sacrament vnehren, vnd nicht recht brauchen, Denn Paulus spricht vnn der ersten zum Corinthern am eilfften [v. 27.]. Sie sind schuldig am leibe vnd blut Christi, Vnd spricht [v. 29.], sie nemens yhnen zur straffe. Item [v. 30.], Es sind auch viel darumb krank, vnd viel gestorben, vnter den Christen, Denn Gott spricht ym andern gebot, Crodi am zwenzigsten capi. [v. 7.]. Wer seinen namen vnehret, wolle er nicht vn-schuldig halten, On zweiffel wird auch nicht vngestraft bleiben, diese vnehre die dem leibe vnd blut des Herrn geschicht. Solchs sol den leuten vleysig fürgehalten werden, diese funde zuuermeiden, sie zu forcht, buss, vnd besserung zureizen. Darumb sollen auch die nicht zum Sacrament gelassen werden, so vnn öffentlichen sunden, Ehebruch, füllerey, vnd der gleichen ligen, vnd dauon nicht ablassen.

Zum andern, Sol niemand zu dem Sacrament gelassen werden, er sey denn vorhin bey dem Pfarher gewesen, der sol hören, ob er vom Sacrament recht vnterricht sey, ob er auch sonst rats bedürffte etc. ⁶⁵⁾

Darnach sol man leren, das die allein wol geschickt zum Sacrament sind, die rechte Reu vnd leid vber yhre funde tragen, vnd erschrocken gewissen haben, Denn rohe forchtlose leute sollen nicht darzu gehen, Denn es stehet geschriben vnn der ersten zum Corinthern am eilfften [v. 25 f.], Das thut. so oft yhrs thut, mein dabey zudencken.

Nu den tod Christi gedenden, ist nicht allein die histori hören predigen, sondern erschrecken, das Gott solchen zorn erzeigt, widder die funde, das er seinen eigen son darumb tödtet, vnd kein engel, kein heilige für die funde hat mügen genug thun, Sondern Christus, der selbst Gott ist, hat müssen sich opffern etc. D wie harte straffe wird vber die komen, so die funde gering achten, so sie hören, das sie Gott so gros achtet.

Wer nu rechte gedechtnis des tods Christi hat, der sol das Sacrament empfangen, vnd trost süchen, Nicht das die eusserliche niessung das herb tröste, Sondern sie ist ein zeichen des trosts, vnd der Vergebung der sunden, Welchs

65) rats bedürffte etc.] pro etc. Lutherus in Ed. 2. adscripsit haec: oder sey eine solche person, die man sihet vnd weis, das sie alles wol berichtet sey. Denn ob der Pfarher selbst oder Prediger, so teglich damit vmbgehen, on beicht oder verhöre, zum Sacrament gehen wil, sol im hiemit nichts verboten sein. Des gleichen ist auch von andern verstendigen personen, so sich selbst wol berichten wissen oder zu sagen, Damit nicht wider ein newer Paps zwang, oder nötige gewonheit, aus solcher Beichte werde, die wir sollen vnd müssen frey haben. Vnd ich Doctor Martin selbst, etlich mal vngebeichtet hinzugehe, das ich mir nicht selbst eine nötige gewonheit mache im gewissen, Doch widerumb der Beichte brauche, vnd nicht emperen wil, allermeist vmb der Absolutio (das ist, Gottes worts) willen. Denn das junge vnd grobe volck, mus man anders zihen vnd weisen, weder die verstendigen vnd geübten Leute.

zeichen vermanet das hertz, das es glewbe, das Gott einem reuenden die funde vergebte.

Vnd sol das hertz nicht allein durch die niessung des Sacraments, sondern auch durch die wort, die bey dem Sacrament sind, zu glewben vermanet vnd erwecket werden, Denn ynn den worten verheisset Gott vergebung der funde, Das ist mein leib, der für euch dargeben wird, Item, Das ist der kelch des Newen testaments, das ist, der neuen verheissung, der verheissen gerechtigkeit, des ewigen lebens, In meinem blut, das für viel vergossen wird zu vergebung der funde.

Also erlangen sie vergebung der funde, nicht durch die eusserliche niessung, sondern durch den glauben, der durch die wort vnd zeichen erweckt wird.

Es sollen auch die leut vermanet werden, das dis zeichen nicht allein den glauben zuerwecken eingesetzt sey, Sondern auch vns zu lieb⁶⁶⁾ vermanen, Wie Sanct Paul spricht, ynn der ersten zun Corinthern am zehenden capitel [v. 17.] Ein brot ist vnd ein leib ist, dieweil wir alle eins brots teilhaftig sind. Das wir nicht sollen neid vnd hasz tragen, Sondern alle für ein ander sorgen, einander helfen, mit almosen vnd allerley ander dienst, die vns Gott geboten hat.

Solche vermanung sol oft geschehen, Denn was ist das anders, denn den leib Christi schmehen, neid vnd hasz tragen, vnd keine lieb erzeigen wollen, vnd darnach dennoch wollen ein glied Christi gehalten sein?

Von der rechtschaffen Christlichen Busse.

Die Busse ist auch zum sacrament gezelet, darumb das alle Sacrament Busse bedeuten, Auch vmb etlicher ander ursache willen, die hie nicht von nöten sind zuerzelen.

Nu haben wir oben angezeigt, das von nöten sey, Busse zu predigen, vnd das forchtlos wesen zu straffen, das ihund ynn der welt ist, vnd zum teil aus vnrechtem verstand des glaubens kömpt, Denn viel so sie gehört haben,⁶⁷⁾ sie sollen gleuben, so sind yhnen alle funde vergeben, Tichten sie einen glauben, vnd meinen, sie seyen rein, Dadurch werden sie freuel vnd sicher, Solche fleischliche sicherheit ist erger, denn alle irthumb für dieser zeit gewesen sind. Darumb sol man allerweg, wenn man vom Glauben predigt, die leut vnterrichten, wo Glauben sein müge, vnd wie man dazu kömpt, Denn rechter Glaube kan nicht sein, wo nicht rechte Reue ist, vnd rechte forcht vnd schrecken für Gott.

Dieses stücke ist sehr von nöten, den leuten fürzuhalten, Denn wo nicht reue vnd leid vber die funde ist, da ist auch nicht rechter glaube. So stehet ym hundert vnd sieben vnd viertzigsten Psalm [v. 11.], Der Herr hat ge-

fallen an den die yhn fürchten, die auff seine guete warten. Auch sagt Gott selbs zu Ezechiel am dritten [v. 18.], Wenn der Prediger nicht strafft deren irrsal⁶⁸⁾ vnd funde, die er leret, so wölle er der selbigen seelen von yhren henden foddern, Solch vrtail spricht Gott vber diese Prediger, so die leut wol trösten, vnd sagen viel vom Glauben, vnd vergebung der funde, Sagen aber nicht von Busse, Gottes forcht, vnd Gottes gericht. Solche prediger strafft auch Hieremias am siebenden capitel [6, 14.], da er spricht, Man sol denen nicht glewben, so schreyen freid, freid, so doch Gott zornig sey, vnd sey nicht recht freid.

Ja zubeforgen ist, das Gott werde diese prediger vnd schüler hart straffen, vmb solcher sicherheit willen. Denn das ist die funde, darüber Hieremias schreyet am sechsten [v. 15.]. Sie haben sich nicht gewust zu schemen. Vnd Sanct Paul zun Ephesern am funfften [v. 5 ff.] verdamnet die, so on schmerzen yhres hertzen, ynn sicherm wesen leben, vnd spricht, Des⁶⁹⁾ solt yhr wissen haben, das kein buler odder vnreiner, odder geiziger, welcher ist ein Gözen diener, erbe hat ynn dem reich Christi vnd Gottes. Last euch niemand verführen mit vergeblichen worten, Denn vmb dieser willen kömpt der zorn Gottes vber die kinder des vnglaubens, Darumb seyt nicht yhr mitgenossen.

Nu ist rechte Busse, herzlich reu vnd leid vber sein funde haben, vnd herzlich erschrecken für Gottes zorn vnd gericht, Dis heisst Reu vnd erkenntnis der funde. Item, Tötung des fleischs, Heisst auch fürnemlich Busse, Also mancherley namen hat die Reu ynn der schrift.

Etliche so sie von der Tötung reden, wenen sie allein das fleisch ym zaum halten, das do mehr ist,⁷⁰⁾ ein werck eines neuen lebens, Für welchem werck sein mus die Tötung des fleischs, Das ist denn nicht anders, denn warhafftige Reue.

Item etliche reden also, Man mus sich erkennen, das die ganz natur arg sey etc. Solche wort, wenn die leut gedencken, meinen sie,⁷¹⁾ sie erkennen sich, vnd werden dadurch nur freuel.

Es ist aber viel ein ander ding, Sich erkennen, vnd, durch das gesey kömpt erkenntnis der funde, Denn das heisset die funde erkennen, reu vnd leid darob tragen, vnd erschrecken von hertzen für Gottes zorn vnd gericht, Wie Dauid die funde erkand, da der Prophet Nathan zu yhm kam, vnd yhn straffet, ym andern teil Samuels am zwölfften capitel [v. 13.], Denn Dauid wuste zuuor auch wol, das er gesündigt hatte, Aber er hatte noch nicht reue, Darumb hatte er nicht rechte erkenntnis der funde.

68) deren irrsal] Ed. 2. den irrsal

69) Des] Ed. 2. Das

70) wenen sie allein das fleisch ym zaum halten, das do mehr ist,] Ed. 2. verstehen allein das fleisch im zaum halten, welches mehr ist,

71) Solche wort, wenn die leut gedencken, meinen sie,] Ed. 2. Solche wort sind wol recht, Aber etliche meinen, wenn sie schlecht so hin dencken können,

66) auch vns zu lieb] Ed. 2. vns auch zur Lieb

67) so sie gehört haben,] Ed. 2. so gehört haben,

72) Es ist auch eine hohe rede, die die anfangenden leyen nicht verstehen, die natur erkennen, das alles an vns, sundlich sey, Denn es kompt nicht bald dahin, das ein mensch erschrecke für allen seinen guten wercken, vnd sundige auch hyn guten wercken, Wie denn Salomo sagt hyn Prediger am siebenden [v. 21.]. Es ist kein mensch auff erden, der guts thue vnd nicht sundige. 72)

Man sol 73) die kinder lernen an den bendten gehen, Also sol man Buße vnd Reue lernen, an groben sunden, die wir alle verstehen. Man straffe füllerey, vnkeuscheit, neid vnd haß, geiz, liegen vnd der gleichen, vnd reize die leute zu reu, 74) halte yhnen für Gottes gerichte vnd straffe, vnd der schrift exempel, da Gott sunde gestrafft hat.

Aber für den heuchlern, da es not ist, vergesse man auch nicht des zorns vnd straffen Gottes, vber die falschen Gottes diener, odder heuchler, die Gottes namen lestern mit yhrem heiligen schein.

Etliche wenen, dieweil Gott rechte Reu hyn vnsern herzen macht, man dürffe die leute nicht dazu vermanen. War ist, das Gott rechte Reu wirket, Wirckt aber durch die wort vnd prediget. Vnd wie man die leute vermanet zum glauben, vnd Gott wirket glauben durch solche predigt. Also sol man auch zu reu vermanen vnd treiben, vnd Gott befehlen, hyn wem er reu wirket, Denn er wirket durch die predigt, So spricht Moses Deuteronomij am vierden, [v. 24.] Gott ist ein freßigs feur, so die predigt von Gottes gericht vnd zorn, Reu hyn vns wirket.

Also ist das das erste teil der Buße, Reu vnd leid. Das ander teil ist Glauben, das die sunde vmb Christus willen vergeben werden, Welcher glaub wirket guten fürsatz, Also erlangen wir mit dem glauben vergebung der sunde, wie Paulus 75) zu Römern am dritten [v. 25 f.] gesagt hat. Aber solcher glaube, wie oft gesagt ist, kan nicht sein, wo nicht vorhin reu vnd leid ist. Denn Reue on glauben, ist Judas vnd Sauls reue, das ist, verzweuelung, Gleich wie Glaube on reue vermessenheit vnd fleischliche sicherheit ist, Wie hernach folgen wird.

Man hat zuuor geleret, es seyen drey teil der Buße, Als nemlich, Reu, Beicht, vnd Genugthuung. Nu haben wir vom ersten teil geredt, das Reu vnd leid sol alleweg gepredigt werden, vnd das erkentnis der sunde, vnd Lö- tung heißen Reu vnd leid. Ist auch gut, das man diese wort, Reu vnd leid brauche, Denn diese wort sind leicht vnd klar zuuerstehen.

72) Es ist auch eine hohe rede, — vnd nicht sundige.] *haec a Luthero in Ed. 2. omissa sunt.*

73) Man sol] Ed. 2. Man sol aber

74) zu reu,] Ed. 2. zur reue,

75) Paulus] Ed. 2. S. Paulus

Von der rechten Christlichen Beicht.

Die Bepstliche Beicht ist nicht geboten, Nemlich, alle sunde zuerzelen, Das auch vnmüglich ist, Wie hyn neuntzehenden Psalm [v. 13.] stehet, Wer mercket auff die feyle? Mach mich rein von den heimlichen, 76) Doch sol man die leute vmb viel vrsachen willen vermanen zu beichten, Sonderlich die felle, darinnen sie rats bedürffen, vnd die sie am meisten beschweren.

Man sol auch niemand zum heiligen Sacrament gehen lassen, er sey denn von seinem Pfarher hyn sonderheit verhört, ob er zum heiligen Sacrament zu gehen geschickt sey, Denn Paulus 77) spricht hyn der ersten zu Corinthern am eilfften [v. 27.] das die schuldig sind an dem leibe vnd blut Christi, die es vntwürdiglich nemen.

Nu vnehren das Sacrament nicht allein die es vntwürdig nemen, Sondern auch die es mit vnleis vntwürdig geben, Denn der gemein pöfel leufft vmb gewonheit willen zum Sacrament, vnd weiß nicht, warumb man das Sacrament brauchen sol.

Wer nu solchs nicht weiß, sol nicht zum Sacrament zugelassen werden, Zum brauch des Sacraments hyn solcher verhöre, sollen die leute auch vermanet werden, zu beichten, das sie vnterricht werden, wo sie yrrige felle heten hyn yhren gewissen, Auch das sie trost empfahen, wo rechte reuige herzen sind, so sie die absolution hören 78).

Von der rechten Christlichen Genugthuung für die sunde.

Genugthuung für vnser sunde, sind keine vnserere werck, Denn allein Christus hat für vnserere sunde genug gethan, Vnd dieses stücke der Buße gehört zu vergebung der sunde vnd zum glauben, das wir wissen vnd gleuben, das vns vnserere sunde vmb Christus willen vergeben werden. Auff diese weise, ist von nöten, diesen articel zu lernen, 79) Denn

76) Wer mercket — von den heimlichen,] Ed. 2. Wer kan mercken, wie oft er feilet? Berzeihe mir die verborgenen felle.

77) Paulus] Ed. 2. S. Paulus

78) die absolution hören.] *Post haec Lutherus in Ed. 2. addidit haec:* Sonderlich sol man den Leuten die Absolution (welchs im Bapstum ganz geschwigen) reichlich inn der predigt austreichen, das sie ein Göttlich wort sey, darinn einem iglichen inn sonderheit die sunde vergeben vnd los gesprochen werden, dadurch der glaube gesterckt vnd bewegt wird ic. Doch so fern, das es alles frey bleibe, den jenen vnuerboten, die der selben Absolution brauchen wollen, vnd von irem Pfarher vielleicht lieber haben (als von einer öffentlichen Kirchs personen) denn von einem andern, auch vielleicht nicht emperen können. Widerumb die jenen vngezwungen (zuuor so sie wol bericht im glauben vnd inn der lere Christi sind) so allein Gott beichten wollen, vnd das Sacrament darauff nemen, die sol man nichts weiter zwingen, Denn es nimpts ein jeder auff sein Gewissen, Wie S. Paulus saget, Ein Mensch prüfe sich selbst ic.

79) Vnd dieses stücke der Buße — zu lernen,] *Haec Lutherus in Ed. 2. sic mutavit:* Darumb sol man die Genugthuung, so

es ist nicht genug, das man wisse, das Gott die funde straffen wolle, vnd das man Rew für die funde trage, Sondern man muß auch wissen, das Gott vmb Christus willen, die funde vergeben wil, Vnd das man solche vergebung mit glauben erlange, So man glaubet, das Gott die funde vmb Christus willen, vergeben wil. Denn es muß rew vnd glauben bey einander sein, Denn rew on glauben bringet verzweuelung, wie ym Zudas vnd Saul, So kan man auch warhafftigen glauben on rewe nicht haben.

Das sol man den leuten fürhalten, Erstlich sol man die leute zu forcht reizen, Denn das ist ein grosser zorn Gottes vber die funde, das niemand für die funde kan genug thun, denn allein Christus, der son Gottes, Solchs soll vns billich erschrecken, das Gott so hart zürnet vber die funde, Vnd ist das wort Christi wol zubedencken Luce am drey vnd zwenzigsten [v. 31.], So man das thut am feuchten⁸⁰⁾ holz, was wil am durren werden? Hat Christus also vmb vnser funde willen müssen leiden, wie viel müssen wir leiden, so wir nicht wollen Rew haben, sondern Gott verachten?⁸¹⁾

im Bapstum geleret, vleissig verdammen, mit alle irem anhang, als Fegfeuer, Messe, Wallfarten ic. Denn dis stücke ist nicht zu rechen vnter vnser Busse, Sondern, Es ist Christus Busse, der für vns inn dem stücke gebüßet vnd gnug gethan hat, on alle vnser zuthun. Vnd gehört viel mehr zum glauben, das wir wissen, das vnser thun Christus selbs gebüßet hat.

80) feuchten] Ed. 2. grünen

81) sondern Gott verachten?] Ed. 2. sondern Gottes zorn verachten? *Post haec verba Lutherus in hac altera Ed. addidit haecce:*

Summa, wens nicht bessern kan, der neme für sich, kurz vnd grob, die zwey stück, Sterben vnd leben, die mus man ja wol greiffen. Sterben kompt her von der funden, Gen. 3. [2, 17.] vnd No. 8. [6, 23.] Tod ist der funden sold. Drumb sol man den leuten zu forderst mit vleis einbilden solchen grossen zorn Gottes, das er die funde damit gestrafft hat, vnd noch strafft vnd dretet zu straffen, wo man sich nicht bessert, Psal. 8. [v. 13.]. Bekeret jr euch nicht, so hat er sein schwerd geweht. Denn grobe rohe Leute, vergessen solchs zorns, vnd denken nicht das sie sterben müssen, wenn sie sundigen, Darumb mus man sie erinnern, vnd den Mose mit seinen Hörnern oder Stengen (das ist Gottes Gesez) lassen auff sie stossen, das sie für dem Sterben vnd Gottes zorn erschrecken. Denn Gottes zorn vnd sterben, kan man nicht, denn durchs Gesez offenharn, No. 3. [v. 20.]. Darumb mus man das Gesez hart treiben, vnd die funde wol auffreichē [errore typrogr. pro: aufftreichen].

Welche nu solche Hörner Mose treffen, vnd sie für solchem zorn Gottes demütig vnd erschreckt werden, das sie den tod fülen, oder sorgen zu fülen, Die sind es, die rew vnd leide empfangen haben. Denn Gottes zorn vnd des todes Stachel fülen, leret wol das lachen verbeissen, oder freude inn funden haben. Dis stücke, Sterben, ist ja grob gnug zuuersehen, nemlich, Contritio, Mortificatio, das ist, für dem tod sich entsetzen, für Gottes zorn erschrecken.

Darauff sol denn folgen das ander stücke, vnd solchem Leuten mit vleis verkündigt werden, das es [errore typ. omisum est nicht] gnug sey an solchem sterben oder fürcht für dem sterben, sondern Gott wil das leben lieber denn den tod, wie Psal. 30. [v. 6.] sagt, Sein zorn weret ein augenblick. Hat

Zum andern,⁸²⁾ sol man die leute zum glauben reizen, ob wir schon nichts, denn verdammis verdienet haben, So vergibt vns doch Gott on vnser verdienst, vmb Christus willen. Das ist genugthuung, denn mit glauben erlanget man vergebung der funde, so man glaubt, das Christus für vns genug gethan habe, wie Johannes sagt, ynn der ersten Epistel am andern capitel [v. 2.], Der selb ist die versönung für vnser funde, Nicht allein aber für die vnser, sondern auch für der ganzen welt.

Von menschlichen kirchen ordenung.

Man sihet, das viel vnrats aus vnbescheiden predigen von kirchen ordenung kompt, Darumb sind die Pfarher vermanet, das sie mehr vleis wollen haben, die stücke die⁸³⁾ nötig sind, als Christliche Busse, wie oben berurt, glauben, gute werck, Gottes forcht, beten, nicht Gott leßern, die Eltern ehren, die kinder ziehen, die obrigkeit ehren, nicht neyde, nicht hass tragen, niemand beschedigen obder todtschlagen, keuscheit, ynn der Ehe züchtiglich leben, nicht geizig sein, nicht stelen, nicht soll sauffen, nicht liegen, niemand schmehen. Denn solche stücke sind mehr von nöten, denn am freytag fleisch essen vnd der gleichen, wiewol dasselb für Gott vnd ym gewissen recht ist.

Doch sollen die leut dennoch vnterricht werden, bescheidenlich von solchen kirchenordnung zu reden, Denn etliche kirchenordnung sind gemacht vmb guter ordenung, vnd fridens willen, Wie S. Paulus spricht ynn der ersten zun Corinthern am vierzehenden [v. 40.]. Es sol alles ordenlich ynn der kirchen geschehen.

Darumb sollen die Feyertag als Sontag vnd etliche mehr, wie yeder Pfarr gewonheit ist, gehalten werden, Denn es müssen die leute etliche gewisse zeit haben, daran sie zu sammen komen, Gottes wort zu hören.

Es sollen sich auch die Pfarher nicht zanken, ob einer ein feyertag hielte, vnd der ander nicht, Sondern es halte ein yeder seine gewonheit fridlich,⁸⁴⁾ Doch das sie nicht alle feyer⁸⁵⁾ abthun. Were auch gut, das sie eintrchtiglich feyerten, die Sontage, Annunciationis, Purifi-

aber lust das man lebe. Vnd Ezechiel, Lebe ich (spricht Gott) Ich wil nicht das der Sünder sterbe, Sondern das er widerumb lebe ic. Sie her gehöret nu der liebe Christus, der nach dem Mose kompt, vnd erwürget für vns den tod ic.

Welche aber das sterben vnd Mose hörner nicht fürchten, die begern auch gewiulich des lebens vnd Christus nicht, Wie wir für augen sehen, wie der pöfel, beide Euangelion vnd Gesez veracht, fragen nichts darnach, ob sie leben können oder sterben müssen. Diesen kan vnd sol man nichts predigen, Denn es sind doch Seue vnd Hunde, die das Heilthum zutreten vnd vns zureissen, Matth. 5. [7, 6.]

82) Zum andern,] Ed. 2. Vnd also,

83) die] Ed. 2. so

84) fridlich,] Ed. 2. fridlich, bis es ordenlich geendert oder vergleichet werde.

85) feyer] Ed. 2. Feiertage

cationis, Visitationis der reinen Jungfrauen Maria, Sanct Johannis des Teuffers, Michaelis, der Aposteln, Magdalene, Die selben Feste weren denn bereit⁸⁶⁾ abgangen, vnd künften nicht bequemlich, alle widder auffgerichtet werden. Vnd ynn sonderheit sol man halten den Christag, Beschneydung, Epiphanie, die Osterfeyer, Auffart, Pfingsten, Doch abgethan, was vnchristlich legenden odder gesang darynnen gesunden werden. Welche feste also geordnet sind, Denn man kan nicht alle stücke des Euangelij einmals leren. Darumb man solche lere yns iare geteilet hat, Wie man ynn einer schule ordenet, auff einen tag Virgilius, auff den andern Homerum zu lesen, Man sol auch ynn der wochen für Ostern die gewonlichen ferien⁸⁷⁾ halten, daran man den Passion predigt, vnd ist nicht von nöten, das man solche alte gewonheit vnd ordnung endere, Wiewol auch nicht nötig, das leiden Christi eben die zeit zu treiben.

Doch sollen die leut vnterricht werden, das solche ferien⁸⁷⁾ allein darumb gehalten werden, das man daran Gottes wort lerne, Vnd ob einem handerbeit fürsiele, mag er die selbige thun. Denn Gott foddert solche kirchenordnung von vns nicht anders, denn vmb lerens willen, als Paulus zum Coloffern saget am andern [v. 16.]⁸⁸⁾. So laßt nu niemand euch gewissen machen, vber speise, odder vber tranck, odder vber eins teils tagen, als den feyer-tagen.

Vber solche sagung, die gemacht sind, vmb gutter ordnung willen, sind andere, die gemacht sind, der meinung, das sie sonderlicher Gottes dienst sein sollen, dadurch Gott versünet, vnd gnade erlanget werde, als gesetzte fasten, freytags nicht fleisch essen. Nu leret Christus Matthei am funffzehenden [v. 9.], das solche ordnung nicht nütze sind, Gott zuuersünen, Denn er spricht, Sie dienen mir vergeblich, weil sie solche lere leren, die nichts denn menschen lere sind. So leret auch Paulus⁸⁹⁾ ynn der ersten zu Timotheo am vierden [v. 1.], wo man der meinung ordnung mache, das es teuffels lere sind.

Auch spricht Paulus⁸⁹⁾ zum Coloffern am andern [v. 16.], Es sol euch niemand richten vmb solcher ordnung willen, Das ist, man sol nicht solche sagung machen, vnd nicht leren, das funde sey, solche sagung brechen. Man sol auch nicht leren, das Gottes dienst sey, solche sagung halten.

Es habens auch die Apostel gebrochen Matthei am funffzehenden [12, 1.].⁹⁰⁾ Doch sol man den leuten anzeigen, das man solche ordnung nicht breche, bey den leuten,⁹¹⁾ die noch nicht vnterricht sind, das sie nicht geer-

gert werden. Denn man sol nicht glemben⁹²⁾ zu nachteil der liebe, sondern die liebe zu mehrer gebrauchen.⁹³⁾ Denn Paulus⁹⁴⁾ spricht ynn der ersten zum Corinthern am dreyzehenden [v. 2.], Wenn ich glauben hette, das ich die berge von einander heben möchte, vnd hette nicht liebe, so were ich nichts.

Sie sollen auch die leute vnterricht werden, welche vnterschied sey vnter kirchen ordnung vnd weltlicher obrigkeit gesetz. Denn alle weltliche obrigkeit sollen gehalten werden, darumb das weltliche obrigkeit nicht einen neuen Gottes dienst ordenet, sondern macht ordnung zu fried vnd liebe.⁹⁵⁾ Darumb man sie alle halten sol,⁹⁶⁾ Es were denn, wo sie geböten zu thun widder die gebot Gottes, Als wenn die obrigkeit geböte, das Euangelion odder etliche stücke zu lassen. Ynn diesen fällen sol man halten die regel Actuum am funfften [v. 29.], Man sol Gott mehr gehorsam sein denn den menschen.

Seelmessen vnd andere kauffmessen, sollen fürder nicht gehalten werden. Denn solten die seelmessen, Vigilien vnd der gleichen gelten, so künd man die funde durch werck ablegen. Nu ist yhe Christus allein das lamb Gottes, wie Sanct Johannes der Teuffer spricht, Johannis am ersten [v. 29.], das der welt funde wegnympt. Zu dem, so sind die messen für die lebendigen, vnd nicht für die todten aufgesetzt,⁹⁷⁾ den leib vnd blut Christi zugeniesen, vnd Christus tod zu gedenden. Nu kann yhe Christus tod niemand, denn der ym leben ist, gedenden.

Was sich auch die Priester mit dem Canon halten sollen wissen sie wol aus andern schrifften, Ist auch nicht von nöten, den leyen dauon viel zupredigen.

Etliche singen deudsche, etliche lateinische messen, welchs wir lassen geschehen, Doch wird für nützlich vnd gut angesehen, wo das meiste volck des lateins vnuerstendig, daselbs deudsche messen⁹⁸⁾ zu halten, Da mit das volck den gesang vnd anders was gelesen wird, beste bas vernemen müge, Wie Sanct Paulus sagt ynn der ersten zum Corinthern am vierzehenden [v. 16.], Wenn du aber benedeyest mit dem geist, wie sol der an stat des leyen stehet sagen, Amen,⁹⁹⁾ auff deine dancksagung, sintemal er nicht weiß, was du sagest? Du sagest wol feyn danck,¹⁰⁰⁾ aber der ander wird dauon nicht gebessert. 1) Nu saget

86) weren denn bereit] Ed. 2. weren denn etliche bereit

87) ferien] Ed. 2. utroque loco: Feiren

88) saget am andern,] Ed. 2. am 2. saget.

89) Paulus] Ed. 2. utroque loco: S. Paulus

90) Matthei am funffzehenden.] Ed. 2. Matthei am 12. [v. 1.]

91) bey den leuten,] Ed. 2. bey den schwachen leuten,

92) glemben] Ed. 2. thun

93) zu mehrer gebrauchen.] Ed. 2. zu mehrer, alles gebrauchen.

94) Paulus] Ed. 2. S. Paulus

95) liebe.] Ed. 2. zucht.

96) sol,] Ed. 2. folle,

97) aufgesetzt,] Ed. 2. eingesezt,

98) messen] Ed. 2. Messe

99) Wenn du aber benedeyest — sagen, Amen,] Ed. 2. Wenn du aber segenest im Geist, wie sol der, so an stat des leyen stehet, Amen sagen,

100) Du sagest wol feyn danck,] Ed. 2. Du dancksagest wol fein,

1) wird dauon nicht gebessert.] Ed. 2. wird nicht dauon gebessert,

hhe Paulus ²⁾ auch an dem selben ort [v. 12.], Lasset es alles geschehen zur besserung.

An hohen Festen, als Christag, Ostern, Auffart, Pfingsten, odder der gleichen, Were gut, das zur Messe etliche lateynische gesang, die der schrift gemes, gebraucht würden, Denn es ist ein vngestalt, himmerdar ein gesang singen. Vnd ob man schon deudsche gesang wil machen, das sich des nicht ein iglicher vermesse, on die gnade dazu haben.

Wie wol nu gesagt ist, das man (auff das die leute Gottes wort hören vnd lernen mügen) etliche Feyertage halten müge vnd solle, So ist es doch nicht die meinung, als solt man der heiligen anruffen vnd fürbit dadurch bestetigen, odder loben, Denn Christus Ihesus ist allein der mitler, der vns vertritt, Wie Johannes vnn seiner [1.] Epistel am andern [v. 1.], vnd Paulus ²⁾ zum Rö- mern am achten capitel [v. 34.] anzeigen. ³⁾

Die heiligen aber werden rechtschaffen also geehret, das wir wissen, das sie zum spiegel der Göttlichen gnade vnd barmherzikeit vns fürgestellet sind. Denn gleich wie Petrus, Paulus vnd andere heiligen vnser fleischs, bluts vnd schwachheit, aus Gottes gnaden durch den glauben sind selig worden, Also empfahen wir trost, durch diese exempel, Gott werde vns vnser schwachheit auch zu gut halten, vnd schencken, wenn wir yhm wie sie, trawen, glauben, vnd yhn vnn vnser schwachheit anruffen.

Der heiligen Ehre, stehet auch darynn, das wir vns ym glauben vnd guten wercken vben, vnd zunehmen, wie wir von yhnen sehen vnd hören, das sie gethan haben.

Darumb sollen die leute durch der heiligen exempel, zum glauben vnd guten wercken gereizt werden, Wie zum Hebreern am dreyzehenden [v. 7.] stehet. Gedendet an ewre fürgenger, die euch das wort Gottes gesagt haben, Welcher ausgang schawet an, vnd folget yhrem glauben.

Also vermanet Sanct Peter die weiber vnn seyner ersten Episteln am dritten capitel [v. 5 ff.], Sie sollen yhrer mutter Sara folgen ym schmuck des herzen, vnn sanfftem vnd stillem geist, Vnd spricht, Also haben sich vorzeiten auch die heiligen weiber geschmückt, die yhre hoffnung auff Gott setzten, vnd yhren mennern gehorsam waren, Wie die Sara Abraham gehorsam war, vnd hies yhn Herre, Welcher töchter yhr worden seid, so yhr wol thut vnd euch nicht fürchtet für eynigem schewsal. ⁴⁾

Von Ehesachen. ⁵⁾

Von der Ehe sollen die Pfarher die leute vleyssig vnterrichten, wie sie Gott eingesezt habe, Darumb wir

Gott vmb hülffe bitten vnd hoffen sollen vnn allen an- stößen vnn der Ehe, Denn weil Gott die Ehe eingesezt vnd gesegnet hat, Genesis am andern [v. 18. 23.], so ha- ben sich die Eheleut aller gnaden vnd hülffe zu Gott vnn allen yhren nöten zuuersehen vnd vertrösten. So spricht Salomo vnn sprüchen am achtzehenden [v. 22.], Wer ein weib findet, der findet was guts, vnd schöpffet ein wol- gefallen von Gott. Wie auch zucht vnn der Ehe gehalten werden, vnd eins gegen dem andern gedult vnd liebe tragen vnd vben sol, zum Ehesern am funfften [v. 22 ff.], Das sie auch nicht von einander mügen gescheiden wer- den, vnd ⁶⁾ eins das ander verlassen, Wie Matthei am neunzehenden [v. 6. 9.] Christus selbs spricht.

Vnd die weil wir finden, das man der Christlichen freyheit vnn vielen stücken, leichtfertig vnd trozig mis- braucht, vnd on alle not, ergernis vnd vnlust anricht, So sollen die Pfarher vnn den ehesachen, was die grad der sippshaft vnd der gleichen betrifft, bescheidenlich vnd ver- nunfftiglich leren vnd handeln, Denn wie vns Sanct Paulus leret zum Galatern, ⁷⁾ Ist die Christliche freyheit nicht dazu gegeben, das ein iglicher seine lust odder für- wiß darynn suche odder büsse, sondern das er mit freyem gewissen, seinem nehsten zu dienst lebe vnd wandle. Ihr seid (spricht er) zur freyheit beruffen, allein last solche freyheit nicht dem fleisch raum geben. Wo aber die Pfarher vnn solchen sellen yrrig odder vngewis weren, sollen sie sich bey andern gelertern ⁸⁾ rats befragen, odder die sachen an ⁹⁾ M. G. H. amptleut odder kanzley ge- langen lassen, lauts des befehls, so yhn geben ist.

Vom freyen willen.

Es reden auch viel vom freyen willen vnbescheiden, Darumb haben wir diesen kurzen vnterricht hie zu ge- schrieben.

Der mensch hat aus eigener krafft ein freyen wil- len, eufferliche werck zu thun odder zu lassen, durchs ge- seß vnd straffe getrieben, Derhalben vermag er auch welt- liche frümikeit vnd gute werck zu thun aus eigener krafft, von Gott dazu gegeben vnd erhalten, Denn Pau- lus nennets gerechtikeit des fleischs, Das ist, die das fleisch odder der mensch aus eigener krafft thut. Wirckt nu der mensch aus eigenen krefftten eine gerechtikeit, so hat er ia eine walh vnd freyheit, böses zu fliehen, vnd guts zu thun. Es soddert auch Gott solche eufferliche odder weltliche gerechtikeit, wie geschrieben ist zum Gala- tern am dritten [v. 24.], Das geseß ist gemacht eufferlich vbertretung zu weren, Vnd vnn der ersten zu Timotheo am ersten [v. 9.], Dem gerechten ist kein geseß geben, sondern

2) Paulus] Ed. 2. utroque loco: S. Paulus

3) anzeigen.] Ed. 2. anzeigt.

4) vnd euch nicht fürchtet für eynigem schewsal.] Ed. 2. vnd nicht so schüchter seid.

5) Von Ehesachen.] Ed. 2. Vom Ehesande.

6) vnd] Ed. 2. noch

7) zum Galatern,] Ed. 2. zum Gal. am 5. [v. 13.]

8) gelertern] Ed. 2. gelerten

9) an] in Ed. 2. deest.

dem ¹⁰⁾ ungerechten, vnd ungehorsamen, den Gottlosen vnd sundern, Als wolt Sanct Paul sprechen, Wir können das hertz aus eigener krafft nicht endern, aber eusserlich vbertretung mügen wir verhüten. Man sol auch lernen, das Gott nicht gefallen hat, an einem wüsten heidenischen leben, Sondern Gott foddert von yederman solche gerechtigkeit, strafft auch hart mit allerley weltlichen plagen vnd ewiger pein solchs wüstes wesen.

Doch wird diese freyheit verhindert durch den teuffel. Denn wenn der mensch durch Gott nicht würde beschützt vnd regirt, so treibt ihn der teuffel zu sunden, das er auch eusserliche frümikeit nicht hellt. Solchs ist not zu wissen, das die leute lernen, wie ein schwach elend mensch ist, der nicht hülffe bey Gott sucht, Solchs sollen wir erkennen, vnd Gott vmb hülffe bitten, das er dem teuffel were, vnd vns behüte, vnd vns rechte Göttliche gaben gebe.

Zum andern, kann der mensch aus eigener krafft das hertz nicht reinigen, vnd Göttliche gaben wirken, Als warhafftige rewe vber die sunde, warhafftige vnd nicht ertichte forcht Gottes, warhafftigen glauben, hertzliche liebe, keuscheit, nicht rachgirik sein, warhafftige gedult, sehnlich bitten, nicht geizig sein etc.

So spricht Paulus ¹¹⁾ jun Römern am achten [v. 7.], Der natürliche mensch kan nicht Göttlichs werden, Sihet nicht Gottes zorn, Darümb fürcht er ihn nicht recht, Sihet Gottes gütekeit nicht, darümb trawet vnd gleubet er ihm auch nicht recht. Darümb sollen wir stetigs bitten, das Gott seine gaben in vns wirken wölle, das heisset denn Christliche frümikeit.

Von Christlicher freyheit.

Etliche reden auch vnbescheiden von Christlicher freyheit, dadurch die leute zum teil vermeinen, sie sind also frey, das sie keine öbrigkeit sollen haben, das sie fürder nicht geben sollen, was sie schuldig sind. Die andern meynen, Christliche freyheit sey nichts anders denn fleisch essen, nicht beichten, nicht fasten, vnd der gleichen.

Solche ungeschickte wahne des pöfels sollen die Prediger straffen, vnd vnterricht thun, der zur besserung vnd nicht zu freuel diene.

Nu ist erstlich Christliche freyheit, vergebung ¹²⁾ der sunden durch Christum on vnser verdienst vnd zuthun, durch den heiligen geist.

Diese freyheit so sie wird recht ausgelegt, ist fromen leuten sehr tröstlich, vnd reizet sie zur liebe Gottes, vnd zu Christlichen werden, Darümb sol man von diesem stücke oft sagen. Also, welche nicht durch den heiligen geist be-

waret werden, vber die selbigen hat der teuffel gewalt, treibet sie zu grossen lastern vnd schanden, Macht aus einem einen ehebrecher, aus dem andern einen dieb, aus dem dritten einen todschleger, Wie man sihet, das viel die ynn solche schande fallen, wissen nicht, wie sie dazu komen, Sondern der teuffel hat sie darzu getrieben. Dis heist das gefengnis des menschlichen geschlechts, Denn der teuffel ruget nicht, Vnd ist ein todschleger vnd wachet darnach, das er vns vmb leib vnd seele bringe, vnd hat lust vnd freude an vnserm verderben.

Da gegen heist Christliche freyheit, das vns Christus den heiligen geist zugesagt hat, damit er vns regiren vnd bewaren wil, wider solchen teuflischen gewalt.

So spricht Christus selbs, Johannis am achten [v. 36.], So werdet ihr recht frey sein, wenn euch der son befreien wird.

Hie sollen die leute zur forcht vermanet werden, das sie bedencken, ynn was grosser fahr sie sind, das keiner sicher für sunde vnd schande ist, wo ihn Gott nicht bewaret, Dargegen sollen sie auch getröstet vnd zu glauben vnd bitten vermanet werden, das sie durch den heiligen geist behütet werden, widder den teuffel. Wie auch geboten ist durch Christum zu beten, Luce am zwey vnd zwenzigsten [v. 40. 46.]. Bittet das ihr nicht ynn versuchung fallet. Denn der teuffel ist nicht ein geringer vnd schwacher seynd, Sondern der Fürst der welt, Wie ihn Christus selbs nennet, Johannis am zwölfften [v. 31.], vierzehenden [v. 30.] vnd sechzehenden [v. 11.], vnd ein Gott dieser welt, Wie Paulus ynn der andern jun Corinthern am vierden [v. 4.] ¹³⁾ spricht. Darümb haben wir zu kempffen, wie Paulus schreibt jun Ephesern am sechsten [v. 12.], nicht mit fleisch vnd blut, sondern mit fürsten vnd geweltigen, mit den weltregenten der finsternis, mit den geistern der bosheit vnter dem himel. Doch ist das vnser trost, das wie Sanct Johannes ynn seyner [1.] Epistel am vierden [v. 4.] sagt, der so ynn vns ist, gröffer ist, denn der ynn der welt ist.

Dieses stück Christlicher freyheit, solt man oft treiben, dadurch die leute zu forcht ¹⁴⁾ vnd glauben gereizt würden. Denn es ist kein stück Christlicher Lere, das fromen hertzen gröffere freude mache vnd bringe, denn dieses stück, das wir wissen, das vns Gott also regiren vnd behüten wil, Wie denn Christus zugesagt hat Matthei am sechzehenden [v. 18.] Die pforten der hellen werden nichts da widder vermügen.

Das ander stück Christlicher freyheit ist, das vns Christus nicht bindet an die Cerimonien vnd gerichtordnung des gesez Mofi, Sondern das Christen mügen brauchen gericht Ordnung aller Lender, Die Sachssen Sechssche Rechte, Die andern Römische Rechte. Solche ordenung alle, wo sie nicht widder Gott obder vernunft sind, ap-

10) dem] Ed. 2. den

11) Paulus] Ed. 2. S. Paulus

12) Chr. freyheit, vergebung] Ed. 2. Chr. freyheit, von der gewalt des Teuffels frey sein, das ist, vergebung

13) zu kempffen, wie Paulus — am sechsten,] Ed. 2. zu kempffen (wie S. Paulus schreibt, jun Ephe. am 6.)

14) zu forcht] Ed. 2. zur furcht

probirt vnd bestetigt Gott, Wie daroben gesagt ist. Vnd stehet geschriben zum Römern am dreyzehenden [v. 1.] Alle gewalt ist von Gott, Nicht alleine Jüdische, sondern auch aller Lender gewalt, Vnd Sanct Peter ynn der ersten am andern [v. 13.] saget, Seid vnterthan aller menschlicher ordnung.

Das dritte stücke Christlicher Freyheit, betrifft menschliche kirchen ordnung, Als fasten, feyern, vnd der gleichen. Da ist von nöten zu wissen, das solche ordnung halten, hilfft nicht frümickheit für Gott zuerlangen, Wie Christus spricht Matthei am funff zehenden, [v. 9.], Sie ehren mich vergeblich mit menschen geboten. Von diesem stücke aber, haben wir droben angezeigt, das dreyerley kirchen ordnung sind.

Etliche die nicht on sunde mügen gehalten werden, Als die sazung, dadurch die ehe verboten ist. Solche ordnung sol man nicht halten, Denn man sol Gott mehr gehorsam sein, denn den menschen, Actuum am funfften [v. 29.]. So nennet es Sanct Paul ynn der ersten zu Timotheo am vierden [v. 1.], teuffels lere. Zu dem, so schilt Christus selbs solche aussatzung, die zu sundigen gebieten Matthei am funffzehenden [v. 3 ff.].

Die andern ordnung sind gemacht, nicht da mit gnade zuerwerben, odder für die sunde genug zu thun, Auch nicht, das von nöten sey, die selbigen zu halten, Sondern das sie nützlich sind. Als das man Sontag, Ostern, Pfingsten, Weyhennachten feyre, Welche zeit geordnet ist, das die leute wissen, wenn sie zu sammen kommen, vnd Gottes wort lernen sollen. Nicht das von nöten sey, eben solche zeit zu halten, odder das sunde sey daran handerbeit zu thun, Sondern die weil yederman solche zeit weiß, ist's gut, das mans halte, zu sammen zu kommen, vnd lernen.

Die dritte ordnung sind gemacht, da mit gnade zuerwerben für vnser sunde, Als gesetzte fasten, Am freytag nicht fleisch essen, Die sieben gezeiten¹⁵⁾ beten, vnd der gleichen. Solche meinung ist widder Gott, Darümb mag man auch solche gebot fallen lassen, Denn Paulus¹⁶⁾ heisset es teuffels lere, solche ordnung der meinung halten, odder foddern, da das mit gnade erworben werde, odder das sie von nöten sind, gnade von Gott zuerlangen.

Vom Türcken.

Es schreyen auch etliche Prediger freuelich vom Türcken, man sol dem Türcken nicht widderstehen, Darümb das Rache den Christen verboten sey. Dis ist eine auffrührische rede, welche nicht sol gelitten odder gestattet wer-

den. Denn der obrigkeit ist das schwerd vnd gewalt geben vnd geboten alle mörderey vnd rauberey zustraffen, Drum sie auch schuldig ist mit kriege zu weren, denen, die widder recht krieg anfahren, vnd raub vnd mord anrichten. Diese rache ist nicht verboten, Denn Paulus¹⁶⁾ spricht zum Römern am dreyzehenden [v. 4.], die obrigkeit sey eine racher ynn Gottes, das ist, von Gott geordnet vnd geboten, der auch Gott ynn der not hilffe erzeigt.

Aber die Rache ist den Christen verboten, die nicht durch obrigkeit furgenommen wird, Auch nicht aus befehl der obrigkeit, Vnd wie die schrift den Christen sonderliche vnd eingele eigene rache verbent, also gebeut sie rache der obrigkeit, vnd nennet die Rache, so durch die obrigkeit geschicht, Gottes dienst, Ja das beste almosen ist, mord mit dem schwerd weren, wie Gott besolhen hat, Wie Genessis am Neunden [v. 6.] stehet, Wer menschen blut verguisset, des blut sol widder vergossen werden.

Es sagen auch etliche, man sol den glauben mit dem schwerd nicht verteydingen, Sondern wir sollen leiden, wie Christus, wie die Aposteln etc. Darauf ist zu wissen, das war ist, das die, so nicht regiren, sollen für sich ein yeder ynn sonderheit leiden, vnd sich nicht weren, wie sich Christus nicht geweret hat, Denn er hat keine weltliche obrigkeit vnd regiment gehabt noch haben wollen, Wie er denn Johannis am sechsten [v. 15.] sich von den Jüden zu keinem könig nicht wolt auffwerffen lassen.

Die obrigkeit aber sol die yhren, widder vnrechte gewalt schützen, Es werde solcher vnrechter gewalt fürgenommen, vmb's glaubens, odder vmb anderer sachen willen.

Vnd die weil die gewalt sol gute werck ehren, vnd die bösen straffen, zum Römern am dreyzehenden [v. 4.], vnd ynn der ersten Petri am andern [v. 14.], sol sie auch denen weren, die Gottes dienst, gute Lands ordnung, Recht vnd gericht wollen wegnemen. Darümb man schuldig ist, den Türcken zu weren, die nicht allein die Lender begern zuerderben, weib vnd kinder schenden vnd ermorden, Sondern auch Landrecht, Gottes dienst, vnd alle gute ordnung wegnemen, Das auch die vbrigen nachmals nicht mügen sicher leben, Noch die kinder zu zucht vnd tugent gezogen werden.

Darümb sol fürnemlich ein obrigkeit kriegen, das Recht vnd erbarkeit¹⁷⁾ ynn lenden erhalten werde, das nicht die nachkomen ynn vnzüchtigem wesen leben, Denn viel leidlicher wer: es einen fromen man, sehen¹⁸⁾ seiner kinder tod, denn das sie Türkische sitten müsten an nemen, Denn die Türcken gar keine erbarkeit wissen noch achten, Die gewaltigen nemen den andern gut, weib vnd kind, nach yhrem mutwillen. Der gemeine man achtet auch keiner ehspflicht, Nemen weiber vnd stoffens aus, wie sie wollen, verkauffen die kinder. Solche sitten, was sind es anders, denn eitel mord? Des sind die Hungern wol erfahren vnd gute zeugen, Wenn sie widder die Türcken streiten, das sie sich

15) Haec septem tempora precandi sic nominantur: hora matutina (die Metten), 2. hora prima (die Prim), 3. hora tertia (die Terz), 4. hora sexta (die Sechste), 5. hora nona (die None), 6. hora vespera (die Vesper), 7. completorium (die Complet). Conf. Weberi annotatio 30. I. I. p. 144.

16) Paulus] Ed. 2. utroque loco: S. Paulus

17) erbarkeit] Ed. 2. Oberkeit

18) sehen] in Ed. 2. omissum est.

der massen ermanen, Lieber, wenn schon der Christliche glaube nichts were, so ist¹⁹⁾ dennoch not, das wir streiten widder die Türcken, vmb vnser weib vnd kind willen, Denn wir lieber tod sein wollen, ehe wir solche schande vnd vnzucht an den vnsern sehen vnd leiden wollen, Denn die Türcken treiben die leute zu markt, keuffen vnd verkeuffens, brauchens auch wie das vihe, es sey man odder weib, iung odder alt, iungfraw odder ehelich, das gar ein schendlich wesen ist vmb das Türckisch wesen.

Darumb sollen die Prediger die leute vermanen, Gott zu bitten, das er vns für solchen wütenden leuten behüte, Vnd sollen die leute vnterrichten, wie es ein rechter Gottes diene sey, widder solche streiten, aus beselz der öbrigkeit.

Von teglicher vbung ynn der kirchen.

Weiter, weil auch an viel enden die alten Cerimonien allenthalben abgethan, vnd wenig ynn der kirchen gelesen, odder gesungen wird, hat man dieses, wie hernach folget, geordenet, Wie mans ynn den kirchen vnd schulen, vnd sonderlich an den örtern, da viel volck für handen, als ynn stedten vnd flecken hinsurder halten mag.

Als nemlich, Erstlich mag man alle tag frue ynn der kirchen drey Psalmen singen lateynisch odder deudsch. Vnd die tage, so man nicht predigt, mag durch einen Prediger eine Lection gelesen werden, Als nemlich, Matthens, Lucas, die erste Epistel Sanct Johannes, beide Petri,²⁰⁾ Sanct Jacobs, Eiliche Sanct Pauls Episteln, als beide zu Timotheon, zu Tito, zun Ephesern, zun Collossern. Vnd wenn diese aus sind, sol mans widder foransehen. Vnd der, so die Lection liset, sol darauff die leute vermanen, zu beten ein vater vnser, für gemeine not, Sonderlich, was zu der²¹⁾ zeit furfallet, Als vmb fride, narung, vnd sonderlich vmb Gottes gnade, das er vns behute vnd regire. Darnach mag die ganze kirche ein deudsch gesang singen, vnd darauff der Prediger eine Collect²²⁾ lesen.

Abents were es sein, das man drey vesper psalmen sunge, lateynisch vnd nicht deudsch, vmb der schuler willen, das sie des lateynischen gewoneten, Darnach die reine Antiffen²³⁾ hymnos vnd respons. Darnach möcht eine Lection zu deudsch gehalten werden, aus dem ersten buch Mose, aus dem buch der Richter, aus dem buch der Könige, Nach der Lection sol man heissen ein vater vnser beten. Darnach möcht man singen, das Magnificat, odder Te deum laudamus, odder Benedictus, odder Quicumque

vult saluus esse, odder Reyne preces, Da mit die iugent auch bey der schrift bleibe. Darnach möcht die ganze kirchen ein deudsch gesang singen, vnd der Priester endlich die Collecten lesen.

Ynn kleinen flecken, da nicht schuler sind, ist nicht von nöten, das man teglich singe, Es were aber gut, das sie etwas singen, wenn man predigen wil.

Ynn der wochen sol man predigen am Mittwoch vnd Freytag.

Es sol auch ein Pfarher vleis an feren, das man nützliche vnd nicht schwere bücher für neme, zu predigen. Das auch der glaube also gepredigt werde, das man der rechtshaffen Christlichen Busse, Gottes gericht, Gottes forcht, vnd guter werck (der massen, wie hienor angezeigt vnd erkleret) nicht vergesse, Denn man on die Busse, glauben nicht haben odder verstehen mag.

Am Feyertag, sol man morgens vnd zur vesper predigen, Morgens das Euangelion. Nach mittag, weil das gesind vnd iunge volck ynn die kirchen kompt, halten wir für gut, das man Sontags nach mittag stetigs für vnd für, die zehen gebot, die artickel des glaubens, vnd das vater vnser predige vnd auflege.

Die zehen gebot, dadurch die leute zu Gottes forcht vermanet werden.

Darnach das Vater vnser, das die leute wissen, was sie beten.

Nach dem, sol man die artickel des glaubens predigen, vnd den leuten vleissig anzeigen, diese drey fürnemliche artickel, so ym glauben verfasst sind, Die schöpfung, die erlösung, vnd die heiligung. Denn wir für nützlich achten, das man von der schöpfung also lere, das die leute wissen, das Gott noch schafft, vns teglich erneret, leffet wachssen²⁴⁾, etce. Dadurch sollen die leute zum glauben vermanet werden, das wir Gott vmb narung, leben, gesundheit, vnd der gleichen leibliche notturfft bitten.

Darnach sollen die leute vnterricht werden, von der Erlösung, wie vns die sunde durch Christum vergeben sind. Dahin sol man ziehen alle artickel von Christo, wie er geboren, gestorben, erstanden sey etce.

Der dritte artickel, die Heiligung, ist von des heiligen geists wirkung. Da sollen die leute vermanet werden, das sie bitten, das vns Gott durch seinen heiligen geist regire vnd behüte, vnd angezeigt werden, wie schwach wir sind, vnd wie greulich wir fallen, wo vns Gott durch den heiligen geist nicht zeucht vnd bewaret.

Vnd wenn am Sontag die zehen gebot, das Vater vnser, vnd der Glauben gepredigt sind, eins nach dem andern, so sol man von der Ehe vnd den Sacramenten der tauffe vnd des altars auch mit vleis predigen.

Es sollen auch zu dieser predigt, vmb der kinder vnd ander einfeltigen vnwissenden leute willen, von wort zu

19) ist] Ed. 2. ist

20) Petri,] Ed. 2. S. Petri,

21) der] Ed. 2. dieser

22) De variis Collectarum generibus vide Weberi annotationem 32. l. 1. p. 143 sq.

23) Antiffen pro Antiphonen cantus, qui a duobus choris alternatim canuntur.

24) wachssen] Ed. 2. erwachssen

wort fürgesprochen²⁵⁾ werden, die zehen gebot, vater vnser, vnd die articel des glaubens.

Es sollen sich auch die Prediger aller schmehwort enthalten, vnd die laster straffen ynn gemein,²⁶⁾ deren, die sie hören, nicht von denen predigen, die sie nicht hören, als vom Pappst odder Bischouen, odder der gleichen. On wo es die leute zu warnen vnd exempel zugeben not ist. Denn die haben den Pappst noch nicht überwunden, die sich düncken lassen, das sie den Pappst überwunden haben²⁶⁾.

An den Festen, als Christag, Circumcisionis, Epiphanie, Ostern, Ascensionis, Pentecoste, odder andern, so nach gewonheit einer yeden Pfarhen gehalten wird, sol man nach mittag von den Festen predigen.²⁷⁾

Es sollen auch diese Feste, wie oben stehet, Weihenacht, Beschneidung, der heiligen drey Könige, Ostern, Himelfart, Pfingsten gehalten werden.

Es sollen auch die Feyer in der Carwochen, Gründvornstag vnd Carfreytag, daran der Passion gepredigt sol werden, ynn massen, wie auch oben angezeigt, gehalten werden.

Doch sol man die leute vom Sacrament vnterrichten, das sie nicht vmb gewonheit willen dazu lauffen, Sondern das sie sonst ym iare, wenn sie Gott vermanet, zum Sacrament gehen sollen, da mit es an keine zeit gebunden sey.

Es sind etliche grobe vnuerstendige, die schreyen wider solch Feyer, welchs nicht sol gestattet werden, Denn solche feyer sind verordenet darümb, denn man kan die leute die ganze schrift nicht auff einen tag leren, Sondern es sind die stücke der lere außgeteilt, also auff bestimpte zeit zu leren, Wie man ynn den schulen auff einen tag Virgilium, auff den andern möcht Ciceronem ordinarie zu lesen²⁸⁾

25) fürgesprochen] Ed. 2. gesprochen

26) deren, die sie hören, — überwunden haben.] *pro his Melanthonis verbis Lutherus in Ed. 2. scripsit haecce:* Doch das Pappstum mit seinem anhang sollen sie hefftiglich verdammen, als das von Gott schon verdammet ist, gleich wie den Teufel vnd sein Reich, Denn das Pappstum, als des Endchrissts Reich, durch den Teufel die Christliche Kirche vnd Gottes wort greulich verfolget, vnter dem namen der Christlichen Kirchen, Auff das durch ire lügen vnd schein die rechten Christen nicht verfürt werden, Vnd so wenig der Teufel vnd seine Papiisten ablassen Christum vnd sein wort zu lesteren, so wenig sellen auch die Prediger schweigen oder ablassen, ire lügen vnd Abgötterey zu straffen; damit die Leute jmer jnn verwarnung erhalten werden, wider des Endchrissts vnd Teufels lügen; Sonst sollen sie niemand jnn sonderheit ausmalen, zu schmeihen, oder zum Exempel setzen, Es sey denn ganz öffentlich, entweder von Gott gerichtet, oder von der Kirchen verurtheilet, oder vom weltlichen gericht gestraffet ic.

27) predigen.] Ed. 2. predigen, wie sich denn solches wol selbs schicken wird.

28) ordinarie zu lesen.] Ed. 2. ordinarie lesen, Wie droben angezeigt ist.

Wie aber Feyer on misglauben sol gehalten werden, kan ein geschickter Prediger wol anzeigen.

Mit den Festen, sol es auch fridlich gehalten werden, Also das wo etliche schlechte feyer abgangen sind, das man dauon nicht viel zankts mache.

Die weil es auch ein vngestalt ist, das die gesang gar gleich sind an allen Festen, were gut, das man an den herrlichsten Festen sünge, die lateynische Introitus, Gloria in excelsis deo, Halleluia, Die reinen Sequenz, Sanctus, Agnus dei.

Sonst am Sontag, lassen wir bleiben, wie es ein yeder Pfarherr mit Christlichen Cerimonien hellt. Doch were es gut, das man die leute zu der empfahung des Sacraments vermanet.

Es sol auch niemand zu der empfahung des hochwirdigen sacraments zugelassen werden, er sey denn zuuor verhört vnd gefragt,²⁹⁾ da mit man dem leib Christi keine vnehre thue, wie oben angezeigt.

Auch sol die mancherley weise der Messen, bis mans (so viel müglich) yn gleichheit bringen mag, nicht gros wegen vnd ergern, Sintemal auch vnter dem Pappstumb wol grösser vngleichheit vnd mancheltikeit ist, ynn allen stüffen, Dazu auch zu weisen drey, vier messen auff ein mal gesungen, das ein gros geschrey gewest, vnd hat denoch niemands beweget, vnd noch nicht.

Es sol auch mit den leichen schicklich gehalten werden, das ein Caplan vnd kirchner mit gehe, vnd die leute vermanet werden auff der Cangel mitzugehen, vnd bey dem begrebnis, das deudsche gesang, Mitten ynn dem leben,³⁰⁾ singen lassen.

Wir hören auch, das vnschicklich gepredigt wird von den sechs wochen, so die frauen halten nach der geburt, dadurch etliche frauen gezwungen, vnangesehen, das sie schwach gewesen, an die erbeit zugehen, vnd dauon ynn krankheit gefallen, vnd gestorben sein sollen.

Darümb haben wir für nötig geacht, die Pfarher zuermanen von dieser vnd der gleichen gewonheit bescheiden zu reden, Denn es sind die sechs wochen geordnet ym gesez Moß, ym dritten buch Moß am zwölfften capitel [v. 4 ff.]. Wie wol nu das gesez auff gegeben, so sind dennoch diese stück, die vns nicht allein das gesez, sondern auch die natur leret, nicht auff gehalten, Als nemlich, die natürliche vnd sitliche ding, was die natur vnd sitten belangt. Darümb auch Paulus ynn der ersten zun Corinthern [11, 14 ff.], Ja auch die natur selbs leret vnd anzeigt, das man die gesez, die vns die natur leret zu halten, schuldig ist. Darümb sol auch der frauen so lang verschonet werden, bis das sie zu rechten

29) gefragt.] Ed. 2. befraget,

30) Hoc canticum ecclesiasticum a Luthero scriptum, quod incipit a verbis: Mitten wir im Leben sind, legitur in Phil. Wackernagelii Editione canticorum Lutheri (Stuttgart 1848. 4. min.) p. 46—48., in Iul. Leop. Pasigii Ed. horum canticorum (Leipzig 1845. 8.) p. 85—87. nr. 37., in Ed. Erlangensi Operum Luth. T. LVI. p. 338 sq. nr. 24.

freffen widder komen, welches nicht wol ynn weniger zeit, denn ynn sechs wochen, geschehen mag. Es ist nicht funde für solcher zeit aus gehen, Aber funde ist, dem leib schaden zufügen, Wie auch nicht funde ist, wein trincken, Dennoch sol man einem fiberkranken, von wegen der krankheit, nicht wein geben. Also auch ynn diesem fall, sol man des leibs notturfft bedencken, vnd eine zucht halten, vnd nicht die Christliche freyheit brauchen zu schaden des leibs odder zu vnzucht. Denn es gehet eben zu mit vnzüchtigem brauch der Christlichen Freyheit, als wenn ein Fürst ein herde schwein zu sich zu tisch ruffet, Die verstehen solche ehre nicht, Sondern verwüsten nur, was yhnen fürgesetzt wird, vnd machen den Herrn auch unrein, Also der pöfel, so sie hören von der freyheit, wissen sie nicht, was solche freyheit ist, vnd wenen, sie sollen keiner zucht, keiner guten sitten nicht achten, Da mit denn auch Gott gelestert wird.

Vom rechten Christlichen Bann.

Es were auch gut, das man die straffe des rechten vnd Christlichen Banns, dauon geschriben stehet Matthei am achtzehenden [v. 17 f.], nicht ganz³¹⁾ liesse abgehen. Darümb welche ynn öffentlichen lastern, als ehebruch, teglicher füllerey, vnd der gleichen, ligen, vnd dauon nicht lassen wöllen, solien nicht zu dem heiligen Sacrament zugelassen werden. Doch sollen sie etliche mal zuuer vermanet werden, das sie sich bessern. Darnach, so sie sich nicht bessern, mag man sie ynn Bann verkündigen. Diese straffe sol auch nicht veracht werden, Denn weil sie ein fluch ist, von Gott geboten vber die sunder, so sol mans nicht gering achten, Denn solcher fluch ist nicht vergeblich, Wie denn Paulus ynn der ersten zum Corinthern am funfften [v. 5.], den, der mit seiner stieffmutter zuschaffen gehabt, dem teuffel zum verderben des fleischs vbergab, auff das der geist selig würde an dem tag des Herrn.

Es mügen auch die verbannten wol ynn die predigt gehen, Denn lesset man doch auch die Jüden vnd heiden ynn die predigt gehen.

³²⁾ Viel Pfarher zancken sich auch mit den Pfarrleuten vmb vnnotige vnd kindische sachen, als vom Pacem leuten vnd der gleichen. An solchen sachen sollen billich die Pfarher als die vernunfftigen vmb fridens willen, den leuten weichen, vnd sie vnterrichten, wo solchs leuten vnrecht gebraucht, das es nu fort wol gebraucht würde, Denn wie wol an etlichen orten der brauch gehalten, das widder das vngewitter die glocken geleutet sind worden, welches auch sonder zweuel, außenklich wol gemeinet sein wird, villicht das volck dadurch zureizen, Gott zu bitten, das er vns die früchte der erden, vnd für andern schaden behüte.

Die weil aber das selbige leuten hernach malß misgebraucht, vnd da für gehalten ist worden, das die glocken, vnd villicht vmb des willen, das man eine zeitlang fürgenommen die selben zu weihen, das wetter vertreiben solten, Were nicht böse, das die Prediger yn Sommerzeit, das volck vermaneten, so sich vngewitter hebet, vnd wo man leutet, das solche gewonheit darümb gehalten werde, nicht das her glocken dohn vnd weihung der glocken das wetter odder frost vertreibe, wie bisher geleert vnd gehalten ist worden, Sondern das man dadurch erynuert würde, Gott zu bitten, vns die früchte der erden behüten. Vnd das vnser leben vnd narung, warhafftige gaben Gottes sind, welche on Gottes hülfte nicht mügen erhalten werden. Es gebe auch Gott vngewitter zur straffe, wie ym Mose an viel orten angezeigt ist, vnd dagegen gut wetter, ist ein gute gab Gottes, wie Moses spricht zum volck, so sie Gott fürchten, vnd seinem wort gehorchen werden, so werde yhnen Gott regen zu rechter zeit geben, Leuitici am sechs vnd zwentzigsten [v. 4.], vnd Deuteronomij am acht vnd zwentzigsten [v. 1. 12.].

Wenn nu das leuten abgethan, so würde villicht das volck deste weniger erynuert, das von Gott das wetter kompt, vnd ruffet Gott deste minder an.

Es würden auch die leute deste wilder, wenn sie nicht vermanet werden, Gott vmb leben vnd narung zu bitten.

Doch mus das der Prediger viel bas ausrichten, denn die glocken, Sonst würde ein teuffels treudel daraus, wie zuuer gewest.

So ist das Pacem leuten an viel orten dazu geordnet, das die leute wissen, welch zeit es am morgen ist, Auch zu welcher zeit sie des abents vom felde zu haus gehen sollen.

Weil nu etliche vnrecht meinen, es sey ein dienst der der reinen Jungfraw Maria geschehe, sollen die leute vnterricht werden, das darümb geschehe, auff das man bete widder den teuffel vnd gehenden tod, vnd alles was des tags vnd nachts für fahr zufallen mügen, wie die alten hymni vnd gesang der Completen vnd der Primen zeit anzeigen. Inn sonderheit aber das man Gott vmb fride bitten sol. Auch das fride eine gabe Gottes sey, Wie der hundert sieben vnd zwentzigst Psalm [v. 1.] anzeigt. Wo der Herr nicht das haus bauet, so erbeyten vmb sonst die daran bawen. Wo der Herr nicht die stad behütet, so wachet der wechster vmb sonst. Vnd ym acht vnd sechtzigsten Psalm [v. 1.], Gott hat zerstreuet die völder die zu kriegem lust haben, vnd andere sprüch mehr.

Man sol auch die leute vnterrichten, wie ein gut köstlich ding, Frid sey, Denn ynn krieg können die armen nicht narung suchen, Auch kan man nicht kinder zihen, Es werden iungfrawen vnd weiber geschwecht, Geschehen alerley mutwillen, nicht allein von feynden, sondern auch von freunden, Recht vnd gericht, alle zucht vnd Gottes dienst gehen vnder ynn kriegem. Darümb solt man Gott billich teglich bitten, das er vns nicht mit dieser scharffen ruten straffe. Von solchen dingen ist nütze, oft predigen,

31) gang] in Ed. 2. *omissum est.*

32) Viel Pfarher zancken sich — ist nicht not widder auffzurichten.] *haec Lutherus in Ed. 2. omisit.*

Denn es sind die rechte gute werck, auff die vns die schrift auch vberall weiset.

Das ist aber darumb geschrieben, das sich die Pfarherr nicht zanken sollen, vmb solcher sachen willen. Nicht, das man solch leuten halten müsse, Wo es auch gefallen, ist nicht not widder auff zurichten³³⁾.

Von verordnung des Superattendenten.

Dieser Pfarherr sol superattendens sein, auff alle andere Priester, so ym Ampt odder Resir des ortz sitzen, Sie wonen vnter den Clöstern, stifften, den vom Adel odder andern, Vnd vleissig auff mercken haben, das ym den obbestimpten Pfarhen, recht vnd Christlich geleret, vnd das wort Gottes, vnd das heilige Euangelion rein vnd treulich geprediget, vnd die leute mit den heiligen Sacramenten, nach aussagung Christi, seliglich versehen werden, Das sie auch ein gut leben süren, damit sich das gemeine volck bessere, vnd kein ergernis empfahe, vnd nicht Gottes wort zu entgegen, odder das zu auffrur widder die obrigkeit³⁴⁾ dienstlich, predigen odder leren.

Wo nu der eins odder mehr von einem odder mehr Pfarhern odder Predigern, vernomen odder gehandelt würde, den odder die selbigen sol obangezeigter Superattendens zu sich erfodderu, vnd yhm vntersagen, von solchem abzustehen, vnd yhn güttlich vnterweisen, warynnen er sich verbroschen, geirret, zu viel odder wenig, es sey ym der lere odder leben, gethan habe.

Würde er aber dauon nicht lassen, noch abstehen wollen, vnd sonderlich zu erweckung falscher lere vnd des auffrurs, so sol der Superattendens solchs vnuerzuglich, dem Amptman anzeigen, Welcher denn solchs furt³⁴⁾ vnserm Gnedigsten Herrn dem Churfürsten vermelden sol, Damit seine Churfürstliche Gnaden hiryum ym der zeit billichen vorsehung fürwenden mögen.

Es ist auch für gut angesehen vnd geordent, ob künfftiglich der Pfarher odder Prediger cyner auff dem Lande seiner resir, mit tod abgehen, odder sonst sich von dammen wenden, vnd andere an yhre stat, durch yhre Ichenhern genommen würden, der odder die selbigen sollen zuuor, ehr sie mit den Pfarren belehent, odder zu Prediger aufgenommen werden, dem Superattendenten fürgestellt werden, Der sol verhören vnd examiniren, wie sie ym yhrer lere vnd leben geschickt, ob das volck mit yhnen genugsam versehen sey, Auff das durch Gottes hülffe mit vleis verhütet werde, das kein ungelertter odder ungeschickter, zu versürung des armen volcks, aufgenommen werde, Denn man ist oft vnd dick, vnd sonderlich ym kurz vergangen iaren, wol ynnen worden, was grossen guts vnd böses, von geschickten vnd ungeschickten Predigern zu gewarten, Daraus man billich bewegt wird, ein vleissigs ange auff

dis stücke zu haben, ferner vnrichtigkeit, vnd beschwerung aus Gottes gnade zuuerhüten vnd verkomen,³⁵⁾ Da mit Gottes namen vnd wort, ym vns nicht gelestert werde, Dauon vns Sanct Paul an so viel enden so treulich vermanet.

Von Schulen.

Es sollen auch die Prediger die leute vermanen, yhre kinder zur schule zu thun, damit man leut auffziehe, geschickt zu leren ym der kirchen vnd sonst zu regiren. Denn es vermeynen etliche, es sey genug zu einem Prediger, das er deudsch lesen künde. Solchs aber ist ein schedlicher wahn. Denn wer andere leren sol, mus eine grosse vbung vnd sonderliche schicklichkeit haben, Die zuerlangen, mus man lang vnd von iugent auff lernen. Denn Paulus spricht ym der ersten zu Timotheo am dritten [v. 2.]. Es sollen die Bischoff geschickt sein, die andern zu vnterrichten vnd zu leren. Damit zeigt er an, das sie mehr schicklichkeit haben sollen, denn die leyen. So lobet er auch Timotheum ym der ersten Epistel am vierden capitel [v. 6.], das er von iugent auff gelernet habe, auffgezogen ym den Worten des glaubens, vnd der guten lere, Denn es ist nicht eine geringe kunst, die auch nicht möglich ist, das sie ungelerte leute haben, andere klar vnd richtig leren vnd vnterrichten.

Vnd solcher geschickter leute, darff man nicht allein zu der kirchen, sondern auch zu dem weltlichen regiment, das Gott auch wil haben.

Darumb sollen die Eltern, vmb Gottes willen, die kinder zur Schule thun, vnd sie Gott dem Herrn zurüsten, das sie Gott andern zu nutz brauchen künde.

Für dieser zeit, ist man vmb des bauchs willen zur schule gelauffen, vnd hat der grösser teil darumb gelernet, das er eine Prebend krieget, da er versorget, sich mit sundlichem messhalten erneret. Warumb thun wir Gott nicht die ehre, das wir vmb seines befelhs willen lernen? Denn er würde on zweifel dem bauch auch narung schaffen, Denn er spricht Matthei am sechsten [v. 33.] also, Trachtet zum ersten nach dem reich Gottes, So werden euch alle andere güter zugeben werden.

Gott hat die Leuiten ym gesetz Mose mit dem zehenden versorget. Im Euangelio ist nicht geboten, den Priestern den zehenden zu geben, Aber dennoch ist geboten, yhnen narung zu geben. So sagt Christus selbst Matthei [10, 10.] vnd Luce am zehenden [v. 7.], Das ein yeder tagelöner seines lohns vnd seiner speise werd sey.

Darumb, ob schon die welt Gottes gebot veracht, vnd den Priestern, den sie schuldig ist, nicht gibt, wird dennoch Gott der Priester, die recht leren, nicht vergessen, vnd sie erneren, Denn er hat yhnen narung zugesagt.

Wie reichlich auch viel andere kunst durch Gottes willen belonet werden, sihet man teglich. Denn also ist

33) widder die obrigkeit] Ed. 2. der Oberkeit

34) furt] Ed. 2. fur

35) verkomen,] Ed. 2. fürkomen,

geschriben Ecclesiastici am acht vnd dreissigsten [v. 2.], Vor Gott ist alle erthney, vnd wird vom könig³⁶⁾ schenckung empfahen.

Nu sind viel mißbrenche ynn der kinder schulen, Damit nu die Jugent recht gelernet³⁷⁾ werde, haben wir diese form gestellet.

Erstlich, sollen die schulmeister vleis ankeren, das sie die kinder allein lateynisch leren, nicht deudsch odder grekisch,³⁸⁾ odder ebreisch, wie etliche bisher gethan, die armen kinder mit solcher manchfeltigkeit beschweren, die nicht allein vnfruchtbar, sondern auch schedlich ist. Man sihe. auch, das solche schulmeister nicht der kinder nutz bedencken, sondern vmb yhres rhumes willen, so viel sprach en fürnemen.

Zum andern, sollen sie auch sonst die kinder nicht mit viel büchern beschweren, Sondern ynn alle weg manigfeltigkeit fliehen.

Zum dritten, Ist's not, das man die kinder zurteile ynn hauffen.

Vom ersten hauffen.

Der erste hauffe sind, die kinder die lesen lernen, Mit den selben sol diese ordnung gehalten werden.

Sie sollen erstlich lernen lesen, der kinder handbüchlein, darynn das Alphabet, Vater vnser, Glaub, vnd andere gebet ynnen stehen.

So sie dis künden, sol man yhnen den Donat vnd Cato zusamen fürgeben, Den Donat zu lesen, Den Cato zu exponiren, Also, das der schulmeister einen vers odder zween exponire, Welche die kinder darnach zu einer andern stunde, auff sagen, das sie dadurch einen hauffen lateynischer wort lernen, vnd einen vorrat schaffen zu reden.

Darynnen sollen sie geübet werden, so lang, bis sie wol lesen künden, Vnd halten es dafür, [es sol³⁹⁾] nicht vnfruchtbar sein, das die schwachen kinder, die nicht ein sonderlich⁴⁰⁾ schnellen verstand haben, den Cato vnd Donat nicht ein mal allein, sondern das ander mal auch lerneten.

Daneben sol man sie leren schreiben, vnd treiben, das sie teglich yhre schrift dem schulmeister zeigen.

Damit sie auch viel lateynischer wort lernen, sol man yhnen teglich's am abent etliche wörter zu lernen, fürgeben, wie vor alter die weise ynn der schule⁴¹⁾ gewesen ist.

Diese kinder sollen auch zu der musica gehalten werden, vnd mit den andern singen, wie wir darunden, wil Gott, anzeigen wollen.

Vom dem andern hauffen.

Der ander hauffe, sind die kinder, so lesen künden, vnd sollen nu die Grammatica lernen. Mit den selben, sol es also gehalten werden.

Die erste stunde nach mittag teglich, sollen die kinder ynn der musica geübet werden, alle, klein vnd gros.

Darnach sol der schulmeister dem andern hauffen auflegen die fabulas Esopi erstlich.

Nach der vesper, sol man yhnen exponiren, Pedologiam Mosellani, vnd wenn diese bücher gelernet, sol man aus den Colloquijs Graemi welen, die den kindern nützlich vnd züchtig sind.

Dieses mag man auff den andern abent repetieren.

Abents, wenn die kinder zu haus gehen, sol man yhnen einen sentenz aus einem Poeten odder andern fürschreiben, den sie morgens widder auff sagen, Als, Amicus certus in re incerta cernitur. Ein gewisser freund wird ynn vnglück erkand. Odder, Fortuna quem nimium fouet, stultum facit. Wen das glücke zu wol hellt,⁴²⁾ den macht es zu einem narren. Item Duidius, Vulgus amicitias vtilitate probat. Der pöfel lobet die freundschaft nur nach dem nutz.

Morgens, sollen die kinder den Esopum widder exponiren.

Dabey sol der Preceptor etliche nomina vnd verba decliniren, nach gelegenheit der kinder, viel odder wenig, leichte odder schwere, vnd fragen auch die kinder, regel vnd vrsach solcher declination.

Wenn auch die kinder haben regulas Constructionum gelernet, sol man auff diese stunde foddern, das sie, wie mans nennet, Construirn, Welchs sehr fruchtbar ist, vnd doch von wenigen geübet wird.

Wenn nu die kinder Esopum auff diese weise gelernet, sol man yhnen Terentium fürgeben, Welchen sie auch auswendig lernen sollen, Denn sie nu gewachffen, vnd mehr erbeit zutragen vermügen. Doch sol der schulmeister vleis haben, das die kinder nicht vberladen werden.

Nach dem Terentio, sol der schulmeister den kindern etliche fabulas Plauti, die rein sind, für geben, Als nemlich, Aululariam, Trinummum, Pseudolum, vnd der gleichen.

Die stunde vor mittag, sol alleweg für vnd für also angelegt werden, das man daran nicht anders, denn Grammaticam lere. Erstlich, Etymologiam. Darnach, Syntarin. Folgend, Prosodiam. Vnd stetigs, wenn dis vollendet, sol mans widder forn anfahen, vnd die Grammatica den kindern wol einbilden. Denn wo solchs nicht geschicht, ist alles lernen verloren vnd vergeblisch.

36) vom könig] Ed. 2. von Königen

37) gelernet] Ed. 2. gelernt

38) grekisch,] Ed. 2. Griechisch,

39) es solt] Ed. 2. es sol

40) sonderlich]. Ed. 2. sonderlichen

41) ynn der schule] Ed. 2. inn den Schulen

42) zu wol hellt,] Ed. 2. wol zuhelt,

Es sollen auch die kinder solche regulas grammaticae auswendig auff sagen, das sie gedrungen vnd getrieben werden, die Grammatica wol zu lernen.

Wo auch den schulmeister solcher erbeit verdreuffet wie man viel findet, sol man die selbigen lassen lauffen, vnd den kindern einen andern suchen, der sich dieser erbeit anneme, die kinder zu der Grammatica zuhalten. Denn kein grösser schade allen künsten mag zugesüget werden, denn wo die iugent nicht wol geübet wird vnn der Grammatica.

Dis sol also die ganze woche gehalten werden, vnd man sol den kindern nicht heden tag ein new buch fürgeben.

Synen tag aber, als Sonnabend odder Mittwoch, sol man anlegen, daran die kinder Christliche vnterweisung lernen.

Denn etliche lernen gar nichts aus der heiligen schrift. Etliche lernen⁴³⁾ die kinder gar nichts, denn die heilige schrift, Welche beide nicht zu leiden sind.

Denn es ist von nöten, die kinder zu lernen⁴²⁾ den anfang eynes Christlichen vnd Gottseligen lebens. So sind doch viel vrsachen, darümb daneben vñnen auch andere bücher fürgelegt sollen werden,⁴⁴⁾ daraus sie reden lernen.

vnd sol vñn dem also gehalten werden, Es sol der schulmeister den ganzen hauffen hören, Also, das eynen nach dem andern auff sage, das Vater vnser, den Glauben, vnd die Zehen gebot. vnd so der hauffe zu groß ist, mag man eine woche ein teil, vnd die andern auch ein teil hören.

Darnach sol der schulmeister auff eine zeit das Vater vnser einfeltig vnd richtig auslegen. Auff eine andere zeit, den Glauben. Auff andere zeit,⁴⁵⁾ die Zehen gebot. vnd sol den kindern die stücke einbilden, die not sind, recht zu leben, Als Gottes forcht, glauben, gute werck. Sol nicht von hader sachen sagen. Sol auch die kinder nicht gewenen, Münche odder andere zu schmehen, wie viel vngeschickter schulmeister pflegen.

Daneben sol der schulmeister den knaben etliche leichte Psalmen fürgeben, aussen zu lernen, In welchen begriffen ist, eine summa eines Christlichen lebens, Als, die von Gottes forcht, von glauben, vnd von guten wercken lernen.

Als der hundert vnd eilfft Psalm,⁴⁶⁾ Wol dem man,⁴⁷⁾ der Gott fürcht.

Der vier vnd dreissigst, Ich wil den Herrn loben allezeit.

Der hundert vnd acht vnd zwentzigst, Wol dem der den Herrn fürcht, vnd auff seinen wegen gehet.

Der hundert vnd funff vnd zwentzigst Psalm, Die auff den Herrn hoffen, werden nicht vmbfallen, Sondern ewig bleiben, wie der berg Zion.

Der hundert sieben vnd zwentzigst Psalm, Wo der Herr nicht das haus bauet, so erbeyten vmb sonst die daran bawen.

Der hundert vnd drey vnd dreissigst Psalm, Siehe wie feyn vnd wie lieblich⁴⁸⁾ ist, das brüder miteinander wonen.⁴⁹⁾ vnd etliche der gleichen leichte vnd klare Psalmen, Welche auch sollen auffß kürzist vnd richtigst ausgelegt werden, damit die kinder wissen, was sie daraus lernen vnd da suchen sollen.

Auff diesen tag auch, sol man Mattheum grammaticae exponiren. vnd wenn dieser vollendet, sol man vñn widder anfangen.

Doch mag man, wo die knaben gewachsen, die zwo episteln Pauli⁵⁰⁾ zu Timotheon, odder die ersten epistel Johannis⁵⁰⁾ odder die sprüche Salomonis auslegen.

Sonst sollen die schulmeister kein buch fürnehmen zu lesen. Denn es ist nicht fruchtbar, die iugent mit schweren vnd hohen büchern zu beladen, Als etlich Esaiam, Paulum zum Römern, Sanct Johannes Euangelion, vnd andere der gleichen, vmb yhres rhumes willen, lesen.

Vom dritten hauffen.

Wo nu die kinder vñn der Grammatica wol geübet sind, mag man die geschicktesten auswelen, vnd den dritten hauffen machen.

Die stunde nach mittag, sollen sie mit den andern vñn der Musica geübet werden.

Darnach, sol man vñnen exponiren Virgilium, Wenn der Virgilius aus ist, mag man vñnen Duidij Metamorphosin lesen.

Abents, Officia Ciceronis, odder Epistolas Ciceronis familiares.

Morgens sol Virgilius repetirt werden, vnd man sol zu vbung der Grammatica, Constructiones foddern, declinirn vnd anzeigen, die sonderliche figuras Serimonis.

Die stunde vor mittag, sol man bey der Grammatica bleiben, damit sie darynn sehr geübet werden.

vnd wenn sie Etymologiam vnd Syntares wol künden, sol man vñnen Metricam fürlegen, dadurch sie geübet werden, Vers zu machen, Denn die selbige⁵¹⁾ vbung ist sehr fruchtbar, anderer schrift zuuerstehen, Machet auch die knaben reich an worten, vnd zu vielen sachen geschickt.

Darnach, so sie vñn der Grammatica genugsam

43) lernen] in utraque Ed. utroque loco pro leren (lehren), cont. supra annot. 37.

44) fürgelegt sollen werden,] Ed. 2. sollen fürgelegt werden,

45) Auff andere zeit,] Ed. 2. Auff ein andere zeit,

46) der hundert vnd eilfft Psalm,] Ed. 2. der 112. Psalm.

47) Wol dem man,] Ed. 2. Wol dem,

48) wie fein vnd wie lieblich] Ed. 2. wie fein vnd lieblich

49) miteinander wonen.] Ed. 2. eintrechtig bey einander wonen.

50) Pauli — Johannis,] Ed. 2. S. Pauli — S. Johannis,

51) die selbige] Ed. 2. die selb.

geübet, sol man die selben stunde zu der Dialectica vnd Rhetorica gebrauchen.

Von dem andern vnd dritten hauffen, sollen alle wochen ein mal schrift, als Epistel⁵²⁾ odder Vers, gefodert werden.

Es sollen auch die knaben dazu gehalten werden, daß

sie lateynisch reden, Vnd die schulmeister sollen selbst, so viel möglich, nichts denn lateynisch mit den knaben reden, dadurch sie auch zu solcher vbung gemonet vnd gereicht werden.

52) Epistel] Ed. 2. Epistolas

In hunc librum eiusque praefationem Weberus l. l. p. 113—154. scripsit 40 annotationes lectu dignissimas.

Illo tempore, quo *Prolegomena in librum visitatorium latinum* scribebam, neutram Editionum huius libri supra p. 3 sq. recensitarum videram; putabam autem, lineas tituli et clausulae huius libri, quae in Strobelii Editione eius leguntur, easdem esse ac archetypi, quapropter lineas tituli et clausulae Editionis 1. illo loco eodem modo divisi. At nunc mihi contigit, ut hanc Ed. in volumine Bibliothecae Orphanotrophei Halensis cum aliis scriptis colligatam invenirem, ex qua nunc eam accuratius sic describo:

ARTI-

CVLI DE QVIBVS

EGERVNT PER VISI-

tatores in regione Saxoniae.

Wittem

bergae

15

27

Hic titulus cinctus est figuris ligno incisus, quarum superiores a sinistra angelum, qui librum tenet, Symbolum Matthaei Evangelistae, a dextra leonem alatum cum libro, Symb. Marci Evang., et inter utrumque Christum, terrae globum, cui crux imposita est, sinistra tenentem depingunt. Infra angelum stat Maria cum Iesu infante, infra quam est Lutheri insigne: rosa alba cum cruce in medio corde. Infra leonem stant tres viri, infra quos est Melanthonis insigne: crux serpente aeneo circumvoluta. Inferiores figurae a sinistra bovem alatum cum libro, Symb. Lucae Evang., a dextra aquilam cum libro, Symb. Iohannis Evang., et inter utrumque Christum crucifixum, cum angelis, pingunt, cuius cruce loci nomen annique numerus in titulo in duas partes disiunguntur. — (In fine:) *Excusum Wittembergae, per | Nicolaum Schirlentz. | Anno. | 1227.* (error typogr. pro 1527.). 2 1/2 plagg. litt. A—C (C 1/2 pl.) sign., 20 foll. non num., quorum ultima 1 1/2 alba sunt, 8^o min. (fol. A1^b vacat; fol. A2^a — 2^b cont. 20 articulos sic inscriptos: *Articuli | ergu cvratos per visi- | tatores examinandi. .20.*; fol. A3^a — C2^b cont. librum ipsum visitatorium, inscriptum: *Articv- | cvli (sic) de qvibus ege- | runt per Visitatores in regio- | ne Saxoniae.*; fol. C3^a cont. in suprema parte verba: *Laus Deo, qui posuit inter suam iram et nostra crimina mediatorem Ihesum Christum.*, infra quae Clausula addita est, reliqua huius paginae pars et tres pagg. extremae vacant).

II. CONFESSIO AUGUSTANA .

AUCTORE PHILIPPO MELANTHONE.

Prolegomena in hoc Melanthonis scriptum exordiamur a brevi de Comitibus Augustanis historia, quae maxima ex parte ex Seckendorffii commentario de Lutheranismis lib. II. p. 150 sqq. Ed. 2. excerpta est.

Cum Imperator Carolus V. per diplomata d. 21. Ianuarii 1530. in Germaniam expedita omnes imperii Ordines ad comitia Augustae Vindelicorum d. 8. Aprilis habenda convocasset, Iohannes Elector Saxoniae Principesque socii eius, Luthero suadente, ad haec comitia proficisci constituerunt. Sed priusquam id fieret, Elector praecipuos doctores suos cum Luthero congregavit ad articulos fidei conscribendos quos tum ipsi Torgae exhiberent*). Quo facto, Elector, comitante Luthero, in viam se dedit; sed veritus, ne Imperatorem praesentia viri, quem is edicto Wormatiensi nominatim proscripserat, irritaret, reliquit eum Coburgi, pollicitus, nihil ipso inconsulto in comitiis actum iri. Postea Elector Saxoniae omnium primus d. 2. Maii Augustam intravit, habens comites Iohannem Fridericum filium, Franciscum, Luneburgensem Ducem, Wolfgangum, Principem Anhaltinum, Albertum, comitem Mansfeldensem, totam Nobilitatem Saxoniam et permultos equites. Ceteri quoque Principes ecclesiastici et seculares reliquo mense Maio et sub initium Iunii ingressi sunt.

Dum hic Imperator exspectabatur, Melanthon, qui item cum aliis viris doctis aderat, ad confessionem fidei, quae in comitiis exhiberi deberet, in bonam formam redigendam delectus, satis temporis habuit, ut id faceret, nec ei industria defuit, utenti illis articulis Torgensibus atque Suobacensibus, quos Lutherus cum sociis conscripserat. Hanc confessionem, quae ob locum, quo ab auctore scripta, nominibusque confessorum in fine subscriptis confirmata, et publice in comitiis praelecta ac Imperatori tradita est, Augustana appellatur, Melanthon articulis viginti et octo absolvit, quae deinceps ab Electore ad Lutherum transmissa est, ut significaret, an aliquid mutandum censeret. Respondit, sibi eam eximie placere, nec quidquam in ea corrigere aut mutare posse, neque convenire, ut a se aliquid emendetur.

Imperator tandem, cum fratre Ferdinando Rege, Reginisque Hungariae et Bohemiae, itemque cum Cardinalibus, Campegio, Legato Pontificis Maximi, Salisburgensi, Tridentino, Gattinara, et cum Friderico, Comite Palatino, Iohanne Alberto, Marchione Brandenburgico, Legatisque Regum Galliae, Angliae et Lusitaniae, et multis Hispaniae proceribus, die 15. Iunii Augustam cum summa magnificentia ingressus est. Tum die Lunae d. 20. Iunii Imperator primam sessionem comitiorum in magno curiae Augustanae praetorio celebravit, in qua decretum est, ut a capite religionis initium fieret. Itaque die Iohanni Baptistae sacro, quo secunda sessio habebatur, primum audita est oratio Legati Pontificii, qua Protestantes ad reditum in Ecclesiam catholicam adhortabatur, et Legatorum Austriacorum, subsidia adversus Turcos petentium. Deinde Elector Saxoniae ex sede sua surgens, comitantibus eum Georgio Marchione Brandenburgico, Francisco et Ernesto Ducibus Luneburgensibus et Brunsvicensibus, Philippo Hassiae Landgravio, et Wolfigango Principe Anhaltino, e regione throni Imperialis constitit: inde D. Georgius Pontanus, Electoris Cancellarius, Imperatorem, nomine Principum, submitte rogavit, ut Confessionem fidei publice coram omnibus Ordinibus Imperii praelegi permetteret, qua errore suo liberarentur, qui male de religione ipsorum instructi haereticas et scandalosas opiniones, quas nunquam fovissent, ipsis attribue-

*) Hi articuli *Torgenses*, atque XVII articuli *Suobacenses* et XV articuli *Marpurgenses*, quos Lutherus cum sociis iam a. 1529. m. Octobri conscripserat, celeberrimae Confessionis Augustanae veluti materia et fundamentum fuerunt, quapropter infra hos articulos exhibebimus.

rent. Volebat primo Imperator, ut illa sibi in manus traderetur, per otium examinanda, utque postmodum de ea cum Electoribus, Principibus et Consiliariis suis deliberare posset. Tandem vero, ut omnem conquerendi causam praecideret, annuere petitis decrevit; et diem sequentem iis assignavit, quo in coenaculo palatii sui, congregatis ordinibus, audienda forent, quae proferenda haberent.

Sic die Saturni, qui erat 25. Iunii, Elector Saxoniae, cum Duce Iohanne Friderico, filio suo, et reliqui quinque Principes Protestantes, Legatique Norimbergenses et Reutlingenses, tertia post meridiem hora, coram Imperatore comparuerunt, secum habentes Confessionem Germanice et Latine scriptam, in qua articulis XXVIII continebantur, quae circa fidem et disciplinam crederent, additis auctoritatibus, quibus asserta sua confirmabant. Latinum exemplar Pontanus manu gerebat, Germanicum Christianus Baierus, alter Electoris Cancellarius, tenebat. Imperator Latinum praelegi volebat; sed ex Electoris voto Germanicum a Baiero tarda et alta voce praelectum est cum incredibili Protestantium gaudio, qui hoc facto triumphum doctrinae suae egisse sibi persuadebant. Sed mox apparuit, eos egregie falsos esse. Postquam enim a Doctoribus Catholicis examinata fuissent omnia dogmata haeretica in hac Confessione contenta, et Confutatio composita, iussu Imperatoris d. 3. Augusti, in pleno consensu praelecta, et rogatis sententiis, ab omnibus Catholicis, qui Protestantes numero longe superabant, approbata esset, conversus ad Electorem Saxoniae et Principes socios Imperator dixit, oportere eos, quae lecta fuissent, approbare, sicut alios, et suffragiis comitialibus cedere. Illi vero exemplum scripti dari sibi petierunt, quod primum aegre admissum, tandem tamen ea conditione concessum fuit, ut privatim perlectum Imperatori redderent, neque cum aliis communicarent. Indultum hoc fuit; conditionem tamen adiectam satis ferociter reiecerunt, et Landgravius, non petita venia, Augusta discessit.

Sed Principes Catholici, sperantes reduci eos posse, si in congressu particulari cum iis ageretur, ab Imperatore obtinuerunt, ut aliquot delecti amice cum iis conferrent. Cum Melanthon, nil nisi concordiam et finem controversiarum cupiens, in colloquiis, quae die 7. Augusti et sequentibus diebus instituebantur, iam multa plerisque ex suis non placentia concessisset, vetitus est, ne ultra cederet; atque ita colloquium circa finem Augusti mensis exitum habuit, nihilque conclusum est.

Verum Imperator, cum neque preces neque promissa, neque quae ad movendos illos serio, et se praesente, per mensem Septembrem proposita fuissent, quicquam ad reducendos eos ad fidem Ecclesiae Romanae profecisse videret, communi aliorum Principum consensu decretum fecit, et die 22. eius mensis, Electori Saxoniae et Protestantibus sociis, eorumque delegatis recitari iussit hoc sensu: Imperatorem tempus illis usque ad d. 15. Aprilis 1531. concedere, intra quod profiterentur, num in omnibus fidei catholicae capitibus consentire vellent cum Principibus aliisque membris Imperii, qui eorum Confessionem post diligens examen lectamque refutationem communiter reiecissent, et an renuntiaturi essent articulis, in quibus adhuc discrepant, sicut ab aliis in colloquio ea de causa habito destitissent. Vetari autem, ne intra tempus hoc indultum quicquam innovarent, nec typis mandari permetterent, fidei Ecclesiae Catholicae et Romanae contrarium. Neque permitti illis, ut quemquam, quemadmodum hucusque fecissent, ad sectam suam pellicerent, neque Catholicos, licet sibi subditos, a libero antiquae religionis exercitio in ditionibus suis arcerent, aut Sacerdotes et Monachos in celebratione Missae et administrandis cum libera potestate Sacramentis impedirent, denique ut cum ceteris Principibus communibus viribus Anabaptistas et Sacramentarios ex Imperio exterminarent. Ceterum, quia longissimo tempore liberum et universale Concilium non fuisset habitum, multi tamen abusus in statu ecclesiastico et politico reperirentur, qui necessario corrigendi essent, Imperatorem, qui cum Pontifice de negotio hoc iam tractasset, ex consilio Electorum, Principum et Ordinum Imperii decrevisse, apud Pontificem, Reges et alios Principes Christianos operam impendere, ut illud intra sex menses a fine Comitiorum horum Imperialium, loco commodo indiceretur, intra annum post convocationem habendum.

Principes Protestantes vehementer hoc decreto minime expectato territi, die sequenti Apologiam Confessionis suae a Melanthono compositam*) Imperatori d. 22. Sept. porrexerunt. Sed cum eam ne accipere quidem vellet, et significari iuberet, si non contenti essent hoc decreto, in quo nihil mutaturus esset, vehementius aliud se illis publicaturum: ipsi, obfirmatum illum in proposito suo videntes, statuerunt, se decreto non esse parituros, multa tamen cum veneratione Imperatoris dixerunt, nolle, se cum in sententia illum persistere animadvertent, in hoc negotio molestiam ei amplius exhibere, sed providentiae divinae rem committere. Sic per-

*) Exceperant quidam, dum Confutatio a Theologis Pontificiis praelegebatur, praecipua eius contenta. Ad ista Melanthon, quamquam legi Confutationem ipse non audivisset, communicatis, ut in Apologiae Praefatione profitetur, cum aliis Theologis consiliis, responsum composuit, idque Caesari oblatum, sed recusatum fuit. Eo autem stylo, quo illa Apologia Augustae scripta erat, edita non est, sed tali, qualem Melanthon sequenti anno 1531. post revisionem formavit, ut idem in illa praefatione refert, simulque indicat, Confutationem ipsam a se postea visam esse, quam dicit adeo insidiosae et calumniosae compositam, ut fallere etiam cautos in quibusdam locis possit.

missione impetrata in ditiones suas redierunt, relictis ex consiliariis suis, qui usque ad finem comitiorum Augustae manerent. Durarunt ea sex adhuc septimanas, eoque tempore de aliis rebus, (maxime de suppitiis, quae adversus Turcos posebantur.) tractatum fuit. At Electores, Principes et Legati Catholici cum Imperatore convenerunt de defendenda religione Catholica, et tuendis, si qui ad eam deserendam cogerentur. Tandem Imperator, cum videret Protestantes ad recusandum, quod condiderat, decretum animum obstinasse, comitia finiens, secundum fecit d. 17. Novembr., quo iubebat, solam religionem Catholicam in Imperio exerceri, et cuncta, quae prolixè enumerabat, in pristinum statum restitui, omnibus cuiuscunque conditionis hominibus sub poena amissionis vitae et bonorum praecipiens, ne quidquam in doctrina, ritibus et ceremoniis Ecclesiae innovarent, donec in Concilio aliter esset definitum.

Lectores, qui ampliorem horum Comitiorum historiam legere cupiunt, delegamus ad hosce libros:

1. Gregorii Pontani (proprie Gr. Heinse):

Geschichte der Handlungen in der Sache des heiligen Glaubens auf dem Reichstage zu Augsburg im J. 1530. von Dr. Gregorius Heinse, genannt Brück, Kurfürstl. Sächsischem Canzler. *) E Cod. MS. ed. Car. Ed. Förstemann, in eius Archiv für die Geschichte der kirchlichen Reformation in ihrem gesammten Umfange. T. I. Fasc. 1. (Halle bei C. M. Schwetschke u. Sohn 1831. XXXII et 214 pagg.; ult. fol. non num. 8°).

2. Davidis Chytraei (proprie Dav. Kochhaffe):

Historia | * Der Augspurgischen | Confession: | * Wie sie erstlich beratschlagt, verfasst, | vnd Keiser Carolo V. vbergeben ist, sampt andern Religions handlungen, so sich dabey auff | dem Reichstag zu Augspurg, Anno | M. D. XXX. zugetragen: | durch | * D. Davidem Chytraevm | zusammen geordnet. | (Insigne typogr.: Iacobus cum angelo luctans) | * Rostock | Gedruft durch Jacobum Lucium, Sieben- | bürger, Anno M. D. LXXVI. (Lineae asterisco signatae rubro colore impressae sunt.) — (In fine:) Gedruft zu Rostock | durch Jacobum | Lucium. | M. D. LXXVI. Prima 4 foll. non num., seqq. 274 foll. num., ult. fol., quod in antica facie Corrigenda et Clausulam continet, numero caret, 4°. In hac prima Ed. fol. 119—124. Papistarum Confutatio Augustanae Confessionis nondum integre exhibetur. **)

Haec Ed., quae, Schütziō teste l. l. p. 343., licet iam a. 1575. perfecta esset, sequenti demum anno 1576. eiusque initio prodiit in publicum, recusa est Frankfurt am Mayn, gedruft durch Georg Rab 1576. 4° ***) Eodem anno iam auctor Editionem alteram correctam auctamque curavit, quam sic inscripsit:

— — (Idem Index ac Ed. Rostoch. 1.) durch | * D. Davidem Chytraevm | erstlich zusammen geordnet, vnd | newlich vermehret. | (Idem Insigne typogr.) | * Rostock | Zum andern mal gedruft, durch Jacobum | Lucium, Anno M. D. LXXVI. (Lineae asterisco signatae rubro colore impressae sunt.) — (In fine:) Gedruft zu Rostock, durch Ja- | cobum Lucium, Siebenbürger. | Anno M. D. LXXVI. Prima 4 foll. non num., seqq. 392 foll. num., ult. 4 foll. non num., 4° Haec Ed. integram Confutationem continet. †)

Hanc Ed. subsecutae sunt hae:

— — (Idem Index ac Ed. proxime praecedentis cum eodem Insigni) Rostock zum andernmal gedruft durch Jacobum Lucium 1576. — (In fine:) 1577. 4° ††)

*) Pontanus hunc librum scripsit, ut refutaret istum a Papista quodam in Comitibus August. scriptum editumque sub hocce titulo: *Pro Reli | gione Christiana | res gestae in Comitibus Augustae | Vindelicorū habitis. Anno | Dñi M. D. XXX. | Cum Privilegio Caesareo.* Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est. 2½ plagg. litt. A—C (C½ pl.), 10 foll. non num., 4° min. Hic liber papisticus, qui in mea Bibliotheca est, recensetur a Foerstemanno l. l. p. VIII sq.

**) Hanc Ed. ex Biblioth. Orphanotrophi Halens. et Mariana Halensi in manibus habeo. — Recensetur in Ott. Frid. Schützi de vita Davidis Chytraei commentariorum libro II. (Hamburgi 1722. 8°) p. 342 sq., in Feuerlini Biblioth. symbol. ed. Riederer P. I. p. 72 sq. nr. 382., a Balthasare in Greifswaldischen Wochen-Blättern. a. 1743. (ubi p. 172 sqq. plures Editt. huius libri recenset) p. 173., et ab Ottone Krabbe in l. Die Universität Rostock im XV. u. XVI. Jahrhundert (Rostock u. Schwerin 1854. 8°) p. 679 sq. in annot.

***) Haec Ed. ex Catal. Biblioth. Schadeloock. Vol. II. p. 186. memoratur in Veessenmeyeri *Anmerkung über des Chyträus Geschichte der Augspurgischen Confession*, in l. *Neuer oder fortges. allgemeiner literar. Anzeiger* Tom. VI. (Nürnberg 1805. 4°) No. XX. p. 308. (h. l. p. 305—309. plures Editt. ab eo recensentur).

†) Haec Ed. Feuerlino ignota in meis libris est. Memoratur a Veessenmeyero l. l. p. 308.

††) Hanc Ed. Feuerlinus l. l. p. 73. nr. 383. recenset. In descriptione ampliorem eam nominat *secundam* Ed., additque, eam constare foliis 292 et 4; at sine dubio eundem numerum foliorum numeratorum et non numeratorum continet ac Ed. altera modo recensita, quae illum fugit. Recensetur etiam in Fortges. Samml. von Alt. u. Neuen Theol. Sachen a. 1730. p. 540 sq. et a Balthasare l. l. p. 174 sqq.

- — (Idem Index cum eodem Insigni) * Rostock. | Zum andern mal gedruckt, durch Jacobum | Lucium, Anno M. D. LXXVII. — (In fine:) Gedruckt zu Rostock, durch Ja= | cobum Lucium, Siebenbürger. | Anno M. D. LXXVI. Prima 4 foll. non num., seqq. 392 foll. num., ult. 4 foll. non num., 4^o *)
- — (Idem Index cum eodem Insigni) * Rostock. | Zum andern mal gedruckt, durch Jacobum | Lucium, Anno M. D. LXXVII. — (In fine:) Gedruckt zu Rostock, durch Ja= | cobum Lucium, Siebenbürger. | Anno M. D. LXXVII. Prima 4 foll. non num. (in quorum numeris plures errores typogr. occur-
runt), ult. 4 foll. non num., 4^o **)

Eodem anno hic liber sub eodem ferme titulo recusus est: Frankfurt am Mayn, gedruckt durch Georg Rab, 1577. 262 foll. num., 4 foll. non num., 4^o Haec vero Ed. in plerisque Editionem 1. sequitur et Confutationem eadem forma manca continet, qua in illa Ed. legitur, in duobus autem locis, scil. post fol. 172. et post fol. 188. additamenta Editionis 2. 4 et 46 foliis intersertis, quae romanis numeris signata sunt: fol. CLXXIII—CLXXVI et CLXXXIX—CCXXXIV, exhibentur.***)

Historia | * Der Augspurgischen | Confession: | * Wie sie erstlich berathschlagt, verfasst, vnd | Keiser Carolo V. vbergeben ist, sampt andern Reli= | gions Handlungen, so sich dabey auff dem Reichs= | tag zu Augspurg, Anno M. D. XXX. zu= | getragen: Durch | * D. Davidem Chytraeum | erstlich zusammen geordnet, vermehret, | vnd nun endlich widerumb | durchsehen. | (Insigne) | * Gedruckt zu Frankfurt am Mayn, | M. D. LXXX. (Lineae asterisco signatae rubro colore impressae sunt.) — (In fine:) Gedruckt zu Frankfurt am Mayn, bey | Georg Raben, in verlegung Henning Groß | vnd Nicolaß Bocken, beyder Burger vnd | Buchhändler in Leyppzig. | (Aliud Insigne) | M. D. LXXX. Prima 4 foll. non num., seqq. 381 foll. num., ult. fol. non num. Clausulam cont. Haec Ed. fol. 135^b—156^a integram Confutationem exhibens, recentiorem Ed. Rostochianam sequitur. †)

Hic liber paulo auctior et ordine quandoque mutato denuo Islebiae prodiit sic inscriptus:

Ausführlicher Bericht von der Augspurgischen *Confession*, vor etlichen vielen Jahren durch D. Davidem Chytraeum zusammen geordnet, vermehret, und nun endlich wiederum durchsehen. Eisleben a. 1599. — Ultimum folium, in quo est Insigne Bibliopolae vel Typographi, etiam habet a. 1599. 774 pagg. 4^o ††)

— — (Idem Index) Eisleben 1599. — (In fine:) Gedruckt zu Eisleben, durch Bartholom. Hörnigk, 1600. 4^o †††)

Denique sub priori titulo recusus est Frankfurt 1600. 4^o †*)

Hic liber germanicus est translatio, maxima ex parte ab ipso Chytraeo facta, *libri latini*, quem hic iam circa a. 1570. conscripserat †**) ex actis documentisque fide dignissimis, ab iis scriptis, qui ipsi rebus in Comitiiis gestis interfuerunt. Hic liber latinus, postquam ab auctore iterum iterumque retextus auctusque erat, anno demum 1578. prodiit sic inscriptus:

Historia Avgvstanae | *Confessionis*, | *Continens* | *Seriem variarum de-* | *liberationvm et actorvm in* | *cavsa religionis, eo tempore,* | *quo Avgvstae Confessio fidei,* | *quae et ipsa inser-* | *ta est,* | *Carolo V. Imper. a Iohanne,* | *Electore Saxoniae,* | *et conivctis* | *Principibus ac Ciuitatibus,* | *primum exhi-* | *bita est in Comitijis Anni* | *M. D. XXX.* | *Contextu A* | *D. Davide Chytraeo,* | *V. Cl. Sacro-* | *sanctae Theologiae in Acade-* | *mia Rostochiana Professore.* | (Insigne typogr.:
Virgo duas buccinas tenens, quarum alteram inflat, circumscriptis verbis: *Pervigiles habeas oculos*)

*) Hanc Ed. a Veessenmeyero l. l. p. 305 sq. recensitam, qui eam ipse possedit, ex Biblioth. Mariana Halensi in manibus teneo.

**) Haec Ed. Feuerlino incognita in meis libris est.

***) De hac Ed., quae etiam a Feuerlino l. l. p. 73. nr. 384. recensetur, Veessenmeyer l. l. p. 306—309. accuratius disserit.

†) Hanc Ed. a Feuerlino l. l. p. 73. nr. 385., Balthasare l. l. p. 176. et Veessenmeyero, l. l. p. 308. recensitam ex Biblioth. Orphanotroph. Halens. in manibus habeo.

††) Hanc Ed. recensent Feuerlinus l. l. p. 74. nr. 386., Balthasar l. l. p. 172. et Veessenmeyer l. l. p. 306.

†††) Haec Ed. sumtibus Grosianis impressa a Riederero ad Ed. modo recensitam in Feuerlini libro l. l. adscripta est.

†) Haec Ed. indicatur a Balthasare l. l. p. 172., Feuerlino l. l. p. 74. et Ge. Ben. Winero in l. *Handbuch der theol. Literatur* Ed. 2. T. I. p. 328.

†**) Haec ipse auctor in facie aversa tituli Editionis alterius a. 1576. enarrat hisce verbis: Das Lateinische Exemplar dieser Acten (welches ich ungeferlich vor sechs jaren, erstlich zusamen getragen, vnd andern Copiam vnd Abschrift dauon zukomen lassen) hab ich diesen Sommer auch widerumb durchsehen, vnd mit vielen, nützlichen, außersenen guten Schrifften, — vermehret vnd verbessert. Conf. etiam Schützi vita Chytraei lib. II. p. 345.

*animvmqve sagacem etc.) Francoforti ad Moenvm, 1578. — (In fine:) Impressvm Franco- | forti ad Moenvm, apvd | Pavlum Reffeler, Impensis | Sigismvndi Feira- | bend. | (Idem Insigne) | M. D. LXXVIII. Prima 4 foll. non num., seqq. 694 pagg. num., subseqq. 2 foll. (Index) non num., ult. fol. in antica facie Clausulam continet, postica vacat, 4^o mai. *)*

Iterum sequenti anno prodit:

*Historia Avgvstanae | Confessionis, | continens | Seriem varia- | rum deliberationvm et actorvm in cav- | sa religionis, eo tempore, | qvo Avgvstae Confessio fi- | dei, quae et ipsa in- | sertata est, | Ca- rolo V. Imp. a Io- | hanne, Electore Saxoniae, | & coniunctis Principibus ac Ciuitatibus, | pri- mum exhibita est in Comitij | Anni M. D. XXX. | Contexta a | Davide Chytraeo, Sacrae | Theo- logiae in Academia | Rostochiana Professore. | (Ornamentum typogr.) | Anno M. D. LXXIX. — (In fine:) Impressvm Franco- | forti ad Moenvm, apvd | Pavlum Reffeler, impensis | Sigismvndi Feira- | bend. | (Insigne typogr.: Virgo duas buccinas tenens, quarum alterum inflat.) | M. D. LXXVIII. Prima 4 foll. non num., seqq. 694 pagg. num., subseqq. 2 foll. (Index) non num., ult. fol. in antica facie Clausulam continet, postica vacat. **)*

Hic liber a plurimis viris auide lectus et in omnes Europae regiones delatus etiam in gallicum sermo- nem conversus est: a Luc le Cop, qui versionem suam sic inscripsit:

*Histoire de la Confession d'Auxpourg, contenant les principauls Traittez et ordonnances, faites pour la Religion, quand l'Electeur Jehan, Duc de Saxe avec les Citez et autres Princes Pro- testants presenterent leur Confession de Foy (icy inserée) a l'Empereur Charles V es Estats ge- nerauls de l'Empire, tenus a Auxpourg, 1530. Recueillie par le D. David Chytreaus, Professeur des S. lettres, en l'Vniversité de Rostoch, et nouvellement mise en François, par Luc le Cop. En Anuers. Chez Arnould Coninx, M. D. LXXXII. 6 pagg. praef. et 839 pagg., 4^o mai. ***)*

— — (Idem Index) en Anvers 1590. 4^o mai. †)

— — (Idem Index) à Francfort 1605. 4^o mai. ††)

Schützius in vita Chytraei libr. II. p. 350 sq. refert, hunc librum etiam a Cassiodoro Reinio in gallicam linguam esse translatum, cuius versio *Antwerpiae* a. 1583. 8^o prodierit, id quod Baumgartenius l. I. p. 402. addubitat.

Huius libri historiam eam ob causam accuratius exposui, quod in sequentibus saepius afferendus est propter monumenta literaria gravissima, quae in eo continentur.

3. Georgii Coelestini:

*Historia | Comitiorvm anno | M. D. XXX. Avgvstae celebra- | torvm, repvrgatae doctrinae occa- | sionem, praecipuas de religione deliberationes Consilia, | Postulata, Respon̄sa, pacis ac concordiae media, Pom- | pas, Epistolas, & tam Pontificiorum quàm Eu- | angelicorum scripta pleraq; com- | plectens: | Per annos iam multos, | magnis sumptibus et pericu- | losis peregrinationibus collecta, et in quatuor Tomos | distributa, Per | Georgium Coelestinum, S. Theol. Doct. | & Ecclesiae Coloniensis in Marchia Praepositum. | (Imago exhibitionis Confessionis in Comitij Au- gust.) | Cum Gratia et Priuilegio Imp: | Francofordiae cis Viadrum, imprimebat | Iohannes Eichorn, | M. D. LXXVII. Fol. Tom. I., cui hic titulus generalis praefixus est, continet 14 foll. non num. et 142 foll. num. (fol. * 1^b Coelestini epist. ad lectorem; fol. * 2^a — § 2^a Eiusd. epi- stola dedicat. ad Fridericum Regem Daniae d. 17. Dec. 1576. scripta, annexis tribus in auctorem carminibus; fol. § 2^b — 6^b Duo Indices Tomi I.; fol. A1^a — 2^b et fol. num. 1—142. cont. huius Historiae Tom. I.). — Tom. II. sub hoc titulo: *Historiae | Comitiorvm anno | M. D. XXX. Av-**

*) Haec Ed., quae a Feuerlino l. I. p. 74. nr. 387. recensetur, in meis libris est. — Quomodo hic latinus liber prae ger- manico se commendat, Schützius l. I. p. 349. demonstrat.

**) Haec Ed. lat. altera a nemine, quantum scio, memorata ex Biblioth. Orphanotr. Halens. mihi ad manus est.

***) Sic haec versio recensetur a Siegm. Iac. Baumgartenio in l. Nachrichten von merkwürd. Büchern T. II. p. 401.; bre- vius memoratur a Feuerlino l. I. p. 74. nr. 388. et Veesenmeyero l. I. p. 306.

†) Haec Ed. memoratur in Biographie universelle, ancienne et moderne. (Paris 1813. 8^o) T. VIII. p. 518. (in vita Dav. Chytraei).

††) Hanc Ed. recenset Feuerlinus l. I. p. 74. nr. 389.

*gustae | celebratorum | Tomvs II. — — — collectus et | editus, sumptibus, opera et studio | Georgij Coelestini S. Theol. Doctoris etc. (eadem imagine interposita) Francofordiae cis Viadrum, imprimebat Ioannes Eichorn. | Anno | M. D. LXXVII. cont. 6 foll. non num. et 158 foll. num., quae (continuata Tomi I. serie) num. 145—302 signata sunt. (fol.)(2^a — 6^b Auctoris epist. dedicat. ad plures Principes ac duarum civitatum Senatus; fol. 145^a — 150^b Duo in hunc Tom. carmina, duoque eius Indices c. annex.; fol. 151—302. Tom. II. Hist.) — Tom. III. s. h. titulo: *Historiae | Comitiorum anno | M. D. XXX. Avgvstae | celebratorum | Tomvs III. — — — Collectus et editus, sumptibus, | opera et studio | Georgij Coelestini etc. (c. ead. imag.) Francofordiae cis Viadrum, imprimebat Ioannes Eichorn. | Anno, | M. D. LXXVII. 10 foll. non num., 139 foll. num., ult. fol. non num. (fol. (:)2^a — 10^b Auctoris epist. dedicat. ad Ludovicum Comitem Palat. Rheni, et duo Indices huius Tomi; fol. 1—139. Tomus III. Hist.; ult. fol. cont. enarrationem Psalmi 24. — Tom. IV. s. h. tit.: *Historiae | Comitiorum anno | M. D. XXX. Avgvstae | celebratorum | Tomvs IIII. — — — Collectus et editus, sumptibus, | opera et studio: | Georgij Coelestini etc. (c. ead. imag.) Francofordiae cis Viadrum, imprimebat Ioannes Eichorn. | Anno, | M. D. LXXVII. 14 foll. non num., seqq. folia numeris 7—136 signata, ult. fol. non num. (fol. AA1^b Epist. ad lectorem; fol. AA2^a—8^b Auctoris epist. dedicat. ad Principes Ioannem Fridericum et al. et duo Indices huius Tomi; fol. BB1^a—6^b et fol. 7^a—136^b Tom. IV. Hist.; ult. fol. non num. cont. Errata.). *)***

Hic liber a. 1597. recusatus est sub eodem titulo, qui tantum linearum divisione et imagine interposita a priore sic differt:

*Historia | * Comitiorum | * Anno M. D. XXX. Avgvstae celebratorum, repraesentatae doctrinae occasionem, praecipuas | de religione deliberationes, Consilia, Postulata, Responsa, | pacis ac concordiae media, Pompas, Epistolas, & tam | Pontificiorum quam Evangelicorum scripta | pleraque complectens: | * Per annos iam multos, magnis | sumptibus et periculis peregrinationibus collecta, & in quatuor Tomos distributa, | Per | * Georgium Coelestinum S. Theol. Doct. & Ecclesiae Coloniensis in Marchia Praepositum. | (Imago Caesaris ornatu imperiali induti, dextrâ sceptrum, sinistrâ globum imperialem tenentis) | * Com gratia et privilegio | Imprimebatur Francoforti ad Oderam typis Eichornianis, | * Anno M. D. XCVII. | Venundatur Lipsiae apud Henningum Grosium Bibliop. Fol. Lineae asterisco signatae rubro colore expressae sunt. — Quatuor Tomorum, qui in hoc Opere continentur, folia non num. ac num. cum prima Ed. congruunt, imaginibus vero titulis Tomorum II—IV. interpositis aequae ac imagine illius tituli generalis ab illa discrepant. Titulus enim Tomi II. continet imaginem exhibitionis Confessionis August. a priore diversam; titulus Tomi III. exhibet imaginem S. Christophori Christum in humeris per aquam ferentis, anni numero 15 | 97 interpositam; titulus Tomi IV. habet minorem imaginem eiusd. Christophori, omisso anni numero illi apposito. Praeterea hic titulus a priori Ed. eo differt, quod auctoris ad lectorem epistola, quae illic in parte aversa legitur, in hac altera desideratur. **)*

4. Ioh. Ioach. Mülleri:

*Historie Von der Evangelischen Stände Protestation und Appellation Wieder und von dem Reichs-Abschied zu Speyer 1529. Dann der darauf erfolgten Legation in Spanien an Kays. Maj. Karl V. Wie auch ferner Dem zu Augspurg auf dem Reichstage 1530. übergebenen Glaubens-Bekentniß, die Augspurgische Confession genannt, aus Fürstl. Sächs. Archivs-Actis und bewährten Historiis verfaßt, und mit denen darzu gehörigen Documentis und Schrifften in forma, dergestalt, daß selbige auch ein Supplementum in Seckendorffi Historiam Lutheranismi darstellen können, illustriret, von Johann Joachim Müllern, Fürstl. Sächs. gesamt. Gerichts-Secretario und Gemeinshaftl. Archivario zu Weimar. Jena, Verlegt Johann Bieleke, Buchh. gedruckt bey Johann David Werthern, 1705. cum imagine titulo praefixa. Prima 27 foll. non num., seqq. 1027 pagg. num., ult. 58½ foll. (Indices) non num., 4. ***)*

5. Ern. Sal. Cypriani:

Historia der Augspurgischen Confession, auf gnädigsten Befehl Des Durchlauchtigsten Fürsten und Herrn, Herrn Friederichs des Andern, Herzogens zu Sachsen-Gotha, aus denen Original-Acten beschrieben von

*) Hanc Ed. priorem ex Biblioth. acad. Halensi in manibus habeo.

**) Haec Ed. altera ex Biblioth. Orphanotrophei Halensis ad meas manus est.

***) Hic liber et sequentes omnes in mea Bibliotheca sunt.

Ernst Salomon *Cyprian*, *D. Consistorial-Rath* zum Friedenstein. Am Ende ist die ungeänderte Augspurgische *Confession*, nebst nützlichen Beylagen, zu finden. Gotha, Druckts und verlegt Johann Andreas Reher, S. S. Hof-Buchdrucker. 1730. Primae 24 pagg. cont. Dedication et Ordnung der Materien, seqq. 227 pagg. Hist. der Augsp. Conf., subseqq. 224 pagg. Confessio oder Bekentnüs et Mügl. Beylagen zur Hist. der Augsp. Conf.; extr. 24 pagg. Instruction zum Evangel. Confessions-Jubel-Fest. 4^o.

6. **Christ. Aug. Saligii:**

Christian August Saligs Vollständige Historie der Augspurgischen Confession und derselben Apologie, Aus bewährten Scribenten, und gedruckten zum Theil auch ungedruckten Documenten genommen, In den ersten drey Büchern, nach Chronologischer Ordnung, Bis auf den Anno 1555 geschlossenen Religions-Frieden fortgeführt, Und im vierdten Buche mit einer Ausführlichen *Historia Litteraria* und *Polemica* versehen: Bey Gelegenheit Des, durch Gottes Gnade, auf das 1730te Jahr den 25ten Junii fallenden Andern Jubel-Jahres Mitgetheilet Aus der Wolfenbüttelischen Bibliothec. [I. Theil.] Halle, 1730. Zu finden in der Meingerischen Buchhandlung. Cum imagine titulo praefixa. Prima 15 foll. non num., 856 pagg. num. II. Theil. Halle, 1733. cum imagine titulo praefixa. Prima 11 foll. non num., seqq. 1200 pagg. num., ult. 32 foll. (Index) non num. III. Theil. Halle 1735. cum imagine titulo praefixa. Prima 9 foll. non num., seqq. 1116 pagg. num., ult. 11 foll. (Index) non num., 4^o.

7. **Henr. Guil. Rotermundi:**

Geschichte des auf dem Reichstage zu Augsburg im Jahre 1530 übergebenen Glaubensbekenntnisses der Protestanten, nebst den vornehmsten Lebensnachrichten aller auf dem Reichstage zu Augsburg gewesenenen päpstlich und evangelisch Gesinnten. Von Heinrich Wilhelm Rotermund, Pastor Primarius zu Bremen. Hannover, im Verlage der Helwingschen Hof-Buchhandlung. 1829. XVIII et 488 pagg. 8^o.

8. **Car. Pfaffii:**

Geschichte des Reichstags zu Augsburg, im Jahre 1530, und des augsburgischen Glaubens-Bekenntnisses bis auf die neueren Zeiten. Ein Beytrag zu der dritten Jubelfeyer desselben, von Karl Pfaff, Konrektor am Pädagogium zu Eßlingen. Stuttgart, bey Joh. Friedr. Steinkopf. 1830. XII et p. 1—428. II. Abtheil. IV et p. 429—812. 8^o min.

9. **Maur. Facii:**

Geschichte des Reichstags zu Augsburg im Jahre 1530 und der dazu gehörenden Dokumente, dargestellt von Moriz Facius. Leipzig, 1830. Verlag von Johann Ambrosius Barth. XIX et 533 pagg. atque 1 fol. non num. (Corrigenda), 8^o.

10. **Car. Fikenscheri:**

Geschichte des Reichstags zu Augsburg im Jahre 1530 nebst einer Untersuchung über den Werth der Augsburgischen Confession von Dr. Carl Fikenscher, k. b. Distrikts-Schulen-Inspektor und Hauptprediger bei St. Sebald in Nürnberg. Mit Melancthon's Bildnisse. Nürnberg, bei Kiegel und Wiefner. 1830. XX et 356 pagg. 8^o.

11. **Car. Ed. Foerstemanni:**

Urkundenbuch zu der Geschichte des Reichstages zu Augsburg im Jahre 1530. Nach den Originalen und nach gleichzeitigen Handschriften herausgegeben von Dr. Karl Eduard Förstemann, k. Bibliothek-Secretair an der Universitäts-Bibliothek zu Halle. I. Band. Von dem Ausgange des kaiserlichen Ausschreibens bis zu der Uebergabe der Augsburgischen Confession. Halle, Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses. 1833. XIV et 560 pagg. II. Band. Von der Uebergabe der Augsburgischen Confession bis zu dem Schlusse des Reichstages. 1835. XII et 876 pagg. 8^o.

Amplioribus libris, quos modo recensui, addo hos breviores, qui ad hanc rem spectant:

J. G. G. Gieseler: Etwas über den Reichstag zu Augsburg im Jahre 1530 zur Berichtigung mehrerer Entstellungen der Geschichte u. s. w. Hamm, bei Schulz u. Wundermann. 1821. 55 pagg. 8^o.

Joh. Ernst Volbeding; Die Uebergabe des Augsburgischen Glaubensbekenntnisses am 25. Juni 1530 und das Leben Philipp Melancthon's. M. d. Bildn. Mel. Leipzig, 1828. W. Lauffer. VI et 85 pagg. 8^o. 2. Aufl. Leipz. VIII et 94 pagg. 8^o.

- Friedr. Wilh. Phil. von Ammon: Evangelisches Jubelfestbuch zur dritten Säcularfeier der Augsburger Confession, oder die Augsburger Confession, Geschichte ihrer Uebergabe und ihrer ersten und zweiten Säcularfeier. Erlangen, 1829 bei J. J. Palm und C. Enke. VIII et 314 pagg. 8°.
- M. Cunow: Die Augsburgische Confession und die Geschichte ihrer Uebergabe. Dresden, in der Hilscherschen Buchh. 1829. VI et 128 pagg. 8° min.
- J. L. L. Danz: Die Augspurgische Confession nach ihrer Geschichte, ihrem Inhalte und ihrer Bedeutung. Jena, in d. Gröferschen Buchh. 1829. VIII et 80 pagg. 8°.
- J. W. M. Hammer Schmidt: Geschichte der Augsburgischen Confession, nebst einem genauen Abdrucke derselben mit den Lesarten der ersten Ausgabe Melancthons. Barmen, bei Fr. A. Schober. 1829. VI et 64 pagg. 8°.
- Aug. Friedr. Holst: Denkwürdigkeiten aus der Geschichte der Augsburgischen Confession. Nebst einem Anhang, die vollständige Confession enthaltend. Eisenberg, 1829. im Verlag der Schöne'schen Buchh. VI et 207 pagg. 8°.
- M. J. C. Faber: Kurze Geschichte der Uebergabe des Glaubensbekenntnisses der Protestanten auf dem Reichstage zu Augsburg am 25. Juni 1530. Tübingen, bei C. J. Ostander. 1830. 40 pagg. 8°.
- Carl Wilh. Hering: Das erste und zweite Jubelfest der Uebergabe der Augsburgischen Confession, — nebst der Geschichte der Uebergabe der Confession selbst. Chemnitz 1830. bei C. G. Kretschmar. VIII et 358 pagg. 8°.
- Gotth. Heinr. Löber: Denkmal der Augsburgischen Confession. Gedruckt in Jena bei J. G. Schreiber, in Commission bei C. F. Neclam in Leipzig. 1830. VIII et 227 pagg. 8°.
- Joh. Gottfr. Pahl: Die Uebergabe des Augspurgischen Glaubens-Bekenntnisses am 25. Junij 1530. Schwäb. Hall, bei Fr. Frz. Haspel 1830. 16 pagg. 8°.
- Heinr. Wilh. Notermund: Kurze Einleitung in die Geschichte der augsburgischen Confession. Hannover, im Verlage der Helwingschen Hof-Buchh. 1830. 161 pagg. 8°.
- K. W. Schiebler: Der Reichstag zu Augsburg im Jahre 1530. Nebst dem Glaubensbekenntnisse der Protestanten u. s. w. Leipzig. Joh. Fr. Glück. 1830. XVI et 198 pagg. 8°.
- Georg Weesenmeyer: Kleine Beiträge zur Geschichte des Reichstags zu Augsburg 1530 und der Augsburgischen Confession. Nürnberg, Druck der Campeschen Officin 1830. 144 pagg. 16°.
- J. F. Th. Wohlfarth: Zur Feier des dritten Säcularfestes der feierlichen Uebergabe der Augsburgischen Confession auf dem Reichstage zu Augsburg den 25. Junius 1530. Altenburg, 1830. Literatur-Comptoir. 194 pagg. 8°.

Ex illa brevi Comitiorum Augustanorum historia elucet, ad Confessionis Augustanae originem progressumque plene demonstrandum, non tantum hanc Confessionem ipsam Imperatori in illis Comitibus a. 1530. traditam, eiusque Apologiam, qualis a Melancthone a. 1531. edita est, h. l. esse afferendas, sed etiam utriusque primam delineationem atque Confutationem Articulorum Confessionis Pontificiam, quippe ad quam Apologia Melancthonis spectat; quapropter haecce quinque scripta hic deinceps proponemus.

I.

CONFESSIONIS AUGUSTANAE PRIMA DELINEATIO

contenta in articulis XV Marpurgensibus, magisque in articulis XVII Suobacensibus et in articulis Torgaviensibus.

a.

ARTICULI XV MARPURGENSES.

Guilielmus Magnanimus, Landgravius Hassiae, Zuinglianos cum Lutheranis conciliare nitens, colloquium inter utrosque Marpurgi ineunte Octobri a. 1529. procuravit. Venerant eo Lutherus, Melanthon, Iustus Jonas Witembergenses, Osiander Norimbergensis, Brentius Halensis Suv. et Stephanus Agricola Augustanus. Ex altera parte Zuinglius cum Oecolampadio, Basileensium Ecclesiaste, eo se contulit, assumtis in itinere Martino Bucero et Caspate Hedione, Argentoratensium Ecclesiasticis. Triduo (d. 1—3. Oct.) inter Lutherum et Zuinglium disputatum est. Die 4. Octobris Lutherus *) XV articulos scripsit, in quorum quatuordecim prioribus iam die 3. Octobris utraeque partes consenserunt, in solo decimo quinto de coena Domini convenire non potuerunt. Eo die 4. Oct. ab illis Theologis hi articuli subscripti et subsequentibus diebus Marpurgi typis descripti sunt.

Haec Editio princeps, quam nondum ipse vidi, sine loci annique indicio prodiit in Fol. forma patenti oblonga et continet 15 articulos sic inscriptos: Dieser hernach geschriebenen Artickeln haben sich die hierunter beschriebene zu Marpurg verglichen, Tertia Octobris Anno etc. XXIX. Theologi decem, qui hos articulos subscripserunt, in tribus columnis subsequuntur hocce ordine: Martinus Luther, Iustus Jonas, Philippus Melanchthon, Andreas Osiander, Iohannes Brentzius, Steffanus Agricola, Iohannes Oecolampadius, Huldricus Zwinglius, Martinus Butzerus, Casp. Hedio. — Omnibus articulis inscriptiones praefixae sunt. **)

Hanc Editionem principem *Marpurgensem* eodem anno 1529. secuta est *Norimbergensis*, quam Osiander curavit secundum exemplum manu descriptum, quod a Marpurgo, unde duabus horis ante evulgatam Editionem principem abierat, secum Norimbergam apportaverat. Hanc Editionem sic inscripsit:

*) Ab ipso Luthero hos articulos esse scriptos, testatur Osiander in relatione sua de hoc colloquio Marpurgensi, quam Riederer in *Nachrichten zur Kirchen- Gelehrten- und Bücher- Geschichte* T. II. p. 110—121. e Cod. MS. edidit; conf. etiam T. IV. p. 415 sq.

**) Sic Editio princeps descripta est in dissertatiuncula: „Sammlung einiger Lectionum variantium in verschiedenen Abdrücken, der auf dem Colloquio zu Marburg Anno Christi 1529. von Luthero verfaßten Articul“, quae legitur in I. Unschuldige *Nachrichten* anni 1743. p. 164—170. [Haec collatio continet varias lectiones a) Editionis principis, b) exempli a Caytraeo in *Historia der Augsbürgischen Confession* typis exscripti, c) exempli, quod cum aliis appendicibus a Ioh. Spiessio annexum est Lutheri libello: *Erweisung, das die Wort Christi, das ist Mein Leib noch feste stehen*, quem ille edidit Francof. ad M. 1586., quae editio Lubecae a Valent. Schmalherz impensis Mich. Heringii Hamburgensis 1632. 8. recusa est, d) latinae translationis Seckendorffii in *Comment. de Lutheranismo* (de qua infra dicitur), adiunctis iis, quae a Loescherio in *Historia motuum P.I. cap. VI. §§. IX sqq. memorantur.*] Riederer l. l. T. IV. p. 417 sq. haesitat, utrum Editio sic descripta princeps Marpurgensis sit, an Witembergensis. Auctor *Indicis scriptorum Lutheri*, qui exhibetur in *Unschuld. Nachrichten* anni 1744. p. 165 sqq., suspicatur p. 189., hanc Editionem esse Witembergae a Ioh. Weissio impressam.

Was zu Marburg in | Hessen, vom Abendmal, vnd andern frit- | tigen articeln, gehandelt vnd ver- | gleicht
sey worden. | Andreas Osiander. (sine loci et anni indicio [Norimbergae 1529.]) 4 foll. non-num., 4^o
(fol. 1^b Osiandri editoris praefatiuncula eius nomine „Andreas Osiander“ inscripta; fol. 2^a — 4^b
Quindecim articuli a decem Theologis supra laudatis subscripti, quibus praefixa est haec inscriptio:
Diser hernach beschribnen articeln, haben sich die hierunten beschribnen, zu Marburg, verglichen, am dritten
tag Octobris, im neunvndzwainzigsten iar. Post nomina subscripta addita sunt verba: Die haben all-
zumal solcher exemplar dreye, gleichs innhalts, mit iren aigen henden vnterscriben. — Articulis 9. 10. 11.
12. 15. peculiare inscriptiones sunt praefixae. *)

Eodem anno 1529. Editio Marpurgensis repetita est *Turici*, atque Editio Norimbergensis *Witembergae*,
quarum *Ed. Turicensis* sic inscripta est:

Wie sich doctor Martin Luther ꝛc. und Huldrich Zwingli ꝛc. in der summa christenlicher leer gleichförmig ze syn
befunden habend uf dem gespräch jüngst zu Marburg -in Hessen. Dritten tags octobers MDXXIX. — (In
sine:) Gedruckt zu Zürich durch Christoffel Froschouer. **)

Ed. Witembergensis sic inscripta esse videtur:

Was sich D. Martin Luther. ꝛc. mit Huldrichen Zwinglin. ꝛc. der Strittigen Articul halb, vereint vnd verglichen,
auff der Conuocaz zu Marburg, den dritten Tag Octob. M. D. xxix. (sine loci et typographi indicio) 1
plag. 4^o. Continet 15 articulos. ***)

Sequenti anno 1530. Martinus Bucerus explicationem horum articulorum edidit in libro sic inscripto:

*Non esse ferendas in templis Christianorum imagines et statuas, coli solitas, caussae ex arcanis
litteris, sententiis patrum, edictis religiosorum Caesarum: Vnde candidus lector uidebit, quam
pie Senatus Argentoratensis nuper simulacra omnia, cum aris, eliminanda suis templis curauerit.
Autoribus Ecclesiasticis Argentoraten. Iacobo Bedroto interprete.*

*Item epistola Martini Buceri in Euangelistarum euarrationes nuncupatoria, ad prae-
claram Academiam Marpurgensem, in qua quid Haeresis, qui haeretici, et quatenus cum dissen-
tientibus societas Christi seruanda sit, disseritur. Executiuntur quoque articuli conuen-
tus Marpurgen. Anno, M. D. XXX. (sine loci indicio). 8 plagg. 4^o †)*

Recusi sunt hi articuli

1. in Lutheri Operibus: a) in Editionis *Witembergensis* Opp. German. T. IX. fol. 290 sq.; b) in Edit. *Ienensis* Opp. German. T. IV. fol. 469 sq.; c) in Edit. *Altenburgensis* T. IV. p. 563 sq.; d) in Edit. *Lipsiensis* T. XIX. p. 530 sq.; e) in Edit. *Halensis* T. XVII. p. 2357 sqq.; f) in Edit. *Erlangensis* Opp. German. T. LXV. p. 88 sqq. (In his 6 Editt. Opp. Luth. articuli 8. 9. 11. 12. et 15., qui hinc XIV. signatur, habent inscriptiones) g) in *Car. Zimmermanni* Collectione inscripta: Die reformatorischen Schriften Dr. Martin Luthers. T. III. (Darmstadt 1847. 8^o. mai.) p. 426 sqq. (sine ulla singulorum articulorum inscriptione). In his vero Editt. omnibus articulus XIV. de infantum baptismo omissus est, quapropter tantum 14 articuli enumerantur. Attamen *Walchius* in Edit. *Halensis* T. XXIII. p. 35. articulum XIV. in T. XVII. omissum inter additamenta adscripsit. In Praefatione Tomi XXIII. p. 6. refert causam illius omissionis vel negligentiam typographae *Witembergensis* esse, vel mancum horum articulorum exemplum, quo h. l. usus sit.
2. in *Dav. Chytraei* Historia Der Augspurgischen Confession, non vero in omnibus huius libri Editionibus quas supra p. 101 sqq. recensui, in prima enim Ed. Rostoch. a. 1576. et duabus Editt. Francof.

*) Hanc Ed. ex Bibliotheca Illustr. Comitum Stolbergo-Wernigerodani in manibus habeo.

**) Cum hoc titulo et Clausula haec Ed. recusa est in Zuinglii Operibus germanicis infra sub nr. 5. laudandis.

***) Sic haec Ed., quam *Witembergensem* iudico, describitur a Riederero l. l. T. IV. p. 418., ipse autem in dubio est, utrum haec an illa primo loco a me recensita, formâ maximâ impressa, *Ed. Witembergensis* habenda sit. Ibidem etiam memorat, eandem vel aliam Ed. ab Hardtio in Autograph. Lutheri et al. T. III. p. 174. sic recenseri: „Was sich D. Mart. Luth. mit Huldrich Zwingel der streitigen Articul halb vereinigt vnd verglichen auf der *Conuocation* zu Marburg den 3. Tag Octbr. 1529. Alia editio.“

†) Hunc librum recenset Riederer in Nachrichten zur Kirchen- Gelehrten- u. Bücher- Geschichte, T. IV. p. 438 sq. Ibidem p. 440 sq. mentionem facit libri Cochlæi sic inscripti: „Erklärung der Strittigen articeln, der Conuocation zu Marburg durch Jo. Coeleum. — (In sine:) gedruckt zu Dresden durch Wolfgang Stöckel. 1530.“, Abbatiq. Valentino Lenynio d. 12. Nov. 1529. dedicati, 3 plagg. 4^o. in quo Articulos Marpurgenses refutare male conatus est.

- a. 1576. et 1577. nondum hi articuli leguntur, sed demum in secunda Ed. Rostoch. a. 1576. et tribus, quae Rostochiae eodem et subsequenti anno prodierunt, in quibus omnibus fol. 161^b — 163^b exhibentur, praeterea in Ed. Francof. a. 1580. fol. 355^b — 357^b et in Ed. Isleb. a. 1599—1600. p. 723 sqq. leguntur. In omnibus his Editt. item articulus XIV. omissus est. Articulis 8. 9. 11. 12. et 15., qui h. l. XIV. signatur, inscriptiones sunt praefixae.
3. in libro sic inscripto: *Grundtliche Warhafftige Historia: Von der Augspurgischen Confession etc.* (Magdeburg 1584. 4^o) fol. 77^a — 79^a. In hoc quoque libro articulus XIV. deest. Articuli 8. 9. 11. 12. et 15., qui h. l. decimus quartus signatur, habent inscriptiones. Haec Historia etiam Erfurti 1584. 4^o et Lipsiae 1584. Fol. prodiit. *)
 4. in Henr. Bullingeri (nat. 1504., mort. 1575.) *Reformationsgeschichte nach dem Autographon herausgegeben von J. J. Gottinger und H. H. Wögeli T. II.* (Frauensfeld 1838. 8^o) p. 232 — 235. Articulis 8—15. praefixae sunt inscriptiones.
 5. in Huld. Zuinglii *Operibus a Melch. Schulero et Ioh. Schulthessio editis Vol. II. P. III.* quae continet germanicorum scriptorum Partem IV. (Zürich 1841. 8^o mai.) ubi p. 45—56. historia colloquii Marpurgensis ex Bullingeri Chronico Tom. IV. recusa est, in qua p. 52—55. XV articuli Marpurg. exhibentur sic inscripti: „Wie sich doctor Martin Luther 2c. und Huldrich Zwingli 2c. in der summa Christlicher leer gleichförmig ze syn befunden habend uf dem gespräch jüngst zu Marburg in Hessen. Dritten tags octoberß MDXXIX.“ Post nomina Theologorum, qui illos subscripserunt, leguntur haec: „Gedruckt zu Zürich durch Christoffel Froschouer“, ex quibus intelligitur, Editionem Turicensem horum articulorum, de qua supra diximus, h. l. esse repetitam. Articuli 8—12. et 15. habent peculiare inscriptiones.
 6. in Ioh. Conr. Fuesslini *Beiträgen zur Erläuterung der Kirchen-Reformations-Geschichten des Schweizerlandes, P. III.* (Zürich 1747. 8^o) p. 179—186. (Ex Bullingeri exemplo.) Hic nullus articulus inscriptionem habet.
 7. in Ioh. Ioach. Muelleri libro supra p. 107 sq. recensito: *Historie Von der Evangelischen Ständte Protestation und Appellation etc.* (Jena 1705. 4^o) p. 305—309. Articuli 8—12. et 15. habent inscriptiones.
 8. in Ioh. Barth. Riedereri *Nachrichten zur Kirchen- Gelehrten- und Bücher-Geschichte T. IV.* (Altdorf 1768. 8^o) p. 428—437. (ex Osiandri Edit., additis variantibus lectionibus a) Editionis principis; b) Editionis [Wittembergensis] supra recensitae, cuius titulus incipit a vocibus „Was sich“; c) translationis in linguam Germaniae inferioris, de qua infra dicemus; d) exempli Bullingeri, quale a Fuesslino in libro sub nr. 6. recensito exhibetur.)
 9. in Andr. Gottl. Rudelbachii libro inscripto: *Reformation, Lutherthum und Union* (Leipzig 1839. 8^o) Append. III. p. 665—668. (ex illa Muelleri Historia).
 10. in Ludw. Iul. Car. Schmittii libro: *Das Religionsgespräch zu Marburg im Jahre 1529.* (Marburg 1840. 8^o) p. 132—137. (ex Bullingeri Historia, at mutata verborum scribendorum ratione, adiecta varia lectione Editionis Osiandri).
 11. in Aug. Ebrardi libro: *Das Dogma vom heiligen Abendmahl und seine Geschichte, T. II.* (Frankfurt a. M. 1846. 8^o) p. 345—347. (secundum Bullingerum cum varia lectione Editionis Osiandri).
 12. in Henr. Heppii scripto: *Die fünfzehn Marburger Artikel vom 3. October 1529 nach dem wieder aufgefundenen Autographon der Reformatoren als Facsimile veröffentlicht und nach ihrer historischen Bedeutung bevormortet.* (Kassel 1847. 4^o mai.) p. 10 — 15 iterumque in 4 foll. extremis non num., quae autographi imaginem exhibent.
 13. in Melchioris Goldasti a Haiminsfeld *I. Politische Reichs-Händel Das ist, Allerhand gemeine Acten, Regimentssachen, vnd Weltliche Discursen 2c.* (Frankfurt am Mayn, bey Joh. Bringern, M. DC. XIV. Fol.) p. 838 sq. Nr. I. Partis XX., ubi integri XV articuli Marpurg. cum Theologorum nominibus in fine subiunctis exhibentur sic inscripti: *Wie sich D. Martin Luther, etc. vnd Huldrich Zwinglin, etc. In der Summ Christlicher Lehr, gleichförmig zu sein, befunden haben, Auff dem Gespräch zu Marburg in Hessen jüngst gehalten, 2c. quam inscriptionem subsequitur altera: Dieser hernach geschriebenen Artikel, haben sich die hierunten geschriebenen zu Marburg verglichen, den 3. Octobris, Anno, 2c. 29.*

*) Huius libri Ed. *Magdeburg.* in meis libris est; Ed. *Erfurt.* in Feuerlini Biblioth. symb. ed. Riederer I. p. 205., atque Ed. *Lips.* ibid. p. 205. nr. 1193. et in *Fortgef. Samml. v. Alt. u. Neuen Theol. Sachen a. 1730.* p. 550 sqq. recensentur.

In his decem libris nr. 4—13. recensitis integri 15 articuli afferuntur.

Praeter has varias Editiones articulorum lingua Germaniae superioris scriptorum memorandae sunt eorum translationes

a. in linguam Germaniae inferioris.

Haec translatio inscripta:

Wes siß D. Mart. Luther zc. myt Huldrick Zwinglin zc. der twidrechtigen Artikel haluen, voreiniget vnde vorlifet, by der Conuocation tho Marburg, des drüdden dages Octobris M. D. XXX. (sine loci et typographi nomine) 4 foll. 8^o (fol. 1^b sqq. cont. 15 articulos sic inscriptos: Desser hirma geschreuen Artikel heb-
ben siß de hir vnder geschreuen tho Marburg vorlifent. iij. Octobris Anno XXX. Articuli 8 — 12. et 15. habent peculiare inscriptiones. In fine decem Theologorum nomina subscripta sunt.)

edita est a Ioh. Gottl. Waltero in I. Ergänzte und verbesserte Nachrichten von den Letzten Thaten und Lebensgeschichten des seligen D. Luthers (Sena 1749. 4^o) P. I. sect. 1. c. 2. p. 28—33. adscriptis variantibus lectionibus Editionis Ienensis Operum Lutheri atque exempli in Hottingeri Historia ecclesiastica recusi. Editor tamen eo errat, quod p. 27. opinatur, hanc translationem esse autographum Theologi Helvetici ex illis in fine horum articulorum subscriptis, qui eos suo idiomate scripserit, id quod iam Riederer l. I. T. IV. p. 426 sq. refutavit.

b. in linguam latinam.

In hanc linguam translati hi articuli exhibentur in hisce libris:

1. in Phil. Melanchthonis Consiliis siue Iudiciis theologicis etc. collectis et editis studio et opera Christoph. Pezelii (Neustadii apud haeredes Wilh. Harnisii. M. DC. 8^o) p. 82—86., ubi 14 articuli Marpurgenses (omisso articulo XIV., quapropter articulus XV. signatur decimus quartus) latine proponuntur sic inscripti: *Capita de quibus convenit Marpurgi inter D. Lutherum, et huic adiunctos: Et Oecolampadium et Zuinglium, et qui cum his fuerunt.* Articuli VIII. IX. XI. XII. et XV. (h. l. XIV. sign.) habent peculiare inscriptiones.
2. in Rodolphi Hospiniani Historiae sacramentariae Parte II. (Genevae 1681. Fol.), in qua p. 119 sqq. de colloquio Marpurgensi eiusque actis dicitur, atque (p. 123 sqq.) summa eius adscribitur, ut est a Rodolpho Collino, Scholae Tigurinae Professore, qui et ipse cum Zuinglio Marpurgum profectus, colloquio huic interfuit, eodem et loco et tempore in memoriae subsidium breviter excerpta et consignata. In hac relatione p. 127 sq. integri 15 articuli latine referuntur sic inscripti: *Articuli vero, de quibus utrinque consentiunt, hi sunt.* Singuli articuli inscriptionibus carent.
3. in Huldrici Zuinglii operibus a Melch. Schulero et Io. Schulthessio editis Vol. IV., quod continet latinorum scriptorum Partem II. (Turici 1841. 8^o mai.), ubi p. 173 sqq. de colloquio Marpurgensi relationes latine scriptae ex illo Hospiniani libro exhibentur, et p. 181 sq. illi XV Articuli iisdem verbis latine afferuntur, quibus p. 183 sq. notae Zuinglii ad eos annexae sunt.¹
4. in Dav. Chytraei Historia Augustanae Confessionis [latine scripta], in utraque Ed. supra p. 103 sqq. recensita, p. 643—646., ubi sic inscripti sunt: *De sequentibus articulis Marpurgae convenit inter eos, qui nomina sua subscripserunt, Die 3. Octobris, Anno 1529.* Singuli articuli nullam habent inscriptionem; eorum decimus quartus omissus est, quapropter decimus quintus tanquam decimus quartus signatur.
5. in Abrah. Sculteti Annalium Evangelii Decade II. (Heidelbergae 1620. 8^o) p. 229—233., ubi item tantum 14 articuli exhibentur sine ulla inscriptione), et in Herm. von der Hardt Historiae literariae Reformationis (Francofurti et Lipsiae 1717. Fol.) Parte V., quae Sculteti Annales cum Hardtii Introductione ex Edit. Heidelberg. 1618. continet, ubi p. 146 sq. iidem 14 articuli (sine inscriptionibus) leguntur.
6. in Ioh. Henr. Hottingeri Historiae ecclesiasticae Novi Testamenti T. VII. (Tiguri 1666. 8^o) p. 444—452.
7. in Viti Ludov. a Seckendorf Commentario de Lutheranismo (Ed. 2. Lipsiae 1694. Fol.) Libri II. sect. 17. §. 47. p. 138., ubi 14 articuli ita afferuntur, ut decimus quintus, qui h. l. decimus quartus appellatur, integer, ceterorum vero 1—13. tantum summa latine proponatur.

8. in *Historia Augustanae Confessionis quoad sacram coenam*, teste Bertramo, *) item latina versio 14 articulorum Marpurgensium (omisso art. XIV, cuius loco art. XV. tanquam XIV. affertur) exhibetur.

Denique mentionem faciamus *confutationis horum articulorum*, quam Ioh. Cochlaeus a. 1530. edidit hoc sub titulo:

Erklärung der Strittigen articeln, der Conuocation zu Marpurg, durch Jo. Cocleum. — (In fine:) gedruckt zu Dresden durch Wolfgang Stöckel. 3 plagg. 4^o.**)

Huius Colloquii historia in libris supra laudatis praemissa est his articulis; praeterea legantur Melanthonis de hoc Colloquio narrationes ad Iohannem Electorem Saxon. et ad Henricum Ducem Saxon. in huius Corporis Vol. I. p. 1099 sqq., conf. etiam eiusdem de eo iudicium ibid. p. 1066 sq.

Horum articulorum lingua Germaniae superioris scriptorum *autographon* diu desideratum tandem ante paucos annos ab Henrico Heppio in Archivo Casselano Collegii, cui civitatis administratio commissa est, in variorum Actorum fasciculo est repertum. Hoc autographon continet duas plagulas formae maximae, tertia plagula involutas, quae exhibet hanc inscriptionem: Abscheid des Colloquij zu Marpurg, 3. Octob. Anno 1529. Editum est ab illo Viro Rev. in libro supra p. 117 sq. sub nr. 12. recensito.

Ex huius autographi imagine, quae in fine illius libri Heppii exstat, *Articulos Colloquii Marpurgensis* hic edo, adiecta varia lectione quatuor Editionum supra p. 113 sqq. descriptarum: 1) Editionis principis *Marpurgensis*, 2) Editionis Osiandri, 3) Editionis *Turicensis* in Zuinglii Operibus german. recusae, 4) Editionis, cuius titulus incipit a verbis: „Weß sich,“ quam *Witembergensem* esse suspicor, atque 5) Exempli, quod in Bullingeri Historia reformationis a Hottingero et Voegelio edita, supra p. 117 sq. sub nr. 4. recensita exhibetur. Harum Editionum Osiandri, Zuinglii et Bullingeri libros in manibus habeo, et ipse cum illo autographo contuli atque siglis *Ed. O.* (Osiandri) *Ed. T.* (Turicensis, in Zuinglii Opp. recusa), et *Ed. B.* (Bullingeri) notavi; alteras duas, scil. *Marpurgensem* et *Witembergensem*, nondum vidi, quapropter earum varietatem ex Riedereri libro supra p. 117 sq. sub nr. 8. laudato atque ex libro Unschuldige Nachrichten anni 1743. p. 167—170., ubi Editionis Marpurgensis lectiones cum aliis afferuntur, adscripsi, easque *Ed. M.* (Marpurgensem) et *Ed. W.* (Witembergensem) signavi.

*) In l. Wöchentl. Gallische Anzeigen vom J. 1767. 4^o p. 410. nota 10., ubi hunc librum, quem ipse hucusque non vidi, memorat.

**) Sic hic liber recensetur a Riederero loco supra p. 115 sq. nota †) laudato; memoratur etiam ab Herm. von der Hardt in Autogr. Luth. et coetan. Tomo III. p. 191.

ARTICULI XV MARPURGENSES.

Dießer hernachgeschriebenen articeln
haben sich dj hierundengeschriebenen ¹⁾
zu Marpurg verglichen
3^a Octobris A. r. XXviiiij ²⁾

Erstlich das wir bederseits eintrechtiglich glauben vnd halten, das allein ein einiger, rechter natürlicher got sey, Schepfer aller Creaturen, ³⁾ Vnd derselbig ⁴⁾ got eynig,

Im wesen, vnd natur vnd dreyfaltig in den personen, ⁵⁾ Nemlich vatter, Sone, heilger gaisst, ic. ⁶⁾ allermassen wie Im ⁷⁾ Concilio Niceno beschloffen, vnd Im ⁸⁾ Symbolo Niceno gesungen vnd gelesen wirdt, bey ganzer Christlichen kirchen in der welt

1) dj hierundengeschrieben] Ed. O. die hierunten beschribnen,

2) 3^a Octobris A. r. XXviiiij] Ed. O. am dritten tag Octobris, im neunvndzwainzigsten iar. Ed. T. tertia octobris anno DMXXIX. (sic) Ed. B. 3 Octobris 1529.

3) Schepfer aller Creaturen,] Ed. B. schöpffer hymels vnd der erden, sampt allen creaturen;

4) derselbig] Ed. B. der selb

5) in den personen,] Ed. O. in personen

6) Sone, heilger gaisst, ic.] Ed. T. sun und heillger geist ic., Ed. O. Son, vnd heyliger Gayst, Ed. B. Sun vnd heyliger geist,

7) Im] Ed. B. in

8) Im] Ed. T., Ed. B. in

Zum andern, glauben wir, das nicht der vatter, noch heiliger gaist, Sondern der Sone Gots vatters, rechter naturlicher got, sey Mensch worden, durch wirkung des heiligen gaists on zuthun, menlich samens geporen⁹⁾ von der Rheinen Jungfrauen Maria, leiblich volkhommen¹⁰⁾ mit leibe vnd seele, wie ein ander mentisch on alle sonde ic.¹¹⁾

Zum Dritten das derselbig gottes vnd Maria¹²⁾ sone, onzerrentte person Ihesus Christus sey fur vns gecreuziget, gestorben, vnd¹³⁾ begraben, auferstanden von todten,¹⁴⁾ aufgefaren ghen Hymmel,¹⁵⁾ sitzend¹⁶⁾ zur Rechten Gottes, Herr vber alle Creaturen, zukunftig zurichten die lebendigen, vnd todten ic.¹⁷⁾

Zum vierten, glauben wir, das di erbsunde sey vns von Adam¹⁸⁾ angeborn, vnd aufgerbet vnd sey ein sollich¹⁹⁾ sonde, das sy alle menschen verdammet,²⁰⁾ Vnd wo Hiesus²¹⁾ Christus, vns²²⁾ nicht zu hilf thommen were, mit seinem tode vnd leben, so hetten wir Ewig²³⁾ daran sterben vnd zu gottes Reich, vnd seligkeit nicht thommen müssen²⁴⁾

Zum funften Glauben wir, das wir von sollicher Sonde, vnd allen andern Sonden sampt dem Ewigen tode, erlost werden So²⁵⁾ wir glauben an solchen gottes sone Ihesum²⁶⁾ Christum fur vns gestorben ic.²⁷⁾ vnd aufser²⁸⁾ solchem glauben, durch keinerley werck, standt,²⁹⁾ oder orden ic.³⁰⁾ los werden mogen von eniger Sonde ic.³¹⁾

Zum Sechsten, das solcher glaube, sey ein gabe gottes, den³²⁾ wir, mit³³⁾ keinen vorgehenden wercken oder verdienst erwerben, noch aus eigener craft machen können,³⁴⁾ Sondern der heilig gaist gibt vnd schafft, wo³⁵⁾ er wil, denselbigen In vnser³⁶⁾ herzen, wen wir das Euangelion oder wort Christi horen

Zum Siebenden, das solcher glaube, sey vnser gerechtigkeit fur got, als vmb wilchs willen vns got, gerecht, fromme vnd heilig, rechnet³⁷⁾ vnd helt, on alle werck, vnd verdienst³⁸⁾ Vnd dadurch von Sonden, todt, helle³⁹⁾ hilft zu gnaden nimpt,⁴⁰⁾ vmb seines Sons willen, In wilchen⁴¹⁾ wir also glauben, vnd dadurch seines sons gerechtigkeit lebens,⁴²⁾ vnd aller gutter geniessen, vnd teilhaftig werden⁴³⁾

Von dem Eufferlichen wort⁴⁴⁾

Zum achten, das der heilig gaist, ordentlich zureden, niemants⁴⁵⁾ solchen glauben, oder seine gabe gibt,⁴⁶⁾ on vorgehend predigt, oder muntlich wort, oder Euangelion Christi, Sondern durch vnd mit solchem muntlichen wort, wirckt er vnd schafft⁴⁷⁾ den glauben, wo vnd In welchem⁴⁸⁾ er will. Ro. X.⁴⁹⁾

Von der Tauffe⁵⁰⁾

Zum Neundten, das die heilige taufe,⁵¹⁾ sey ein

- 9) g. on zuthun, menlich samens g.] Ed. O., Ed. T., Ed. B. g., on zuthun manlich samens, g.
 10) volkhommen] Ed. T., Ed. B. vollkommenlich,
 11) sonde ic.] Ed. O., Ed. B. sünd.
 12) Maria] Ed. O. Marie Ed. T., Ed. B. Mariá
 13) vnd] in Ed. W. deest.
 14) von todten,] Ed. T. von'n [i. q. von den] todten
 15) ghen Hymmel,] Ed. O. zu himel,
 16) sitzend] Ed. W. sitzt
 17) vnd todten ic.] Ed. W. vnd die todten ic. Ed. B. vnd todten.
 18) von Adam] Ed. O. vom Adam
 19) sollich] Ed. B. sömliche. Item in sequentibus pro sollicher, solchem, solchen Ed. B. ubique habet: sömlicher, sömlichem, sömlichen.
 20) verdammet,] Ed. O. verdammt,
 21) Hiesus] Ed. O., Ed. T., Ed. B. Iesum
 22) Chr., vns] Ed. O. Chr. vns
 23) Ewig] Ed. M. ewiglich Ed. O. ewigklich
 24) vnd zu gottes Reich — müssen.] Ed. B. vnd nitt zu Gottes rick vnd seligkeit kummen mögen.
 25) So] Ed. W. Vnd so
 26) Ihesum] Ed. O., Ed. T., Ed. B. Iesum
 27) gestorben ic.] Ed. B. gestorben,
 28) auffser] Ed. O. auffserhalb, Ed. T., Ed. B. vffert
 29) f. werck, standt,] Ed. B. f. ständ werck,
 30) orden ic.] Ed. O. orden Ed. B. orden
 31) von eniger Sonde ic.] Ed. M., Ed. W. von einiger sünde. Ed. O. von ainigerlai sünde. Ed. B. von einichen Sünden.

- 32) den] Ed. W. die
 33) wir, mit] Ed. O., Ed. B. wir mit
 34) machen können] Ed. W. mügen komen, Ed. B. bekommen können,
 35) wo] Ed. B. wie
 36) vnser] Ed. M., Ed. W. vnserm Ed. B. vnfern
 37) heilig, rechnet] Ed. O. heylig rechnet
 38) w., vnd verdienst] Ed. O., Ed. B. w. vnd verdienst,
 39) todt, helle] Ed. B. todt vnd hellen
 40) zu gnaden nimpt,] Ed. O. zu gnaden nimbt, vnd selig macht, Ed. T., Ed. B. zu gnaden nimpt vnd selig machet,
 41) In wilchen] Ed. W. an wilchen
 42) g. lebens,] Ed. O. g., lebens,
 43) teilhaftig werden] Ed. M., Ed. W., Ed. O. teilhaftig werden. Darumb alle klosterleben, vnd gelübb, als zur gerechtigkeit nütlich, ganz verdammt seynd. Ed. T. teilhaftig werdend; darum alle klosterleben und gelübde als zur gerechtigkeit nütlich ganz verdammt sind. Ed. B. teylhaftig werdent. Darumm alle klosterläben und gelübde, als zur seligkeit nütze, alle verdampt sind.
 44) Haec inscriptio ab Ed. O. abest.
 45) gaist, ordentlich zureden, niemants] Ed. O. gaist (ordentlich zu reden) niemand
 46) seine gabe gibt] Ed. T. sine gaben gibt Ed. B. sine gaben,
 47) wirckt er vnd schafft] Ed. T. würckt er und schafft er Ed. B. wirckt vnd schafft er
 48) In welchem] Ed. T. in welchen
 49) Ro. X.] in Ed. O. deest.
 50) Von der Tauffe] Ed. T., Ed. B. Von dem touff.
 51) die heilige tauffe] Ed. T., Ed. B. der heilig touff

Sacrament, das zu solchem glauben, von got eingesezt, Vnd weil⁵²⁾ Gots gebot, Ite Baptizate, vnd Gots verheiffung drynnen ist, Qui crediderit,⁵³⁾ so istz nicht allein, ein⁵⁴⁾ lebbig zeichen oder losung, vnther den Christen, Sonder ein Zeichen vnd werck Gottes, dorin vnser glaube gefordert,⁵⁵⁾ durch welchen wir zum leben⁵⁶⁾ widder geporn werden

Von guten wercken

Zum Zehendten, das solcher glaube durch Wirkung, des heiligen geistes, hernach so wir gerecht, vnd heilig⁵⁷⁾ dadurch gerechent vnd worden sind, gute wercke durch vns vbet, Nemlich die liebe Zegen den nhesten,⁵⁸⁾ beten⁵⁹⁾ zu got, vnd leyden allerley verfolgung ic.⁶⁰⁾

Von der Beicht⁶¹⁾

Zum Elften, das die beicht, oder ratsuchung⁶²⁾ bey seinem psarher oder nhesten, wol ongezwungen vnd frey sein soll, Aber doch vast nutzlich den betrubten, angefochten, oder mit sonden beladenen, oder In Irthumb gefallen, Gewissen⁶³⁾ allermeist vmb der absolution, oder trostung willen des Euangelij, wilchs dj rechte absolution ist

Von der Oberkeit

Zum Zwolften, das alle Oberkeit, vnd weltliche gesetzte gericht,⁶⁴⁾ oder⁶⁵⁾ ordnung, wo sie findt⁶⁶⁾ Ein rechter gutter standt findt,⁶⁶⁾ vnd nicht verpotten wie etliche Ppstische vnd Wibberteuffer leren vnd halten, Son-

dern das ein Christ, so dorin beruffen, oder geporn,⁶⁷⁾ wol kan durch den glauben Christi sellig werden ic.⁶⁸⁾ gleich wie vatter vnd mutter standt, her vnd framen standt ic.⁶⁹⁾

Zum dreizehendten⁷⁰⁾ das man heist tradition, menschlich⁷¹⁾ ordnung In gaistlichen oder kirchen geschefsten,⁷²⁾ wo sie nicht widder offentlich Gottes wort⁷³⁾ streben, mag man frey halten, oder lassen⁷⁴⁾ darnach dj leuthe sind, mit denen wir vmbgehen,⁷⁵⁾ In alwege onnottig ergerung⁷⁶⁾ zuuerhutzen, vnd durch dj liebe den schwachen, vnd gemeinem fride zu dienst ic.⁷⁷⁾

Zum Bierzehenden,⁷⁸⁾ das der kinder taufe⁷⁹⁾ recht sey vnd⁸⁰⁾ sie da durch zu Gottes gnaden, vnd In dj Christenheit genommen werden⁸¹⁾

Vom Sacrament des leibs vnd Bluts Christi

Zum funfzehendten, gleuben vnd halten wir alle von dem nachtmale⁸²⁾ vnserz lieben hern Hiesu⁸³⁾ Christi, das man bede gestalt nach der Insazung⁸⁴⁾ Christi, prauchen solle,⁸⁵⁾ das auch das Sacrament des altars

67) so dorin beruffen, oder geporn,] Ed. B. der darzu berufft oder erboren,

68) f. werden ic.] Ed. B. f. werden,

69) standt ic.] Ed. B. stand.

70) Hic articulus XIII. in Ed. B. habet inscriptionem: Von Traditionen.

71) tr. menschlich] Ed. O., Ed. B. tr., menschlich.

72) kirchen geschefsten,] Ed. B. kyllchen geschefsten Ed. T. kyllchenschefsten,

73) nicht widder offentlich G. w.] Ed. T. nit offentlich wider g. w.

74) fr. halten, oder lassen] Ed. O. fr., halten oder lassen,

75) mit denen wir vmbgehen,] Ed. B. damit wir vumgand,

76) onnottig ergerung] Ed. M. vnnothig ergernis Ed. O. vnnottige ergernus Ed. T., Ed. B. vnnottig ergernus Ed. W. vnnottig, ergernis.

77) zu dienst ic.] Ed. M., Ed. W. zu dienst. Das auch die leer, so psaffen ehe verpeut, teuffelichs leer sey. Ed. O. zu dienen, Das auch die leer, so psaffen ehe verpeut, teuffels leer sey. Ed. T. zu dienst ic. Das auch die leer, so psaffenee verbüt, tuffels leer sye. Ed. B. zu dienst. Das auch die leer de psaffen Ge verbüt, Tuffels leer sye.

78) Hic articulus in Ed. M. habet inscriptionem: Von der Kinder Tauffe et in Ed. B.: Vom kinder Touff.

79) der kinder tauffe] Ed. M. die Kinder Tauffe Ed. T., Ed. B. der kindertouff

80) sey vnd] Ed. O. sey, vnd

81) Hunc articulum in pluribus libris omissum esse supra diximus. In iisdem libris subsequens articulus XV. appellatur decimus quartus.

82) dem nachtmale] Ed. B. dem Abentmaal

83) Hiesu] Ed. O., Ed. T., Ed. B. Jesu

84) bede gestalt nach der Insazung] Ed. T. beide gestalt nach insazung Ed. B. beide gestallten nach insazung

85) Chr., prauchen solle,] Ed. M. Chr. prauchen solle, Das auch die meß nicht ein werck ist, damit einer dem andern todt oder

52) weil] Ed. O. diweil Ed. T., Ed. B. diweyl

53) Ite Baptizate, — crediderit,] Ed. O. Gehit hin vnd taufft ic. vnd gottis verheiffung, Wer glaubt, vnd taufft wirt, der wirt sellig ic. darinn ist, Ed. B. Ite baptizate, vnd Gottes verheiffung, Qui crediderit, darinn ist,

54) nicht allein, ein] Ed. O. nicht allein ein Ed. B. nitt ein

55) gefordert,] Ed. O. gefurdert Ed. M. gefodert Conf. de hac voce Loescheri Hist. motuum P. I. c. 6. §. 10. p. 153., Unschuld. Nachrichten a. 1707. p. 289—293. et Riederer l. I. IV. p. 421—426.

56) zum leben] in Ed. B. desunt.

57) Wirkung, des h. g., hernach so wir gerecht, vnd h.] Ed. O. Wirkung des h. g., hernach, so wir gerecht vnd h. Ed. B. Wirkung des h. g., hernach so wir gerächt vnd h.

58) Zegen den nhesten,] Ed. O. gegen dem nechsten, Ed. B. gägen dem nächsten,

59) beten] Ed. T. bitten

60) verfolgung ic.] Ed. O. verfolgung. Ed. B. veruolung.

61) Von der Beicht.] Ed. W. Von der Beicht oder Ratsuchung.

62) ratsuchung] Ed. O. rhatsuchen,

63) g., Gewissen] Ed. O. g. gewissen,

64) weltliche gesetzte gericht,] Ed. O., Ed. T. weltliche gesetz [Ed. T. geseze]. gericht, Ed. B. wällliche gesetz, gericht

65) oder] Ed. B. vnd

66) findt — findt,] Ed. O. seyn, — seyn,

sey ein Sacrament des waren leibs vnd bluts Hiesu⁸⁶⁾ Christi,⁸⁷⁾ vnd dj gaisliche niessung, desselbigen leibs vnd bluts Einem yeden⁸⁸⁾ Christen, furnemblich von notten Desgleichen, der⁸⁹⁾ brauch des Sacraments wie das wort⁹⁰⁾ von got dem almechtigen gegeben, vnd⁹¹⁾ geordnet sey,⁹²⁾ damit dj schwachen gewissen, zu gleuben⁹³⁾ zu bewegen durch den heilligen gaisst Vnd⁹⁴⁾ wiewol aber wir vns, Ob der war leib, vnd plut Christi, leiblich⁹⁵⁾ Im Brot vnd wein sey,⁹⁶⁾ diser Zeit nit vergleicht haben, So sul doch ein teill Segen dem andern Christliche liebe so⁹⁷⁾ fer yedes gewieffen ymmer leyden kan⁹⁸⁾ er-

zeigen,⁹⁹⁾ vnd bedeteil,¹⁰⁰⁾ got den almechtigen¹⁰¹⁾ vleissig bidten, das er vns durch seinen gaisst, den rechten verstandt bestettigen¹⁰²⁾ wolle Amen.¹⁰³⁾

Martinus Luther¹⁰⁴⁾
Justus Jonas
Philippus Melanchthon¹⁰⁵⁾

Andreas Osiander

Stephanus agricola
Joannes Brentius¹⁰⁶⁾

Joannes Oecolampadius ss¹⁰⁷⁾
Huldrichus Zuinglius
Martinus Bucerus¹⁰⁸⁾
Caspar Hedio.¹⁰⁹⁾

lebendig, gnad erlange, Ed. O. Chr. brauchen sol, Das auch die meß nicht ein werck ist, damit einer dem andern tod oder lebendig, gnad erlang, Ed. W. Chr. brauchen sollen, Das auch die meß nicht ein werck ist, damit einer dem andern tod, oder lebendige, gnad erlang; Ed. T. Chr. brauchen soll; daß ouch die meß nit ein werck ist, damit einer dem andern, tod oder lebendig, gnad erlangt; Ed. B. Chr. gebrochen sol. Das ouch die Maß nit ein werck ist, damitt einer dem andern todten vnd läbendigen, gnad erlange.

- 86) Hiesu] Ed. M., Ed. W., Ed. T., Ed. B. Jesu
87) Des altars sey ein Sacrament — bluts Hiesu Christi,] Ed. O. des altars, ein sacrament — bluts Christi sey,
88) yeden] Ed. B. ietlichen
89) notten Desgleichen, der] Ed. O. nöten, Des gleichen der
90) wie das wort] Ed. O. (wie das wort)
91) gegeben, vnd] Ed. O. gegeben vnd
92) wie das wort von — geordnet sey,] Ed. M. Wie die Wort von — geordnet sein,
93) zu gleuben] Ed. M. zum Glauben Ed. B. zum glouben vnd der lieb
94) gaisst Vnd] Ed. O. gaisst. Vnd
95) Christij, I.] Ed. O. Christi I.
96) vns, Ob der war — wein sey,] Ed. B. vns (Ob der war — W yn sye)
97) liebe so] Ed. O. lieb, so
98) ymmer leyden kan] Ed. B. immer meer erlyden kan,

- 99) kan erzeigen,] Ed. O. kan, erzaigen, Ed. T. kann, erzeigen,
100) bedeteil,] Ed. W. von beyden theilen,
101) bedeteil, got den almechtigen] Ed. O. bede theil den allmechtigen gott
102) den rechten verstandt b.] Ed. B. in dem rächten verstand, b.
103) b. wolle Amen.] Ed. O. b. wölle.
104) Martinus Luther] Ed. W. Martinus Luther ffzt [i. e. subscripsit]
105) Justus Jonas Philippus Melanchthon] Ed. B. Philippus Melanchthon. Justus Jonas.
106) Stephanus agricola Joannes Brentius] Ed. B. Joannes Brentius. Stephanus Agricola.
107) ss. [i. e. subscripsit] in Ed. T. non legitur.
108) Stephanus agricola — Martinus Bucerrus] Ed. O. Johannes Brentius Stephanus Agricola Hulderich Zwingli Johannes Decolampadius Martinus Bucer
109) Sub hoc nomine in Ed. O. addita sunt haec: Die haben allzumal solcher exemplar dreye, gleichs innhalts, mit tren aigen henden unterfchriben. — De nominibus subscriptis conf. Riederer l. I. IV. p. 437 sq.

Nota. Qua ratione orta sint additamenta, quae Ed. Marburg. ceteraeque in quibusdam articulis habent, in seq. capite, in quo de Articulis Suobacensibus dicemus, p. 137 sq. nota **) indicabitur.

b.

ARTICULI XVII SUOBACENSES.

De horum articulorum *origine* viri eruditi diversas proposuerunt sententias. 1. Alii opinati sunt, eos in conventu, qui anno 1528. mense Iunio *Suobaci*, oppido Norimbergae vicino, habebatur, ab Andrea Osian-dro aut a Iohanne Rurero aut ab utroque, aut ab aliis compositos esse, affirmaruntque eosdem a Georgio Marchione Brandenburgico ad Iohannem Electorem Saxoniae aequae ac Philippum Landgravium Hassiae missos et ab utriusque theologis esse approbatos, atque sic per eos fundamentum primum Augustanae confessionis fuisse positum. Ita praeter alios censent Ioh. Conr. Durrius, *) Ioh. Guolfg. Rentschius, **) Valent. Alberti ***) et Frid. Casp. von Hagen. †) 2. Alii in eo quidem consentiunt, quod in *altero conventu Suobacensi* anni 1529. exhibiti sint, at de loco et auctore, ubi et a quo conscripti sint, inter se differant. Ioh. Ioach. Müllerus ††) putat eos aut Norimbergae a legatis Saxonice et Brandenburgice in colloquio praelimi-nari aut Suobaci in ipso conventu esse scriptos. Christian. Schlegelius †††) et Ioh. Iac. Layritius †*) iudicant, eos a Luthero ante alterum conventum Suobacensem esse concinnatos. Ioh. Guil. von der Lith †**)

*) In commentationis *de Religione Christ. in Germaniam et Remp. Norimb. introducta et conservata* prooemio p. 17. et in *Isagoge in libros Normales seu Symbolicos Ecclesiae Norimbergensis* cap. XVI. p. 159. [Hae duae commentationes sunt priores tractatus huiusce libri: *Io. Conr. Durrii Tractatus Theologici tres*, etc. *Norimbergae* 1675. 4^o., recensiti a Feuerlino l. l. I. p. 23. nr. 124. et a Ge. Andr. Willio in *Bibliothecae Noricae Willianae* P. II. (Altdorf 1773. 8^o.) p. 137. nr. 269.]

**) In l. *Iubilaus Burggraviatus Norici, h. e. Historia Reformationis Ecclesiasticae quam — — Georgius, cogno-mento Pius, Murggraf. Brandenb. — — communi statuum consensu Anno 1528. suscepit. Baruthi* (1678.) 4^o. Re-censetur a Willio l. l. II. p. 18. nr. 37.

***) In l. *Gründliche Widerlegung eines päpstlichen Buches, Augustana et Anti-Augustana* genannt (Leipzig 1684. 4^o.) p. 298., quem locum Theoph. Haussdorffius in l. *Lebens-Beschreibung Lazari Spenglers* (Nürnberg 1740. 8^o.) p. 50. in annot. d. affert.

†) In *Dissertatione de Conventu Swobacensi. Baruthi* 1717., quae recensetur ab Haussdorffio l. l. p. 51. in annot. e. et a Willio l. l. II. p. 19. sub nr. 40.

††) In libro supra p. 107 sq. recensito: *Historie von der Evangel. Stände Protestation u. Appellation* p. 303.

†††) In libro: *Initia reformationis Coburgensis in vita Ioannis Langeri, primi Superintendentis ac Pastoris huius urbis evangelici descripta*, etc. (Gothae 1717. 4^o.) p. 117. in annot. o. [Hic liber in Biblioth. Ponickav. Halensi asservatur.]

†*) In duabus dissertationibus *de articulis Suobacensibus Augustanae confessionis fundamento. Witembergae* 1719. 4^o. Has dissertationes, quas Io. Ge. Walchius in *Introductione in libros Ecclesiae Lutheranae symbolicos* (Ienae 1732. 4^o.) p. 164 sq. accurate recensuit, Iac. Frid. Beyschlagius *Sylloges variorum opusculorum* Tomi I. fasciculo V. p. 976 sqq. inseruit, qui etiam in fasciculo IV. varia scripta de articulis Suobacensibus recensuit. — In Ioh. Alb. Fabricii *Centifolio Lutherano* (Hamburgi 1728. 8^o min.) p. 106. hae 2 dissertt. sic afferuntur: „D. Io. Guil. Iuni et Io. Iacobi Layritii dis-sert. duae de Articulis Suobacensibus Augustanae Confessionis fundamento. Witeb. 1719. 4^o.“, quoniam Layritius auctor priorem *praeside Io. Guil. Iano* publico eruditorum examini tradidit.

†**) In l. *Erläuterung Der Reformation-Historie, Vom 1524. bis zum 28. Jahr Christi incl.* Aus dem Hoch-Fürstlich-Brandenburg-Schwobachischen Archiv An das Licht gebracht Von Joh. Wilh. von der Lith. (Schwobach [1733.] 8^o.) p. 276. 278. [Hic liber in Biblioth. acad. Halensi exstat.] Idem iam prius edidit duas orationes sacras easque seculares cum appendice, sic inscriptas: *Erhöhet die Palläste Zion's u. Fest-Predigten an dem Augsp. Confess. Jubel-Fest*, samt einer kurzen Nachricht von den Schwobachischen Artikeln. Schwobach, 1730. 4^o., qui liber recensetur a Willio l. l. II. p. 19. nr. 39.: a Walchio l. l. p. 166. et Feuerlino l. l. I. p. 70. nr. 373.

et Ioh. Henr. Schölinus *) censent, Lutherum cum sociis eos Wittembergae **) ante illum conventum composuisse. Ioh. Barthol. Riederer, ***) cui Ge. Theoph. Weber, †) Car. Pfaffius ††) et Henr. Heppius †††) suffragantur, argumentis firmavit, eos a Luthero sociisque iam Marpurgi, finito illo colloquio, de quo supra diximus, esse conceptos. 3. Denique Gust. Georg. Zeltneri †*) opinio memoranda est, qui diversas sententias quodammodo ita conciliare conatus est, ut existimet, articulos, qui in priori conventu Suobacensi compositi sint, in posteriori quoque conventu adhibitos esse, quamvis in quibusdam capitibus mutatos atque emendatos, asseratque, hos iam comprobatos fundamentum dedisse Augustanae confessionis. Hanc opinionem Lithius atque Schölinus II. II. refutarunt.

Error eorum, qui primo loco memorati sunt, ortus est ex confusione conventus Suobacensis prioris anni 1528. cum posteriori anni 1529.; Zeltneri vero error ex eo, quod duorum conventuum diversa proposita et acta non satis cognoverat. Prior enim conventus spectavit ad consilium visitationis ecclesiasticae tum instituendae, atque in eo XXIII articuli recepti sunt, quibus *papistica* dogmata ex illis Ecclesiis removerentur; posterior autem propter societatem foederis inter ordines imperii evangelicos, qui protestantes vocantur, stabiliendam celebratus est, et in eo XVII articuli, *Zwinglianorum* doctrinam excludentes propositi sunt eam ob causam, ne quis in hanc societatem veniret, nisi haec doctrinae evangelicae capita approbasset. Utrique igitur articuli ad diversas spectant confessiones, et tantum in eo consentiunt, quod Lutheranam exhibent doctrinam. Quapropter Schölinus in I. Mügl. Samml. p. 55. monet, prioris conventus articulos *quoad materiam* quidem cum Augustana Confessione convenire, minime vero *quoad formalia*. Ut haec omnia clarius perspiciantur, illorum duorum conventuum historiam accuratius describemus.

1. De priori conventu Suobacensi eiusque XXIII articulis.

Prior conventus *Suobaci*, oppido Norimbergae vicino, anno 1528. mense Iunio †**) auspiciis nomineque Georgii, Marchionis Brandenburgici, et reipublicae Norimbergensis celebratus est religionis et rationis ecclesiarum rite constituendae causa. In hunc conventum delegati sunt a Georgio: Iohannes Rürerus Ecclesiasticus Onoldinus, Adamus Candidus (Weiss) Eccles. Crailsheimiensis, Georgius Voglerus Cancellarius

*) In libri anonymice editi: Müglische Sammlung auserlesener Documenten Urkunden und Nachrichten welche zur erweiterten Erläuterung der Reformationshistorie als benöthigte Beylagen erforderlich sind. (Nürnberg, 1755. 4^o.) prooemio p. 41. §. 18. [Haec collectio in meis libris est.] Haec est altera editio libri, cuius prior editio sic inscripta est: Fränkische Reformations-Geschichte, die in sich halten einen wahrhaften Bericht von den Onolzbachischen und Schwobachischen Religions-Articulen, bis auf die Zeit der Uebergebung der A. C. Nebst der Erörterung der wichtigen Frage: Ob die A. 1528. oder 1529. verfaßte Schwobachischen Articulu den ersten Grundriß der Augsp. Conf. abgegeben? nebst *raren* darzu dienlichen Authentischen Nachrichten, und dem merkwürdigen Rathschlag der Nürnberg. Prediger von A. 1524. mit kurzem Vor-Bericht an das Licht gestellt von M. I. H. S. [Ioh. Henr. Schölinus] Nürnberg, 1731. 4^o. Utraque editio recensetur a Willio I. I. II. p. 18 sq. nr. 38. et a Feuerlino I. I. I. p. 70 sq. nr. 375.

**) Pro *Wittembergae*, quam Schölinus I. I. assert, Lithius generaliter *Saxoniam* appellat.

***) In I. Nachrichten zur Kirchen- Gelehrten- und Bücher-Geschichte. T. I. (Altdorf 1764. 8^o.) p. 48—66. nr. V.: Anmerkung von dem Orte und der Zeit, wo und wenn die sogenannten schwobachischen Artikel aufgesetzt und verfertigt worden.

†) In I. Kritische Geschichte der Augspurgischen Confession P. I. (Frankfurt a. M. 1783. 8^o.) p. 13 sq.

††) In I. Geschichte des Reichstags zu Augsburg, im J. 1530. (Stuttgart 1830. 8^o. min.) I. p. 94.

†††) In libro supra p. 117 sq. laudato: Die 15 Barb. Artikel etc. p. 9.

†*) In libello: Genauere Untersuchung, wie es mit den so genannten Schwobacher-Artikeln, als dem Anfang der Augspurgischen Confession beschaffen. (Nürnberg, 1730. 4^o.) Recensetur a Feuerlino I. I. I. p. 70. nr. 374., a Walchio I. I. p. 166. atque a Willio I. I. II. p. 19. nr. 40., ubi praeter alios de his articulis libellos iam memoratos etiam assertur: Ioh. Christoph Harenbergs Historische Nachricht von den XVII Schwobachischen Articulen, als dem ersten Grunde des Augsp. Glaubens-Bekanntnisses. Hildesheim 1730. 4^o. [Est Programma Gandershemense, quod insigniter amplificatum legitur in Theolog. Magazin. Bd. II. (Gotha u. Leipzig. 1762. 8^o.) Stück 3. p. 257—346.: Abhandlung von den schwobach. Articulen, als der ersten Form des Glaubensbekenntnisses etc. mit verschied. Anmerkungen gegen einige Unrichtigkeiten aus der Kirchengeschichte, vid. Riederer in Feuerlini Biblioth. symb. I. p. 70. ad nr. 372.]

†**) Dies huius mensis, quo hic conventus celebratus est, varie designatur. Haussdorffius I. I. p. 48. refert, a Georgio diem 14. Iunii conventui esse constitutum. In Frid. Beyschlagii diss.: *Brevis Commonefactio de recurrente Memoria saeculari celebr. Conventus Schwobacensis A. MDXXVIII. d. 18. Iunii instituti*, quae eius *Sylog. varior. opusculorum* T. I. Fasc. IV. No. 7. p. 825. inserta est, d. 18. Iunii indicatur. In I. H. S. [i. e. Ioh. Henr. Schölinus] libro: *Leben und Geschichte des weyland Durchlauchtigsten Marggraff Georgens, zugenannt des Frommen, Regierenden Marggraffens zu Brandenburg Onolzbach etc.* (Frankf. u. Leipzig. 1729. 8^o.) p. 72. refertur, hunc conventum fuisse „Mittwoch nach Fronleichnamstag A. 1528“ i. e. die 17. Iunii [vide Ant. Pilgram *Calendarium Chronologicum (Viennae 1781. 4^o.)* p. 103.]

Marchionis, Guolfgangus a Wiesenthau Centurio Suobacensis; a Norimbergensi civitate: Dominicus Sleupnerus Ecclesiasticus templi S. Sebaldi, Andreas Osiander Eccles. templi S. Laurentii, Martinus Tucherus Senator, et Lazarus Spenglerus Secretarius Senatus. *) Ab his XXIII articuli **) instituendae visitationis Ecclesiarum Marchionalis et Norimbergensis ditionis comprobati sunt, quos iam antea Osiander, ut refertur, Norimbergae in hanc formam digesserat. ***) Hi articuli diu latuerunt, et anno 1730. demum a Ioh. Guil. von der Lith, Theol. Dr. Consiliario ecclesiastico et Concionatore Onolsbacensi, in tabulario principali Onolsbacensi reperti atque a. 1733. in libro supra p. 129 sq. in annot. †**) recensito: Erläuterung der Reformationshistorie p. 247—270. editi sunt †) ex uno quatuor exemplorum MSS., quae in hoc tabulario asservantur et ab eo l. l. p. 245 sq. accuratius recensentur. Unum sic inscriptum est: Visitacio der Pfarrrher auf dem Land 1528., cui titulo Cancellarius Voglerus sua manu subscripsit haecce: „No. diese 17 articel sind zu Nürnberg gestellt vnd uff dem tag zu Schwobach angenommen vnd verglichen.“ In alterius exempli cum aliis MSS. colligati involucro membraceo leguntur haecce: „In diesem Buch findt man Examinacion Visitacion Kirchen Ordnung vnd ander Christlich sachen das heilig Ewangellion betreffend, wie sollichß das Register vornen in dem Buch bey dem anfang stuchß weiß angezaigt.“ In Indice hi articuli sic consignati sunt: „Examinacion und Visitacion Ordnung, wie sich mein gnediger Herr Marggraf Georg der mit Nürnberg verglichen hat.“ Eadem fere verba Voglerus Cancellarius in primo folio sua manu scripsit. Tertium quoque et quartum exemplum cum aliis MSS. conuexa sunt. In horum prioris involucro legitur inscriptio: „Christliche Visitation vnd Kirchenordnung sambt dem Catechismo, wie mein gnediger Herr Marggraf Georg zu Brandenburg v. derselben mit Nürnberg verglichen ist, in posterioris autem tegumento haecce: *Acta Visitationis*. In utroque exemplo articuli inscripti sunt: „Visitacio der Pfarrrher auf dem Lande 1528.“ In his quatuor exemplis articuli visitationis sic ordiuntur:

„IESUS.

Es solt wol billich genug sein ein nützliche Visitacion zuuerursachen vnd zinstruiren, wann mann allein die haubstuckh, daruon man handeln solt, anzaiget, Nemlich also,

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Von der lere vnd heyliger schrift. | 2. Vom Geseß, |
| 3. Von der pueß, | 4. Vom Ewangellio, |
| 5. Vom glaubenn, | 6. Von der tauf, |
| 7. Vom kreuz vnd truebsal, | 8. Vom Fastenn, |
| 9. Vom abentmal des herrn, | 10. Von den Schlüßeln, |

*) Sic legati consignati sunt ab Haussdorffio l. l. p. 48. Schölinus in vita Georgii p. 75., ubi hos viros enumerat, Guolfgangum a Wiesenthau appellat: Wolff Christoph von Wiesenthau, Marggräflichen Rath und Pfleger zu Schwobach, at in l. Nützliche Sammlung etc. p. 29., ubi item legatus huius conventus indicat, eum nuncupat Wolffgang Christoph von Wiesenthau; Lithius in illa Hist. reform. p. 245. eum nennat den Amtmann zu Schwobach, Wolf Christoph von Wiesenthau.

**) Sylvester Henr. Schmidius, Rector Heilbronnensis, in programmate, quod in memoriam soceri defuncti Krebsii Antistitis a. 1721. scripsit, haec refert: „Difficultas omnis remisit, ex quo Manuscriptum in tabulario publico Onoldino reperiunt XIX Articulos exhibet, qui circa emendandas Ecclesiae et sacrorum rationes D. Georgii M. B. et Norimbergensium mutuo consensu consignati prodierunt Swobaci Anno 1528. a festo corporis Christi fundamentumque suppeditarent A. C. concinendae, ita ut Philippo [Melanthoni] nihil debeatur, nisi quod ipsis formulis, vel plane non, vel leviter saltem mutatis plura capita addiderit, XIX illis Swobacensibus Articulis annexa. Id quod ordo docet, et sensus Articulorum, si qua conferantur cum A. C. capitibus. Diversi sunt hi XIX Art. ab illis XVII Lutheri, et quos Ulmense tabularium custodit.“ Hunc locum Schölinus in vita Georgii p. 76. assert, et in Nützl. Samml. etc. p. 30., ubi p. 30. 33—35. et huius viri et Zeltneri opiniones refutat. Haussdorffius l. l. p. 54. in nota h. suspicatur, Schmidium manco horum articulorum exemplo usum esse.

***) Haussdorffius quidem l. l. p. 53 sq. haec refert: „Für den Verfasser derselben wird der Nürnbergische Theologus D. Andreas Osiander gehalten. Und es ist ganz glaublich, da ihm auch nachgehends die Verfertigung der Kirchen-Ordnung, welche sich auf diese Articul gründet, von dem Rath zu Nürnberg aufgetragen worden“; at Lithius in Erläut. der Reform.-Hist. p. 245. hanc rem sic enarrat: „Die Brandenburgische Pfarret hatten nebst dem Prior zu Heilsbrunn bereits zuvor die Lehr-Articel, als den Grund der Visitation und des dabey vorzunehmenden Examini, entworfen, welche auch die Nürnbergische sich wohl gefallen ließen, und nachdem Osiander sie zu Nürnberg nach seiner Schreib-Art eingerichtet, haben sich die sämtliche Abgeordnete so wohl wegen der Lehre, als auch wie es mit der Taufe, der Messe und Christlichen Ceremonien gehalten werden soll, verglichen.“ Schölinus in l. Nützl. Samml. p. 28 sq. putat, hos articulos a Theologis Ioh. Rurero et Adamo Weiss primum conscriptos, tum Norimbergensium examini traditos, et denique in conventu Suobacensi esse comprobatos.

†) Iam a. 1730. in appendice duabus orationibus sacris saecularibus annexa breve de iis indicium fecerat, ut supra p. 129 sq. in annot. †**) memoravi.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 11. Vom Gebeth, | 12. Von guten Wercken. |
| 13. Von Christlicher freiheit, | 14. Von weltlicher Obrigkeit, |
| 15. Von der kirchen vnd Frem gewalt, | 16. Von Dienern vnd Frem Ambt. |
| 17. Vom Christlichenn ban, | 18. Vom Gelicheñ Stand, |
| 19. Vom frehen willen, | 20. Von ergernus zemeiden, |
| 21. Von den Schwachen zedulden, | 22. Von menschen sagung. |
| 23. Vonu Simoney zumeiden." | |

Hunc Indicem capitum, *) a quo hi articuli incipiunt, h. l. afferre sufficiat.

Hi articuli visitatorii, qui fundamentum Marchionalis et Norimbergensis formulae sacrorum continent, non solum numero, sed etiam argumento (quamvis non ordine) conveniunt cum illo *Consilio*, quod sex concionatores evangelici aliique viri evangelicae doctrinae addicti **) Marchionalis ditionis conscripserunt de XXIII articulis controversis, quos Casimirus Marchio, Georgii frater, a. 1524. post conventum Winsemiensem die Bartholomaei [i. e. die 24. Augusti] habitum ***) publice proponi iussit, de quibus in conventu d. 26. Sept. eiusdem anni *Onolsbaci* instituto deliberaretur. Consilium, quod illi viri in hoc conventu de illis articulis controversis Principi dederunt, a. 1525. editum est sic inscriptum: Eyn Ratschlag, | Den etliche Christenliche Pfarherrn, Prediger, | vnd andere, Götlicher schrift verstandige, | Einem Fürsten, welcher hezigen stritigen leer | halb, auff dem abschied, | jüngst gehalten | tenß Reichstags zu Nürnberg, Christ- | licher warhait vnderricht begert, | gemacht haben, die auch solchs | Ratschlags zur notturfft be- | kendtlich sein, | Vnd durch | götliche schrift verthe- | digen wöllen. Cum Gratia et Priuilegio | Senatus. | 1525. — (In fine:) Gedruckt zu Nürnberg | durch Jobst Gutknecht. (28 plagg., quarum primae 1½ signatura litt. carent, reliquae 26½ litt. A—Z, Na—Cc [Cc 1½ plagg.] signatae sunt, 6 foll. non num., seqq. 105 foll. num., ult. fol. album, 4º.) †) Hoc in Schülini l. Nüßl. Samml. recusum est, praemisso prooemio, in quo p. 32 sq. hos XXIII articulos *Onolsbacenses* cum illis *XXIII Suobacensibus* ex parte confert. ††) Historiam huius conventus *Onolsbacensis* prioris eorumque, quae ei praecesserunt et subsecuta sunt, Lithius l. l. p. 42 sqq. et Schülinus in *Vita Georgii* p. 33 sqq. enarraverunt.

*) Idem Index etiam a Schülino in l. Nüßl. Samml. p. 32. affertur.

**) In fine enim huius *Consilii* legitur subscriptum: Die sechs Pfarhern, Prediger vnd ander zu dem beratschlagten außschuß verordent.

***) In hoc conventu Winsemienti apparuerunt Casimirus Marchio Brandenburgicus, Guilielmus et Berchtoldus Comites Hennobergensis, Iohannes Comes Castellanus, Georgius Comes Wertheimiensis, Gothofredus Limburgensis, Iohannes Schwarzenbergensis, et legati civitatum Norimbergensis, Rothenburgensis, Winsemiensis et Schweinfurtensis. De quibus rebus in eo actum sit, Lithius l. l. p. 40 sqq. refert.

†) Praeter hoc *Consilium Evangelicorum* (cuius archetypum in meis libris est) etiam *Papistici*, qui in hoc conventu *Onolsbacensi* non apparuerant, suum de illis articulis controversis *Consilium* composuerunt atque Principi exhibuerunt sub hocce titulo: Die Artikel vnd bewerung derselbigen, so die Prelaten, Ebt, Stifft vnd Clöster haben eyn gelegt, in Lutherischen sachen, am tag des Herrn Casimir, Marggrafen u. M. D. XXiiij. (Hoc quoque *Consilium* in illo Schülino libro recusum est.) Hoc *Consilium papisticum* ab Evangelicis refutatum est hocce scripto, quod Schülinus in eodem libro e Cod. MS. edidit, idque sic inscripsit: „Werkwürdige *Confutation* des Ratschlags, Welchen die Pabstlich-gesinnten Aebte und Prälaten derer beeden Marggraffthümer in Francken, auf den An. 1524. der Religions-Strungen halber, gehalten Land-Tag zu Onolsbach übergeben, Aus dem *Manuscript* an das Licht gestellt.“ Eodem tempore, quo Casimiri iussu XXIII articuli controversi proponebantur, etiam Senatus Norimbergensis XXII articulos controversos proponere iussit, de quibus illius reipublicae Reformatores Dominicus Sleupner, Andreas Osiander et Thomas Venatorius *Consilium* Senatui exhibuerunt atque ederunt. Hoc quoque Schülinus in illo libro recudendum curavit.

††) Schülinus enim l. l. p. 32 sq. haec refert: Hierbei ist auch noch dieses anzumercken, daß die Verfasser dieser Artikel [scil. XXIII articulorum *Suobacensium*], nicht nur bey der Zahl der Anno 1524. verfaßten, und in dem Evangelischen Ratschlag, nach dem Vorbild heilsamer Lehr, erklärten XXIII Lehr-Sätzen geblieben; sondern eben das, was Anno 1524. schon aus Gottes Wort *asserirt* worden, in den Schwobachischen *Visitation*-Articeln behalten, und solchen genau nachgefolget, daß also diese ein kurzer Innhalt des Evangelischen Ratschlags können genennet werden; zum Exempel, in dem ersten Schwobachischen wird von Auslegung der heiligen Schrift eben das, was über den III. Articul des Ratschlags gelehret, daß nemlich „die Schrift, wo sie dunkel, durch sich selbst, einen Ort gegen den andern gehalten, ausgelegt soll werden.“ Daß „Gottes Wort keinen Zusatz bedürffe, und daß, soviel zur Seeligkeit noth, in der heiligen Schrift vollkömlich enthalten.“ So kommet auch das, was in dem 15ten Schwobachischen Articul von der Kirchen, daß „diese aus Gottes Wort geböhren werde; daß solche nicht irren könne;“ Item, von „Bedeutung des Worts Kirchen,“ genau mit denen Sätzen des Evangelischen Ratschlags, und der *Confutation* im ersten Articul, überein. Ferner wird in dem XXII. Schwobachischen von Men,chen-Sagungen, daß solche das Gewissen nicht binden, und wider den Glauben seyn, als die „Veraubung des Kelchs, das Meß-Opffer, die Ohren-Beicht, das erdichte Fegfeuer,“ eben das gelehret, was in den V. IIX. X. Articeln des Ratschlags schon wider das Pabstthum gesagt und geschrieben worden. Dergleichen in dem XVIII. Schwobachischen von der Ehe, kommet wiederum mit dem, was in dem XIV. des Ratschlags gelehret worden, genau überein, Daß „man keine *Gradus* im Heyrathen verbieten soll, die Gott nicht verboten.

2. De posteriori conventu Suobacensi eiusque XVII articulis.

Illis diebus, quibus colloquium *Marpurgense* supra descriptum a. 1529. habebatur, Iohannes Elector Saxoniae et Georgius Marchio Brandenburgicus *Schleiziae* in Voigtlandia convenerant, ut deliberarent, an et quibus conditionibus foedus cum Landgravio Hassiae aliisque civitatibus Germaniae superioris iniri posset. In hac deliberatione decreverunt, ut doctrinae consensus primaria foederis conditio esset, quoniam religionis ac verae doctrinae defensio esset huius foederis fundamentum atque causa. Quapropter Elector Lutherum, qui tunc cum aliis theologis suarum partium adhuc *Marpurgi* versabatur, litteris exhortatus est, ut doctrinae evangelicae summam capitibus aliquot comprehensam tamquam confessionis formulam conscriberet promptamque haberet.

Hanc ob rem Lutherus cum sociis *) articulos illos XV, quippe de quibus, extremo articulo excepto, utraeque partes d. 3. Octobris subscriptis nominibus consensum firmaverant, subsequentibus diebus retractavit auxitque ita, ut non solum ordo mutaretur, sed etiam eorum expositio ac numerus; illorum enim XV breviorum articulorum loco nunc XVII pleniores *Marpurgi* **) composuerunt, quos Lutherus secum *Schleiziam* portavit. ***) Ibi ab illis Principibus decretum est, ut *Suobaci* d. 16. Octobris 1529. conventus haberetur de foedere cum ceteris Principibus ac civitatibus evangelicam doctrinam sectantibus faciendo. In hoc conventu, in quo legati horum Principum ac civitatum apparuerant, legati Electoris Saxonici et Georgii Marchionis Brandenburgici secundum instructionem ipsis a suis Principibus datam †) illos XVII articulos exhibuerunt, qui ab hoc loco exhibitionis *Articuli Suobacenses* appellantur. Cum autem recitarentur, atque postularetur, ut primum oporteret in his articulis omnes consentire: Argentinenses ac Ulmenses legati dicebant, neque in conventu Rotacensi ††) eius rei mentionem esse factam, neque se quicquam de ea in mandatis habere. De coena enim Domini non erat eadem omnium sententia, et hic solus erat scrupulus. Cum ergo decerni propterea nihil posset, alter conventus *Smalcaldiae* indictus est ad d. 15. Decembris. †††) At postquam Senatus Norimbergensis ex litteris

*) Non solum Lutherum articulos XVII Suobacenses scripsisse, sed etiam alios theologos suarum partium, quippe qui illo tempore cum eo *Marpurgi* versabantur et illos XV articulos suis nominibus subscriptis affirmabant, nempe Melanthonem, Ionam, Osiandrum, Brentium et Agricolam, socios habuisse huius laboris, elucet ex illius praefatione, quam his articulis 1530. editis *Coburgi* praefixit. In huius enim principio haec scripsit: „War ist, das ich solche Artikel hab stellen helfen (Denn sie sind nicht von mir allein gestellet) nicht umb der Papisten willen, noch auff diesen Reichstag ein zulegen, Die wissen aber wol drum, umb welcher willen sie gestellet sind,“ etc.

**) Hos articulos Suobacenses iam *Marpurgi* (illico post articulos Marpurgenses) esse conscriptos, Riederer l. l. I. p. 54 sq. testimonio Viti Theodori, asseclae Luthero fidelissimi, qui eum non solum Coburgum comitabatur ibique eius amanuensis erat, sed etiam verosimiliter a. 1529. in itinere Marpurgensi eius comes erat [vide Ge. Theod. Strobelii *Nachricht von dem Leben und den Schriften Veit Dietrichs* (Altdorf u. Nürnberg 1772. 8°. min.) p. 6 sqq. et Riederer l. l. p. 54. 57 sq.] probavit, quippe qui Praefationi in articulos Suobacenses ipsius Lutheri manu scriptae haec inscripsit: *Praefatio Lutheri scripta Coburgi ad XVII articulos Marpurgi scriptos*. Hic Codex MS. cum aliis Codicibus eadem manu scriptis in uno volumine coniunctus in Solgeri Bibliotheca P. I. (Norimbergae 1760. 8°. p. 238 sq. recensetur et a Riederero, cui hoc volumen inspicere contigit, l. l. p. 15 sq. describitur. [Haec Bibliotheca Solgeriana a. 1766. Bibliothecae Senat. Norimberg. emtione adiuncta est.] — Hos XVII articulos illico post articulos XV Marpurgenses eodem loco esse scriptos, Heppius l. l. p. 10. in annotat. etiam locis subditiciis VII. et XV. articuli Marpurg. [vide supra p. 124. 126 sq. annot. 43. 85. nostrae editionis] comprobavit hisce verbis: — — daß 2) die unmächten Stellen im 15. Marb. Artikel „daß auch die meß nit ein werk ist, damit einer dem andern, tod oder lebendig, gnab erlangt“ und im 7. Art., „darum alle Klosterleben u. s. w.“ genau den Worten des sechzehnten Schwabacher Artikels: „die Meß so bisher für ein Dpfer oder werkh gehalten, damit aus dem andern gnab erwerben wollen,“ und des fünfzehnten: „sambt allerlei closterleben vnd gelubte, weil man dadurch genad vnd seligkeit sucht“ entsprechen. Da sich nun jene unmächten Stellen in allen Ausgaben der Marburger Artikel finden, so kann diese Erscheinung nur durch die Annahme erklärt werden, daß die Schwabacher Artikel eben da zu Stande gekommen sind, wo die Marburger Artikel ausgearbeitet und zuerst veröffentlicht wurden, d. h. in Marburg. Denn offenbar müssen das Concept der Schwabacher und die zur Veröffentlichung benutzte Copie der Marburger Artikel aus einer Hand gekommen sein, wenn sich jene unmächten Stellen aus den Schwabachern in die allererste Marburger Ausgabe der Marburger Artikel einspielen konnten.

*** In epistola enim ad Catharinam uxorem suam d. 4. Octobris 1529. Marpurgi data sic scripsit: „Ich achte, morgen oder übermorgen wollen wir aufbrechen und zu G. [pro U.] Gn. Herrn gen Schl.[eiz] im Voigtland ziehen, dahin uns S. R. F. G. berufen hat,“ vid. de Wettii Coll. epist. Luth. T. III. p. 512.

†) Hanc instructionem exhibet Müllerus l. l. p. 281—302.

††) De hoc conventu *Rotachiae*, urbe Coburgensi, m. Iunio 1529. celebrato vide Eliae Frickii l. *Veit Ludw. von Sedendorf, Ausführl. Historie des Lutherthums* — Aus d. Lat. ins Deutsche übersezt. (Leipzig 1714. 4° mai.) p. 962 sqq.

†††) Hunc diem 15. Dec. conventui Smalcaldensi esse primo constitutum, elucet e litteris missionis legatorum, qui in hoc con-

Mich. Cadeni fata legatorum ad Caesarem m. Septembri missorum cognoverat, et illico d. 24. Octobris Electorem Saxoniae, Landgravium Hassiae ceterosque socios de hac re certiores fecerat: re deliberata placuit Smalcaldiae fieri conventum iam d. 29. Novembris. Ad hunc diem eo venerunt Iohannes Elector Saxoniae cum filio Iohanne Friderico, Ernestus et Franciscus Luneburgici, fratres, Landgravius Philippus, Georgii Marchionis Brandenburgici consiliarii, Comites Georgius a Wertheim, Albertus Mansfeldensis, et Guilielmus a Fürstenberg, atque legati civitatum Argentorati, Ulmae, Norimbergae, Heilbronni, Reutlingae, Constantiae, Memmingae, Cam-poduni et Lindaviae. In hoc quoque conventu, quoniam visum fuit agendum esse omnium primo de religione, illi XVII articuli Suobacenses propositi sunt, quapropter a quibusdam etiam *Smalcaldenses* nominantur. *) Rogabantur itaque iterum Argentinenses ac Ulmenses, quae sit ipsorum in hac re voluntas. Respondebant in eandem ut nuper sententiam. Elector et huic adiuncti Luneburgici fratres ac Brandenburgicus sollicitabant eos per Norimbergicos, ut assentirentur; Landgravius vero medium sese gerens conciliationi studebat. Cum nihil proficeret, reliquarum etiam civitatum legati vocabantur, et, siquidem eam doctrinam omnino probarent, actionem foederis cum ipsis institui posse dicebatur; illi nullum se habere eius rei mandatum responderunt. Tandem ita discessum est, ut, qui doctrinam hanc omnem profiteri vellent, *Norimbergam* ad diem 6. Ianuarii anni sequentis venirent deliberandi causa, quid deinceps esset agendum. **) Ad hunc denique conventum *Norimbergae* designatum venerunt legatus unus Iohannis Electoris Saxon. atque Ernesti et Francisci Ducum Brunsvicens., Wolfgangi Principis Anhalt., Gebhardi et Alberti Comitum Mansfeld., tres legati Georgii Marchionis Brandenburg., legatus Philippi Landgravii, ac tres legati civitatum Norimbergae, Winssemiae, Reutlingae et Weissenburgi ad Norckav. ***) Heilbronnenses quidem legatum non miserant, sed d. 5. Ian. ad Principes scripserant, se articulis illis omnino assentiri. Quia Caesar imperii comitia primo vere putabatur indicturus, iis, qui in hoc conventu aderant, placuit interea deliberandum esse, quid in illis conitiis proponi debeat. Itaque discessum est die Mercurii post festum Trium Regum [i. e. d. 12. Ianuarii]. †)

Ab hac historia de *articulorum Suobacensium origine eorumque successu*, quem in illis conventibus habebant, progredimur ad eorum *editiones*.

Hi articuli quinquies prodierunt, *nescio Luthero*, sic inscripti:

1. Eine befend | nis Christlicher le | re vnd glaubens, Durch | Mart. Luther, | hyn siebenzehen | Artikel ver- | fasset. | M. D. XXX. (Hic titulus cinctus est 10 figuris ligno incisus, quarum tres superiores sunt 1. Angelus Evangelium Matthaei tenens, 2. Petrus clavem dextra tenens, 3. Leo alatus Evangelium Marci tenens; a dextra tituli parte sunt 4. Papa et 5. Episcopus, quorum uterque librum tenet; a sinistra tituli parte 6. Theologus pileatus et 7. Episcopus, uterque librum tenens; tres inferiores sunt: 8. Bos alatus Evangelium Lucae tenens, 9. Paulus gladium dextra tenens, 10. Aquila Evangelium Iohannis tenens.) — (In fine:) Gedruckt zu Wittemberg durch Joseph Flug. 1 plag. tit. A. sign., 4 foll. non num., 4^o (fol. A1^b sine ulla praefatione orditur a primo articulo; articulus XVII., cui Clausula subiuncta est, legitur in parte extrema folii A4^a; fol. A4^b vacat). ††)

ventu Suobacensi convenerant; in his enim, quae a Ge. Gottl. Webero in appendice I. Partis I. libri: *Krit. Gesch. der Augspurg. Confess.* ex autographo tabularii Ulmensis editae sunt, leguntur haec: „Vund das alle herrschaffen Ire Nethe vund botschafftum vf den funfzehenden Decembris das ist vf Mittwoch nach Lucie schriftstunfftig gegen dem abentt zu Schmalkalden einzegomen etc. Dies Luciae est illius anni d. 13. Dec., dies lunae, conf. Pilgrami Calend. p. 73. — Riederer l. l. I. p. 49., ubi reprehendit, quod in Zeltneri de artic. Suobac. disquisitione legatur d. 13. Novembris, designat d. 13. Decembris diem conventus Smalcald., item Sleidanus: Idus Decembr. — Ex illis litteris missionis etiam dies, quo alter conventus Suobacensis fiebat, atque nomina legatorum, qui in eo convenerant, cognoscuntur. Datae enim sunt die Martis post d. Lucae Evangelistae [i. e. d. 19. Octobris] et subscriptae ab hisce legatis: Hanns von Wingkwiß Ritter sc. Georg Vogler Cancellar. Wolf Cristoff von Wysentaw. Sigmundt von Boyneborckh. Mathis pfarner. Chrystoff Freß. Ber Besser.

- *) Haec autem *altera* denominatio a plerisque non suscepta est, ne hi articuli confunderentur cum illis, qui in conventu a. 1537. *Smalcaldiae* habito propositi et subscriptis nominibus eorum, qui eo convenerant, confirmati sunt. Hic articuli, qui primum germanice *Wittembergae* 1538. 4^o prodierunt, ab omnibus *articuli Smalcaldenses* nuncupantur, eoque nomine in libros symbolicos ecclesiae Lutheranae recepti sunt. — Praeter has duas denominationes illorum XVII articulorum etiam tertium nomen *Torgavensium articulorum* iis vulgo, quamvis falso, tribuitur, de quo infra dicemus.
- **) De hoc conventu Smalcaldensi conf. Ge. Theod. Strobelii *Miscellaneen Literarischen Inhalts. Vierte Samml. (Nürnberg 1781. 8^o)* p. 113—130. *Protocoll über einen von den Protestanten zu Schmalkalden im J. 1529. gehaltenen Convent*; ed Müllerus l. l. p. 328 sqq.
- ***) Horum legatorum nomina et acta in conventu refert Müllerus l. l. p. 336 sqq.
- †) Sleidanus l. l. I. p. 393. scripsit, discessum esse quarto Idus Ianuarii i. e. d. 10. Ian.
- ††) Hanc Editionem ex Biblioth. ecclesiast. Arnstadiana in manibus habeo. — Recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 40. nr. 244. et in Christ. Schlegelii *l. Initia reformationis Coburgensis in vita Io. Langeri* p. 116. nota o.

2. Die bekent- | nus Martini Lu- | thers auff den hÿgi- | gen angestellten Reichstag zu | Augspurg einzulegen, In | siebenzehen Artikel | verfasst. | Im XXX. Jar. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est.) — (In fine:) Gedruckt durch Melcher | Sachsen. [Erfurtensem typographum] 1 plag. litt. A. sign., 4 foll. non num., 4^o (fol. A1^b sine praefatione a primo articulo incipit, et fol. A4^a articulo XVII., subiunctâ Clausulâ, finitur; fol. A4^b vacat). *)
3. Die bekentnus Mar- | tini Luthers auff den | hÿigen angestellten | Reichstag zu Augspurg einzule- | gen, In siebenzehen Ar- | tikel verfasst. | Im XXX. Jar. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est.) — (In fine:) Gedruckt zu Coburg durch Hans Bern. 1 plag. litt. A sign., 4 foll. non num., 4^o (fol. A1^b sine praefat. orditur a I. articulo, et fol. A4^a finitur articulo XVII., subiunctâ Clausulâ; fol. A4^b vacat). **)
4. Die bekentnus | Martini Luthers, auff | den hÿigen | Reichs | tag zu Augspurg einzulegen, | In siebenzehen Ar- | tikel verfasst. | Im .XXX. Jar. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est.) — (In fine:) Gedruckt zu Nürnberg bey Georg Wächter. 1 plag. litt. A sign., 4 foll. non num., 4^o (fol. A1^b sine praefat. incipit a I. articulo, et finitur fol. A4^a articulo XVII., infra quem Clausula exstat; fol. A4^b vacat). ***)
5. — — (Idem Index) absque loci et typographi mentione. 1530. 4^o. †)

Sub eodem fere titulo: „Bekentnis Christlicher Lere vnd Glaubens, Durch D. M. L. in XVII Artikel verfasst. Anno M. D. XXX.“ hi articuli recusati sunt in hisce libris:

1. in Lutheri *Operibus*: a) in *Edit. Wittembergensi* Opp. German. Tom. IX. fol. 400^a — 401^b; b) in *Edit. Ienensi* Opp. Germ. T. V. fol. 14^a — 16^b; c) in *Edit. Altenburgensi* T. V. p. 14—16.; d) in *Edit. Lipsiensi* T. XX. p. 1—3.
2. in David Chytraei *Historia der Augspurgischen Confession* Ed. prima Rostoch. 1576. fol. 17^b — 22^a, Ed. altera Rostoch. 1576. fol. 19^b — 24^a, Ed. Rostoch. 1577— (in fine:) 1576. fol. 19^b — 24^a, Ed. Rostoch. 1577. fol. 19^b — 24^a. ††)
3. in Ioh. Ioach. Mülleri *Historie von der Ewangel. Stände Protestation und Appellation* p. 442 — 448.

Praeterea memorandae sunt huius libelli translationes

a. in linguam Germaniae inferioris, quae translatio a. 1530. prodiit sic inscripta:

De bekente- | nisse, | D. Martini Luthers | vff den iegenwardige | angestelde Nyssda- | ge tho Augsburg. | In Xvij. Artikel | Vornatet. | M. D. XXX. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est.) — (In fine:) Gedrucket tho Magde | borch Dorch Hans | Wolther. 2 plagg. dimidiatae litt. A, B sign., quarum quaeque 4 foll. non num. complectitur, 8^o min. (fol. A1^b sine praefat. orditur a I. articulo, articulus XVII. finitur fol. B4^b, cui subiuncta sunt verba: Soli deo Gloria. subsequente Clausulâ.) Articulorum inscriptiones huius versionis a prioribus illis 5 Editt. eo differunt, quod non, ut in illis, solos numeros, e. c. Der erst Artikel, sed etiam argumenta exhibent, e. c. De Erste artikel, van der Godtheyth. †††)

b. in linguam latinam, quae translatio varie inscripta: aut *Confessio doctrinae* etc., aut *Confessionis Aug. prima delineatio*, aut *Articuli Torgavienses*, invenitur in hisce libris:

1. in Dav. Chytraei *Historia Augustanae Confessionis* Ed. Francof. ad M. 1578. p. 21—25., Ed. Francof. 1579. — (in fine:) 1578. p. 21—25. inscripta: *Confessio doctrinae et fidei christianae per D. Martinum Lutherum septendecim Articulis comprehensa*.

*) Haec quoque Editio ex eadem Biblioth. eccles. Arnstad. ad meas manus est.

**) Hanc Editionem ex Biblioth. magniduc. Wimar. in manibus teneo. — Haec breviter memoratur a Riederero in Feuerlini Biblioth. symb. I. p. 39. ad nr. 242. et a Schlegelio l. I. p. 116 sq. nota 0.

***) Haec Editio ex Biblioth. Ponickaviana Halensi mihi ad manus est. — Recensetur a Feuerlino l. I. p. 30. nr. 242.

†) Hanc, quam ipse nondum vidi, Editionem Riederer eodem loco breviter affert.

††) Has Editt. aliasque huius libri supra p. 101 sqq. accuratius recensui. — Folia huius libri, quae hos articulos continent, inscripta sunt: Erste verfassung der | Confession von D. Luthern.

†††) Hanc translationem ex Biblioth. ecclesiast. Arnstadiana in manibus habeo. — Recensetur a Feuerlino l. I. p. 40. nr. 245.

2. in Ge. Coelestini *Historia Comitiorum a. 1530. Augustae celebratorum*. Ed. Francof. cis Viadr. 1577. Tom. I. fol. 25^b — 28^b, Ed. Francof. ad Oder. 1597. Tom. I. fol. 25^b — 28^b iisdem verbis inscripta. *)
3. in Alb. Lyttichii *Incunabulis doctrinae Evangelicae, quibus continentur Quaestiunculae Examinis Theol. e scriptis Phil. Mel. Definitiones Graecae Ioach. Camerarii, Precatiunculae Melanchthonis, Confessionis Aug. prima delineatio per Lutherum (articuli XVII. Torgenses cum probationibus) Epitome Aug. Conf. et Paraphrasis Symb. Apostolici*. Lipsiae 1594. 8^o. **)
4. in peculiari Editione iisdem fere verbis, quibus a Lyttichio in illo libro signatur, inscripta: *Martini Lutheri Augustanae confessionis prima delineatio*. Lipsiae 1605. 8^o. ***)
5. in Abrah. Sculteti *Annalibus Evangelii renovati* Decade II. (Heidelb. 1620. 8^o) a. 1530. p. 262—269., item in Hardtii Edit. horum Annalium, quae exhibetur in Parte V. *Historiae literariae reformationis*, p. 154 sq. (in his libris nullam habet inscriptionem generalem.).
6. in Phil. Mülleri Editione *Concordiae etc.* (Ienae 1705. 4^o) sic inscripta: *Confessio Christianae Doctrinae et Fidei, per D. Martinum Lutherum, XVII. Articulis concepta, et Augustam ad petendum missa. Anno MDXXX.*
7. in Chr. Matth. Pfaffii Editionis *Librorum symb. Ecclesiae evangelicae* (Tubingae 1730. 8^o) Appendice p. 5—7. sic inscripta: *Confessio doctrinae et fidei christianae, per D. Martinum Lutherum septendecim articulis Torgae comprehensa A. MDXXX.*
8. in Io. Wolfii *Lectonibus memorabilibus* T. II. p. 337. †)
9. in Christoph. Aug. Heumanni *Disputatione Iubilaea de Confessionis Aug. lenitate, accedunt Articuli Torgauenses et Epistolae Lutheri et Melanchthonis Gottingam missae*. Gottingae 1730. 4^o, quae disp. cum augmentis recusa est in eiusd. Auctoris *Sylloge Dissertationum* ab initio. ††)

Contra hunc libellum invito nescioque Luthero divulgatum quatuor Papistae Conr. Wimpina, Ioh. Mensing, Guolfg. Redörffer et Rup. Elgersma conscripserunt ederuntque hanc confutationem:

Gegen die Bekent | nuß Martini Luthers, auf | den heßigen angestellte Reich- | chstag zu Augspurg, auffß neue | eingelegt, in XVII. artikel verfaßt. | Kurze vñ Christlich vnderricht | durch | Conrad Wimpina doctor. | Johann Mensing doctor. | Wolfgang Redörffer doctor. | Rupert Elgersma Licenci. | Zu Augspurg. | M. D. XXX. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est.) 1½ plagg. litt. A, B (B ½ pl.) sign., 6 foll. non num., 4^o (fol. A1^b — 2^a med. Illorum 4 Papistarum ad Ioachim Marchionem Brandenburgensem epistola dedicatoria; fol. A2^a med. — B2^a Confutatio singulorum 17 articulorum: Auff den ersten Artikel etc.; fol. B2^b vacat.). †††)

Huius libelli etiam altera editio eodem anno prodiit eiusdem formae, quae a priore discernitur praecipue mendo typogr.: zu Zugspurg (pro: Augspurg). †*)

Haec Confutatio recusa est in hisce Editionibus *Operum Lutheri*: a) in *Edit. Wittemberg*. Opp. Germ. T. IX. fol. 402^a — 405^b sic inscripta: *Kurzer vñ Christlicher vnterricht, wider die Bekentniß D. Mar. Luth. auff den heßigen angestellten Reichstage zu Augßburg, Anno M. D. XXX. auffß neue eingelegt, in XVII. Artikel verfaßet, Durch Conrad Wimpina, Johan Mensing, D. Wolfgang Redörffer, D. Rupert Elgersma Licentiat.* b) in *Edit. Ienens*. Opp. Germ. T. V. fol. 16^b — 20^b iisd. verbis inscripta. c) in *Edit. Altenburg*. T. V. p. 16—20. iisd. verb. inscr.

*) Folia hanc translationem continentia inscripta sunt: *Delineatio Augus. Confes. | per D. Lutherum*. In brevi praemonitione hi articuli nominantur *Archetypus Confessionis Augustanae*.

**) Hic liber recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 40. nr. 246.

***) Haec Ed. assertur a Walchio l. l. p. 44. nr. 899.

†) Teste Ioh. Alb. Fabricio in *Centifolii Lutherani* Parte II. (*Hamburgi* 1730. 8^o) p. 584., ubi hos articulos nominat *XVII. Articulos Torgae a Luthero compositos*.

††) Haec Disp. recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 83. nr. 437.

†††) Hanc Confutationem ex Biblioth. magniduc. Wimariensi in manibus teneo. — Recensetur a Riederero in Feuerlini Biblioth. symb. I. p. 40. sub nr. 245.

†*) Hanc Editionem, quam ipse nondum vidi, idem Riederer l. l. memorat.

d) in *Edit. Lipsiens.* T. XX. p. 3—8. inscripta: Conr. Wimpina, Joh. Menfings, D. Wolffg. Redörffers, D. Rup. Gersma Licentiaten Kurzer und Christlicher Unterricht wider D. Martin Luthers Bekänntniß, auf dem Reichs-Tage zu Augspurg M. 1530. eingelegt. e) in *Walchii Edit.* T. XVI. p. 766—778. iisd. fere verb. inscr. D. Conrad Wimpinā — Unterricht gegen die Bekänntniß D. M. Luthers, auf dem jetzigen angestellten Reichstag zu Augspurg auß neue eingelegt und in *XVII.* Artikel verfaßt.

Ut istis adversariis responderet, Lutherus nunc tandem ipse hos XVII articulos paululum mutatos edidit cum praefatione *Coburgi* scripta, *) eosque sic inscripsit:

Auff das schreiben etlicher Papisten, vber die sieben- | zehen Artikel. Antwort | Martini Luthers. | Wittem-
berg. | Im M. D. XXX. Jar. (Hic titulus iisdem figuris ligno incisis cinctus est, ac Confessionis
Lutheri Editio 3. supra p. 141 sq. recensita.) 1 1/2 plagg. litt. A, B (B 1/2 pl.) sign., 6 foll. non num., 4^o.
(fol. A2^a — 2^b Lutheri praefatio inscripta: Dem Christlichen Leser Mar. Lut.; fol. A3^a — B2^a med.
Articuli XVII; fol. B2^b vacat. **) Haec Ed. in fronte quidem *Wittembergae* nomen habet; at
minime dubium est, quin *Coburgi* a *Ioh. Bernio* impressa sit, quoniam et typis et figuris titulum
cingentibus, inter quas in inferiore parte huius typographi Insigne (Clypeus, in quo est ursus in
rupem ascendens, subscriptis siglis *H. B.* [Hans Bern] in unum coniunctis) est, cum illa Ed. 3.
Coburgensi Confessionis Lutheri omnino congruit. ***)

Alia huius libri Editio sic inscripta est:

Auff das schreiben etlicher Papisten, vber die siebenzehen Artikel. Antwort Martini Luthers. Wittemberg. Im
M. D. XXX. Jar. (Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est.) 1 plag. 4^o. †) Haec Ed., quam-
quam *Wittembergae* nomen in titulo exhibetur, *Norimbergae* a *Ge. Wachtero* excusa esse videtur. ††)

—Hic liber *integer* recusus est in hisce operibus:

1. in *Lutheri Operibus German.*: a) in *Edit. Wittembergensi* Tom. II. fol. 258^a — 260^b inscriptus:
Auff das schreiben etlicher Papisten, vber die XVII Artikel, Antwort Mart. Luthers. b) in *Edit. Erlan-
gensi* Tom. XXIV. p. 321—329. iisdem verbis inscriptus.
2. in *Ern. Sal. Cypriani Historiae Der Augspurgischen Confession* Appendice XI. p. 159—166. iisd.
verbis inscriptus.

In hoc libro articulis XVII praemissa est haec Praefatio Lutheri, quae h. l. ex priore *Ed. Co-
burgensi* recuditur:

Dem Christlichen Leser Mar. Lut.

Onad vnd frideynn Christo, Es sind newlich siebenzehen Artikel vnter meinem namen gedrückt außgangen, mit
dem Titel, als wolt ich die selbigen, auff den yhigen Reichstag ein legen, Danon ich doch nie keine gedanken gehabt habe.
War istß, das ich solche Artikel hab stellen helffen (Denn sie sind nicht von mir allein gestellet) nicht vmb der Papisten willen,
noch auff disen Reichstag ein zulegen, Die wissen aber wol drum, vmb welcher willen sie gestellet sind, Hetten mich auch nicht
versehen, das sie solthen an tag komen, viel weniger, das sie mit solchem Titel vnter meinem namen solten außgehen,
Vnd werß gethan hat, hetten mirß lieber gelassen, weil er wol gewußt, das er von mir des keinen befelß noch bewilligung ge-
habt hat.

Nicht, das ich das liecht sehew, oder solche Artikel nicht recht hielte, Sie sind alle zu gut vnd viel zu kößlich dazu,
das ich mit den Papisten druber handeln solt, Denn was fragen sie nach solchen schönen, göttlichen hohen Artikeln? Es were

*) Conf. quae supra p. 137 sq. nota **) ex Riedereri dissert. attuli. Idem asseverat Schlegelius l. l. p. 117. nota p.

**) Hunc libellum ex Biblioth. magniduc. Wimariensi et ecclesiast. Arnstadiana in manibus habeo. — Recensetur a Feuerlino
l. l. I. p. 39. nr. 243. et ab Irmischerro in *Edit. Erlangensi* Opp. Lutheri T. XXIV. p. 320.

***) Hanc *Edit.* esse *Coburgensem* a *Io. Bernio* (pro quo potius *Beemio* scribendum esse refert,) excusam, iisdem argumentis
probat etiam Schlegelius l. l. p. 117. nota p.

†) Haec Editio, quam nondum ipse vidi, recensetur ab Irmischerro l. l. p. 320. et a *Ge. Gottl. Webero* in *l. Krit. Gesch.*
Augsp. Conf. I. in prooemio Appendicis I.

††) Ad hanc enim Editionem spectare videntur, quae Riederer in Feuerlini Biblioth. symb. I. p. 40. ad nr. 243. adscripsit.
«Mea quidem editio *Wittemberg* in titulo etiam prae se fert, sed exornantes eum titulum *Figurae* indicant, *Ge. Wachterum*
Norimbergae excudisse.»

eben, als wen ich mit Seren von perlen, vnd mit Hunden vom Heyligthum handeln wolte, Es gehören artickei von trestern vnd klehen, von knochen vnd beinen sur solche heiligen, Was solt der Sew muscaten? Es weren denn die letzten drey Artickei, die selbigen, halt ich, möchten sie dafür an sehen, als widder sie gestellet, Denn die selbigen treffen ein wenig, hñre trestern vnd knochen, die sie nicht gerne faren lassen.

Odder so man hñre trestern vnd knochen nicht wolt handeln, hette man auß dem heiligen geistlichen rechte wol dafür Otter gifft vnd Teuffels dreck, Als der einer ist, der da (Si Papa)* heist, darinn sie leren, Vnd wenn der Pappst so ein schendlich wesen surete, das er damit vnzeliche jeelen zum Teuffel teglich vnn die helle surete, So sol man hñm dennoch nicht darumb straffen noch wehren, Das sind die rechten knoten vnd artickei, dafür sie der welt güter fressen, Vnd dennoch alles vngebusset, verstockt, vnerkandt, die weil mörden vnd brennen, da es auch hñr ehgen recht nicht zu lesset, Also sollen sie den lohn hñrs hñthumbs empfangen hñm sich selber, bisz das sie zu grunde gehen, Amen.

Darumb bitte ich abermal die Drucker, das sie nicht so zu faren, vnd mit hñrem vnzeitigen drücken, mir vnluft, vnd den andern einen Affen schwanz machen. Ich hette zwar gern hie stille geschwigen vnd lassen gehen was da gehet, Wenn das leidige scharren, rhümen, trogen vnd lestern nicht draus gefolget hette, das diese Sew vnd Hunde, so genaw suchen, das sie auch schier ansahen meine gedanken zu forschen vnd dauon zuschreiben.

Da laßt vns hñt auff sehen, das wir mit allem vleis vnd ernst beten vnd Got anruffen, das er seine gnade wolt geben auff dem hñigen reichstage, vnd dem frummen, guten Keyser Carol, Der wie ein vnschuldigs Lemlein zwischen viel solchen Seren vnd Hunden, Ja zwischen viel Teuffeln siht, (bey welchen kein beten zu Got, Sondern eitel trogen vnd pochen auff eigen wize vnd macht gehet) seinen heiligen geist, mit krafft verleyhen, Friden vnd gutes Regiment anzurichten hñm Deudschen landen, Damit wir alle sampt der ruthen entsplichen mügen, die vber vnser haut schon gebunden ist, vnd vnser nicht feylen wird, Got mus selbst mit seiner eigen macht, auff dem Reichstage güts schaffen, Sonst wird beyde, Keyser, Fursten vnd aller Reichstende Rat vnd kunst nichts sein, So gar zornig vnd bitter ist der Teuffel, Vnd ein iglicher dencke also, das solcher Reichslag, hñm selber, auffz hñhest gelte, das er sein gar schön genieffen sol, wo Gott da sein wird, vnd gar vbel entgelten, wo der Teuffel da Aht sein wird, wie ers ym synn hat, Vnd wol ander Artickei einzulegen gedenckt, die grausam sind auch anzusehen, Gott helff vns Amen.

Haec sola Praefatio Lutheri, omissis XVII Articulis, recusa est in hisce libris:

1. in *Lutheri Operibus*: a) in Ioh. Gothofr. Zeidleri *Collectione Operum Luth. in Editt. Wittemb., Ienensi et Islebiensi omissorum* (Halle 1702. Fol.) p. 345 sq.; b) in *Edit. Lipsiensi T. XX.* p. 8 sq.; c) in *Walchii Edit. T. XVI.* p. 778—780.
2. in *Christ. Schlegelii libro: Initia reformationis Coburgensis in vita Io. Langeri — descripta* (Gothae 1717. 4^o.) p. 118 sq.

Ex his, quae modo de variis horum XVII articulorum *Editionibus* dicta sunt, elucet, eos iam inde ab a. 1530. multoties et seorsim et cum aliis scriptis coniunctim prodisse. Quamquam autem sic viris doctis iam dudum satis noti erant, tamen *vera eorum origo* per diu latuit, atque tunc demum dilucere coepit, quum *autographon articulorum Suobacensium* inventum est; usque eo enim ille liber iudicabatur opusculum a. 1530. demum a Luthero conscriptum. Cur eorum *autographon* tam diu latuerit, ex eo explicandum esse videtur, quod legati illorum conventuum hos articulos occultos habebant et in acta publica non recipiebant, ne adversarii de his discrepantiam comperirent.***) Quapropter etiam neque Seckendorfius, neque Ioh. Ioach. Müllerus ullum eorum exemplum MS. invenit.***) Eliae Frickio tandem, qui ex eo, quod Ulmensis legatus in illo conventu aderat, colligebat, exemplum horum articulorum Ulmam esse reportatum, contigit, ut exemplum eorum ab aliis diu frustra quaesitum in tabulario huius civitatis inveniret, inscriptum: *Artickei vom Chursfürst von Sachssen des glawens halb.* Hoc primum quidem a. 1714. edidit in versione germ. *Hist. Seckendorfianae* p. 968—973., at eo culpam

*) Vide *Decreti Gratiani* P. I. Dist. XL. c. VI., ubi dictum Bonifacii Martyris assertur, quod incipit a verbis: *Si Papa suae et fraternae salutis negligens deprehenditur* etc. (Corp. iur. canon. ed. Aem. Lud. Richter P. I. p. 126 sq.).

**) Frickius l. l. p. 967 sq. ait: „Damit aber die Widerwärtige nichts von der über solchen Articckeln bezeugten Discrepanz inne werden noch gloriren, solle alles gar sehr geheim gehalten, und inmittelst außgegeben werden, als ob man sich in allem völlig verglichen, und beschloffen hätte, sich unter einander mit Rath und That beyzustehen.“ Conf. etiam Praefationis Lutheri supra p. 145 sqq. recusae hie locus: „Hette mich auch nicht versehen, das sie solthen an tag komen, viel weniger, das sie mit solchem Titel vnter meinem namen solten außgehen, Vnd wers gethan hat, hette mirs lieber gelassen, weil er wol gewußt, das er von mir des keinen befeih noch bewilligung gehabt hat. Nicht, das ich das licht schew, oder solche Articckel nicht recht hielte.“ &c.

***) Vide Mülleri *Historie von der Evang. Stände Protest. u. Appell.* p. 302. Seckendorfius in *Commentar. de Lutheran.* lib. II. sect. 18. §. 48. add. in principio haec refert: „Exemplum *articulorum septendecim*, quorum mentio sit, neque in actis huius Smalcaldensis, neque quae secutus est, Norimbergensis conventus invenio: fortassis Suabaci compositi sunt, alios enim Lutherum anno 1530. conscripsisse §. LV. probavi. Si coniecturae locus est, dixerim (donec certiora eruantur) compositos tunc fuisse XVII illos articulos, quos *Georgius Coelestinus Tom. I. Hist. Comit. August. fol. 94.* Melancthon tribut, et de quibus §. LXII. prolixè egi.“

in se admisit, quod verborum formas genuinas autographi mutavit in seriores suae aetatis. Quapropter Ge. Gottl. Weberus magnam meritis est laudem, quod in appendice I. Partis I. libri: *Krit. Geschichte der Augspurg. Confession*, eos iterum ex eodem autographo tam accurate edidit, ut fere integra autographi imago praebeatur,*) et in margine inferiore adscripsit varietatem lectionis, quam exhibent 1) *Codex MS.* horum articulorum inscriptus: „Artickel vnnsrer glaubenß“ in *Actis Comitiorum Augustan.* a. 1530., quae in tabulario secreto Onoldino Marchionis Brandenburg. asservantur, atque 2) *Lutheri Editio* a. 1530. 4^o. inscripta: „Auff das schreyen etlicher Papißten vber die sibenzehn Artickel. Antwort Martini Luthers. Wittemberg. Im M. D. XXX Jar.“

Ex illo Frickii libro hi articuli recusati sunt in Walchii Editione Operum Lutheri Tom. XVI. p. 681—686 inscripti: Die XVII. so genannten Schwabachischen Artikel. Artikel vom Churfürsten von Sachsen, des Glaubens halber, adnotatis variis lectionibus Editionis Lutheri.**) Ex Weberi autem Editione Heppius in libro supra p. 117 sq. ur. 12. recensito: Die fünfzehn Marburger Artikel etc. p. 10—15. eos iterum, omissa tamen illa lectionis varietate, ita recudendos curavit, ut lector facile cognoscat, quomodo hi XVII articuli Suobacenses ab XV articulis Marpurgensibus e regione appositis et ordine et verbis differant. Ex his articulis utrisque iuxta sese recusati elacet, articulum I. Suobacensem ordine respondere articulo I. Marpurgensi; art. II. Suob.: art. II. Marp.; art. III. et XIII. Suob.: art. III. Marp.; art. IV. Suob.: art. IV. Marp.; art. V. Suob.: art. V. Marp.; art. VI. Suob.: art. VI. et X. Marp.; art. VII. Suob.: art. VIII. Marp.; art. IX. Suob.: art. IX. et XIV. Marp.; art. X. Suob.: art. XV. Marp.; art. XI. Suob.: art. XI. Marp.; art. XIV. Suob.: art. XII. Marp.; art. XV. et XVII. Suob.: art. XIII. Marp.; atque articulos VIII. XII. et XVI. Suobacenses nullos habere inter articulos Marpurgenses sibi respondententes.

Recte igitur Ioh. Car. Ludov. Gieseler***) ait: „Diese 17 Schwabacher Artikel sind eine ergänzende Uebersetzung der 15 Marburger Vergleichsartikel, in welcher insbesondere das eigenthümlich Lutherische hinzugethan ist: daher treffen beyde Artikel auch in dem Ausdrucke oft zusammen.“ Heppius l. l. p. 15. huic dicto assentiens inde colligit, articulos Marpurgenses ob hunc intimum connexionem cum articulis Suobacensibus, quippe qui optimo iure fundamentum Augustanae confessionis habeantur, †) eodem iure matricem huius confessionis iudicari. ††)

His praemissis ad ipsos *Articulos XVII Suobacenses* edendos transeamus, quorum editionem sic instruxi, ut articuli ex Weberi editione, qua *autographon tabularii Ulmensis* accuratissime typis est descriptum, recudantur, addita lectionis varietate, quam exhibent 1) *Codex Onoldinus* a Webero collatus †††) (quem signavi: *Cod. On.*); 2) quatuor *Editiones* supra p. 139 sqq. recensitae et a me collatae, quae *nescio Luthero* a. 1530. prodierunt: a) *Ed. Wittembergensis* (sign.: *Ed. 1.*), b) *Ed. Erfurtensis* (sign.: *Ed. 2.*), c) *Ed. Coburgensis* (sign.: *Ed. 3.*), d) *Ed. Norimbergensis* (sign.: *Ed. 4.*); 3) duae *Editiones libri ab ipso Luthero editi* supra p. 145 sq. recensitae, quarum priorem Coburgensem ipse contuli (sign.: *Ed. L. 1.*), alteram (Norimbergensem?) Weberus contulit (sign.: *Ed. L. 2.*).

*) Dicit enim in praefatione illic litteris missionis legatorum Suobacensium atque illis articulis praefixa: „Bekanntermaaßen hat Frick die Schwabachischen Artikel, die er seiner Ausgabe des deutschen Sendendorffs einverleibet, aus dem Archiv zu Ulm zuerst hervorgezogen. Ich verhoffe inzwischen, daß die Leser meinen Abdruck nicht für überflüssig ansehen werden, da ich die Urschrift mit aller kritischen Genauigkeit, Wort für Wort, Zeile für Zeile, und Blatt für Blatt liefere, mit Beybehaltung der Interpunktionen und alten Rechtschreibung, welche letztere von Frick ganz vernachlässiget und modernisirt worden.“

**) Hanc varietatem lectionis *Editionis Frickianae* in textu recusatae atque *Editionis Lutheri* a. 1530. Walchius ita adnotavit, ut verba articulorum Suobacensium, quae a Luthero in ipsius Edit. omisa sunt, uncinis in textu incluserit, verba autem, quae Lutherus in ea addidit aut mutavit, sub singulis articulis adscripserit.

***) In I. Lehrbuch der Kirchengeschichte T. III. P. I. (Bonn 1840. 8^o.) p. 239. in annot. 39.

†) Ge. Gottl. Weber l. l. I. p. 15. de horum articulorum et confessionis Augustanae intimo nexu hoc proposuit iudicium: „Es ist fast keine von denen schon angezeigten Bekenntnißschriften der sich gründenden evangelischen Kirche mit der A. C. so nahe verwandt, als die Schwabachischen Artikel, deam es finden sich nicht nur Redensarten, sondern auch ganze Sätze aus selbigen in der A. C. und daher hat man sie von jeher als Grundlage, als die nächste Quelle betrachtet, woraus sie geflossen.“

††) Hanc ob rem etiam Feuerlinus l. l. I. p. 39. sub nr. 241. ad Osiandri Editionem articulorum Marpurgensium haec adscripsit: „Hinc vel ipsa verba quandoque translata sunt in Augustanam Confessionem.“

†††) Hunc Codicem Weberus in Prolegomenis suae Editionis sic recenset: Handschrift der Schwabachischen Artikel in den Religionsacten vom Reichstag zu Augspurg 1530. im Markgräflich Brandenburgischen geheimen Archiv zu Anspach unter dem Titel: Artickel vnnsrer glaubenß.

ARTICULI XVII SUOBACENSES.

Artickel vom Churfürst
von Sachffen des glawens halb

Der erst articul.

Das man vestt vnd eintrechtiglich halt vnd¹⁾ lere das allain ain ainicher warhafftiger got sey. Schöpfer²⁾ himels vnd der erden. also das in dem ainichen warhafftigen gottlichen wesen drei vnterschiedlich personen synd. Nemlich got der vatter, got, der Sun, got der heilig gaist, das der son von dem³⁾ vatter geporn von ewikait zu ewikait rechter natürlicher got sey mit dem vatter vnd der heilig gaist, bede vom⁴⁾ vatter vnd son ist, auch von ewikait zu ewikait rechter natürlicher got sey mit dem vatter vnd Son wie das alles durch die hailigen⁵⁾ schrift clarlich vnd gewaltiglich mag beweist werden, als Jo: am ersten. [Joh. 1, 1. 2.:] Im⁶⁾ anfang was⁷⁾ das wort: Vnd das Wort was⁷⁾ bei got. Vnd got was⁷⁾ das Wort, alle Ding synd durch dasselb gemacht,⁸⁾ vnd on dasselb ist nichts gemacht vnd was gemacht rc.⁹⁾ vnd Mathei vlt: [Matth. 28, 19.:] geet hin leret alle haiden, vnd tauffet sie im Namen des vaters vnd Suns vnd heiligen gaists¹⁰⁾ vnd dergleichen spruch mehr sonderlich im Euan:¹¹⁾ Johannis¹²⁾

Der annder¹³⁾

Das allein der Sun gottes sei warhafftig¹⁴⁾ Mensch worden¹⁵⁾ von der reinen Junckfrau Maria geporn mit leib vnd seel vollkommen. vnd nicht der vatter oder heilig gaist sey Mensch worden wie die leger patripassiani gelernt haben. Auch der Sone nit allain, den¹⁶⁾ leib on Seel angenommen¹⁷⁾ wie die photiner¹⁸⁾ geirrt haben. Denn er selbs gar offt, im evangelio¹⁹⁾ von seiner seelen redt, als -do er spricht [Matth. 26, 38.], mein seel ist betrübt bis in den todt etc. das aber Got der Sun Mensch sei worden²⁰⁾ stet Jo: am 1.²¹⁾ [Joh. 1, 14.] clerlich also. Vnd das Wort ist fleisch worden²²⁾ vnd Gal. am 3²³⁾ [Gal. 4, 4.] do die Zeit erfüllet ward, sannt got seinn Son von einem Weib geborn. Vnder das geles gethon²⁴⁾

Der drit

Das derselbig gottes son, warhafftig²⁵⁾ got vnd

- 1) halt vnd] in Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. desunt.
- 2) got sey. Schöpfer] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Gott sey Schöpfer (Ed. 3. Schöpfer)
- 3) von dem] Cod. On., Editt. 1—4., Ed. L. 1. vom
- 4) vom] Editt. 2—4. von
- 5) hailigen] ab Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. abest.
- 6) Im] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Am
- 7) was] pro hac antiquiori forma habent Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. war (secundo et tertio loco Editt. 2—4. ware)
- 8) d. dasselb gemacht.] Editt. 1—4., Ed. L. 1. d. das selbige (Ed. 3. selbige) gemacht rc.
- 9) vnd was gemacht rc.] Cod. On. gemacht ist rc. In Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. verba: vnd on dasselb — — gemacht rc. omissa sunt.
- 10) vnd Sone vnd heiligen gaists] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. vnd des sone, vnd des heiligen geistes,
- 11) Euan:] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. habent integram formam: Euangelio
- 12) Johannis] Cod. On. S. Johannis.

- 13) Der annder] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Der ander artickel. Item in reliquorum articulorum inscriptionibus in his Editt. numero additur vox: artickel.
- 14) warhafftig] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. warhafftiger
- 15) Mensch worden] Ed. 1., Editt. L. 1. 2. mensch worden, empfangen von dem heiligen geist,
- 16) den] Ed. 3. denn
- 17) angenommen] Ed. 4. genomen,
- 18) photiner] Editt. 2—4. male: Photner
- 19) gar offt, im evangelio] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. im Euangelio gar offt
- 20) Mensch sei worden] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. sey mensch worden,
- 21) Jo: am 1.] Cod. On. Johannis 1. Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Johannis primo
- 22) worden] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. worden rc.
- 23) am 3] Cod. On. 3 (omisso am); Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. am 4 (Editt. 2—4. vierden) capitel
- 24) erfüllet ward, sannt — gethon] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. erfüllet (Ed. 4. erfüllet) ward rc.
- 25) warhafftig] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. warhafftiger

Mensch Jesus Christus²⁶⁾ sei ain ainiche vnzertrennliche person fur vns Menschen gelitten, gekreuzigt gestorben begraben am dritten tag auferstanden vom tod, aufgefarn genn Himel sitzend zur rechten gottes herr vber all creaturn rc.²⁷⁾ also das war²⁸⁾ nicht glauben noch lern soll²⁹⁾ das Jesus Christus²⁶⁾ als dr Mensch oder die Menschheit fur vns gelitten hab sondern also. weil got vnd Mensch hie nit zwo personen sondern ain vntrennliche³⁰⁾ person ist, soll man haltten vnd lern³¹⁾ das got vnd Mensch, oder gottes Son warhafftig fur vns gelitten hat, wie paul Ro: 8³²⁾ [Röm. 8, 32.] spricht got hat seins ainigen³³⁾ sons nit verschonet, sonder fur vns alle dahin gegeben, corinth 2³⁴⁾ [1. Cor. 2, 8.] hetten sie es erkant sie hetten den herrn der eern nit gekreuzigt³⁵⁾ vnd dergleichen spruch mehr

Der vird

Das die Erbsund ain warhafftig³⁶⁾ sund sey. nicht³⁷⁾ allain ain fel oder geprechn, sonder ain solliche sund die alle Menschn so von adam komen verdambt, vnd ewiglich von got schaidet. wo nit Jesus Christus²⁶⁾ vns vertreten vnd solliche sund, sambt allen sunden so doraus volgen, auf sich genommen hat.³⁸⁾ Vnd durch sein leiden darfur genug gethon³⁹⁾ Vnd sie also ganz aufgehoben vnd verhilgt Inn sich selbst wie dann⁴⁰⁾ psal: 50: vnd Ro: 5⁴¹⁾ von sollich⁴²⁾ sund clarlich geschriben ist

Der fünfft

Nachdem nun alle Menschn sunder synd, der sunden vnd dem Tod darzu dem teuffel vnterworffen. ist vnmöglich das sich ain Mensch⁴³⁾ aus seinen crefften, oder durch seine gute werck heraus⁴⁴⁾ würcke,⁴⁵⁾ damit er wider gerecht vnd⁴⁶⁾ from werd. Ja kan sich auch nit beraiten oder schicken zur⁴⁷⁾ gerechtikeit, sonder je mehr er fürnimbt sich selbst heraus⁴⁴⁾ zu würcken,⁴⁵⁾ je erger es mit jme wirt, das ist aber der ainiche wege zur⁴⁷⁾ gerechtikeit⁴⁸⁾ vnd zur⁴⁹⁾ ersöfung von sunden vnd tod. so man on⁵⁰⁾ alle verdinst oder werck glaubt an den son got. fur vns gelitten etc. wie gesagt,⁵¹⁾ sollich⁴⁸⁾ glaub ist vnser gerechtikeit den⁵²⁾ got will für recht⁵³⁾ from vnd heilig rechnen vnd halten,⁵⁴⁾ alle sunde vergeben. vnd⁵⁵⁾ ewig leben geschenkt haben, allen⁵⁶⁾ die sollich⁴⁸⁾ glauben an seinen son haben. das sie vmb seines sons willen sollen⁵⁷⁾ zu genaden genomen vnd kynder sein in seinem reich rc. wie dis⁵⁸⁾ alles sant paulus⁵⁹⁾ vnd Joannes in seinem evangelio⁶⁰⁾ reichlich⁶¹⁾ leren, als Ro: 10. [Röm. 10, 10.] Mit dem herzen glaubt man so wurt man gerecht rc.⁶²⁾ Ro: 4. [Röm. 4, 5.] Es wurd in ir glaub zur gerechtikeit gerecht⁶³⁾ Jo: 3 [Joh. 3, 15.] alle die an den Son glauben sollen nit verlorn werden sonder das ewig leben haben.⁶⁴⁾

- 26) Christus] pro hac abbreviata forma Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. habent h. 1. et in seqq. integram: Christus
- 27) v. all creaturn rc.] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. v. alle creatur,
- 28) war] sic legitur in Ed. Weberi pro man, quod Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. habent.
- 29) noch lern soll] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. oder (Ed. 1. obder) lern kan oder (Ed. 1. obder) sol,
- 30) vntrennliche] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. vnzertrennliche
- 31) lern] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. leren
- 32) paul Ro: 8] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Paulus zum Römern am achten Capit.
- 33) ainigen] Editt. L. 1. 2. elgen
- 34) gegeben, corinth 2] Cod. On. gegeben, 1 Corinth. 2.; Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. gegeben rc. Vnd 1. Cor. ij.
- 35) erkant sie hetten — nit gekreuzigt] Cod. On. erkant sie hetten den der eern nit gekreuzigt, Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. erkant rc.
- 36) ain warhafftig] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. ein rechte warhafftige
- 37) sey. nicht] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. sey, vnd (Ed. 4. vnnd) nicht
- 38) g. hat.] Editt. 1—4., Ed. L. 1. g. hette,
- 39) darfur genug gethon] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. gnug darfur (Ed. 4., Ed. L. 2. dafür) gethan,
- 40) dann] in Cod. On. deest; Editt. 1—3. den Ed. 4., Ed. L. 1. denn
- 41) psal: 50: vnd Ro: 5] Ed. 1. Psal. 5. vnd Rom. 50. Editt. 2—4., Editt. L. 1. 2. Psal. 52. (Ed. 2. li.) vnd Roma. 5. (Ed. 2. v.)
- 42) sollich] Editt. 1—4., Ed. L. 1. solcher

- 43) sich ain Mensch] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. ein mensch sich
- 44) heraus] Cod. On. utroque loco: erauff
- 45) würcke — — würcken] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. wircke — — wircken
- 46) vnd] Editt. 1—4., Ed. L. 1. oder (Editt. 1. 2. obder)
- 47) zur] utroque loco Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. zu der
- 48) gerechtigt] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. habent integram formam: gerechtigkeit (Editt. 1. 2. gerechtikeit)
- 49) zur] Editt. 2—4. zu der
- 50) on] Ed. 3. an
- 51) wie gesagt,] Cod. On. (wie gesagt.)
- 52) den] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. denn
- 53) recht] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. gerecht
- 54) rechnen vnd halten,] Ed. 1., Editt. L. 1. 2. gerechnet vnd gehalten, Editt. 2—4. gerechnet vnd gehalten werden,
- 55) a. sunde vergeben. vnd] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. a. sunde vnd
- 56) allen] Editt. 2—4. Alle
- 57) sollen] Cod. On. Allein
- 58) dis] Editt. 1—4., Ed. L. 1. das
- 59) sant paulus] Editt. 1—4., Ed. L. 1. S. Paul
- 60) in seinem evangelio] Editt. 1—4., Ed. L. 1. vnn seinen (Ed. 4. seynen) Episteln
- 61) reichlich] Cod. On. reinlich
- 62) so wurt man gerecht rc.] in Ed. L. 2. desunt; Cod. On. pro iilis exhibet: zue der gerechtigkeit vnd mit dem mund bekennet man zur seligkeit
- 63) glaubt man so wurt — — gerechtigt] Editt. 1—4., Ed. L. 1. glaubt (Editt. 2—4. gelaubt) man. rc.
- 64) haben.] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. haben rc.

Der sechst

Das sollichr glaub nit sei⁶⁵⁾ ain menschlich Werckh. noch aus vnsern crefften muglich, sonder es ist ain gotts Werckh vnd gab die der heilig gaist durch christum gegeben, In vns wurdht⁶⁶⁾ vnd sollichr glaub, weil⁶⁷⁾ er nit ain ploffer⁶⁸⁾ won oder tinsel⁶⁹⁾ des herzens ist, wie die falsch glaubigen haben sonder ain crefftigs neuß lebendigs Wesen bringt er vil frucht thut immer guts, gegen got mit loben Danken peten,⁷⁰⁾ predigen vnd leren gegen dem nechsten mit Lieb, dienen heiffen radten gebn⁷¹⁾ vnd leiden allerlai vbels bis inn den todt⁷²⁾

Der siebennd

Sollichn glaube zu erlang oder vns Menschn zugeben,⁷³⁾ hat got eingesezt das predig Amkt oder muntlich wort nemlich das Evangelion durch wellichs er seinen⁷⁴⁾ glauben vnd seine Macht Nutz vnd frumen⁷⁵⁾ verkundigen lest, vnd gibt auch durch dasselbig, als durch ain mittel den glauben, mit seinem heiligen Gaist, wie vnd wo er will sunst ist kain ander mittel noch weis weder weg noch steg den glaubn zu bekommen, dann gedanken auffer oder vor dem muntlichen wortt, wie heilig vnd gut sie scheinen sind sie doch eittel lügen vnd Irrthumb

Der acht

Bei vnd Neben sollichen⁷⁶⁾ muntlichen wortt hat got auch eingesezt eufferliche Zeichen,⁷⁷⁾ nemlich die tauff vnd Eucharistia⁷⁸⁾ durch welliche neben dem wort got⁷⁹⁾ auch den glauben vnd seinen gaist anbeutt, vnd gibt vnd sterkt alle die sein begern

- 65) nit sei] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. sey nicht
 66) wurdht] Editt. 1—3., Ed. L. 1. würdt, Ed. 4. würdt,
 67) weil] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. die weil
 68) ploffer] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. lofer
 69) tinsel] Editt. 1—4., Ed. L. 1. dunckel
 70) peten.] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. bitten,
 71) gebn] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. geben vnd leyhen,
 72) todt] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. tobt ic.
 73) zugeben.] Editt. 2—4. zu ergeben,
 74) seinen] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. solchen
 75) vnd frumen] Cod. On., Editt. 1—3., Editt. L. 1. 2. vnd frucht
 Ed. 4. frucht (omisso vnd)
 76) sollichen] Editt. 1—4., Ed. L. 1. selchem
 77) Zeichen] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. zeichen (Ed. 4., Ed. L. 2. zeychen), die man Sacrament nennet,
 78) Eucharistia] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Eucharistan,
 79) neben dem wort got] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Gott (Ed. 3., Ed. L. 2. Got) neben dem wort

Der neundt

Das die tauf das erst zeichen odr sacrament, stet, inn zwaien stücken Nemlich in⁸⁰⁾ wasser vnd wort gottes odr das man mit wasser tauf vnd gottes wort sprech vnd sei nicht allain schlecht wasser vnd⁸¹⁾ begiffen, wie die taufflesterer yho⁸²⁾ leren.⁸³⁾ Sondr dyweil⁸⁴⁾ gotts wort da bei ist vnd sie vf gotts wort gegründet, so ist ein heilig lebendig creftig Ding vnd wie paul⁸⁵⁾ sagt Ti: 3 [Tit. 3, 5.] vnd Ephe: 5.⁸⁶⁾ [Ephes. 5, 26.] ain pad der wiedergepurt vnd verneurung des gaists⁸⁷⁾ ic. vnd das solliche tauf auch den kinden zu raichen vnd mit zutailn sei, gotteswort abr darauf sie steet sind diese, gehet hin vnd tauffet im Namen des vaters suns vnd heiligen Gaists,⁸⁸⁾ Math: ultimo: [Matth. 28, 19.] vnd⁸⁹⁾ [Marc. 16, 16.] wer glaubt vnd getaufft wurd wirdt soll selig werden⁹⁰⁾ da muß man glauben ic⁹¹⁾

Der zehennnd

Das Eucharistia oder des altars sacrament steet auch inn zwaien stücken. Nemlich das sei⁹²⁾ wahrhaftiglich gegen wertig im prot vnd wein⁹³⁾ der war leib vnd plut christi laut⁹⁴⁾ der wort christi⁹⁵⁾ das ist mein leib, das ist mein plut vnd sei nit allain prot vnd wein, wie yho⁹⁶⁾ der⁹⁷⁾ widertail furgibt, diese wort fordern vnd pringen auch zw dem, glaubn,⁹⁸⁾ vben auch denselbigen, bei al-

- 80) in] Editt. 1—4., Ed. L. 1. im (Editt. 1—3. im)
 81) vnd] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. oder (Ed. 1., Ed. L. 1. oder)
 82) yho] Editt. 1—4., Ed. L. 1. ihund (Ed. 4. sehund)
 83) wie die — leren.] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. (wie die — leren)
 84) Sondr dyweil] Editt. 1—4., Ed. L. 1. Sondern weil
 85) paul] Editt. 1—4., Ed. L. 1. Paulus
 86) Ti: 3 vnd Ephe: 5.] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Titon 3. Ephesos 5.
 87) des gaists] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. des heiligen geistes (Editt. 3. 4. geistes)
 88) suns vnd heiligen Gaists.] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. vnd des sons, vnd des heiligen geists (Ed. 4. geists),
 89) Math: ultimo: vnd] Ed. 1., Editt. L. 1. 2. Mathei vnd Marci am letzten. Editt. 2—4. Mathei am letzten cap.
 90) wer glaubt vnd — werden] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Wer glaubt (Ed. 1. glenöt, Ed. 3. gelaubt) ic.
 91) glauben ic.] Editt. 1—4. Editt. L. 1. 2. glauben.
 92) das sei] Ed. 1., Editt. L. 1. 2. das da sey Editt. 2—4. da sey
 93) vnd wein] Editt. 1—4., Ed. L. 1. vnd im wein (Ed. 4. vund im weyn)
 94) laut] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. nach laut (Editt. 3. 4. lauth)
 95) christi] in Editt. 1—4., Ed. L. 1. deest.
 96) yho] Editt. 1—4., Ed. L. 1. ihund
 97) der] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. das
 98) zw dem, glaubn.] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. den glauben,

len den so sollichß Sacrament begern vnd nit dawider handeln gleich wie die tauf auch den glauben bringt vnd gibt so man jr begert

Der aiffst

Das die heimliche beicht nit soll erzwungen werden mit gefezen, so wenig als die tauf Sacrament Euangelion sollen erzwungen sein sonder frei, doch das man wiß wie gar tröstlich vnd heilsam nutzlich vnd gut sie sey den betrübten odr irrigen gewissen, weil⁹⁹⁾ darin die absolution das ist gottes wort vnd vrtheil gesprochen wirt, dadurch das gewissen los vnd zufrieden wird von seinen¹⁰⁰⁾ bekornen, sei auch nit not alle sund zu erzeln Man mag aber anzeigen die so das hertz peiffen vnd vnruig machn¹⁾

Der zwelfft

Das kein zweifel sei es pleib vnd sei²⁾ vferden, ain heilige christliche kirch bis an der welt ende wie Chry³⁾ spricht Mat: vlt: [Matth. 28, 20.] Sie⁴⁾ ich bin bei euch bis an dr welt ende solliche kirch ist nichts⁵⁾ anderst dan die glaubigen an Chro⁶⁾ welliche obgennte⁷⁾ artikul vnd stuck glauben⁸⁾ vnd leren. Vnd daruber veruolgt vnd gemartert werden⁹⁾ in der welt denn wo das Euangelion gepredigt wirt vnd die Sacrament recht geprauchet do¹⁰⁾ ist die heilige christliche kirch, vnd sie ist nit mit gefezen vnd eufferlichen¹¹⁾ pracht, an stat vnd zeit an personen¹²⁾ vnd gepeu¹³⁾ gepunden

Der dreyzehend

Das vnser hr jesy Chry¹⁴⁾ an dem jüngsten tag komen wurd¹⁵⁾ zu richten die lebendigen vnd die todt vnd seine glaubigen erlosen von allem¹⁶⁾ vbel vnd jnn¹⁷⁾ ewig leben bringen. Die vnghaubigen vnd gotlosen strafen vnd sambt dem teuffel¹⁸⁾ jnn die hel¹⁹⁾ verdammen ewiglich²⁰⁾

Das²¹⁾ vierzehend

Das jnn des, bis der herr zu gericht kumbt, vnd alle²²⁾ gewalt vnd herrschafft aufheben wirt, soll man weltliche oberkait vnd herrschafft jnn eren halten²³⁾ vnd gehorsam sein als ainem²⁴⁾ stand von got verordnet, zu schutzen die frome vnd zusteuren die posen,²⁵⁾ das solliche stand ain christ wo er darzu ordentlich beruffen wirt on schaden vnd fare seins glaubens vnd selikait²⁶⁾ wol furen oder darinne dienen mag Ro: 13 in der²⁷⁾ j. petri²⁸⁾ [1. Petr. 2.]

Der funfzehend

Aus dem allen volgt²⁹⁾ das die leere so den priestern vnd gaistlichen die ehe vnd jnn gemain hin fleisch vnd speys verpeut, sambt allerlai closter leben vnd gelubde³⁰⁾ weil man dadurch genad vnd selikait³¹⁾ sucht vnd mainet vnd nit frei leß³²⁾ eittel verdampt vnd teu-

99) weil] Editt. 1—4., Ed. L. 1. die weil (Ed. 4. bieweyl)

100) seinen] Editt. 1—4., Ed. L. 1. seinem (Ed. 4. seynem)

1) vnruig machn] Editt. 1—4., Ed. L. 1. vnruigig machen sc. In Cod. On. post verbum: machenn, a seriori manu adscripta sunt haecce: auch nit allein den geweihten pfaffen sonder auch ain jederr ainem anndern verstantigen fromen christen bei dem er gots wort und trost zfinden wißf.

2) es pleib vnd sei] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. es sey vnd (Cod. On., Ed. L. 2. vund) bleib (Ed. 3., Ed. L. 1. bleib, Cod. On., Ed. L. 2. blaybe)

3) Chry] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. habent integram formam: Christus

4) Sie] Editt. 1—4., Ed. L. 1. habent integram formam: Sie,

5) nichts] Cod. On. nicht

6) an Chro (Christo)] Editt. 1—4., Ed. L. 1. an Christum

7) obgennte] Editt. 1—4., Ed. L. 1. habent integram formam: obgenante

8) glauben] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. halten, glauben (Editt. 2. 3. gelauben)

9) veruolgt vnd gemartert werden] Cod. On. veruolgtung vnd martert williglich gedulden in der welt

10) do] Ed. 2. das

11) eufferlichen] Editt. 1—4., Ed. L. 1. eufferlicher

12) personen] Editt. 1—4., Ed. L. 1. person

13) gepeu] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. geperde (Editt. 1—3., Ed. L. 1. geberde, Ed. 4. geberd)

14) hr jesy Chry] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. habent integras formas: herr Jesus (Editt. 1. 2. Jhesus) Christus

15) wurd] Editt. 1—4., Ed. L. 1. wird (Editt. 2. 3. wirdt, Ed. 4. wirt),

16) allen] Editt. 3. 4. allen

17) jnn] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. jnn (Ed. 3. yn, Ed. 4., Ed. L. 2. in) das

18) sambt dem teuffel] Editt. 1—4., Ed. L. 1. sampt den Teuffeln

19) jnn die hel] Editt. L. 1. 2. jnn der helle

20) ewiglich] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. ewiglich sc.

21) Das] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Der

22) alle] Editt. 2—4. allen

23) halten] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. haben

24) ainem] Editt. 3. 4. einem

25) die posen,] Editt. 1. 2., Editt. L. 1. 2. den bösen,

26) vnd selikait] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. vnd seiner (Ed. L. 2. seynere) seelen (Editt. 2—4. seel) seligkeit,

27) in der] in Cod. On. desant.

28) Ro: 13 in der j. petri] in Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. omissa sunt.

29) volgt] Editt. 2—4. volgen,

30) gelubde] Ed. 1. gelubden, Editt. 2—4. gelübten Ed. L. 1. gelübden

31) selikait] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. seelen (Editt. 2—4. seel) seligkeit (Editt. 3. 4. seligkeit)

32) weil man dadurch — frei leß] Cod. On., Editt. 1—4., Ed. L. 1. (weil man dadurch — frey leß)

fels lere³³) sei wie sant Thimo: 4. [1. Tim. 4, 3.] nennet,³⁴) so doch allain Chry³⁵) der ainiche weg³⁶) zur³⁷) genad vnd seligkeit³⁸)

Der sechszehend

Das vor allen greuln die Mess³⁹) so bisher⁴⁰) fur ein opfer oder werck⁴¹) gehalten, damit ainß dem andern genad erwerben wollen⁴²) abzuthun sein, vnd⁴³) an stat

- 33) verdampt vnd teufls lere] Editt. 1—4., Ed. L. 1. verdampte Teuffels lere
 34) wie sant Thimo: 4. nennet,] Cod. On. wie Sant Paul. 1. Thim. 4. nennet, Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. wie es Sanct Paul. 1. Ti. (Editt. 2—4. Thi.) nennet,
 35) Chry] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Christus
 36) weg] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. weg ist
 37) zur] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. zu der
 38) seligkeit] Editt. 1—4., Ed. L. 1. seelen (Editt. 2—4. seel) seligkeit (Editt. 1. 2. seligkeit)
 39) die Mess] Ed. 1., Ed. L. 1. die Messen
 40) bisher] Editt. 1—4., Ed. L. 1. bis hieher (Editt. 3. 4. hieher)
 41) oder werck] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. odder (Ed. 4., Ed. L. 2. oder) gut werck
 42) erwerben wollen] Cod. On., Editt. 1—4., Ed. L. 1. erwerben (Editt. 1. 4., Ed. L. 1. erwerben) hat wollen (Ed. 4. wollen)
 43) vnd] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. Sondern (Ed. 2., Ed. L. 2. Sonder)

sollichr Mess ein gottliche ordnung gehalten werd, das heilig Sacrament des leibs vnd bluts Chri⁴⁴) beide⁴⁵) gestalt zu raichn ainem yglichen⁴⁶) vñ seinen glaubn vnd zu seiner aigen notdorfft

Der siebzehend

Das man die Ceremonien der kirchen welsche wider gottes wort streben auch abthue⁴⁷) die andern abr frei lass sein dieselbigen⁴⁸) zu prauchn⁴⁹) vñ nit, nach der lieb damit man nicht on ursach/leichtfertige ergerung⁵⁰) gebe, odr gemainen Fride on not betrübe⁵¹)

- 44) Chri] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. habent integram formam: Christi
 45) beide] Editt. 1—4., Ed. L. 1. beyder
 46) yglichen] Editt. 2. 3. yglichen Ed. 4. jglichen
 47) abthue] Editt. 2—4. abthun
 48) dieselbigen] Cod. On., Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. der selbigen (Editt. 3. 4. selbigen)
 49) prauchn] Editt. 1. 3. 4., Ed. L. 1. gebrauchen Ed. 2. betrachten
 50) ergerung] Cod. On., Editt. 2—4., Ed. L. 2. ergernuß Ed. 1., Ed. L. 1. ergerniß
 51) betrübe] Editt. 1—4., Editt. L. 1. 2. betrübe (Ed. 4., Ed. L. 2. betrübe) ꝛ.

Ex varia lectione his articulis in margine inferiore adscripta intelligitur, in Editionibus, quae nescio Luthero prodierunt, fere easdem mutationes exhiberi ac in ipsius Lutheri Editionibus,*¹) has igitur mutationes non demum Coburgi, ubi ipse hunc libellum edidit, esse ortas, sed iam Wittebergae esse factas et articulos sic mutatos in editorum ignotorum manus pervenisse. Articuli sic mutati paene ab omnibus male appellantur *Articuli Torguvienses* s. *Torgenses*. Qua ratione hoc fiat, in subsequente capite ostendemus.

¹) Ex illis annotationibus facile aliquis colligat, duarum Editionum Lutheri alteram quibusdam locis ab altera differre, quod saepius non nisi *Ed. L. 1.* illic memoravi; at mihi persuasum est, alteram *Ed. L. 2.* ex priore recusam, quam ipse nondum vidi, cum illa fere omnino congruere, eiusque differentias a Webero, qui eam contulit, l. l. non integras esse adscriptas.

Nota. *Articuli XV Marpurgenses* p. 121 sqq. propositi, praeter libros supra p. 115 sqq. laudatos, etiam integri exhibentur cum Zwinglii annotationibus in hocce libro: *Leben und ausgewählte Schriften der Väter und Begründer der reformirten Kirche.* Herausgegeben von J. W. Baum, R. Christoffel, R. H. Hagenbach, R. Pestalozzi, G. Schmidt, G. Stäbelin, R. Sudhoff. Eingeleitet von R. H. Hagenbach. Theil I. Huldrich Zwingli von R. Christoffel. (Eberfeld, 1857. 8^o mai.) p. 319—322.

ARTICULI TORGAVIENSES.

Postquam Lutherus d. 6. Martii 1530. suo et collegarum Iusti Ionae, Ioh. Bugenhagii et Phil. Melanthonis nomine litteras ad Iohannem Electorem Saxoniae denuo consilium poscentem dederat, in quibus persistebat in sententia, Caesari vi et armis resisti non debere,*) Elector, qui *Torgaviae* erat, die Lunae post Reminiscere (d. 14. Martii) quatuor illis Theologis per epistolam**) indicavit, se litteras Caesaris,***) quibus ad diem 8. Aprilis Augustae Vindelicorum in comitiis adesse iuberetur, accepisse, †) earumque apographon misit, addiditque, cum haec comitia pro concilio aut conventu nationali haberi posse viderentur, opus omnino esse, ut *de articulis controversis, tum in fide, tum in ritibus*, certum aliquid constitueretur, in quo, Dei ope, bonaque cum conscientia, vel subsisti, vel tractari et cedi posset. ††) Mandavit itaque, quoniam res moram non ferret, ut sententiam suam intra hanc et sequentem Dominicam Oculi (d. 20. Martii) †††) conscriberent et ad se *Torgaviam* perferrent. Lutherus, his litteris modo acceptis, illico eodem die 14. Martii Iustum Ionam, qui tunc ob visitationem ecclesiarum in Ducatu Saxoniae a Witemberga aberat, per litteras de hoc Electoris urgente mandato certiore fecit, eumque ab illo visitationis officio revocavit hisce verbis: „Quare hodie et cras, licet absente te, faciemus nos tres, quantum possumus: tamen et tuum erit, ut Principis voluntati satisfiat, reiectis in socios reliquos laboribus tuis, cras te hic sistere nobiscum. Festinata enim sunt omnia.“ †*)

II, qui hac de re scripserunt, fere omnes, tribus, quantum scio, exceptis, in duas partes discedunt. Alii enim, ut Seckendorfius, †**) Müllerus, †***) Cyprianus, *†) contendunt, ab his quatuor theologis de-

*) Haec litterae leguntur in de Wettii collect. epist. Luth. III. p. 560 sqq.

**) Hanc Electoris epistolam ad Lutherum, Ionam, Bugenhagium et Melanthonem Torgaviae d. 14. Martii datam ex autographo tabularii Wimariensis cum prolegomenis accurate edidit Foerstemannus in libro supra p. 109 sq. recensito: *Urfundenbuch zu der Geschichte des Reichstages zu Augsburg im J. 1530. T. I. p. 40—44.* Minus accurate eam typis describendam curavit Müllerus l. I. p. 438—441., ex cuius libro in Edit. Lipsiensi Opp. Luth. T. XX. p. 171. et in Walchii Edit. horum Opp. T. XVI. p. 763—765. recusa est.

***) Haec Caesaris Caroli V. ad Iohannem Electorem epistola Bononiae d. 21. Ianuarii data ex archetypo, quod in tabulario secreto Wimariensi asservatur, accuratissime edita et prolegomenis instructa est a Foerstemanno l. I. p. 1—9.

†) Elector has litteras accepit d. 11. Martii. Sic enim dies exhibitionis in archetypo adscriptus est: „überantwort. zu Torgaw den 11tag Martij.“

††) Electoris verba huius loci haec sunt: „So erwegenn wir bey vnns, das die hohe vnd vnmeidliche notturfft erfordern wil, weil villeicht solcher Reichstag an ein Concilij oder Nacional versammlung stadt gehalten wil werden, Das wir aller der artickel halben, Darumb sich angezalger Zwispalt, beide In glauben vnd auch In andern eufferlichenn kirchen breuchen vnd Ceremonien, erhelde, Zum fürderlichsten dermassen gefast werdenn, damit wir vor anfang solchs Reichstags bestendiglich vnd grundtlich entlassen sein, ob oder welcher gestalt, auch wie weith wir vnd andere Stende, so die Mayne leher bey Zuen angenommen vnd zugelassenn, mit Got, gewissen vnd gutem flug, auch an beswerlich ergeraiß handlung leidenn mugen vnd sonnen,“ etc.

†††) Seckendorfius in Comment. de Lutheranismo lib. II. sect. 20. §. 55. p. 151. (Ed. 2.) aliique scripserunt: d. 21. Martii; at secundum Pilgrami Calendarium p. 112. Dominica Oculi a. 1530. incidit in diem 20. Martii.

†*) Haec epistola exstat in de Wettii collect. epist. Luth. III. p. 564.

†**) In Comm. de Luth. lib. II. sect. 20. §. 55. nr. 6. p. 151 sq.: „Articuli autem intra hos dies a Luthero compositi, et Electori Torgaviae exhibiti, quos materiam Augustanae confessionis vocat Maimburgius, Germanice extant Tomo V. Altenb.“ etc.

†***) In Historia von der Ev. St. Protest. u. Appell. p. 441., ubi, Electoris ad Lutherum, Ionam, Bugenhagium et Melanthonem epistola relata, §. 2. haec addit: „Diese vier Thur=Sächf. Theologi waren nun hierzu in allen ganz willig und gehorsam, trugen aber doch absonderlich Luthero die Mühewaltung auf, daß Er, unter geßflogener Communication mit ihnen allerseits, die verlangte Schrift abfassen möchte. Lutherus nahm diese Verfassung über Sich, und sagte XVII Articul auf, die zu Entschcheidung der damals strittigen Lehren vor andern dienlich seyn sollten.“ etc.

*†) In Historia der Augspurg. Confession p. 52. ait: „Krafft dieses Befehls verfasseten ißtbenannte Lehrer im Rahmen Gottes sieben zehñ Articul, welche von Luthero entworffen worden, und hernach die Materie zur Augspurgischen Confession gegeben haben.“

num illo Electoris mandato accepto, nempe intra d. 14. et 20. Martii illos XVII articulos (quos supra p. 151—160. recudendos curavi) *esse conscriptos*. Alii ut Saligius, *) Walchius, **) Ukertus ***) atque fere omnes recentiores, censent, ab iis illos XVII articulos Suobacenses iam anno praecedente compositos Electori exhibitos esse vel *invariantos*, vel brevi illo temporis spatio ab Electore ad hunc laborem concessio revisos et *paululum* (scilicet isto modo, quem supra in margine inferiore illis adscripsi) *esse mutatos*. Utrique eo consentiunt, quod iudicant, hos articulos *Torgaviae* ab illis theologis Electori esse exhibitos, quam ob causam *articuli Torgavienses* seu *Torgenses* nominati sunt.

Haec sententia vulgaris a tribus viris vel lenius vel acrius, idque optimo iure est impugnata.

Ioach. Christoph. Bertramus Hallensis, quamquam a. 1767. alteri illarum sententiarum suffragatus erat, †) anno subsequenti eam primum in dubium vocavit, ††) de XVII Torgaviensibus seu Suobacensibus articulis haecce referens: „1) Ich glaube, es sey eine richtige und bequeme Art der Benennung, wenn man sie die Uebereinstimmungspuncte des Schmalckaldischen oder protestantischen Bundes nennete, welches sie vor der N. C. wirklich gewesen, und welches einige vormalß durch den zweydeutigen Namen Schmalckaldische Artikel angezeigt haben. Beym Cyprian aber mag man Cap. 5. bewundern, wie er eben das, was Lutherus negiret, nemlich die Verfertigung zum Reichstage, durch einen geänderten Schwung dennoch zur ersten Absicht derselben zu machen gewußt, weil er gemeinet, daß sie erst zwischen dem 14 und 21 Mart. 1530 verfertiget seyn. 2) Daß sie die Torgauischen heißen, (wovon ich gern den ersten Anfang hätte wissen mögen) scheint bloß auf der unrichtigen Aufschrift des zu Torgau datirten Befehls zu beruhen, wie er denn nicht nur in Menzers exegesi A. C. und Rosini vita trium Electorum Sax., sondern auch beym Saltg Th. 1. S. 158. und in Cyprians und Beyers Hist. der N. C. dahin gezogen ist, auch solches in D. Walchs breviario symbolico p. 58 sq. und Kirchenrath Walchs Einleitung zum 16. Theil Lutheri noch beybehalten worden; obgleich nunmehr die Hypothesis anzunehmen war, daß man die vorigen Schwabacher Artikel auß neue an den Churfürsten übergeben habe, an statt ein neues Bekentniß zu machen; welches man! denn durch die unerheblichsten Varianten, wodurch sich das Schwabachische Exemplar von dem vermeinten Torgauischen (oder vielmehr dem 1530. zuerst von einem Unbekannten herausgegebenen) Exemplar unterscheidet, zu bestätigen sucht. 3) Daß ich sie Not. 8. die Torgauischen Artikel von Jubilate 1530. genant, ist aus Not. 7. zu erklären, da sie sonst nach jener Hypothesi von der Torgauischen Einreichung, auf Oculi anzusetzen wären. Ich werde aber auch nachgerade zweifelhaft, ob sie in dem Churfürstlichen Schreiben an Lutherum vom Mittwoch nach Jubilate eigentlich gemeint gewesen. Denn daß er und andere Churfürstliche Gelehrten zu Wittenberg auf Churfürstliches Begehren die Artikel, so der Religion halben streitig waren, in Verzeichniß gebracht, (wie dieses Schreiben redet,) muß billig aus dem obigen Briefe Lutheri an Ionam vom 14. Mart. erklärt werden, worin gesagt wird, daß sie die nächstfolgenden Tage fleißig an dem arbeiten würden, was sie nach Torgau bringen solten, nachdem ihnen befohlen worden, bis zum Sonntag fertig zu machen, was zum Reichstag nöthig sey. Es mag also das zu Wittenberg verfertigte Verzeichniß der streitigen Artikel, woraus Melanchthon nachher die Confession gemacht, ganz etwas anderes gewesen seyn, als die Schwabachischen Artikel des vorigen Jahrs, die theils nur zur Vereinigung der Protestanten bestimmt gewesen, und zu Marburg verfertigt worden, theils aber fast nur zu den Lehrartikeln haben genutzt werden können, die noch nicht den dritten Theil der Confession ausmachen. Wenn man es also mit der Benennung der Torgauischen Artikel genau nehmen will, so sind diese bisher noch gar

*) In libro supra p. 109 sq. recensito: Vollständ. Historie der Augspurg. Conf. T. I. p. 158 sq.: „Die benannten Theologi leisteten dem Churfürstl. Befehle willigen Gehorsam, und Lutherus nahm die Mühe auf sich. Doch hatte er nicht nöthig neue Artikel aufzusetzen, sondern behielt nur die obbenannte Schwabachischen, als welche mit den Torgauischen einerley sind. Dann was darzumahl bey dem Schwabach. Convent genug seyn konnte, die Luthersche Lehre in einem Spiegel darzustellen, das war auch jezo hinlänglich, eine vollkommene Confession daraus zu machen. Diese Torgauische Artikel (welche deswegen so genant werden, weil sie dem Churfürsten zu Torgau überreicht worden, und nun den Nahmen der Schwabachischen verlohren) bestunben auß 17 Puncten.“ etc.

**) Io. Ge. Walchius in Opp. Luth. T. XVI. p. 681. articulis Suobacensibus haec adnotavit: „Es sind diese Artikel nachmals ein wenig verändert und die Torgauischen genant worden.“

***) In l. Dr. M. Luther's Leben mit einer kurzen Reformationsgeschichte Deutschlands und der Litteratur, nach seinem Tode herausgegeben von F. A. Ukert. Th. I. (Gotha 1817. 8^o) p. 231., cuius verba infra afferentur.

†) In l. Wöchentl. Hallische Anzeigen vom Jahr MDCCLXVII. (Halle im Magdeburgischen, 1767. 4^o) p. 405 sqq., ubi ad 17 Torgavienses vel Suobacenses (vel Smalckaldenses) articulos, de quibus §. 4. dicit, p. 405 sq. nota 7. haec adnotavit: Man nimmt dieses [scil. hos articulos esse fundamentum Confessionis August.] insbesondere auch aus einem Churfürstlichen Schreiben an Lutherum aus Augspurg (vom Mittwoch nach Jubilate): „Nachdem ihr und andere unsere Gelehrten zu Wittenberg auf unser gnädiges Ansinnen und Begehren die Artikel, so der Religion halben streitig sind, in Verzeichniß bracht; also wollen wir euch nicht bergen, daß jezt alhier M. Philippus Melanchthon dieselben weiter übersetzen, und in eine Form gezogen hat, die wir euch hierbey übersenden.“ Es ist auch solches nothwendig auf diese Artikel zu ziehen, wenn man die strenge Bestätigung derselben auf den nächst vorhergegangenen Verbindungsconventen vergleicht. Conf. etiam quae illic subsequuntur, ut p. 407 sq. nota 8. ait: „Es hat aber viel Entdeckungen bedurft, um endlich einzusehen, daß die Torgauischen Artikel (von Jubilate 1530.) mit den Schmalckaldischen (vom 3. Dec. 1529.) oder Schwabachischen (vom 16. Dec. 1529.) wirklich einerley — seyn.“

††) In l. Wöchentl. Hall. Anzeig. v. 3. MDCCLXVIII. p. 447.

nicht bekant; weil sie dasjenige seyn müßten, was vom 14. Mart. an zum Gebrauch des Churfürsten aufgesetzt und alsdenn nach Torgau überbracht worden. Doch aber mag man hierzu die 17 Schwabachischen sowol als 15 Marpurgischen Artikel so genützt haben, wie man die Spur von beiden in der A. C. selbst antrifft.“ In subsequentiis affert editiones (supra p. 141 sqq. a me recensitas) articulorum, qui vulgo Torgavienses appellantur.

Aliquot post annis Ge. Gottl. Weber, illud dubium iam a Bertramo l. l. propositum nesciens, in l. Krit. Gesch. der Augspurg. Conf. P. I. (edita a. 1783.) p. 16—19. idem proposuit hisce verbis: „Es ist nun seit geraumer Zeit gewöhnlich gewesen, daß die Litteratoren die Schwabachischen Artikel auch Torgische genennt, welche Benennung mir aber historisch unrichtig zu seyn scheint. Wann sie eigentlich aufgekomen, kann ich nicht sagen: beyhü Chyträus und Coelestin aber kommt sie noch nicht vor. Sie gründet sich darauf, daß die Chursächsischen Theologen dem Churfürst zu Sachsen ein Verzeichniß der streitigen Artikel, welches er von ihnen wegen des bevorstehenden Reichstags zu Augspurg verlangt hatte, am Sonntag Oculi 1530. zu Torgau überreicht, und daraus schließt man, daß es die siebzehn Schwabachischen Artikel gewesen seyn müssen, weil man deren Spuhr noch in der Confession antrifft. So viel ist gewiß, daß der Churfürst Johans zu Sachsen in einem Rescript, d. d. Torgau Montags nach Reminiscere 1530. seinen Theologen zu Wittenberg Luther, Jonas, Pommer und Melancthon befohlen, alle streitige Artikel, beide im Glauben und auch in andern äußerlichen Kirchengebräuchen und Ceremonien, in ein Verzeichniß zu bringen, und ihm solche am Sonntag Oculi zu Torgau zu überreichen, und zwar aus dem Grunde, daß man vor Anfang des Reichstags gründliche Entschliesung fassen könne, ob oder welcher Gestalt, auch wie weit man mit Gott, Gewissen und gutem Fug, auch ohne Aergerniß, Handlung leiden könne und möge. Wenn aber die Geschichtschreiber der A. C. nun daraus schließen, daß die Wittenbergische Theologen weiter nichts als die siebzehn Schwabachischen Artikel, so schon im Jahr 1529 gefertigt worden, zu Torgau überreicht, so kann ich solches nicht wohl glauben. Denn

- 1) sie würden dem Churfürstlichen Rescript schlecht nachgekommen seyn. Der Churfürst verlangte ein Verzeichniß aller streitigen Artikel, beide im Glauben und in andern äußerlichen Ceremonien: wer könnte aber die Schwabachischen Artikel als ein solches Verzeichniß betrachten, da sie die streitigen Punkte mit den damaligen Päbstillern wenig oder gar nicht erörtern? —
- 2) schreibt Luther in Bezug auf dies Churfürstliche Rescript an Justus Jonas, der damals wegen der Visitationsgeschäfte von Wittenberg abwesend war, daß er nach Wittenberg wieder zurückkehren, und seinen Collegen die Arbeit überlassen sollte, sie würden indeß arbeiten, was sie könnten. Und sollte denn nun etwa das bloße Abschreiben der Schwabachischen Artikel diese Arbeit gewesen sein? Wer kann sich so was denken? —
- 3) Es sagt Churfürst Johans in einem an Luther d. d. Augspurg, Mittwoch nach Jubilate [d. 11. Maii], 1530. ergangenen Rescript, daß Melancthon die Artikel, so der Religion halben streitig, und die er, Luther nebst andern Gelehrten zu Wittenberg, auf sein gnädiges Ansinnen und Beger, in ein Verzeichniß gebracht, weiter übersehen, und in eine gewisse Form gezogen habe*) Wer könnte aber wohl unter dem Verzeichniß die streitigen Artikel, so die Theologen auf Begehren des Churfürsten ausgearbeitet, die siebzehn Schwabachischen Artikel verstehen, die schon Ein Jahr vorher, 1529. zu Marpurg, nicht bloß von Chursächsischen sondern auch andern Theologen**) ausgearbeitet worden waren? —
- 4) Das Verzeichniß der streitigen Artikel, beide im Glauben und auch in andern äußerlichen Kirchengebräuchen und Ceremonien, sollte nach dem Churfürstl. Rescript gestellt werden, um der Päbstillern und des Reichstags zu Augspurg willen. Luther aber sagt von den siebzehn Schwabachischen Artikeln, wenn man die Vorrede liest, die er zu selbigen gefertigt, gerade das Gegentheil, daß sie nämlich nicht um der Päbstillern willen, oder auf dem Reichstag zu Augspurg einzulegen, abgefaßt worden wären. —

Ich ziehe hieraus die Folge, daß der Aussatz von streitigen Artikeln, der dem Churfürst zu Torgau von den Wittenbergischen Theologen überreicht worden, und welchen Melancthon nachher als Grundlage der Confession gebraucht, ganz was anders gewesen seyn müsse, als die siebzehn Schwabachischen Artikel. Altem Anschein nach hat er die Marpurgischen und Schwabachischen mit in sich begriffen, weil man ihre Spuhr in der Confession entdeckt: er muß aber weit vollständiger und ausführlicher gewesen seyn, und nach der Absicht des Churfürsten alle streitige Artikel, beide im Glauben und äußerlichen Ceremonien mit in sich gefaßt haben. Das ist meine Hypothese von den Torgischen Artikeln, die im Grunde weit mehr Wahrscheinlichkeit hat, als die gewöhnliche, nach welcher man Schwabachische und Torgische Artikel für Eins hält. Die Hypothese könnte freylich nicht besser bestätigt werden, als wenn sich der Originalausatz der Wittenbergischen Theologen, der aller Wahrscheinlichkeit nach im Herzogl. Weimariſchen Archiv anzutreffen seyn muß, sich noch einmal vorfände. In den Acten des Reichstags zu Augspurg 1530 hab ich ihn zur Zeit vergeblich gesucht.“ ***)

*) Hanc Electoris ad Lutherum epistolam recudendam curavit Förstemannus in l. Urfundenbuch I. p. 190—192.

**) Lutherus enim, Jonas et Melancthon Wittebergenses Marpurgi in hoc labore adiuti erant ab Andr. Osiandro, Steph. Agricola et Ioh. Brentio.

***) Haec Weberi argumenta G. H. A. Ukert l. l. P. I. p. 231sq. sic refutare conatus est: „Man kann darauf antworten: Luther

Huius sententiae a Bertramo et Wehero propositae defensor tandem a. 1833. exstitit Car. Ed. Foerstemannus in I. Urfundenbuch zu der Geschichte des Reichstages zu Augsburg im J. 1530. T. I., ubi ad epistolam ab Electore Iohanne ad Lutherum, Iouam, Bugenhagium et Melanthonem d. 14. Martii scriptam, p. 42 — 44. editam, p. 40 — 41 praeter alia, haecce praefatus est: „Wir sehen aus den klaren Worten dieses Ausschreibens, daß der Kurfürst von seinen Theologen zu Wittenberg ein Verzeichniß der streitigen Artikel im Glauben und in andern äußerlichen Kirchengebräuchen verlangt. Es bleibt daher immer schwer zu begreifen, wie man seit Jahrhunderten sagen konnte, daß die Wittenberger Theologen zu Torgau dem Kurfürsten die bekannten XVII Schwabacher oder Schmalkalder Artikel vom Jahre 1529 überreichten, welche man dann eben darum noch häufiger die Torgauer Artikel genannt hat. Denn diese XVII Artikel sind ja keine streitigen Glaubensartikel und kein Gegensatz gegen die Lehre der gemeinen christlichen Kirche, sondern sie sollen eben die Uebereinstimmung der evangelischen Lehre mit der heiligen Schrift und der gemeinen christlichen Kirche bekunden und zugleich den Vorwurf, daß die Evangelischen in ihrer Lehre sich von der Lehre der Schrift und der Kirche entfernt hätten, entkräften. Die XVII Artikel verlangte also der Kurfürst nicht. Da sie schon im Jahre 1529 gestellt waren, hätte es ja auch überhaupt keiner neuen Berathung bedurft, und eben so wenig der Aufforderung an die Theologen, daß sie bis zu dem Sonntage Oculi damit fertig seyn sollten. Es können nur solche Artikel von dem Kurfürsten verlangt und von den Theologen gestellt seyn, wie sie der II. Theil der Augsburg. Confession darbietet, d. h. ein Verzeichniß der Mißbräuche in der Lehre und in den Ceremonien, welche man in der evangelischen Kirche abgeschafft hatte, mit genauer Angabe der zu dieser Abschaffung berechtigenden Gründe. Außer allem Zweifel muß es demnach seyn, daß die Wittenberger Theologen, dem kurfürstlichen Befehle vollkommen entsprechend, damals nichts anderes zu Torgau übergeben haben, als einen dem II. Theile der Augsburgischen Confession analogen Aufsatz. Der gründliche Bertram zu Halle war es zuerst, welcher dem verjährten Irrthume in den Hallischen Anzeigen 1768*) S. 447. widersprach und die Vermuthung äußerte, daß der zu Torgau übergebene Aufsatz etwas ganz anderes gewesen seyn müsse, als jene XVII Artikel. Ohne seinen Vorgänger zu ahnen, sprach dann G. Olf. Weber in seiner krit. Geschichte der Augsb. Confession I. Theil S. 16 ff. dasselbe aus. Niemand hat aber bisher einen Aufsatz der Artikel, welcher die Grundlage des II. Theiles der Augsb. Confess. bilden muß, in den Reichstags-Acten zu Weimar entdeckt, und Weber sagt a. a. O. S. 19. ausdrücklich, daß er ihn unter diesen Acten vergeblich gesucht habe. Und doch lag die Entdeckung desselben ihm sowohl, als besonders dem hochverdienten Herrn von Seckendorf, dem Archivar Müller und dem Consistorial-Rath Cyprian nahe genug. Ich war so glücklich, jenen Aufsatz in Weimar unter den Beilagen zu des Kanzlers Brück Geschichte der Religionshandlungen auf dem Reichstage zu Augsburg zu finden,**) und werde ihn danach hier mittheilen.“

His argumentis, quae ipsorum auctorum verbis h. l. attuli, firmatur sententia, *articulorum Torgaviensium* nomine non, ut vulgo fit, *articulos Suobacenses* esse significandos, sed potius illos, quos Foerstemannus in volumine Archivi Wimariensis Reg. E. Fol. 37. detexit et in I. I. Urfundenbuch T. I. p. 68 — 108. sub Nr. 27. primum edidit sic inscriptos: „Der nach Torgau berufenen Wittenberger Gelehrten Bedenken über die streitigen Artikel,“ eisque p. 66—68. haecce Prolegomena praemisit:

und die andern wollten nach ihrem Auftrage, neue Artikel aufsetzen, fanden aber, bei nochmaliger Durchsicht der Schwabachischen, daß diese hinreichend wären, und übergaben sie also mit einigen Aenderungen zu Torgau. So läßt sich auch der Umstand mit Jonas leicht heben, wenn er dem Beschluß der übrigen beiratet. Und daß Melancthon diese Artikel in eine andere Form gebracht hat, ist richtig, da der vom Kurfürsten nach Jubilate ihm übersendete Aufsatz, nach Melancthons Schreiben an Luther, 10. May, die Augsp. Conf. selbst war. Daß jene Artikel hier von Wittenbergern verfaßt heißen, ist auch kein Einwurf. Sie hatten zu Marburg an ihrer Verfassung Theil genommen, und jetzt durch ihre Aenderung sich ganz eigen gemacht. Wie könnten auch die Spuren der Schwabachischen Artikel in der Augsp. Conf. zu finden seyn, wenn die Torgauischen ganz anders gelauter hätten? Man darf also nicht annehmen, daß die Torgauischen Art. verloren, oder noch in einem Archive verborgen sind.“

*) Pro hoc anni numero h. l. errore typogr. legitur 1786.

**) Ea, quae in hoc ingenti volumine, quod in Archivio Wimar. Reg. E. Fol. 37. exstat sub titulo: Acta in causa religionis Augustae Vindelicorum anno 1530., continentur, Foerstemannus iam antea in libri Archiv für die Geschichte der kirchlichen Reformation in ihrem gesaamten Umfange. I. Band. 1. Heft. (Halle, 1831. 8^o) Prolegomenis p. XVI—XXXII. accuratius recensuit, inter quae p. XXIV sq. sub nr. 3. haec refert: Mehrere Aufsätze über die zwischen der evangel. und römischen Kirche streitigen Artikel Bl. 303 a—347 b. Sie bilden unstreitig die Grundlage des 2. Theiles des zu Augsburg im Jahre 1530 übergebenen Bekenntnisses, welcher jene streitigen Artikel enthält. Da unsere Handschrift in so vieler Händen gewesen ist, da sie selbst Weber benutzt hat, so bleibt es immer sonderbar, daß Seckendorf, Müller, Cyprian, Weber u. a. diese wichtigen Aufsätze nicht beachtet haben. Vielleicht wurden sie alle durch folgende unbestimmte Aufschrift Bl. 306 a getauscht: „Bericht des Churfürsten zu Sachsen, wie es In der Religion sachen J. Churf. g. In Tren Chur vnd Fürstenthumben allenhalben halte, vnd w3 Ihre Churf. g. gleube vnd lehren lasse ic.“ Aber auch diese alte Aufschrift war doch ganz geeignet, die nähere Prüfung dessen, was hier gegeben wird, zu veranlassen! Die Zeit der Abfassung dieser Bedenken fällt in die jüngste Zeit vor dem Anfange des Reichstages, und ich glaube nicht zu irren, wenn ich sie zu der Zeit gestellt glaube, wo der Kurfürst von Sachsen seine Wittenberger Theologen nach Torgau berufen hatte, damit sie ihm ein Verzeichniß der streitigen Artikel anfertigen sollten. Vgl. Weber's krit. Gesch. der A. G. I. Thl. S. 16 ff. Die Geschichte des langen Streites um die Torgauer Artikel ist allgemein bekannt. Er hat zu keinem gewissen Resultate geführt. Meine Entdeckung macht es mehr als wahrscheinlich, daß sich die Theologen zu Torgau im Jahre 1530 nur mit den streitigen Artikeln beschäftigten.

Ueber die folgenden Aufsätze habe ich bereits S. 41. *) bemerkt, daß sie unstreitig auf des Kurfürsten Aufforderung (oben Nr. 11.) von den Wittenberger Theologen und Melancthon geschrieben wurden und als die sichere Grundlage des 2. Theiles der Augsb. Confession zu betrachten sind. Mit der Wahrheit dieser Behauptung zerfällt von selbst die Benennung der XVII. Torgauer Artikel, und wir können von jetzt ab die hier zum ersten Male gedruckten Aufsätze getrost und sicher die Torgauer Artikel nennen. Unbedenklich können wir nun annehmen, daß in des Kurfürsten Johann von Sachsen Schreiben an Luther vom 11. May 1530 nur diese Aufsätze gemeint sind. Es heißt darin: „Erwürdiger vnd hochgelarter, lieber andechtiger, Nachdem ir vund andere vnser geleerten zu Wittenberg auf vnser gnedigs geynhen vnd beger die artigel, so der Religion halben streitig seind, Inn vorzeichnus bracht, Als wollen wir euch nicht bergen, das igt alhie maglster Philippus Melancthon dieselben weiter vbersehen vund In ainen form gezogen hat“—c. — Daß gerade diese Aufsätze es waren, welche die Wittenberger auf des Kurfürsten Befehl damals ausarbeiteten und zu Torgau übergaben, folgere ich besonders aus der Zeit ihrer Entstehung, welche eine frühere seyn muß, als die Zeit der Ausarbeitung der Augsb. Confession selbst. Denn 1) ist in den Aufsätzen nur von dem Kurfürsten von Sachsen die Rede, nicht, wie in der Augsb. Confession, von ihm und von seinen ihm in der Sache des Glaubens verwandten Fürsten und Städten; 2) ist die Bemerkung im Anfange des 1. Aufsatzes: „in hanc sententiam prodest praeponere praefationem longam et rhetoricam“ offenbar auf die noch zu schreibende Vorrede zu der Augsb. Confession zu beziehen; 3) wird die Augsb. Confession selbst hier mit keiner Sylbe erwähnt. Die Gleichheit der Materien im 2. Theile der Augsb. Confession mit diesen Aufsätzen läßt uns mit Gewißheit voraussetzen, daß wir hier öfters eine Beziehung auf die Augsb. Confession finden würden. Sie konnte aber natürlich nicht stattfinden, wenn die Confession damals noch nicht existirte. Und 4) lehrt uns die theilweise fast wörtliche Uebereinstimmung dieser Aufsätze mit dem Texte der Augsb. Confession ganz deutlich das Hervorgehen ihres Textes aus eben diesen Aufsätzen. Der Beweis dieses wichtigsten und entscheidenden Grundes dringt sich uns bei einem genauern Eingehen von selbst auf. Es würde zu weit führen, ihn hier zu geben, und ich überlasse ihn darum der eigenen Prüfung Aller, welche sich dafür interessiren. — Zu diesen innern Gründen sind noch die äußern zu rechnen: 1) der Ort, wo sich diese handschriftlichen Aufsätze befinden. Nur in dem genannten Archive zu Weimar hat man mit Recht bisher die zu Torgau übergebenen Artikel gesucht, und gerade hier habe ich sie gefunden. 2) Das Volumen, in welchem sie aufbewahrt werden. — In wie naher Verbindung stehen nicht damit die meisten übrigen Beilagen zu dieser Handschrift und Brück's Geschichte selbst! — „Der Geleerten zu Wittenberg bedencken, was Kayr Mat der Ceremonien halben vund was dem anhengig, anzuzaiigen sein sold“, welches in der rothen Lade mit andern Acten auf den Reichstag nach Augsb. genommen wurde (vergl. unten das Verzeichniß sämmtlicher vom Kurfürsten von Sachsen nach Augsb. mitgenommenen Handlungen), ist gewiß nichts anderes, als eben die aus mehreren Theilen bestehende Arbeit, wie sie hier im Drucke erscheint. Die Zeit ihrer Vollendung fällt wahrscheinlich in die Zeit vom 14. bis 20. März, doch war sie nach Nr. 29. **) am 21. März noch nicht in den Händen des Kurfürsten.

Scriptum ipsum ab illis quatuor Theologis Luthero, Melancthone, Iona et Bugenhagio Electori Torgaviae exhibitum editor in sex particulas litteris A — F. insignitas divisit et cuique folia illius voluminis p. 167 sq. nota**) modo recensiti, in quibus legitur, sic praenotavit:

- A. Aus den Beilagen zu Brück's Geschichte der Religionshandlungen auf dem Reichstage zu Augsb. im Jahr 1530. a. a. D. Bl. 306 bis 323^b.
- B. Aus denselben Beilagen zu Brück's Geschichte w. B. 324—327.
- C. Aus der Abschrift in denselben Beilagen Blatt 344—347.
- D. Aus der Abschrift in den genannten Beilagen Bl. 303. und 304.
- E. Aus der Abschrift in denselben Beilagen Blatt 329—334.
- F. Aus denselben Beilagen Bl. 334—343. Der Verfasser dieses Stückes ist wahrscheinlich Luther. Ich schließe das aus der Verwandtschaft dieses Aufsatzes mit Luther's Vermahnung an die Geistlichen versammelt auf dem Reichstage zu Augsb. 1530. Vergl. Luther's Werke, herausg. von Walch, Theil XVI. S. 1171 ff.

*) Quae in hac pag. continentur, supra p. 167 sq. attuli.

**) Sub Nr. 29. p. 112. exhibetur Iohannis Electoris Saxoniae ad Lutherum, Ionam, Bugenhagium et Melancthonem epistola Torgaviae die Lunae post Oculi [d. 21. Martii] scripta.

ARTICULI TORGAVIENSES

seu

De articulis controversis iudicium

a LUTHERO, MELANTHONE, IONA et BUGENHAGIO Wittembergae 1530. d. 14—20.
Martii conscriptum et deinde Torgaviae Electori ab iis exhibitum.

A.

Dieweyl etlich meinem gnedigsten hern auflegenn, wie wol vnbillich, Seine c. f. g. thun alle gots dienst abe vnd lassen ein heidnisch, wild leben vnd vngheorsam anrichten, darauß zurruttung der ganzen Christeanheit volge, Ist not, das mein gnedigster her erstlich anzaigen laß, das Sein Churfl. gn.: mit hochstem ernst Redtem warhaftigen gottes dienst vnd der got gefellig beger anzurichten vnd zusodderenn, vnd got zu Lob vnd ere schar, kostenn vnad muhe trage, welchs er nicht thete, so weit¹⁾ hiemit got zudiennen gedechte. Denn man wisse, wie sein churfl. gn.: Ir lebenn hergebracht, das, got lob, sie allzeit zu friden geneigt vnd bisamhere Inn diesenn sachenn zum offermalth hat helffen friedenn Erhalten vnd machen zc.

Inn hanc sententiam prodest preponere prefacionem longam et Rethoricam.

Zum Andern ist auch dieses offentlich vnd am tag, das Mein gnedigster her mit hohem ernst verschaffet, das In seiner churfürstlichen gnaden lannden das hailig Euangelium mit allem vleiß gepredigt vnd Ceremonien demselbigen gemess gehalten werdenn, vnd muß meniglich bekennen, auch bei den widersachern, das diese lehr, so In seiner Churfl. gn.: lannden geleret, geschrieben vnd gehandelt wirt, das sie Cristlich vnd Trostlich sei, vnd sei kein Irthumb dar In, an das neuerung surgenahmen sei on der Concilien bewilligung. Dieweil nu die widersache selbs bekennen, das die Leer ann Ir selbs recht, soll man billich mein gftl. hñ nicht beschuldigen, als thu er gottes dienst ab vnd dulde vndchristliche Leer oder sachenn zc. Sonndern Sein churfürstlich gnad wissen vnd zweiffeln nicht, diß sei rechter wahrhaftiger gottes dienst, das auch die ler Cristlich vnd allen gotsforchtigen Trostlich vnd heilsam sei, welch Ir Churfürstlich gn. In Iren lannden zugelassen.

Nu ist die zwietracht furnemlich vonn etlichen mißbreuchen, die durch menschen Leer vnd sãzungen Ingefurt sindt, dauon wollen wir ordenlich bericht thun vnd anzeigen, auß was vrsachenn m. gftl. her beweget, etliche mißbreuch zufallen lassenn.

Von menschen Leer vnd menschen Ordnung.

Zum ersten wiewol gottes dienst nicht In menschen Leer stehet, so hat dennoch mein gnedigster her In seiner churfl. gnaden lannden gewonliche kirchenn ordnungen halten lassen, so dem heyligen Euangelio nicht enutgegen findt, vnd lassen predigenn vnd die leut berichten, das solche Ordnungen vmb fridenns willen zuhalten seien, wie dan dasselbig offentlich vnd man sehen moge, das gotliche Empter Inn seiner churfürstlichen gn.: lannden mit grosser vndacht vnd grosserm Ernst gehalten werdenn zc., dann bei denn widersachern.

Zum Andern: es sind aber vil menschliche ordnung, die ann fund nicht mogen gehalten werden. Darzu hat Mein gnedigster her niemant wollen, hat auch nicht solten dazu mit gewalt wider gottes gebot dringen auß dieser vrsach: die schrift spricht Actum 4: Oportet deo magis obedire quam hominibus; man sol got mer gehorsam sein, dan den menschen, solchs gebietten auch die Canones Dis. 8., das alle gewonheit, wie alt sie auch sei, wie lang sie auch geweret habe, sol der schrift vnd warheit weichen, zc.

Dieweil aber etlich dagegen sich horen lassen, als solde kein Enderung gestattet sein worden an bewilligung der kirchen oder des Pappts, das auch die funden, so auß gedachten menschen lehren geuolget, vil treglicher vnd weniger schedlich gewesenn sein, den das scisma, so nun durch solche Enderung entstanden, Item das wir als scismatici abgeschnittene glieder vonn der kirchenn sindt, das auch die Sacrament bei vnns vntuchtig zc., wie dann solchs etlich hoch aufmuckenn zc.

Derhalbenn ist not, hierauff zuantwortten: Man Rhum gehorsam als hoch, als man kan, so steet dieser spruch vest: man muß got mer gehorsam sein dan den menschen. Item Galat.: So ein enngel von himel ein annder Euangelium predigt, den ich geprediget, sol er verbannt sein. Darauß volget clar, das die Ihenige nicht verbannt sindt, so vonn falscher Leer vnd Ordnungen weichen, sonnder die sindt verbannt offentlich durch S. Paul, die falsche Leer vnd ordnung haldenn zc.

1) Desunt verba: er nicht.

Daruber so stehet ainigkeit der Christlichen kirchen nicht In eufferlichen menschlichen ordnungen; darumb, ob wir schon vngleiche Ordnung gegen einander halten, sind wir darumb nicht abgeschnittene gelider von der kirchen, sind auch darumb die hailigen Sacrament bei vns nicht vntuchtig.

Denn vngleichheit In eufferlichen menschlichen ordnungen sind nicht wider die Einigkeit der Cristlichen kirchen, wie klar aufweist dieser Artikel, den wir Im glauben bekennen: Credo Sanctam Ecclesiam Catholicam. Den Die weil vns hie gebottenn, das wir glauben, das Catholica Ecclesia sey, das ist die kirch In ganzer welt, vnnnd nicht gepunden an ein ort, sonder allenthalb, wo gottes wort, vnnnd Ordnung ist, das da kirch sey, vnd doch die eufferlichen menschlichen Ordnungen nicht gleich sindt, volget, das solche vngleichheit nicht wider die Einigkeit der kirchen Ist.

Auch spricht Christus: Dues mee vocem meam audiunt, alienam non audiunt, nec sequuntur. Vnnnd gottes Reich kompt nicht mit eufferlicher weiß, Si direrunt: ecce hic, ecce illic, vnnnd Paulus: Gottes Reich ist weder In essen noch trincken zc.

Item Augustinus schreibt clar ad Ianuarium, das ainigkeit der kirchen nicht In Eufferlicher Menschlichen ordnung stehe, vnnnd spricht, das solche Menschlichen Ordnung sollen frei sein, mogen gehalten oder nicht gehalten werdenn.

Auch so es ein scisma sein solt, eufferliche ordnung zuendern, sind villicher die fur scismaticis zuhalten, die erstlich wider der ganzen Christenheit Ordnung gehandelt, vnnnd wider die Concilia, als die Ehe, verboten, so doch Synodus Constantinopolitana gepotten, die ehe den priestern nicht zuuerpietten. Item die newe gottesdienst angehoben wider gottes wort vnnnd wider die alden kirchen brauch vnnnd vbung haben mess verkaufft, so doch die alde kirch gar nicht von solchen kaufmessen weiß.

Über das alles, so angezogen wirdt auß denn patribus von scismaticis, das Sacramenta bei Inen nicht duchtig vnnnd dergleichen, haissen bei denselbigen scismatici nicht die, so vngleichheit vben In Eufferlichen menschen Ordnungen, sonder so von gottes wort In einem articel weichen, wie Augustinus clar schreibt Contra Cresconium²⁾ et Hieronymum: Nullum Scisma est, nisi Sibi aliquam heresin confingunt.

Welche Menschlichen Ordnungen aber an sundt nicht mogen gehalten werden, Wollen wir hernach Erzelen, Denn es ist not, zuvor von denen Ordnungen auch zu sagen, die fur mittel gehalten werdenn, von welchen auch viel Irthumb vor diser Zeit In der kirchen gepredigt vnnnd gelert worden. Als Nemlich von fasten, vnderschied der weiß vnnnd klaiden, sonderlichen fern³⁾, gesang, walfarten

vnnnd dergleichen, das solchs alles werck seien, dadurch man gnad erlang vnnnd vergebung der sunden.

Nu ist offentlich, das solchs ein schedlicher, verdammlicher Irthumb Ist, wie dan vil auch bei den widersacher bekennen, vnnnd habenn Trost durch diese lahr empfangen, so dawider geleret, das vorgebung der sund vnnnd gnad warhaftiglich vnnnd gewislich vnnns durch Cristum auß gnadenn geschennet werde, vnnnd das wir solch empfangen allein durch glauben an Cristum, das vns vmb des Cristi willenn vnd durch cristi verdiennst vnser sund vergeben werden an vnser verdiennst. Darumb, so man leret, das man durch obgedachte Menschliche Ordnung gnad vnd vergebung der sund Erlang, ist gewisliche ein offentliche gotslesterung vnnnd ganz wider das heilig Euangelium. Den Paulus clar leret, das, so wir durch vnser werck wollen gerecht werdenn vnd gnad erwerben, das vnnns Cristus vergeblich gestorben sey. Galat: 2. et Rom. 3: Arbytramus hominem Iustificari ex fide Sine operibus legis. Item Ephe: 2: Ir seit durch gnad selig worden durch den glauben, vnnnd solchs nicht durch euch, sonder es ist gottes gab, nicht auß den werken. Darumb die Ihenigen, so also geleret, das wir gnad erlangen durch eigene gewelte werck, als gefaste fasten oder feier oder dergleichen, die haben Cristo groß vneher gethann, das sie den preis, so cristo gehort, Iren aigenen Erwelten werken zugeschriben haben, habenn Auch damit gemacht, das Cristus vnnnd sein gnad nicht ist Erkennet worden, so doch got kain hoher Eher geschehen mag, dan das man Cristum erkenne vnnnd hör, wie geschriben stehet: Hic est filius meus dilectus, In quo mihi complacitum est; hunc audite.

Item Cristus spricht, Frustra colunt me mandatis hominum. Sie ehren mich vergeblich mit menschen gebot. Da ist Ja außgedruckt, das got menschliche kirchen ordnung nicht dafür helt, das sie vergebung der sund verdiennen.

Item es hat auch Cristus verbottenn, sund vnnnd gerechtigkeit In vnderschied der speiß zusehen, vnd wil, das solchs frey gelassenn werd, wie S. Paul spricht: Nemo vos arguat. Es sol euch niemandt verdamen vmb speiß oder tranck willenn. Aber Irthum schilt man leger die, so nicht vnderscheid der speiß halten, so doch Paulus solchenn vnderscheid teufels leer Nennet.

Darumb, so man Rechte Cristliche leer von solchen ordnungen, so fur mittel gehalten werden, zulast, mag man sie woll halten; wie dann erstlich In der kirchen ordnung gemacht von feier oder fasten, nicht dadurch gnad zuerlangen, sonndern das die leut konten lernen vnd wissen, wen sie zusamen komen solten oder sunst leiblich vbung hetten, das sie do durch gottes wort zuhören vnd zulernen geschickter wurden. Wo man aber solch ordnung foddert, als seien sie nutz, gnad zuerlangen, ader als moge an solche werck niemand Cristen sein, solchem Irthumb sol mann mit Lehr vnd mit dem Exempel widerstehen, wie Paulus auch nicht Titum wollen beschneiden,

²⁾ i. e. Crescentium.

³⁾ fern] pro feiern (festi-dies)?

damit er betryse, das solch werck nicht not oder nutz were, gnad zuerwerben.

Derhalben hat auch mein gnedigster her niemand gezwungen, vnderschied der speiß oder gefasste fasten zuhalten, sonnder hat solche Tradiciones fallen lassen, den es ist Offenlich, das man sie fur werck gehalten hat, damit man vergebung der sund Erlanget. Damit solcher Irthumb nicht bestetigt wurde, hat man die leut zu dieser Ordnungen nicht gedrungen.

Auch ruffenn die widersacher die Ihenige fur lezer auß, so nicht vnderschied der speiß halten, machen also ein werck darauß, an welches niemandt kein Crist sein möge, So doch Christus spricht: speiß Macht den Menschen nicht vrrain.

Es zeigen auch die alten Canones an, was von solchen menschlichen Ordnungen zuhalten sey.

Dis. 4. Ist verboten, die gefallen fasten wider anzurichten. So nun solch Ordnung mogen durch gewonheit abkhomen, so volgt, das sie nicht not sind zum Cristlichen leben, vnnnd also sind durch gewonheit gefallen Canones penitenciales, vnd helt doch niemandt, das sundt sey, dieselbigen nachzulassenn.

Also sind vil annder Ordnung gefallen vnnnd vil alter Canones, wie zu sehen In decretis, Mitwochs vnd freitags fasten, Item die gannze fasten hat niemandt gehalten, wie sie gebotten.

Auch spricht Dis. 12. 5., Romana Ecclesia wisse, das nicht nachteilig sey der selen hail anndere ordnungen zu anndern zeitten vnnnd Ortern.

Item Hieronimus vnnnd Augustinus schreiben auch, das man auß solchen ordnungen kein nottig ding machen soll.

Aus diesem allem ist Clar, was Inn gemein von Menschlichen Ordnung In M. g. h. Landen gelernt wirt, das an zweiffel Inn der schrift vnnnd patribus gnugsam gegrundet ist.

De coniugio Sacerdotum.

Dis sind aber die Ordnungen, welche an sund nicht mogen gehalten werden.

Cristlich den priestern die Ehe verbitten, das ist wider got. Denn Paulus spricht: Melius est nubere, quam vri. Es ist pesser Ehelich werden, dan brunst leiden. Solchs ist gottes gebot vnnnd mage durch kein menschen aufgehoben werden. So weiß man auch, das die kirch lanng Zeit also gehalten, das auch die Concilia gebottenn, den priestern die ehe nicht zuerbietten, Item das man zu solchem verbot die priesterschaft In Teutschland schwerlich mit gewald getriebenn hat, vnd ist Ein bischof von Ment schir erschlagen wordenn, do er hat das bebstlich verbot verkündigt. Was auch guts daraus khomen, sihet man wol, vnd zubeforgen, so man die ehe furter weren wolte, Es wurde noch erger; dann die welt wirt Je lennger, Je schwacher.

Von baider gestalt.

Dise gewonheit, allein ein gestalt des Sacraments zu nemen, mag auch an sund nicht gehalten werdenn. Den Cristus gebeuth, Ex hoc bibite Omnes. So weiß man, das die kirch lanng Zeit baide gestalt den laien geraicht hat, wie man findet Inn Cipriano vnnnd In canonibus. So findet man auch nicht, wie es abkhomen, oder wer verbottenn hab, baide gestalt zuraichen.

De myssa.

Man hat bisanher gelert, das die mess Ein werck sey, dadurch der, so sie helt, nicht allein fur sich, sondern auch fur anndere grad Erwerb, In das sie fur anndere gnad erlang, ob schön der priester nicht frum ist, vnnnd hat man auß diesem grunt vil messen gestiftt fur tod vnnnd Lebendig, allertej dadurch zuerlangen, der kauffman gluck In seinen hennkeln, der Jeger gluck auf der Jagt ic. Dornumb sind die messen bestellet, gekaufft vnnnd verkaufft worden, vnnnd allein vmbß hauchs willem gehalten, das auch vil fromer leut dieser zeit daruber geclaget habenn.

Vnnnd wiewol etlich Ikhund Ire sach beschonnen welen, man solle die mess zu ainer ErInnerung haltenn, nicht das man damit den todten Ober Lebendigen gnad Erwirbt,

Man ferbe nu die sach, wie man well, so sind Ire bucher vnnnd schriftenn am Tag, darIn man findet, wie sie gelernt habenn, das die mess ein opfer sey, das gnad verdiene vnd sund weg Neme der todten vnd Lebendigen.

Das aber dieses ein Irthumb sey, mag durch Paulum bewissen werden, der Leret vnnß an allen orten, das wir allain durch glauben an Cristum gnad Erlangen vnnnd Trost haben, so wir glauben, das vnnß vmb Christus willem got gnedig sey, annemen vnnnd helfenn wolle. So nu vergebung der sunden also muß durch glauben Erlanget werden, so kan es nicht durch des priesters werck eym annderm verdiennet werden, vnnnd Ist ein grosser Irthumb, die leut also vom glauben auf ein fremd werck weisen, So doch an diesem glauben souil gelegenn, der dan das hauptstück Cristliches Lebens vnnnd wesens ist, Rechte zuersucht habenn zu got vmb Christus willen, das er gnad erzeigen vnd In allen notten helfenn wolle.

Von diesem glauben Reden die Ihenige nicht, so die messe verkauffen, sonder Rhumen allein Ire werck, wollen mit Frem werck anndere Selig machen, so doch Christus solchs auff ein mall außgericht, wie Paulus schreibt: vna oblatione Consumauit Sanctos, mit einem opfer hat er die heiligen volendet.

Item die wort Im heiligen Sacrament leren vnnß auch den Rechten brauch: dis ist der kelch einß neuen Testaments; nu heist neu Testament nicht vnser werck, sonnder gottes werck, der vnnß Etwas anpeut vnnnd bescheid, wie man pflegt Testament zu machen; vnnnd wirt also angeboten vnnnd beschaiden gnad, vergebung der sund.

Wo nun solch verhaißenn ist, spricht Paulus, das muß man mit glaubenn Empfahen; darumb ist die meß nicht ein werck, das eym andern etwas verdiennet, sondern wer es brauchet, dem wirt hie angeboten gnad, vergebung der sunden, die empfahet er, so er glaubt, das er durch Cristum solchs erlanget, vnd ist In gesetzt solchen glauben zu vben vnd zuerwecken In deren, so es brauchen.

Doch ist der mißbrauch öffentlich, das die, so meß haltenn vmb des bauchs vnd geldes willen, der mehr teil halten vnd thum selchs mit vnlust vnd verachtung gottes. Darumb ob schon kein annder ursach were, den der groß vberschwendlich mißbrauch, so wer dannoch nit die Zige gewonhait In allen Stifften zuändern. Denn Paulus spricht: wer das Sacrament nicht würdiglich brauchet, der sey schuldig am leib vnd plut Cristu.

Derhalbenn laßt m. g. hern ein psar meß halten, das dabey anndere leut, so geschickt sind, auch das Sacrament brauchen, vnd ist solchs der Recht brauch. Den Cristus hat es eingesetzt, das es sollemn In der kirchen die mit einander halten, so geschickt dar zu sind, wie auch Paulus die Corinthen leret, das sie auf einander harten sollen vnd mit einander brauchen. Nemlich die, so zuvor Ir herz also finden, das sie denn leib vnd das plut des herrn nicht vneheren. Vnd damit dem Sacrament kein vneher erzaget werd, werdenn die leut offit vnderrichtet, warumb man es prauchen soll, vnd da zu vermanet, dasselbig zugebrauchen.

Es wirdet auch Zwinglische lahr auffß hochst widerfochtenn, wie die schriften anzaigen, so dauonn In meinsgt. h. lannden aufgangen, vnd werden die leut vleissig vnterricht, das In nachtmall gegenwertig sey Leib vnd plut Cristu, vnd das solchs geben werde, denn glauben dadurch zustercken, das man trost empfahe, das Cristus vnser wolte sein, vnd helfen zc.

Vnd zweiffelt mein gnedigster herr nit, solche meß sey Richter vnd Cristlicher gottes diennst, sonnderlich dieweil allein solche meß noch bey zeitten Hieronimi vnd Augustini gewesen sindt, vnd man nicht weiß, wo her die kauff messen thomen oder wen priuatae misse angefangen haben.

Von der Beicht.

Die beicht ist nit abgethann, sonder mit hohem Ernst Erhalten, also das den psarhern beuolhen, niemandt das hailig Sacrament zuraichen, der nicht zuvor verhört vnd absolutio begert hat; den die absolutio seer not vnd trostlich ist, dieweil wir wissenn, das Cristus beuelch ist, sonnden zuuergeben, vnd das er diesem spruch des priesters, dadurch die sund vergeben wirdet, wil gehalten haben, als were es seine itim vnd sentenz vom himel.

Vnd sind die leut von Crafft der absolutien vnd dem glauben, so dazu gehöret, auff das vleissigst vnderrichtet, das sie wissen, wie ein groß Tröstlich ding ist die

beicht vnd absolutio, so doch zuvor die monich nichts vom glauben vnd absolutio gesagt, habenn allein die armen gewissenn gewartert mit erzellung der sunden, die doch keinem menschem auf erden möglich ist.

Derhalbenn tringt man die leut auch nicht zuerzellung der sunden, den man findet nicht, das gepotten sei In der schrift, die sunden zuerzellen, so ist auch nicht möglich, dann der psalm spricht: Delicta quis Intelligit? wer Erkennet die missethat?

Item das gebot der peicht halb ist also gestalt, das denn priestern beuolhen, niemandt das Sacrament zuraichen, der nicht vom Innen absolutio begeret. Sunst ist den leuten kein Zeit vnd maß bestimpt, wenn sie peichtenn sollemn; den solch gebot wurde ein grossen mißbrauch der Sacrament anrichten, wie dan vor diser Zeit geschehen, das die leut, so nicht willemus gewesen, von sunden zulassen, zum Sacrament getrieben sindt, dadurch die Sacrament hoch gemehret werdenn.

Denn die absolutio ist ein Trost fur erschrockenne gewissen; dieser Trost wirdet verspottet, so ainer den selbigen foddern soll, der In doch nicht begeret, dazu so man zeit vnd maß sezet, wenn man zum Sacrament muß gehen, so wurde volgen wider die Regel S. Pauli, das vil dazu gedrungen wurden, die denn leib vnd das plut Cristu vnrüdiglich nemen. An solcher vneher des Sacraments weren die Zhenigen schuldig, die solche zum Sacrament gedrungen hetten.

Es werdenn aber die leut ernstlich durch gottes wort darzu vermanet vnd wirt In surgehalten, das wer Cristenn sein wil, schuldig sei, das Sacrament zubrauchen; wer auch dasselbig Nimer brauch, der zeige an, das er nicht wolle Cristen sein, wie der Canon In Concilio zu Toledo gemacht auch spricht C. Si qui Intransit dis. 2. de consec.

De Jurisdictione.

Von der bischoffe Jurisdiction vnd Oberkayt.

Mein gnedigster herr hat den bischouen kein Jurisdiction oder Oberkeit genohmen, sonder nach dem als die leut die gaisstliche gericht nicht meher haben suchen wollen, vnd die gaisstlichn an vil ortten Ir gericht vnd den pan⁴⁾ mißgebraucht, hat mein gnedigster herr auß furstlicher Oberkayt die sachen, so an sein churfurstlich gnad gelangget, horen vnd annehmen müssen, wie dann auch gaisstliche Recht zulassen dem Oberhern, solche sachen zuhandeln, so die gaisstlichen Ire Jurisdiction mißbrauchen.

Zum andern so ist das furnembst stuck gaisstlicher Jurisdiction, vnrechte ler straffen, welches denn bischouen

4) pan i. q. Bann.

In der schrift vnd Canonib. beuolhen. Nu habenn sie nie vor dieser zeit dise Jurisdiction geubet, sonnder allerley Irthumb lassen predigen.

So sie nun woltten Thundt durch schein Irer Jurisdiction Rechte lar vnderdrucken, kan man In Ir Jurisdiction dermassen nicht pillichenn.

Denn so die Bischoue zeitlich diese sach, daraus die Zwispalt Thundt erstanden, ordennlich vnd Cristlich surgenuehmen hetten, were vil vnlusts verbut worden.

Zum dritten, so ist mein gnedigster herr nit schuldig gewesen, den bischoffen zuhelffen, die priester anzugreifenn, so ehelich wordenn, vnd damit Iren gehorsam Erhalten, den mein gst. her hat nicht da zu mit guttem gewissen thomen helfenn.

Über das ist vil mehr ein Irlicher patron schuldig nach gaislichen Rechten de Jure patronatus, seiner kirchen diener zuschutzen wider vnrchten gewaldt der gaislichen Prelaten, sonnderlich so der Patron nicht derselbigen prelaten vnderthan ist, den es hat auch der patron macht, ein tuchtigen priester vff ein pfar zusehen wider des prelaten willen, der In ein vntuchtigen gesezt hat, c. decernimus 16. q. 7.

Zum vierdten, so wirdt In gaislichen gerichtten In villen Ehesachen vbel gesprochen, das die not foddert, andere gericht zuseuchen, vnd sind Nemlich diese fell:

Das man hainliche ehe gelubd da bestettigt, so einem ehrlichen man sein kind diebisch abgestollenn ist, Item das gaisliche genatterschaft ehegelubdenn zerreißen, Item das man nicht gestat der vnschuldigen Person post mortuum wider zu freien, welche stuch wider gottes wort findt; was auch sunst fur mißbreuch dafur gefallenn, ist nicht not zuerzellenn.

Derhalben kan man nicht In Ir Oberkait vnd Jurisdiction dermassen willigen. Es ist auch zubedencken, das, ob man schonn solch oberkait wider garnz wolde aufrichten, das es nicht möglich, den man kan die leut nicht dringen, das sie solch gericht suchen. solten mit beschwerung Irer gewissen.

Von der weiße.

Dergleichenn Die weil die bischoff die priester mit diesem Eid beschwern, den sie nicht ann sund thomen thun, Nemlich diese Lehre nicht zupredigenn, Item nicht ehelich zuwerden, so kan man die weiße nicht bey Inen suchen, den solcher eid ist wider got, nun muß man got mer gehorsam sein, dan den menschen, wie auch die Canones gebietenn, die bischof zuuertassen, so die leut zwingen, wider got zubandeln.

Sie sind viel disputationes, die nicht not ist zuerwegen, nemlich ob die priester müssen durch bischoue ordinirt werden, vnd ob der priester standt Ingesetzt sey zu Lehr, oder ain offer fur andere zuthun, dadurch denn andern guad Erlanget wirt.

Item vonn den Ceremonien der weiße, dazu findt

man wol Rath, so man der haupt Artikel ainig wurde, das sich die bischoff bewilligen, etwas nachzugeben.

Den so sie woltten Friden machen, sollen wir billich alles nachlassen, das man mit guttem gewissen kan nachgeben vnd Fridenns willen, der hoher vnd besser ist zu achten, denn alle eufferliche freiheit, die man erdencken mag. So auch die sach allain vnser person vnd nicht Regiment, Land vnd leut belanngend, woldenn wir fur vns selbs scherpffer mit der widerpart handeln auff vnser fahr.

Aber Es ist auffer der schule thomen vnd wird vom posel vil mutwillens In diser spaltung geubet, vnd gewymnen die Regiment mit zuthun, den welche schedlich vnd greulich Ergernuß auß solchen spaltungen thomen, kan man Leichtlich abnemen. Zudem ist zu betrachten, was Inn kunfftig surfallen mocht. Es ist zubesorgen, das nicht vil doctor Martinus nach diser zeit thomen werden, die diese grosse sachen mit solchen gnaden guberniren werden, falsche lehr vnd krieg vorhutten. So nu die vnainigkeit stehenn pleibet vnd freuele vnd surwize leut mehr In kunfftig drein thomen, Ach got, was werdenn die anrichten! Got gebe guad, das auff baldenn seiten die fursten Ir Ampt, dazu Ir allerliebste kinder betrachten, dennen sie nichts bessers verlassen kunden, den Rechte Religion vnd ein gut Regiment. Das aber bis annher etlich derselbigen mittel ortnungen gefallen, hat man derhalb lassen geschehen, die weil sie die Lehr verdampft habenn; so nun die Lehr vnns zugelassen vnd von Inen angenohmen wurde, hetten sie Reuocirt, vnd were bey vnns nicht zu achten als Reuocirt wir, so wir, Inen zu willen, etlich gewonheiten hielden, so es doch der lar keinen nachteil precht.

De votis.

Von closter leben.

Diese sach vonn Closter leben betrifft mein gnedigsten hern nicht, den seyn E. f. gn: haben die monich nicht haissen auß denn clostern oder Inn die closter gehen, sonndern man soll billich von Inen selb vrsach fragenn, warumb solchs gescheen. *Prinata Res est, nec ad coem (d. i. communem) Ecclesiam pertinet.*

Doch sind demnach vrsach anzuzeigen, warumb M. g. h. die closter nicht widerumb angericht hat, warumb auch sein E. f. g. die außgaimgene personen geduldet.

Es sind furnemlich drej vrsachen, darumb das closter lebenn, wie es bis annher gehalten, vnrecht vnd wider got ist.

Die erst ist, das solches lebenn der meynung surgenhomen wirt, dadurch fur die sund gnug zuthun vnd guad verdienen, wie Thomas mit claren worten das closter lebenn der tauff gleich heldet, vnd spricht, das monch werden sund weg nehme, als die tauf. Was ist das anders, den Menschlichen wercken vnd selbs Er-

weltem gots diennst die eher gebenn, die Cristo gehort. Christus hat guad Erworben, die Erlangenn wir durch glauben, an vnser verdienst. Ephes: 2. Darumb so istz ein grosse gotslestrung, mit Closter lebenn wollen guad verdienen vund die sund bezallen. Die Tauff hat gottes wort vund ordnung, vad ist gots werck, darumb nimpt sie sund weg. Aber closter leben hat nicht gottes wort, dann es stehet In eittel menschen gebotten, dauon Christus spricht: Frustra colunt me mandatis hominum; darauff gewis ist, das closter lebenn nicht kan sund weg nehmen, sind einmal menschen gebot ein vergeblicher dienst sind, dar Inn das closter lebenn gannz gefasset ist.

Dieweil nu das closter glubd ein vngotlich glubd ist, so man durch solche werck gedennkt, guad zumerdienen, ist es vntuchtig vund gilt nicht.

Die annder vrsach: dis ist auch wider gottes gebot, gelobenn, nicht Ehelich zuwerdenn; denen, so brunst laiden, wie Paulus spricht, Melius est nubere, quam vrj. Vund dieweil solch glubdnuß auch wider die schopffung vnd natur des menschen ist, so ist es auch vnmöglich. Dieweil es nun wider gottes gebot, dazu vnmöglich ist, so volget, das solch glubd nicht ist, vund das die Ihenige, welche des ehelichen lebenns bedurffenn, sollen vund müssen auß dem clostern geen.

Derhalbenn auch die alten Canones Jungen personen erlauben auß den clostern zugehen, 20. 41. Dazu schreibt Augustinus, das, wenn schon die sundigen, so auß den clostern gangen vnd Ehelich wordenn, sei solchs demnach cyn rechte ehe vund sol nicht zuriffenn werdenn.

Die drit vrsach ist, das die Jenige, so Inn Clostern bisanher gewessenn, ob sie schon woldenn vund vermochten an ehe zulebenn, werden sie doch getrungen, den mißbrauch der mess fur todten zc. vund annder vnrechte cultus zuhalddenn, als der hailigen anruffung zc. Darumb haben sie billich vrsach, von solchem vnchristlichem wesen, da man mit gottes namen dem bauch diennet, zusuchen, als funde wider das annder gebot zumeidenn.

De inuocatione Sanctorum.

Man leret vom hailigen, das vns Ires glaubens Exempel nutzlich sind, vnsern glauben zustercken, das auch Ire gute werck vnß zu erinnerung dienen, der gleichen zuthon, Ider nach seinem beruff.

Aber vom hailigen etwas bitten vund oder (sic) durch Ir verdienst etwas Erlangen, diese Ehr gehoret got vund vnserm herrn Christo allein zu. Darumb sol man die heiligen auch nicht als surbitter anruffen, den Christus hat gebotten, Ihnen zu einem surbitter vnd mitler zuhaldden. Wie Paulus spricht: vnus est mediator Christus. Vund Christus spricht: venite ad me omnes, qui onerati estis. Vund auß das Exempel, das ein gutter surderer zu hoff nutzlich sey, ist leicht zuantwortten, das derselbig surderer schaden wurde, wenn der furst beuelch het gethan, bei Im selbs anazujuchen.

Von Teutschem gesang.

Was Inn gemain von mitteln Ceremonien zuhaldden, ist droben gesagt, so dieselben also gesurdert nicht zur Ehar, sonnder mit solchem werck sund weg zunehmen, das solcher diennst vrrecht vund wider das Euangelium sey.

Dieweil nu Ceremonien zu lar dienen sollen, hat man etlich Teutsch gesang genomhen, das durch solch vbung die Leut etwas lernen sollten, wie auch Paulus leret I Corinth: 14, das man nichts vndentlich In der kirchen reden oder singen soll. Doch macht man kein gebot dar auß, vund singt alzeit auch Lateinische gesung zu vbung der Jugend. Diese sachen bisanher erzellet, sind von eufferlichen ordnungen vnd wesen.

So man nun dabey begert zuwissen, was mein gnedigster herr sunst predizenn laß, mage man articel vberantworten, darein die gannz Cristlich lahr ordentlich gefasset, damit man sehen moge, das mein gnedigster herr kein feyerlich Lar zugelassen, sonnder hab das heilig Euangelium vnser herrn Christi auß Reineß lassen predigen, dan auch vil der widersacher müssen bekennen, das sie von vielen hohen vund grossen sachen besser bericht sind durch diese lahr, so Inn meins gnt. h. Landden gepredigt, denn sie zuor durch die Sententiarien vund Summisten bericht gehabt, Als nemlich vom vergebung der sunden durch glauben zuerlangenn, Item wie die Sacramenta zugebrauchen, vom vunderschied zwischen weltlicher Obrigkeit vund der Bischof Ampt, Item wie weit menschliche kirchen ordnung zuhaldden sind, dauor man bei den Summisten khain Grund finden kan.

B.

Vom Glauben vund wercken.

Man giebt auch dieser Lar vnbillich schuld, sie verpette gutte werck, Derhalbenn Ist not, bericht dauon zuthun.

Was fur gutte werck fur die Zeit geleret sindt durch die monch, Ist offentlich, vom Rossenkrantz, gulden, messen vnd dergleichen; allain gepredigt vom Rechten gutten wercken, vom ampt der Obrigkeit, von gehorsam vund ernstlicher forcht gegenn der Oberkait, von Ides beruff, von leiden vnd Ernstlichem gebot vund zuresicht zu got In notten hat man wenig geleret, wie auch Ire bucher beweissen, die vol dorichter vund schedlicher question sindt vund wenig nutzlicher lahr habenn. Darumb auch die gannz welt nach einer andern lahr lanng Zeit geschrieen, vund viel, so Ikind heftig dieser lahr emtgegen sind, habenn erstlich vnser lahr mit hohen fraiden angenohmen vund defendirt. Vund ob schon die lahr vom wercken bey Innen gewessen, so muß man

doch bekennen, das sie vom glauben, dadurch man gnad erlangen soll, nichts geredt oder geschriebenn haben.

Derhalbenn ist diß vnnsere bericht⁵⁾ vom glauben vnnnd werckenn:

Der Mensch kann mit kainen werckenn vergebung der sund erlangen oder verdienen, daß er fur got damit gerecht wird oder ein gnedigen got hab, sonder wirdt allein also gerecht vnnnd Erlanngt gnad vnnnd got, so er glaubt, das Im vmb Christus willenn die sund vergeben vnnnd gnad geschennckt werden. Dieser glaub macht allain vor got gerecht vnnnd from, wie schrifft, propheten vnnnd Apostel an vil ortten leren, vnd sonnderlich Paulus hefftig treibet Im allen Episteln. Galat. 2.: So gerechtigkeit durchs geseß, das ist durch werck, kommet, so ist Christus vergebenlich gestorben. Item Ephes. 2.: Ir seit durch gnaden selig wordenn durch glauben, vnnnd das nicht auß euch. Es ist gottes gabe, nicht auß werckenn ic.

Vnnnd also wie wir leren, haben auch die treffentlichste vetter geschrieben vil vnnnd offit, vnnnd sonnderlich Augustinus de Spiritu et litera. So schliessen wir, das der mensch nicht gerecht wirdt durch gebot eins guten lebens, sonder durch glauben an Jesum Christum, das ist, nicht durchs geseß, das werck foddert, sonnder durchs geseß des glaubens; nicht durch den buchstaben, sonder durch gaist; nicht durch verdiennt der werck, sonder durch Eittel gnad.

Item die das geseß thun, sindt gerecht, nicht das gerechtigkeit volg nach dem thun, sonder gerechtigkeit muß vorhin dasein vor dem thun.

Das man aber dagegen anzeucht: „der teuffel vnnnd gotlos menschem glauben auch, vnd sind dennoch nicht fromme.“

Darauff ist diese vnnsere antwort: teuffel vnnnd gotlos menschem glauben nicht alle artickel, vnnnd sonnderlich den furnembsten, darumb Christus kommen ist, glauben sie nicht, Nemlich vergebung der sunden. Die schrifft haist glauben nicht allain die historien wissenn, sonder glauben heist diesem Artickel fassen: vergebung der sunden. Denn darumb ist Christus kommen vnnnd sind die wort „Remissionem peccatorum“ nicht vergebenlich Inns Credo geseht. Vnnnd wirt solcher glaub also, so das hertz erschrockenn vnnnd die sund Erkennet vnnnd horet, das gnad durch Christum zugesagt ist; so es solcher zusag glaubet, Empfhet es trest vnnnd freud vnd leben, wie Paulus spricht: So wir durch glauben sind gerecht wor-

den, habenn wir fridenn gegen got, das ist ein frolich gewissen, vnnnd sulen, das got gnedig ist vnnnd helfen will. Leren Im also recht kenen, zu Im zuersicht zuhabenn, Das er Im aller not helfen wolle, wie sein zusag vnnnd wort lauttet. Vnnnd das dieses glauben sey, nicht allein die historien wissen, sonder solch zuersicht In got haben, ist dar auß dem worten Pauli, der spricht: fides est Substantia rerum sperandarum. Das ist: glaub ist zuersicht des, das man hoffet. Darumb glauben ist nicht allein die historien wissen, sonder etwas von got warten vnnnd heffenn.

Diß ist ein Recht Trostlich lahr, die Christum also kenen leret, das wir gewislich wissenn, Das wir ein gnedigen got durch Im habenn, so wie solchs glaubenn, das er vnnsere sund hab weggenohmen, vnnnd das er allein darumb kommen sei, fur vnnsere sund gang zuthun vnnnd die sund zuergeben, vnnnd Ewiges leben vnnnd alle gotliche gutte geben, wie er spricht Jo: 3.: Got hat seinen son Im die welt gesandt, das die welt durch Im selig wurde, wer ann Im glaubet, der wirt nicht gericht. Wer solche Leer hat, der hat trost Im aller not vnnnd angst, der kan got recht diennenn vnnnd anruffenn. Denn on diesen Christum Ist kein gotes diennnt got gefellig, den der vatter spricht also: hunc audite; disenn solt Ir horen. Das aber vil dise lahr von dem glauben vernolgen vnnnd verachten, ist vrsach, das sie diesem glauben nicht versucht habenn, vnnnd wissenn nicht, was Christus werck oder Ampt ist, Warumb er Im die welt komen sey; so doch dieser glaub das hauptstuck des Christlichen lebens ist.

So nu der mensch durch glauben ein gnedigen got hat, ist er schuldig, auch gute werck zuthun, nicht das er damit vergebung seiner sund verdiene, sonder das ist schon lang verdienet durch Christum vnnnd durch den glauben geschennckt, sonder die guten werck sollen geschehen got zu lob, den gett foddert sie, so sollen wir auch durch solch gutte werck annder Reichen, das sie lust vnnnd lieb zum Euangelio gewynnen, lernen auch got kenen vnnnd Im glauben, das sie auch selig werden.

Item so das hertz ann glauben ist, so ist es Inns Teuffels gewaldt vnnnd wirt zu allerley sundt getrieben, wie man sihet an gotlossen leuten. Aber so es nu glauben hat, hat es hilf von got vnnnd wirt durch dem heiligen gaist bewart wider dem Teuffel, da es nun gute werck thun kan, widerstehet falscher Lehr, zorn, geiz, hofart vnnnd andern lusten, so es doch ser Im diesen stunden allen gefangen lage vnnnd vermocht Im nicht widersteen. Also leret Paulus vnnnd wercken Ro: 8.: welche der gaist gottes treibet, diß sind kinder gottes Vnnnd Galat. 3. spricht: Ir habt den gaist empfangen durch die predige vom glauben, nicht von wercken. Damit leret er, das durchn glauben erstlich der heilig gaist geben wirt; wo nu der hailig gaist ist, da kan das hertz der sund vnnnd dem Teuffel widerstehen; an den hailigen gaist kan der mensch nicht guttes

5) His verbis Foerstemennus adscripsit hanc annotationem: Dian Lemerke, wie hier der Verf. in seinem Namen und in dem der übrigen Theilnehmer an der Abfassung dieser Aussage sagt: „ist diß vnnsere bericht“, und wie es dafür in der Geneseßion, wo die Fürsten sprechen, Pit. XX. heißt: „so ist davon durch die vnnsere dieser bericht geschehen.“ Wie sehr übrigens dieser Artikel in dieser Redaction weit mehr mit der Redaction in der Mainzer Handschrift, als mit der in der ersten gedruckten Ausgabe Melancthon's übereinstimmt, sieht man leicht.

wurden, wie die kirch sagt: Sine tuo numine nihil est in homine; an deine hilff vermag der mensch nichts. also ist der glaub das hauptstück, dadurch der hailig gaisst gebenn wirt, welcher glaub allein ein gnedigen got macht.

Vnnd dieses ist Inn vilen puchern Augustini reichlich gelert vnnd bewisen.

C.

Von vermoge der schluffel.

De potestate clauium.

Dauon hat man vor zeitten gehalten, das potestas clauium, vermoge der schluffel, sey das gaisstlich vnnd weltlich Regiment, vnnd das der Babst durch die schluffel gewalt empfangen habe, konig zuschenn vnnd Entsetzen, vnnd müsse kein konig An⁶⁾ des Babsts Confirmacio werden. Solcher Irthumb ist also getrieben, das auch die, so anders gehalten, fur kezer Conndemniert sind.

Aber Thundt Bekennen alle vnser widerfacher, das dieses ein schedlicher vncristlicher Irthumb sey, das sich der Babst auß Crafft der schluffel vnnd Euangelij des weltlichen Regiments vnderstehet, konig zuschenn vnd entsetzen.

Vnnd leren, wie man vermoge der schluffel, 7) also das potestas Clauium beuelch sey, das Euangelium zu predigen, sander zu straffenn vnd zuergebenn Inn namen vnnd von wegen Cristij.

So ist nu potestas Clauium allein gaisstlich Regiment, das Euangelium predigen, sundt straffenn vnnd vergeben, Sacramenta Reichenn. Dis allain soll der bischoff oder priester Ampt sein, vnd gehort Lauts des Euangelij nicht in dieses Ampt, weltliche Regiment zustellen oder ordnen, konig sehen oder Entsetzen; dan Cristus spricht mit Claren wortten, Er wolle Petro gebenn schluffel des himmelreichs. Damit wirt abgesondert gaisstlich Regiment von weltlichem, vnnd Johan. 20.: Sicut misit me pater, et ego mitto vos; wie mich der vatter gesandt hat, also sende ich euch. Nemmet den hailigen gaisst, Welchen Ir die sundt vergebet, den sollen sie vergebenn sein, welchen Ir nicht vergebet, denen sol nicht vergeben sein. In diesen wortten stehet, das die Apostel

kain beuelch habenn vom weltlichen Regiment, Sonnder allain von der Lehr vnnd predig vnd Reichung der Sacrament, dadurch vorgebung der sunden aufgeteilet wirt.

Item Cristus verhent, das sich die Apostel weltlichs Regiments nicht vnnderstehen sollen, Do er spricht: Die weltlichen fursten herschenn, Ir aber solt nicht herrschenn.

Item Mathei 5.: Ir solt dem vbel nicht widerstehen, nu ist Ir Weltlich regiment straff vnnd dem vbel widerstehen.

Item Cristus wolte denn Romern nicht In Ir Regiment greiffen, dan man hatt, er solt das erbtailen, spricht er, wer hat mich zu einem Richter vber euch gesetzt? Item Regnum meum non est de hoc mundo.

Auß diesenn vnnd vil annder spruchen Ist clar, das die schluffel nicht weltlich Regiment haiszen oder weltliche poliej. Ist aber daneben dem babst Etwas durch die kaiser geben, gehet die schluffel nicht an, sed est donacio humana, die nehmen wir In nicht. Denn diese lahr des Euangelij leßt hern hern pleiben vnnd gehet allain mit dem gewissenn vnd dem herzen vnd, wie es gegen got stehen vnnd mit got ainig werden sol. vnnd sindt der gaisstlichen misbreuch oft vor dieser Zeit gestraffet, aber die vorigen haben allzeit auffrurisch gehandelt vnnd die bischoff auß denn quettern stoffen wollen, Thundt aber haben wir das gaisstlich Ampt vnnd weltlich Regiment alio vunderschieden, das man wissen mag, was zum gewisser gehort, vnnd wie von guttern vnnd Gufferlicher herlicheit zuhalten.

Dieweil nu vermoge der schluffel haiszt, Euangelium predigen, Sacrament Reichenn, volgt auch, das der babst auß Crafft der schluffel nicht macht hat, neue gottes diennst zuwider dem Euangelio zu ordnen oder dj gewissen mit gesezen zubinden.

Vnnd so der Bapst gesez macht, thut er solchs nicht auß Crafft der schluffel, sonnder machet gesez, wie ein annder weltlicher furst, dauon er doch nicht beuelch hat, vnnd dispensirt, loset sie wider auff, wie ein furst ein dieb loß gebenn mag.

Wo nu dieselbigen gesez vnnd dispensaciones wider gottes wort sind, Ist man schuldig, got mehr gehorsam zu sein, dan den menschen, wie droben angezeigt.

Item dieweil die schluffel nicht anders sindt, den Euangelium predigen vnd Sacrament Reichenn, hat der Babst nicht mehr gewalt durch die schluffel, dan ein Ider pfarrer, wie die Canones selbst anzaigen, denn sie geben zu In articulo moris, das ein pfarrer alle Casus Reservatos absoluirn moge.

Vom Bann.

Cristus hat geleret, wie es mit dem bann sol gehalten werdenn, Matth: 18. vnd Paulus 1 Corinth: 5., das man die, so In offentlichen lastern sind vnd nach

6) An i. q. ohne (sine).

7) wie man vermoge der [schluffel] haec verba scripta sunt ant pro: wie das vermoge der [schluffel], ant (ut Foersteman- nus indicat) pro: wie man vermoge der [schluffel] zu gebrau- chen habe,

Ermanung sich nicht wollen bessern, auß der kirchen thun sol, vnd Inen die Sacrament nicht raichen.

Vnd In solchen stücken mochte man den Bischoffen den Bann zustellen, so sie der Lehr des Euangelij, wie droben gesetzt, nicht emtgegen sein wollen zc.

Aber In sachen, so zu weltlichem gericht gehoren, sollen sie nicht macht haben, den Ban zu geprauchten.

Man mochte auch den pfarrhern beuelhen, solche, so In öffentlichen lastern verharren, anzuzaiigen, wan die bischoff die pfarren, wie sie schuldig, visitirn.

Vergleichen mocht es gehalten werden mit denen, so ein Jar oder lenger nicht haben Comunicirt, das die selbigen durch die pfarrner vermanet wurden, vnd so sie nicht woldten Comunicirn, wurden sie angezeigt, wie andere, so In öffentlichen lastern liegen.

De Gradibus consanguinitatis zc.

Vonn den graden der Sipschafft vnd magschafft.

Die Ehesachen sind zu weitlenfftig, vnd wirt dabei nicht allein von gradibus, sonnder von vilen stücken not sein zudisputirn, so man die Jurisdictio bestellen solt.

Vnd ist vnsrer bedencken, das man diese sache de gradibus dem Juristen beuelch, vnd dennen, so die Jurisdictio beuelhen wirt. Den weltlich potestat mag gesetz machen, auß vernunfftigen Ursachen, nicht allein zuerbitten kunfftig ehe, sod⁸⁾ auch zu⁹⁾ die Tenige, so wider solch macht gefreiet.

Das aber geuatterschafften sollen ehe hindern, hat kain grundt oder vrsach vnd ist ein gesetz, das mer dienet, die gewissen zuerwirren. Auch hat der Babst nicht macht gehabt, solch gesetz zumachen.

Item der Babst hat nicht macht zu dispensirn In vellen, so Ime¹⁰⁾ diuino verbottenn sindt.

In andern vellen, so nicht Jure diuino verboten, Ist die Conscientia nicht gebunden, vnd so ainer aine nimpt wider dieselbige gesetz vnd bei Ir wohnet vnd vonn der Oberkait nicht von Ir gedrungen wirt, ist solche fur eine Rechte Ehe zuhaltden. Darum hat man der babste gesetz müssen schelden, die den leutten gewissen gemacht, als weren zugleich alle vell wider got; diß aber siadt leicht vrsachen.

8) sod] error calami pro: sondern

9) H. 1. in Cod. deest verbum, ut zu scheiden (librarias hoc fortasse in apographo eam ob causam omisit, quod in autographo legere non poterat).

10) Ime videtur esse calami error pro Jure.

D.

DE PRIMA MISSA.

Ob die papistern wollenn surgeben, Ire winkelmessenn zuerhalten, Es muze wol ein psaff sich selv Communicirn, oder Im selbs das Sacrament geben, gleich wie die krankten ein Zelen¹¹⁾ In heusern berucht¹²⁾ oder Communicirt,

Ist zu Antworten:

Erstlich das nicht genug ist, also Zureden oder surnehmen, sonndern sie sollen ein klar gottes wort vnd beuelh haben, das so Recht vnd zuthun sein solle. Dan ane gottes wort sol man In gottes dienst vnd sachen nichts surnehmen.

Zum andern, So ist ein verkerung des priesterlichen Ampts, das got eingesetzt hat, dan die Sacrament sollen durchs offentlich gemein Ampt geraicht werden an stat Cristij vnd der Cristenheit. Nu Ir ein einzeln person gegenn Ir selbs kan offentlich der gemein Ampt haben oder franken. Wan man aber den krankten das Sacrament gibt, das geschicht auß dem ordenlichen Ampt, gerade als wann man das Sacrament sonst vom altar Nem vnd brechts Einem In winkel oder hinder der kirchthur. Vnd pleibt also hie das ampt In seinem werck vnuerkeret.

Zum dritten so weiß man wol, das die Papistenn solchs nicht auß andacht oder begird des Sacrament surgeben, sonndern Ire kremerej mit solchem schein zubestelligen, dann Ir andacht zu got vnd seinem dienst ist wol bekant, vnd haben sie begir oder andacht zum Sacrament, konnen sie es wol kriegen ordennlicher weise, da solchs mißbrauchs fahr nit ist, welche weise so sie verachtten vnd wollenn die verkerete ferliche weise habenn, gebts offentlich zuuersteen, das sie nicht das Sacrament, sonndern Iren prauch damit meiken.

Item Es ist auch ein boß Exempel. Iren¹³⁾ Eben mit dem Recht, sich selbs zu Comuniciren, mocht einer haimlich allein mess halten, oder, so er liegen wolt, surgeben, Er hette haimlich messe gehalten, vnd were doch nichts dran, welchs were In ein scheindliche verkerung baide des Ampts vnd des brauchs.

Vnd wann dan Ir selbs Comuniciren nichts anders sein sol, dan ein Comunicirn, wie die layen das Sacrament zuempfangen, vnd nicht ein opfern, was darff man dan ein sonnderlichen stand vnd orden dargu durch weihen vnd klaiden vnd annder geprenung auffrichten? Mogenn sie doch wol gleich, wie die laihenn vnn-

11) ein Zelen i. q. einzeln.

12) berucht, i. q. bericht, berichtet. Conf. Adelungii Wörterb. der Hochd. Mundart I. p. 881. s. v. berichten, ubi haec leguntur: Einen Kranken berichten, in den gemeinen Mundarten, ihm das heil. Abendmahl reichen, und ihn dadurch zum Sterben bereiten.

13) Iren videtur calami error pro Item.

geweiht vnd ungeklaydet das Sacrament Empfahen. Vnd ist ein vberflüssig vnotige vunderschaid eines geweihten vnd layen. Dan sie gibt kein Ampt, noch vunderschaid gegen dem Laien. Euma die priestertlich weihe were alsdan lauter vergeblich, gleich als vergeblich were, das man einen zum pfarrer welet, auf das er hainlich medt Im Euangelio lessen vnd sich selbs Leren oder predigen.

Auch ist vngeschickt, das ein person da allein Isset vnd trinckt vnd lasset die andern mitzusehen, zu welchem er doch die wort spricht: Nemet, Esset vnd trinckt, vnd spricht nit: Ich allein wilß Nemen, essen vnd Trincken vnd euch lassenn zusehen. Den mit dem krancken gebets, wie gesagt, das sie mit dem hauffen als vom altar geraicht durchs Ampt essen vnd trinckenn.

Cristus wil auch solch Sacrament haben zur gedechtnus seins Leidens, das man offentlich dauon rede bei den Zuhorern. Aber solche winkelpfaffen Machenn ein schweigen draus vnd haiffenns auch die stilluesse, dan sie die wort des Sacraments Leren hainlich zusprechen vnd den leuten verpergen, welches ist stracks wider die einsetzung Cristij. Aber bey den krancken Redet man sie frey, offenlich, vnd predigt auch denselbigen. Den aine müsse an predigt wil cristus nicht habenn, vnd ist auch ein Messe gleich wie ein leib ann¹⁴⁾ seele, oder peutel ann geldt, faß ann wein.

E.

Der erst artickel von baider gestalt des Sacraments.

Ob man hie wolt handeln, das allein die aine gestalt solt bestetigt werden, da soll vnd kan vnser gnedigster her gar nicht bewilligen, da die helle schrift der Euangelisten vnd S. Pauli stehet, also das auch die widerfacher solchs bekennen, vnd nichts mehr haben, das sie furwenden, den das es nicht durch die Cristennlichen kirchen beschlossen sey. So ist auch gewiß, das die gannze Cristennheit In aller welt vnd die heiligen vedter vnd bischoue baider gestalt gebrauch eintrechtiglich gehalten haben vber Tausent Jar lang, vnd weiß nach heutigs tags niemandt, von wem oder wo die eine gestalt hab angefangen, vnd Ist Im Babsts rechtenn gar nichts dauon gesetzt. Sie disputiren heftig hie wider, man sol nichts neues aufahen an der Cristlichen kirche beuelh vnd Ordnung. darauff ist zusagen, warumb sie dan bisher nicht gewehret haben, das die aine gestalt nicht einriße, Welchs ein rechte bosse neuerung ist wider die helle schrift. Desgleichen soltenn sie auch vil anderen bosen neuen

stuckenn geweheret habenn, wo sie Ja kein neuerung wolten leiden. So ist Ja das nicht ein neuerung, sonder ein widerbringung des alten vorigen brauchß der gannzenn Cristenheit vnd gehorsam des Euangelij.

Der ander artickel von der priester Ehe.

Sie kann vnser gnedigster her gar nicht bewilligen, das die priester, wie vorhin, an ehe Lebenn solten; den da steet starcke schrift, das got hat geschaffen man vnd weib, das sie sich mehren sollen. Gen: 2. et 3. Vnd Paulus I Cor.: 7: Es ist besser freien, dann brunst leiden. So weiß man auch wol, was fur schreckliche greuel der vnnzucht vnd vnkeuschheit vrsachen genohmen haben aus der verbottenen ehe. Auch ist solch verbotten ehe nicht allein an bewilligung der Cristlichen kirchen, sonder auch wider die Concilia, sonderlich wider das hohest Concilium Nicani (sic) vnd Constantinopolitanum Sextum auffthomen aus lautter freuel vnd gewalt des Babsts, dem sich die priester In Teutschen lannden ein lange zeit entgegen gesetzt vnd sich sein Erwehret habenn.

Vber das so straffenn des babsts vnd der seinen eigen recht die priester ehe nicht hoher dan mit entsetzung vom priester Ampt, vnd habenns auch fur kein kezeri, thut auch keinen darumb in barn. Nu aber helt manß nicht allein fur kezeri, Sonndern verdampt, verfolget mit schwerdt, feur, bann vnd allen plagen als die aller hochste kezeri. Ist auch von anbegin der welt bei kaimem volck noch lannd Je erhoret, das Jemand vmb des Ehestands willen solt getodtet, vnd nicht vil mehr geehret werdenn. Vnd bey Cristen solt man das pillichen wider Ir eigen schrift vnd gesetzte Recht? Im solche grosse greuel kann vnser gnedigster her gar nicht bewilligen, noch sein gewissen damit teilhaftig machen. So muß auch ein Jglicher Jurst darauff sehenn, wie er schuldig ist, das, wo die ehe solt verbottenn sein, sonderlich Im diesen letzten schwachen zeitten, das nicht Im Ire lanndt Welsche, Turckische, Curtisanische laster thomen, wie es In etlichen lannden geschehen.

Vnd ob man nicht mer erlangen khont, das man doch den pfarhern die ehe lasse, vnd pleiben Thumben, wie sie pleiben. Den pfarhern muffenn hauß haltenn, das ann weib vnmuglich ist.

Der drit artickel von der Messe.

Vnser gnedigster her kan vnd dhar nicht bewilligen, das er solte die winkelmessen vnd kauffmessen, wie sie vorhin geweß, In seinen lannden lassen oder haiffen wider aufrichten. Aber die pfarmessen, dabei communicanten sind, Sie werde Teutsch oder Lateinisch, mein gnedigster her sol darauff fussen, das gehalten sol bleiben. Den alle scribenten bei In halten die meß fur ein solch

14) ann i. q. ohne.

werck, das ein priester, ob er gleich gotlos vnd vnnglaublich ist, mug vmb Lohn thun, zu nutz der gantzen Christenheit, bald fur lebendigen vnd todten, vnd fur alle andere nat. [i. e. natur], welchs ist ein offentliche abgotterei. ob sie Ist villricht vil sicken vnd glosirn, wolten vnns doch solcher scribennten abgotterei damit nicht gesterckt werden. Den solche glosirn hat man dazumal nicht erdichtet, der messen weren sunst vil weniger pliebenn. Den es ist nichts Im himel noch auff erden, das vergebung der sunde oder gottes gnad erwerbe, an der ainige glaube an das wort gottes, vnd welcher willen zuuben Christus die messe hat eingefetzt, wie er spricht: solchs thut zu meinem gedechtnus. Weil dan die winkel Messen, auch die allerheiligsten, vnd die kauff Messen alle auff genantem abgottischem grundt stehen, das man dadurch als durch ein gut werck wil den leuten helffenn, kan niemand mit guttem gewissen dieselbigenn billichen, oder helffenn auffrichtenn. So findet man auch In der ersten Christenheit vnd bei dem Eltesten veteren solcher abgottischem messen keine.

So ist auch das offennbar, das die Messen fur die todten nichts nuzze sind, fur welche sie doch am meisten gestiftet sein, den die todten musen freilich durch Ire eigen glauben gerecht vnd selig sein, wie alle andere hailigen Ro: X. Mit dem herzen glaubt man, so wird man gerecht zc. Auch leidend die wort Im abentmal nicht, da Christus spricht: Eset, trincket, solchs thut. Nu konnen Ja die todten nicht mit vnns essen, trincken vnd solchs thun. Schimpflich aber ist, das wir fur die todten essen vnd trincken solten.

Der vierdt artickel vom Ordiniren oder weihen.

Nicht besser mittel zur ainigkeit mag In diesen sachen sein, dan das die bischoffe nachlassen die aid vnd pflicht, damit sie die ordinanden verbindenn zur gotlossen lere vnd zum leben an ehe, denn so plieben sie wol In Irer wirde vnd Regimenn vnd krigen priester gnug. Wo sie aber nicht nachlassen, so musen sie fallen vnd zugrundt gehen. Denn was Ist gelert vnd geschickt gesellen sindt, die wollen sich nit mit solchem aidenn, farsch vnd gotloser lere beladenn. Vnd wirt zu legt dahin khomen, das man das weihen vnd Ordiniren auch nicht mehr von den Bischoffen, sondern wie sich sunst gebrur, holen vnd empfangen wirdt.

Der Funfft artickel vom Babstumb.

Wil der Bapst her oder oberster sein, das lassen wir wol geschehen, dan wir achten nicht wie grosse ehre oder gut er hat, Sondern begern, das er vnns das Euan-gelion (wie er schuldig ist) frei lasse, wil ers selbs nicht

predigen noch das wort sobdern, wie es billich were, so mag er sein vnd thun auff sein gewissen, was er wil. Es gehet vnns nicht an.

Der Sechst artickel von clostern.

Es wil auch vnserm gnedigsten hern nicht geburen, die Closter wider anzurichten, vnd mit Munchen oder Nonnen besetzen, vnd mag sagen: Ich hab die Munchen vnd Nonnen nicht eingefetzt, auch nicht außgehen heissen, wil sie auch nicht wider nein¹⁵⁾ heissen, noch bewilligen zugehen. Suma solchen artickel sol vnser gnst. herr nur von sich werffenn.

Der Siebendt artickel von der Baicht.

Darein ist wol zubewilligen, das man den pfarrhern ein Ordnung stelle, das sie niemand das Sacrament Reichen, er habe dann zuvor die absolution gesucht vnd bezert. Denn die absolutio, weil es gottes wort vnd beuelh Ist, sol man nicht lassen verachten. Doch mus dabey vorcklerung stehen, das, solch absolutio zuempfangen, den leuten nicht von notten sei, alle sunde zuerzelen.

Der acht artickel vonn Fasten vnd vnderschiedt der spais.

Weil sie selbst, die Bebite vnd gaislichen, die fasten vorhin nicht gehalten, vnd noch nicht achten, So wissenn wir nicht, was man damit machen soll.

Der Neundt artickel von den Sacramenten.¹⁶⁾

Vnser gnedigster her soll helffen bewilligen, wo man die Sacramenter verdammen werd als die Irrenden kezer, vnangesehen, ob sie sich beruffen auf ein concilien oder sunst erbietung mehr thun. Denn weil sie nicht wollen oder nicht konnen mit vns halten, so schaiden sie sich damit selbs von vnns, vnd wil vnns nicht geburen, Ir erbietenn anzunehmen, als sey vnser leere noch vn-gewis, Sondern wir musen In solchem gemeinen offentlichen artickel, der Teglich Im brauch gehen mus, gewis sein, Ist auch bisher gnugsam Ir einrede vnd grundt gehoret, Erkennet vnd verlegt, das sie nicht Rhumen mugen, sie werden vnuerhoret vnd vnerkannt verdampt.

15) nein i. q. h:nein (introiro).

16) Sacramenten est calami error pro Sacramentern (i. q. Sacramentireru).

F.

In der kirchen Cristi foderz man diese nachgeschribene Stuck:

Erstlich ein Rechtschaffenn predig Ampt, do vleissig vnnnd Treulich gepredigt vnnnd gelert wirdet das hailig gotlich wort nach Rainem Cristlichem verstand, ane zulaz einyger falschen beilere.

In solcher predigt wirdt clar, eigentlich vnnnd richtig geleret vnnnd dargeben, was da sey

Cristus vnnnd das Euangelium,
 Rechtschaffne buess vnd forcht gottes,
 Wie zuerlangen sei vergebung der funde,
 Von vermuge vnnnd gewalt der schlussel der kirchen.

Diesse Lere vnnnd die gannze Suma des Euangelij wirdt In dieser kirchen Cristi mit vleissigem waren anhalten teglich vnnnd ane vnnnderlaß, baid In der gemeine vnnnd bey einem Iden Cristen vor sich getrieben durch predigen, lesen, trostenn vnnnd vermanen, durch außlegen der psalmen vnnnd allerlei pucher der schrift, wie Paulus I Corinth. 14. schreibt.

Do wirdet Recht geleret von Cristlicher freiheit, wie die gewissenn frei seint In Cristo.

Vnnnd solche Lahr zuerhalten, wirdt mit grossem ernst vnnnd hohestem vleis achtung gehabt, das Schulen fur knaben vnnnd meidlich zu guter zucht der Jugennt auffgericht vnnnd erhaltten werdenn.

Do sindt auch die gaben der sprache hebraissch, kriechisch vnnnd Lateinisch, vnnnd thun di bischoff vleis, damit solch studia, so hochnottig seint, die heilig schrift zuuerstehenn, nit vndergehen.

Do seindt auch

warhaftig { Tauff,
 Abentmalk Cristi,
 Erkenntnus der sund vnnnd gotlichs zorn,
 Erkenntnus der gnade,
 Der hailig gait mit seinen gaben,
 Cristliche liebe,
 vnderricht vom creuz vnnnd leiden,
 vnderricht von rechten guten wercken,
 glaub, hoffnung,
 baicht vnnnd Rechtschaffenn brauch der absolution.

Rechtgeschaffen kinder zucht vnnnd vnderweissung der Jugennt Im Catechismo, als den zehenn gebotten, vatter vnser, glauben, forzen trostlichen psalmen, Benedicite vnnnd gratias, vnnnd Erzellung etlicher spruche vor der eldern tische.

Item morgens, wan die kinder auffstehen, das sie durch die eldern vermanet werdenn, zubettenn Rechtschaffenn Ernsthlich gebet, baide offentlich vnnnd heimlich.

Cristlich Letancien vnnnd gebet vor allerlei stende vnnnd not.

Rechtschaffen pann, das ist, das etlich vnnnd offentlich laster willen zum Sacramenten nit gelassen werdenn.

In der kirchen Cristi seint

Rechtgeschaffene geleerte bischofe vnnnd prediger, die der hailigen schrift gewaltig seien, vnnnd, wie Paulus spricht, geruset vnnnd geschickt zulernen, zutrosten vnnnd den widersachern das maul zustopfen.

Rechtschaffene diaconi, die sich der armen annehmen.
 Rechte, Clare, gewis vnnnd grundlich vnderricht, was do sey die Cristliche kirche, vnnnd sie sei:

Bersorgung der Armen,
 gemeines Gastens recht bestellung,
 Hospitals,
 besuchung vnnnd Trostung der psarkinder, aller krauncken, aller klaynmuttigen, angefochtenen, betrubter vnnnd bestorbtter gewissen,
 Recht trostlich vnderricht an der todtsstunde fur die sterbenden,
 Recht, Clar, gewis gegrundet vnderricht auß der schrift: welche stende oder lebenn gotlich sein,
 Von Obrigkeit vnnnd Irem Ampt,
 Von Eldern,

Was da geburt sich zuhalten Schonen, Dochtern, knechten, maiden, Herrn, vnderthannen, Eheleuttenn, allerlei Empter vnnnd stenden, damit sie Ir stand vnnnd leben fhuren mugen seliglich zu vnnnd gotlich.

Auch seint do ordenlich, zimlich Eufferlich Ceremonien vnnnd gottes diennst,

Rechte fastenn,
 Erlich klaidung,
 frei brauch der speis,
 Criich kirchen vnnnd stedte, da man gotts wort predigt.

Vnnnd dieses alles mit rechten vnderricht vnnnd Cristlicher freiheit, vnnnd wie man der eufferlichen gottes dienst gotlichen brauchen muge.

Nach diesen hochnottigen stuckenn, daran allein alle macht leit vnnnd ane welche kein Cristlich kirch sein magt, fragen die Ibzige bischoff wenig oder gar nit. Vnnnd ist sich zuerbarmen vnnnd ewig zulagen, das sie so grosse sachenn, welche Rechtenn bischouen geburen zuwissenn, sich gar nit kumern, nich dauon gebenncken oder wissen, noch sich dar Inne vnderrichten oder Leren lassen wollenn.

In der kirchen des Babsts findet man diese Stucke:

Lere dem Euangelio enntgegenn,
 Die fasten der xc tage,
 Dy Erma: vnnnd Erma: Lma,

Aschermitwochen,
 Aschen aufs haupt legen, Quatember,
 Freitag, Sonnabend, Mittwoch,
 allerlei heilig Ambt,
 hunger oder gemalt fasten tucher hengen vnd der fa-
 stem den hals brechen,
 Di gulden tafel vnd hailiger pilber mit tuchern ver-
 hullen,
 Baichten zweimal,
 Marter wochen,
 palmen schiessen,
 palmen vnd worth weihenn,
 palmen Creuzlein machen,
 palmen schlucken fur etlich krankheit.
 Cristus auff dem esel reiten mit seinen zugehorungen,
 Die gantz passion lesen viermal lateinisch,
 Grune Dornstag fuß waschenn oder mandat haltenn,
 Passion predigen bey nacht acht stunden,
 Am stillen freitag halbe messen an der gestalt des weins,
 Creuz anbetten vnd vier opffern,
 Creuz begrabenn,
 Psalter beym graben lessen tag vnd nacht,
 Finster Metten singen mit denn armen, Judas vnd
 Juden schelten,
 Schuller¹⁷⁾ mit Clappern umbgehen,
 Altar blösen¹⁸⁾ vnd mit besen waschen, vnd an funff
 ort klaine wachslichtlein steckenn,
 Die Tauffe weihen mit einduncken der Osterkerzen vnd
 villen vngöttlichen gesenngen,
 Neu feur weihen am osterabend,
 Osterkerzen machen, gulden vnd groschen, muscatennuß
 vnd dergleichen Inns wachß steckenn,
 Vffs Osterfest Creuz auß dem grab nehmen vnd ad-
 uenis Singen zc.,
 Die helle sturmen,
 Gladen, schinken, wurste, flaisch vnd aier weihenn,
 Procession vmb die kirchen mit fannen, kerzen, spreng-
 kessel, Monstranz, Himel zc.,
 Allen auff dem Ockertag geboten zu communicirn,
 Vmb die Tauffe gehen alle vesper zc.,
 Cristus bilde gein himel faren zur None,¹⁹⁾
 Am pfingsttag den hailigen gaist senden,
 Die feiertag der hailigen,
 Sannt Martinus Abent,
 S. Sebastian fasten fur pestlennß,
 Sant Burkharts tag,
 Die gemeint wochen fur die armen Sellen,
 Aller seelen tag,
 Vigilien; Seelbat,
 Begengnus mit viel messenn vff viel altarn In einer kir-
 chen vnder einander singen vnd Etwas lannng zie-

hen vmb des opffers willenn, Aduent mit Fasten;
 drei messen am Cristag, mitternacht Meß halten,
 Die Creuz wochen vnd mit Creuzen vff die dorffer
 gehen,
 Item vmb die Flur gehenn,
 Procession Corporis Cristi mit grosen geprenng, fan-
 nen, kerzen zc.,
 Inn allen heusern geschmuckt altar anrichten zc.,
 Alle sonntag vnd heilig tag procession gehenn,
 Morate messen singen,
 Apparuit Singen,
 kindlein wiegem,
 Sannt Michels brief zc. grose lügen,
 Sannt Michels kinder, so mit dem fennlein giengen;
 musfuge lose buben.
 Die Todten par In die kirchen stellen mit vier wachß
 kerzenn,
 Item die Ceremonien, die todten zubegraben mit stollen,
 Reichfaß, weigewasser zc.,
 Item Mancherlei gefreß vff begengnus, baide In dorf-
 fern vnd stedten,
 Kindbitterin In die kirchen shuren; Frawen, die Im
 kindbette sterben, auch mit aigener Ceremonien be-
 graben,
 vnderst In die kirchen furen,
 kirchenn, Altar, glocken, Maucheley, zimbeln, schellen,
 Orgeln,
 bilder von gulden Tafeln,
 hulzen, stainen, Silbern bilder,
 hailigen dinst,
 Salve Regina vnd dergleichen vil,
 Tauffstein,
 Gloriam,
 kelche,
 leuchter,
 Monnstranzen,
 fannen,
 kerzen,
 Rauchfesser, himel vnd dergleichen,
 Rosentrennz, vnser liebenn frauen psalter, hore priuate,
 vnser lieben frauen messe, gedopelt Rosentrennz,
 Compassio b. virginis,
 Bruderschafften; Calend sant Sebastian aller handwerk,
 portatel Altar,
 Inn heusern marmel feld, Cappellen zc.,
 Casseln,
 Albenn,
 Chorhembd vnd andern kirchen zirde,
 Weywasser kselein forn an den Thuren, In kamern,
 stuben, mit zunericht, das es sund wegnehme,
 Weigewasser vff die todten greberenn sprengen, als solt
 es auch die Todten helfen,
 Verhalben In Oberlandt vff einem Jklichen grab ein
 aigen spreng kselein gestellet zc.,
 S. Brigitten gebet,
 S. Bernhardt versuß, die so gut sollen sein, als viij

17) Schuller i. q. Schüler.

18) blösen i. q. entblösen.

19) zur None i. e. hora nona.

gantz psalter, vnd ward dabei den hailigen Bernarden mit Rottinten geschriben; der Teuffel hette es selbs geleret, Das recht were; vnzelich gebette mit Rotten Titteln vom ablas, von Englischen offennbarung,

Validi Mendicantes; Betteller, so mit Vuberey vmbgiengen, vor den kirchen sassen, vnd sich krank, lame vnd kropel stelleten; wan der bottel mit der Rutten kam, kumten sie lauffen,

Weihwasser alle Suntag weihen,

Saltz weihen,

knobloch Panthaleonis Essenn,

Saltz weyhen vnd umbtragen,

wurz weihen,

Liecht weihen purificacionis,

Am Samt Agathen tag auf die liecht schreiben: Memtem Sanctam Spontaneam &c.,

Sant Johannes feur,

Johannis Trunck vff Sant Johannis tag,

Johannis Trunck, den auch die fursten vnd hern weihen lieffen aufferhalb S. Johannis tagt, wan sie abraisen wolten &c.,

Assumptionis honigt, wurz weihen; mit dem Nagel Cristus groschem vnd gulden durchschlagen, vnd das mittel stuch vorn goldt vnd Silber behalden zu warzaichen,

Eigen Apostel welen nach dem Redlin oder glucks loß vnd wolgerat &c.,

Assumptionis die schuler mit Dpfelpaumen Inn der procession gehen. Allerlei abloß, da dan vnzelicher mißbrauch war &c.,

Die parfusser Munch hefften zwolff pater noster, fornclein, an alle thurmen &c. mit verheissung vnzelichs ablas &c. vnd vergebung der Sunde, do wachte wider Babsst noch Bischoff, gaben ablas zu solcher vnuerschampten lugenn.

Tasus referuati des Babsst, sonnde, da niemandt von absoluiren kundt, dan der Babsst &c.

Walfartenn mit glubden zu S. Jacoff ist auch vorn mißbreuchen mit vnzelichen Capellen grundtloß.

Die gulden pforte, das gulden Jar zu Rome.

Das hailig plut: do die drescher auß der scheuren, die Arbeiter vom selbe, die maide mit sichel vnd groß tuchern auß einem dollen ankumen &c. hinfliessen.

Wider solche Neuerung, so wider alle schriefft vnd wort gottes ist, hat kein bischoff gewacht, sonder liesen die armenn gewissen verschuren.

Nun solle das ware Euangelium vnd die alte Rechte Vere, so Cristus Selbs, die Aposteln gepredigt vnd geschriben, ein Neuigkeit vnd leherei sein?

Des mißbrauchs vom hailigenn plut ist noch heutigs tags anzeig befunden zu Braunschweig, do Im Kloster Sant Egidj gerhumet wirdt heiligthumb, als sei es das

plut, das Cristus vffm berg Canarie²⁰⁾ vergoffenn, derhalb man auch sonnderlich ablas aufsteilet vnd aigen sigel gemacht, dorauff dieser Tittel ist: Das sigel des pluts Cristi.

Vff etlichen walfarten haben sich weib vnd man, auch kinder: vff grossen wagen wegem lassen, vnd so schwer wachs oder kornn da gelassen, als sie gewegenn.

Heiligthumb, welchs stude aber gantz grundtloß von mißbreuchen vnd vnuerschampten lügen; Do ist vnser lieben frauen milch; Josephs hosen; Samt Franciscus Niderclaid; des weins ein glecklein vol, den Cristus auß wasser zu Cana galilea gemacht &c., die furhaut der beschneidung Cristi &c. S. Johannis Euangelium an hals hengen, Blasius Liecht am hals hengen, Mit S. Amthonius hailigthumb fendel gurtel bestraihen,

Verbottenn Ehestand der psaffen,

Der bischoue Official genomen von einer beischlefferinn Zerlich ein gulden, Wie dan des forkuerscher Zeit der Official zu Halberstat Im die funshundert gulden des Zins eingenomen; so starck haben sie gehaldten Iren spruch: si non caste, tamen Caute. Vor ein priesters kind auch ein gulden. Dan ane kinder seint die priester mit Iren kochin aber eins grads heiliger vnd keuscher gewesen,

Blatten der psaffen,

Sieben Zeitem, hore Canonice, von welchen die Psaffen selbst spottlich geredt vnd gesagt, sie hetten etlich schein vesper vnd Metten auff vorath vffgeschut &c. Dis stuch begreift vnsegligh gotslesterung vnd Spötereie gottes Inn sich,

Psaffen Testament

Legenden

Traditiones

} Predigen,

Nicht Rechtgeschaffenn haben sie gepredigt vorn allen obgesagten stucken, Do wir von der Christlichen kirchen gesagt &c.,

Die Edellent, so Im krieg zogen, gaben sich S. Sorgen gefangen &c., damit sie nit gefangen wurden.

Polter gaister glaubenn,

Nachdem: frauen Inn Cartheuser Clostern In Iren kirchern mit feur wischen den staub vnd weg, do sie ganngen, wider Rain brennen &c. Dergleichen In ander Clostern, vnd das nur den fromen frauen &c.,

Die Messen haldten allerley, welcher Mißbrauch greulich vnd vnzelich ist,

kirchen weyhenn vnd olweyhenn,

Item das In die aschen die weyhebischoff etliche Characteres auß einem buch maletenn,

Glocken Tauffenn, da man In die hundert oder zweihundert geuattern ließ nur an den strick greiffenn &c.,

20) Canarie calami error pro Caluarie (mons calvariae i. q. Golgatha).

Altar Lauffen,
 kresem vff Osternn vmb gelbt holen. Item das die
 Corporalia vund solichs hailig geredt nitt frauen
 hemnde, sonnder man waschen musten, es dorfft kein
 lay keldy oder altartuch angreifen,

Gnug thuen Manncherley fur die funde,

Der grose Bann,

Dy Sieben Zahl der Sacrament,

Priester weihenn, nit zum leren oder predigen 2c., Dann
 also sagte der weiebischoff: Accipe potestatem Con-
 secrandi ac offerendi pro viuuis et mortuis 2c.,

Weihen {
 Conforisten
 Lectores
 Accolitos
 Diaconos
 presbiteros 21)
 } vff Tittel ein Edel mas, tisch
 oder sunst ein parteden 2c.

Die weiebischoffe haben mit kirchen, glocken, Altarn,
 bilden wunder framvergt getriebenn 2c.,

Auß der Sinodis, die sie Episcopales genenet habenn,
 hat man ein gedruckt Zedelein geschickt, dar Inne
 angezeigt, wie (man) versickel 2c. vund das Bene-
 dicamus singen solt. Das haben sie ordnen 22)
 diuinorum ober diuinum genennet,

Bon Munchen wollen wir annder Zeit sagen, doch ifs
 auch vor Innerung werdt, das die parsusser Monnche
 dahin die Leuth oberredt, das Ritter vund grauen
 sich haben In Iren kappen lassen begrabenn, dafur
 gehalten, wer mit der kappen Inns grab come,
 konnt nit verloren werden.

Was wurde woll der Apostel Paulus wider solchenn

21) presbiteros calami error pro presbyteros (presbyteros).

22) ordnen calami error pro ordinem.

schendlichen mißbrauch gesagt habenn, wann es zu
 sein Zeitten geschehenn? 2c. Aber der Teuffel sche-
 met sich zu kainer lugenn 2c.

Epistoler,

Euangelier, nur daz verordennt, das sie das buch
 tragen vund diacon Rock antragenn 2c.

Der weiebischoffe fermeln vund zu vil annder kindisch
 geberde mit backen schlahen 2c.,

Eide der Ihenigen, die sich weihen lassen,

Freiheit vund priuilegien vor der priester heuser, gutter,
 haufgesindt 2c.,

Dieses alles ist mit diesen mißbreuchen also allein In
 pfarren ganngen.

Daruber ist noch das Recht Mare Magnum,

Was In {
 Monch klosterenn,
 Nonnen klosterenn,
 Cartheuser klosterenn 2c.,
 Cathedral kirchen,
 vnderstiftkirchen,

mancherley gebet, Regeln, statut, neu erfunden gots dinst
 gewesen.

Do ist ein vnnzellig geschwerm viller vnn Gottlichen Ir-
 thumb, daruon wir ander Zeit schreibenn wollenn.

Daruber nach der bischoff officialat Comissarien 2c.

Ane diß alles kan die Cristlich kirch sein vund bestehen,
 wie sie zu der Zeit der Apostelun gewessenn.

Derselbigen offentlichlichen mißbreuchen wollen die bi-
 schoffe vergessenn, Aber waser groses, greulichenn scha-
 dens den feten vund gewissen solchs geihan, gibt die Er-
 farung. Got der Herr wolle verleihenn, das alle lugen
 vund heucheley zuschanden werde, vnd gottes wort, wie
 bißanher, durchdringe, schnel lauffe vund gepreiset werde!
 Amen.

II.

CONFESSIO AUGUSTANA IPSA.

Postquam in praecedentibus pagg. 113 sqq. Confessionis Augustanae primam delineationem seu materiam in articulis Marpurgensibus, Suobacensibus et Torgaviensibus contentam exhibuimus, nunc ad eam ipsam progredimur.

Libros, qui *historiam eius generalem* continent, iam supra p. 101 sqq. recensuimus;*); *historia eius critica* tractatur in primis in hocce opere Ge. Gotil. Weberi:

Kritische Geschichte der Augspurgischen Confession aus archivalischen Nachrichten nebst einigen diplomatischen Zeichnungen. 2 Theile. Herausgegeben von Georg Gottlieb Weber, Stiftsprediger an der Hauptpfarrkirche zu St. Peter und Paul in Weimar. Frankfurt am Mayn, bey Varrentrapp Sohn und Wenner. P. I. 1783. cont. prima 15 foll. non num., 408 pagg. num., ult. 80 foll. non num., P. II. 1784. prima 28 foll. non num., 494 pagg. num., ult. 52 foll. non num., cum 3 tabb. in fine adiunctis, 8^o.

Cuius operis Pars I. Ge. Guolfg. Panzero et Joach. Christoph. Bertramo ansam dedit ad hosce libros scribendos:

Beilage zu Herrn Stiftsprediger Webers in Weimar kritischen Geschichte der Augspurgischen Confession dem Publikum übergeben von M. Georg Wolfgang Panzer Schaffer an der Kirche zu St. Sebald in Nürnberg. Nürnberg, bey Ernst Christoph Grattenauer, 1783. 48 pagg. 8^o.

Bevtrag zur Critischen Geschichte der Augspurgischen Confession, von J. L. Bertram. Halle, bey Joh. Jac. Gebauer, 1784. 100 pagg. 8^o.

Quorum priori respondit Weberus in hocce scripto:

Georg Gottlieb Webers Apologie des neuen Systems vom Original der Augspurgischen Confession gegen die Panzerischen Zweifel. Frankfurt am Mayn bey Varrentrapp Sohn und Wenner, 1784. 100 pagg. 8^o.

alteri vero, Bertramo Halensi, in praefatione Partis II. illius operis: Krit. Geschichte der Augsp. Conf. fol. b 4^b — c 4^b.

Plures annotationes ad illud Weberi opus spectantes reperiuntur quoque in (Foerstemanni) recensione 14 librorum, qui saecularia Augustanae Confessionis celebranda a. 1829. et 1830. prodierunt, in Ephemeridibus litterariis Halensibus m. Iulii 1830. Nrr. 123 — 126.

His scriptis addendae sunt illius Bertrami disquisitiones: Historische Untersuchungen zum Concordienbuch, evulgatae in Wöcherl. Hallischen Anzeigen a. 1767. Nrr. 22 — 26. 43 — 48. p. 401 sqq. 789 sqq. atque eiusdem annotationes: Historische Bemerkungen zur Augspurgischen Confession in iisdem Ephemeridibus a. 1768. Nrr. 26 — 30. p. 441 sqq. praeterea eiusdem dissertationes Tomo V. VI. et VIII. Bibliothecae theol. Quedlinburgensis (Allgemeine Bibliothek der theol. Literatur. 8 Theile. Quedlinburg, Ernst. 1784 — 1787. 8^o) insertae, in quibus sententiam suam contra Weberum defendere conatus est.

*) Ad Chytraei opus germ. et lat. supra p. 101 sqq. recensitum conf. J. C. Bertram Litterarische Abhandlungen. 4. Stück. (Halle, im Verlage des Waisenhauses. 1783. 8^o) p. 100 — 109. — Scriptis historiam Comitiorum Augustanorum continentibus illic allatis adde Ge. Theod. Strobelii Bevtrag zur Geschichte des Reichstags zu Augspurg 1530. in eius l. Miscellaneen Litterarischen Inhalts größtentheils aus ungedruckten Quellen. 2. Sammlung. (Nürnberg in der M. J. Bauerischen Buchh. 1779. 8^o) p. 3 — 48. et 3. Samml. (ibid. 1780.) p. 193 — 220.

Historia litteraria huius Confessionis praeter illos libros praesertim in hocce libro Iac. Guil. Feuerlini exhibetur:

Bibliotheca symbolica evangelica Lutherana quam collegit, disposuit, et adiectis annotationibus descripsit Iac. Wilh. Feuerlinus. *Accedunt appendices duae, quarum I. Ordinationes et Agenda ecclesiarum nostrarum II. Catechismos nostratum complectitur. Gottingae apud Io. Wilh. Schmidtum. M. DCC. LIII.* Prima 8 foll. non num., 402 pagg., ult. 20 foll. non num., 8^o min.

cuius Editio altera valde aucta sic inscripta est:

Iac. Guil. Feuerlini — *Bibliotheca symbolica evangelica Lutherana. — Pars prior — et posterior —. Omnia ex schedis b. Possessoris insigniter aucta et locupletata recensuit et in publicam utilitatem aptata cum necessariis indicibus edidit* D. Ioh. Bartholom. Riederer. — *Norimbergae apud Wolfg. Schwartzkopf. MDCCLXVIII.* P. I. 16 foll. non num. et 400 pagg. P. II. 272 pagg. 8^o mai.

Haec celeberrima Confessio variis insignitur nominibus, quorum usitatissimum est: Confessio Augustana, quod *Augustae Vindelicorum* conscripta, ab eius confessoribus deliberata ac nominibus subscriptis confirmata, d. 25. Iunii 1530. in Comitibus publice praelecta et Imperatori exhibita est. Illo autem tempore, quo facta et exhibita est, ab eius confessoribus appellatur *Confessio nostra* *) vel tantum *Confessio* **) et graece *ἔξομολόγησις*; ***) etiam *Apologia* †) vel *Defensio nostra*, ††) quippe quod Protestantes hac confessione a calumniis Papistarum fidem suam defendere student. †††) In epistolis, quas Legati Norimbergenses illo tempore Augustae ad Senatum suae civitatis scripserunt, *) Confessionem promiscue designant hisce variis nominibus: seiner Churfürstlichen Gnaden Rathschlag (d. 17. Maii), der Sächsische Rathschlag (d. 24. 31. Maii, 3. Iun.), Rathschlag in Sachen des Glaubens (d. 28. Maii), vel sola voce Rathschlag (d. 17. 20. 23. Maii) seu Vorschlag (d. 17. Maii), seiner Churfürstl. Gn. Verzeichniß (d. 3. 19. Iun.), das Sächsische Verzeichniß des Glaubens (d. 3. Iun.), die Sächs. Verzeichniß (d. 8. Iun.) aut sola voce Verzeichniß (d. 3. 21. 25. 26. Iun.), der Sächsische Begriff in des Glaubens Sach (d. 15. Iun.), vel tantum voce Begriff (d. 15. 19. Iun.), Unterricht des Glaubens (d. 21. 25. 26. 28. Iun.) s. die Unterr. des Glaubens halb (d. 26. Iun.), der Unterr. in des Glaubens Sachen (d. 28. Iun.), vel sola voce die Unterricht (d. 25. 26. Iun.), Unterricht und Bekenntniß ihres Glaubens et des Churfürsten Bekenntniß (d. 28. Iun.). Steidanus (de statu religionis et rei publicae Carolo V. Caesare comment. l. VII. fol. 110^a Edit. Argent. 1558. 8^o.) eam *Confessionem Saxoniam* appellat.

Confessio sic varie nominata *plures* continet *partes*, scilicet 1. Praefationem ad Caesarem Carolum V., 2. Articulos fidei praecipuos, 3. Articulos, in quibus recensentur abusus mutati, 4. Epilogum, *††) 5. Nomina Confessorum subscripta.]

*) Sic in Brentii ad Io. Isenmannum epistola d. 24. Iun. 1530. (in huius Corp. Vol. II. p. 124.), in Melanthonis ad Lutherum epist. d. 25. Iun. (ibid. p. 126.), in eiusd. ad Vitum Theodorum epist. d. 26. Iun. (ibid. p. 142.).

**) In eadem Melanthonis ad Vit. Theodorum epist., atque in Lutheri ad Nic. Hausmannum epist. d. 6. Iulii (in de Wettii collect. epist. Luth. IV. p. 70.).

***) In Melanthonis ad Chil. Goldsteinium litteris d. 26. Maii (Corp. II. p. 69.).

†) Sic in Mel. ad Lutherum et ad Vit. Theodorum epistolis d. 4. Maii (ibid. p. 39. 41.), in eiusd. epist. ad Luth. d. 11. Maii (ib. p. 45.), ad Ioach. Camerarium d. 21. Maii (ib. p. 57.), ad Luth. d. 22. Maii (ib. p. 60.), in Lutheri ad Iohannem Electorem epist. d. 15. Maii (in de Wettii collect. epist. Luth. IV. p. 17.) et in eiusd. ad Melanthonem epistolis d. 29. Iunii ac 3. Iulii (ibid. p. 52. 68.). Conf. Weberi frit. Gesch. d. N. G. I. p. 5.

††) In Melanthonis ad Lutherum litteris d. 26. Iunii (Corp. II. p. 141.).

†††) In Legatorum Norimbergensium ad Senatum epistola d. 25. Iunii. Augustae scripta (Corp. II. p. 127 sqq.) haec assertur causa, cur Elector Saxon. Principesque cum eo coniuncti publicam Confessionis suae lectionem ab Imperatore petierint: „daß es die Nothdurft höchlich erforderte, dieweil ihnen am Handel viel gelegen und derselbige ihre Seele, Ehre und Glantz belanget, daß sie auch bei Ihrer Maj. und sonst, wie sie glaublich berichtet, zum höchsten verunglimpft, als ob sie unziemliche Lehre und Predig in ihren Landen geduldeten, daß halben ihre Verantwortung dagegen öffentlich zu hören vonnöthen wäre.

*†) Hae epistolae recusae sunt in Iulii Corporis Vol. II. p. 51 sqq. Ad singulas epistolas indicandas tantum dies, quibus datae sunt, adnotavi. (Indicem quarundam harum epistolarum iam Strobellus a. 1779 sq. in suis Miscellaneis T. II. p. 13 — 48. et Tom. III. p. 195 — 208., deinde excerpta ex iis Car. Fikenscherus in l. Geschichte des Reichstags zu Augsburg im J. 1530. [Mürnberg 1830. 8.] ediderunt; conf. Bretschneideri Prolegg. in illo Vol. II. p. 37.).

*††) De his quatuor partibus Foerstemannus in l. Urkundenbuch zu der Gesch. des Reichst. zu Augsb. im J. 1530. T. I. p. 450. hanc proposuit sententiam: „Man muß die verschiedenen Theile der Confessio einzeln betrachten; jeder Theil bestand für sich, bevor alle Theile zu einem abgerundeten Ganzen verschmolzen wurden. Daher kommt es, daß mehrere archiv. Handschriften der deutschen und lat. Confessio nichts als die Glaubensartikel und zwar ohne Praefation und ohne Schluß enthalten. Ebenso war das Verzeichniß der streitigen Artikel zunächst ein für sich bestehender Aufsatz.“

Pars secunda et tertia, quibus Confessio ipsa continetur, *) a Phil. Melanthon, **) adiuvantibus imprimis theologis Iusto Iona, Ge. Spalatino et Io. Agricola Islebio, qui in his Comitibus cum illo aderant, ***) atque Electoris Sax. aliorumque Principum consiliariis, conscriptae sunt; *Praefationis* autem et *Epilogi* praeter Melanthonem aliosque praesertim Pontanus Cancellarius Electoris est auctor. †)

Haec Confessio primum *latine*, deinceps *germanice* scripta, ††) et utraque lingua in Comitibus d. 25. Iunii, postquam *germanice* eodem die a Vicecancellario Electoris, Christiano Beyero, publice praelecta erat, exhibita est Imperatori, cuius iussu deinde ab Alexandro Schweissio, Imperatoris Secretario, in *gallicam* linguam et ab Alphonso Valdesio, imperatoris Secretario, in *italicam* translata est. †††)

Ex epistolis illo tempore ante Confessionem Imperatori exhibitam scriptis elucet, hanc, qualis exhibita est, non uno eodemque tempore, quasi uno calami ductu, sed paulatim esse confectam; quapropter *plures eius formae* distinguendae sunt et in *latina*, et in *germanica* Confessione.

De eius prima forma seu prima adumbratione.

Melanthon iam m. Aprili a. 1530., quum iter Augustam ingressus Coburgi cum Electore, Luthero (qui ibi relictus est), Iona, Spalatino et Agricola plures dies usque ad d. 21. vel 22. h. m. commoraretur, capita doctrinae in Comitibus tradenda conscribere incepit. Hoc autem exordium deinde Augustae eliminavit et continuavit. Scripsit enim Luthero d. 4. Maii (Corp. II. p. 39 sq.): „Ego exordium*†) nostrae apologiae feci al-

*) Parti secundae materiam praebuerunt Articuli Marpurgenses et Suobacenses, parti tertiae Articuli Torgavienses.

***) Melanthon d. 21. Maii Ioach. Camerario (Corp. II. p. 57.) scribit: Ego Apologiam paravi scriptam summa verecundia, neque his de rebus dici mitius posse arbitror. Conf. etiam quae infra ex Electoris epistola ad Lutherum d. 11. Maii scripta afferentur. — Weberus in l. Krit. Gesch. d. N. G. I. p. 47 sqq. refutavit eos, qui Melanthonis operam in Confessione conscribenda obtrectarunt.

***)) Vide Lutheri ad Wencesl. Linkium epist. d. 23. April. 1530. (in de Wettii collect. IV. p. 5.) et ad Eob. Hessum d. 24. April. (ib. p. 6.). — Cum his theologis Melanthonem in conscribenda Confessione laborasse, cognoscitur ex loco epistolae Legatorum Norimb. d. 3. Iunii infra nota ††) allato.

†) Conf. Legatorum Norimb. ad Senatum epistola d. 24. Maii (Corp. II. p. 62.), in qua indicant: „Der Sächsische Rathschlag ist von Doctor Lutter wiederkommen. Doctor Pruck der alte Canzler hat aber noch hinten und voren daran zu formen.“ Foerstemannus l. l. I. p. 460. haec refert: „Ubrigens hatte Melanthon nach einer Nachricht, welche, wo ich nicht irre, Justus Jonas eigenhändig in ein der Seminar-Bibliothek zu Wittenberg gehöriges Exemplar der ersten Wittenberger Quartausgabe der N. G. geschrieben hat, gerade an der Vorrede einen geringern, wo nicht gar keinen Antheil, da nach ihr der Canzler Brück die deutsche Vorrede schrieb und Just. Jonas diese in die lateinische Sprache für das lat. Exemplar übersezte.“ Nam iuxta inscriptionem: „Praefatio ad Caesarem Carolum V.“ adscripta sunt verba: „reddita e germanico pontani tunc per Iustum Ionam.“

††) Confessionem *latinam* fuisse paulo prius confectam quam *germanicam*, elucet ex Legatorum Norimb. ad Senatum epistolis d. 31. Maii et 3. Iun., in quarum priore referunt: „Uns sind aber dieselben Artikel, wie die bisher in Latein begriffen, zugestellt, die wir außerhalb der Vorrede und Beschluß, darin man noch am zweifelhaftesten ist, durch Herr Jeronymus Ehners Söhne abschreiben lassen, und dann G. W. zuschicken wollen. So sie dann mit dem Deutschen, daran sie noch täglich bessern, fertig werden, wollen wir auch darum anhalten, damit er G. W. werde.“ In altera haec leguntur: „Hiermit schicken wir G. W. Abschrift des Sächsischen Rathschlags lateinisch, und ist die Vorrede oder Eingang darbei. Aber es mangelt hinten an einem Artikel oder zweien, samt dem Beschluß, daran die Sächsischen Theologi noch machen. — So dann solcher Rathschlag ins Deutsche gebracht, wird der G. W. auch unverhalten bleiben.“ In epistola demum d. 15. Iun. ab eisdem ad eundem data leguntur haec: „So ist der Sächsische Begriff in des Glaubens Sach teutsch gefertigt, den wir G. W. hiemit übersenden. Doch ist die Vorrede und Beschluß nicht dabei.“

†††) Utrumque refertur a Inst. Iona in epistola ad Lutherum fere d. 29. Iun. data (Corp. II. p. 155.) et de gallica translatione Legati Norimb. in epist. ad Senatum d. 28. Iun. (ib. p. 150.) haec scribunt: „Dann auch Ihre Maj. jeyo des Churfürsten von Sachsen und seiner Chf. Gn. Mitverwandten Unterricht und Bekenntniß ihres Glaubens Alexander Schweis zugestellt, Ihrer Maj. dieselben in französische Sprache zu bringen. Und, wie man sagt, habe ihm Ihre Maj. nicht genug ernstlich befehlen können, daß er je sehe und thue ihm recht, damit er um kein Wort fehle, und Ihre Maj. aller Ding den rechten Verstand solcher Unterricht und Bekenntniß in berühmter Sprach vernemen möge.“ Imperator enim gallica lingua multo magis gnarus erat, quam germanica, quapropter rege Ferdinando tanquam interprete in Comitibus utebatur, id quod ex illorum Legatorum ad Senatum epistola d. 16. Iun. (ib. p. 107.) et ex Brentii ad Isenmannum litteris d. 19. Iun. (ib. p. 114.) intelligitur. Hanc ob causam etiam in ipsorum Protestantium propositis fuisse videtur, ut Confessionem non solum *latine* et *germanice*, sed etiam *gallice* Imperatori exhiberent; Legati enim Norimb. ad Senatum d. 24. Maii scripserunt: „Dieser Rathschlag wird teutsch, lateinisch und französisch gestellt werden.“ Fortasse versio gallica, ad quam haec verba spectant, eadem est ac illa, quam Foerstemannus l. l. I. p. 357 sqq. e Coj. Casselano primum edidit, conf. eius Prolegomena huic versionis praefixa ibid. p. 355 sq.

*†) Hoc exordium ad ipsos fidei articulos, non ad praefationem, quippe quae serius (praesertim a Pontano) scripta est, spectare, etiam Foerstemannus iudicat l. l. I. p. 460. nota *). Weberus contra in l. Krit. Gesch. d. N. G. I. p. 28. 31. hac voce *praefationem* significari opinatur.

quanto *δηικώτερον*, quam *Coburgae* scripseram. Brevi autem ipse afferam, aut, si id non permittet Princeps, mittam.“ Paucis post diebus, d. 11. Maii eidem scripsit (ibid. p. 45.): „Mittitur tibi apologia nostra, quamquam verius confessio est. Neque enim vacat Caesari audire prolixas disputationes. Ego tamen ea dixi, quae arbitraber maxime vel prodesse vel decere. Hoc consilio omnes fere articulos fidei complexus sum, quia Eckius edidit *διαβολικωτάτας διαβολάς* contra nos.“ Eodem die 11. Maii Iohannes Elector Confessionem ad Lutherum Coburgi versantem misit cum epistola (recusa in huius Corp. Vol. II. p. 47.)*) in quae haec leguntur: „— Nach dem ihr und andere unsere Gelehrten zu Wittenberg, auf unser gnädiges Anstinnen und Begehren die Artikel, so der Religion halben streitig sind, in Verzeichniß bracht: als wollen wir euch nicht bergen, daß jetzt alhie Mag. Philippus Melancthon dieselbigen weiter übersehen und in eine Form gezogen hat, die wir euch hierbei übersenden. Und ist unser gnädiges Begehren, ihr wollet Dieselben weiter zu übersehen und zu bewegen unbeschwert seyn. Und wo es euch dermaßen gefällig, oder etwas davon oder dazu zu sehn bedächet, das wollet also daneben verzeichnen, damit man alsdann auf Kaiserl. Majestät Anfunft, der wir uns in Kürze versehen, gefaßt und geschickt seyn möge, und uns dieselbigen alsdann bei diesem Boten wohl verwahrt und verpachtet unverzüglich wiederum anher schicken.“ Huic Lutherus in epistola d. 15. Maii scripta (in de Wettii collectione epist. Luth. IV. p. 17 sq.) sic respondit: „— Ich hab M. Philippsen Apologia überlesen: die gefällt mir fast wohl, und weiß nichts dran zu bessern, noch ändern; wurde sich auch nicht schicken; denn ich so sanft und leise nicht treten kan. Christus, unser Herr, helfe, daß sie viel und große Frucht schaffe, wie wir hoffen und bitten, Amen.“

Haec Confessio Luthero ad eam recognoscendam missa *prima eius adumbratio* est. Hanc et *latine et germanice* esse scriptam, intelligitur ex Legatorum Norimbergensium ad Senatum epistola d. 17. Maii (Corp. II. p. 51.). **)

De Confessionis conficiendae progressu.

Quamquam Lutherus confessionem in illa epistola omnino comprobaverat nihilque ab ipso mutandum invenerat, tamen Theologi Saxonici Augustae versantes cum aliis adiutoribus perseverarant in Confessione mutanda, ut magis magisque perfectior redderetur. Melancthon enim ad Lutherum d. 22. Maii (Corp. II. p. 60.) haec perscripsit: „— In *Apologia* quotidie multa mutamus: locam *de Votis*, quia erat exilior iusto, exemi, supposita alia disputatione eadem de re paulo uberiore. Nunc de potestate clavium etiam disputo. Vellem percurisses articulos fidei, in quibus si nihil putaveris esse vitii, reliqua utcumque tractabimus. Subinde enim mutandi sunt, atque ad occasiones accommodandi.“ Item d. 28. Maii Legati Norimb. ad Senatum perscribunt (ibid. p. 71.): „Er [Cancellarius Electoris Sax.] hat uns auch ferner gesagt, daß des Churfürsten Rätthe und Gelehrte noch täglich ob ihrem Rathschlag in Sachen des Glaubens sitzen, daran ändern und bessern, des Versehens, denselben je solcher Gestalt zu stellen und darzuthun, daß man nit wohl vorüber komme, man muß dennoch den Handel hören.“ Idem Senatui d. 31. Maii per litteras indicant, se confessionem latinam accepisse, prooemio et epilogo exceptis, de quibus conscribendis magnum adhuc dubium esset, germanicam vero quotidie emendari.***) Die 3. Iunii prooemium quidem latinae fuit confectum, at articulus eius [XX.] de fide et de operibus, atque epilogus eiusdem adhuc defuerunt. †) Uterque etiam d. 8. Iun. nondum erat conscriptus. ††) D. 15. Iun. illi Legati Confessionem germanicam acceperunt Senatui mittendam, cui quidem prooemium et epilogus adhuc deerant, at articulus ille XX. de fide et de operibus, qui illo quoque die in latina adhuc desiderabatur, additus erat. †††)

*) Accuratus edita est a Foerstemanno l. l. T. I. p. 190—192.

***) In ea enim haec leguntur: „— daß gleichwohl mein gn. Herr, der Churfürst, mit seiner Chf. Gn. Rathschlag von diesem Artikel allererst hie fertig worden, also daß derselbe in Teutsch und Latein verzeichnet, aber doch auch noch nit endlich beschloffen, und Doctor Luther zu besehen zugeschickt, daß man ungefährlich morgen oder übermorgen wieder von ihm gewärtig wäre: und er zweifle nicht, so derselbige Vorschlag komme, es werde uns des auf unser Ansuchen Abschrift mitgetheilt werden.“ Item in altera epistola eodem die ad eundem scripta hi Legati commemorant, apographon huius libelli, quum a Luthero remissus fuerit, a Cancellario sibi esse promissum.

***) Vide supra p. 205 sq. notam ††), in qua Legatorum verba ex hac epistola attuli.

†) Hoc intelligitur ex eorundem Legatorum verbis d. 3. Iun. ad Senatum scriptis supra in eadem nota allatis.

††) Hoc enim die iidem ad eundem perscripserunt (Corp. II. p. 88.): „Das Sächsische Verzeichniß des Glaubens halb, so wir E. W. am jüngsten zugeschickt [scil. Confessio latina], versehen wir uns werden E. W. nunmehr ihren Predigern und andern ihren Rechtgelehrten zu berathschlagen vorgehalten haben. Und wir hätten E. W. den Anfang und Beschluß desselbigen Verzeichnisses auch gern übersandt: so sind [aber es sind] die Sächsischen auf heutigen Tag noch nicht damit fertig.“

†††) In hac enim epistola d. 15. Iun. (ibid. p. 105.) haec leguntur: „So ist der Sächsische Begriff in des Glaubens Sach teutsch gefertigt, den wir E. W. hie mit übersenden. Doch ist die Vorrede und Beschluß nicht dabei. — Der Artikel vom Glauben

Etiam d. 19. Iun. Confessio nondum fuit finita, quin eius auctores in dubio erant, utrum eam sic conficerent, an in epitomen redigerent. *) Diebus quoque subsequenter hi auctores de singulis Confessionis partibus consularunt, **) etiam die 23. Iun., quo omnes, qui erant evangelicae professionis, convenierunt ad Confessionem audiendam et comprobendam, in ea transcribenda, et in prooemio et epilogo eliminando versati sunt, quapropter Principes per consiliarios suos ab Imperatore petierunt, ut Confessionis publicam praelectionem et exhibitionem in diem 24. Iun. ab eo constitutam in posterum diem differret. Haec petitio ab illo quidem recusata est, attamen id, quod volebant, consecuti sunt eo, quod illo die constituto longior oratio Sigismundi a Dietrichstein contra Turcas habita impedimento erat, quin eodem die Confessio publice praelegeretur atque Imperatori exhiberetur, id quod hanc ob causam postero demum die 25. Iun., die Saturni tempore postmeridiano factum est. ***) — His addimus locum epistolae a Melanthe ad Ioach. Camerarium d. 26. Iun. datae (Corp. II. p. 140.): „Huiusmodi quod faustum felixque sit, exhibita est Caesari confessio nostra, et lecta publice. — Ego mutabam et refingebam pleraque quotidie, plura etiam mutaturus, si nostri *συμφοράδμορες* permisissent, ac tantum abest, ut lenius iusto scriptum fuisse iudicem, ut verear etiam mirum in modum, ne qui sint offensi libertate nostra. Nam *Valdesius* Secretarius Caesaris vidit, antequam exhibuimus, ac plane putavit *πικρότερον* esse, quam ut ferre possent adversarii.“

E praecedentibus elucet, Confessionem *latinam* et *germanicam* non eodem modo et quasi pari progressu esse confectas, sed *latinam* quidem prius inceptam, deinde vero *germanicam* ante illam articulo *de fide et de operibus* esse auctam; quam ob causam Elector Imperatorem obsecravit, ut *germanicam* in Comitibus publice legi permitteret. Alia quoque ratione haec a latina differebat. Latina enim principio quidem solius Electoris Saxon. nomine scripta est. Tum vero intellectum est aptius omnium Confessorum nomine Confessionem esse scribendam. Quapropter Melanthon in *germanica* paulo serius incepta hanc aptiorem rationem secutus est. †)

und Werken hinten an den teutschen Begriff gestellt, ist in dem lateinischen Begriffe, den wir E. W. hievor überschickt, nicht. Wir haben auch igo darum anhalten lassen. So ist der im Latein noch gar nicht gemacht, darum wir E. W. denselben im Latein nicht haben schicken können, versehen uns aber, er soll ungefährlich in zweien Tagen fertig werden.“

*) In epistola huius diei 19. Iun. Legati Norimb. ad Senatum sic scribunt (ib. p. 112 sq.): „— — Aber der Beschluß an dieselben Verzeichniß gehörig, ist noch nicht gemacht. Denn wie sich Philippus Melancthon vernehmen läßt, wird leicht die Sach zu keiner so weitläufigen Handlung gelangen, sondern noch enger eingezogen und kürzer gefaßt und gehandelt werden. Worauf es aber gerichtet würdet, es sey, daß das vorige vollend verfertigt, oder ein ander Begriff gemacht, soll E. W. von uns unverhalten bleiben.“ Imperator enim, id quod iidem Legati in epistola d. 21. Iun. Senatu indicant (ib. p. 122 sq.) per Alphonsum Valdesium a Melanthe petierat, ut articulos Lutheranorum quam brevissime conscriberet. Huic petito Melanthon in ipsa quidem Confessione non obsecutus est, sed praeter illam etiam doctrinae summam conscribere non recusavit, id quod ex eadem Legatorum epistola d. 21. Iun. et ex Ionae ad Lutherum litteris d. 29. Iun. (Corp. II. p. 155.) intelligitur, atque ex hoc loco epistolae, quam illi Legati d. 29. Iun. ad Senatum scripserunt (ibid. p. 153.): „Auch sind wir vertraulich berichtet, daß Philippus Melancthon igo einen kurzen Epilogum [*Epitomen* voluit scribere Kressius Legatus] oder Summarium der Artikel des Glaubens mache, welche fürder in Französisch transferirt, und Kais. Maj. ganz in Geheimd zu Ihren Händen übergeben werden solle, auf daß Ihr Maj. abermals desto mehr Berichts habe.“

**) Vide horum Legatorum epistolam ad Senatum d. 21. Iun. (ib. p. 124.) „— — nun säßen sie aber jetzt ob solchen Artikeln, die weiter zu übersehen, zu stellen und zu beschließen.“

***) Haec prolixius ab iisdem Legatis in epistola d. 25. Iun. ad Senatum sunt perscripta (ibid. p. 127 sqq.) Vide etiam Greg. Heinsie, gen. Brück, Geschichte der Handlungen in der Sache des heiligen Glaubens auf dem Reichstage zu Augsburg im J. 1550., edit. a Foerstemanno in Archiv für die Gesch. der kirchl. Reformat. Bd. I. Hft. 1. p. 50 sqq. et Weberi Krit. Gesch. d. N. E. I. p. 53 sqq.

†) Haec quoque clarissime e Legatorum Norimb. ad Senatum epistolis d. 8. Iun. (Corp. II. p. 88 sq.) et d. 15. Iun. (ibid. p. 105.) scriptis cognoscuntur, in quarum priore legantur haecce: „— — Und dieweil E. W. Meinung ist, Inhalt unsrer Instruction, daß wir von Ihnen wegen bei dem Churfürsten und Markgraf Georgen stehen, und Ihrer Chf. und F. G., auch E. W. Handlung in diesem Fall eine Sache seyn solle, und aber die Sächsisch Verzeichniß allein in des Churfürsten Namen supplicationweis gestellt ist: so will unser Achstens von nöthen seyn zu bedenken, ob E. W. neben der Sächsischen Verzeichniß in E. W. Namen eine sondere Verzeichniß, für sich an Kais. Maj. zu überantworten, stellen, oder aber neben Markgraf Gorgen bei dem Churfürsten anregen lassen wollen, seiner Chf. G. Verzeichniß nicht allein in seiner Gn., sondern in gemein in seiner Chf. G. Markgraf Gorgen, auch E. W. und andern diesem Handel anhängigen Ständen und Städten Namen stellen zu lassen. Wie wir uns nun in solchem halten, auch ob wir deshalb zuvor mit Markgraf Gorgen unterreden sollen, des wollen wir E. W. Unterrichts erwarten. Ich, Kress, hab gleich wohl allbereit mit dem Markgräflichen Canzler davon geredt, der sagt, seines Herrn Prediger und Rechtgelehrten sitzen auch darüber, und hab sein Herr, eben den Mangel wie wir, daß die Sächsisch Verzeichniß allein in des Churfürsten Namen gestellt sey, und sehe auch für gut an, die in gemein, in aller Fürsten und Städte Namen, zu stellen, die der Glaubensartikel einig sind, und seiner Gnaden und dem Churfürsten anhangen.“ In altera d. 15. Iun. haec referunt: „So ist der Sächsisch Begriff in des Glaubens Sach teutsch gefertigt, den wir E. W. hiemit übersenden. Doch ist die Vorrede und Beschluß nicht dabei, und, wie sich Philippus Melancthon vernehmen lassen, hat er darum daran nichts verteutschen wollen, daß er sich versehe, es möchte dieselbe Vorrede und Beschluß vielleicht nicht allein in des Churfürsten, sondern in gemein in aller vereinigten Lutherischen Fürsten und Städte Namen gestellt werden, als er auch in den verteutschten Artikeln, wie E. W. sehen werden, allbereit Aenderung gethan hat. Nämlich wo im Lateinischen gesetzt ist, daß im Churfürstenthum Sachsen dieß oder das gepredigt und gehalten werde, hat er hie im teutschen das Chur-

Etiam nomina Confessorum in germanica Confessione prius quam in latina ex praefatione aptius in finem transposita sunt.*)

Praeterea ex iis, quae modo dicta sunt, intelligitur, Confessionis *formis*, quae inter primam eius adumbrationem et eam absolutam, qualis publice lecta et Imperatori exhibita est, *intermediae* sunt, *varias* fuisse, ob permultas mutationes singulis diebus in ea factas.

De Confessionis Codicibus et Editionibus in universum.

Illis diebus, quibus Confessio nondum integre erat elaborata, ipsi eius auctores eam adversarios celabant. Quam ob rem Legati Norimbergenses Confessionem latinam mittentes d. 3. Iun. ad Senatum perscripserunt (Corp. II. p. 83 sq.) „In allweg aber ist der Sächsischen Begehr, daß E. W. noch zur Zeit diesen Rathschlag oder Verzeichniß geheim halten, und daß niemand Abschrift widerfahren lassen, bis der zuvor an die Kais. Maj. geantwortet werde. Deß haben sie ihre Ursachen. Darum wollen E. W. deßhalb bei denen, dahin E. W. denselben gelangen lassen, Fürsichung thun.“ Postquam vero integre confecta, publice lecta et Imperatori exhibita erat, hic vetuit, ne typis exscriberetur. Melanthon enim Vito Theodoro d. 26. Iun. (ibid. p. 142.) scripsit: „— Confessio nostra est exhibita Caesari. Is mandavit, ne excudatur. Itaque cavebis, ne emanet in publicum. Principes enim promiserunt Caesari, se duros operam, ne spargatur in publicum. Pomeranus haec officia non curat. Ideo nolo Witebergam mitti.“ Iterumque die subseq. 27. Iun. (ib. p. 147.) „— Misimus tibi Confessionis exemplum, quod apud te retineas, ne emanet in publicum.“ Atque idem eodem die 27. Iun. (ib. p. 146.) ad Lutherum perscripsit: „— Nostra confessio est exhibita Imperatori, exemplum etiam tibi misimus, quod apud de retinebis, ne emanet in publicum; vetat enim Imperator edere.“ Item Legati Norimbergenses eodem die Senatui litteris indicant (ibid. p. 143.): „— Darnach [scil. post auditam Confessionem] hat auch Kais. Maj. gemeldte Churfürsten und Fürsten — in Still angeredet und gebethen, diese verlesene Verzeichniß bei sich zu behalten, und nicht in Druck zu geben, welches sie Ihrer Maj. zu thun zugesagt. — Aber in allweg wollen E. W. verhüten, damit der Unterricht des Glaubens, der wir E. W. hiemit eine richtige Abschrift übersenden, sonst niemand Abschrift gegeben, oder dieselbe gedruckt werde. Denn Sachsen und die andern Fürsten solches selbst auch gebethen, denen wir es statlich zugesagt haben.“ Quibus Senatus Norimbergensis, Confessionis exemplo accepto, d. 28. Iun. respondit (ibid. p. 148.): „— So sollt ihr auch gewiß seyn, daß wir diese der christlichen Stände übergebene Schrift niemand leihen, oder die jemand abzu-schreiben gestatten, sondern bei uns in geheim behalten wollen; vielweniger soll die gedruckt werden.“

Si hoc vetitum severe esset observatum, non Editiones, sed tantum Codices Confessionis exstarent.

Aequae ac in hac *varias formas* supra distinximus, nempe 1. *primam eius adumbrationem*, 2. *formas inter hanc et integram intermedias*, et 3. *formam integram*, qualis publice lecta atque Imperatori exhibita est, sic etiam *Codices*, prout hanc vel illam formam continent, in totidem classes dispertiri possint.

Illud vero vetitum iam eodem anno, quo edictum est, 1530. non ab omnibus est observatum. Cum enim multa Confessionis exempla essent transscripta, facile quibusdam occasio data est eius clam, insciis Principibus auctoribusque, typis evulgandae. Hac ratione illo anno *septem Editiones*, scilicet *sex* germanicae Confessionis, et *una* latinae prodierunt.***) Quam ob rem anno subsequenti Melanthon ipse, Electore approbante, latinam et germanicam una cum Apologia Witebergae 4^o edidit, quam Editionem permultae subsecutae sunt.

fürstenthum Sachsen ausgelassen, und ein gemein Wort, das sich auf alle Stände ziehen mag, an die Statt genommen.“ — Ex his omnibus apparet, quanti momenti sint horum Legatorum ad Senatum epistolae.

*) Sie certe Foerstemannus iudicat l. l. p. 451., ubi in descriptione Codicis Ratisbonensis latinae Confessionis, in cuius fine loco nominum subscriptorum leguntur verba: „ut supra sunt memorati“, haec refert: „Der zweite Theil der Confessio rührt offenbar aus einer frühern Zeit her, als die Vorrede zu dem Ganzen; eben die Worte: „ut supra sunt memorati“ sind uns dafür der schlagendste Beweis. Denn als diese Worte geschrieben wurden, mußten doch die Bekenner dieses Glaubens-Bekennnisses schon oben namentlich genannt seyn, sonst konnte man sich unmöglich so ausdrücken, wie es hier am Ende geschehen ist. Und offenbar ist dieß wirklich der Fall gewesen. Wir haben freilich dafür in keiner einzigen Handschrift des lat. Textes eine Stütze, aber die ihm unstreitig analoge Bildung des deutschen Textes lehrt uns das auf das Bestimmteste. In der frühern Gestalt des deutschen Textes der Präfation waren wirklich sämmtliche Fürsten und die beiden Städte namentlich genannt. Da es aber passender war, diese Aufzählung der Namen in Form von Unterschriften am Ende des Ganzen folgen zu lassen, entschloß man sich noch vor der Uebergabe der Confessio auch dazu, so daß nun die namentliche Aufführung in der Vorrede unnöthig wurde. Man strich sie hier deshalb und setzte dafür die Worte: „Und wir die unten benannten Churfürst und Fürsten sammt unsern Verwandten.“ Eben so geschah es im lat. Texte, wo es in der Präfation früher gewiß hieß: „Cumque nos Ioannes dux Saxoniae, Elector“ u. s. w. Im Bezug darauf hieß es dann ganz richtig am Ende: „ut supra sunt memorati.“ Später änderte man die Sache wie im Deutschen um; in der Vorrede hieß es nun: „Cumque nos infra scripti“ etc.: und erst am Ende folgten die Unterschriften.“

**) Conf. H. E. F. Guericke Allgemeine christliche Symbolik. 2. Aufl. (Leipzig, 1846. 8^o) p. 92 sq.

Tum a. 1531. 8^o, 1540. 4^o et 1542. 8^o *latinam* denuo Witebergae edidit *variata*; in his enim quosdam locos, imprimis articulum X. mutavit. Hae Editiones etiam aliorum curis sunt recusae.

Quapropter Confessionis Editiones dividuntur in *ante-Melanthonianas*, quae, eo inscio, a. 1530. prodierunt, et *Melanthonianas*, quas ipse curavit, et *post-Melanthonianas*, quas alii ex eiusmodi Editionibus curarunt. Melanthoniana iterum dividuntur in *Editionem Confessionis invariatae* et *Editiones Confessionis variatae*.

Exordiamur a Confessione *latina*, quippe quae paulo prius est incepta.

A.

CONFESSIO AUGUSTANA LATINE SCRIPTA.

In illis Prolegomenis *varias* eius *distinximus formas*, scilicet 1. *primam adumbrationem*, 2. *formas intermediarum*, et 3. *formam integram*.

De Codicibus has varias formas continentibus.

Permagnam praeberet fructum ad historiam huius Confessionis internam plenius cognoscendam, si Codices adhuc exstarent, in quibus singulae eius formae exhiberentur. Eiusmodi enim subsidiis daretur potestas singularum mutationum huius libri eodem modo describendarum, quo variae aetates *Locorum theologicorum* in Voll. XXI. et XXII. huius Corporis propositae sunt. Supra retuli, *primam adumbrationem**) a Melanithone Electori Saxon. esse oblatam et ab hoc ad Lutherum missam atque ab eo ad Electorem remissam, etiam eius apographon Legatis Norimbergensibus esse promissum; verosimiliter alii quoque Principes evangelicae doctrinae addicti apographa illo tempore acceperunt; at hucusque *nullus eiusmodi Codex repertus est*.

Item ex illis Legatorum Norimb. epistolis supra relatum est, apographon *formae cuiusdam intermediae* Confessionis latinae iis traditum et ab iisdem ad Senatum Norimbergensem esse transmissum. Sine dubio etiam *aliarum formarum intermediarum* apographa pluribus Confessoribus tradita vel ab iis ipsis ex autographo transcripta sunt.**)

1. Codex Casselanus 1. (Philippi Landgravii Hass.).

Hic exstat in Volumine Actorum, quod a Rommelio, tabularii praefecto summo, in tabulario sanctiori Electoris Hassiae paucis ante annis repertum***) et ab eo cum Foerstemanno benigne communicatum est. †) In hoc Volumine sic inscripto:

B. | Augspurgische | CONFESSION Sampt deren | APOLOGIA; ILLA Deutsch, | Lateinisch vnd
Französisch. | Item | Bekändnuß der Zwinglischen | Reichs-Städte | Anno | 1530. | vbergeben. Fol.

*) Quomodo haec prima adumbratio Confessionis Augustanae ab eius integra forma diversa fuerit, Weberus in l. Krit. Gesch. d. A. G. I. p. 33 sqq. demonstrare conatus est.

**) Apographa ex autographo nondum integro esse facta, graviter negavit Ioh. Melch. Goezius in libro suo: Beweis, daß der, von dem Herrn Stiftsprediger Weber in Weimar, vor einiger Zeit gelieferte Abdruck der Augsburgischen Confession unmöglich eine Copie von dem, vor dem Kayser Karl V. verlesenen und dem Reichs-Archive einverleibten Originale, seyn könne. (Hamburg, Dietr. Ant. Harmßen 1781. 32 pagg. 8^o) p. 29. Huic Weberus in l. Krit. Gesch. der. A. G. I. p. 304—307. respondit et argumentis haud reiciendis affirmavit, eiusmodi apographa formarum intermediarum Confessionis facta et distributa esse Electore approbante; idemque iam antea Müllerus in *Hist. von der Evangel. Städte Protest. u. Appell.* p. 650. §. 4. et Cyprianus in *Hist. der Augsp. Conf.* p. 131. (Edit. 1. supra p. 107 sqq. recensitae et p. 153. Edit. 2., quae eodem anno 1730. aucta Gothae 4^o prodiit) dixerunt. Tum Goezius Weberum iterum refutare conatus est in hocce libello: Untersuchung zweier in der Historie der Augsb. Confession sehr wichtigen Fragen: Ob der Kurprinz Joh. Friedrich von Sachsen, und der Herzog Franz von Saxe-Weimar, das dem Kayser überreichte Exemplar der A. G. mit unterschrieben haben? ingleichen: Ob der Kurfürst Johan, und andre protest. Städte, vor der Vollendung und Uebergabe der A. G. unvollständige Abschriften derselben ausgegeben haben? — an das Licht gestellt von Johan Melchior Goezen, Hauptpast. zu St. Cathar. in Hamburg. (Hamburg, Diet. Ant. Harmßen. 1782. 86 pagg. 8^o) p. 35 sqq.

***) Weberi tempore frustra hoc in Archivis Casselanis et Ziegenhayn. quaerebatur, quapropter in l. Krit. Gesch. d. A. G. I. p. 86. 183. haec documenta deperdita esse dolet.

†) Ab hoc descriptum est in l. Urkundenb. des Reichst. zu Augsb. I. p. 372 sq.

fol. 39—45. invenitur hic Codex, qui, teste Foerstemanno, *) nihil nisi *fidei articulos* inscriptos: Articuli fidei precipui. eosque in priori vel etiam prima forma exhibet. In margine singulis articulis loci Scripturae sacrae adscripti sunt. Hunc Codicem in Editione nostra signabimus: *Cass. 1.*, quo distinguatur ab altero Codice infra recensendo, qui in eodem Volumine continetur.

2. Codex Dessavianus (Wolfgangi Principis Anhalt.).

Hic Codex cum Confutatione papistica in uno volumine formae quaternariae coniunctus in tabulario Anhaltino communi Dessaviae asservatur et a Webero l. l. I. p. 87 sq. descriptus est. Confessio in prioribus 45 foliis huius voluminis continetur incipiens a verbis: *Ecclesie magno consensu apud nos Docent, Decretum Nicene | Synodj etc.* Titulo enim ac praefatione caret, itemque epilogo, et in articulis XIII. et XVIII. antitheses aequae ac in aliis Codicibus desiderantur. In nominibus confessorum in fine subscriptis eo a reliquis differt, quod in extrema parte, ubi civitatum nomina leguntur, quae per legatos suos Confessionem statuto die 23. Iunii subscripserunt, pro: *Senatus Magistratusque Nurnbergensis. | Senatus Reutlingensis.* qui soli hoc die consensum sic declararunt, in hoc Cod. etiam quatuor illae urbes, quae illo die cunctabantur, **) h. l. sic leguntur:

Senatus	{	Magistratus Nurnbergi
		Reutlingi
		Weissenburgi
		Hailsbrunneni
		Rempteni
		Wienshaimeni

Ceteroquin hic Codex cum prima Editione Melanthonis paene consentit. Signabitur in nostra Ed. *Dess.*

3. Codex Onoldinus (Georgii Marchionis Brandenburg.).

Hic Codex, qui olim, teste Webero l. l. I. p. 81., in Actis Comitiorum Augustanorum a. 1530. in tabulario sanctiori Marchionis Brandenburgici *Onoldini*, nunc, teste Foerstemanno, l. l. I. p. 442., in tabulario regio Bavarico *Norimbergae* asservatur, a Webero l. l. I. p. 81—84. et a Foerstemanno l. l. I. p. 442 sq. descriptus est. Folia 107—125. illorum Actorum explet, quibus in fol. 106 haec praecedat inscriptio: *Copia | Der Lateinisch. Augßburgisch. | Confession | 1530.* Confessionem quidem fol. 107 et 108. praefatio praemissa est, at ex eo, quod fol. 109. proxime ante fidei articulos iterum legitur inscriptio: *M.D.XXX Confessio exhibita | Cesari in Comicijs Augustensibus.* cum Webero colligi possit, praefationem ab eadem quidem manu, sed serius esse praefixam. Hic Codex maxime eo ab aliis differt, quod in articulo *de votis Monachorum* locus: „Canones docent in omni voto — — — observantur oculis hominum.“, qui in Ed. 1. Melanthonis fol. E 4^a lin. 14. — F 1^b lin. 2. legitur, deest, et in subsequenti articulo *de potestate ecclesiastica* post verba: „Haec interim alia functio est quam ministerium Evangelii“, quae in illa Ed. 1. Mei. fol. F 3^a lin. 12. 13. exhibentur, legitur hocce additamentum:

„Semper autem docuerunt nostri, ut seditiones prohiberent, legitimam possessionem bonorum et imperii apud quoscunque vel episcopos vel civiles Magistratus non ledere conscientiam, quia legitima divisio rerum et imperiorum non est contra Evangelium. Apostoli erant piscatores, Lucas fuit medicus, Paulus erat textor, Hae artes bona conscientia retineri poterant, tametsi res erant aliae quam officium docendi. Ita res est, alia imperium, alia officium docendi Evangelij.

Neque tamen illa imperij possessio ledit conscientias, sicut quilibet pastor potest tenere proprium alius plus alio. Est enim mandatum Evangelij, ut Ecclesiae suppeditent honestum victum pastoribus, sed oportet pastores ita versari in administratione rerum ut non omittant officium docendi. Ita oportebat et Episcopos meminisse officij Episcopalis et non tantum gubernare imperia, quamquam difficile est vtrique rei pariter servire.“

Illam omissionem Foerstemannus, qui hunc Codicem ipse recognovit, sola negligentia seu nimia festinatione scribae explicat, quippe qui Codicem transscribens folium unum in pervolvendo neglexerit, eamque ob causam

*) L. l. I. p. 442. Ex hoc Cod. lat. etiam *gallicam translationem* Confessionis in eodem Vol. contentam esse factam idem l. l. p. 356. 442. testatur.

**) Cyprianus in Hist. Aug. Conf. Ed. 2. p. 250. de d. 23 Iunii, quo Principes evangelici et Legati Norimberg. et Reutlingenses ad Confessionem integram audiendam convenerunt, haec refert de illarum quatuor urbium Legatis: „Die von Hailsbron, Rempten, Wunsheim und Weissenburg sind des Willens gewesen, sich neben Nürnberg und Reutlingen, zu des Churfürsten und der andern Fürsten Unterricht des Glaubens auch zu bekennen, und zu unterschreiben, doch sich hernach bedacht, noch etlich Tag zu beruhen und zu verziehen.“ Conf. Brück Gesch. des Reichst. zu Augsb. fol. 66^a in Foerstemanni Archiv I, 1. p. 56.

in eo contenta praetermiserit. Praeterea in articulis XIII. et XVIII. antitheses non leguntur. Hic Codex signabitur: *Onold.* Apographum ex hoc Codice Norimbergae a. 1830. descriptum, 87 pagg. Fol. continens, cuius fides testimonio Archivarii regii v. Fürer subsignato atque tabularii regii sigillo firmata est, ex Bibliotheca Societatis historicae Thuringo-Saxonicae in manibus habeo.

4. Codex Wirceburgicus.

Huius Codicis, qui exstat in Volumine XIV. Actorum Comitiorum a. 1530. tabularii regii Bavarici, quod *Wirceburgi* est, Foerstemannus apographum accepit idque cum Ed. 1. Mel. primus contulit, codicem ipsum non vidit; conf. eius Urfundenb. I. p. 446. nr. 5. Textus eius fere ubique convenit cum textu, quem Andr. Fabricius in *Harmonia confessionis* (infra recensenda), ut ipse affirmat, ex *prototypo* exhibuit. In Ed. Confessionis notabitur sigla: *Wirce.*

5. Codex Ratisbonensis (Legatorum Ratisbonensium).

Hic Codex, qui in Actis Episcopatus *Ratisbonensis* asservatur, a Gemeiner, Archivario regio Bavarico, descriptus est in hocce libello:

Ueber eine sehr merkwürdige, in der Acten-Registratur des Hochstifts Regensburg befindliche echte Abschrift des lateinischen Urtexts der Augsburgerischen Confession. Ein Amtlicher Bericht an das König!. Bayerische allgemeine Reichsarchiv zu München von Carl Theodor Gemeiner, König!. Landesdirektions-Rath und Archivar, der König!. Academie der Wissenschaften Mitglied der historischen Klasse. Regensburg, in Commiss. der Montag- und Weissischen Buchhandlung 1817. 30 pagg. 4^o.

Varias falsas sententias in hoc libro ab auctore propositas Foerstemannus, qui etiam hunc Codicem ipse vidit et cum Ed. 1. Mel. contulit, I. I. I. p. 446—468. accurate recensuit atque refutavit, et denique p. 468 sq. hoc addidit iudicium de ipso huius Codicis textu:

„Wir haben schon oben bemerkt, daß wir durch unsere Entgegnungen der Echtheit des Textes bis auf dieses Namen-Verzeichniß in gewisser Beziehung keinen Eintrag thun wollen, und wir können das nach der Autopste so wenig, als bei irgend einem andern von uns zu unserm Urkundenbuche benutzten Acten-Volumen aus den Archiven der verschiedenen damaligen evangel. Fürsten. Aber so sehr wir auch diese Echtheit anerkennen, so ist damit noch nicht das Geringste dafür gesagt, daß dieser Text auch derselbe sey, in welchem das lat. Exemplar dem Kaiser am 25. Jun. übergeben wurde. Wir erkennen die Echtheit dieses Textes in so fern an, als es fest steht, daß er unmöglich von Seiten der Regensburger Gesandtschaft weder absichtlich, noch unwissend untergeschoben ist; wir erkennen sie in so fern an, als es keinem Zweifel unterliegt, daß der lat. Text der Confessio bis auf die vielen Versehen des der lat. Sprache nicht mächtigen Schreibers und namentlich bis auf jenes Verzeichniß der Namen wirklich einmal als Original in der Gestalt existirt hat, wie er uns in der Regensburger Handschrift erhalten ist; aber diese Handschrift stammt von einem Original, welches vor der Uebergabe abgefaßt war und die Spuren der letzten Revision des Textes durchaus nicht an sich trägt. Hier kommen wir auf einen Punkt, welchen Gemeiner ganz unberührt gelassen hat, obgleich er gerade der wichtigste von allen ist: wir meinen die kritische Untersuchung des Textes. Hätte sich Gemeiner damit auch nur einigermaßen befaßt wollen, so würde er gar bald inne geworden sehn, wie er nun hier in Vermuthungen erschöpft hat, welche der Text dieser Handschrift selbst schon an und für sich nicht zuläßt. Wir haben nicht nöthig, hier den Beweis dafür zu geben, da Jeder aus den von uns zu dem hier abgedruckten Texte gegebenen Varianten ihn sich leicht selbst bilden kann, und wir verweisen, da der Text meistens mit den Eigenthümlichkeiten des von Andr. Fabricius in seiner *Harmonia Confess. Aug.* angeblich aus dem Original gedruckten lat. Textes übereinstimmt, auf Weber's Verzeichniß der Varianten im 1. Theile seiner krit. Gesch. der A. G. S. 100—103, um sein Urtheil über den Text bei Fabricius, daß er uns den ersten Entwurf Melancthon's giebt, auch für diese Regensburger Handschrift in Anspruch zu nehmen.“

Hunc Codicem in nostra Ed. signabimus: *Rat.*

Ab his Codicibus *intermediarum formarum* Confessionis latinae progredimur ad eos, qui hanc *integram* exhibent. Inter hos primum tenet locum

Exemplum latinae Confessionis ab ipsis Principibus Civitatumque Legatis subscriptum et d. 25. Iunii 1530. Imperatori Carolo V. in Comitii exhibitum.

Cum dies Confessionis ipsi exhibendae ab Imperatore principio iam in diem 24. Iunii constitutus esset, ob temporis brevitatem videtur latinae Confessionis elegantius exemplum non fuisse exaratum, sed ipsum Melancthonis autographum a Confessoribus subscriptum et Imperatori d. 25. Iunii exhibitum. Imperator utriusque Con-

fessionis, et latinae et germanicae, exempla suis manibus accepit, latinum apud se retinuit, germanicum vero, quippe quod ob publicam eius praelectionem actis imperialibus erat adnumerandum, Electori Moguntino tradi iussit, ut in tabulario imperiali Moguntino asservaretur; latinum vero exemplum non publice praelectum, sed tantum in Comitibus exhibitum in tabulario privato *Bruxellis* repositum est, *) ex quo autem periit. Falso enim Coelestinus, **) Feuerlinus ***) aliique contenderunt hoc exemplum in tabulario imperiali *Moguntino* exstare. Weberus, postquam hunc errorem gravissimis argumentis l. l. I. p. 60—76. refutavit, de exemplo latinae Confessionis genuino *Bruxellis* olim vere asservato l. l. p. 76—79. haec enarrat:

„Nach so vielen falschen und unsichern Nachrichten vom Original der lateinischen Confession im Reichsarchiv zu Mainz komme ich zu den authentischen, welche darauf beruhen, daß die Urschrift ins kaiserliche Archiv zu Brüssel gebracht worden. Dies bezeuget Zwichem, kaiserlicher Regierungspräsident zu Brüssel. †) Er theilte das Original dem Lindan und Hopper 1560. zur Collation mit ††) und daß es nicht Copie, sondern wahres Original, die von Fürsten unterschriebene Confession gewesen, erhellet auch noch daher, weil Lindan sagt, daß es die Unterschriften der Fürsten nicht von einer und ebenderselben, sondern von verschiedenen Händen gehabt. †††) Auch macht er noch die wirklich interessante Bemerkung, daß es mit Philippus [Melanthonis] eigener Hand, die er aus handschriftlichen Briefen kannte, geschrieben und von Johann Friedrich, Herzog zu Sachsen, unterzeichnet gewesen. *†) Es hat sich auch in seiner Bibliothek eine Abschrift vom lateinischen Original gefunden, die aber Niemand edirt, und deren Schicksal mir unbekannt ist. **†) Im J. 1568.

*) Weberus enim l. l. I. p. 51 sq. haec refert: „Uebrigens scheint die lateinische Confession in diesem Gedränge nicht mündirt worden zu seyn, sondern die Fürsten haben Melancthon's Concept beybehalten und unterschrieben. Mein Gewährsmann ist der Erzbischoff Lindanus, der das von den Fürsten eigenhändig unterzeichnete Original aus dem Archiv zu Brüssel in Händen gehabt, und dabey meldet, daß es mit Melancthon's eigener Hand geschrieben gewesen, die er aus handschriftlichen Briefen kannte [vide Guil. Damasi Lindani, nat. 1525. Dordrecht, mort. 4. Nov. 1588. Gandavi, Concordia discors s. querimonia ecclesiae catholicae (contra librum Concordiae). Coloniae 1583. 8^o p. 181. 188.]. Da es gar nicht wahrscheinlich ist, daß Melancthon, der, wie aus seinen Aufsätzen erhellet, davon ich verschiedene aus dem Herzogl. Weimarischen Archiv in Händen habe, eine unleserliche Hand schrieb, am 22. Junius das Mundum der lateinischen Confession für den Kaiser selbst gefertigt haben sollte, so hat wohl der Aufsatz schon vorher in Vereitschaft gelegen, und höchstens ist ihm nur am 22. oder 23. Junius Präfation an den Kaiser vorgelesen worden. Die Ursache, warum man Melancthon's Concept der lateinischen Confession nicht mündirt, sondern als Original unterschrieben, mag sonder Zweifel daran gelegen haben, weil die Zeit zu kurz war, und die Veränderungen, so Melancthon mit der deutschen Confession vorgenommen, noch nicht in lateinischer Sprache existirten: denn ich wüßte sonst keine Ursach anzugeben, warum man den 23. Artikel im lateinischen Exemplar nicht eben in der Form und Gestalt läse, wie im Deutschen.“ — Item l. l. p. 55 sq.: „Sowohl Spalatin [Ge. Spalatinus] Annales reformationis — aus dessen Avtographo ans Licht gestellt von Ernst Sal. Cyprian. Leipz. 1718. 8^o p. 139., als auch der Autor Apologiae Msptä im Herzogl. Weimar. Archiv [i. e. Pontanus fol. 65b, in Foerstemanni Archiv l. l. p. 55.] melden, daß der Kaiser nach beiden Exemplarien der Confession, die der Kanzler Brück nach geschעהner Vorlesung der deutschen dem kaiserlichen Sekretär, Alexander Schweiß, habe überreichen wollen, gegriffen, und solche zu sich genommen. Müller [Hist. v. der Ev. Stände Protest. u. Appell. p. 587.] fügt noch den Umstand hinzu, daß der Kaiser das lateinische Exemplar für sich behalten, das deutsche aber dem Erzbischoff zu Mainz [Müllerus scripsit: dem Churfürsten von Mainz] habe einhändigen lassen. An dem letzten Umstand ist gar nicht zu zweifeln, denn die deutsche Confession ward durch ihre Vorlesung Reichstagsacte. Aus was für einer Quelle aber Müller die erste Nachricht geschöpft, daß der Kaiser nämlich das lat. Exemplar für sich behalten, kann ich nicht sagen. — — Doch halte ich die Nachricht selbst für gegründet, denn es sind, wie ich in der Folge [p. 60 sqq.] zeigen werde, weit glaubwürdigere Nachrichten vorhanden, daß der Kaiser das lat. Exemplar für sich behalten, und es in einem seiner Hausarchive belegen lassen, als daß es auch im Reichsarchiv zu Mainz, als Reichstagsacte mit verwahrt worden seyn sollte.“

**) Hic, qui a Ioachimo II. Electore Brandenburgico acta tabularii imperialis Moguntini perscrutari iussus est, in epistola dicatoria Tomo II. Historiae Comitiorum a. 1530. Augustae celebratorum fol.)(5^a lin. 1—5. scripsit haecce: „In hoc [Tomo] enim Confessio Latina et Germanica vera et genuina ex illis ipsis exemplis, quae Impe: Carolus Augustae, Anno 1530. die Iunij 25. audiuit et in manibus habuit, optima fide, quod perspicue doceri posset, descripta, nunc omniibus legenda proponitur et datur.“ Conf. quae de hac Ed. infra dicentur.

**) Conf. Praeside I. W. Feuerlino Resp. Autoris Carol. Frid. Krafft Diss. historico-critica ex Theologia Symbolica de Conf. Augustana Germanice et Latine eodem quo exhibita fuit anno 1530. septies impressa. (Göttingae 1741. 4^o) §. 14. et Feuerlini Biblioth. symb. ed. Kiederer l. p. 54. In hac opinione enim confirmatus est Gudenii, Assessoris Camerae Imperialis, testimonio, quippe qui, Editionibus latinae Conf. in tabulario imperiali Moguntino inventis, cum Feuerlino communicavit, se ipsum originale exemplum eius ibi reperisse, vide Weber l. l. I. p. 155. et praefat. Tomi II. fol. 66.

†) Vigli Zuichem ab Aytta Epistolae ad Ioachimum Hopperum. p. 145.

††) Lindani Concordia discors p. 186.: „Autographum hoc ego Guilielmus Damasi Lindanus Episcopus Ruremundensis inspexi, et cum Cl. D. Ioachimo Hoppero cum aeditione 31. contuli, quod nobiscum — ex archiuis Caesaris Bruxellae conseruatis Reuer. D. Viglius Zwichemus candide communicavit.“

†††) Lindanus l. c. p. 186. [et p. 188.: „— sic enim habet ad verbum, autographum propriis illorum Electorum et caeterorum principum protestantium manibus variis subscriptum —“, quae verba a Webero in l. Apologie des neuen Eßf. etc. p. 76. afferuntur.]

*†) Id. l. c. p. 187. 188.

**†) Id. l. c. p. 301.

war die lateinische Urschrift der A. G. noch im Archiv zu Brüssel, denn es meldet eben der vorgedachte Zwichem dem Hopper, daß der Herzog von Alba, Statthalter in Niederlanden, solche von ihm im Namen des Königs Philippus II. von Spanien verlangt. *) Seit der Zeit hören alle authentische Nachrichten vom lateinischen Original auf, und es ist Niemand, der sich nach Zwichem, Lindan und Hopper der Autopsie desselben rühmen könnte. Noch suchte es in neuerer Zeit der Kanzler Pfaff zu Brüssel: aber vergeblich. **) Inzwischen hat der Erzbischoff von Mecheln, Cornelius Paul Hohnk van Papendrecht aus der vorangezeigten Nachricht von Zwichem nicht unwahrscheinlich geschlossen, daß der Herzog von Alba das Original nach Spanien geschickt, und daß es allem Anschein nach in der königlichen Bibliothek daselbst aufbewahrt werde. ***) Jedoch hat sich seine Muthmaßung nicht bestätigt. Denn als der Erzbischoff zu Upsal, Heinrich Benzell, den königlich schwedischen Staatssekretär, Baron von Rudenschöld, und dieser den königlich schwedischen Gesandten zu Madrid, Baron von Fleming, veranlaßte, von der lateinischen Urschrift der A. G. Nachricht einzuziehen, so ward dem Baron von Fleming von dem damaligen Bibliothekar der königlichen Bibliothek zu Madrid, Don Juan Criarti die sichere Nachricht ertheilt, daß es nicht vorhanden — und als man weiter nachforschte, und der Baron von Fleming den Bibliothekar Don Juan Criarti ersuchte, an den Bibliothekar im Escorial, Antonio di S. Joseph, zu schreiben, so fand sie sich eben so wenig unter den Handschriften dieser Bibliothek. †) Allem Anschein nach ist also die lateinische Urschrift der A. G. so gut als verloren: es sey denn, daß sich solche noch zu Antwerpen, wo ein großer Theil des Archivs zu Brüssel hingekommen seyn soll, oder unter den Handschriften des Herzogs von Alba noch vorfände.

Es ist zu beklagen, daß Lindan, ders am besten gekonnt, die lateinische Confession nach dem Original nicht edirt. Jedoch bin ich fest versichert, daß sie von der Syn und dreyßiger Meelanchthonischen Quartausgabe gar nicht verschieden gewesen seyn müsse, denn sonst würde dieser giftige Feind der Protestanten solches gewiß nicht verheelt und den Unterschied bemerkt haben ††).

Huius Codicis omnium gravissimi proh dolor! deperditi historia ex Webero relata, recensendi sunt *Codices formae integrae Confessionis latinae, qui adhuc in tabulariis asservantur.*

1. Codex Casselanus 2. (Philippi Landgravii Hass.).

Hic Codex priora 38 folia eiusdem Actorum Voluminis, quo *Codex Casselanus 1.* supra p. 213 sq. recensitus continetur, explet. Primum folium nihil exhibet nisi hancce inscriptionem:

Confessio exhibita Caesari | in comitiis augusti: | Anno 1.5.30. | Ps. 119. | Et loquebar de testimoniis | tuis in conspectu re= | gum et non con= | fundebar.

Fol. 2. incipit praefatio sic inscripta: Praefatio ad Caesarem | Carolum quintum. In hoc apographo ab alia manu haud raro errores calami scribae aliique emendati sunt. Verba eius ex parte cum Editione antiqua infra recensenda mire consentiunt. Hunc Codicem Foerstemannus primum cum Ed. 1. Melanthonis contulit atque in *Urkundenb. I.* p. 444. nr. 3. descripsit. Signabitur in nostra Editione: *Cass. 2.*

2. Codex Hannoveranus (Ernesti Ducis Luneburg.).

Hoc apographon latinae Confessionis integrae, quod Ernestus Dux Luneburgi a Comitibus Augustanis a. 1530. secum portavit, nunc in tabulario regio *Hannoverae* asservatur. Weberus, cui non contigit ipsum codicem videre, solam eius descriptionem accepit, quam l. l. I. p. 84—86. divulgavit. Hic Codex 28 folia formae maximae in duos fasciculos divisa complectens, hanc habet inscriptionem:

Confessio exhibita Caesari in | Comitibus Augustensibus | Psal CXIij | Et loquebar de testimoniis in conspectu | Regum et non confundebat | MDXXX | Sabbato post Johannis Baptista a prandio | recitata

*) Vigli Zuichem ab Aytta Epistolae ad Ioachim. Hopperum p. 145. „Illustrissimus Dux a me hisce diebus nomine Regis petiit Originalem Confessionem Augustanam anno MDXXX. Caesari oblatam, quae meae custodiae atque Archivo tradita erat.“

**) Pfaffii ius ecclesiasticum p. 564.

***) van Papendrecht analecta Belgica T. I. P. II. p. 470.

†) Neue Beyträge von alten und neuen theologischen Sachen. Jahr 1751. p. 710—720.

††) Lindanus enim ipse in *Apologetico ad Germanos, pro solida ecclesiarum — concordia.* (Antwerp. M.D.LXIX. 4^o) p. 92., se hoc autographum cum Editione a. 1531. contulisse, dicit hisce verbis: „Ista vero, inquam, te omnium verissime dicere, Philippe, codex tua ipsius manu haud castigatissime perscriptus atque principum ipsorum et Legatorum manibus subsignatus, Imperatori A. Carolo oblatum perspicue testatur: qui nobis visus, atque cum impressa anno 31 Confessione Augustana collatus extat Bruxellae in Archivis Caesareis.“ Conf. etiam locus *Concordiae discordis* p. 186. supra p. 219 sq. nota ††) allatus. — In nro tantum loco, scil. in decimo articulo latinae Confessionis Lindanus in *Concordia discorde* p. 188. Melanthonem falsi accusat, quapropter addit: „Si Dux Iohan. Fredericus in latina Confessione Augustana istum dolum adeo perniciosum sensisset, eam sua non signasset manu“, vide *Weberi Apologie* p. 76.

Praefatio, textus et epilogus ab eadem manu exarati sunt. Multas continet correctiones et additamenta ex Editione Melanthonis, quae a. 1531. 8^o prodiit, deprompta, quae partim in margine, partim in foliis schedisque innexis ab alia manu adscripta sunt. Hanc ob causam Weberus, quippe cui textum Codicis genuinum his lituris mutatum perscrutari non licuit, in Editione sua critica huius Codicis nullam habere potuit rationem. Nomina in eius fine subscripta a Melanthonis Editione non differunt.

3. Codex Norimbergensis (Legatorum Norimbergensium).

Hunc Codicem Weberus l. l. I. p. 90. eundem esse iudicat, quem Kress et Volkamer, Legati Norimbergensis civitatis, d. 26. Iunii 1530. ad Senatum miserunt. *) Sic inscriptus est:

*CONFESSIO EXHIBITA CAESARI | IN COMICIIS AVGVSTENSIBVS | ANNO DNI
M.D.XXX. | Psal: CXVIII: | Et loquebar de testimoniis tuis | in conspectu Regum, et non confundebat.*

Hic codex, qui in tabulario *Norimbergensi* asservatur, cum germanica Confessione coniunctim a. 1782. a. Ge. Guolfg. Panzero editus est in hocce libro:

Die unveränderte Augspurgische Confession deutsch und lateinisch nach der in dem Archiv der Reichsstadt Nürnberg befindlichen authentischen Abschrift mit einem literarischen Vorbericht herausgegeben von M. Georg Wolfgang Panzer Schaffer an der Hauptpfarrkirche zu St. Sebald in Nürnberg. Nürnberg, bei Ernst Christoph Grattenauer, 1782. 12 1/2 plagg. litt. a—c, A—F (F) G—K (K 1/2 pl.) sign. 8^o (pag. III Dedicatio ad Senatum Norimb.; p. V—XLVIII. Kurze literarische Einleitung; p. 1—86. Confessio germ. inscripta: Bekanntnus des glaubenns. XXX. cum lectionis varietate; [pagg. 87—96. errore typothetae praetermissae sunt] p. 97—161. Confessio lat. illis verbis inscripta, cum variis lectionibus Editionis 1. Melanthonis.).

Quamquam huic Editioni Prolegomena prolixiora ab editore sunt praemissa, tamen accuratior Codicis descriptio, ut Weberus recte l. l. monet, in iis desideratur; neque enim eius forma numerusque foliorum indicatur, neque utrum praefatio, textus et epilogus ab eadem manu, an a diversis scripti sint. Hunc Codicem lituras continere iam Feuerlinus animadvertit**); num vero hae liturae ac emendationes ab eadem manu, quae Codicem exaravit, factae sint, an ab alia, nullibi editor adnotavit.

E Panzeri quidem Editione intelligitur, hunc codicem fere omnino cum Ed. 1. Mel. consentire, exceptis duabus antithesibus articulo XIII. et XVIII., quae in eo aequae ac in aliis Codicibus desunt, attamen propter lituras in hoc Codice obvias et brevitatem temporis, quod inter extremam Confessionis emendationem et Codicem transmissum intercessit, quippe qui prostridie post Confessionem Imperatori exhibitam a Legatis ad Senatum missus est, Feuerlinus***) et Weberus †) iudicant, hunc quoque Codicem esse scriptum, priusquam extrema auctoris manus Confessionis accesserat. -- Hic Codex in nostra Ed. signabitur: *Nor.*

4. Codex Wimariensis.

Hic Codex vermiculis ac situ corruptus, qui inter Acta ad *Conventum Numburgicum* a. 1561. pertinentia in communi Saxonico tabulario sanctiori *Wimariae* (Reg. N. Fol. 183. ††) Nr. 79.) asservatur atque a Webero

*) Conf. eorum litterae illo die ad Senatum datae in huius Corp. Vol. II. p. 142—144. recusae.

***) In Krafftii dissertatione supra p. 219 sq. nota ***) laudata p. 61.

****) Vide Krafftii dissert. supra p. 219 sq. laudata p. 62.

†) L. l. I. p. 94 sq.

††) Fol. 183.] sic exhibet huius Actorum voluminis signaturam Weberus frit. Gesch. d. N. G. I. p. 79. cum hac inscriptione horum Actorum: „Der aus vnd inländischen Theologen Bedencken vber die Subscription der Raumburg. praefation von der Augspurg. Confession 1561.“ Foerstemannus Urkundenb. I. p. 444. habet: Fol. 83. De hoc conventu conf. *Historia* Des von Denen Evangelischen Ständen Anno 1561. zu Raumburg wegen Aunderweiter Unterschreibung der ungeänderten Augsburgischen Confession und des vorsehenden Concilii zu Trident gehaltenen Convents Aus warhafften *Archivs-Acten* und *Documenten* genommen, und an das Licht gebracht von Georg Paul Hönn, D. Fürstl. Sächsl. Obervornundschafftshaupt und geheimden *Secretario*. Frankfurt u. Leipzig, Verlegt Joh. Hofmanns seel. Wittib, u. Engelbert Stref, 1704. Prima 8 foll. non num., dedicationem et praefationem continet, et 125 pagg. 8^o min. — In hoc conventu Confessio ab evangelicis Principibus Ordinibusque non solum nominibus subscriptis, sed etiam eorum sigillis iterum confirmata est, teste Webero l. l. I. p. 53.

l. l. I. p. 79—81. et a Foerstemanno l. l. I. p. 444 sq. descriptus et ab utroque cum Ed. 1. Melanthonis collatus est, 28 folia formae maximae complectitur in tres fasciculos divisa, quorum primus et tertius ab una eademque manu, secundus vero ab alia scripti sunt. Hanc habet inscriptionem:

*Confessio Caesari exhibita in | Comitibus Augustensibus: | ps. CXVIII: | Et loquebar de testimoniis
tuis in | Conspectu regum et non confunde- | bar. | M. D. XXX.*

Ex litterarum ductu intelligitur, hunc Codicem demum tempore Conventus Numburgici exaratum esse. Cum Melanthonis Ed. 1. omnino consentit exceptis articulo XIII. et XVIII. antithesibus, quae etiam in hoc Cod. desiderantur. Weberus putat, eum esse apographum aut Codicis, quem Iohannes Elector Saxon. a Comitibus Augustanis secum portavit, aut exempli deperditi, quod Spalatinus manu sua scripsit. Hoc alterum confirmari videtur duabus annotationibus Max. Moerlini, qui in suo exemplo Editionis 1. Melanth. *) (in Biblioth. ducali Gothana asservato) ad verba articuli XX. „et dicunt nos fide et operibus iustificari“ in margine adscripsit: „Spalati: manus et primum exemplar***) habent docent“ (pro: dicunt) et in articulo de coniugio Sacerdotum ad verba: „quam vt in ignem deliciis suis cadant“ adnotavit: Spal: in manu scripto vt omittit.“ Utraque enim lectio Spalatina in hoc Codice Wimar. reperitur. Signabitur sigla: *Wim.*

His Codicibus recensitis transeamus ad Editiones latinae Confessionis, quarum tres classes distinguendae sunt: 1. Editiones formarum intermediarum huius Confessionis; 2. Editiones formae integrae, qualis in Comitibus praelecta et Imperatori exhibita est; 3. Editiones formae ex hac integra variatae.

I. Editiones formarum intermediarum Confessionis latinae.

Cum plures exstent Codices, qui formas intermedias huius Confessionis exhibent, ut supra ostendimus, non mirandum est, etiam Editiones ex illis Codicibus factas exstare, quae tales formas intermedias contineant. Eiusmodi Editiones recensendae sunt haec:

1. Editio Fabricii.

Haec Editio, quam Andreas Fabricius Leodius, Principum Alberti et Ernesti eius filii, Comitum Palatinorum Rheni, consiliarius, ex *prototypo*, ut ipse contendit, typis describendam curavit, continetur in hocce eius libro:

*Harmonia | Confessio- | nis Augustanae, | doctrinae evangelicae | consensum declarans. | Adiunctum
est Caroli Quinti Caesaris semper Augusti, po- | tentissimorumque Imperij Christiani Principum,
ac | doctissimorum nostri saeculi hominum de ea- | dem Confessione iudicium. | Omnia in unum
veluti fascem com- | portata studio et opera. | Andreae Fabricii Leodii, Illustrissimorum Princi-
pum | Alberti et Ernesti eius filij, comitum Palatino- | rum Rheni, ac utriusque Bavariae Du-
cum Consiliarij. | (Typographi insigne, in quo leguntur haec verba: Psalm. 46. | Benedices | co-
ronae auri | benignitas | tuae.) | Coloniae | apud Maternum Cholinum. | M. D. LXXIII. | Cum
gratia & Privilegio Caesareae Maest. in Decennium. 6 foll. non num. litt. a signata, et 574
pagg. num., Fol. (Fol. a 2^a — 6^a Fabricii epistola dedicatoria ad Albertum et Ernestum Principes;
fol. a 6^b Ad christianum lectorem praemonitio; pag. 1—10. Protestantium praefatio ad Caesarem
Carolum V. ex prototypo extracta. — Praefatio eadem ad Caesarem Carolum V., in omnibus Wit-
tenbergensibus exemplaribus variata. — Caroli Caesaris et Catholicorum Principum ad oblatam a
Protestantibus Confessionem responsio. — Io. Cochlaei Augustanae Confessionis discussio. — Al-
phonsi Virvesii Canariensis Episcopi Philippica prima, De Dogmatum multitudine et varietate;
p. 10 extr. — 574. Confessionis Augustanae ex Prototypo desumptae Articuli, quorum singulis ad-
scriptae sunt Caroli Caesaris et Catholicorum Principum ad eos responsiones, Andreae Fabricii
Leodii animadversiones, Ioannis a Daventria refutationes, Alphonsi Virvesii Philippicae, Io. Cochlaei*

*) In hoc exemplum Moerlinus praeterea transcripsit annotationes, quas Lutherus in exemplo ipsi a Melanthe dono, quod nunc in Biblioth. regia Dresdensi asservatur, (ex qua nunc in manibus habeo) Apologiae adscripserat.

**) Exemplar, quod h. l. *primum* appellatur, non est Editio antiqua illa, quae a. 1530. prodiit, quippe quae aequae ac Ed. 1. Mel. habet: *dicunt*, sed Editio adhuc ignota, de qua infra dicitur.

discussiones, Io. Hoffmeisteri de iis iudicia. In plurimis Articulis post verba ex Prototypo desumpta proxime afferuntur verba Confessionis anno 1540. variatae. In margine multae annotationes leguntur. *)

Eiusdem libri *Editio secunda locupletior. Coloniae 1587. Fol. **)*

Catholicus auctor huius libri, quem ironice *Harmoniam Augustanae Confessionis* ***) inscripsit, in praemontitione ad christianum lectorem, proposito iudicio, Confessionem Augustanam non tam Dei, qui pacis et unitatis auctor sit, voluntate, quam diaboli, qui dissensionis et mendacii parens sit, malignitate in lucem produsse, deinceps consilium suum, quod in hoc libro persecutus est, sic enarrat: „Nam ut ostenderemus eos, qui Confessionem illam profitentur, doctrinis variis abduci, primo loco Confessionem ipsam, non mutilatam, non arrosam, non interpolatam, sed integram, sed de verbo ad verbum, ex prototypo, quod Carolo V. Caesari fuit oblatum, descriptam collocamus. Deinde varietates in ipso illo Evangelicorum fundamento ab anno 1530., ad annum 1540. per ipsos Confessionis autores excogitatas ostendimus. Nec tamen hic aeditiones omnes, quae decennio illo in vulgus sunt sparsae, examinamus, sed duntaxat illas, quae certo ex ipsa Papatus Saxonici cathedra, procurantibus ipsis factionis magistris prodierunt. Primum enim typis mandata est Confessio citra nomen typographi, aut loci in quo fuit procusa, sed quia Melanchthon et alii illud exemplar tanquam vitiatum (viderint qua fraude hoc faciant) reprehendunt, hoc urgere, mutationes ibi factas annotare non decrevimus. Aliam etiam editionem anni 1535. quae Haganoae prodit, vidimus, sed nec illam producimus, ne forte pseudoprophetae ad se non pertinere dicant, quae aliis locis sunt commissa. Quare duntaxat illos revocamus ad ea exemplaria, quae ex officina Georgii Rhau Wittenbergae in lucem prodierunt, a tempore comitiorum Augustensium anni trigesimi, usque ad comitia Ratisponentia, anno quadragesimo inchoata. Tria autem eiusmodi ad manus nostras pervenerunt, nec tamen ullum est, quod cum altero conveniat, sed progressu ipso semper accreverunt, novae fraudes, adeo quidem ut illud quod tempore comitiorum Ratisponentium est excusum, vix in uno articulo cum prototypo Caesari oblato concordet, eoque illam aeditionem eidem prototypo subiecimus integram. Ex aliis autem duobus exemplaribus, quae anno proximo post comitia Augustana sunt evulgata, duntaxat ad illa in margine annotavimus, quae a Confessione Caesari oblata dissident. Caeteras autem varietates in exemplaribus Latinis et Germanicis ab anno 1540. ad hoc usque tempus enatas, si persequi voluissemus, quis tandem fuisset scribendi modus? — — Ut tamen Harmoniam illam *δις διὰ πασῶν* sonantem rudiores citius observare possent, addidimus in singulos articulos nostras animadversiones, et haec quidem ad doctrinae varietatem demonstrandam. Porro — — contulimus etiam in hoc volumen, Caroli V. Imperatoris, et Catholicorum Principum rescriptum factioni Lutheri ad refutationem Confessionis propositum, — — Subiecimus praeterea eidem Catholicorum principum scripto — Ioannis Daventriani refutationem, Ioannis Cochlaei discussionem, Ioannis Hoffmeisteri iudicium, et Alphonsi Virvesii Philippicas. — —“

Ex his lector auctoris consilium cognoscet atque rationem, qua haec Editio instituta sit. De ipsa autem Confessione, qualis in hoc libro exhibetur, virorum doctorum iudicia valde discrepant.

Primum quaeritur, unde Fabricius *prototypum*, quod in hoc libro de verbo ad verbum edidisse contendit, desumserit; ipse enim nihil de hac re maximi momenti refert. Feuerlinus l. l. I. p. 125. putat, hoc prototypum fortassis apographon fuisse in Comitibus Augustanis scriptum et in Archivo Bavarico asservatum. Iam supra p. 217 sq. in Codicum *Wirceburgici* et *Ratisbonensis* recensione memoratum est, mirum reperiri inter hos et Editionem Fabricianam consensum; quapropter suspicari licet, unum horum Codicum vel similem illud fuisse prototypum. Quantopere haec Editio praesertim in *praefatione* a Codicibus Onoldino, Norimbergensi et Wima-riensi atque ab Ed. 1. Melanthonis differat, Weberus l. l. I. p. 101—103. demonstravit variis lectionibus huius praefationis ex Ed. Fabric., Ed. 1. Melanth. et Cod. Wimar. collectis et iuxta sese positis. Ex quibus argumentatur, Fabricium non confessionis formam integram, sed intermediam typis exscripsisse. His Weberi argumentis Bertramus in l. *Beytrag z. Crit. Gesch. d. N. G.* p. 8—10. quatuor alia haud spernenda opposuit, quibus probare studet in Editione Fabriciana formam integram ac genuinam Confessionis contineri. †) Huic

*) Haec Ed. perrara in meis libris est. — Recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 124. nr. 721. Ed. 2.

**) Haec altera Ed. recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 125. nr. 722. De utraque Ed. conf. Weberus l. l. I. p. 70. nota f.

***) Hanc inscriptionem *ironicam* esse, iam Bertramus in l. *Beytrag zur Crit. Gesch. d. N. G.* p. 7. et Feuerlinus l. l. I. p. 125. Ed. 2. monuerunt; nam Editor non *harmoniam*, sed potius *disharmoniam* ostendere conatur, id quod ex praemontitionis verbis illico afferendis satis elucet.

†) Idem iudicat Chytraeus, qui in *Historia* der Augsp. Conf. Ed. 1. (Rostock 1576. 4^o) fol. *See 2^a* haec refert: „Bald darnach hab ich dieselbige der Widersacher *Confutation* gedruckt gefunden, wie sie von einem Bäierischen Rath, so sich Andream Fabricium nennet, in einem Buch des Titel ist *Harmonia Confessionis Augustanae etc.* gesetzt ist, in welchem auch das erste Lateinische Exemplar der Confession, wie es zu Augspurg anno 1530. vbergeben, von den Papisten selbst in druck gegeben ist.“

Weberus in praefatione Tomi II. eiusdem operis fol. c1^a — 8^b respondit, sententiam suam illo loco propositam non solum praefationis, sed etiam nominum subscriptorum differentia huius Editionis ab Edit. 1. Mel. et Codicibus probans. — Haec Editio a Webero et Foerstemanno cum Ed. 1. Melanth. collata in nostra Ed. signabitur: *Fabr.*

2. Editio Coelestini.

Haec Editio continetur in Georgii Coelestini, S. Theol. Doct. et Ecclesiae Coloniensis in Marchia Praepositi, (qui a. 1579. mortuus est) *Historiae Comitiorum a. 1530. Augustae celebratorum a. 1577.* editae iam supra p. 105 sqq. recensitae Tomo II. fol. 169^a — 188^a. In epistola dedicatoria huius Tomi fol.) (5^a lin. 1—5. auctor haecce affirmat: „In hoc [Tomo] enim Confessio Latina et Germanica vera et genuina ex illis ipsis exemplis, quae Impe: Carolus Augustae, Anno 1530. die Iunij 25. audivit et in manibus habuit, optima fide, quod perspicue doceri posset, descripta, nunc omnibus legenda proponitur et datur.“ Quod iam superiore loco, in Tomo I. fol. 141^a extr. — 141^b in. promiserat his verbis: „Illius protestantium Princip. confessionis Latinum et Germanicum exemplum Augustae Vindellicorum An. 1530. Carolo V. Caesari, omnibusque Imperii Statibus et Ordinib. recitatum et exhibitum, ac de voluntate et iussu Illustriss. Principum et clementissimorum Dominorum meorum, Domini Ioachimi II. Electoris Brandenburgici, et Domini Sigismundi Archiepiscopi Magdeburgensis felicitis et piae memoriae, ex vero et indubitato Archetypo, in Archiepiscopi Moguntini Sacri Romani Imperii per Germaniam Caecellarii Archivis asservato, de verbo ad verbum descriptum, — — in altero huius historiae tomo pio lectori legendum exhibebitur.“

Coelestinus, ab Ioachimo II., Electore Brandenburgico, Electori Moguntino magnopere commendatus ab hoc veniam impetravit tabulario imperiali libere utendi. *) Quapropter facile aliquis opinetur, illum in hoc tabulario non solum germanicae Confessionis, sed etiam latinae exempla genuina Imperatori in Comitibus exhibita vere invenisse atque de verbo ad verbum edidisse, uti illis locis sui operis certo affirmat. At hanc affirmationem esse falsam, Weberus in I. Krit. Gesch. d. N. G. argumentis gravissimis demonstravit, primum eo, quod probabiliter exposuit, illud exemplum latinum nunquam in tabulario Moguntino esse asservatum, sed tantum quasdam Editiones huius Confessionis [scil. Editt. Witteberg. a. 1531. 4^o, a. 1540. 4^o atque Ed. Francofurt. 1553. 4^o] ibi exstare, quae falso *originalia* nuncupatae sint; **) deinde eo, quod collatione Coelestinianae Editionis ac Fabricianae cum Ed. 1. Melanthonis instituta invenit, a Coelestino non Codicem, sed Editionem Fabricianam esse exscriptam et tantum quibusdam locis mutatam. Coelestiniana enim fere iisdem locis et verbis ac Fabriciana a Melanthoniana differt, ***) quin etiam plurimi errores typographici Fabricianae in ista recusi sunt (nonnulli vero emendati sunt), et tantum in hisce Coelestinus Fabricianam mutavit:

1. in Fabr. Confessionis *inscriptio generalis* deest, Coelestinus similem inscriptionem praefixit ac in Editt. Melanthonianis legitur, scil. hancee: *Confessio dei, Invictissimo Imperatori Carolo V. exhibita in Comitibus Augustae, Anno M. D. XXX.*
2. in Fabr. *Praefatio* sic inscripta est: *Protestantium praefatio ad Caesarem Carolum Quintum ex prototypo extracta*; Coelestinus posuit Melanthonianam inscriptionem: *Praefatio ad Caesarem Carolum V.*
3. in Fabr. articuli fidei numerati sunt: *Articulus primus* etc., articuli vero, in quibus recensentur abusus mutati, numeris carent; †) Coelestinus non solum illis articulis, sed etiam his alteris praefixit numeros: *Articulus I.* etc., uti *Articulus I. De utraque specie*; *Articulus II. De Coniugio Sacerdotum.*
4. in Fabr. nomina subscripta sic leguntur:

*Caesareae Maiestatis vestrae fideles
et subditi.*

*Ioannes Dux Saxoniae Elector.
Georgius Marchio Brandenburgensis.*

*) Conf. Weber i. l. p. 70.

**) Ibid. I. p. 61 sqq.; conf. quae supra p. 219 sq. de hac re diximus.

***) Conf. ibid. I. p. 66. et 71—73.

†) Excepto primo: *de utraque specie*, cui praefixae sunt voces: *et primum.*

Ernestus.
Philippus Hassiae cum suis.
Ioannes Fridericus Dux Saxoniae.
Franciscus Dux Lunenburgensis.
Wolfgangus Princeps de Anhalt.
Senatus, Magistratusque Nurnbergensis.
Senatus Reutlingensis.

Coelestinus vero sic scripsit:
Caesareae M. V.

Fideles et subditi

Iohannes Dux Saxoniae Elector, etc.

Georgius Marchio Brandenburgensis, etc.
Ernestus Dux Lunenburgensis, etc.
Philippus Landgravius Hassiae, etc.
Wolfgangus Princeps ab Anhalt.

Senatus Magistratusque Noribergensis,
Senatus Reutlingensis.

Optimo igitur iure seriores Confessionis latinae editores fere omnes Coelestinianae Editionis nullam habuerunt rationem; inter perpaucos, qui ei fidem tribuerunt, est Bertramus Hallensis, qui in *Wöchentl. Hall. Anzeigen* a. 1767. No. 26. p. 477 sqq. et No. 25. p. 462. Confessionem latinam, qualis a Coelestino edita est, genuinam, et eam, qualis in Ed. 1. Melanthonis legitur, primam variatam esse opinatur. *)

Illam Fabricianam Editionem atque hanc Coelestinianam, qua illa repetita est, Editioni subsequenti, quae prius prodiit, eam ob causam anteposui, quod illae ab Ed. 1. Melanthoniana magis differunt quam haec, ergo formam intermediam exhibere videntur, quae paulo prior est, quam ea, ex qua subsequens typis descripta est.

Editio antiquior seu ante-Melanthoniana a. 1530.

Iam supra p. 211 sq. diximus Confessionem eodem anno, quo conscripta, publice praelecta ac Imperatori exhibita sit, pluries germanice et semel latine, insciis ac invitis Principibus auctoribusque eius editam esse. Haec Editio latina, quae a. 1530. prodiit, *Editio antiquior seu ante-Melanthoniana* nominatur, et sic inscripta est:

CONFESSIO

EXHIBITA CAESARI IN

Comitijs Augustae, Anno

M. D. XXX.

Psalmo 119.

ET LOQUEBAR DE TESTI-

monijs tuis in conspectu Regum,

& non confundebar.

Prodiit sine loci annique indicio, quia editor sciebat Imperatorem vetuisse, ne Confessio ederetur. Typis exscripta est, qui illis Editionis 1. Melanthonis simillimi sunt, et continet 5 plagulas litteris A—E signatas, 20 foll. non num. 4^o (fol. A2^a — 3^b init. Praefacio ad Caesarem Carolvm V.; fol. A3^b — B4^b in. Articvli fidei praecipui; fol. B4^b — E3^b med. Articvli in quibus recensentur abusus mutati; fol. E3^b med. — 4^a Epilogvs cum nominibus Principum Civitatumque subscriptis; fol. E4^b vacat). **)

*) Conf. Weber l. l. I. p. 60. 65. 69 sq.

**) Haec Ed. accuratius descripta est a Webero l. l. I. p. 405 sqq., breviter recensetur a von der Hardt in *Autographis Luth.* et al. I. p. 267., Feuerlino in *Biblioth. symb.* I. p. 41. sub nr. 251., Strobelio in *Bibliotheca Melanthoniana* p. 14., et Hirschio in *Millenar.* II. p. 48. nr. 560., qui autem eam falso inter libros anni 1531. affert. Invenitur, teste Webero l. l. I. p. 408., in *Biblioth. caesarea Vindobonensi*, *electorali Casselana*, *Ebneriana Norimbergensi*. Ego exemplum *Bibliothecae ducalis Gothanae* in manibus habeo.

Ad hanc Editionem spectant verba, a quibus Melanthon praefationem suae Ed. principis orditur: „Haec confessio prorsus ignorantibus principibus qui eam Caesari exhibuerunt, ab avaro aliquo typographo, ante duos menses publicata est. Et ita excusa est, ut multis in locis appareat de industria depravatam esse.“*) Haec depravatio, cuius editor ignotus h. l. a Melanthonne accusatur, varias habet causas variique generis est:

1. In hac Ed. Confessio typis exscripta est, cui auctoris manus extrema nondum accesserat, ergo forma eius intermedia in hac Ed. exhibetur. Nam non solum antitheses articulorum XIII. et XVIII. desunt, sed etiam in articulo de potestate ecclesiastica post verba: „Haec interim alia functio est quam ministerium Euangelij“ idem legitur additamentum, quod iam supra p. 215 sq. in descriptione Codicis Onoldini allatum est: „*Semper autem docuerunt nostri — — utrique rei pariter seruire.*“**) Cum hoc Codice haec Ed. non solum in hac utraque re consentit, sed etiam in eo, quod formae intermediae Articulorum praefixa est praefatio integra. Nomina in fine subscripta ab Editt. Melanth. parum differunt; sic enim in hac Ed. leguntur:

Caesareae Maiest. V.

Fideles & subditi,

*Ioannes dux Saxoniae Elector.
Georgius Marchio Brandenburgensis.
Ernestus à Lunenburg.
Philippus dux Cattorum.
Ioannes Fridericus dux Saxoniae.
Franciscus dux Luneburgensis.
Wolfgangus Princeps ab Anhalt.
Senatus Magistratusque Nurnbergensis.
Senatus Reutlingensis.*

2. Ceterae autem permultae variae lectiones, quibus haec Ed. ab Ed. 1. Mel. differt, ortae sunt ex incuria et inscitia editoris, qui latinae linguae ignarus fuisse videtur, et fortassis etiam Codice non satis perspicuo usus est. Eiusmodi errata sunt: Deinde et de *dispositionibus* (Ed. 1. Mel. fol. A3^a lin. 12. Deinde et de *dissensionibus*), Elector et *Princeps* (Ed. 1. Mel. ibid. lin. 12. Elector et *Principes*), Comitiae *reuocati* (Ed. 1. Mel. ibid. lin. 27. Comitiae *euocati*), etiam *his* Augustae (Ed. 1. Mel. fol. A3^b lin. 3. etiam *hic* Augustae). Praeterea scripturae compendium *n.*, quod *enim* significat, male interpretatus est: *nam*; quapropter saepe, ubi illud in Codice invenerit, edidit *nam*, e. c. extant *nam*, semper *nam* pro: extant: *enim*, semper *enim*.***)

Ob varias lectiones prioris generis editor, praeterquam quod vetitum Imperatoris non servavit, eam ob causam reprehendi potest, quod Codice usus est, qui *formam haud integram* Confessionis continebat; ob alterius vero generis errata ex ignorantia et negligentia editoris orta haec Ed. a Melanthonne l. l. recte appellatur *depravata*. — Haec Editio infra signabitur: *Ed. ant.*

Editio princeps Melanthonis anni 1530—1531.

Postquam illa Editio ignorantibus Principibus prodierat, Melanthon ipse, Electore conscio vel etiam iubente, Confessionem probe et diligenter descriptam edidit, ne mendae illius Editionis novas parerent calumnias, id quod in praefatione huius Editionis proxime post verba supra allata sic refert: „Cum autem principes, nec si velint, queant eam nunc e maioribus hominum extorquere, et tamen periculum sit, ne mendae illae, primae editionis pariant novas calumnias, necesse fuit recognitam et emendatam denuo edere, quia non solum ad existimationem principum, sed etiam ad religionem pertinet, praestare, ne ipsorum titulis spargantur in vulgus huius generis mendosa scripta. Quare nunc emittimus probe et diligenter descriptam confessionem, ex exemplari bonae fidei. Addidimus et Apologiam, quae etiam Caes. Maiestati oblata est. Verebatur enim futurum, ut alibi ederetur non foelicius, quam edita est confessio.“

*) Dubitant viri docti, utrum haec Melanthonis verba ad Editionem antiquiorem latinae Confessionis spectent, an ad Editiones germanicae Conf., quae a. 1530. prodierunt, an ad utriusque Confessionis Editiones antiquiores, vide Weberum l. l. II. p. 9.

**) Conf. Weber l. l. I. p. 407. et p. 91 sqq.

***) Haec afferuntur a Webero l. l. I. p. 406.

Haec *Editio princeps*, quae latinam et germanicam Confessionem atque Apologiam latinam cum Iusti Ionaë germanica eius translatione complectitur, habet varios titulos, quamquam *una Editio**) est. In maiori, ut videtur, exemplorum numero est hicce titulus:

C O N F E S S I O F I D E I

exhibita invictiss. Imp. Carolo V.
Caesari Aug. in Comicijs
Augustae,
Anno
M. D. XXX.

Addita est Apologia Confessionis.

Beide, Deutsch
und Lateinisch.

Pfalm. 119.

Et loquebar de testimonijs tuis in conspectu Regum, & non confundebam.

W I T E B E R G A E.

Hic titulus exstat in exemplo Bibliothecae regiae Dresdensis, quod Melanthon Luthero donavit, et sub titulo haec verba manu propria adscripsit: *D. Doctori Martino. Et Rogo ut legat et emendet.* Idem titulus est in exemplo Bibliothecae ducalis Gothanae, quod olim erat Maximiliani Morlini, Superintendentis generalis Coburgensis, qui ex illo Lutheri exemplari multa huc transtulit.***) Item in exemplo Bibliothecae magniduc. Wimariensis, et in uno meae Bibliothecae, quod olim fuit Dilingensis Collegii Societatis Iesu. Alia huius generis exempla memorat Weber l. l. II. p. 15. In alijs exemplis invenitur hic titulus:

C O N F E S S I O

FIDEI EXHIBITA INVICTISS.

IMP. CAROLO V. CAESARIS

AVG. IN COMICIIS

AVGVSTAE,

ANNO

M. D. XXX.

*) Facile enim aliquis ex titulorum varietate colligat, revera etiam varias esse Editiones. Similis titulorum varietas reperitur in exemplis septimae Editionis Wittebergensis Lutheri translationis Bibliorum germanicae, quae a. 1541. apud Ioh. Lustium Fol. max. prodit, vide librum meum: *Dr. Martin Luther's Bibelübersetzung nach der letzten Original-Ausgabe, kritisch bearbeitet von H. G. Bindjeil (und H. A. Niemeyer). VII. Theil. (Halle 1855. 8.) p. XIX—XXI.*

***) Hoc ipse in titulo huius exempli sic consignavit: »1578. 30. Maii, cum essemus Torgae in Conuentu, Illustriss. Elector Saxoniae D. Augustus dedit nobis consimile exemplar, in quo erat in hac prima Pagina Ad Vittebergae nomen, manu Reuerendi uiri Domini Philippi Melanchthonis scriptum, *D. Doctori Martino, Et rogo ut legat et emendet.* Et in ipso exemplari passim erat manus Lutheri, quam descripsi per omnia.«

Addita est Apologia Confessionis.

Beide, Deutsch
und Lateinisch.

Psalm. 119.

Et loquebar de testimonijs tuis in con-
spectu Regum, & non confundebar.

W I T E B E R G A E.

Hic titulus est in duobus exemplis meae Bibliothecae, quorum alterum olim fuit Kaiseri, Theol. Prof. Erlang., alterum Gieseleri, Theol. Prof. Gotting. Alia denique exempla habent huncce titulum:

CONFESSIO

FIDEI EXHIBITA INVICTISS.

IMP. CAROLO V. CAESA-

RI AVGVSTO, IN CO-

MICHS AVGVSTAE,

ANNO

M. D. XXX.

ADDITA EST APO- LOGIA CONFSSIONIS.

Beide, Deutsch
und Lateinisch.

Psalm. 119.

Et loquebar de testimonijs tuis in con-
spectu Regum, & non confundebar.

W I T E B E R G A E.

M. D. XXX.

Hic titulus invenitur in exemplo Bibliothecae Orphanotropei Hallensis.

Omnia exempla, quocunque horum titulorum inscripta sint, si Confessionem et Apologiam utraque lingua continent, ergo integra sunt, 105 plagulas complectuntur, quarum 6½ priores, litteris A—F (F 1½ plagg.) signatae *Confessionem latinam*, seqq. 36 plagg. litt. G (½ pl.), h, I—O (O ½ pl.), p, Q—Z, Aa—Vv signatae *Apologiam latinam* exhibent, quae a hocce peculiari titulo orditur:

APOLOGIA

CONFESSIONIS.

EMENDA.

In pagina B iij. in tergo versu sexto, lege
Tunc enim magis, Non, tunc, etiam.

R iij. in tergo versu xx. lege de re-
missione poenae.

T iij. in tergo versu xvij. lege Spes ex
meritis debet, dele tantum.

et fol. Vv iij^b extr. finitur Clausula:

Impressum per Georgium Rhau.

M. D. XXXI.

Ultimum folium Vv 4 album est.

Hanc priorem *latinam* Partem 42½ plagulas continentem subsequitur *germanica* 62½ plagulas com-
plectens, quae incipit a hocce titulo:

Confessio odder Be-
kantsus des Glau-
bens etlicher Fürsten
vnd Stedte: Ueber-
antwort Keiserlicher
Maiestat:
zu Augspurg.

Anno M. D. XXX.

Apologia der Confessio.

Sic titulus (non figuris cinctus) exstat in tribus exemplis, quae ex Biblioth. regia Dresdensi, magniduc. Wimar. et acad. Hallensi in manibus habeo, et in duobus meae Bibliothecae.

In aliis exemplis idem titulus iisdem typis, quae Suobacenscs appellantur, impressus tantum eo ab illis differt, quod antepenultima linea non paulo interius incipit, quam penultima et ultima, sed eodem spatio a margine interiecto, nempe sic:

Zu Augspurg.

Anno M. D. XXX.

Apologia der Confessio.

Sic titulus invenitur in exemplo, quod ex Biblioth. ducali Gothana in manibus habeo, in tribus exemplis, quae ex Biblioth. Orphanotrophei Hallensis ad meas manus sunt.

In aliis denique exemplis titulus quidem eadem verba, sed minoribus typis, et penultimam lineam latinis litteris expressam continet, atque iisdem figuris ligno incisis ac Apologia germanica (ad quam accuratius describentur) cinctus est. An etiam linearum divisione a priore titulo differat, e Weberi libro l. II. p. 22. intelligi non potest; sic enim h. l., linearum divisione non indicata, hunc titulum affert:

Confessio odder bekantnus des glaubens, etlicher Fursten vnd Stedte, Uberantwort Keiserlicher Maiestat, zu Augspurg. Anno M. D. XXX. Apologia der Confessio.

Exemplum sic inscriptum hucusque non vidi.

Confessio germanica, quocunque titulo inscripta sit, 3½ plagulas continet litteris AA—ZZ (5½ ½ plag.) signatas. Subsequentes huius germanicae Partis 54 plagulae litteris A—Z, a—z, Aa—Mm signatae Iusti Iona e translationem Apologiae germanicam exhibent sic inscriptam:

Apologia der Confession aus dem Latin ver- deudschet/ durch Iustum Ionam Wittemberg.

Hic titulus est intra propylaeum ligno incisum, quod in dextra et sinistra parte binas columnas habet, quibus utrobique contabulatio imposita est, in qua angelus stat clypeum tenens. In dextro clypeo est Melanthonis Insigne: Anguis aeneus crucem circumplicans, in sinistro est Lutheri Insigne: Agnus, ex cuius pectore sanguis emicat, vexillum tenens. In his duabus contabulationibus nititur camera, in qua sunt tria rotunda foramina, ex quibus triaserta frondea dependent cum globo medio annulis coniuncta. Infra titulum stant duo milites loricati, quorum quisque vexillum tenet, et unam manum imponit sertum frondeo, quod ex illa camera pone titulum fune deperdet. Intra hoc sertum praeter alia est corona, infra quam est cor, cui stella imposita est. A dextra cordis gladius arrectus a manu tenetur, ab eius sinistra vero ab altera manu tenetur sceptrum duobus anguibus circumvolutum, cuius supremae parti columba insidet. Utraque manus e corde porrecta esse videtur.

Haec Apologia fol. Mm ij^b extr. finitur; Mm 3^a nihil nisi hanc Clausulam continet:

Gedruckt zu Wittemberg durch
Georgen Rhaw. Anno.
M. D. xxxi.
subiuncto foliolo.

Haec Clausula invenitur in tribus exemplis, quae ex Biblioth. regia Dresdensi, magniduc. Wimar., acad. Hallensi in manibus habeo, et in duobus meae Bibliothecae; in duobus vero exemplis Bibliothecae Orphanotrophei Hallensis et in exemplo Bibliothecae ducal. Gothanae Clausula eodem loco sic paululum mutata est:

Gedrückt zu Wittenberg / durch
Georgen Rhaw. Anno.
M. D. rrrj.
sine foliolo subiuncto.

Huius Editionis exempla aut integra sunt, quae et latinam et germanicam partem in titulo generali memoratas complectentur, uti exempla Bibliothecae regiae Dresdensis, magniduc. Wimar., unum Bibliothecae Orphanotr. Hallensis et unum meae Bibliothecae; aut solam latinam partem eius continent, uti duo alia, quae ipse possideo; aut solam germanicam, uti duo alia exempla Biblioth. Orphanotr. Hall., exemplum Bibliothecae acad. Hallensis et aliud meae Bibliothecae; praeterea possideo exemplum, in quo sola Apologia latina continetur.

Ut huius Editionis principis historia accuratius describatur, quatuor interrogationes dissolvendae sunt:

- 1) *quo anno* haec Editio prodierit?
- 2) *ex quo Codice* a Melancthone edita sit?
- 3) an *Confessio* ex hoc Codice *invariate* ab eo edita sit?
- 4) *utrum* vere *una* Editio sit, an *plures*?

Prima quaestio:

Quo anno haec Editio prodierit?

Plurimi iudicant hanc Editionem anno 1531. prodisse, quos etiam Weberus in Tomo I. Historiae suae criticae huius Confessionis secutus est; in hoc enim fere ubique eam huic anno adscripsit. Hoc vero iudicium mutavit in Tomo II., ubi p. 11—13. haec scripsit:

„Nach dem Druckjahr, das am Ende sowohl der lateinischen als deutschen Apologie beygefügt worden, — — sollte man glauben, daß das ganze Werk erst im Jahr 1531 fertig und ausgegeben worden sey. Auch ist es unter den Litteratoren gewöhnlich gewesen, Melancthon's erste Ausgabe der lateinischen und deutschen Confession in dieses Jahr zu versetzen, so wie ich sie auch im ersten Theil der kritischen Geschichte, weil man einmal an diese Sprache gewöhnt ist, unter dieser Jahrzahl angeführt habe. Da ich aber der Sache genauer nachgespürt, so ist wohl gar kein Zweifel, daß die lateinische und deutsche Confession im Jahr 1530 schon abgedruckt und ohne Apologie ausgegeben worden sey. Ich folgere dies:

- 1) aus der Jahrzahl WITTEMBERGAE. M. D. XXX. die sich auf dem Haupttitel befindet.
- 2) Meldet Pistorius in einem Schreiben d. d. Nidda den 18. Januar 1561. an den Landgraf Philips von Hessen, bey Gelegenheit des Naumburgischen Convents, wo die Fürsten das authentische Exemplar der A. C. unterschreiben wollten, daß noch während des Reichstags zu Augspurg 1530 die lateinische und deutsche Wittenbergische Quartedition der A. C. nach Augspurg gekommen, und daß er damals vom D. Brück etliche Exemplarien erhalten, die er an den Landgraf überschickt habe. Ruchenbecker hat diese Nachricht zuerst bekannt gemacht, *) so wie ich auch Copey von Pistorius Schreiben in den Acten des Naumburgischen Convents 1561 im Herzogl. Weimarischen Archiv angetroffen. **) Bekanntlich reiste Landgraf Philips schon den 6. August in der Stille von Augspurg weg, und die Hessischen Rätthe, so er zurück gelassen, den 15. November. Also muß Pistorius binnen dieser Zeit die Exemplarien erhalten haben, die er an den Landgraf überschickt hat. Ich kann bey dieser Gelegenheit nicht vergessen, zu bemerken, daß Pistorius, da vom authentischen Exemplar der A. C. die Rede war, den Landgraf Philips nicht auf die Hessischen Archivsexemplare verwiesen, ob ihm gleich solche, da er auf dem Reichstag zu Augspurg mit zugegen gewesen, nicht unbekannt seyn konnten.
- 3) Die Signaturen in der lateinischen und deutschen Confession haben auch Beziehung auf einander. Denn in jener haben die Bogen die Signatur mit römischen Versallettern: A B C u. s. w., in dieser aber mit doppelt großen deutschen Buchstaben: AA BB CC. Auch hat weder die lateinische noch deutsche Confession einen Custodem zur Apologie.
- 4) Die lateinische Confession besteht aus 5½ Bogen, und zwar so, daß jeder Bogen eine besondere Lage mit besonderer Signatur ausmacht. Hingegen machen die letzten 1½ Bogen nur eine Lage aus, und haben die Signatur F Fij Fiiij. Dieses würde nicht geschehen seyn, wenn die Apologie gleich mit gedruckt wor-

*) Joh. Phil. Ruchenbecker Analecta Hassiaca. Collectio XII. (Marburg 1742. 8°) S. 441 f.

**) Reg. N. fol. 181. n. 72. Pistorius schreibt an den Landgrafen: „— — Nun hab ich zwey exemplarienn ein lateinisch vnnb deutsches, des allerersten Drucks zu Wittenbergk. jnn der quart gedruckt. so ghen Augspurg noch jm werenden Reichstage komen, vnnb wie ich desmols von Doctor Bruckenn. auch eben derselbenn exemplare. nach dem schriftlichen vbergebenn. der ley Mt. eplliche exemplaria vberschickt. vnnb dem schriftlichen gannß gemeyß lauten soll. —“

den wäre. Denn man würde sodann die Ordnung nicht unterbrochen, und der sechste Bogen würde zum Theil das Ende der Confession, zum Theil den Anfang der Apologie geliefert und neue Signatur erhalten haben.

- 5) Melancthon setzt in der Vorrede zu seiner Quartausgabe der *A. C. Haec confessio prorsus ignorantibus principibus ante duos menses — — publicata est.* Dieses bezieht sich also auf das Exemplar der *A. C.*, so ohn Vorwissen der evangelischen Fürsten und Stände gedruckt und noch auf den Reichstag gebracht worden. Da also Melancthon den Abdruck von seiner Ausgabe zwey Monate hinterdrein besorgt, so wird Pistorius Nachricht, daß Melancthon's Exemplare noch auf den Reichstag gekommen, durch diesen Umstand noch mehr bestätigt.

Alle fünf angeführte Gründe zusammen genommen veranlassen mich zu glauben, daß sowohl die lateinische als deutsche Confession schon im Jahr der Uebergabe 1530 zu Wittenberg abgedruckt, und ohne Apologie, die erst im folgenden Jahr fertig worden, ausgegeben worden sey.“

Idem contendit Ioh. Aug. Henr. Tittmannus in I. Die Augsburgische Confession deutsch und lateinisch nach der Originalausgabe Melancthon's (Dresden 1830. 8^o. Germanica Pars huius libri 160 pagg., latina cum peculiari titulo XVIII et 106 pagg. continet) in Prolegomenis germanicae Confessionis p. 65. in annotatione his verbis: „Alle Exemplare derselben haben zwar auf dem Titel das Jahr 1530.“*) Allein sie erwähnen auch auf demselben die Apologie, welche erst im Jahre 1531 herausgekommen ist; auch hat die Apologie am Ende diese Jahrzahl. Daher könnte man leicht zu der Meinung verleitet werden, daß auch die Confession erst im Jahre 1531 gedruckt worden sey. Da es aber gewiß ist, daß beide, die deutsche und lateinische Confession, noch während des Reichstags zu Wittenberg gedruckt worden sey, und sich nirgends Spuren von einer ältern als diese beiden Quartausgaben finden, so bleibt nichts übrig, als anzunehmen, daß diese dieselben sind, welche noch auf den Reichstag gekommen, und ohne die Apologie ausgegeben worden sind. Der Titel, welchen sie jetzt haben, ist erst nachher gemeinschaftlich für beide gemacht worden, als die Apologie fertig war; denn bloß auf diese bezieht sich das am Ende der Apologie angegebene Druckjahr 1531. Uebrigens lehrt der Augenschein, daß der Druck der Confession mit dem Drucke der Apologie technisch gar nicht zusammenhängt. Denn obgleich in der lateinischen die Signatur der Bogen fortläuft, so ist dieß doch nicht in der deutschen der Fall. Man sieht auch aus dem Titel der deutschen Apologie, daß diese von der Confession abgesondert herausgekommen ist.“ Idem fere in Praefatione latinae Partis p. VI sq. dicit, addito testimonio Pistorii iam supra inter Weberi argumenta memorato, atque Cochlaei, qui Confessionis exempla adhuc inter Comitum Augustae Vindel. divulgata fuisse tradidit.**)

Haec argumenta Tittmanni (quae etiam Weberi sunt) Foerstemannus in Ephemeridibus litterariis Hallens. a. 1830. Nr. 126., ubi illius librum recensuit, p. 362—366. confutavit. Nihilominus etiam Bretschneiderus a. 1835. Webero suffragatur in huius Corporis Vol. II., in quo Praefationi Melancthonis in Editionem Confessionis principem p. 445—447. recusae haec Prolegomena praemisit:

„Editionem principem Augustanae confessionis, quae Melancthonis opera prodiit, ad annum 1530. referendam esse non solum docet inscriptio illius editionis, secundum quam Augustana confessio M. D. XXX. iam excusa fuit, sed etiam testimonium Pistorii, Theologi Hassiaci, qui profitetur, confessionem Witebergae editam in 4., comitiis nondum dimissis Augustam allatam esse. Vid. Weberi krit. Gesch. der Augsb. Conf. P. II. p. 11 sqq. Quum legati Saxonici et Hassiaci d. 13. Nov. 1530. Augusta discesserint et comitia d. 19. Nov. finita fuerint, necessè est, ut primam editionem iam ineunte Novembr. vel potius exeunte Octobr. in lucem prodissè statuamus. Quum autem Melancthon demum post d. 11. Octobr. Witebergam redierit, quisque intelligit, confessionem ab ipso ante mensem Nov. edi non potuisse. Haud dubie eam edidit sciente et volente Principe Electore, apud quem fuerat Torgae d. 11. Octobr.“

Minime dubito, quin Confessio latina cum Praefatione a Melancthone ei praefixa iam ineunte mense Novembri anni 1530. esse excusam,

- 1) quod iam *Idibus Novembr.* ad Ioach. Camerarium scripsit (Corp. II. p. 440.): „Totus sum in *Apologia* recudenda, et ornabo eam diligenter, quantum decere videbitur, et complectar nostras controversias, et integras exponam, quod erit utile ut spero.“ *Apologia* enim latina post Confessionem latinam typis exarata est.

*) At hunc anni numerum minime in omnibus exemplis, ut opinatur, inveniri supra p. 235 sqq. titulis accurate exscriptis probavi.

**) Hic enim in libro: *Historia Ioannis Cochlaei de actis et scriptis Martini Lutheri Saxonis, Chronographice ex ordine ab Anno Domini M. D. XVII. vsque ad Annum M. D. XLVI. inclusivè, fideliter descripta, et ad posterum denarrata.* (Coloniae, Apud Theod. Baumium, M. D. LXVIII. prima 24 foll. non num., 363 foll. num., ult. fol. non num., 8^o min.) fol. 236^a haec refert: „Lutheranorum Confessio per Typographos divulgata fuit, et typis excusa Augustam venit, antequam solveretur Principum conventus.“ Item in I. *Vellitatio in apologiam Philippi Melancthonis (Lipsiae 1534. 5 plagg. 4^o)* fol. A 3^t ait: Annon vidimus eorum confessionem v. autonice ad populum editam, priusquam principum conventus solveretur Augustae?

- 2) quod in illa Praefatione refert, Confessionem prorsus ignorantibus principibus — ab avaro aliquo typographo *ante duos menses* publicatam esse, quippe quae fere mense Septembri prodiisse videtur. Quum autem Apologia cum Confessione coniunctim edenda demum fere medio Aprili absoluta esset, *) illa verba: „*ante duos menses*“ mutanda fuissent in verba: *ante semestre*, ut illi tempori convenirent; quod vero propterea fieri non potuit, quod iam Praefatio erat excusa; quamobrem hanc mutationem subsequenti editioni, quae fere ineunte Iunio 1531. incepta est, **) inseruit.
- 3) quod in titulo quorundam exemplorum huius Editionis principis additus est anni numerus: M. D. XXX. (vide titulos supra allatos).

Quamquam vero ex his elucet, Confessionem latinam iam a. 1530. typis esse exaratam, tamen minime sumere licet, eam quoque iam illo anno prodiisse. Nam eam cum Apologia serius absoluta coniunctim esse editam, non solum ex eius titulo supra descripto intelligitur, sed etiam ex Melanthonis *Admonitione ad Lectores* Corpori doctrinae (Lipsiae 1560. Fol.) praefixa, in qua haec scripsit: „— doctrina — Confessionis oblatae Maiestati Caesareae Anno Christi 1530. Augustae, ubi et palam lecta, et *postea una cum Apologia publicata est.*“ Tittmannus quidem illud argumentum ex titulo depromptum eo refellere conatus est, quod sumsit, Confessionem prius seorsim editae postea, Apologia finita, *novum titulum*, in quo utraque indicetur, esse praefixum. At haec opinio omni caret fundamento; primum enim folium, quod titulum continet, cohaeret cum quarto, aequae ac secundum, quod admonitionem ad Lectores exhibet, cum tertio. Praeterea Confessionis ac Apologiae coniunctio non solum in titulo, sed etiam in Praefatione indicatur hisce verbis: „*Addidimus et Apologiam, quae etiam Caes. Maiestati oblata est,*“ quibus etiam refutatur eiusdem viri opinio l. l. p. VII. latinae Praefationis proposita: Praefationem latinam a Melanthono Augustae ante d. 24. Sept. 1530. atque ita ab eo esse scriptam, ut rem praesentem, necdum finitam ante oculos habuisse videatur. Praefationem iam illo tempore ac loco coram Imperatore esse scriptam, eam quoque ob causam sumi non potest, quod hic vetuerat, ne Confessio ederetur, et Principes obsequium promiserant (vide quae supra p. 211 sq. de hac re ex epistolis allata sunt), quapropter Melanthon ad Vitum Theodorum d. 26. Iun. scripsit (Corp. II. p. 142.), se nolle Confessionem Wittebergam mitti, ne Bugenhagenius haec officia non curans eam ederet.

Praeterea etiam memorandum est, in epistolis a Melanthono a. 1530. scriptis nihil legi, ex quo colligi possit, Praefationem iam illo tempore esse compositam, et Confessionem a. 1530. ab ipso seorsim esse editam. Neque Cochlaei et Pistorii testimoniis hoc probari potest. Ille enim in locis supra relatis non de *Editione Wittebergensi* dicit, sed verba eius ad Editiones, quae a. 1530. ignorantibus Principibus prodierunt, apte referri possunt. Pistorii autem testimonium a. 1561. scriptum aut spectat ad Editionem Wittebergensem ante-Melanthonianam adhuc ignotam anni 1530. (conf. p. 255 sq. nota **), aut ad aliam Editionem ante-Melanthonianam, quam falso Wittebergensem iudicavit. Foerstemannus l. l. p. 363. de huius testimonio sic disserit:

„Schwieriger ist es mit dem Zeugnisse des Pistorius. Aber Pistorius schreibt auch, wie er gehört habe, daß der Landgraf so fleißig nach einem Exemplar der M. G. ersuchen und befragen lasse, welches mit dem übergebenen Exemplare übereinstimme. Die bekannte Ausgabe (Witt. 1531. 4.) mußte damals zu bekannt seyn und man könnte sich nur wundern, wenn der Landgraf nach einem ihm gewiß bekannten Drucke so fleißig hätte suchen lassen, der sich damals noch viel häufiger finden mußte, als er sich jetzt noch findet. Wäre dieser Druck gemeint, so müßte man wohl billig des Landgrafen Anfrage auch lediglich danach bestimmt, und nicht so unbestimmt, wie sie bey Pistorius erscheint, erwarten. Es ließe sich also wohl annehmen, daß Pistorius von einem zur Zeit noch unbekanntem Wittenberger Quart-Drucke rede, wie dies auch der tüchtige Hallische Bertram bereits an mehreren Orten behauptet hat. Diese Annahme ließe sich dadurch bestätigen, daß Hönn in der Historie des Naumburger Convents S. 32. von einem Exemplar redet, das einige für das rechte hätten halten wollen, das aber mangelhaft befunden sey und dem man die zu Wittenberg 1531 zum andern Male gedruckte lat. und deutsche Ausgabe vorgezogen habe. Vgl. Allgemeine (Quedlinburger) Bibliothek VI. Bd. S. 22. und Bertram's Beytrag (Halle 1784. 8.) S. 94. Es hat auch Weber wirklich nachgewiesen, daß man zu Naumburg eine Abschrift des uns bekannten deutschen Quart-Druckes v. J. 1521 unterschrieb und eine Abschrift des latein. Octav-Druckes v. J. 1531. — Dem Einwurfe, es sey nicht möglich, daß eine solche Ausgabe existirt habe, ohne daß wir jetzt Kenntniß davon hätten, stellen wir das Factum entgegen, daß ja auch 5½ cassirte Bogen der Apologie unbekannt waren bis zur Zeit Schwindel's (1753). — Auch ließe sich gar wohl sagen, die Angabe des Pistorius von einem Wittenberger Drucke sey nichts als die subjective Meinung desselben, die vielleicht nur auf einer Tradition beruhte. Unbezweifelt waren schon im J. 1530 die vielen

*) Hoc elucet ex Melanthonis epistolis ad Io. Brentium d. 8. April. et ad Ioach. Camerarium d. 11. April 1531. datis, in quarum priori scripsit: „Nos *Apologiam* paene absolvimus,“ in altera autem: „*Apologia* mea his diebus edetur, curabo igitur ut habeas.“

**) Melanthon enim ad Io. Brentium d. 7. Iun. scripsit: „Nunc — receditur *Apologia*, et ego studeo reddere illustriora quaedam in loco iustificationis.“

bekanntem Ausgaben der A. G., welche ohne Vorwissen der Fürsten erschienen, gedruckt; sie waren gewiß in Aller Händen, so daß der Umstand, sie auch in des Kanzlers Brück Händen zu finden, an und für sich unmöglich die Annahme eines Wittenberger Druckes rechtfertigen kann. Wenn aber Historius Wittenberg für den ungenannten Druckort hielt, so kann das in jener Zeit durchaus nicht befremden."

Denique ex *Confessionis germanicae Signaturis*, quae dicuntur, et ex *titulo Apologiae germanicae* Tittmannus (ex parte cum Webero) argumentatus est, quamque seiunctim esse editam. At litterae AA—ZZ, quibus plagulae Confessionis germanicae signatae sunt, non, ut illi opinantur, ad litteras A—F, quibus plagulae Confessionis latinae sunt signatae, sed ad Signaturas Aa—Vv latinae Apologiae spectant, sicuti in multis libris plagulae, quae post Aa—Zz litteris signatas sequuntur, litteris AA sqq. signatae sunt. Fortasse aliquis opponat, Confessionis germanicae tres plagulas priores, si post Apologiam latinam exaratae essent, litteris Xr—Zz signandas fuisse. Haec vero dubitatio facile partim eo dilui potest, quod ab his plagulis altera huius libri pars orditur, quapropter primis novi alphabeti litteris apte signatae sunt; partim etiam eo, quod verosimiliter ob retardationem Apologiae latinae, quippe quam auctor totam retexebat, *) illae primae plagulae ante finitam Apologiam expressae sunt, priusquam plagularum Apologiae lat. numerus certo definiri poterat, eamque ob causam primis novi alphabeti litteris signatae sunt. — Neque ex *titulo Apologiae germanicae* Tittmanno colligere licet, eam prius seiunctim prodiisse; nam etiam Apologia latina peculiarem habet titulum; quod vero illius titulus figuris cinctus est, nullius est in hac re momenti. **)

Has ob causas cum Foerstemanno iudico, totam hanc Editionem principem exeunte Aprili vel ineunte Maio anni 1531. prodiisse; nam Iusti Ionaë translatio Apologiae germanica sine dubio paulo post finitam Apologiam latinam fiebat, quia singulae huius plagulae illico ab interprete translatae et typis exaratae sunt, de qua re infra dicemus. Idem etiam Weherus l. l. II. p. 83. iudicat, ubi ex quibusdam epistolarum locis colligit: Melanthonem aut Aprili aut ineunte Maio, inter festum paschale et festum Pentecostes hanc Confessionis ac Apologiae Editionem absolvisse. Hoc iudicium etiam epistolis e. c. Spengleri affirmatur, qui d. 22. Aprilis 1531. eam adhuc exspectabat; sic enim hoc die ad Vitum Dietrich scripsit (Spengleriana. Gesammelt und herausgegeben von Moriz Maximilian Mayer. [Nürnberg, Campe 1830. X et 168 pagg. 16^o] p. 85.): „Alle gutherzigen Christen warten Philippi Melanthonis Apologia, davon man nun so lang gesagt hat, mit freuden.“ at d. 17. Maii eidem indicat (ibid. p. 86.): „Wir haben die Apologiam mit höchsten freuden empfangen, guter hoffnung, die werde noch bey vnsern nachkomen vil nuß und guts schaffen.“

Secunda quaestio:

Ex quo Codice Confessio a Melanthere edita sit?

Ex iis, quae supra p. 217 sqq. de *Codice originali Confessionis latinae* diximus, intelligitur, huius Confessionis elegantius scriptum ob temporis brevitatem d. 23. Iunii 1530. non esse exaratum, sed ipsum Melanthonis *autographum* a Principibus civitatumque legatis subscriptum esse atque d. 25. Iunii Imperatori exhibitum. Quam ob causam Melanthon hanc Confessionem *ex suo autographo* edere non potuit, sed *ex quodam apographo*, id quod in sua praemonitione ad lectores ipse refert hisce verbis: „Quare nunc emittimus probe et diligenter descriptam confessionem, *ex exemplari bonae fidei.*“ ***) Queritur ergo, quonam Codice in edenda Confessione latina usus sit. Ex ipsius editoris verbis haec quaestio dissolvi non potest. Foerstemannus in *Ephemeridibus litterariis Hallens.* a. 1830. Num. 126. p. 366. avertit Iohannis Electoris Saxon. ad Philippum Landgravium Hass. epistolam hancce, quam Rev. Bretschneiderus cum eo benigne communicavit:

„An Landgrafen zu Hessen.

Unser freundlich Dienst und was wir Liebs und Guts vermögen allzeit zuvor. Hochgeborner Fürst, freundlicher Ohm, Schwager und Gevatter. Unserm nächst gethanen Erbiethen nach schicken E. L. wir die gestalte Apologia [i. e. Confessio] hiemit zu, freundlich bittende, dieselb E. L. wolle uns des Verzugs, dieweil solche Apologia unsere Gelehrte zu Wittenberg etliche Tage unter Handen gehabt, und uns vor wenigen Tagen wieder anher gefertigt worden, nicht beschwerdt

*) Conf. Melanthonis epistola ad Hier. Baumgartnerum exeunte Martio data, in quo scripsit (Corp. II. p. 492.): „Apologia adhuc sub prelo est, retexitur enim et amplificabitur a me tota.“

**) Foerstemannus l. l. p. 364 sq. hoc Tittmanni argumentum sic refutavit: Zuletzt sagt Hr. L. a. a. D. „man sieht auch aus dem Titel der deutschen Apologie, daß diese von der Confession abgefordert herausgekommen ist.“ Einen besondern Titel hat ja aber auch die latein. Apologie und es kann hier nur die Titel-Einfassung gemeint seyn. Diese jedoch thut gar nichts zur Sache, und wir nennen als Gegenbeweis nur Ap. Güttel's Quadragesimal (Zwickau 1523. 4.), wo jeder einzelnen Fastenpredigt ein besonderer Titel mit einer besondern Einfassung vorangeht.

***) Conf. Weber l. l. I. p. 97. II. Praef. fol. c 7^b sq. et Foerstemanni Urfundenb. I. p. 457.

tragen, denn G. V. freundlich zu dienen seind wir allzeit willig und geneigt. Dat. Torgau am Dienstag nach Ursulae [i. e. post d. 21. Octobr., ergo d. 25. Octobr.] anno Dom. XXX.“

cui adscripsit hanc annotationem: „Es stimmt die Zeit der Abfassung dieses Schreibens sehr wohl mit der Zeit, in welcher Melanchthon an den Druck der A. G. denken mußte, und wir tragen kein Bedenken anzunehmen, daß hier gerade von dem handschriftlichen Exemplare die Rede sey, welches Melanchthon als das *exemplar bonae fidei* bezeichnet. Er konnte es wohl auf keinem andern Wege, als durch den kurfürstl. sächs. Hof erhalten, wie das auch Hr. Littmann in der lat. Vorrede S. IX. richtig bemerkt hat.“

Secundum hoc iudicium Melanthon Confessionem ex *Codice Casselano* Philippi Landgravii Hass. edidit.

Tertia quaestio:

An Confessio a Melanthon ex hoc Codice invariata edita sit?

Bertramus Hallensis in libro *Beitrag zur Crit. Gesch. der A. G. Fabricianae Editioni*, quippe quae ex *Prototypo* typis expressa sit, maiorem tribuit fidem quam Melanthonianae. Weberus hoc iudicium in l. *Crit. Gesch. der A. G. P. II. Praef. fol. c 5^b sqq.* recte refutavit, ac Melanthonem defendens, fol. c 7^b—8^b sic pergit: „Meinen Gedanken nach könnte er [Fabricius Druck] also Melanchthons Hauptausgabe der lateinischen Confession die Authenticität noch nicht streitig machen. Ich will dadurch nicht soviel sagen, als ob ich Melanchthons erster lateinischer Ausgabe die höchste Authenticität zuschreibe: das heißt, daß sie kritisch betrachtet eben so aussehe, wie die dem Kaiser übergebene Urschrift selbst. Denn Melanchthon selbst gesteht ein, daß er seine Ausgabe nicht nach der Urschrift, sondern nach einer glaubwürdigen Copie veranstaltet: und es kann seyn, daß die Urschrift hie und da in einigen Stellen anders lautet, daß Melanchthon bey der Herausgabe hie und da einiges ausgemerzt oder interpolirt — es kann aber auch nicht seyn — und um dies zu untersuchen und völlig zu entscheiden, wär ich nicht geneigt, weder Fabricius Exemplar, das vom kritischen Verdacht nicht ganz frey ist, und für welches noch kein historischer Beweis geliefert worden, daß es nach der Urschrift edirt worden sey, noch die Archivsexemplare, welche aller Wahrscheinlichkeit nach nicht vom Mundo copirt worden, zu Richtern über Melanchthon zu erkennen, sondern vielmehr die Urschrift selbst. So lange diese nicht zum Vorschein kömmt, so überlasse ich den Lesern, obs nicht besser sey, Melanchthon die Authenticität zu lassen, die ihm auch die protestantische Kirche, dadurch daß sie seine Hauptausgabe ins lateinische Concordienbuch aufgenommen, zugestanden zu haben scheint, als ihn nach Fabricius und Archivalmanuscripten zu castriren, die doch sämmtlich vom kritischen Verdacht nicht frey sind, und auch ihre kritische Mängel und Gebrechen haben, von denen sie geheilt werden müssen.“

Huic quidem iudicio maxima ex parte assentior; illud autem, quod *de quadam Confessionis mutatione a Melanthon e iam in Editione principe facta* nonnisi dubitanter dixit, certo affirmari potest, quamquam hanc Editionem cum exemplo originali, quippe quod aut deperditum aut certe inde ab a. 1568. nondum repertum est (conf. supra p. 219 sqq.), conferre nemini hoc tempore contigit.

Melanthonem minime dubitasse, ea, quae non proxime ad doctrinam ipsam in Confessione propositam pertinerent, passim etiam in Editione principe mutare eo consilio, ut sententiam accuratius exprimeret, luculenter ostendit Teoph. Phil. Christ. Kaiser in hocce libro:

Beitrag zu einer kritischen Literär-Geschichte der Melanchthon'schen Original-Ausgabe der lateinischen und deutschen Augsburgischen Confession und Apologie. Von D. Gottlieb Philipp Christian Kaiser, Professor der Theol. und Consistorialrathe. Nürnberg 1830. Bei Joh. Adam Stein. 47 pagg. 8^o.

ubi p. 12. locos quosdam affert ex Bibliothecae Senatus Norimbergensis exemplo, in quo Confessionis plagula C postea denuo aliterque excusa, ea exstat forma, qua primum typis exscripta est. Horum locorum verbis in illo exemplo obviis e regione apposuit ea, quae in ceteris exemplis leguntur, hoc modo:

Norimbergense exemplum		Cetera exempla.
C 1 ^a lin. 15.	Pelagianos	Pelagianos et alios
— 19.	possint	possit
— 26.	non	nō
3 ^b — 18.	vel ab Ecclesia Romana, quatenus — —	vel ab Ecclesia Catholica, vel ab Ecclesia Romana, quatenus — —
— 21.	Tota dissensio	Sed dissensio
4 ^b — 17—18.	intro-troducta	introducta

Ad hoc locos haec adnotavit p. 13—15:

„Man sieht, daß Melancthon wegen der Druckfehler possint für possit, dann Ecclesia Romana, für Ecclesia Catholica, vel ab Ecclesia Romana, und intro-troducta für introducta den Bogen C der lateinischen Augsbургischen Confession, oder doch drei einzelne Seiten desselben mußte umdrucken lassen, bei welcher Gelegenheit er aber nach seinem Streben, inuner möglichst nachzubessern, in der Antithese zu Art. XVIII. nach Pelagianos fühl noch setzte: et alios, worunter er, wie man aus der Apologie ersieht, die römischen Theologen mit verstand. Und statt tota dissensio est de paucis quibusdam setzte er offenbar nun etwas kühner als Antithese: sed dissensio est de quibusdam. In dem Urtexte war allerdings tota gestanden, was man nun nicht mehr dem in Verdacht gezogenen Andr. Fabricius Leodius in dem giftigen Buche: harmonia confessionis Augustanae, doctrinae evangelicae consensum declarans. Coloniae 1573. S. 378, und dem Coelestinus histor. Comitiorum anno M. D. XXX. Augustae celebratorum etc. Francof. ad Oderam. 1597. II. S. 176, sondern einem Exemplare der Original-Ausgabe Melancthons selbst glauben wird. Die Sache ist wichtiger, als es auf den ersten Anblick scheinen könnte. Denn nun liegt ein unwidersprechlicher Beweis vor, daß Melancthon allerdings schon in der Original-Ausgabe das, was mit der Lehre selbst in keinem wesentlichen Zusammenhange steht, zu verändern und zu verbessern für unbedenklich hielt, es mag nun mit dem deutschen und lateinischen Prototypum, das dem Kaiser Karl V. übergeben wurde und das Coelestin selbst eingesehen haben will, sich verhalten, wie es wolle. Auch Archival-Manuscripte und die vormelancthon'sche lateinische Ausgabe haben tota. Aber der liebenswürdige Melancthon, damals ein Mann von 33 Jahren, dachte bei solchen kleinen Veränderungen nicht an die Ehre seiner Person, und an eine diplomatische Strenge, sondern an die möglichst kräftige, wahrhaftige und deutliche Widerlegung der Gegner, so daß er noch während des Drucks und der Correcturen verbesserte.“

Hanc ob causam Melancthon ipse in admonitione ad lectores ait: „necesse fuit *recognitam et emendatam* denuo edere.“ Bertramus igitur in l. Wöchentliche Hallische Anzeigen vom J. 1767. Nr. 25. §. 14., ubi quadruplicem latinae Confessionis mutationem distinguendam esse censet, de prima p. 462 haec dicit: Die erste getraue ich mich von der ersten Melancthonischen Ausgabe selbst, und folglich auch von dem jetzigen Abdruck im Concordienbuch, der auf der wittenbergischen Ausgabe von 1531 in 4. beruhet, zu behaupten; ob sie gleich die geringste seyn mag.“ *)

Ex his consequitur, a Melancthone Confessionem ex illo Codice *non invariate* in hac prima sua Editione typis esse exscriptam.

Quarta quaestio:

Utrum Confessionis Editio Melancthoniana anni 1531. quaternariae formae vere una sit, an plures?

In Editionis principis Melancthoniana descriptione supra p. 233 sqq. exhibita *titulorum varietatem* in exemplis huius Editionis obviam **) accuratius proposuimus. Ad hanc *titulorum varietatem* accedunt quoque *aliae ipsius textus*, quas Feuerlinus memoravit in Bibliotheca symbol. p. 46 sq. Ed. 1., P. I. p. 42 sq. Ed. 2. cura Riedereri, postquam sex plagulas Apologiae I—O. in articulo de Iustificatione, uti Melancthon in Editione principe primum eas imprimi siverat, sed antequam publicaretur, substitutis aliis, aboleverat, ex exemplo impresso Bibliothecae publicae Norimbergensis diligenter descripserat ***) in *Dissertatione e Theologia Symbolica ad locum Apologiae A. C. de Iustificatione ex Operibus. Goettingae 1741. 4^o.* †) Accuratius de hac varietate scripsit Weberus l. I. P. II. p. 14 sqq., uberius etiam Kaiser in libro supra p. 251 sq. recensito.

Feuerlinus l. I. I. p. 41—43. ob illas varietates distinxit hasce *varias Editiones*:

„252) *Confessio Fidei exhibita Caesari in Comitibus Augustae, anno M. D. XXX. Addita est Apologia Confessionis* etc. 4. in fine tituli: *Witebergae M. D. XXX.* in fine Apologiae: *Impressum per Ge. Rhau M. D. XXXI.*“

Hanc opinatur septimam esse Confessionis Editionem anni 1530.; nam p. 41. sub nr. 251. de ea haec praenotavit: „Sed exstat etiam septima editio Latina Augustanae Confessionis et Apologiae eiusdem, quae in titulo praeter annum exhibitionis 1530, infra post locum Witebergam etiam indicat annum impressionis 1530.“

*) Idem in l. Beitrag z. Crit. Gesch. d. A. G. p. 14 sqq. probare conatus est, *integram antithesin articuli XVIII.* a Melancthone demum in Ed. principe esse additam, id quod Weberus negat, neque Kaiser l. I. p. 15. in annot. assentitur, eam *integram* in hac demum Ed. esse adscriptam.

) De hac varietate conf. Krafftii Dissert. supra p. 219 sq. nota *) laudata p. 46., Feuerlini Biblioth. symb. I. p. 41—43. et Dav. Clement Bibliothèque curieuse historique et critique T. II. (à Göttingen 1751. 4^o) p. 226 sq.

***) Has sex plagulas diligenti manu descriptas in Biblioth. symb. I. p. 42. nr. 254. separatim affert.

†) Haec Diss. recensetur in eius Biblioth. symb. P. I. p. 42. ad nr. 254. et p. 127. nr. 732. ed. Riederer. — Postea has sex plagulas, praeter ultimam partem casu et incuria pereuntem, libri Bremische und Verdische Bibliothek Tomo IV. part. IV. p. 972 sqq. inserendas curavit Hinr. Iul. Frid. Buschius (teste Riederero l. I. P. I. p. 42.).

Cum autem in fine Apologiae legatur annus 1531, hinc colligo, solam Confessionem impressam esse a. 1530; haec autem in sola plagula prima discernitur ab editione Aug. Conf. Latina Principe, quam statim recensebo.
 „a. 1531. cum Apologia.

253) *Confessio Fidei exhibita inuictiss. Imp. Carolo V. Caesari Aug. in Comiciis Augustae, Anno M. D. XXX. Addita est Apologia Confessionis.* Beide, Deutsch und Latiniſch. *Witebergae*, in 4. Sub finem: *Impressum per Georgium Rhau MDXXXI.*“

Addita est haec annotatio: „Praefatio docet, Principum autoritate hic emitti probe et diligenter scriptam confessionem ex exemplari bonae fidei, cum ante duos menses ab avaro typographo excusa fuerit de industria depravata. Ergo haec Editio recte dicitur Princeps Editio.“

„255) Confessio odder Bekantnus des Glaubens etlicher Fürsten und Stedte: Uberantwort Kaiserlicher Maiestat: zu Augspurg. Anno M. D. XXX. Apologia der Confessio. in fine: Gedruft zu Wittemberg durch Georgen Rhaw. Anno M. D. XXXI. 4.

256) Aliud exemplum editionis Principis Latinae, solo titulo et plagula prima a num. 253 distinctum, et editionis Germanicae num. antec. 255 recensitae.

257) Alia Editio Germ. Witeb. 1531. 4, (apud Ge. Rhaw) priori simillima, nisi quod accuratior collatio utriusque in una Compendia scribendi vel abbreviationes vocum detegat, quae in altera non sunt, et litterae maiores initiales diversas *υποθεσις* arguant. Praeter ea in art. A. C. XIII. sub finem Periodi I haec editio, manifesto errore Typographico habet sterfe, altera recte sterft; et in art. de Missa, sub initium ultimae Sectionis haec editio vitiosissime habet Ewigkeit pro Newigkeit.

258) Adhuc alia editio Germ. Witteb. apud Ge. Rhaw, 1531, 4.“

Addita est haec annotatio: „Haec in art. XIII. habet sterfe, in art. de missa Newigkeit. In situ tamen literarum, quibus plagulae in margine inferiori numerantur, cum editione num. 257 magis quam cum editione num. 255. consentit, ut sola vox Newigkeit per correctionem hic inserta videatur. — Exstat etiam editio Germ. A. C. et Apologiae Witeberg. 1531, 4, durch Hannß Lufft, quam vidi, sed cum aliis editionibus conferre non potui.“

Ex his a Feuerlino l. l. propositis intelligitur varietatem in exemplis latinae Confessionis et Apologiae inventam ab eo varie explicari:

1. varietatem *tituli*, in cuius fine aut legitur: *Witebergae M. D. XXX.* aut tantum: *Witebergae*, eo explicat, quod sumit *duas* Editiones, quarum altera a. 1530—1531. (nempe Confessio a. 1530., Apologia adiuncta a. 1531.), altera integra a. 1531. prodierit.
2. varietatem *tituli et plagulae primae* in exemplis, quae solam *Witebergae* nomen in fine tituli habent, explicare videtur altera et mutata impressione huius plagulae, post publicatam Editionem, quapropter in quibusdam exemplis haec plagula, qualis primum impressa est, exstat, in aliis retractata invenitur.
3. varietatem *sex plagularum I—O Apologiae*, quae, ut videtur, in solo exemplo Bibliothecae publicae Norimbergensis invenitur, exponit retractatione et nova impressione harum plagularum, autequam Editio publicabatur, quapropter pro illis, quae primum erant impressae, hae retractatae fere in omnibus exemplis substitutae sunt.

Ob varietatem vero in germanica Confessione et Apologia exemplorum apud Georgium Rhavium impressorum sumit *tres varias earum Editiones*, quibus addit *quartam* eodem anno forma quaternaria apud *Io. Lufftium* impressam, quam se vidisse contendit. At neque ipse hanc descripsit, neque alius, quantum scio, eam memorat; quam ob causam suspicor, illum in hunc errorem eo fuisse inductum, quod fortasse in Volumine quodam, quod inspexit, Editioni apud Rhavium impressae aliud breve scriptum erat alligatum, in cuius fine legebatur Clausula: *Wittemberg durch Hannß Lufft, 1531.*, quam ad germanicam Confessionem et Apologiam huic scripto praecedentes falso referebat.

Weberus vero l. l. II. p. 14—23. ob illas varietates non sumit *varias Editiones*, sed in latina Confessione *tria genera exemplarium*, in germanica autem *quatuor genera exemplarium unius Editionis* distinguit. *Primum* genus exemplarium lat. Conf. nominat id, quod in fine tituli habet: *WITTEMBERGAE M. D. XXX.* (vide titulum supra p. 237 sq. tertio loco a me descriptum); *secundum* genus appellat id, in cuius titulo verba: *Addita est Apologia Confessionis.* non maiusculis, ut in illis exemplaribus, sed minusculis litteris expressae sunt, anno impressionis omisso (vide titulum supra p. 235—238. secundo loco propositum); *tertium*

denique genus nuncupat id, in cuius titulo sola verba: *CONFESSIO FIDEI* et *WITTEBERGAE* maiusculis litteris expressae sunt, item anno impressionis onisso (vide titulum supra p. 235 sq. primo loco exhibitum). Horum trium generum varietatem p. 15., plenius vero in huius Tomi II. Appendice I. fol. A 3^b—4^a sic affert:

Exemplaria primi generis.	Exemplaria secundi generis.	Exemplaria tertii generis.
Aij ^b lin. 12. <i>policiam</i>	<i>politiam</i>	<i>politiam</i>
Aij — 3. Figura ligno incisa literam initialem I exhibens.	Alia figura ligno incisa, ab ea, quae in exemplaribus primi generis invenitur, diversa.	Eadem figura ligno incisa, quam secundi generis exemplaria exhibent.
— — 15. <i>in charitate</i>	<i>in caritate</i>	<i>in caritate</i>
Aij ^b — 15. <i>Quod si caeteri</i>	<i>Quod si et caeteri</i>	<i>Quod si et caeteri</i>
Aiiij ^b — 14. 15. <i>in charitate</i>	<i>in caritate</i>	<i>in caritate</i>
— — 30. <i>in charitate</i>	<i>in caritate</i>	<i>in caritate</i>
C — 12. <i>esse coepe-</i>	<i>esse coepe-</i>	<i>esse coepe</i>
— — 15. <i>sine spi</i>	<i>sine spi</i>	<i>sine spi-</i>
— — 26. <i>maloR. videlicet diaboli</i>	<i>maloR. videlicet diaboli</i>	<i>malorum et diaboli</i>
Cij ^b — 16. <i>est in impijs</i>	<i>est in impijs</i>	<i>est impijs</i>
Dij ^b — 4. <i>minatur his</i>	<i>minatur his</i>	<i>minatur ijs</i>

Prius enim, id quod ex eius verbis p. 15. ad varietatem foliorum A 2^b, A 3^a et A 4^b adnotatis elucet, putavit, exemplaria secundi generis a primi generis exemplaribus sola plagula prima, et exemplaria tertii generis a secundi generis exemplaribus solo titulo differre. Tum vero, accuratiore exemplarium collatione facta, cognovit, etiam in plagulis C et D latinae Confessionis varietatem quandam inveniri. — Illum generum ordinem eam ob causam sic proposuit, quod opinabatur, lectiones primi generis illis secundi ac tertii praecessisse.

Eam horum generum varietatem, quae ad Apologiam latinam et ad Confessionem Apologiamque germanicam pertinet, infra afferemus.

Kaiser, qui in libro supra laudato horum exemplorum varietatem accuratissime recenset, a Webero maxime eo differt, quod p. 11. duo tantum genera exemplorum sumit, quoniam ea, quae a Webero exempla tertii generis nominantur, solo titulo distinguuntur; 2. quod p. 20. ea, quae a Webero exempla primi generis appellantur, exempla secundi generis nuncupat, et p. 35. vice versa quae ab illo exempla secundi et tertii generis designantur, exempla primi generis [quippe quae minus correctae sint] nominat, uti Lutheri exemplum Dresdense. *)

In Confessione quidem latina Kaiser praeter varietatem iam a Webero collectam atque illam in exemplo Norimbergensi inventam, quam supra p. 251 sqq. in tertia quaestione attulimus, nullam invenit; multo maior autem est varietas in Confessione germanica, quam a Kaisero diligenter collectam infra proponemus.

Uterque iudicat, latinae ac germanicae Confessionis et Apologiae a. 1530—1531. apud Ge. Rhau formam quaternariae impressae unam tantum Editionem prodixisse, atque omnes illas varietates in exemplis huius unius Editionis Melanthonianae principis obviam retractatione ac nova impressione quarundam plagularum vel singularum paginarum, quae aut tempore, quo Editio nondum erat publicata, aut tempore hanc publicationem subsequente facta sit, esse ortas, quosdam quoque errores sub prelo partim ortos, (e. c. emigkeit, elapsa littera initiali n, pro newigkeit) partim correctos (e. c. binne pro binde). **) Huic iudicio, ex quo haec varietas, quantum sit, explicari potest, prorsus assentior.

*) Kaiser l. I. p. 35—37. de ordine a Webero proposito haec refert: „Bei Weber (II, S. 15. S. 16 ff.) finden sich die Varianten nach den Gattungen der Exemplare, so weit sie für die Augsburgerische Confession von ihm excerptirt sind, im umgekehrten Verhältnisse, sowohl bei der deutschen als lateinischen Confession. Er nennt die, welche ich der ersten Gattung der Exemplare zuschrieb, Varianten der zweiten, ja dritten Gattung, als der correctern Ausgabe. Und doch hat gerade sie die stärksten Druckfehler; und schon das Dresdner, oder Luther'sche Exemplar, welches doch ohne Zweifel gleich nach Beendigung des ersten Drucks von Melanthon Luthern übergeben wurde, hat die Varianten, die ich der ersten Gattung zuschreibe, ausgenommen im Deutschen die Bögen GG und g, wo es mit den Exemplaren der zweiten Gattung einstimmt, etc. — 2) Erklärt sich auch jede übrige Verschiedenheit einfacher und besser, wenn man vom Dresdner Exemplare ausgeht, als dem so eben vollendeten uncorrectern Drucke der Exemplare, worauf dann später noch mehrere Bögen umgedruckt wurden, ohne gerade selbst ganz correct zu seyn.“

**) Kaiser l. I. p. 10 sq., postquam varietatem exemplorum in Confessionis latinae plagulis A, C, D obviam proposuit, sic pergit: „Doch hat weder Weber, noch bisher irgend ein anderer daraus geschlossen, daß außer dem Bogen A, welcher umge-

His praemissis, nunc, priusquam ad Editionem Confessionis latinae ipsam progredimur, Melanthonis Praefationem ad lectores ei praefixam, quamquam in huius Corporis Vol. II. p. 445—447. iam recusa est, iterum recudendam curamus, ut lectori eo facilius in promptu sit.

„AD LECTORES.

Haec confessio prorsus ignorantibus principibus qui eam Caesari exhibuerunt, ab avaro aliquo typographo, ante duos menses publicata est. Et ita excusa est, ut multis in locis appareat de industria depravatam esse. Cum autem principes, nec si velint, queant eam nunc e manibus hominum extorquere, et tamen periculum sit, ne mendae illae, primae editionis pariant novas calumnias, necesse fuit recognitam et emendatam denuo edere, quia non solum ad existimationem principum, sed etiam ad religionem pertinet, praestare, ne ipsorum titulis spargantur in vulgus huius generis mendosa scripta. Quare nunc emittimus probe et diligenter descriptam confessionem, ex exemplari bonae fidei. Addidimus et Apologiam, quae etiam Caes. Maiestati oblata est. Verebatur enim futurum, ut alibi ederetur non foelicius, quam edita est confessio.

Quamquam autem adversarii placari nolint, tamen speramus omnes bonos ac prudentes viros ubique gentium his libellis lectis, intellecturos esse quod nullum dogma contra auctoritatem scripturae sanctae et Catholicae Ecclesiae profiteamur, Sed quod nostri optimo iure quosdam abusus reprehenderint, et praecipuis locis doctrinae Christianae, qui ad id tempus perniciosissimis opinionibus obruti fuerant, lumen attulerint. De iusticia fidei omnia templa, monasteria, scholae, denique libri omnes theologorum recentium antea muti erant. In doctrina poenitentiae nusquam tradebatur certa et firma consolacio conscientiarum. Nemo docebat peccata remitti per fidem in Christum. Doctrina satisfactionum carnificina erat conscientiarum. Sacramenta impie prophanata sunt, postquam recepta est opinio, quod ex opere operato iustificent. Et haec opinio doctrinam fidei prorsus oppressit, et multiplicem Idololatriam peperit. Traditiones humanae plus quam labyrinthi erant, quia partim Iudaicis ac superstitiosis, partim tyrannicis interpretacionibus, in infinitum auctae fuerant. Postea relaxatio traditionum collata fuit ad questum. Haec vicia nostri reprehenderunt, non ut Ecclesiasticam politiam dissolverent, sed ut gloriam Christi illustrarent, ut Evangelium nativae puritati restituerent, ut piis conscientis consulerent. Neque nunc possunt deserere patrocinium veritatis, cum Christus dicat, Omnis qui confitebitur me coram hominibus, confitebor et ego eum coram patre meo, qui in caelis est. Qui autem negaverit me coram hominibus, negabo et ego eum coram patre meo, qui in caelis est. Nunc igitur rogamus omnes bonos viros, ne de nobis, tantum ex adversariorum scriptis aut clamoribus iudicium faciant, qui miris technis et calumniis veritatem obruere conantur, sed quod aequissimum est, audiant nos quoque et causam totam cognoscant, quae cum ad gloriam dei, ad religionem, et ad salutem animarum pertineat, nemini debet esse ignota.“

Hanc Praefationem ad lectores in Editione principe subsequitur ipsa Confessio latina, quam nunc denuo edimus cum variis lectionibus a Webero, Foerstemanno et a me ipso collectis.

Georg. Gottl. Weberus enim in Beylagen zum zweeten Theil der Kritischen Geschichte der Augspurgischen Confession priori loco fol. A 2^a—F 1^b exhibuit Editionem criticam Confessionis latinae sic litteris maiusculis inscriptam:

Confessio fidei | exhibita Invictiss. Imp. Carolo 7. | Caesari Aug. in Comitiis Augv- | stae anno MDXXX. | iuxta | Editionem Melancthonianam | principem | Wittebergue anno MDXXX. | in quarta forma excusam | cum | variantibus lectionibus | ex Codd. Msctis Editione antiquiore | atque Fabriciana.

In hac Ed. textum Editionis Melanthonianae principis iuxta exemplar, quod in tituli fine habet: *Wittebergae M. D. XXX.* (cuiusmodi primum genus appellavit) omni, qua fieri potui, cura atque diligentia typis exscribendum curavit, eique in margine inferiore addidit lectionis varietatem *quatuor Codicum MSS.*, scilicet *Wimariensis* (supra p. 223 sqq. a me descripti), *Onoldini* (vide supra p. 215 sqq.), *Dessaviani* (v. supra p. 215 sq.) et *Norimbergensis* iuxta Editionem Panzeri supra p. 223 sq. recensitam, atque *duarum Editionum*, nempe *Editionis*

druckt wurde, und außer den Veränderungen in C und D (welche aber noch während des Drucks nur für die Mehrzahl der Exemplare [die ich die erste Gattung nenne], vorgenommen worden seyn mögen), auch die übrigen Bögen der lateinischen Confession sogleich aufs neue gedruckt worden wären, oder eine zweite Ausgabe der lateinischen Confession von 1530 in 4. von Melancthon existire. Nicht einmal das kann man Weber'n zugestehn, daß drei verschiedene Gattungen von Exemplaren dieser Original-Ausgabe in 4. vorhanden wären, da die, welche er die dritte nennt, nur im Titelblatte differirt.“ Et p. 37. de germanica Confessione huius Editionis principis sic iudicat: „— 3) Ist der zweifache Abdruck des deutschen Textes der Originalausgabe bei J. Haw im Jahre 1531 überhaupt ganz zu bezweifeln, geschweige denn der dreifache.“ Huius iudicii argumenta in subsequentibus affert.

antiquioris a. 1530. (v. supra p. 231 sqq.) et *Editionis Fabricianae* (v. supra p. 225 sqq.). — In hac Ed. Weberi continetur fol. A 3^a—5^b Praefatio Editoris, in qua huius criticae Editionis rationem exposuit; fol. A 6^a—C^b Praefatio Phil. Melanthonis (ad lectores); fol. A 7^a—F 1^b Confessio Augustana cum lectionis varietate in margine inferiore adscripta.

Car. Ed. Foerstemannus suam latinae Confessionis Editionem criticam exhibuit in *Urkundenbuch zu der Geschichte des Reichstages zu Augsburg im J. 1530.* Tom. I. p. 442—559. incriptam:

Das vollständige Glaubens-Bekentniß der lutherischen Fürsten und Städte in latinischer Sprache.

Pag. 442—469. continent Prolegomena, in quibus descripsit Codices MSS. ab ipso aut primum aut post Weberum denuo collatos. Primum enim Foerstemannus contulit hosce *quatuor Codices: Casselanos 1. et 2.* (supra p. 213 sqq. et p. 221 sqq. descriptos), *Wirceburgicum* (v. supra p. 217 sq.) et *Ratisbonensem* (v. supra p. 217 sq.); denuo autem contulit *duos Codices* iam a Webero collatos, scilicet *Onoldinum* ac *Wimariensem* atque *duas Editiones* item ab eodem iam collatas: *Editionem antiquiorem* et *Ed. Fabricianam*; denique varias lectiones *Codici Dessaviani* a solo Webero collati ex illius Editione passim adnotavit, item quasdam ex Panzeri *Editione Codicis Norimbergensis*. Praeterea contulit germanicam latinae Confessionis translationem viri cuiusdam, qui *Gesellprieſter* appellatur, ut ex eius verbis germanicis erueret lectiones latini Codicis ab illo in linguam vernaculam translati. Huius vero interpretationis in Prolegomenis, id quod miror, nullam fecit mentionem. — Pag. 470—559. exhibetur Confessio latina cum variis lectionibus in margine inferiore adnotatis.

Equidem ex his Codicibus atque Editionibus tantum hosce in manibus habeo: *Apographum Codicis Onoldini* (conf. supra p. 215 sqq.), Panzeri *Editionem Codicis Norimbergensis*, *Editionem antiquiorem* et *Editionem Fabricii*, quas omnes ipse denuo contuli earumque lectiones multas ab illis viris omissas addidi; ceterorum Codicum, quos illi duo viri de Editione huius Confessionis critica meritissimi contulerunt, varias lectiones ex illorum Editionibus adscripsi.

Ad hos Codices Editionesque iam a Webero et Foerstemanno collatos nunc accedit Codex maximi momenti, quem etiam illi viri magnopere quidem, sed frustra quaesiverunt,

Codex Dresdensis (Georgii Spalatini autographum).

Hoc Spalatini *autographum*, ex quo Max. Moerlinus duas lectiones in suo exemplo Editionis I. Melanth. adnotavit (vide supra p. 225 sq.), Weberus, ut l. l. I. p. 80 sq. in descriptione Codicis Wimariensis refert, in tabulario Wimariensi quaesivit, at non invenit. Quapropter Foerstemannus l. l. I. p. 445., ubi eundem Codicem Wimar. descripsit, illius de eo iudicium his verbis affert: „Weber vermutet, diese Abschrift [Cod. Wim.] sey entweder von der lat. Handschrift der Conf., welche der Kurf. Johann von Sachsen von dem Augsburger Reichstage nach Hause brachte, oder von der längst verloren gegangenen eigenhändigen Abschrift Spalatins entnommen.“ Hoc iudicio commotus ipse supra p. 225 sq. hoc Spalatini *autographum deperditum* appellavi. At alio loco eiusdem libri I. p. 312. Foerstemannus de Spalatini *autographo* latinae ac germanicae Confessionis disserens hanc de eo proposuit coniecturam: „Sonach darf man die Vermuthung wohl gestatten, daß Spalatins vollständige Abschrift der latin. Confessio und dessen vollständige Abschrift der deutschen Confessio gegenwärtig in dem Staatsarchive zu Dresden aufbewahrt werden.“ Hanc coniecturam sequens scripsi ad Virum Illustrissimum, Liberum Baronem de Falkenstein, Supremum cultus evangelici in Saxonia Praesidem, et ad Virum Perillustrem a Weber, Consiliarium Summi Senatus Saxonici, Praefectum tabularii regii primarii Dresdensis, et ab utroque generosissime in hac re adiutus sum, quapropter his Viris Celeberrimis gratias ago maximas.

Codicem quidem latinum, de quo hic agitur, nondum ipse vidi, quoniam eum ad me transmitti non licebat, et ego ab itinere illuc faciendo variis causis impediabar; sed summa huius Praefecti tabularii benignitate, adiuvante Viro Clarissimo Schladitz, huius tabularii Secretario, varias lectiones, quibus hic Codex ab Editione Melanthonis principe differt, eiusque descriptionem accuratam et specimen imaginis litterarum, quibus exaratus est, accepi.

Hic Codex Confessionis latinae, cuius omnes partes ab una eademque manu scriptae sunt, continet 29 singula folia formae maximae, quorum primum in antica parte hanc habet inscriptionem:

*Confessio Caesari exhibita
in Comitibus Augustensibus*

P5. CXVIII.

*Et loquebar de testimonijs tuis
in conspectu regum, et
non confundebar*

M. D. XXX.

Gangley.

Haec extrema tituli vox eodem atramento, fortasse etiam ab eadem manu scripta est. Pars postica huius primi folii alba est. In secundo folio ipsa Confessio a Praefatione ad Caesarem Carolum V. orditur. Numeri 21 articulo- rum fidei non in contextu, sed in margine, qui pollicis latitudinem habet, sunt adscripti. Hic Codex habet plures lituras ab eadem manu, quae Codicem ipsum scripsit, emendatas.

Hoc vere Spalatini *autographum* latinae Confessionis esse, non solum ex specimine imaginis littera- rum eius, sed etiam ex eo cognovi, quod inter varias eius lectiones etiam illae duae, quas Moerlinus tanquam lectiones *autographi* Spalatini adnotavit (vide supra p. 225 sq.), reperiuntur, nempe in Art. XX. *docent* (pro: *dicunt*), et in articulo de coniugio Sacerdotum in verbis: „quam ut in ignem deliciis suis cadant“ *ut* omissum.

Hunc Codicem, qui in Actorum fasciculo sic inscripto: Augsp. Handlung Anno p 30. XLIV. Nr. 1. B. continetur, in mea Editione signabo sigla: *Dresd.*

Ceterae siglae iam supra memoratae, quibus in hac Editione utar, hae sunt: *Cass. 1.* (Codex Casse- lanus 1.), *Cass. 2.* (Cod. Casselanus 2.), *Dess.* (Cod. Dessavianus), *Ed. ant.* (Editio antiquior s. ante-Melan- thoniana a. 1530.), *Fabr.* (Editio Fabricii), *Nor.* (Codex Norimbergensis iuxta Editionem Panzeri), *Onold.* (Cod. Onoldinus), *Rat.* (Cod. Ratisbonensis), *Wim.* (Cod. Wimariensis), *Wirc.* (Cod. Wirceburgicus).

CONFESSIO FIDEI

exhibita inuictiss. Imp. Carolo V.

Caesari Aug. in Comicijs

Augustae.

Anno

M. D. XXX. ¹⁾

2) PRAEFATIO AD CAESAREM CAROLVM V. 3)

INVICTISSIME Imperator, Caesar Augu- ste, Domine ⁴⁾ clementissime. Cum V. C. M. indixerit conuentum Imperij Augustae, vt deli- beretur ⁵⁾ de auxilijs contra Turcam atrocissimum haereditarium, atque veterem Christiani ⁶⁾ nominis ac religionis ⁷⁾ hostem, quomodo illius

scilicet ⁸⁾ furori et conatibus, durabili et ⁹⁾ perpetuo belli apparatu resisti possit. ¹⁰⁾ Deinde et de dissensionibus ¹¹⁾ in causa nostrae sanctae religio- nis et ¹²⁾ Christianae fidei, et vt in hac causa religionis, partium opiniones, ac ¹³⁾ sententiae inter sese, in caritate, lenitate, ¹⁴⁾ et ¹⁵⁾ mansuetu- dine mutua audiantur coram, intelligantur ¹⁶⁾ et

1) Inscriptiones variorum Codicum ac Editionum in praecedentibus Prolegomenis sunt recensitae.

2) Cod. Dess. hac tota Praefatione caret.

3) Praefatio ad Caesarem Carolvm V.] Cass. 1.: Praefatio ad Caesarem Carolum quintum. Wirc.: Praefatio. in Nor. et Rat. tota haec Inscriptio deest. Inscriptiones Editionis Fabricii eam ob causam omittuntur, quod ab ipso factae sunt.

4) Domine] in Onold. deest.

5) deliberetur] Rat.: deliberaretur

6) Christiani] in Cass. 1. primum erat scriptum: Christi, quod deinde mutatum est in: Christiani

7) ac religionis] Rat.: et religionis; in Ed. ant. desunt; etiam in Cass. 1. in contextu omissa, et deinde in margine nigriori atramento adscripta sunt: et religionis

8) scilicet] Rat. et Wirc. omittunt.

9) et] Rat., Wirc. et Wim.: ac

10) possit.] Rat. et Wirc.: posset.

11) dissensionibus] Ed. ant. male: dispositionibus

12) et] Fabr.: ac

13) ac] Onold., Rat. et Wirc.: et

14) lenitate] Cass. 1. primum: levitate, quod in lenitate correctum est.

15) et] Dresd., Onold., Wim. et Fabr.: ac, in Cass. 1. ac, quod primum erat scriptum, mutatum est in: et

16) audiantur coram, intelligantur] Nor. et Ed. ant.: audi- antur, coram intelligantur; Onold.: audiantur coram intelli- gantur (sine ulla interpunctione)

ponderentur, vt illis quae vtrinq̄ue, ¹⁷⁾ in scripturis secus ¹⁸⁾ tractata aut intellecta ¹⁹⁾ sunt, ²⁰⁾ sepositis et ²¹⁾ correctis, res ²²⁾ illae ²³⁾ ad vnam simplicem veritatem et Christianam concordiam componantur ²⁴⁾ et reducantur, vt ²⁵⁾ de caetero a nobis vna, sincera et vera religio colatur, et seruetur, vt ²⁶⁾ quemadmodum sub vno Christo sumus et militamus. Ita ²⁷⁾ in vna etiam ²⁸⁾ Ecclesia Christiana, in ²⁹⁾ vnitatem et concordiam ³⁰⁾ viuere possimus.

Cumque nos infra scripti Elector et Principes, cum ³¹⁾ alijs qui nobis coniuncti ³²⁾ sunt, ³³⁾ perinde ³⁴⁾ vt alij Electores et ³⁵⁾ Principes et ³⁶⁾ Status ad praefata Comitata euocati ³⁷⁾ simus, vt Caesareo mandato obedienter obsequeremur, mature venimus Augustam. Et quod citra iactantiam dictum volumus inter primos affuimus.

Cum igitur ³⁸⁾ V. C. M. Electoribus, Principibus et alijs Statibus Imperij, etiam ³⁹⁾ hic ⁴⁰⁾ Au-

gustae sub ipsa initia horum ⁴¹⁾ Comitiorum inter caetera proponi fecerit, quod ⁴²⁾ singuli Status Imperij vigore Caesarei Edicti, suam opinionem et sententiam in germanica et latina lingua proponere debeant atque offerre. Et ⁴³⁾ habita deliberatione proxima feria quarta, rursum responsum ⁴⁴⁾ est V. C. M. nos proxima feria sexta ⁴⁵⁾ Articulos nostrae confessionis pro nostra parte oblaturus esse. Ideo vt V. M. voluntati obsequamur, ⁴⁶⁾ offerimus in hac religionis causa ⁴⁷⁾ nostrorum Concionatorum, et nostram confessionem, cuiusmodi doctrinam ex scripturis sanctis, et puro verbo dei, hactenus illi in nostris terris, ducatus, ditionibus, et vrbibus ⁴⁸⁾ tradiderint, ac in Ecclesijs tractauerint. ⁴⁹⁾

Quod si et caeteri, ⁵⁰⁾ Electores, Principes, ac ⁵¹⁾ Status Imperij, similibus ⁵²⁾ scriptis Latinis ⁵³⁾ scilicet ⁵⁴⁾ et Germanicis, iuxta predictam Caesaream ⁵⁵⁾ propositionem, suas opiniones in hac ⁵⁶⁾ causa Religionis produxerint, hic ⁵⁷⁾ nos coram V. C. M. tanquam domino nostro clementissimo paratos offerimus, ⁵⁸⁾ nos ⁵⁹⁾ cum praefatis principibus et ami-

17) quae vtrinq̄ue] Dresd., Onold., Wim.: quae parum forsā probe utrinque, eadem etiam in Nor. primum erant scripta, deinde vero verba: parum forsā probe litura sublata sunt, in Cass. 1. verba: parum forsā probe in margine adscripta sunt.

18) in scripturis secus] in Cass. 1. primum quidem secus scriptum erat, deinde vero deletum est; Wirc., Fabr.: secus in scripturis; Rat.: sacris in scripturis; Onold., Wim.: in scripturis

19) aut intellecta] Rat., Wirc., Fabr. omittunt.

20) sunt] Cass. 1., Onold., Wim.: sint

21) sepositis et] in Rat., Wirc., Fabr. desunt.

22) correctis, res] Ed. ant.: correctis. Res

23) illae] Onold.: ille (sic certe apographum habet)

24) concordiam componantur] Rat.: componantur concordiam

25) reducantur, vt] Ed. ant.: reducantur. Vt

26) vt] Cass. 1., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: vtque; Ed. ant. pro seruetur, vt habet: seruetur. Vt

27) militamus. Ita] Dresd., Fabr.: militamus, ita

28) in vna etiam] Fabr.: etiam in vna

29) in] Dresd., Onold., Ed. ant. omittunt.

30) Eccl. Chr., in vnitatem et concordiam] Cass. 1., Nor., Onold., Wim., Ed. ant.: Eccl. Chr., vnitatem et concordiam; Wirc.: Eccl. Chr., vnitatem, concordiam; Rat.: Eccl., Chr. vnitatem, concordiam Eadem interpunctionem habet Fabr.: Eccl., Christiana in vnitatem, et concordiam

31) Principes, cum] Cass. 1. primum: princeps, cum tum emendatum in: principes, cum; Ed. ant.: Princeps, et cum

32) coniuncti] Cass. 1. primum: adiuncti mutatum in: coniuncti

33) Elector et Principes, cum alijs qui nobis coniuncti sunt,] in Rat., Wirc. et Fabr. desunt.

34) perinde] Rat., Wirc.: proinde

35) et] Cass. 1., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr. omittunt.

36) et] Rat., Wirc.: ac

37) euocati] Ed. ant.: reuocati

38) igitur] Rat., Wirc., Fabr.: autem

39) etiam] Fabr. omittit.

40) hic] Ed. ant.: his

41) horum] haec vox in Dresd. prius omissa deinde in ipso contextu addita est.

42) fecerit, quod] Ed. ant.: fecerit. Quod

43) offerre. Et] Dresd., Fabr.: offerre, et; Onold.: offerre et (sine ulla interpunctione) In Rat. et Wirc. deest: Et

44) responsum] Wirc.: constitutum

45) feria sexta] Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: sexta; feria in Cass. 1. sexta litura sublata et in margine signum quoddam adscriptum est.

46) obsequamur] Cass. 1., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant.: obsequeremur; Rat., Wirc., Fabr.: obtemperemus

47) religionis causa] Rat., Wirc.: causa religionis

48) in nostris terris, ducatus, ditionibus, et vrbibus] Wirc.: et nos; Rat., Fabr.: apud nos

49) ac in Ecclesijs tractauerint.] Cass. 1., Dresd., Nor., Onold., Wim.: ac in Ecclesijs docuerint, in Rat., Wirc., Fabr. desunt.

50) Quod si et caeteri] quaedam huius Ed. principis Mel. exempla habent: Quod si caeteri (vide supra p. 257 sq.) Cass. 1., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: Si nunc caeteri item Dresd. post docuerint, habet: si nunc caeteri Ed. ant.: Si caeteri

51) ac] Cass. 1., Fabr.: et

52) similibus] Rat., Wirc., Fabr.: similiter

53) Latinis] Rat., Wirc.: et latinis

54) scilicet] Rat., Wirc., Fabr. omittunt.

55) Caesaream] Rat., Fabr.: Caesareae Maiestatis; Wirc.: Caesareae Maiestatis Vestrae

56) hac] in Rat., Wirc., Fabr. deest.

57) produxerint, hic] Ed. ant.: produxerint. Hic

58) hic nos coram — offerimus,] Rat., Wirc.: offerimus nos paratos cum debita obedientia erga V. C. M. tanquam dominum nostrum clementissimum, Fabr.: offerimus nos paratos cum debita obedientia erga Caesaream vestram Maiestatem, tanquam Dominum nostrum Clementissimum,

59) nos] Rat., Wirc., Fabr. omittunt. Ed. ant. pro offeri-

cis nostris, ⁶⁰) de tollerabilibus modis ac vijs amice conferre, ⁶¹) vt ⁶²) quantum ⁶³) honeste fieri ⁶⁴) potest, ⁶⁵) conueniamus ⁶⁶) et re inter nos ⁶⁷) partes, citra odiosam contentionem pacifice agitata, ⁶⁸) Deo dante, dissensio dirimatur, et ad vnam veram concordem ⁶⁹) religionem reducatur, ⁷⁰) Sicut omnes sub vno Christo sumus, et militamus, ⁷¹) et ⁷²) vnum Christum confiteri debemus, iuxta tenorem edicti V. C. M. et omnia ad veritatem dei perducantur, id ⁷³) quod ardentissimis vojs ⁷⁴) a deo petimus. ⁷⁵)

Si autem quod ad caeteros Electores, Principes et Status, vt partem alteram attinet, haec tractatio causae Religionis, eo modo quo V. C. M. agendam et tractandam sapienter duxit, scilicet cum tali mutua praesentatione ⁷⁶) scriptorum ac sedata ⁷⁷) collatione inter nos ⁷⁸) non processerit, nec

- mus, nos *habet*: offerimus. Nos; Onold. offerimus Nos (*sine interpunctione*)
- 60) et amicis nostris,] Rat., Wiric.: amicis nostris et statibus Fabr.: amicis, et Statibus
- 61) de tollerabilibus — conferre,] Rat., Wiric., Fabr.: amice conferre de idoneis et tolerabilibus vijs,
- 62) vt] Nor., Wim., Ed. ant.: et; Cass. 1. *primum* et, *deinde mutatum in*: vt
- 63) *Post quantum Rat. iterum habet*: amicis nostris et statibus; *at haec verba tanquam delenda lineâ subnotata sunt.*
- 64) honeste fieri] Rat., Wiric.: fieri honeste; Fabr.: fieri (*omissa voce*: honeste)
- 65) potest] Dresd., Wim.: posset
- 66) conueniamus et] Ed. ant.: conuenire. Et
- 67) nos] *in Rat. deest.*
- 68) citra odiosam cont. pacif. agitata,] Rat., Wiric.: de hoc modo vtrique propositis scriptis agitata, pacifice citra odiosam contentionem, Fabr.: hoc modo vtrique propositis scriptis, agitata, pacifice citra odiosam contentionem, *In Dresd. duae voces pacifice agitata ordine quidem inverso scriptae, sed litteris a, b superpositis in eundem ordinem, quo*
in Ed. principe *leguntur, redactae sunt sic*: agitata pacifice
- 69) concordem] Rat. *male*: concordam
- 70) reducatur] Wiric.: reducatu[s] [?] *Scriba Codicis Onold. primum dedu (vult igitur scribere: deducatur), tum his syllabis oblitteratis scripsit*: reducatur
- 71) sumus, et militamus,] Rat., Wiric., Fabr.: esse, militare,
- 72) militamus, et] Onold.: militamus. Et
- 73) id] Dresd.: Id
- 74) votis] *in Nor. deest.*
- 75) *Post petimus habent Rat. et Wiric. additamentum*: vt hanc rem adiuuet et pacem donet. *Idem legitur in germanica Confessione: Als wir denn auch — Gott bitten wollen, sein göttlich gnad dazu zuuerleihen. Amen.*
- 76) praesentatione] Ed. ant. *male*: praesententatione
- 77) sedata] Onold.: se data (*sic seiunctim certe in apographo legitur*)
- 78) nos] Ed. ant.: uos

aliquo fructu ⁷⁹) facta ⁸⁰) fuerit, nos ⁸¹) quidem testatum clare ⁸²) relinquimus, ⁸³) hic nihil nos quod ad Christianam concordiam (quae cum Deo. et bona conscientia fieri possit) conciliandam conducere queat, vlllo modo detrectare. ⁸⁴) Quemadmodum et V. C. M. deinde et caeteri Electores, et Status Imperij, et omnes, quicumque sincero ⁸⁵) religionis amore ac studio tenentur, quicumque hanc causam aequo animo audituri sunt, ex hac nostra ⁸⁶) et nostrorum confessione hoc clementer cognoscere ⁸⁷) et intelligere dignabuntur. ⁸⁸)

Cum etiam V. C. M. Electoribus, Principibus et reliquis ⁸⁹) Statibus Imperij non vna vice, sed saepe clementer ⁹⁰) significauerit, et in Comitijs ⁹¹) Spirensibus quae ⁹²) anno domini etc. XXVI. ⁹³) habita sunt, ex data et praescripta forma vestrae Caesariae instructionis et comissionis ⁹⁴) recitari, et publice praelegi ⁹⁵) fecerit. Vestram M. ⁹⁶) in

- 79) haec tractatio causae Religionis — non processerit, nec aliquo fructu] Rat., Wiric., Fabr.: non processerit haec tractatio causae, iuxta tenorem edicti C. M. V. (*Fabr. pro C. M. V. habet*: vestrae Caesariae Maiestatis), et sine fructu
- 80) facta] Cass. 1. *primum*: sita quod deinde mutatum est in: facta
- 81) fuerit, nos] Ed. ant.: fuerit. Nos
- 82) clare] *in Rat. et Wiric. deest*; Ed. ant.: dare
- 83) relinquimus,] Nor.: relinquamus, Ed. ant.: relinquimus. (*sequente*: Hic)
- 84) hic nihil nos, quod — vlllo modo detrectare,] Rat., Wiric., Fabr.: nihil nos detrectare, quod vlllo modo ad Christianam concordiam (quae cum Deo, et bona conscientia fieri potest) conciliandam conducere potest, Onold. *pro detrectare habet*: decretare, (*sic certe in apographo*)
- 85) sincero] Rat., Wiric., Fabr.: sinceræ
- 86) sunt, ex hac nostra] Ed. ant.: sunt. Et hac nostra
- 87) cognoscere] Dresd., Onold., Wim., Ed. ant., Rat., Wiric., Fabr.: agnoscere
- 88) dignabuntur,] Onold.: dignabantur.
- 89) reliquis] Rat., Wiric., Fabr. *omittunt.*
- 90) cognoscere et intelligere dignabuntur. Cum etiam V. C. M. — saepe clementer] *haec in Nor. a scriba errore, in quem praecedente voce clementer inductus esse videtur, praetermissa sunt.*
- 91) et in Comitijs] Rat., Wiric.: et ita in Comicijs; Dresd., Onold., Wim., Nor.: et in Comicijs [Dresd., Onold.: Comitijs] etiam; *in Cass. 1. hoc etiam primum defuit, sed in margine adscriptum est.*
- 92) quae] Ed. ant. *omittit.*
- 93) etc. XXVI.] Rat., Wiric.: M. D. XXVI. Fabr.: 1526.
- 94) et comissionis] *in Rat., Wiric., Fabr. desunt.*
- 95) praelegi] Wiric.: perlegi (? *Scriba, qui huius Codicis apographum Foerstemanno missum scripsit, compendium vocis prae male voce per interpretatus esse videtur.*)
- 96) fecerit. Vestram M.] Onold.: fecerit vestram Majestatem (*omissa interpunctione*) Cass. 1.: fecerit. V. C. M^{tem}; Rat., Wiric.: fecerit, quod C. M. V.; Fabr.: fecerit, quod V. C. M.

hoc negotio ⁹⁷⁾ religionis ex causis certis ⁹⁸⁾ quae V. M. nomine ⁹⁹⁾ allegatae ¹⁰⁰⁾ sunt, non velle quicquam ¹⁾ determinare nec concludere posse, ²⁾ sed apud pontificem Romanum pro officio V. C. M. ³⁾ diligenter daturam operam de congregando Concilio generali. ⁴⁾ Quemadmodum ⁵⁾ idem ⁶⁾ latius expositum est ante annum in publico proximo ⁷⁾ conuentu, qui Spiraee congregatus fuit. ⁸⁾ Vbi V. C. M. per dominum ⁹⁾ Ferdinandum, Boemiae et Vngariae Regem, amicum et ¹⁰⁾ dominum clementem nostrum, Deinde per Oratorem, et ¹¹⁾ Commissarios ¹²⁾ Caesareos, haec inter caetera proponi fecit, ¹³⁾ quod V. C. M. intellexisset ¹⁴⁾ et expendisset Locum tenentis. V. C. M. in imperio, et praesidentis et Consiliariorum in Regimine, ¹⁵⁾ et Legatorum ab alijs Statibus qui ¹⁶⁾ Ratisponae conuenerant, deliberationem de Concilio congregando. Et ¹⁷⁾ quod iudicaret etiam V. C. M. ¹⁸⁾ vtile esse, vt

congregaretur Concilium, Et quia causae quae tum ¹⁹⁾ tractabantur inter V. C. M. et Ro. Pontificem, vicinae essent ²⁰⁾ concordiae et Christianae reconciliationi, non dubitaret V. C. M. quin Roma. Pontifex adduci posset ad habendum generale Concilium. ²¹⁾ Ideo significabat ²²⁾ se V. C. M. operam daturam ²³⁾ vt praefatus ²⁴⁾ Ponti. Maximus ²⁵⁾ vna ²⁶⁾ cum V. C. M. tale generale Concilium, ²⁷⁾ primo ²⁸⁾ quoque tempore emissis literis publicandum ²⁹⁾ congregare ³⁰⁾ consentiret.

In euentum ergo talem ³¹⁾ quod ³²⁾ in causa religionis, dissensiones inter nos et partes amice et in caritate non fuerint compositae, tunc ³³⁾ coram V. C. M. hic in omni obedientia nos offerimus, ex superabundanti ³⁴⁾ comparituros ³⁵⁾ et causam dicturos ³⁶⁾ in tali ³⁷⁾ generali libero et Christiano Concilio, ³⁸⁾ de quo ³⁹⁾ congregando in omni-

97) in hoc negotio] Cass. 1., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant., Fabr.: in negotio hoc

98) ex causis certis] Rat., Wirc., Fabr.: ex certis causis

99) V. M. nomine] Rat., Wirc., Fabr.: tunc

100) allegatae] Ed. ant.: allegata; Cass. 1. quoque primum habebat: allegata quod mutatum est in: allegatae; Onold.: allegatae [i. q. allegatae]

1) quicquam] Onold.: quicumque (haec autem lectio ex errore scribae huius apographi orta esse videtur, qui scriptiois compendium vocis quicquam male interpretatus est: quicumque.)

2) non velle quicquam determinare nec concludere posse,] pro his exhibent Rat., Wirc., Fabr.: non vellet determinari,

3) V. C. M.] Nor., Onold., Wim., Ed. ant.: C. V. M. item Cass. 1.: Caes. vestrae Ma:

4) sed apud pontificem Rom. — de congreg. Concilio generali.] Rat., Wirc.: sed vellet apud Ro: pontificem laborare pro congregando Concilio. Fabr.: sed vellet apud Pontificem Romanum elaborare pro congregando Concilio,

5) generali. Quemadmodum] Ed. ant.: generali, quemadmodum; Onold.: generali quemadmodum (omissa interpunctione)

6) idem] Nor., Rat., Wirc., Ed. ant.: et id; etiam Cass. 1. sine dubio primum habuit: et id quod turn erasum et pro eo scriptum est: idem

7) in publico proximo] Nor.: in proximo publico

8) in publico prox. conu., qui Spiraee congregatus fuit.] Rat., Wirc., Fabr.: in proximo Spirensi conuatu,

9) dominum] Dresd., Fabr.: habent siglam: D.

10) et] Nor.: ac

11) et] Wirc.: ac

12) Commissarios] Ed. ant.: Commissareos

13) inter caetera proponi fecit,] Rat., Wirc., Fabr.: inter caetera iuxta instructionem proponi fecit:

14) intellexisset] Rat. (calami errore): intellexit

15) in Regimine] Rat., Wirc.: regiminis imperialis; Fabr.: Imperialis regiminis.

16) qui] in Ed. ant. deest.

17) congregando. Et] Dresd.: congregando: et; Onold.: congregando et (omissa interpunctione)

18) de Concilio congregando. Et quod iudicaret etiam V. C. M.] Rat., Wirc.: de congregando Concilio generali. Quod-

que V. C. M. etiam iudicaret; Fabr.: de Concilio generali congregando, quodque iudicaret etiam V. C. M.

19) tum] Rat., Wirc.: tunc

20) essent] Wirc.: inesset [?]

21) adduci posset ad habendum generale Concilium.] Rat., Wirc.: ad habendum generale Concilium adduci posset.

22) Ideo significabat] Rat., Wirc., Fabr.: Ideo clementer significabat

23) se V. C. M. operam daturam] Rat., Wirc., Fabr.: V. C. M. se operam esse daturam In Cass. 1. corrector post se interposuit: apud sic: se apud V. C. M. operam daturam

24) praefatus] Rat., Wirc. omittunt.

25) Ponti. Maximus] Rat., Wirc.: Ro: pontifex Fabr.: Pont. Roma.

26) Maximus vna] Nor.: Maximus. Vna

27) vna cum V. C. M. tale generale Concilium] Onold.: vna cum vestra C. M. tale concilium generale; Rat., Wirc. habent solas voces: tale Concilium, cetera desunt.

28) Concilium, primo] Ed. ant.: Concilium. Primo

29) emissis literis publicandum] Rat., Wirc., Fabr.: publicandum emissis literis

30) congregare] Onold.: congregare (scribae errore pro: congregari?)

31) In euentum ergo talem] Fabr.: In euentu ergo tali

32) quod] Nor.: quod si

33) compositae, tunc] Onold., Ed. ant.: compositae. Tunc

34) superabundanti] Ed. ant.: super habundanti

35) comparituros] Nor.: nos comparituros; Ed. ant.: comparituros nos

36) et causam dicturos] pro his verbis habet Ed. ant.: in eodem casu

37) in tali] Wim.: cum tali

38) quod in causa religionis, dissensiones inter nos — et Christiano Concilio.] Rat., Wirc., Fabr.: si hae dissensiones non fuerint amice compositae inter nos et alteram partem, offerimus nos hic et (et a Fabr. omittitur) ex superabundanti in omni obedientia coram V. C. M. (Fabr.: Vestra Caesarea Maestate,) in tali Christiano et libero Concilio generali comparituros, et causam dicturos esse,

39) Concilio, de quo] Dresd.: Concilio. De quo

bus Comitij, ⁴⁰⁾ Imperialibus, quae quidem ⁴¹⁾ annis Imperij, ⁴²⁾ V. C. M. ⁴³⁾ habita ⁴⁴⁾ sunt per Electores, Principes, et reliquos Status Imperij, semper concorditer actum, et congruentibus suffragijs ⁴⁵⁾ conclusum est. ⁴⁶⁾ Ad cuius etiam generalis Concilij conuentum, simul et ⁴⁷⁾ ad V. C. M. in hac longe ⁴⁸⁾ maxima et grauissima causa, iam ante etiam debito modo et in forma iuris prouocauimus, et ⁴⁹⁾ appellauimus. Cui ⁵⁰⁾ appellationi

ad V. C. M. simul et Concilium ⁵¹⁾ adhuc adheremus, ⁵²⁾ neque eam per hunc vel alium tractatum (nisi causa inter nos et partes, iuxta tenorem Caesariae proximae Citationis amice in caritate composita, sedata, ⁵³⁾ et ad Christianam concordiam reducta fuerit) deserere ⁵⁴⁾ intendimus aut possumus, De quo hic etiam ⁵⁵⁾ solenniter, et ⁵⁶⁾ publice protestamur. ⁵⁷⁾

ARTICULI FIDEI PRAECIPVI. 1)

I. 2)

³⁾ Ecclesiae magno consensu apud nos docent, Decretum Nicenae Synodi, de unitate essentiae diuinae, et ⁴⁾ de tribus personis verum et sine vlla dubitatione credendum esse. Videlicet ⁵⁾ quod sit vna ⁶⁾ essentia diuina, quae et ⁷⁾ appellatur et est Deus, aeternus, incorporeus, impartibilis, ⁸⁾ immensa

potentia, sapientia, bonitate, ⁹⁾ creator et conseruator omnium rerum, visibilium et inuisibilium, et tamen tres sint ¹⁰⁾ personae, eiusdem essentiae, ¹¹⁾ et ¹²⁾ potentiae, et coaeternae, Pater Filius et Spiritus sanctus ¹³⁾. Et nomine personae vtuntur ea significatione, qua vsi sunt in hac causa Scriptores Ecclesiastici, vt significet non partem aut qualitatem in alio, sed quod proprie ¹⁴⁾ subsistit.

- 40) Comitij] Rat., Wirc., Fabr.: conuentibus
 41) quae quidem] Rat., Fabr.: qui
 42) Imperij] Ed. ant. male: Impeperij, in Nor. deest.
 43) V. C. M.] Nor., Onold., Wim.: M. V.; Fabr.: Maestatis Vestrae
 44) habita] Rat., Wirc., Fabr.: habiti
 45) suffragijs] Nor.: suffragibus
 46) et reliquos Status Imperij, semper — conclusum est.] Rat., Wirc.: et Status Imperij ex grauissimis deliberationibus semper magno consensu conclusum est. Fabr.: et Status Imperij est grauissimis deliberationibus semper magno consensu conclusum.
 47) Ad cuius etiam generalis — simul et] Rat., Wirc., Fabr.: Ad quod Concilium, et
 48) longe] Nor.: longa
 49) prouocauimus, et] Ed. ant.: prouocauimus. Et; in Rat., Wirc., Fabr. hae voces desunt.
 50) appellauimus. Cui] Fabr.: appellauimus, cui
 51) ad V. C. M. simul et Concilium] Rat., Wirc., Fabr. omittunt.
 52) adheremus] Onold.: feremus (sic clare in apographo legitur, nescio igitur, qui ratione Foerstemannus ex eodem apographo afferat, in hoc Cod. legi: heremus; item Weberus errat contentens, illud verbum in hoc Cod. prorsus esse omissum, nullam faciens mentionem huius verbi, quod illius loco scriptum est.)
 53) nisi causa inter nos — sedata] Rat., Wirc., Fabr.: nisi causa amice iuxta tenorem citationis Caesariae (Fabr. pro: cit. Caes. habet: Caesariae Citationis) audita
 54) deserere] Wim.: diserere
 55) hic etiam] Fabr.: etiam hic
 56) solenniter et] Rat., Wirc., Fabr. omittunt.
 57) protestamur.] Post hoc verbum in Rat. sequitur additamentum a Foerstemanno l. l. I. p. 448 sq. in descriptione huius Codicis allatum: In disputatione Marpurgensi fuerunt subsequentibus 19 nominibus, nempe 7 Principum, 2 Civitatum et 10 Theologorum, quod scriba nominibus horum decem Theo-

logorum, qui articulos Marpurgenses subscripserunt (conf. suprap. 128.) falso proefixit nomina Principum ac Civitatum, qui Confessionem Augustanam subscripserunt.

- 1) Articuli fidei praecipui.] Wirc. pro hac inscriptione speciali h. l. iterum exhibet hanc generalem: Confessio aliorum principum et statuum S. R. imperii, quos Lutheranos vocant, Caes. Maj. per eosdem oblata. Onold. h. l. habet utramque, generalem et specialem: M. D. XXX. Confessio exhibita Caesari in Comicijs Augustensibus. Articuli fidei praecipui. Dess. neutram habet inscriptionem.
 2) I.] hic et sequentes numeri articulorum fidei in Dess., Dresd., Onold., Wim. in margine adscripti sunt, item in Rat. ab alia manu in margine nigriori atramento additi sunt, in Wirc. desunt. Fabricius in singulorum articulorum inscriptionibus ab ipso confectis eamque ob causam h. l. omissis utitur vocibus numeralibus primus etc. — In Ed. ant. numerus I. non h. l., sed demum ante verba: Et nomine personae etc. contextui interpositus est.
 3) In Cass. l. singulis fere articulis loci Scripturae sacrae in margine adscripti sunt; ad hunc. I. art. legitur hicce: In Evangelio Mathei 28. Baptisantes eos in nomine patris etc.
 4) diuinae, et] Ed. ant.: diuinae. Et
 5) esse. Videlicet] Onold.: esse videlicet
 6) vna] Dess. omittit.
 7) et] Fabr. omittit.
 8) impartibilis] Ed. ant.: impartibilis
 9) bonitate] Rat.: bonitas
 10) sint] Dess., Onold., Wim., Rat., Fabr.: sunt
 11) creator et conseruator — eiusdem essentiae,] in Dess. desunt.
 12) et] in Rat., Wirc. deest. In Rat. vox praecedens: essentiae ac subsequens: potentiae emendatae esse videntur in: essentia et potentia
 13) Spiritus sanctus.] in Ed. ant. post haec verba maius reperitur spatium, in cuius medio numerus I. legitur, quasi articulus I. demum inciperet a verbis: Et nomine personae etc.
 14) proprie] Rat., Wirc. corrupte: tropie

Damnaut omnes haereses, ¹⁵⁾ contra hunc articulum exortas, vt Manicheos, qui duo principia ponebant, Bonum et Malum, item Valentinianos, Arianos, Eunomianos, Mahometistas ¹⁶⁾ et omnes horum ¹⁷⁾ similes. Damnant ¹⁸⁾ et Samosatenos, veteres et ¹⁹⁾ Neotericos, qui cum ²⁰⁾ tantum ²¹⁾ vnam personam esse contendunt, ²²⁾ de verbo et de ²³⁾ spiritu sancto astute et impie rhetoricantur, quod ²⁴⁾ non ²⁵⁾ sint ²⁶⁾ personae distinctae, sed quod verbum significet verbum vocale, ²⁷⁾ et spiritus motum in rebus creatum. ²⁸⁾

II.

²⁹⁾ Item docent quod post lapsum Adae omnes homines secundum naturam propagati, ³⁰⁾ nascantur ³¹⁾ cum ³²⁾ peccato, hoc est sine metu Dei, sine fiducia erga Deum, et cum ³³⁾ concupiscentia, quodque ³⁴⁾ hic morbus, ³⁵⁾ seu vicium originis vere sit peccatum, damnans et afferens ³⁶⁾ nunc quoque aeternam mortem, his ³⁷⁾ qui non renascuntur, ³⁸⁾ per baptismum et spiritum sanctum.

Damnaut Pelagianos, et alios qui vicium originis negant esse peccatum, et vt extenuent gloriam meriti, et beneficiorum Christi, disputant

- 15) haereses] Ed. ant.: hereses
 16) Mahometistas] Ed. ant.: Mohemetistas
 17) horum] Fabr.: eorum
 18) similes. Damnant] Ed. ant.: similes, damnant
 19) et] Cass. 1., Wirc.: ac
 20) cum] Wim.: non
 21) tantum] Cass. 2.: tamen
 22) contendunt,] Wim.: contendunt, Ed. ant.: contendant
 23) de] Cass. 2., Wirc., Fabr. *omittunt*.
 24) quod] Weberus *in sua Ed. male exhibet*: quae
 25) non] *in Cass. 2. deest*.
 26) sint] Onold.: sunt
 27) verbum vocale] Cass. 2., Dess., Nor.: aut mentem dei aut certe verbum vocale
 28) item Valentinianos, Arianos — motum in rebus creatum.] *haec in Rat. desunt*.
 29) *Huic articulo II. in Cass. 1. in margine adscripti sunt hi loci S. S.: In Epistola pauli ad Romanos. 5. — In Evangelio Ioannis 3. In Epistola ad Titum. 3.*
 30) propagati] Ed. ant. *omittit*; Onold.: propagata
 31) nascantur] Cass. 2., Dess.: nascuntur
 32) cum] Wirc., Fabr.: in
 33) et cum] Ed. ant.: et animi
 34) concupiscentia, quodque] Dresd.: concupiscentia. Quodque
 35) morbus] *in Dess. deest*.
 36) afferens] Rat. *male*: auferens
 37) his] *in Cass. 1. in hiis mutatum est*.
 38) non renascuntur] Ed. ant.: non renascantur *sic etiam Cass. 1. primum habuit, deinde autem renascantur in renascuntur emendatum est*. Rat., Wirc.: nascuntur (*omisso*: non)

hominem proprijs viribus rationis ³⁹⁾ coram Deo iustificari posse.

III.

⁴⁰⁾ Item ⁴¹⁾ docent, quod verbum, hoc est, filius Dei, assumpserit humanam naturam ⁴²⁾ in vtero beatæ Mariae virginis, vt ⁴³⁾ sint duae ⁴⁴⁾ naturae, diuina et humana, in vnitae personae inseparabiliter ⁴⁵⁾ coniunctae, ⁴⁶⁾ vnus Christus, vere Deus, et vere homo, natus ex virgine Maria, vere passus, crucifixus, mortuus et ⁴⁷⁾ sepultus, vt reconciliaret ⁴⁸⁾ nobis Patrem, et hostia esset non ⁴⁹⁾ tantum pro culpa originis, sed etiam pro omnibus actualibus hominum ⁵⁰⁾ peccatis. Idem ⁵¹⁾ descendit ⁵²⁾ ad inferos, ⁵³⁾ et vere resurrexit ⁵⁴⁾ tertia ⁵⁵⁾ die, deinde ascendit ad coelos, vt sedeat ad dexteram patris ⁵⁶⁾ et ⁵⁷⁾ perpetuo regnet et ⁵⁸⁾ dominetur, omnibus ⁵⁹⁾ creaturis, sanctificet credentes in ipsum, misso in corda eorum ⁶⁰⁾ spiritu sancto, qui regat, ⁶¹⁾ consoletur ac ⁶²⁾ viuificet ⁶³⁾ eos, ac defendat ⁶⁴⁾ aduersus diabolum, et vim peccati.

39) rationis] *in Dresd., Wim. deest*.

40) *Huic art. III. in Cass. 1. in margine adscripti sunt hi loci S. S.: In Evangelio Ioannis 1. — In Epistola Paulj ad Ephesios. 15. — In Epistola paulj 1^a. ad Corinthios. 6. Sed abluti estis etc. — In Epistola Pauli ad Ephesios. 1. et 4. cap.*

41) Item] Cass. 1., Ed. ant.: Idem

42) humanam naturam] Cass. 2., Dess., Rat., Wirc.: naturam humanam

43) vt] Ed. ant.: et, *etiam Cass. 1. primum habuit et quod deinde emendatum est in: ut*

44) duae] Cass. 2. *corrupte*: duae

45) inseparabiliter] Ed. ant. *male*: inseparabiliter

46) coniunctae] Rat., Wirc.: continentur

47) et] Cass. 2., Dess., Rat., Wirc. *omittunt*.

48) reconciliaret] Ed. ant.: conciliaret

49) esset non] Ed. ant.: non esset

50) hominum] Ed. ant.: hominis

51) Idem] Dresd., Nor., Wim.: Item, *etiam in Cass. 1. Idem quod primum erat scriptum, emendatum est in: Item*

52) descendit] Onold.: descendit (*sic certe apographum*)

53) ad inferos] Dresd., Wim.: ab inferis Fabr.: ad inferna

54) resurrexit] Fabr.: resurrexit a mortuis

55) tertia] Rat., Wirc.: terna

56) tertia die, deinde ascendit — ad dexteram patris] Dess., Dresd., Wim. *omittunt*.

57) et] Dess., Dresd., Wim.: vt, Cass. 1. *primum quidem habuit: et, sed hoc emendatum est in: vt*

58) et] Rat., Wirc.: ac

59) omnibus] Fabr.: in omnibus

60) corda eorum] Fabr.: eorum corda *In Rat. deest: eorum*

61) regat] Nor.: reget Dess.: regnat

62) ac] Cass. 2., Rat., Wirc., Fabr.: et

63) viuificet] Onold.: vnificet (*sic apographum*)

64) defendat] Ed. ant.: descendat

Idem Christus palam est rediturus, ⁶⁵⁾ vt iudicet viuos et mortuos etc. ⁶⁶⁾ iuxta symbolum Apostolorum.

III.

⁶⁷⁾ Item ⁶⁸⁾ docent quod homines non possint iustificari coram Deo proprijs viribus, meritis ⁶⁹⁾ aut operibus, sed gratis iustificentur propter Christum per fidem, cum credunt se in gratiam recipi, et peccata ⁷⁰⁾ remitti propter Christum, ⁷¹⁾ qui sua morte, pro nostris peccatis satis fecit. Hanc ⁷²⁾ fidem imputat Deus pro iusticia coram ipso. Roma. iij. et .iiij.

V.

⁷³⁾ Vt hanc fidem consequamur ⁷⁴⁾ institutum est ministerium docendi Euangelij ⁷⁵⁾ et porrigendi sacramenta. Nam per verbum et sacramenta, tanquam per instrumenta donatur spiritus sanctus, qui fidem efficit, ⁷⁶⁾ vbi et quando visum est Deo in ijs ⁷⁷⁾ qui audiunt Euangelium, scilicet quod Deus non propter nostra merita, sed propter Christum iustificet, hos qui credunt, se propter Christum in gratiam recipi. ⁷⁸⁾

65) palam est rediturus] Fabr.: est palam rediturus Cass. 2., Rat., Wirc.: palam rediturus est

66) etc.] in Rat., Wirc. deest.

67) Huic art. IV. in Cass. 1. in margine adscripti sunt hi loci S. S.: In Epistola ad Ephesios. 2. ad Rom: 3. et tota Epistola ad galathas.

68) Item] Ed. ant.: Idem

69) meritis] Ed. ant.: mentis

70) peccata] Rat.: peccatum

71) propter Christum] Nor.: propter Christum per fidem sic quoque in Onold. primum erat scriptum, deinde vero verba: per fidem deleta sunt.

72) fecit. Hanc] Onold., Ed. ant.: fecit, hanc

73) Huic art. V. in Cass. 1. in margine adscripti sunt hi loci S. S.: In Epistola ad Romanos. 10. In Euangelio Marci, 16. — In Euangelio Ioannis. 3. Spiritus vbi vult spirat. — In Epistola pauli ad Ephesios. 1. cum audissetis verbum veritatis etc.

74) consequamur] Onold.: consequimur (sic apographum)

75) docendi Euangelij] Onold., Rat.: docendi Euangelium Nor.: Euangelium docendi

76) efficit] Ed. ant.: efficiat

77) iis] Cass. 1. 2., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: his

78) recipi] post hoc verbum Rat. habet hocce additamentum: Gal: 3. vt promissionem spiritus accipiamus per fidem. sed subnotatione et duobus asteriscis in margine appositis indicatur hoc additamentum esse delendum. Wirc. idem fere habet (apographo teste) sic: Gala. 3^o. ut promissionem spiritus accipiat per fidem. Fabr. exhibet hoc: vt promissionem spiritus accipiamus, per fidem. cui in margine haec adnotata sunt: Hanc clausulam, vt promissionem spiritus accipiamus

Damnant Anabaptistas et alios, qui sentiunt spiritum sanctum contingere sine verbo externo hominibus per ipsorum preparationes et opera.

VI.

⁷⁹⁾ Item ⁸⁰⁾ docent, quod fides illa debeat bonos fructus parere, et quod oporteat bona opera, mandata a Deo facere, propter voluntatem Dei, non vt confidamus per ea opera ⁸¹⁾ iustificationem coram Deo mereri. ⁸²⁾ Nam remissio peccatorum et iustificatio fide apprehenditur, sicut ⁸³⁾ testatur et ⁸⁴⁾ vox Christi, Cum feceritis haec ⁸⁵⁾ omnia, dicite, serui inutiles sumus. Idem docent et veteres Scriptores Ecclesiastici. Ambrosius enim inquit, Hoc constitutum ⁸⁶⁾ est a Deo, vt qui credit in Christum, saluus sit. Sine ⁸⁷⁾ opere, ⁸⁸⁾ sola fide, gratis accipiens ⁸⁹⁾ remissionem peccatorum. ⁹⁰⁾

VII.

⁹¹⁾ Item ⁹²⁾ docent quod vna sancta Ecclesia perpetuo ⁹³⁾ mansura sit. Est autem Ecclesia congregatio sanctorum, in qua Euangelium recte ⁹⁴⁾ docetur, et recte administrantur Sacramenta. Et ⁹⁵⁾

per fidem, prima exemplaria Vuittenbergensium intermiserunt.

79) Huic art. VI. in Cass. 1. in margine hi loci S. S. adscripti sunt: In Euangelio Mathej. 7. arbor bona etc. In epistola Pauli ad Gal: 5: fructus aut spiritus. In Epistola pauli ad Ephesios 4, deponite vos secundum pristinam. etc.

80) Item] Cass. 1., Ed. ant.: Idem

81) per ea opera] Dess.: per ea Fabr.: per bona opera

82) coram Deo mereri.] Dess., Dresd., Wim.: mereri coram Deo. Cass. 2. pro: non vt confidamus — coram Deo mereri. habet: non vt per ea opera gratiam coram deo mereamur.

83) sicut] Ed. ant.: sic

84) et] Weberus in sua Ed. male omisit.

85) haec] pro hac voce in Cass. 2. prima manus scripsit: bonum quod altera manus delevit et superscripsit: hoc

86) constitutum] Onold.: institutum

87) sit. Sine] Fabr.: sit, sine

88) opere] Onold.: opera (sic apographum)

89) accipiens] Ed. ant.: accipietis

90) Idem docent et veteres Scriptores — remissionem peccatorum.] Dess. omittit.

91) Huic art. VII. in Cass. 1. in margine adscripti sunt hi loci S. S.: In Epistola pauli ad Ephesios. 5. — In Euangelio Mathei. 16.

92) Item] Ed. ant.: Idem etiam Cass. 1. primum habuerat Idem quod deinde emendatum est in: Item

93) perpetuo] Rat.: perpetua

94) recte] Rat., Wirc., Fabr.: pure

95) Sacramenta. Et] Ed. ant.: Sacramenta, et Onold.: Sacramenta et (sine ulla interpunctione)

ad veram vnitatem Ecclesiae, satis est consentire de doctrina Euangelij et administratione⁹⁶⁾ Sacramentorum. Nec⁹⁷⁾ necesse est vbique esse similes.⁹⁸⁾ traditiones humanas, seu⁹⁹⁾ ritus aut ceremonias ab hominibus institutas. Sicut¹⁰⁰⁾ inquit Paulus, Vna fides, vnum¹⁾ baptisma, vnus Deus et²⁾ pater³⁾ omnium etc.⁴⁾

VIII.

Quanquam⁵⁾ Ecclesia proprie sit congregatio sanctorum, et vere credentium, tamen cum in hac vita multi hypocritae et mali admixti sint,⁶⁾ licet vti sacramentis, quae per malos administrantur iuxta vocem Christi, Sedent Scribae et Pharisei in Cathedra Mosi⁷⁾ etc.⁸⁾ Et sacramenta et verbum propter ordinationem et mandatum Christi sunt⁹⁾ efficacia,¹⁰⁾ etiamsi¹¹⁾ per malos exhibeantur.

Damnant Donatistas et similes, qui negabant licere vti¹²⁾ ministerio malorum in Ecclesia, et sentiebant ministerium malorum¹³⁾ inutile et inefficax esse.

IX.

¹⁴⁾ De Baptismo docent, quod sit necessarius

96) et administratione] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Wim., Rat., Wiric.; Fabr.: et de administratione

97) Nec] Wiric.: non

98) esse similes] Cass. 1. 2., Rat., Wiric.: similes esse

99) seu] Fabr.: ceu

100) institutas. Sicut] Onold., Fabr.: institutas, sicut Ed. ant.: institutas, sic

1) vnum] Wiric.: unicum

2) et] Onold., Ed. ant. *omittunt, in Cass. 1. ab alia manu in margine additum est.*

3) pater] Wiric. (*apographo teste*): per (*verosimiliter Codex habet scriptiois compendium: pr. (i. e. pater) quod scriba apographi male interpretatus est: per*)

4) etc.] in Rat. *deest.*

5) Quanquam] *sic etiam Cass. 2. per emendationem, primum autem aliam vocem habuit, quae deinde ita deleta est, ut nunc legi non possit.*

6) sint] Dess.: *sunt sic etiam primum Cass. 2. quod deinde deletum et pro eo scriptum est: sint*

7) Mosi] Dresd.: Moysi Onold.: Moysi

8) etc.] Dess., Onold., Wiric. *omittunt.*

9) sunt] Dresd., Wim.: *sint Cass. 1. primum habuit: sunt quod emendatum est in: sint*

10) efficacia] Onold., Ed. ant. *male: efficacia Rat. calami errore: efficia*

11) etiamsi] Wiric.: *etiam, et si*

12) licere vti] Fabr.: *vti licere*

13) in Ecclesia, et sentiebant ministerium malorum] *haec in Cass. 2. ab alia manu in margine addita sunt.*

14) Huic art. IX. in Cass. 1. in margine hi loci S. S. *adscripti*

ad salutem, quodque per Baptismum offeratur¹⁵⁾ gratia Dei, Et quod pueri sint Baptisandi qui per Baptismum oblato Deo recipiantur¹⁶⁾ in gratiam Dei.

Damnant Anabaptistas, qui improbant baptismum puerorum et¹⁷⁾ affirmant pueros¹⁸⁾ sine baptismo¹⁹⁾ saluos fieri.

X.

²⁰⁾ De Coena Domini docent, quod corpus et sanguis Christi²¹⁾ vere²²⁾ adsint, et distribuuntur vescentibus²³⁾ in coena Domini, et improbant secus docentes.

XI.

²⁴⁾ De confessione docent, quod absolutio priuata in Ecclesijs retinenda sit, quanquam in confessione non sit necessaria omnium delictorum enumeratio.²⁵⁾ Est enim impossibilis iuxta Psalmum, Delicta quis intelligit?²⁶⁾

XII.

²⁷⁾ De poenitentia²⁸⁾ docent, quod lapsis post Baptismum contingere possit, remissio peccatorum, quocunque tempore²⁹⁾ cum conuertuntur. Et³⁰⁾

sunt: In Epistola ad Titum 3. per lavacrum regenerationis etc. — In Euangelio Matthej. 19. Talis est regnum celorum.

15) offeratur] Rat., Wiric.: operatur

16) recipiantur] Cass. 2., Onold., Wim., Rat., Wiric., Fabr.: recipiuntur

17) et] Onold. *omittit.*

18) pueros] Nor., Ed. ant. *omittunt.*

19) pueros sine baptismo] Cass. 1. 2., Dess., Dresd., Onold., Wim., Rat., Wiric., Fabr.: sine baptismo pueros

20) Huic art. X. in Cass. 1. in marg. *adscripti sunt hi loci S. S.: In Euangelio Matthei. 26. In Epistola pauli ad Corint: 1. cap: 11.*

21) Christi] Fabr.: domini

22) vere] in Onold. *post hanc vocem a manu recentiore supra lineam addita sunt: et realiter*

23) vescentibus] in Cass. 1., Ed. ant. *deest.*

24) Huic art. XI. in Cass. 1. in marg. *adscripti sunt hi loci S. S.: In Euangelio Mathei. 18. In Euangelio Ioannis. 20.*

25) enumeratio] Rat.: enuntiatio

26) intelligit] Wiric. *post hanc vocem addit: etc.*

27) Huic art. XII. in Cass. 1. in marg. *hi loci S. S. adscripti sunt: In Euangelio Luce. 15. de oue centesima dragma decima et filio prodigo. — In Epistola ad Hebreos. 4. Accedamus ergo etc. = Etzechiel. 8.*

28) poenitentia] Dess.: penitencijs

29) tempore] Wiric.: semper (?)

30) conuertuntur. Et] Ed. ant.: conuertuntur, et Onold.: conuertuntur et

quod Ecclesia talibus redeuntibus ad poenitentiam ³¹⁾ absolutionem impartiri debeat. ³²⁾

Constat ³³⁾ autem poenitentia proprie his duabus partibus, Altera est, contritio seu ³⁴⁾ terrores incussi conscientiae agnito peccato. Altera est, ³⁵⁾ fides quae concipitur ex Euangelio seu absolutione, et credit propter Christum remitti peccata, et consolatur conscientiam, et ex terroribus liberat. Deinde ³⁶⁾ sequi debent ³⁷⁾ bona opera, quae sunt fructus poenitentiae.

Damnant Anabaptistas, qui negant semel iustificatos ³⁸⁾ posse amittere spiritum sanctum. Item qui contendunt quibusdam tantam perfectionem in hac vita ³⁹⁾ contingere, vt peccare non possint. Damnantur et Nouatiani, qui nolebant absolueri lapsos post Baptismum redeuntibus ad poenitentiam. Reijciuntur et isti, ⁴⁰⁾ qui non docent remissionem peccatorum per fidem contingere, sed iubent nos mereri gratiam ⁴¹⁾ per satisfactiones nostras.

XIII.

De vsu sacramentorum docent, quod sacramenta insituta sint, ⁴²⁾ non modo vt sint notae ⁴³⁾ professionis ⁴⁴⁾ inter homines, sed magis vt sint signa et testimonia voluntatis Dei erga nos, ad excitandam et confirmandam fidem in his qui vtuntur proposita. ⁴⁵⁾ Itaque vtendum est sacramentis

- 31) redeuntibus ad poenitentiam] Cass. 2., Rat., Wirc.: ad poenitentiam redeuntibus Ed. ant. *pro poenitentiam habet maie: poentiam*
- 32) absolutionem impartiri debeat.] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc.: debeat absolutionem impartiri. Fabr.: debeat Absolutionem imperiri. In Cass. 1. *verbum debeat a prima manu omissum ab alia in margine scriptum est tanquam ante vocem absolutionem inserendum.*
- 33) Constat] *haec vox praecedentem: debeat in Dresd. proxime sequitur intervallo non interposito.*
- 34) seu] Fabr.: ceu
- 35) est] Fabr. *omittit.*
- 36) liberat. Deinde] Ed. ant.: liberat, deinde
- 37) debent] Rat.: debeant
- 38) qui negant semel iustificatos] Nor.: qui semel iustificatos negant
- 39) tantam perfectionem in hac vita] Fabr.: tantam in hac vita perfectionem
- 40) isti] Ed. ant.: ipsi
- 41) gratiam] Rat.: gratias Cass. 2.: remissionem peccatorum
- 42) sint] Dess.: sunt, in Rat. *deest.*
- 43) notae] in Rat. *primum erat scriptum: noie (i. e. nomine), quod emendatum est in: note (i. q. notae)*
- 44) notae professionis] Nor.: notae promissionis Wirc.: signa nostrae professionis
- 45) proposita] Ed. ant.: propositis

ita, ⁴⁶⁾ vt fides accedat, quae credat ⁴⁷⁾ promissionibus, quae per sacramenta exhibentur et ostenduntur. ⁴⁸⁾

Damnant igitur illos qui docent, quod sacramenta ex opere operato iustificent, nec docent fidem requiri in vsu sacramentorum, quae credat remitti peccata. ⁴⁹⁾

XIII.

⁵⁰⁾ De ordine Ecclesiastico docent, quod nemo debeat in Ecclesia publice docere, aut sacramenta administrare, nisi rite vocatus. ⁵¹⁾

XV.

⁵²⁾ De ritibus ⁵³⁾ Ecclesiasticis docent, quod ritus illi seruandi sint, ⁵⁴⁾ qui sine peccato seruari possunt, ⁵⁵⁾ et prosunt ⁵⁶⁾ ad tranquillitatem et bonum ordinem in Ecclesia, sicut certae ⁵⁷⁾ feriae, festa et similia. ⁵⁸⁾

De talibus rebus tamen ⁵⁹⁾ admonentur homines, ne conscientiae onerentur, tanquam talis cultus ad salutem necessarius sit.

Admonentur etiam, quod traditiones humanae

46) ita] Cass. 2. *omittit.*

47) quae credat] Cass. 2.: qui credat Dess., Fabr.: quae credit

48) quae per sacramenta exh. et ostenduntur] Fabr. *omittit.*

49) Damnant igitur illos — remitti peccata.] in Cass. 1. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant. *desunt; in Rat. haec omissio in margine longa linea cum asterisco indicata est. Fabr. habet: Damnant igitur illos, qui docent, quod sacramenta ex opere operato iustificent. quasi haec in prototypo suo inuenisset; at in sua animadversione ad hunc articulum p. 292. extr. contendit, haec in primo exemplari Caesari oblato defuisse, et demum mox altero anno (1531.) in exemplari octavae formae adiecta esse.*

50) Huic art. XIV. in Cass. 1. in marg. *adscripti sunt hi loci S. S.: In Euangelio Mathei. 10. ad Hebreos. 5. et passim Paulus Apostolus etc.*

51) vocatus] Nor.: vocatis

52) Huic art. XV. in Cass. 1. in marg. *appositi sunt hi loci S. S.: In prima Epistola Pauli ad Corinthios. 14. omnia honeste etc. — In Euangelio Mathej. 15. In 1^a. ad Corinthios. 7. Non vt vobis laqueum Inijciam etc. — In Epistola ad Coloss. 2. Nemo vos Iudicet.*

53) ritibus] Cass. 2. *primum calami errore habuit: tribus quae vox tum deleta est et illa: ritibus superscripta.*

54) sint] Fabr.: sunt

55) possunt] Cass. 2., Rat.: possint

56) et prosunt] in Ed. ant. *desunt; in Cass. 1. haec in contextu omisa ab alia manu in margine addita sunt.*

57) certae] Wirc.: rectae (?)

58) festa et similia] Ed. ant.: festa similia.

59) rebus tamen] Dess., Dresd.: tamen rebus Rat., Ed. ant.: rebus (*omisso: tamen*)

instituta ad placandum Deum, ad promerendam ⁶⁰⁾ gratiam et satisfaciendum ⁶¹⁾ pro peccatis, aduersentur Euangelio et doctrinae fidei. Quare vota et traditiones de cibis et diebus, etc. instituta ad promerendam gratiam, et satisfaciendum pro peccatis inutiles sint ⁶²⁾ et contra Euangelium.

XVI.

⁶³⁾ De rebus ciuilibus docent, quod legitimaee ordinationes ciuiles, sint bona opera Dei, quod ⁶⁴⁾ Christianis liceat gerere ⁶⁵⁾ Magistratus, exercere iudicia, iudicare res ⁶⁶⁾ ex Imperatorijs, et alijs praesentibus legibus, supplicia iure constituere, iure bellare, militare, lege contrahere, tenere proprium, iusiurandum postulantibus Magistratibus dare, ⁶⁷⁾ ducere vxorem, nubere. ⁶⁸⁾

Damnans Anabaptistas, qui interdiciunt haec ciuilia officia ⁶⁹⁾ Christianis, Damnans et ⁷⁰⁾ illos, qui Euangelicam perfectionem non collocant ⁷¹⁾ in timore Dei et fide, sed in deserendis ⁷²⁾ ciuilibus officijs, quia Euangelium tradit iusticiam aeternam cordis. Interim ⁷³⁾ non dissipat Politiam aut ⁷⁴⁾ Oeconomiam, sed maxime postulat conseruare tanquam ordinationes ⁷⁵⁾ Dei, et ⁷⁶⁾ in talibus ordinationibus exercere caritatem. Itaque necessario debent Christiani obedire Magistratibus suis et ⁷⁷⁾

legibus. Nisi ⁷⁸⁾ cum ⁷⁹⁾ iubent ⁸⁰⁾ peccare, tunc ⁸¹⁾ enim ⁸²⁾ magis debent ⁸³⁾ obedire Deo ⁸⁴⁾ quam hominibus. Act. v. ⁸⁵⁾

XVII.

⁸⁶⁾ Item docent, quod ⁸⁷⁾ Christus apparebit in consumatione mundi ad iudicandum, et mortuos omnes resuscitabit, pijs et electis dabit vitam aeternam et perpetua gaudia, impios ⁸⁸⁾ autem homines ac diabolos condemnabit, ut ⁸⁹⁾ sine fine crucientur.

Damnans Anabaptistas, ⁹⁰⁾ qui sentiunt hominibus damnatis ac diabolis finem poenarum futurum esse. Damnans et alios qui nunc spargunt ⁹¹⁾ Iudaicas opiniones, ⁹²⁾ quod ante resurrectionem mortuorum, pij regnum mundi occupaturi sint, ubique oppressis impijs.

XVIII.

⁹³⁾ De libero arbitrio docent, quod humana voluntas habeat aliquam libertatem ad efficiendam ⁹⁴⁾ ciuilem iusticiam, et deligendas ⁹⁵⁾ res

60) promerendam] Onold.: promerendum

61) et satisfaciendum] Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Fabr.: et ad satisfaciendum

62) sint] Cass. 2., Fabr.: sunt

63) Huic art. XVI. in Cass. 1. in marg. adnotati sunt hi loci S. S.: In Epistola pauli ad Rom: 13. Item in 1^a. Epistola petri cap: 2.

64) quod] Wir.: et

65) gerere] Ed. ant.: agere

66) res] Wim.: eos

67) iusiurandum postulantibus Magistratibus dare] Cass. 1. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir., Fabr.: iurare postulantibus Magistratibus

68) nubere] in Rat., Wir., Ed. ant. deest.

69) officia] Cass. 1., Ed. ant.: iudicia

70) Damnans et] Cass. 1. 2., Dess., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir., Fabr.: Damnans etiam Ed. ant.: etiam (omisso: Damnans)

71) collocant] Wir.: tollerant (?)

72) deserendis] Ed. ant.: deferendis

73) cordis. Interim] Onold., Fabr.: cordis, interim

74) aut] Fabr.: et

75) ordinationes] Dess., Nor., Wim.: ordinationem

76) et] Cass. 2. in margine habet.

77) et] in Rat., Wir. deest.

78) legibus. Nisi] Dresd., Fabr.: legibus, nisi Onold.: legibus nisi

79) cum] Rat.: v. (i. q. vero?)

80) iubent] Rat.: iubeant, in Dess. deest, spatium autem, quod in apographo Dessaviensi hic reperitur, denotare videtur, a scriba vocem omissam legi non potuisse.

81) peccare, tunc] Dresd.: peccare. Tunc Wir.: peccare, hinc

82) enim] sic recte Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., (et ceteri Codd.?) Ed. ant., Fabr.; in Ed. principe Mel. hoc quidem loco typogr. errore legitur: etiam, sed hic error ab ipso Melanthe in Apologiae Confessionis titulo sic emendatur: In pagina B iij. in tergo versu sexto, lege Tunc enim magis, Non, tunc etiam. quapropter enim in textum recepi.

83) magis debent] Fabr.: debent magis Rat.: magis debeant

84) Deo] in Rat. deest.

85) Act. V.] Cass. 2. omittit.

86) Huic art. XVII. in Cass. 1. in marg. adscripti sunt hi loci S. S.: In prima Epistola pauli ad Timothe: cap. 4. Et in prima ad Corinth: cap. 15. In Euangelio Mathei. cap. 15.

87) quod] in Rat. deest.

88) gaudia, impios] Fabr.: gaudia. Impios

89) ut] Ed. ant.: et

90) Anabaptistas] Onold.: Anabaptistitas (sic apographum)

91) spargunt] Rat. omittit.

92) spargunt Iudaicas opiniones] Wir.: inductas (verosimiliter calami error pro: iudaicas) tenent opiniones

93) Huic art. XVIII. in Cass. 1. in marg. hi loci S. S. adnotati sunt: In 2^a. Epistola ad Corinthios. cap. 3. Non qui sufficientes simus In prima Epistola pauli ad Corinth: cap: 15. Non ego autem sed gratia deus etc.

94) efficiendam] Rat.: reficiendam

95) deligendas] Cass. 2.: delegendas

rationi subiectas. Sed non habet⁹⁶⁾ vim sine spiritu sancto efficiendae iusticiae Dei, seu iusticiae spiritualis, quia animalis homo non percipit ea quae sunt spiritus Dei, sed haec⁹⁷⁾ fit in cordibus, cum per verbum spiritus sanctus⁹⁸⁾ concipitur. Haec totidem verbis dicit Augustinus lib. iij. Hypognoticon. Esse fatemur⁹⁹⁾ liberum arbitrium omnibus hominibus, habens quidem iudicium rationis, non per quod sit idoneum in ijs¹⁰⁰⁾ quae¹⁾ ad Deum pertinent, sine Deo aut inchoare aut certe peragere, sed tantum²⁾ in operibus vitae³⁾ praesentis tam bonis quam etiam malis, Bonis dico, quae de bono⁴⁾ naturae oriuntur, id est, velle laborare⁵⁾ in agro, velle manducare et bibere, velle habere amicum, velle habere indumenta,⁶⁾ velle fabricare domum, vxorem velle ducere,⁷⁾ pecora nutrire, artem discere diuersarum rerum bonarum,⁸⁾ velle quicquid bonum ad praesentem pertinet vitam. Quae⁹⁾ omnia non sine diuino gubernaculo¹⁰⁾ subsistunt, imò ex ipso et per ipsum sunt, et¹¹⁾ esse coeperunt. Malis vero dico, vt est velle Idolum colere,¹²⁾ velle homicidium etc.¹³⁾

Damnans Pelagianos, et alios¹⁴⁾ qui docent, quod sine spiritu sancto, solis naturae viribus possimus Deum super omnia diligere. Item praecepta Dei facere, quoad substantiam actuum. Quanquam enim externa opera aliquo modo effi-

96) habet] Cass. 2.: habeat

97) haec] Dess.: hoc

98) per verbum spiritus sanctus] Ed. ant.: uerbum spiritus sancti Fabr.: per verbum spiritus

99) fatemur] Wir.: fatentur

100) ijs] Cass. 1. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir., Fabr.: his

1) quae] Wim.: qui

2) tantum] Wim.: tamen

3) vitae] in Cass. 1. in margine scriptum est.

4) bono] Ed. ant.: bonis

5) laborare] Nor.: labore

6) indumenta] Wir.: iudicamenta (?)

7) vxorem velle ducere] Rat., Fabr.: velle vxorem ducere

8) bonarum] Wir.: bonarumque

9) Quae] in Rat. uncinis inclusum est.

10) diuino gubernaculo] Rat.: gubernaculo diuino

11) et] Cass. 1. primum habuit: vt quod deinde correctum est in: et

12) Idolum colere] Nor.: colere idolum

13) etc.] in Rat. deest.

14) Damnans Pelagianos, et alios] Melanthon in hac Ed. principe primum imprimi siverat: Damnans igitur Pelagianos sic enim h. l. legitur in illo exemplo Bibliothecae Norimbergensis supra p. 251 sqq. memorato (quod nunc in manibus habeo), in quo haec plagula C eà formâ exstat, qua primum erat excusa; cetera exempla hanc plagulam eà formâ parim mutata exhibent, qua auctor, antequam Editio princeps publicabatur, eam denuo imprimi sivit, in qua eius retractatione illa verba sic mutauit, ut supra in contextu leguntur. Kaiser l. l. minus

cere natura possit,¹⁵⁾ potest enim continere manus à furto, a cede, tamen interiores motus non potest efficere, vt timorem Dei, fiduciam erga Deum, castitatem, patientiam etc.¹⁶⁾

XIX.

¹⁷⁾ De causa peccati docent, quod tametsi Deus creat¹⁸⁾ et conseruat¹⁹⁾ naturam, tamen causa peccati est voluntas malorum videlicet²⁰⁾ diaboli et impiorum, quae²¹⁾ non adiuuante Deo, auertit se à Deo, sicut Christus ait Ioan. viij.²²⁾ Cum loquitur mendacium ex seipso²³⁾ loquitur.

XX.²⁴⁾

Falso accusantur nostri, quod bona opera prohibeant. Nam scripta²⁵⁾ eorum quae extant de decem praeceptis, et alia simili argumento²⁶⁾ testantur, quod vtiliter²⁷⁾ docuerint de omnibus vitae generibus et officijs, quae genera vitae, quae opera in qualibet vocatione Deo placeant. De qui-

accurate sola verba: et alios in hac retractione addita memorat, illius vocis igitur in hac iterata impressione omissae nullam faciens mentionem.

15) possit] in eodem exemplo Norimbergensi h. l. typhothetae errore legi: possint supra p. 251 sqq. relatum est.

16) Damnans Pelagianos, et alios — patientiam etc.] haec articuli XVIII. antithesis integra deest in Cass. 1. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir., Fabr., Ed. ant. In Rat. serius asterisco indicatum est hanc antithesin abesse.

17) Huic art. XIX. in Cass. 1. in marg. adnotati sunt hi loci S. S.: In Euangelio Ioannis cap: 1. omnia per ipsum facta sunt. In Epistola ad Hebræos. 1. portans omnia verbo virtutis suae. — In Epistola pauli ad Rom. 10. tradidit illos in desiderio cordis illorum. In Epistola Pauli ad Corinthios 2^a. cap: 4. In quibus deus huius seculi.

18) creat] Onold. calami errore primum habuit: queat hoc autem deletum et superscriptum est: creat

19) conseruat] Cass. 1. primum habuit calami errorem: conseruit qui autem correctus est in: conseruat

20) videlicet] in quibusdam huius Ed. principis Mel. exemplis (etiam in exemplo Norimb.) eius loco legitur: et (vide quae supra p. 257 sq. de eius exemplorum generibus dicta sunt) item Ed. ant. habet: et, Cass. 1. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir.: vt.

21) quae] Cass. 2.: Quare

22) viij.] Wim.: vii. Nor., Fabr.: vi.

23) ex se ipso] Cass. 2., Rat., Wir.: ex propriis

24) Hic articulus in Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir., Ed. ant. (et Fabr.) habet inscriptionem: De fide et bonis operibus. Numerus XX. in Onold. et Ed. ant. deest, in Nor. infra hanc inscriptionem legitur. Rat. in margine primum habuit numerum: 19. qui deinde deletus et post eum scriptus est num.: 20. — In Cass. 1. hic articulus integer deest et praecedentem articulum XIX. subsequitur articulus XXI. de cultu sanctorum, numero XX. insignitus.

25) scripta] Dess.: scriptura

26) simili argumento] Ed. ant.: similia argumenta

27) vtiliter] Rat. calami errore habet: viriliter

bus rebus olim parum docebant Concionatores, ²⁸⁾ tantum puerilia et non necessaria opera vrgebant, vt certas ferias, certa ieiunia, ²⁹⁾ fraternitates, peregrinationes, cultus Sanctorum, rosaria, monachatum et similia. Haec aduersarij nostri ³⁰⁾ admoniti nunc ³¹⁾ dediscunt, nec perinde praedicant haec inutilia ³²⁾ opera, vt olim. Preterea incipiunt ³³⁾ fidei mencionem facere, de qua olim mirum erat silentium. ³⁴⁾ Docent nos ³⁵⁾ non tantum operibus ³⁶⁾ iustificari, sed coniungunt fidem et opera, et dicant ³⁷⁾ nos fide et operibus iustificari. ³⁸⁾ Quae doctrina tolerabilior est priore, et plus afferre ³⁹⁾ potest ⁴⁰⁾ consolationis ⁴¹⁾ quam ⁴²⁾ vetus ipsorum doctrina.

Cum igitur doctrina de fide, quam oportet in Ecclesia praecipuam esse, tam diu iacuerit ignota, ⁴³⁾ quemadmodum ⁴⁴⁾ fateri omnes ⁴⁵⁾ necesse est, de fidei iusticia altissimum silentium fuisse ⁴⁶⁾ in concionibus, tantum doctrinam ⁴⁷⁾ operum versatam esse in ecclesijs, ⁴⁸⁾ nostri de fide sic ⁴⁹⁾ admonuerunt Ecclesias.

Principio, quod opera nostra non possint ⁵⁰⁾ reconciliare Deum, aut mereri remissionem pecca-

28) docebant Concionatores,] Ed. ant.: docebant, Concionatores

29) ieiunia] Cass. 1. *primum calami errore habuit: lunia quod deinde correctum est in:* ieiunia

30) nostri] in Dess., Dresd. *deest.*

31) admoniti nunc] Rat., Wirc.: admoniti iam Fabr.: iam admoniti

32) inutilia] Rat.: puerilia

33) Preterea incipiunt] Cass. 1., Dess., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: Incipiunt etiam Dresd.: Incipiunt

34) vt olim. Preterea — mirum erat silentium.] Ed. ant.: ut olim mirum erat silentium.

35) nos] Ed. ant.: interim

36) tantum operibus] Dess., Wim.: operibus tantum Dresd.: operibus tantum (*superscriptis litteris indicatur, has voces esse transponendas*)

37) dicunt] Dess., Dresd., Wim.: docent

38) sed coniungunt fidem — operibus iustificari.] Rat., Wirc. *omittunt.*

39) afferre] Rat.: auferre

40) plus afferre potest] Fabr.: potest plus afferre

41) potest consolationis] Wirc.: consolationis potest

42) quam] Onold.: qua (*sic apographum*)

43) ignota] Onold. *omittit.*

44) quemadmodum] Dresd. *calami errore:* Quenadmodum

45) fateri omnes] Fabr.: omnes fateri Rat.: fateri (*omisso omnes*)

46) silentium fuisse] Fabr.: fuisse silentium

47) doctrinam] Rat. *male:* doctrina

48) in ecclesijs,] Ed. ant.: in ecclesijs. Rat., Wirc.: in ecclesia,

49) sic] in Onold. *deest.*

50) possint] Rat., Wirc.: possent Cass. 1.: possunt

torum et gratiam et iustificationem, ⁵¹⁾ sed hanc tantum fide consequimur, ⁵²⁾ credentes quod propter Christum recipiamur in gratiam, qui solus positus ⁵³⁾ est mediator et propiciatorium, per quem reconcilietur pater. Itaque qui confidit operibus, ⁵⁴⁾ se mereri gratiam, is ⁵⁵⁾ aspernatur Christi meritum et gratiam, et querit ⁵⁶⁾ sine Christo humanis viribus viam ad Deum, cum Christus de se ⁵⁷⁾ dixerit, Ego sum via, veritas et vita.

Haec doctrina de fide ⁵⁸⁾ vbique in Paulo ⁵⁹⁾ tractatur Ephes. ij. ⁶⁰⁾ Gratia salui facti estis per fidem, et hoc non ex vobis, Dei donum est, non ex operibus, etc. ⁶¹⁾

Et ne quis cauilletur, ⁶²⁾ à nobis nouam Pauli interpretationem excogitari, tota haec causa habet testimonia Patrum. Nam Augustinus multis voluminibus defendit gratiam et iusticiam fidei contra ⁶³⁾ merita operum. Et similia docet Ambrosius de vocatione Gentium, et alibi. Sic enim inquit de vocatione Gentium, ⁶⁴⁾ Vilesceat redemptio sanguinis Christi, nec misericordiae ⁶⁵⁾ Dei humanorum operum praerogatiua succumberet, ⁶⁶⁾ si iustificatio quae fit per gratiam, meritis praecedentibus deberetur, ⁶⁷⁾ vt non munus ⁶⁸⁾ largientis, sed merces esset operantis.

Quanquam autem haec doctrina contemnitur ⁶⁹⁾ ab imperitis, tamen experiuntur piae ac ⁷⁰⁾ pauidae conscientiae, plurimum ⁷¹⁾ eam consolationis af-

51) et iustificationem] in Cass. 1., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr. *desunt.*

52) consequimur,] Ed. ant.: consequimur. Dess.: consequuntur, Rat., Wirc.: assequimur,

53) positus] in Rat. *deest.*

54) confidit operibus,] Fabr.: confidit, operibus

55) is] Rat., Wirc.: et

56) et querit] Dess.: quaerit

57) de se] in Ed. ant. *desunt.*

58) de fide] Fabr.: fidei

59) vbique in Paulo] Wirc.: ubiquam a Paulo

60) Ephes. ij.] Rat., Wirc.: ad Ephes. ij. Fabr.: Ephes. ij. Gal. ij.

61) etc.] in Nor., Wirc. *deest.* Dess., Dresd., Wim. *eius loco habent:* ne quis gloriatur

62) cauilletur] Fabr.: videatur caillari posse

63) contra] Wirc.: non

64) et alibi. Sic enim inquit de vocatione Gentium,] Rat., Wirc., Ed. ant. *omittunt.*

65) nec misericordiae] Cass. 1.: nec misericordia *attamen nec deletum et superscriptum est:* ex

66) succumberet] Dess., Wim.: succumbit

67) deberetur,] Wirc.: deberetur?

68) munus] Nor.: minus

69) contemnitur] Wirc.: contemnatur

70) ac] Cass. 1., Dess., Nor., Onold., Wim., Fabr.: et

71) plurimum] in Rat. *deest.*

ferre, ⁷²⁾ quia conscientiae non possunt reddi tranquillae per vlla opera, ⁷³⁾ sed tantum ⁷⁴⁾ fide, cum certo statuunt, quod propter Christum habeant ⁷⁵⁾ placatum Deum. ⁷⁶⁾ Quemadmodum Paulus docet Rom. v. Iustificati per fidem, pacem habemus apud Deum. Tota haec doctrina, ad illud certamen perterrefactae conscientiae referenda est, nec sine illo certamine intelligi potest. Quare male iudicant de ea re ⁷⁷⁾ homines ⁷⁸⁾ imperiti, et prophani, qui Christianam iusticiam nihil esse somniant, nisi civilem et ⁷⁹⁾ philosophicam iusticiam.

Olim vexabantur conscientiae ⁸⁰⁾ doctrina operum, non audiebant ex Euangelio consolationem, Quosdam conscientia expulit ⁸¹⁾ in desertum, in Monasteria, sperantes ibi se ⁸²⁾ gratiam meritorios esse ⁸³⁾ per vitam monasticam, Alij alia excogitauerunt opera, ad promerendam gratiam et satisfaciendum pro peccatis. Ideo magnopere fuit opus, hanc doctrinam ⁸⁴⁾ de fide in Christum tradere, et renouare, ⁸⁵⁾ ne deesset consolatio pauidis conscientijs, sed scirent fide in Christum ⁸⁶⁾ apprehendi gratiam et remissionem peccatorum et iustificationem. ⁸⁷⁾

Admonentur etiam ⁸⁸⁾ homines, quod hic nomen fidei non significet ⁸⁹⁾ tantum historiae noticiam, qualis est in impijs ⁹⁰⁾ et diabolo, ⁹¹⁾ sed significet fidem quae credit non tantum ⁹²⁾ histo-

riam, sed etiam effectum historiae, videlicet hunc ⁹³⁾ articulum, Remissionem peccatorum, quod videlicet per Christum habeamus gratiam, iusticiam et remissionem peccatorum. ⁹⁴⁾

Iam ⁹⁵⁾ qui ⁹⁶⁾ scit se per Christum habere propitium ⁹⁷⁾ patrem, is vere nouit Deum, ⁹⁸⁾ scit se ei curae esse, inuocat eum. Denique, ⁹⁹⁾ non est sine Deo sicut Gentes. Nam diaboli et impij non possunt hunc ¹⁰⁰⁾ articulum credere, Remissionem peccatorum. Ideo Deum tanquam hostem oderunt, non inuocant eum, nihil ¹⁾ boni ab eo expectant. Augustinus etiam de fidei nomine ²⁾ hoc modo admonet lectorem, et docet in scripturis nomen fidei accipi, non pro noticia, qualis est in impijs, ³⁾ sed pro fiducia quae consolatur et erigit ⁴⁾ perterrefactas mentes.

Praeterea docent nostri, quod necesse sit bona opera facere, non vt confidamus per ea gratiam mereri, sed propter voluntatem Dei. Tantum fide apprehenditur remissio peccatorum ac ⁵⁾ gratia. Et quia ⁶⁾ per fidem accipitur spiritus sanctus, iam corda renouantur, ⁷⁾ et induunt ⁸⁾ nouos affectus, vt parere bona opera ⁹⁾ possint. Sic enim ait ¹⁰⁾ Ambrosius, Fides bonae voluntatis, et iustae actionis genitrix ¹¹⁾ est. Nam humanae vires, sine spiritu sancto, plenae sunt impijs affectibus, et sunt imbecilliores quam vt bona opera possint ¹²⁾ efficere coram Deo. Ad haec, sunt in potestate diaboli qui impellit homines ad varia peccata, ad impias opiniones, ad manifesta scelera. Quemadmo-

72) afferre] Rat.: auferre

73) per vlla opera] Fabr.: per vlla bona opera

74) tantum] Dess.: tamen

75) habeant] Fabr.: habent

76) habeant placatum Deum.] Rat.: placatum Deum habeant.

77) iudicant de ea re] Nor.: indicant ea de re Rat., Wirc.: de ea iudicant

78) homines] Fabr. *omittit.*

79) et] Wirc.: seu

80) vexabantur conscientiae] Rat., Wirc.: conscientiae vexabantur

81) expulit] Cass. 1. *male*: expuliet

82) ibi se] Cass. 1., Fabr.: se ibi Rat. *male*: ibi spe

83) esse] Fabr. *omittit.*

84) hanc doctrinam] Fabr.: doctrinam hanc

85) renouare] Ed. ant.: reuocare

86) fide in Christum] Ed. ant.: fidem Christum

87) et iustificationem] Cass. 1., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr. *omittunt.*

88) etiam] Cass. 1. *in margine habet.*

89) significet] *utroque loco* Cass. 1., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr. *habent*: significat

90) in impijs] *in quibusdam huius* Ed. principis Mel. *exemplis legitur*: impijs (*vide quae supra p. 257 sq. de variis generibus exemplorum huius Ed. diximus*) Cass. 1., Nor., Rat., Ed. ant.: et in impijs

91) et diabolo] Nor., Wirc.: et in diabolo

92) tantum] Rat., Wirc.: solum

93) videlicet hunc] Fabr.: hunc videlicet

94) quod videlicet per Chr. — remissionem peccatorum.] *in* Rat. *desunt.*

95) Iam] Nor.: Item

96) qui] Rat.: quis

97) propitium] Wirc.: proprium (?)

98) Deum] Rat. *omittit.*

99) eum. Denique.] Ed. ant.: eum denique, Fabr.: Deum, denique Onold.: eum, deinde

100) hunc] *in* Dess., Dresd., Wim. *deest.*

1) nihil] Onold.: nil

2) de fidei nomine] Rat., Wirc.: de nomine fidei

3) in impijs] Nor.: impiis

4) erigit] Wim. *primum habuit*: regit *hoc autem deletum et superscriptum est*: erigit

5) ac] Rat., Wirc.: et

6) quia] Onold.: quod *at superscriptum est*: quia

7) renouantur] Cass. 1. *primum habuit*: renouant *quod autem correctum est in*: renouantur Ed. ant.: renocantur

8) induunt] Fabr.: inducunt

9) parere bona opera] Fabr.: bona opera parere

10) ait] Fabr. *omittit.*

11) genitrix] Ed. ant.: genetrix

12) bona opera possint] Fabr.: possint bona opera

dum est videre ¹³⁾ in philosophis, qui ¹⁴⁾ et ipsi conati honeste viuere, tamen id non potuerunt efficiere, sed contaminati sunt, multis manifestis ¹⁵⁾ sceleribus. Talis est imbecillitas hominis, cum est sine fide et sine ¹⁶⁾ spiritu sancto, et ¹⁷⁾ tantum humanis viribus se gubernat.

Hinc facile apparet hanc doctrinam ¹⁸⁾ non esse accusandam quod bona opera prohibeat, sed multo magis laudandam, ¹⁹⁾ quod ostendit ²⁰⁾ quomodo ²¹⁾ bona opera facere possimus. ²²⁾ Nam sine fide, nullo modo potest humana natura primi aut secundi praecepti opera facere. Sine ²³⁾ fide non inuocat Deum, ²⁴⁾ à Deo nihil expectat, ²⁵⁾ non tolerat crucem, sed querit humana praesidia, confidit humanis praesidijs. Ita regnant in corde ²⁶⁾ omnes cupiditates, et humana consilia cum abest fides et fiducia erga Deum. Quare et Christus dixit, Sine me nihil potestis facere, Ioan. xv. Et Ecclesia canit, Sine tuo ²⁷⁾ numine, nihil est in homine, ²⁸⁾ nihil est innoxium. ²⁹⁾

XXI. ³⁰⁾

³¹⁾ De cultu Sanctorum docent, quod memoria Sanctorum proponi potest, vt imitemur ³²⁾ fidem

eorum, et bona opera iuxta vocationem, Vt Caesar ³³⁾ imitari ³⁴⁾ potest exemplum Dauidis ³⁵⁾ in bello gerendo ad depellendos Turcas ³⁶⁾ à patria. ³⁷⁾ Nam uterque rex est. Sed scriptura non docet inuocare Sanctos, seu ³⁸⁾ petere auxilium à Sanctis, Quia vnum Christum nobis proponit ³⁹⁾ mediatorem, propiciatorium, ⁴⁰⁾ Pontificem, et intercessorem. Hic inuocandus est, et promisit ⁴¹⁾ se exauditurum esse preces nostras, et hunc cultum maxime probat, videlicet, vt inuocetur in omnibus afflictionibus. I. Ioan. ij. ⁴²⁾ Si quis peccat, habemus ⁴³⁾ aduocatum apud Deum etc. ⁴⁴⁾

Haec fere summa est ⁴⁵⁾ doctrinae ⁴⁶⁾ apud nos, in qua cerni ⁴⁷⁾ potest, nihil inesse ⁴⁸⁾ quod discrepet ⁴⁹⁾ a scripturis, vel ab Ecclesia Catholica ⁵⁰⁾ vel ab Ecclesia Romana, ⁵¹⁾ quatenus ex scriptoribus nota est, ⁵²⁾ quod cum ita sit, inclementer iudicant ⁵³⁾ isti, qui nostros pro haereticis haberi postulant. ⁵⁴⁾ Sed dissensio est de quibus-

33) Vt Caesar] Wiric.: et ut Caesar

34) imitari] Rat. male: imitare

35) Dauidis] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant., Fabr.: Dauid

36) Turcas] Nor.: Thurcos

37) a patria] in Cass. 2. desunt.

38) seu] Fabr.: aut

39) nobis proponit] Dess., Fabr.: proponit nobis

40) propiciatorium] Dess., Fabr.: propiciatorem

41) et promisit] Cass. 2. male: Hic protrusit

42) I. Ioan. ij.] Wiric.: Iob. 2^o. Ed. ant.: Ioann. 2.

43) habemus] Fabr.: habeamus

44) I. Ioan. ij. Si — apud Deum etc.] in Cass. 2 desunt. — Pro etc. Dess., Dresd., Wim. habent: Iesum iustum (Dess.: Ihesu cbrm [i. q. Christum]), qui est propitiatio pro peccatis nostris, neque solum nostris, sed et (et in Dresd. deest) totius mundi.

45) summa est] Dess.: est summa

46) doctrinae] Wiric., Ed. ant., Fabr.: doctrina

47) cerni] Onold.: discerni

48) inesse] Fabr.: esse

49) discrepet] Ed. ant.: discrepat

50) vel ab Ecclesia Catholica] haec verba in huius Editionis principis exemplo Bibliothecae Norimbergensis, in quo haec plagula, qualis primum excusa est, continetur, ommissa sunt (vide supra p. 251 sq. de hoc exemplo dicta).

51) vel ab Ecclesia Romana] Rat.: vel Romana

52) ex scriptoribus nota est,] Cass. 2., Fabr.: nobis ex scriptoribus nota est, Cass. 1., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant.: ex (Nor. pro ex habet: a) scriptoribus nobis nota est, Eadem verba etiam in illo exemplo Norimbergensi leguntur, unde elucet, ipsum quoque Melanthonem hunc locum sic primum imprimi sivisse. Kaiserum haec varietas huius exempli fugit.

53) iudicant] Rat. primum habuit: iudicantur quod autem deinde emendatum est in: iudicant

54) postulant] in Rat. primum erat scriptum: postulantur quod autem correctum est in: postulant

13) videre] in Ed. ant. deest, item defuit in Cass. 1. in contextu quidem, sed in margine additum est.

14) qui] Weberus in sua Ed. male exhibet: quod

15) manifestis] in Rat., Wiric. deest.

16) sine] Cass. 1., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant., Fabr. omittunt.

17) et] Fabr.: sed

18) hanc doctrinam] Fabr.: doctrinam hanc

19) laudandam] Rat. male: laudanda

20) ostendit] Fabr.: ostendat

21) quomodo] Ed. ant.: quod

22) possimus] Wim., Rat., Ed. ant.: possumus

23) facere. Sine] Ed. ant., Fabr.: facere, sine

24) inuocat Deum,] Ed. ant.: inuocat, demum

25) a Deo nihil expectat,] Cass. 1., Dess., Nor., Onold., Wim., Rat., Wiric., Fabr.: nihil a Deo expectat, Dresd.: nihil expectat a Deo

26) Ita regnant in corde] Fabr.: ita in corde regnant

27) tuo] Wiric.: suo

28) in homine] Nor.: homine

29) nihil est innoxium] in Dess., Dresd., Wim. desunt.

30) XXI.] Ed. ant. hunc numerum omittit, ita ut hic articulus videatur esse continuatio antecedentis. In Cass. 1. hic articulus propter articulum XX. in hoc Codice omissum numero XX. insignitus est, vide supra p. 284 notam 24.

31) Huic art. XXI. in Cass. 1. in marg. adscripti sunt hi loci S. S.: In prima Epistola Pauli ad Thimot. cap. 1. In Epistola pauli ad Phill. 3. Imitatores mei estote. — Dauid, Invoca me in die tribulationis etc. Ioannis. 16. Ad Romanos. 6. In prima Epistola Ioannis. 2.

32) imitemur] Ed. ant.: imitentur; etiam Cass. 1. primum habuit: imitentur quod deinde correctum est in: imitemur

dam ⁵⁵⁾ abusibus, qui sine certa ⁵⁶⁾ autoritate in Ecclesias ⁵⁷⁾ irrepserunt, in quibus etiam, si qua esset dissimilitudo, ⁵⁸⁾ tamen decebat haec lenitas Episcopos, ⁵⁹⁾ vt propter confessionem, quam modo recensuimus, ⁶⁰⁾ tolerarent ⁶¹⁾ nostros, quia ne Canones quidem ⁶²⁾ tam duri sunt, vt. eosdem ritus vbique esse postulent, ⁶³⁾ neque ⁶⁴⁾ similes ⁶⁵⁾ vnquam omnium Ecclesiarum ritus fuerunt. ⁶⁶⁾

Quanquam ⁶⁷⁾ apud nos magna ex parte ⁶⁸⁾ veteres ritus ⁶⁹⁾ diligenter seruantur. ⁷⁰⁾ Falsa enim calumnia est, quod omnes ceremoniae, omnia vetera instituta in Ecclesijs nostris aboleantur. ⁷¹⁾ Verum, publica querela fuit, abusus quosdam ⁷²⁾ in vulgaribus ritibus ⁷³⁾ herere. ⁷⁴⁾ Hi quia ⁷⁵⁾ non poterant bona conscientia probari, ⁷⁶⁾ aliqua ex parte correcti sunt.

ARTICVLI IN QVIBVS

recensentur abusus mutati. ¹⁾

Cum Ecclesiae ²⁾ apud nos de nullo articulo fidei ³⁾ dissentiant ⁴⁾ ab Ecclesia catholica, ⁵⁾ tantum paucos quosdam abusus omittant ⁶⁾ qui noui sunt, et contra voluntatem Canonum vicio temporum ⁷⁾ recepti, rogamus ⁸⁾ vt Caesarea Maiestas clementer audiat, et quid sit mutatum, et quae fuerint causae, quo minus coactus sit populus illos abusus contra conscientiam obseruare. Nec habeat fidem Caesarea Maiestas ⁹⁾ istis, qui vt inflamment ¹⁰⁾ odia hominum aduersus nostros, miras calumnias

spargunt in populum. ¹¹⁾ Hoc modo irritatis animis bonorum virorum initio praebuerunt occasionem huic dissidio, et eadem arte conantur nunc ¹²⁾ augere discordias. Nam Caesarea Maiestas haud dubie comperiet ¹³⁾ tolerabiliorem esse formam, et doctrinae et ceremoniarum apud nos, quam qualem homines iniqui et maleuoli describunt. Porro veritas ex vulgi rumoribus aut maledictis inimicorum colligi non potest. ¹⁴⁾ Facile autem hoc iudicari ¹⁵⁾ potest, nihil magis prodesse ad dignitatem ceremo-

55) Sed dissensio est de quibusdam] Cass. 1. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: Tota dissensio (Ed. ant. male: discensio, Fabr.: dissensio) est de paucis quibusdam *Sic etiam a Melanthere hunc locum primo esse editum, ex illo exemplo Norimbergensi intelligitur, in quo eadem verba leguntur, quae tum in hac plagula denuo recusa mutata sunt in illa, quae in ceteris huius Ed. principis exemplis leguntur (conf. supra p. 251 sqq.).*

56) certa] in Cass. 2. deest.

57) in Ecclesias] Cass. 2. Ecclesiae

58) si qua esset dissimilitudo] Cass. 2.: si quid non conveniret

59) Episcopos] Ed. ant.: Episcopis

60) recensuimus] Wirc. male: recensimus

61) tolerarent] Rat. falso: tolleraretur

62) ne Canones quidem] Rat.: nec Canones

63) postulent] Rat. primum habuit: postuletur quod deinde emendatum est in: postulent

64) neque] Wirc.: nec

65) similes] Cass. 2.: similes esse

66) fuerunt.] Ed. ant.: fuerunt, Onold.: fuerint

67) Quanquam] Onold.: Quamque (sic apographum)

68) magna ex parte] Cass. 2. omittit.

69) veteres ritus] Cass. 2.: ritus veteres

70) diligenter seruantur] Fabr.: seruentur (omissa voce: diligenter) Cass. 2.: diligenter retinentur

71) aboleantur] Dess., Dresd., Wim.: abolentur

72) abusus quosdam] Cass. 2.: quosdam abusus

73) ritibus] Fabr.: rebus

74) in vulg. ritibus herere.] Cass. 2.: haerere in vulgaribus ritibus.

75) Hi quia] Rat.: Hij, qui Ed. ant.: Hi qui

76) probari] Cass. 2.: retineri *Verba: Hi quia non poterant — conscientia probari in Dess. desunt.*

1) abusus mutati.] Nor.: mutati abusus. — *Haec Confessionis pars in Cod. Cass. 1., quippe qui solos articulos fidei continet (vide supra p. 215 sq.) non invenitur.*

2) Ecclesiae] *sic etiam in Rat. primum erat scriptum, quod deinde mutatum est in: ecclesia*

3) articulo fidei] Fabr.: fidei articulo

4) dissentiant] Rat.: dissentiat

5) dissentiant ab Ecclesia catholica] Onold.: ab Ecclesia Catholica dissentiant

6) omittant,] Rat.: omittat, in Nor. deest.

7) vicio temporum] in Ed. ant. desunt, etiam in Cass. 2. in contextu omissa, sed in margine addita sunt.

8) recepti, rogamus] Onold., Ed. ant.: recepti. Rogamus

9) habeat fidem Caesarea Maiestas] Rat.: habere fidem C.M.

10) qui vt inflamment] Ed. ant.: qui inflammant

11) populum] Cass. 2.: populos (Foerstemannus in sua Ed. h. l. et in sequentibus pro Cass. 2. falso scripsit: *Seff. I.* (= Cass. 1.), qui Codex tota hac Confessionis parte caret.)

12) conantur nunc] Dess., Dresd., Wim., Rat., Wirc.: nunc conantur

13) comperiet] Wirc.: comperit

14) Porro veritas — colligi non potest.] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: Neque veritas — colligi potest.

15) iudicari] Ed. ant.: indicari

niarum conseruandam et alendam reuerentiam ac ¹⁶⁾ pietatem in populo, quam si ceremoniae rite fiant in Ecclesijs.

DE VTRAQVE SPECIE. ¹⁷⁾

Laicis datur vtraque species Sacramenti in Coena Domini, quia hic mos habet mandatum Domini Matth. xxvi. Bibite ¹⁸⁾ ex hoc omnes. Vbi manifeste praecepit ¹⁹⁾ Christus ²⁰⁾ de poculo ²¹⁾ vt omnes bibant, et ne quis possit cauillari, ²²⁾ quod hoc ad Sacerdotes tantum pertineat. Paulus ad Corinth. exemplum recitat, in quo apparet totam Ecclesiam vtraque specie vsam ²³⁾ esse. Et ²⁴⁾ diu mansit hic ²⁵⁾ mos in Ecclesia, nec constat quando aut quo autore mutatus sit, ²⁶⁾ tametsi Cardinalis Cusanus recitet, quando sit approbatus. ²⁷⁾ Cyprianus aliquot ²⁸⁾ locis testatur ²⁹⁾ populo sanguinem ³⁰⁾ datum esse. Idem ³¹⁾ testatur Hieronymus, qui ait, Sacerdotes Eucharistiae ³²⁾ ministrant, ³³⁾ et sanguinem Christi populis ³⁴⁾ diuidunt. Immo Gelasius Papa ³⁵⁾ mandat, ne diuida-

- 16) ac] Onold.: et, item Rat., in quo autem emendatum est in: ac
 17) Haec inscriptio a Fabricio non h. l. exhibetur, sed praecedenti generali proxime adiuncta est sic: Articvli in quibus recensentur abvsus mutati, et primum de vtraque specie, quasi hic articulus iam ab illis verbis: Cum Ecclesiae etc. ordiatur.
 18) Bibite] Onold. male: Bibete
 19) praecepit] Dess., Nor., Onold., Wim., Wir.: praecepit
 20) Christus] Ed. ant. omittit, item Cass. 2., in quo Cod. autem in margine additum est.
 21) de poculo] Nor.: de populo
 22) possit cauillari] Fabr.: cauillari possit
 23) vsam] Ed. ant.: usum; Cass. 2. primum habuit: usam; quod deinde mutatum est in: usum
 24) esse. Et] Ed. ant.: esse, et
 25) hic] Ed. ant.: is; Cass. 2. primum habuit: his quod emendatum est in: hic
 26) mutatus sit] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir., Fabr.: primum mutatus sit
 27) tametsi Cardinalis — approbatus.] hic locus in Rat. asterisco signatus est fortasse eam ob causam, quod in Ed. Wittebergensi anni 1531. octavae formae deest, quam omissionem etiam Fabricius h. l. in margine adnotavit.
 28) aliquot] Rat. male: aliquod
 29) aliquot locis testatur] Fabr.: testatur aliquot locis
 30) populo sanguinem] Rat., Wir., Fabr.: sanguinem populo
 31) Idem] Fabr.: Item
 32) Eucharistiae] Onold., Fabr.: Eucharistiam, Wir.: Eucharistin
 33) ministrant] Rat. primum habuit: ministrantur quod deinde correctum est in: ministrant
 34) populis] Dess., Onold.: populo
 35) Papa] Dess. omittit.

tur ³⁶⁾ Sacramentum, Dist. ij. ³⁷⁾ de Consecratione, ³⁸⁾ Cap. Comperimus. Tantum consuetudo non ita vetus aliud habet. ³⁹⁾ Constat autem quod consuetudo contra mandata Dei introducta, non sit probanda, vt testantur Canones, ⁴⁰⁾ Dist. viij. ⁴¹⁾ Cap. Veritate, cum sequentibus. Haec vero consuetudo non solum contra scripturam, sed etiam contra veteres Canones et exemplum Ecclesiae recepta est. Quare si qui ⁴²⁾ maluerunt vtraque specie sacramenti ⁴³⁾ vti, non fuerunt cogendi, vt aliter facerent ⁴⁴⁾ cum ⁴⁵⁾ offensione conscientiae.

Et quia diuisio sacramenti non conuenit cum institutione Christi, solet apud nos omitti processio, quae hactenus fieri solita est.

DE CONIVGIO SACERDOTVM.

Publica querela fuit de exemplis ⁴⁶⁾ Sacerdotum qui ⁴⁷⁾ non continebant. ⁴⁸⁾ Quam ob causam et Pius Papa dixisse fertur, fuisse aliquas causas cur ademptum sit ⁴⁹⁾ sacerdotibus coniugium, sed multo maiores esse causas cur reddi debeat. ⁵⁰⁾ Sic enim scribit Platina, Cum igitur Sacerdotes apud nos publica illa scandala vitare vellent, duxerunt vxores, ac ⁵¹⁾ docuerunt quod liceat ⁵²⁾ ipsis contrahere matrimonium. ⁵³⁾ Primum, quia ⁵⁴⁾ Pau-

- 36) diuidatur] Rat. falso: diuitatur
 37) Dist. ij. (i. e. Distinctione secunda)] Onold.: destructione secunda [Legitur hic locus in Decreti Gratiani Parte III. De Consecratione Dist. II. cap. XII., quod orditur a verbis: Comperimus autem, vide Corpus Iuris Canonici ed. Richter Tom. I. p. 1151.]
 38) de Consecratione] Wir.: de consuetudine (?)
 39) habet] Nor.: habeat
 40) testantur Canones] Fabr.: testatur Canon
 41) viij.] Dess. male: j. [Invenitur hic locus in Decreti P. I. Dist. VIII. cap. 4., quod incipit a voce: Veritate, v. Corp. Iur. Can. ed. Richter T. I. p. 13.]
 42) si qui] Onold.: hi qui; Wim. calami errore: sequi
 43) sacramenti] in Onold. deest.
 44) facerent] Rat. primum habuit falso: facerentur quod deinde emendatum est.
 45) cum] in Rat. legitur demum ex emendatione.
 46) de exemplis] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wir., Fabr.: de malis exemplis
 47) qui] Dess., Dresd., Nor., Wim.: quia; etiam in Cass. 2. qui quod prius h. l. scriptum erat, emendatum est in: quia
 48) continebant] in Cass. 2. ante hanc vocem supra lineam adscriptum est: sese
 49) ademptum sit] Dess., Dresd., Nor., Fabr.: sit ademptum
 50) debeat] Dess.: debeant
 51) ac] Wim., Fabr.: et
 52) liceat] Dess.: liceret
 53) matrimonium] Wir.: matrimonia
 54) quia] Dresd., Wim.: quod

lus dicit, ⁵⁵⁾ Vnusquisque ⁵⁶⁾ habeat ⁵⁷⁾ vxorem suam propter fornicationem. ⁵⁸⁾ Item, Melius est ⁵⁹⁾ nubere quam vri. Secundo, Christus inquit, ⁶⁰⁾ Non omnes capiunt verbum hoc, vbi ⁶¹⁾ docet non omnes homines ad coelibatum idoneos esse, ⁶²⁾ quia Deus creauit hominem ⁶³⁾ ad procreationem, Gene. 1. Nec est humanae potestatis, ⁶⁴⁾ sine singulari dono et opere Dei creationem ⁶⁵⁾ mutare. Igitur ⁶⁶⁾ qui non sunt idonei ⁶⁷⁾ ad coelibatum, debent contrahere matrimonium. Nam mandatum Dei et ordinationem Dei, nulla lex humana, nullum votum tollere potest. Ex his ⁶⁸⁾ causis docent Sacerdotes sibi licere ⁶⁹⁾ vxores ducere. Constat etiam in Ecclesia ⁷⁰⁾ veteri, Sacerdotes fuisse maritos. Nam et Paulus ait Episcopum eligendum esse qui sit maritus. Et in Germania primum ante annos quadringentos, Sacerdotes vi ⁷¹⁾ coacti sunt ad coelibatum, qui ⁷²⁾ quidem adeo aduersati sunt, vt Archiepiscopus Moguntinus publicaturus edictum Rom. Pontificis ⁷³⁾ de ea re, ⁷⁴⁾ pene ab iratis Sacerdotibus per tumultum oppressus sit. ⁷⁵⁾ Et res gesta est tam inciuiliter, vt non solum in posterum coniugia prohiberentur, ⁷⁶⁾ sed etiam praesentia contra omnia iura diuina et humana, contra ipsos etiam ⁷⁷⁾ Canones factos, non solum a Pontificibus, sed ⁷⁸⁾ a ⁷⁹⁾ laudatissimis Synodis, distraherentur.

55) dicit] Wiric.: dixit

56) Vnusquisque] Rat.: vnus quisquam

57) Vnusquisque habeat] Fabr.: habeat vnusquisque

58) fornicationem] Wiric. male: fornicationem

59) est] in Dess. deest.

60) inquit] Rat. calami errore: inquit

61) hoc, vbi] Ed. ant.: hoc. Vbi

62) idoneos esse] Onold.: esse idoneos

63) hominem] Onold., Wiric.: homines

64) potestatis] Wiric.: pietatis

65) Dei creationem] Wim.: creationem Dei; Dresd.: Dei creationem Dei (?)

66) Igitur] in Cass. 2. *primum erat scripta vox: Ideoque haec autem deleta et post eam scripta est vox: Igitur*

67) sunt idonei] Ed. ant.: idonei sunt

68) his] Ed. ant.: ijs

69) licere] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wiric., Fabr.: licuisse

70) in Ecclesia] Dess.: Ecclesia

71) vij] Wiric. omittit.

72) qui] Wiric.: cui

73) adeo aduersati sunt, — Pontificis] haec Rat. in margine habet.

74) de ex re] Fabr.: ex de re

75) oppressus sit] Fabr.: sit oppressus

76) prohiberentur] Ed. ant.: prohiberent

77) ipsos etiam] Fabr.: etiam ipsos

78) sed] Onold.: sed etiam

79) a] Weberus in sua Ed. male omisit.

Et cum senescente mundo, paulatim natura humana ⁸⁰⁾ fiat imbecillior, conuenit prospicere, ne plura vitia serpent in Germaniam. Porro Deus instituit coniugium, vt esset remedium humanae infirmitatis. Ipsi Canones veterem ⁸¹⁾ rigorem interdum posterioribus temporibus propter imbecillitatem ⁸²⁾ hominum laxandum esse dicunt, quod optandum est ⁸³⁾ vt fiat et in hoc negocio. Ac videntur ⁸⁴⁾ Ecclesijs aliquando defuturi ⁸⁵⁾ pastores, si diutius prohibeatur coniugium.

Cum autem extet mandatum Dei, cum mos Ecclesiae notus sit, ⁸⁶⁾ cum impurus coelibatus plurima pariat ⁸⁷⁾ scandala, adulteria, et alia scelera digna animaduersione boni magistratus. Tamen mirum est, nulla in re maiorem exerceri seuciam ⁸⁸⁾ quam aduersus coniugium Sacerdotum. Deus praecepit ⁸⁹⁾ honore afficere coniugium. Leges ⁹⁰⁾ in omnibus rebus publicis bene ⁹¹⁾ constitutis, etiam apud Ethnicos maximis honoribus ornauerunt. ⁹²⁾ At nunc capitalibus poenis ⁹³⁾ exeruciantur, et quidem Sacerdotes ⁹⁴⁾ contra Canonum voluntatem, nullam aliam ob causam, nisi propter coniugium. Paulus vocat doctrinam daemoniorum quae prohibet coniugium. 1. Timoth. iij. Id facile nunc intelligi potest cum talibus supplicijs prohibitio ⁹⁵⁾ coniugij defenditur.

Sicut autem nulla lex humana potest mandatum Dei tollere, ita nec votum potest tollere mandatum Dei. Proinde etiam Cyprianus suadet, vt mulieres nubant quae non seruant promissam castitatem. Verba eius sunt haec lib. I. Epistola. xi. ⁹⁶⁾ Si

80) natura humana] Onold., Fabr.: humana natura, Ed. ant.: nostra humana vita

81) veterem] Wiric.: veterum

82) imbecillitatem] Onold. male: nubecillitatem (*sic apographum*)

83) est] Dess. omittit.

84) Ac videntur] Ed. ant., Fabr.: Videntur enim, Wiric.: Ac videatur ne

85) defuturi] Dess.: defutura, Wiric.: defuturi sint

86) notus sit] Fabr.: sit notus, Ed. ant.: vetus sit; Cass. 2. *primum habuit: notus sit quod deinde mutatum est in: vetus sit*

87) pariat] Ed. ant.: pareat In Cass. 2. pariat, *quod primum erat scriptum, mutatum est in: pareat*

88) exerceri seuciam] Onold.: exerceri sententiam, Ed. ant.: exercere sententiam

89) praecepit] Dess., Fabr.: praecipit

90) coniugium. Leges] Onold., Ed. ant.: coniugium, leges

91) bene] in Cass. 2. *in margine legitur.*

92) ornauerunt.] Nor.: afficerunt ornauerunt. *attamen verbum afficerunt litura sublaturum est.*

93) poenis] Dess. omittit.

94) et quidem Sacerdotes] Fabr.: Sacerdotes et quidem

95) prohibitio] Onold.: prohibitis (*sic apographum*)

96) lib. I. Epistol. xi.] Cass. 2., Nor., Onold., Wim., Rat., Wiric., Ed. ant., Fabr.: Lib. I. Epistolarum Epistola XI., Dess.: lib. I. epist. epla 12

autem perseuerare nolunt, aut non possunt, melius est vt nubant, quam vt ⁹⁷⁾ in ignem delicijs suis cadant, certe nullum fratribus aut sororibus scandalum faciant. Et aequitate quadam vtuntur ipsi ⁹⁸⁾ Canones erga hos, qui ante iustam aetatem vouerunt, ⁹⁹⁾ quomodo fere hactenus fieri consuevit. ¹⁰⁰⁾

DE MISSA.

Falso accusantur Ecclesiae nostrae, quod Missam aboleant, retinetur enim ¹⁾ Missa apud nos, et summa reuerentia celebratur. ²⁾ Seruantur ³⁾ et vsitatae ceremoniae fere omnes, praeterquam quod Latinis cancionibus ⁴⁾ admiscantur alicubi Germanicae, ⁵⁾ quae additae ⁶⁾ sunt ad docendum populum. Nam ad hoc vnum ⁷⁾ opus est ceremonijs, vt doceant imperitos. Et non modo ⁸⁾ Paulus praecipit ⁹⁾ vti ¹⁰⁾ lingua intellecta populo in Ecclesia, sed etiam ita constitutum est humano iure. ¹¹⁾

Assuefit ¹²⁾ populus vt vna vtantur ¹³⁾ sacramento, si qui sunt ¹⁴⁾ idonei, id quoque ¹⁵⁾ auget

97) vt] Dresd., Nor., Wim., Wirc. *omittunt*.

98) ipsi] *in* Cass. 2., Dresd., Nor., Onold., Wim., Wirc., Ed. ant., Fabr. *deest*.

99) vouerunt] Nor.: vouerant; *in* Cass. 2. vouerunt quod primum erat scriptum, emendatum est *in*: vouerant; Wim. falso: venerant

100) consuevit.] Wirc.: constituit. (?) Rat.: consuevit, quam vocem *in* eadem linea subsequitur inscriptio sequentis articuli: de missa. quasi haec verba inscriptionis ad illum articulum pertineant. Hic autem error deinde correctus est.

1) enim] Wim.: etiam

2) celebratur] Wim.: celebretur

3) Seruantur] Rat. male: servatur

4) cancionibus] Ed. ant.: concionibus, *item* Cass. 2. primum habuit: concionibus quod autem deinde correctum est *in*: cancionibus

5) Germanicae] Rat., Wirc.: Germanica

6) additae] Rat., Wirc.: addita *In* Rat. hic locus linea subnotatus et asterisco ac NB. distinctus est.

7) vnum] Cass. 2., Dess., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: praecipue *Etiam in* Dresd. primum erat scriptum: praecipue hoc autem tum litura sublatum est et *in* margine obeliscus appositus, at vox deletae superscribenda vnum omissa est.

8) non modo] Rat., Wirc., Fabr. *omittunt*.

9) praecipit] Cass. 2., Wirc.: praecepit

10) vti] Dess.: vt

11) Et non modo Paulus — humano iure.] Fabr.: Et Paulus praecipit *in* ecclesia vti lingua intellecta populo.

12) Assuefit] Cass. 2., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant., Fabr.: Assuescit *In* Rat. assuefit quod primum erat scriptum, correctum est *in*: assuescit

13) vtantur] Onold., Wim., Ed. ant.: vtatur; *in* Cass. 2. vtatur quod h. l. primum erat scriptum, emendatum est *in*: vtantur; Dess. habet: vitantur

14) si qui sunt] Ed. ant.: ij qui sunt, Cass. 2., Fabr.: si qui sint

15) quoque] Onold.: quod

reuerentiam ac religionem publicarum ceremoniarum. Nulli enim admittuntur, nisi antea explorati. ¹⁶⁾ Admonentur ¹⁷⁾ etiam homines de dignitate et vsu sacramenti, quantam consolationem afferat pauidis conscientijs, vt discant Deo credere, et omnia bona à Deo expectare et petere. Hic cultus delectat Deum, talis vsus sacramenti alit pietatem erga Deum. Itaque non videntur apud aduersarios Missae maiore religione fieri quam apud nos.

Constat autem hanc quoque ¹⁸⁾ publicam et longe maximam querelam omnium bonorum virorum diu fuisse, quod Missae turpiter prophanarentur, collatae ¹⁹⁾ ad quaestum. Neque enim obscurum est, quam late pateat hic abusus in omnibus templis, à qualibus celebrentur ²⁰⁾ Missae, tantum propter mercedem aut ²¹⁾ stipendium, quam multi contra interdictum ²²⁾ Canonum celebrent. ²³⁾ Paulus autem grauitur minatur his ²⁴⁾ qui indigne tractant Eucharistiam, cum ait, Qui ederit panem hunc, ²⁵⁾ aut biberit calicem Domini indigne, reus ²⁶⁾ erit corporis et sanguinis Domini. Itaque cum apud nos admonerentur Sacerdotes de hoc peccato, ²⁷⁾ desierunt ²⁸⁾ apud nos priuatae Missae, cum fere nullae priuatae Missae nisi quaestus causa fierent.

Neque ignorauerunt hos abusus Episcopi, qui si correxissent eos in tempore, minus nunc esset dissensionum. Antea ²⁹⁾ sua dissimulatione multa vitia passi sunt in Ecclesiam serpere. Nunc sero ³⁰⁾ incipiunt queri de calamitatibus Ecclesiae, cum ³¹⁾ hic tumultus non aliunde sumpserit occasionem, quam ex illis abusibus, qui tam manifesti erant, vt tolerari amplius non possent. Magnae dissensiones de Missa, de Sacramento extiterunt. ³²⁾ For-

16) explorati] Dess.: explorati et auditi, Cass. 2., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: explorati atque auditi, *in* Rat. hic locus asterisco et NB. signatus est; etiam *in* Dresd. primum scriptum est: explorati atque auditi sed voces: atque auditi litura deletae sunt.

17) Admonentur] Ed. ant.: Atque ante monentur

18) quoque] *in* Dess., Dresd., Nor., Wim., Fabr. *deest*.

19) collatae] Ed. ant.: turpiter

20) a qualibus celebrentur] Ed. ant.: vt celebrentur

21) aut] Fabr.: et

22) interdictum] Fabr.: edictum

23) celebrent] Rat.: celebrant

24) his] Ed. ant.: ijs

25) hunc] Fabr. *omittit*.

26) reus] Weberi Ed. *typothetae errore habet*: rebus

27) peccato] Onold.: puncto

28) desierunt] Ed. ant.: defecerunt

29) dissensionum. Antea] Onold., Ed. ant.: dissensionum, antea

30) sero] Ed. ant., Fabr.: vero

31) Ecclesiae, cum] Ed. ant.: Ecclesiae. Cum

32) extiterunt] Rat., Wirc.: exortae sunt

tasse ³³⁾ dat poenas ³⁴⁾ orbis ³⁵⁾ tam diuturnae ³⁶⁾ prophanationis ³⁷⁾ Missarum, quam in Ecclesijs ³⁸⁾ tot seculis tolerauerunt isti, qui emendare et ³⁹⁾ poterant et debebant. Nam in Decalogo scriptum est. Qui Dei nomine ⁴⁰⁾ abutitur, non erit ⁴¹⁾ impunitus. At ⁴²⁾ ab initio mundi nulla res diuina ita videtur ⁴³⁾ vnquam ad quaestum collata fuisse vt Missa.

Accessit opinio, quae auxit priuatas Missas in ⁴⁴⁾ infinitum, videlicet quod Christus ⁴⁵⁾ sua passione satisfecerit pro peccato originis, et instituerit ⁴⁶⁾ Missam, in qua fieret oblatio pro quotidianis delictis, mortalibus et venialibus. Hinc manauit publica ⁴⁷⁾ opinio, quod Missa sit opus delens peccata viuorum et mortuorum ex opere operato. Hic coeptum est ⁴⁸⁾ disputari, vtrum vna Missa dicta pro pluribus, tantundem valeat ⁴⁹⁾ quantum singulae pro singulis. Haec disputatio peperit istam infinitam ⁵⁰⁾ multitudinem Missarum.

De his ⁵¹⁾ opinionibus ⁵²⁾ nostri admonuerunt, ⁵³⁾ quod dissentiant a scripturis sanctis, et ledant gloriam passionis Christi. Nam passio Christi fuit oblatio et satisfactio, non solum pro culpa originis, sed etiam pro omnibus reliquis peccatis, vt ad Hebraeos scriptum est. Sanctificati sumus per oblatio-

nem ⁵⁴⁾ Iesu Christi semel. Item, Vna oblatione ⁵⁵⁾ consumauit ⁵⁶⁾ in perpetuum sanctificatos.

Item, scriptura docet, Nos coram Deo iustificari per fidem in Christum, cum credimus nobis remitti peccata propter Christum. ⁵⁷⁾ Iam si Missa delet ⁵⁸⁾ peccata viuorum et mortuorum ⁵⁹⁾ ex opere operato, contingit ⁶⁰⁾ iustificatio ex opere Missarum, ⁶¹⁾ non ex fide, quod scriptura non patitur.

Sed Christus iubet facere in sui memoriam, quare Missa instituta est, vt fides in ijs ⁶²⁾ qui vtuntur sacramento, recordetur quae beneficia accipiat per Christum, et erigat et consoletur pauidam conscientiam. Nam id est ⁶³⁾ meminisse Christi, beneficia meminisse, ⁶⁴⁾ ac sentire quod vere exhibeantur nobis. Nec satis est historiam recordari, quia hanc ⁶⁵⁾ etiam Iudaei et impij ⁶⁶⁾ recordari possunt. Est igitur ad hoc facienda Missa, vt ibi porrigatur sacramentum his, ⁶⁷⁾ quibus opus ⁶⁸⁾ est consolatione, sicut ⁶⁹⁾ Ambrosius ⁷⁰⁾ ait, Quia semper pecco, semper debeo accipere medicinam.

Cum autem Missa sit talis ⁷¹⁾ communicatio sacramenti, seruatur apud nos vna comunis Missa, singulis ferijs atque ⁷²⁾ alijs etiam diebus, si qui sacramento velint vti, ⁷³⁾ vbi porrigitur sacramentum his ⁷⁴⁾ qui petunt. Neque hic mos in Ecclesia ⁷⁵⁾

33) Fortasse] Rat., Fabr.: Fortassis

34) dat poenas] Rat., Wirc., Fabr.: ideo ut daret poenas

35) orbis] Dess., Dresd., Wim. *omittunt*.

36) diuturnae] Dess., Nor., Onold., Wim., Wirc., Ed. ant.: longae, Cass. 2., Rat., Fabr.: longe (*h. l. i. q. longae*)

37) prophanationis] *in Rat. primum erat scriptum: prophanationibus hoc autem deinde correctum est in: prophanationis*

38) Ecclesijs] Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: ecclesia; *in Cass. 2. videtur ecclesiis emendatum esse in: ecclesia*

39) emendare et] Nor.: et emendare, Onold.: emendare (*omisso: et*)

40) Dei nomine] Rat., Wirc., Fabr.: nomine Dei

41) non erit] Dess.: ille non erit

42) At] Onold., Fabr.: Et, Rat. *calami errore: Ad*

43) videtur] *in Cass. 2. primum erat scriptum: reddetur, hoc deinde litura sublatur et in margine scriptum est: videtur*

44) in] Dess. *omittit*.

45) Christus] *in Rat., Wirc. deest*.

46) instituerit] Ed. ant. *typogr. errore: insttuerit*

47) publica] Wirc.: publico (?)

48) coeptum est] Onold.: coeptum (*omisso: est*) Rat., Wirc.: coepit

49) valeat] Cass. 2., Dess., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: valeret

50) infinitam] Wirc.: infinitatam (?)

51) his] Onold., Ed. ant.: ijs, Rat.: hiis

52) opinionibus] Dresd., Wim.: omnibus

53) nostri admonuerunt] Onold., Fabr.: admonuerunt nostri

54) oblationem] Wim., Wirc.: oblationem corporis; *sic etiam in Dresd. legitur, sed corporis nigriori atramento subnotatum est.*

55) oblatione] Dess.: oblatio

56) consumavit] Onold.: consumat

57) cum credimus nobis — propter Christum] Onold., Rat., Wirc., Fabr. *omittunt, in Rat. haec omissio asterisco indicata est.*

58) delet] Wim. *male: debet*

59) et mortuorum] Rat.: etc. *cui autem in margine adscriptum est: mortuorum*

60) contingit] Rat., Wirc.: continget

61) Missarum] Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: missae; Cass. 2. *primum habuit: missarum quod deinde correctum est in: missae*

62) in ijs] Dresd., Nor., Wim., Rat., Fabr.: in his

63) est] Dess. *omittit*.

64) beneficia meminisse] Fabr.: meminisse beneficia

65) hanc] Ed. ant.: huius

66) impij] *in Rat. legitur demum ex emendatione.*

67) his] Onold., Wim., Ed. ant.: ijs, Rat.: hiis

68) opus] *in Ed. ant. deest.*

69) sicut] Rat.: sic

70) Ambrosius] Fabr.: sanctus Ambrosius

71) sit talis] Cass. 2.: talis sit, Onold.: talis (*omisso: sit*)

72) atque] Rat. *primum habuit: autem quod deinde correctum est in: atque*

73) sacramento velint vti] Nor.: sacramento vti velint Cass. 2.: velint sacramento vti

74) his] Onold., Ed. ant.: ijs

75) in Ecclesia] Rat.: in ecclesiis

nouus est, Nam veteres ante Gregorium non faciunt mentionem priuatae Missae. De comuni Missa plurimum loquuntur. Chrysostomus ⁷⁶⁾ ait, Sacerdotem ⁷⁷⁾ quotidie ⁷⁸⁾ stare ad altare, et alios ad comunionem ⁷⁹⁾ accersere, ⁸⁰⁾ alios arcere. Et ex Canonibus veteribus apparet vnum aliquem celebrasse Missam, a quo reliqui presbyteri ⁸¹⁾ et Diaconi ⁸²⁾ sumpserunt ⁸³⁾ corpus Domini. Sic enim sonant ⁸⁴⁾ verba Canonis Niceni, Accipiant Diaconi secundum ordinem post presbyteros, ab Episcopo vel a presbytero ⁸⁵⁾ sacram comunionem. Et Paulus de comunione iubet, vt alij alios expectent, vt fiat comunis participatio.

Postquam igitur Missa apud nos habet ⁸⁶⁾ exemplum Ecclesiae, ex scriptura ⁸⁷⁾ et patribus, confidimus improbari eam non posse, ⁸⁸⁾ maxime cum publicae ceremoniae, magna ex parte similes vsitatis seruentur, tantum numerus Missarum est dissimilis, quem propter maximos et manifestos abusus ⁸⁹⁾ certe moderari prodesset. Nam olim etiam in Ecclesijs frequentissimis ⁹⁰⁾ non fiebat ⁹¹⁾ quotidie Missa, vt testatur historia Tripartita ⁹²⁾

76) Chrysostomus] Ed. ant. male: Chrisostomus

77) Sacerdotem] Dresd., Wim.: sacerdotes

78) Sacerdotem quotidie] Rat., Wirc.: quotidie sacerdotem

79) ad comunionem] Onold. omittit.

80) ad comunionem accersere] Rat., Wirc.: accersere ad comunionem

81) presbyteri] Ed. ant. male: praesbiteri sic etiam in sequentibus.

82) presbyteri et Diaconi] Onold.: diaconi et Presbyteri

83) sumpserunt] Onold.: sumpserint

84) sonant] Rat. falso: sociant

85) a presbytero] Rat., Wirc.: ab presbytero, Onold.: presbytero (omisso: a)

86) apud nos habet] Fabr.: habet apud nos

87) ex scriptura] Onold.: ex scripturis

88) improbari eam non posse] Fabr.: eam improbari non posse

89) abusus] Onold. male: abusque (sic apographum)

90) in Ecclesijs frequentissimis] Rat.: in frequentissimis Ecclesijs

91) etiam — non fiebat] Rat., Wirc.: ne quidem — ubique fiebat

92) historia Tripartita] Magnus Aurelius Cassiodorus Senator et Vivariensis Abbas ex tribus graecis auctoribus, Socrate scilicet, Sozomeno et Theodoro, per Euphanium Scholasticum latine versis historiam ecclesiasticam in uno corpore duodecim libris collegit, quae ideo tripartita dicta est, quod ex illis tribus auctoribus excerpta est. Continet res gestas a Constantino usque ad Theodosium iuniorem. Prodiit cum alijs auctoribus historiae eccles. coniuncta, cura Beati Rhenani 1523. Basileae ap. Froben. Fol. et 1535. ibid. Fol. (vide Hirschii Millen. IV. nr. 331. I. nr. 660.) atque in Cassiodorii Operibus, quae a. 1491. et 1588. prodierunt, atque denuo a I. Gareto edita sunt Rotomagi 1679. 2 Voll. Fol. et ex eadem Ed. recusa Venetijs 1729. 2 Tomi Fol.

lib. ix. Cap. xxxviii ⁹³⁾ Rursus autem in Alexandria quarta et sexta feria scripturae leguntur, easque doctores interpretantur, et omnia fiunt praeter solennem oblationis morem. ⁹⁴⁾

DE CONFESSIOE.

Confessio in Ecclesijs apud nos non est abolita, ⁹⁵⁾ Non enim solet porrigi corpus Domini, nisi antea exploratis et absolutis. Et docetur populus diligentissime ⁹⁶⁾ de fide absolutionis, de qua ante haec tempora magnum erat silentium. Docentur homines vt absolutionem plurimi ⁹⁷⁾ faciant, quia sit vox Dei ⁹⁸⁾ et mandato Dei pronuncietur. ⁹⁹⁾ Ornatur ¹⁰⁰⁾ potestas clauium et comemoratur quantam consolationem afferat ¹⁾ perterrefactis conscientijs, et quod requirat Deus fidem, vt illi absolutioni tanquam voci ²⁾ de coelo sonanti credamus, ³⁾ et quod illa fides ⁴⁾ vere consequatur, et accipiat ⁵⁾ remissionem peccatorum. ⁶⁾ Antea immodice extollebantur satisfactiones, fidei ⁷⁾ et meriti ⁸⁾ Christi, ac iusticiae fidei nulla fiebat mentio, quare in ⁹⁾ hac parte minime sunt culpandae Ecclesiae nostrae. ¹⁰⁾ Nam hoc etiam aduersarij ¹¹⁾ tribuere ¹²⁾ nobis ¹³⁾ coguntur, ¹⁴⁾ quod doctrina

93) Cap. xxxviii.] Rat., Wirc. omittunt.

94) Nam olim — oblationis morem.] hic locus in Rat. ab ea manu scriptus est, quae principium huius Codicis exaravit.

95) abolita] Rat. male: ab oblita

96) diligentissime] Fabr.: fidelissime

97) plurimi] Dess.: magni

98) Dei] Onold.: domini

99) pronuncietur] Rat. male: pernunctietur

100) pronuncietur. Ornatur] Onold.: pronuntietur ornatur Ed. ant.: pronuncietur, ornatur

1) afferat] Ed. ant.: offerat

2) voci] Onold.: voci dei

3) credamus] Onold.: confidamus

4) fides] Dess.: fide

5) consequatur, et accipiat] Onold.: accipiat et consequatur

6) peccatorum.] hanc vocem in Rat. proxime sequitur enuntiatum, quod in ceteris Codd. et in Editt. paulo inferius legitur: Sed de confessione docent, quod enumeratio delictorum non sit necessaria, nec sint onerandae. Haec autem verba, tanquam hic delenda, lineâ subnotata sunt.

7) fidei] Fabr.: fidei vero

8) meriti] sic etiam in Rat. primum erat scriptum, sed deinde in merita correctum est.

9) in] Onold. omittit.

10) nostrae.] in Onold., Ed. ant. deest, in Cass. 2. in textu quidem omissum, at in margine adscriptum est.

11) aduersarij] Onold.: aduersarii nostri

12) aduersarij tribuere] Wirc.: tribuere aduersarii

13) tribuere nobis] Onold., Fabr.: nobis tribuere

14) coguntur] in Rat., Wirc. deest.

de poenitentia diligentissime a nostris ¹⁵⁾ tractata ac ¹⁶⁾ patefacta sit.

Sed de confessione docent, quod enumeratio delictorum non sit necessaria, nec sint onerandae conscientiae cura enumerandi omnia delicta, ¹⁷⁾ quia impossibile est omnia delicta recitare, Vt testatur Psalmus, Delicta quis intelligit? ¹⁸⁾ Item ¹⁹⁾ Ieremias, ²⁰⁾ Prauum ²¹⁾ est cor hominis et inscrutabile. Quod ²²⁾ si nulla peccata nisi recitata ²³⁾ remitterentur, nunquam acquiescere conscientiae possent, ²⁴⁾ quia plurima peccata neque vident neque meminisse possunt. ²⁵⁾ Testantur et veteres scriptores enumerationem ²⁶⁾ non esse necessariam. Nam in Decretis citatur ²⁷⁾ Chrysostomus, qui sic ait, ²⁸⁾ Non tibi dico vt ²⁹⁾ te prodas ³⁰⁾ in publicum, neque apud alios te accuses, ³¹⁾ sed obedire te ³²⁾ volo prophetae dicenti, Reuela ante Deum viam tuam. Ergo ³³⁾ tua confitere peccata apud Deum, ³⁴⁾ verum iudicem, cum oratione. Delicta tua pronuncia ³⁵⁾ non lingua, ³⁶⁾ sed conscientiae tuae ³⁷⁾ memoria etc. Et glosa de poenitentia, Dist. v. Cap. ³⁸⁾ Consideret, ³⁹⁾ fatetur humani iuris

15) a nostris] Fabr.: a nobis

16) ac] Rat., Wirc., Fabr.: et; in Cass. 2. ac quod primum erat scriptum, emendatum est in: et

17) enumerandi omnia delicta] Nor.: numerandi omnia peccata delicta; attamen vox: peccata litura sublata est. In Rat. h. l. et in subsequenti linea prius pro delicta male scriptum erat: dilecta quod deinde utroque loco correctum est.

18) intelligit?] Rat., Fabr.: intelligat?

19) Item] Rat.: et

20) Ieremias] Dresd., Onold.: Hieremias; Nor. hoc nomen omittit.

21) Prauum] Rat. falso: parvum

22) inscrutabile. Quod] Ed. ant.: inscrutabile, quod

23) nulla peccata nisi recitata] Rat.: nulla nisi recitata peccata

24) acquiescere conscientiae possent] Dresd., Wim.: conscientiae possent acquiescere

25) possunt] Rat.: possent

26) enumerationem] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: enumerationem illam In Cass. 2. vox illam in margine adscripta est.

27) citatur] Nor.: testatur

28) qui sic ait] Onold.: qui super epistola ad Hebreos sic ait

29) vt] in Rat. deest.

30) prodas] Rat. male: prodeas

31) te accuses] Wirc.: accuses te Rat.: accusas te

32) obedire te] Rat., Wirc.: te obedire

33) Ergo] Ed. ant.: Erga

34) apud Deum] Dess.: coram Deo

35) cum oratione. Delicta tua pronuncia] Fabr.: cum oratione delicta tua pronuntia,

36) lingua] Onold.: linguae (sic apographum)

37) tuae] Dess. omittit.

38) Cap.] Rat.: in Ca.

39) Consideret] Ed. ant. male: Confoederet [Hic locus legitur in Decreti P. II. Causa XXXIII. Quaest. III. De Poeni-

esse ⁴⁰⁾ confessionem. Verum confessio, cum ⁴¹⁾ propter maximum absolutionis beneficium, tum propter alias conscientiarum utilitates ⁴²⁾ apud nos retinetur.

DE DISCRIMINE CIBORVM.

Publica persuasio fuit non tantum vulgi, sed etiam ^{42a)} doctentium in Ecclesijs, quod ⁴³⁾ discrimina ciborum, et similes traditiones ⁴⁴⁾ humanae, ⁴⁵⁾ sint ⁴⁶⁾ opera vtilia ad promerendam gratiam et satisfactoria pro peccatis. Et quod sic senserit mundus, apparet ⁴⁷⁾ ex eo, quia ⁴⁸⁾ quotidie instituebantur nouae ceremoniae, noui ordines, nouae feriae, noua ieiunia, et ⁴⁹⁾ doctores ⁵⁰⁾ in templis exigebant haec opera tanquam necessarium cultum ad promerendam gratiam. et vehementer terrebant conscientias si quid omitterent. Ex hac persuasione de traditionibus multa incommoda in Ecclesia ⁵¹⁾ secuta sunt.

Primo ⁵²⁾ obscurata est ⁵³⁾ doctrina de gratia et iusticia fidei, quae est ⁵⁴⁾ praecipua pars Euangelij, et ⁵⁵⁾ quam maxime oportet extare ⁵⁶⁾ et eminere in Ecclesia, vt meritum Christi bene cognoscatur, et fides quae credit remitti peccata propter Christum, longe supra ⁵⁷⁾ opera ⁵⁸⁾ collo-

tentia Dist. V. cap. 1., quod incipit a verbo: Consideret, v. Corp. Iur. Can. ed. Richter T. I. p. 1080 sqq.]

40) esse] Dess.: non esse

41) cum] Dresd., Wim., Rat.: tum

42) conscientiarum utilitates] Rat., Wirc.: utilitates conscientiarum; Onold. vocem: utilitates omittit.

42a) etiam] in Onold. deest.

43) quod] Rat. prius habuit scriptionis compendium: qm̄ (i. e. quoniam) quod deinde correctum est in: qd (i. e. quod)

44) traditiones] in Dess. deest.

45) humanae] Onold.: hominum

46) sint] Wim.: sunt

47) apparet] Rat.: patet

48) quia] Onold. habet scriptionis compendium vocis: quod

49) ieiunia, et] Onold., Fabr.: ieiunia. Et

50) doctores] Rat. male: doctoris

51) in Ecclesia] Fabr. omittit: in; in Rat. utraque vox deest. Cass. 2., Ed. ant. habent: in Ecclesijs

52) Primo] Nor., Rat., Wirc.: Primum

53) obscurata est] Rat.: obsecuta est

54) est] Nor.: erat

55) Euangelij, et] Ed. ant.: Euangelij. Et

56) extare] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: existere

57) supra] Fabr.: super

58) opera] post hanc vocem Rat., Wirc. habent additamentum: et supra omnes cultus alios

cetur. ⁵⁹⁾ Quare et Paulus in hunc ⁶⁰⁾ locum ⁶¹⁾ maxime incumbit, legem et traditiones humanas ⁶²⁾ remouet, vt ⁶³⁾ ostendat iusticiam Christianam aliud quiddam ⁶⁴⁾ esse, quam huiusmodi opera, videlicet fidem quae credit peccata gratis remitti ⁶⁵⁾ propter Christum. ⁶⁶⁾ At ⁶⁷⁾ haec doctrina Pauli, pene tota oppressa est per traditiones, quae pepererunt ⁶⁸⁾ opinionem, quod per discrimina ciborum, et ⁶⁹⁾ similes cultus, oporteat mereri gratiam et iusticiam. In poenitentia nulla mentio fiebat ⁷⁰⁾ de fide, ⁷¹⁾ tantum haec opera satisfactoria proponebantur, ⁷²⁾ In his ⁷³⁾ videbatur ⁷⁴⁾ poenitentia tota ⁷⁵⁾ consistere.

Secundo, hae traditiones obscurauerunt ⁷⁶⁾ praecepta Dei, quia traditiones longe ⁷⁷⁾ praeferebantur praeceptis Dei, Christianismus totus putabatur esse observatio certarum ⁷⁸⁾ feriarum, rituum, ieiuniorum, vestitus. Hae observationes ⁷⁹⁾ erant in possessione ⁸⁰⁾ honestissimi tituli, quod essent ⁸¹⁾ vita spiritualis, et vita ⁸²⁾ perfecta, Interim mandata

Dei iuxta vocationem, ⁸³⁾ nullam ⁸⁴⁾ laudem habebant, quod paterfamilias educabat sobolem, quod mater ⁸⁵⁾ pariebat, quod Princeps regebat ⁸⁶⁾ rem publicam, haec putabantur ⁸⁷⁾ esse ⁸⁸⁾ opera mundana et ⁸⁹⁾ imperfecta, et longe ⁹⁰⁾ deteriora illis splendidis observationibus. Et hic error valde cruciauit ⁹¹⁾ pias conscientias, quae ⁹²⁾ dolebant se teneri imperfecto ⁹³⁾ vitae genere, ⁹⁴⁾ in coniugio, in magistratibus, ⁹⁵⁾ aut alijs functionibus ciuilibus ⁹⁶⁾ mirabantur Monachos ⁹⁷⁾ et similes, et falso putabant illorum observationes Deo gratiores esse.

Tertio, traditiones attulerunt magna pericula conscientijs, quia impossibile erat omnes traditiones seruare, ⁹⁸⁾ et tamen homines arbitrabantur has observationes, ⁹⁹⁾ necessarios esse cultus. ¹⁰⁰⁾ Gerson scribit multos incidisse in desperationem, quosdam etiam ¹⁾ sibi mortem ²⁾ consciuisse, quia ³⁾ senserant, ⁴⁾ se non posse satis facere traditionibus, et interim consolationem nullam de iusticia fidei et de gratia audierant. ⁵⁾

Videmus Summistas et Theologos colligere ⁶⁾ traditiones, et quaerere *ἐπιχειρίας* ⁷⁾ vt leuent con-

59) collocetur] Wirc.: tolleretur (?)

60) peccata propter Christum, — Paulus in hunc] *haec verba Rat. in margine exhibet.*

61) locum] *in Rat. deest.*

62) traditiones humanas] Fabr.: humanas traditiones

63) vt] Cass. 2. *primum habuit: et quod deinde correctum est in: ut*

64) quiddam] Rat.: quidem

65) gratis remitti] Fabr.: remitti gratis

66) peccata gratis remitti propter Christum.] Rat., Wirc.: nos propter Christum recipi in gratiam. *Post gratiam in Rat. errore scribae duas lineas subsequentes praetermittentis primum erant scripta verba post illas duas lineas sequentia: quod per discrimina ciborum, quae autem deinde deleta sunt.*

67) At] Rat.: Ad, Fabr. *hanc vocem omittit.*

68) pepererunt] Onold. *male: peperunt*

69) et] *in Ed. ant. deest.*

70) mentio fiebat] Dresd., Nor., Wim., Fabr.: fiebat mentio (Nor.: mencio) *In Rat. prius scriptum erat: fiebant quod in fiebat emendatum est.*

71) de fide] Rat. *omittit.*

72) proponebantur] Fabr.: exponebantur

73) his] Rat.: hijs Ed. ant.: ijs

74) videbatur] Rat., Wirc., Fabr.: putabatur

75) poenitentia tota] Rat., Wirc.: tota poenitentia

76) obscurauerunt] Rat., Wirc.: obscurarunt

77) longe] Cass. 2. *male: longae*

78) certarum] Wim.: certa

79) Hae observationes] Rat.: obseruaciones hae, Ed. ant.: has obseruaciones

80) erant in possessione] Nor.: in possessione erant, Rat.: erant in professione

81) quod essent] Nor., Onold., Ed. ant.: quod esset, Wirc.: quae esset

82) vita] *in Onold. deest.*

83) vocationem Wirc.: notationem (?)

84) nullam Wirc.: nullum (?)

85) mater Nor.: mater familias

86) regabat Cass. 2.: regabat

87) putabantur Ed. ant.: putabant

88) esse] Onold., Rat. *omittunt.*

89) et] *in Onold. deest.*

90) longe] Rat.: longa

91) cruciauit] Dess.: excruciauit

92) quae] *in Rat., Wirc. deest.*

93) imperfecto] Ed. ant.: in imperfecto

94) vitae genere] Dess.: genere vitae

95) magistratibus] Wirc.: magistratu Rat. *male habet scriptionis compendium formae: magistratus*

96) functionibus ciuilibus] Rat., Wirc.: ciuilibus functionibus

97) Monachos] Rat. *male: monachus*

98) seruare] Rat., Wirc.: obseruare

99) seruare, et tamen — obseruaciones] Dess. *omittit.*

100) esse cultus] Dess., Dresd., Wim., Rat., Wirc.: cultus esse

1) etiam] *in Onold. deest.*

2) sibi mortem] Fabr.: mortem sibi

3) quia] Dresd., Nor., Onold., Wim.: qui *In Cass. 2. et Rat. primum erat scriptum: quia quod deinde mutatum est in: qui*

4) senserant] Rat.: senserunt

5) audierant] Ed. ant.: audierunt

6) colligere] Ed. ant.: eligere

7) *ἐπιχειρίας*] Rat.: *ΕΠΙΧΙΛΙΑΣ* Fabr.: *ἐπιχειρίας* Wirc.: *ἐποικίας* Nor., Onold., Ed. ant.: *Epikias*, *in Cass. 2. Epikias quod primum erat scriptum, emendatum est in: Epikias* Wim.: *Epikias* *In Dess., qui Codex hanc vocem omittit, spatium intra voces: quaerere — vt leuent inuenitur, quod denotat, vocem graecam a scriba legi non potuisse.*

scientias, non ⁸⁾ satis tamen expediunt, sed interdum magis iniiciunt laqueos conscientijs. Et in colligendis traditionibus ita fuerunt occupatae Scholae, ⁹⁾ et conciones, vt non vacauerit ¹⁰⁾ attingere scripturam, et quaerere vtiliorem doctrinam de fide, de cruce, de spe, de dignitate ciuiliu rerum, de consolatione conscientiarum in arduis tentationibus. Itaque Gerson et alij quidam ¹¹⁾ Theologi grauitur questi sunt, se his ¹²⁾ rixis traditionum impediri, quo minus versari possent ¹³⁾ in meliore genere doctrinae. ¹⁴⁾ Et Augustinus vetat onerare conscientias huiusmodi obseruationibus, et prudenter admonet ¹⁵⁾ lanuarium, vt sciat eas indifferenter obseruandas esse, sic enim loquitur.

Quare nostri non debent videri hanc causam temere ¹⁶⁾ attigisse, aut odio Episcoporum, vt quidam ¹⁷⁾ falso suspicantur. Magna necessitas fuit de illis erroribus qui nati erant ex traditionibus male ¹⁸⁾ intellectis admonere Ecclesias. Nam Euangelium cogit vrgere doctrinam in Ecclesijs ¹⁹⁾ de gratia et iusticia fidei, quae tamen intelligi non potest, si putent ²⁰⁾ homines ²¹⁾ se mereri gratiam per obseruationes ab ipsis electas.

Sic igitur docuerunt, quod per obseruationem traditionum humanarum non possimus ²²⁾ gratiam mereri, aut iustificari, ²³⁾ quare non est sentiendum quod huiusmodi obseruationes sint necessarius ²⁴⁾ cultus.

- 8) conscientias, non] Ed. ant.: conscientias. Non
 9) Scholae] Cass. 2., Rat., Wirc., Ed. ant.: scolae
 10) vacauerit] Ed. ant. male: uacauerit
 11) quidam] Rat.: quidem
 12) his] Ed. ant.: ijs
 13) possent] Ed. ant.: possint
 14) versari possent in meliore genere doctrinae.] Rat.: in meliori doctrinae genere versari possent. Wirc.: in meliori genere doctrinae versari possent.
 15) admonet] Rat. *primum habuit*: admouet quod emendatum est in: admonet
 16) hanc causam temere] Fabr.: temere hanc causam
 17) quidam] Rat.: quidem
 18) male] Wirc.: inde (?)
 19) vrgere doctrinam in Ecclesijs] Dresd., Nor., Onold., Wim., Fabr.: in Ecclesijs vrgere (Onold.: vrgeri) doctrinam Dess.: in Ecclesijs vrgere (*omissa voce*: doctrinam) Rat., Wirc. *pro*: in Ecclesijs *habent*: in Ecclesia
 20) putent] Fabr.: putant
 21) homines] Rat. *primum habuit*: *fres* (*i. e. fratres*) hoc deinde deletum est et superscriptum: *hoies* (*i. e. homines*)
 22) possimus] Dess., Wim., Rat.: possumus
 23) iustificari] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: satisfacere pro peccatis In Rat. *totus hic locus lineâ subnotatus et asterisco ac NB. signatus est.*
 24) necessarius] Fabr.: necessarii

Addunt testimonia ex scriptura, Christus Matth. xv. excusat Apostolos qui non seruauerant ²⁵⁾ vsitatum traditionem, quae tamen videbatur de re non illicita sed ²⁶⁾ media ²⁷⁾ esse, et habere cognationem cum baptismatibus legis, et dicit, ²⁸⁾ Frustra colunt me ²⁹⁾ mandatis hominum. Igitur non exigit cultum inutilem. Et paulo post addit, Omne quod intrat in os, ³⁰⁾ non inquinat ³¹⁾ hominem. Item Roma. ³²⁾ xiiij. Regnum Dei non est esca aut potus. ³³⁾ Coloss. ij. Nemo iudicet vos ³⁴⁾ in cibo, ³⁵⁾ potu, ³⁶⁾ sabbato aut die festo. Item. Si mortui estis cum Christo, ab elementis mundi. Quare tanquam viuentes in mundo decreta facitis? Ne attingas. Ne gustes. Ne contrectes. ³⁷⁾ Act. xv. ³⁸⁾ ait Petrus, Quare tentatis Deum, imponentes iugum super ceruices ³⁹⁾ discipulorum, ⁴⁰⁾ quod neque nos neque patres nostri portare potuimus, sed per gratiam Domini ⁴¹⁾ nostri Iesu Christi credimus saluari, quemadmodum et illi. Hic vetat Petrus onerare ⁴²⁾ conscientias pluribus ritibus siue Mosi ⁴³⁾ siue alijs.

- 25) seruauerant] Dess., Wim., Rat.: seruauerunt Onold.: seruauerint
 26) non illicita sed] in Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr. *desunt.*
 27) de re — media] Rat., Wirc., de remedio
 28) et dicit] Rat., Wirc., Fabr.: Dicit autem
 29) colunt me] Fabr.: me colunt
 30) in os] Rat., Wirc.: per os
 31) inquinat] Dess., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: coinquinat In Cass. 2. inquinat, quod primum erat scriptum, mutatum est in: coinquinat
 32) Roma.] Rat.: ad Ro:
 33) potus] Rat. *primum habuit*: potum quod deinde emendatum est in: potus
 34) iudicet vos] Dresd., Wim.: vos iudicet
 35) in cibo] Fabr.: ex cibo
 36) potu] in Rat. *deest*, in quo Cod. *totus hic locus lineâ subnotatus atque asterisco et NB. signatus est.* Dess. *habet*: et potu
 37) Item. Si mortui estis — Ne contrectes.] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr. *omittunt.*
 38) xv.] Rat. *falso*: 18.
 39) ceruices] Onold.: ceruicem
 40) discipulorum] Dresd.: apostolorum Wim.: *aplorum* (*i. e. apostolorum*)
 41) Domini] Rat. *post hanc vocem habet J, scriba enim, vocem subsequentem nostri primo praetermittens, iam hoc loco nomen Iesu scribere volebat, tum autem errorem animadvertens recte scripsit: nostri, at oblitus est illam litteram J litura tollendam.*
 42) onerare] Wirc.: onerari
 43) Mosi] Dresd.: Moisi

Et .I. Thimoth. iij. vocat prohibitionem ciborum, doctrinam ⁴⁴⁾ daemoniorum, quia pugnat cum Evangelio talia opera instituere ⁴⁵⁾ aut facere, vt per ea mereamur gratiam, aut quod non possit existere Christianismus ⁴⁶⁾ sine tali cultu.

Hic obijciunt aduersarij quod nostri prohibeant disciplinam ⁴⁷⁾ et mortificationem carnis, sicut Iouinianus. Verum aliud deprehenditur ⁴⁸⁾ ex scriptis nostrorum. Semper enim ⁴⁹⁾ docuerunt de cruce, quod Christianos ⁵⁰⁾ oporteat tollerare afflictiones. Haec est vera, seria ⁵¹⁾ et ⁵²⁾ non simulata mortificatio, varijs afflictionibus ⁵³⁾ exerceri, et crucifigi cum Christo.

Insuper docent quod quilibet Christianus, debeat se corporali disciplina, aut ⁵⁴⁾ corporalibus exercitijs et laboribus sic exercere et coercere, ⁵⁵⁾ ne saturitas aut desidia extimulet ⁵⁶⁾ ad peccandum, non ⁵⁷⁾ vt per illa exercitia mereamur ⁵⁸⁾ gratiam, ⁵⁹⁾ aut ⁶⁰⁾ satis faciamus pro peccatis. Et hanc corporalem disciplinam oportet ⁶¹⁾ semper vrgere, non solum paucis et constitutis diebus. ⁶²⁾ Sicut ⁶³⁾ Christus praecipit, ⁶⁴⁾ Cauete ne corpora ⁶⁵⁾ vestra grauentur crapula. ⁶⁶⁾ Item, Hoc genus daemonio-

rum non eijcitur nisi ieiunio ⁶⁷⁾ et oratione. Et Paulus ait, Castigo corpus meum, et redigo in seruitutem. ⁶⁸⁾ Vbi clare ostendit, se ideo castigare corpus, non vt per eam disciplinam mereatur remissionem ⁶⁹⁾ peccatorum, sed vt corpus habeat obnoxium et idoneum ad res spirituales ⁷⁰⁾ et ad faciendum officium, iuxta vocationem suam. Itaque non damnantur ipsa ieiunia, ⁷¹⁾ sed traditiones, quae certos dies, certos ⁷²⁾ cibos ⁷³⁾ praescribunt, cum periculo conscientiae, tanquam istiusmodi opera sint necessarius cultus.

Seruantur tamen apud nos pleraeque traditiones, quae conducunt ad hoc, vt res ordine geratur in Ecclesia, vt ordo lectionum in Missa et praecipuae feriae. ⁷⁴⁾ Sed interim homines admonentur ⁷⁵⁾ quod talis cultus non iustificet coram Deo, et quod non sit ponendum peccatum in talibus rebus, si ⁷⁶⁾ omittantur sine scandalo. Haec libertas in ritibus humanis ⁷⁷⁾ non fuit ignota patribus, ⁷⁸⁾ Nam in Oriente alio tempore ⁷⁹⁾ seruauerunt ⁸⁰⁾ Pascha quam Romae, et cum Romani propter hanc dissimilitudinem ⁸¹⁾ accusarent ⁸²⁾ Orientem schismatis, ⁸³⁾ admoniti sunt ab alijs, tales mores ⁸⁴⁾ non oportere vbique similes esse. Et Irenaeus inquit, dissonantia ieiunij, fidei consonantiam non soluit, sic-

44) doctrinam] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc.: doctrinas

45) instituere] Onold. male: instituere (sic apographum)

46) Christianismus] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc.: Christiana iusticia (Dresd., Onold.: iustitia Nor. male: iusticia.) Fabr.: humana iusticia

47) disciplinam] in quibusdam huius Ed. principis Mel. exemplis legitur typogr. errore: disciplinam

48) deprehenditur] Onold.: deprehenditur

49) enim] Wirc.: nostri (?) Ed. ant.: nam (conf. quae supra p. 233. sq. nr. 2. de hoc errore diximus).

50) Christianos] Ed. ant.: Christianis

51) seria] Cass. 2., Dess., Nor., Onold., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: et seria

52) et] in Ed. ant. deest, etiam in Cass. 2. prius omissum, deinde supra lineam additum est.

53) varijs afflictionibus] Onold.: varijs scilicet afflictionibus

54) aut] Rat., Wirc.: seu

55) coercere] Wirc.: cohaerere (? Verosimiliter in hoc Cod. aequae ac in Rat. legitur: cohercere cuius loco in recenti apographo falso scriptum est: cohaerere)

56) extimulet] Onold.: extumulet (sic apographum)

57) peccandum, non] Ed. ant.: peccandum. Non

58) mereamur] Dess.: mercantur

59) gratiam] Rat., Wirc., Fabr.: remissionem peccatorum In Rat. hic locus linea subnotatus ac NB. signatus est.

60) aut] Fabr. omittit.

61) oportet] Cass. 2., Ed. ant.: oporteat

62) paucis et constitutis diebus] Rat.: paucis diebus et constitutis, Dess.: paucis diebus (omissis vocibus: et constitutis)

63) diebus. Sicut] Onold., Fabr.: diebus, sicut

64) praecipit] Rat.: praecepit

65) corpora] Dresd., Onold., Rat., Wirc., corda

66) crapula] Onold.: crapula etc.

67) ieiunio] Rat.: in ieiunio

68) et redigo in seruitutem.] Rat., Wirc.: et in seruitutem redigo. Dess.: vt redigam in seruitutem Onold. post seruitutem addit: etc.

69) remissionem] Dess.: remissio

70) spirituales] Onold.: spiritalis

71) ipsa ieiunia] Onold.: ieiunia ipsa

72) dies, certos] Dess. omittit.

73) cibos] Weberus in Ed. sua praetermisit.

74) quae conducunt ad hoc — praecipuae feriae.] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: vt ordo lectionum in Missa, feriae etc., quae (Dresd., Fabr.: et quae, Rat.: etiam qui pro: etc. quae) conducunt ad hoc, vt res ordine geratur (Wirc., Fabr.: gerantur) in Ecclesia. In Rat. totus hic locus linea subnotatus et asterisco ac NB. signatus est. Ed. ant.: ut ordo lectionum in Missa, seruatur, quae conducunt ad hoc, ut res ordine geratur in Ecclesia.

75) homines admonentur] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: admonentur homines

76) si] Rat., Wirc.: etiam si

77) humanis] in Onold. deest.

78) patribus] Onold.: partibus (sic certe apographum)

79) tempore] Wirc.: semper (?)

80) seruauerunt] Rat., Wirc., Fabr.: seruabatur

81) dissimilitudinem] Ed. ant.: dissimulacionem

82) accusarent] Dess.: accusentur

83) schismatis] Ed. ant.: scismatis

84) mores] Cass. 2. primum habuit: merces quod deinde litura sublatum est et superscriptum: ritus In Dess. haec vox deest.

ut ⁸⁵⁾ et Dist. xij, ⁸⁶⁾ Gregorius Papa significat, talem dissimilitudinem non ledere unitatem Ecclesiae. Et in historia Tripartita lib. nono, ⁸⁷⁾ multa colliguntur exempla dissimilium rituum, ⁸⁸⁾ et recitantur haec verba. Mens Apostolorum fuit, non de diebus festis sancire, sed praedicare bonam conversationem ⁸⁹⁾ et pietatem.

DE VOTIS MONACHORVM. ⁹⁰⁾

Quid de votis Monachorum apud nos doceatur, melius intelliget ⁹¹⁾ si quis meminerit qualis status fuerit ⁹²⁾ Monasteriorum, quam multa contra Canones ⁹³⁾ in ipsis ⁹⁴⁾ Monasterijs quotidie fiebant. Augustini tempore ⁹⁵⁾ erant libera collegia, ⁹⁶⁾ postea corrupta disciplina, vbique addita ⁹⁷⁾ sunt vota, vt ⁹⁸⁾ tanquam excogitato ⁹⁹⁾ carcere, ¹⁰⁰⁾ disciplina restitueretur. Additae ¹⁾ sunt paulatim ²⁾ supra vota aliae multae obseruationes. Et haec vincula multis ante iustam aetatem contra Canones iniecta sunt. Multi inciderunt errore in hoc vitae genus, quibus etiam si non deessent anni, ³⁾ tamen iudicium de suis viribus defuit. Qui ⁴⁾ sic irretiti ⁵⁾ erant, cogebantur manere, etiam si quidam ⁶⁾ bene-

ficio Canonum ⁷⁾ liberari possent. Et hoc accidit ⁸⁾ magis etiam ⁹⁾ in Monasterijs Virginum quam Monachorum, cum sexui ¹⁰⁾ imbecilliori magis parcendum esset. Hic rigor displicuit multis bonis viris ante haec tempora, qui videbant puellas et adolescentes in Monasteria detrudi ¹¹⁾ propter victum, videbant ¹²⁾ quam ¹³⁾ infoeliciter succederet hoc consilium, quae scandala pareret, quos laqueos conscientijs ¹⁴⁾ iniiceret. Dolebant autoritatem Canonum in re periculosissima omnino ¹⁵⁾ negligi et contemni.

Ad haec mala, accedebat talis persuasio de votis, ¹⁶⁾ quam ¹⁷⁾ constat etiam olim displicuisse ipsis Monachis, ¹⁸⁾ si qui paulo cordatiores fuerunt, docebant ¹⁹⁾ vota paria esse baptismo, docebant ²⁰⁾ se hoc vitae genere mereri remissionem peccatorum, et iustificationem coram Deo. Imo addebant, ²¹⁾ vitam Monasticam non tantum iusticiam mereri ²²⁾ coram Deo, ²³⁾ sed amplius etiam, quia seruaret non modo ²⁴⁾ praecepta, sed etiam consilia Evangelica.

Ita persuadebant Monasticam professionem longe meliorem ²⁵⁾ esse baptismo, vitam Monasti-

85) sicut] Wirr. *omittit*.

86) Dist. xij.] *Scilicet in* Decreti P. I. Dist. XII. cap. 10., *quod incipit a verbis*: Novit fraternitas tua, *vide* Corp. Iur. Can. ed. Richter T. I. p. 25 sq.

87) lib. nono] Ed. ant., Fabr.: lib. IX. [*Vide huius libri IX. cap. 38., in quo haec exempla ac verba leguntur.*]

88) rituum] Onold.: ritum (*sic certe apographum*)

89) conuersionem] Nor., Onold.: conseruationem

90) Monachorum] Rat., Wirr.: monasticis

91) intelliget] Onold.: intelligit

92) fuerit] in Cass. 2. *primum erat scriptum*: fuit quod deinde in: fuerit *correctum est*.

93) contra Canones] Fabr.: contra ipsos Canones

94) ipsis] Fabr. *omittit*.

95) tempore] Onold.: tempora

96) erant libera collegia] Nor.: libera erant collegia

97) corrupta disciplina, vbique addita] Rat., Wirr., Fabr.: vbique corrupta disciplina, addita

98) vota, vt] Rat. *calami errore (utroque u cum n permutato)*: notant

99) excogitato] Cass. 2., Rat.: ex cogitato

100) carcere] Wim. *falso*: carere

1) Additae] Cass. 2., Ed. ant.: Addita

2) paulatim] in Onold. *deest*.

3) anni] Onold. *falso*: animi

4) defuit. Qui] Ed. ant., Fabr.: defuit, qui

5) irretiti] Nor. *male*: irreti

6) si quidam] in Rat. *primum erat scriptum*: si quidem quod deinde *linea subnotatum et subsequens linea incepta est a verbis*: Si quidam

7) quidam beneficio Canonum] Fabr.: beneficio canonum quidam

8) accidit] Rat., Wirr.: accedit

9) magis etiam] Fabr.: etiam magis

10) sexui] Nor.: sexu

11) detrudi] Onold. *male*: dedetrudi (*sic apographum*)

12) videbant] in Dess., Onold. *deest*.

13) quam] Onold.: et quoque

14) conscientijs] in Cass. 2. *conscijs quod primum erat scriptum, emendatum est in*: conscientijs

15) omnino] in Onold. *deest*.

16) de votis] Wirr.: devotis (?)

17) quam] Fabr.: quod

18) ipsis Monachis] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Fabr.: Monachis ipsis, *etiam* Cass. 2. *primum habuit*: Monachis ipsis *quae deinde in*: ipsis Monachis *mutata sunt*.

19) docebant] Dess., Nor., Onold., Rat., Wirr., Ed. ant., Fabr.: dicebant

20) docebant] Fabr.: dicebant

21) addebant] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirr., Fabr.: addebant amplius

22) iusticiam mereri] Rat., Fabr.: mereri iusticiam

23) Imo addebant — coram Deo.] in Ed. ant. *desunt*; *etiam in* Cass. 2. *prius erant omissa, tum autem in margine adscripta sunt. In* Onold. *desunt verba*: coram Deo

24) seruaret non modo] Fabr.: non seruaret modo *Pro*: modo in Rat. *prius scriptum erat nro (i. e. nostro) quod deinde, ut verborum coniunctioni congrueret, mutatum est in nra (i. e. nostra); illud autem sine dubio ortum est eo, quod scriba compendium mo (i. e. modo), quod in Codice originali inueniebat, male interpretatus est: nro (nostro).*

25) meliorem] Rat., Wirr.: praestantiorem

cam plus mereri quam vitam ²⁶⁾ Magistratum, vitam ²⁷⁾ pastorum et similium qui in mandatis Dei sine facticijs ²⁸⁾ religionibus ²⁹⁾ suae vocationi seruiunt. Nihil horum negari potest, extant enim ³⁰⁾ in libris eorum.

Quid ³¹⁾ fiebat ³²⁾ postea ³³⁾ in Monasterijs. Olim erant scholae ³⁴⁾ sacrarum ³⁵⁾ literarum, et aliarum disciplinarum, quae sunt vtilis Ecclesiae, et sumebantur inde pastores, et Episcopi. Nunc alia res est, nihil ³⁶⁾ opus est recitare nota. ³⁷⁾ Olim ³⁸⁾ ad discendum ³⁹⁾ conueniebant, nunc fingunt institutum esse vitae genus ad promerendam gratiam et iusticiam, immo praedicant esse statum ⁴⁰⁾ perfectionis, et longe ⁴¹⁾ praeferrunt omnibus ⁴²⁾ alijs vitae generibus a Deo ordinatis.

Haec ideo recitauimus ⁴³⁾ nihil odiose exaggerantes, vt melius intelligi posset ⁴⁴⁾ de hac re, doctrina nostrorum. ⁴⁵⁾ Primum ⁴⁶⁾ de his ⁴⁷⁾ qui matrimonia ⁴⁸⁾ contrahunt, sic ⁴⁹⁾ docent apud nos, ⁵⁰⁾

quod liceat ⁵¹⁾ omnibus qui non sunt idonei ad coelibatum, contrahere matrimonium, quia vota ⁵²⁾ non possunt ordinationem ac ⁵³⁾ mandatum ⁵⁴⁾ Dei tollere. Est ⁵⁵⁾ autem hoc ⁵⁶⁾ mandatum Dei. Propter fornicationem habeat vnusquisque vxorem suam. Neque mandatum solum, sed etiam ⁵⁷⁾ creatio et ordinatio Dei cogit ⁵⁸⁾ hos ad coniugium, qui ⁵⁹⁾ sine ⁶⁰⁾ singulari Dei opere ⁶¹⁾ non sunt excepti, ⁶²⁾ iuxta illud. Non est bonum homini esse solum. ⁶³⁾ Igitur non peccant isti ⁶⁴⁾ qui obtemperant ⁶⁵⁾ huic mandato et ordinationi Dei. Quid potest ⁶⁶⁾ contra haec opponi? ⁶⁷⁾ Exaggeret aliquis obligationem voti ⁶⁸⁾ quantum volet, ⁶⁹⁾ tamen non poterit efficere vt votum tollat mandatum Dei.

⁷⁰⁾ Canones docent in omni voto, ius superioris excipi, quare multo minus haec vota contra mandata Dei valent.

Quod si obligatio votorum, nullas haberet ⁷¹⁾ causas cur ⁷²⁾ mutari possit, ⁷³⁾ nec Romani Pontifices dispensassent, Neque enim ⁷⁴⁾ licet homini obligationem quae simpliciter est iuris diuini rescindere. Sed prudenter iudicauerunt Romani Pontifices aequitatem in hac obligatione adhibendam esse,

26) quam vitam] Rat.: quam amplius vitam sed vox amplius tanquam delenda lineâ subnotata est.

27) vitam] in Rat., Wirc. deest.

28) sine facticijs] Fabr.: siue factitijs

29) in mandatis Dei sine facticijs religionibus] Rat., Wirc.: sine factitijs (Wirc.: facticis [?]) religionibus in mandatis dei

30) enim] Ed. ant. falso: nam

31) eorum. Quid] Ed. ant.: eorum, quid

32) fiebat] Weberi Ed. male exhibet: fiebant

33) postea] Fabr.: praeterea

34) erant scholae] Onold.: scholae erant; Ed. ant. habet scolae pro scholae

35) sacrarum] in Ed. ant. deest.

36) nihil] Cass. 2., Dess., Dresd., Onold., Wim., Rat., Wirc.: nihil enim

37) nota] Wirc.: vota (?)

38) nota. Olim] Ed. ant.: nota, olim

39) ad discendum] Nor.: ad docendum

40) esse statum] Fabr.: statum esse

41) longe] Cass. 2. male: longae

42) omnibus] Wirc. vitam (? fortasse scriba apographi compendium illius vocis „oibus“ sic falso interpretatus est.)

43) ideo recitauimus] Ed. ant.: ideo recitamus Wirc.: igitur recitamus

44) posset] Nor.: possit

45) intelligi posset de hac re doctrina nostrorum.] Rat., Wirc.: intelligi de hac re (Wirc.: hac de re) doctrina nostrorum posset.

46) nostrorum. Primum] Ed. ant.: nostrorum, primum

47) his] Rat.: hiis, sic etiam in Cass. 2. prius erat scriptum, deinde autem mutatum est in: his, Ed. ant.: ijs

48) matrimonia] Dess., Fabr.: matrimonia; in Cass. 2., ubi item primum matrimonio scriptum erat, hoc deinde emendatum est in: matrimonia

49) sic] Ed. ant.: sicut

50) apud nos] Rat., Wirc. omittunt.

51) liceat] Rat.: licet

52) vota] in Rat. deest.

53) ac] Rat., Wirc.: et

54) mandatum] Rat.: mandata

55) Est] Dess.: Etsi

56) hoc] in Nor. deest.

57) etiam] Dresd., Wim. omittunt.

58) cogit] Cass. 2. que (i. e. quae) cogit

59) qui] Nor., Ed. ant.: quia

60) sine] Weberus in sua Ed. male omisit.

61) opere] in Dess. deest.

62) excepti] Ed. ant.: excoepti

63) solum] Rat., Wirc.: solum Gene. 2.

64) isti] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr. omittunt.

65) Igitur non peccant isti qui obtemperant] Ed. ant.: Igitur qui non peccant, optemperant

66) potest] Rat. primum habuit: possent quod autem deinde litura sublatum est et superscriptum: potest (i. e. potest)

67) opponi] Ed. ant.: apponi

68) voti] Rat. falso: votii

69) volet] Onold.: valet

70) Canones docent in omni vota, — — — et coelibatus offunduntur oculis hominum. (quae verba extrema infra p. 318. lin. 2. 3. leguntur)] totus hic locus in Onold. deest.

71) nullas haberet] Fabr.: nullas alias habet

72) cur] Cass. 2., Dresd., Nor., Wim., Ed. ant.: vt

73) Quod si obligatio — mutari possit] in Rat. desunt.

74) enim] in Cass. 2. litura sublatum est et pro eo in margine scriptum: tamen

Ideo saepe de votis dispensasse leguntur, Nota est ⁷⁵⁾ historia de Rege Arragonum, ⁷⁶⁾ reuocato ex Monasterio, et extant ⁷⁷⁾ exempla nostri temporis. ⁷⁸⁾

Deinde cur ⁷⁹⁾ obligationem exaggerant ⁸⁰⁾ aduersarij seu effectum ⁸¹⁾ voti, cum interim de ipsa voti natura sileant, quod debet ⁸²⁾ esse ⁸³⁾ in re possibili, ^{83a)} quod debet esse voluntarium, sponte et consulto ⁸⁴⁾ conceptum. ⁸⁵⁾ At quomodo sit in potestate hominis perpetua ⁸⁶⁾ castitas non est ignotum. Et ⁸⁷⁾ quotusquisque sponte et consulto ⁸⁸⁾ vouit? Puellae et adolescentes ⁸⁹⁾ priusquam ⁹⁰⁾ iudicare possunt, persuadentur ad vouendum, interdum etiam coguntur. Quare non est aequum tam rigide de ⁹¹⁾ obligatione disputare, cum omnes fateantur contra voti naturam esse, quod non sponte, ⁹²⁾ quod inconsulto admittitur. ⁹³⁾

Plerique Canones rescindunt vota ⁹⁴⁾ ante annum xv. ⁹⁵⁾ contracta, quia ante illam aetatem non videtur tantum esse iudicij, vt de perpetua vita constitui possit. ⁹⁶⁾ Alius Canon plus concedens hominum imbecillitati, addit annos aliquot, ⁹⁷⁾ vetat enim ⁹⁸⁾ ante annum xvij. ⁹⁹⁾ votum fieri. ¹⁰⁰⁾ Sed

75) Nota est] Rat.: Nota est enim, Wiric.: Nota est nobis (? *Verosimiliter scriba compendium .n. (i. e. enim), quod in Codice originali inuenit, male interpretatus est: nobis*)

76) Arragonum] Rat. falso: arrogāz Ed. ant.: Araginum

77) et extant] Ed. ant.: extant Rat., Wiric., Fabr.: Nec desunt

78) et extant exempla nostri temporis.] Nor. omittit.

79) cur] in Ed. ant. deest.

80) obligationem exaggerant] Fabr.: exaggerant obligationem

81) effectum] Fabr.: effectum

82) debet] Dess.: debeat, Rat.: debēt (i. e. debent)

83) esse] in Rat. deest.

83a) possibili] Ed. princeps errore typ. habet: possibi

84) consulto] Rat.: consulte

85) conceptum] Ed. ant.: conconceptum In Cass. 2. conceptum *litura sublatum et in margine pro eo scriptum est: susceptum*

86) hominis perpetua] Dess.: perpetua hominis

87) ignotum. Et] Ed. ant.: ignotum, et

88) consulto] Fabr.: consilio

89) adolescentes] Wim.: adulescentes

90) priusquam] Weberus in sua Ed. falso exhibet: priusque

91) de] in Rat. supra lineam scriptum est.

92) quod non sponte] Weberus male omisit.

93) admittitur.] Rat.: permittitur.

94) vota] Dess.: votum

95) xv.] Rat.: decimum octauum.

96) possit] Dess.: posset

97) aliquot] Rat. falso: aliquod

98) enim] in Dess. deest. Wiric.: nobis (? *conf. supra not. 75.*)

99) xvij.] Weberus in sua Ed. male exhibet: xviii] Rat.: 16. *Hic Cod. et Wiric. post hunc numerum addunt: aetatis*

100) ante annum xvij. votum fieri.] Fabr.: votum fieri ante annum xvij. Rat., Wiric. habent: facere pro: fieri

vtum sequemur, ¹⁾ maxima ²⁾ pars habet excusationem, cur Monasteria deserant, ³⁾ quia plurimi ante hanc aetatem vouerunt.

Postremo etiam ⁴⁾ si voti violatio reprehendi posset, tamen non videtur statim sequi, quod coniugia talium personarum, dissolueda sint. Nam Augustinus negat debere dissolui, xxvij. quaest. I. Cap. ⁵⁾ Nuptiarum, cuius non est leuis autoritas, etiamsi ⁶⁾ alij postea aliter ⁷⁾ senserunt. ⁸⁾

Quaquam autem mandatum Dei de coniugio ⁹⁾ videatur plerosque liberare a votis, tamen afferunt nostri ¹⁰⁾ et aliam rationem de votis, quod sint irrita, quia omnis cultus Dei, ab hominibus sine mandato Dei institutus et electus ad promerendam iustificationem et gratiam, ¹¹⁾ impius est, sicut Christus ait, Frustra colunt me mandatis ¹²⁾ hominum. Et Paulus vbique ¹³⁾ docet, iusticiam non esse quaerendam ex nostris obseruationibus et cultibus, qui sint ¹⁴⁾ excogitati ab hominibus, sed contingere eam per fidem, credentibus se recipi in gratiam a Deo ¹⁵⁾ propter Christum.

Constat autem Monachos docuisse, quod ¹⁶⁾ facticiae ¹⁷⁾ religiones satisfaciant pro peccatis, mereantur gratiam et iustificationem. Quid hoc est aliud quam de gloria Christi detrahare et obscurare, ac ¹⁸⁾ negare iusticiam fidei? Sequitur igitur ¹⁹⁾ ista vota vsitata, impius cultus fuisse, quare sunt ²⁰⁾

1) sequemur,] Wim., Fabr.: sequemur?

2) fieri. Sed vtum sequemur, maxima] Ed. ant.: fieri, sed unum sequemur. Maxima

3) deserant] Wim.: deseraret

4) Postremo etiam] Cass. 2.: Postremo autem etiam, *attamen vox autem deleta est.*

5) xxvij. quaest. I. Cap.] Fabr. falso: xxviii. Quaest. Cap. [*Legitur enim hic locus in Decreti P. II. Causa XXVII. Quaest. I. cap. 41. quod incipit a voce: Nuptiarum, in Corp. Iur. Can. ed. Richter T. I. p. 919 sq.*]

6) etiamsi] Nor.: tametsi

7) postea aliter] Fabr.: aliter postea

8) senserunt] Rat., Wiric.: iudicauerunt

9) de coniugio] Dess.: conjugii

10) afferunt nostri] Nor.: afferunt nobis, Fabr.: nostri afferunt

11) iustificationem et gratiam] Dresd., Wim., Fabr.: gratiam et iustificationem

12) mandatis] Wiric.: mandata (?)

13) vbique] Wiric.: ubiquam (?)

14) sint] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Wim., Rat., Wiric., Fabr.: sunt

15) a Deo] Rat.: a domino

16) quod] Rat.: quo

17) facticiae] Fabr.: fictitiae

18) ac] Cass. 2., Dess., Wim., Ed. ant.: et

19) igitur] Dess.: ergo

20) sunt] Wim.: sint

irrita. Nam votum impium, et factum contra mandata Dei non valet, neque enim ²¹⁾ debet votum vinculum esse ²²⁾ iniquitatis, ²³⁾ vt Canon dicit.

Paulus dicit, ²⁴⁾ Euacuati ²⁵⁾ estis a Christo, qui in lege iustificamini, a gratia excidistis. Ergo etiam qui votis iustificari volunt, euacuantur a Christo, et ²⁶⁾ a gratia excidunt. Nam et hi ²⁷⁾ qui votis tribuunt iustificationem, tribuunt proprijs operibus, hoc quod proprie ad gloriam Christi ²⁸⁾ pertinet. Neque vero ²⁹⁾ negari ³⁰⁾ potest, quin Monachi ³¹⁾ docuerint ³²⁾ se per vota et obseruationes ³³⁾ suas iustificari et mereri remissionem peccatorum, imo affinxerunt ³⁴⁾ absurdiora, dixerunt ^{34a)} se ³⁵⁾ alijs mutuari ³⁶⁾ sua opera, Haec si quis velit odiose exaggerare, quam multa possit ³⁷⁾ colligere, quorum iam ipsos Monachos pudet. Ad ³⁸⁾ haec persuaserunt hominibus facticias ³⁹⁾ religiones esse statum Christianae perfectionis, An ⁴⁰⁾ non est hoc iustificationem tribuere ⁴¹⁾ operibus? Non est leue scandalum ⁴²⁾ in Ecclesia populo ⁴³⁾ proponere, certum cultum ab hominibus excogitatum sine mandato Dei, et docere quod talis cultus iustificet homines? Quia iusticia fidei, quam maxime oportet tradi ⁴⁴⁾ in Ecclesia, obscuratur, cum illae

mirificae religiones Angelorum, simulatio paupertatis et humilitatis, ⁴⁵⁾ et coelibatus offunduntur ⁴⁶⁾ oculis hominum. ⁷⁰⁾

Praeterea ⁴⁷⁾ obscurantur ⁴⁸⁾ praecepta Dei, et verus cultus ⁴⁹⁾ Dei, cum audiunt homines, ⁵⁰⁾ soles Monachos esse in statu perfectionis, ⁵¹⁾ quia ⁵²⁾ perfectio Christiana ⁵³⁾ est serio timere Deum. et rursus concipere magnam fidem, et confidere propter Christum, quod habeamus ⁵⁴⁾ Deum placatum, petere a Deo, et certo expectare auxilium in omnibus rebus gerendis, iuxta vocationem. Interim ⁵⁵⁾ foris diligenter facere ⁵⁶⁾ bona opera, ⁵⁷⁾ et seruire vocationi. In his ⁵⁸⁾ rebus est vera perfectio, et verus cultus Dei, non est in coelibatu aut mendicitate, ⁵⁹⁾ aut veste sordida, ⁶⁰⁾ Verum ⁶¹⁾ populus concipit multas perniciosas ⁶²⁾ opiniones ex illis falsis preconijs ⁶³⁾ vitae Monasticae, Audit sine modo laudari ⁶⁴⁾ coelibatum, ideo cum offensione conscientiae versatur in coniugio, Audit solos mendicos esse perfectos, ⁶⁵⁾ ideo cum offensione conscientiae retinet ⁶⁶⁾ possessiones, negociatur. ⁶⁷⁾ Audit consilium Euangelicum esse ⁶⁸⁾ de non vin-

- 21) enim] Wirc.: nobis (? *conf. supra p. 315 not. 75.*), in Ed. ant. *deest.*
 22) neque enim — vinculum esse] Fabr.: Neque enim votum debet esse vinculum
 23) iniquitatis] Nor.: inquitatis
 24) dicit] Rat., Wirc.: ait
 25) Euacuati] in Cass. 2. *calami errore prius erat scriptum: evocati quod deinde emendatum est in:* evacuati
 26) et] Wim.: Nam
 27) Nam et hi] Dess., Dresd., Wim.: Nam et hi Ed. ant.: Nam et ij Fabr.: Nam (*omissis vocibus: et hi*)
 28) ad gloriam Christi] Wirc.: ad Christi gloriam, Dess.: ad gloriam Dei
 29) vero] Cass. 2.: enim
 30) negari] Rat.: negare
 31) Monachi] Rat.: monachij
 32) docuerint] Fabr.: docuerunt
 33) obseruationes] Rat., Fabr.: operationes
 34) affinxerunt] Rat., affixerunt
 34a) absurdiora, dixerunt] Nor.: absurdiora. **Dixerunt**
 35) dixerunt se] Rat., Wirc.: gloriati sunt
 36) alijs mutuari] Nor.: mutuari alijs
 37) possit] Wim.: posset
 38) Ad] Cass. 2.: At
 39) facticias] Fabr.: fictitias
 40) An] Cass. 2. *in margine habet.*
 41) iustificationem tribuere] Rat., Wirc.: tribuere iustificationem
 42) scandalum] Nor.: scandulum
 43) populo] in Dresd., Wim. *deest.*
 44) tradi] Rat. *omittit.*

- 45) humilitatis] Wirc.: humilitatio (?)
 46) offunduntur] Rat.: offundunt *sed lineâ subnotatum et signum in margine appositum est.* Wirc.: offundunt; Cass. 2., Dess., Fabr.: offenduntur, *attamen in Cass. 2. hoc verbum lineâ subnotatum est in margine scriptum est: ostenduntur* Ed. ant.: effunduntur
 47) Praeterea] Ed. ant. *male: Praeterea*
 48) obscurantur] Rat., Wirc.: obscurant
 49) verus cultus] Rat.: veros cultus *quorum alterum verbum superscripto u emendatum est in:* cultus
 50) homines] Fabr. *omittit.*
 51) esse in statu perfectionis] Fabr.: in statu perfectionis esse
 52) quia] Rat., Wirc.: nam
 53) Christiana] Ed. princeps *Mel. typogr. errore habet: Christiana*
 54) habeamus] Rat.: habemus
 55) vocationem. Interim] Ed. ant.: vocationem interim
 56) diligenter facere] Nor., Fabr.: facere diligenter
 57) bona opera] Rat.: opera bona
 58) his] Ed. ant.: ijs
 59) mendicitate] Dess.: in mendicitate Rat.: mendacitate
 60) veste sordida] Rat., Wirc.: sordida veste Onold. *pro sordida falso habet: sordita.*
 61) Verum] Rat., Wirc.: itaque
 62) multas perniciosas] Dess.: perniciosas multas
 63) preconijs] Fabr.: praeconibus
 64) laudari] Rat.: laudare
 65) esse perfectos] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: perfectos esse
 66) retinet] Dess.: reddit
 67) negociatur.] Rat., Wirc.: cum offensione conscientiae negociatur.
 68) esse] Fabr. *omittit.*

dicando, ⁶⁹⁾ ideo alij in priuata vita non verentur vlcisci, ⁷⁰⁾ audiunt enim ⁷¹⁾ consilium esse non praeceptum, ⁷²⁾ Alij ⁷³⁾ omnes magistratus et ciuilia ⁷⁴⁾ officia iudicant ⁷⁵⁾ indigna esse Christianis. ⁷⁶⁾

Leguntur exempla hominum qui deserto coniugio, deserta reipublicae administratione, abdiderunt se in Monasteria. ⁷⁷⁾ Id vocabant fugere ex mundo, ⁷⁸⁾ et quaerere vitae genus ⁷⁹⁾ quod Deo magis placeret, ⁸⁰⁾ nec ⁸¹⁾ videbant ⁸²⁾ Deo seruiendum esse in illis mandatis quae ipse tradidit, non ⁸³⁾ in mandatis, ⁸⁴⁾ quae sunt excogitata ab hominibus. Bonum ⁸⁵⁾ et perfectum vitae ⁸⁶⁾ genus est quod habet mandatum Dei. De his ⁸⁷⁾ rebus necesse est admonere ⁸⁸⁾ homines. Et ante haec tempora reprehendit Gerson errorem Monachorum de perfectione, et testatur suis temporibus ⁸⁹⁾ nouam vocem ⁹⁰⁾ fuisse quod vita Monastica sit status perfectionis.

Tam multae impiae ⁹¹⁾ opiniones haerent in

- 69) de non vindicando] Nor.: non praeceptum, de non vindicando, *attamen voces: non praeceptum litura sublatae sunt.*
- 70) vlcisci] Cass. 2., Nor., Ed. ant.: indulgere cupiditati vindictae
- 71) enim] Ed. ant.: nam, Wire.: nos (?)
- 72) consilium esse non praeceptum] Rat., Wire., Fabr.: prohiberi vindictam (Wire.: vindicta [?]) consilio (Fabr.: concilio), non praecepto
- 73) Alij] Rat., Wire.: Alii contra magis etiam errant, qui Fabr.: Alij contra etiam magis errant, quia
- 74) et ciuilia] Dess.: et similia Rat., Wire., Fabr.: omnia civilia
- 75) iudicant] Fabr.: indicant
- 76) Christianis.] Rat., Wire., Fabr.: Christianis, et cum consilio (Fabr.: Concilio) euangelio pugnare.
- 77) abdiderunt se in Monasteria.] Onold.: se in monasteria abdiderunt. Fabr.: in Monasteria sese abdiderunt
- 78) ex mundo] Rat., Wire.: mundum
- 79) vitae genus] Rat., Wire., Fabr.: sanctum vitae genus
- 80) quod Deo magis placeret,] Rat., Wire., Fabr. *omittunt.*
- 81) nec] Rat.: ne
- 82) videbant] in Rat. *primum erat scriptum: fidebant quod deinde emendatum est in: videbant In Wire.: pro: nec videbant leguntur haecce: Forte sic et putabant*
- 83) non] in Dess. *deest*, in Cass. 2. *in margine legitur.*
- 84) quae ipse tradidit, non in mandatis,] Wim., Rat., Wire. *omittunt.*
- 85) hominibus. Bonum] Ed. ant.: hominibus, bonum
- 86) vitae] in Rat. *supra lineam scriptum est.*
- 87) his] Rat.: hijs Ed. ant.: ijs
- 88) admonere] Onold., Wim., Fabr.: admoneri Cass. 2. *primum habuit: admonere quod deinde in: admoneri mutatum est.*
- 89) suis temporibus] Rat., Wire., Fabr.: suo tempore
- 90) nouam vocem] Rat., Wire., Fabr.: nouam hanc vocem
- 91) impiae] Cass. 2. *in margine exhibet.*

votis, quod iustificent, ⁹²⁾ quod sint ⁹³⁾ perfectio Christiana, quod seruent consilia ⁹⁴⁾ et praecepta, ⁹⁵⁾ quod habeant opera supererogationis. ⁹⁶⁾ Haec omnia cum ⁹⁷⁾ sint ⁹⁸⁾ falsa et inania faciunt vota irrita.

DE POTESTATE ECCLESIASTICA.

Magnae disputationes fuerunt ⁹⁹⁾ de potestate Episcoporum, in quibus nonnulli incommode ¹⁰⁰⁾ commiscuerunt potestatem Ecclesiasticam, et potestatem gladij. Et ex hac confusione, maxima bella, maximi motus extiterunt, dum Pontifices freti potestate clauium, non solum nouos cultus instituerunt, reseruatiōe ¹⁾ casuum, violentis ²⁾ excommunicationibus conscientias onerauerunt, ³⁾ sed etiam regna ⁴⁾ mundi transferre, et imperatoribus adimere imperium conati sunt. Haec ⁵⁾ vitia ⁶⁾ multo ante reprehenderunt in Ecclesia homines pij et eruditi. Itaque nostri ad consolandas ⁷⁾ conscientias, coacti sunt ostendere ⁸⁾ discrimen Ecclesiasticae potestatis, et potestatis gladij, et docuerunt vtramque propter mandatum Dei religiose venerandam et honore afficiendam ⁹⁾ esse, tanquam summa Dei beneficia in terris.

Sic autem sentiunt, potestatem clauium, seu potestatem Episcoporum, iuxta Euangelium, potestatem esse ¹⁰⁾ seu ¹¹⁾ mandatum Dei, ¹²⁾ praedicandi Euangelij, ¹³⁾ remittendi et retinendi peccata, et

92) iustificent] Rat.: iustificetur

93) sint] Rat.: sunt

94) seruent consilia] Rat., Wire., Fabr.: seruent Monachi consilia

95) praecepta] Onold.: percepta (*sic certe apographum*)

96) supererogationis] Wire.: supererogationes (?)

97) cum] in Cass. 2. *supra lineam scriptum est, in Ed. ant.: deest.*

98) sint] Ed. ant.: sunt

99) fuerunt] Rat., Wire., Fabr.: olim fuerunt

100) incommode] Ed. ant.: incomodi, Wim. *hanc vocem omittit.*

1) reseruatiōe] Wire.: sed reservatione

2) violentis] Wire.: violentisque

3) onerauerunt] Rat., Wire.: onerarunt Ed. ant.: enecauerunt

4) regna] in Onold. *deest.*

5) Haec] Wim.: Hae

6) vitia] Wire.: vitia autem

7) consolandas] Onold.: consulandas, Rat., Wire.: docendas

8) ostendere] Wim. *omittit.*

9) afficiendam] Cass. 2.: efficiendam

10) potestatem esse] Nor.: potestatem dei esse

11) seu] Dess.: et

12) Dei] in Onold. *deest.*

13) Euangelij] in Rat. Euangelium, quod prius erat scriptum, emendatum est in: Euangelij

administrandi sacramenta. Nam cum hoc mandato Christus mittit ¹⁴⁾ Apostolos, Sicut misit me ¹⁵⁾ pater, ita et ¹⁶⁾ ego mitto ¹⁷⁾ vos. Accipite spiritum sanctum, quorum remiseritis peccata, remittuntur eis, et quorum retinueritis ¹⁸⁾ peccata, retenta sunt. Marci xvi. ¹⁹⁾ Ite ²⁰⁾ praedicate Euangelium omni creaturae etc. ²¹⁾

Haec potestas tantum exercetur ²²⁾ docendo seu praedicando verbum, ²³⁾ et porrigendo sacramenta, vel multis vel singulis iuxta vocationem, quia conceduntur non ²⁴⁾ res corporales, sed res aeternae, iusticia aeterna, spiritus sanctus, vita aeterna. Haec non ²⁵⁾ possunt contingere nisi per ministerium verbi et sacramentorum, sicut Paulus dicit, Euangelium est potentia Dei, ad salutem omni credenti. ²⁶⁾ Itaque cum potestas ²⁷⁾ Ecclesiastica concedat ²⁸⁾ res aeternas, et tantum exercetur per ministerium verbi, ²⁹⁾ non impedit politicam administrationem, sicut ars canendi nihil impedit politicam administrationem. ³⁰⁾ Nam politica administratio versatur circa alias res quam Euangelium. Magistratus defendit non mentes, sed corpora et ³¹⁾ res corporales, aduersus manifestas iniurias, et coercet ³²⁾ homines gladio, et corporalibus poenis, vt iusticiam ciuilem et pacem retineat. ³³⁾

Non igitur ³⁴⁾ commiscendae sunt potestates Ecclesiastica et ciuilis, ³⁵⁾ Ecclesiastica suum mandatum habet, Euangelij docendi et ³⁶⁾ administrandi ³⁷⁾ sacramenta. ³⁸⁾ Non irrumpat in alienum officium, non transferat regna mundi, non abroget leges ³⁹⁾ Magistratum, non tollat legitimam obedientiam, non impediatur iudicia de vllis ciuilibus ordinationibus aut contractibus, non praescribat ⁴⁰⁾ leges magistratibus de forma rei publicae, ⁴¹⁾ sicut dicit Christus, Regnum meum non est de hoc mundo. Item, Quis constituit me iudicem aut diuisorem super ⁴²⁾ vos? Et ⁴³⁾ Paulus ait Philip. ij. Nostra politia in coelis est. ⁴⁴⁾ ij. Corinth. x. Arma militiae nostrae non sunt carnalia, sed potentia Deo, ⁴⁵⁾ ad destruendas cogitationes etc. ⁴⁶⁾ Ad hunc modum discernunt nostri vtriusque potestatis officia, et iubent vtramque honore afficere et agnoscere, vtramque Dei donum ⁴⁷⁾ et beneficium ⁴⁸⁾ esse.

Si quam habent Episcopi potestatem gladij, hanc non habent Episcopi ex mandato ⁴⁹⁾ Euangelij, sed iure ⁵⁰⁾ humano donatam a regibus et imperatoribus, ad ⁵¹⁾ administrationem ciuilem suorum bonorum. Haec interim alia functio est quam ministerium Euangelij. ⁵²⁾

- 14) cum hoc mandato Christus mittit] Fabr.: cum hoc mandat Christus, mittat
 15) misit me] Dess., Ed. ant.: me misit
 16) et] Fabr. omittit.
 17) et ego mitto] Ed. ant.: mitto et ego
 18) retinueritis] Ed. ant.: remiseritis
 19) Marci xvi.] Rat., Wire., Fabr.: Et Marci xvj.
 20) Ite] Onold.: Item
 21) etc.] Dess., Rat. non habent.
 22) tantum exercetur] Fabr.: exercetur tantum
 23) verbum] Rat., Wire.: Euangelium
 24) conceduntur non] Dess., Dresd., Onold., Wim.: non conceduntur
 25) non] in Dess. deest.
 26) credenti] Rat., Wire. post hanc vocem habent additamentum: Et psal: 118. Eloquium tuum viuificat me.
 27) potestas] Dresd., Wim.: omnis potestas
 28) concedat] Rat., Wire.: concernat
 29) verbi] post hanc vocem in Onold. prius addita erant: et sacramentorum; haec vero deinde litura sublata sunt.
 30) sicut ars canendi — administrationem] Dess., Nor., Onold. omittunt.
 31) et] Fabr.: sed
 32) coercet] Nor.: cohercet, Cass. 2. primum habuit: cohercet quod deinde correctum est in: cohercet tum autem deletum est et supra lineam scriptum: coercet Onold.: conheret
 33) vt iusticiam ciuilem et pacem retineat.] in Rat., Wire. desunt; Fabr. pro retineat habet: retineant. Post hoc verbum sequitur hocce additamentum, quod etiam in Rat. et Wire. h. l. exstat: Euangelium defendit mentes aduersus impias opiniones, aduersus diabolum et mortem aeternam.

Haec verba in Rat. lineâ subnotata et in margine asterisco et nb. signata sunt adscriptâ annotatione: omissa haec.

- 34) igitur] Dess.: ergo; Cass. 2. pro eo primum habuit: legitur quod deinde deletum est et in margine adscriptum: Igitur
 35) ciuilis] Rat.: ciuiles
 36) et] Fabr. omittit.
 37) administrandi] in Rat. deest.
 38) administrandi sacramenta] Wire.: sacramenta administrandi
 39) leges] Onold. primum pro eo habuit: formas quod autem deinde deletum est.
 40) non] Nor.: aut
 41) de forma reipublicae] Rat. addit: constituenda; Wire. addit: constituendae
 42) super] Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant.: supra
 43) Et] Dess., Dresd., Onold., Wim., Fabr. omittunt.
 44) Nostra politia in coelis est.] Dresd., Wim.: Politia nostra est in celis. Ed. ant. pro politia habet: policia; Onold. post est. addit: Et
 45) Deo] sic etiam in Rat. primum scriptum erat, deinde autem mutatum est in: Dei, Wire. habet: a Deo
 46) etc.] in Dess., Rat. deest.
 47) donum] Rat. primum falso habuit: dnj (i. e. domini) quod deinde emendatum est.
 48) beneficium] Dess.: officium
 49) Episcopi ex mandato] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wire., Fabr.: vt Episcopi mandato
 50) iure] Wire.: vice (?)
 51) ad] in Dess., Rat. deest.
 52) Euangelij.] post hanc vocem Onold., Ed. ant. addunt haecce: Semper autem docuerunt nostri, ut seditiones pro-

Cum igitur ⁵³⁾ de iuris dictione Episcoporum quaeritur, discerni debet imperium ab Ecclesiastica iurisdictione. Porro ⁵⁴⁾ secundum Euangelium, seu vt loquuntur, ^{54a)} de iure diuino, ⁵⁵⁾ nulla ⁵⁶⁾ iuris dictio competit Episcopis, vt Episcopis, ⁵⁷⁾ hoc est, his ⁵⁸⁾ quibus est commissum ⁵⁹⁾ ministerium verbi et sacramentorum, nisi ⁶⁰⁾ remittere peccata. Item, cognoscere doctrinam, et ⁶¹⁾ doctrinam ab Euangelio dissentientem reijcere, ⁶²⁾ et impios, quorum ⁶³⁾ nota est impietas, excludere a comunione ⁶⁴⁾ Ecclesiae, sine ⁶⁵⁾ vi humana, ⁶⁶⁾ sed verbo. Hic ⁶⁷⁾ necessario, et de ⁶⁸⁾ iure diuino, debent eis Ecclesiae praestare obedientiam, iuxta illud, Qui vos ⁶⁹⁾ audit, me audit.

hiberent, legitimam professionem honorum et Imperij apud quoscunque uel Episcopos uel ciuiles Magistratus non ledere conscientiam, quia legitima diuisio rerum et Imperiorum non est contra Euangelium. Apostoli erant piscatores, Lucas fuit medicus, Paulus erat textor. Hae artes bona conscientia retineri poterant, tametsi res erant aliae, quam officium docendi. Ita res est alia Imperium, alia officium docendi Euangelij. Neque tamen illa imperij possessio ledit conscientias, sicut quilibet pastor potest tenere proprium, alius plus alio. Est enim mandatum Euangelij, ut Ecclesiae suppedient honestum uictum pastoribus, Sed oportet pastores ita uersari in administratione rerum, ut non omitant officium docendi. Ita oportebat et Episcopos meminisse officij Episcopalis, et non tantum gubernare imperia, quanquam difficile est, utrique (Ed. ant.: utrique rei) pariter seruire. — *In Cass. 2. alia manus post uocem: Euangelij in margine adscripsit: deest. fortasse eo indicans illud additamentum in hoc Codice esse omissum.*

- 53) igitur] *in Dess. deest.*
 54) Porro] Rat., Wir.: Proinde
 54a) vt loquuntur,] Onold.: (ut loquuntur)
 55) secundum Euangelium, — de iure diuino,] *in Ed. ant. desunt, Cass. 2. haec uerba in margine habet.*
 56) nulla] Rat., Wir., Fabr.: haec *In Rat. haec uarietas in margine asterisco et nb. atque adnotata uoce: mutata signatur.*
 57) vt Episcopis] Nor. *omittit, Onold. in margine habet.*
 58) his] Ed. ant.: ijs, *in Dresd., Onold., Wim. deest, in Cass. 2. erasum est.*
 59) commissum] *post hanc uocem Rat. iterum habet: est; in Onold. primum erat scriptum: Euangelium quod autem deinde litura sublatum est.*
 60) nisi] Rat., Wir., Fabr. *omittunt.*
 61) Item, cognoscere doctrinam, et] *in Rat., Wir., Fabr. desunt.*
 62) doctrinam ab Euang. diss. reijcere,] Rat., Wir.: reijcere doctrinam ab Euang. diss.
 63) quorum] Dess.: et quorum
 64) a comunione] Wir.: a concione (?)
 65) sine] Onold.: siue (*sic apographum*)
 66) sine vi humana] Rat. *falso: sed in humano, in margine hic locus signo. ., notatus est.*
 67) Hic] Rat., Wir.: Haec
 68) de] *in Rat., Wir. deest.*
 69) Qui vos] Rat. *primum habuit: quos quod deinde emendatum est in: qui vos*

Verum ⁷⁰⁾ cum aliquid contra Euangelium docent aut statuunt, ⁷¹⁾ tunc habent Ecclesiae mandatum Dei, ⁷²⁾ quod obedientiam prohibet, ⁷³⁾ Matth. vij. Cauete a ⁷⁴⁾ Pseudoprophetis. Gal. 1. ⁷⁵⁾ Si Angelus de coelo aliud Euangelium euangelizauerit, ⁷⁶⁾ anathema sit. ⁷⁷⁾ ij. Corinth. xij. ⁷⁸⁾ Non possumus aliquid contra ueritatem, sed pro ueritate. Item, Data est nobis potestas ad aedificationem, non ad destructionem. Sic ⁷⁹⁾ et Canones praecipunt ij. q. vij. ⁸⁰⁾ Cap. Sacerdotes, et ⁸¹⁾ Cap. Oues. ⁸²⁾ Et Augustinus contra Petiliani Epistolam inquit, Nec catholicis Episcopis consentiendum est, sicubi forte ⁸³⁾ falluntur, aut contra *Canonicas Dei* ⁸⁴⁾ scripturas ⁸⁵⁾ aliquid sentiunt. ⁸⁶⁾

Si ⁸⁷⁾ quam habent aliam ⁸⁸⁾ vel ⁸⁹⁾ potestatem, vel ⁸⁹⁾ iuris dictionem in cognoscendis certis causis, uidelicet matrimonij, aut decimarum etc. hanc habent humano iure, ⁹⁰⁾ Vbi cessantibus ordinarijs coguntur Principes ⁹¹⁾ vel inuiti, ⁹²⁾ suis subditis ius dicere, vt pax retineatur. ⁹³⁾

- 70) Verum] Rat., Wir.: At, Fabr.: Ast
 71) statuunt] Rat., Wir.: constituunt
 72) tunc habent Ecclesiae mandatum Dei,] Dess., Dresd., Onold., Wim., Fabr.: tunc mandatum Dei habent Ecclesiae
 73) obedientiam prohibet] Rat., Wir., Fabr.: prohibet obedire
 74) a] Wir.: ab
 75) Gal. 1.] Wir.: Gala:
 76) euangelizauerit] Dess., Onold.: euangelisauerit
 77) anathema sit] Dess.: sit anathema Onold.: anathema esto
 78) ij. Corinth. xij.] Wir.: Corinth. 13.
 79) Sic] Fabr.: Sic enim
 80) ij. q. vij.] Ed. ant.: 2. 4. 7., Fabr.: ij. ix. vij. [*uterque editor illud q. male mutauit in numeros 4 s. ix. Illi enim loci leguntur in Decreti P. II. Causa II. Quaest. VII. cap. 8. quod incipit a uoce: Sacerdotes et cap. 13., quod orditur a uoce: Oues, uide Corp. Iur. Can. ed. Richter T. I. p. 415.]*
 81) et] Rat., Wir. *omittunt.*
 82) Cap. Oues.] Dess.: canone, Rat. *pro Oues prius aliam habuit uocem, quae deinde emendata est in: Oues*
 83) forte] *in Rat.: h. l. bis erat scriptum, quorum autem alterum priori loco scriptum deinde deletum est.*
 84) Dei] *in Nor. deest.*
 85) contra *Canonicas Dei scripturas*] Rat.: contra canones Dei Wir.: contra canones dei scriptura
 86) sentiunt] *hoc in Cass. 2. mutatum est in: sanciant*
 87) sentiunt. Si] Ed. ant.: sentiunt, si
 88) aliam] Wir. *omittit.*
 89) vel] Dess., Dresd., Onold., Wim., Fabr. *utroque loco pro vel habent: siue, Cass. 2. primum habuit: vel—vel quod deinde litura sublatum est et superscriptum: siue—siue*
 90) iure] Wir.: uice (?)
 91) coguntur Principes] Dess. *omittit.*
 92) inuiti] Rat. *calami errore: inuti, Fabr.: initi*
 93) suis subditis ius dicere, vt pax retineatur.] Rat., Wir., Fabr.: retinendae publicae pacis causa, subditis ius dicere.

Praeter haec disputatur, vtrum Episcopi seu pastores ⁹⁴⁾ habeant ius ⁹⁵⁾ instituendi ceremonias in Ecclesia, ⁹⁶⁾ et leges de ⁹⁷⁾ cibis, ferijs, gradibus ⁹⁸⁾ ministrorum, ⁹⁹⁾ seu ordinibus ¹⁰⁰⁾ etc. 1) condendi. Hoc ius qui tribuunt Episcopis, allegant testimonium, 2) Adhuc multa habeo vobis dicere, sed non potestis portare modo. Cum 3) autem venerit ille spiritus 4) veritatis, docebit vos omnem veritatem. Allegant etiam 5) exemplum Apostolorum, qui prohibuerunt 6) abstinere a sanguine, et 7) suffocato. Allegant 8) sabbatum 9) mutatum in diem Dominicum contra Decalogum, vt videtur. Nec vllum exemplum magis iactatur quam mutatio ¹⁰⁾ sabbati. Magnam ¹¹⁾ contendunt Ecclesiae potestatem esse, quod dispensauerit de praecepto Decalogi.

Sed de hac ¹²⁾ quaestione nostri sic docent, quod Episcopi non habent ¹³⁾ potestatem statuendi ¹⁴⁾ aliquid contra Euangelium, vt supra ostensum est, Docent idem ¹⁵⁾ Canones. ix. Distin. ¹⁶⁾ Porro contra scripturam est, traditiones condere aut exigere, ¹⁷⁾ vt per eam ¹⁸⁾ obseruationem satis facia-

mus pro peccatis, aut mereamur gratiam et iusticiam, ¹⁹⁾ Leditur enim gloria meriti Christi, cum talibus obseruationibus conamur ²⁰⁾ mereri iustificationem. ²¹⁾ Constat autem propter hanc persuasionem, in Ecclesia pene in ²²⁾ infinitum creuisse traditiones, ²³⁾ oppressa interim doctrina de fide et ²⁴⁾ iusticia ²⁵⁾ fidei, quia subinde plures seriae factae ²⁶⁾ sunt, ieiunia indicta, ceremoniae nouae, noui honores sanctorum instituti sunt, ²⁷⁾ quia arbitrabantur se autores talium rerum, his ²⁸⁾ operibus mereri gratiam. Sic olim creuerunt Canones poenitentiales, quorum adhuc ²⁹⁾ in satisfactionibus vestigia quaedam ³⁰⁾ videmus.

Item autores traditionum faciunt contra mandatum Dei, cum collocant ³¹⁾ peccatum in cibis, in ³²⁾ diebus, ³³⁾ et similibus rebus, et ³⁴⁾ onerant Ecclesiam seruitute legis, quasi oporteat apud Christianos ad promerendam ³⁵⁾ iustificationem cultum esse similem Leuitico, cuius ordinationem commiserit ³⁶⁾ Deus ³⁷⁾ Apostolis et Episcopis, sic ³⁸⁾ enim scribunt quidam. Et ³⁹⁾ videntur Pontifices aliqua ex parte exemplo legis Mosaicae ⁴⁰⁾ decepti

94) seu pastores] in Dess., Onold., Wim. *desunt*, in Cass. 2. *litura sublata sunt*.

95) ius] Dess. *non habet*.

96) in Ecclesia] Nor.: in Ecclesijs

97) de] Rat. *primum aliam vocem, fortasse: dei habuit, quae deinde correctae est in: de*

98) gradibus] Onold. *male: gratibus (sic certe apographum)*

99) ministrorum] Dess.: ministeriorum

100) ordinibus] Dess.: ordinum

1) etc.] Fabr. *omittit*.

2) testimonium.] Dresd., Wim.: illud

3) modo. Cum] Ed. ant.: modo, cum

4) ille spiritus] Dess., Fabr.: spiritus ille

5) etiam] Rat., Wirc., Fabr.: et

6) prohibuerunt] Dess.: prohibent

7) sanguine, et] Nor. *non habet*.

8) Allegant] Rat., Wirc.: allegatur

9) sabbatum] Wim.: etiam

10) mutatio] Wirc.: imitatio (?)

11) sabbati. Magnam] Onold., Ed. ant.: Sabbati, magnam

12) hac] in Rat. *deest*.

13) habent] Cass. 2., Dresd., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: habcant

14) statuendi] Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: constituendi

15) Docent idem] Dess., Nor., Onold.: Idem docent, Dresd., Wim., Fabr.: Idem (Dresd.: Item [?]) docent et, Rat., Wirc.: et fatentur id

16) Distin.] *post hanc vocem* Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr. *addunt: per totum [Vide Decreti P. I. Distinct. IX. (in primis cap. 8.), in Corp. Iur. Can. ed. Richter T. I. p. 14 sqq.]*

17) aut exigere] Rat., Wirc., Fabr. *non habent*.

18) eam] Cass. 2., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr.: earum

19) mereamur gratiam et iusticiam] Cass. 2., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant.: mereamur gratiam (*omissis verbis: et iusticiam*) Dess.: mereantur gratiam, Rat., Wirc., Fabr.: mereamur iustificari

20) conamur] Dess.: conantur

21) conamur mereri iustificationem.] Rat., Wirc., Fabr.: iustificari nos sentimus.

22) in] Dess. *omittit*.

23) pene in inf. creuisse traditiones] Rat., Wirc., Fabr.: traditiones pene in inf. creuisse

24) et] Dresd., Nor., Onold., Wim.: ac Cass. 2. *primum habuit: et quod deinde mutatum est in: ac*

25) iusticia] Fabr.: de iustitia, Ed. ant.: iustificatione, *item in* Cass. 2. *primum scriptum erat: iustificatione quod deinde emendatum est in: iustitia*

26) factae] in Dess. *deest*.

27) noui honores sanctorum instituti sunt] Rat., Fabr.: ordines noui instituti Wirc.: noui ordines instituti

28) his] in Cass. 2. *supra lineam scriptum est*. Ed. ant. *habet: ijs*

29) adhuc] Rat. *omittit*.

30) quaedam] in Ed. ant. *deest*, Cass. 2. *hanc vocem in margine habet*.

31) collocant] Wirc.: tollerant (?)

32) in] Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr. *omittunt*.

33) in diebus] Dess.: feriis (*omisso: in*)

34) et] in Cass. 2. *deest*.

35) promerendam] Wirc.: merendam

36) commiserit] Rat.: commisit

37) Deus] Rat. *non habet*.

38) Episcopis, sic] Ed. ant.: Episcopis. Sic

39) quidam. Et] Ed. ant.: quidam, et

40) Mosaicae] Ed. ant. *male: Mosaici*

esse. Hinc sunt illa onera, quod peccatum mortale sit, etiam sine offensione aliorum, in ferijs laborare manibus, quod sit peccatum mortale omittere horas Canonicas, ⁴¹⁾ quod certi cibi polluant ⁴²⁾ conscientiam, quod ieiunia ⁴³⁾ sint opera placantia Deum, ⁴⁴⁾ quod peccatum in casu reservato non possit remitti, nisi accesserit autoritas reseruantis, ⁴⁵⁾ cum quidem ⁴⁶⁾ ipsi ⁴⁷⁾ Canones non ⁴⁸⁾ de reservatione culpae, ⁴⁹⁾ sed de reservatione poenae Ecclesiasticae loquantur.

Vnde habent ius Episcopi has ⁵⁰⁾ traditiones imponendi Ecclesijs, ⁵¹⁾ ad illaqueandas ⁵²⁾ conscientias? Cum Petrus vetet ⁵³⁾ imponere iugum ⁵⁴⁾ discipulis, cum Paulus dicat, ⁵⁵⁾ potestatem ipsis ⁵⁶⁾ datam esse ⁵⁷⁾ ad aedificationem, ⁵⁸⁾ non ad destructionem. Cur igitur ⁵⁹⁾ augent peccata per has ⁶⁰⁾ traditiones?

Verum extant clara testimonia, quae prohibent condere ⁶¹⁾ tales ⁶²⁾ traditiones ad promerendam gratiam, ⁶³⁾ aut tanquam necessarias ad salutem. Paulus ⁶⁴⁾ Colos. ij. Nemo vos iudicet ⁶⁵⁾ in cibo,

potu, ⁶⁶⁾ parte diei festi, nouilunio aut sabbatis. ⁶⁷⁾ Item, Si ⁶⁸⁾ mortui ⁶⁹⁾ estis cum Christo ab elementis ⁷⁰⁾ mundi, quare tanquam viuentes in mundo, decreta facitis? Non attingas, ⁷¹⁾ non gustes, non contrectes, ⁷²⁾ quae ⁷³⁾ omnia pereunt vsu, et sunt mandata et doctrinae hominum, quae habent speciem sapientiae. Item ⁷⁴⁾ ad Titum ⁷⁵⁾ aperte prohibet traditiones, ⁷⁶⁾ Non attendentes ⁷⁷⁾ Iudaicis fabulis, et mandatis hominum auersantium ⁷⁸⁾ veritatem. Et ⁷⁹⁾ Christus Matthei xv. inquit ⁸⁰⁾ de his ⁸¹⁾ qui exigunt traditiones. Simite illos, caeci sunt, et duces caecorum. Et improbat ⁸²⁾ tales cultus, Omnis plantatio quam non plantauit pater meus coelestis, ⁸³⁾ eradicabitur.

Si ius habent Episcopi onerandi Ecclesias infinitis traditionibus, et illaqueandi conscientias, ⁸⁴⁾ cur toties prohibet scriptura condere et audire ⁸⁵⁾ traditiones? ⁸⁶⁾ cur vocat eas doctrinas daemoniorum, Num ⁸⁷⁾ frustra haec ⁸⁸⁾ praemonuit spiritus sanctus? ⁸⁹⁾ Relinquitur igitur, ⁹⁰⁾ cum ordinationes institutae ⁹¹⁾ tanquam necessariae, ⁹²⁾ aut cum opinione promerendae gratiae, ⁹³⁾ pugnent cum Euan-

- 41) quod sit peccatum — Canonicas] Rat., Wirc., Fabr. haec verba hoc quidem loco omittunt, sed paulo serius post: opera placantia Deum, ea exhibent, (vide notam 44.)
- 42) polluant] Rat.: polluent Fabr.: polluunt
- 43) ieiunia] post hanc vocem Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr. addunt: non naturae sed afflictina
- 44) Deum,] post hanc vocem Rat., Wirc., Fabr. habent verba supra (conf. nota 41.) omissa hocce ordine: quod peccatum mortale sit, omittere horas canonicas
- 45) reseruantis] Dess.: reseruatiōnis
- 46) quidem] in Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant., Fabr. deest.
- 47) ipsi] Wim.: ipse
- 48) non] Rat., Wirc., Fabr.: hic non
- 49) culpae] Rat. primum calami errore habuit; cuple quod deinde correctum est in: culpae
- 50) has] Rat., Wirc.: tales
- 51) Ecclesijs] Ed. ant.: in Ecclesijs
- 52) illaqueandas] Wirc.: illaquendas (?)
- 53) vetet] Rat.: vetat
- 54) imponere iugum] Dresd., Wim.: iugum imponere
- 55) dicat] Cass. 2., Ed. ant.: dicit
- 56) ipsis] Rat. omittit.
- 57) datam esse] Rat.: esse datam Wirc.: datam (omisso: esse)
- 58) ad aedificationem] in Rat. primum erat scriptum: ad ecclesi: edifi: sed deinde ecclesi: litura sublata est.
- 59) igitur] Rat., Wirc. non habent.
- 60) has] Rat., Wirc.: tales
- 61) condere] in Nor. deest.
- 62) tales] Rat., Wirc., omittunt.
- 63) ad promerendam gratiam] Rat., Wirc.: ad placandum Deum
- 64) Paulus] Wirc.: Pauli; in Rat. hoc nomen deest.
- 65) vos iudicet] Dess.: iudicet vos

- 66) potu] Fabr.: et potu
- 67) nouilunio aut sabbatis] in Dess. desunt.
- 68) Si] Cass. 2. supra lineam habet, Ed. ant. omittit.
- 69) mortui] in Rat. primum erat scriptum: mortis mortui tum vero mortis litura sublata est.
- 70) elementis] Onold. male: elimentis (sic certe apographum)
- 71) attingas] Fabr.: attinges
- 72) contrectes] Fabr.: contractes
- 73) quae] Rat., Wirc.: quia
- 74) Item] in Rat., Wirc., Fabr. deest.
- 75) ad Titum] Rat., Wirc.: ad Tj: j. Fabr.: ad Timotheum iij.
- 76) aperte prohibet traditiones] Rat., Wirc., Fabr. omittunt.
- 77) Non attendentes] Rat., Wirc.: Non attendas
- 78) auersantium] Fabr.: aduersantium
- 79) Et] in Rat., Wirc., Fabr. deest.
- 80) inquit] Dess.: incipit
- 81) his] Ed. ant.: ijs
- 82) improbat] in Rat. prior calami error: improbat emendatus est in: improbat
- 83) coelestis] in Rat. deest.
- 84) onerandi Ecclesias — — conscientias] Rat., Wirc., Fabr., talibus traditionibus onerandi conscientias
- 85) condere et audire] in Rat., Wirc. desunt; Fabr. tantum verba: et audire omittit.
- 86) traditiones] Fabr.: nouas traditiones
- 87) Num] Rat., Wirc.: non, Ed. ant.: tum
- 88) haec] in Cass. 2. deest.
- 89) sanctus] Onold. non habet.
- 90) igitur] Dess.: ergo
- 91) institutae] Onold.: iustitiae
- 92) necessariae] Ed. ant.: necessario
- 93) gratiae] Rat., Wirc., Fabr.: iustificationis

gelio, quod non liceat vllis ⁹⁴⁾ Episcopis tales cultus instituere aut exigere. ⁹⁵⁾ Necessesse est enim in Ecclesijs retineri doctrinam, de libertate Christiana, quod ⁹⁶⁾ non sit necessaria seruitus legis ⁹⁷⁾ ad iustificationem, sicut in Galatis scriptum est, Nolite iterum iugo seruitutis subijci. Necessesse est retineri praecipuum Euangelij locum, quod gratiam per fidem in Christum gratis ⁹⁸⁾ consequamur, non propter ⁹⁹⁾ certas obseruationes, aut propter ¹⁰⁰⁾ cultus ab hominibus iustitutos.

Quid ¹⁾ igitur ²⁾ sentiendum est de die Dominico, et similibus ritibus templorum? Ad haec ³⁾ respondent, ⁴⁾ quod liceat Episcopis seu pastoribus facere ordinationes, vt res ⁵⁾ ordine gerantur in Ecclesia, ⁶⁾ non vt per illas ⁷⁾ mereamur gratiam, aut ⁸⁾ satis faciamus pro peccatis, aut obligentur conscientiae, vt ⁹⁾ iudicent ¹⁰⁾ esse necessarios ¹¹⁾ cultus, ac sentiant se peccare, cum sine offensione aliorum violant. ¹²⁾ Sic Paulus ordinat, vt in congregatione mulieres velent capita, vt ¹³⁾ ordine audiantur in Ecclesia interpretes ¹⁴⁾ etc. ¹⁵⁾

Tales ordinationes ¹⁶⁾ conuenit Ecclesias pro-

pter caritatem ¹⁷⁾ et ¹⁸⁾ tranquillitatem seruare ¹⁹⁾ eatenus, ne alius alium offendat, ²⁰⁾ vt ²¹⁾ ordine et sine tumultu omnia fiant ²²⁾ in Ecclesijs. Verum ita, ne conscientiae onerentur, ²³⁾ vt ducant res ²⁴⁾ esse ²⁵⁾ necessarias ²⁶⁾ ad salutem, ac iudicent se peccare cum violant eas ²⁷⁾ sine aliorum offensione, ²⁸⁾ sicut nemo dixerit peccare mulierem, quae in publicum non velato capite procedit, sine offensione hominum. ²⁹⁾

Talis ³⁰⁾ est obseruatio diei ³¹⁾ Dominici, ³²⁾ Paschatis, Pentecostes, ³³⁾ et similium feriarum, et rituum. Nam qui iudicant ³⁴⁾ Ecclesiae auctoritate, pro sabbato institutam esse diei Dominici obseruationem, tanquam necessariam, longe errant. ³⁵⁾ Scriptura abrogauit sabbatum, quae docet omnes ceremonias Mosaicarum, post reuelatum Euangelium omitti posse. ³⁶⁾ Et tamen quia opus erat constituere certum diem, vt sciret populus quando con-

94) vllis] Rat., Wirc. *omittunt*. Onold. *corrupte*: villis (*sic apographum*)

95) exigere] Rat., Wirc., Fabr.: tanquam necessarios exigere

96) quod] *post hanc vocem in Rat. scriba huius Cod. primum exarauerat verba: non sit Christiana, neque deinde vero ea deleuit et in margine scripsit locum ab ipso omissum: non sit necessaria seruitus legis ad iustificationem sicut in galatis scriptum est: nolite iterum.*

97) seruitus legis] Fabr.: legis seruitus

98) gratis] *in Rat., Wirc., Fabr. deest.*

99) propter] Rat., Wirc., Fabr.: per

100) propter] Rat., Wirc.: per

1) Quid] Onold.: Quod

2) igitur] Dess.: ergo

3) haec] Rat., Wirc.: hoc

4) respondent] Rat.: *rdetur (i. e. respondetur) Wirc.: erudete (? verosimiliter scriba apographi illud 'scriptionis compendium sic falso interpretatus est.)*

5) vt res] Dess.: aut res

6) gerantur in Ecclesia] Rat., Wirc.: in Ecclesia geratur

7) illas] Rat., Wirc., Fabr.: eas

8) mereamur gratiam, aut] Rat., Wirc., Fabr. *omittunt*.

9) vt] Wirc.: aut

10) iudicent] *in Rat. primum erat scriptum: videretur quod deinde correctum est in: iudicent*

11) esse necessarios] Dresd., Wim.: necessarios esse

12) ac sentiant — violant] *in Rat., Wirc., Fabr. desunt.*

13) vt] Fabr.: et

14) in Ecclesia interprotes] Rat., Wirc.: interpretes in Ecclesia

15) etc.] *in Rat. deest.*

16) Tales ordinationes] Rat., Wirc., Fabr.: Talibus ordinationibus

17) caritatem] Wirc.: raritatem (?)

18) caritatem et] Rat. *omittit*. Fabr. *pro et habet: ac*

19) seruare] Rat., Wirc., Fabr.: obtemperare easque seruare

20) ne alius alium offendat] Rat., Wirc., Fabr.: ne alij offendant alios Onold.: ne alium offendat

21) vt] Rat., Wirc., Fabr.: sed vt

22) omnia fiant] Rat.: fiant omnia Wirc.: fiant officia (? *verosimiliter scriba apographi compendium: oia [i. e. omnia] falso interpretatus est: officia*)

23) ne conscientiae onerentur] Rat., Wirc.: onerantur conscientiae

24) res] Wirc. *omittit*.

25) res esse] Dresd., Nor., Wim., Fabr.: esse res, Onold. *habet: res esse litteris superscriptis indicatur has voces ordine inverso esse legendas: esse res*

26) necessarias] *post hanc vocem in Cass. 2. iterum scriptum erat: esse quod autem deinde deletum est.*

27) eas] Ed. ant.: eos

28) cum violant eas sine aliorum offensione] Rat., Wirc.: cum sine scandalo violant Fabr.: cum violant eas sine scandalo

29) procedit, sine offensione hominum.] Rat., Wirc.: sine scandalo procedit

30) Talis] Onold. *falso*: Tales (*sic apographum*)

31) diei] *post hanc vocem scriba Cod. Rat. scripsit: ob, verosimiliter enim volebat iterum scribere: obseruatio, tum autem errorem suum animadvertens hanc syllabam deleuit.*

32) Dominici] Rat.: dominice (*i. e. dominicae*)

33) Pentecostes] Ed. ant. *male*: Penthecostes, Dess. *hanc vocem omittit*.

34) iudicant] Onold.: indicant

35) longe errant] Rat., Wirc., Fabr.: non recte sentiunt

36) Scriptura abrogauit — — omitti posse.] Rat., Wirc., Fabr.: scriptura abrogauit sabbatum (Fabr.: sabbatum), non Ecclesia. Nam post reuelatum Euangelium omnes ceremoniae Mosaicarum omitti possunt. *Hic locus in Rat. lineâ subnotatus et in margine asterisco signatus est.*

nenire deberet, ³⁷⁾ apparet ³⁸⁾ Ecclesiam ³⁹⁾ ei rei destinasse diem Dominicum, qui ⁴⁰⁾ ob hanc quoque causam uidetur magis ⁴¹⁾ placuisse, vt haberent homines exemplum Christianae libertatis, et scirent nec sabbati nec alterius diei obseruationem necessariam ⁴²⁾ esse.

Extant prodigiosae disputationes de mutatione legis, de ceremonijs nouae legis, ⁴³⁾ de mutatione sabbati, quae ⁴⁴⁾ omnes ortae sunt ex falsa persuasionem, quod oporteat ⁴⁵⁾ in Ecclesia cultum esse similem Leuitico. Et ⁴⁶⁾ quod Christus coniserit Apostolis et Episcopis ⁴⁷⁾ excogitare nouas ceremonias, quae sint ⁴⁸⁾ ad salutem necessariae. Hi ⁴⁹⁾ errores serpserunt in Ecclesiam, cum iusticia fidei non satis clare ⁵⁰⁾ docerentur. Aliqui ⁵¹⁾ disputant diei Domini obseruationem non quidem iuris diuini esse, sed quasi iuris diuini, praescribunt de ferijs, quantenus liceat operari. Huiusmodi disputationes quid sunt aliud ⁵²⁾ nisi ⁵³⁾ laquei conscientiarum? Quanquam enim ⁵⁴⁾ conentur epikeizare ⁵⁵⁾ traditiones, tamen nunquam potest aequitas deprehendi, ⁵⁶⁾ donec manet ⁵⁷⁾ opinio necessitatis, quam manere necesse est, ⁵⁸⁾ vbi ignorantur ⁵⁹⁾ iusticia fidei, et libertas Christiana.

Apostoli iusserunt abstinere a sanguine, ⁶⁰⁾

quis nunc obseruat? neque tamen peccant qui non obseruant, ⁶¹⁾ quia ne ipsi quidem Apostoli voluerunt onerare ⁶²⁾ conscientias tali seruitute, sed ad tempus prohibuerunt propter scandalum. ⁶³⁾ Est enim ⁶⁴⁾ perpetua voluntas Euangelij consideranda in decreto. ⁶⁵⁾ Vix ⁶⁶⁾ vlli Canones seruantur accurate, et multi ⁶⁷⁾ quotidie ⁶⁸⁾ exolescunt apud illos etiam, ⁶⁹⁾ qui diligentissime ⁷⁰⁾ defendunt traditiones. Nec potest conscientijs consuli, ⁷¹⁾ nisi haec aequitas seruetur, vt sciamus eos ⁷²⁾ sine opinione necessitatis feruari, nec ledi conscientias etiamsi traditiones exolescant. ⁷³⁾

Facile autem possent ⁷⁴⁾ Episcopi legitimam ⁷⁵⁾ obedientiam retinere, si non vrgerent seruare traditiones, quae bona conscientia seruari ⁷⁶⁾ non possunt. Nunc imperant coelibatum, nullos recipiunt nisi iurent se puram Euangelij doctrinam nolle docere. Non petunt Ecclesiae ⁷⁷⁾ vt Episcopi honoris sui iactura ⁷⁸⁾ sarciant concordiam, quod ⁷⁹⁾ tamen decebat ⁸⁰⁾ bonos pastores facere. Tantum petant vt iniusta ⁸¹⁾ onera remittant, quae noua sunt, et praeter consuetudinem Ecclesiae catholicae recepta. Fortassis ⁸²⁾ initio quaedam constitutiones habuerunt ⁸³⁾ probabiles causas, ⁸⁴⁾ quae tamen

- 37) deberet] Dresd., Onold., Wim.: debeat
 38) deberet, apparet] Ed. ant.: deberet. Apparet
 39) Ecclesiam] Rat. falso: ecclesia
 40) qui] Fabr.: quia
 41) magis] Wim.: magis quoque
 42) obseruationem necessariam] Rat., Wirc.: necessariam obseruationem
 43) de ceremonijs nouae legis] Ed. ant.: de ceremonijs, nouae leges
 44) quae] in Rat. qui, quod primum erat scriptum, emendatum est in: que (i. q. quae)
 45) oporteat] Dess.: oportet
 46) Leuitico. Et] Onold., Fabr.: Leuitico, et
 47) Apostolis et Episcopis] Dess.: episcopis et apostolis
 48) sint] Fabr.: sunt
 49) Hi] Rat.: hij, Ed. ant.: Ij
 50) clare] in Rat. deest.
 51) Aliqui] Dess.: aliquid, Fabr.: Alii
 52) aliud] Wirc.: aliquid, Dresd., Wim. hanc vocem omittunt.
 53) nisi] Rat., Wirc., Fabr.: quam
 54) enim] Rat. hanc vocem in margine habet.
 55) epikeizare] Dess.: epikeizare (? Weberus h. l. sic adnotavit: Dess. ej) Rat.: Epi keisere, Wirc.: epiikeisare, Ed. ant., Fabr.: epikizare
 56) deprehendi] Ed. ant.: comprehendi
 57) manet] Wim.: maneat
 58) est] Rat. non habet.
 59) ignorantur] Dresd., Nor., Onold., Wim., Rat., Wirc., Ed. ant.: ignoratur
 60) a sanguine.] Dess.: a sanguine suffocato, Rat., Wirc., Fabr.: a sanguine etc.

- 61) peccant qui non obseruant] Rat., Wirc.: peccat sanguine qui non obseruat
 62) onerare] Dess.: onerari
 63) scandalum] Fabr.: scandala
 64) enim] Wirc.: nobis (? conf. supra p. 315. nota 75.)
 65) consideranda in decreto.] Rat.: in decreto consideranda Wirc.: in decreta (?) consideranda Ed. ant.: consyderanda directe
 66) consideranda in decreto. Vix] Onold.: consideranda. In decreto vix
 67) multi] Rat., Wirc.: multae
 68) quotidie] Onold.: quidem
 69) etiam] in Dess. deest.
 70) diligentissime] Rat., Wirc. omittunt.
 71) consuli] in Rat. calami error: consulti correctus est in: consuli
 72) eos] Nor., Onold.: eas
 73) etiamsi traditiones exolescant.] Nor.: etiamsi tradiciones exolescunt. Rat., Wirc.: etiam si quid mutet vsus hominum in re tali. Fabr.: etiamsi quid immutet vsus hominum in tali re.
 74) possent] Fabr.: possunt
 75) legitimam] in Dess. deest.
 76) seruari] Rat.: seruare
 77) Ecclesiae] Rat., Wirc., Fabr.: ecclesiae nostrae
 78) iactura] Rat. male: iacturam
 79) quod] Dess. omittit.
 80) decebat] Onold.: docebat
 81) iniusta] Fabr.: iusta
 82) Fortassis] Wirc.: Fortasse
 83) quaedam constitutiones habuerunt] Rat., Wirc., Fabr.: habuerunt illae (Fabr.: istae) constitutiones
 84) probabiles causas] Rat., Wirc.: causas probabiles

posterioribus temporibus non congruunt. Apparet etiam quasdam errore receptas esse, ⁸⁵⁾ quare Pontificiae ⁸⁶⁾ clementiae ⁸⁷⁾ esset, illas nunc ⁸⁸⁾ mitigare, quia talis mutatio non labefacit Ecclesiae unitatem. Multae enim ⁸⁹⁾ traditiones humanae tempore mutatae sunt, vt ostendunt ⁹⁰⁾ ipsi ⁹¹⁾ Canonones. Quod si non potest impetrari, ⁹²⁾ vt relaxentur observationes, quae sine peccato non possunt praestari, oportet nos regulam Apostolicam ⁹³⁾ sequi, quae ⁹⁴⁾ praecipit. ⁹⁵⁾ Deo magis obedire

quam hominibus. Petrus vetat Episcopos dominari, et Ecclesijs imperare. ⁹⁶⁾ Nunc non id ⁹⁷⁾ agitur vt dominatio eripiatur Episcopis, ⁹⁸⁾ sed hoc vnum petitur, vt ⁹⁹⁾ patientur Euangelium pure doceri, ¹⁰⁰⁾ et relaxent paucas quasdam obseruationes, quae sine peccato seruari ¹⁰¹⁾ non possunt, Quod si nihil remiserint, ¹⁰²⁾ ipsi viderint, ¹⁰³⁾ quo modo Deo rationem redditori sint, quod pertinacia sua ¹⁰⁴⁾ causam schismati ¹⁰⁵⁾ praebent. ¹⁰⁶⁾

EPILOGVS. 1)

Hi ²⁾ sunt praecipui articuli, ³⁾ qui videntur habere controuersiam, quanquam enim ⁴⁾ de pluribus abusibus dici poterat, tamen, vt fugeremus prolixitatem, ⁵⁾ praecipua complexi sumus, ex quibus caetera facile iudicari ⁶⁾ possunt. ⁷⁾ Magnae querelae fuerunt de indulgentijs, de peregrinationibus, de abusu excommunicationis. ⁸⁾ Parochiae multipliciter vexabantur per stationarios. Infnitae contentiones erant ⁹⁾ pastoribus cum Monachis, de iure parochiali, de confessionibus, de sepulturis, de

extra ordinarijs concionibus, ¹⁰⁾ et de ¹¹⁾ alijs innumerabilibus rebus. Huiusmodi negocia praetermissimus, vt illa quae sunt in hac causa praecipua, breuiter proposita, facilius cognosci possent. ¹²⁾ Neque hic ¹³⁾ quicquam ad ullius contumeliam ¹⁴⁾ dictum aut collectum est. Tantum ea recitata sunt, quae videbantur necessario dicenda esse, vt intelligi possit ¹⁵⁾ in doctrina ac ceremonijs, apud nos nihil ¹⁶⁾ esse receptum contra scripturam aut Ecclesiam catholicam,

85) esse] Nor. *omittit*.

86) Pontificiae] Wim.: Pontifice

87) Pontificiae clementiae] Rat., Wirc.: clementiae Episcoporum

88) esset, illas nunc] Rat., Wirc.: esset, nunc illas, Fabr.: nunc esset illas

89) eum] Wirc.: nostrae (? *conf. supra p. 315. nota 75.*)

90) ostendunt] Rat.: ostende (*i. q. ostenderunt?*)

91) ipsi] Rat.: ipse (*i. q. ipse s. ipsae*)

92) impetrari] *in Rat. deest.*

93) Apostolicam] Fabr.: Apostolorum

94) quae] Rat. *falso*: qui

95) praecipit] Wirc.: praecipit

96) Ecclesijs imperare] Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Wirc., Fabr.: Ecclesias cogere

97) Nunc non id] Wirc., Fabr.: Non id nunc Cass. 2., Dess., Dresd., Nor., Onold., Wim., Ed. ant.: Nunc non (*omisso: id*)

98) vt dominatio eripiatur Episcopis,] Wirc., Fabr.: vt de dominatione sua cedant Episcopi

99) vt] Ed. ant.: et

100) pure doceri] Wirc.: doceri pure

101) seruari] Onold.: seruare

102) nihil remiserint] Dess., Dresd., Onold., Wim.: nihil remittent Wirc., Fabr.: non facient]

103) viderint] Onold.: viderunt (*sic apographum*)

104) pertinacia sua] Wirc., Fabr.: hac pertinacia Onold.: pertinacia (*omisso: sua*)]

105) causam schismati] Dess. *omittit*; Ed. ant. *habet*: schismatis causam Christianis]

106) praebent.] Dess.: probent. *In Rat. deest locus*: Petrus vetat Episcopos — causam schismati praebent.]

1) Epilogvs.] *haec inscriptio in Rat., Wirc., Fabr. deest. — Codex Dessavianus caret Epilogo, neque in Cass. 1. inuenitur, conf. quae supra p. 215 sq. de hoc Cod. diximus.*

2) Hi] Ed. ant.: Ij

3) Hi sunt praecipui articuli] Rat., Wirc., Fabr.: Recensuimus praecipuos Articulos

4) enim] Wirc.: nobis (? *conf. supra p. 315. nota 75.*)

5) vt fugeremus prolixitatem] Rat., Wirc.: fugiendae prolixitatis causa

6) iudicari] Ed. ant.: indicari

7) ex quibus caetera facile iudicari possunt.] Rat., Wirc., Fabr. *omittunt.*

8) excommunicationis] Rat. *male*: excommunicationes

9) erant] Rat., Wirc., Fabr.: fuerunt

10) de extra ordinarijs concionibus] *in Rat., Wirc., Fabr. desunt. Wim. pro concionibus habet*: confessionibus

11) de] Rat., Wirc., Fabr. *omittunt.*

12) possent] Nor.: possint

13) hic] *in Dresd., Onold., Wim. deest.*

14) contumeliam] Fabr.: contemptum, vel contumeliam

15) possit] Cass. 2., Onold., Wim., Rat., Wirc., Fabr.: posset

16) apud nos nihil] Fabr.: nihil apud nos Rat.: apud nos nichil

quia manifestum est ¹⁷⁾ nos diligentissime cauisse, ne qua ¹⁸⁾ noua et impia ¹⁹⁾ dogmata in Ecclesias nostras ²⁰⁾ serperent.

Hos articulos supra scriptos, ²¹⁾ voluimus ²²⁾ exhibere iuxta edictum C. M. ²³⁾ in quibus confessio nostra extaret, et ²⁴⁾ eorum qui ²⁵⁾ apud nos docent doctrinae summa cerneretur. Si quid in hac confessione desiderabitur, parati sumus latiorrem informationem, Deo volente, iuxta scripturas exhibere. ²⁶⁾

Caesareae Maiest. V. ²⁷⁾

Fideles et ²⁸⁾ subditi. ²⁹⁾

- 17) est] Rat.: et
 18) qua] Rat., Wirce.: quae
 19) impia] Onold.: turpia
 20) in Ecclesias nostras] Rat., Wirce.: in Ecclesiis nostris
 21) supra scriptos] in Rat., Wirce. *desunt*.
 22) voluimus] Rat.: volumus
 23) C. M.] Onold.: Caesareae Maiestatis
 24) et] Nor.: vt
 25) qui] Rat.: que (*i. q. quae*)
 26) latiorrem informationem — exhibere.] Fabr.: latiorrem exhibere, Deo volente, iuxta scripturas informationem
 27) V.] Nor., Onold., Wim., Fabr.: Vestrae, Dess. *omittit*.
 28) et] Dess.: ac
 29) subditi] *post hanc vocem Rat. pro nominibus subscriptis habet verba: vt supra sunt memorati. (Confessorum enim nomina in hac latina Confessione prius in eius prooemio erant collocata, conf. supra p. 211 sq. nota *).*

Ioannes ³⁰⁾ dux Saxoniae ³¹⁾ Elector.
 Georgius ³²⁾ Marchio Brandenburgensis. ³³⁾
 Ernestus dux Luneburgensis. ³⁴⁾
 Philippus Landgravius Hessorum. ³⁵⁾
 Ioannes ³⁶⁾ Fridericus dux Saxoniae. ³⁷⁾
 Franciscus dux Luneburgensis. ³⁸⁾
 Wolfgangus ³⁹⁾ Princeps ab ⁴⁰⁾ Anhalt.
 Senatus Magistratusque Nurnbergensis. ⁴¹⁾
 Senatus Reutlingensis. ⁴²⁾

- 30) Ioannes] Wim.: Iohannes
 31) Saxoniae] Nor., Onold., Wim.: Saxo:
 32) Georgius] Nor., Wim.: Georg.
 33) Brandenburgensis] Dess.: Brandenburg. Onold.: Branden:
 34) dux Luneburgensis.] Dess.: Dux a linenburg Dresd., Onold., Wim.: a Lunenburg (*omissa voce: dux*) Cass. 2., Nor., Ed. ant.: a Luneburg Fabr. *omittit: dux Luneburgensis In Wirce., si apographo fides habenda est, non tantum hae voces, sed etiam nomen Ernestus desunt.*
 35) Philippus Landgravius Hessorum.] Dess.: Philipps Landtgraf zu hess. Cass. 2., Dresd., Wim.: Philips. L. & Hessenn (Dresd.: z. Hessen) Nor.: Philips & Hessen Onold.: Philippus landtgr: Hassiae Ed. ant.: Philippus dux Cattorum. Fabr.: Philippus Hassiae cum suis.
 36) Ioannes] Wim.: Iohannes Onold.: Io:
 37) Saxoniae] Dess., Nor., Wim.: Saxo.
 38) Luneburgensis] Wim., Fabr.: Lunenburgensis Dess.: Luneburgens. Onold.: Laneburgen
 39) Wolfgangus] Onold., Wim.: Vuolfgangus Dess., Nor., Fabr.: Wolfgangus
 40) ab] Fabr.: de
 41) Senatus Magistratusque Nurnbergensis] Dess.: Magistratus Nurnberg. Onold. *pro Nurnbergensis habet: Nurnbergensis*
 42) Reutlingensis] Dess.: Reutling. Weissenburg hailssbrunens. kempten Wiensbaimens. (*conf. quae supra p. 215 sq. de huius Cod. subscriptionibus diximus.*)

Nota. Pluribus lectionibus imprimis Codicis Wirceburgici apposui interrogationis signum eam ob causam, quod in dubio sum, utrum illae lectiones in Codice ipso vere inueniantur, an a scriba apographi errore factae sint.

Confessio latina, quam modo ex Melanthonis *Editione principe* edidi p. 263—336., illa est, quae vulgo *invariata* nominatur. Ab hac progredimur ad eiusdem auctoris Editiones latinas *variatae* quae dicuntur, cuiusmodi tres edidit: 1. anno 1531. 8^o, 2. annis 1535—1540. 4^o, 3. annis 1541—1542. 8^o. *)

*) De *Editionibus Conf. latinae variatae* Bertramus in Wöchentl. Hallischen Anzeigen vom J. 1767. Num. 25. p. 461—455. in dissert. sua continuata: Historische Untersuchungen zum Concordienbuch, §. 14. hanc proposuit sententiam: „Bei der lateinischen Confession kann man eine vierfache Aenderung unterscheiden, an statt daß es bey der teutschen nur eine zwiefache war. Jedoch sind diese Aenderungen von ungleichem Umfang. Die erste getraue ich mich von der ersten Melanthonischen Ausgabe selbst, und folglich auch von dem jetzigen Abdruck im Concordienbuch, der auf der wittenbergischen Ausgabe von 1531 in 4. beruhet, zu behaupten; ob sie gleich die geringste seyn mag. Die zweyete ist in der Octauedition desselben Jahres 1531. geschehen, und diese ist so lange als die unveränderte nachgedruckt worden, bis man in der zweyten lateinischen Ausgabe des Concordienbuchs 1534. die Quartedition vorgezogen, und jenes der ersten Ausgabe zum Fehler angerechnet hat. Die dritte ist die berühmte und so viel bestrittene Umarbeitung und bis aufs *duplum* gebrachte Erweiterung, die 1540. zu Worms und 1541. zu Regensburg in den colloquiis zum Grunde gelegt und vertheidiget worden, und von welcher nach den oben angeführten Nachrichten noch zu untersuchen ist, ob sie nicht schon 1538. herausgekommen sey. Die vierte betrifft den 21sten Artikel, de cultu Sanctorum, und wird sowol im corpore doctrinae, als in der Ausgabe des Jahres 1542. gefunden, in welcher derselbe anders als im Jahr 1540. lautet; und hieraus wird es herzuleiten seyn, daß man von dieser eigentlichsten variata so oft in alten Nachrichten das Jahr 1542. an statt 1540. oder mit demselben zugleich angegeben findet. Wenigstens hat Hr. D. Feuerlein diese Aenderung nicht frühzeitiger gefunden, auch nicht mehrere bemerket.“ Haec et annotationibus huic §. subscriptis, et in sequent. §§. accuratius explicuit.

1. *De Melanthonis Editione anni 1531. octavae formae.*

Iam supra p. 247 sq. memoravi, Melanthonem, Editione principe vix publicata, Confessionem retractasse, atque ex epistola ab auctore ad Brentium d. 7. Iunii scripta illic probavi, hanc novam Editionem fere ineunte Iunio a. 1531. esse inceptam. Idem intelligitur ex hocce loco epistolae ab eodem ad Frid. Myconium d. 14. Iunii 1531. datae (in huius Corp. Vol. II. p. 506.): „Apologia mea receditur nunc, et ego locum de iustificatione magis etiam illustrare conor; quaedam enim in solutionibus argumentorum mihi displicent.“, atque affirmatur initio Praefationis ad lectores in hac Editione sic mutato: „Haec Confessio prorsus ignorantibus Principibus qui eam Caesari exhibuerunt, ab auaro aliquo typographo, *ante semestre* publicata est.“ Pro *ante semestre* in Praefatione Editionis principis supra p. 259 sq. recusa legitur: *ante duos menses*. Hanc alteram Melanthonis Editionem fere mense Septembri esse finitam*), colligere licet ex hocce loco epistolae ab eo ad Io. Brentium d. 30. Sept. 1531. scriptae (Corp. II. p. 547.): „Tu subtiliter et procul ex praedestinatione colligis cuilibet suum gradum distributum esse, et recte ratiocinaris. Sed ego in tota Apologia fugi illam longam et inexplicabilem disputationem de praedestinatione. Ubique sic loquor, quasi praedestinatio sequatur nostram fidem et opera. Ac facio hoc certo consilio: non enim volo conscientias perturbare illis inexplicabilibus labyrinthis. Ideo ita constituo, homines acceptos esse propter Christum, fide, hoc est autem, esse iustos. Deinde accedit legis impletio, quae habet sua praemia. Iustitia autem, hoc est acceptatio simul habet vitam aeternam, quare fides sola vivificat, cum pacificat cor. haec sunt plana et facilia intellectu, quae utrum tibi satisfaciant, velim te quam primum mihi significare.“ Ex his, quae spectant ad eius de iustificatione et legis impletione doctrinam in hac Editione retractatam, cognoscitur, hanc Ed. modo esse finitam, quoniam de hac retractatione tanquam de re praesenti, modo pertractata loquitur.

Haec Editio, quae solam Confessionem latinam cum Apologia complectitur, sic inscripta est:

**C O N F E S
S I O F I D E I E X
H I B I T A I N V I C T I S S.**

*Imp. Carolo V. Caesari Aug.
in Comicijs Augustae.*

A N N O
M. D. X X X.

Addita est Apologia Confessionis
Psalm. 119.

Et loquebar de testimonijs
tuis in conspectu Regum,
et non confundebam.

W I T E B E R G A E.

Hic titulus cinctus est figuris ligno incisis, inter quas in superiore parte caput laureatum fronde inclusum, in dextra et sinistra parte singula columna, atque in inferiore parte duo capita galeata iuxta sese posita et tribus circulis cincta conspiciuntur.

Haec Ed. continet 28 plagulas 8^o minori, quarum 4½ priores, litteris a—e (e½ plag.) signatae, 36 folia non numerata, quorum ultimum album est, *Confessionem latinam*, ceterae 23½ plagg. litteris f—n, A—Q

*) Idem refert Weberus l. l. II. p. 56 his verbis: „— — so muß, nimmt man auch den längsten Termin an, die verbesserte lateinische Octavausgabe doch noch vor Michaelis 1531 erschienen seyn.“

(Q $\frac{1}{2}$ plag.) signatae, 64 folia numerata, et 123 folia non numerata (post quae folium album, Q 4 sequitur) *Apologiam latinam* exhibent, quae orditur ab hocce titulo peculiari:

APOLO- GIA CONFES- SIONIS.

Hic titulus cinctus est figuris aeri incisis, quarum superior pars caput coronatum, dextra et sinistra singulam columnam, inferior duos angelos continet, qui intra sese scutulum Georgii Rhaw typographi tenent, in quo sunt quatuor litterae: G litteram R circumcludens, infra quas litterae KK expressae sunt. Pars postica huius tituli aequae ac tituli illius generalis vacat. In fine Apologiae, fol. Q 5^b medio legitur haecce Clausula:

IMPRESSVM VITEBERGAE

per Georgium Rhau.

M. D. XXXI.

Haec Ed. quae in meis libris est, accuratius descripta est a Webero l. l. II. p. 82 sqq. In Conventu Numburgi a. 1561. habito haec Ed. tanquam authentica subscripta, atque in Ienensis Operum latinorum Lutheri Editionis Tomo IV. Rorarii cura, (Ihenae 1558. Fol.), in Wittembergensis Operum Melanthonis Editionis, quam Peucerus curavit, Parte I., (Witebergae 1562. Fol.), in Corpore Thuringico latino (Ienae 1571. Fol.), in prima Nic. Selneckeri Editione libri latini Concordiae (Lips. 1580. 4^o) atque in Phil. Mulleri libro lat. Concordiae (Ienae 1705. 4^o) et alibi (de quibus alio loco disseram) recusa est.

Haec Ed. imprimis in doctrina *de iustificatione, de dilectione et impletione legis, in responsione ad argumenta adversariorum* atque in articulis XI. *de confessione, XII. de poenitentia* etc. retractata ac variata est.

2. *De Melanthonis Editione a. 1535—1540. quaternariae formae.*

Melanthon, Confessionis germanicae Editione variata anno 1533. modo finita, consilium cepit *latinae Confessionis iterum* retexendae. Nam d. 25. Iun. 1533. ad Ant. Corvinum sic scripsit (Corp. II. p. 657.): „In Theologicis assuefacito te ad methodum. Ad haec, vides, me omnes controversias diligenter revocare in Romanis et in quibusdam Apologiae locis. Spero, tibi quaedam mea exempla profutura esse. *Latinam Apologiam totam* retexam.“ Voce *Apologia* enim h. l. et in sequentibus significatur Confessio, quippe quod Apologia proprie sic dicta post Editionem anni 1531. octavae formae non denuo ab auctore est retractata. Anno 1535. hoc opere occupatus fuit, id quod ex hisce epistolarum locis intelligitur: 1. epistolae ad Camerarium d. 11. Martii 1535. datae (Corp. II. p. 861.): „Recudo *Apologiam* et *locos*, et certe cupio simpliciter explicare praecipuos locos, sed ad rem tantum opus erat quadam communicatione καὶ συνομιλίαις. Rogo te, ut graecum Epigramma mihi componas praefigendum Apologiae, et, si libet, alterum locis.“; 2. epistolae ad Io. Lachmannum d. 25. April. 1535. scriptae (ibid. p. 871.): „Ego nunc recudo et *locos communes* et *Apologiam*, et spero me plerisque disputationibus plus luminis allaturum esse.“; 3. epistolae ad Fr. Myconium m. April. 1535. scriptae (ibid. p. 872.): „*Apologiam* recudo et fere totam novam facio, ut habeat minus Sophisticas. Eduntur et *Loci communes*.“ Ob hanc et *Confessionis* et *Locorum communium* eodem anno factam retractationem Bertramus in l. *Wöchentliche Hal-lische Anzeigen vom J. 1776. p. 834 sqq.* recte iudicat et exemplis demonstrat utrumque librum intimo nexu esse coniunctum, ut alter ex altero explicari possit. *)

*) Etiam Lindanns in *Concordia discorde* p. 183. hoc proposuit iudicium: „Anno 35. primum facta videtur esse articuli decimi depravatio.“

Ad illos epistolarum locos, ex quibus elucet, novam lat. Confessionis Editionem ab auctore a. 1535. esse confectam, accedit denique locus, qui demonstrat, eam hoc quoque anno prodiisse. In epistola enim ad Iustum Menium fere hoc tempore (teste quidem Bretschneidero Corp. II. p. 872 sq.) data Melanthon haec scripsit: „Mea apologia renata est, et melior facta in loco Iustificationis, quam lege, et scribe tuum mihi iudicium cum legeris.“ Ex his verbis patet, hunc librum illo tempore, quo haec scripsit, iam excusum et in amici manibus fuisse. Idem affirmari videtur hoc loco epistolae ad Lutherum, Ionam, Bugenhagenium et Crucigerum d. 1. Nov. 1536. a Melanthon scripta, *) in qua de quibusdam suis verbis, in quibus dicebatur falsa tradidisse de doctrina operum, se purgat: „Sed cum initio viderem a multis, praesertim alibi, sic accipi hanc propositionem: Sola fide iusti sumus, in hanc sententiam, Novitate illa seu infusis donis iusti sumus (Id erat dicere, non sola fide); necesse fuit mihi, in Apologia transferrem rem ad imputationem gratuitam et quaedam distinctius dicere. Inde oriuntur, ut scitis, quaestiones, si tantum per misericordiam sumus accepti, ad quid igitur aut quo requiritur nova obedientia. Exstant scripta. Nec defugio vestrum iudicium, ne quidem Amsdorfii. Nec unquam aliud spectavi, quam ut quam propriissime ea, quae vos docetis, explicarem, quia sciebam, multas habere incommodas de tantis rebus opiniones.“ Ex his enim item colligere licet, auctorem de loco Confessionis variatae iam impressae se defendere.

Ut de tempore, quo haec Editio typis descripta sit, certior fierem, omnes epistolas inde ab initio Maii 1535. usque ad finem anni 1540. in huius Corporis Vol. II. et III. accuratius perlustravi, at nullum inveni locum, in quo auctor de hac Ed. vel elaboranda vel divulganda dissereret. Ex quibus colligo, et elaborationem et impressionem eius anno 1535. esse finitam.

Eo magis mirandum est, quod a nemine hucusque ullum exemplum Editionis Wittembergensis Latinae Confessionis anni 1535. est inventum. Exstant quidem Editiones eius duae huius anni, quarum altera Augustae Vindelicorum 4^o **), altera Haganae 8^o ***) impressa est, at utraque non ad Ed. Wittembergensem adhuc desideratam, sed ad Ed. Wittembergensem anni 1531. octavae formae spectat, quippe ex qua recusa est. †)

Peucerus, gener Melanthonis, hanc novam Editionem anno 1538. scriptam esse contendit. ††) Nam in epistola dedicatoria ad Maximilianum Regem Bohemiae etc., quam Parti I. Operum Melanthonis ab ipso editorum praefixit, haec refert: „Confessionis Augustanae formulas duas inserui. Primam quae exhibita est Carolo V. Imperatori in Comitibus Augustanis anni 1530. Et postremam scriptam Anno tricesimo octavo, proxime ante colloquia Wormatiense et Ratisponense, quae fusiores habet et clariorem explicationem eorum, quae in priore brevius ceu indicantur. Fuit autem posterior scripta a Philippo, mandante, recognoscente, et approbante Lutero, et necesse fuit eam scribi propter adversarios, quod multa cavillarentur illi, quae oportuit explicari, ut occasiones et argumenta talium cavillationum, si denuo ad disputationum conflictus deventum esset, eis adimerentur. Deinde quod ex priore multa mutuarentur, quibus sua pingerent, sicut res ostendit, multa eos in plerisque controversiis lenuisse, usos formulis nostrorum, ut imponerent imperitis. Fuit ergo declaratione uberiore opus.“ Haec retractatio Confessionis in illa Parte I. fol. 39., ubi orditur, a Peucero sic inscripta est: „Idem Articuli copiosius et explicatius declarati Wormatiae anno M.D.XXXX. propter adversariorum calumniosas interpretationes et Sophisticas elusiones, non mutata rerum sententia.“ †††)

Cum autem neque anni 1535., neque anni 1538. ullum exemplum Editionis Wittembergensis variatae Latinae Confessionis hucusque inventum sit, progrediamur ad eius Editionem Wittembergensem anni 1540. accuratius describendam. Haec sic inscripta est:

*) Haec epistola in huius Corporis Vol. III. p. 179 sqq. recusa est.

***) Hanc Ed. ex Bibliotheca senat. Norimb. in manibus habeo.

***) Haec Ed. in meis libris est.

†) Conf. Feuerlinus l. l. I. p. 45. et Weberus l. l. II. p. 99 sq., ubi hae Editt. recensentur.

††) Ad eundem annum refertur a Nicol. Selneccero, qui in libello synodorum praecipuarum fo. 91. haec scripsit: „Anno 1538. recognita est Augustana confessio posterior, relegente et approbante Lutero, ut vivi adhuc testes affirmant, ut prorsus necesse non sit fidem habere iis, qui cavillantur discrepare exemplaria, cum tantum limasco et fasciola opus sit notante dissimilitudinem in verbis horumque copia et non in sententia, quod Philippus in colloquio Wormatiensi Eccio obicienti dissimilitudinem exemplorum Confessionis Augustanae respondit, rerum eandem esse sententiam, etsi quaedam alicubi in posteriore editione vel explicatiora sint propter adversarios, vel magis mitigata. Et hoc responso Eccium acquiescere constat.“

†††) Ob haec a Peucero utroque loco relata Feuerlinus l. l. I. p. 46. haesitat, an haec Ed. ad annum 1538. sit referenda. Sic enim in Editionum Confessionis recensione secundum annorum ordinem digesta l. l. scripsit: „a. 1538. Quaer., an forte hoc anno iam impressa primum fuerit Editio valde variata et corrupta, quae ad a. 1540. referri solet? Ratio mea dubitandi haec est, quod nonnunquam ad a. 1538. refertur, e. g. in Hoornbeckii Summa Controvers. p. 623 et in Iudice Voluminis I. Operum Phil. Melanthonis his verbis: Aug. Confessionis editio postrema, quae repetita est a. 1538, ante colloquia Wormatiense et Ratisponense, quamvis in Inscriptione ipsius huius mutatae Confessionis fol. 29. dicantur Idem Articuli copiosius et explicatius declarati Wormatiae a. 1540, propter advers. calumn. interpret. etc.“

CONFESSIO

FIDEI EXHIBITA

INVICTISS. IMP. CAROLO

V. Caesari Aug. in Comicijs

AVGVSTAE.

ANNO. M. D. XXX.

Addita est Apologia Confessi-
onis diligenter recognita.

PSALMO. CXIX.

*Et loquebar de testimonijs tuis in
conspectu Regum, et non con-
fundebar.*

VITEBERGAE. 1540.

Hic titulus figuris ligno incisis cinctus est. Infra titulum Davides depictus est Goliathum lapide prostratum eius gladio perfodiens; a dextra tituli conspicitur oppidum in montis pede situm, a sinistra est arx in alto monte exstructa; titulo frons aedium imposita est. Huius primi folii pars postica alba est. — Haec Editio quaternariae formae continet $45\frac{1}{2}$ plagulas litteris A—Z, a—y (y $1\frac{1}{2}$ plagg.) signatas, quarum 11 priores (A—L), 44 foll. num. Confessionem exhibent; reliquae $34\frac{1}{4}$ plagg. (M—Z, a—y), 137 foll. num. (ultimum folium, y 6, album est) Apologiam continent, quae huncce peculiarem titulum habet:

**APOLO-
GIA
CONFES-
SIONIS.**

Hic titulus cinctus est iisdem figuris ligno incisis ac titulus Apologiae germanicae Editionis principis, cuius figuras supra p. 241 sq. descripsimus. Pars postica huius tituli vacat. Apologia finitur fol. 137^a (fol. y v^a) supra medium; in media autem pagina exstat haecce Clausula:

IMPRESSVM VITEBERGAE

per Georgium Rhau.

M. D. XL.

Fol. 137^b exhibetur Praecipuorum Articulorum Apologiae Catalogus, in quo cuique articulo numerus folii, in quo orditur, adscriptus est. Ultimum folium (y 6) vacat.*)

De hac Ed. Weberus l. l. II. p. 103—107. accuratius disserit. Ab Ed. Mel. principe anni 1531. 4^o atque Ed. altera a. 1531. 8^o imprimis hisce differt:

1. *in titulo*, verbis: Addita est Apologia Confessionis *diligenter recognita*, quamquam Apologia huius Editionis eadem est, ac Editionis a. 1531. 8^o.
2. *in ipso opere*, eo quod plurimi fidei articuli, praesertim IV. V. VI. XVIII. XX. XXI. prolixius retractati, XI. et XII. transpositi sunt atque art. X. mutatus est; item eo, quod quinque priores articulorum, in quibus recensentur abusus mutati, non solum retractati, sed etiam alio ordine dispositi sunt. Hi enim in illis prioribus Editt. Mel. sic collocati sunt: I. De utraque specie. II. De Coniugio sacerdotum. III. De Missa. IV. De Confessione. V. De discrimine ciborum. In hac vero Ed. a. 1540. eorum ordo est hicce: I. De Missa. II. De utraque specie sacramenti. III. De Confessione. IV. De discrimine ciborum et similibus traditionibus pontificiis. V. De Coniugio sacerdotum.

3. *De Melanthonis Editione a. 1541—1542. octavae formae.*

Illam Editionem quaternariae formae, quae *inter variatas primaria* iudicatur (quam ob rem vulgo *invariata anni 1530. et variata anni 1540. sibi opponuntur*) annis 1541—1542. subsecuta est *tertia variata*, quippe quae a. 1541. imprimi coepta atque a. 1542. finita est, cum hocce titulo:

CONFESSIO
FIDEI EXHIBITA IN:
VICTISS. IMP. CAROLO V.
Caesari Aug. in Coniugijs
A V G V S T A E.
A N N O M. D. X X X.

*Addita est Apologia Confessionis
diligenter recognita.*

Psal. 119.

*Et loquebar de testimonijs tuis
in conspectu Regum, et non
confundebar.*

Hic titulus est intra propylaeum ligno incisum, quod in dextra et sinistra parte singulas columnas quadratas habet, in quibus stat vir nudus altera manu sagittam, altera clypeum tenens. In dextro clypeo est Melanthonis Insigne: Anguis aeneus crucem circumplicans, in sinistro Lutheri Insigne: Rosa alba, in cuius corde est crux. Infra titulum stant duo viri nudi, altera manu clavam, altera clypeum intra eos positum tenentes, in quo est Insigne Electoris Saxonici. Huius tituli pars postica alba est. — Haec Editio formae octavae minoris continet 31½ plagulas, quarum 8 priores litteris a—h signatae, 64 foll. non num., Confessionem latinam exhibent, quae fol. h 8^a finitur, fol. h 8^b continet Insigne Electoris Saxonici, infra quod haec leguntur: „ERRATA sic corrige in littera f. | 16. Pag. versu 18. lege, habet obscuri, pieta- | ti et bonitati tuae etc. Deinde deletis his verbis, | Et res tota posita in arbitrio eorum qui praesunt, | Nam. lege, Nam iniustam legem

*) Haec Ed., quae in meis libris est, recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 46. addito hocce iudicio: „Haec est illa editio, quae maxime *variata* dici solet, et cui *non variata* opponitur. Duplo maiorem esse non variata, numerus paginarum utriusque in Operibus Melanthonis luculenter ostendit; transpositi hic sunt art. XI et XII; in art. X omissa sunt verba: *vere ad-sunt, et improbant secus docentes*. Mutati etiam sunt art. XVIII et V in gratiam Synergistarum et Antinomorum. In Praefatione tamen haec editio, aequae ac Hagenoensis et Augustanae, retinet semestre ex editione Witteb. 1531, 8.“

abolere gubernatores et possunt et debent. Et leges de cœlibatu etc. — Sequentes 23½ plagulae litteris A—Z, Aa (Aa ½ plag.) signatae, 187 foll. num. (ultimum folium, Aa 4, album est) exhibent Apologiam latinam cum hocce peculiari titulo:

A P O L O =
G I A
C O N F E S =
S I O N I S.
D I L I G E N T E R R E =
C O G N I T A.
ANNO XLI.

Hic titulus cinctus est figuris ligno incisis, quarum inferiores duo Lutheri Insignia: Agnum tenentem vexillum, et Rosam albam, in cuius corde crux est, depingunt, iuxta quae a dextrâ femina nuda, a sinistrâ vir nudus stant; supra titulum magna avis alas expandens vasi insidet. Huius tituli pars postica vacat. Haec Apologia finitur fol. 187^b (Aa iij^b) subscriptâ voce *τέλος*. Infra quam est haec Clausula:

IMPRESSVM VITEBERGAE

per Georgium Rhau.

M. D. XLII.

Ultimum folium Aa 4 album est. *)

Haec Ed., de qua Weberus l. l. II. p. 108 sqq. disserit, a praecedenti anni 1540. differt in art. XXI. articulorum fidei, atque in hisce articulis, in quibus recensentur abusus mutati: De coniugio sacerdotum, De discrimine ciborum, et praesertim De potestate ecclesiastica.

Ut de tempore, quo haec extrema Confessionis latinae retractatio ab auctore suscepta atque edita sit, indicium quoddam invenirem, omnes annorum 1541. et 1542. epistolas eius amicorumque perlustravi, at nihil de hac Ed. inveni praeter Ich. Brentii hoc de ea iudicium: „Ego soleo hanc posteriorem editionem Apologiae cum priori conferre, ut videam, quid mutatum sit, et invenio pleraque esse mutata. Scio autem Philippum citra iudicium nil temere mutare. Quare dum confero et expendo causas mutationis, mirum quanto cum fructu a lectione discedam.“ etc. Bretschneiderus hanc epistolam sic inscriptam: „Johann. Brentius ad Vitam Theodorum de Confessione Augustana et huius Apologia recognita a Philip. Melanth. Anno 1541.“ cui neque dies, neque annus adnotatus est, ad annum 1541. in huius Corporis Vol. IV. p. 736 sq. retulit; cum vero haec Ed., certe Apologia eius demum a. 1542. finita sit, censeo hanc epistolam ad a. 1542. esse referendam, nisi sumamus, Confessionem (quippe quae illa epistolae voce *Apologia* significatur) seiunctam anno 1541., quo verosimiliter erat excusa, ab auctore ad Brentium amicum esse missam.

Haec Ed. et aliis locis, et *Witebergae*, vivo auctore, recusa est sic inscripta:

*) Haec Ed., quae in meis libris est, recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 47. nr. 272. cum hac annotatione: „Sequitur in Confessione editionem valde variatam et corruptam 1540, 4; nisi quod recedit ab illa in art. XXI, cuius initium hic est: De veneratione Sanctorum docent; cum editio a. 1540 hoc habeat initium: Invocatio est honos.“ — Propter varios annorum numeros, qui in Apologiae fronte ac fine leguntur, von der Hardt in *Autogr. Luth. et al.* Tom. I. hanc Ed. bis recenset: primum p. 413. sub a. 1541., deinde p. 431. sub a. 1542. (Conf. Weber l. l. II. p. 111.).

*Confessio | fidei exhibita in | victiss. Imp. Carolo V. | Caesari Aug. in Comicijs | Avgvstae. | Anno M. D. XXX. | Addita est Apologia Confessionis | diligenter recognita. | Et | Confessio doctri- | nae Ecclesiarum Sa- | xonicarum scripta Anno 1551, | Vt Synodo Tridentinae | exhibere- | tur. | Psal. CXIX. | Et loquebar de testimonijs tuis in con- | spectu Regum, et non confunde- | bar. | Anno M. D. LIX. — In fine libri: Wittembergae ex | officina Petri Seitz. | Anno M. D. LIX. | Idib. April. 41½ plagg. 8º min., quarum 8 priores litteris A—H signatae, 64 foll. non num., Confessionem continent, 23¾ sequentes litteris a—z, Aa (fol. 1—3.) signatae, 187 foll. num. Apologiam cum hoc peculiari titulo: *Apolo- | gia | Confes- | sionis.* | (Insigne typogr.: Ionas e piscis faucibus proiectus) | *Diligenter re- | cognita.* | (Asteriscus) | *Anno XLI.* Seqq. plagulae Aa (fol. 4—8), Bb—li, Kk (fol. 1. 2.), fol. 188—257. et 2 foll. non num. exhibent Confessionem doctrinae Saxonicarum Ecclesiarum cum hoc peculiari titulo: *Sequitur | Confes- | sio doctrinae Sa- | xonicarum Ecclesiarum | scripta anno Domini | M. D. LI. et Synodo | Tridentinae | ex- | hibere- | tur.* | (Asteriscus) | *Psalm. CXIX. | Loquebar de testimonijs tuis in conspectu | Regum et non confundebatur.* Sequentia 9 folia non num., fol. Rf iij^a—Ll 3^b continent scripta aliarum Ecclesiarum sic inscripta: *Sequuntur | tur aliarum Ec- | clesiarum et Regionum, | approbatoria scri- | pta, | quibus eadem Confes- | sio et approbatur | et confirma- | tur.*, quorum fini Clausula sub- iuncta est; ultimum fol. (Ll 4) album est. *)*

Hanc Ed., quae Confessionem lat. ex Editione a. 1541—1542. recusam continet, h. l. eam ob causam recensui, ne quis opinetur, praeter illas tres eius Editiones ab auctore variatas prodidisse etiam quartam hic omissam.

Quamquam Melanthon in his tribus Editionibus Confessionem Editionis principis permultis locis mutavit, tamen sibi ipsi in hoc studio articulos eius magis magisque explicandi non satisfacit. In epistola enim d. 1. Sept. 1547. ad Camerarium data (Corp. VI. p. 659.) sic de illis iudicat: *Confessionem Augustanam* eo te in graecam linguam transfundere gaudeo, quia pro nostris horride scriptis, habebunt studiosi tua illa nitidius scripta, et le- gent plures. Te tamen optarim brevia illa *περάλαια* longioribus explicationibus ornare. Nemo tunc nos adiuvabat Et erat non exigua confusio disputationum. Nunc aliquanto aliter res easdem instituerem, et recitarem quaedam prolixius.“

Has tres Editiones variatas nunc denuo sic edo, ut textum *Editionis a. 1535—1540.* tanquam primariae illarum, recudendum curem, atque locos, quibus reliquae duae atque Ed. princeps ab hac differunt, in margine inferiore adscribam. In his annotationibus *Editionem principem Mel. a. 1531. 4º.* signabo *Ed. 1., Editionem a. 1531. 8º. (primam variatam): Ed. 2.; Editionem a. 1535—1540. 4º. (secundam variatam): Ed. 3., Editionem a. 1541—1542. 8º. (tertiam variatam): Ed. 4.*

Praefatio ad lectores in Editt. 2—4. ab Ed. 1. tantum eo differt, quod in eius principio verba: *ante duos menses* mutata sunt in: *ante semestre.* Haec enim, etsi ad solam Ed. 2. quadrant, tamen etiam in serioribus Editt. 3. 4. repetita sunt.

C O N F E S S I O
F I D E I E X H I B I T A
I N V I C T I S S . I M P . C A R O L O
V . C a e s a r i A u g . i n C o m i c i j s
A V G V S T A E .
A N N O . M . D . X X X .

Ex variata Editione Wittembergensi a. 1540. 4º (Ed. 3.) recusa,
et cum Editione Mel. principe a. 1531. 4º (Ed. 1.), ac variatis
Editionibus Wittembergensibus annorum 1531. 8º
(Ed. 2.) et 1541—1542. 8º (Ed. 4.) collata.

PRAEFATIO AD CAESAREM CAROLVM V.

(Haec Praefatio h. l. praetermittitur eam ob causam, quod cum illa, quae supra p. 263—272. ex Ed. 1.

*) Haec Ed., quae item in meis libris est, Feuerlinum fugit. A Webero l. I. II. p. 113. nr. 2. recte inter eas Editiones recensetur, in quibus *Editio Wittembergensis a. 1541—1542.* repetita est.

recusa est, omnino congruit, exceptis duobus locis: Pag. 266. lin. 16. ex quibusdam Editionis 1. exemplis suscepta est lectio: *Quod si et caeteri*, quae etiam in Editt. 2. et 4. reperitur; in aliis Editionis 1. exemplis legitur: *Quod si caeteri* (vide p. 266. notam 50.), hanc alteram lectionem etiam Ed. 3. habet. — Pag. 269. lin. 10. 11. in Ed. 1. leguntur verba: *dominum clementem nostrum*, sic etiam in Ed. 2.; at in Editt. 3. et 4. eorum ordo sic mutatus est: *dominum nostrum clementem.*)

ARTICULI FIDEI PRAECIPVI.

I.

Ecclesiae magno consensu apud nos docent Decretum Nicenae Synodi, de vnitae essentiae diuinae, et de tribus personis verum et sine vlla dubitatione credendum esse. Videlicet quod sit vna essentia diuina, quae et appellatur et est Deus, aeternus, incorporeus, impartibilis, immensa potentia, sapientia, bonitate, creator et conseruator omnium rerum, visibilium et inuisibilium, et tamen tres sint personae eiusdem essentiae, et potentiae, et coeternae, Pater, Filius et Spiritus sanctus. Et nomine personae vtuntur ea significatione, qua vsi sunt in hac causa Scriptorum Ecclesiasticorum, vt significet non partem aut qualitatem in alio, sed quod proprie subsistit.

Damnans omnes haereses, contra hunc articulum exortas, vt Manicheos, qui duo principia ponebant, Bonum et Malum, item Valentinianos, Arrianos, Eunomianos, Mahometistas et omnes horum similes. Damnans et Samosatenos, veteres et Neotericos, qui cum tantum vnam personam esse contendunt, de verbo et de Spiritu sancto astute et impie rhetoricantur, quod non sint personae distinctae, sed quod verbum significet verbum vocale, et spiritus motum in rebus creatum.

II.

Item docent, quod post lapsum Adae, omnes homines ¹⁾ naturali modo propagati, nascentes habeant peccatum originis, Intelligimus autem peccatum originis, quod sic vocant sancti patres, et omnes orthodoxi et pie eruditi in Ecclesia, videlicet reatum, quo nascentes propter Adae lapsum, rei sunt irae Dei et mortis aeternae, et ipsam corruptionem humanae naturae propagatam ab Adam. Et haec naturae humanae corruptio, defectus iustitiae seu integritatis, seu obedientiae originalis, et concupiscentiam complectitur.

Estque defectus, horribilis caecitas et inobedientia, scilicet carere illa luce ac noticia Dei, quae fuerat futura in natura integra, item carere illa rectitudine, hoc est, perpetua obedientia, vera, pura ac summa dilectione Dei, et similibus donis integrae naturae. Quare defectus illi et concupiscentia, sunt res damnatae, et sua natura digna morte.

Estque vicium originis vere peccatum, damnans et afferens nunc quoque aeternam mortem, his, qui non renascuntur per Baptismum et Spiritum sanctum.

Damnans Pelagianos, qui negant peccatum originis, et sentiunt defectus illos seu concupiscentiam esse res indifferentes seu poenas tantum, nec esse res sua natura damnatas, et somniant hominem legi Dei satisfacere posse, et propter hanc propriam obedientiam coram Deo iustum pronunciari. ¹⁾

III.

Item, docent quod verbum, hoc est filius Dei, assumpserit humanam naturam in vtero beatae Mariae virginis, ut sint duae naturae, diuina et humana, in vnitae personae inseparabiliter coniunctae, vnus Christus, vere Deus, et vere homo, natus ex virgine Maria, vere passus, crucifixus, mortuus et sepultus, vt reconciliaret nobis Patrem, et hostia esset, non tantum pro culpa originis, sed etiam pro omnibus actualibus peccatis hominum. ²⁾ Item descendit ad inferos, et vere resurrexit tertia die, deinde ascendit ad coelos, vt se deat ad dextram Patris, et perpetuo regnet et dominetur omnibus creaturis, sanctificet credentes in ipsum, misso in corda eorum Spiritu sancto, et sanctificatis det vitam aeternam. ³⁾ Idem Christus palam est rediturus, vt iudicet viuos, et mortuos resuscitatos, ⁴⁾ iuxta Symbolum Apostolorum.

III.

⁵⁾ Vt autem consequamur haec beneficia Christi, scilicet remissionem peccatorum, iustificatio-

1) naturali modo propagati — — coram Deo iustum pronunciari.] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: secundum naturam propagati — — coram Deo iustificari posse (vide supra p. 273. lin. 14. — p. 274. lin. 2.)

2) peccatis hominum.] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: hominum peccatis.

3) et sanctificatis det vitam aeternam.] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: qui regat, consoletur ac viuificet eos, ac defendat aduersus diabolum, et vim peccati.

4) resuscitatos.] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: etc.

5) Vt autem consequamur — — peccatorum et vita aeterna.] sic totus hic art. in Editt. 3. 4. mutatus est; Ed. 2. = Ed. 1.: Item docent — — Roma. iij et .iiij. (vide supra p. 275. lin. 5—12.)

nem, et vitam aeternam, dedit Christus Euangelium, in quo haec beneficia nobis proponuntur, sicut scriptum est Lucae ultimo, Praedicari poenitentiam in nomine eius, et remissionem peccatorum inter omnes Gentes. Cum enim omnes homines naturali modo propagati habeant peccatum, nec possint vere legi Dei satisfacere, Euangelium arguit peccata, et ostendit nobis mediatorem Christum, et sic docet nos de remissione peccatorum.

Cum Euangelium arguit peccata nostra, corda perterrefacta statuere debent, quod gratis nobis propter Christum donentur remissio peccatorum, et iustificatio per fidem, qua credere et confiteri⁶⁾ debemus, haec nobis donari propter Christum, qui pro nobis factus est hostia, et placavit patrem. Quanquam igitur Euangelium requirit poenitentiam, tamen ut remissio peccatorum certa sit, docet eam gratis donari, hoc est, non pendere ex conditione dignitatis nostrae, nec dari propter vlla praecedentia opera, aut dignitatem sequentium, Fieret enim incerta remissio, si ita sentiendum esset, tum demum nobis contingere remissionem peccatorum, postquam eam praecedentibus operibus meriti essemus, aut satis digna esset poenitentia.

Conscientia enim in veris paucibus, nullum inuenit opus, quod possit opponere irae Dei, et Christus nobis donatus et propositus est, ut sit propiciator. Illic honos Christi non debet transferri in nostra opera, Ideo Paulus dicit, Gratis saluati estis. Item, Ideo ex fide gratis, ut sit firma promissio, hoc est, Ita erit certa remissio, cum scimus eam non pendere ex conditione nostrae dignitatis, sed donari propter Christum. Haec est firma et necessaria consolatio, pijs et perterrefactis mentibus, Atque ita docent et S. Patres, Et extat apud Ambrosium memorabilis et insignis sententia, his verbis. Hoc constitutum est a Deo, ut qui credit in Christum saluus sit, sine opere, sola fide, gratis accipiens remissionem peccatorum.

Et fidei vocabulum, non solum cognitionem historiae de Christo significat, sed etiam credere et assentiri huic promissioni, quae est Euangelij propria, in qua propter Christum nobis promittuntur remissio peccatorum, iustificatio et vita aeterna. Nam et haec promissio ad historiam de Christo pertinet, sicut et in Symbolo additus est historiae hic articulus, Credo remissionem peccatorum. Et ad hunc articulum, reliqui de historia Christi referri debent. Nam id beneficium est finis historiae, Ideo Christus passus et resuscitatus est, ut propter ipsum nobis donarentur remissio peccatorum et vita aeterna.

V.

7) Itaque instituit Christus ministerium docendi Euangelij, quod praedicat poenitentiam et remissionem peccatorum. Estque vtraque praedicatio vniuersalis, Omnium peccata arguit, et omnibus credentibus promittit remissionem peccatorum, ut non sit incerta remissio, sed ut omnes perterrefactae mentes, sciant se debere credere, quod certo donetur nobis⁸⁾ remissio peccatorum propter Christum, non propter nostra⁹⁾ merita, aut dignitatem.¹⁰⁾ Et cum hoc modo consolamur nos promissione seu Euangelio, et erigimus nos fide, certo consequimur remissionem peccatorum, et¹¹⁾ simul datur nobis spiritus sanctus. Nam spiritus sanctus datur et est efficax per verbum Dei et per Sacramenta. Cum Euangelium audimus aut cogitamus, aut Sacramenta tractamus, et fide nos consolamur, simul est efficax spiritus sanctus, iuxta illud Pauli ad Galatas 3.¹²⁾ Vt promissio ex fide Iesu Christi detur credentibus. Et ad Corinthios, Euangelium est ministerium spiritus. Et ad Roma. Fides ex auditu est. Cum igitur fide nos consolamur, et liberamur a terroribus peccati per spiritum sanctum, concipiunt corda caeteras virtutes, agnoscunt vere misericordiam Dei, concipiunt veram dilectionem, verum timorem Dei, fiduciam, spem auxilij diuini, inuocationem, et similes fructus spiritus.

Damnatur illi qui de hac fide, qua remissio peccatorum accipitur, nihil docent, sed iubent conscientias dubitare, an consequantur remissionem. Et addunt hanc dubitationem non esse peccatum. Item, docent homines consequi remissionem peccatorum, propter propriam dignitatem, non docent credendum esse, quod gratis propter Christum, remissio peccatorum donetur.

Damnatur item phanatici spiritus, qui fingunt spiritum sanctum dari, aut efficacem esse, sine verbo Dei. Et ob eam causam contemnunt ministerium Euangelij et Sacramentorum, et querunt illuminationes sine verbo Dei et extra Euangelium, atque ita abducunt animos a verbo Dei, ad proprias opiniones, quod est perniciosissimum. Tales

7) Itaque instituit Christus — — et efficiunt infinitam dissipationem.] sic totus hic art. in Ed. 3. mutatus est; Ed. 4. habet eadem verba paucis denuo mutatis (vide notas seqq. 8—12.) Ed. 2. = Ed. 1.: Vt hanc fidem — — preparationes et opera. (vide supra p. 275. lin. 14. — p. 276. lin. 3.)

8) nobis] Ed. 4.: ipsis

9) nostra] Ed. 4.: ipsorum

10) dignitatem.] post hanc vocem Ed. 4. addit: Hi omnes certo consequuntur remissionem peccatorum.

11) certo consequimur remissionem peccatorum, et] in Ed. 4. h. l. ommissa sunt ob illa verba paulo superiori loco addita.

12) 3.] Ed. 4.: tertio,

6) confiteri] Ed. 4. confidere

olim fuerunt, Manichaei, Enthusiastae, et nunc sunt Anabaptistae. Huiusmodi furōres constanter damnamus, Abolent enim verum vsum verbi Dei et falso somniant sine verbo Dei accipi spiritum sanctum, et freti suis opinionibus comminiscuntur impia dogmata, et efficiunt infinitam dissipationem. 7)

VI.

13) Item docent, quod cum fide reconciliamur, necessario sequi debeat, iusticia bonorum operum, quae Deus nobis mandauit, sicut et Christus praecepit. Si vis in vitam ingredi, serua mandata. Sed quia tanta est infirmitas humanae naturae, vt nemo legi satisfacere possit, necesse est docere homines, non solum quod legi obediendum sit, sed etiam quomodo placeat haec obedientia, ne conscientiae incidant in desperationem, cum intelligant 14) se non satisfacere legi. Placet igitur haec obedientia, non quia legi satisfacit, Sed quia persona est in Christo reconciliata fide, et credit sibi reliquias peccati condonari. Semper igitur sentiendum est, nos consequi remissionem peccatorum, et personam pronunciarī iustam, id est acceptari gratis propter Christum, per fidem. Postea vero placere etiam obedientiam erga legem et reputari quandam iusticiam, et mereri praemia. Non enim potest conscientia opponere iudicio Dei propriam mundiciem aut opera, sicut Psalmus testatur, Non intres in iudicium cum seruo tuo, quia non iustificabitur coram te omnis viuens. Et Ioannes ait, Si dixerimus quod peccatum non habemus, ipsi nos seducimus. Si confiteamur peccata nostra fidelis et iustus est, vt remittat nobis peccata nostra, Et Christus inquit, Cum feceritis omnia, dicite, serui inutiles sumus. Postquam autem persona reconciliata et iusta fide, id est, accepta est, placet et obedientia et reputatur esse quaedam iusticia, Sicut Ioannes inquit. Omnis qui in eo manet non peccat. Et 2. Corinth. primo. 15) Gloria nostra haec est, testimonium conscientiae nostrae.

Ac debet haec obedientia repugnare prauis cupiditatibus et subinde spiritualibus exercitijs fieri purior, et cauere, ne quid committamus contra conscientiam, iuxta illud, Summa legis est dilectio ex puro corde et conscientia bona, et fide non ficta. Qui vero obtemperant prauis cupiditatibus et agunt contra conscientiam, versantur in peccatis mortalibus, nec fidei iusticiam, nec iusticiam bonorum

13) Item docent, quod cum fide — — regnum Dei non possidebunt.] sic totus hic art. mutatus legitur in Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: Item docent, quod fides — — accipiens remissionem peccatorum. (vide supra p. 276. lin. 5—16.)

14) intelligant] Ed. 4.: intelligunt

15) primo.] Ed. 4.: 1

operum retinent. Iuxta illud Pauli, Qui talia agunt, regnum Dei non possidebunt. 15)

VII.

Item docent, quod vna sancta Ecclesia perpetuo mansura sit. Est autem 16) Ecclesia Christi proprie, congregatio 17) membrorum Christi, hoc est, sanctorum, qui vere credunt et obediunt Christo, etsi in hac vita huic congregationi multi mali et hypocritae admixti sunt, vsque ad nouissimum iudicium, Habet autem Ecclesia proprie dicta, signa sua, scilicet puram et sanam Euangelij doctrinam, et rectum vsum Sacramentorum. 16) Et ad veram vnitatem Ecclesiae satis est consentire de doctrina Euangelij, et administratione Sacramentorum. Nec necesse est vbique similes esse 18) traditiones humanas, seu ritus ab hominibus institutos. 19) Sicut et Paulus docet, cum ait. Vnus Dominus, vna fides, 20) vnum Baptisma, vnus Deus et pater omnium. etc.

VIII.

21) Cum autem in hac vita admixtae 22) sint Ecclesiae multi mali et hypocritae, qui tamen societatem habent externorum signorum cum Ecclesia, 21) licet vti Sacramentis quae per malos administrantur, iuxta vocem Christi, Sedent scribe et Pharisaei in Cathedra Moisi, 23) etc. Et Sacramenta et verbum Dei 24) propter ordinationem et mandatum Christi sunt efficacia, etiamsi per malos exhibeantur.

Damnant Donatistas et similes, qui negabant licere populo 25) vti ministerio malorum in Ecclesia, et sentiebant ministerium malorum inutile et inefficax esse.

16) Ecclesia Christi proprie, — — rectum vsum Sacramentorum.] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: Ecclesia congregatio sanctorum, in qua Euangelium recte docetur, et recte administrantur Sacramenta.

17) Christi proprio, congregatio] Ed. 4.: Christi, proprie congregatio

18) similes esse] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: esse similes

19) ritus ab hom. institutos.] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: ritus aut ceremonias ab hom. institutas.

20) Sicut et Paulus — vna fides,] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: Sicut inquit Paulus, Vna fides,

21) Cum autem in hac vita — — signorum cum Ecclesia,] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: Quanquam Ecclesia proprie sit congregatio sanctorum, et vere credentium, tamen cum in hac vita multi hypocritae et mali admixti sint,

22) admixti] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typogr. errore: admixtae

23) Moisi] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: Mosi

24) verbum Dei] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: verbum

25) licere populo] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: licere

IX.

De Baptismo docent, quod necessarius sit ²⁶⁾ ad salutem, tanquam ceremonia a Christo instituta. ²⁷⁾ Et quod ²⁸⁾ per Baptismum offeratur gratia Dei, Et quod infantes ²⁹⁾ sint baptizandi, Et quod infantes per baptismum Deo commendati, recipiantur ³⁰⁾ in gratiam Dei, ³¹⁾ et fiant filij Dei, sicut Christus testatur, loquens de paruulis in Ecclesia Matth. xvij. Non est voluntas patris vestri qui in coelis est, vt pereat vnus ex paruulis istis. ³¹⁾

Damnant Anabaptistas, qui improbant Baptismum infantum, ³²⁾ et affirmant infantes ³²⁾ sine Baptismo et extra Ecclesiam Christi ³³⁾ saluos fieri.

X.

De Coena Domini docent, ³⁴⁾ quod cum pane et vino vere exhibeantur corpus et sanguis Christi, vescentibus in Coena Domini. ³⁴⁾

XI. ³⁵⁾

De Poenitentia docent, quod lapsis post Baptismum contingere possit remissio peccatorum, quocunque tempore, cum conuertuntur. Et quod Ecclesia talibus, redeuntibus ad Poenitentiam, impertire absolutionem ³⁶⁾ debeat.

Constat autem Poenitentia, hoc est, conuersio impij, ³⁷⁾ proprie his duabus partibus. Altera est contritio, hoc est ³⁸⁾ terrores incussi conscientiae

- 26) necessarius sit] sic Editt. 3. 4.; Ed. 2. = Ed. 1.: sit necessarius
- 27) tanquam ceremonia a Christo instituta.] haec in Editt. 3. 4. addita sunt, in Editt. 1. 2. non leguntur.
- 28) Et quod] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: quodque
- 29) infantes] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: pueri
- 30) Et quod infantes per bapt. Deo comm., recipiantur] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: qui per Baptismum oblato Deo recipiantur
- 31) et fiant filij Dei, — — ex paruulis istis.] haec in Editt. 3. 4. addita sunt, in Editt. 1. 2. non exstant.
- 32) infantum . . . infantes] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: puerorum . . . pueros
- 33) et extra Ecclesiam Christi] in Editt. 3. 4. inserta sunt, in Editt. 1. 2. desunt.
- 34) quod cum pane — — in Coena Domini.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: quod corpus et sanguis Christi vere adsint, et distribuuntur vescentibus in coena Domini, et improbant secus docentes.
- 35) XI.] *Articulus* in Editt. 3. 4. numero XI. insignitus, in Editt. 1. 2. habet numerum XII.
- 36) impertire absolutionem] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: absolutionem impartiri
- 37) hoc est, conuersio impij,] haec, quae in Editt. 1. 2. non leguntur, in Editt. 3. 4. inserta sunt.
- 38) hoc est] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: seu

agnito peccato, ³⁹⁾ in quibus et iram Dei agnoscimus, et dolemus nos peccasse, et peccata detestamur ac fugimus. Sicut Ioel concionatur, Scindite corda vestra, et non vestimenta vestra, et conuertimini ad Dominum Deum vestrum, etc. ³⁹⁾ Altera pars ⁴⁰⁾ est fides, quae concipitur ex Euangelio seu Absolutione, et credit propter Christum certo remitti ⁴¹⁾ peccata et consolatur conscientiam, et ex terroribus liberat, ⁴²⁾ De qua fide Paulus loquitur, cum ait, Iustificati fide, pacem habemus. ⁴²⁾ Deinde sequi debent boni fructus poenitentiae ⁴³⁾, ⁴⁴⁾ hoc est, obedientia erga Deum, iuxta illud. Debitores sumus non carni, vt secundum carnem viuamus, Si enim secundum carnem viuetis, moriemini, Sed si spiritu actiones corporis mortificabitis, viuetis. ⁴⁴⁾

⁴⁵⁾ Damnant Nouatianos, qui nolebant absoluere eos, qui lapsi post baptismum, redibant ad poenitentiam.

Damnant et illos, qui non docent remissionem peccatorum per fidem gratis propter Christum contingere, Sed contendunt remissionem peccatorum contingere propter dignitatem contricionis, dilectionis, aut aliorum operum, et iubent dubitare conscientias in poenitentia, an consequantur remissionem, et affirmant hanc dubitationem non esse peccatum.

Damnant et istos, qui Canonicas satisfactions docent necessarias esse ad redimendas poenas aeternas aut poenas purgatorij, et si fatemur bonis operibus mitigari presentes calamitates, sicut Esaias docet, Capi. 58. Frange esurienti panem tuum, etc. Et requiem tibi dabit Dominus semper. Reijciunt et indulgentias, qui sunt condonationes commenticiarum satisfactionum. ⁴⁶⁾

- 39) in quibus et iram — — Deum vestrum, etc.] in Editt. 3. 4. addita sunt, in Editt. 1. 2. nondum exstant.
- 40) Altera pars] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Altera
- 41) certo remitti] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: remitti
- 42) De qua fide — pacem habemus.] in Editt. 3. 4. inserta sunt.
- 43) boni fructus poenitentiae,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: bona opera, quae sunt fructus poenitentiae.
- 44) hoc est, obedientia — — mortificabitis, viuetis.] haec addita sunt in Editt. 3. 4.
- 45) Damnant Nouatianos, — — possint iterum peccare.] sic Ed. 3. et (uno loco excepto, vide notam 46.) etiam Ed. 4.; Ed. 1. pro his habet verba: Damnant Anabaptistas, qui — — sed iubent nos mereri gratiam per satisfactions nostras. (vide supra p. 279. lin. 3—19.) Ed. 2. habet eadem verba ac Ed. 1., exceptis extremis: sed iubent — satisfactions nostras., quae in hac Ed. 2. sic mutata sunt: sed docent remissionem peccatorum contingere propter nostram dilectionem et opera. Reijciuntur et isti qui Canonicas satisfactions docent necessarias esse ad redimendas poenas aeternas, aut poenas purgatorij.
- 46) Reijciunt et indulgentias, qui sunt cond. comm. satisfactionum.] haec in Ed. 4. omissa sunt.

Damnant et Anabaptistas, qui negant semel iustificatos, iterum posse amittere Spiritum sanctum. Damnant et illos, qui contendunt aliquibus tantam perfectionem in hac vita contingere, vt ne quidem possint iterum peccare. ⁴⁵⁾

XII. ⁴⁷⁾

De Confessione peccatorum ⁴⁸⁾ docent, quod Absolutio priuata in Ecclesijs retinenda sit, quam in Confessione non sit necessaria delictorum ⁴⁹⁾ enumeratio. ⁵⁰⁾ Est enim impossibilis enumeratio omnium delictorum, iuxta illud, ⁵⁰⁾ Delicta quis intelligit?

XIII.

De vsu Sacramentorum docent, Sacramenta instituta esse, non modo vt sint notae professionis inter homines, sed multo magis, ⁵¹⁾ vt sint signa et testimonia voluntatis Dei erga nos, proposita ad excitandam et confirmandam fidem in his qui vtuntur eis. ⁵²⁾ Itaque vtendum est Sacramentis ita, vt accedat fides ⁵³⁾ quae credat promissionibus, quae per Sacramenta exhibentur et ostenduntur. ⁵⁴⁾ Hae fide accipimus promissam gratiam, quam Sacramenta significant, et spiritum sanctum. ⁵⁴⁾

⁵⁵⁾ Damnant igitur Pharisaeam opinionem, quae obruit doctrinam de fide, nec docet fidem in vsu Sacramentorum requiri, quae credat propter Christum nobis gratiam dari. Sed fingit homines iustos esse propter vsum Sacramentorum ex opere operato, et quidem sine bono motu vtentium. ⁵⁵⁾

XIII.

De Ordine Ecclesiastico docent, quod nemo debeat in Ecclesia publice docere aut Sacramenta

47) XII.] *Articulus, qui in Editt. 3. 4. hunc numerum XII. habet, in Editt. 1. 2. numero XI. signatus est.*

48) Confessione peccatorum] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: confessione

49) delictorum] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: omnium delictorum

50) Est enim impossibilis — iuxta illud,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Est enim impossibilis iuxta Psalmum.

51) multo magis,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: magis

52) proposita ad excitandam . . . in his qui vtuntur eis.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: ad excitandam . . . in his qui vtuntur proposita.

53) accedat fides] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: fides accedat,

54) Hae fide accipimus — et spiritum sanctum.] haec in Editt. 3. 4. addita sunt.

55) Damnant igitur Pharisaeam — — bono motu vtentium.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Damnant igitur illos — — remitti peccata. (vide supra p. 280. lin. 4—7.)

administrare, nisi rite vocatus, ⁵⁶⁾ Sicut et Paulus praecipit Tito, vt in ciuitatibus presbyteros constituat. ⁵⁶⁾

XV.

⁵⁷⁾ De ritibus Ecclesiasticis, qui sunt humana autoritate instituti, docent, ritus illos seruandos esse, qui sine peccato seruari possunt, et ad tranquillitatem et bonum ordinem in Ecclesia conducunt, vt certae feriae, certae cantiones piae, et alij similes ritus.

Sed de hoc ipso genere docent, non esse onerandas conscientias supersticiosis opinionibus, hoc est, non est sentiendum, ordinationes illas humanas esse iusticiam coram Deo, aut mereri remissionem peccatorum, aut cultus necessarios esse ad iusticiam Euangelij, Sed sentiendum est, quod sint res adiaphorae, quae extra casum scandalali omitti possint, Sed illi peccant, qui cum scandalo eas violant, vt qui suarum Ecclesiarum tranquillitatem temere perturbant, etc.

Reijciuntur igitur traditiones, quae sine peccato non possunt obseruari, vt traditio de coelibatu. Reijcitur et impia opinio, de traditionibus et votis, in qua fingitur, cultus humana autoritate excogitatos, mereri remissionem peccatorum, esse satisfactiones pro peccatis, etc. Cuiusmodi falsae persuasiones de votis, de certis ieiunijs, etc. in Ecclesia ab indoctis sparsae sunt. ⁵⁷⁾

XVI.

De rebus ciuilibus docent, quod legitimae ordinationes ciuiles, sint bona opera et ordinationes Dei, ⁵⁸⁾ sicut Paulus testatur. Quae sunt potestates, a Deo ordinatae sunt. Docent igitur, ⁵⁹⁾ quod Christianis liceat magistratus gerere, ⁶⁰⁾ exercere iudicia, iudicare res ex Imperatorijs et alijs praesentibus legibus, supplicia iure constituere, iure bellare, militare, lege contrahere, tenere proprium, iusiurandum postulantiibus magistratibus dare, contrahere legitima coniugia, artes probatas legibus exercere. ⁶¹⁾

56) Sicut et Paulus — presbyteros constituat.] haec in Editt. 3. 4. addita sunt.

57) De ritibus Ecclesiasticis, qui — — ab indoctis sparsae sunt.] sic totus hic art. in Editt. 3. 4. mutatus est; Editt. 1. 2.: De ritibus Ecclesiasticis docent — — et contra Euangelium. (vide supra p. 280. lin. 13. — p. 281. lin. 6.)

58) bona opera et ordinationes Dei,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: bona opera Dei,

59) sicut Paulus testatur. — Docent igitur,] haec in Editt. 3. 4. inserta sunt.

60) magistratus gerere,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: gerere Magistratus,

61) contrahere legitima coniugia, artes probatas legibus exercere.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: ducere vxorem, nubere.

Damnant Anabaptistas qui interdunt haec ciuilia officia Christianis.

Damnant et illos qui Euangelicam perfectionem ⁶²⁾ collocarunt in desertione ciuiliu officiorum, cum Euangelica perfectio sit spiritualis, hoc est, consistat in motibus cordis, in timore Dei, fide, dilectione, obedientia. Euangelium enim concionatur de quadam aeterna iusticia cordis, Nec abolet interim politiam aut Oeconomiam, Sed maxime postulat eas in hac vita corporali conseruari, tanquam ordinationes Dei, et in talibus ordinationibus exercere caritatem. Itaque Christiani necessario debent obedire praesentibus magistratibus ac legibus, ⁶²⁾ nisi cum iubent peccare, Tunc enim magis debent obedire Deo quam hominibus, Actorum. 4. ⁶³⁾

XVII.

Item docent, quod Christus apparebit in consumatione mundi, ad iudicandum. et mortuos omnes resuscitabit, et hominibus pijs ⁶⁴⁾ dabit vitam aeternam et gaudia perpetua, ⁶⁵⁾ Impios autem homines et ⁶⁶⁾ diabolos condemnabit, vt sine fine crucientur.

⁶⁷⁾ Damnamus Anabaptistas, qui nunc Iudaeas opiniones spargunt, fingunt ante resurrectionem, ⁶⁸⁾ pios regna mundi occupaturos esse, vbi que deletis aut oppressis impijs. Scimus enim quod pij debeant obedire praesentibus magistratibus, non eripere eis imperia, non dissipare politias per seditionem, quia Paulus precipit, Omnis anima magistratui suo subdita sit, Scimus item, quod Ecclesia in hac vita subiecta sit cruci, et primum post hanc vitam glorificabitur, Sicut Paulus inquit, Oportet nos similes fieri imaginis filij Dei, Quare Anabaptistarum amentiam ⁶⁹⁾ et diabolicum furorem prorsus damnamus et execramur.

⁶²⁾ collocarunt in desertione — — magistratibus ac legibus.] sic Editt. 3. 4.; Ed. 1.: non collocant in timore Dei et fide, — — Magistratibus suis et legibus. (vide supra p. 282. lin. 18. — p. 283. lin. 1.). Ed. 2. cum Ed. 1. omnino congruit exceptis verbis: Politiam aut Oeconomiam, quae in Ed. 2. mutata sunt in: Politiam et Oeconomiam,

⁶³⁾ Actorum. 4.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Act. v.

⁶⁴⁾ et hominibus pijs] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: pijs et electis

⁶⁵⁾ gaudia perpetua.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: perpetua gaudia,

⁶⁶⁾ et] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: ac

⁶⁷⁾ Damnamus Anabaptistas, qui — — finem poenarum futurum esse.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Damnant Anabaptistas, qui — — vbi que oppressis impijs. (vide supra p. 282. lin. 11—16.).

⁶⁸⁾ resurrectionem.] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typogr. errore: resurrectionem,

⁶⁹⁾ amentiam] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typ. err.: amentium

Damnamus et Origenistas, qui finxerunt Diabolis et damnatis finem poenarum futurum esse. ⁶⁷⁾

XVIII.

De libero arbitrio docent, quod humana voluntas habeat aliquam libertatem ad efficiendam ciuilem iusticiam, et deligendas ⁷⁰⁾ res rationi subiectas, Sed non habet ⁷¹⁾ vim sine Spiritu sancto efficiendae iusticiae spiritualis, ⁷²⁾ quia Paulus dicit, Animalis ⁷³⁾ homo non percipit ea quae sunt spiritus Dei, ⁷⁴⁾ Et Christus dicit, Sine me nihil potestis facere, Efficitur autem spiritualis iusticia in nobis, cum adiuuamur a spiritu sancto. Porro Spiritum sanctum concipiamus, cum verbo Dei assentimur, vt nos fide in terroribus consolemur, Sic ut Paulus docet cum ait, Vt promissionem spiritus accipiatis per fidem. ⁷⁴⁾ Haec totidem verbis dicit Augustinus libro tertio Hypognoticon.

Esse fatemur liberum arbitrium omnibus hominibus, habens quidem iudicium rationis, non per quod sit idoneum in ijs quae ad Deum pertinent, sine Deo aut inchoare, aut certe peragere, sed tantum in operibus vitae praesentis, tam bonis, quam malis, Bonis dico, quae de bono naturae oriuntur, id est, velle laborare in agro, velle manducare et bibere, velle habere amicum, velle habere indumenta, velle fabricare domum, vxorem velle ducere, pecora nutrire, artem discere diuersarum rerum bonarum, velle quicquid bonum ad praesentem pertinet vitam, quae omnia non sine diuina gubernatione ⁷⁵⁾ subsistunt, imo ex Deo ⁷⁶⁾ et per ipsum sunt et esse ceperunt. Malis vero dico, vt est, velle idolum colere, velle homicidium etc. ⁷⁷⁾ Haec Augustini sententia preclare docet, quid libero arbitrio tribuendum sit, et diserte discernit ciuilem disciplinam seu exercitia rationis humanae, a spiritualibus motibus, vero timere, patientia, constantia, fide, inuocatione, in asperrimis tentationibus inter insidias

⁷⁰⁾ deligendas] sic recte Editt. 1. 2. 4.; Ed. 3. typ. err.: diligendas

⁷¹⁾ habet] sic Editt. 1. 3. 4.; Ed. 2.: habeat

⁷²⁾ iusticiae spiritualis.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: iusticiae Dei, seu iusticiae spiritualis,

⁷³⁾ quia Paulus dicit, Animalis] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: quia animalis

⁷⁴⁾ Et Christus dicit, Sine — — accipiatis per fidem.] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: sed haec fit in cordibus, cum per verbum spiritus sanctus concipitur.

⁷⁵⁾ diuina gubernatione] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: diuino gubernaculo

⁷⁶⁾ ex Deo] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: ex ipso

⁷⁷⁾ Haec Augustini sententia — — adiuuat infirmitatem nostram.] haec in Editt. 3. 4. addita sunt.

Diaboli, in terroribus peccati, In his certe opus est, regi nos et inuari a Spiritu sancto, Sicut Paulus inquit, Spiritus adiuuat infirmitatem nostram. 77)

Damnamus 78) Pelagianos et similes, 79) qui docent, quod sine Spiritu sancto, solis naturae viribus possimus Deum super omnia diligere, legem Dei facere, 80) quo ad substantiam actuum. 81) Haec somnia ingenue et necessario reprehendimus, obscurant enim beneficia Christi, Nam ideo proponitur in Euangelio mediator Christus, et promittitur misericordia, quia humana natura non potest satisfacere legi, Sicut Paulus testatur, cum ait Rom. 8. Sensus carnis inimicitia est aduersus Deum, Legi enim Dei non est subditus, ac ne potest quidem subijci. 81) Quanquam enim externa opera aliquo modo potest efficere humana natura per sese, 82) potest enim continere manus a furto, a cede, tamen interiores motus, 83) vt, verum timorem, veram fiduciam, patientiam, castitatem, non potest efficere 83), 84) nisi Spiritus sanctus gubernet et adiuuet corda nostra. Et tamen in hoc loco illud etiam docemus, Dei mandatum esse, vt etiam carnales coherceantur diligentia rationis et illa ciuili disciplina, sicut Paulus inquit, Lex est paedagogus in Christum. Item, Lex est iniustis posita. 84)

XIX.

De causa peccati docent, quod tametsi Deus creat et conseruat naturam, tamen causa peccati est voluntas malorum, videlicet diaboli et impiorum hominum, 85) quae auertit se a Deo, ad alias res contra mandata Dei, Ideo Christus inquit de Diabolo, 86) Cum loquitur mendacium, ex proprijs 87) loquitur.

78) Damnamus] sic Editt. 3. 4.; Ed. 1. 2.: Damnant

79) similes] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: alios

80) legem Dei facere,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Item praecepta Dei facere,

81) Haec somnia ingenue — ne potest quidem subijci.] in Editt. 3. 4. addita sunt.

82) potest efficere humana natura per sese,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: efficere natura possit,

83) vt, verum timorem — non potest efficere,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: non potest efficere, vt timorem Dei, fiduciam erga Deum, castitatem, patientiam etc.

84) nisi Spiritus sanctus gubernet — Lex est iniustis posita.] haec in Editt. 3. 4. addita sunt.

85) malorum hominum] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: malorum

86) quae auertit se a Deo — inquit de Diabolo,] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: quae non adiuuante Deo, auertit se a Deo, sicut Christus ait Ioan. viij.

87) ex proprijs] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: ex seipso

XX.

88) Quod aduersarij criminantur nos, negligi a nobis doctrinam de bonis operibus, manifesta calunnia est. Extant enim libri nostrorum, in quibus pie et vtiliter docent de bonis operibus, quae opera in qualibet vocatione Deo placeant, Cumque in Ecclesijs magnum olim fuerit silentium de precipuis operibus, scilicet de exercicijs fidei, et de laude politicorum operum, et magna ex parte consumerentur omnes conciones in laudibus traditionum humanarum, in ferijs, Ieiunijs, Monachatu, fraternitatibus, peregrinationibus, cultu sanctorum, Rosarijs et alijs inutilibus cultibus ornandis, nunc Dei beneficio reuocatur Ecclesia ad veros, et vtilis cultus, quos Deus probat et requirit. Prophetiae grauissimis concionibus deplorant hanc Ecclesiae calamitatem, quod veris cultibus extinctis, in Ecclesia regnaturae sint humanae ceremoniae et impia fiducia ceremoniarum. Et ab hoc errore reuocant Ecclesiam ad veros cultus, ad vere bona opera. Quid potest dici grauius concione illa Psalmi 49. Deus Deorum Dominus locutus est, et vocauit terram, Hic Deus vniuerso generi humano concionatur, damnat ceremoniarum fiduciam, et alios cultus proponit, et significat se valde irasci his, qui in Ecclesia ita praedicant ceremonias, vt veros cultus obruant, Similes extant multae conciones in Prophetis, vt Esaiae 58. Et Zachariae 7. et Micheae 6. et Oseas clamitat, Misericordiam volo, non sacrificium, et noticiam Dei plus quam holocausta. Nec obscurum est, multos bonos et doctos viros etiam ante hanc aetatem desiderasse doctrinam de consolatione conscienciarum et de operum discrimine meliorem. Debet enim in Ecclesia extare vtraque doctrina, videlicet Euangelium de fide, ad erudiendas et consolandas consciencias, debet etiam proponi, quae sint vere bona opera, qui sint veri cultus Dei. Sed aduersarij, quia corrumpunt doctrinam de fide, primum

88) Quod aduersarij criminantur nos, — et quomodo sint meritorij.] sic totus hic art. in Editt. 3. 4. mutatus est; Ed. 1. habet verba: Falso accusantur nostri, — nihil est innoxium. (vide supra p. 284. lin. 13. — p. 289. lin. 20.) Ed. 2. cum Ed. 1. omnino congruit exceptis hisce quatuor locis: 1) Pro verbis: Docent nos non tantum — quam vetus ipsorum doctrina. (quae exstant p. 285. lin. 9—14.) in Ed. 2. leguntur haec: Etsi non desinunt obscurare doctrinam fidei cum relinquunt dubias consciencias, et iubent mereri remissionem peccatorum operibus. Nec docent quod sola fide propter Christum certo accipiamus remissionem peccatorum. 2) Verba Editionis 1.: mediator et propiciatorum, (vide supra p. 286. lin. 4.) in Ed. 2. mutata sunt in: mediator et propiciator, 3) Verba Ed. 1.: inuocat eum (vide supra p. 288. lin. 7.) in Ed. 2. sic aucta sunt: diligit et inuocat eum. 4) Pro verbis Ed. 1.: remissio peccatorum ac gratia. (vide supra p. 288. lin. 20.) in Ed. 2. leguntur haec: remissio peccatorum et pax conscienciae.

non possunt conscientijs firmam consolationem proponere, Iubent enim dubitare de remissione peccatorum. Et tamen postea iubent querere remissionem per propria opera, affingunt Monachatus, et alia opera. Deinde abolent et veros cultus, Nam inuocatio et caetera spiritualia exercitia excutiuntur animis, non confirmatis fiducia Christi. Preterea nec placent Deo opera secundae tabulae, nisi fides accedat, quod propter Christum placeat haec inchoata et imperfecta obedientia. Tertio obscurant opera a Deo mandata, et longe anteferunt humanas traditiones, Has ornant speciosissimis titulis, Vocant eas Euangelicam perfectionem, Interim de officijs vocationis, magistratu, coniugio, ita frigide docuerunt, vt multi graues viri dubitauerint, an haec vitae genera placerent Deo, Itaque concionatores nostri, bono studio, vtrumque doctrinae genus illustrauerunt, Proponunt Euangelium de fide, et addunt piam doctrinam de operibus.

DE FIDE.

Primum igitur de fide et iustificatione sic docent, Christus apte complexus est Summam Euangelij, cum Lucae vltimo, iubet predicari in nomine suo poenitentiam et remissionem peccatorum. Nam Euangelium arguit peccata, et requirit poenitentiam, et simul offert remissionem peccatorum propter Christum, gratis, non propter nostram dignitatem. Et sicut vniuersalis est poenitentiae predicatio, ita et promissio gratiae vniuersalis est, et omnes credere iubet et accipere beneficium Christi, sicut Christus inquit, Venite ad me omnes qui onerati estis. Et Paulus ait, Diues est in omnes etc. Quanquam igitur contritio aliqua, seu poenitentia, necessaria est, tamen sentiendum est donari nobis remissionem peccatorum, et fieri nos ex iniustis iustos, id est, reconciliatos seu acceptos et filios Dei gratis, propter Christum, non propter dignitatem contritionis aut aliorum operum precedentium aut sequentium, Sed fide hoc beneficium accipiendum est, qua credere nos oportet, quod propter Christum nobis donentur remissio peccatorum et iustificatio. Haec sententia firmam consolationem perterrefactis mentibus affert. Et quam necessaria sit Ecclesiae, peritae conscientiae facile iudicare possunt. Et nihil habet absurdi, nihil perplexum, nihil Sophisticum. Non est hic opus disputationibus de predestinatione aut similibus. Nam promissio est vniuersalis, et nihil detrahit operibus, imo exuscitat ad fidem, et vere bona opera. Nam remissio peccatorum transfertur a nostris operibus ad misericordiam, vt sit beneficium certum, non vt nos nihil agamus, Sed multo magis, vt sciamus, quomo-

do placeat Deo nostra obedientia in tanta infirmitate nostra. Hanc sententiam, qua et illustratur honos Christi, et pijs mentibus consolatio dulcissima et firmissima proponitur, quae veram misericordiae⁸⁹⁾ diuinae cognitionem continet, et veros cultus, et aeternam vitam parit, aspernari ac damnare, plus quam Pharisaeica coecitas est. Olim cum haec consolatio non proponeretur, multae pauidae conscientiae mederi sibi conabantur operibus, alij confugiebant ad monasticam vitam, alij alia opera eligebant, quibus mererentur remissionem peccatorum et iustificationem, Sed nulla est firma consolatio praeter hanc doctrinam Euangelij, quae iubet credere, quod gratis nobis propter Christum donentur remissio peccatorum et iustificatio, Estque haec tota doctrina comparata ad verum illud certamen perterrefactae conscientiae.

Sed addemus aliquot testimonia. Paulus Rom. 3. Iustificamur gratis ipsius gratia, per redemptionem quae est in Christo Iesu, quem proposuit Deus propiciatorem, per fidem in sanguine suo.

Roma. 4. Ei autem qui non operatur, credit autem in eum qui iustificat impium, reputatur fides eius ad iusticiam.

Ephes. 2. Gratia saluati estis per fidem, et hoc non ex vobis, Dei enim donum est, non ex operibus, ne quis gloriatur. In his sententijs et similibus, diserte docet Paulus, gratis nobis donari remissionem peccatorum et iustificationem, non propter nostrorum operum dignitatem. Et in capite quarto ad Romanos, copiose disputat, quare hac consolatione nobis opus sit, Si enim promissio penderet ex dignitate nostrorum operum, fieret incerta, Vt igitur aduersus terrores peccati et mortis, habeamus certam et firmam consolationem, et fides consistere possit, necesse est eam sola misericordia niti, et non nostra dignitate, Propterea Paulus inquit, Ideo ex fide secundum gratiam, vt sit firma promissio, Neque enim opponi iudicio Dei possunt opera nostra, iuxta illud, Si iniquitates obseruaueris, quis sustinebit? Ideoque mediator nobis donatus est, Christus, Nec transferendus est eius honos in nostra opera.

Cum igitur dicimus, fide iustificamur, non hoc intelligimus, quod iusti simus propter ipsius virtutis dignitatem,⁹⁰⁾ Sed haec est sententia, Consequi nos remissionem peccatorum et imputationem iusticiae per misericordiam propter Christum, Verum haec misericordia non potest accipi nisi fide,

89) misericordiae] sic Ed. 4.; Ed. 3.: misericordie

90) dignitatem,] sic Ed. 4.; Ed. 3. typogr. errore: dignitaten,

Et fides hic non tantum historiae noticiam significat, sed significat credere promissioni misericordiae quae nobis propter mediatorem Christum contingit. Et cum hoc modo fides intelligitur de fiducia misericordiae, non dissentiant inter se Iacobus et Paulus. Quod enim inquit Iacobus, Daemones credunt et contremiscunt, intelligit fidem de noticia historiae, haec non iustificat, Norunt enim historiam etiam impij ac diaboli, Paulus vero, cum inquit, Fides reputatur ad iusticiam etc. loquitur de fiducia misericordiae promissae propter Christum, Estque sententia, Homines iustos pronunciarum, id est, reconciliari, per misericordiam, non propter dignitatem propriam, Sed hanc misericordiam promissam propter Christum, oportet fide accipi, iam bonas mentes nihil offendet novitas huius Paulinae figurae, Fide iustificamur, Si intelligant proprie de misericordia dei, eamque veris et necessarijs laudibus ornari. Quid potest enim esse gratius conscienciae afflictae ac pauidae, in veris doloribus, quam audire, hoc esse mandatum Dei, hanc esse vocem sponsi Christi, vt statuunt certo donari remissionem peccatorum seu reconciliationem, non propter nostram dignitatem, sed gratis per misericordiam, propter Christum, vt beneficium sit certum. Significat autem iustificatio in his Pauli sententijs, remissionem peccatorum, seu reconciliationem seu imputationem iusticiae, hoc est, acceptationem personae.

Nec afferimus novum dogma in Ecclesiam. Nam hanc de fide doctrinam scriptura copiose tradit, Et Paulus hunc locum precipue tractat in aliquot Epistolis, Et docent idem S. Patres. Sic enim inquit Ambrosius de vocatione gentium, Vilesceret redemptio sanguinis Christi, nec misericordiae Dei humanorum operum praerogativa succumberet, si iustificatio quae fit per gratiam, meritis praecedentibus deberetur, vt non munus largientis, sed merces esset operantis. Et multae sunt integrae, hac de re, apud Augustinum, disputationes, Huius haec sunt verba. Quandoquidem per legem ostendit homini infirmitatem suam, vt ad eius misericordiam per fidem confugiens, sanaretur, Dictum est enim quod legem et misericordiam in lingua portet, Legem scilicet, qua reos faciat superbos. Misericordiam vero, qua iustificet humiliatos. Iusticia ergo Dei per fidem Iesu Christi in omnes qui credunt etc.

Et Synodus Mileuitana scribit. Nonne satis ostenditur hoc actum esse per legem, vt peccatum cognosceretur, et sic adversus victoriam peccati ad divinam gratiam, quae in promissionibus proposita est, confugeretur, vt ad liberationem quererentur promissiones Dei, hoc est, gratia Dei, et incipiat esse in homine iusticia, non sua, sed Dei.

DE BONIS OPERIBVS.

Cum necessariam de fide doctrinam et consolationem Ecclesijs proponimus, additur et doctrina de bonis operibus, Quod videlicet necessaria sit in reconciliatis, obedientia erga legem Dei. Nam Euangelium concionatur de noua vita, iuxta illud, Dabo legem meam in cordibus eorum, Hacc igitur noua vita, debet esse obedientia erga Deum. Et euangelium praedicat poenitentiam, Nec existere fides potest, nisi in his qui poenitentiam agunt, quia fides consolatur corda in contritione et terroribus peccati, sicut Paulus docet, Iustificati fide pacem habemus, Et de poenitentia dicit. Rom. 6. Vetus noster homo simul crucifixus est, vt aboleatur corpus peccati, ne peccato deinceps seruiamus, Et Esaias inquit, Vbi habitabit Dominus? In Spiritu contrito et humiliato etc.

Secundo, Inter bona opera, praecipuum est et summus cultus Dei, fides ipsa, et parit multas alias virtutes quae existere non possunt, nisi prius corda fidem conceperint, Paulus enim dicit, Quomodo inuocabunt, nisi crediderint? Donec animi dubitant, an a Deo exaudiantur, donec sentiunt se a Deo reijci, non vere inuocant Deum. Sed cum fide agnoscimus misericordiam, confugimus ad Deum, diligimus, inuocamus, speramus, expectamus auxilium, obedimus in afflictionibus, quia iam scimus nos esse filios, et placere Deo nostrum sacrificium,⁹¹⁾ nostras afflictiones, Hos cultus parit fides, Preclare igitur inquit Ambrosius, Fides bonae voluntatis, et iustae actionis genitrix est, Aduersarij videri volunt magnifice ornare doctrinam bonorum operum, Et tamen de his spiritualibus operibus, de fide, de exercitijs fidei in inuocatione, in omnibus vitae negocijs, consilijs et periculis, nihil dicunt, Ac ne potest quidem recte dici de his exercitijs, Si conscienciae relinquuntur in dubitatione, Si nesciant Deum requirere fidem, tanquam precipuum cultum, Et cum offunditur oculis illa ingens species externorum operum, mentes praesertim non satis institutae, abducuntur a conspectu horum exercitiorum interiorum. Necessesse est autem in Ecclesia de his interioribus operibus, et fructibus spiritus doceri homines. Nam haec opera discrimen faciant inter pios et hypocritas, Externos cultus, externas ceremonias, et alia externa opera praestare etiam hypocritae possunt. At hi cultus tantum sunt verae Ecclesiae, vera poenitentia, timor, fides, inuocatio, etc. Hi cultus precipue requiruntur et laudantur in scripturis, vt Psalmo 49. Immola Deo sacrificium laudis, Inuoca me in die tribulationis etc.

91) nostrum sacrificium,] sic Ed. 3.; Ed. 4. hoc nostrum sacrificium,

Tertio. Et hac fide, quae consolatur corda in poenitentia, accipimus spiritum sanctum, qui datur, ut gubernet et adiuuet nos, ut peccato et diabolo resistamus, et magis magisque agnoscamus infirmitatem nostram, et in nobis crescant agnitio Dei, timor, fides. Quare debet in nobis obedientia erga Deum et noua vita crescere, sicut Paulus docet, renouari nos debere, ad agnitionem Dei, ut efficiatur in nobis noua lux et imago eius qui condidit nos etc.

Quarto.⁹²⁾ Docemus etiam quando⁹³⁾ haec inchoata obedientia placeat Deo. Nam in hac tanta infirmitate et immundicie⁹⁴⁾ naturae, Sancti non satisfaciunt legi, opus igitur est pijs consolatione, ut sciant quomodo haec exigua et imperfecta obedientia Deo placeat. Non enim ideo placet, quia legi satisfaciatur, sed quia personae reconciliatae et iustae sunt propter Christum, et credunt sibi condonari imbecillitatem suam. Sic Paulus docet, Nulla nunc est condemnatio his, qui sunt in Christo etc. Quanquam igitur haec noua obedientia, procul abest a perfectione legis, tamen est iusticia, et meretur premia, ideo quia personae reconciliatae sunt. Atque ita de operibus iudicandum est, quae quidem amplissimis laudibus ornanda sunt, quod sint necessaria, quod sint cultus Dei et sacrificia spiritualia et mereantur premia. Sed tamen de persona prius tenenda est haec consolatio, necessaria in certamine conscienciae, quod fide gratis habeamus remissionem peccatorum, et persona iusta, id est reconciliata sit, et haeres vitae aeternae, propter Christum, postea vero placere obedientiam, iuxta illud, Nunc non estis sub lege, sed sub gratia, Non enim possunt opponi irae ac iudici Dei nostra opera, sed terrores peccati, et mortis vincendi sunt fiducia mediatoris Christi, Sicut scriptum est, O mors, ero mors tua, Et Ioan. 6. ait Christus. Haec est voluntas patris qui misit me, ut omnis qui videt filium et credit in eum, habeat vitam aeternam, Et Paulus, iustificati fide, pacem habemus, Et Ecclesia semper orat, Dimitte nobis debita nostra, Atque ita de imbecillitate sanctorum, et de fide docent, et ipsi Sancti⁹⁵⁾ Patres, Augustinus in enarratione Psalmi 30. inquit. In tua iusticia erue me, Nam si attendas ad iusticiam meam, damnas me. In tua iusticia me erue, Est enim iusticia Dei, quae et nostra fit, cum donatur nobis. Ideo autem Dei iusticia dicitur, ne homo sese putet a seipso habere iusticiam, Sicut enim dicit Apostolus Paulus. Credenti in eum qui iustificat

impium, id est, qui ex impio facit iustum, Si agat tanquam ex regula legis proposita, damnandus est peccator. Haec regula, si ageret, quem liberaret? Omnes enim peccatores inuenit, Hoc ait Apostolus, Omnes peccauerunt et egent gloria Dei. Quid est, Egent gloria Dei? Ut ipse liberet, non tu, Quia tu non potes liberare, indiges liberatore, Quid est quod te iactas? quid est quod de lege, et iusticia presumis? Non vides quid intus tecum pugnet? Non aadis decertantem, et confitentem et adiutorium in pugna desiderantem. Miser ego homo etc. Facile autem iudicari potest, necessariam esse Ecclesiae hanc doctrinam, ut sciant homines se non satisfacere legi, et tamen habeant consolationem, quomodo haec imperfecta obedientia placeat. Hanc doctrinam horribiliter obruerunt olim quaedam absurdae persuasiones, in quibus indocti contra auctoritatem scripturae et veteris Ecclesiae, finxerunt homines legi Dei satisfacere, Item, iustos esse propter legis impletionem etc. Et Monachos perfectos esse, et ampliora et prestantiora opera prestare, quam lex Dei flagitat, interim altissimum silentium erat, quomodo fide apprehendendus sit mediator Christus, Sed iuebant dubitare, aut confidere proprijs operibus.

Caeterum de hac obedientia etiam docemus, eos qui admittunt peccata mortalia, non esse iustos, quia Deus requirit hanc obedientiam, ut resistamus viciosis affectibus, Qui autem non repugnant, sed obtemperant eis contra mandatum Dei, et admittunt actiones contra conscienciam, hi sunt iniusti, et neque spiritum sanctum, neque fidem, id est, fiduciam misericordiae, retinent. Nam in his qui delectantur peccatis, nec agunt poenitentiam, ne potest quidem fiducia existere, quae quaerat remissionem peccatorum.

Quinto, Necessae est hoc quoque docere, quomodo facere homines bona opera possint. Modo dictum est, quomodo placeant Deo, hic addimus etiam quomodo fieri possint, Etsi enim homines suis viribus externa honesta opera utcumque efficere possunt, et hanc disciplinam debent prestare, tamen homines sine fide sunt in potestate diaboli, qui impellit eos ad manifestam turpitudinem, occupat animos eorum impijs et blasphemis opinionibus, id enim est regnum et tyrannus diaboli. Ad haec natura per sese infirma est, et non potest sine auxilio Dei se erigere, et spiritualia opera efficere, Ideo docentur homines, in Euangelio promitti spiritum sanctum, qui animos eorum, qui agunt poenitentiam et Euangelio assentiuntur, adiuuet et gubernet. Quare in omni vita, in tanta infirmitate naturae, inter has diaboli insidias, in omnibus periculis exercenda est fides in inuocatione, ut perseuerare in fide et obedientia erga Deum possi-

92) Quarto] sic recte Ed. 4.; Ed. 3.: Quarta.

93) quando] sic Ed. 3.; Ed. 4.: quomodo

94) immundicie] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typ. errore: immundiciae

95) Sancti] Ed. 3. habet scriptiois compendium: Sa. Ed. 4.: S.

mus, Itaque Sacharias ⁹⁶⁾ inquit. Effundam super domum Dauid, et super habitatores Ierusalem spiritum gratiae et precum, ⁹⁷⁾ Ideo enim vocat spiritum gratiae, quod spiritus sanctus erigat et consoletur perterrefactas mentes, et testetur nos habere Deum placatum, Et vocat spiritum precum, vt fidem assidue in inuocatione exerceamus, Vt per haec exercitia confirmetur fides, et crescat noua vita.

Et verae virtutes sine vlla dubitatione sunt dona Dei, Fides, perspicacia iudicij in discernendis dogmatibus, Magnitudo animi, qualem esse necesse est in his, qui Euangelium docent et confitentur, vera diligentia in regendis Ecclesiis, vera humilitas, non appetere potentiam, non frangi populari fauore aut odio, vera castitas etc. Has heroicis virtutes Paulus vocat dona Dei, Roma. 12. Habentes dissimilia dona secundum gratiam nobis datam. Et de his inquit ad Corinthios, Haec efficit vnus et idem spiritus, distribuens singulis etc. Debet autem ad haec dona accedere exercitatio nostra, quae et conseruat ea et meretur incrementum, Iuxta illud, Habenti dabitur. Et Augustinus preclare dixit, Dilectio meretur incrementum dilectionis, cum videlicet exercetur. Habent enim bona opera, premia, cum in hac vita, tum post hanc vitam in vita aeterna. Quia enim Ecclesia in hac vita subiecta est cruci et morti corporali, differuntur praemia pleraque ad futuram vitam, quae etiamsi per misericordiam certo propter Christum contingit, his qui fiducia Christi iustificati sunt, tamen etiam est compensatio bonorum operum, iuxta illud, Merces vestra copiosa est in coelis.

Ex his satis liquet, doctrinam bonorum operum Dei beneficio, pie et recte doceri in nostris Ecclesiis. Quanta fuerit olim obscuritas, quanta confusio doctrinae de bonis operibus, bonae mentes satis norunt, Nemo monebat de discrimine humanarum traditionum et legis diuinae. Nemo docebat, quomodo placerent bona opera, in tanta nostra infirmitate. Denique altissimum silentium erat de fide, qua opus est in remissione peccatorum. At explicatis nunc his rebus, tenent piae conscientiae, consolationem, et certam spem salutis, et intelligunt veros cultus, et norunt quomodo placeant Deo, et quomodo sint meritorij. ⁸⁸⁾

XXI.

⁹⁸⁾ Inuocatio est honos qui tantum Deo ⁹⁹⁾ omnipotenti prestandus est, videlicet, patri aeterno et

filio eius ac seruatori nostro Iesu Christo, et spiritui sancto, Ac proposuit nobis Deus filium suum Iesum Christum mediatorem et pontificem interpellantem pro nobis. Propter hunc solum testatur nostras preces audiri et accipi, Iuxta illud, Quidquid petieritis patrem in nomine meo, dabit vobis. Item, Vnus est mediator Dei et hominum. Ergo inuocantes Deum, offerant suas preces per filium Dei, sicut in fine precum in Ecclesia dici solet, Per Iesum Christum etc. Haec de Inuocatione doceri necesse est, sicut alias copiosius de Inuocatione nostri scripserunt, Econtra vero taxanda et ex Ecclesia prorsus eijcienda est consuetudo inuocandi sanctos homines, qui ex hac vita decesserunt, quia hic mos gloriam soli Deo debitam transfert ad homines, tribuit mortuis omnipotentiam, quod sancti aspiciant motus ¹⁰⁰⁾ cordium, tribuit item mortuis officium mediatoris Christi, et haud

2. sic legitur: De cultu Sanctorum docent, — — aliqua ex parte correcti sunt. (vide supra p. 289. lin. 22. — p. 292. lin. 8.), una tantum voce Ed. 2. ab Ed. 1. in hoc art. differt, scilicet pro verbis: videlicet, vt inuocetur (quae leguntur p. 290. lin. 10.), Ed. 2. habet: videlicet, et ut inuocetur

99) Inuocatio est honos qui tantum Deo — — prudentia in accommodandis exemplis opus est.] haec prior huius articuli pars in Ed. 4. denuo sic retractatus est: De ueneratione sanctorum docent, quod utile sit sanctorum memoriam proponere, ut eorum exemplis fidem nostram confirmemus, Item ut eorum fidem et bona opera imitemur quantum cuiusque uocatio requirit, ut Caesar exemplum Dauidis imitari potest, in bello gerendo ad repellendos Turcas, Nam uterque Rex est. Debemus etiam gratias Deo agere, quod tam multa et gloriosa exempla misericordiae suae proposuerit Ecclesiae in sanctis, Item quod Ecclesiam pulcherrimis donis ac uirtutibus sanctorum ornauerit, Laudandi sunt et ipsi sancti, qui donis Dei pie usi sunt, qui ad ornandam Ecclesiam contulerint. Caeterum scriptura non docet inuocare sanctos, seu auxilium a sanctis petere, sed unum Christum nobis proponit mediatorem, propiciatorem, pontificem et intercessorem. De hoc habemus praecepta et promissiones, ut et ipsum inuocemus, et statuamus exaudiri preces nostras, cum ad hunc pontificem et intercessorem confugimus, sicut inquit Ioan. 16. Quicquid petieritis patrem in nomine meo, dabit uobis. Et Ioan. 14. Quicquid petieritis in nomine meo, id faciam, Haec testimonia iubent ad Christum confugere, iubent ut Christum sentiamus esse intercessorem, et placatorem, iubent ut confidamus nos exaudiri a patre propter Christum. De sanctis uero, nec praecepta, nec promissiones nec exempla sunt in hanc sententiam in scripturis. Et obscuratur officium et honos Christi, cum homines confugiunt ad sanctos et hos ducunt esse mediatores eosque inuocant, et sibi fingunt opinionem, sanctos esse benigniores, atque ita fiduciam, debitam Christo, transferunt in sanctos. At Paulus inquit, Vnus est mediator Dei et hominum. Hunc igitur cultum precipue requirit Christus, ut sentiamus ad ipsum confugiendum esse, ipsum esse intercessorem, propter quem certo exaudiamur etc.

In reliqua huius articuli parte inde a verbis: Haec summa est doctrinae etc. usque ad verba: quid qua de causa mutatum sit. Ed. 4. cum Ed. 3. omnino congruit, excepto uno loco, quem in seq. nota 101. afferemus.

100) motus] sic recte recentiores Editores exhibent, ut Mich. Weber in Programme ad Sacra Christi Paschalia a. 1930.

96) Sacharias] sic Ed. 3.; Ed. 4.: Zacharias

97) precum] sic Ed. 4.; Ed. 3.: praecum

98) Inuocatio est honos, — — quid qua de causa mutatum sit.] sic hic integer art. in Ed. 3. variatus est; nam in Editt. 1.

dubie obscurat gloriam Christi, Ideo totum morem inuocandi sanctos homines qui ex hac vita discesserunt, damnamus et fugiendum esse censemus. Sed illud prodest recitare veras historias piorum, quia exempla vtiliter docent si recte proponantur, Cum audimus Dauidi condonatum esse lapsum, confirmatur fides in nobis quoque constantia martyrum veterum nunc quoque confirmat animos piorum, Ad hanc vtilitatem recitare historias vile est, Sed tamen prudentia in accommodandis exemplis opus est. ⁹⁹⁾

Haec summa est doctrinae quae in Ecclesiis nostris traditur. Et consentaneam esse iudicamus et Propheticae ac Apostolicae scripturae, et Catholicae Ecclesiae, Postremo etiam Romanae Ecclesiae, quatenus ex probatis scriptoribus nota est. Atque idem iudicatos esse speramus omnes bonos et doctos viros. Non enim aspernamur consensum Catholicae Ecclesiae, Nec est animus nobis vllum nouum dogma et ignotum sanctae Ecclesiae, inuehere in Ecclesiam. Nec patrocinari impijs aut sediciosis opinionibus volumus, quas Catholicam Ecclesiam damnauit. Non enim adducti praua cupiditate, sed coacti autoritate verbi Dei et veteris Ecclesiae, amplexi sumus hanc doctrinam, vt gloria ¹⁰¹⁾ Dei fieret illustrior, et consuleretur pijs mentibus in vniuersa Ecclesia. Constat enim plerosque abusus irrepsisse in Ecclesiam, qui emendatione opus habent. Et cum propter gloriam Christi, tum propter salutem omnium gentium maxime optamus, vt diligenter cognitis his controuersijs, Ecclesia repurgetur, et ab ijs abusibus liberetur, qui dissimulari non possunt, quam ob causam diu iam omnes boni viri in omnibus nationibus expetunt Synodum, cuius quidem spem aliquam clementiss. Imperator omnibus gentibus ostendit. Faciet igitur Imperator rem dignissimam sua magnitudine et foelicitate, et exoptatam vniuersae Ecclesiae, si in Synodo permiserit iudicium de tantis rebus, non illis qui priuatos adfectus in consilium adhibent, sed delectis pijs et doctis viris, qui gloriae Christi, et saluti vniuersae Ecclesiae consulere cupiant. Haec est vsitata et legitima via in Ecclesia, dirimendi dissensiones, videlicet ad Synodos referre controuersias Ecclesiasticas.

rite concelebranda (Halis 1830. 24 pagg. 4^o), in quo continetur Confessionis Augustanae anno 1540. a Melanthe editae Pars I. (vide ibi pag. 22.), Christ. Guil. Spieker in l.: Confessio fidei exhibita Imperatori Carolo V in Comitibus Augustae 1530, Confutatio Pontificia, Apologia et Repetitio Confessionis, Ratio fidei Huldr. Zwinglii et Tetrapolitana. P. I. (Berolini, Posnae et Brombergae 1830. XLVIII et 584 pagg. 8^o) p. 120., Car. Aug. Hase in l. Libri symbolici Ecclesiae evangelicae sive Concordia. Ed. 3. (Lipsiae 1846. CXLIV et 862 pagg. 8^o) p. XXV.; Ed. 3. typogr. errore habet: mortis

101) vt gloria] sic Ed. 3.; Ed. 4.: ut et gloria

Hunc morem seruauit Ecclesia inde vsque ab Apostolis. Et prestantissimi Imperatores Constantinus ac Theodosius, etiam in rebus non valde obscuris, et dogmatibus absurdis, tamen sine Synodo, nihil constituere voluerunt, vt Ecclesiae libertatem in iudicijs dogmatum conseruarent. Et honestissimum est Caesari, illorum optimorum principum exemplum imitari, praesertim cum nos nihil mutaerimas, sine exemplo veteris Ecclesiae. Et speramus hanc tantam foelicitatem Imperatori diuinitus datam esse, ad Ecclesiae emendationem ac salutem. Certe hanc gratiam Deus ab ipso reposit, vt potentiam suam conferat ad ornandam Christi gloriam, ad Ecclesiae pacem, ad prohibendam immanem et iniustissimam crudelitatem, quae miraquadam rabie ¹⁰²⁾ passim exercetur in membra Christi, in homines pios et innocentes. Harum maximarum rerum curam mandauit Deus summis principibus. Ideo excitat Monarchas, vt iniusta imperia prohibeant, quemadmodum excitauit Cyrum, vt liberaret a captiuitate populum Iudeorum, Constantinum, vt illam infinitam seuciam, quae tunc in Christianos exercebatur, depelleret. Ita optamus vt Caesar, et curam emendandae Ecclesiae suscipiat, et iniustam crudelitatem prohibeat.

Nam articuli nostri quos recensuimus, satis clare testantur, nos nullum dogma contra Catholicam Ecclesiam, nullam impiam aut sediciosam opinionem docere aut probare, Imo quosdam insignes articulos Christianae doctrinae a nostris pie et vtiliter illustratos esse. In externis traditionibus abusus quidam mutati sunt, quarum etiam siqua est dissimilitudo, si tamen doctrina et fides pura sit, nemo propter illam traditionum humanarum dissimilitudinem habendus est hereticus, aut desertor Catholicae Ecclesiae. Nam vnitas Catholicae Ecclesiae consistit in doctrinae et fidei consensu, non in traditionibus humanis, quarum semper in Ecclesijs per totum orbem magna fuit dissimilitudo. Nec vero fidem habeat Caesarea Maiestas his, qui, vt odia contra nos inflamment, miras calumnias spargunt. Praedicant omnes ceremonias, omnes bonos mores in Ecclesijs deleri a nobis. Haec crimina aperte falsa sunt. Nos enim et ceremonias diuinitus institutas, summa pietate conseruamus, et vt earum reuerentiam aueremus, tantum novos quosdam abusus sustulimus, qui contra scripturam, contra veteres canones, contra veteris Ecclesiae exempla, sine vlla certa autoritate vicio temporum recepti sunt. Ac magna ex parte veteres ritus diligenter apud nos seruantur. Quare rogamus, vt Caesarea Maiestas, clementer audiat, quid in externis ritibus seruetur, quid qua de causa mutatum sit. ⁹⁸⁾

102) rabie] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typogr. errore: rabiae

ARTICVLI DE ABVSIBVS QVI IN EXTERNIS RITIBVS
MVTATI SVNT. 1)

DE MISSA. 2)

Falso accusantur Ecclesiae nostrae, quod Missam aboleant. Retinetur enim Missa apud nos, et summa reuerentia celebratur, seruantur et vsitatae ceremoniae fere omnes, praeter quam quod latinis cantionibus admiscantur alicubi germanicae, quae additae sunt ad docendum populum, Ideo enim 3) opus est ceremonijs, vt doceant imperitos, 4) et tractatio verbi Dei excitet aliquos ad verum timorem, ei fidem, et inuocationem. 4) Et non solum 5) Paulus praecepit 6) vti lingua intellecta populo, 7) sed etiam ita constitutum est humano iure. Adsaesit populus, vt vna vtantur sacramento, siqui sunt idonei. Id quoque auget reuerentiam et 8) religionem publicarum ceremoniarum. Nulli enim admittuntur, nisi prius 9) explorati. Admonentur etiam homines de dignitate et vsu sacramento, quantam 10) consolationem 11) proponat his qui agunt poenitentiam, vt discant homines et timere Deum, et credere, et exerceant inuocationem, petant et expectent bona a Deo. Hi sunt veri cultus Christianorum, Hos cultus, timorem, fidem, inuocationem, spem etc. probat Deus. Itaque cum hi cultus exercentur in vsu ceremoniarum, placet Deo sacramento vsus. Cum igitur et ad ceremoniam assuefiat populus, et de vsu admoneatur, fiunt Missae apud nos rite et pie, Et geruntur omnia in Ecclesia maiore cum grauitate et reuerentia, quam olim. 11)

Constat autem 12) multis seculis publicam fuisse querelam bonorum virorum, de Missarum abusu ac prophanatione, 12) Non 13) enim obsecrum est, quam late pateat hic abusus, in omnibus templis, a qualibus celebrentur Missae, 14) contra Canonum interdictum. Deinde quam turpiter ad sacrilegum quaestum conferantur. Plurimi enim celebrant Missas, et sine poenitentia, et tantum ventris causa. Haec notiora sunt, quam vt dissimulari possint. Nec videtur vnquam vlla res diuina ab initio mundi, adeo vulgo ad quaestum collata esse, sicut Missa. 14) Paulus autem horribiliter 15) minatur his, qui indigne tractant sacramentum, 16) cum ait, Qui indigne ederit panem hunc, aut biberit calicem Domini, 17) reus erit sanguinis 18) Domini. 19) Et in Decalogo scriptum est. Qui Dei nomine abutitur, non erit impunitus, Vt igitur saepe alias mundus dedit poenas pro idolatria, ita haud dubie haec ingens prophanatio Missarum atrocissimis poenis punietur. Et fortassis propter eam causam praecipue plectitur Ecclesia his postremis temporibus, coecitate, discordijs, bellis, et alijs multis pestibus. Atque hos manifestos abusus Episcopi hactenus, cum quidem non ignorarent eos, non solum tolerauerunt, sed suauiter etiam riserunt. Nunc sero incipiunt queri de calamitatibus Ecclesiae, cum alia nulla res praebuerit occasionem tumultibus horum temporum, nisi abusus ipsi, qui ita erant iam manifesti, vt tolerari a moderatis hominibus diutius non possent, Vtinam

- 1) Articvli de abvsibvs — mvtati svnt.] *pro hac inscriptione* Editionum 3. 4. in Editt. 1. 2. *legitur haecce*: Articvli in quibvs recensentur abusus mutati. — *Prooemium, quod in* Editt. 1. 2. *hanc inscriptionem subsequitur*: Cum Ecclesiae apud nos — rite fiant in Ecclesijs. (*vide supra p. 291. lin. 11. — p. 293. lin. 3.*), in Editt. 3. 4. *omissum est*.
- 2) De Missa.] *hic art. alterius Partis Confessionis in* Editt. 3. 4. *hoc primo loco, in* Editt. 1. 2. *autem tertio loco exhibetur*.
- 3) Ideo enim] *sic* Editt. 3. 4.; Ed. 1.: Nam ad hoc vnum; Ed. 2.: Nam ad hoc
- 4) et tractatio (Ed. 3. *typogr. errore*: traxio) verbi — et inuocationem] *haec in* Editt. 3. 4. *inserta sunt; in* Ed. 2. *autem pro his addita sunt haecce verba*: et quosdam excitet vere ad timorem aut fidem ac orationem tractatio verbi Dei.
- 5) solum] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: modo
- 6) praecepit] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: praecepit
- 7) populo,] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: populo in Ecclesia,
- 8) et] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: ac
- 9) prius] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: antea
- 10) quantam] *sic* Editt. 1. 2. 4.; Ed. 3. *typ. errore*: quantum
- 11) proponat his qui agunt — et reuerentia quam olim.] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: afferat pauidis conscientijs, — fieri quam apud nos. (*vide supra p. 298. lin. 4—9.*)

- 12) multis seculis publicam — abusu ac prophanatione,] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: hanc quoque publicam et longe maximam querelam omnium bonorum virorum diu fuisse, quod Missae turpiter prophanarentur, collatae ad quaestum.
- 13) Non] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Neque
- 14) contra Canonum interdictum. — collata esse, sicut Missa.] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: tantum propter mercedem aut stipendium, quam multi contra interdictum Canonum celebrant.
- 15) horribiliter] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: grauiter
- 16) sacramentum,] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Eucharistiam,
- 17) Qui indigne ederit panem hunc, aut bib. cal. Domini,] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Qui ederit panem hunc, aut biberit calicem Domini indigne,
- 18) sanguinis] *sic* Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: corporis et sanguinis
- 19) Et in Decalogo scriptum est. — Sed numerus missarum dissimilis est. (*quae verba circa finem huius art. leguntur*)] *sic* Editt. 3. 4.; Ed. 1.: Itaque cum apud nos admonerentur — et manifestos abusus certe moderari prodesset. (*vide supra p. 298. lin. 21. — p. 301. lin. 20.*) Ed. 2. *cum* Ed. 1. *omnino congruit praeter hosce duos locos*: 1) *pro*: opus delens peccata (*vide p. 299. lin. 14. 15.*) *habet* Ed. 2.: opus tollens peccata; 2) *pro*: Missa delet peccata (*vide p. 300. lin. 5. 6.*) *exhibet* Ed. 2.: Missa tollit peccata

Episcopi pro suo officio ante haec tempora cohercuisent auaritiam atque impudentiam seu monachorum, seu aliorum, qui, mutato veteris Ecclesiae more, Missas ad quaestum contulerunt.

Sed abusus illi, ex quo fonte orri sint, dicemus. Opinio est sparsa in Ecclesiam, quod coena Domini sit opus, quod celebratum a sacerdote, mereatur remissionem peccatorum, culpa et poenae, facienti et alijs, idque ex opere operato, sine bono motu vtentis. Item quod applicatum pro mortuis, sit satisfactorium, hoc est, mereatur eis remissionem poenarum purgatorij. Sic interpretantur sacrificium,²⁰⁾ cum Missam vocant sacrificium, opus videlicet, quod applicatum pro alijs, meretur eis remissionem culpa et poenarum, idque ex opere operato sine bono motu vtentis. Sic interpretantur oblationem a sacerdote fieri in Missa pro viuis, et mortuis. Hac persuasione recepta, iam homines docuerunt querere remissionem peccatorum et omnis generis bona, Item, liberare a poenis mortuos, beneficio Missae. Nec referebat a qualibus fierent Missae, quia docebant eas prodesse alijs, sine bono motu vtentis. Deinde querebatur, vtrum vna Missa dicta pro pluribus, tantundem prorsit, quantum singulae pro singulis. Haec disputatio et numerum Missarum, et quaestum in infinitum auxit, Sed nos iam non de quaestu disputamus, impietatem accusamus. Docent enim nostri, hanc opinionem de merito et applicatione Missae, falsam et impiam esse. Hic est huius controuersiae status, Ac facile est plijs iudicium de hac causa, si quis expendat argumenta quae sequuntur.

Primum. Supra ostendimus consequi homines remissionem peccatorum gratis fide, id est, fiducia misericordiae propter Christum. Ergo impossibile est consequi remissionem peccatorum propter alienum opus, et quidem sine bono motu, id est, sine fide propria. Haec ratio satis clare refutat illam prodigiosam et impiam opinionem, de merito et applicatione Missae.

Secundum. Passio Christi fuit oblatio et satisfactio, non solum pro culpa originis, sed etiam pro omnibus reliquis peccatis, vt ad Ebreos scriptum est, Sanctificati sumus per obationem Iesu Christi semel. Item Vna oblatione consummavit in perpetuum, eos qui sanctificantur. Denique bona pars Epistolae ad Ebreos consumitur in hac sententia confirmanda, quod solum Christi sacrificium meruerit alijs remissionem peccatorum seu reconciliationem. Inquit, Ideo quotannis repetita esse Leuitica sacrificia, quia non aboleuerint peccata. Sed Christi sacrificio semel satisfactum esse

pro omnium peccatis. Hic honos sacrificij Christi, non debet transferri in opus sacerdotis. Disertere enim dicit, vna oblatione sanctos consummatus esse. Ad haec impium est, fiduciam quae niti debet ipsa pontificis Christi oblatione et intercessionem, transferre in opus sacerdotis.

Tertium. In institutione coenae Domini non mandat Christus vt offerant sacerdotes pro alijs viuis ac mortuis, Qua igitur autoritate hic cultus tanquam oblatio pro peccatis, sine mandato Dei in Ecclesia institutus est?

Multo absurdus est, quod Missa confertur ad liberandas animas mortuorum, Nam Missa instituta est ad recordationem, hoc est, vt vtentes coena Domini recordatione beneficij Christi erigant et confirment fidem, et consolentur conscientias perterrefactas. Nec Missa satisfactio est pro poena, sed instituta est propter remissionem culpa, videlicet, non vt sit satisfactio pro culpa, sed vt sit sacramentum, quo vtentes admoneamur beneficij Christi et remissionis culpa. Cum igitur illa applicatio coenae Domini ad mortuos liberandos, sine scripturae autoritate, imo contra scripturam, recepta sit, damnanda est, tanquam nouus et impius cultus.

Quartum. Ceremonia sine fide in nouo Testamento nihil meretur nec facienti, nec alijs. Est enim opus mortuum, iuxta illud Christi, Veri adoratores adorabunt partem in spiritu et veritate. Idem probat totum caput II. ad Ebreos. Fide potorem hostiam obtulit Abel. Item, Sine fide impossibile est placere Deo. Ergo Missa non meretur remissionem culpa aut poenae, ex opere operato. Haec ratio perspicue refutat meritum, quod vocant, ex opere operato.

Quintum. Fide propria fit applicatio beneficij Christi, Sicut testatur Paulus Rom. 3. Quem proposuit Deus propiciatorem per fidem, per sanguinem eius. Et haec applicatio fit gratis. Ergo non fit applicatio, alieno opere, neque propter alienum opus. Nam cum sacramentis vtimur, nostro opere ac nostra fide fit applicatio, non alieno opere. Etenim si non contingeret nobis remissio, nisi applicatis Missis, fieret incerta, et fiducia transferenda esset a Christo, in opus sacerdotis, idque vt constat, accidit. Porro fiducia collocata in opus hominis, damnata est.

Haec argumenta et pleraque alia, testantur necessario reprehensam esse opinionem de merito et applicatione Missae pro viuis et mortuis. Iam si considerabitur, quam late vagatus sit hic error in Ecclesia, quomodo hac persuasionem creuerit Missarum numerus, quo modo viuis et mortuis hoc sacrificio promissa sit remissio culpa et poenae, apparebit Ecclesiam propter hanc prophana-tionem, horrendis peccatis deformatam esse. Nun-

²⁰⁾ sacrificium] Ed. 3. typogr. errore: sacrificium

quam grauior causa, optime Imperator, in Ecclesia incidit, aut dignior, de qua docti et boni viri diligenter delibrent. Omnes pij, ardentissimis votis a Deo petere debent, vt his peccatis Ecclesia liberetur. Reges omnes et Episcopi, omni studio anniti debent, vt hac tota causa rite explicata, repurgetur Ecclesia.

Sextum. Institutio sacramenti pugnat cum illo abusu, Nihil enim de oblatione pro peccatis viuorum et mortuorum praecipitur, Sed praecipitur, vt sumantur corpus et sanguis Domini. Et vt id fiat ad recordationem beneficij Christi. Recordatio autem significat, non aliquam tantum historiae representationem velut in spectaculo, sicut somniant illi, qui defendunt meritum ex opere operato, Sed significat fide recordari promissionem et beneficium, consolari conscientiam, et gratias agere pro tanto beneficio. Principalis enim causa institutionis est, vt fides ibi excitetur et exerceatur, cum hoc pignus gratiae accipimus. Preterea institutio ordinat, vt fiat communicatio, hoc est, vt ministri Ecclesiae porrigant etiam alijs corpus et sanguinem Domini. Et hunc morem seruatum esse in principio Ecclesiae, testatur Paulus ad Corinthios, qui praecipit etiam, vt alij alios expectent, vt fiat communis participatio.

Patefactis igitur abusibus priuatae Missae, quia et pleraeque omnes fiebant propter illam applicationem pro peccatis aliorum, et non conueniunt cum institutione Christi, desierunt in nostris Ecclesijs. Est autem instituta vna communis Missa, iuxta Christi ordinationem, in qua pastores Ecclesiarum consecrant, sumunt, et porrigunt alijs sacramentum corporis et sanguinis Christi, Et fit talis Missa singulis ferijs, atque alijs etiam diebus, siqui velint vti sacramento. Nec admittuntur ad communionem, nisi antea explorati. Adduntur et conciones piae, sicut Christus precepit, vt habeantur conciones cum haec ceremonia tractatur. Et in his concionibus, cum de caeteris articulis et preceptis Euangelij diligenter docentur homines, tum etiam admonentur, ad quem vsura institutum sit sacramentum, videlicet, non quod ex opere²¹⁾ operato mereatur eis remissionem²²⁾ peccatorum haec ceremonia, Sed quod sacramentum sit testimonium, sit pignus, quo Christus testetur se nobis prestare promissa, et quod promissiones ad nos pertineant, quod Christus exhibeat nobis corpus suum, vt testetur se in nobis efficacem esse tanquam in membris suis, Exhibeat sanguinem, vt testetur nos ablui sanguine suo. Prodest igitur sacramentum his, qui agunt poenitentiam, et ibi

querunt consolationem, et confirmati hoc testimonio credunt vere sibi prestari remissionem peccatorum, et agunt gratias Christo pro tanto beneficio. Ita fit applicatio beneficij Christi, non propter alienum opus, sed propria cuiusque fide, et proprio vsu sacramenti, Nam cum ipsi vtimur, testatur ipsa Christi ordinatio, quod ad nos pertineat beneficium Euangelij. Talis vsus sacramenti pius est, et docendus in Ecclesijs, qui et illustrat doctrinam de fide, et de spiritualibus exercitijs, et veris cultibus, et adfert pijs conscientijs ingentem consolationem, et erigit fidem. Ante haec tempora, de vsu sacramenti longe aliter docebantur Ecclesiae. Nihil proponebatur, nisi quod hoc opus faciendum esset. De fide, de consolatione conscientiarum, nemo quidquam monebat. Et vexabantur conscientiae immodica diligentia confessionis, Hanc putabant puritatem esse, quam requirit Euangelium, cum Euangelium requirat verum timorem, et veram fiduciam, et vsu huius sacramenti nos consolatur, vt hi qui poenitentiam agunt, erendant certo se habere Deum propitium propter Christum, etiamsi natura infirma, et immunda est, etiamsi haec nostra inchoata obedientia procul abest a perfectione legis. Ex his omnibus satis liquet Missam apud nos, conuenire cum institutione Christi, et ritu primae Ecclesiae, Ad haec illustrat maxime verum vsum sacramenti. Huiusmodi communis Missa fuit in veteri Ecclesia, vt Chrysostomus testatur, qui ait, sacerdotem ad altare stare, et alios ad communionem accersere, alios vero arcere. Et ex Nicenae Synodi decretis apparet, vnum aliquem celebrasse Liturgiam, vt graeci vocant, qui caeteris omnibus porrexerit corpus et sanguinem Domini. Haec enim sunt verba decreti. Accipiant Diaconi secundum ordinem post presbyteros ab Episcopo, vel a presbytero sacramentum communionem. Hic diserte ipsos presbyteros²³⁾ ait accipere sacramentum ab vno quodam porrigente. Nec priuatae Missae vlla fit mentio, ante Gregorij tempora, Sed quoties veteres de Missa loquuntur, apparet eos de vna quadam communi Missa loqui. Cum igitur Missae ritus apud nos habeat auctoritatem scripturae, et exemplum veteris Ecclesiae, et tantum intolerabiles quidam abusus abiecti sint, Speramus non posse improbari nostrarum Ecclesiarum morem. Ceteri ritus adiaphori magna ex parte vsitato more seruantur, Sed numerus missarum dissimilis est.¹⁹⁾ Nec olim in Ecclesijs frequentissimis fiebat²⁴⁾ quotidie Missa, vt testatur historia tripartita lib. 9. Cap. 38. Rursus autem in Alexandria, quarta et sexta feria

21) opere] Ed. 3. *typ. errore:* opore

22) remissionem] sic Ed. 4.; Ed. 3.: remissio

23) presbyteros] Ed. 3. *typ. errore:* presbiteros

24) Nec olim in Eccl. freq. fiebat] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Nam olim etiam in Ecclesijs frequentissimis non fiebat

scripturae leguntur, easque doctores interpretantur, et omnia fiunt praeter solennem oblationis morem.

DE VTRAQUE SPECIE SACRAMENTI. ²⁵⁾

²⁵⁾ Et quoniam communis Missa apud nos celebratur, ut intelligat populus se quoque sanctificari sanguine Christi, et discat verum usum ceremoniae, Datur laicis vtraque pars Sacramenti in coena Domini, quia sacramentum institutum est, non solum pro parte Ecclesiae, scilicet pro presbyteris, Sed etiam pro reliqua Ecclesia, igitur et populus vititur Sacramento, sicut Christus instituit, Et quidem Christus inquit Matthaei. 26. Bibite ex hoc omnes, ubi manifeste ait de poculo, ut omnes bibant. Et ne quis caullari possit, quod id tantum ad Sacerdotes pertineat, Pauli ordinatio ad Corinthios testatur totam Ecclesiam communiter usam esse vtraque parte. Hic mos diu mansit etiam in latinis Ecclesiis, nec constat, quando, aut quo auctore mutatus sit. Cyprianus aliquot locis testatur populo sanguinem datum esse, Sic scribit alicubi ad Cornelium Papam. Quo modo docemus aut prouocamus eos in confessione nominis, sanguinem suum fundere, si eis militaturis Christi sanguinem denegamus? Aut quomodo ad martyrij poculum idoneos facimus, si non eos prius ad bibendum in Ecclesia poculum Domini iure communicationis admittimus? Et Hieronymus inquit, Sacerdotes Eucharistiae ministrant, et sanguinem Christi populis diuidunt.

Extat in Decretis canon Pontificis Gelasii, qui prohibet diuidi sacramentum, his verbis. Comperimus autem quod quidam, sumpta tantum corporis sacri portione, a calice sacri cruoris abstineant, qui procul dubio, quoniam nescio qua superstitione docentur astringi, aut integra Sacramenta percipiunt, aut ab integris arceantur, quia diuisio vnus eiusdemque mysterij, sine grandi sacrilegio non potest accidere.

In Historia Tripartita scriptum est in obiurgatione Theodosii Imperatoris, quem Ambrosius noluit ad communionem admittere sine poenitentia,

25) De vtraque specie sacramenti.] *pro hac inscriptione* Editio- num 3. 4. *habent* Editt. 1. 2. *hancce breuiorem*: De vtraque specie. — *Hic art., qui in* Editt. 3. 4. *secundo loco proponitur*, in Editt. 1. 2. *est primus locus huius alterius partis Confessionis.*

26) Et quoniam communis Missa — — vna cum ceremonia.] *sic totus hic art. in* Editt. 3. 4. *variatus est*; in Ed. 1. *enim sic legitur*: Laicis datur vtraque species — — quae hactenus fieri solita est. (*vide supra p. 293. lin. 5. — p. 294. lin. 14.*), a cuius verbis Ed. 2. *tantum duobus locis differt*: 1) *pro*: praecepit (*vide p. 293. lin. 8.*) *habet* Ed. 2.: praecipit; 2) *post verba*: quo auctore mutatus sit, *subsequentia*: „tametsi Cardinalis Cusanus recitet, quando sit approbatus.“ (*vide p. 293. lin. 14. 15.*) in Ed. 2. *omissa sunt.*

propterea quod Thessalonicae paucorum militum necem, qui per tumultum interfecti fuerant, nimis acerbe vltus erat, trucidaueratque septem millia ciuium. Hic Ambrosius inquit. Quomodo his manibus suscipies sanctum Domini corpus? qua temeritate, ore tuo, poculum sanguinis preciosi percipies etc. Constat igitur veteris Ecclesiae morem fuisse, dare populo vtranque sacramenti partem. Tantum consuetudo non ita vetus adimit populo alteram partem. Non disputabimus autem quid sentiendum sit de consuetudine recepta contra auctoritatem Apostolicae scripturae, contra Canones, contra exemplum veteris Ecclesiae, Intelligunt enim omnes pij, conscientias de doctrina Christiana verbum Dei consulere debere, nec approbandam esse consuetudinem contra verbum Dei. Quanquam autem consuetudo mutauerit in Latina Ecclesia veterem morem, tamen non improbat aut prohibet. Nec vero humana auctoritas prohibere ordinationem Christi et receptissimum usum veteris Ecclesiae debet. Ideo nos non duximus prohibendum esse usum integri sacramenti. Et in ea ceremonia quae debet esse foedus mutuae dilectionis in Ecclesia, non volumus contra caritatem duri esse aliorum conscientijs, qui maluerunt integro sacramento vti, neque se uicium ea in re vllam exercendam esse putauimus, Sed quantum possumus, vna cum ipsa ceremonia restituimus piam doctrinam de fructu ceremoniae, ut intelligat populus quomodo sacramentum propositum sit, ad consolandas conscientias eorum qui agunt poenitentiam. Haec doctrina inuitat pios ad usum et reuerentiam sacramenti, Et enim non solum ceremonia mutilata fuit antea, sed etiam neglecta praecipua doctrina de fructu. Et fortassis ceremoniae mutilatio significauit obscuratum esse Euangelium de sanguine Christi, hoc est, de beneficio mortis Christi. Nunc Dei beneficio, renouatur ac restituitur pura doctrina de fide, vna cum ceremonia. ²⁶⁾

DE CONFESSIONE. ²⁷⁾

²⁸⁾ Huic parti doctrinae Christianae de poenitentia, in primis magnas tenebras offuderunt theo-

27) De Confessione.] *hic art., qui in* Editt. 3. 4. *hoc tertio loco exhibetur*, in Editt. 1. 2. *quartus est.*

28) Huic parti doctrinae Christianae — — puram de poenitentia doctrinam.] *sic integer hic art. in* Editt. 3. 4. *retractatus est*; in Ed. 1. *pro illis verbis haec leguntur*: Confessio in Ecclesijs apud nos — — vtilitates apud nos retinetur. (*vide supra p. 302. lin. 6. — p. 304. lin. 4.*). Cum Ed. 1. *plane consentit* Ed. 2. *exceptis hisce duobus locis*: 1) *Verba*: quod illa fides vere consequatur (*vide p. 302. lin. 17.*) in Ed. 2. *sic mutata sunt*: quod illa fides in Christum vere consequatur; 2) *Verba* Ed. 1.: satisfactiones, fidei et meriti Christi, *auctor in* Ed. 2. *sic variavit*: satisfactiones. Fidei uero et meriti Christi,

logi et canonistae. Idque testantur non solum ipsorum bibliothecae, sed etiam omnium piorum conscientiae, quae fatentur illas inextricabiles disputationes theologorum, et traditiones infinitas de poenitentia, horribilem carnificinam conscientiarum fuisse. Nusquam enim quidquam certi docent quomodo contingat remissio peccatorum, de fide prorsus est altissimum silentium. Imo iubent perpetuo dubitare de remissione peccatorum, Postea excruciant conscientias acerba enumeratione delictorum, Item satisfactionibus, Qualis enim laqueus conscientiae fuit traditio, quae precipit omnia peccata enumerare?

Satisfactiones vero obscurauerunt beneficium Christi, quia etiam docti fingunt per eas compensari aeternam mortem. Indocti putabant his operibus emi remissionem culpae, Quid quod plerumque fuerit cultus non mandati a Deo, βαπτολογία precum, inuocationes sanctorum, peregrinationes, et hoc genus alia, Ita fuit obruta ingenti aceruo inutilium ac malarum opinionum, simplex doctrina de poenitentia. Et constat multis seculis bonos desiderasse doctrinam puriorem.

Porro precipue opus est in Ecclesia extare purissimam et simplicissimam de poenitentia doctrinam. Ideo huic articulo maxime studuerunt nostri lumen afferre, quem quidem ita patefecerunt, atque illustrarunt, vt etiam aduersarij saniores, fateantur hac in re bene meritos esse de Ecclesia.

Nam simpliciter, plane, sine vlla Sophistica, proponimus Euangelij sententiam de poenitentia, vt intelligant homines, quomodo ad Christum redire debeant, quomodo consequantur remissionem peccatorum, qui cultus, quae opera placeant Deo. Primum docemus necessariam esse contritionem, hoc est veros terrores et dolores animi, qui agnoscit iram Dei, et dolet se peccasse, et desinit mala perpetrare. Etsi autem hi dolores necessarij sunt, tamen sciendum est remissionem peccatorum non dari propter dignitatem contritionis seu horum dolorum. Sed addenda est fides, hoc est fiducia misericordiae promissae propter Christum, et statuendum est gratis remitti peccata propter Christum.

Cum hac fide in terroribus illis erigimur, consequimur certo remissionem peccatorum, sicut supra ostendimus, Et hanc fidem concipiunt animi ex Euangelio, Item ex Absolutione, quae Euangelium annunciat et applicat perterrefactis conscientijs. Ideoque docent nostri retinendam esse in Ecclesijs priuatam Absolutionem, Et eius dignitatem, et potestatem clauium veris et amplissimis laudibus ornant, quod videlicet potestas clauium administret Euangelium, non solum in genere omnibus, sed etiam priuatim singulis, Sicut Christus inquit, Lucratus eris fratrem etc. Et quod voci

illi Euangelij quod ministerio Ecclesiae nobis in Absolutione administratur, credendum sit, tanquam voci de coelo sonanti.

Hoc totum beneficium Absolutionis et huius ministerij, antea fuit omnino obscuratum falsis opinionibus illorum, qui docuerunt Absolutionem non valere, nisi sufficienter contriti simus. Et postea iubebant dubitare de absolutione, quia nemo sciret se satis contritum esse. Quid fuit hoc aliud, quam Euangelij consolationem eripere conscientijs, et tollere ex Ecclesia ac prorsus abolere ministerium Euangelij, seu potestatem clauium? Quis non videt hos tam perniciosos errores, merito reprehensos esse?

Cum autem Confessio praebet locum imperciendae absolutioni priuatim, et ritus ipse intellectum potestatis clauium, et remissionis peccatorum conseruet in populo, Preterea cum illud colloquium magnopere prosit, ad monendos et erudiendos homines, diligenter retinemus in Ecclesijs Confessionem, sed ita, vt doceamus enumerationem delictorum non esse necessariam iure diuino, nec onerandas esse conscientias illa enumeratione. Nullum enim extat in scripturis Apostolicis praeceptum, de hac enumeratione. Et omnium delictorum recitatio impossibilis est, iuxta illud Psalmi. Delicta quis intelligit? Item Ieremias ait, Prauum est cor hominis et inscrutabile. Quod si nulla peccata, nisi recitata remitterentur, nunquam possent acquiescere²⁹⁾ conscientiae, quia plurima peccata neque vident, neque meminisse possunt. Quae ex re facile intelligi potest, ministerium absolutionis, et remissionem non pendere ex conditione enumerationis.

Testantur et veteres scriptores non esse necessariam enumerationem, Chrysostomus enim in Epistola ad Ebreos inquit, Persuadeamus nobis peccasse nos, nec id lingua tantum pronunciet, sed etiam intima conscientia, nec tantum dicamus nos esse peccatores, sed etiam peccata specialiter computemus. Non tibi dico, vt te prodas in publicum, neque te vt apud alios accuses, sed obedire te volo Prophetae. Reuela Domino viam tuam, coram Deo peccata tua confitere, Apud verum Iudicem cum oratione delicta tua pronuncia, non lingua,³⁰⁾ sed conscientiae tuae memoria, et tunc demum spera te misericordiam posse consequi. Haec Chrysostomi concio, non solum docet, quid de enumeratione sentiendum sit, Sed etiam grauisime coniungit contritionem et fidem, Sicut nos coniungimus, iubet primum vt peccata vere agnoscamus, et ex animo detestemur, deinde docet ad-

29) acquiescere] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typogr. errore: acquiesce

30) lingua] Ed. 3. typ. errore: ligua

dendam esse orationem ac fidem, quae statuat nobis ignosci. Et alio in loco ait, Peccata tua dicitote ut deleas. Si pudet dicere quod peccaueris, dicitote quotidie in anima tua. Non dico ut confitearis ea seruo, ut exprobet. Dic Deo, ut curet ea.

Fatetur et glossa in Decretis de poenitentia, distinctione quinta, Confessionem institutam esse ab Ecclesia, nec precipi eam in scripturis veteris et noui testamenti, Idem plerique doctores senserunt. Quare sententia nostra de Confessione neque noua, neque absurda est.

Postremo de satisfactionibus vel maxime opus fuit moneri pias mentes. Nam satisfactiones plus etiam incommodi habuerunt quam illa enumeratio. Obscurabant enim beneficium Christi, quia indocti putabant se remissionem culpae consequi propter illa propria opera, deinde si quid in his erat omissum, conscientiae perturbabantur. Item, deligebantur caeremoniae, peregrinationes, et huius generis alia inutilia opera, non mandata diuinitus. Et his fingebant ipsi doctores compensari mortem aeternam.

Itaque duximus pias mentes liberandas esse his erroribus, et docemus satisfactiones, videlicet canonicas illas, quas ipsi vocant opera indebita etc. nec ad remissionem culpae, nec ad remissionem poenae aeternae prodesse, nec esse necessarias. Olim in Ecclesia mos fuit in publica poenitentia, non recipere lapsos ad Ecclesiam redeuntes, nisi addita aliqua mulcta exempli causa, Ab illo more sunt ortae satisfactiones, Sed veteres illo exemplo volebant populum a peccando deterrere, non sentiebant caeremoniam illam esse compensationem culpae vel aeternae³¹⁾ mortis vel purgatorij, Haec postea affinxerunt homines indocti.

Sed veteres illi mores tempore consenuerunt, et antiquati sunt. Nos igitur non oneramus conscientiae satisfactionibus, Sed illud docemus, fructus poenitentiae necessarios esse, obedientiam, timorem Dei, fidem, dilectionem, castitatem, et vniuersam nouitatem spiritus debere in nobis crescere.

Monemus et illud, saepe puniri peccata etiam temporalibus poenis in hac vita, ut Dauid, Manasse, et alij multi puniti sunt, Et has poenas mitigari docemus bonis operibus, et vniuersa poenitentia, Sicut docet Paulus, Si nos ipsos iudicauerimus, non iudicauerimur a Domino. Et poenitentia meruit ut Deus sententiam de delenda Ninive mutaret.

Ita, cum antea disputationes de poenitentia fuerint inextricabiles, et plenae absurdarum opinionum, nunc repurgata doctrina ita traditur populo, ut intelligi possit, et prosit ad pietatem, Retinemus et illustramus veras poenitentiae partes, Contritio-

nem, Fidem, Absolutionem, Remissionem peccatorum, Emendationem totius vitae, mitigationem presentium poenarum.

Ac speramus bonos viros in hoc loco non solum nihil reprehendere, sed etiam gratiam habere his qui repurgarunt hanc doctrinae Christianae partem, quam prodest in Ecclesiis extare quam planissime³²⁾ explicatam atque illustratam, Christus inquit, Angelos in coelo letari, cum vident respicere peccatorem. Itaque gratulantur Ecclesiae, et ipsi angeli, puram de poenitentia doctrinam.³³⁾

DE DISCRIMINE CIBORVM ET SIMILIBVS TRADI- tionibus pontificijs.³⁴⁾

³⁴⁾ In hac corporali vita opus est traditionibus, hoc est, locorum ac temporum discriminibus, ut ordine gerantur res in Ecclesia, sicut praecipit Paulus, ut omnia fiant ordine, et ita ut deceant. Ideo et Ecclesia habet traditiones, hoc est, constituit quibus temporibus, vbi conuenire populus debeat. Ad hunc civilem finem licet condere traditiones. Sed homines imperiti doctrinae Christianae, non sunt hoc fine contenti, sed affingunt supersticiosas opiniones traditionibus, easque per superstitionem sine modo cumulant. Id questi sunt accidisse in Ecclesia, non tantum recentiores, Gerson et alij quidam, sed Augustinus etiam.

Quare necesse est populum admonere, quid de traditionibus, quae humana autoritate conditae sunt in Ecclesia, sciendum sit. Neque enim nihil causae est, cur Christus et Paulus toties de traditionibus concionentur, et Ecclesiam admoneant, ut prudenter de traditionibus iudicet.

Fuit autem persuasio publica non modo vulgi, sed etiam doctum in Ecclesiis, discrimina ciborum et similia opera, de quibus Ecclesiasticae tra-

32) planissime] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typ. errore: planissimae

33) De discrimine ciborum et similibus traditionibus pontificijs.] sic hic art. in Editt. 3. 4. inscriptus est; in Editt. 1. 2. habet hanc brevioris inscriptionem: De discrimine ciborum. — Hic art., qui in Editt. 3. 4. quartus est, in Editt. 1. 2. quinto loco proponitur.

34) In hac corporali vita — — multa pepererunt incommoda.] sic hoc principium huius art. mutatum est in Editt. 3. 4.; nam in Ed. 1. pro illis leguntur haec verba: Publica persuasio fuit — — incommoda in Ecclesia secuta sunt. (vide supra p. 304. lin. 6—18.) Ab his verbis Editionis 1. Editio 2. tantum duobus locis differt: 1) Verba: ad promerendam gratiam et satisfactoria pro peccatis. (p. 304. lin. 9. 10.) in Ed. 2. sic mutata sunt: ad promerendam remissionem culpae et poenae. 2) Pro verbis Ed. 1.: ad promerendam gratiam. et vehementer (p. 304. lin. 15.) in Ed. 2. leguntur haecce: ad promerendam iustificationem et vehementer

31) aeternae] sic Ed. 4.; Ed. 3.: aeternae

ditiones praecipunt, cultus esse Dei, qui mereantur remissionem peccatorum. Item, tales cultus esse iusticiam³⁵⁾ Christianam, et necessarios esse, sicut in veteri Testamento Leuiticae ceremoniae necessariae fuerunt, nec posse sine peccato omitti, etiam extra scandali casum, Hae persuasiones multa pepererunt incommoda.³⁴⁾

³⁶⁾ Primum, obscurata est Euangelij propria doctrina, quae docet gratis remitti peccata propter Christum. Hoc beneficium Christi translatum est in illa humana opera, Ac propter hanc opinionem praecipue auctae sunt traditiones, quia existimabantur opera illa mereri remissionem peccatorum, esse satisfactiones, esse iusticia Christiana, Porro maxime ob hanc causam, tam crebro, tam seuerè admonet nos Paulus, de traditionibus cauendis, ne beneficium Christi transferretur in traditiones, ne gloria Christi obscuraretur, ne conscientijs eriperentur verae et firmæ consolationes, denique ne fides, hoc est fiducia misericordiae Christi, obrueretur. Haec pericula cauere Paulus voluit, Maxime enim opus est extare in Ecclesia puram doctrinam de beneficio Christi, de iusticia fidei, de consolatione conscientiarum.³⁶⁾

Secundo. Hae traditiones obscurauerunt precepta Dei,³⁷⁾ quia haec paedagogia existimabatur esse spiritualis et Christiana iusticia. Item praeferebantur humanae traditiones preceptis Dei.³⁷⁾ Christianismus totus putabatur esse observatio certarum feriarum, rituum, Ieiuniorum, vestitus, Haec *πρωτὰ στοιχεῖα*³⁸⁾ erant in possessione honestissimi tituli, quod essent vita spiritualis, Item perfectio Christiana.³⁹⁾ Interim mandata Dei de vocatione,⁴⁰⁾ nullam laudem habebant. Quod⁴¹⁾ Paterfamilias educabat sobolem, quod mater pariebat, quod princeps

regebat rempublicam,⁴²⁾ haec opera despiciebantur, non indicabantur esse cultus Dei, Versabantur in perpetua dubitatione mentes plurimorum, an coniugium, magistratus et similes vitae ciuilibus functiones, Deo placerent. Haec dubitatio multos valde cruciauit, Multi deserta sua vocatione, deserta rempublica, abdidit se in Monasteria, vt vitae genus quaerent, quod arbitrabantur Deo magis placere, imo quod arbitrabantur mereri remissionem peccatorum.⁴²⁾

⁴³⁾ Tertio. Opinio necessitatis, etiam duriter exercuit conscientias. Traditiones existimabantur esse necessariae, Et tamen nemo, quamlibet diligens, obseruabat omnes, praesertim cum sint innumerabiles.⁴³⁾ Gerson scribit multos incidisse in desperationem, quosdam etiam sibi mortem consciuisse, quia animaduenterant⁴⁴⁾ se non posse satisfacere⁴⁵⁾ traditionibus. Et interim nullam consolationem de gratia, de iusticia fidei audierant.⁴⁵⁾ Videmus Summistas et Theologos colligere traditiones, et querere *ἐπιχειρίας* vt leuent conscientias,⁴⁶⁾ Sed ne ipsi quidem sibi satisfaciunt, non possunt se satis extricare, interdum etiam illae ipsae interpretationes injiciunt laqueos conscientijs,⁴⁶⁾ Et in traditionibus colligendis,⁴⁷⁾ ita fuerunt occupatae scholae et conciones, vt non vacauerit attingere scripturam, et querere vtiliorem doctrinam de fide, de cruce, de spe, de dignitate rerum ciuiliu,⁴⁸⁾ de consolatione conscientiarum in arduis tentationibus.⁴⁹⁾ Itaque multi boni viri saepe que-

35) iusticiam] Ed. 3. *typogr. errore*: iusticiam

36) Primum, obscurata est — — de consolatione conscientiarum.] *sic* Editt. 3. 4.; *Ed. 1.*: haec putabantur esse opera mundana — — illorum obseruationes Deo gratiores esse. (*vide supra p. 306. lin. 4—11.*) *Ed. 2. eadem habet verba ac Ed. 1. exceptis tribus extremis*: Deo gratiores esse, quae in Ed. 2. *sic mutata sunt*: magis mereri remissionem peccatorum et iustificationem.

37) quia haec paedagogia — — traditiones preceptis Dei.] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: quia traditiones longe praeferebantur praeceptis Dei,

38) Haec *πρωτὰ στοιχεῖα*] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: Hae obseruationes

39) Item perfectio Christiana.] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: et vita perfecta,

40) de vocatione.] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: iuxta vocationem,

41) habebant. Quod] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: habebant, quod

42) haec opera despiciebantur, — — mereri remissionem peccatorum.] *sic* Editt. 3. 4.; *Ed. 1.*: haec putabantur esse opera mundana — — illorum obseruationes Deo gratiores esse. (*vide supra p. 306. lin. 4—11.*) *Ed. 2. eadem habet verba ac Ed. 1. exceptis tribus extremis*: Deo gratiores esse, quae in Ed. 2. *sic mutata sunt*: magis mereri remissionem peccatorum et iustificationem.

43) Tertio. Opinio necessitatis — — cum sint innumerabiles.] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: Tertio, traditiones attulerunt — — necessarios esse cultus. (*vide supra p. 306. lin. 12—15.*)

44) animaduenterant] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: senserant

45) traditionibus. Et interim — de iusticia fidei audierant.] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: traditionibus, et interim consolationem nullam de iusticia fidei et gratia audierant.

46) Sed ne ipsi quidem — — laqueos conscientijs.] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: non satis tamen expediunt, sed interdum magis injiciunt laqueos conscientijs.

47) in traditionibus colligendis.] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: in colligendis traditionibus

48) rerum ciuiliu,] *sic* Editt. 3. 4.; *Editt. 1. 2.*: ciuiliu rerum,

49) Itaque multi boni viri saepe questi sunt — — parere vocationi, facere officium etc.] *sic* Ed. 3. *et (praeter unam vocem in nota 50. afferendam)* Ed. 4.; *Ed. 1. pro illis habet haecce verba*: Itaque Gerson et alij quidam Theologi — — Ne attingas. Ne gustes. Ne contrectes. (*vide supra p. 307. lin. 8. — p. 308. lin. 14.*) *Ed. 2. cum Ed. 1. h. l. congruit hisce tribus locis exceptis*: 1) *pro*: se mereri gratiam (*p.*

sti sunt se his rixis traditionum impediri, quo minus libere versari in meliore doctrinae genere possent. Cum igitur huiusmodi supersticiosae opiniones hererent in traditionibus, necesse fuit admonere Ecclesias, quid de traditionibus sentiendum sit, errore pias mentes liberare, mederi pauidis conscientijs, illustrare ⁵⁰⁾ beneficium Christi. Non hoc agimus, vt labefactetur autoritas Ecclesiasticae potestatis, non detrahimus de dignitate Episcoporum, non dissipamus *εὐταγίαν* Ecclesiae, Recte intellectae traditiones magis amantur, Sed illae iudaicae opiniones tantum reprehenduntur, Sic igitur docemus de ceremonijs, humana autoritate conditis in Ecclesia. Primum de traditionibus quae pugnant cum mandatis Dei, aut non possunt obseruari sine peccato, Sequenda est regula Apostolorum. Oportet Deo magis obedire quam hominibus, Talis est traditio de celibatu. Deinde de reliquis ceremonijs quae sunt sua natura res mediae seu indifferentes, vt ieiunia, feriae, discrimina vestitus, et similes, Sciendum est, tales obseruationes nec mereri remissionem peccatorum, nec iusticiam, nec perfectionem Christianam esse, Sed res esse adiaphoras quae extra scandali casum omitti possunt.

Testimonia huius sententiae plana et clara sunt in Euangelio et disputationibus Pauli. Nam spiritus sanctus duxit operae precium esse, vt diligenter de hac re moneret Ecclesiam, ne supersticiosis opinionibus obrueretur Euangelium.

Roma. 14. Regnum Dei non est esca aut potus, Sed iusticia, pax et gaudium in spiritu sancto. Hic satis clare docet Paulus, iusticiam Christianam, esse motus spirituales cordis, non esse externas obseruationes ciborum, dierum etc.

Coloss. 2. Nemo iudicet vos in cibo, potu, aut parte diei festi, Vetat iudicari conscientias, hoc est, condemnari conscientias in vsu talium rerum, sed prorsus vult haberi pro rebus indifferentibus, et quae non pertinent ad iusticiam Euangelij. Et deinde longa et grauis concio est, et de Mosaicis ritibus, et de Ceremonijs institutis humana autoritate, Loquitur enim Paulus de vtroque genere nominatim, Negat eam esse iusticiam Christianam, et vetat conscientias onerare talibus traditionibus, Si mortui estis cum Christo ab elementis mundi, quare tanquam viuentes in mundo, decreta facitis, Ne attingas, ne gustes, ne contrectes.

Matth. 15. Omne quod intrat in os, non coinquinat hominem, Et quidem ibi excusat Apostolos

307. lin. 22.) *habet* Ed. 2.: se mereri remissionem peccatorum et iustificationem, 2) *pro*: non possimus gratiam mereri, aut iustificari, (p. 307. lin. 25. 26.) *leguntur in* Ed. 2. *haecce*: non possimus mereri remissionem peccatorum ac iustificationem, 3) *paulo post pro*: necessarius cultus. (p. 307. lin. 27. 28.) *exhibet* Ed. 2.: necessarius cultus.

50) illustrare] sic Ed. 3.; Ed. 4.: et illustrare

violantes vsitatam traditionem, et addit sententiam memorabilem, Frustra colunt me mandatis hominum, Negat esse veros et vtilis cultus ad iusticiam coram Deo, quare non sunt iusticia Christiana, nec sunt necessarij cultus, Atqui constat in Ecclesia humanos cultus mirum in modum haecenus creuisse. Quotidie cumulabant monachi ceremonias, nouis et supersticionibus et aucupijs. Et hae nugae putabantur esse praecipui cultus Dei, praecipua pietas, cum Christus tam graui oraculo vetet humanas ceremonias haberi pro cultibus. Non enim prohibet condere traditiones ad finem politicum, hoc est, propter bonum ordinem, sed cultus esse negat, cum ait, Frustra colunt me. Et docet veros cultus esse opera diuinitus precepta, Timorem, fidem, dilectionem, patientiam, castitatem, parere vocationi, facere officium etc. ⁴⁹⁾

Act. 15. ait Petrus. Quare tentatis Deum, imponentes iugum, super ceruices discipulorum, quod neque nos neque patres nostri portare potuimus, sed per gratiam Domini nostri Iesu Christi credimus saluari, quemadmodum et illi. ⁵¹⁾ Hic docet Petrus contingere nobis remissionem peccatorum et salutem propter Christum, non propter Mosaicos aut similes ritus. Et admonet, grauissime peccare illos, qui conscientias onerant talibus obseruationibus. Nec enim leuis est reprehensio, cum inquit, Quid tentatis Deum? ⁵¹⁾

Et I. Timoth. 4. vocat ⁵²⁾ prohibitionem ciborum, coniugij, et similes traditiones, doctrinas daemoniorum. Quare autem tam atroci conuicio vsus est? Non vult nullas prorsus fieri ordinationes, nulla seruari discrimina locorum, temperam. Sed tunc sentit esse doctrinas daemoniorum, quando in eas transfertur beneficium Christi, quando habentur pro iusticia, item pro necessarijs cultibus, quando affingitur opinio necessitatis, et eruciantur conscientiae, et excutitur eis fides, Haec incom-

51) Hic docet Petrus contingere — — Quid tentatis Deum?] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: Hic vetat Petrus onerare conscientias pluribus ritibus siue Mosi siue alijs. (*vide supra p. 308. lin. 20. 21.*)

52) prohibitionem ciborum, coniugij, et sim. trad. — — requirit Deus, vt carnem coherceat.] sic Ed. 3. et (*duobus locis exceptis, quos in notis 53. 54. afferemus*) Ed. 4.; Ed. 1. *pro illis habet haec verba*: prohibitionem ciborum, doctrinam daemoniorum, — — praedicare bonam conuersationem et pietatem. (*vide supra p. 309. lin. 1. — p. 311. lin. 7.*). Ed. 2. *cum* Ed. 1. *consentit praeter hosce tres locos*: 1) *pro verbis*: vt per ea mereamur gratiam, (p. 309. lin. 3. 4.) *in* Ed. 2. *leguntur*: ut per ea mereamur remissionem peccatorum et iustificationem, 2) *pro*: mereamur gratiam, aut satis faciamus pro peccatis. (p. 309. lin. 18. 19.) *habet* Ed. 2.: mereamur remissionem culpae aut mortis aeternae. 3) *verba*: necessarius cultus (p. 310. lin. 11.) *variata sunt in*: necessarius cultus.

moda volunt caueri Christus et Apostoli. Ideoque toties tam vehementer aduersus traditiones concionantur. Ac mirum est illis fulminibus nihil moueri eos, qui supersticiosas opiniones traditionum defendunt.

53) Sunt autem duplices traditiones, quaedam flagitant opera palam pugnantia cum lege diuina, vt prohibitio coniugij. Necesse est autem in Ecclesia extare hanc regulam, Oportet Deo magis obedire quam hominibus. Ideo constat talibus traditionibus humanis nequaquam esse obtemperandum. Aliae loquuntur de rebus sua natura adia-phoris, vt de cibo, vestitu, et similibus rebus, Hae traditiones fiunt impiae, cum proponuntur cum his opinionibus, quod mereantur remissionem peccatorum, quod sint res necessariae, quod sint cultus Dei, id est officia, quorum finis immediatus sit, vt per ea Deus honore adficiatur. Has pestiferas opiniones necesse est in Ecclesia taxari, Ac propter has opiniones humani ritus inutiles, sunt abijciendi, vt discrimina ciborum, monasticus vestitus, et similes mores supersticiosi, vt Ezechias aeneum serpentem combussit, cum videret eum a multis coli. Sed quia haec societas hominum in hac corporali vita habet opus ordine, possunt aliqui ritus vtilis ad hunc finem politicum retineri sine supersticiosis

53) Sunt autem duplices traditiones, — nec res necessariae, nec iusticiam esse.] *pro his verbis* Editionis 3., *exhibet* Ed. 4. *haecce*: Caeterum docemus non esse damnandas traditiones quae nihil precipiunt contra mandata Dei, et habent finem politicum, videlicet, quae ad hoc conditae sunt, ut ordine res in Ecclesia gerantur cuiusmodi sunt traditiones de ferijs, Die dominico, Natali, pasce, et reliquis, item de sacris lectionibus, et similes. Et huius generis ueteres ritus libenter retinemus in nostris Ecclesijs. Et tamen admonetur populus, ut sciat, quid de talibus moribus sentiendum sit, videlicet, quod non mereantur remissionem peccatorum, quod non sint iusticia Christiana, nec cultus necessarij ad iusticiam Christianam, sed res indifferentes, quas extra scandali casum liceat ommittere. Haec *ἐπιεικεία* traditionum liberat conscientias a supersticiosis opinionibus et ab illa ueteri carnificina. Et tamen egregiam commendationem affert traditionibus, quia uerum usum earum ostendit. Omnes moderati homines libentius parent traditionibus, postquam intelligunt priuatim conscientias periculo liberatas esse, et eatenus parendum esse, ne perturbetur communis tranquillitas, neue imbecilles ledantur. Deinde munit et conseruat haec interpretatio publicos mores ac disciplinam, quia iubet caueri scandala. Ad exemplum pertinet et ad assuefaciendam adolescentiam et uulgi, conseruare publicas ferias, coetus in templis, lectiones etc. Ideo huiusmodi ordinationes non sunt dissipandae, sed potius communi studio adiuuandae. Hae sunt uerae et honestae laudes traditionum, quae omnes pios et moderatos, haud dubie, maxime inuitant ad amandos, tuendos, et ornandos publicos mores, Euangelium docet reuerenter sentire, non solum de alijs ciuilibus legibus ac moribus, sed etiam de Ecclesiasticis, et uerum usum harum monstrat. Sed gradus tamen constituit, et discerni uult doctrinam de Christo et rebus coelestibus ac aeternis, a paedagogia Ecclesiastica.

opinionibus, hoc est, ne iudicentur esse cultus, aut res necessariae, vt populus sciat, quando coetus in templis conuenire debeat ad conciones, et ad usum sacramentorum. Oportet enim ministerium illud esse publicum, Prodest certa tempora constitui. Ita seruantur apud nos feriae diei Dominici, et pleraeque aliae, retinentur vsitata Historiarum discrimina in concionibus, Natalis Dominici, Pasce, festi Ascensionis, Pentecostes, et alijs. Et magis amat populus has ipsas ceremonias postquam conscienciae liberatae sunt periculo, et illis iniustis oneribus, de quibus olim Monachi et Canonistae vociferabantur, et e regione utilitas monstrata est, quod hi ritus seruiant ministerio Euangelij. Item admoniti sunt homines, finem esse politicum harum ordinationum. Haec dextra interpretatio traditionum, reddit eas gratiores moderatis animis. Et quanquam opinio necessitatis et cultus detrahatur, tamen satis munitae sunt, quia docemus in Ecclesijs emendatis, vtilis ceremonias seruire ministerio Euangelij, quare qui petulanter et cum scandalo has ceremonias violant, hoc est, qui impediunt ministerium Euangelij, hos peccare dicimus. Certe modum traditionum esse necesse est, et conscienciis consuli oportet, vt intelligent humanos ritus, nec res necessariae, nec iusticiam esse. 53)

Haec libertas, de qua hic dicimus, non fuit ignota patribus, Augustinus enim inquit, Totum hoc genus rerum liberis habet obseruationes, Et in hanc sententiam multa disputat. Ireneus inquit, Dissonantia ieiunij non dissoluit fidei consonantiam. Tripartita historia multa colligit exempla dissimilium rituum, et addit egregium Epiphonema. Mens Apostolorum fuit, non de diebus festis sancire, sed praedicare bonam conuersationem et pietatem. Sed nihil opus est in re manifesta colligere multa testimonia. Verum hic vociferantur aduersarij, labefactari haec doctrina disciplinam publicam, effici *ἀναρχίαν*, Item aboleri bona opera et mortificationem carnis, iuxta Iouiniani dogma. Has calumnias partim iam refutauimus, Non enim fit *ἀναρχία*, nec labefactatur publica disciplina, cum traditiones, quarum finis est politicus, seruandas esse doceamus, Docemus et scandala cauenda esse, Sed de mortificatione carnis sic respondemus, Vera et non simulata mortificatio est, tolerare crucem, versari in periculis, erumnis, et afflictionibus. Huius generis obedientia est cultus Dei et opus spirituale, sicut docet Psalmus, Sacrificium Deo spiritus contribulatus etc. Docemus preterea aliud genus exercitiorum necessarium esse. Quilibet Christianus etiam corporali disciplina, laboribus, temperantia, meditatione diuinarum rerum, et alijs exercitijs aptis aetati, cohercere carnem debet, Horum finis proprius ac proximus esse debet, ne saturitas aut desidia extimulet ad peccandum, et vt mens admo-

neatur, et fiat aptior ad affectus spirituales. Non est sentiendum, haec exercitia cultus esse qui mereantur remissionem peccatorum, aut satisfactiones esse etc. Et haec disciplina debet esse perpetua, nec possunt praescribi certi dies pariter omnibus. De hac disciplina inquit Christus, Cauete ne corpora vestra grauentur crapula. Item. Hoc genus daemoniorum non eijcitur nisi ieiunio et oratione. Et Paulus ait. Castigo corpus meum et redigo in seruitutem. Itaque non vituperamus ieiunia, sed supersticiosas opiniones, et laqueos conscientiarum in traditionibus. Porro haec exercitia, cum ad illum finem referuntur, vt habeamus corpora obnoxia ad res spirituales, et ad faciendum officium iuxta vocationem etc. sunt in pijs bona opera, ⁵⁴⁾ vt testatur Danielis exemplum. Sunt enim opera quae ad hunc finem requirit Deus, vt carnem coherceant. ⁵²⁾

DE CONIVGIO SACERDOTVM. ⁵⁵⁾

⁵⁶⁾ Cum doctrina Christiana honorifice praedicet coniugium, eoque vti iubeat, non solum procreationis causa, sed etiam ad frenandas vitandasque libidines, nunc non solum pontificia lege, sed etiam noua atque inusitata seuitia, prohibentur coniugia sacerdotibus, et contracta dirimuntur, Idque hoc est indignius, quod haec in Ecclesia fiunt, quae vt maxime debet abhorrere a turpitudine, Ita coniugium ad vitanda multa ingentia flagitia, summo studio tueri debebat. Ad haec cum in omnibus ethnicis rebus publicis mediocriter constitutis, propter grauissimas causas, coniugium in magno honore fuerit, quid minas decet in Ecclesia, quam et sanctissimum foedus coniugij distrahere, aut capitalibus poenis, velut summum scelus, punire coniugium? vnde haec in Ecclesiam, in qua debet excellere mutua dilectio, peruasit immanitas? Porro res loquitur ipsa, quantum turpitudinis, ac scelerum, pariat pontificia lege, de celibatu, Nec vlla humana voce dici potest, quantum viciorum ex hoc fonte in Ecclesiam exundauerit, Nam vt non

dicamus de Epicureis, quos nihil pudet, quam multi pij ac boni viri infoeliciter luctati sunt cum imbecillitate naturae, et ad extremum in horribilem desperationem inciderunt, Quo spectat autem haec noua crudelitas, nisi vt illa infinita scelera in Ecclesia confirmetur, et vt improbi peccent impunitius? Haec causa nihil habet opus disputatione, Nam haec noua lex, quae nunc defenditur ab aduersarijs, quae et prohibet sacerdotibus coniugia, et contracta distrahit, pugnat cum iure naturali, diuino, cum Euangelio, cum veterum synodorum constitutionibus, cum exemplis veteris Ecclesiae. Tantum opus est nobis pietate et aequitate optimi Imperatoris, quem oramus, vt pro sua pietate, et pro suo officio, abolita tyrannica lege, mederi Ecclesiae studeat. Cum omnis iniusta crudelitas Deo displicet, tum illa maxime quae exercetur in sacerdotibus pios et eruditos, qui bene merentur de Ecclesia. Ac non solum diuina oracula minantur atrocissimas poenas, his, qui crudelitatem exercent aduersus sacerdotes, sed exempla etiam extant omnium actatum, quae comprobant illas minas non esse irritas. Nam vt alia innumerabilia exempla omittamus, Genus Benjamin fere tota deleta est, propter stupratam hospitis sacerdotis coniugem. Cum enim cadauer mulierculae, quae vexata stupris, extincta erat, dissectum, missum esset ad principes Israel, iudicauit vniuersus populus tantam immanitatem seuerissime puniendam esse. Cumque non dederentur ad poenam autores facinoris, tota gens Benjamin magna clade accepta, poenas dedit. At hoc tempore multiplici iniuria afficiuntur sacerdotes, Ipsi cum quidem nullum eis crimen obijciatur, nisi coniugium, excruciatu horribilibus supplicijs necantur, miserae coniuges et parui liberi eieci suis nidulis, vagantur extorres, sine certa sede, sine tecto, sine lare. Paulus vocat prohibitionem coniugij, doctrinam daemoniorum. Id testantur non solum turpissima vicia, quae coelibatus inuexit in Ecclesiam, Sed etiam haec ipsa asperitas, quae propter hanc legem exercetur in sacerdotes, et eorum coniuges ac liberos. Nam diabolus homicida est, et piorum calamitatibus praecipue delectatur. Sed olim Deo poenas daturi sunt talium consiliorum autores. Nos hanc seuitiam, neque dignam Christianis, neque vtilem Ecclesiae esse iudicauimus.

Quod vero obijcitur autoritas legis Pontificiae, cur non allegant autoritatem Canonum aduersus turpia exempla impuri coelibatus, et scelera digna animaduersione. Nulla debet esse autoritas Pontificij decreti, pugnantis cum iure naturae, et cum mandato diuino, Natura homines ita conditi sunt, vt sint foecundi, quare Iurisconsulti dicunt, coniunctionem maris et foeminae esse iuris naturae. Idque docet Genesis, capite primo et secundo. Deinde

54) bona opera,] sic Ed. 3.; Ed. 4.: bona et meritoria opera,

55) De conivgio sacerdotvm.] hic articulus, qui in Editt. 3. 4. hoc quinto loco legitur, in Editt. 1. 2. exhibetur loco secundo huius alterius partis Confessionis.

56) Cum doctrina Christiana honorifice praedicet — — quos quidem Deo curae esse non dubitamus.] sic hic articulus omnino variatus legitur in Ed. 3., cum qua Ed. 4. congruit praeter quinque locos in ea demum mutatos, quos in seqq. notis 57—61. proponam. In Editt. 1. 2. hic art. sic exhibetur: Publica querela fuit de exemplis Sacerdotum — — quomodo fere hactenus fieri consuevit. (vide supra p. 294. lin. 16. — p. 297. ln. 6.)

cum Paulus inquit, Vnusquisque habeat vxorem, ad vitandam fornicationem, certe praecipit omnibus, qui non sunt idonei ad coelibatum, vt contrahant coniugia. Et Christus monet, non omnes idoneos esse ad coelibatum, cum ait, Non omnes capiunt verbum hoc.

Porro, nec leges humanae, nec vota valent pugnancia cum mandato diuino, Et euentus ipse testatur, naturam legibus humanis non posse mutari. Videmus quantum turpitudinis pariat ille coelibatus. Ac siqui sunt boni viri, ⁵⁷⁾ qui student esse casti, hi intelligant oneris et periculi magnitudinem, et praecipue deplorant hanc sui ordinis seruitutem. In Nicena Synodo, quidam conati sunt legem ferre, vt sacerdotibus interdiceretur consuetudine coniugum. Repudiata est haec lex ab vniuersa Synodo. Et fuit quondam mitior Latina Ecclesia, Tantum enim dimittebat a ministerijs eos, qui cum gererent munus Ecclesiasticum, ducebant vxores, non prohibuit coniugium. Haec noua lex est Pontificum, ignota veteri Ecclesiae ac Synodis, quae in totum prohibet coniugia, et contracta distrahit.

Constat autem vtranque partem huius decreti pugnare cum Euangelio. Allegatur contra nos Ecclesiae et Synodorum autoritas, quam Pontifices ipsi huius decreti autores impudenter contempserunt. Nec obscure reclamauerunt pij sacerdotes, huic nouae legi. Nam historiae Ecclesiasticae testantur, eam non sine acerrimis certaminibus impositam esse Ecclesiis. Tarraconensis Episcopus scribit ad Syricium Pontificem, Sacerdotes Hispanos non posse adduci, vt legem accipiant, qua interdiceretur eis consuetudine vxorum, Quas ibi tragedias agit Syricius, quam inclementer rescribit?

Haec enim sunt Syricij verba, indigna pontifice. Dicat mihi nunc ille, quisquis est, sectator libidinum, preceptorque vitiorum, Et deinde Pauli dictum alienissimum detorquet ad suam causam, Qui in carne sunt, placere Deo non possunt, Dubium profecto est, vtrum inscitiae, an impudentiae ascribendum sit, quod tam contumeliose loquitur de coniugio. Nihil enim agebatur aliud, nisi vt interdiceretur Sacerdotibus vsu coniugum, quas tunc habebant. Deinde posteriores Pontifices multo etiam duriores fuerunt, cum decretum Pontificium de abijciendis vxoribus, in Germania recitaret Synodo Archiepiscopus Moguntinus, Ita exarserunt ira Sacerdotes, vt minarentur se impetum facturos in ipsum Archiepiscopum. Et erat res cum indigna, tum acerba abijcere praesentes coniuges, sed vicit tandem, vel vis vel supersticio, Quanto

mitior fuit Cyprianus mulieribus, quae non seruabant promissam castitatem, Scribit enim lib. primo, Epistola vndecima. Si perseuerare nolunt aut non possunt, melius est, vt nubant quam vt in ignem delictijs suis cadant, certe nullum fratribus aut sororibus scandalum prebeant.

Porro iniustae leges non solent esse perpetuae, Rogamus igitur optimum Imperatorem, vt inter cetera Ecclesiae incommoda etiam huius legis vicia consideret, qua in re et illud considerandum est. Natura ipsa hominum veluti senescit et fit imbecillior. Quare prouidendum est, ne vicia crescant. Nec debent leges ipsae semina esse viciorum. Plato grauissime dicit, leges virtutis causa ferendas esse, An autem traditio de coelibatu pietatis causa propugnetur, aut alio quodam consilio, non difficile est iudicare. Postremo, cum Christus praecipue commendauerit pijs curam ministrorum Euangelij, rogamus, vt optimus Imperator, seuiuam prohibeat, quae diu iam in homines pies, Sacerdotes exerceatur, ac eum Ecclesia potius delibere, quam cum aduersarijs nostris. Debent in Ecclesia excellere dilectio et misericordia, Quare maxime abhorret vera Ecclesia, a crudelitate non necessaria, nec vult interfici Sacerdotes propter tyrannicam traditionem, Parci etiam vult miseris mulieribus ac liberis sacerdotum, Horum omnium vitam ac salutem, Ecclesia tibi clementissime Imperator commendat, Omnes pij vbique terrarum afficiuntur horum calamitatibus, et taciti desiderant Christianam lenitatem in hoc negotio, tibi que comunibus lachrymis doctos et bonos viros, Ecclesiae vtilis, et horum coniuges ac liberos commendant, quem vident et natura peditum esse eximia quadam et heroica bonitate, et in hac causa hactenus singulari vsum esse moderatione, quae quidem significat te de re publica rite sananda deliberare. Non vult Ecclesia, te alienae crudelitatis ministrum fieri. Maximus honor est Regum, quem tribuit eis Esaias, cum inquit eos debere Ecclesiae nutricios esse, hoc est Imperia, defensionem pacis, et humanae societatis, non solum corporali vtilitati seruire, sed etiam adinuare Euangelium, cum videlicet et tegunt Sacerdotes, et tranquillitatem ciuitatibus concedunt, vt institui ad religionem iuuentus, et doceri homines possint. Rogat igitur Ecclesia, vt memineris tibi pios Sacerdotes, tanquam alumnos tuendos esse, Tuum munus est, innocentiae praesidio esse, depellere iniurias, praecipue ab imbecilibus, qui se tueri non possunt ipsi, a pijs mulieribus, a puericia, ab orphanis. In his etiam Sacerdotum coniuges et liberos, qui vere sunt orphanis, tibi commissos esse diuinitus existimes.

Ecclesia vel maxime φιλόστοργος est, et non modo coniugum inter se caritatem, parentum erga

57) boni viri,] sic Ed. 3.; Ed. 4.: uiri boni,

liberos amorem probat, sed afficitur etiam ipsa desertorum atque orphanorum aerumnis. Ac vero in tanta bonitate, naturae tuae nihil esse *ἀστοργον* iudicat, quare sperat tibi quoque dolorem afferre, Sacerdotum necesse ac supplicia, coniugum et liberorum exilia. Monet illud etiam Ecclesia, ut prouideas, ne plerique doctrinae Christianae loci, quorum necessaria est explicatio, simul opprimantur, dum pie eruditi interficiuntur, dum excutiuntur hominibus studia doctrinae Christianae. Quid agunt aduersarij aliud, nisi ut deletis omnibus literis et oppressa doctrina, tantum pendeant homines ex autoritate illorum, qui dominantur, somnia indoctorum quamlibet impia, quamlibet absurda, ducant esse oracula, Hanc barbaricam seruitutem existimant aduersarij predesse dominationi suae, Nec obscure multis in locis iam hac seruitute iacet oppressa Ecclesia, ⁵⁸⁾ Etsi autem nos quoque veteres Synodos amplectimur congruentes cum Apostolica doctrina, ⁵⁸⁾ tamen non decet autoritatem Ecclesiae praetexere omnibus abusibus ac vicijs quae recentior ac deterior aetas in Ecclesiam inuexit. Nimium ⁵⁹⁾ blandiuntur sibi homines, si nihil vicij derinatum esse putant in Ecclesiam, ex affectibus hominum cupidorum, ex illis labyrinthis et tenebris doctrinae scholasticae et traditionum, Neque vero tam propter coniugium periclitantur hoc tempore boni viri, quam propter studium repurgandae et illustrandae doctrinae Christianae, quod regere ac iuuare Episcopi debebant, Nam his praecipue commendata est cura ornandae et defendendae doctrinae, hi debent esse huius sanctissimi et vtilissimi studij gubernatores et hortatores.

Sed non ad solos Episcopos, verum etiam ad pios Principes ac maxime ad Imperatorem pertinet, pure intelligere Euangelium, diiudicare dogmata, aduigilare, ne impiae opiniones recipiantur aut confirmantur, idolatriam omni studio abolere, His officijs praeclare meriti sunt, de pijs multi magni Heroes, Gedeon, Ezechias, Iosias, Constantinus et plerique alij, Quare existimabis et tui officij esse, cauere ne obruantur ea quae pie ⁶⁰⁾ et vtiliter patefacta et emendata sunt, a bonis et doctis uiris, ne impij abusus autoritate tua stabiliantur. Psalmus inquit, Propter templum tuum in Ierusalem, reges offerent tibi munera.

Sunt autem propria Regum munera in Ecclesiam conferenda, inquirere veram doctrinam, et curare, ut boni Doctores proficiantur Ecclesijs, dare operam, ut rite diiudicentur Ecclesiasticae controversiae, non delere piam doctrinam, sed excitare potius ac propagare, et defendere, concordiam Ecclesiae recte constituere et tueri. His veris muneribus, potes nunc optime Imperator ornare Christi Ecclesiam, quae quidem a te praecipue et Christus requirit ipse, et petunt Ecclesiae horribilibus modis laceratae. Postremo cum humanae traditiones cedere debeant temporibus, maxime in Ecclesia, in qua longe pluri fieri debent, salus piorum, dilectio, et pax publica, quam vllae traditiones humanae, multo satius est dissimulare abrogationem huius tradiciunculae de coelibatu, quam confirmare libidines, dissipare coniugia, suscipere seuitiam in sacerdotibus et eorum coniuges ac liberos, opprimere piam doctrinam, vastitatem efficere in Ecclesijs.

⁶¹⁾ Etsi autem mundus omnibus aetatibus dedit insignes poenas libidinum, ut historiae testantur,

61) Etsi autem mundus omnibus aetatibus — — quos quidem Deo curae esse non dubitamus. (quibus verbis hic art. finitur) hic Editionis 3. locus in Ed. 4. sic retractatus est: Hanc igitur coniugij causam, quoniam nihil habet obscuri, pietati et bonitati tuae Imperator commendamus. Nam iniustam legem abolere gubernatores et possunt et debent. Et leges de coelibatu seu veteres, seu nouae, tantum sunt humani iuris in quo mitigando plurimum autoritas Ecclesiae ualere debet. (sic hic locus in extremu Pag. Confessionis in hac Ed. 4. correctus est, vide supra p. 345 sq. lin. 38. 39. „Errata.“

Quam multa possemus exempla commemorare ex omnium temporum ac gentium historijs, in quibus cernuntur horrenda exempla poenarum quae libidines secutae sunt. Inter causas diluuij fit mentio libidinum, postea quinque urbes hiati terrae ita absorptae sunt, ut monumentum poenae aeternum, lacus Asphaltites manserit, Cum Israhelitae discessissent ex Aegypto, et multi se consuetudine mulierum Moabitarum polluisent, duodecim Principes Tribuum suspensi sunt, et trucidata uiginti quatuor milia hominum. Funditus postea deleti Cananei, et nominatim inter causas, recensentur incesti concubitus. Aliquanto post secuta est clades Benjamin propter stupratam Leuitae coniugem. Deinde Dauid eiectus regno propter adulterium, Aliquoties et Ieremias haec tria Idolorum cultus, tyrannides et adulteria causas esse clamitat ingentium calamitatum quae oppresserunt uniuersam gentem Iudaeorum, cum in Babylonem captiua abduceretur.

Haec eo scripta sunt, ut statuamus Deum uere irasci uagis libidinibus et impuros ac incestos non casu in poenas ruere, sed puniri diuinitus, Ergo etiam Ethnicarum ciuitatum excidia nos de ira Dei aduersus haec scelera admonent. Euersa est Sibaris. Athenae, Sparta, Thebae collisae bellis ciuilibus poenas impudicitiae dederunt, Et Roma cum tot Nerones et Heliogabalos habuisset, tandem concidit, undique dilacerato Imperio, armis Barbaricarum gentium plurimarum. Longus Catalogus est et apud Aristotelem, ciuitatum, in quibus mutationes politiarum et seditiones propter libidines extiterunt, praeter has poenas admonet Ecclesiam Paulus, accedere aliam poenam, uidelicet,

58) Etsi autem nos quoque veteres Synodos amplectimur congruentes cum Apostolica doctrina, sic Ed. 3.; Ed. 4.: Et si autem non est concedenda licentia, conuelli sententias uera autoritate receptas, nec discedendum est, uel a scripturis, uel a decretis ueterum Synodorum, in quibus pronnciarunt de doctrina Christiana,

59) Nimium] sic Ed. 3.; Ed. 4.: Nimium autem

60) pie] sic recte Ed. 4.; Ed. 3. typogr. errore: piae

de diluuiio, de Sodomis, de Dauide, denique innumerabiles Ethnicae historiae, tamen homines prophani leuiter curant iudicium Dei, rident libidines, Ideo tolerant pollutos et contaminatos sacrificulos. Ad hoc accedit, quod celibes facilius possunt tueri opes Ecclesiasticas, et hunc splendorem, qui nunc est procerum Ecclesiasticorum, quem, quia reges sibi ornamento esse putant, maiore studio coelibatum defendunt. Sed Euangelium iubet nos anteferre mandatum Dei prophanis iudicijs et vtilitatibus, ostendit late vagari poenas libidinum per totas gentes, et pollutos coecitate et aeternis supplicijs puniri, Iubet vti coniugio et ordinationi Dei obtemperari, qui ita condidit naturam hominum, vt perpetua societas sit duorum coniugum, maris et foeminae. Monet cultus Dei esse, obtemperare ordinationi et voci Dei, et fugiendas esse supersticiones pugnantem cum ordinatione diuina. Ideo sustulimus prohibitionem coniugij, et sentimus abolendam esse in tota Ecclesia. Et quia non dubitamus peccare omnes qui defendunt prohibitionem illam, nos sacerdotibus legitima et pia matrimonia concedimus. Nec opus est in hac causa disputatione longiore, opus est iudice qui non ridet libidines, sed iram Dei metuit, et vera pietatis officia intelligere studet, Deinde qui odit iniustam crudelitatem, quae hoc tempore aduersus sacerdotes maritos et eorum coniuges ac liberos exercetur. Rogamus igitur Imperatorem, ne pontificiam legem

amentiam seu furorem, ut Roma. 1. et ad Ephe. 4. Capite scribitur, Ac fortasse iam gubernatores Ecclesiasticos haec poena oppressit, qui magna ex parte palam sunt Epicurei palam defendunt Idola propter opes et auctoritatem, rident dicta coelestia, quae minantur poenas Idolorum cultoribus, impudicis, parricidis. Omnia honeste fieri a se praedicant regni causa, hos esse bonos ciues, amantes tranquillitatis, qui ut regni Pontificij maiestatem tueantur, comprobant errores et manifesta flagicia. Tota rerum natura testis est esse Deum, et punire turpitudines et tyrannides. Quare etiamsi nunc rident has conciones, tamen sciant se aliquando hesuros in poenis, ad quas ab ipsa etiam rerum natura deponantur.

Cum igitur constet Legem de coelibatu pugnare cum mandato Dei, sentimus recte facere sacerdotes et alios, qui honesta coniugia contrahunt, sicut Paulus inquit, eligendum esse unius uxoris uirum. Sentimus et gubernatores posse ac debere legem Pontificiam abolere. Errant enim qui putant aut iure diuino prohiberi coniugium sacerdotibus, aut posse legem talem a Regibus aut Episcopis ferri, prohibentem coniugium, Ac si nolint Ecclesiae mederi gubernatores, tamen recte faciunt pij qui sequuntur regulam Apostolicam, quae ait, Deo magis parendum esse quam hominibus.

Denique cum legis Pontificiae defensio multa peccata coniuncta habeat, confirmationem uagarum libidinum, supersticiones et neces piorum sacerdotum, manifestum est nostras Ecclesias recte facere, quod legem illam Pontificiam abolent ac damnant. Rogamus etiam Inelytum Imperatorem, ne se defensione impuri coelibatus, et cede Sacerdotum polluat. Scriptum est enim, Beatus qui miseretur egeni et pauperis, In die mala liberabit eum Dominus.

de celibatu, pugnantem cum mandatis Dei, et cum veteribus Synodis defendat, nec sit autor aut adiutor iniustae crudelitatis, nec trucidatis pijs sacerdotibus polluat se parricidijs. Nam cum ceteras iniustas cedes Deus atrociter punit, tum maxime irascitur his, qui seuitiam in sacerdotes pios exercent, vt inquit 4. Regum 9. Vleiscar sanguinem seruorum meorum Prophetarum etc. Quid est indignius, quam Imperia quae diuinitus instituta sunt, vt veram doctrinam de Deo, veros Dei cultus, honesta coniugia, bonos mores tueantur, transferri ad delendam veram doctrinam, ad dissipanda coniugia, ad confirmandas et augendas flagitiosas libidines Pontificum, sacerdotum et Monachorum? Quam miserabile spectaculum est, cum Reges, qui debebant esse imago Dei in terris, non Deo seruiunt, sed furori diaboli confirmantis horribilia peccata, Idolomaniam, libidines, et iniustam crudelitatem? Porro cum de Ecclesiae et piorum defensione scriptum sit, Beatus qui miseretur super egenum et pauperem, in die mala liberabit eum Dominus, Optamus vt omnes Reges et Principes adficientur hac voce coelesti, et tegant pios sacerdotes, et eorum coniuges ac liberos, quos quidem Deo curae esse non dubitamus. ⁶²⁾

DE VOTIS MONACHORVM. RVM. ⁶³⁾

Quid de votis Monachorum apud nos doceatur, melius intelliget si quis meminerit qualis status fuerit Monasteriorum, quam multa contra Canones in ipsis Monasterijs quotidie fiebant. Augustini tempore erant libera collegia, postea corrupta disciplina, vbique addita sunt vota, vt tanquam excogitato carcere, disciplina restitueretur. Additae sunt paulatim supra vota aliae multae observationes. Et haec vincula multis ante iustam aetatem contra Canones iniecta sunt. Multi inciderunt errore in hoc vitae genus, quibus etiam si non deessent ⁶³⁾ anni, tamen iudicium de suis viribus defuit. Qui sic irretiti erant, cogebantur manere, etiam si quidam beneficio Canonum liberari possent. Et hoc accidit magis etiam in Monasterijs virginum quam Monachorum, cum sexui imbecilliori magis parcendum esset. Hic rigor displicuit multis bonis viris ante haec tempora, qui videbant puellas et adolescentes in Monasteria detradi propter victum, uidebant quam infoeliciter succederet hoc consilium, quae scandala pareret, quos

62) De votis monachorum.] *hic art. in Editt. 3. 4. aequae ac in Editt. 1. 2. penultimus est.*

63) deessent] *sic Editt. 1. 2. 3.; Ed. 4.: deerant*

laqueos conscientijs iniiceret. Dolebant autoritatem Canonum in re periculosissima omnino negligi et contemni.

Ad haec mala, accedebat talis persuasio de votis, quam constat etiam olim displicuisse ipsis Monachis, si qui paulo cordatiores fuerunt, docebant vota paria esse baptismo, docebant se hoc vitae genere mereri remissionem peccatorum, et iustificationem coram Deo. Imo addebant, vitam Monasticam non tantum iusticiam mereri coram Deo, sed amplius etiam, quia seruaret non modo praecepta, sed etiam consilia Euangelica.

Ita persuadebant Monasticam professionem longe meliorem esse Baptismo, vitam Monasticam plus mereri quam vitam Magistratum, vitam pastorum et similium, qui in mandatis Dei sine facticij religionibus suae vocationi seruiunt. Nihil horum negari potest, extant enim in libris eorum.

Quid fiebat postea in Monasterijs? Olim erant scholae sacrarum literarum, et aliarum disciplinarum, quae sunt vtilis Ecclesiae, et sumebantur inde pastores, et Episcopi. Nunc alia res est, nihil opus est recitare nota. Olim ad discendum conueniebant, nunc fingunt institutum esse vitae genus ⁶⁴⁾ ad promerendam remissionem peccatorum et iustificationem, ⁶⁴⁾ immo praedicant esse statum perfectionis, et longe praeferunt omnibus alijs vitae generibus a Deo ordinatis.

Haec ideo recitauimus nihil odiose exaggerantes, vt melius intelligi posset de hac re, doctrina nostrorum. Primum de his qui matrimonia contrahunt, sic docent apud nos, quod liceat omnibus qui non sunt idonei ad coelibatum, contrahere matrimonium, quia vota non possunt ordinationem ac mandatum Dei tollere. Est autem hoc mandatum Dei, Propter fornicationem habeat vnusquisque uxorem suam. Neque mandatum solum, sed etiam creatio et ordinatio Dei, cogit hos ad coniugium, qui sine singulari Dei opere non sunt excepti, iuxta illud, Non est bonum homini esse solum. Igitur non peccant isti qui obtemperant huic mandato et ordinationi Dei.

Quid potest contra haec opponi? Exaggeret ⁶⁵⁾ aliquis obligationem voti quantum volet, tamen non poterit efficere, vt votum tollat mandatum Dei. Canones docent in omni voto, ius superioris excipi, quare multo minus haec vota contra mandata Dei valent. Quod si obligatio votorum, nullas haberet causas cur mutari possit, nec Romani Pontifices

dispensassent, Neque enim licet homini obligationem, quae simpliciter est iuris diuini rescindere. Sed prudenter iudicauerunt Romani Pontifices aequitatem in hac obligatione adhibendam esse, Ideo saepe de votis dispensasse leguntur. Nota est historia de Rege Arragonum, reuocato ex Monasterio, et extant exempla nostri temporis.

Deinde, cur obligationem exaggerant aduersarij seu effectum voti, cum interim de ipsa voti natura sileant, quod debet esse in re possibili, quod debet esse voluntarium, sponte et consulto conceptum. At quomodo sit in potestate hominis perpetua castitas non est ignotum. Et quotusquisque sponte et consulto vouit? ⁶⁶⁾ Puellae et adolescentes priusquam iudicare possunt, persuadentur ad vouendum, interdum etiam coguntur. Quare non est aequum tam rigide de obligatione disputare, cum omnes fateantur contra voti naturam esse, quod non sponte, quod inconsulto admittitur.

Plerique Canones rescindunt vota ante annum 15. contracta, quia ante illam aetatem non videtur tantum esse iudicij, vt de perpetua vita constitui possit. Alius Canon plus concedens hominum imbecillitati, addit annos aliquot, vetat enim annum 18. votum fieri. Sed vtrum sequemur, maxima pars habet excusationem, cur Monasteria deserant, quia plarimi ante hanc aetatem vouerunt. Postremo etiam si voti violatio reprehendi posset, tamen non videtur statim sequi, ⁶⁷⁾ quod coniugia talium personarum, dissoluenda sint. Nam Augustinus negat debere dissolui 27. quaest. 1. Cap. Nuptiarum, cuius non est leuis autoritas, etiamsi alij postea aliter senserunt.

Quanquam autem mandatum Dei de coniugio videatur plerosque liberare ⁶⁸⁾ a votis, tamen afferunt nostri et aliam rationem de votis, quod sint irrita, quia omnis cultus Dei, ab hominibus sine mandato Dei institutus et electus ad promerendam remissionem peccatorum et iustificationem, ⁶⁹⁾ impius est, sicut Christus ait, Frustra colunt me mandatis hominum. Et Paulus vbique docet, iusticiam non esse quaerendam ex nostris obseruationibus et cultibus, qui sint excogitati ab hominibus, sed contingere eam per fidem, credentibus se habere Deum placatum et propitium

66) vouit] sic Editt. 1. 2. 4.; Ed. 3. typ. err.: nouit

67) tamen non videtur statim sequi,] sic Editt. 1. 2. 3.; Ed. 4.: tam non sequitur,

68) videatur plerosque liberare] sic Editt. 1. 2. 3.; Ed. 4.: liberet plerosque

69) ad promerendam remissionem peccatorum et iustificationem,] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: ad promerendam iustificationem et gratiam

64) ad promerendam remissionem peccatorum et iustificationem,] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: ad promerendam gratiam et iusticiam,

65) Exaggeret] Ed. 3. typogr. errore: Exageret

propter Christum, non propter vlla nostra merita. ⁷⁰⁾

Constat autem Monachos docuisse, quod facticiae religiones mereantur remissionem peccatorum et iustificationem, et quod pro peccatis satisfaciant. ⁷¹⁾ Quid hoc est aliud quam de gloria Christi detrahere et obscurare, ac negare iusticiam fidei? Sequitur igitur ista vota vsitata, impios cultus fuisse, quare sunt irrita. Nam votum impium, et factum contra mandata Dei non valet, neque enim debet votum vinculum esse iniquitatis, vt Canon dicit.

Paulus dicit. Euacuati estis a Christo qui in lege iustificamini, a gratia excidistis, ⁷²⁾ Id est, qui sentiunt quod mereantur proprijs operibus remissionem peccatorum, et quod propter propriam legis impletionem placeant Deo, nec sentiunt quod propter Christum gratis accipiant fide donatam remissionem peccatorum per misericordiam Dei, et quod propter Christum placeant Deo, hi amittunt Christum, quia fiduciam debitam Christo et promissioni Dei, transferunt ad opera. Item opponant irae Dei, non propiciatorem Christum, sed propria opera, quare honorem debitum Christo transferunt ad opera nostra. Constat autem Monachos hoc docere, quod suis obseruationibus mereantur remissionem peccatorum, quod habeant Deum propiciam propter has obseruationes. Quare docent confidere suis operibus non propiciatione Christi. Haec fiducia est impia, et cum Euangelio pugnat, et in iudicio Dei deprehendetur esse inanis. Non enim possunt opera nostra opponi irae ac iudicio Dei. Tantum ita placatur ira Dei, quando gratuitam misericordiam, propter Christum promissam fide apprehendimus. Amittunt igitur Christum, qui fiduciam non in Christum, sed in opera propria collocant.

Praeterea Monachi docuerunt suum vitae genus statum esse perfectionis, quia obseruarent non solum praecepta, sed etiam consilia. Hic error maxime pugnat cum Euangelio, quod finxerunt se praeceptis ita satisfacere, vt amplius etiam facerent. Et hinc natus est horribilis error, quod

70) credentibus se habere Deum placatum et propiciam propter Christum, non propter vlla nostra merita.] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: credentibus se recipi in gratiam a Deo propter Christum.

71) mereantur remissionem peccatorum et iustificationem, et quod pro peccatis satisfaciant.] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: satisfaciant pro peccatis, mereantur gratiam et iustificationem.

72) Id est, qui sentiunt quod mereantur — — quorum iam ipsos Monachos pudet.] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: Ergo etiam qui votis iustificari volunt, — — An non est hoc iustificationem tribuere operibus? (vide supra p. 317. lin. 5—19.

finxerunt se habere merita supererogationis. Haec applicauerunt pro alijs, vt satisfactiones essent pro alienis peccatis. Haec si quis odiose velit exagitare, quam multa commemorare possit, quorum iam ipsos Monachos pudet. ⁷²⁾

Non est leae scandalum in Ecclesia populo proponere, certum cultum ab hominibus excogitatum sine mandato Dei, et docere, quod talis cultus iustificet homines. ⁷³⁾ Quia iusticia fidei in Christum, ⁷⁴⁾ quam maxime oportet tradi in Ecclesia, obscuratur, cum illae mirificae religiones Angelorum, simulatio paupertatis et humilitatis, et coelibatus offunduntur oculis hominum.

Praeterea obscurantur praecepta Dei, et verus cultus Dei, cum audiunt homines, solos Monachos esse in statu perfectionis, quia perfectio Christiana est serio timere Deum, et rursus concipere magnam fidem, et confidere propter Christum, quod habeamus Deum placatum, petere a Deo, et certo expectare auxilium in omnibus rebus gerendis, iuxta vocationem. Interim foris diligenter facere bona opera, et seruire vocationi. In his rebus est vera perfectio, et verus cultus Dei, non est in coelibatu aut mendicitate, aut veste sordida, Ac ⁷⁵⁾ populus concipit multas perniciosas opiniones ex illis falsis praeconijs vitae Monasticae. Audit sine modo laudari coelibatum, ideo cum offensione conscientiae versatur in coniugio, Audit solos mendicos esse perfectos, ideo cum offensione conscientiae retinet ⁷⁶⁾ possessiones, negotiatur. Audit consilium Euangelicum esse de non vindicando, ideo alij in priuata vita non verentur vlcisci, audiunt enim consilium esse non praeceptum, Alij omnes magistratus et ciuilia officia iudicant indigna esse Christianis.

Leguntur exempla hominum qui deserto coniugio, deserta reipublicae administratione, abdiderunt se in Monasteria. Id vocabant fugere ex mundo, et quaerere vitae genus quod Deo magis placeret, nec videbant Deo seruiendum esse in illis mandatis, quae ipse tradidit, non in mandatis, quae sunt excogitata ab hominibus. Bonum et perfectum vitae genus est, quod habet mandatum Dei. De his rebus necesse est admonere homines. Et ante haec tempora reprehendit Gerson errorem Monachorum de perfectione, et testatur suis temporibus nouam vocem fuisse, quod vita Monastica sit status perfectionis.

Tam multae impiae opiniones haerent in votis, quod mereantur remissionem peccatorum et iustifi-

73) homines.] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: homines?

74) fidei in Christum,] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: fidei,

75) Ac] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: Verum

76) retinet] sic Editt. 1. 2. 4.; Ed. 3. typogr. errore: retinent

cationem, 77) quod sint perfectio Christiana, quod seruent consilia et praecepta, quod habeant opera supererogationis. Haec omnia cum sint falsa et inania, faciunt vota irrita.

DE POTESTATE ECCLESIASTICA. 78)

Magnae disputationes fuerunt de potestate Episcoporum, in quibus nonnulli incommode commiscuerunt potestatem Ecclesiasticam, et potestatem gladij. Et ex hac confusione, maxima bella, maximi motus extiterunt, dum Pontifices freti potestate clauium, non solum novos cultus instituerant, reservatione casuum, violentis excommunicationibus conscientias onerauerunt, sed etiam regna mundi transferre et Imperatoribus adimere Imperium conati sunt. Haec vitia multo ante reprehenderunt in Ecclesia homines pij et eruditi. Itaque nostri ad consolandas conscientias, coacti sunt ostendere discrimen Ecclesiasticae potestatis, et potestatis gladij, et docuerunt vtramque propter mandatum Dei religiose venerandam et honore afficiendam esse, tanquam summa Dei beneficia in terris.

Sic autem sentiunt, potestatem clauium, seu potestatem Episcoporum, iuxta Euangelium, potestatem esse seu mandatum Dei, praedicandi Euangelij, remittendi et retinendi peccata, et administrandi Sacramenta. Nam cum hoc mandato Christus mittit Apostolos, Sicut misit me pater, ita et ego mitto vos. Accipite spiritum sanctum, quorum remiseritis peccata, remittuntur eis, et quorum retinueritis peccata, retenta sunt. Marci 16. Ite praedicate Euangelium omni creaturae, etc.

Haec potestas tantum exercetur docendo seu praedicando Euangelium, 79) et porrigendo sacramenta, vel multis vel singulis iuxta vocationem, quia conceduntur non res corporales, sed res aeternae, iusticia aeterna, spiritus sanctus, vita aeterna. Haec non possunt contingere nisi per ministerium verbi et sacramentorum, sicut Paulus dicit, Euangelium est potentia Dei, ad salutem omni credenti. Itaque cum potestas Ecclesiastica concedat res aeternas, et tantum exerceatur per ministerium verbi, non impedit politicam administrationem, sicut ars canendi nihil impedit politicam administrationem. Nam politica administratio versatur circa alias res

quam Euangelium. Magistratus defendit non mentes, sed corpora et res corporales, aduersus manifestas iniurias, et coereet homines gladio, et corporalibus poenis, vt iusticiam ciuilem et pacem retineat.

Non igitur commiscendae sunt potestates, Ecclesiastica et ciuilis, Ecclesiastica suum mandatum habet, Euangelij docendi et administrandi sacramenta. Non irrumpat in alienum officium, non transferat regna mundi, non abroget leges Magistratum, non tollat legitimam obedientiam, non impediatur iudicia de vllis ciuilibus ordinationibus aut contractibus, non praescribat leges magistratibus de forma reipublicae, sicut dicit Christus, Regnum meum non est de hoc mundo. Item, Quis constituit me iudicem aut diuisorem super vos? Et Paulus ait Philip. 3. Nostra politia in coelis est. 2. Corin. 10. Arma militiae nostrae non sunt carnalia, sed potentia Deo, ad destruendas cogitationes etc. Ad hunc modum discernunt nostri vtriusque potestatis officia, et iubent vtramque honore afficere et agnoscere, vtramque Dei donum et beneficium esse.

Si quam habent Episcopi potestatem gladij, hanc non habent, vt Episcopi 80) ex mandato Euangelij, sed iure humano donatam a Regibus et Imperatoribus, et administrationem 81) ciuilem suorum bonorum. Haec interim alia functio est quam Ministerium Euangelij.

Cum igitur de iuris dictione Episcoporum quaeritur, discerni debet imperium ab Ecclesiastica iuris dictione. Porro secundum Euangelium, seu vt loquantur, de iure diuino, nulla iuris dictio competit Episcopis, vt Episcopis, hoc est, his quibus est commissum ministerium verbi et Sacramentorum, nisi remittere peccata. Item, cognoscere doctrinam, et doctrinam ab Euangelio dissentientem rejicere, et impios, quorum nota est impietas, excludere a communione Ecclesiae, sine vi humana, sed verbo. Hic necessario, et de iure diuino, debent Ecclesiae 82) praestare obedientiam, iuxta illud. Qui vos audit, me audit.

Verum cum aliquid contra Euangelium decent aut statuunt, tunc habent Ecclesiae mandatum Dei, quod obedientiam prohibet, Matth. 7. Cauete a Pseudoprophetis. Gal. 1. Si Angelus de coelo aliud Euangelium euangelizauerit, anathema sit. 2. Corin.

77) quod mereantur remissionem peccatorum et iustificationem,] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: quod iustificent,

78) De potestate ecclesiastica.] hic art. in Editt. 3. 4. aequae ac in Editt. 1. 2. postremus est huius alterius partis Confessionis.

79) Euangelium,] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: verbum,

80) habent, vt Episcopi] sic Editt. 2. 3. 4.; Ed. 1.: habent Episcopi

81) et administrationem] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: ad administrationem

82) debent Ecclesiae] sic Editt. 3. 4.; Editt. 1. 2.: debent eis Ecclesiae

13. Non possumus aliquid contra veritatem, sed pro veritate. Item, Data est nobis potestas ad aedificationem, non ad destructionem. Sic et Canones praecipunt. 2. q. 7. Cap. Sacerdotes, et Cap. Oves. Et Augustinus contra Petiliani Epistolam inquit, Nec catholicis Episcopis consentendum est, sicubi forte falluntur, aut contra Canonicas Dei scripturas aliquid sentiunt.

Si quam habent aliam vel potestatem, vel Iuris dictionem in cognoscendis certis causis, videlicet matrimonij, aut decimarum etc. hanc habent humano iure, Vbi cessantibus ordinarijs, coguntur Principes vel inuiti, suis subditis ius dicere, vt pax retineatur.

Praeter haec disputatur, vtrum Episcopi seu pastores habeant ius instituendi ceremonias in Ecclesia, et leges de cibis, ferijs, gradibus ministrorum, seu ordinibus etc. condendi. Hoc ius qui tribuant Episcopis, allegant testimonium, Adhuc multa habeo vobis dicere, sed non potestis portare modo, cum autem venerit ille spiritus veritatis, docebit vos omnem veritatem. Allegant etiam exemplum Apostolorum, qui prohibuerunt abstinere a sanguine, et suffocato. Allegant sabbatum mutatum in diem Dominicum contra Decalogum, vt videtur. Nec vllum exemplum magis iactatur quam mutatio sabbati. Magnam contendunt Ecclesiae potestatem esse, quod dispensauerit de praecepto Decalogi.

⁸³⁾ Sed de hac quaestione nostri sic docent, quod Episcopi non habent potestatem statuendi aliquid contra Euangelium, vt supra ostensum est, Docent idem Canones 9. Distin. Porro contra scripturam est, traditiones condere aut exigere, vt per eam obseruationem mereamur remissionem peccatorum et satisfaciamus pro peccatis, ⁸⁴⁾ Leditur enim gloria meriti Christi, cum talibus obseruationibus conamur mereri remissionem peccatorum et iustificationem. ⁸⁵⁾ Constat autem propter hanc persuasionem, in Ecclesia pene in infinitum creuisse traditiones, oppressa interim doctrina de fide et iusticia fidei, quia subinde plures feriae factae sunt, ieiunia indicta, ceremoniae nouae, noui honores Sanctorum instituti sunt, quia arbitrabantur se auctores talium rerum, his operibus mereri remissionem peccatorum et iustificationem, ⁸⁶⁾ Sic olim

creuerunt Canones poenitentiales, quorum adhuc in satisfactionibus vestigia quaedam videmus.

⁸⁷⁾ Item plerique scriptores fingunt in nouo Testamento oportere cultum similem esse Leuitico, cuius ordinationem commiserit Deus Apostolis et Episcopis. Et videntur scriptores exemplo legis Mosaicae decipi, quasi iusticia noui Testamenti sit externa obseruatio certorum rituum sicut iusticia legis erat externa obseruatio certorum rituum. Sicut igitur in lege peccatum erat edere suillam carnem etc. Ita in nouo Testamento collocant peccatum in cibis, in diebus, in vestitu, et similibus rebus. Et existimant sine his rebus iusticiam noui Testamenti non posse existere. Hinc sunt illa onera, quod certi cibi polluant conscientiam, quod horas Canonicas omittere, sit mortale peccatum, quod ieiunia mereantur remissionem peccatorum, quae sint necessaria ad iusticiam noui Testamenti, quod peccatum in casu reseruato non possit remitti, nisi accesserit autoritas reseruantis, cum quidem ipsi Canones tantum de reseruacione poenae canonicae ⁸⁸⁾ loquantur, non de reseruacione culpae. ⁸⁷⁾

Vnde habent ius Episcopi has traditiones imponendi Ecclesijs ad grauandas conscientias? Extant enim clara testimonia, ⁸⁹⁾ quae prohibent condere tales traditiones, ⁹⁰⁾ vel ad promerendam remissionem peccatorum, vel tanquam necessarias ad iusticiam noui Testamenti, aut ad salutem. ⁹⁰⁾

Paulus Colos. 2. Nemo vos iudicet in cibo, potu, parte diei festi, nouilunio aut sabbatis. Item, Si mortui estis cum Christo ab elementis mundi, quare tanquam viuentes in mundo, decreta facitis? Non attingas, non gustes, non contrectes, quae omnia pereunt vsu, et sunt mandata et doctrinae hominum, quae habent speciem sapientiae. Item ad Titum aperte prohibet traditiones, Non attendentes Iudaicis fabulis, et mandatis hominum auersantium veritatem. Et Christus Matth. 15. inquit, de his qui exigunt traditiones. Sinite illos, coeci sunt, et duces caecorum. Et improbat tales cultus, Omnis plantatio quam non plantauit pater meus coelestis, eradicabitur.

83) Sed de hac quaestione nostri sic docent,] *inde ab his verbis usque ad finem hic articulus in Ed. 4. denuo retractatus ac prorsus mutatus est, vide notam 96. verbis extremis huius art. adscriptam.*

84) mereamur remissionem peccatorum et satisfaciamus pro peccatis,] *sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: satis faciamus pro peccatis, aut mereamur gratiam et iusticiam,*

85) mereri remissionem peccatorum et iustificationem.] *sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: mereri iustificationem.*

86) mereri remissionem peccatorum et iustificationem,] *sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: mereri gratiam.*

87) Item plerique scriptores fingunt — — non de reseruacione culpae.] *sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: Item autores traditionum faciunt — — de reseruacione poenae Ecclesiasticae loquantur. (vide supra p. 326. lin. 14. — p. 327. lin. 10.)*

88) canonicae] *sic recte Ed. 2.; Ed. 3.: canonice*

89) ad grauandas conscientias? Extant enim clara testimonia,] *sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: ad illaqueandas conscientias? Cum Petrus vetet — — Verum extant clara testimonia, (vide supra p. 327. lin. 12—18.).*

90) vel ad promerendam remissionem — noui Testamenti, aut ad salutem.] *sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: ad promerendam gratiam, aut tanquam necessarias ad salutem.*

Si ius habent Episcopi onerandi Ecclesias infinitis traditionibus, et illaqueandi conscientias, cur toties prohibet scriptura condere et audire traditiones? cur vocat eas traditiones daemoniorum, Num frustra haec praemonuit spiritus sanctus? Relinquitur igitur, cum ordinationes institutae tanquam necessariae, aut cum opinione promerendae remissionis peccatorum,⁹¹⁾ pugnent cum Euangelio, quod non liceat vllis Episcopis tales cultus instituire aut exigere. Necesse est enim in Ecclesijs retineri doctrinam, de libertate Christiana, quod non sit necessaria seruitus legis ad iustificationem, sicut in Galatis scriptum est, Nolite iterum iugo seruitutis subijci. Necesse est retineri praecipuum Euangelij locum, quod remissionem peccatorum et iustificationem⁹²⁾ per fidem in Christum gratis consequamur, non propter certas obseruationes, aut propter cultus ab hominibus institutos.

Quid igitur sentiendum est de die Dominico, et similibus ritibus templorum? Ad haec respondent, quod liceat Episcopis seu pastoribus facere ordinationes, vt res ordine gerantur in Ecclesia, non vt per illas mereamur remissionem peccatorum,⁹³⁾ aut satisfaciamus pro peccatis, aut obligentur conscientiae, vt iudicent esse necessarios cultus, ac sentiant se peccare, cum sine offensione aliorum violant. Sic Paulus ordinat, vt in congregatione mulieres velent capita, - vt ordine audiantur in Ecclesia interpretes etc.

Tales ordinationes conuenit Ecclesias propter caritatem et tranquillitatem seruare eatenus, ne alius alium offendat, vt ordine et sine tumultu omnia fiant in Ecclesijs. Verum ita, ne conscientiae onerentur, vt ducant res esse necessarias ad salutem, ac iudicent se peccare, cum violant eas sine aliorum offensione, sicut nemo dixerit peccare mulierem, quae in publicum non velato capite procedit, sine offensione hominum.

Talis est obseruatio diei Dominici, Paschatis, Pentecostes, et similibus feriarum, et rituum, Nam qui iudicant Ecclesiae autoritate, pro Sabbato institutam esse diei Dominici obseruationem, tanquam necessariam, longe errant.⁹⁴⁾ Scriptura concedit, vt obseruatio sabbati nunc sit libera. Docet enim ceremonias Mosaicarum post reuelatum Euangelium non necessarias esse.⁹⁴⁾ Et tamen quia opus

erat constituere certum diem, vt sciret populus quando conuenire deberet, apparet Ecclesiam ei rei destinasse diem Dominicum, qui ob hanc quoque causam videtur magis placuisse, vt haberent homines exemplum Christianae libertatis, et scirent nec sabbati nec alterius diei obseruationem necessariam esse.

Extant prodigiosae⁹⁵⁾ disputationes de mutatione legis, de ceremonijs nouae legis, de mutatione sabbati, quae omnes ortae sunt ex falsa persuasionem, quod oporteat in Ecclesia cultum esse similem Leuitico. Et quod Christus commiserit Apostolis et Episcopis, excogitare nouas ceremonias, quae sint ad salutem necessariae. Hi errores serpserunt in Ecclesiam, cum iusticia fidei non satis clare doceretur. Aliqui disputant diei Dominici obseruationem non quidem iuris diuini esse, sed quasi iuris diuini, praescribunt de ferijs, quatenus liceat operari. Huiusmodi disputationes quid sunt aliud nisi laquei conscientiarum? Quanquam enim conentur epikeizare traditiones, tamen nunquam potest aequitas deprehendi, donec manet opinio necessitatis, quam manere necesse est, vbi ignorantur iusticia fidei, et libertas Christiana.

Apostoli iusserunt abstinere a sanguine, quis nunc obseruat? neque tamen peccant qui non obseruant, quia ne ipsi quidem Apostoli voluerunt onerare conscientias tali seruitute, sed ad tempus prohibuerunt propter scandalum. Est enim perpetua voluntas Euangelij consideranda in decreto. Vix vlli Canones seruantur accurate, et multi quotidie exolescunt apud illos etiam, qui diligentissime defendunt traditiones. Nec potest conscientijs consuli, nisi haec aequitas seruetur, vt sciamus eos sine opinione necessitatis seruari, nec ledi conscientias, etiamsi traditiones exolescant.

Facile autem possent Episcopi legitimam obedientiam retinere, si non vrgerent seruare traditiones, quae bona conscientia seruari non possunt. Nunc imperant coelibatum, nullos recipiunt nisi iurent se puram Euangelij doctrinam nolle docere. Non petunt Ecclesiae vt Episcopi honoris sui iactura sarciant concordiam, quod tamen decebat bonos pastores, facere. Tantum petunt vt iniusta onera remittant, quae noua sunt, et praeter consuetudinem Ecclesiae catholicae recepta. Fortassis initio quaedam constitutiones habuerunt probabiles causas, quae tamen posterioribus temporibus non congruunt. Apparet etiam quasdam errore receptas esse, quare Pontificiae clementiae esset, illas nunc mitigare, quia talis mutatio non labefacit Ecclesiae vnitatem. Multae enim traditiones humanae tempore mutatae sunt, vt ostendunt ipsi Ca-

91) promerendae remissionis peccatorum,] sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: promerendae gratiae,

92) remissionem peccatorum et iustificationem] sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: gratiam

93) remissionem peccatorum,] sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: gratiam

94) Scriptura concedit, vt obseruatio — Euangelium non necessarias esse.] sic Editt. 2. 3.; Ed. 1.: Scriptura abrogauit sabbatum, quae docet omnes ceremonias Mosaicarum, post reuelatum Euangelium omitti posse.

95) prodigiosae] sic recte Editt. 1. 2.; Ed. 3.: prodigiose

nonnes. Quod si non potest impetrari, vt relaxentur obseruationes, quae sine peccato non possunt praestari, oportet nos regulam Apostolicam sequi, quae praecipit, Deo magis obedire quam hominibus. Petrus vetat Episcopos dominari, et Ecclesijs imperare. Nunc non id agitur, vt dominatio

eripiatur Episcopis, sed hoc vnum petitur, vt paciantur Euangelium pure doceri, et relaxentur paucae quasdam obseruationes, quae sine peccato seruari non possunt. Quod si nihil remiserint, ipsi viderint, quomodo Deo rationem reddituri sint, quod pertinacia sua causam schismati praebent. ⁹⁶⁾

96) Sed de hac quaestione nostri sic docent (*vide supra p. 407. lin. 30.*) — — — quod pertinacia sua causam schismati praebent] *haec pars huius articuli extremi, qualis in Editt. 2. 3. legitur, in Ed. 4. sic variata est:*

Quoties autem de hoc loco disserimus, statim clamitant aduersarij, labefactata autoritate Episcoporum, fieri *ἀταξίαν*, non posse mores populi gubernari, non coherceri vulgi petulantiam, denique sequi Cyclopicam uitam, qualis ab Euripide in hoc versu describitur. *νομίδες, ἀκούει οὐδέν οὐδείς οὐδένος.* Queruntur et abrogatis aliquibus legibus uulgus exemplum transferre ad omnes leges, et excussis uinculis ac frenis disciplinae sumere sibi infinitam licentiam, quae scandala innumera, distractiones Principum, dissipationes Ecclesiarum, seditiones, bella, et uastitates parit. Denique ostendunt quam sit inimica generi humano *ἀναρχία*, et ex hoc fonte, quantum in omnem uitam uiciorum et calamitatum exundet.

Monent igitur ad haec tanta mala uitanda, stabilien-
dam esse autoritatem Episcoporum, retinendas leges usitatas, in quibus etiam si quae sint incommoda, haec docent condonanda esse communi hominum imbecillitati, et propter tranquillitatem dissimulanda, praesertim cum nullas constitui status possit, qui prorsus sit sine uicio. Allegant huc uetus illud *τὸ κακὸν εὖ κείμενον, μὴ κινητέον.* Commemorant exempla, mox legibus, aut mutata politicae forma in ciuitate Attica, Spartana, Romana et alijs, quae clades secutae sint. Romae dissensiones Consulium et Tribunorum quoties ciuilia bella excitauerunt?

Quaquam autem hae Senatoriae conciones admodum plausibiles sunt, et multorum animos aduersus nos incendunt, tamen ueris et honestissimis argumentis refutari possunt. Primum igitur petimus ut illi Accusatores nostri historiam Ecclesiae omnium temporum intaeantur, Nec putent summos uiros Prophetas et Apostolos fuisse sine sensu communi, ac adeo ferreos, ut tranquillitatem patriae non amarent, aut adeo inmaues, ut disciplinam leges, Regni *ἐνταξίαν* non maxime fecerint. Illi uero sapientissimi, optimi, et moderatissimi uiri Esaias, Ionas, Ieremias, Baptista, Christus, Petrus, Iacobus, Paulus, et intelligebant quantum bonum sit ciuilibus concordia, et amabant suos, amabant patriam, magno cum dolore spectabant dissidia et dilacerationem pulcherrimae politicae. Quoties illaehrymat Christus, loquens de discordijs et sedicionibus gentis et urbis excidio. Quaquam igitur illa ciuilia officia et norant optime, et maxime amabant Prophetas et Apostoli, tamen cogebantur diuino mandato belligerari cum regno diaboli, proponere celestem doctrinam, colligere Deo Ecclesiam, et seruire salutis aeternae multorum hominum. Hae sunt primae leges anteferendae ceteris omnibus, Non habebis deos alienos. Non usurpabis nomen Dei uane. Item de filio Dei, Hic est filius meus dilectus, Hunc audite. His legibus necesse est obtemperare, necesse est ueram de Deo doctrinam, ueros cultus amplecti, et fugere errores contumeliosos in Deum, uel si fractus illabatur orbis. Nulla res humana his Dei mandatis anteferenda est, non uita nostra, non amici, non ciuium concordia.

Moyses uir sapientissimus et haud dubie politicus, imponit tribui Leuiticae munus docendi, ac sciens qualia sint doctorum certamina et pericula, praemonet de eo, quod indicabat esse difficillimum, et iubet anteferri defensionem uerae

doctrinae. Sic enim ait Deute. 33. Hi custodient eloquium tuum, qui parentes, liberos, fratres obliuiscuntur.

Experimur et ipsi non leue onus impositum esse docentibus, seuitur in nostros multis locis. Nos ipsi duriter premimur, Ipsa etiam patriae discordia nobis ingentem dolorem adfert. Sed ut dictum est, necesse est his magnis incommodis anteferre mandatum Dei, de uera doctrina amplectenda, et abijciendis erroribus. Nec nobis ignota sunt ea quae a prudentibus de legum mutationibus scripta sunt, Meminimus illam Platonis uocem, ut delirantium parentum, ita desipientis patriae mores ferendos esse. Sed haec praecpta suas metas habent, Ferenda est seruitus sine impietate. Non probanda est Idolomania, non Euangelij lumen extinguendum.

Deinde cur nobis aduersarij nostri concionantur de hac moderatione, cum ipsi interim ciues, et membra Christi interficiant. Facile possent sarcire concordiam, et ordinis autoritatem tueri, si uiciosos cultus et iniustas leges abolerent. Nunc dimicant non de Ecclesiae salute, sed de suis opibus et uoluptatibus, Nolunt reprehendi *εἰδωλομανίας* in Missa et inuocatione mortuorum, quia nolunt diminui questum, defendunt uagas libidines, quia coelibatus est utilis retinendis opibus. Haec nemo non uidet, Quare illas Senatorias conciones omittant, in quibus, ut uerbis utar Poetae ueteris, *σεμνοῖς λόγοισιν αἰσχρὰ μηχανώμενοι*, Specioso pretexto non toleranda flagitia confirmare student.

Adijcio et alteram defensionis nostrae partem ueram et simplicem, Non facimus *ἀναρχίαν*. Docemus maxime uenerandum esse ministerium Euangelij, et obedientiam ei deberi, in his quae iuxta Euangelium propria sunt eius ministerij. Impius et execrandus est, qui speciosos pedes euangelizantium pacem, non reuerenter excipit. Deinde et politica potestas, quae gladium gerit, ornata est nostris literis. Itaque de Anarchia, falsum crimen est.

Nunc uenio ad questionem propositam de legibus Episcoporum, de quibus primum tenenda est regula certissima, quod nemini liceat condere leges pugnantibus cum mandatis Dei. Nota est enim Pauli sententia. Si angelus coelestis aliud Euangelium doceat, anathema sit. Ex hoc fundamento, quod firmum et immotum est, facile extrui cetera possunt. Iam tres ordines sunt decretorum Pontificiorum, Quaedam decreta cogunt peccare, ut lex de coelibatu, leges de priuatis Missis, in quibus fit oblatio et applicatio pro uiuis et mortuis, et opinio transsubstantionis uiciosam adorationem parit, mandata de inuocatione mortuorum. De his legibus facile est iudicium, quia enim aperte pugnant cum mandatis Dei, regula sequenda est Apostolorum, Oportet Deo magis obedire quam hominibus.

Secundus ordo est rituum, qui de rebus sua natura medijs loquuntur, ut sunt leges de ciborum et dierum discrimine, et similibus rebus, Cum his rebus adduntur opiniones falsae, non iam sunt mediae. Assuunt autem aduersarij alij magis, alij minus absurdas opiniones, falsas tamen, propter quas et leges illae et ritus abijciendi sunt, ne confirmantur uiciosi cultus. Plurimi fingunt opera humanarum traditionum, ut satisfactiones et similia, mereri remissionem peccatorum, Haec opinio aperte falsa est, transfert enim beneficium Christi in humanas ceremonias, Nec opus est longa refutatione, uno Pauli fulmine contenti simus. Euaeuati estis a Christo, qui in lege iustificamini, excidistis a

EPILOGVS.]

2) Hi sunt praecipui articuli, qui videntur habere controuersiam, quanquam enim de pluribus abusibus dici poterat, tamen, vt fugeremus prolixitatem, praecipua complexi sumus, ex quibus caetera facile iudicari possunt. Magnae querelae

fuerunt de indulgentijs, de peregrinationibus, de abusu excommunicationis. Parochiae multipliciter vexabantur per Stationarios. Infinitae 3) contentiones erant Pastoribus cum Monachis, de iure Parochiali, de confessionibus, de sepulturis, de extra

Christo. Haec sententia satis docet, homines non mereri remissionem peccatorum proprijs operibus uel diuinae legis, uel traditionum humanarum.

Alij admoniti, quantum primus hic error habeat absurditatis, incipiunt uerecundius loqui de traditionibus, Sed tamen errorem non tolerandum retinent, dicunt haec opera, etsi non merentur remissionem peccatorum, tamen esse cultus Dei, id est, opera, quorum finis sit immediatus, ut per ea Deus honore adficiatur. Acerrime resistendum est et huic errori, Christus enim aperte dicit. Frustra colunt me mandatis hominum. Et Paulus expresse damnat *ἐθειλοθροσίας* ad Colossenses. Et cum oporteat cultus Dei in fide fieri, necesse est nos habere Dei uerbum, quod testetur opus Deo placere. Quomodo enim potest conscientia Deo offerre opus, si non extet uox Dei, quae ostendat Deum sic uelle coli, uelle hoc honore adfici. Sed hanc de fide doctrinam impij homines non intelligentes, omnibus seculis horrenda audacia finxerunt cultus, sine mandato et uerbo Dei, quod si fieri licet, non potest dici causa, cur non placeant Deo Ethnica sacrificia, mactationes canum, hostiae lamsacenae, et alia portenta. Quo ruit humana audacia non solum apud Ethnicos, in fingendis cultibus, sed etiam in Pontificio coetu excogitatis subinde nouis et absurdis ceremonijs, in inuocatione mortuorum, in ueneratione sanctorum, in Monachorum *βερτολογίας*. Simus igitur uigilantes hoc loco, nec sinamus Ecclesijs obrudi leges, quae proponunt opera sine mandato Dei, tanquam cultus et iusticias. Et cum hanc de cultibus opinionem assuant omnes aduersarij, etiam qui uerecundissime loquuntur, sciamus pium opus esse, reclamare, et uiolatione talium traditionum exemplum ostendere, ex quo pij discant, quid sentiendum sit. Sicut de Attalo scribit Eusebius, diuinitus iussum esse, ut alteri cui-dam diceret uescenti tantum pane, sale, et aqua, ut cibis communibus uteretur, ne alijs errorem offunderet.

Porro hic secundus error, de cultu, late nagatus est. Multi enim in Ecclesia decepti sunt *ζαροζήλια*. Leuiticarum ceremoniarum, ac putauerunt in nouo Testamento oportere similes aliquos ritus esse, et hos esse cultus Dei, seu res per quas uelit Deus se honore adfici, et iusticias esse. Ideoque tribuerunt Episcopis autoritatem tales ritus et cultus instituendi. Hunc Pharisaeum errorem Christus et Apostoli taxarunt, qui docent cultus in nouo Testamento esse poenitentiam, timorem Dei, fidem, et opera decalogi, ut Paulus inquit. Regnum Dei non est esca et potus, sed iusticia et pax et gaudium in spiritu sancto. Qui enim in his seruit Christo, placet Deo, et probatus est hominibus. Monachi se Nazareos esse fingebant, Sacrificuli pro mor-

tuis sacrificantes, fingebant se imitari Aharonem offerentem. Sed haec exempla non conueniunt. Monachorum ritus, et uenditae sacrificulorum Missae nullum habent uerbum Dei, Imo admixtae sunt multae absurdae opiniones, quas in Ecclesia taxari necesse est.

Tertius error est opinio necessitatis, Qua imaginantur Ecclesiam esse similem ceteris politijs humanis, cogitant regnum esse in quo Episcopi ut Reges, potestatem habeant condendi leges nouae extra Euangelium, et his necessario obediendum esse, sicut Regum legibus necessario obediendum est, praesertim cum haec uita hominum carere ceremonijs non possit. Et haec opinio necessitatis saepe excitauit certamina, dum suos quisque ritus humanos tanquam necessarios defendit. Sed Christus et Apostoli docent tales ritus sine mandato Dei propositos, non habendos esse pro rebus necessarijs. Contra hanc libertatem sancitam et constitutam autoritate diuina, non est recipienda opinio, quod uiolatio traditionum mediarum extra casum scandali sit peccatum. Huc pertinet dictum Pauli, Nemo nos iudicet in cibo, potu, uicibus diei festi etc. Nam iudicare significat obligare conscientias, et damnare non obtemperantes. Item ad Galatas 5. State in libertate, qua Christus uos liberauit etc.

Haecenus dictum est, quatenus non liceat aut condere traditiones aut adprobare. Querat igitur aliquis, an uitam hanc hominum sine ordine, sine ritibus esse uelimus. Nequaquam. Sed docemus pastores ueros Ecclesiarum posse in Ecclesijs suis publicos ritus instituere, sed tantum ad finem corporalem, hoc est, boni ordinis causa, uidelicet ritus utiles ad docendam multitudinem, ut certos dies, certas lectiones, et siqua sunt similia, sed sine superstitione, et sine opinione necessitatis, ut ante dictum est. Et has ordinationes uiolare extra casum scandali, non ducatur esse peccatum, Sed si cum scandalo uiolentur, ubi Ecclesiae recte constitutae sunt, nec error est in doctrina, Sciat uiolans tali loco se peccare, quia Ecclesiae recte constitutae tranquillitatem perturbat, aut alios a uero ministerio abducit. Haec ratio satis munit autoritatem utilium traditionum, et non iniecit laqueum consciencijs.

Sic Ecclesia inicio certos dies ordinauit, diem Dominicum, Natalem Christi, Pasca, Pentecosten etc. Nec dispensauit Ecclesia de decalago, sed autoritas diuina ceremonias legis Mosaicae abrogauit, et tamen populum scire oportet quando conueniendum sit, ad Euangelium, et ad Christi ceremonias. Ideo aliqui dies constituti sunt, sine illis opinionibus de quibus supra diximus, Ac manet in decalago genus ut aliquibus temporibus conueniamus ad haec pia

1) Epilogvs] haec inscriptio, quae in Editt. 1. 2. 3. legitur, in Ed. 4. omissa est.

2) Hi sunt praecipui articuli, — — Deo, uolente, iuxta scripturas exhibere.] sic hic Epilogus in Editt. 1. 2. 3. exhibetur; in Ed. 4. uero, omissa inscriptione, pro illis scripta sunt haecce:

Complexi sumus summam doctrinae Euangelicae necessariam Ecclesijs, Nec dubitamus has ipsas sententias no-

stras uere esse doctrinam in scriptis prophetiis et Apostolicis traditam, et consensum catholicae Ecclesiae Christi, cui etiam eruditiores scriptores Ecclesiastici testimonium saepe perhibent. Ac offerimus nos ad explicationem longiorem, ubicunque opus erit. Oramus autem Deum patrem Domini nostri Iesu Christi, ut ipse Ecclesiam suam, sanguine filij redemptam, gubernet, seruet, purget et augeat. Amen.

3) Infinitae] sic recte Editt. 1. 2.; Ed. 3.: Infinite

ordinarijs concionibus, et de alijs innumerabilibus rebus. Huiusmodi negotia praetermissimus, vt illa quae sunt in hac causa praecipua, breuiter proposita, facilius cognosci possent. Neque hic quicquam ad vllius contumeliam dictum aut collectum est. Tantum ea recitata sunt, quae videbantur necessario dicenda esse, vt intelligi possit in doctrina ac ceremonijs, apud nos nihil esse receptum contra scripturam aut Ecclesiam catholicam, quia manifestum est, nos diligentissime cauisse, ne qua noua et impia dogmata in Ecclesias nostras serperent.

Ilos articulos supra scriptos, volumus exhibere iuxta edictum C. M. in quibus confessio nostra extaret, et eorum qui apud nos docent doctrinae summa cereretur. Si quid in hac confes-

exercitia, species uero quae erat ceremonia, libera est. Ideo non retinuerunt Apostoli septimum diem, sed maluerunt uti primo, ut et de libertate et de resurrectione Christi pios admonerent.

Ea quae obijciuntur, facile dilui possunt. Apostolorum decretum, de Idolothytis et scortatione est morale et perpetuum. Quod autem addiderunt de sanguine et suffocato, scandali ratio, eo tempore, habita est, Nam mos erat etiam ante Apostolos, ut domiti a Iudaeis abstinerent a sanguine et suffocato. Nihil igitur noui adiunctis ad societatem suam imponebant, sed usitatum ritum ueterem et gratum utrisque, Iudaeis pijs ei socijs, nondum mutarunt.

Quod Christus ait. Adhuc multa uobis dicere habeo, certe non de futilibus ceremonijs Pontificum intellexit, nec de nouis articulis fidei, sed de eo ipso Euangelio illustrando, quod iam tradiderat. Ideo postea addit de officio spiritus sancti, non allaturum esse aliud doctrinae genus, sed luce sua perfusurum mentes Apostolorum, ut Euangelium de uoluntate Dei iam traditum intelligerent. Ideo ait Ioan. 14. Ille uos docebit omnia, et rediget uobis in memoriam omnia quae dixi uobis. Item, Non loquetur a seipso, sed quae audit, loquetur.

Obijciuntur et alia dicta quae praecipiuut de obedientia. Obedite praepositis uestris. Toties respondimus maxime necessariam esse obedientiam in ijs quae propria sunt ministerij diuinitus mandati, Nam haec dicta non constituunt Episcopis regnum extra Euangelium. Christus dedit eis certa mandata, His iubet nos parere, Deinde etiam prohibuit institui nouos cultus. His uetat parere. Metae sunt constitutae intra quas et autoritas pastorum, et nostra obedientia consistere debet. Sed has metas audacissime tollunt Episcopi, qui triplicem sibi arrogant potestatem, qua confirmant perniciosissimos errores, uidelicet, Regiam seu prae-

sione⁴⁾ desiderabitur, parati sumus latiore informationem, Deo uolente, iuxta scripturas exhibere.²⁾

Caesareae Maiest. V.

Fideles et subditi.

Ioannes dux Saxoniae Elector.
Georgius Marchio Brandenburgensis.
Ernestus dux Luneburgensis.
Philippus Landgrauius Hessorum.
Ioannes Fridericus dux Saxoniae.
Franciscus dux Luneburgensis.
Volfgangus⁵⁾ Princeps ab Anhalt.
Senatus Magistratusque Nurnbergensis.
Senatus Reutlingensis.

toriam potestatem interpretandae scripturae, deinde potestatem instituendi cultus, tertio, Regiam potestatem ferendarum legum. Ita transformant Ecclesiam in humanam politiam, imaginantur, ut in regno, Princeps aut Pretor, est legis interpres, et ut Princeps habet potestatem ferendae nouae legis, ita in Ecclesia oportere similem esse Episcoporum potestatem. Nec uolunt Ecclesiam mutis literis, ut dicunt, Prophetarum et Apostolorum gubernari, quae cum interdum non satis explicent ea quae proponunt, ambiguitas parit dissensiones ac discordias. Contendunt igitur opus esse uoce regia seu pretoria, scriptum ambiguum interpretante. Et nisi huic interpretationi necessario parendum esset, nullum fore controuersiarum et dissidiorum finem. Item, Nisi pro temporum ratione leges condere possent, qualis esset *ἀναξία*. Haec uerbis ornantur, et sunt *πιδανά*, quia sunt imitatio humanarum politiarum. Et hae imaginationes omnibus aetatibus inde usque ab initio mundi nocuerunt Ecclesiae, et semper nocebunt. Ideo pij admonendi sunt, ne his prestigijs capiantur, Deus uult Ecclesiam regi suo uerbo tradito per Christum et Apostolos, Et hanc suam uocem uult sonare per ministros. Et quanquam sapientiam continet positam extra conspectum rationis, tamen ipse sermo propheticus et Apostolicus certus est et non ambiguus, Ideo ait Petrus, Recte facitis attendentes sermoni prophético, tanquam lucernae in tenebris. Habet etiam Ecclesia donum interpretationis, id est, intellectum coelestis doctrinae, Sed id donum non est alligatum ad Episcoporum titulum aut ordinem, Ideo nequaquam est potestas interpretandi similis regiae et praetoriae, sed eruditi in uerbo Dei et renati spiritu sancto ubicunque sunt, adsentiantur uerbo Dei, et id intelligunt, alij magis, alij minus. Ergo prudenter de illis uallis pontificiae potentiae iudicandum est. De legibus breuiter dicit Petrus, Quid tentatis Deum imponentes iugum etc.

4) confessione] Ed. 3. typogr. errore: consessione

5) Volfgangus] sic Editt. 1. 2. 3.; Ed. 4.: Vuolfgangus

B.

CONFESSIO AUGUSTANA GERMANICE SCRIPTA.

In Prolegomenis supra p. 201—214. praemissis, in quibus de origine, progressu atque confectione utriusque Confessionis Augustanae scripsimus, non solum in *latina*, sed etiam in *germanica* distinximus *varias eius formas*, nempe: 1. *primam adumbrationem*, 2. *formas intermedias*, et 3. *formam integram*.

De Codicibus has varias formas continentibus.

De his in universum eadem valent, quae supra p. 213 sq. de Codicibus latinae Confessionis praemonuimus. Nam etiam *germanicae Confessionis prima adumbratio*, nempe ea, quae a Melanthe primo scripta atque Electori Saxon. (simul cum latina) oblata, et ab hoc ad Lutherum Coburgi versantem d. 11. Maii missa est, qui eam lectam approbatamque ad illum d. 15. Maii remisit*), hucusque non est reperta. *Formae autem intermediae* adhuc in pluribus Codicibus exstant, quos nunc recensebimus.

1. *Codex Wimariensis 1.* (Spalatinus apographum).

Hoc apographum germanicae Confessionis, quod Spalatinus manu sua exaravit, asservatur inter Acta Comitiorum a. 1530. in tabulario communi Wimariensi *Reg. E. Fol. 37. Nr. 1.*, quod volumen inscriptum est: „Reichstag zu Augspurg 1530.“ fol. 32—62. Hunc Codicem descripserunt Weberus l. l. I. p. 168—174. et accuratius Foerstemannus in l. *Urkundenbuch zu d. Gesch. d. Reichst. zu Augsb. 1530. T. I. p. 310—312.*, et p. 312 extr. — 343. ipsum Codicem recudendum curavit.***) Continet tres fasciculos formae maximae. Horum primus folia 32—43. complectitur, quorum ultimum 43. singulum cum primo folio conglutinatum tenuioris est chartae. His foliis adiacent duo (fol. 44. 45.) eiusdem tenuioris chartae. Haec tria folia tenuiora articulum de fide et bonis operibus, qui fol. 42. orditur, paene integrum continent.***) Secundus fasciculus complectitur folia 46—55, tertius folia 56—63., quorum ultimum vacat. Hoc enim Apographum Spalatinus finitur fol. 62^b prima linea, nec integram Confessionem continet, sed versus medium penultimi articuli, qui inscriptus est: *Von Closter gelubden*, verbis: „Wir wollen im ein gehulffen machen, der vmb Ihn sey.“ nescio quam ob causam, abruptum est; desunt igitur fere dimidia pars huius articuli, et integer ultimus „Von der Bischoffen gewallt.“ atque Epilogus: „Beschluß“ cum nominibus subscriptis, praeterea etiam Praefatio ad Caesarem in hoc Codice desideratur. — Numeri foliorum non a prima, sed ab alia seriori manu adscripti sunt. Fol. 32. habet hanc inscriptionem ab alia manu eiusdem temporis exaratam:

„Artickell des Glaubens vnd Bericht der Streitigen Artickell. . | .“

Singulis fidei articulis numeri, qui arabici nominantur, in prima cuiusque linea praefixi sunt.

*) Conf. quae supra p. 207 sq. de hac re diximus.

**) Epitomen huius Codicis exhibuit Cyprianus l. l. in Appendice Nr. XII. p. 167 sq., quam repetiit Walchius in sua Edit. Opp. Lutheri T. XVI. p. 782 sq.

***) Hoc eam ob causam adnotatu dignum est, quod Weberus iudicat, hunc articulum serius esse scriptum.

Ne quis de huius Codicis ratione in errorem inducatur, addimus verba, quae Dav. Chytraeus d. 17. Iunii a. 1576. ad Ioh. Ienitschium, Secretarium Augusti Electoris Saxon., *) scripsit: „Exhibuit M[agnificen-
tia] V[estra] iussu Electoris D. Iacobo [Andreae] et cæteris Theologis Argeliae [i. e. Torgaviae] nuper con-
uocatis Exemplum Confessionis Augustae scriptum manu Georgii Spalatini, qui in comitiis illis
Augustanis a. 1530. omnibus deliberationibus de confessione interfuit et diligenter ac fideliter singula descripsit.
Id exemplar Georgii Spalatini eo tempore contulimus cum Electoris Brandenburgensis exemplo ex
originali in archiuis Moguntini archiepiscopi descripti et cum editione confessionis, quam meo tenui libello (cui
titulus est Historia der Augsp. Confession —) inserui et prorsus de verbo ad verbum cum illis con-
gruere animadvertimus. Id cuperem in meo libello paucis verbis publice significare —. Oro igitur, vt
paucis verbis M. V. mihi respondere dignetur, an sine Illustr. Electoris offensione publice scribere possim, Con-
fessionem a me editam cum exemplari Georgii Spalatini manuscripto, quod in Ill. Electo-
ris Saxoniae scriniis asseruetur et mihi ac aliis monstratum sit, convenire.“ Huius publi-
cae declarationis venia impetrata, Chytraeus eodem anno in Postfatione Editioni secundae Historiae suae
(Rostochii 1576. 4^o) annexae fol. Ccc^b haec scripsit: „— Sonderlich dieweil ich die in der Menßischen Gånßley aufful-
tirtē Copiam selbst gesehn, Welche auch von wort zu wort — mit dem Exemplar, so mit M. Georgii Spala-
tini — eigener hand abgeschrieben, vñnd noch jehund in der Churf. Sächßischen Gånßley vorhanden
ist, gånß vñd gar übereinstimmet.“ **)

Utroque loco Chytraeus claris verbis dicit, Codicem, qui in Electoris Saxoniae scriniis (i. e. in tabu-
lario Dresdensi) asservetur, cum Codice Moguntino omnino congruere. At Spalatini apographum, quod in ta-
bulario Wimariensi exstat, minime cum illo Codice Moguntino consentit, ut iam Weberi collatio l. l. p. 169—173.
et in Appendice III. demonstravit et nostra Editio ostendet. Ergo hoc ab illo, quod Chytraeus vidit contulitque,
diversum est. Ex his colligere licet, Chytraei iudicium fortasse spectare ad illum Codicem, qui adhuc in tabu-
lario Dresdensi asservatur et infra accuratius describetur, quem a Spalatini manu exaratum esse falso opina-
tus est. Attamen etiam cum hoc Codice Editio Chytraei non omnino congruit.

Codex Wimariensis, qui vere Spalatini apographum est, Confessionem germanicam tali forma exhibet,
qualem ante d. 25. Iunii 1530., quo publice lecta ac Imperatori tradita est, habuit, igitur *formis intermediis* ad-
numerandus est. Praefatio ad Caesarem in eo deest, item pars extrema Confessionis, scilicet maior pars articuli
De votis monachorum, integer articulus *De potestate ecclesiastica*, atque *Epilogus cum nominibus subscriptis*.
Hunc Codicem in mea Editione signabo: *Wim. 1.*

2. Codex Onoldinus 1. (Georgii Marchionis Brandenb.).

In Actis Comitiorum Augustae 1530. habitorum, quae in tabulario sanctiori Onoldino asservantur, ex-
stant tres Codices Confessionis Augustanae a Georgio Marchione Brandenb. ex Comitibus reportati, quorum
unus hic primum recensendus, 6 folia numeris 27—32. insignita continens, tantum partem Confessionis, nempe
prioris 19 articulos fidei cum epilogo ad eos pertinente (qui in integra Confessione articulum XXI. subsequitur)
exhibet sic inscriptos:

Artickel des glaubens.

Huic inscriptioni a Sebastiano Hellero Marchionis Cancellario iuniori ***) in fol. 26. praemissa est haecce
altera:

Artickel vñnsers glaubens d' kaiserlichen Mt anzuzaiigen.

Singulis articulis numeri arabici qui dicuntur in prima cuiusque linea praefixi sunt. — Adhuc igitur desunt Prae-
fatio ad Caesarem, duo extremi articuli fidei et integra altera Confessionis pars cum nominibus subscriptis. —
Illorum 19 articulorum forma, qualis in hoc Codice proponitur, iudicio Weberi (l. l. I. p. 177. 310.) inter illam,
quae in Spalatini apographo exhibetur, et eam, quae in Codice Moguntino exstat, intermedia est; senior enim
est eorum forma quam illa a Spalatino transscripta, sed prior quam forma Codicis Moguntini.

Causam, cur hic Codex solos 19 articulos fidei contineat, Foerstemannus l. l. I. p. 343 sq., ubi de
eo disserit, recte, ut mihi videtur, sic explicuit:

*) Vide D. Chytraei epistolās (Hanoviae 1614. 8^o) p. 1130.

**) Idem fere etiam in praefatiuncula Confessionis praefixa, fol. 56^b eiusdem Editionis illius Historiae Chytraeus refert.

***) Senior Cancellarius eiusdem erat Voglerus paulo post memorandus.

„Wie es kam, daß wir das Glaubensbekenntniß hier in einer solchen von dem vollständigen Texte abweichenden Gestalt sehen, welcher sowohl die Vorrede und die beiden letzter Glaubensartikel, als sämtliche streitige Artikel fehlen, hat Weber unbeleuchtet gelassen. Offenbar muß man das Bekenntniß in dieser Gestalt nicht als ein Bruchstück, sondern als ein für sich bestehendes Ganzes betrachten. Des Markgräfl. Brandenburgischen Kanzlers G. Vogler Bedenken, welches wir oben S. 274. mitgetheilt haben, belehrt uns vollständig über seine Entstehung und seinen Zweck. Das Verbot der evangelischen Predigten, womit der Kaiser unmittelbar nach seiner Ankunft noch stärker als früher hervortrat, gab den Evangelischen die Ueberzeugung, diese plötzliche Umwandlung der Gesinnung des Kaisers, welche das gnädige Ausschreiben nimmer hatte erwarten lassen, beruhe auf der gehässigen Weise, mit welcher hohe Personen des Gegentheiles bei dem Kaiser die Lehre der Evangelischen verdächtigt hatten. Nun versprachen sich die Evangelischen von dem Eindrucke, welchen das offene Bekenntniß ihrer Lehre bei dem Kaiser und andern hervorbringen werde, außerordentlich viel. Da man aber noch nicht wußte, wann der Kaiser die Vorlesung oder Uebergabe desselben anbefehlen werde, und doch wenn der Kaiser sogleich und unverweilt von ihrer Lehre eine bessere Kunde erhielt, eine über Alles wünschenswerthe Umänderung seiner Ansichten über die lutherische Lehre wenigstens zu hoffen war: so glaubte namentlich der Kanzler Vogler (am 16. Jun.) dieß nicht besser erreichen zu können, als wenn dem Kaiser „ein in der Eile aufs Kürzeste gestelltes lauterer Anzeigen dessen, was sie für das lauter Evangelion und Wort Gottes hielten“, übergeben werde. (Vergl. oben S. 280.) Dazu reichte nun ein bloßes Verzeichniß der Glaubensartikel vollkommen aus; die Vorrede so wie das Verzeichniß der streitigen Artikel konnte, ja mußte man hier um so mehr weglassen, weil man sonst, wenn es zur Uebergabe ihrer Opinion kam, nichts weiter als das schon Eingereichte gehabt hätte. Diese Ansicht macht es uns klar, warum wir die streitigen Artikel vermissen, welche doch, wenn auch zum Theil in einer andern Gestalt, als sie am Tage der Uebergabe erscheinen, zu jener Zeit (16. Jun.) schon vorhanden waren. Daß aber dem Rathe Vogler's wirklich nachgegangen sey, ist uns unwahrscheinlich; der für den Kaiser von ihm damals bestimmte Aufsatz blieb uns jedoch in diesen Acten erhalten. Daß er derselbe sey, von welchem Vogler in seinem Bedenken spricht, zweifeln wir keinen Augenblick. Der jüngere Kanzler Sella hat ihm Blatt 26. diese Aufschrift eigenhändig gegeben: „Artikel vnnserß glaubens d' kaiserlichen Mt anzuzeigen.“ Diese Nachricht eines vollgültigen Augenzeugen überhebt uns jedes Zweifels an der Originalität dieser Handschrift.“

Codicem ipsum Foerstemannus l. l. p. 345—355. accurate recudendum curavit. In mea Confessionis Editione eum signabo: *Onold. 1.*

3. *Codex Hannoveranus* (Ernesti et Francisci Ducum Luneburgensium).

In tabulario regio Hannoverano exstat Codex sic inscriptus:

Augustanae Confessionis verum Exemplum
wie dieselbe Carolo V. zugestalt.

Hoc exemplum, quod Weberus l. l. I. p. 180—183. accuratius descripsit, sine dubio illud est, quod Ernestus et Franciscus Duces Luneburgenses ex Comitibus Augustanis 1530. secum reportarunt, id quod Weberus pluribus probavit argumentis. Hic Codex quasi duas Confessionis formas continet: *priorem* et *seriorem*, a duabus diversis manibus exaratas. Quarum illa, praeter emendationes in ea obvias, cum Codice Onoldino 1. omnino congruit; nam aequae ac ille Codex exhibet 19 priores articulos fidei cum epilogo ad eos pertinente et prooemio ad articulos controversos. Postea autem haec prior forma Confessionis secundum exemplum serioris formae ab alia manu emendata est, quae etiam Praefationem ad Caesarem, articulos XX. et XXI. cum epilogo ad eos pertinente, atque articulos controversos (i. e. alteram Confessionis partem) cum suo prooemio ex eo adscripsit. Haec autem prioris formae in seriorem permutatio ab altera manu non integre est peracta, plures enim lectiones prioris formae non sunt mutatae, immo quidam loci, ex utraque Confessionis forma exhibentur, nempe epilogus articulorum fidei cum prooemio ad articulos controversos, qui in priori forma articulum XIX. subsequeretur, hoc loco in retractatione Codicis non est deletus, quum ex serioris formae exemplo articuli XX. et XXI. cum epilogo suo et prooemio ad sequentes articulos controversos adscriberentur, quapropter haec particula bis variaque forma ac loco in hoc Codice legitur. Eadem manus altera, quae hanc permutationem ac supplementa exaravit, scripsit etiam maximam partem Actorum, quae ad illa Comitibus Augustana pertinent et in eodem tabulario inveniuntur sic inscripta:

Die Religions Sache vff dem Reichstage zu Augsburg A. 1530. betreffend.

Weberus quidem hunc Codicem non ipse vidit, sed accuratissimam eius descriptionem ac collationem ex tabulario accepit, secundum quam varias eius lectiones in Editione sua critica adscripsit. Nomina Principum Civitatumque subscripta in hoc Codice desiderantur.

Hunc Codicem in mea Editione signabo: *Hannov.*

Ab his Codicibus *intermediarum formarum* Confessionis germanicae progredimur ad eos, qui hanc *integram* exhibent. Inter hos primum tenet locum

Exemplum germanicae Confessionis ab ipsis Principibus Civitatumque Legatis subscriptum et d. 25. Junii 1530. in Comitibus Augustanis publice praelectum ac deinceps Imperatori Carolo V. exhibitum.

De hoc exemplo iam supra p. 219 sq. relatum est, id in Comitibus a Pontano Cancellario Electoris Saxon., postquam ab altero eius Cancellario Beyero in iis d. 25. Junii publice erat praelectum, illico una cum latino exemplo Imperatori Carolo V. esse exhibitum, qui germanicum, quod ob publicam eius praelectionem Actis Imperialibus erat adnumerandum, Alberto Electori et Archiepiscopo Moguntino tradi iussit, ut in tabulario primario Imperiali Moguntino asservaretur. *)

Quapropter quaestio est maximi momenti, an hoc exemplum adhuc in hoc tabulario exstet. Plures eorum, qui huic tabulario praepositi fuerunt, alique qui hoc visitarunt, exemplum Aug. Conf. authenticum ibi adhuc asservari ipsosque illud vidisse contenderunt. Inter hos inprimis nominandus est Coelestinus, Ecclesiae Berolinensis tunc Praepositus. Hic enim, quum a. 1566. ab Ioachimo II., Electore Brandenburgico, et Sigismundo, Archiepiscopo Magdeburgensi, ad Electorem Moguntinum ad genuinum exemplum Augustanae Confessionis cum Editione Melanthoniana conferendum missus esset, se hoc exemplum in illo tabulario invenisse et de verbo ad verbum descripsisse asseveravit (vide quae supra p. 229 sq. ex eius libro allata sunt et Weber l. l. I. p. 107 sqq.). Illorum Principum exemplo etiam alii Principes commoti sunt, ut apographa ex illo exemplo Moguntino ab Electore Moguntino peterent. Anno 1576. d. 19. Aug. Augustus, Elector Saxoniae, apographum Aug. Conf. ab Electore Moguntino rogatu suo accepit (v. Weber l. l. I. p. 113 sq. 119 sqq.), et fere 50 annis post quidam Imperii Germanici Princeps, cuius nomen posteritati non traditum est, a Schweighardio Electore Moguntino apographum nactus est (vide Weber l. l. p. 136.), atque anno 1767. Anna Amalia, vidua Ernesti Augusti Constantini Ducis Wimariorum, ab Emmerico Iosepho, Electore Moguntino, apographum Conf. Aug. petiit et accepit (vide Weber l. l. p. 140—142.).

Illi iudicio, exemplum genuinum Aug. Conf. in tabulario Moguntino adhuc exstare, Theologi Wittembergenses a. 1575. et 1576. in praefatione Articulis Schmalcaldicis **) praefixa fol. a iiij^b repugnarunt hisce verbis: „das die Feinde dieser Lande, so küene vnd küere noch nicht waren, das sie die Augspurgische Confession — — vnd andere, Philippi Bücher hetten namhaft vnd öffentlichen angreifen, vnd tadeln, oder zwischen der ersten vnd andern Augspurgischen Confession, ein so großen nötigen unterschied machen dörfen, Also auch, das sie nu mehr vnserer ganzen Religion Wahrheit vnd grund fast auf das einig erste, vnd zu Augspurg d. i. Key. May. vberantwortete Exemplar der Bekentnis gern stellen wolten, do sie doch selbst wissen vnd bekennen müssen, vnd im Fall sie es leugneten, genugsam vnd gehörlich überzeuget

*) Ne quis, ut e. c. Bertramus Hallensis in l. Litterarische Abhandlungen 2. St. p. 8 sq. fecit, hoc tabularium primarium cum altero Imperiali, quod Viennae asservatur, permutet, Weheri verba, quibus hanc rem l. l. I. p. 145. in annotatione explicavit, h. l. asseram: „Was aber den ersten Punkt anbetrifft (scil. viros, qui exemplo Conf. Aug. ex Codice Moguntino transcripto nomina sua ad fidem apographi publicam firmandam subscripserunt), so verwechselt Herr Bertram ganz offenbarlich das kaiserliche Reichsarchiv zu Wien mit dem Hauptreichsarchiv zu Mainz. Jenes ist ein Theil von der Reichscanzley, welche aus dem Reichsvicetanzler, einem oder zweien Reichshofrätthen, Reichschefsecretarien u. s. w. besteht, und alles expedirt, was im kaiserlichen geheimen und bey dem Reichshofrath in Reichsangelegenheiten beschloßen wird. Dieses aber, das Hauptreichsarchiv zu Mainz, ist ein Theil von der Churfürstlich Mainzischen Registratur oder Canzley, welche alles expedirt, was im Churfürstlichen Regierungs und Hofraths Collegio beschloßen wird. Sie vidimirt auch die Abschriften von Urkunden aus dem Reichsarchiv: und hieraus erhellet also gegen Herrn Bertram, daß die vidimirte Abschrift der A. C., so nach Weimar gekommen, von allen bey dem Reichsarchiv sehenden Personen unterschrieben worden sey. Vielleicht ist es manchen Lesern nicht unangenehm, wenn ich hier noch kürzlich den Unterschied zwischen dem kaiserlichen Reichsarchiv zu Wien und dem Hauptreichsarchiv zu Mainz bemerke. Jenes begreift in sich sowohl die geheime Hof- als auch Reichshofraths Registratur, welche erstere alle Staats-Gnaden und andere außergerichtliche Schriften, die im kaiserlichen geheimen Rath, die letztere aber alle gerichtliche Sachen in sich faßt, die im Reichshofrath verhandelt werden und das Reich betreffen. Dagegen werden im Hauptreichsarchiv zu Mainz alle Reichsgesetze und Ordnungen, kaiserliche Capitulationen, ferner Reichsmatrikeln und Anschläge, Tractaten, Bündnisse, Friedensschlüsse, wie auch alle Reichstagsacten und andere Urkunden, so das Reich angehen, im Originale aufbewahrt.“ etc.

**) Schmalcaldische Artickel — gedruckt zu Wittenberg, Anno 1575. 4^o.

werden könnten, daß sie selbst dasselbige eigentlich der K. May. vberreichte Original nicht haben, auch einige glaubwürdige und unzweifelhafte Copiam desselben nicht surlegen können." (vide Weber l. l. I. p. 124.)

Attamen huius iudicii a Theologis Wittembergensibus propositi plurimi nullam habuerunt rationem et in sua opinione de exemplo genuino adhuc Moguntiae asservato permauserunt. *) Cui opinioni denuo a. 1730. publice contradixit Chr. Matth. Pfaffius, Cancellarius Tubingensis. **) Huic enim a. 1729. Moguntiae versanti et exemplum genuinum inspiciendum expetenti a Moguntinae Cancellariae praefectis responsum est, exemplum Aug. Conf. authenticum, cui Principes subscripserint, iam dudum periisse ***) , sed copiam saltem Germanicam in Protocollo Imperii de anno 1530. exstare, ex qua apographa illa Electoribus Brandenburgico et Saxonico transmissa facta sint. Ipse quoque illius copiae apographum rogatu suo accepit, cuius fidem Archivarius et Registratores Cancellariae testimonio subsignato firmaverant. †) Hoc apographum tum edidit ††) et illa, quae de apographorum duobus illis Electoribus missorum origine comperta habebat, in praefatione huius libri divulgavit. At multi ei fidem denegarunt; proferebant enim contra eum testimonia summorum virorum, qui in praefatione Libri Concordiae nominibus subscriptis testantur, in eo Confessionem Aug. (quippe quae ex illo apographo Moguntino typis descripta est) cum exemplo authentico collatam exhiberi. Inter hos, qui Moguntinum illud exemplum authenticum esse opinantur, etiam sunt I. C. Bertramus Hallensis, Ge. Wolfg. Panzer (vide eius praef. in nota ***) memorata p. XX.) et Iac. Guil. Feuerlinus, qui in Biblioth. symbol. ed. Riederer P. I. p. 54., Pfaffii Editionem Conf. Aug. secundum exemplum Moguntinum factam †††) recensens, haec ei adnotavit: „Persuasum Moguntiae erat Dn. Cancellario, Originale exemplum A. C. dudum defuisse Archivo (vid. D. Balthasaris Hist. des Torgischen Buchs P. II, p. 7.) eamque unice conseruatam esse in Protocollo authentico Imperii, ex quo etiam hanc prorsus accuratam editionem dedit. Verum testimonio Viri Illustris de superstitute utroque exemplo authentico Germ. et Latinae Confessionis in Archivo Imperii, alibi indicato *†) addere nunc possum testimonium Viri etiam Magni et Gravis etiamnum viventis, **†) qui narravit, se manibus suis saepius tractasse in Archivo Imperii Moguntino originale exemplum Germanicae Confessionis Augustanae, cuius forma sit quadripartita minor, involucri, e corio nigro, ora autem rubra. ***†) At ipsi Panzero, quamquam hanc Gudenii narrationem non omnino repudiat, tamen haec forma quaternaria dubitationem attulit (vide Panzer l. l. p. XXI sq.).

Denique Ge. Gottl. Weberus, concionator ad aedem cathedralem Wimariensem, totam hanc rem optime explanavit. Hic enim illud apographum, quod Anna Amalia Ducissa a. 1767. rogatu suo ab Electore Moguntino acceperat, anno 1781. ediderat sub hoc titulo:

- *) Inter hos etiam fuit Augustus, Elector Saxoniae; postquam enim illo Wittembergensium iudicio, ut videtur, commotus ab Electore Moguntino apographum exempli Moguntini petierat acceperatque, hoc tanquam genuinum Editioni Melanthonianae in libro Concordiae conficiendo praetulit.
- **) In suae Editionis: *Ecclesiae evangelicae libri symbolici*. — — Chr. Matth. Pfaffius Cancellarius Tubingensis ex editionibus primis et praestantioribus recensuit etc. Tubingae MDCCXXX. 8^o Introductione historica in libros symbolicos fol. b 1^a in annotatione c). et in libro, quem Weberus l. l. I. p. 137. in annot. s)-affert: Neue nach dem in der Churmaynzischen Reichs-Canzley befindlichen Original errichteten Edition der A. C. Tübingen 1730. 8. Vorrede fol. A 4.
- ***) Iam a. 1655. Dorscheus in Dissert. Rostochiae habita de providentia divina circa Augustanum Confessionem primum scripserat, exemplum genuinum in tabulario Imperii non amplius inveniri; at hanc rem ita enarravit, ut non miremur, quod ei fides non habita est. Conf. Panzerus in Editionis supra p. 223 sq. recensitae praefatione p. XX sq. et Weberus l. l. I. p. 165. annot. s).
- †) Vide Pfaffii iuris ecclesiastici libr. V. p. 563.
- ††) Titulum, quo haec Editio inscripta est, in praecedente annotatione **) recensui. De huius Editionis ratione legatur Weberi iudicium l. l. I. p. 137 sq. nota t).
- †††) Titulus huius Editionis h. l. sic affertur: Neue nach dem in der Chur-Maynzischen Reichs-Canzley befindlichen Original errichtete Edition der Augsbürgischen Confession (sine Apologia) nebst Beyfügung der 17 Torgauischen Artikel D. Luthers, auch einer historischen Vorrede und nöthigen Anmerkungen (maxime criticis) an dem Jubilaeo Aug. Conf. aus Sicht gestellt von Christoph Matthäo Pfaffen, Tübingen, 1730. 8.
- *†) Scil. in Krafftii dissert. supra p. 219 sq. laudata p. 38., ubi haec leguntur: „Latina Confessio Augustana, quamvis originale et authenticum eius exemplum, quod Caesari Carole V. in Comitibus Augustanis a. 1530. exhibebatur, aequae ac Germanicum in Archivo Imperii Moguntino adhuc sartum tectumque supersit, et asservetur (a), nunquam tamen, quemadmodum Germanica, ex authentico illo exemplo illustri cum cura descripta in lucem prodit.“
- (a) Id quod D. Praeses ex testimonio fide longe dignissimo Viri Illustris ἀπόστολου novit; ut fabulis annumeranda et teste idoneo desituta sit illa relatio, Latinum exemplum A. C. Bruxellas esse asportatum.
- **†) His verbis Riedererus adnotavit: „D. Gudenii Assessoris Camerae Imperialis, nuper mortui.“
- ***†) Praeter hos etiam G. G. Adami exemplum Moguntinum esse genuinum demonstrare conatus est in hocce libro festinanter scripto: Vertheidigung des Reichsarchivs wider das vom D. Pfaffen ausgesprengte Jesuitische Märlein, als ob das Original der A. C. vor 150 Jahren verloren wäre — von G. G. Adami. Hamburg 1730.

Augsburgische Confessio nach der Urschrift im Reichsarchiv. Nebst einer Ehrenrettung Melancthon's. Herausgegeben von Georg Gottlieb Weber, Stiftsprediger an der Hauptpfarrkirche zu St. Peter und Paul in Weimar. Weimar, bey Carl Ludolf Hoffmann's seel. Wittve und Erben. 1781. 16 $\frac{1}{2}$ pagg., quarum prima 3 foll. signatura carent, sequentia litteris (a)–(f), A–K, et ultimum folium litt. & signata sunt, 51 foll. non num. et 162 pagg. num., 8^o (fol. 2. 3. G. G. Weberi Epistola dedicatoria ad viduam Ducissam Wimarensem et Isenacensem d. 30. Maii 1781. Wimariae data; fol. (a) 1^a – (f) 6^b Confessio August. ex illo apographo typis descripta hocce titulo praefixo: *Confessio* oder Bekantnuß | des Glaubens etlicher Für- | sten und Stedte vberant- | wort Keiserlicher *Majestat* | auff dem Reichstag gehalten | zu Augspurg | Anno 1530. Haec Conf. finitur subscriptis nominibus septem Principum et duarum Civitatum; fol. (f) 7^a Testimonium Cancellariae Moguntinae d. 5. Martii 1767. datum, illud apographum cum exemplo, quod in Moguntino Archivo asservetur, de verbo ad verbum consentire, cui Ioh. Ferd. Andr. v. Lammerz Archivarius, et Ios. Henr. Ignatius guaila, Paul. Franc. Molitor, Ans. Cas. Menshengen nomina sua additis sigillis subscripserunt; fol. (f) 7^b – 8^b vacant; fol. A 1^a Titulus generalis primi folii repetitus; fol. A 3^a – & 1^b (pag. 5–162.) cont. Historiam litterariam Aug. Conf., cui in fol. A 2^a praecedit titulus: Ehrenrettung Melancthon's.). *)

De hac Editione, quam Weberus curavit illo Cancellariae Moguntinae testimonio fretus, controversia orta est inter editorem atque Ge. Wolfg. Panzerum et Ioh. Melch. Goezium, quorum prior edidit hanc censuram:

Prüfung der von Herrn Stiftsprediger Weber zu Weimar herausgegebenen Augsburgischen Confessio nach der Urschrift im Reichsarchiv. Von M. Georg Wolfgang Panzer Schaffer bey St. Sebald in Nürnberg. Nürnberg, bey Ernst Christoph Grattenauer, 1781. 31 pagg., ult. pag. alba, 8^o **)

quam secutus est hic Goezii liber:

Johan Melchior Goezen's, Hauptpastors zu St. Catharinen in Hamburg, Beweis, daß der, von dem Herrn Stiftsprediger Weber in Weimar, vor einiger Zeit gelieferte Abdruck der Augsburgischen Confessio unmöglich eine Copie von dem, vor dem Kayser Karl V. verlesenen und dem Reichsarchive einverleibten Originale, seyn könne. Ein freundschaftlicher Beytrag zu des Herrn Panzers, Schaffers in Nürnberg, Prüfung dieser Ausgabe. Hamburg gedruckt und verlegt von Dieterich Anton Harmfen. 1781. 32 pagg. 8^o.

Cui libro idem auctor sequenti anno addidit hunc alterum:

Untersuchung zweyer in der Historie der Augsb. Confessio sehr wichtigen Fragen: Ob der Kurprinz Joh. Friedrich von Sachsen, und der Herzog Franz von Lüneburg, das dem Kayser überreichte Exemplar der A. C. mit unterschrieben haben? imgleichen: Ob der Kurfürst Johan, und andre protest. Stände, vor der Vollendung und Uebergabe der A. C. unvollständige Abschriften derselben ausgegeben haben? Nebst der Ehrenrettung des Verfassers, gegen eine schmähsüchtige in die Nürnberg. gel. Zeit. eingerückte Recension seines Beweises gegen den Herrn Stiftsprediger Weber: an das Licht gestellet von Johan Melchior Goezen, Hauptpast. zu St. Cathar. in Hamburg. Hamburg. Gedruckt und verlegt von Diet. Ant. Harmfen 1782. 86 pagg. 8^o.

Praeter hos libros controversos etiam memoranda est I. C. Bertrami, Bibliothecarii Hallensis, dissertatio: Ueber die zu Weimar publicirte augspurgische Confessio, quam exhibuit in libro:

Litterarische Abhandlungen von J. C. Bertram. Zweytes Stück. Halle, im Verlag des Waisenhauses. 1782. 8^o p. 1–82.

Hi tres viri in libris modo recensitis proposuerunt iudicium, Confessionem Aug. ex illo apographo a Webero editam cum Melanthonis Editione variata Wittembergensi anni 1533. omnino consentire, ergo minime exemplum Confessionis genuinum exhibere; Griesbachius autem in *Ienaer gel. Zeit.* p. 397 sqq. docuit, illud apographum ex Editione Wittembergensi anni 1540. 8^o esse transcriptum. ***) Haec quaestio difficilis tandem ab ipso Webero explicata est in eius libro: *Kritische Geschichte der Augsburgischen Confessio P. I.*, in qua p. 140 sqq. totam hanc rem enarravit. Quum enim ipse m. Iulio anni 1781. Moguntiam pervenisset

*) Hunc librum ex Biblioth. senat. Hamburg. in manibus habeo.

**) Hic liber et subsequens in eadem Biblioth. senat. et in mea exstant.

***) Quamquam hoc alterum iudicium rem ipsam accuratius divinavit quam illud prius, tamen utrumque eo consentiunt, quod Editionem Mel. variatam Confessionis germanicae in illo apographo reperiunt; nam illa Editio anni 1540. ex Ed. Witteb. ann. 1533. est recusa, ut inferius demonstrabitur.

et Electoris permissu acta Imperii in tabulario inspiceret, atque rogaret, ut exemplum originale sibi ostenderetur, ei Confessionis Editio Wittenbergensis anni 1540. 8^o porrecta est a praefectis affirmantibus, hoc esse exemplum originale, *) ex quo apographum illi Ducissae a 1767. factum esset. (Vide Weber l. I. p. 147—155.) Quaeritur, quomodo huius tabularii praefecti in errorem tam manifestum inciderint. Weberus l. I. p. 155. suspicatur, Gudenum huius erroris esse auctorem, quippe qui inter annos 1730 et 1740. tabularium Moguntinum visitaverit, ibique et latinae et germanicae Confessionis Editiones Wittenbergenses anni 1540., in Colloquio Wormatiae a. 1540. habito a Protestantibus d. 28. Nov. traditas et Cancellariae Moguntinae immatriculatas viderit, et sine dubio huius Cancellariae praefectis persuaserit, has Editiones esse vera exempla originalia, atque tum etiam ad Feuerlinum scripserit, se utriusque Confessionis exempla genuina in tabulario Moguntino in manibus habuisse (vide Weber l. I. p. 150 sqq.). — In ipsis actis Imperii diligentissime perscrutatis Weberus nullum Confessionis exemplum invenit nisi apographum, quod *Codicem Moguntinum* nominabo et paulo inferius describam.

Ex his elucet, exemplum Confessionis germanicae authenticum Imperatori in Comitibus exhibitum in illo tabulario non amplius exstare. Tempus, quo perierit, accuratius definiri nequit. Weber, postquam illa enarravit, de hac re l. I. p. 156—158. haec refert:

„Aus diesem ganzen Vorgang können die Leser schon vermuthen, daß das von den Fürsten eigenhändig unterschriebene Original der A. C. unter der Zahl der reponirten Urkunden im Reichsarchiv nicht anzutreffen: denn sonst würde sich die Mainzische Kanzley gewiß nicht an einen Druck gehalten haben. Und eben so wenig habe ich auch das Original-exemplar, wie ich nachher zeigen werde, in denen noch vorhandenen Acten vom Reichstag zu Augsburg 1530 angetroffen. Wann es abhanden gekommen, ist schwer zu bestimmen. Die Repertorien gedenken zwar einer Originalconfession und gern hätte ich die Stelle selbst sehen mögen: Repertorien aber in Archiven sind Geheimnisse, deren Einsicht nicht leicht einem Privatvato gestattet wird. Es käme aber freylich darauf an, wann oder zu welcher Zeit dieses Repertorium gefertigt worden, und was man zu der Zeit für Begriffe vom Original gehabt. — — Es habe nun übrigens mit der Originalconfession, deren im Repertorio gedacht wird, für eine Bewandniß, welche es wolle, so scheint doch die von Fürsten unterschriebene Confession sehr frühzeitig abhanden gekommen zu seyn. Mich dünkt, daß das handschriftliche Verzeichniß von Acten, Dokumenten und Brieffschaften, die aufs Concilium zu Trient aus dem Reichsarchiv mitgenommen worden, hier einiger maassen entscheiden könne: und dies um desto mehr, weil es mit den ältesten Repertorien, die der Churfürst Albert in den Jahren 1546 und 47 fertigen lassen, gleichzeitig ist. Es specificirt die Religionsacten vom Reichstag zu Augsburg 1530 folgender Gestalt, und gedenkt noch außerdem der lateinischen und deutschen Vierziger Wittenbergischen Ausgaben der A. C.

Handlungen zu Augsburg der religion halber Anno 1530.

Beschwerung der geistlichen wider die weltlichen vnd der weltlichen wider die geistlichen zu Augsburg verhandelt Anno 1530.

Acta conuentus imperialis Augustan. Anno 1530.

Confessio protestantium cum Apologia in Comitibus Wormatiensibus exhibita Latine et Germanice.

Da in diesem Verzeichniß, das mit den ältesten Repertorien vom J. 1546 gleiches Alter hat, keines Originals der A. C. gedacht wird, so schließ ich daraus, daß es zu der Zeit, da die Acten aufs tridentinische Concilium gesandt worden, entweder schon abhanden gekommen seyn müße, oder daß es, wann es noch vorhanden, nicht als reponirte Urkunde existirt, sondern in einem von den drey angezeigten Reichstagsacten Voluminibus befindlich gewesen. Denn es ist gar nicht wahrscheinlich, daß man solches sollte zurück gelassen haben, da man alle Originalacten, die irgend auf Religionsangelegenheiten und A. C. Beziehung hatten, mitgenommen: auch nicht einmal die beiden Wittenbergischen Vierziger Ausgaben der A. C. im Reichsarchiv zurückgelassen hatte. Nun befindet sich das erste und zweyte von den angezeigten Voluminibus, die mit aufs Concilium zu Trient gekommen sind, noch dormalen, unter der nämlichen Rubrick, im Reichsarchiv. Das erste, so ich gleich näher beschreiben werde, faßt mehrentheils lauter Copialacten, auch eine Copey der A. C., aber kein Original. Das zweyte, so ich auch genau durchgegangen, beschäftigt, wie man auch gleich aus dem Rubro siehet, sich gar nicht mit der Confession. Das dritte Volumen aber ist nach Aussage des Herrn Archivsrath Molitor nicht wieder vom Concilio zurück gekommen. Da dieses allem Vernuthen nach die Originalacten des Reichstags zu Augsburg 1530 in sich gefaßt, (denn das Reichsarchiv kann keine mehr aufzeigen), so kömmt mirs wahrscheinlich vor, daß in selbigem auch die Urschrift der A. C. befindlich gewesen: und allem Anschein nach hat das Reichsarchiv eines seiner schönsten Dokumente durch Versendung der Acten aufs tridentinische Concilium verlohren.“

*) Eandem Editionem etiam Arndtio a. 1777. tanquam exemplum originale ostenderunt, vide Büschings wöchentliche Nachrichten von neuen Landcharten — Jahrg. 1781. 37. St. p. 289 sqq.

Hac Weberi argumentatione plurimis viris doctis persuasum est, *Moguntiae* exemplum Confessionis authenticum non amplius asservari. Quapropter quidam hoc exemplum alibi quaesiverunt. Nonnulli enim opinati sunt, *Viennae* hoc esse quaerendum. Ad quam opinionem perducti sunt falsa Khevenhilleri narratione, *) exemplum authenticum a Moguntia ad Maximilianum II. Imperatorem eius iussu missum esse; quam relationem etiam Balthasar ex Bernh. Raupachii libro repetiit. **) Hunc errorem Weberus l. l. I. p. 130 sq. refellit ostenditque, Confessionis Aug. exemplum ad Maximilianum II. Viennam circa a. 1569. vel 1570. missum non fuisse exemplum authenticum, sed Steinbrecheri apographum, quod *Transsumtum* vocari solet, paulo inferius recensendum. — I. C. Funkius, Concionator Lubecensis, suspicatus est, exemplum genuinum *Romae* asservari; ***) at ibi quoque frustra est quaesitum. Constat igitur usque ad hunc diem illud exemplum authenticum nondum esse repertum.

Ab hoc Codice deperdito, qui omnium maximi est momenti, transeamus ad Codices, qui adhuc in archivis exstant.

1. Codex Moguntinus.

Hunc Codicem primo loco tantum eam ob causam recensemus, quod usque ad Georg. Gottl. Weberi tempus a plurimis *exemplum originale seu authenticum* habitus est. Quapropter, quum paulo post Melanthonis mortem de variata Confessionis Augustanae Editione controversia exorta esset, Ioachimus II., Elector Brandenburgicus, eiusque filius Sigismundus, Archiepiscopus Magdeburgicus, Georgium Coelestinum, Propositum Ecclesiae Berolinensis, a. 1566., †) fortasse eius ipsius consilio commoti, Moguntiam cum litteris ad Danielelem, ††) Electorem Moguntinum, miserunt, ut, hoc permittente, Confessionem Editionis

*) Franz Christoph Khevenhiller's Annalium Ferdinandeorum Sechster Theil (Leipzig 1721. Fol.) ubi p. 2788. sub a. 1604. haec leguntur: „1. Dann erslich haben Ihr Mayest. die Concession mit der condition bewilligt, daß solche, vermög der Augspurgerischen Confession allermaßen dieselb Anno 1530. [errore typ. legitur 1630.] Kayser Karl seeligster Gedächtnuß vbergeben worden, (welche auch vnser Herr vnd Vatter löblichster Gedächtnuß damalen, wie Emer Mayest. die Concession den Vncatholischen Ständen verwilligt, auß der Mainzischen Saugley originaliter bringen, abschreiben, vnd den Ständen Augspurgerischer Confession zugethan, zustellen lassen) ihren Glaubens-Articul vnd Caeremonien in diesem Landt Oesterreich anstellen sollen.“ etc.

**) Jac. Henr. Balthasars Historie des Torgischen Buchs, Als des nächsten Entwurfs Des Bergischen Concordien-Buchs, Darin desselben Verfertigung und Veränderungen, Nebst andern Zur Historie des Concordien-Buchs gehörigen und bisher unbekannt Nachrichten erzehlet und erläutert werden. Sechs Stück. (Greifswald und Leipzig, 1741—1744. 4^o) ubi auctor in Fasc. II. p. 8. §. V. haec refert: „Wo das rechte und von denen protestirenden Fürsten unterschriebene Original A. 1576. im Maynigischen Archiv nicht mehr vorhanden gewesen, so mag es vielleicht einige Jahre vorher weggekommen seyn. Denn in Raubachs Evangelischen Oesterreich wird p. 129. ad annum 1571. und p. 225. ad annum 1604. erzehlet, wie der Kayser Maximilianus II. den Oesterreichischen Ständen das exercitium religionis Lutheranae erlaubet, so habe er die Augsb. Conf. auß der Maynigischen Saugellen originaliter bringen, abschreiben und denen Ständen, Augsb. Conf. zugethan, zustellen lassen. Vielleicht ist sie hernach nicht wieder geschickt.“ Haec verba etiam Tittmannus in Editione sua sic inscripta: Die Augsburgische Confession deutsch und lateinisch nach den Originalausgaben Melancthon's herausgegeben von D. Johann August Heinrich Tittmann. (Dresden 1830. 8^o) p. 63. in annotatione afert speraus haec fortasse ansam praebitura esse apographa ex illo exemplo facta invenienui.

***) In eius Editione Aug. Conf. inscripta: Die Augsburgische Confession deutsch nach Melancthon's Hauptausgabe v. J. 1530 mit den Varianten der andern kirchlichen Redactionen herausgegeben von J. L. Funk Pastor. (Lübeck 1830. 8^o) in praefat. p. VII. haec refertur: „Dazu [scil. ad textum genuinum eruendum] scheint der natürlichste Weg die Ausmittelung des vom tridentinischen Concil nicht zurückgebrachten Actenstücks. Ich habe solchen schon im December 1827 versucht, indem auf mein Vorstellen der königl. preuß. Minister Resident in Rom, wirkl. Geh. Legationsrath Hr. Bunsen, sowie späterhin Hr. Professor Dr. Tholuck während seines dasigen Aufenthaltes, darnach im päpstlichen Archive nachzufragen die Güte hatten, bis jetzt aber nichts mehr erfahren, als daß eine Nollenkapsel mit dem sächsischen Wappen vorhanden sei. Dies kann vielleicht weitere Entdeckungen herbeiführen.“ Foerstemannus in Ephemeridibus litterar. Hallens. anni 1830. Tom. II. Nr. 125., ubi hanc Editionem rezensuit, ad haec extrema Funkii verba adnotavit haecce: „Um keinen weitem eiteln Hoffnungen Raum zu geben, bemerkt Rec. nach einer Mittheilung des Hn. G. H. Tholuck, daß jene Kapsel leer war und von einem Privatmaane in Rom zum Verkauf ausgesetzt wurde. Sie kann also zu keinen weitem Entdeckungen führen, und mag wer weiß welches sächsische Actenstück enthalten haben. Dagegen hatte Hr. Marini, erster Archivar im Vatican, auf die bringende Vorstellung des Hn. Geh. R. Bunsen sich einer genauen Durchsuhung sämtlicher Tridenter Concilien Acten im päpstl. Archive unterzogen, aber in 12 Actenschranken nicht das mindeste die A. C. betreffende gefunden.“

†) Hoc anno collationem a Coelestino esse factam, Weberus l. l. I. p. 109. nota b) colligit ex eo, quod ille in titulo suae primae Editionis Codicis Moguntini infra recensendae, quae a. 1576. 8^o prodiit, scripsit: „Vor zehen Jahren auff Chur- und Fürstlichen beuelch zuwegen bracht.“

††) Huius viri, qui a. 1555. Elector Moguntinus creatus est, integrum nomen est Daniel Brendel a Homburg, vide Ioh. Steph. Püttleri vollständ. Handbuch der Teutschen Reichshistorie T. II. p. 549.

Melanthionianae cum exemplo originali, quod illic exstare opinati sunt, conferret eiusque apographum curaret. Utrumque, et *collatio* cuiusdam Editionis Melanthionianae cum illo Codice, qui quasi in illam transcriptus erat, et huius Codicis *apographum*, cuius fidem Cancellaria Moguntina testimonio subsignato firmaverat, ad Ioachimum II. Electorem, missum est. *) Hoc vulgo appellatur „die Churbrandenburgische Collation“.

Ex illa Codicis Moguntini *collatione* Ioachimus Steinbrecher, Notarius et Electoris Brandenburgici Secretarius, denuo fecit duo apographa, quae *Transsumta* nominari solent, eorumque fidem testimonio suo addito firmavit. Alterum eorum circa a. 1569. vel 1570. in usum Imperatoris Maximiliani II. factum Viennam missum est, **) alterum d. 4. Iunii 1576. in usum Ge. Coelestini scriptum est (vide Weberum l. I. I. p. 127—134.).

Secundum illam *Collationem Brandenburgicam*, quam Ioachimus II. Elector a. 1566. e Moguntia acceperat, Confessio Augustana a. 1572. iussu Iohannis Georgii, Electoris Brandenburgici, qui patri suo a. 1571. mortuo successerat, typis descripta est in libro, qui

Corpus Brandenburgicum

appellari solet, et sic inscriptus est:

*Die Augspurgische Confession, | *aus dem Rechten Original, welches Keyser Carolo dem V. | *auff dem Reichstage zu Augspurg Anno 1530. vbergeben, Der Kleine Cate= | chismus. Erklärung vnd kurzer Außzug auß den Postillen vnd Lehrschrifften des thewren | Mans Gottes D. Lutheri, daraus zusehen, wie derselbe von fürnehmsten Artikeln vnserer | Christlichen Religion gelehret, Aus verordnunge des Durchlauchtigsten, Hochgebornen Für= | sten vnd Herrn, Herrn Johansen Georgen, Marggraffen zu Brandenburg, des Heiligen | Rö= mischen Reichs Erzhämmerers vnd Churfürsten, in Preussen, zu Stettin, Pommern, | der Cassuben, Wenden, Auch in Schlessien zu Grossen Herzogen, Burggraf= | fen zu Nürnbergk, vnd Fürsten zu Rügen, Vor die Kirchen in sei= | ner Churfürst. G. Landen, Neben einer allgemeinen | Agenden oder Ordnung, nach welcher sich die | Pfarherr vnd Kirchendiener zuvorhal= | ten, zusammen gedruckt. | (Insigne Brandenburg. magnum) | *Anno Salutis & Gratiae M. D. LXXII. (Tres priores huius tituli lineae et ultima asterisco signatae rubro colore impressae sunt.) — (In fine:) Gedruckt zu Franckfurt | an der Oder, durch Johan Eichorn, | nach Christi Geburt: | M. D. LXXII. 108 plagg., quarum prima caret signaturâ, ceterae litt. A—Z, Aa—Mm signatae sunt, quarum quaeque 6 folia complectitur, exceptis C et Mm, quae octona folia comprehendunt, prima 5 foll., titulorum intermediorum folia et 2 penult. foll. non num., reliqua 203 foll. num., ult. folium album, Fol. min. (Tituli generalis pars postica continet magnam imaginem Ioachimi II. Electoris, eius nomine inscriptam, suppositis 5 Distichis lat.; pars antica secundi folii cont. magnam imaginem Iohannis Georgii Electoris, eius nomine inscriptam, subscriptis 6 Distichis lat., pars postica eius vacat; fol. A 1 Iohannis Georgii edictum Berolini [zu Cölln an der Spree] d. Mercurii post Iubilate a. 1572. datum; fol. A 2^a — 3^b Praefatio ad Caesarem sola voce Vorrede inscripta; fol. A 4^a — C 7^b [fol. 1—16] Confessio Aug.

*) Hoc elucet ex Electoris Moguntini ad Ioachimum II. epistola, quam Weberus l. I. I. p. 110. recudendam curavit, ubi haec leguntur: „— — darauff ist auff das von G. L. vberandt gedruckt Exemplar dasselbig gegen dem rechten Original conferirt, vnd wie solchs wörtlich inn sich helt, corrigirt, die additionen der enderung [i. e. Editionis Melanth.] vnterstrichen, vnd aller dings dem Original gleichformich geendert, auch vmb mehrer nachrichtung willen, von wort zu wort abgeschrieben, — —“ Utrum haec Coelestini, ut ipse contendit, an D. Zochii, comitis illius, laboribus, ut Chytraeus refert (vide Weberum l. I. I. p. 118.) confecta sint, certo definiri nequit.

**) Hoc Transsumtum Steinbrecher ita confecit, ut Editionem Wütembergensem anni 1567.: „Confessio oder Bekentnis. Apologia der Bekentnis. Wittenberg, gedruckt durch Hans Luft. 1567. 8^o“ qua Editiones Melanth. variatae a. 1533. et 1540. repetitae sunt, cum illa collatione Moguntini Codicis conferret et hunc in illam Editionem inscriberet (vide Feuerlinum l. I. I. p. 49. nr. 285, et p. 58. nr. 328.). — Causam cur Imperator hoc Transsumtum petiisset, huiusque fata Isenflammus in epistola, quam Weberus l. I. I. p. 129 sq. affert, sic enarrat: „So viel das von dem Notarius Steinbrecher vidimirte Transsumpt anbelangt, so hat selbiges Keyser Maximilian II. fertigen und nach Wien bringen lassen, und zwar auf folgende Veranlassung: Die Catholischen warfen nämlich denen zur Evangelischen Lehre sich bekennenden Ständen in Oesterreich vor, daß sie von dem zu Augspurg Kayser Carl V. übergebenen Glaubensbekentnis in sehr vielen Stücken abgewichen — folglich keine wahre Augspurgische Confessionsverwandte — und also auch der Vortheile des Religionsfriedens zu genießen nicht fähig wären. Die Evangelischen in Oesterreich behaupteten das Gegentheil. Um nun hierin auf das Wahre zu kommen, ließ Kayser Max. II. obbesmeldtes Transsumpt nach Wien bringen, wo es auch in der kaiserl. Bibliothek aufbewahrt worden, bis es Graf Kollonitsch, vermuthlich mit Erlaubnis des Hofes, herausnahm, um den anno 1681. erschienenen Abdruck zu veranstalten. Nach der Zeit ist dieses Transsumpt nicht wieder in die Bibliothek gekommen, welches vermuthlich aus Nachlässigkeit geschehen seyn mag, denn es findet sich in selbiger nicht. —“

ipsa, in cuius fine post 5 Principum et 2 Civitatum nomina legitur subscriptio: Meingische Cansley; fol. C 8 vacat; fol. D 1 non num. in antica parte cont. titulum peculiarem: *Enchiridion: | Der Kleine Catechismus, | für die Gemein, Pfarherr vnd Prediger. | D. Martin. Luther. | (Insigne magn. Brandenburg.) | M. D. LXXII.*, in postica parte Ioannis Georgii imaginem cum iisdem 6 Distichis ac supra, fol. 17—31. Catechismus minor Lutheri cum eius praefat.; subseq. fol. G 1 non num. cont. hunc peculiarem titulum: *Erklärung der Augspurgischen | Confession, des Kleinen Catechismi, Confens vnd be- | ständige, in Gottes wort gegründete, einhellige Lehre, von den fürnehm- | sten Punkten vnserer Religion vnd Christlichen Glaubens, des Ehrwürdigen | texren Mannes Gottes, D. Martini Lutheri, etc. Aus den Postillen vnd | Lehrschrifften getrewlich, mit Gottfürchtigen richtigen ver- | standt zu sammen ge- zogen. | (Insigne magn. Brandenb.) | Anno Salutis & Gratiae M. D. LXXII.* In parte postica est eadem imago ac in Enchiridii titulo, fol. 32^a — 168^a hanc explicationem exhibent; subseq. fol. Gg 1 non num. in antica parte cont. titulum: *Kirchen Agenda. | (Insigne magn. Brandenburg.) | M. D. LXXij.*, in postica eius parte est eadem imago ac in 2 praeced. titulis, fol. 169^a — 203^a exhibent hanc Agendam; fol. Mm 5^b [fol. 203^b] — 6^b init. Carmen germ. inscriptum: *Inhalt Christlicher Lehr.*; fol. Mm 6^b — 7^b Register oder inhalt dieses Buchs. subiunctâ Clausulâ, fol. Mm 8 vacat.).

Hoc Corpus, quod in meis libris est, *primam Editionem Codicis Moguntini* continet. *)

Hanc primam Editionem subsecuta est Dav. Chytraei in *Historia* der Augspurgischen Confession, quae primum Rostochii 1576. 4^o prodiit, et pluries recusa est, vide supra p. 101 sqq., ubi varias huius libri Editiones recensui. In prima Ed. Confessio cum praefatione ad Caesarem legitur fol. 47^a — 84^b, cui praemissa est haec praemonitio:

„Wiewol aber in etlichen Exemplarn der Augspurgischen Confession, so hernach vielmalß widergedruckt vnd ausgegangen, ein vngleichheit ist: Denn auch bey leben Lutheri die Confessio vnd Apologia vermehret vnd gebessert, vnd one zweiffel mit vorwissen vnd willen Lutheri, auff den Colloquijs zu Wormbs vnd Regensburg, von den Euangelischen Stenden, den Widersachern fürgelegt ist: So wil ich doch alhie das erste Exemplar sehen, welches von wort zu wort, aus dem original, in des Erzbischoffs zu Menz Reichs Cansley, abgeschrieben, vnd collationiret ist: Mit welchem die folgenden drück der Confession, ob sie wol etliche articel etwas deutlicher vnd ausführlicher widerholen vnd erklären, dennoch so viel die Lehr vnd sachen an jr selbst belanget, beynach ganz vnd gar vberlein stimmen.“

Haec Historia Augustanae Confessionis a Chytraeo edita valde irritavit Coelestinum per plures annos opere fere eiusdem argumenti occupatum (vide supra p. 105 sqq., ubi duas huius operis Coelestiniani Editiones recensui), inprimis Editio Confessionis Aug. ex Codice Moguntino, quae item in illa Historia exhibitae erat, iram Coelestini, qui primum a. 1571. Chytraeo Rostochii huius Codicis apographum ostenderat (vide O. Fr. Schützi de vita Chytraei lib. II. p. 220 sq. et 354.), ita accendit, ut eum plagii accusaret. Contra hanc accusationem Chytraeus in epistola quadam (quae in eius Epistolis p. 846. legitur) se defendit hisce verbis: „Exemplum Confessionis Augustanae, quod inserui historiae, quadriennio antequam ego illud edidi, ipsius Electoris Brandenburgensis mandato in ordinatione Ecclesiarum Marchiae publice typis expressum, cum omnibus legere id volentibus communicatum est. Quo ore igitur effrons ille sibi illud furto sublatum, scurrari audet. An ipse ex aula Moguntinensi primum Electori Brandenburgico attulerit, mea nihil interest, cum iam dudum publica ab Electore facta sit, tametsi ex propriis ipsius collegis, vanissimam esse hanc quoque ipsius gloriationem cognovi.“ **)

Coelestinus videtur prius consilium habuisse in sua Historia Comitiorum Augustanorum demum illum Codicem edendi, at verosimiliter illa Chytraei Editione commotus est, ut iam ante illud maius opus confectum, Confessionem ex hoc Codice separatim a. 1576. ederet. Hanc peculiarem Editionem, quam inprimis ex Steinbrecheri Transsumto supra p. 433 sq. memorato fecisse videtur, sic inscripsit:

*) Hunc librum Feuerlinus l. I. p. 6 sq. nr. 19. recensuit eique haec adnotavit: „Hic Augustana Confessio sine ulla variatione, ex exemplo cum Originali Archivi Moguntini collato, typis excusa est; sub finem Confessionis leguntur haec verba: Meingische Cansley. Haec ergo editio inter editiones prorsus genuinas et non variatas Confessionis Augustanae Germanicae, quas possideo et vidi, prima est. Collectio haec a Saligio in Hist. Aug. Conf. P. I. p. 705 et a Reimanno in Catalogo Biblioth. Theol. Systematico-Critico p. 410. apto nomine appellatur Corpus Brandenburgicum; praeiurte Wiggando, qui in Hist. Conf. Aug. fol. 47. (p. 90 edit. Muhlinae) Corpus doctrinae Io. Georgii Elect. Brandenburgici laudat, ubi tamen manifesto errore Typographico, in editione Muhlinae repetito, ad a. 1552 refertur.“ Praeterea recensetur a Panzero in Editione supra p. 223 sq. laudata p. XXXIV sq.

**) De huius controversiae inter Chytraeum et Coelestinum origine et progressu vide Schützlum l. I. II. p. 353 sqq. et Weberum l. I. I. p. 116 sqq.

Symbolum Germanicum. Die Augspurgische Confession, auß dem rechten Original, Keyser Carolo V. auff dem Reichstag zu Augspurg, Anno 1530 vbergeben. Vor zehen Jahren auff Chur- und Fürstlichen beuelch zuwegen bracht, vnd jezo vmb deren willen, so noch immer in zweiffel hatten, in druck verfertigt. Georg Coelestinus Doctor. Cum Gratia et Priuilegio Imp. Franckfurt an der Oder bey Io. Eichorn Anno, 1576. 7 plagg. litt. A—G sign., 8°. (Haec Ed. orditur a Coelestini epistola dedicatoria ad Augustum Electorem Saxon., quam subsequitur „Delineatio Augustanae confessionis per D. M. L. Bekentnus Christlicher Vere vnd Glaubens, durch D. M. L. Jun XVII. Artikel verfasst. Anno 1530.“ seqq. 6 plagg. B—G, pag. 1—92 sq. continent ipsam Confessionem, quam subsequitur postfatiuncula, in qua suam Historiam Comitiorum Augustanorum edendam promittit.)*

Epistolam illam dedicatoriam, quae finitur verbis: „Geben Franckfurt an der Oder, am tage Laurentij [d. 10. Augusti] Anno Domini 1576.“ atque hanc Postfatiunculam Bertramus in Litterar. Abhandl. 2. St. p. 27—31. recudendas curavit. Ex illa epistola **) intelligitur, a Coelestino plagulas B—G Confessionem continentem, prius excusas, postquam earum fides a Synodo testimonio subsignato erat firmata, Iohannis Georgii Electoris Brandenburgici iussu ad Augustum Electorem Saxonicum, qui apographum huius Confessionis petierat, esse missas, et tum demum ab Editore primam plagulam litt. A signatam additam esse, in qua, praeter epistolam dedicatoriam, praefationis loco Articulos XVII Suobacenses ex Editione Lutheri deauo edidit.

Hanc primam quidem Coelestini Editionem nondum vidi, possideo autem eam, quae ex hac, praeter titulum, Francofurti ad Od. anno 1597. recusa est, quapropter eam apte iam hoc loco describendam esse censeo, ut ex hac descriptione illa primae Editionis Bertramo duce proposita compleatur. Titulus huius Editionis fere omnino congruit cum inscriptione, qua Confessio Aug. in Historia Comitiorum Aug. illico recensenda instructa est. Sic enim haec repetitio primae Ed. inscripta est:

Die Vngeenderte, Rech= | te, Ware | * Augspurgische | Confession | * So auffm Reichs= | * tage zu Augspurg, Anno 1530. | Von Churfürsten, Fürsten vnd Stenden, | den 25. Junij Keyserlichen Ballast offentlich | Deutsch vnd Lateinisch gelesen, vbergeben, bey | des H. Röm. Reichs Erbkanclern dem Chur= | fürsten zu Mench beygelegt, noch heutiges tages | in Archiuis Imperij alda vnter andern Reichs= | hendeln verwaren. Vnd auß dem Original vnd | Protocol beiden Churfürsten Sachsen vnd Bran= | denburg zugeschickt, entlich auß den Vidimirten | Exemplar trewlich collationirt, vnd allen | Christen zur beständigen gewisheit | vnd vngescheutem bekent= | nis zu gut in druck | geben. | * Cum Gratia & Priuilegiis &c. | * In verlegung Friederich Hart= | mans, Buchführer zu Franckfurt an der | Oder, Im Jahr 1597. Quinque lineae asterisco notatae rubro colore impressae sunt. 7 plagg. litt. A—G signatae, prima 8 foll. non num., seqq. 46 foll. paginis 1—92 insignita, ult. 2 foll. non num., 8° min. (fol. A 1^b vacat; fol. A 2^a — 3^a med. Coelestini epistola dedicatoria ad Augustum Electorem Sax., quae cum illa, quam Bertramus l. l. ex prima Ed. recudendam curavit, prorsus consentit, omissis tamen verbis extremis: „Geben Franckfurt an der Oder, am tage Laurentij, Anno Domini 1576.“ Finitur subscriptione: G. C. G. vnterthenigster Georg Coelestinus D., infra quam est ornamentum typogr.; fol. A 3^b — 8^b Articuli XVII Suobacenses inscripti: *Delineatio Augv- | stanae confessionis per D. M. L.* | Bekentnus Christlicher Vere vnd Glaubens, durch D. M. L. | in XVII. Artikel verfasst, | Anno 1530.; fol. B 1^a (pag. 1.) — G 7^a (quae pagina, paginam 92. subsequens, numero caret) cont. Confessionem August.; ordientem a Praefatione ad Caesarem, inscripta sola voce: Vorrede [p. 1—8.], et finitam nominibus quinque Principum et duarum Civitatum subscriptis, quorum quinque extrema fol. G 7^a leguntur; fol. G 7^b cont. tria Lutheri dicta de Confessione et Comitii August.; fol. G 8^a exhibetur eadem postfatiuncula cum nomine subscripto: Georg Coelestinus D., quam Bertramus l. l. 2. St. p. 31. nota r. repetiit; fol. G 8^b vacat). ***)

*) Sic haec Ed. recensetur a Bertramo in Litterar. Abhandlungen 2. Stück p. 28 sq., ex quo a Panzero l. l. p. XXXVII. afferitur; equidem eam nondum vidi. Haec est *prima* Coelestini Editio. Illam enim, quam Weberus putat iam a. 1569. ab eo curatam esse cum hocce titulo: „Erste unq̄änderte Augspurg. Confession mit der Consutation vnd ersten Apologie. — Franck. an der Oder 1569. 40.“ (vide Weberi Editionem supra p. 427 sq. recensitam p. 68. et Feuerlinum l. l. p. 65., ubi illam Ed. ex Catalogo Leineweberiano Nizeliano memorat) potius ad annum 1596. referendam esse, Bertramus l. l. p. 27 sq. argumentis demonstravit.]

**) Scil. ex hoc eius loco: „Vnd nach dem G. Ch. G. [Augustus Elector Saxon.] eben das exemplar, auff derselben begeren, vnd meines G. H. des Chur. zu Brandenburg beuelch im nechsten Synodo vidimirt, one vorred nach Torgaw vberschickt, habe ich an stad derselben, auff dimal des Herrn Lutheri gefast bekentnus daraus die ganze Confession gespunnen, — darzu drucken lassen.“

***) Haec Editio, quae in meis libris est, rarissima esse videtur; nam et Feuerlinum, et Bertramus fugit.

Illud promissum *Historiae Comitiorum Augustanorum* mox edendae, quod Coelestinus in post-fatiuncula Editionis anni 1576. fecerat, subsequenti anno 1577. exsolvit, quo haec *Historia* iam supra p. 105 sqq. a me recensita prodiit. Huius operis *Tomus II. | Confessionem Aegestanam | Germanicam et Latinam: Pontif- | ciorum | Theologorum de eadem censuras: Aliquot Doctorum Evangelicorum | et Lutheri Scripta: Principum Pompas: Tractatum de abusibus Ecclē- | siae Romanae: Consilium de iisdem tollendis, et multas doctissimorum | illius temporis virorum Epistolas complectens,*) collectus et | editus*, etc. ab Editore dedicatus est his Principibus: Augusto Electori Saxoniae, Iohanni Georgio Electori Brandenburg., Ioachimo Friderico Archiepiscopus Magdeburgensis Administratori, Georgio Friderico et Alberto Friderico Marchionibus Brandenburg., Henrico et Guilhelmo Fratribus Ducibus Brunsvicens. et Luneburg., Guilhelmo, Ludovico, Georgio et Philippo Hassiae Landgraviis, Ioachimo Ernesto Principi in Anhalt. Post epistolam dedicatorem a Coelestino Custrini a. 1577. Calend. Febr. 16. ad hos Principes datam, quae 5 folia non num. (fol.)(2—6) explet, in subsequenti folio 145. (quo numero numeri foliorum Tomi I. continuantur) exhibentur duo carmina inscripta: *In secundum librum Historiae de Aegestana Confessione*. fol. 146—150. cont. duos Indices huius Tomi, subiuncto dicto Mart. Lutheri de efficacia Augustanae Confessionis et duobus Epigrammatis cum auctoris Insigni; fol. 151^a — 167^b Augustana Confessio sic inscripta:

Die Ungeenderte, Rechte, Ware | Augspurgische Confession | So auff dem Reichstage zu Augspurg, Anno M. D. XXX. Von | Churfürsten, Fürsten vnd Stenden, den 25. Junij im Keyserlichen Pallast offent- | lich deutsch vnd lateinisch gelesen, vbergeben, bey des H. Röm. Reichs Erbkanzlern | dem Churfürsten zu Mentz beygelegt, noch heutiges tages in Archivis Imperij alda | vnter andern Reichshendeln verwaret. Vnd auß dem Original vnd Proto- | col beiden Churfürsten Sachsen vnd Brandenburg zugeschiedt, end- | lich auß den Vidimirten Exemplarn treulich collationirt, | vnd allen Christen zur beständigen gewisheit vnd | vrgescheutem Befentnis zu gut in | druck gegeben. | Georgius Coelestinus Doctor.

Subsequens fol. 168. in priori pagina continet quinque de Comitibus August. et Confessione dicta M. Lutheri et hancce editoris postfatiunculam:

Das ist nu die Rechte, Ware, Ungeenderte Befentnis, wie oben im Tittel vermeldet, welche Gott vns armen Deutschen zum Symbolo, Kenn vnd Warzeichen, auß gnaden beschert vnd geben hat, aller ding gleich dem Original vnd Protocol, ins Reichs Cankley zu Mentz beygelegt, Das dem also, beruff ich mich auff Chur vnd Fürsten Zeugnis, Schrifften, Brieff vnd Sigel, hoffent deren Hoheit, Wirde, Autoritet vnd Ansehen, Gott vnd friedliebenden Leuten genug zu sein, Der verleihe vns allen seine gnade, bey solcher erkentnis vnd bekentnis, in einigkeit des Glaubens vnd ungeserbter Liebe beständig zu bleiben, vnd das ende vnserß Glaubens, das ewige Leben dauon zu bringen Das helffe vns Gott Vater, Gott Son, Gott heiliger Geist, Amen.
Georgius Celestinus D.

In altera huius folii pagina referuntur nomina quinque Principum ac duarum Civitatum, qui Confessioni August. subscripserunt additis eorum Insignibus et memorabilibus dictis tanquam eorum symbolis, quibus subscripta sunt haecce: *Georgius Celestinus D. F. C. 1577.*

Haec 18 folia formae maximae, Confessionem germanicam continentia iisdemque numeris 151 sqq. signata, Coelestinus etiam seiunctim, sine dubio eodem fere tempore edidit cum hocce peculiari titulo, quo plagularum numerus unâ auctus est:

Symbolum Germanicum. Die Augspurgische Confession auß dem rechten Original vor zehen Jahren auff Chur vnd Fürstlichen Befelch zuwegen gebracht vnd jezo vmb derer willen, so noch immer im zweifel hofften, inn Druck verfertiget. Georgius Celestinus Doctor. 10 plagg. Fol.

Haec Editio a Feuerlino l. l. l. p. 49 sq. nr. 287. sic describitur: „Ligno eleganter incisa comparent: in titulo Insignia Electoris Brandeb.; p. 2. Effigies Io. Georgii Elect. Brandeb.; p. 3. Insignia Palatin. Pruss. Brunsvic. Meckelburg. Wirtemberg. Badense, Hennenberg. Mansfeld. Schwarzburg. Stolburg, Hohstein, Zimmera; pag. 4 Haydek et Schoenbergk, deinde civitatum August. Ulm. Francof. Moeni, Argentor. Hamb. Ratisb. Lubec. Basil. Goetting. Erfurd. Lunenburg. Northus. Brunsv. Rost.; quibus haec verba sunt subscripta: *Ge. Celestinus Doctor suis sumtibus F. curavit.* — Aug. Confessio (quae sine Apologia hic exhibetur) in pagina prima signata est numero 151, quo numero etiam signata est in Coelestini *Historia Comitiorum Augustanorum*: haec tamen Editio A. C. differt ab Editione mei exempli *Historiae Comit. Aug.* (quod in titulo a. 1597, post Dedicationem a. 1576 gerit).“

*) *Confessionem Aegestanam — complectens*] haec verba, quae in titulo huius Tomi leguntur, supra p. 107 sq. lin. 1. in hoc titulo tribus lineolis tantum indigitavi.]

Ad haec extrema verba Feuerlini Panzerus l. l. p. XXXIX sq., ubi hanc Edit. recenset, haec adnotavit: „Das Feuerlinische Vorgeben aber, daß diese Edition, von der Edition seines Exemplars der Hist. Comitior. abweiche, kann ich nicht begreifen, da jene sicher kein wiederholter Druck ist. Auch ist zu merken, daß das von Feuerlein post dedicationem angezeigte Jahr 1576. auf die Dedication des ersten Tomi gehet. Denn die Dedication des zweyten hat die Jahrzahl 1577. Dieses wäre also die fünfte Edition.“ — Huic iudicio equidem assentior, praeterea memorandum est, hanc Ed. a Feuerlino non cum priore Ed. Historiae Coelestinianae, cuius pars est, sed, ut ex ipsius verbis elucet, cum altera eius Ed. anni 1597., quam supra p. 107 sq. recensui, esse collatam, quapropter si vere ab Historia Comit. differat, hanc differentiam non ad priorem, sed ad posteriorem huius operis Editionem esse referendam.

Hanc quintam Editionem Codicis Moguntini eodem anno subsecuta est sexta, quae eiusdem Coelestini curâ formâ quaternariâ prodiit *papisticâ Confutatione et primâ Apologiâ* aucta, sub hoc titulo:

Die erste, vngeenderte, Rechte, ware Augspurgische Confession, wie die auff dem Reichstag zu Augspurg a. 1530 Carolo V. vbergeben, zu Meinz in des Reichs Archivis beygelegt; vnd auß dem Original beyden Churfürsten Sachsen vnd Brandenburg zugeschickt. II. Confutatio oder Widerlegung von den Päpstischen wider dieselbe vbergeben. III. Die erste, Rechte, Ware Apologia Aus Philippi vnd der Zeit anwesenden Theologen Correctur vnd Hand treulich abgeschrieben. Allen Christen zur bestendigen gewißheit vnd vngeschweten Bekentnuß in Druck gegeben. Georg Coelestinus Doctor M. D. LXXVII. Cum Gratia et Privilegio. 4^o (sine loci et typographi nomine).

Hanc collectionem Coelestinus dedicavit tribus Electoribus evangelicis, quorum nomina cum subiectis Insignibus in una linea ita disposuit, ut Ludovicus Palatinus medium, Augustus Saxo dexterum, Iohannes Georgius Brandenburg. sinistrum locum habeat. In Epistola dedicatoria Berolini, festo Iohannis a. 1577. scripta refert, se iussu Electorum Sax. et Brandenh. edere Aug. Confessionem aus den beyden Exemplaren, so E. Churf. G. auß des Reichs Archieue zugeschickt, recht vnd wol collationiret, ohne allen fehl, mangel vnd gebrechen. Augustanae Confessionis praemissi sunt articuli XVII Suobacenses (conf. Feuerlinus l. l. I. p. 64 sq. nr. 352. et Panzerus l. l. p. XL sq.)!

Haec collectio ter recusa est (*Cum privilegio Saxonico et Brandenburgico.*) Frankfurt an der Oder, 1596. 4^o *), ibid. 1597. 4^o **), ibid. 1603. 4^o; at hae repetitiones mutilatae sunt, omittitur enim nomen Coelestini in titulo et post praefatiunculam articulorum Suobacensium ex Lutheri Editione repetitorum, omittitur etiam integra Dedicatio. ***)

In his Editionibus, quas Coelestinus post suam primam curavit, quosdam locos emendavit auxilio *Transsumti Vogelini*, de quo p. 443 sq. dicemus. Conf. Weber l. l. I. p. 134 sq.

Illam Editionem Codicis Moguntini sextam, quae in his tribus Edit. repetita est, anno 1580. secuta est septima in scriptorum symbolicorum Ecclesiae evangelicae collectione, quae appellatur

Liber Concordias.

Anno 1576., quo in Conventu Torgensi de Formula Concordiae Theologi Chemnitius, Chytraeus, Andraeae, Musculus, Koerner et 12 Theologi Saxoniae superioris deliberabant, †) Augustus, Elector Saxoniae, ut Weberus l. l. I. p. 124. suspicatur, Wittenbergensium illius temporis Theologorum contra Codicem Moguntinum reclamatione, quam in Praefatione ad Articulos Smalcaldicos a. 1575. de novo editos evulgaverant, ††)

*) Haec Ed. sine dubio est illa, quae in Catalogo Leinweberiano Nizelliano pro a. 1596. typhothetae errore a. 1569. gerit, ex quo iste error supra p. 437 sq. nota *) memoratus, iam anno 1569. primam Coelestini Editionem Codicis Moguntini una cum Confutatione papistica et prima Apologia prodiisse, ortus est.

**) Hanc Ed. ex Bibliotheca Orphanotrophei Hallensis in manibus habeo.

***) Has tres repetitiones recenset Feuerlinus l. l. I. p. 65. nr. 353—355. et Panzerus p. XLI.

†) Conf. Ch. Gotth. Neudecker Allgem. Lexicon der Religions- u. Christl. Kirchengeschichte. Tom. I. (Zlmenau 1834. 8^o) p. 472 sq.

††) In huius enim Editionis: Schmalcaldische Artickel — gefasset vnd vnterscrieben Von den Theologen der Vniuersitet Witteberg in Druck wieder verordnet, aus vrsachen in der Präfation angezogen. Gedrukt zu Wittenberg, Anno 1575. 4^o. Praefatione fol. a iiij^o haec leguntur: „das die Feinde dieser Lande, so küne vnd fürre noch nicht waren, das sie die Augspurgische Confession — vnd ander: Philippi Bücher hetten namhaft vnd öffentlich angreifen, vnd tadeln, oder zwischen der ersten vnd andern Augspurgischen Confession, ein so großen nötigen vnterschied machen dürfen, Also auch, das sie nu mehr vnsere ganzen Religion Wahrheit vnd grund fast auff das einig erste, vnd zu Augspurg d. i. Key. May. vberantwortete Exemplar der

commotus est, ut, quamquam hic Codex secundum apographum Electri Brandenb. exhibitum iam in Corpore Brandenburgico a. 1572. typis erat descriptum, ad rem accuratius explorandam non solum ab Electore Brandenb. illius apographi apographum, quod *Transsumtum* vulgo nominatur, sed etiam a Daniele, Electore Moguntino, novum apographum illius Codicis peteret. Ut huic voto satisfaceret, Coelestinus, iussu Electoris Brandenb., Editionis suae, quam ex apographo Codicis Moguntini illo anno curabat (vide supra p. 437 sq., ubi eam recensui) plagulas B—G, Confessionem Augustanam continentes, postquam fides earum Synodi testimonio erat firmata, ad Augustum Electorem misit, id quod ex epistola dedicatoria d. 10. Aug. 1576. ad eundem Electorem data (vide supra p. 437 sq. annot. **) elucet. Has plagulas Elector deinde Theologis conventus Torgensis tradidit. Paulo serius etiam Elector Moguntinus petenti eo satisfecit, quod d. 19. Augusti 1576. exemplum Editionis Melanthonianae variatae, in quod Codex Moguntinus cum ea collatus inscriptus erat, Dresdam transmisit. Hoc testatur Hoe *), qui exemplum e Moguntia missum, cuius fides testimonio subsignato erat firmata, ipse in manibus tenuit. — Hi duo libri a Coelestino et a Daniele Electore ad Augustum Electorem missi vulgo nominantur „die Churfürstliche Collation.“

Ex apographo, quod Daniel Elector miserat, deinde Elias Vogel, Notarius et Electoris Saxonici Secretarius, novum apographum, quod *Vogelinum Transsumtum* nominatur, in usum Coelestini descripsit eiusque fidem testimonio suo addito firmavit. Sic Coelestino ad Transsumtum a Steinbrechero paulo prius acceptum hoc alterum accessit, cuius auxilio quosdam locos suae primae Editionis, quam fere ex solo Steinbrecheri Transsumto fecerat, in sequentibus suis Editionibus emendavit, quapropter in his affirmat, se Confessionem edere ex apographis Electori Brandenburgico atque Electori Saxonico e Moguntia missis. (Vide Weberum l. I. I. p. 132—135.)

Secundum illam *Collationem Saxoniam* Confessio Augustana in *Libro Concordiae* edita est, ita tamen, ut textus Corporis Brandenburgici esset pro fundamento (conf. Weber l. I. I. p. 127.). Hic liber, qui Dresdae a. 1580. formâ maximâ primum prodiit, sic inscriptus est:

* **CONCORDIA.** | * 1580 | * Christliche, | * Wiederholete, einmütige Bekentnis | nachbenanter Churfürsten, Fürsten und Stende | Augspurgischer Confession, und derselben zu ende | des Buchs vnderschiedener Theologen | Vere und glaubens. | * Mit angeheffter, in Gottes wort, als der einigen Nicht- | * sánnur, wolgegründter erklerung etlicher Artikel, bey | welchen nach *D. Martin Luthers* seligen absterben, | *disputation* vnd streit vorgefallen. | * Aus einhelliger vergleichung vnd | * beuehl obgedachter Churfürsten, Fürsten und Stende, | derselben Landen, Kirchen, Schulen und Nachkommen, | zum vnderricht vnd warnung in Druck | vorfertiget. | (Ornamentum typogr.) | * Mit Churf. G. zu Sachsen befreihung. | Dresden. M. D. LXXX. Novem lineae asterisco notatae rubro colore impressae sunt. 197 plagg. litt. A, B, A—3, a—z, AA—ZZ,)(, B—E, A—F signatae, quarum D et r singulam plagulam, b quatuor, f vnd g (sic coniunctae) duas, A—F quaternas, ceterae ternas plagulas complectantur, prima 12 folia non num., seqq. folia num. (sed ita, ut fol. 22., 161., 228. et 254. numeris suis careant, fol. 103., 158., 229., 239., 319. et 321. typ. errore numeros 102., 157., 129., 229., 318. et 330. habeant, et unum folium [fol. f 4] quinque numeros 169. 170. 171. 172. 173. sic iuxta sese positos contineat, et inter fol. 159. et fol. 160. unum fol. album (b 8) interpositum sit; fol. 22 5 habet numerum 330, subseq. fol. 22 6 album est, seqq. 30 folia)(1—E 6 numeris carent, extrema 24 foll. litt. A—F signata, Appendicem continentia, excepto primo folio (titulo) numeros II—XXIII habent, Fol. (fol. A 1^b vacat; fol. A 2^a — B 6^b cont. Vorrede, in cuius fine leguntur 86 nomina Principum, Comitum aliorumque Nobilium ac Civitatum; fol. 1^a — 2^b. [A 1. 2.] Die Drey Haupt Symbole oder bekentnis des Glaubens Christi in der Kirchen eintrechtiglich gebraucht [scil. Apostolicum, Nicenum, Athanasianum]; fol. 3^a — 20^b Confessio Oder Bekentnis des glaubens etlicher Fürsten und Städte, vberantwortet Keyserlicher Mayestat zu Augspurg. Anno M. D. XXX.; fol. 21^a — 134^b Apologia der Confession aus dem Latein verdeudscht, durch Justum Jonam; fol. 135^a — 150^b Artikel Christlicher Vere, so da hetten sollen auff Concilium zu Mantua, oder wo es sonst worden were, vberantwort werden, von vnserß Theils wegen, Vnd was wir annemen, oder nachgeben künden, oder nicht, etc. Durch Doct. Mart. Luth. geschrieben. Anno 1537. [Articuli Smalcaldici] Confessorum nominibus subscriptis; fol. 151^a — 158^b Von der Gewalt vnd Oberkeit des Pappß, durch die Gelehrten zusammen gezogen zu Schmalkalden. Anno M. D. XXXVII.; fol. 159^{a—b} Verzeichnis der Doctorn vnd Prediger, so sich zur Confession vnd Apologia vnterschieden

Bekentnis gern stellen wolten, do sie doch selbst wissen vnd bekennen müssen, vnd im Fall sie es leugneten, genugsam vnd gebürlich vberzeuget werden könten, das sie selbst dasselbige eigentlich der K. May. vberreichete Original nicht haben, auch einigte glaubwürdige vnd vnzweifelhafte Copiam desselben nicht furlegen können.“

*) In libro suo: Nothmalige Vertheibigung des Augapfels (Leipzig 1673. 4^o) p. 445. 452. Cap. 28. Conf. Weber l. I. I. p. 127.

haben. Anno M. D. XXXVII.; seq. fol. album est; fol. 169^a — 173^b ENCHIRIDION Der Kleine Catechismus, D. Mart. Lutheri, für die gemeine Pfarhern vnd Prediger. [cuius ultimum folium quinque numeros 169. 170. 171. 172. 173. habet]; fol. 174^a — 227^b Der grosse Catechismus Deutsch, Doct. Mart. Luth.; fol. 228 hoc numero carens cont. hunc titulum: Summarischer | Bgriff, der streitigen | Artikel, zwischen den Theologen | Augspurgischer Confession, in nachuolgender | widerholung, nach anleitung Gottes | worts, Christlich erkleret vnd | verglichen. | (Ornamentum typogr.) | Dresden 1579., altera huius tituli pagina vacat; foll. seqq. 229^a — 253^b librum ipsum exhibent; fol. 254. hoc numero carens cont. sub ornamento typ. hunc titulum: Gründtliche | Mutere, richtige, vnd | endtliche widerholung vnd erklerung | etlicher Artikel Augspurgischer Confession, in | welchen eine zeit lang, vnter etlichen Theologen | derselbigen zugethan, streit vorgefallen, | nach anleitung Gottes worts, vnd Sum- | marischem inhalt vnser Christ- | lichen Lehr, beygelegt, vnd | verglichen. | (Ornamentum typ.) | Dresden 1579., altera huius tituli pag. vacat; fol. 255^a — 330^b librum ipsum exhibent; seq. folium album est; fol.) (1^a — 6^b Register der für- nembsten Hauptstücke Christlicher Lere, so in diesem Buch gehandelt werden; fol. B 1^a — E 5^b Volgen die Namen der Theologen, Kirchen vnd Schuldiener, so sich im Churfürstenthumb Sachsen, dem vorgehenden Buch der Concordien unterschrieben, fol. E 6^a cont. haec: Ich dancke dem HERN von ganzem her- zen, | Vnd erzehle alle deine Wunder? | Ich frewe mich vnd bin frölich in dir, Vnd lobe | deinen Namen du Allhöchster, etc. | (Insigne typogr.) | Gedruft zu Dresden, im | Churfürst: Sechs: Hofelager, | durch Matthes Stöckel vnd | Gmel Bergen. | ANNO M. D. LXXXI., altera huius folii pag. vacat; seq. fol. A 1^a cont. hunc titulum: APPENDIX. | BOrzeichnus der Zeugnis- | sen heiliger Schrift, vnd der alten | reinen Kirchen Lerer, | Wie dieselbigen von der Per- | son, vnd Göttlichen Maiestet der Menschlichen Na- | tur vnser HERRN Ihesu Christi, zur rechten | der Allmechtigen krafft Gottes ein- | gesetzt, gelehret vnd ge- redt | haben. | (Ornamentum typogr.) | Dresden. | 1580, altera huius tituli pag. vacat, fol. II^a — XXIII^a Appendicem ipsum exhibent, in cuius fine sub ornamento typ. legitur haec Clausula: Dresden. | Gedruft durch Matthes Stöckel vnd | Gmel Bergen. | M. D. LXXX.; ultima pagina alba est.) *)

De hac Editione Feuerlinus l. l. I. p. 8 sq., eius titulo sub nr. 27. breviter descripto, haec adnotavit: „Inter plures editiones Dresdenses in fol. ab a. 1578 ad a. 1581, haec quoad singulas partes (solis nominibus Theologorum subsignatis exceptis) est prima, et maximam saltem partem a. 1578 impressa: nam 1) pudendum erratum (v. Chemnitii Epistola in Hutteri Concordia Concorde p. 1376) quaestio marginalis: Ob nicht das eine Wort warhastig außzulassen, hic legitur in textu fol. 241^b; 2) fol. 258^a numerantur 25 anni, loco 30 annorum, quos sequentes editiones numerant; 3) verba Aug. Conf. art. XX. repetuntur fol. 269^a ex editione Witteb. 1531., non ex editione huic libro Concordiae inserta. 4) Catalogus testimoniorum et in titulo et in capitibus singularum paginarum appellatur Appendix. 5) Addi potest, quod unicum ultimum folium Catechismi Luth. minoris signatum est numeris 169. 170. 171. 172. 173., quia in gratiam Evangelicarum superioris Germaniae Ecclesiarum (quae abrogaverant Exorcismum in Lutheri libello baptismali praescriptum) removebantur Lutheri Trau- und Tauf-Büch- lein, qui libelli, ut alias, Catechismo illi subiuncti prius erant.“ Omnes hi characteres ad hanc Editionem prolixius a me recensitam quadrant.

Hic liber eodem anno 1580, teste Feuerlino, sexies Dresdae formâ maximâ recusatus est, et permultae aliae Editiones eius et Dresdae et multis aliis locis usque ad novissima tempora sunt secutae, quarum multas ipse possideo. Has hoc quidem loco recensere supersedeo, et lectores delego ad Feuerlini catalogum earum l. l. I. p. 9—13. propositum, atque ad Iac. Henr. Balthasaris Historie des Torgischen Buchs. 1. Stück p. 32 sqq. Praeterea conf. Bertrami Historische Untersuchungen zum Concordienbuch in Wöchentlichen Hallischen Anzeigen anni 1767. Num. 22 seqq.

Hae Editiones *Codicis Moguntini* modo recensitae inter eas, quae Seculo XVI. prodierunt, primariae sunt; ceteras eiusdem Seculi hoc quidem loco omitto. Ex Editionibus Seculi XVII. **) duas tantum recenseo, quippe quae in historia critica huius Confessionis maioris momenti sunt, primum eam, quae breviter „der Aug- apfel“ nominari solet et sic inscripta est:

*Nothwendige Bertheidigung, | Des heiligen Römischen Reichs Evangelischer | Chur-Fürsten vnd Stände |
*Aug Apffels. | *Nemlich der wahren, reinen, vngeänder- | ten, Käyser Carln dem fünfften Höchstlöb-
lichster Ge- | dächtniß, Anno 1530. vbergebenen Augspurgischen Con- | fession vnd des auff dieselbe gerichteten
hochber- | poenten ReligionFrieds. | Mit gründtlicher Ausführung, | *Das weder Höchst, Hoch, vnd

*) Hanc Ed. ex Bibliotheca Illustr. Comitis Stolbergo-Wernigerodani in manibus habeo.

**) Plures earum a Feuerlino l. l. I. p. 51 sqq. et Panzero l. l. p. XLII sqq. recensentur.

Wolermeste Chur- | Fürsten, vnd Stände, noch derselben trewe Theologen in | einem einigen Articul von gedachter wahrer Augspurgischen Con- | fession abgewichen, dahero auch des heilsamen Reli- | gionFriedens sich nicht verlustig gemachet haben. | Auff sonderbaren gnädigsten Befehl, | *Des Durchlauchtigsten Fürsten vnd Herrn, Herrn | Johann Georgens, Herzogen zu Sachsen, Gütlich, Elve vnd | Berg, des Heiligen Römischen Reichs Erzmarschallens vnd Chur- | Fürstens, Landgraffens in Düringen, Marggraffens zu Meissen, | Burggraffens zu Magdeburg, Graffens zu der Mark vnd Ravens- | burg, Herrns zu Ravensstein, ic. | Ver- fasset, | *Vnd zur Ableinung der Jesuitischen hin vnd wider ausgesprengten | Lasterungen vnd Beschmizungen, in Druck gegeben, | Durch | *Höchstgedachter Ihrer Churfürstl. Durchl. hierzu verordnete | *THEO- LOGEN. | *Proverb. 7. v. 2.* | *Behalte mein Gesetz, wie deinen AugApffel. | Mit ChurSächsischen Pri- vilegio. | *Leipzig, In Verlegung Zachar. Schürers, vnd Matth. Gözens. | Im Jahr, 1628. Huius tituli 10 lineae asterisco notatae rubro colore impressae sunt. — (In fine:) Leipzig, | (Insigne) | Gedruft bey Gregorio Ritsch | ANNO M. DC. XXIX. 48 $\frac{1}{4}$ plagg. litt. A — Z, Aa — Zz, Aaa, Bbb (Bbb 1 $\frac{1}{4}$ plagg.) signatae, prima 10 folia non num., et 365 pagg., ult. pag. non num. Clausulam cont., 4^o. (fol. A 2^a — G 2^b Vorrede an den Christl. Leser; pag. 1 — 23. et 150 — 365. Nothwendige Ver- theidigung der Augspurgischen Confession; p. 24 — 149. cont. Augustanam Confessionem Latine et Germanice ita, ut pagg. sinistrae, paribus numeris signatae Latinam, et pagg. dextrae illis e regione appositae, imparibus numeris signatae Confessionem Germanicam cum Codice Moguntino congruentem exhibeant.)*

Altera Editio eiusdem Seculi h. l. recensenda est Kollonitschii, in qua Steinbrecheri *Trans- sumtum* supra p. 433 sq. memoratum typis descriptum est. Prodiit sub hoc titulo:

Augustana et Anti-Augustana | Confessio. | Das ist: | Augspurgische Glaubens Bekantnuß, | Vnd dero Gegenlehr: | In zwey Theil abgetheilt. | In deren erstem Theil | Die vnlaugbare Veränderung Augspurgi- scher Confession | durch Vorstellung dero viererley Exemplarn vngleiches Lauts, wie sie in | Ihre Keyserl. Mayest. Wienerischen Buch- Gemach be- | findlich: | In dem Anderten | Der gründliche Beweis des vnter den Lutheranern vor, | vnd nach dem Todt Martini Lutheri, vnd Philippi Melanthonis ent- | standenen, vnd würcklich beschehenen Abfalls von der Augspurgischen Glau- | bens-Bekantnuß rechtem Verstand | Auf | Dero Bundtsgeoffenen Theologen, Universtitäten, vnd | Stätten, bevorderist, so dem Concordi-Buch vmb das Jahr 1580. | vnterschieden, ehgnen Zeugnissen geholet, vorgestelllet wird. | Auf Befehl | Ihre Hoch- gräffl. Gnaden | Leopoldi | Des Heil. Röm. Reichs Graffen von Kollonitsch, Bischof- | fen zu Neustatt, Röm. Kayserl. Mayest. Cammerherrn, Rath, vnd der | Königl. Bugarischen Cammer Präsidenten, Ritttern des Ordens S. Joannis | zu Jerusalem, vnd Commendatorn zu Maylsburg | vnd Eger. | Wienn in Oester- reich, | Gedruft bey Johann Christoph Gosmerovio, Röm: Kayserl. Mayest: | Hoff-Buchdruckern, 1681. Huius libri Pars I. cont. 30 plagg. litt. a — c (c $\frac{1}{2}$ plag.), A, B, C — Z, Aa — Ee (Ee $\frac{1}{2}$ plag.) signatas, prima 10 foll. non num. et 218 pagg. Pars II. sub peculiari titulo Anti-Augustanam Confessionem exhibens, cont. 20 plagg. litt. A — B sign., 159 pagg., ult. pag. non num. 4^o.**)

In huius operis Parte I, pag. 10—217. (fol. B 1^b — Ee 2^a) Confessio Augustana Germanice et Latine quaternis columnis ita proponitur, ut quaeque pagina binas earum contineat. Paginae paribus numeris signatae in columna I. cont. Confessionem German. ex Editione: Wittemberg. Gedruft durch Hans Lufft 1567., quae vero a Ioach. Steinbrechero Notario manu sua ita mutata est, ut cum Codice Moguntino omnino congruat; altera col. continet hanc Editionem Wittemberg. a. 1567. non mutatam. Paginae illis e regione appositae imparibus numeris signatae in col. I. cont. Conf. German. ex Edit. Wittemberg. anni 1551.; altera col. continet Conf. Latinam ex Edit. Wittemb. anni 1531. 4^o. Sic Confessio Germanica triplici ratione proponitur: 1. ex Codice Moguntino, in Editionem Wittemb. anni 1567. inscripto, 2. ex Edit. Wittemb. a. 1567., 3. ex Edit. Wittemb. a. 1551., et Confessio Latina ex Edit. Wittemb. anni 1531. 4^o. Ultima pag. 218. exhibet Steinbrecheri testimonium, quo testatur, se optima fide apographum Codicis Moguntini, quod ad Electorem Brandenb. missum sit, in hanc Edit. Wittemb. anni 1567. in utriusque collatione inscripsisse. Conf. quae Feuerlinus et Riedererus ad hoc Opus I. I. p. 58 sq. adnotarunt.

Inter Editiones Seculi XVIII. primum memorandae sunt illae, quas Chrph. Matth. Pfaffius et Henr. Muhlius curarunt. Quorum ille anno 1729., ut iam supra p. 425 sq. dixi, quum Moguntiae esset, et exemplum authenticum Confessionis August. German. ibi quaereret, ab ipsis Cancellariae Moguntinae praefectis certior

*) Haec Editio in meis libris est.

**) Haec quoque Editio in mea Bibliotheca est.

factus est, hoc iam dudum esse deperditum, et solum apographum in Protocollo Comitiorum adhuc exstare, ex quo illa apographa ad Electores Brandenburgiae et Saxoniae olim missa essent descripta. Ipse quoque ex illo Protocollo eiusmodi apographum accepit, cuius fides ab Archivario Steeb atque Electoris Registratoribus Hartung et Hennemann nominibus sigillisque eorum erat firmata. Hoc apographum Pfaffius, Tabingensis Academiae Cancellarius, edidit sub hoc titulo:

Neue nach dem in der Chur-Mainzischen Reichs-Canzley befindlichen Original errichtete Edition der Augspurgischen Confession nebst Beyfügung der 17 Torgauischen Artikeln D. Luthers, auch einer historischen Vorrede und nöthigen Anmerkungen an dem Jubilaeo Aug. Conf. ans Licht gestellt von Christoph Matthäo Pfaffen. Tübingen, 1730. 8^o. *)

Weberus l. l. I. p. 137 sq. in annot. t) de hac Ed. haec refert: „Es scheint bey der Collation eine Edition der Confession im Augapfel **) zum Grunde gelegen zu haben. Ich schließe solches daher, weil im Pfaffischen Abdruck Lesarten vorkommen, die man nicht in Corpore Brandenb., Concordienbuch, Coelestinischen Ausgaben, und dem Steinbrecherischen Transsumt, das Graf Kollonitsch zu Wien hat ediren lassen, vorfindet, die aber der Confession im Augapfel eigen sind, und die, weil sie bey der Collation nicht corrigirt worden, im Pfaffischen Texte stehen geblieben sind. Hier ist der Beweis:

Mainz. Exmpl. der A. C. im Reichsarchiv.	Corp. Brand., Conc. Buch, Coelest., Kollonitsch. Ausg. d. A. C.	A. C. im Augapfel und bey Pfaff.
Fol. 25 ^a . 3. 16. †) spricht, So jr — 29 ^a . — 15. Dan also von glauben glauben gelernt, ad hebreos am XI ^o	spricht, So jr Denn also vom Glauben gelehret, ad Hebraeos am 11.	spricht Luc. 17 So ihr Denn also wird vom Glauben gelehret, zun Hebreern ††) am 11.

Uebrigens ist der Pfaffische Abdruck durchaus unkritisch. Es ist darin keine Rücksicht genommen worden auf Rechtschreibung, Interpunction, Versetzung der Wörter: es ist alles gelassen, wie im Augapfel. Was aber Pfaffen oder der Mainzischen Canzley am wenigsten zu verzeihen, ist, daß die fehlerhaften Unterschriften im Augapfel im Druck vielleicht auch schon bey der Collation beygehalten worden sind.“

Muhlii Editio sic inscripta est:

Die ungeänderte, rechte, wahre Augspurgische Confession (kund auß neue revidiret, und mit den besten, bewährtesten, so wol ältesten als vielen andern deutschen Exemplarien sorgfältigst conferiret, auch hier und da mit Anmerkungen erläutert. Nebst vorgesehmem Hist. Bericht von der Augsp. Conf. und angefügter Verzeichniß einiger zur Bestättigung derselben dienl. Bibl. Texte herausgegeben von D. Heinrich Muhlius. Kiel, 1730. 8^o

Huic titulo Feuerlinus l. l. I. p. 59. nr. 330. hoc adscripsit iudicium: „Solertissima haec editio A. C. (sine Apologia) cum variis lectionibus tantum non omnibus praeter ea, quae titulus indicat, in Praef. recenset maximum apparatus editionum, quibus usus est B. Muhlius; Confessionis Aug. praemittit articulos XVII Torgenses cum variis lectionibus; in Appendice exhibet articulos integros in editionibus nonnullis ita prolixos, ut in annotationibus locum non habuerint: sub finem leguntur nomina Theologorum Pontificiorum, qui Comitibus Augustanis a. 1530 adfuerant. Tanta fuit B. Auctoris diligentia, ut nonnisi pauca addi possint, et similis editio A. C. Latinae optanda sit.“

Omnes autem hae Codicis Moguntini Editiones iudici critico non omnino satisfaciunt; quapropter Georg. Gottl. Weberus summa laude dignus est, quod inter Appendices Partis I. Historiae suae criticae Confessionis Augustanae tertio loco (fol. B 5^a — R 7^b) Editionem huius Codicis vere criticam exhibuit, quam sic inscripsit:

*) Sic haec Ed., quam nondum vidi, recensetur a Feuerlino l. l. I. p. 54. nr. 315.

**) Hanc Ed., quae Augapfel appellatur, supra p. 445 sqq. recensui. Suspiciatur igitur Weberus, Pfaffii *apographum* fuisse hanc Editionem, cum Codice Moguntino collatam, et ex eo, ubi differret, mutatam, similiter ac Steinbrecheri Transsumtum fuit Editio Witterb. anni 1567., in quam illius Codicis apographum a Steinbrechero inscriptum est.

†) 3. 16.] in Weberi libro male legitur: 3. 1.

††) zun Hebreern] sic scripsi, in Augapfel h. l. legitur: zun Hebr., Weberus exhibet: zum Hebreern

Augsburgische Confession | nach dem | Actenexemplar im Reichsarchiv, | nebst | Varianten aus Handschriften,
den ältesten | Exemplarien vom J. 1530. | und der ersten Melancthonischen Quartanausgabe.

Sic enim hunc Codicem, quem appellat „das Mainzische Actenexemplar“, edidit, ut accurata eius imago praebeatur, ex qua lector non solum cognoscat, qua ratione singula verba in Codice scripta et interpuncta sint, sed etiam quot verba in singulis eius versibus seu lineis ac foliis contineantur, quin etiam quoties scribae calamas erraverit.

Hic Codici per typos sic diligentissime descripto in margine inferiore addidit varias lectiones sex Codicum, scilicet 1) *Wimariensis 1.*, qui Spalatini apographum exhibet (vide supra p. 417 sq.), 2) *Onoldini 1.* (vide supra p. 419 sq.), 3) *Hannoverani* (vide supra p. 421 sq.), 4) *Wimariensis 2.*, 5) *Onoldini 2.*, 6) *Norimbergensis* ex Editione Panzeri, quos tres Codices infra describam, praeterea lectionis varietatem trium Editionum, nempe 1) *Editionis antiquioris 1.*, 2) *Editionis antiquioris*, quam Zeidlerus recudendam curavit, 3) *Editionis Melancthonianae primae a. 1531.*, quas infra accuratius recensebo.

Hic Codex a Webero editus invenitur in tabularii Imperialis Moguntini volumine, quod idem editor l. l. I. p. 158 sqq. sic descripsit:

„Ich mache jetzt die Leser mit dem ersten Volumine *) näher bekannt. Es ist ein ziemlich starker Actenband in Folio, in Schweinsleder gebunden, und hat auf der ersten Tafel des Bandes, auf einem pergamentnen Streif, der mit Leimen an der Tafel befestigt worden, folgende Aufschrift:

Handlung zu Augsburg
Anno MDXXX. der Re-
ligion vnd glaubens halber
1530

Man hat dies Volumen, welches 382 Blätter faßt, und einzig und allein Religionsangelegenheiten betrifft, zu der Zeit, als Pfaff zu Mainz war, das Protocoll **) genannt. Diese Benennung ist sonder Zweifel aus dem Grunde entstanden, weil folgende Nachrichten darin registrirt worden:

wie vnd was mit Sachssenn Churfürsten, Brandenburg Marggrauē Georgen Lüneburg, Hessen vnd Anhalt irer Prediger halber gehandelt, Fol. 1 — 3.

Protocollum wie der reichstag angefangen — die proposition bescheen — die Confession vbergeben worden. Fol. 15 — 20.

Mehrere dergleichen handschriftliche Nachrichten den Reichstag zu Augsburg 1530 betreffend, habe ich nicht vorgefunden, denn alles andere sind Exhibita in extenso. Vorgenannte beide Aufsätze aber sind von einerley Hand und Papier, doch sind die Aufschriften von einer andern, und wie mich dünkt, neuern Hand.

Es entsteht hiebey die Frage, ob diese vorangezeigten Nachrichten Fol. 1 — 3. 15 — 20. auf dem Reichstag zu Augsburg selbst protocollirt worden, oder spätern Ursprungs sind. Das letzte kömmt mir wahrscheinlich vor. Denn nicht zu gedenken, daß sie bloßes Copialprotocoll, von einer und eben derselben Hand, und wie man aus der Dinte und Schriftzügen sieht, nicht abgesetzt, und zu verschiedenen Zeiten geschrieben worden sind, so sind sie auch größtentheils bloßer Extract aus den Copialacten, auf deren Erklärung sie verweisen, und ich ziehe daraus den Schluß, daß sie nicht eher entstanden seyn können, als nachdem die Copialacten in Ordnung gebracht und foliirt worden. ***) — — —

Ich habe gefunden, daß diese handschriftlichen Nachrichten vom Reichstag zu Augsburg 1530 Fol. 1 — 3. und 15 — 20. von einer Hand, die zu den Exhibitis zuweilen Bemerkungen gemacht, das Protocoll genannt werden. †) — — Nachgehends scheint diese Benennung auf das Volumen Actorum selbst übergegangen zu seyn, wenigstens nannte es die Mainzische Kanzley so, als Pfaff 1729. zu Mainz war, ††) und wenn vorher Forer †††) und Coelestin *†) vom Mainzischen

*) Vide locum supra p. 429 sq. ex eodem libro a me exscriptum, quem haec verba proxime sequuntur. Illic quatuor voluminum mentio sit, quae ad Concilium Tridentinum ex hoc tabulario sunt allata, quorum primum nunc describitur.

**) Pfaffens Ausgabe der A. G. Tab. 1730. Vorrede fol. A 4.

***) Haec conclusio confirmatur exemplis quibusdam p. 160—162 annexis, quae hic omittuntur.

†) Hoc quoque loco additur exemplum, quo hoc iudicium affirmatur.

††) Pfaffens Ausgabe der A. G. nach dem Original in der Churmainzischen Reichskanzley. Tübing. 1730. Vorrede fol. A 4.

†††) Ueberschlag S. 184.

*†) Histor. Comitior. Anno M. D. XXX. Augustae celebratorum. T. II. p. 151. 168.

Protocoll reden, so ist wohl hierunter nichts anders zu verstehen, als eben das vorgedachte Volumen Actorum. Wenn aber Pfaff sagt, daß es das authentische Reichsprotocoll sey, so muß man nur nicht an Originalacten denken, denn es faßt, außer zwey oder drey Original Exhibits und Originalconcepten lauter Copialacten in extenso von den Religionsverhandlungen auf dem Reichstag 1530 zu Augspurg: doch sind die Acten nicht durchgängig von einerley Hand, auch nicht von einem und eben demselben Papier. Aus dem Gesagten werden die Leser sich nun selbst einen Begriff von diesem Actenband, dem man die Ehre erwiesen, das Reichsprotocoll zu nennen, machen können. *) — — —

Inzwischen ist sonder Zweifel das merkwürdigste Stück in diesem Actenband die Copey der Augspurgischen Confession. Sie beginnt fol. 21 — 51 und enthält im Grunde 24 Blätter, wovon aber die drey letzten nicht beschrieben und foliirt sind. Das letzte Blatt ist überaus schmutzig, ein Beweis, daß die Handschrift in vieler Menschen Händen herumgegangen seyn müße, ehe sie zu den Acten genommen worden. Sie hat doppelte Folirung: einmal als ein für sich bestehendes Volumen, ehe sie zu den Acten gebracht worden, welche Folirung aber ausgestrichen ist: zweytens hat sie die gewöhnliche Actenfolirung, die ich schon angezeigt. Das Papier, worauf sie geschrieben, ist aus dem damaligen Zeitalter, und hat zum Zeichen einen Wår. Auch hab ich das nämliche Papier noch in den Acten angetroffen. Eben die Hand, so die handschriftlichen Nachrichten, den Reichstag zu Augspurg 1530. fol. 1 — 3. und 15 — 20 geschrieben, und vermuthlich auch die Acten in Ordnung gebracht, hat ihr folgende Aufschrift gegeben:

Der funf Chur vnd Fursten Sachssen
Brandenburg Luneburg, Hessen vnd anhalt
furbrachte opinion vnd Bekantnus
im glawben

Dieser Rubrik zur Seite, etwas höher hinauf steht folgendes Präsentatum:

Exhibitum et lectl altera die
Johis Bapti in
prsntia Impatrl
electorum et aliorum
principum et
statuum Imprij

Die Handschrift der Confession selbst ist von einer andern Hand, als die von welcher die Rubrik und das Präsentatum herrührt, und bis zum Artikel von der Bischöffe Gewalt mit ganz leserlicher Ganzleyschrift geschrieben: alsdenn folgt gewöhnliche Currentschrift bis zu Ende. Auch hab ich die Hand, so die Confession copirt, noch einigemal in dem Actenband angetroffen. Die Zahlen, mit welchen die Artikel bezeichnet worden, stehen nie über, sondern allezeit den Artikeln zur Seite. Uebrigens ist die Mundart der Confession nicht, wie ich vermuthet, die oberländische, wie sie damals in der Ganzley des Churfürst Johans, nach den Acten im Herzogl. Weimarischen Archiv, gäng und gebe gewesen, sondern die Oberländische, ebendieselbe, wie ich sie in Bucers, Brenzens, Capitos und andern Schriften finde, die damals zu Augspurg, Ulm, und der Orten gedruckt worden sind. Da ich die Handschrift in den Behlagen habe abdrucken lassen, so brauche ich keine Proben der Mundart zu geben. Uebrigens hat sie nicht wenig Schreibfehler, die ich sorgfältig copirt, hie und da verderbte Stellen, auch einige wenige Correkturen, die mehrentheils Schreibfehler betreffen, theils von eben derselben, theils von einer andern Hand, und worüber sich die Leser am meisten wundern werden, keine Unterschriften."

Postquam Weberus l. l. I. p. 158 — 168. hunc Codicem Moguntinum sic descripsit, p. 199 sqq. et 333 sqq. de eius critica conditione disserit, et ostendit, lectiones, quibus ab aliis Codicibus atque ab Editionibus antiquioribus ac prima Melanthoniana differat, duplicis esse generis:

1. ex scribae indiligentia ortae, cuiusmodi sunt omissiones, additiones, transpositiones verborum aliisque calami errores;
2. ex conditione exempli ortae, ex quo scriba Confessionem exaravit. Huiusmodi lectiones docent, illud exemplum, quod scribae ante oculos versabatur, eodem fere tempore esse scriptum, ac illos tres Codices, de quibus supra p. 417 — 422. diximus. Hoc enim colligit:
 - a) ex lectionibus huius Codicis, quae etiam in Codice Winariensi 1. (Spalagini apographo) vel Cod. Onoldino 1. vel in utroque reperiuntur, in ceteris vero fere omnibus Codicibus ac in Editionibus illis emendatae sunt, cuiusmodi lectiones a Webero l. l. p. 336 — 338. afferuntur;

*) In subsequentibus Weberus refutat Goezli de hoc volumine opinionem, assertque exemplum cuiusdam scripti originalis in hoc volumine contenti: „das Originalconcept des Abschieds, den der Kaiser den protestirenden Fürsten ertheilet, fol. 274 ff.

- b) ex eo, quod hic Codex plurimas lectiones exhibet, quae in Codice Onoldino 2. iupra recensendo postea litura deletae ac emendatae sunt, quae emendationes plerumque cum aliis Codicibus atque Editionibus congruunt. Exempla huius generis Weberus l. I. p. 339 — 341. collegit.
- c) ex eo, quod conditionem habeat Codici Hannoverano simillimam, id quod a Webero l. I. p. 342 — 344. tribus probatur argumentis.

Hoc solo Codice Moguntino nititur Confessio, quae in Corpore Brandenburgico et in Concordiae Libro exhibetur, sed tam mendose et fictis subscriptionibus adulterata ex eo in illis libris repetita est, ut multi hanc originem in dubium vocaverint. Attamen Weberus l. I. I. p. 189 sqq. eam firmis argumentis comprobavit:

1) *testimoniis historicis:*

- a) testimonio praefectorum Cancellariae Moguntinae, qui a. 1729. Pfaffio Cancellario Tubingensi asseverarunt, apographa A. C. ad Electores Brandenburgicum et Saxonicum missa ex illo Codice, qui in Protocollo Moguntino asservetur, esse descripta, quippe quod exemplum authenticum ab ipsis Principibus Legatisque duarum civitatum subscriptum iam dudum sit deperditum. *)
- b) testimonio ipsius Coelestini, qui in Historia Comitiorum Augustae a. M. D. XXX. celebratorum Tomo II. fol. 151^a in inscriptione Augustanae Confessionis germanicae (et similiter fol. 168^a in postfatione ei suffixa, vide supra p. 437 sqq., ubi utramque exscripsi) refert, se h. l. Augustanam Confessionem exhibere „aus dem Original vnd Protocol beiden Churfürsten Sachsen vnd Brandenburg zugeschickt.“ Haec enim verba subobscura ita explicanda sunt, ut sententia sit, Coelestinum Confessionem edere ex Codice („Original“), qui in Protocollo (de cuius significatione supra p. 451 sq. dictum est) contineatur, ex quo apographa, ad illos duos Electores missa, sint descripta.

Praeter haec *historica* affert 2) *testimonia critica:*

- a) *Textus Corporis Brandenburgici ac Libri Concordiae* nullo enuntiato plenior est quam *Codicis Moguntini*.
- b) *Textus* illarum Editionum fere omnes varias lectiones huius Codicis, et praesertim calami errores in eo obvios continet. *Variae* autem lectiones, quibus hic Codex a quibusdam Codicibus melioris notae, Editionibus antiquioribus anni 1530. atque a prima Melanthonis Editione differt, dividi possunt in haecce genera:
- aa) *omissiones* singulorum vocum aut enuntiatorum;
- bb) *additiones* singularum verborum;
- cc) *transpositiones* singulorum vel plurium verborum;

*) Hoc exemplum iam ante annum 1545. periisse, Weberus l. I. II. in praefatione fol. b 1^a — 3^a probat hisce verbis: „Es hat Herr Archivsrath Molitor, der nach dem Zeugniß der Mainzischen Gelehrten, — mit dem Reichsarchiv die genaueste Bekanntschaft hat, folgende zwo Anfragen also beantwortet:

Erste Anfrage: Wann oder zu welcher Zeit sind die Repertorien über das Reichsarchiv gefertigt worden, und gedenken selbde des deutschen von Fürsten eigenhändig unterschriebenen Originals der A. C.? Antwort: Die Repertorien sind gemacht worden: als die Acten an das Tridenter Concilium verschickt wurden, zwischen 1545 und 46. tempore Alberti Cardinalis AEpl et Elect: Mog: Das Repertorium ist verschieden von dem Verzeichnuß aller Handlungen, brief vnd schriften zu Sachen der Religion zu Concilio gen Trident mit genommen; das Repertorium gedenkt einer Originalconfession ohne den Zusatz: von Fürsten eigenhändig unterschrieben.

Zwote Anfrage: Wird diese Originalconfession nachgewlesen in dem fehlenden Acten Volumine: Acta conventus Imperialis Augustan. Anno 1530. oder in dem noch vorhandenen: Handlung zu Augspurg Anno M D XXX der Religion vnd glaubens halber 1530“? [conf. supra p. 429 sq.] Rdetur: im Repertorium stehet folgendes: Handlung zu Augspurg Anno M D XXX der Religion vnd glaubens halber 1530.

Durch Beantwortung vorgedachter Anfragen wird demnach mein System vom deutschen Original der A. C., das ich im ersten Theil der kritischen Geschichte aus kritischen und andern historischen Gründen und Conjecturen aufgeführt, aus dem Reichsarchiv selbst bestätigt. Denn es erhellet daraus:

daß in dem Jahr 1545., da die ältesten Repertorien über das Reichsarchiv gefertigt worden, das wahre von Fürsten eigenhändig unterschriebene Original der A. C. nicht mehr vorhanden gewesen, indem in dem Repertorio eine Copie ohne Unterschriften in den Religionsacten: „Handlung zu Augspurg Anno M D XXX der Religion vnd glaubens halber 1530.“ als Originalconfession aufgeführt worden ist. Wo das Original, das so frühzeitig verloren gegangen, hingekommen, ist nicht mehr meines Amtes zu untersuchen: es bleibt hier jedem seine eigene Spekulation.“

dd) *permutationes* vocum praesertim similium;

ee) *depravationes* vocum, quae ex permutatione aut omissione aut additione singularum litterarum ortae sunt, et *alii calami errores*;

quorum omnium generum exempla a Webero l. l. I. p. 205 — 232. afferuntur.

In his fere omnibus textus *Corporis Brandenburgici* et *Libri Concordiae*, atque Editionum Coelestini et Kollonitschii, quas supra p. 437 sqq. et 447 sq. recensui, cum *Codice Moguntino* consentit, originemque suam demonstrat; attamen satis magna diversitas inter utrumque intercedit in hisce:

1. in *dialecto*, *orthographia*, *interpunctione* et quibusdam *aliis lectionibus*;

2. in eo, quod illae Editiones habent *subscriptions*, quae Codici Moguntino prorsus desunt.

Haec quidem diversitas tanti videtur esse momenti, ut illam originem dubiam reddere possit; sed eiusmodi dubitationem tollere licet hac ratione:

1. Iam ex descriptione *Collationum Brandenburgicae* et *Saxonicae*, quae dicuntur, supra p. 431 sqq. et 443 sq. proposita elucet, has ita esse factas, ut *Editio* quaedam *Wittembergensis variata* cum *Codice Moguntino* collata et secundum hunc mutata sit. *) Haec autem mutatio minime fuit integra, sed collatores sibi satisfecisse opinati sunt, quum Editionem cum hoc Codice conferendam ita mutassent, ut easdem voces ac hic Codex, eodem numero et ordine exhiberet, *dialectum* vero, *orthographiam* atque *interpunctionem* nihil curantes. Inde factum est, ut Editores Corporis Brandenburgici et Libri Concordiae (aeque ac Coelestinus et Kollonitschius), qui Codicem Moguntinum ex Editione Wittembergensi sic mutata typis describendum curarunt, pro dialecto superioris Germaniae, quae in illo Codice invenitur, eiusque orthographia et interpunctione, dialectum Saxoniae superioris atque orthographiam et interpunctionem Editionis Wittembergensis redderent, **) quippe quod illi collatores harum rerum nulla ratione habita eas intactas reliquerant.

Sed collatores non tantum has vocum formas neglexerunt, sed etiam saepe eo lapsi sunt, quod ab iis in Editione Wittembergensi, quam cum Codice Moguntino conferebant,

a) voces ab hoc Codice *diversae non mutatae sunt*, e. c. zu ersehen, quae mutanda fuisset in zuerfenn, sic enim in Cod. Mog. legitur; contra loco quodam Corp. Brandenb. verbum erjelen, quod et in Ed. Wittemb. et in Cod. Mog. legitur, mutatum est in verbum machen (vide Weberum l. l. I. p. 263.).

b) vocum *ordo* ab hoc Cod. *diversus non mutatus est*, e. c. Also auch alle, Cod. Mog.: Auch alle also

c) voces ex hoc Cod. *addendae non additae sunt*, e. c. Fursten, Stende, pro Fursten vnnnd Stende, quae in Cod. Mog. exhibentur;

d) voces, quae in hoc Cod. *desunt, non deletae sunt*, e. c. vnd dazu auch gemeiner, Cod. Mog.: vnnnd darzu gemainer, quin etiam enuntiatorum, quae ab hoc Cod. absunt, *deletio praetermissa est*, e. c. oder fur die sünde gnug thun, oder vergebung der sünde verdienen, vnd soll derhalben, Cod. Mog.: oder für die sund gnug thun, Vnnnd soll derhalben; contrarium invenitur quodam loco Corp. Brandenb., ubi integrum enuntiatum, quod et in Ed. Wittemb. et in Cod. Mog. legitur, omissum est, quoniam a collatore per errorem erat deletum. (vide Weberum l. l. I. p. 262.).

Eadem indiligentia etiam conspicitur in illis tribus articulis in margine inferiore nota **) memoratis, nempe

*) Weberus l. l. I. p. 240 sq. ea, quae aliis locis iam de hac conferendi ratione dixerat, sic repetit: „Ich habe schon oben erwiesen, daß man die Chursächssche und Churbrandenburgische Collation mit dem seyn sollenden Original zu Mainz nach einem gedruckten Exemplar bewirkt. Es wurden darin die Additionen unterstrichen, das, was fehlte, in den Text hineingeschoben, und natürlicher Weise mußten also auch die Artikel, die anders als die im gedruckten Exemplar aussahen, als der zwanzigste, die beyden von Klostergeubden und der Bischöffe Gewalt, ganz und gar abgeschrieben werden.“

**) Permulta huiusmodi exempla a Webero l. l. I. p. 244 sqq. proposita sunt. Praesertim in *Libro Concordiae* nullum vestigium illius dialecti, qua Codex Moguntinus scriptus est, reperitur; in *Corpore* autem *Brandenburgico* atque Editione Kollonitschii perpauca dialecti illius Codicis exempla restant; conf. Weber l. l. I. p. 243. nota a): „Einige wenige Ueberbleibsel der Mundart im Mainzischen Exemplar kommen vor im Corp. Brandenb. und der Kollon. Ausgabe der H. G. im 20. 27. und 28. Artikel, die man abschreiben mußte. Im Concordienbuch sind sie aber völlig weggewischt.“ In illis enim tribus articulis scriba, qui eos ex Codice Moguntino descriperat, non omnes illius dialecti formas in suae patriae dialectum converterat. Etiam in principio primi articuli Editio Kollonitschii formam „wirbet“ (i. q. wird) ex Cod. Mog. exhibet.

art. XX. atque *De votis Monachorum* et *De potestate ecclesiastica*, qui propter magnam Codicis Moguntini ab Ed. Wittemb. in iis diversitatem ex illo descripti sunt. In his enim incuria scribae passim

- a) voces Codicis Moguntini *permutatae sunt*, e. c. in, Cod. Mog.: an;
- b) vocum Codicis Mog. *ordo mutatus est*, e. c. seind verstaft worden, Cod. Mog.: verstaft seind worden;
- c) voces, quae non in Cod. Mog. leguntur, *additae sunt*, e. c. inn ihrem beruff, Cod. Mog.: irem beruff;
- d) voces Codicis Mog. *omissae sunt*, e. c. dann die Schrift, Cod. Mog.: Dan die gotlich schrift.

Haec omnia breviter tantum h. l. indigitata a Webero l. l. l. p. 252—268. uberius accuratiusque sunt explanata.

Ex illis lectionibus prioris generis, quibus textus Corporis Brandenburgici *) ex Editione quadam Wittembergensi secundum Codicem Moguntinum mutata typis descriptus ab hoc Codice eo discrepat, quod voces illius Editionis mutandae seu delendae non mutatae aut deletae sunt, conicere licet, ex quam Editione Wittembergensi sic mutata hic textus typis exscriptus sit. Plures quidem harum lectionum iam in prioribus variatis Editionibus Wittembergensibus a. 1533. 8^o et a. 1555. 4^o inveniuntur (vide Weberum l. l. l. p. 242.), quaedam quoque in Editione principe Melanthonis a. 1531. 4^o (vide Weberum l. l. l. p. 253 sq.), aliae autem primum in Editione Wittemb. anni 1567. leguntur, cuius supra p. 433 sq. in recensione *Transsumti Steinbrecheriani* mentio est facta. Cum igitur haec Editio omnes fere lectiones, quibus textus Corporis Brandenb. a Codice Moguntino differt, complectatur, verosimillimum est, ex hac Editione secundum Codicem Moguntinum mutata textum Corporis esse excusum. **) Quaeritur, utrum collatio huius Editionis cum Codice Moguntino iam Moguntiae, an postea alibi facta sit. Weberus, quem supra secuti sumus, sumit, collationem Brandenburgicam anno 1566. esse factam, quod Coelestinus in prima sua Editione A. C. anni 1576., quam supra p. 437 sq. recensui, in titulo refert, illam collationem *ante decem annos* esse confectam. Quid vero impedit, quin hunc numerum vagum seu rotundum, qui dicitur, iudicemus atque statuamus, collationem Brandenburgicam denum anno 1567. esse susceptam? ***) Hac enim coniectura facillime explicatur, cur Editio Wittemb. huius anni, quae modo prodierat ideoque in promptu erat, electa sit, ut cum Codice Moguntino Moguntiae conferretur, atque iterum a Steinbrechero in *Transsumto* suo adhibita sit.

Postquam sic de textus A. C., qui in Corpore Brandenburgico et Libro Concordiae legitur, origine dubitationem *ex dialecti, orthographiae ac interpunctionis diversitate variisque eius lectionibus* exortam diluimus, restat, ut

2. eam quoque de eius origine dubitationem tollamus, quae *ex subscriptionibus eius* depromta est. Cum enim Corpus Brandenburgicum ac Liber Concordiae in Augustanae Confessionis fine habeant *subscriptiones*, †) quibus Codex Moguntinus omnino caret, inde a quibusdam colligitur, illorum librorum textum non ex hoc Codice posse derivari. Quaeritur ergo

*) Hoc solum h. l. nomino eam ob causam, quod textus Libri Concordiae ex hoc Corpore repetitus et paucis tantum locis ex Collatione Saxonica emendatus est, vide supra p. 443 sq. et Weberum l. l. l. p. 253. notam a.

**) Hoc Weberus l. l. l. p. 244 sqq. permultis demonstravit exemplis.

***) Hoc iudicium eo quoque affirmari videtur, quod Coelestinus etiam in titulo Editionis anno 1577. Fol. refert, illam collationem *ante decem annos* esse factam (vide supra p. 439 sq.).

†) In Corp. enim Brandenb. fol. 16^b hae leguntur:

G. Kay: May:

Untertthenigste.

Johannes Herzog zu Sachsen Churfürst.
Georg Marggraff zu Brandenburg.
Ernst Herzog zu Lüneburg.
Philipp Landgraff zu Hessen.
Wolfgang Fürst zu Anhalt.
Die Stadt Nürnberg.
Die Stadt Neutlingen.

et in Libro Concordiae fol. 20^b haec:

G. Kay. May.

Untertthenigste

Johannes Herzog zu Sachsen Churfürst.
Georg Marggraff zu Brandenburg.
Ernst Herzog zu Lüneburg.
Philipp Landgraff zu Hessen.
Wolfgang Fürst zu Anhalt.
Die Stadt Nürnberg.
Die Stadt Neutlingen.

a. Cur hic Codex subscriptionibus careat?

b. Unde subscriptiones Confessionis in Corpore Brandenb. et Libro Concordiae ortae sint?

c. Num hae subscriptiones cum genuinis congruant?

Ad primam quaestionem sic respondendum est: Codex Moguntinus ex Augustanae Confessionis exemplo descriptus est, priusquam Principes ac Civitates ei subscripserant, quapropter scriba eorum subscriptiones nondum legit. Eandem ob causam in aliis quoque Codicibus ante subscriptionem descriptis haec nomina subscripta desunt. Eiusmodi enim apographa Augustanae Confessionis iam illo quoque tempore esse facta, quo nondum manus auctoris extrema ei accesserat, supra p. 213 sq. in latina Confessione ac p. 417 sqq. in Prolegomenis ad hanc germanicam diximus (conf. Weber l. l. I. p. 303 sqq.).

Secundam quaestionem sic dissolvere licet. Coelestinus, cum vidisset, Codicem Moguntinum, quem exemplum Confessionis authenticum esse vel ipse indicabat, vel simulabat, ut se Ecclesiae Lutheranae genuinum Confessionis eius exemplum subministrasse gloriaretur, subscriptionibus carere, atque optimo iure metueret, ne non eiusmodi exemplum a viris doctis authenticum haberetur, ipse subscriptiones addidit, quas supra p. 459 sq. in annotatione attulimus. Hae enim sic primum in Corpore Brandenburgico a. 1572. typis descriptae atque ex eo in Libro Concordiae, perpauca mutatis, repetitae sunt. Hoc iudicium, quamquam severum, tamen ei, qui Coelestini mores satis cognovit meminitque istius plagii atque adulterationis, de quibus supra p. 229 sqq. in Prolegomenis latinae Confessionis disserimus, minime iniustum apparebit. Quaeritur autem, unde iste has subscriptiones sumserit, quae neque cum Codicibus, neque cum Editionibus antiquioribus neque Melanthonianis consentiunt. Confessio Augustana in Codice Moguntino sic inscripta est:

Der funf chur vnd Fursten Sachsen
Brandenburg lüneburg, hessen vnd anhalt
furbrachte opinion vnd bekentnuß
im glauben

Ex hac inscriptione Coelestinus falso concludit, quinque tantum Principes Confessionis subscripsisse. *) In hoc errore verosimiliter eo confirmatus est, quod in eodem Volumine Actorum, in quo fol. 21 — 51. hic Codex Aug. Conf. exstat, fol. 6 — 13. invenitur apographum exhibiti sic inscripti: *Exhibitum altera corporis Christi a. 1530. per principes subscriptos, eorum concionatores concernens*, iuxta quae verba leguntur haec: Sachsen Churfurst. Marggraff Georg. Lüneburg Hessen Anhalt. Hoc exhibitum in fine fol. 13. habet has subscriptiones:

Johans Herzog zu Sachsen Churfurst
Georg Marggraff zu Brandenburg
Ernst Herzog zu Braunschweig vnd Lüneburg
Philipp Landgraf zu Hessen
Wolfgang furst zu Anhalt

His commotus est, ut in Editione Wittembergensi ab ipso cum Codice Moguntino collata, quae aequae ac ceterae Wittembergenses nomina septem Principum in fine exhibet, duorum Principum subscriptiones, nempe: Johan Friderich Herzog zu Sachsen et Franciscus Herzog zu Lüneburg deleteret, reliquas vero partim intactas relinqueret, quapropter in Corpore Brandenb. aequae ac in Ed. Wittemb. a. 1567. Johannes legitur, et Ernst Herzog zu Lüneburg (Ed. Witt. Lüneburg), non, ut in illo exhibitio, Johans, Ernst Herzog zu Braunschweig vnd Lüneburg, partim secundum illud exhibitum mutaret, ut Philipp (Ed. Witt. Philippus), et Marggraff, Landgraff (Ed. Witt. Marggrau, Landgrau). (vide Weberum l. l. I. p. 293 — 300.).

In tertia denique quaestione de genuinis subscriptionibus exempli originalis quaeritur

*) Ex eiusmodi inscriptione minime numerum subscriptorum colligi posse, 1. ex eo elucet, quod Civitatum subscriptarum in ea mentio non facta est, 2. ex eo quoque, quod similis inscriptio etiam in eiusmodi exhibitio eiusdem Voluminis Actorum invenitur, quae a maiori Principum numero subscripta sunt, e. c. fol. 188. apographum exhibiti cuiusdam Ordinum evangelicorum sic inscriptum est:

Antwort der B chur vnd fursten
auch der Stett auf der Churfst.
furstl. vnnb Stende freundlich Handlung.

in eius fine autem hae leguntur subscriptiones:

Johannus Herzog zu Sachsen Churfurst Georg marggraff zu Brandenburg, Ernst herzog zu Braunschweig vnd Lüneburg, Philipp Landgraff zu Hessen, Johann friedrich herzog zu Sachsen, Franz herzog zu Braunschweig vnd Lüneburg Wolfgang furst zu Anhalt. Albrecht graue. vnd Herr zu mansfeldt, vnd die gesanten der Stet Nürnberg Neutling. Saylbronn Rempten Winsheim vnd Weiffenburg

- a) *quot* Principes Civitatesque Confessioni d. 23. Iunii 1530. Confessioni subscripserint, et
 b) *quomodo* ab ipsis Legatisve factum sit.

De *priori* harum quaestionum observanda sunt testimonia historica Lutheri et coaetaneorum, ex quibus elucet hosce Principes ac Civitates illo die Confessioni subscripsisse: Iohannem Electorem Saxoniae, eiusque filium Iohannem Fridericum Ducem Saxoniae, Georgium Marchionem Brandenburgicum, Ernestum et Franciscum Duces Brunsvicensis et Luneburgenses, Philippum Landgravium Hassiae, Wolfgangum Principem Anhaltinum, atque Legatos Civitatum Norimbergensis et Reutlingensis. *) — *Altera* quaestio, *quomodo* illi subscripserint, exemplo authentico Confessionis deperdito, eo tantum dissolvenda est, quod investigatur, quomodo aliis documentis adhuc asservatis ipsi subscripserint. Ex eiusmodi investigatione accuratissime a Webero suscepta et l. l. I. p. 275 — 283, 289 sq. proposita, additis imaginibus subscriptionum horum Principum, elucet ipsos sic subscripsisse:

Iohannem Electorem Saxoniae: Johans K

Iohannem Fridericum Ducem Saxoniae: HHH3S m pp ist [i. e. Hans Friedrich Herzog zu Sachsen manu propria subscripsit]

Georgium Marchionem Brandenb.: Gorg [seu Georig (vel Gorig, Jorg, Jorig) marggraf ꝛ.] Mans propria ist [s. ist ꝛ.]

Ernestum Ducem Luneburg.: Ernst mppria

Franciscum Ducem Luneburg.: Frank m ppria

Philippum Landgravium Hassiae: philips I z Hessen ist [i. e. Landgraf zu Hessen subscripsit]

Wolfgangum Principem Anhaltinum: wolf Fürst zu anhalt meiner hant [seu F w z A (i. e. Fürst Wolf zu Anhalt)]

Albertum autem, Comitem Mansfeldiae, de quo dubium est, an item Confessionem subscripserit, sic: Albrecht Crawe zu Mansfeldt.

Ab his subscriptionibus *manu propria* Principum exaratis distinguendae sunt a scribis Cancelliarum factae (Conceptsunterschriften), quippe quae plerumque ab illis diversae sunt. In scripto enim, quod Principum evangelicorum ad Caesarem responsum de concionibus ab illo vetitis continet, eorumque iussu a scribis exaratum est (Originalconcept in Archivo Wimariensi) sic inscriptum: der Chur vnd Fürsten Antwort auf No Kay Mat begern das ir churf. vnd f. g. nicht sollen predigen lassen ꝛ subscriptiones illorum quinque principum, quas Corpus Brandenb. et Liber Concordiae in sine Augustanae Confessionis exhibent, (teste Webero l. l. I. p. 276.) sic leguntur:

Johans herzog zu sachsen vnd churfürst ꝛ.

Georg marggraf zu Brandenburg ꝛ.

Ernst herzog zu Braunschweig vnd Lüneburg

Philips landgraf zu Hesse

Wolf fürst [typ. err. pro fürst?] zu Anhalt

Cum Augustanae Confessionis exemplum authenticum a Principibus manu propria subscriptum sit, consequitur eorum subscriptiones genuinas cum illis congruisse, quas priori loco proposuimus, non cum his, quas scribae eorum nomine exararunt.

Ex his elucet, subscriptiones in Corpore Brandenburgico et Libro Concordiae exhibitas neque historice neque diplomate veras esse, quoniam nec cum testimoniis historicis de numero Principum, qui Confessionem 1530. subscripserunt, nec cum ratione, qua Principes subscribere soliti sunt, consentiant.

Haec longior *Corporis Brandenburgici* et *Libri Concordiae* descriptio me defendet, si quis miretur, quod in Editione mea Confessionis critica horum librorum nullam habeo rationem, et sola Editione Weberiana vere critica *Codicis Moguntini* utor. Signabo hunc Codicem, qui nonnisi apographum apographi est, sigla: *Mog.*

*) Argumenta, quibus hoc confirmatur, collegit Weber l. l. I. p. 284—289. Num etiam Albertus, Comes Mansfeldiae, Confessionem subscripserit, dubium esse videtur, conf. Weber l. l. p. 286. 291. — Alia sententia defenditur in hac dissertatione, quam ex Biblioth. Ponickav. Hallensi in manibus habeo: *Observationes historicas et criticae de subscriptione Augustanae Confessionis ad disputationem inauguralem pro consequendo Magistri in philosophia honore auspicii divinis ac iussu benevolenti Amplissimi Ordinis Philosophici in Academia Altorfina sub moderamine Ioannis Davidis Koeleri P. P. — ipso die subscriptionis istius seculari secundo qui est d. XXIII. Iunii M DCC XXX. publice habendam subministrat Ulricus Sebastianus Beck Norimbergensis. Typis Magni Danielis Meyeri. 36 pagg. 4^o, in qua auctor suam sententiam p. 16 sq. §. VI. breviter sic proposuit: „Primitivorum A. C. subscriptorum numero vulgo, sed *contra fidem rei gestae*, adiciuntur Iohannes Fridericus, Dux Saxoniae et haeres septemviralis dignitatis ac ditionis, Franciscus, Dux Luneburgicus, et Albertus, Comes de Mansfeld, in multis ac variis libris A. C. lingua Germanica et Latina typis exscriptis.“*

Ab hac satis longa *Codicis Moguntini* descriptione ac historia progredimur ad ceteros Codices describendos.

2. *Codex Wimariensis* 2.

Hic Codex invenitur in tabulario communi Wimariensi, in Volumine signato: *Reg. E. Fol. 41.* et sic inscripto: *Vorzeichnus der Handlung wie sich die uf dem Reichstag zu Augspurg in der Religion sache, zugetragen. Anno Domini 1. 5. 3. 0., in quo exstat inter appendices, quae Pontani Cancellarii Codici: Geschichte des Reichstages zu Augsburg, adiunctae sunt, et accuratius recensentur a Foerstemanno in l. Archiv für die Geschichte der kirchlichen Reformation in ihrem gesammten Umfange. Tom. I. Fasc. 1. p. XXII — XXXII. Inter has enim decima, quae fol. 384 — 426^a huius Voluminis exstat 44 folia complectens, inscripta est:*

Bekentnus vnd Artikel des Glaubens.

supra quam inscriptionem ab alia manu eiusdem temporis scripta est haecce:

Confession wie die kay. Mat. zu Augspurg vbergeben ist worden,

quibus a tertia manu eiusdem saeculi XVI. serius addita sunt haec verba:

durch den Ehurf. zu Sachssen vnd ander Fursten, Grauen vnd Stette vbergeben.

Hic Codex, qui est apographum ex alio apographo transscriptum, recensetur a Webero l. l. I. p. 174 — 176. et a Foerstemanno praeter librum modo laudatum p. XXVII., etiam in l. Urfundenbuch etc. I. p. 374., et ab utroque cum aliis Codicibus collatus est. Cum Codice Moguntino supra recensito maxima ex parte congruit, eo quoque, quod nomina Principum Civitatumque subscripta in utroque desunt; differt autem ab illo erroribus calami, locis omissis, et variis additamentis, quae etiam in aliis Codicibus, Editionibus antiquioribus et prima Melanthoniana reperiuntur. — Articuli fidei numeris arabicis a seriori manu superscriptis signati sunt.

In mea Editione hunc Codicem signabo: *Wim. 2.*

3. *Codex Dresdensis.*

In Actis regii primarii tabularii Dresdensis, quae inscripta sunt:

Augsp. Handlung | Anno p 30. | XLIV. | No 1. B.

proxime post Spalatini apographum Latinae Confessionis supra p. 261 sqq. descriptum exhibetur in foliis 90 — 143. apographum Germanicae Confessionis, quod autem non a Spalatini manu, sed ab alia circa a. 1550., ut videtur, in charta robusta, in qua signum aquarium \wp conspicitur, *) exaratum est. Hoc apographum formae maximae omnino ab una eademque manu scriptum est; etiam emendationes et additamenta, quae in eo occurrunt, ab eadem manu exarata sunt. Singulae paginae continent fere 20 lineas s. versus; margo albus, quo hae lineae continuae terminantur, in superiore parte sesquidigitalis, a latere 2 — 3 digitos, et in inferiore parte 2 digitos latus est. Fol. 90^a legitur haecce titulus:

Copej §

1530.

Bekentnus vnd Artikel des glaubens

Mense Iunio: 1530.

Ganzley.

Harum 5 linearum tertia et quarta ab eadem manu, quae apographum exaravit, secunda et quinta ab alia manu

*) Charta robusta, in qua Spalatinus latinam Confessionem transscripsit, signo aquario caret.

scriptae sunt. Fol. 90^b — 91^b vacant. Fol. 92 — 94 continent Praefationem ad Caesarem. In fol. 94^b est titulus: Artickel des glaubens Bnd der Gere. Fol. 95^a — 143^a Confessionem ipsam continent, cuius articuli numeris non signati sunt. Fol. 143^b incipit Imperatoris responsum. Hic Codex igitur 52½ folia complectitur.

Hoc apographum, Viro Illustrissimo, Libero Barone de Falkenstein, Supremo cultus evangelici in Saxonia Praeside, et Viro Perillustri a Weber, Consiliario Summi Senatus Saxonici ac Praefecto tabularii regii primarii Dresdensis, generosissime permittentibus, a Viro Clar. Beyero in meum usum accuratissimo transcriptum atque deinceps hoc novum apographum cum illo a Viro Clarissimo Schladitz, huius tabularii Secretario, benignissime collatum est; praeterea illius apographi descriptionem specimenque imaginis litterarum eius Beyeri cura accepi. Quapropter his Viris Celeberrimis gratias ago maximas.

Hunc Codicem in mea Editione signabo sigla: *Dresd.*

4. Codex Onoldinus 2. (Georgii Marchionis Brandenburg.)

Hic Codex, quem Georgius Marchio Brandenburgicus a Comitibus Augustanis a. 1530. domum revertens secum tulit, a Webero l. l. I. p. 177 — 179. et accuratius a Foerstemanno l. l. I. p. 369 — 372. descriptus, huiusque cura l. l. p. 375 — 441. recusus est. Adhuc in tabulario Onoldino asservatur, et 45 folia complectitur, quae in superiore parte numeris voluminis Actorum continuatis 54 — 98., in inferiore autem parte numeris 1 — 45. signata sunt. Haec folia in tres fasciculos dispersita sunt, quorum alter a folio 13. incipiens numerum 2., et tertius a folio 33. ordiens numerum 3. habet. Ad hunc tertium fasciculum pertinent etiam folia alba 99 — 105. Huic Codici a Sebastiano Hellero, Cancellario iuniori Marchionis Brandenburgici, fol. 53^a praefixa est haecce inscriptio:

„Volgt des Churf. vonn Sachsen vnd seiner Churf. gn. verwandten Irer prediger leer vnd Irer glaubens bekentnuß, öffentlich vor keh^r Mt. vnd den Stenden dess Reichs, Jun kay^r Mt. Hofe zu Teutsch verlesen, vnd volgcnds dar- auff Jun Teutscher vnd Latteinischer sprach keh^r Mt. vbergeben. Act. am tag Johannis Baptste No 1530.“ *)

Hoc Codice Hellerus usus est in actionibus colloquiisque, quae, hac Confessione publice lecta, inter quosdam electos Evangelicorum et Catholicorum in illis Comitibus instituta sunt, de quibus legatur Seckendorffii historia Lutheranismi lib. II. p. 177 sqq. (Ed. 2.). Plurimis enim articulis, scilicet I^o, III. VI. IX. X. XIII. XVI. XVII. XVIII. XIX., hic Cancellarius signum crucis in margine adscripsit, quo verosimiliter utrarumque partium de iis consensum indigitare voluit; praeterea quibusdam articulis annotationes in margine apposuit.

Hic Codex habet lituras ab eadem manu, quae Codicem scripsit, emendatas, ex quibus intelligitur, eum primo descriptum esse ex Confessionis exemplo, quod paulo priorem textus formam continebat. eique deinde emendationes a Melanthe paulo serius factas esse inscriptas, deletis verbis, quae prius in his locis postea emendatis legebantur. Sic Codex seriore textus formam exhibet quam plures alii Codices, attamen talem, quae ante d. 25. Iunii facta est. Quam ob causam praesertim *Codici Moguntino* praefereendus est, quod praeter seriores emendationes etiam ea, quibus cum illo Codice in universum congruit, in hoc multo correctiora quam in illo exhibentur. **) Ex quibus Foerstemannus l. l. I. p. 370 sq. colligit, hunc Codicem summam auctoritatem obtinere atque exemplo originali deperdito fortasse inter omnes Codices, qui adhuc exstant, simillimum esse. Quapropter in sua Confessionis germanicae Editione critica l. l. I. p. 375 — 441. proposita huius Codicis textum, tanquam exempli originalis exhibuit, cui varias lectiones aliorum Codicum in margine inferiore adiecit.

Etiam *Codici Norimbergensi* infra recensendo hunc Codicem esse praefereendum et seriore textus formam praesertim in lituris emendatis continere, ex eo cognoscitur, quod quibusdam locis ille Codex Norimb. antiquiorem lectionem in hoc Codice deletam atque emendatam exhibet, cuiusmodi exempla Weberus l. l. I. p. 325 sq. affert. In eo autem cum illo Codice (item cum *Casselano*, *Nordlingensi* et *Augustano*) congruit, quod in fine habet subscriptiones. Attamen hae in utroque Codice non sunt genuinae, sed a scriba ex loco

*) Ob haec verba: Actum am tag Johannis Baptistae, Hellerus a Webero l. l. I. p. 93. negligentiae accusatur, a Foerstemanno autem l. l. I. p. 371. eo excusatur, quod haec verba non urgenda sint. Denn, inquit, „Actum“ ic. kann man ja auch auf die Zeit beziehen, wo die folgende Abschrift in ihre jetzige Gestalt gebracht wurde, und das geschah spätestens am Johannistage, wo die luther. Fürsten und Städte vor dem Kaiser erschienen, um ihr Bekenntniß zu übergeben, aber trotz ihrer wiederholten Bitte diesen Wunsch nicht erreichen konnten. Doch auch zugegeben, daß Heller hier irrte, so ist das nicht zu sehr zu urgiren, und „nach“ (vor: Joh. Bapt.) konnte er eben so leicht zu schreiben vergessen, als wir es nun zu sup- pliren haben.

**) Sic Foerstemannus l. l. I. p. 370. de hoc Codice iudicat; conf. etiam Weberus l. l. I. p. 177 — 179., ubi hunc Cod. recensuit atque cum Codice Moguntino contulit.

praefationis postea litura deleta adscriptae sunt. Principio enim, ut supra p. 209 sq. nota †) memoratum est, Confessio solius Electoris Saxonici nomine erat scripta, huic deinde in praefatione etiam aliorum Principum ac Civitatum nomina addebantur, tum vero aptius videbatur Confessioni ab ipsis in fine subscribi, quapropter nomina illa Principum ac Civitatum in praefatione litura debebantur, ubi e. c. in Cod. Norimb. prius sic erant scripta:

Vnd von gots genaden, vns Johansen herzog zu sachßen vnd Churfursten, Georgen Marggrafen zu Brandenburg, Ernsten herzog zu Braunschweyg vnd Lünenburg, Philipsen Landgrafen zu hessen, Johans Friedenrichen herzogen zu Sachßen, Francken herzogen zu Braunschweig vnd Lünenburg, Fursten Wolfgongen zu Anhalt, Albrechten grafen vnd herren zu Mansfeld, vnd die bede gesandten der zweier Stett Nürnberg vnd Reutlingen

Ex hac enim litura subscriptiones in *Codicibus Onoldino 2.* et *Norimbergensi* ab eorum scribis (sine dubio eam ob causam, quod in exemplis, ex quibus Confessionem exarabant, subscriptiones nondum erant adscriptae) depromtas esse, praesertim ex duabus extremis subscriptionibus elucet, quae in Cod. Onold. 2. sic leguntur: vnd dj bede gesandten der zweier Stette Nürnberg vnd Reutlingen, et in Cod. Norimb. sic: Vnd die bede gesandten der zweier Stet Nurnberg vnd Reutlingen. Nam sic non ipsos harum Civitatum legatos Confessioni subscripsisse Weberus l. l. I. p. 314 sqq. ostendit.

Hunc Codicem Onoldinum in Editione mea signabo: *Onold. 2.*

5. Codex Onoldinus 3. (Georgii Marchionis Brandenburg.)

Hic Codex a Webero l. l. I. p. 179 sq. et Foerstemanno in *Urkundenbuch I.* p. 374 sq. descriptus invenitur in Comitiorum Augustanorum Actis Georgii Marchionis Brandenburgici fol. 338 — 385., 47 folia complectens, quorum primum (fol. 338.) nihil exhibet nisi hanc inscriptionem:

Teutsche Confession. 1530.

Hoc apographum, cuius folia prius numeris 236 — 282. insignita erant, qui deinde in illos numeros 338 — 385. mutabantur, in hoc Actorum Volumine non suo loco, sed male inter folia numeris 125. et 126. signata insutum est.

Weberus p. 180. iudicat, hoc esse apographum e Codice Onoldino 2. (quem modo descripsimus) ab eadem manu transcriptum; sed litterarum ductus ab illo Codice tantopere differt, ut pateat hoc ab alia manu esse exaratum; verbis vero, paucis exceptis, cum illo congruit. — In nostra Editione notatur sigla: *Onold. 3.*

6. Codex Casselanus (Philippi Landgravii Hassiae).

Hic Codex, quem Philippus, Landgravius Hassiae, a Comitibus Augustanis 1530. domum revertens attulit, diu Cassellis et Ziegenhaynae in tabulariis frustra quaesitus, *) et demum a Viro Clarissimo a Rommel. illorum tabulariorum summo huius temporis praefecto, in tabulario sanctiori Electorali Casselano repertus ab eoque liberalissime cum Foerstemanno est communicatus.

Actorum volumen satis magnum habet involucrum membranaceum, in cuius fronte legitur haecce inscriptio:

B.

Augsburgische
 CONFESSION Sampt deren
 APOLOGIA; ILLA Deutsch,
 Lateinisch vnd Franckösisch.
 Item
 Bekändnuß der Zwinglischen
 Reichs = Städte
 Anno
 1530.
 vbergeben.

*) Conf. Weber l. l. I. p. 183.

Germanica Confessio in hoc Volumine sine peculiari titulo fol. 57. orditur. Praefatio ad Caesarem, a qua incipit, finitur fol. 60^a; Articuli fidei fol. 61^a ordiuntur. Confessio cum subscriptionibus finitur fol. 108^a. Cetera 5 foll. subsequencia 109 — 113. alba sunt. — Emendationes, quae in hoc Codice passim occurrunt, ab alia manu eiusdem temporis vel paulo serioris scriptae sunt. (De duobus Codd. latinae Confessionis in hoc Volumine contentis supra p. 213 sqq. 221 sq. dixi.)

Hic Codex in nostra Editione signabitur: *Cass.*

7. *Codex Monacensis.*

Hic Codex exstat in Volumine I. Actorum Comitiorum, quae in regio Bavarico tabulario sanctiori Monacensi asservantur, fol. 651 — 663. sub Nr. XIV. inscriptus:

Anzeigung der Bekanntnuß vnnß der Iere 1530.

Sed prohi dolor! mancus est; nam fol. 663^b finitur verbis articuli de Missa: „fur Anndre lebentigen vnd Todten“, ergo desideratur fere media pars huius Codicis. Illa eius pars conservata partim lectiones aliorum Codicum, qui integram Confessionis formam exhibent, partim textum Editionum, quae a. 1530. prodierunt, affirmat, partim etiam quibusdam locis ab iis discrepat. Sic a Foerstemanno l. l. I. p. 373 sq. descriptus est.

In mea Editione hunc Codicem signabo: *Mon.*

8. *Codex Norimbergensis (Legatorum Norimbergensium).*

Ex Legatorum Civitatis Norimbergensis, Kressii et Volkameri epistolis supra p. 207 sqq. saepius laudatis intelligitur, ab iis non solum formae intermediae Confessionis, sed etiam integrae latinae et germanicae Confessionis apographa ad Senatun Norimbergensem missa esse. Haec forma integra utriusque Confessionis adhuc in tabulario illius Civitatis asservatur, ex quo a Georg. Wolfg. Panzero a. 1782. in libro supra p. 223 sq. recensito edita est. Germanica Confessio in hoc libro p. 1 — 86. exhibetur cum variis lectionibus Corporis doctrinae Brandenburgici, Editionis Coelestini in eius Historia Comitiorum Augustanorum, et Libri Concordiae germanici.

Hic Codex, cuius litterae lineaeque distractius exaratae sunt, 24 plagulas formae maximae, quarum folia in medio per longitudinem plicata sunt, continet (teste Panzero l. l. p. XXII.), atque sic inscriptus est:

Bekanntnuß des | glaubennß. |
.XXX.

cui inscriptioni superscripta sunt haecce verba:

Ubergaben vnnß verlesen
vor key. M.
Churfursten fursten vnd stenden
vf der pfalz 25 Junij 1530

(vide Panzeri Ed. fol. 2 1^a et Weber l. l. I. p. 184 — 187., ubi de hoc Codice disserit). Articuli fidei numeris, qui arabici dicuntur, inscripti sunt. Litteras in hoc Codice obvias, de quorum origine Weber l. l. II. in praefatione fol. a 8 et Dan. Eberh. Beyschlag in libro illico recensendo p. VII sqq. sententias suas proposuerunt, Panzerus in Ed. sua accurate adnotavit. Nomina Principum Civitatumque subscripta in fine leguntur; at has subscriptiones non esse genuinas, sed a scriba ex praefatione additas, supra in recensione Codicis Onoldini 2. dixi.

Hunc Codicem in mea Editione signabo: *Nor.*

9. *Codex Nordlingensis (Nicolai Fessneri Consulis Nordling.).*

Nicolaus Fessner, Consul Civitatis Nordlingensis, a. 1530. ad Comitua Augustana huius Civitatis Legatus, inde rediens secum attulit apographum Confessionis germanicae, quod adhuc in tabulario urbano asser-

vatur. Hoc est fasciculus formae maximae, 20 plagulas continens. Primum folium in antica parte habet hanc inscriptionem:

Confessio fidei der Lutherischen Stend zu Augspurg vbergeben 1530.

Pars postica huius folii vacat. Ipsum apographum $32\frac{1}{2}$ folia non numerata explet; incipit enim a fol. 2^a et finitur fol. 34^a, cetera folia, quorum duo (fol. 38. et 39.) exsecta sunt, vacant. Margo illorum $32\frac{1}{2}$ foliorum superior 2 digitos, inferior 3 — 4 digitos, et qui a sinistra linearum est, 3 digitos latus est. Chartae signa aquaria tria conspiciuntur: 1. gothicum P, 2. remus, 3. scutum, in quo ancora est. Liturae et additamenta in hoc Codice non occurrunt praeter nonnulla verba, quae scriba tanquam falsa illico deleuit, et passim singula verba, quae omiserat eamque ob causam supra lineam statim addidit. — Extremae 8 lineae folii 31^b, integrum fol. 32^a et fol. 32^b, exceptis ultimis 7 lineis, ab alia manu scripta esse videntur. — Primi 19 articuli numeris carent, item sequentes 9 articuli non numerati, sed similiter ac in Codice Norimbergensi inscriptionibus instructi sunt. In fine leguntur subscriptiones.

Sic hic Codex describitur (p. XVII sq.) a Dan. Eberh. Beyschlagio, qui eum edidit in hocce libro:

Die Augsbürgische Confession nach einer in dem Archive der Stadt Nördlingen befindlichen vollständigen Handschrift mit Varianten einer noch ungedruckten Handschrift aus der Bibliothek zu Augsburg und vier anderer gedruckter Abschriften, nebst angehängter Nachricht von einer in der Augsbürger Bibliothek befindlichen Handschrift der Konfordin-Formel mit Original-Unterschriften. Herausgegeben von Dr. Daniel Eberhard Beyschlag Bibliothekar und quiesc. Rector. Mit lithograph. Abbildungen. Augsburg 1830. XXXVI et 112 pagg. 8^o (pag. III — XXXVI. Praefatio; p. 1 — 112. Confessio germanica e Cod. Nordling. recusa, cui in margine inferiore adscriptae sunt variae lectiones Codicis Augustani, Moguntini [ex Editione Weberi] et Norimbergensis [ex Ed. Panzeri], atque Editionis cuiusdam ante-Melanthoniae a. 1530. et Ed. Melanthonianae principis a. 1531. 4^o). *) Hunc Codicem in mea Editione notabo sigla: *Nordl.*

10. Codex Augustanus.

Hic Codex, qui in Bibliotheca civitatis Augustae Vindelicorum exstat, a Beyschlagio cum Cod. Nordlingensi collatus atque in Praefatione libri modo recensiti p. XVIII sq. sic descriptus est. Continet 6 fasciculos formae quaternariae, quorum quinque priores binas plagulas seu octona folia complectuntur, sextus vero duas plagulas cum dimidia seu decem folia complectitur. Horum 50 foliorum primum et ultimum instar involucri fuerunt, in quorum priori alia serior manus scripsit titulum:

Die Augspurgische Confession.

Confessio ipsa orditur fol. 2^a et finitur fol. 49^a; fol. 49^b continet notata de colloquio Ratisbonensi a. 1540.; fol. 50. vacat. Hoc apographum nitidissime scriptum serius eleganti integumento scorteo munitum est. Chartae signa aquaria eadem sunt ac in Codice Nordlingensi. Liturae in hoc apographo rarissime occurrunt, plura enim verba, quae falso aut bis scripta erant, quin integram lineam fol. 40^b falso repetitam scriba non deleuit. — Priores 18 articuli numeris carent; 10 extremi inscriptiones habent sicuti in Cod. Nordlingensi ac Norimbergensi. — Passim in margine a priore huius libelli possessore quaedam rubro liquore adnotata sunt. — Ratione scribendi hoc apographum a Nordlingensi valde differt, ab omnibus autem Codicibus eo, quod inter Confessionis epilogum et subscriptiones insertum est hocce testimonium:

Dise schrift ist nach mittage gen abents, nach Johannis Baptiste. 1530. vmb drey vrr von den hohe bedachte Churfursten vnd fursten, vnd andern in gegenwirtigkeit Romischer kay: kon: wurde zu Bngern vnd Bechem ic Churfursten Fursten vnd der abweffenden, botschafft, auch aler anderer stende Offenlich verlesenn, vund vologend kay. Mt. in latein vnd teusch zu Irer Mt. selbs handen vber antwurt worden Actum Augspurg vt sup. eodem die et anno vff der psalz da kay. Mt. jr residenz gehabt

Quod testimonium subsequuntur hae subscriptiones:

*) Hic liber in mea Bibliotheca est.

Vnderthenigste

Johannes Herzog zu Sachsen Churfürst
 Georg Marggraff zu Brandenburg
 Ernst Herzog zu Lindenburch
 Philips Landgraff zu Hessen
 Johannes Friderich Herzog zu Sachsen
 Franziscus Herzog zu Lindenburch
 Wolfgang Fürst zu Anhalt
 Rathe vnd Burgermeister zu Nurnberg
 Rathe zu Reytlingen

De origine harum subscriptionum, quas scriba in exemplo Confessionis Aug. germanicae ipsi ob oculos versanti non invenit, Beyschlagius l. l. p. 90. haec adnotavit: „Diese scheint der Abschreiber erst nach Beendigung seiner Arbeit vermist zu haben. Da er wahrrscheinlich kein deutsches Exemplar zur Ergänzung zu Hand bringen konnte, so benutzte er dazu die Unterschriften der lateinischen Confession. Mit dem Lateinischen nicht ganz vertraut, wie man aus einigen vorkommenden lateinischen Namen und Wörtern in seiner Abschrift des Textes sieht, ließ er sich gesammte Unterschriften in die Feder dictiren; denn nur so läßt sich das zweymal vorkommende Lindenburch statt Lünenburch erklären. Er hatte vom Niederschreiben der Unterschrift: Georg Marggraff zu Brandenburg von dem letztern noch die zwey Schlußsilben im Kopfe und so wurde dann aus Lünenburch ohne weiters Lindenburch, das er ganz consequent auch bey dem Herzog Franz beybehielt. Als ein mit dem Reichsstädtischen Kanzleystil etwas bekannter Schreiber dictirte ihm sein Dolmetscher für das lateinische Senatus Magistratusque Nurnbergensis, Senatus Reutlingensis die Unterschrift Rathe vnd Bürgermeister zu Nurnberg, Rathe zu Reytlingen. Seine ganze Arbeit beschloß er mit dem in damaligen Zeiten selbst in gedruckten Dedicationen herkömmlichen Wßzt, ohne einen Namen zu nennen, auf welchen die nachgemachte Sigla gehen sollte, ob auf den feinigem oder auf die voranstehenden Unterschriften, wo es denn: manibus suis subscripserunt, zu lesen wäre.“

Hunc Codicem in mea Editione signabo: *Aug.*

Ex his 13 Codicibus Confessionis germanicae, quae adhuc exstant, Weberus in Editione sua *Codicis Moguntini* hos sex Codices cum illo contulit: *Wimarienses 1. 2., Onoldinos 1. 2., Hannoveranum et Norimbergensem*, quos l. l. I. p. 308 — 311. in tres classes divisit hisce verbis:

„Vergleicht man nun aber die Archivsexemplare unter einander, so finden sich

- 1) Handschriften so die Confession noch in dem ganz ersten Concept enthalten, denen noch Präfation, der größte Theil des Artikels von Klostergelübden, und der von der Bischöffe Gewalt ganz, wie auch Beschluß und Unterschrift mangelt. Zu dieser Gattung gehört die Spalatinische im Herzoglich Weimarischen Archiv [*Cod. Wimar. 1.*].
- 2) Handschriften, so bloß die Glaubensartikel fassen, und denen noch Präfation, streitige Artikel, Beschluß und Unterschrift fehlen. Ich rechne hieher die erste Anspachische, wie auch die Hannöverische, noch ehe sie von einer andern Hand corrigirt, und mit Präfation und den streitigen Artikeln und Beschluß versehen worden. Obgleich diese Gattung von Handschriften dem Anschein nach minder vollständiger ist als die vorhergehende, und nur die so genannten Glaubensartikel faßt, so ist sie doch für diese weit besser bearbeitet, denn sie stimmt in sehr vielen Besarten, wo sie vom Spalatinischen Exemplar abweicht, mit den vollständigern Concepten überein.
- 3) Handschriften, welche vollständiger sind, als jene zwey Gattungen, und Präfation und den Text der Confession für Glaubens- und streitige Artikel wie auch deren Beschluß liefern, und nur darin verschieden sind, daß einige Unterschriften aufzeigen, andere aber nicht. Zu jener Classe gehören die zweite Anspachische, Nürnbergische, *) so wie auch die Handschriften, auf welchen die Abdrücke der A. C. beruhen, so im J. 1530 ohne Vorwissen der evangelischen Fürsten und Stände erschienen. Zu dieser aber muß gerechnet werden die Weimarische [*Cod. Wimar. 2.*] und Hannöverische [scilicet serior eius forma, quam ab altera manu accepit], auch, wenn man will, die Mainzische Copie.“

Quam Codicum partitionem pluribus exemplis probavit atque illustravit.

Postquam sic Codices latinae Confessionis, qui adhuc asservantur, recensuimus, progredimur ad Editiones eius recensendas, quarum duo sunt genera: 1. *ante-Melanthoniana*, 2. *Melanthoniana*.

*) Ex praecedentibus cognoscitur, etiam Codices *Casselanum, Nordlingensem* et *Augustanum* habere subscriptiones.

1. *Editiones antiquiores seu ante-Melanthouianae.*

Quamquam Imperator interdixerat, ne Confessio evulgaretur, id quod Principes eius Confessores promiserant (conf. supra 211 sq.); tamen non solum latina, sed etiam germanica iam anno 1530., in scis Principibus, edita est, ut facile fieri poterat propter multa apographa Confessionis facta. Latinae Confessionis tantum una, quantum hucusque comperimus, nescis Principibus, prodiit; germanicae autem Confessionis plures a. 1530., his in scis, evulgatae sunt, quae a Feuerlino *), Bertramo **), Webero l. l. I. p. 357 sqq., I. L. Funkio ***), et Foerstemanno †) recensentur.

Praeter illos libros in primis laudandus est hicce iam supra aliquoties breviter memoratus Car. Frid. Krafftii, qui sic inscriptus est:

Ex Theologia symbolica | Dissertatio | historico-critica | de | Confessione Augustana | Germanice et Latine | eodem quo exhibita fuit | anno M.D.XXX. | septies impressa. | Quam | Praeside | Summe Reverendo | Iacobo Gvilielmo | Feuerlino | S. S. Theol. D. Prof. Primar. et Decatus | Göttingens. Superint. Generali | patrono ac praeceptore suo longe | colendissimo | d. XVI. Martii a. MDCCXXI. | in Academia Georgia Augusta | examini eruditorum | subiicit | auctor | Carolus Fridericus Krafft. | Hovemo-Cimber, sanctior. litterar. cult. | Göttingae, literis Hagerianis. 12 plagg., quarum prima signo) (, secunda asterisco, reliquae litteris A—K signatae sunt, priora 8 foll. non num., seqq. 80 pagg. num., 4°. Tituli pars postica cont. Conspectum Dissertationis; seqq. 4 folia cont. Krafftii Epistolam dedicatorem ad Christianum VI. Daniae Norvegiae Vandalorum Gothorumque Regem etc.; subseqq. 3 foli. exhibent Iac. Wilh. Feuerliini Praefationem; pagg. 1 — 80. Dissertatio ipsa in 21 §§. divisa.) ††)

Ut lectoribus ea, quae in hac Dissertatione lectu dignissima perhibentur, accuratius indigitem, eius Conspectum in tituli parte aversa ab ipso auctore propositum h. l. affero: „Confessionem Augustanam a. 1530. fuisse impressam probant et confirmant §. I. II. III. — Septies illo anno impressam. §. IV. — Generaliter describuntur editiones Germanicae a. 1530. quinque §. V. VI. VII. VIII. IX. et Latinae duae. †††) §. X. XI. — Pro speciali descriptione Germanicarum editionum normae loco ponitur Confessio in libro Concordiae. §. XII. — Praecipuae lectiones variantes ab authentico exemplo recedentes recensentur. §. XIII. — Latinarum normam editionem Witeb. a. 1531. in 4. ponit. §. XIV. — Ab hac non distinctam editionem Latinam a. 1530. posteriorem ostendit. §. XV. — Solius ergo prioris variae lectiones omnes exhibentur. §. XVI. — Consecrarium I. Latinam, non Germanicas editiones a. 1530. depravationis de industria accusari in Praef. Editionis Latinae Principis. §. XVII. — Cons. II. de origine variantium lectionum in Veteribus Editionibus, et precio Editionum. §. XVIII. et XIX. — Cons. III. de ordine temporis, quo prodiisse videntur. §. XX. — Cons. IV. de locis impressionis, maxime de Vratislavia. §. XXI.“

*) Primum in l. Frändische Acta erudita et curiosa, Die Geschichte der Gelehrten in Francken, Auch andere in diesem Crayß vorgefallene Curiosa und Merckwürdigkeiten in sich haltend. (24 Sammlungen, Nürnberg 1726 — 1732. 8°) 22. Samml. p. 831 sqq. in dissert. III. inscripta: „Iac. Wilh. Feuerleins, D. P. P. Allerhand zur Historie der Gelehrtheit gehörige Anmerkungen. Anderer Theil.“ §. I. Von einigen sehr merckwürdigen editionibus der Augsbürgischen Confession; deinde in eius Bibliotheca symbol. ed. Riederer I. p. 40 sq.

**) In Wöchentl. Hallischen Anzeigen vom J. 1773. 4° Nr. 4 sqq. sub hac inscriptione: „Historisches Verzeichniß von Ausgaben der verschiedenen Exemplare der Augsbürgischen Confession.“

***) In l.: Die Augsbürgische Confession deutsch nach Melancthon's Hauptausgabe v. J. 1530 mit den Varianten der andern kirchlichen Redactionen herausgegeben von J. L. Funk Pastor. Lübeck 1830. Bei J. J. von Köhden. XVI et 162 pagg. 8° (pag. III — XVI. Praefatio, Indice Confessionis adiuncto; pag. 1 — 115. Confessio germanica ex Editione principe Mel., cui in margine inferiore adnotatae sunt variae lectiones 1. Editionum Melancthonis, quae annis 1533., 1540. prodierunt, et Confessionis doctrinae Saxoniarum Ecclesiarum a. 1555.; 2. Editionum Codicis Moguntini, quae exstant a. in Corpore Brandenburgico, b. in Libro Concordiae germanico, c. in Weberi l.: Krit. Gesch. der Augsb. Conf.; pag. 116 — 120. Index rerum; pag. 121 — 162. Appendices: A. Articuli Suobacenses [p. 123 — 132.], B. Lectiones memorabiles Editionum Confessionis ante-Melanthouianarum [p. 133 — 139.], C. Testimonia auctoritatis symbolicae hic collatarum, antiquarum Editionum Confessionis [p. 140 — 154.], D. Recensio Editionum originalium Confessionis Augustanae [p. 155 — 162.]). In hac Appendice IV. Editiones ante-Melanthouianae p. 156 — 158. recensentur.

†) In Ephemeridibus litterariis Hallens. mensis Iulii a. 1830. T. II. Nr. 125. p. 355 sq., ubi illum Funkii librum recenset.

††) Hunc librum ex Biblioth. ducali Guelferbyt. nunc in manibus habeo.

†††) Harum duarum Editionum prior est *Ed. antiquior* seu *ante-Melanthouiana* supra p. 231 sqq. descripta, altera autem est illa *Ed. Melancthonis princeps*, cuius integrum titulum p. 237 sq. attuli (conf. illius Conspectus §§. XIV. et XV.).

In hoc libro §. V. p. 10. et a Webero, Funkio ac Foerstemanno inter Editiones Confessionis germanicae aut Melanthonianae *primo* loco recensetur haecce:

**Anzeigung vnd bekant
nus des Glaubens vnd der lere, so die
adpellierenden Stende Key. Maiestet
auff hezigen tag zu Augspurg
öberantwort ha=
bend.**

M. D. XXX.

In prima huius tituli linea littera n tertiae syllabae primae vocis et littera initialis b tertiae vocis superimposito ornamento simili litterae s transversae sunt instructae. Haec Ed. continet $7\frac{1}{2}$ plagulas *) litteris A — G signatas, 30 folia non numerata, 4^o (fol. A 1^b vacat; fol. A 2^a — 4^a med. cont. Praefationem ad Caesarem; fol. A 4^a med. — G 3^a init. Artikel des Glaubens vnd der Leer, quorum articuli numeris I — XXI. inscripti sunt; fol. G 3^a post init. — G 4^b init. Artikel an welchen zwispalt ist, da erzelt werdend die mißbreuch so geendert seind; fol. G 4^b — 5^a Beschluß cum nominibus subscriptis; fol. G 5^b — 6^b vacant) **).

Locus impressionis nomenque typographi neque in fronte, neque in fine indicantur. Haec Ed. typis Suobacensibus maioribus, quae *mediae* vocantur, iisque nondum usu detritis in nitida charta expressa est; margo lateralis ac inferior fere pollicis latitudinem habet, superior semidigitalis est. Pagina integra, non distinctis intervallis interrupta, continet 32 lineas. Praecipui huius Ed. characteres sunt dialectus et orthographia; has esse Helveticas illius temporis, ex aliis scriptis theologicis germanico sermone tunc apud Helvetios excusis ***) cognoscitur. Specimina huius generis sunt: öberantwort (in titulo) et überantworten, begär (begehrt), läben (leben), beschwörung (beschwerung), wäsen (Wesen), vertrumten (Vertrauten), sy (sie), gläubige (Gläubige), widertöuffer (Widerräuser), mennli (männlich), künscheit (Kenscheit), terminatio 1. et 3. pers. plur. Verbor. ind, end (pro en), e. c. wölkind wir (wollten wir), sterkind (stärken), fallind (fallen), könnind (können), mittheytind (mittheilten), wir streytend (wir streiten), übergebend wir, sy predigend, lerend, haltend, tund (sie predigen, lehren, halten, thun), sälend (fehlen), haec terminatio end etiam in plur. Imperativi pro et invenitur, e. c. nemmend hin (nehmet hin) et in quibusdam aliis vocibus pro en, e. c. zwüschend (zwischen), Infinitivi cum praefixo ze (pro zu): zegon (zu gehen), zesein (zu sein), zefneürwen (zu fnieren), atque forma fitch, quae in articulis VII. VIII. XI. XII. occurrit, pro vulgari kirche, quae in

*) Recte Krafftius scripsit, hanc Ed. continere *plagulas VII et dimidiam*; Weber, Funk et Foerstemann referunt $7\frac{1}{4}$ *plagulas* quoniam aut ultimum folium album (G 6) ipsi Editioni non adnumerarunt, aut exemplo usi sunt, in quo hoc folium deerat (cuiusmodi sunt exemplum Dresdense, Gothanum, et Gottingense).

**) Hanc Ed. ex Bibliothecis senat. Norimberg., ducali Gothana, regia Dresdensi, academ. Ienensi, academ. Gottingensi et regia Berolinensi in manibus habeo. In exemplis Goth., Dresd. et Gotting. ultimum folium album (fol. G 6) deest.

***) Eiusmodi libri sunt: Das ganz Neww Testament, gründtlich vnd recht vertentscht. Getruckt zu Zürich bey Christoffel Froschouer. 12^o (sine anni indicio, hoc autem circiter tempore impress.); Handlung oder *acta* gehaltenen Disputation zu Bern in Aechtland. getruckt zu Zürich by Christoffel Froschouer am XXII. tag Vierz anno M. D. XXVIII. 4^o; Syn furze klare summa vnd erklerung des Christenen glaubens, von Huldrychen Zwinglin geprediget, und unlang vor Synem tod [a. 1531.] zu eynem Christenen König geschriben, getruckt zu Zürich by Christoffel Froschouer. 8^o sine anni mentione [hic liber e latino sermone a Leone Iuda in germanicum translatus circa a. 1531. editus est.]. In his libris non tantum eadem dialectus et orthographia, atque inprimis singularis terminatio 1. et 3. pers. plur. *end.* at habend, bleybend, werdend, frequentissime, sed etiam voces: öberantwort, vberantwort, fitch (i. q. kirche) reperiuntur.

praefatione aliisque locis legitur. Praeterea haec Ed. a reliquis eiusdem anni 1530. eo dignoscitur, quod in articulo Von der Bischoffen gewalt, fol. G 1^b et in Epilogo (Beschluß) vox schelmen invenitur; illic enim haec leguntur: „Daß den schelmen der gewalt zu besseren, vñ nit zu verderben gegeben seyh.“ hic vero sic: „Es hattend auch die Pfarrrherren vneadtlliche gezenck, mit denen münich schelmen,“ etc.

Ob illas formas inprimis cum dialecto Helvetica congruentes Krafftius hanc Editionem in Helvetia excusam esse statuit: *) item Weberus l. l. l. p. 361. de huius Editionis origine sic indicat: „Wahrscheinlich haben demnach die Schweizerischen Gesandten, die auf dem Reichstag zugegen waren, eine Handschrift, wie sie damals circulerie, copiren lassen, die hernach zu Zürich oder in Oberdeutschland vielleicht zu Augspurg selbst abgedruckt worden.“ **) — Idem hanc Editionem integram cum Codice Moguntino in sua critica huius Codicis Editione supra laudata concolatione elucet, multos huius Editionis locos typographicis erroribus aliaque ratione esse corruptos, alias vero lectiones, quibus ab illo Codice differt, cum emendatiori textu Codicum optimae notae atque Editionis Melanthonianae principis convenire. — Subscriptiones, quas haec Editio exhibet, differunt non solum a Coelestini, sed etiam a Melanthonis Editionibus, et cum Codicibus *Onold. 2.* et *Norimbergensi* consentiunt.

Hanc Editionem in mea Editione signabo: *Ed. ant. 1.*

Secundo loco ab iisdem viris doctis proponitur haec Editio:

Anzeigung vnd bekant-
nus des Glaubens vund der lere/ so die
adpellirenden Stende Key. Maie-
stet auff hezigen tag zu Aug-
spurg überantwort
habend.

M. D. XXX.

Hic titulus a praecedenti differt 1. omissio ornamento illic duabus litteris n et b superimposito; 2. signo partitionis (:) syllabis bekant in prima linea hic addito, illic omissio; 3. scriptione vocis adpellirenden, cuius loco illic adpellierenden legitur; 4. distributione duarum vocum Maiestet et Augspurg in duas lineas subsequentes, quae illic in 3. et 4. linea non divisae leguntur; 5. voce habend, quae hic integra in 6. linea exhibetur, illic autem

*) Hic enim in Dissert. laudata p. 73. de loco hanc proponit sententiam: „Primam in Helvetia excusam esse statuo; cum enim Helvetici Legati ea, ut videtur, mente Confessionem in suum transfunderent idioma, ut a pluribus suorum civium legi posset, iam aulem Confessio multo citius per typos, quam scriptionem, cum pluribus potuit communicari, et pro temporis conditione, maturato fuit opus, nullus igitur dubito, quin Legati Confessionis impressionem civibus suis suaserint eiusque Prima editio in Helvetia prodierit.“

**) Cum hoc de dialecto et loco impressionis iudicio ex parte tantum congruit Bertrami in Hallischen Anzeigen anni 1773. p. 103 sq., ubi haec refert: „Ich weiß wirklich nicht, ob ich bey dem Dialect von n. I. (und II.) an die Schweiz gedenken solle, und es ließe sich aus diesem wol auf Augspurg selbst oder dasige Gegend schließen. Ich habe die sächsische Confession von 1551. zwiefach vor mir, wie sie durch M. Johann Nätspurger von Augspurg vertenthet, und zu Augspurg durch Philipp Wlhart 1552. in 8. sowol ohne als nachher mit Nätspurgers Namen gedruckt ist, und finde hier den Dialect fast einerley.“ et in suo libro: *Litterarische Abhandlungen* 2. St. p. 59. hoc iudicium repetit hisce verbis: „Daß der allererste Druck zu Zürich oder in dortiger Gegend geschehen und solches aus der häufigen Termination end für en und andern solchen Provincialismis zu schließen sey, habe ich schon ehemals durch diejenige Uebersetzung der Confessionis Saxonicae bestritten, welche Johann Nätspurger von Augspurg 1552. zu Augspurg hat drucken lassen.“

in 5. et 6. lineam distributa est; 6. varietate loci, quo punctum duabus litteris numeralibus M et D appositum est, in illa enim Ed. mediae litterae, in hac autem inferiori eius parti adiectum est.

Haec Editio continet 6 plagulas litteris A — F signatas, 24 folia non numerata, 4^o. sine loci et typographi indicio. (fol. A 1^b orditur Praefatio ad Caesarem et fol. A 3^a med. finitur; fol. A 3^a med. — C 1^a init. perhibentur Articuli des Glaubens und der Leer, quorum articuli numeris germanicis i — xxi. inscripti sunt; fol. C 1^a inde a lin. 8. — F 2^b vers. fin. Artikel an welchen zwispalt ist, da erzelt werdent die mißbreuch so geendert seind; fol. F 2^b extr. — F 3^a Beschluß cum nominibus subscriptis; fol. F 3^b — 4^b vacant). *)

Differt haec Ed. a praecedenti non solum minori plagularum numero, sed etiam hisce: 1. eo quod folii primi pagina aversa, quae in illa vacat, in hac continet initium praefationis ad Caesarem; 2. typis minoribus, qui *Corpus* in officinis nominantur, usu detritis, quapropter integra pagina, non distinctis intervallis interrupta hic 34 lineas seu versus continet; 3. charta minus candida.

Dialectus et orthographia huius Ed. partim cum illa Ed. 1. congruunt, partim cum libris Wittembergae illo tempore impressis. Prioris generis sunt e. c.: vertrauten (Vertrauten), erbütig (erbötig), terminatio eud pro vulgari en persaepe occurrens, ut: wir streyend (wir streiten), wöltend wir (wollten wir), vbergebend wir (übergeben wir), thun werdend (thun werden), es wurdend (es wurden), thund sy (thun sie), söltend (sollten), zwüschend (zwischen), eud quoque pro et in plur. Imperat. e. c. nemend hin (nehmet hin), item sy (sie), täglich, beschwären (beschweren), begärend (begehren), schwärt (Schwert), säle (Fehler), fräfel (Frevel), bänn (Bann), gaaben (Gaben), embörung (Empörung). Alterius generis sunt: firche (Ed. 1. firche et fisch), usus vocalis e, ubi Ed. 1. habet ä, e. c. beger, begert, were, leben, gemess (Ed. 1. begär, begärt, wäre, läben, gemäss); diphthongi ei, ey, ubi Ed. 1. habet ai, e. c. einer, tehlen (Ed. 1. ainer, taifen); vocalis u, ubi in Ed. 1. legitur ü, uti vollthung, hut, vber, fur (Ed. 1. vollthüung, hütt [heute], über, für); diphthongi eu, ubi Ed. 1. exhibet cü, e. c. mißbreuch, Teutsch (Ed. 1. mißbreüch, Teütsch).

Praeterea haec Ed. 2. ab Ed. 1. dignoscitur eo, quod vocem schelmen in solo Epilogo habet: mit denen Münch schelmen; altero autem loco, quo Ed. 1. hanc vocem exhibet, scil. in art. Von der Bischoffen gewalt, pro Daß den schelmen haec Ed. habet Daß ihm — Denique ab illa Ed. 1. eo differt, quod nonnulli typographici errores eius in hac emendati sunt e. c. pro tration, Casanus, hochuätig (qui errores in Ed. 1. fol. C 3^a lin. 5., C 3^b lin. 16. 17. et D 1^a lin. 9. occurrunt) in hac leguntur: tradition, Cusanus, hochnötig; at hae emendationes longe superantur erroribus, quae editoris aut typothetae incuria commissi sunt partim corruptione, partim omissione quarundam vocum, e. c. voces sund gnug, zeschwach, Glaubens (quae in Ed. 1. fol. C 1^a lin. 22. 23., C 2^a lin. 11., C 3^a lin. 9. leguntur) in Ed. 2. sic corruptae sunt: sundigung, zeschmach, Glabens, et voces buch, vns, greulichen, quae in Ed. 1. fol. B 4^a lin. 9., B 4^b lin. 21., C 4^a lin. 3. exstant, in Ed. 2. omissae sunt. Haec exempla et plura alia Weberus l. l. I. p. 369 sq. ex sua utriusque Editionis diligenti collatione affert.

De loco, ubi haec Editio impressa sit, viri docti varia proposuerunt iudicia. Salignus**) iudicat, eam in una quatuor civitatum, Argentinae, Constantiae, Memmingae vel Lindavii, typis in lucem emissam fuisse, idem etiam Krafftio propter dialectum semi-Helvicam prius probabile visum est, ut ipse in sua Dissert. p. 73. refert, tum vero concessit in Christ. Becmanni sententiam, eam Vratislaviae per Adamum Dyonem impressam esse, ***) vide l. l. p. 76 sqq.; quapropter etiam a Feuerlino l. l. I. p. 41. nr. 248. *Vratislaviensis* appellatur. Webero autem l. l. I. p. 371 propter illam dialectum probabilius videtur, eam Basileae, vel Bernae vel alia illius regionis urbe prodiisse.

Variae lectiones, quibus haec Editio a textu Confessionis in Libro Concordiae differt, exhibentur in hisce huius Libri Editionibus: †)

Christliches Concordienbuch, darin öffentliche Bekentnisse und symbolische Schriften der evangelisch-lutherischen Kirche enthalten sind: mit Beifügung der verschiedenen Lesarten voriger Ausgaben sowol der einzeln Be-

*) Haec Ed. in Bibliotheca regia Berolinensi et ducali Guelferbytana atque in meis libris est. In illis duobus exemplis, quae nem in manibus habeo, ultimum folium aibum (fol. F 4) exstat, quod in meo exemplo deest.

**) In l. Vollständ. Historie der Augspurg. Confession Tom. I. p. 696.; hoc enim loco de hac Ed. 2. dici, elucet ex verbis extremis Epilogi ab eo allatis: „Die obgemeldten Artikel habend wir — übergeben wöllen, zu einer Anzeigung“ etc.; nam hic typogr. error. Anzeigung tantum in hac Ed. 2. invenitur, Ed. 1. habet recte anzeigung.

***) Hanc sententiam Becmannus, Prof. Theol. et Superintendentens Servestanus, in libello sic inscripto: Ausführliche Behauptung der verbesserten Augspurg. Confess. und etlicher dazu gehöriger Materien, a. 1621. scripto et 1625. 4^o anonymice et sine indicio loci edito p. 6. hisce verbis proposuit: „Ich für meine Person habe nicht wenig Fleiß darauf gewendet, daß ich eines der ersten, vnd ältesten Exemplarien haben möchte, habe aber kein älteres als ein Deutsches in quarto zu Breslau (wie ich aus der Gleichheit der littern vnd ganzem Format der darbey gedruckten 17. Artikel Lutheri, bey welchen der Ort Breslau, samt des Druckers Nahmen Adam Dyon, auch die Jahrzahl ao. 1530. specificiret, muthmasse,) erhalten können.“

†) Hae duae Editiones cum subsequenti in mea Bibliotheca sunt.

kenntnisse als des gesamten Concordienbuchs, herausgegeben von Siegm. Jac. Baumgarten. Halle, bey Joh. Just. Gebauer. 1747. 8^o, ubi in margine inferiori Confessionis praeter aliarum Editt. lectiones etiam huius Ed. 2., quae hic signatur sigla: oberl. (i. e. oberländische Ausgabe), varietas adscripta est.

Christliches Concordienbuch worinnen sämtliche gewöhnlichste symbolische Schriften der evangelisch-lutherischen Kirche deutsch und lateinisch enthalten sind, mit historischen Einleitungen herausgegeben von Johann Georg Walch. Jena im Verlag Joh. Rud. Cröfers sel. Wittve. 1750. 8^o mai. In hoc libro variae lectiones huius Ed. 2., quae sigla: oberländ. indigitatur, cum ceteris non in margine inferiori, sed in peculiari collectione sic inscripta: Sammlung der vornehmsten verschiedenen Lesarten und Abweichungen sowohl in den deutschen; als lateinischen Ausgaben des Concordienbuchs und der darinnen enthaltenen symbolischen Schriften, quae Indicibus proximo praecedit, afferuntur.

Cum Melanthonis Editione principe, et quadam ex parte (scil. in articulo XX. atque duobus articulis extremis: Von Klostergelübden ac Von der Bischoue gewalt, a Melanthe retractatis) cum textu Libri Concordiae haec Ed. 2. collata est in hocce libro:

Die symbolischen Bücher der evangelisch-lutherischen Kirche, deutsch und lateinisch. Neue sorgfältig durchgesehene Ausgabe, mit den sächsischen Visitation-Articeln, einem Verzeichniß abweichender Lesarten, historischen Einleitungen und ausführlichen Registern. Besorgt von J. L. Müller. Stuttgart Verlag von Sam. Gottl. Liesching. 1848. 8^o mai., ubi p. 863 — 904. exhibetur Confessionis germanicae Editio Melanthoniana princeps, cui in margine inferiori adscriptae sunt praeter varias lectiones 12 Codicum (scil. Spalatini [Wim. 1.], Onold. 1. 2. 3., Wim. [Wim. 2.], Hannov., Cassel., Norimb., Monac., Nordling., Mogunt.) etiam lectiones Editionum antiquiorum 1. 2., quae signantur: Oberländ. 1. 2., sed in ipsa collatione sine numeris additis, soka sigla: Oberländ. indigitantur.

In mea Editione critica hanc Editionem signabo: *Ed. ant. 2.*

Eadem Editio etiam prodiit cum hocce titulo paululum a praecedente diverso:

Anzeigung vnd bekant-
nus des Glaubens vnd der lere/ so die ad-
pellirenden Steende Key. Maie-
stet auff hrtzigen tag zu Aug-
spurg öberantwort
habend.

M. D. XXX.

Huius tituli prima linea cum altero titulo huius Editionis 2. omnino congruit, nam aequae ac in illa partitionis signum in fine additum est et ornata duabus litteris n et b in Ed. 1. superimposita desunt; item quinta et sexta linea cum altero consentiunt; secunda autem et tertia linea ab illo differunt 1. scriptione vocis vnd (alter tit. et Ed. 1. vnnnd) 2. distributione vocis ad | pellirenden in duas lineas (alter tit. adpellirenden, Ed. 1. adpellirenden integram in tertia linea habent), 3. scriptione vocis Steende (alter tit. et Ed. 1. Stende), in quarta linea hic titulus differt voce hrtzigen ab altero tit. et Ed. 1., in quibus legitur hrtzigen. Denique varietas conspicitur in collocatione trium punctorum numeris romanis adscriptorum. In Ed. 1. primum et alterum punctum mediae parti litterarum M et D appositum est, (M. D.), tertium inferiori parti litterae X (X.); in altero titulo Ed. 2. quodque punctum inferiori parti adiectum est; in hoc titulo quodque punctum mediae parti litterarum est appositum.

Editionem hoc titulo paululum diverso instructam eandem esse, ac illam proxime praecedentem, ex eo elucet, quod non modo plagularum numero et typorum chartaeque forma, sed etiam singulis paginis, lineis verbisque cum illa omnino congruit. Quapropter iudico, primum folium denuo esse impressum, titulo paululum mutato, altera autem huius folii pagina non variata. *) Idem iudicat Panzer l. l. p. XXIX., qui utrumque huius Editionis exemplum possedit et inter se contulit. Weberus l. l. I. p. 372. suspicatur, hanc Ed. primum cum hoc titulo prodixisse, tum vero hunc titulum ob typogr. errorem *Steende* esse recusum et in illum, quem priori loco recensui, mutatum.

Tertio loco a Webero l. l. I. p. 372 sqq., quem Funkius in libro supra p. 477 sq. laudato p. 157. secutus est, recensetur haec Editio Krafftio, Feuerlino et Bertramo ignota!

Anzeigung vnd bekant nus des Glaubens vnd der lere / so die adpellieren= den Stende Key. Maiestet auff heczigen tag zu Augspurg oberanwurt ha= bend.

M. D. rrr.

Haec Editio typis maioribus, qui *Cicero* in officinis appellantur, usu valde detritis in charta subalbida impressa continet 5 plagulas **) litt. A (a) — E (e) ***) signatas, 20 folia non num., 4^o sine loci et typographi nomine. (fol. A 1^b — a ij^b sub fin. Praefatio ad Caesarem, inscriptione carens; fol. a ij^b extr. — b iij^b med. Articuli fidei inscripti: Artikel des Glaubens vnd der lere, vocis numeralibus: Der erst. — Der ein vnd czwehnczigst. inscripti, cum eorum epilogo; fol. b iij^b med. — c iij^b med. Confessionis altera pars inscripta: Artikel an welchen zwispalt ist, da erzelt werdend die mißbreuch so geendert seind., cuius singuli articuli habent peculiare inscriptiones; fol. c iij^b med. — e 4^a Epilogus: Beschluß cum nominibus subscriptis; fol. e 4^b vacat). †) Pagina integra intervallis seu inscriptionibus non interrupta habet 36 lineas s. versus. Margo textum cingens angustior est quam in Ed. 1.

Ex hac brevi descriptione iam elucet, hanc Editionem, praeter alia illico referenda, ipso titulo a praecedentibus esse diversam 1. divisione linearum s. versuum, 2. scriptione quarundam vocum, nempe vocis vnd (Ed. 1. 2, a. vnd), adpellierenden (= Ed. 1.; Ed. 2. adpellirenden), heczigen (Ed. 1. et Ed. 2, a. heczigen, Ed. 2, b. [i. e. alter huius Ed. titulus] hczigen), 3. typogr. errore oberanwurt (Editt. 1. 2. oberantwurt), 4. anni numero litteris germanicis hic expresso pro romanis, quae in illis Editt. leguntur. Praeterea ab iis distinguitur ratione, qua numeri articuloꝝ fidei indicantur. Hi enim in Ed. 1. numeris romanis: I. II. etc., in Ed. 2. litteris germanicis: i ij etc., in hac Ed. 3. vero vocibus numeralibus: Der erst. Der ander. etc. significantur.

In textu haec Ed. cum Ed. 1. maxima ex parte, etiam in erroribus typographicis et locis corruptis consentit; dialectus autem, quamquam item magna ex parte formas Helveticas exhibet, tamen quadam ex parte ad dialectum Saxoniae superioris prope accedit. Prioris generis sunt: usus vocalis *ä* pro *e*, *e*. c. *begär*, *begärt* (Be-

*) Haec Ed. ex Biblioth. senat. Norimb. ad meas manus est.

**) Sic recte Funkius refert, qui eodem exemplo usus est, quod nunc in manibus habeo.

***) Singularum plagularum primum folium (excepto titulo) littera magna (A) B, C, D, E, secundum et tertium minuta: a, b, c, d, e signata sunt.

†) Hanc Editionem perraram ex Biblioth. senat. Lubecensi in manibus habeo.

geht, begehrt), wär (et wer, qui); vocalis e pro o, ä in voce wessen (pro wöllen et wählen); diphthongi eu pro eu e. c. freünd (et freund), heüchler; feüsch; perfrequens usus vocalis y et diphthongi ey pro i, et e. c. wüffen, gewüß weyl, zeht; usus vocalis o pro a in: gethon (gethan), vnderthon (Unterthan), vocalis ö pro o, u, ü et diphthongi öu pro au, ei, e. c. söltend (sollten), wölten (wollten), bedörffen (bedurft), förchten (fürchten), gläubigen (gläubigen), sich eröugend (sich ereignen); vocalis u pro o in: sunst (sonst); vocalis ü pro ö, u, e: erbütig (erbötig), küniglich, berüfft (berufen), sücht (sucht), brünnen (brennen); perfrequens terminatio 1. et 3. pers. Plur. end (pro en) e. c. frehtend, habend wir, predigend, lerend, haltend, tund, werdend, fönnend, pro qua raro ent et aliquotius ind occurrit: habent, werdend, reichend; woltind wir, werdind, wir sterckind, etiam end (pro et) in 2. pers. Plur. e. c. fönnend jr, et in Imperativo: trinckend (trinket), würckend (wirket); eadem terminatio end pro en est quoque in voce zwüschend (zwischen); praeterea frequentes Infinitivi cum praefixo ze (pro zu), e. c. zehalten (zu halten), zeförchten, zewellen (zu wählen), zegon (zu gehen); et formae: stadt (steht), bestadt (besteht), gath (geht), stand (stehe), geschriff, gschriff (i. q. Schrift), gemühter (i. q. milder), embieten, embieten (erbieten), bequemener (bequemer).

Pauci quidem errorum typograph. Editionis 1. in hac a typosetha et correctore emendati sunt:

Ed. 1.	Ed. 3.	Ed. 1.	Ed. 3.
Ⓐ 3 ^a lin. 11. seind	— recte omissum	Ⓒ 4 ^b lin. 20. Conßlijs	— Concilijs
Ⓒ 3 ^a — 15. 16. gedulder	— geduldet,	Ⓓ 1 ^b — 5. übernacht	— übermacht

sed multo ampliores errores corruptione aut omissione singularum pluriumve vocum in hac Ed. prioribus additi sunt, e. c.

Ed. 1.	Ed. 3.	Ed. 1.	Ed. 3.
Ⓐ 3 ^a lin. 28. dem	— deest.	Ⓐ 1 ^b lin. 18. die	— deest.
Ⓐ 3 ^b — 26. auff	— deest.	Ⓐ 2 ^a — 26. eigentlich nichtß	— eigentlichen.chtß
Ⓐ 4 ^b — 6. 7. in sünden empfangen vnd geborn werdend,	— desunt.	Ⓐ 3 ^b — 9. gefert	— gelet
		Ⓐ 4 ^a — 17. auß	— deest.
		Ⓒ 1 ^b — 30. eerlich	— eelich

Denique notatu dignum est, vocem schelmen iisdem duobus locis, quibus in Ed. 1. est, nempe in art. Von der Bischoffen gewalt et in Beschluß, etiam in hac Ed. inveniri.

Haec omnia etiam a Webero de hac Editione, quae ei illo tempore ex Bibliotheca academica Helmstadiensis ad manus erat, referuntur; sed in una re differt, dicit enim p. 372. et 374., hanc Ed. continere *quatuor* plagulas. Ad hanc rem accuratius inquirendam, operam dedi, ut illud exemplum ipse inspicerem; at Vir Summe Reverendus K e l b e, Superintendens generalis, h. t. illius Bibliothecae Praefectus, ad me benigne scripsit, hanc Editionem in ea non amplius inveniri. Quapropter facultas mihi non data est huius rei ita explicandae, ut nulla dubitatio relinqueretur. Sed cum omnia a Webero relata in hanc Ed. omnino quadrent, etiamque articulus XVII. et pars articuli XVIII., quos tanquam dialecti specimina p. 373 sq. exscripsit, sic (perpaucis exceptis sine dubio indiligentia scriptoris vel typosethae mutatis) in hac Ed. legantur, minime dubito, quin a Webero hoc *tertio* loco eadem Editio describatur, quae mihi ob oculos versatur, quamquam nescio quomodo in istum de plagularum numero errorem inductus sit. Foerstemannus in *Hall. Allg. Lit. Zeit. Jul. 1830. Num. 125. p. 356.* ob illas paucas diversitates, quae inter locos a Webero exscriptos et ipsam Editionem 3. modo recensitam, cuius exemplum mancum (scilicet plagula quinta carentem) ipse possidebat, *) intercedunt, et inprimis propter plagularum numerum a Webero bis memoratum haesitat, utrum Editio, quam ipse possideat, eadem sit ac illa a Webero recensita, an ab ea diversa. Quapropter illam, de qua Weberus disserit, *tertio* loco, eam vero, quam ipse possidebat, *septimo* loco inter Editiones antiquiores Confessionis germanicae recensuit.

De loco, ubi haec Ed. impressa sit, Weberus proposuit coniecturam, hunc esse in Germania superiore quaerendum. **) Equidem puto, hanc Ed. esse *Vratislaviae* per Adamum Dyonem impressam, et Becmanni

*) Nihil secius titulum huius Ed. non satis accurate descripsit, nam pro heczigen scripsit *yetzigen* et pro M. D. rrr.: M. D. rrr. Praeterea errat in hisce verbis, quae ad errores typogr. huius Ed. a Webero memoratos spectant: „*aber Art. VIII. heisst es nicht: „eigentlichen nichts“, sondern: eigentlich nichts (wie in der 1sten Ausg.)*.“ At error typogr. Editionis 3. eigentlichen.chtß pro eigentlich nichts, culus supra ipse mentionem feci, non ex Art. VIII., sed ex Art. XII. a Webero affertur, ubi vere exstat.

**) Dicit enim l. 1. p. 375.: „Druckort ist wie bey den vorigen Ausgaben nicht gemeldet, läßt sich auch schwer bestimmen. Allem Ansehen nach ist er in Oberdeutschland zu suchen. Ich schließe solches aus den Ueberschriften der Artikel: Der zweyehzigist. — Der ein vnd zweyehzigist [in hac Ed. potius legitur: Der zweyehzigist. — Der ein vnd zweyehzigist] — welche vom Corrector und Herausgeber abgehungen, und oberländische Mundart verrathen. Druck und Lettern, die sehr abgenutzt sind, so wie die schiefe Setzung der Buchstaben in einzelnen Wörtern, und Wörter in ganzen Zeilen, verrathen eine schlechte Dfficin.“

iudicium supra p. 483 sq. memoratum ad hanc Ed. esse referendum, quia eius typi fere iidem sunt ac in Vra-
tislav. Ed. XVII Articulorum Suobac. illic recensita.

Hanc Editionem signabo: *Ed. ant. 3.*

Weberus et Foerstemannus *quarto*, Feuerlinus, Krafftius et Bertramus, quos illa Ed. 3
fugit, *tertio* loco recensent hanc Editionem:

Anzeigung vnd Befentnus des Glau- bens vnd der Iere/ so die adpellieren- den Stende Key. Maiestet/ auff vhygen tag zu Augspurgt/ öberantwort habend.

M. D. XXX.

Infra hunc titulum est Insigne magnum quatuor lineis rectis inclusum: Aquila, cuius caput non coronatum, sed nimbo circumdatum sinistrorsum est versum, alaeque expansae, ceterum eius corpus obiectum est scuto rotundo in 25 scutula variè picta ac formata diviso ornamentisque cincto. Hoc Insigne, quod neque apud Weigelium *), neque Gattererum **) aliosque inveni, a Krafftio l. l. p. 14. in huius Editionis recensione nominatur Insigne Austriacum, quo ipse Carolus V. uti consueverit, item a Feuerlino l. l. I. p. 41. nr. 249. Insignia Imp. Caroli V. A Webero l. l. I. p. 376. sic describitur: „Auf dem Titelblatt findet sich das Wappen des römischen Königs, nämlich der einfache Reichsadler mit dem Schein, von welchem Kopf und Flügel, und der obere Theil der Brust sichtbar sind. Statt der fehlenden Theile erblickt man das österreichische Wappen, mit dem Orden des goldnen Vlieses gewöhnlicher maassen umhängen.“ Alterum Insigne in sine huius Editionis invenitur: Aquila biceps, cuius utrumque caput coronatum nimboque cinctum est, in pectore gerens Insigne Austriacum et Burgundicum. De quo Weberus l. l. haec refert: So findet sich auch am Ende der römisch kaiserliche doppelte Adler, auf der Brust mit dem österreichischen und burgundischen Wappen in einem getheilten Schilde, davon die eine Hälfte [scil. sinistra] den österreichischen weißen Querbalken im rothen Felde, die andere [dextra] aber gelbe und blaue Querbalken, als das burgundische Wappen, darstellt.“ ***) Haec Ed. typis minoribus, qui *Corpus* in officinis nominantur, impressa (quapropter pagina integra, nullis intervallis interrupta 31 — 32 lineas seu versus habet) continet 4 plagulas litt. A — D signatas, 32 folia non num., sine loci ac typographi nomine, 8^o min. (fol. A 1^b vacat; fol. A 2^a — 4^a init. Praefatio ad Caesarem, inscriptione carens; fol. A 4^a — B 3^a Articuli fidei inscripti: Artikel des Glaubens. | vnd der Leer., quorum numeri litteris j — XXI superscriptis signati sunt, cum eorum epilogo; fol. B 3^a — D 5^a Confessionis altera pars: Artikel an welchen zwispalt ist, | da erzelt werdend die miszbreüch so geendert seind., qui articuli peculiaribus inscriptionibus instructi, numeris carent, in eorum sine est ornamentum typogr.; fol. D 5^b — 6^a init. Confessionis epilogus: Beschluß, cui ornamentum typogr. subiunctum est; fol. D 6^b Subscriptiones; fol. D 7^a Insigne supra descriptum: Aquila imperialis biceps, Insignia Austriae et Burgundiae in pectore gerens; fol. D 7^b — 8^b vacant). †)

Dialectus huius Editionis maxima ex parte Helvetica est, admixtis quibusdam Saxoniae inferioris voci-

*) Das große und Vollständige anfangs Stebmacherische, hernacher Fürstliche und Helmerische, nun aber Weigelische Wappen-Buch In Sechs Theilen, etc. Nürnberg 1734. Fol.

**) Handbuch der neuesten Genealogie und Heraldik, — — vermehrt von Joh. Christoph Gatterer. Nürnberg 1762. 8^o.

***) De utriusque Insignis in hac Ed. usu idem deinceps l. l. p. 376 sq. haec addit: „Niemand wird sich über die Erscheinung vorgedachter Wappen bey der Confession wundern, der weiß, daß die Drucker damaliger Zeit die Wappen ihrer Fürsten und Obrigkeiten geführt, so wie ich auch in Schriften damaliger Zeit, die besonders in Reichs- auch andern Städten gedruckt worden, das kaiserliche Wappen auf dem Titel oftmals gefunden habe.“ id quod in annotationibus o et p pluribus exemplis illustravit, inter quae etiam assert duos libros, alterum Norimbergae, alterum Oppenheimiae impressos, qui idem habent Insigne, ac in huius Ed. sine conspicitur, item librum Turici impressum aquila imperiali ornatum.

†) Hanc Ed. ex Biblioth. regia Berolinensi in manibus habeo.

bus, *) *sed ita ut variae formae earundem vocum occurrant, id quod lector ex his exemplis intelligat: jhn, jnn, jn, yn, in, iun (variae formae Praep. in); dan, dann, den, denn (Coni. denn); vnde, vnuud, vnd (Coni. und); sonder, sunder, sondern (Coni. sondern); jey, hej, hjt (Adv. jetzt); gesage, gsaß, gesagt, gesetzt (Gesetz); fastigung, festigung, festeigung (Kasteiung); teil, teyl et semel tail (Theil); keuscheit, küscheit (Keuschheit); solich, sölich, sösch (solch); jehlicher, heilicher, ytlicher, yeglicher (jeglicher); sind, synd, sint, seind, seint, sehnt, seyndt (sind); sehhen, seyen (seien); stedt, steit, stadt (stebet); gheit, gadt, gath (gehet). Notatu dignus est usus vocalis ä pro e, e. c. wäsen, begärend, beschwäring (Wesen, begehren, Beschwerung) et vocalis e pro o, ä, a, e. c. wellen (wollen et wählen), zellen (zählen), erber, quel (ehrbar, Quaal); item frequens est usus diphthongi eü, etiam eüw, pro eu, äü, ü, ie, e. c. heütt (heute), bezeugen, heüchler, leüt (et leut), eüfferlich, nateürllich et nateurllich (natürlich), beschleüßt (beschließt), neüwer (neuer), kneüwen (knien), persfrequens usus vocalis y pro i, ie, ü; ye pro ie; ey pro ei, e. c. gewyß, nyt, wyr (et nit [nicht], wir), sy, sye (sie), wy (wie), dy, dye et die, hyr (hier), wylzte (wüste), weylzheit, reynigen; usus vocalis o pro a, e. c. gethen (gethan), vnderthon (unterthan), vnderstond (unterstond), do (da), usus vocalis ö pro o, äü, e, i, et diphthongi öu pro äü, eu, ei, e. c. sölich (et solich), wöllen, söllen, örten (wollen, sollen, Orten), töffer (Täufer), brönnen (brennen), begönnert (beginnet), töuffer (Täufer), fröud (Freude), eröugend (ereignen); usus vocalis u pro o, i et voc. ü pro o, ö, u, eu, i, e. c. antwurd (Antwort) sun (Sohn), sunst (sonst), begreptnus (Begräbnis); besünderlich (besonderlich), sünst (sonst), kumpt (kommt), eerbütig (erbötig), müglich (möglich), dürch (durch), jügend (Jugend), schüldig (schuldig), küscheit (Keuschheit), würcket (wirkt). Diphthongus ai uno tantum loco, fol. A 2^a lin. 19. in voce tailen occurrit. Praeterea eadem terminationes 1. et 3. pers. Plur. in ind, ynd, end, nd (pro vulgari en, n), quae iam in Editionum 1. 2. 3. descriptione memoratae sunt, saepissime reperiuntur, e. c. woltind wir, werdind, sterckind, könnind, fallind, redind, brechind, hettind, söllind; nachlassynd; streitend, habend wir, soltend, predigend, lerend, haltend, tund, werdend, söllend, wir wellend (wir wollen), schicktend, bezeugend; eadem terminationes end, nd, ent et en etiam in 2. pers. Plur. occurrunt, e. c. werend ihr (wäret ihr), seind jr (seid ihr), könnend jr, lassent, lassend, lassen (lasset), trindend (trinket). item in Praepositionibus: zwyschend (zwischen), nehent (neben); memorandae etiam sunt Imperat. et Infin. formae: zugang (zugehe), ston, gon (stehen, gehen), item ze (i. q. zu) persaepe lusinitivis praefixum, e. c. zebringen (zu bringen), abzethun, anzesehen, zehalten, zehandlen, zesein (zu sein), zewerden (zu werden) zewellen (zu wollen), zegon (zu gehen), praeterea voces: embieten, enbieten (erbieten), eer embietung (Ehrerbietung), empacht, empachent (empfangt, empfangen), beschehen (geschehen), vnersucht (i. q. vnersarn, quod illo loco in Ed. princ. Mel. legitur), nirnen keinen (durchaus keinen), ye dester bas, dester mer (je desto besser, desto mehr), Neuwmonaten (Neumonden), öuglich et ogentlich (i. q. öffentlich), menli (männlich), geschriff, gschriff (Schrift), geschrifflich, gschrifflich (i. q. schriftlich), gemilter (milder), gesundet, gesündet (gesündigt), zu entyegen s. entgegen (i. q. entgegen), et genera obsoleta: der tauff (die Taufe), der gewalt (die Gewalt). Specimina dialectus Saxoniae inferioris sunt: in Praef. ad Caesarem: vertruuten (Vertrauten), ogentlich (öffentlich), protesteren (protestiren), enigen (einigen), sunder (sondern); Art. I. kägerien (Kägereien); Art. II. van (von); Art. VI. et XX. spricht (spricht); Art. XII. globen (Glauben); Art. XVI. husz (Haus); Art. XVIII. minsch (Mensch), friheit (Freiheit), förchten et fröchten (fürchten); Art. XIX. wert (wird); Art. XX. trösllich (tröstlich), an (ohne); Art. XX. XXI. et Art. Von der Beycht: vnde (und); Art. XXI. abzusundern (abzusondern); Epilog. articulorum fidei: orsachen (Ursachen); Art. Van beyder gestalt des Sacraments: van (von), küscheit (Keuschheit); Art. Vom Gestand der Priesteren: orsach, Gots förchtigen, vnstrefflich, küscheit; Art. Von der Wetz: werlt (Welt), sal (soll); Art. Von vnderscheid der Spehße: forcht (Furcht) et bis was (war); Art. Von Clöster gelübben: erslick, nottorfft (Nothdurft), yß (ist), dardorch (dadurch), worden (wurden) et his steit (steht); Art. Von der Bischoffen gewalt: seihle (Fälle), gheit (geht), hilligen (heiligen). — Has formas esse dialecti Saxoniae inferioris, ex eo quoque colligere licet, quod Articulorum Suobacensium in hanc dialectum translatio supra p. 141 sq. recensita et huius Confessionis translatio in eandem dialectum illico recensenda (Ed. ant. 5.) plurimas earum exhibent.*

In hac Editione fere omnes errores typogr. et loci corrupti Editionis 1. reperiuntur et novis aucti sunt, e. c. pro Ed. 1. fol. B 1^a lin. 2. leben et fol. B 2^a lin. 3. Phariseer in hac Ed. leguntur lieben, Phariseen; Ed. 1. fol. A 3^b lin. 26. auff, A 4^a lin. 28. ein, B 1^a lin. 26. werck, S 4^b lin. 16. joch, G 4^b lin. 6. mer in hac Ed. indiligentia typhothetae et correctoris desunt.

Praeter hos errores Weberus l. l. I. p. 380. affert hasce varias lectiones, quibus haec Ed. ab Ed. 1. differt et cum Ed. 6. infra recensenda consentit:

*) Krafftius l. l. p. 15. de huius Ed. dialecto hoc proposuit iudicium: „Dialectus et orthographia, quae in terminatione vocum: *habend bleibend werdend* cum Prima, sed subinde etiam cum Secunda convenit, nonnunquam autem singulare quoddam ostendit.“ Sic, ut ipse p. 74. dicit, varias voces appellat, quae haec Ed. ab inferioris Saxoniae dialecto adscitas Helveticae immiscuit. — Weberus l. l. I. p. 377 sq. de ea sic iudicat: „Nach sorgfältiger Collationirung mit der ersten von mir angezeigten Ausgabe habe ich bemerkt, daß gleichfalls die schweizerische Mundart, zuweilen ein wenig gemildert, und dann und wann, jedoch sehr selten mit einigen niedersächsischen Wörtern: *ogentlich* — *spricht* — *vnde* — *mensch* — *fröchten* — *fruyheit* — *werlt* — *trösllich* — u. s. w. vermischt, in der Confession herrscht.“

Ed. 1.	Ed. 4.	Ed. 1.	Ed. 4.
B 4 ^b lin. 5. 6. gefezte Faften	— gefezt, faften	⊗ 2 ^a lin. 5. anzogen	— angezogen
⊗ 3 ^b — 13. nienen	— nirnen	⊗ 4 ^b — 30. überrennend	— übereilen
D 4 ^a — 25. fechen [i. q. fehen]	— zeichen	⊗ 2 ^a — 30. hättlen	— platten
D 4 ^b — 15. gewüffenn. Darzu	— gewüffen, darzu	⊗ 4 ^b — 21. anzuziehen	— anzuzeichnen

Cum Ed. 1. haec Ed. eo quoque congruit, quod vocem *Schelm* iisdem duobus locis habet ac illa, nempe in articulo extremo Von der Bischöffen gewalt, et in Epilogo.

De loco, quo haec Editio impressa sit, Krafftius l. l. p. 73 sq. hanc proposuit coniecturam: „*Tertiae* [i. e. huius *quartae*] impressionis locum coniectura adsequar, necesse est, simul ac *Quartae* [i. e. subsequentis *quintae*] diuinatus fuerit, nam non solum in binis his editionibus ubique ferme idem typi, et eadem charta, sed in titulo etiam idem Imperatoris insigne conspiciuntur; verisimillimum itaque est, in uno loco, et ab eodem Typographo utramque impressam esse; cum autem Bugenhagenius *Quartae* editionis curam, ut §. VII. coniectauit, gessit, illumque temporis, quo Confessio exhibebatur, tractum in Saxonia egit Inferiori, et haud longe post Lubecam intraret, ac ibidem a. M. D. XXX. plura scripta, dialecto Saxoniae Inferioris composita, prelo subiiceret, vero admodum est simile, hanc *Quartam* editionem Lubecae esse editam; eadem autem in ciuitate, ut mea fert opinio, *Tertia* quoque impressa est; saltem quod in Saxonia Inferiori excusa fuerit, ex variis vocibus probabilissime colligitur, quas haec editio, ab Inferioris Saxoniae dialecto adscitas Helueticae immiscuit. — Existimo enim, aut homini, qui hanc editionem pro impressione descripsit, aut ipsi typhotetae aliquam sui idiomatis vocem huic quippe magis adsueto, subinde obrepisse, quam vel ex praecipitantia ipsi editioni intexuit.“ — Weberus l. l. p. 380. de loco impressionis haec refert: „Druckort dieser Ausgabe läßt sich schwer bestimmen, doch erhellet aus den niedersächsischen Wörtern, die sich zuweilen in die oberländische Mundart mit eingemischt, wie auch aus dem vorangeführten Wappen sowohl auf dem Titel, als am Ende der Confession, daß er in einer niedersächsischen Reichsstadt, und zwar wie ich nachher zeigen werde, wahrscheinlich zu Lübeck, zu suchen sey.“ Contra hoc iudicium, hanc Ed. 4. et subsequentem Ed. 5. Lubecae esse impressas, Funk in libro supra p. 477 sq. laudato p. 158. in annot. haec affert: „Aus der niedersächsischen Sprache und dem Reichsadler vermuthet Weber Lübeck als den Druckort dieser beiden Ausgaben. Diese Angabe hat jedoch gegen sich, daß die lübschen Drucker in jener Zeit den römischen Reichsadler nicht mit dem österreichischen Wappen auf der Brust (wie W. in der benannten Ausgabe bezeichnet), sondern entweder den bloßen Doppeladler (siehe die lübsche Kirchenordnung v. 1531), oder denselben mit einer Krone zwischen den Köpfen führten; und daß nach v. Seelen's Nachricht von der Buchdruckerei in Lübeck und allerlei hier gedruckten merkwürdigen Büchern, Lübeck 1740, und nach allen hier bekannten lüb. Drucken, und deren Catalogen hier erst i. J. 1531 evangelische Bücher gedruckt wurden, auch jene Ausgabe der Confession nirgends erwähnt noch gefunden wird.“ Ex his consequitur, certe dubium esse, utrum *Lubeca* an alia Saxoniae inferioris urbs sit locus impressionis. Cum his conferantur, quae infra de loco, ubi Editio ant. 5. impressa sit, afferentur.

Hanc Editionem in mea Editione critica signabo: *Ed. ant. 4.*

Quinto loco a Webero l. l. p. 381 sqq. Funkio l. l. p. 157. et Foerstemauno l. l. p. 356.; *quarto* autem a Krafftio l. l. p. 15 sq. et Feuerlino l. l. p. 41. nr. 250. recensetur haecce in idioma Saxoniae inferioris translatio:

Antefing vnd be
kenienisse des gelouens vnde der le-
re, de de appellerende Stende Key.
Maiestat vp den yegenwardigen dach
tho Augßborg auerantwort hebben.

M. D. XXX.

Infra hunc titulum est idem Insigne ac in titulo proxime praecedentis Editionis 4., quapropter lectores ad descriptionem eius supra datam delege. Haec Editio item typis minoribus, qui *Corpus* nominantur, impressa (quam

ob rem pagina integra nullis intervallis interrupta 32 lineas s. versus habet) continet 4 plagulas *) litteris A — D signatas, 31 folia non num. et ultimum folium album, sine loci ac typographi nomine, 8^o min. (fol. A 1^b vacat fol. A 2^a — 4^a med. Praefatio ad Caesarem, inscriptione carens; fol. A 4^a extr. — B 4^a init. Articuli fidei inscripti: Artifel des Louens | vnde der Vere. quorum numeri litteris i — xri. superscriptis signati sunt (excepto articulo XVII, qui hoc romano numero inscriptus est), cum eorum epilogo; fol. B 4^a post init. — D 7^a init. Confessionis altera pars inscripta: Artifel an welchen twispalt ys/ dar | ertelt werden de mißbrücke so geandert synt. qui articuli peculiaribus inscriptionibus instructi numeris carent; fol. D 7^a — 7^b Confessionis epilogus voce Beschlußth inscriptus subiunctis subscriptionibus; fol. D 8 vacat). **)

In hac Ed. dialecto Saxoniae inferioris scripta, Webero teste, plurimi Ed. 1. errores typograph. et loci corrupti repetiti, nonnulli tamen emendati sunt, scilicet hi:

Ed. 1.	Ed. 5.	Ed. 1.	Ed. 5.
B 3 ^a lin. 9. vermeint	— man vorment	D 1 ^a lin. 9. hochuätig	— hochnödich
C 1 ^a — 8. vnersuchten	— vnuorsöchten	D 2 ^a — 17. 18. gesehen	— gescheen
C 2 ^b — 22. nach	— nicht	F 2 ^a — 26. stat	— standt
C 3 ^a — 15. 16. gedulder	— gedülDET	F 4 ^b — 19. gepflanget	— tho planten

Sed longe maior est numerus locorum, quibus haec Ed. 5. ab Ed. 1. aut additis aut omissis vocibus aliisve mutationibus differt, id quod ex his exemplis elucet:

Ed. 1.	Ed. 5.	Ed. 1.	Ed. 5.
A 3 ^a lin. 2. offtgemeltß	— vorgemeltß	D 4 ^a lin. 12. vil lertend,	— vel hebbe gelert,
A 4 ^a — 28. Arriani	— deest.	— 25. sechenn [i. q. sehen]	— seggen [i. q. sagen]
A 4 ^b — 20. auß	— van	D 4 ^b — 14. das hauptstück vnd	— dat höuetstück dar
B 1 ^a — 6. vñ todten	— vnde de doden	das fürnemest darinn	ynne ys, vñ dat
B 1 ^b — 3. 4. durch glauben	— durch den louen	ist,	vornemeste,
B 2 ^b — 26. on ordenlichen beruff.	— an ördentlichen beruff vñt eßchinge.***)	C 1 ^b — 13. nötigern	— nödighen
B 3 ^b — 11. den gläubigen vñ auß=	— desunt.	— 22. er	— deest.
erwelten	— vordelget werden.	C 2 ^a — 32. erkennt habend:	— erkennen,
— 20. vertilcken werden.	— nichticheit †)	C 2 ^b — 5. hie schuld gibt,	— de schult ghfft,
B 4 ^a — 2. neuwekeit	— deest.	— 14. leiplich übung	— stedlike öuinghe [stetige Übung]
— 26. spricht	— mögen	— 32. man ein	— man nen
B 4 ^b — 6. ic.	— ganß nicht	C 3 ^a — 9. 10. trennet nitt	— tho trennet vñt tho
— 10. gar nitt	— ganß	— 21. gar vil	delst nicht †††)
— 15. mag	— ganß	— ult.) jr vil, auch	— ganß vel
C 1 ^a — 10. seer	— de scherpe vnde rode	C 3 ^b — 1.) vor gebürenden Jaren	— erer vel dar mede
D 1 ^a — 17. 18. die scherpfte vñnd	senfften vnde lindern ††)	od vor eren vullen=	kamen jaren *†)
reüche lindereu			

*) Hunc plagularum numerum etiam Feuerlinus l. l. I. p. 41. nr. 250. avert, et Weberus l. l. I. p. 381., qui eodem exemplo usus est, quo nunc ipse utor, item Karl F. A. Scheller in l. Bücherkunde der Sächsisch-Niederdeutschen Sprache, hauptsächlich nach den Schrifthendmalern der Herzogl. Bibliothek zu Wolfenbüttel entworfen (Braunschweig, 1826. 8^o) p. 192 sq. nr. 756., ubi hanc translationem breviter recenset, et Bertramus in Wöchentl. HaW. Anzeigen v. J. 1773. p. 67.; at Krafftius, qui praeter suum exemplum et Feuerlini etiam Guelferbytanum inspexit, l. l. p. 16. refert, hanc Ed. constare plagulis V, id quod tantum typogr. errorem iudico. — Saligius Hist. der N. G. I. p. 711. huic Ed. male tribuit formam duodenariam.

**) Hanc Editionem rarissimam ex Bibliotheca acad. Gotingensi in manibus habeo.

***) vñt eßchinge i. q. oder Erforderniß, aut officio, conf. Versuch eines bremisch-niedersächsischen Wörterbuchs (5 Tomi, Bremen 1767 — 1771. 8^o) T. V. p. 363. In art. Von Kloster gelübden verba Ed. 1. nach eines yeden beruffs interpret eadem voce reddit: nach eynes jlliken eßchinghen [secundum cuiusque munus]. — Hoc sine dubio additamentum interpretis est.

†) nichticheit (i. q. Nichtigkeit) videtur typogr. error pro nigicheit (i. q. Neuigkeit).

††) Codices et Ed. princeps Mel. h. l. habent: die scherpfte vnd rigorem lindern; Editt. ant. 1 — 4. pro rigorem exhibent reüche i. q. Rauigkeit, pro qua voce interpret in Ed. 5. scripsit rode [Ruthe], virga (scil. castigatoria) et addidit senfften [sanft machen].

†††) i. e. zertrennet oder zertheilt nicht. — Interpret h. l. addidit: vñt tho delst (oder zertheilt).

*†) i. e. ihrer viele damit auch vor ihren vollkommenen Jahren

E 4^b lin. 30. überrennend sy — lopen se [laufen sie]
 F 1^b — 30. den anderen — desunt.
 F 2^a — 26. 27. 28. daß wir auch
 jun des söllend euffer-
 lich mitt flehß gute
 werck thun, vund vn-
 sers bernffß wartenn, — desunt.

F 2^b lin. 30. 31. daß sy haben die
 übermaß der werck,
 dieman Gott nit schul-
 dig seyh. — desunt.
 G 1^b — 23. oder — deest.
 — 31. als werend jr leben- als weren gh leuen-
 dig, dich noch hnn der
 werck,

Haec exempla a Webero proposita sufficiant, ex quibus huius Editionis ab Ed. ant. 1. diversitas cognoscatur. Vocem *schelmen* iisdem duobus locis habet, quibus in Editt. 1. 3. 4. legitur.

De huius translationis auctore Krafftius l. l. p. 16 sq. hanc proposuit coniecturam: „Autorem huius vel translationis, vel si mauis, transcriptionis, et editionis, conicio esse Io. Bugenhagium, Virum propagatione instauratae religionis de Ecclesiis Septentrionalibus immortaliter meritum: Partim enim hac lingua, quam lacte quasi materno imbiberat, Pomeranus usus fuit, unde cum de puritate doctrinae euangelicae in Saxonia Inferiori conseruanda tanto studio niteretur, ut Bibliorum Germanicorum Lutheri integri corporis, hoc in idioma translati, saltem dirigendo autor esset, laborem non adeo molestum in conuertenda A. C. ponendum nequitiam videtur subterfugisse: Partim quod Ph. Melanchthon iam in antecessum veritus, ne Confessionem in publicum spargeret, cum ipso communicari eam nolebat.“ *) Ob haec argumenta etiam Webero l. l. p. 383. probabile videtur, Bugenhagium huius Ed. esse auctorem, ad quam sententiam magis firmandam haecce addit: „Darzu kömmt auch noch, daß sich Bugenhagen [cuius loco errore typograph. legitur Melanchthon] im J. 1530. 31. und 32. wirklich in Niedersachsen und zu Lübeck aufgehalten. Beide Umstände machens also wahrscheinlich, daß Lübeck der Druckort sey: welche Conjectur auch noch dadurch begünstiget wird, daß der einfache römische Reichsadler, mit dem östereichischen Wappen auf der Brust für den Druck in einer Reichsstadt, und zwar des Dialects wegen, für eine Reichsstadt in Niedersachsen zu sprechen scheint.“ Idem de loco impressionis etiam Krafftius l. l. p. 73 sq. iudicat (vide supra p. 495 sq. ubi eius verba in Editionis 4. recensione adscripsi), addit autem l. l. p. 74 sq. Saligii quoque sententiam **) a sua diversam hisce verbis: „Ceterum de Quarta [i. e. quinta] editione adhuc obseruo, hanc B. Saligium Magdeburgi per Woltherum esse exscriptam, hac ex ratione, tradidisse, quod eodem, quo haec, in Augusta Bibliotheca Guelferbytana, compacta est, volumine alii libelli comprehendantur, qui eadem dialecto, iisdem typis, hoc circiter tempore Magdeburgi prodierunt; verum cum idem volumen inspiciendi, nactus fuerim copiam, nonnihil differentiae inter typos Confessionis et Magdeburgicos, bene obseruaui.“ Quibus in adnotatione haec adscripsit: „Adhuc prae manu habeo *De bekentnisse, D. Martini Luthers vp den gegenwardigen angestelden Rykesdage tho Augsburg. In XVII. Artikel Voruatet. M. D. XXX. 2 pl. in 4. form. minor. cuius in fine legitur: Gedrucket tho Magdeborch Dorch Hans Wolther. Ast hic libellus, qui prima Confessionis materia est, longe alios quam Confessionis Quarta editio typos habet, quamuis eodem anno et per Woltherum Magdeburgi sit excusus.“ — Funkii de illo loco impressionis, quem Krafftius et Weberus sumunt, iudicium supra p. 495 sq. adscripsi. Foerstemannus l. l. p. 356. in recensione Editionis Funkianae huic iudicio adnotavit haecce: „Die Gründe, welche Hr. F. gegen die Vermuthung, daß Lübeck der Druckort von Nr. IV. u. V. sey, [anführt.] scheinen uns unhaltbar. Doch läßt sich auf der andern Seite ebenso wenig vor einer genauern Erweisung Magdeburg bestimmt angeben. Der Sup. Göring nennt geradezu Lottther in Magdeburg als Drucker einer von dieser wahrscheinlich verschiedenen Ausgabe.“*

His verbis Foerstemanni extremis idem indigitari videtur, quod Bertramus in Wöchentl. Hall. Anzeigen v. J. 1773. p. 69. dicit hisce verbis: „Wenn man sich auf die Orthographie in den Hardtischen autogr. Brunsv. T. 3. p. 200. verlassen kan, so wäre dort noch eine andere Octav-Ausgabe des platt-teutschen Exemplars angezeigt, (Antefinge u.) zumal weil überantwort für aberantwort (ö für a) gesetzt ist.“ *) Es kan auch wol seyn, daß dieses zu Braunschweig

*) Vide locum ex eius ad Vitum Theodorum epistola supra p. 211 sq. allatum.

**) Hanc proposuit in l. Vollständ. Historie der Augspurgischen Confession T. I. p. 711 sq., ubi titulo huius Ed. allato haec addit: „Es sehet zwar kein Ort und Jahr dabei, allein, ich zweifle nicht, daß sie zu Magdeburg gedruckt. Denn bey meinem Exemplar sind Lutheri Glosse auf das vermeinte Kayserliche Edict, desgleichen seine Warnung an seine liebe Teutschen: die Predigt, daß man die Kinder zur Schulen halten solle, alle in der Nieder-Sächsischen Sprache, beygebunden, und bey der letzten stehet hinten: Gedrucket in der Kayserlichen freyen Stadt Magdeborch dorch Hans Wolther. Desgleichen Lutheri Bedenckerey vom Begevir gedrückt tho Magdeborch dorch Henrick Ottinger, item van dem Gruwel der Stilmiffen, so meden Canon nömet, auch zu Magdeburg 1529. durch Heinrich Ottinger. Weil nun der Druck in allen diesen Niedersächsischen Tractätgen einerley ist, so schlicke ich daraus, daß die Augspurgische Confession auch hieselbst gedruckt sey.“

***) Nam Herm. von der Hardt in Autographis Lutheri et coetan. T. III. p. 200. hanc translationem sic recensuit: „Antefinge und Bekentniß des Gelovens unde der Lehre, de de appellerende Stände Kayserl. Majest. vp den gegenwardigen Dach to Augsb. überantwort haben. 1530.“

gewesene Exemplar von dem Wolfenbüttelischen, das D. Fenerlein bekommen gehabt, verschieden ist, zumal wenn jene Sammlung jetzt in Helmstedt ist." Ex his intelligitur, fortasse alteram huius Confessionis in dialectum Saxoniae inferioris translationem exstare, de qua autem aliquid certi dicere nequeo.

Sexto loco a Webero, a Krafftio autem (propter omissam tertiam Editionem) quinto recensetur haec Editio omnium rarissima:

Anzeigung vnd Bekentnis des Glaubens vnd der Vere, so die Abpellirenden Stende Key. Maiestet, auff itzigen tag zu Augspurg vberantwortet haben. M. D. XXX. (in 8^o)

quam Ioh. Gottfrid. Zeidler recudendam curavit in hoc libro:

Des Ehrwürdigen Herrn, | *D. Martini | *Lutheri | Bücher, Schrifften vnd Predigten, | Welche | In den Wittenbergischen, Ihenischen vnd Cislebischen Theilen, Kirchen vnd Hauspostillen, auch zuletzt vor diesem | ausgegangenen Aldenburgischen Tomis, nicht zu finden, vnd doch von dem tewren | Man Gottes zum teil in Druck ausgegangen, vnd sonst geschrieben | vnd gepredigt worden sind. | Mit einer Vorrede | *Herrn Ioh. Francisci Buddei, P. P. | und itziger Zeit Protectoris der hochlöblichen Universität in Halle, | Von | Rechten Gebrauch der Schrifften Lutheri. | (Imago Christi crucifixi, quem Elector Saxon. et Lutherus genibus innixi adorant) | *Halle, im Herzogthum Magdeburg. | Zu finden bey Johann Gottfried Rengern Buchhändlern daselbst. Anno M DCC II. (Lineae asterisco signatae rubro colore impressae sunt.) Prima 14 folia nou num., 547 pagg. num. in binas columnas divisae, ult. pag. vacat, Fol. *)

Zeidleri editoris nomen legitur in fine epistolae dedicatoriae et alterius praefationis inscriptae: Vorbericht Von Ausfertigung der Schrifften Lutheri, absonderlich gegenwärtigen Wercks.**) In huius libri pag. 346 (altera columna) — 363. recusa est Confessio germanica sic inscripta:

Anzeigung vnd | Bekentnis des Glau- | hens vnd der Vere, so die | Abpellirenden Stende Key. Ma- | iestetet (sic), auff itzigen tag zu Aug- | spurg vberantwortet ha- | ben (sic). M. D. XXX.

cui titulo editor in margine haec adnotavit: „In des Hochgebornen Grafen vnd Herrn, Herrn Johann Georgen, Grafen vnd Herrn zu Mansfeld, Edlen Herrn zu Heldrungen Seeburg vnd Schraplau u. Bibliothec in Octav mit kleiner Schrift zu Wittenberg gedruckt zu finden, vormalß meines Ureltervaters, Johannis Petreii Superintendentens zu Mülhausen gewesen.“

Hanc Editionem post Zeidlerum nemo, qui de his rebus scripsit, hucusque conspexit, ***) quapropter vere omnium rarissima nominatur. Bertramus in libro infra nota ***) laudato p. 87. illis Zeidleri verbis in margine adiectis haec adscripsit: „Es wäre zu wünschen, daß, wenn diese Bibliothek des Grafen Johann Georg von Mansfeld noch vorhanden ist, das Buch darin aufgesucht werden möchte. Ohne Zweifel wäre diese Bibliothek in Cisleben zu suchen, weil die Cislebische Linie der Grafen 1710. mit Johann Georg III. ausgestorben ist.“ Weberus, qui l. l. I. p. 387. item fatetur se fatorum Bibliothecae huius Comitum Mansfeldensis esse ignarum, suspicatur hanc Editio-

*) Hunc librum ex Bibliotheca academ. Hallensi in manibus habeo.

**) In hac praefatione fol. c 4^a haec affirmat: „Ueberhaupt ist zu wissen, daß alle Stück in diesem Werck begriffen in Originali bey mir zu finden, außer denen da auffm Rande notiret, woher ich solche bekommen, —. Und ist alles und jedes so wol gedrucktes als geschriebenes, von mir getreulich abgeschrieben, mit den Originalen nochmals collationiret, und im Druck mit fleiß corrigiret, also das mit willen kein buchstab verändert, und auch die Druckfehler, wo sie nicht ganz kentlich, wie sie sich in den Originalen befinden, gelassen sind.“

***) Phil. Frid. Hane in *Historia critica Augustanae Confessionis* p. 53 sq. annotatione a., in qua de Editionibus ante-Melanthonianis disserit, opinatur, etiam Christ. Reineccium hanc Editionem ipsam in manibus habuisse, id quod ex eius annotatione articulo XII. fidei in l. *Concordia Germanico-Latina* adscripta colligit; at Bertramus hanc opinionem in Wöchentl. Hall. Anzeigen vom J. 1773. Nr. 6. p. 87 sq. nota 9. sic refutavit: Daß Hr. D. Hane glaubt, Reineccius habe diese Edition auch gehabt, und ihr den Zeidlerischen Abdruck gemäß befunden, beruhet auf nichts weiter, als daß er nicht immer auf Buddeum oder Zeidlern sich beziehet, sondern dafür schlechtthin ed. Witt. germ. 1530. 8. sezt. Und auf solche Art müßte sie Muhlhus 1730. bey seiner Edition, die von Hrn. D. Hane mit besorgt worden, auch gehabt haben, weil in der Vorrede steht: „Weiter ist auch die zu Wittenberg A. 1530. in 8vo mit kleiner Schrift gedruckte Edition, deren Abdruck Zeidler dem Hallischen Tom. — — — einverleibet, zu Mathe gezogen;“ wofür es nach denen bloß aus Zeidlern gemeldeten Varianten heißen sollte, es sey der Abdruck der Witt. Ed. gebraucht. Es würde auch Reineccius in der exerc. hist. de A. C. graeca Dolscii 1730. (und vorher 1726.) §. 5. nicht sich bloß auf diesen Abdruck beziehen, und mit dem Zusatz, Authenticum quondam fuit in biblioth. Illustriss. Comitum Mansfeldensis, sich begnügen, wenn er die Ausgabe selbst auch gehabt oder gesehen und genützt hätte. — Idem fere Bertramus iam in Wöchentl. Hall. Anzeigen a. 1767. Nr. 44. p. 815 sq. in annot. 39. dixerat.

nem rarissimam in Bibliotheca Imperiali Viennae reperiri. *) His iudiciis commotus ad duos viros clarissimos mecum amicitia coniunctos in illis urbibus Islebiae et Viennae degentes litteras dedi, rogans, ut hanc Editionem illic quaerere et me de hac re facerent certiores. Nunc ex Islebia recepi litteras, quibus ad meam quaestionem sic respondetur: „In illa urbe non nisi Bibliothecam Ecclesiae Sancti Andreae exstare, in cuius Catalogo Nr. 228. inveniatur haec Editio: Confessio oder Befentnis des Glaubens etlicher Fürsten vnd Stedte, überantwortet Keyserl. Maj. zu Augspurg 1530. 4^o.“ Unusquisque facile videt, hanc non esse Editionem tantopere quaesitam, sed Melanthonianam principem supra p. 239 sq. recensitam. Ex Vienna mihi respondetur, illic in Biblioth. academ. tantum Editionem ant. 1. et Ed. Mel. principem asservari. — Tam diu autem, quoad exemplum huius Editionis authenticum nondum repertum est, Zeidleriana eius repetitione eius loco utamur necesse est.

Haec Editio, quae dialectum Saxoniae superioris exhibet, Webero teste, praecedentibus multo correctior est et plurimos illorum errores typographicos et locos corruptos habet emendatos, id quod ex his exemplis intelligitur:

Ed. 1.		Ed. 6.		Ed. 1.		Ed. 6.	
Q 2 ^a lin. 17.	mit Recht aufgelegt	—	mit recht außgelegt	B 1 ^a lin. 10.	bekennen	—	bekomen
Q 2 ^b — 1.	one	—	an	— 25.	des heiligen geists	—	den heiligen Geist
— 11.	vermögen,	—	vermöge	B 2 ^b — 9. 10.	Noviciani	—	Novatiani
Q 3 ^a — 19.	worden	—	werden	— 19.	vnserem	—	vnsern
Q 3 ^b — 1.	auff nächsten	—	auf dem letzten	B 3 ^a — 17.	vnbillichen rechten	—	vnblichen Rechten
— 29.	gestossen	—	geschlossen	B 4 ^a — 2. 3.	wirt. So seind	—	werde, So find
Q 4 ^a — 28—30.	der gleichen. So	—	dergleichen, so nur	— 22.	erheyt	—	erhelt
—	nun	—		B 4 ^b — 9.	gelert nichts	—	gelernet nu
Q 4 ^b — 26.	verdienet	—	versünnet				

Quamquam autem haec Editio eiusmodi emendationibus praecedentibus Editionibus excellit, tamen quasdam habet omissiones, **) inprimis vero notatu digna sunt nonnulla additamenta aliaeque lectiones, quibus ab illis 5 Editt. differt et fere ubique cum Codice Moguntino congruit. Weberus l. l. I. p. 390 sq. et illarum omissionum, et harum additionum aliarumque lectionum haecce proposuit exempla, inter quae ea, quibus haec Ed. cum Codice Moguntino consentit, asterisco signata sunt:

Ed. 1.		Ed. 6.		Ed. 1.		Ed. 6.	
Q 4 ^a lin. 28.	ein guten	—	guten	C 2 ^a — 14.	mehden. ic.	—	* meiden.
Q 4 ^b — 16.	haltend	—	* haben	— 24.	Keyf.	—	* die Key.
B 1 ^a — 6.	lebenden vnd todten	—	* lebendigen vnd die todten	C 2 ^b — 18.	fellen	—	deest.
— 10.	vnd werdind gerecht	—	* vnd gerecht werden	— 19.	dann	—	deest.
— 21.	leret,	—	* do leret,	C 3 ^b — 6.	auf den	—	* durch die
B 1 ^b — 4.	glauben	—	* den glauben	C 4 ^b — 6.	von dem	—	* vom
B 2 ^a — 8.	den Lauff	—	* solche Lauff	— 9.	gesetzt	—	widersezt
— 26.	Run	—	* vnd	D 1 ^a — 4.	die	—	Sie
B 2 ^b — 9.	werdend	—	deest.	— 25.	das	—	* bis
— 15.	Von dem brauch	—	* Vom brauch	D 1 ^b — 9—11.	so doch Gott in der heiligen schrift, den Gestand in allen eeren zehaben geboten hat	—	desunt.
— 30.	Feyrfeste	—	* feyer, Feste	D 1 ^b — 24. 25.	oder enderen, Darum	—	* oder endern, also kan auch kein gelübde, Gottes gebot endern. Darumb
B 3 ^a — 23.	die	—	* die jentigen				
B 3 ^b — 12	vnd fröud	—	* vnd ewige freude				
B 4 ^b — 2.	zu	—	* vor				
— 30.	Ephē. 2.	—	Ephesern im 2. Cap.				
— 32.	sonders	—	sondern				
C 1 ^a — 13.	beschleußt	—	* schleußt	D 2 ^a — 1.	gelindigkeit,	—	* gelindigkeit vnd
— 14.	Paulus	—	* auch Paulus	— 1.	denen	—	* diejenigen
C 1 ^b — 5.	teuffel	—	* der Teuffel				

*) Nam l. l. I. p. 387 sq. in nota o. haec refert: „Aus einem handschriftlichen Verzeichniß seltener Ausgaben der A. G. in der kaiserlichen Bibliothek zu Wien, welches Sr. Excellenz der Herr geheime Rath Freyherr von Fritsch auf meine Veranlassung ausgewirkt, und mir zu communiciren geruht, sollte ich fast schließen, daß die kaiserliche Bibliothek diese höchst seltene Ausgabe besitzt.“

**) Eiusmodi omissiones, quamquam non omnes, etiam Zeidlerus l. l. in margine adnotavit.

Denique memorandae sunt huius Editionis lectiones illorum locorum, quorum priore Apostoli vel Episcopi in Editt. ant. 1. 3. 4. 5. et altero Monachi in Editt. 1 — 5. schelmen vocantur. Illo loco, qui exstat in art. Von der Bischoue gewalt, haec Ed. pro Ed. 1. Daß den schelmen der gwalt zu besseren, habet: das iuen der gewalt zu bessern, et altero, qui legitur in Beschluß, pro Ed. 1. Es hattend auch die Pfarrrherren vñendliche gezend, mit denen münich schelmen, haec Ed. exhibet: Es hatten auch die Pfarrrer vñendlich gezend mit den Mönichen, utroque loco cum Codice Moguntino consentiens.

Hoc frequenti consensu huius Editionis 6. cum Codice memorato Bertramus commotus esse videtur, ut Zeidlerum fraudis accusaret. Nam in Ge. Theod. Strobelii l. Neue Beyträge zur Litteratur besonders des XVI. Jahrhunderts. Tom IV. Fasc. 2. (Nürnberg und Altdorf 1793. 8°) p. 43. principio secundae dissertationis inscriptae: Von Cochläi Uebersetzungen aus dem deutschen Original der Augspurgischen Confession, Bertramus, huius dissertationis auctor, haec adnotavit: „Wittenbergischer Octavdruck von 1530, den Hr. Weber noch angenommen hat, ist Zeidlers Fignent oder irrige Vermuthung. Und sein Abdruck im Hallischen Supplement der Werke Lutheri (1702. Fol.) ist bloße Interpolation des Concordienexemplars, die nicht alle Fehler des sonst bekanten Octavdrucks liefert, (selbst viele von denen nicht, die in der Krafftischen Disputation unter D. Feuerlein de A. C. septies a. 1530. impressa diesem Zeidlerschen Abdruck mit zugeschrieben werden, und die sein Original freylich wird enthalten haben,) ja die auch nicht alles Gute dieses Drucks eingetragen, und daher die Lücke des 23 Artikels überschlagen hat. Hat er, wie sein Vorbericht sagt, einige allzu odiose Tractate weggelassen, so wird er auch in der Confession die Schelme da nicht haben einrücken wollen, wo sie von Mönchen und Bischöfen vorkamen, und man kann nicht daraus schließen, daß sein Original davon gereinigt gewesen sey. Man findet bey ihm auch nur sieben Handcorrecturen, und in der zweyten und größern Abtheilung hat er sie lieber vermieden.“

Huic Bertrami iudicio, *) quamquam a Foerstemanno quoque l. l. p. 356. probato, equidem minime assentior, quia mihi persuadere nequeo, Zeidlerum ad tantam fraudem faciendam fuisse aptum. Quapropter iudico, hanc Editionem a Zeidlero l. l. repetitam, quamquam post hunc virum a nemine, qui de his rebus scripsit, inspectam, vere prodixisse **). Quod vero hic editor addit, eam Witebergae excusam esse, nescio an locum hunc impressionis ipsa Editio exprimat, an editor e sua adiecerit coniectura; illud vero propter summam curam et diligentiam, quam in recudendo hanc Editionem Zeidlerus adhibuit, admodum probabile est. ***)

Hanc Editionem Baumgartenius in libro supra p. 483 sqq. recensito: Christliches Concordienbuch, cum Confessionis textu in *Libro Concordiae* contulit eiusque varias lectiones sigla „Zeidl.“ [Zeidlerus] notatas in margine inferiore adscripsit. Inprimis vero memoranda est Weberi huius Editionis cum *Codice Moguntino* collatio, quam in huius Codicis Editione critica supra p. 451 sq. laudata in margine inferiore exhibuit, ubi huius Editionis a Zeidlero recusae varias lectiones signavit: „Ne. Ex. 2.“ [Neiteres Exemplar 2.]. Equidem hanc Editionem in mea Editione critica signabo: *Ed. ant. 6.*

*) Priori tempore ab hac gravi accusatione longe absuit; nam in Wöchentl. Hall. Anzeigen a. 1767. p. 425 sq. nota 23. ipse iudicat, Editioni Wittembergensi a. 1531. 4° aliam Editionem Wittemberg. a. 1530. 8° a Zeidlero in illo Tomo recusam antecessisse, quapropter illam Editionem a. 1531. 4° Melanthonis quidem primam, sed non Wittembergensem primam esse nominandam. Item in Wöch. Hall. Anz. a. 1768. p. 465 sq. nota 155. de hac Ed. sic disserit: Da sie allerdings sehr unbekant ist, und Feuerlein sie zwar in der biblioth. symb. aus Zeidlers Abdruck angeführt, aber den Druckort, den Zeidler am Rande des Titels anzeigt, nicht beyfügt, der auch in der Baumgartischen Vorrede zum Concordienbuch nicht angezeigt worden; so halte ich nicht für überflüssig, aus einer schon gerühmten Zuschrift folgende Worte herzusetzen: „Von der not. 23. gemeldeten ersten Wittenb. teutschen Ausgabe, 1530. 8, möchte ich wol nähere Nachricht haben. Ich wenigstens weiß nicht, wodurch sie sich genau von andern unterscheidet, oder ob Zeidler gewiß gewußt, daß sie 1) 1530. und 2) zu Wittenberg gedruckt ist.“ Beides letztere muß man ihm, da er es schlechthin bezeuget, so lange wol glauben, bis man das Glück hat, ein solches Exemplar selbst zu sehen, und vielleicht ist die Bibliothec des Grafen Joh. Georg von Mansfeld noch vorhanden. Mir deucht aber auch, daß es sich durch den Baumgartischen Auszug der Lesarten wol bestätige. Da dieser negative und positive gelten muß, so stehet man daraus nicht bloß, daß die Aenderungen von 1531. noch darin fehlen, und sie in dergleichen Stellen mehrentheils mit dem verglichenen Exemplar oder Abdruck der oberländischen Ausgabe übereinstimmen, sondern auch daß sie sich von diesem oft unterscheidet, da dieses Fehler enthält, die in dem Zeidlerschen Exemplar nicht stehen, ob er gleich versichert, daß er die Druckfehler selbst beybehalten habe. Doch aber stehet man auch, daß einige unbequeme Lesarten noch mit jenem Exemplar übereinkommen; 3. G. Artic. 20. Meinung für Ermahnung; zu dieser Zeit, für vor; Augustinus erinnert uns doch, für auch; sich allein durch menschliche Schrift regiert, für Kräfte; den befohlenen Meistern fleißig Befehl zu thun, an statt, befohlne Meister fleißig auszurichten. Im übrigen hat D. Feuerlein den Abdruck auch von seinem Octaveremplar der oberländischen oder frühzeitigen Ausgabe verschiednen besunden, und aus seiner Nachricht schreibt Hr. Widenkind, der den Druckort auch wegläßt, (im Verzeichniß rarer Bücher p. 247.): „Sie ist von der dritten (Feuerleinschen), mit welcher sie sonst leicht vermischt werden könnte, durch ihre verschiedne Lesarten zu unterscheiden, und besonders das im 28 Art. und im Beschluß ausgelassene Wort Schelmen, so in jener befindlich ist.“ — Item in Wöch. Hall. Anz. a. 1773. p. 87 sq. nota 9. minime dubitat, quin haec Ed. vere prodierit.

**) Conf. quae supra p. 247 sq. de Editione Wittembergensi priore formae quaternariae adhuc ignota sunt dicta. Fortasse illa ad hanc Editionem octonis expressam referre licet.

***) His verbis, quae Krafftius l. l. p. 17 sq. de loco scripsit, quo haec Ed., teste Zeidlero, impressa sit, assentior.

Krafftius quinque Editiones antiquiores, quas in manibus habuit, scilicet Editt. 1. 2. 4. 5. 6., ab ipso numeris I. II. III. IV. V. signatas, cum textu *Libri Concordiae* contulit, et 79 numeratas potiores variantium lectionum in hac collatione inventas in peculiari §. XIII. p. 30 — 38. secundum singulas Confessionis particulas ita proposuit, ut primum *Libri Concordiae* lectionem, et deinceps variam lectionem illarum Editionum antiquiorum numeris romanis signatarum afferat.

Ut singularum Editionum *dialectum* specimine quodam lectoribus proponerent, Krafftius in earum recensione Articulum VIII., Weberus autem Articulum XVII. et alteram dimidiam partem Articuli XVIII. exscripserunt. Equidem praetuli, eiusmodi specimen non, ut illi fecerunt, in singularum Editionum recensione dispersim, sed nunc, post illarum 6 Editionum descriptionem, coniunctim Articulo XII. ex unaquaque accurate exscripto proponere, ut eo facilius earum diversitas cognoscatur.

Articulus XII.

Ed. ant. 1.

XII.

Von der Buß wirt gelert, das die yhenigen, so nach der Tauff gesündet habend zu aller zeit, so sy zur buß kommend, vergebung der sünd erlangend, vnd jnen die absolution von der Kirchen nitt sol gewegert werden. Nun ist ware rechte buß eigentlich nichts anders, dann reu vnd leid oder erschrecken haben über die sünd, vnd auch darneben glauben an das Euangelium vnd absolution, das die sünd vergebung durch Christum gnad erworben sey, welcher glaub widerumb das hertz tröstet vnd zu friden macht. Darnach sol auch besserung volgen, vnd das man von den sünden lasse, dann diß söllend die frucht der buß sein. Wie spricht Mattheus 3. Würckend rechtgeschaffne frucht der buß. Sie werdend verworffen die so lerend, das die yhenigen, so ehnest seind fromm worden, nit wider fallen mögend. Dargegen auch werdend verdampt die Nouiciani, welche die absolution, denen so nach dem tauff gesündet hatten, wegertend. Auch werdend die verworffen, so nit lerend, das man durch glauben der sünde vergebung erlangend, sonder durch vnser gnugthuung.

Ed. ant. 2.

xij.

Von der Buß wirt gelert, das die yhenigen, so nach der Tauff gesündet habend zu aller zeit, so sie zur buß kommen, vergebung der sünd erlangen, vnd yhenen die absolution von der Kirchen nicht sol gewegert werden. Nun ist ware rechte buß eigentlich nichts anders, dann reu vnd leid oder erschrecken haben über die sünd, vnd auch darneben glauben an dz Euangelium vnd absolution, das die sünd vergebung durch Christum gnad erworben sey, welcher glaub widerumb das hertz tröstet vnd zu friden macht. Darnach sol auch besserung volgen, vnd das man von den sünden lasse, dann diß sollen die frucht der buß sein. Wie spricht Matheus. 3. Würckent rechtgeschaffne frucht der buß. Sie werden verworffen die so leren, das die yhenigen, so einest sind from worden, nicht wider fallen mogen. Dargegen auch werden verdampt die Nouiciani, welche die absolution, denen so nach dem tauff gesündet hatten, wegerten. Auch werden die verworffen so nicht leren, das man durch glauben der sünden vergebung erlangen, sonder durch vnser gnugthuung.

Ed. ant. 3.

Der czwelfft.

Von der Buß wirt gelert, das die yhenigen, so nach der Tauff gesündet habend, zu aller zeit so sie zur buß kommend, vergebung der sünd erlangend, vnd jnen die absolution von der Kirchen nit sol gewegert werden. Nu ist ware rechte buß eigentlichen.chts anders, danu reu vnd leid oder erschrecken haben über die sünd, vnd auch darneben glauben an das Euangelium vnd absolution, das die sünd vergebung durch Christum gnad erworben sey, welcher glaub widerumb das hertz tröstet vnd zu friden macht. Darnach sol auch besserung volgen, vnd das man von den sünden lasse, dann diß söllend die frucht der buß sein. Wie spricht Mattheus 3. Würckend rechtgeschaffne frucht der buß. Sie werdend verworffen die so lerend, das die yhenigen, so ehnest seind fromm worden, nit wider fallen mögend. Dargegen auch werdend verdampt die Nouiciani, welche die absolution, denen so nach dem tauff gesündet hatten, wegertend. Auch werdend die verworffen, so nit lerend, dz man durch glauben d' sünde vergebung erlangend, sonder durch vnser genugthuung.

Ed. ant. 4.

Xij

Von der Buß wirt gelert, das die yhenigen, so nach der Tauff gesündet haben zu aller zeit, so sy zur buß kommend, vergebung der sünd erlangend, vnd jnen die absolution von der Kirchen nicht sol gewegert werden. Nun ist ware rechte buß eigentlich nichts anders,

Ed. ant. 5.

xij.

Van der Bötthe wert gelert, dat de yennen, de na der Döpe gesündiget hebben tho aller tidt, so se thor Bötthe kamen, vorgeuinge der sünde erlangen, vnde en de Absolution van der kercken nicht schal gewegert werden. Nu is ware rechte Bötthe nicht anders, denn

Ed. ant. 6.

XII.

Von der Buße wird geleret, das die jenigen so nach der Tauffe gesündiget haben, zu aller zeit, so sie zur Buße komen, vergebung der sünde erlangen, Vnd jnen die Absolution von der Kirchen nicht sol gewegert werden, vnd ist ware rechte Buße eigentlich nichts an-

Ed. ant. 4.

denn reu und leid oder erschrecken haben vber die sünd, vnd auch darneben glauen an das Euangelium vnd absolution, das die sünd vergebung durch Christum gnad erworben sey, welcher glaub widerumb das hertz tröstet vnd zu fryden macht Darnach sol auch besserung volgen, vnd das man von den sünden lasse, dan disz söllend die frucht der busz sein. Wie spricht Matthæus. iij. Würckend rechtschaffne frucht der busz. Sie werdent verworffen die so lernend, das die jhenigen, so eines seind fromm worden, nit wider fallen mögend. Dagegen auch verdampt die Nouitianj, welche die absolution, denen so nach dem tauff gesündet hatten, wegertend. Auch werdend die verworffen, so nit lern, das man durch glosen der sünde vergebung erlangend, sonder durch vnser gnugthnung.

Ed. ant. 5.

ruwe vnde lede edder erschrecken auer de sünde, vnde oc darbenen lönen an dat Euangelium vnde Absolution, dat de sünde vorgeunge dorch Christum erworuen sy, Welcker loue wedderumb dat herte tröstet vnde tho freden maket. Darna schal oc beteringe volgen, vnde dat man van den sünden late, wente desse schollen de fruchte der Bötthe syn, Als spricht Matthæus. iij. Döth rechtschapene fruchte der bothe. Sjr werden vorworpen, de dar leren, dat de yennen, so einz synt fram worden, nicht wedder vallen mögen. Dar gegen oc werden vordömpft de Nouitiani, welche de Absolution, denn, de na der Döpe gesündiget hadden, wegerden. Oc werden de vorworpen, de nicht leren, dat man dorch den louen der sünde vorgeunge erlange, sunder dorch vnse genochdünt.

Ed. ant. 6.

ders, denn Reu und Leid, oder schrecken haben vber die sünde, vnd doch daneben gleuben an das Euangelium vnd Absolution, das die sünde vergebung, durch Christum gnade erworben sey, welcher Glaub widerumb das hertz tröstet vnd zu frieden macht. Darnach sol auch besserung folgen, vnd das man von sünden lasse, denn dis sollen die frucht der Busse sein, wie spricht Matthæus III Würcket rechtschaffene fruchte der Busse. Sie werden verworffen, die so leren, das die jenen so einst sind fromm worden, nicht wider fallen mögen. Dagegen auch verdammet die Nouatiani, welche die Absolution, denen, so nach der Tauffe gesündiget hatten, wegerten. Auch werden die verworffen, so nicht leren, das man durch glauben vergebung der sünde erlange, sondern durch vnser gnugthnung.

Weberus, his sex Editionibus accurate recensitis, l. l. I. p. 392. has quatuor quaestiones proponit:

- 1) An hae Editiones omnes anno 1530. impressae sint?
- 2) Cur Editiones 1 — 5. loci, quo impressae sunt, indicio careant?
- 3) Utrum singulae ex singulis Codicibus, an una ex altera expressae sint?
- 4) Quanti critici pretii sint Codices, ex quibus hae Editiones typis descriptae sunt?

quas deinceps p. 392 — 404. sic solvit.

I. Has sex Editiones omnes anno 1530. esse impressas elucet ex tituli verbis: auff heiligen tag zu Augspurg öberantwort habend, additoque anni numero: *M. D. XXX.* Quapropter omnes, qui has Editiones recensuerunt, uti Reimmannus in *Catalogo biblioth. theol.* p. 403. 408., Saligius in *Hist. d. Augsp. Conf.* I. p. 696. 711 sq., Krafftius l. l. p. 10 — 18., Feuerlinus l. l. I. p. 40 sq., Clement in *Bibliothèque curieuse historique et critique* T. II. p. 217 — 219., recte iudicarunt, eas eodem anno 1530., quo Confessio Imperatori exhibita sit, esse excusas.

II. Causa, ob quam *locus impressionis* certe in Editionibus 1 — 5. non indicatus est, quaerenda est in Imperatoris mandato, ðe Confessio ipsi exhibita excudatur (conf. supra p. 211 sq.).

III. De *origine* harum sex Editionum Krafftius et Weberus inter se dissentiunt. Ille enim putat, quinque Editiones ipsi cognitae, scil. Edit. 1. 2. 4. 5. 6., *ex quinque Codicibus* esse excusas. Nam l. l. p. 60 — 62. init. haec refert: „Singulari autem hoc accidit confessioni nostrae, ut ante exhibitionem non solum a Melancthone, sed aliis etiam Theologis Euangelicis, qui Augustae congregati erant, cum integer, et quod excurreret, mensis suppeteret, quotidie quasi polita, reficta, et mutata fuerit, nunc magis explicando dogmata fidei, nunc abbreviando, nunc leniendo confessionem; mittebantur quoque eiusdem ἀπόγραφα, antequam ultima eidem imponeretur manus, ad Lutherum, mittebantur sine dubio etiam ad alios, ut consilia pariter ac iudicia de Confessione colligerentur, describerentur, quod dubio caret, a praesentibus in suos usus, negligebantur facile mutationes, quas singulis fere diebus ante exhibitionem Confessio experiebatur, quae tamen in exemplaribus, in quae transcripta erat, et poterant, et debebant notari, ex talibus ἀπογράφοις excudi poterant primae editiones A. C., unde inter illa et Confessionem, quae politius limata Caesari exhibebatur, conspicuum discrimen non potuit non intercedere. Ast non tantum potuisse haec fieri, sed etiam facta esse, de utrisque Latina et Germanicis editionibus persuadet mihi accelerata earum impressio, qua factum est, ut durantibus adhuc comitiis exempla Confessionis impressae (utrum Germanicae, an Latinae? incertum,) Augustae in conspectum venerint.“ — Econtra Weberus iudicat, *unum tantummodo Codicem* pro fundamento fuisse, ex quo prima Editio sit excusa, et *ex hac ceteras* esse ortas. Hanc sententiam probare studet hisce argumentis:

1) quod omnes sex Editiones hunc communem titulum habent:

Anzeigung vnd bekantnuß des Glaubens vnd der Iere, so die adpellierenden Stende Key. Maieſtet auff heiligen tag zu Augspurg überantwort habend. M. D. XXX.

Cum enim Confessio Imperatori tanquam memoriale, sine titulo exhibita sit, et omnes eius inscriptiones, quas Codices in tabulariis asservati habent, inter se differant et tantum ab iis, qui Acta scripserunt vel collegerunt, adscriptae sint, nec hucusque ullus Codex sit inventus, qui hunc titulum: Anzeigung vnd bekantnuß *ic.* habeat, longe verisimilius est hunc titulum a primo Codicis editore esse confectum et a sequentibus editoribus ex prima editione repetitum, quam opinio sex editores usos esse sex Codicibus, qui iisdem verbis essent inscripti.

2) Quod omnes sex Editiones in decem subscriptionibus, quae neque diplomaticae neque historice verae sunt (conf. supra p. 463 sq.), inter se consentiunt.

Nam cum omnes Confessionis germanicae Codices praeter *Onoldinos 2. 3. et Norimbergensem* (quibus autem addendi sunt *Cassellanus, Nordlingensis et Augustanus*) subscriptionibus careant, cogitari nequit sex editores a. 1530. usos esse sex Codicibus, qui easdem decem subscriptiones habuissent. Ut ratio ostendatur, quae inter harum sex Editionum subscriptiones et illorum sex Codicum (de quorum subscriptionibus supra p. 467 — 470. 475 sq. dixi) intercedit, utrorumque subscriptiones sic e regione collocantur:

Editt. ant. 1 — 6.	Codd. Onold. 2. 3.	Cod. Norimb. ex Ed. Panzeri.
E. Key. Maieſt. vnderthenigſte gehorſamme.	E. Kay. Mt. vnterdenigſte Churſt. Furſten vnd Stette.	desunt.
Von Gottes gnaden Johans (Ed. 6. Johannes) Herzog zu Saren Churfürst.	Johans herzog zu Sachsen, Churfst.	Von gots gnaden Herzog zu Sachsen vnd Churfür .
Görg Marggraff zu Brandenburg. Ernst Herzog zu Luneburg.	Georg M. Zu Brandenburg <i>ic.</i> , Ernst herzog Zu Braunschweig vnd Lunenburg <i>ic.</i> , philips Landgrf Zu Hessen, Johans Fridrich Herzog Zu Sachsen, Franz herzog zu Braunschweig vnd Lunenburg, Wolfgang Fürst Zu Anhalt, Albrecht graue vnd herr Zu Mansfeldt vnd dj bede gesanten der Zweier Stette Nurmberg vnd Neutlingen.	Georg Marggraf zu Brandenburg Ernst Herzog zu Braunschweig vnd Lunenburg Philips Landgraf zu Hessen
Philippus (Ed. 6. Philips) Landtgraff zu Hessen. Johann Fridereich Herzog zu Sachsen. Franciscus Herzog zu Luneburg.		Johans Fridrich Herzog zu Sachsen Franz Herzog zu Braunschweig vnd Lunenburg Fürst Wolfgang zu Anhalt Albrecht Graf vnd Herr zu Mansfeld
Wolff Fürst zu Anhalt. Albrecht Graf vnd Herr zu Mansfelden.		Vnd die bede gesandten der zweier Stet Nurmberg vnd Neutlingen
Die geschichten der Statt Nurenberg. Die geschichten der Statt Neutlingen		
Cod. Cass.	Cod. Nordl. ex Ed. Beyschlagii.	Cod. Aug.
E. R. Mat. vnterdenigſte Churſt. Furſten vnd Stette. *)	E, Kay, Mt. Vnderthenigſte gehorſame	E, Kay, Mt. ⁿ **) Vnderthenigſte
Johans Herzogk Zu Sachsen Churfürst <i>ic.</i> , George Marggrauē Zu Branddenburgk, Ernst Herzogk zu Braunschweig vnd Luneburgk, Philips Landgrauē Zu Hessen <i>ic.</i> ,	Von gottes genaden Johana Herzog zu Sachsen, Churfürst <i>ic.</i> Jorg Marggraff zu branddenburg <i>ic.</i> Ernst Herzog zu Braunschweigk vnd Lunenburg Philips Landtgraff zu Hessen	Jahannes Herzog zu Sachsen Churfürst Georg Marggraff zu Brandenburg Ernst Herzog zu Lunenburg Philips Landgraff zu Hessenn

*) Utrum haec verba: vnterdenigſte — Stette. sic etiam in Cod. Cass. exstent, an omnino desint, ex Foerstemanni Urkundenbuch I. p. 439 sq. certo cognoscere nequeo.

**) An haec item in Cod. Aug. legantur, ex Beyschlagii Editione p. 89. 91. non liquet; ea omnino deesse videntur.

Cod. Cass.

Cod. Nordl. ex Ed. Beyschlagii.

Cod. Aug.

Johanns friederich herzogk Zu Sachsen, Franz herzogk Zu Braunschweig vnd Luneburgk,

Furst Wolffgang, zu Anholt, Albrecht Graue vnd herre Zu Mansfeldt vnd die bede gesandten der Zweier Stete Nurmbergk vnd Neutlingenn.

Johan fridrich Herzog zu Sachsen Franciscus Herzog zu Linenburg

Wolff Furst zu anhalt Albrecht Graue, vnnnd Her zu Monssfeld Die geschickhten der Stat Nurmberg Die geschickhten der Stat Neutlingen.

Johannes Friderich Herzog zu Sachsen Franciscus Herzog zu Linenburg

Wolffgang Furst zu Anhalt

Rathe vnnnd Burgermeister zu Niernberg Rathe zu Nehtlingen

Ex hac collatione intelligitur, quanta varietas subscriptionum exstet. Quamobrem minime sumi potest, editores harum sex Editionum, quae in subscriptionibus inter se omnino consentiunt, usos esse sex Codicibus, quorum subscriptiones prorsus inter se congruissent, sed potius unam Editionem ceterarum fuisse fontem.

3) Quod omnes sex Editiones, perpauca exceptis, inter se consentiunt, etiam in locis corruptis et erroribus typographicis; nam Editioni 6. quoque, quamquam multos eorum habet emendatos, alii satis multi sunt cum Editt. 1—5. communes. Hanc ob causam minime probanda est opinio, has 6 Editt. ex 6 Codicibus, qui eosdem locos corruptos habuissent, esse excusas, sed multo probabilius, locos corruptos aut ex ipso Codice aut ex erroribus typhothetae ac correctoris, qui Codicem fortasse laud bene legere poterant, in prima Editione esse ortos atque ex hac in ceteras translatos.

Quamvis enim quaeque harum Editionum quasdam peculiare habeat lectiones, hae tamen certe in Editt. 1—5. non eiusmodi sunt, ut eas non nisi ex diversis Codicibus explicare liceat, sed tales, quae a typhotheta et correctore factae esse possint. Nam Editt. 2—5. ab Ed. 1. non differunt additamentis, sed tantum vocibus aut corruptis aliterve mutatis, aut omissis, et nonnullis, quae corruptae erant, ab editore emendatis. Sola Editio 6. exhibet quaedam additamenta et nonnullas alias lectiones emendatas, quae fere omnes cum Codice Moguntino consentiunt atque eiusmodi sunt, ut non a solo correctore factae esse possint, id quod ex his locis elucebit:

Ed. ant. 1.

(et Editt. ant. 2—5.)

Ed. ant. 6.

Cod. Mog.

ⓑ 2 ^a lin. 8. durch den Lauff	— durch solche Lauff	— durch solche Lauff
ⓑ 3 ^b — 12. vnd fröud	— vnd ewige freude	— vnnnd ewige freude
ⓓ 1 ^a — 24. 25. oder enderen, Darumb	— oder endern, also kan auch kein gelübde, Gottes gebot endern. Darumb	— oder andern, Also kan auch kain gelubd gottes gebot endern, Darumb
ⓓ 4 ^a — 21. 22. Wär kennet die missethat vnd irrung,	— Wer kennet die Missethat? Vnd Jerem. spricht.	— wer kennet die Mißethaten, vnd Jeremias spricht,
Ⓔ 3 ^a — 16. 17. sonder glauben vnd leere zu lieben.	— sondern Glauben vnd Liebe zu leren.	— sonder glaub vnd lieb zu leren
Ⓔ 3 ^b — 22. auch vil mengem	— auch vil Mönchen	— auch vil Monichen
— 32. allen stenden	— allen andern stenden	— allen andern Stenden
Ⓔ 4 ^a — 29. 30. sonder auch geschöpft	— sondern auch Gottes geschepff	— sonder auch gotß geschopff
Ⓕ 2 ^a — 14. 15. fürgeben des munds,	— fürgeben, des armuts,	— fürgeben des armuts,
Ⓕ 3 ^b — 16. wie die Leuten,	— wie sie lauten,	— wie sy lauten,

Ex eiusmodi locis apparere videtur, editorem hanc Editionem non simpliciter ex alia antiquiori repetendam curasse, sed etiam Codice quodam usum esse, ex quo plures emendaverit locos.

Quodsi haec argumenta probant, has sex Editiones non ex sex Codicibus esse factas, sed ita, ut prima ex Codice facta in ceteris repetita sit et tantum in Ed. 6. praeterea etiam Codex quidam ab editore adhibitus sit, ex quo antiquiorem Editionem, qua tanquam fundamento utebatur, emendaret, quaeritur, quaenam harum Editionum prima sit, ex qua ceterae emanarint. Cum Editiones 2—5. habeant omissiones, quae in Ed. 1. non reperiuntur, consequitur, hanc non ex illis, sed illas ex hac tanquam integriore esse ortas, eamque igitur recte a viris doctis inter Editiones anni 1530. primo loco esse propositam. — Ed. 2. non ab Editt. 3—5. derivari potest propter voces in illis omissas, quae in hac leguntur, ergo ex Ed. 1. orta sit necesse est. — Ed. 3. non ex Ed. 2. emanavit, quod vocem schelmen, quae in Ed. 2. semel tantum legitur, iisdem duobus locis exhibet, quibus in Editt. 1. 4. 5. invenitur; neque ab Editt. 4. 5. derivari potest, quia quasdam voces habet, quae in

his omissae sunt, quapropter ex Ed. 1. originem trahit. — *Ed. 4.* item ex Ed. 1. orta est, cuius errores fere omnes in ea repetiti et novis aucti sunt. — *Ed. 5.* Confessionem in dialectum Saxoniae inferioris translata exhibens, quamquam eodem loco ac Ed. 4. impressa esse videtur, tamen propter quasdam omissiones in Ed. 4. obvias, quae in Ed. 5. non reperiuntur, non ex hac Ed. 4., sed ex Ed. 1. translata est, vel etiam ex alia adhuc ignota. Nam in art. Von der Bischöffe gewalt invenitur lectio: als werend jr leuendich noch hyn der werlt, qua differt a ceteris omnibus, quippe quae habent: als werend jr lebendig. Huc accedit, quod haec Ed. habet nonnullas incisiones verborum, quae in Ed. 1. continua serie leguntur. Ob has res *Weberus* suspicatur, fortasse Editt. 1. et 5. ex Editione adhuc ignota, utriusque communi fonte ortas esse, quae illo loco habuerit verba: noch in der welt (etiam in Cod. Orold. 2. et Cod. Cass. in margine adscripta *)), quae autem in Ed. 1. omissa sint quapropter etiam in Editt. 2 — 4. 6. ex ea derivandis non leguntur.

Ed. 6. ex Ed. 4. emanasse videtur adhibito Codice, ex quo in quibusdam locis est emendata. Cum illa enim has peculiare lectiones habet communes:

Ed. ant. 4.	Ed. ant. 6.	Ceterae Editt. ant. 1 — 3. 5.
¶ 8 ^b lin. 5. gesege, fasten	— Gesege, Fasten,	— gesechte Fasten
¶ 3 ^b — 14. nirnen	— nirnen	— nienen
¶ 8 ^b — 2. zeichen	— zeichen	— sechenn
— 23. gewyssen, Darzu	— gewyssen, darzu	— gewyssen. Darzu
¶ 5 ^a — 20. vberreilen	— vberreilen	— vberrennend **)
¶ 6 ^b — 24. nicht in platten	— nicht in platten	— nitt in bättlen

Ex hac Ed. 4., quae in Ed. 6. in dialectum Saxoniae superioris transscripta exhibetur, etiam nonnullae voces ab hac dialecto alienae derivandae sunt, quippe quas editor ex suo fonte retinuit.

Sic varias lectiones, quibus hae sex Editiones inter se discrepant, explicare licet. In Editt. enim 2 — 5. ex Ed. 1. derivandis a typotheta et correctore seu editore factae sunt, in Ed. 6. vero partim ex Codice quodam ***) cum Ed. 4. collato ortae sunt. Quamobrem his sex Editionibus *Weberus* in arte critica non sex, sed tantum *duo* suffragia tribuit, quorum unum Editioni 1. sigla: ¶. Ex. 1. signatae, alterum Editioni 6. sigla: ¶. Ex. 2. notatae competat, et ita utriusque varietatem in sua Codicis Moguntini Editione critica in margine inferiore adscripsit.

IV. Quod denique ad auctoritatem criticam attinet (duobus) Codicibus, ex quibus hae Editiones antiquiores ortae sunt, tribuendam, *Webero* duce minime dubito, quin illi plurimis Codicibus supra recensitis, qui integram Confessionem continent, sint equiparandi, iudico autem, eos non esse apographa exempli, quod Imperatoris exhibitum est, eamque ob causam talem continere textum, cui ultima auctoris manus nondum fuerit imposita. Propterea etiam hae Editiones, quae illorum Codicum vicem tenent, eadem habent auctoritatem ac Codices ipsi, et criticum adiuvant in detegendis pravis lectionibus Codicis Moguntini, cui multis locis textu emendationi antecellunt, et praesertim Ed. 6. *Zeidleri* curis recusa multo maioris pretii est quam Codicis Moguntini Editiones in Corpore Brandenburgico et Libro Concordiae, quippe quod ipsius Codicis pravae lectiones incuria editorum novis erroribus auctae sunt.

Nota. De Insigni, quod in titulo Editionum ant. 4. et 5. conspicitur (v. supra p. 491 sq. 495 sq.), consilium petii a Viro *Clar. Sickelio*, Diplomaticae Prof. Ord. Academiae Vindobonensis, qui nunc ad me benignissime perscripsit sententiam suam, hoc Insigne non esse *Caroli V. Imperatoris*, sed *Ferdinandi I. Regis Romani*, qui eo inde a coronatione sua (a. 1531.) usus sit.

Postquam inde a p. 477. *sex Editiones antiquiores* seu *ante-Melanthonianas* descripsi, recensendae sunt

2. Editiones Melanthonianae.

Ex his Editionibus, aequae ac supra p. 233 sqq. in Confessione latina feci, in his Prolegomenis ad Confessionem germanicam, quae vulgo *invariata* appellatur, tantum

Editionem principem Melanthonis anni 1530 — 1531.

describam, ceteras autem eius Editiones infra in Prolegomenis ad Confessionem germanicam *variata* recensebo.

Priusquam ad hanc recensionem ipsam progredior, comino subsidia, quibus utor:

*) Conf. Foerstemanni Urfundenbuch I. p. 433. nota 3.

**) Ed. 5. habet: so loopen se them Kloster gelöste.

***) Cum variae lectiones Editionis 6. magna ex parte cum Codice Moguntino consentiant, fortasse hic Codex illius Codicis ab editore huius Editionis adhibiti apographum esse possit.

1. *Philippi Friderici Hane*, | *SS. Theol. D. ejusdemque et Hist. in* | *Academia Kiliensi P. P.* | *Historia critica* | *Augustanae Confessionis.* | *De* | *Editionibus Germanicis* | *invariantis, variatis et* | *denique corruptis* | *distincte praecipiens,* | *ac una cum* | *Appendice pragmatica* | *argumentorum aliquot theolo-* | *gicorum, quibus critica A. C.* | *historia lucem quandam* | *sufficit,* | *nunc exhibita.* | *Hamburgi,* | *apud T. C. Feljneri viduam.* | *M DCC XXXII.* 18 plagg. litt. A — L (L $\frac{1}{2}$ plag.), (A) — (D), A — C (C $\frac{1}{2}$ plag.) sign., 84 et 58 pagg. (praeter titulum) 4^o. (pag. 1 — 10. Prooemium. De huius instituti ratione et apparatu aliorum critico, tum apologetico tum literario. 4 §§.; p. 11 — 84. Sectio I. De Editionibus Aug. Conf. idioma germanico, eodemque authentico. Cap. I. De Editionibus incorruptis, et omnino etiam invariantis. 9 §§. [p. 11 — 40.]; Cap. II. De Editionibus germanicis variatis quidem, non tamen corruptis. 9 §§. [p. 41 — 70.]; Cap. III. De Editionibus germanicis, iisque corruptis etiam ac depravatis. 5 §§. [p. 70 extr. — 84.]; alterae pagg. 1 — 56. Appendix pragmatica, exhibens dogmatum theologorum aliquot specimina, quibus e critica A. C. historia lux aliqua sufficitur. I. De forma iustificationis circa aevum A. C. rite asserta et pristinae atque apostolicae suae integritati restituta. 12 §§. [p. 3 — 32.] II. Specimen dogmatis polemici de vario subinde ob rationes politicas Reformationum sic dictorum in Aug. Conf. animo. [p. 35 — 56.]; p. 57 — 58. Postfatio.)*
2. Ge. Gottl. Weberi *Krit. Gesch. der Augsp. Conf. P. II.* p. 16 sqq.
3. Gottl. Phil. Christ. Kaiser *Beitrag zu einer kritischen Literar-Geschichte der Melancthon'schen Original-Ausgabe der lateinischen und deutschen Augsbürgischen Confession und Apologie.* Nürnberg 1830. 8^o.

Inter haec tria subsidia, ad quae plura alia iam supra memorata accedunt, duo, quae secundo et tertio loco attuli, longe insigniora sunt.

Ex iis, quae in Prolegomenis ad latinam Confessionem p. 239 sqq. dixi, elucet, Editionem german. Conf. principem Melanthonis continere $8\frac{1}{2}$ plagulas litteris *AA — SS* ($5\frac{1}{2}$ plag.) signatas, 34 foll. non num. 4^o, et tres titulos diversos habere, quorum vero duo in sola linea antepenultima eo inter se differunt, quod in altero titulo haec linea paulo interius incipit quam duae lineae extremae, in altero autem hae tres lineae extremae aequum spatium a margine interiectum habent. Propter hanc exiguam diversitatem hi duo tituli ceteroquin prorsus aequales vix inter se distinguuntur (vide supra p. 239 — 242., ubi uterque titulus repetitus est similibus typis, quibus in ipsis huius Editionis exemplis excusus est). Tertius vero titulus, quem ipse hucusque non vidi, minoribus typis expressus et iisdem figuris ligno incisis cinctus est, ac Apologia germanica, in cuius recensione supra p. 241 sq. has figuras descripsi, conf. Weber l. l. p. 22. et Kaiser l. l. p. 46.

De hac Melanthonis Editione principe Confessionis germanicae eadem quatuor quaestiones dissolvendae sunt, ac supra p. 243 sqq. de latinae Confessionis Editione principe, nempe

- 1) *quo anno* haec Editio prodierit?
- 2) *ex quo Codice* a Melanthone edita sit?
- 3) an Confessio ex hoc Codice *invariate* ab eo edita sit?
- 4) utrum vere *una* Editio sit, an *plures*?

I. De anno, quo haec Editio princeps impressa sit et prodierit, eadem valent, quae supra p. 243 — 250. dixi. Quamvis enim iam exeunte anno 1530. typis descripta sit, tamen anni 1531. demum mense Aprili exeunte vel Maio ineunte prodierit videtur.

II. De Codice, ex quo haec Confessio a Melanthone edita sit, certum aliquid dici non potest. Cum autem Confessionis germanicae non, ut latinae (vide supra p. 219 sq.), ipsum Melanthonis autographum, sed apographum ex hoc elegantius exaratum Imperatori exhibitum sit**), ex eo consequitur, Melanthonem autographum suum in manibus retinere potuisse. Utrum vero ex hoc, an ex alio Codice bonae fidei hanc Confessionem ediderit, discerni nequit, quoniam ipse nihil de hac re tradidit.

III. Quod attinet ad tertiam quaestionem, an Confessio germanica a Melanthone ex suo Codice *invariate* edita sit, propter auctoris studium scripta sua, quantum fieri possit, eliminandi, mirime dubito, quin etiam in hac germanica aequae ac in latina passim quaedam mutaverit, quippe quod Melanthon in praefatione

*) Hunc librum ex Biblioth. ducali Guelferbyt. in manibus habeo.

**) Conf. Mülleri *Historie von der Evang. Stände Protest. u. Appellat.* p. 571.

ad lectorem Confessione latinae praefixa ipse profitetur, se nunc Confessionem *recognitam et emendatam* denuo edere, quamquam mihi non contigit, ut in hac similiter ac in latina Confessione (vide supra p. 251 sq.) certa invenirem exempla, quae omnem de hac re dubitationem tollerent. — Hanius quoque et Bertramus hanc Editionem nominant *variata*. Ille enim eam recenset in libri laudati Capite II. (p. 41 sqq.) inter Editiones germanicas variatas quidem, non tamen corruptas; hic autem in *Wöchentl. Hall. Anzeigen* a. 1768. Nr. 27. p. 465. eam nuncupat „die Wittembergische teutsche geänderte Ausgabe in 4to“ et illam Wittembergensem anni 1530. in 8^{vo}, quam Zeidlerus recudendam curavit, „die dem Original gemässere.“ At cum hisce viris ego, etiamsi Editionem Melanthonis principem passim mutatam puto, minime consentio, quoniam non, ut hi viri docti, Moguntinum Codicem genuinum Confessionis exemplum Caesari exhibitum iudico, et multo minus cum Haniō aliisque Editiones ex illo factas invariatas Confessionis Editiones censeo, (conf. quae supra p. 431 sqq. de illo Codice et his Editionibus dixi); Hanius enim l. l. in Capitis I. §§. VI sqq. (p. 24 sqq.) has *Editiones incorruptas et omnino etiam invariatas* nominat. Bertrami iudicium modo memoratum, Editionem antiquiorem Wittembergensem anni 1530. 8^o cum exemplo originali magis consentire, facile eo explicatur, quod haec Ed. magis ad Codicem Moguntinum, quem exemplum authenticum esse opinatur, prope accedit (vide supra p. 503 sq.).

IV. Quartam denique quaestionem: *utrum Confessionis Editio Melanthoniana anni 1531. quaternariae formae vere una sit an plures?* in hac germanica Confessione eodem modo solvo ac supra p. 253 sqq. in latina, cum qua etiam in titulo generali verbis: *Beide [Confessio et Apologia], „Deutsch vnd Lateinisch“* in unum coniuncta est. Iam illo loco retuli, Feuerlinum propter varietatem tituli et quasdam textus varietates, quae in exemplis germanicae Confessionis (cum Apologia) apud Georgium Rhavium impressis inveniuntur, sumere *tres varias eius Editiones*, quibus addat *quartam* eodem anno 1531. forma quaternaria apud Io. Lufftium impressam, quam vero neque ipse descripserit, neque ullus alius viderit. Qua ratione in hunc errorem quartae Ed. inductus sit, supra p. 255 sq. dixi.

Weberus l. l. II. p. 16 — 23. ob illas varietates exemplorum germanicae Confessionis non sumit *varias Editiones*, sed *quatuor genera exemplarium unius Editionis*, nempe:

- 1) **Exempla**, quae plurimos habent typographicos errores, praesertim initio ultimae sectionis articuli *Von der Mess*, (fol. CC 3^b lin. extr.) errorem typ.: *So man nu fein ewigfeit hierin pro So man nu fein newigfeit hierin.* *)
- 2) **Exempla**, in quibus error typ. *ewigfeit* quidem emendatus est, sed nonnulli alii errores typ. passim inveniuntur, ut hi:

AA 3 ^a lin. 29. gegeben pro gegeben BB 2 ^a — 1. predigpampt pro predig ampt	BB 4 ^a lin. 6. stercke pro sterck DD 3 ^a — 25. de Consecra- pro de Consecra.
--	---

 Exempla huius generis habent titulum, cuius tres extremae lineae supra p. 241 sq. initio descriptae sunt, **) et in prima voce Praefationis *Mer durchleuchtigster* litteram initialem A duorum parvulorum imagine exornatam.
- 3) **Exempla emendatiora**, in quibus nullus illorum errorum typ. reperitur. Haec ab exemplis secundi generis distinguuntur: a) in titulo lineâ antepenultimâ, quae paulo interius incipit quam duae lineae extremae; exhibent igitur titulum, sicut supra p. 239 sq. propositus est; b) in prima voce Praefationis litterâ initiali unius tantum parvuli imagine exornatâ; c) in textu diversa scriptione formisque et interpunctione quarundam vocum et divisione quarundam linearum, id quod Weberus demonstrat his exemplis:

Exempla generis II.	Exempla generis III.	Exempla generis II.	Exempla generis III.
AA 2 ^a lin. 3. Keiser — 4. Keiserliche	— Keiser — Keiserliche	AA 2 ^a lin. 8. von sachen, — — vnfern	— von sachen — vnfern,

*) Ad haec Weberus l. l. II. p. 16. addit haecce: „Exemplarien dieser Art müssen außerordentliche Seltenheit seyn, denn ich habe kein einziges erfragen können. Doch findet sich eins in der Symbolischen Bibliothek des sel. Feuerleins, welche noch dermalen zu Göttingen aufbewahret wird.“ Hic enim l. l. I. p. 43. nr. 257. (vide supra p. 255 sq.) recenset Editionem, quae praeter alias diversitates habet manifestos errores in art. XIII. sub finem periodi I.: *stercke* pro *sterck*, et in art. de Missa, sub initium ultimae sectionis *ewigfeit* pro *newigfeit*. Equidem inter novem germanicae Confessionis exempla, quae ad meas manus sunt, quatuor quidem inveni, quae errorem typ. *stercke* habent (sic enim legitur in tribus exemplis Bibliothecae Orphanotrophi Hallensis et in exemplo Biblioth. ducalis Gothanae), at nullum exemplum, quod errorem *ewigfeit* pro *newigfeit* exhibeat.

**) Huius generis sunt quatuor exempla modo in nota *) memorata.

Exempla generis II.		Exempla generis III.		Exempla generis II.		Exempla generis III.	
UU 2 ^a lin. 9.	namens	—	namens,	DD 1 ^a — 3.	glauben, vnd	—	glauben vnd
— —	erbfeind,	—	erbfeind	— 10. 11.	anruf-	—	anruf
BB 1 ^a — 3.	widder	—	wider		fen,	—	fen,
— 5.	halteē,	—	halte,	— 12.	hülffe,	—	hülff,
— 5—8.	aliter divisae sunt, ac in ex. gen. III., ubi lin. 5—7. illis respondent.			CC 1 ^a — 1.	warumb	—	warumb
CC 1 ^a — 3.	hertzens,	—	hertzen,	— 6.	vertrösten	—	vertrösten
— 4.	Regiment,	—	Regiment	FF 1 ^a — 11.	fund	—	fundē
— 14.	Actu.	—	Actuum.	— 13.	gewiffen, sol	—	gewiffen sol
				GG 1 ^a — 10.	hie, vmb	—	hie vmb *)

Sed exempla huius generis III. non solum ab exemplis generis II., sed etiam inter se aliquot locis paulisper discrepant. Weberus quatuor huius generis exempla: a) Bibliothecae Wimariensis (cum quo etiam unum eorum, quae ipse possideo, congruit), b) Griesbachii, c) Noeblingii et d) suum (quae his litteris praefixis signabo) inter se contulit et invenit has varietates:

BB 1 ^b lin.	4.	exemplum b.	verdambt,	ceterae	verdampt
—	21.	—	— fund,	—	— funde,
BB 2 ^a —	28.	—	— Siebent.	—	— Siebend.
DD 2 ^a —	6.	—	— c. mage,	—	— mag,
DD 3 ^b —	17.	—	— grosmechtig	—	— grosmechtige
—	18.	—	— vnzuchte	—	— vnzucht
FF 3 ^b —	11.	—	— a. mere [qui]	—	— wer
FF 4 ^a —	15.	—	— Indulgentien	—	— Indulgentien
—	16. 17.	—	— vnruge	—	— wie vnruge

Hae perpaucae varietates eo explicari possunt, quod singulae litterae inter impressionem elapsae aut non restitutae (funde — fund, mage — mag,), aut falso loco restitutae (grosmechtig — vnzuchte), aut in restituendo cum aliis sono cognatis permutatae sunt (verdampt — verdambt, Siebend — Siebent). Varietates plagulae FF, quae ceteroquin (aeque ac plag. FF) in exemplis generum II. et III. nullam differentiam exhibet, in exemplo a. (et uno meorum exemplorum, aliisque cum utroque congruis) sic enodandae sunt, ut statuamus, hanc plagulam principio hos habuisse typographicos errores, qui inter impressionem mox detecti illico emendati sint, quapropter tantum exiguus exemplorum huius plagulae numerus ante detectos hosce errores impressus eos exhibeat.

4) Exempla ex plagulis generum II. et III. sic composita, ut plagulae UU (excepto titulo) et DD ad genus III., plagulae BB, CC, CC, FF, GG ad genus II. pertineant. Plagulae FF et FF (exceptis tribus illis erroribus, qui in quibusdam exemplis inveniuntur) in utroque genere omnino consentiunt. Huic generi IV. hic peculiaris titulus praefixus est:

Confessio odder bekantnuß des glaubens, etlicher Fursten vnd Stedte, Oberantwort Keiserlicher Maiestat, zu Augspurg. Anno M. D. XXX. Apologia der Confessio.

qui a duobus reliquis differt a) minoribus typis, b) scriptione vocum bekantnuß, glaubens, Fursten, Augspurg, c) interpunctione: glaubens, — Stedte, — Maiestat, — d) penultima linea latinis litteris numerisque expressa, e) figuris ligno incisis titulo Apologiae germanicae congruis, eum cingentibus. An et quomodo etiam linearum divisione ab illis differat, indicare nequeo, quod hucusque nullum eiusmodi exemplum vidi. **)

Sic Weberus quatuor genera exemplorum Editionis Melanthonianae principis Confessionis germanicae

*) Exempla huius tertii generis quinque in manibus habeo: 1) ex Biblioth. acad. Hallensi, 2) ex Biblioth. regia Dresdensi, quod olim Luthero erat, 3) ex Biblioth. magniducali Wimariensi, 4) duo, quae ipse possideo.

**) Webero teste l. l. II. p. 23. tale exemplum in Biblioth. senat. Francofurtana asservatur, quod cum ipso communicatum est.

distinxit. Kaiserus vero, cui assentior, dupliciter ab illo dissentit: 1) eo, quod pro tribus prioribus generibus tantum *duo* statuit, cui genus ex plagulis horum duorum generum mixtum peculiari titulo instructum *) (Weheri quartum) tanquam *tertium* addit, 2) eo, quod Weheri tertium genus *primum* (quippe quod minus correctum sit), illius autem secundum genus item *secundum* appellat, vide supra p. 257 sq. eiusque verba ibidem in annot. *) allata. De horum generum varietate l. l. p. 22. sic indicat: „So gering aber das Varianten-Verzeichniß für die Exemplare Einer und derselben Original-Ausgabe der lateinischen Confession und Apologie ist, so groß ist dagegen allerdings verhältnißmäßig das, freilich auch nur auf Buchstaben und auf Zeilen-Abtheilungen, oder Druckfehler sich erstreckende Varianten-Verzeichniß der deutschen Confession und Apologie für die Exemplare und Gattungen der Original-Ausgabe. Das folgende Verzeichniß könnte noch sehr vermehrt werden.“

Ex hoc Indice variarum lectionum ab ipso l. l. p. 23 — 35. proposito eam tantum partem passim a me emendatam h. l. affero, quae ad Confessionem germanicam pertinet; ceteras autem ex Apologia germanica collectas in Prolegomenis huic infra praemittendis adscribam.

Exemplarium Editionis principis germanicae Confessionis

Genus I.		Genus II.		Genus I.		Genus II.	
Tituli linea antepenultima paulo interius incipit quam linea penultima et ultima.		Tituli tres lineae extremae habent idem spatium a margine interiectum.		BB 3 ^a lin. 20. missetat		—	missethat
				3 ^b — 22. linea diverse divisa.			
				4 ^a — 6. sterck		—	stercke
				— 13. Bierzehend		—	Bierzehende
				— 18. Das Fünffzehend **)		—	Der Fünffzehende
				— 25. ordnung		—	ordnung
AA 2 ^a lin. 1. Litera initialis A unius parvuli imagine exornata		Litera initialis A duorum parvulorum imagine ornata.		CC 1 ^a — 3. hertzen		—	hertzens
				— 14. Actuna		—	Actur
				— 18. aufferwercken		—	aufferwecken
— 3. Keiser		— Keiser		1 ^b — 13. nimpt		—	nimet
— 4. Keiserliche		— Keiserliche		— 22. fürchten		—	fürchten
— 10.				2 ^a — 9. 10. vermögen, so können		—	vermögen, - so können
— 21—28. } lineae aliter divisae.				— 19. Gott		—	Got
2 ^b — 24.				— 21. Joh.		—	Johani.
3 ^a — 20.				2 ^b — 8. unterdruckung		—	unterdruckung
— 25. freuntlich		— freundlich		3 ^a — 22. erlangt		—	erlanget
3 ^b — 15. Statthalter		— Stadthalter		— 26. vnser		—	vnser
— 20. gutbedunckē		— gutbeduncken		3 ^b — 20. Klöster		—	klöster
— 24. gutē		— gutem		— 31. eigne		—	eigene
— 25. Babst		— Papst		4 ^b — 23. Oberkeit		—	oberkeit
4 ^a — 26. wird		— wirt		DD 1 ^a — 15. Derhalbē		—	Derhalben
4 ^b — 28. angeborne		— angeporne		1 ^b — 24. sonder		—	sondern
BB 1 ^a — 5—7. } lineae aliter divisae.				2 ^a — 12. zwischē Gott		—	zwischen Got
— 9—18. }				2 ^b — 15. heupt		—	heubt
1 ^b — 20. willen		— willē		— 16. vngrund		—	vngrund
2 ^a — 1. predigaupt		— predigaupt		3 ^a — 5. Prima inscriptionis linea diverse est divisa.			
— 10. bereitung		— bereitung		— 25. Consecra.		—	Consecra
— 12. wirt		— wirt		3 ^b — 3. öffentlich		—	öffentlich
2 ^b — 10—15. } lineae aliter divisae.							
— 26. }							

*) Kaiserus l. l. p. 42. his relatis addit haecce: „Doch giebt es auch Mischungen einzelner Bögen ohne diesen Titel. So ist im Exemplare der hiesigen [Erlanger] Universitäts-Bibliothek, das zu denen der zweiten Gattung gehört, bloß der Bogen FF der Confession einstimmig mit diesem Bogen FF der Exemplare der ersten Gattung, während der nämliche Bogen in einem Nürnberg'schen Exemplare, das doch auch der zweiten Gattung angehört, mit dem Bogen FF der zweiten Gattung einstimmt.“

**) Unum meorum exemplorum et exemplum Bibliothecae regiae Dresdensis (quod olim Lutheri erat), quamquam ad primum genus pertinent, utroque loco, cum exemplis secundi generis fere congruenter habent: Der Fünffzehend, Timo.

Genus I.		Genus II.		Genus I.		Genus II.	
DD 3 ^b	lin. 11. wirt	—	wird	FF 1 ^a	— 11. fundē	—	fund
4 ^a	— 13. alzu	—	allzu	—	— 13. gewissen soll	—	gewissen, sol
4 ^b	— 11. Babst	—	Bapst	4 ^b	— 26. Radt	—	radt
GG 1 ^a	— 6. vertrosten	—	vertrösten	—	— Euangelio	—	Euangelio
1 ^b	— 26. Thimo. †)	—	Time.	—	— 27. Klosterleben	—	klosterleben
—	— 27. Johan.	—	Johannis	—	— 28. Tauff	—	tauffe
2 ^a	— 8—10. } lineae aliter divisae.	—	reden	GG 1 ^a	— 10. hie vmb	—	hie, vmb
—	— 21—26. }	—	offtermal	—	— 18. vnzucht *)	—	Vnzucht
—	— 21. rede	—	offtermal	—	— 19. vnd nicht *)	—	Vnd nicht
—	— 24. offtermal	—	Christus	—	— 28. binne *)	—	binde
2 ^b	— 23. Christus	—	versünen	2 ^b	— 9. stad *)	—	stad
—	— 28. versünen	—	wollen	—	— 12. vnbündig *)	—	vnbündig
3 ^a	— 3—4. } lineae aliter divisae.	—	öffentlich	—	— 22. vermein	—	vermeine
—	— 20—27. }	—	öffentlich	—	— gefallen	—	gefalle
—	— 6. wollen	—	Corint.	3 ^a	— 5. orden *)	—	orden
—	— 21. öffentlich	—	mercklich	—	— 14. allein, also *)	—	allein also
3 ^b	— 19. Corin.	—	merckliche	4 ^b	— 2. vnbündig *)	—	vnbündig
4 ^a	— 3. mercklich	—	zeiten	SS 1. 2. }	in utroque genere consentiunt. **)		
4 ^b	— 6. zeiten	—	distinct.	SS 1—4 }			

Quamquam autem, ut ex his elucet, satis magnus numerus varietatum inter exempla Confessionis germanicae exstet, tamen Weber et Kaiser recte iudicant, germanicae ac latinae Confessionis et Apologiae a. 1530 — 1531. apud Ge. Rhau forma quaternaria impressae unam tantum Editionem produisse, atque omnes illas varietates in exemplis huius unius Editionis Melanthonianae principis obvias, quod h. l. ad germanicam Confessionem attinet, esse:

- 1) partim errores typographicos, quadam ex parte sub prelo ortos aut correctos, e. e. errorem ewigfeit pro newigfeit sine dubio sub prelo elapsa littera n ortum et perpauca exemplis sic impressis illico detectum et emendatum esse. ***) Exemplar errorum ut binne pro binde, qui iam sub prelo de-

†) Vide p. 523 sq. notam **).

*) Meorum exemplorum huius generis unum (quod olim Kaiseri erat) habet vnzucht — vnd nicht — binne — stad — vnbündig — orden — allein, also — vnbündig, alterum aequae ac Lutheri exemplum, quod ex Bibliotheca regia Dresdensi in manibus habeo, Vnzucht — Vnd nicht — binde — stad — vnbündig — orden — allein also — vnbündig. Ex his elucet, etiam exempla unius generis non omnino inter se consentire. Coniectura enim, plagulam GG huius alterius exempli mei et Dresdensis ex secundi generis exemplo esse insertum, haud probabilis sit, quod non omnes varietates huic generi I. peculiare in horum exemplorum plagula GG desiderantur (conf. GG 1^a lin. 10., GG 2^b lin. 22.). Kaiser, has paucas varietates, quas plagula GG exempli Dresdensis cum aliis primi generis communes habet, praetermittens, de eo l. l. p. 35 sq. haec scripsit: „— schon das Dresdner oder Luther'sche Exemplar, welches doch ohne Zweifel gleich nach Beendigung des ersten Drucks von Melancthon Luther übergeben wurde, hat die Varianten, die ich der ersten Gattung zuschreibe, angenommen im Deutschen die Bögen GG und g, wo es mit den Exemplaren der zweiten Gattung einstimmt, was aber wohl nur davon herrührt, daß man die ästhetischen Druckfehler: binne, für: binde, [fol. g 3^b lin. 14.:] het, für: hette, allein, also, für: allein also, [fol. g 3^b lin. 16.:] vnd setzt dazu alle die an ihnen glauben, für: vnd setzt dazu, alle, die an ihnen glauben, bei Zeiten wahrgenommen und noch in den letzten Abdrücken die Veränderung gemacht hat, die im Dresdner Exemplare, und in den Exemplaren der zweiten Gattung zu erschen ist. Auch hat das Dresdner Exemplar, in BB iij^a 18. einstimmt mit den Exemplaren zweiter Gattung: Der, mein Exemplar und das Nürnbergische der ersten Gattung fälschlich: Das Fünffzehend und GG 1^b 26. Time., mein Exemplar fälschlich Thimo., lauter Beweise davon, daß man noch während des Abdrucks nachhelf und einige Bögen verbesserte, ohne die schon abgedruckten zu confisciren, oder denen, welche begierig während der Correctur schon die Exemplare in einzelnen Bögen käuflich an sich brachten, die verbesserten Bögen nachzuliefern.“ Prima huius loci verba e Kaiseri libro laudato iam supra p. 257 sq. nota *) autuli; subsequencia: „was aber wohl nur davon herrührt etc.“ h. l. addita illic tantum adscripto etc. et lineolis indigitavi.]

**) Hoc Kaiseri iudicium verum est, si tres errores typographici plagulae SS in exemplo Bibliothecae Wimariensis et in uno meorum exemplorum obvii (vide supra p. 521 sq.) excipiuntur.

***) De hoc errore typogr., qui tantum in nonnullis vel fortasse in uno invenitur (conf. supra p. 519 sq. notam *) de summa raritate eiusmodi exemplorum) Kaiser l. l. p. 42 sq. haec dicit: „Und wen dürfte es wundern, daß in einigen Exemplaren, oder nur in Einem, im Bogen GG iij^b 29. der Druckfehler ewigfeit steht, wo andere Exemplare derselben Gattung richtig newigfeit haben. Das n sprang wohl nur aus dieser letzten Zeile heraus; und es waren schon einige Bögen (oder ein Bogen) gedruckt ohne dieses n, und ohne daß man die Bögen confiscirte. Und wer weiß, ob es in diesen Bögen nicht am unrechten Orte wieder eingesetzt worden war [conf. exemplum eiusmodi supra p. 521 sq. allatum] und auß neue ersetzt werden mußte.“

tekti et emendati sunt, supra p. 525 sq. in annot. *) afferuntur. His etiam adnumerandi sunt errores supra p. 521 sub nr. 3. memorati.

- 2) partim mutationes factas in nova impressione quarundam plagularum vel singularum paginarum, quae aut tempore, quo haec Editio nondum erat publicata, aut tempore hanc publicationem subsequente inprimis eam ob causam suscepta sit, ut quidam graviores typographici errores emendantur, aut quarundam vocum scribendarum ratio mutaretur.

Kaiserus l. I. p. 35 sqq. duobus locis, quos iam supra p. 257 sq. nota *) adscripsi, et quorum priorem supra p. 525 sq. nota *) supplevi, p. 37 sqq. addit tertium, in quo de quarundum plagularum vel singularum paginarum huius Editionis nova impressione disserit. Hunc locum item, quatenus ad Confessionem germanicam spectat, ipsius verbis h. l. adscribam: „— Denn, inquit, 3) ist der zweifache Abdruck des deutschen Textes der Originalausgabe bei Rhaw im Jahre 1531 überhaupt ganz zu bezweifeln, geschweige denn der dreifache. Beide Punkte habe ich nun zu beweisen. Der deutsche Bogen *AA*, könnte man sagen, wurde für die spätern Exemplare nur deshalb umgedruckt, weil die Orthographie: *Keyser* und *Keyserliche* nicht zu dem Titel: *Keyserlicher Majestat* — paßte, den man nun einmal für alle Exemplare behalten wollte, obgleich sonst die Orthographie überall schwankend und inconsequent ist; und der Bogen *BB* wurde umgedruckt, weil Das Fünffzehend stand, für: Der Fünffzehende; der Bogen *CC*, wegen des Druckfehlers: *aufferwercken*, indem man in jener Zeit lieber umdruckte, als daß man große Verzeichnisse von Druckfehlern anhängte, wiewohl drei Druckfehler für die lateinische Apologie auf dem ersten Blatte derselben, Bogen *Gj* bemerkt sind. Allein bei den Bögen *DD*, *EE* und *FF* findet sich kein hinreichender Grund dieser Art, um einen Umdruck anzunehmen, und die Druckfehler in dem für umgedruckt gehaltenen Bogen *BB*: *Predigpampt*, und *stercke*, könnten auch auf das umgekehrte Verhältniß des Umdrucks dieses Bogens beider Gattungen deuten. An einem wirklichen gänzlichen Umdruck dieser Bögen von *AA* — *FF* läßt sich aber auch nicht wohl zweifeln, da darin einige Abtheilungen der Zeilen Statt finden, die mit den Exemplaren erster Gattung nicht einstimmen, und da die Buchstaben, womit die Bögen signirt und gezählt sind, besonders bei den jedesmaligen Blättern *ij* und *ijj*, eine andere Stellung haben. Anders bei *GG*, wo die Differenz nur aus früherer, oder späterer Correctur stammt, weil sogar die gebrochenen Commate in andern Zeilen mit einander übereinstimmen. *B. B. s. Zelle 4 in GG ij*, und *B. 20 GG iij^b*. — Da es nun verschiedene Ursachen davon geben kann, daß eine Lage von 6 Bögen umgedruckt oder außs neue gedruckt werden muß; so ist wenigstens das Urtheil über den Umstand, der gerade hier dazu Veranlassung gab, noch zu suspendiren, und nicht mit *Weber* bestimmt auf einen doppelten Druck der ganzen Confession zu schließen, wiewohl *Weber* selbst gesteht, daß in allen Gattungen von Exemplaren für *HH* und *II* eine Differenz nicht zu erkennen sey. Denn den Druckfehler *II iij 15. Indulgentien* und *16. 17. vnrage* für: *wie vnrage*, bloß im *Weimar'schen* Exemplare erklärt er selbst daraus, daß einzelne Buchstaben ausgesprungen seyen.“ Subsequentia, quae ad Apologiam germanicam pertinent, infra in Prolegomenis huic praemittendis adscribam.

Praeter has varietates, quibus huius Editionis Melanthonianae principis exempla inter se distinguuntur, ceteroquin omnia iisdem typis maioribus, qui *medii* in officinis nominantur, expressa sunt, ita ut integra pagina inscriptionibus intervallisque non interrupta 31 lineas seu versus contineat. Praefatio ad Caesarem, inscriptione carens, legitur fol. *AA 2^a — 4^a med.*; fol. *AA 4^a med.* incipit Confessionis pars prior ab inscriptione: *Articel Christlicher lahr*, cuius singuli articuli inscripti sunt vocibus numeralibus: *Der Erste — Der Ein vnd zwenzigst*, quorum extremus cum epilogo ad hos fidei articulos pertinente fol. *DD 2^b fere med.* finitur, quem in eadem pagina subsequitur Confessionis altera pars in *Editionibus ante-Melanthonianis* inscripta: *Articel an welchen zwispalt ist*, da erzelt werdend die mißbreuch so geendert seind. in hac autem *Editione Melanthoniana principe* sine ulla inscriptione ordiens a verbis: *So nu von den Articeln des glaubens*, etc. Huius partis singuli articuli (aeque ac in *Editt. ante-Melanth.*) peculiaribus inscriptionibus sunt instructi, quorum extremus finitur *II 4^a med.* Confessionis epilocus in eadem pagina subsequens, qui in *Editionibus ante-Melanthonianis* voce: *Beschluß.* inscriptus est, in hac autem *Editione Melanthoniana principe* inscriptione caret, orditur a verbis: *Wir haben die fürnemlichen articel vnser ganzen lar erzelet*, etc., et finitur in media pagina extrema, cuius reliqua pars novem subscriptiones continet pro illis decem, quae in *Editionibus ante-Melanthonianis* leguntur, quod subscriptio antepenultima harum Editionum: *Albrecht Graf vnd Herr zu Mansfelden*, in *Editione Melanthoniana* non exstat.

Hac Editione Melanthoniana principe a. 1530 — 1531. descripta, mentio facienda est trium aliarum Editionum, quae a. 1531. Wittenbergae prodiisse dicuntur:

Denn in der nämlichen Zeile steht die Präposition *in* da, wo die Exemplare der zweiten Gattung inn haben, in denen der ersten nur mit *Einem n.* Dem sey aber, wie ihm wolle; so hätte man doch in keinem Falle auf eine besondere Edition aus einer solchen Differenz schließen sollen [ut *Feuerlinus* fecit l. I. I. p. 43. nr. 257., vide supra p. 255 sq.]. Diese Dinge können mitrologisch scheinen; aber sie gehören nun Einmal zur Entscheidung der Hauptfrage.“

1. Feuerlinus l. l. I. p. 43. sub nr. 258. haec adnotavit: „Exstat etiam editio Germ. A. C. et Apologia Witeberg. 1531, 4. durch Hannß Luftt, quam uidi, sed cum aliis editionibus conferre non potui.“ Hoc auctore fretus Weberus l. l. II. p. 34 sq. eam sic recenset:

Confessio oder Bekantnus des Glaubens — — Apologia der Confessio. Wittenberg, durch Hans Luftt, 1531. 4.

haec adnotans: „Der sel. Consistorialrath Feuerlein hat diese Ausgabe gesehen, aber nicht collationirt. Da die Apologie der Confession beygefügt ist, so ist wohl kein Zweifel, daß sie Abdruck der Melanchthonischen Hauptausgabe sey. Ob Melanchthon an der Herausgabe Theil habe, kömmt mir aus den schon angeführten Gründen *) nicht wahrscheinlich vor: auch habe ich bemerkt, daß nie Hans Luftt, oder ein anderer, sondern mehrentheils Georg Rhau der Drucker gewesen, so oft er in Zukunft mit der Confession eine Veränderung vorgenommen. Diese Ausgabe muß übrigens außerordentliche Seltenheit seyn, weil sie außer Feuerlein kein Litterator gesehen oder angeführt: Auch habe ich alles Nachforschens ohnerachtet, kein Exemplar erfragen können.“ Neque ego ullum exemplum vidi neque unquam me visurum esse spero; censeo enim (ut iam supra p. 255 sq. dixi), Feuerlinum vidisse exemplum germanicae Confessionis et Apologiae, 4^o quocum in uno volumine coniunctus erat alius libellus, in cuius fine legebatur Clausula: Gedruckt zu Wittenberg durch Hans Luftt. M. D. XXXI., quod ille vir de hac Confessione optime meritus fortasse festinanter huius libelli titulum non animadvertens, ad ipsam Confessionem Apologiamque in hoc volumine proxime praecedentes falso referebat. Talis error ei non mirus videbitur, qui multos eiusmodi libros saepe cum aliis in uno volumine coniunctos ipse viderit. **)

2. Herm. von der Hardt in *Autographis Lutheri aliorumque* Tom. I. p. 277 sq. recenset hanc Editionem:

Confessio oder Bekentniß des Glaubens etlicher Fürsten und Städte, überantwortet Käyserl. Majestät zu Augsburg Ann. 1530. Apologia der Confession aus dem Latein verdeutschet, durch Justum Jonam. Wittenberg. 1531. *Alia editio sine loco.*

Weberus l. l. II. p. 35. de ea haec refert: „Noch merke ich bey dieser Gelegenheit an, daß auch Hermann von der Hardt einer Ausgabe der deutschen A. C. mit der Apologie vom Jahr 1531. 4. ohne Druckort Erwähnung thut, welche also allem Anschein nach auch Wiederholung der Melanchthonischen Hauptausgabe wäre: doch kann man ihm in seinen Anzeigen nicht allemal trauen, weil ich oft gefunden, welches ich auch in Zukunft durch Beyspiele beweisen werde, daß er in Anführung der Titel nicht allemal kritische Genauigkeit beobachtet.“ Hoc Weberi de dubia illius auctoris fide iudicium ipse pluribus exemplis affirmare possim, quae autem h. l. omitto, cum iam ille titulus satis ostendat, quam indiligenter Hardtius titulos exscripserit. Quapropter huic testimonio fidem habere nequeo.

3. Ioh. Vogt in *Catalogo historico-critico librorum rariorum* p. 210. haec refert: „Eodem anno [1531.] Witembergae duae aliae adhuc excusae sunt editiones. Altera sermone vernaculo: *Confessio* — — *Apologia* — — zu Wittenberg 1531. mense Novembr. in 8. Altera sermone latino: *Confessio* — — *Addita est Apologia* — — *Wittemb. 1531.* in 8.“ Haec altera latina est illa Editio supra p. 337. sqq. recensita, quae inter Melanthonianas prima variata nominatur. Illa germanica autem, quam item possideo, sic inscripta est:

Confessio oder | Bekantnus des Glaubens etlicher | Fürsten vnd Stedte, vberant- | wort Keiserlicher Maiestat, | zu Augspurg. Anno 1530.

Item, Apologia | vnd bekräftigung | diser Confession.

*) Haec spectant ad verba a Webero l. l. II. in proxime praecedentibus p. 34. med. relata: „So wenig Melanchthon einen Abdruck von der Hauptausgabe der lateinischen Confession selbst veranstaltet, eben so wenig scheint er auch einen von der deutschen besorgt zu haben. Und die Ursach war sonder Zweifel diese, weil er schon im Jahr 1531 an ihrer Verbesserung und weitem Ausführung zu arbeiten anfieng.“

**) Exempli causa memoro, meo Editionis 2. ante-Melanthonianae exemplo alligatum esse hocce scriptum: Die drey | Sym- | bola oder Be | kentnis des glau- | bens Christi inn der | kirchen eintrechtig | lich gebraucht. | Mart. Luther D. | Wittenberg M. | D. XXXVIII. (qui titulus figuris ligno incisus cinctus est), in cuius fine legitur Clausula: Gedruckt zu Wit- | temberg durch Hans Luftt. | M. D. XXXVIII.

Haec Apologia habet hunc peculiarem titulum:

Apologia der | Confession auß | dem Latin verbeud- | schet, durch | Iustum Ionam |
zu Wittemberg. | 1531. — (In fine:) Gedrückt im. 1531. Jar. Menße | Nouembri.

Haec Editio typis, qui *Corpus* nominantur, expressa (quapropter pagina integra, 29 lineas s. versus complectitur) continet 32 plagulas litt. a — e (e $\frac{1}{2}$ plag.), A — B, Aa — Ae (Ae $\frac{1}{2}$ plag.) signatas, priora 36 foll. non num., posteriora 220 foll. numeris romanis signata, 8^o min. (fol. a 2^a — 4^a Praefatio ad Caesarem inscripta: Worred an Keyser Carl. V. x.; fol. a 4^b — 67^b init. Confessionis pars prior inscripta: Artikel Christlicher leer. cum suo epilogo; fol. b 7^b sub med. incipit Confessionis altera pars sine inscriptione, singuli autem eius articuli habent inscriptiones, ut: Von beider gestalt des Sacraments. Haec pars cum Confessionis epilogo et subscriptionibus finitur fol. e 4^a post med.; fol. e 4^b vacat; subsequens fol. A 1^a cont. Apologiae titulum modo descriptum; fol. A 1^b Index capitum Apologiae: Register der fürnemsten Artikel so in nachfolgender Apologia declarirt werden.; fol. II^a (A 2^a) V^a Praefatio Apologiae; fol. V^b — CCXX^a Apologia ipsa, subiunctâ Clausulâ; fol. CCXX^b vacat. Singulae paginae habent inscriptiones.)

Locus impressionis in hac Ed. non indicatur; nam verba tituli Apologiae: zu Wittemberg, locum, quo interpres Iustus Jonas translationem suam confecit, non vero locum impressionis indicant, id quod Herm. von der Hardt l. l. I. p. 283., Reimannus, Vogtius aliique falso opinati sunt. Hanc Editionem minime esse Wittembergensem, sed *Norimbergensem* per Ioh. Petreium excusam, iam Riedererus ad Feuerlini eius recensionem l. l. I. p. 44. nr. 260. adnotavit hisce verbis: „Quum ipse hanc editionem, una cum proxime sequenti numero 261. indicanda norimbergensi per Ioh. Petreium excusa [Gedrückt zu Nürnberg bey Johann Petreio, 1532. 8. quae est repetitio antecedentis editionis nr. 260.] in bibliotheca mea tanquam cimelia asseruem: probe utramque contuli et ex typorum, non in titulo quidem, sed in ipsis libellis, litterarumque maiuscularum, figuris exornatarum, identitate, certissime cognoui, etiam hanc ed. a. 1531. m. Nou., loci typographique mentione destitutam, ex officina Petreii Noribergae prodiisse. Egregie itaque falluntur, qui eam pro decantata illa Wittebergensi germanica ed. a. 1531. in 8., ab exemplis in 4. excusis magnopere diuersa, habere uelint. Parum etiam abest, quin, **exstare** ed. 1531. Wittebergensem germanicam in 8., eamque a Ge. Rhaw excusam, et ualde mutatam, inter fragmenta referam.“ Item Weberus l. l. II. p. 36 sq. sic de ea iudicat: „Diese Ausgabe, so ohne Anzeige des Orts und Druckers erschienen, ist ziemlich correcter Abdruck der Melanchthonischen Hauptausgabe, einigen wenigen Unterschied der Rechtschreibung und des Titels ausgenommen. — — — Da am Ende weder Druckort noch Drucker gemeldet worden, so hat man allerdings die Rechtschreibung zu untersuchen. Diese besonders in den Worten: worred — zeh — fleß — heglichen — heht — der wierzehend — der zweingigst — nyemand — Gottis — gutigkeyt — gelindigkeyt — u. s. w. verrathen keine Dfficin zu Wittemberg oder in Obersachsen, sondern ich habe sie in Schriften, so damals zu Nürnberg und der Gegend gedruckt worden, wahrgenommen. Dies wird dadurch noch mehr bestätigt, daß diese Ausgabe mit einer andern bey Petrejus zu Nürnberg 1532. 8. nicht nur für Rechtschreibung, sondern auch für die Typen, wie auch Verzierungsbuchstaben übereinkömmt, wie solches auch schon vor mir der sel. D. Riederer bemerkt hat. Ja die Ähnlichkeit geht so weit, daß oft Zeile auf Zeile, Blatt auf Blatt mit einander zusammen trift, und die Bogenzahl sowohl für Confession als Apologie bey der einen Ausgabe eben so groß ist, wie bey der andern. Alles dies ist Beweis, daß die Ausgabe nicht, wie Hermann von der Hardt, Vogt, Reimann und andere Litteratoren gewähnt, zu Wittemberg, sondern zu Nürnberg bey Petrejus gedruckt worden sey.“ — His denique addo **Kaiseri** l. l. p. 22. iudicium: „Nusser dem Irrthume, daß eine dreifache solche Ausgabe [scil. deutsche Original-Ausgabe der Augsburgischen Confession und ihrer Apologie] von 1530 — 31 in 4. von Melanchthon existire, herrschte lange Zeit auch die Meinung, daß eine deutsche Melanchthon'sche Octav-Ausgabe von 1531. vorhanden sey. Aber schon Feuerlein (bibl. symb. nr. 260) bemerkt, daß diese vermeintliche Melanchthon'sche Ausgabe bei Joh. Petreius in Nürnberg erschienen ist und mit denselben Lettern bei ihm 1532 auß neue gedruckt wurde, daß aber so lange keine deutsche Octav-Ausgabe Melanchthons von 1531 angenommen werden kann, als kein Exemplar derselben aufgefunden wird.“

Ex his elucet, 1. unam tantum Editionem Melanthonianam principem formae quaternariae a. 1530 — 1531. prodiisse; 2. nullam aliam Confessionis germanicae Editionem *Wittembergae* a. 1531. prodiisse, certe hucusque eiusmodi Editionem non esse inventam.

Priusquam ab his satis longis Prolegomenis ad ipsam Editionem criticam germanicae Confessionis progredior, iuvat h. l. pauca praemittere de eius instituendae ratione.

Textus, quem in hac Editione proponam, est textus primi generis exemplorum Editionis Melanthonianae principis, qui e. c. in Lutheri exemplo Bibliothecae regiae Dresdensis, et uno meorum exstat. Hunc textum ita

exhibebo, ut eius typographicos errores, quatenus ab ipso Melanthono in secundo genere exemplorum Editionis principis emendati sunt, ex huiusmodi exemplis emendem. *)

Cum hoc textu collati sunt *tredecim Codices* et *sex Editiones antiquiores* seu *ante-Melanthoniana*, quorum variae lectiones in margine inferiore adscribentur. Ut lectores *siglas*, quibus hi Codices Editionesque in hoc critico apparatu signantur, facilius percipiant, eas alphabetico ordine h. I. repeto quibusdam annotationibus adiunctis.

Aug. = Codex Augustanus supra p. 473 — 476. nr. 10. descriptus, cuius variae lectiones ex Bey-schlagii collatione in libro p. 473 sq. recensito exhibita afferuntur.

Cass. = Codex Casselanus supra p. 469 — 472. nr. 6. descriptus, cuius varias lectiones Foerstemannus in I. Urkundenbuch I. p. 375 — 440. textui Codicis Onoldini 2. in margine inferiore adscripsit, ex quo eas repetam.

Dresd. = Codex Dresdensis supra p. 465 — 468. nr. 3. descriptus, a me secundum apographum accuratissimum illic memoratum primum collatus.

Hannov. = Codex Hannoveranus supra p. 421 — 424. nr. 3. descriptus, cuius varias lectiones afferam ex collatione Weberi, qui eas in sua Editione Codicis Moguntini, quam in *Krit. Gesch. der N. G. I. Append. III.* exhibuit, in margine inferiore adnotavit.

Mog. = Cod. Moguntinus supra p. 431 — 466. nr. 1. cum Editionibus ex eo factis descriptus, quem secundum Weberi Editionem modo memoratam cum textu Melanthoniana Editionis principis ipse contuli.

Mon. = Codex Monacensis supra p. 471 sq. nr. 7. recensitus, cuius varias lectiones ex Foerstemanni collatione I. I. I. p. 375 — 440. in marg. infer. proposita adscribam.

Nor. = Codex Norimbergensis supra p. 471 sq. nr. 8. descriptus, quem secundum Panzeri Editionem p. 223 sq. recensitam cum textu Melanthoniano ipse contuli.

Nordl. = Codex Nordlingensis supra p. 471 — 474. nr. 9. descriptus, quem secundum Bey-schlagii Editionem p. 473 sq. recensitam cum hoc textu ipse contuli.

Onold. 1. = Codex Onoldinus 1. supra p. 419 — 422. nr. 2. descriptus, quem secundum Foerstemanni Editionem I. I. I. p. 345 — 355. exhibitam cum Melanthoniano textu contuli.

Onold. 2. = Codex Onoldinus 2. supra p. 467 — 470. nr. 4. descriptus, quem secundum Foerstemanni Editionem, quam I. I. I. p. 375 — 440. dedit, **) cum hoc textu ipse contuli.

Onold. 3. = Codex Onoldinus 3. supra p. 469 sq. ***) recensitus, cuius lectiones adnotabo ex collatione Foerstemanni, qui eas in sua Editione Codicis Onold. 2. modo laudata passim adscripsit.

*) Recte enim Kaiserus I. I. p. 43. post verba supra p. 525 sqq. nota ***) allata hoc suadet: „Und ich glaube nun unbedenklich, das Resultat aufstellen zu können, daß ein Buchstabe für Buchstabe genau behaltender Herausgeber der in Frage stehenden Originalausgabe der Confession und Apologie, aus den beiden Gattungen der Exemplare des lateinischen und deutschen Textes zur Vermeidung der von Melanthon und Justus Jonas selbst, nach und nach verbesserten Druckfehler, nach einem festen Principe schöpfen solle, was von einigen Editoren, una recht diplomatisch zu verfahren, nicht geschah, und daß man nur von Einer Edition dieser Originalausgabe in Quart reden könne, wenigstens der Sache und dem Inhalte nach es nur Eine gebe.“

**) Foerstemanni de hoc Codice iudicio, quod I. I. p. 370 sq. proposuit, prorsus assentitur Muellerus in sua Editione librorum symbol. Ecclesiae Luth. supra p. 485 sq. recensita p. LIV. haec de eo referens: Die Ansbachische 2, unstreitig eine überaus wichtige Handschrift, sie stimmt meist mit dem Mainzer Aeteneremplar überein, hat jedoch Correcturen, in welchen dessen Lesarten getilgt, und diejenigen gesetzt sind, welche in andern Handschriften und der editio princeps sich finden; diese Correcturen sind mit wenigen Ausnahmen von einer Hand und dürften um so mehr ein Beweis sein, daß diese Handschrift mit dem Originale collationirt worden ist, als sie bei den noch auf dem Reichstage gepflogenen Unterhandlungen des Ausschusses der Evangelischen und der Römisch-Katholischen gebraucht wurde; „mit der vollsten Ueberzeugung sprechen wir daher die Behauptung aus, daß gerade diese Handschrift uns den Text der Augsburg. Confession in einer Gestalt gibt, welche die Uebereinstimmung mit dem dem Kaiser übergebenen Exemplare in einem hohen Grade für sich hat. Die Abweichungen von dem Originale dürften meistens nur in der Orthographie der Schreiber ihren Grund haben, für den Text selbst aber werden sie von keinem weitem Belang sein. Mit allem Rechte kann daher bei einer neuen Ausgabe der Augsbургischen Confession die Handschrift zum Grunde gelegt werden“; so Förstemann, Urkundenbuch S. 370 f., ein Urtheil, welches wir geleitet von eigener Ansicht der Handschrift nur bestätigen können.

***) Hoc loco tantum Weberi et Foerstemanni de hoc Codice iudicia respexi; iuvat autem, etiam addere Maelleri de eodem iudicio, quod I. I. p. LXIV. proposuit hisce verbis: „Die Ansbachische 3. Weber nennt diese eine bloße von derselben Hand gefertigte Abschrift der vorhergehenden Handschrift [Onold. 2.], in welcher die Correcturen derselben in den Text aufgenommen seien, Förstemann widerspricht dies, und wir können ihm auch hier aus eigener Vergleichung der beiden Hand-

Wim. 1. = Codex Wimariensis 1., Spalatini apographum supra p. 417 — 420. descriptum, quod secundum Foerstemanni Editionem l. l. I. p. 312 — 343. cum textu Melanthoniano ipse contuli.

Wim. 2. = Codex Wimariensis 2. supra p. 465 sq. descriptus, cuius varias lectiones adnotabo ex Weberi et Foerstemanni collationibus, quorum ille eas in sua Editione Codicis Moguntini, hic in sua Editione Codicis Onoldini 2. adscripserunt.

Ad hos tredecim *Codices* accedunt hae sex *Editiones*:

Ed. ant. 1. = Editio antiquior s. ante-Melanthoniana 1. supra p. 479 — 482. descripta, quam aequae ac ceteras subsequentes ipse cum Editione Melanthoniana principe contuli.

Ed. ant. 2. = Editio antiquior s. ante-Melanthoniana 2. supra p. 481 — 488. descripta.

Ed. ant. 3. = Editio antiquior s. ante-Melanthoniana 3. supra p. 487 — 492. descripta.

Ed. ant. 4. = Editio antiquior s. ante-Melanthoniana 4. supra p. 491 — 496. descripta.

Ed. ant. 5. = Editio antiquior s. ante-Melanthoniana 5., Confessionis translatio in Saxoniae inferioris dialectum, supra p. 495 — 502. recensita.

Ed. ant. 6. = Editio antiquior s. ante-Melanthoniana 6., secundum Zeidleri Editionem ex illa recusatam, de qua supra p. 501 — 506. dixi.]

In hac mea Editione critica germanicae Confessionis praeter Weberi et Foerstemanni aliorumque supra in hoc Indice memoratorum Editiones, imprimis etiam Muelleri Editionem criticam Editionis Melanthonianae principis in libro supra p. 485 sq. recensito: Die symbolischen Bücher der evangelisch-lutherischen Kirche, deutsch und lateinisch, p. 863 — 904. exhibitam cum fructu adhibui; in hac enim varias lectiones 12 Codicum, nempe Augustani, Casselani, Hannoverani, Moguntini, Mouacensis, Norimbergensis, Nordlingensis, Onoldinorum 1. 2. 3. et Wimariensium 1. 2. atque 2 Editionum antiquiorum in margine inferiore adnotavit.

schriften bestimmen, indem wir seinen Gründen noch beifügen, daß diese Handschrift sich von der vorigen durchgängig in der Orthographie unterscheidet, Nr. 10. [i. e. Cod. Onold. 2.] z. B. hat peicht, Abendmal, Aynigen, Speis, Lauf, Buß, Kaiser, Nr. 11. [i. e. Cod. Onold. 3.] dagegen Beicht, Abendmal, Lauff, Puese, Speiss, ainigen, Kayser, jene hat Abkürzungen, diese nicht, und die Schriftzüge der letzteren sind reiner, sicherer und zierlicher als die jener; sie hat nur zwei Correcturen, nämlich im Artikel von Klostergelübden (Conc. Buch S. 61. Z. 2.) ist Gelübde ausgelassen und mit anderer Hand und Dinte am Rande beigefügt, sodann im Artikel von der Bischöfe Gewalt (Conc. Buch S. 64.) hieß es: in der ersten Epistel wider Petilianum, wo dann das erste ausgestrichen ist; der Varianten (von Nr. 10.) [i. e. variae lectiones, quibus Codex Onold. 3. a Codice Onold. 2. differt] sind sehr wenige und unbedeutende, und bemerkenswerth ist, daß darin diese Handschrift mit der Münchener einstimmig ist; wir bemerken hier: hat Weber Recht, so hat diese Handschrift in der Kritik keine Stimme; hat aber, was wir für gewiß halten, Foerstemann Recht, so gebührt dieser Handschrift unter allen der erste Rang und es steht nichts im Wege, sie für eine treue Copie des Originals zu erklären."

Confessio odder Be-
kantsnus des Glau-
bens etlicher Fürsten
vnd Stedte: Ober-
antwort Keiserlicher
Majestat:
zu Augspurg.
Anno M. D. XXX. ¹⁾

²⁾ Aller durchleuchtigster, Großmechtigster, Vnüberwintlichster ³⁾ Keyser, Allergnedigster herr, Als ewer Keyserliche Majestet kurz ⁴⁾ verschienet ⁵⁾ zeit, einen gemeinen Reichstag alhie ⁶⁾ gen ⁷⁾ Augspurg gnediglichen

aufgeschriben, ⁸⁾ mit anzeig ⁹⁾ vnd ernstem ¹⁰⁾ beger, von sachen ¹¹⁾ vnsern, vnd des Christlichen ¹²⁾ namens, erbfeind den Türcken, betreffend, vnd wie demselben ¹³⁾ mit beharlicher hülff statlichen widerstanden. ¹⁴⁾ Auch wie der zwiespalden ¹⁵⁾ halben inn dem ¹⁶⁾ heiligen glauben, vnd der Christlichen Religion ¹⁷⁾ gehandelt müge werden, zu rathschlagen, vnd vleis anzukeren, alle, ¹⁸⁾ eins iglichen ¹⁹⁾ gutbeduncken, opinion vnd

1) Inscriptiones variorum Codicum atque Editionum antiquiorum in praecedentibus Prolegomenis sunt recensitae.

2) *Hacc Praefatio ad Caesarem integra deest in Wim. 1. et Onold. 1.*

3) Vnüberwintlichster] Nordl., Editt. ant. 1—6.: Vnüberwintlicher

4) kurz] in Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6. *deest.* — Cum Beyschlagius l. l. Codicem Aug. integrum cum Codice Nordl. contulerit, et ubicunque ille ab hoc discrepet, variam eius lectionem adnotaverit, inde consequitur, ubi nihil eiusmodi adscriptum sit, utrumque inter se consentire (praeter orthographiam in his Codicibus diversam, conf. l. l. p. XXXIV.). Quamobrem si in huiusmodi locis Codex Nordl. ab Ed. Mel. principe differt, etiam Codicem Aug. eodem modo ab hac differre iudico, eamque ob causam ad „Nordl.“ addidi: „(et Aug.)“.

5) verschienet] Dresd.: vor[s]chienenner [utrumque significat: praeteritum]

6) alhie] Onold. 2. 3.: alhie her („her“ in Onold. 2. *tanquam emendatio supra lineam adscript.*) [„Onold. 2. 3.“ sic coniunctim hos duos Codices plerumque afferam, ubi in Onold. 2. a Foerstemanno edito variam lectionem inveni, quae non ad solam vocis formam aut ad lituras aliaque Codici Onold. 2. peculiariora pertinet. Nam cum, Webero, Foerstemanno et Muellero testibus (vide supra p. 469 sq. et p. 533 sqq.), Onold. 3. fere ubique cum Onold. 2. congruat, praeter orthographiam in his Codicibus diversam: consequitur, variam lectionem Codicis Onold. 2. etiam in Onold. 3. reperiri, exceptis perpaucis variis lectionibus, quas Codex Onold. 3.

habet peculiares.]; Cass., Mog.: alhier, Ed. ant. 5.: alhyr; Nor.: alhere, Editt. ant. 1—4. 6.: allher

7) gen] Dresd., Onold. 2.: gein; Mon.: In; Aug.: zu, item Ed. ant. 5.: tho (i. q. zu)

8) aufgeschriben,] Editt. ant. 1—3.: auß[s]chryben, Editt. ant. 4. 6. auß[s]schreiben

9) anzeig] Nordl. (et Aug.): antzaigung, Editt. ant. 1—6. anzeigung

10) ernstem] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6. ernstlichem

11) sachen] Wim. 2. *errore calami:* solichen

12) Christlichen] Aug., Editt. ant. 1. 2.: Christenlichen (*Hacc varia lectio, quam in sequentibus praetermittam, saepius in Editt. ant. 1—3., passim etiam in Mog., Nordl., Aug., Dresd. et Ed. ant. 4. occurrit.*)

13) demselben] Nordl. (et Aug.): demselbigen

14) widerstanden.] Ed. ant. 5.: wedder tho stan (i. q. wider zu stehen)

15) zwiespalden] Aug. *calami errore:* zwispalten

16) inn dem] Nor.: im

17) Religion] Mog. *calami errore:* Regilion

18) alle,] Aug.: alhie vnd

19) iglichen] Mog.: ißlichen, Nordl.: heglischen, Onold. 2.: hezlischen, Editt. ant. 1—3. 5.: yetlichen, Ed. ant. 4.: jethlichen

meinung zwischen uns selbst inn lieb vnd gütigkeit, ²⁰⁾ zuhören, ²¹⁾ zuersehen, ²²⁾ vnd zuerwegen, vnd dieselben ²³⁾ zu einer einigen ²⁴⁾ Christlichen warheit zu bringen vnd zuvergleichen, alles, so zu beyden teilen, ²⁵⁾ nicht recht ausgeleget, ²⁶⁾ oder gehandelt were, abzu- thun, vnd durch uns alle, ein einiche vnd ware Religion anzunemen vnd zuhalten, vnd wie wir alle vnder einem Christo sind, vnd streitten, Also auch alle, ²⁷⁾ inn einer gemeinschaft, kirchen, vnd einigkeit zu leben. ²⁸⁾ ²⁹⁾ Vnd wir die vnden benannten ³⁰⁾ Churfurst, ³¹⁾ vnd ³²⁾ Für- sten sampt vnsern verwanten ³³⁾ gleich andern Chür-

fursten, Fürsten, ³⁴⁾ vnd Stenden darzu erfordert, ³⁵⁾ so haben wir uns darauff ³⁶⁾ dermassen erhaben, ³⁷⁾ das wir ³⁸⁾ sonder rhum ³⁹⁾ mit den ersten ⁴⁰⁾ hieher komen.

Vnd als denn auch Ewer ⁴¹⁾ Keyser. Maie. ⁴²⁾ be- rurtß Ewer Kei. Maie. ausschreibens vnd dem selbigen ⁴³⁾ gemess, dieser sachen halben den glauben be- rürend, an ⁴⁴⁾ Churfursten, Fürsten, vnd Stende inn gemein, gnediglichen, auch mit höchstem vleis, vnd ernst- lich begert, das ein iglicher ⁴⁵⁾ vermüge ⁴⁶⁾ vorge- melts ⁴⁷⁾ E. Key. Maie. ausschreibens, sein gut be- dunden, opinion ⁴⁸⁾ vnd meinung der selbigen ⁴⁹⁾ irrung- en, ⁵⁰⁾ zwispalden ⁵¹⁾ vnd misbreuch ⁵²⁾ halben etc. ⁵³⁾ zu ⁵⁴⁾ Deudsch vnd Latein, inn schrift ⁵⁵⁾ stellen ⁵⁶⁾ vnd vberantworten solten. ⁵⁷⁾ Darauff denn nach ge-

20) gütigkeit] in Dresd. *primum erat scriptum: Ainigkeit, quod deinde deletum et in margine pro eo ab eadem manu scriptum est: guttigkait*

21) zuhören] Mon.: zuerhören

22) zuersehen.] Aug., Mog.: zuerstein, Onold. 2. 3.: zuer- stehn, Editt. ant. 1. 2. 4. 6.: zu verstön, Editt. ant. 3. 5.: zu verstan, in Cass., *qui prius habebat: zuerstein, haec vox iitura est deleta, et ab alia manu superscripta est vox: zuersehen, item in Nor. prior lectio zuerstein deleta et emendata est in: zuersehen; Dresd., Wim. 2.: zuersehen; Nordl.: zuversehen*

23) dieselben] Mog., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: dieselbigen

24) einigen] in Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6. *deest.*

25) teilen] in Aug. *desideratur.*

26) nicht recht ausgeleget,] Editt. ant. 1—5.: mit Recht auff- gelegt

27) Also auch alle] Cass., Mog.: Auch alle also, Nordl. (et Aug.): also auch allen

28) zu leben.] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6. zu leben *ic.*

29) Vnd wir die vnden benannten Churfurst, vnd Fürsten sampt vnsern verwanten] *Horum verborum loco in Hannov., Nor. et Onold. 2. primum scripta haecce: vnd von gotß gnaben vnns Johanssen, Herzogen zu Sachßen vnd Churfur- sten, Georgen Marggrafen zu Braundenburg *ic. (ic. in Nor. deerat), Ernsten: herzogen zu Braunschweig vnd Lunenburg *ic. (Nor.: Lünenburg,) Philipsen (Nor.: Philipsen) Landgrafen zu Hessen, Johanssen Fridrichen (Nor.: Johanss Fridrichen), herzog zu Sachßen, Franzen (Nor.: Franzen), her- zogen zu Braunschweig vnd Lunenburg (Nor.: Braun- schwig vnd Lünenburg), Fürsten Wolffgangen zu Anhalt, Al- brechten Brauen vnd herrn zu Mansfeldt vnd dj bede gesannten der zweier Stett Nurnberg vund Reutlingen. Hic vero locus deinde tanquam delendus lineâ subnotatus est et pro his ver- bis scripta sunt ea, quae supra in textu leguntur, excepta hacce varietate, cuius in subseq. notis 30—32. mentionem faciam. In Nor. huic loco deleto in margine adnotatum est: Vacat.***

30) vnden benannten] in Onold. 2. *hoc loco variato scriptum erat calami errore: vnbennanten, quod deinde lineâ subno- tatum et emendatum est verbis in margine adscriptis: vnden benannten*

31) Churfurst] Hannov., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: Churfursten

32) vnd] *haec vox in Onold. 2. in loco mutato prius omissa supra lineam addita est.*

33) verwanten] Nordl. (et Aug.) vertrauten, Editt. ant. 1. 2. 4.: vertrauten, Editt. ant. 3. 6.: vertrauten; Ed. ant. 5.: getruwen (*i. q. getreuen*)

34) Fürsten] *vox: Fursten in Dresd. supra lineam adscripta est.*

35) Vnd wir die vnden benannten — — darzu erfordert,] *haec in Mon. desunt. — In Dresd. pro erfordert legitur: verordentt*

36) darauff] Hannov.: derhalb

37) erhaben,] Cass.: erwogen,

38) wir] Nordl.: mir (*suevice i. q. wir*)

39) rhum] *In Cass. primum scriptum erat: thun, quem calami errorem scriba illico emendavit, deleta enim hac voce post eam scripsit: rhum*

40) den ersten] Nordl. (et Aug.): dem ersten

41) Ewer] in Mon. *deest.*

42) Maie.] *Post hanc vocem Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Onold. 2. 3., Editt. ant. 1—6. habent: zu vnder- thenigster (Onold. 2. vnterdenigster, Mog. vnderthenigisten) volthnung (Dresd., Onold. 2. volgthnung, Hannov. folg- thnung), etiam in Cass. haec verba leguntur, sed lineâ sub- notata, quibus alia manus in margine adnotavit: Alij Sue gne- digster volziehung. (Quinam voce Alij indigentur, indicari nequit.); Nordl. habet: zu vndertheniger volthnung*

43) dem selbigen] Nor.: demselben

44) an] Editt. ant. 1—5.: one (Ed. 5. *ane*)

45) iglicher] Dresd.: jglicher, Nordl. (et Aug.): yeglicher, Onold. 2. 3.: Jeglicher, Editt. ant. 1—3. yeglicher (5. y- lic) 4. jeglicher

46) vermüge] Nordl.: nach vermög

47) vorgemelts] Editt. ant. 1—3. vorbemelts 4. vormelts

48) opinion] *huic voci in Dresd. antecedit: vnd, quod autem de- letum et punctis suppositis signatum est.*

49) der selbigen] Nor.: derselben

50) irrungen] Aug.: Irrung

51) zwispalden] Nor.: zwispalt, Mon.: Zwispaltung

52) misbreuch] Nordl. (et Aug.): mißbrauch

53) etc.] in Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6. *deest.*

54) zu] Mog.: in; Onold. 2. *primum habuit: zu, hoc autem deinde litura deletum et inter *ic. et zu adscriptum est: In**

55) schrift] Nordl., Editt. ant. 1—4. g[s]chrift

56) stellen] in Aug. *deest.*

57) solten.] Mog., Nordl.: sollen, Nor.: solte,

nomenem ⁵⁸⁾ bedacht vnd gehaltenem Rath ⁵⁹⁾ E. Kei. Maie. an ⁶⁰⁾ vergangner Mitwochen ist furtragen worden, als wolten wir auff vnserm teil, das vnser, vermöge ⁶¹⁾ E. Kei. Maie. furtrags, ⁶²⁾ in Deudsch vnd latein auff heut ⁶³⁾ freitag vbergeben. Hierumb ⁶⁴⁾ E. Kei. Ma. zu vnderthenigstem gehorsam ⁶⁵⁾ vberreichen ⁶⁶⁾ vnd vbergeben wir vnser Pfarner, ⁶⁷⁾ Prediger, ⁶⁸⁾ vnd ihrer ⁶⁹⁾ Ieren, Auch vnserß glaubens bekentnis, was vnd welcher gestalt sie aus grunde Göttlicher heiliger ⁷⁰⁾ schrift ⁷¹⁾ in vnsern Landen, Fürstenthumen, ⁷²⁾ Herschafften, Stetten vnd gebieten, predigen, Ieren vnd halten. ⁷³⁾

Vnd sind gegen E. Kei. Maie. vnserm allergnädigsten herrn, wir inn aller vnderthenigkeit erbottig, ⁷⁴⁾ so die andern Churfürsten, Fürsten, ⁷⁵⁾ vnd Stende, der-

- 58) genomenem] Dresd., Editt. ant. 1—6.: genomer, Nordl.: genuer; Cass., Mon. et Nor. habent: gemeinem, cui in Cass. eadem manus, quae adnotationem supra nr. 42. memoratam scripsit, in margine adnotavit: alij nach genommenem; etiam in Onold. 2. primum erat scriptum: gemeinem, quod deinde emendatum est in: genomenem; Aug.: gemainer
- 59) gehaltenem Rath] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6. gehalten (1—3. gehaltenen) Raths
- 60) an] in Mog. primum erat scriptum, deinde litura deletum est; in Cass. deest; Hannov.: von
- 61) das vnser, vermöge] Editt. ant. 1—5.: das vnser vermögen,
- 62) furtrags] in Wim. 2. deest.
- 63) heut] Aug.: heutigen
- 64) Hierumb] omnes Codices et Editt. ant. 1—6.: Hierumb vnd
- 65) zu vnderthenigstem gehorsam] Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: zu vnderthenigster (Nordl. vnderthenigster) gehorsamme, Aug.: vnderthenigster gehersame (omisso: zu); Dresd., Mog., Onold. 2. 3.: zu vnderthenigster (Mog. vnderthenigster, Onold. 2. vnterdenigster) gehorsamung
- 66) vberreichen] Nordl. male: vber Reichen
- 67) Pfarner] Aug., Nor., Onold. 2. 3.: pfarrer, Editt. ant. 1—4. Pfarrherr, 6. Pfarherren, Mog., Nordl.: phartshern
- 68) Prediger] Mon. hanc vocem in margine habet.
- 69) ihrer] Mog.: iren, in Mon. vox Iren supra lineam scripta est.
- 70) heiliger] Mon.: vnd heiliger, Mog.: hayligen; in Wim. 2. deest.
- 71) schrift] Dresd., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—3.: geschriff, Onold. 2. 3., Ed. ant. 4.: geschriff
- 72) Fürstenthumen] Hannov.: vnd furstenthumen
- 73) predigen, Ieren vnd halten.] Aug.: predigen Ieren vund halten vund vnderrichten thun, Dresd., Hannov., Mon., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2.: predigen Ieren, halten vnd vnderrichten thun, Mog., Nor.: predigen Ieren halten vund vnderricht thun, Cass., Editt. ant. 1—6.: predigen, Ieren, halten, (Editt. 1—4. predigend, Ierend, haltend) vnd vnderrichtung thun (Editt. 1. 3. 4. thund, Ed. 2. thund),
- 74) erbottig.] Mog.: erbutig, Onold. 2.: erputig, Nordl. (et Aug.): erputtig, Editt. ant. 1. 2. 4. erbütig, 3. erbütig, 5. 6. erbötig, Nor.: vrbilig,
- 75) Fürsten.] in Nordl. deest.

gleichen gezwifachte, ⁷⁶⁾ schriftliche ⁷⁷⁾ vbergebung ihrer meinung odder ⁷⁸⁾ opinion inn ⁷⁹⁾ latein vnd deudsch ist auch thun werden, das wir vns mit ihren ⁸⁰⁾ liebden, vnd ihnen gern von bequemen ⁸¹⁾ gleichmessigen wegen vnderreden. Vnd die selbigen, ⁸²⁾ so viel der gleichheit nach immer möglich, vereinigen wollen, damit vnser beiderseitig, als ⁸³⁾ parten ⁸⁴⁾ schriftlich ⁸⁵⁾ furbringen, vnd gebrechen zwischen vns selbst, in lieb vnd gütigkeit, gehandelt, vnd die selben ⁸⁶⁾ zwiespalden, zu einer einigen waren Religion, wie wir alle vnter einem Christo sind vnd streitten, vnd Christum ⁸⁷⁾ bekennen sollen, alles nach laut offtgemelts ⁸⁸⁾ E. Kei. Ma. auffschreibens, vnd nach Göttlicher warheit, gefürt mügen: ⁸⁹⁾ werden, Als wir denn auch Gott den Almächtigen, ⁹⁰⁾ mit höchster demut, anrufen vnd bitten wollen, sein Göttlich gnad dazu zunerleihen. ⁹¹⁾

Wo aber bey vnsern herrn, freunden, vnd besondern den Churfürsten, Fürsten, vnd Stenden des andern teils, die handlung dermassen, wie E. Kei. Maie. aufschreiben vermag, vnter vns ⁹²⁾ selbst inn lieb vnd gütig-

- 76) gezwifachte.] Aug.: gezwifache
- 77) schriftliche] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 2. 4.: geschriffliche 1. 3. geschriffliche
- 78) odder] Hannov., Mog.: vnd
- 79) inn] Mog.: zu
- 80) ihren] Editt. ant. 1—6.: jnen (Ed. 2. ynen)
- 81) bequemen] Editt. ant. 1—4.: bequemener, 5. 6.: bequemer
- 82) die selbigen] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Editt. ant. 1—6. derselbigen, Nor. primum habuit: derselbigen, quod deinde emendatum est in: dieselbigen
- 83) als] Wim. 2. calami errore: alle
- 84) parten] Nor.: partheien
- 85) schriftlich] Editt. ant. 1—3. geschrifflich, 4. geschrifflich
- 86) die selben] Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1—4.: dieselbigen
- 87) Christum] Editt. ant. 1. 3. jnn, 2. yhn, 4. jhn, 5. en (i. q. ihn) 6. jn
- 88) offtgemelts] Aug.: obgemelt; Ed. ant. 5.: vorgemeltes
- 89) mügen] Aug.: mog
- 90) den Almächtigen] in Aug. desunt.
- 91) zunerleihen.] omnes Codices et Editt. ant. 1—6. addunt: Amen.
- 92) vermag, vnter vns] omnes Codices et Editt. ant. 1—6.: vermag, bequeme handlung vnter vns, in Nor. autem verba: bequeme handlung lineâ rubrâ subnotata sunt. Weberus in sua Codicis Mog. Editione his verbis haec adnotavit: „Es sieht jederman, daß die Lesart: bequeme handlung, nicht zum Text gehört. Sie kommt aber in allen Handschriften auch in der Münch. vor, doch ist sie in der letzten mit rother Dinte unterstrichen, vnd dadurch wird die Melanthonische, als die rechte Lesart, bestätigt.“ Panzerus item Melanthonis lectionem veram iudicans, l. l. p. 6. haec addit: „Es sind also die Worte: bequeme handlung, zum zweytenmal überflüssig, wie sie auch in der Münch. Handschrift mit rother Dinte unterstrichen sind.“ Etiam Beyschlagius l. l. p. 6. indicat haec verba a textu esse aliena. Foerstemannus vero l. l. I. p. 378. in margine inferiore huic loco adscripsit haecce: Die Worte: „bequeme handlung“ haben alle Handschriften; im ersten Wittenberger Drucke aber fehlen sie. Weber sagt: „Es sieht jedermann, daß die Lesart: „be-

feit der gestalt ⁹³⁾ nicht vorfahen, ⁹⁴⁾ noch ⁹⁵⁾ ersprieslich sein wolt, als doch ⁹⁶⁾ an vns, jnn keinem, ⁹⁷⁾ das mit Gott vnd ⁹⁸⁾ gewissen zu Christlicher einigkeit ⁹⁹⁾ dienstlich sein kan odber mag, erwinden soll, ¹⁰⁰⁾ wie E. K. Maie. auch gemelte vnser freund, die Chürfürsten, Fürsten, Stende, ¹⁾ vnd ein jeder liebhaber ²⁾ Christlicher ³⁾ Religion, so ⁴⁾ diese sachen ⁵⁾ fürkomen, auß nachfolgen ⁶⁾ vnser ⁷⁾ vnd der vnsern bekentnussen, ⁸⁾ gnediglich, freuntlich vnd gnugsam werden ⁹⁾ zuuernemen haben.

Nach dem denn E. Kei. Maie. vormals Chürfürsten,

queme Handlung“ nicht zum Text gehört.“ Aber er irrt, denn die Worte: „vnter vnns selbst In lieb vnd gutigkeit“ sind nicht mit dem Folgenden zu verbinden, sondern hängen von den Worten „bequeme handlung“ ab, und sind eben als die Angabe des Inhalts des kaiserl. Ausschreibens zu fassen. Noch unserer Art zu interpungiren, welche durch das Wort „seilicet“ im lat. Text bestätigt wird, muß es also heißen: „Wo aber die handlung dermassen, wie E. K. M. ausschreiben vermag („bequeme Handlung unter uns selbst in Lieb und Gütigkeit“) nicht verfahren — wolti“ v. c. Muellerus l. l. p. 865. nota 33. inter Weberi et Foerstemanni iudicia fluctuat.

- 93) der gestalt] in Cass. et Onold. 2. *liturâ deleta et in Hannover. lineâ subnotata sunt*, in Ed. ant. 6. *desunt*.
- 94) vorfahen] Nordl.: verfahren; Aug.: verfahren, Mon., Editt. ant. 1—4. 6.: verfahren; Ed. ant. 5.: wedberuaren (i. q. widerfahren)
- 95) noch] Aug. et Nordl. *calami errore*: doch, Dresd.: nach
- 96) als doch] Nordl. (et Aug.): alsdann
- 97) jnn keinem,] Cass. et Onold. 2. *haec in margine habent*; Nordl. (et Aug.): an keinem: Editt. ant. 1—6.: mit keinem; in Mon. et Nor. *desunt* (conf. nota 100.).
- 98) Gott vnd] *etiam* in Cass. *primum erant scripta, deinde liturâ deleta, et in margine pro iis scriptum est*: gutem
- 99) zu Christlicher einigkeit] Nor., Onold. 2. 3.: zur Christlichen einigkeit (Onold. 2. *aynigkeit*); Nordl. (et Aug.): das zu Christlicher einigkeit
- 100) an vns, jnn keinem, das mit Gott — erwinden sol.] Nor.: an vns, das mit got — nit erwinden solle, *etiam* in Onold. 2. *ante voces* erwinden soll *primum supra lineam scriptum erat*: nichts, *hoc deinde autem litura deletum est et pro eo paulo superius* (vide notam 97.) *in margine adscripta sunt*: In keinem
- 1) E., Stende,] Mog.: E. vund Stende
- 2) liebhaber] Editt. ant. 1—4.: liebhabender
- 3) Christlicher] Ed. ant. 6.: der Christlichen
- 4) so] Mog., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3.: dem; Wim. 2.: vnd dem so; Dresd.: Vnd der so
- 5) diese sachen] Mog.: diese sache; Wim. 2.: die sachen; in Dresd. *ante sachen vox*: diese *supra lineam scripta est*.
- 6) nachfolgen] Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 3.: nachfolgenden, Ed. ant. 6.: nachfolgenden; Mog., Editt. ant. 1. 2. 4. 5.: nachfolgendem; Ed. ant. 3.: nachfolgendem
- 7) vnser] Mog., Nor., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: vnserm; Nordl. (et Aug.): vnsern
- 8) der vnsern bekentnussen,] Mog.: der vnserm bekentnus, Editt. ant. 1—5.: den vnsern bekentnussen (3. bekentnusse),
- 9) werden] Editt. ant. 1—4.: worden; in Aug. *deest*.

Fürsten, vnd Stenden ¹⁰⁾ des Reichs gnediglich zuuerstehen gegeben, vnd sonderlich durch ein öffentliche ¹¹⁾ verlesene ¹²⁾ Instruction, auff dem Reichstag, so ¹³⁾ im iar der mindern zal xxvj. ¹⁴⁾ zu Speyr gehalten, das E. Kei. Maie. jnn sachen vnsern heiligen glauben belangend zuschliessen lassen, ¹⁵⁾ auß vrsachen so ¹⁶⁾ dabey gemeldet, ¹⁷⁾ nicht gemeinet, ¹⁸⁾ Sondern ¹⁹⁾ bey dem Babst vmb ²⁰⁾ ein Concilium vleissigen vnd anhaltung thun wolten. Vnd fur einem iar auff dem letzten ²¹⁾ Reichstage zu Speyr vormüge einer ²²⁾ schriftlichen instruction, Chürfürsten, Fürsten, vnd Stenden ²³⁾ des Reichs durch E. Kei. Maie. Stadthalter im Reich Königliche W. ²⁴⁾ zu Hungern vnd Behemen ²⁵⁾ sampt E. Kei. Maie. Dratorn ²⁶⁾, vnd verordenten Commissarien, bis ²⁷⁾ vnter andern ²⁸⁾ haben furtragen ²⁹⁾ vnd anzeigen lassen, das E. Kei. Maie. der selbigen ³⁰⁾ Statthalter, Ampts verwalter vnd Rethen des Keiserlichen Regiments, Auch der abwesenden Chürfürsten, ³¹⁾ Fürsten ³²⁾ vnd Stenden Botschafften, so auff dem aufge-

- 10) Stenden] Nordl., Editt. ant. 1—5.: Stende
- 11) öffentliche] Mog.: öffentlich, Nordl.: öffentlichen
- 12) verlesene] Mog., Ed. ant. 6.: vorlesene, Editt. ant. 1—4.: verlasne, Aug.: verlasne (*utrumque Helvetice et Suevice i. q. verlesene*); Ed. ant. 5.: vorlatene (i. q. vorge-lassene)
- 13) so] in Editt. ant. 1—6. *deest*.
- 14) xxvj.] Aug.: XXVI., Nor.: 26., Mog.: Sechs vnd zwainzig, Nordl.: sechs vund zwainzig; Editt. ant. 1—3.: 28., Editt. ant. 4—6.: xxviij.
- 15) zuschliessen lassen,] *sic etiam in Nor. prius erat scriptum, quod deinde mutatum est in*: schliessen zu lassen,
- 16) so] in Mon. *deest*.
- 17) gemeldet,] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Editt. ant. 1—6.: angezeigt,
- 18) gemeinet,] Aug.: genannt,
- 19) Sondern] Cass. *post hanc vocem addit*: Sich
- 20) vmb] Editt. ant. 1—5.: vnd
- 21) dem letzten] Nordl.: dem letzten; Nor.: dem letztern, Onold. 2.: dem letzern, Mog.: leßtern; Editt. ant. 1—5.: nächsten (*omisso*: dem)
- 22) einer] Mog.: Ainen
- 23) Stenden] Editt. ant. 1—6.: Stende
- 24) W.] *pro hac sigla vocis Würde, quae etiam in Dresd. existat, habent* Mog., Editt. ant. 1—6. *integram vocem*: wurde, Onold. 2. 3.: wurden, Nor.: wird, Nordl. (et Aug.): wurde
- 25) Behemen,] Dresd.: Behamen, Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: Behem, Editt. ant. 1—6.: Behem; Mog.: Behmen v.
- 26) Dratorn] Aug. *calami errore*: Dration
- 27) bis] Nordl. (et Aug.): des (*Suevice i. q. das*)
- 28) andern] Onold. 2. 3.: andern, Editt. ant. 1—4.: andern
- 29) furtragen] Mog.: furgetragen
- 30) der selbigen] Mog., Nordl. (et Aug.): derselben
- 31) Chürfürsten,] Dresd., Wim. 2.: Churfurst
- 32) Fürsten] in Aug. *deest*.

schrieben Reichstag zu Regenspurg, versamlet³³⁾ gewesen, gutbeduncken,³⁴⁾ das³⁵⁾ General Concilium belangend, nachgedacht, vnd solchs anzusehen,³⁶⁾ auch fur fruchtbar erkand. Vnd weil³⁷⁾ sich aber die³⁸⁾ sachen zwischen E. K. Maie. vnd dem³⁹⁾ Pabst zu gutem Christlichen verstand⁴⁰⁾ schickten,⁴¹⁾ das E. K. Maie. gewis were, das durch den Pabst, das general Concilium zu halten, nicht gewegert, So were E. Kei. Maie. gnedigs erbietens⁴²⁾ zufordern⁴³⁾ vnd zuhandeln, das der Pabst⁴⁴⁾ solch general Concilium, neben E. Kei. Ma. zum ersten auszuschreiben⁴⁵⁾ bewilligen, vnd daran gar⁴⁶⁾ kein mangel erscheinen sollt.

So erbieten,⁴⁷⁾ gegen E. Kei. Maie. wir⁴⁸⁾ vns hiemit inn aller vnderthenigkeit, vnd zum vberflus, inn berürtem sal, ferner auff ein solch gemein frey Christlich⁴⁹⁾ Concilium, darauff auff⁵⁰⁾ allen Reichstagen so E. Kei. Ma. bey ihrer regierung im Reich gehalten, durch Churfürsten, Fürsten, vnd Stende, aus hohen vnd tapffern⁵¹⁾ bewegungen geschlossen,⁵²⁾ An⁵³⁾ welchs auch zusambt⁵⁴⁾ E. Kei. Maie. wir vns von wegen dieser großwichtigsten⁵⁵⁾ sachen, inn Rechtlicher⁵⁶⁾ weiß,

vnd form verschienener⁵⁷⁾ zeit beruffen vnd appellirt haben, der wir hiemit nachmals⁵⁸⁾ anhengig⁵⁹⁾ bleiben,⁶⁰⁾ vnd vns durch diese, oder nachfolgende handlung (es werden denn diese zwiespalbigen⁶¹⁾ sachen, entlich inn lieb vnd gütigkeit, laut E. Kei. Maie. ausschreibens, gehort, erwogen,⁶²⁾ beygelegt, vnd⁶³⁾ zu einer Christlichen einigkeit vergleicht) nicht zubegeben wissen, danon wir hiemit öffentlichen⁶⁴⁾ bezeugen vnd protestiren. Vnd ist⁶⁵⁾ das vnser, vnd der vnsern⁶⁶⁾ bekentnuß, wie vnderschiedlichen⁶⁷⁾ von Artickeln zu Artickeln⁶⁸⁾ hernach volget.⁶⁹⁾

Artickel Christlicher lahr. 1)

Der Erste. 2)

(Erstlich³⁾ leren vnd halten wir eintrechtiglich⁴⁾)

- 33) versamlet] Aug., Editt. ant. 1—6.: persönlich
 34) gutbeduncken,] Onold. 2.: gutbedencken,
 35) das] Dresd.: des
 36) anzusehen,] Nordl. *calami errore*: anhussehen
 37) weil] Cass., Onold. 2.: dieweil, Ed. ant. 5.: de wile (i. q. dieweil)
 38) aber die] Ed. ant. 6.: aber diese; Hannov.: auch in
 39) dem] in Editt. ant. 1—6. *deest*.
 40) verstand] Dresd., Ed. ant. 5.: Vorstandt
 41) schickten,] Aug., Dresd., Wim. 2.: schicken,
 42) erbietens] Editt. ant. 1—5.: anbietens
 43) zufordern] Aug.: zu fudern, Nordl., Editt. ant. 2. 4. zu furdern, 1. 3. zu furdern, 6. zu fördern
 44) das general Concilium zu halten, — das der Pabst] *haec verba in Mog. desunt, de qua omissione Foerstemannus l. l. I. p. 380. haec refert: In der Mainzer Handschrift fehlen gegen alle andere Handschriften die Worte: „das General Concilium zu halten — das der Pabst“. Dieser auffallende Beweis der Nachlässigkeit, mit welcher die Mainzer Handschrift angefertigt ist, führt uns zu der Annahme, daß sie nicht durch Dictatur entstand, wie man ihr zu Ehren so gern annimmt, sondern daß sie von einem Copisten abgeschrieben wurde, welcher hier bey dem Abschreiben zwei volle Seiten seines Originals übersprang.*
 45) auszuschreiben] Mon.: Ausschreiben
 46) gar] in Aug., Mon., Editt. ant. 1—6. *deest*; Nordl.: gannß
 47) erbieten] Editt. ant. 1—5.: embietend
 48) wir] Cass. *male*: vor
 49) Christlich] in Mon. *deest*.
 50) auff] in Editt. ant. 3. 4. *omissum est*.
 51) hohen vnd tapffern] Editt. ant. 1—6.: hoher vnd tapffer
 52) geschlossen,] Aug., Editt. ant. 1—5.: geflossen,
 53) An] Aug.: on (*Suevice i. q. an*)
 54) zusambt] Hannov.: samptt
 55) großwichtigsten] Aug. *calami errore*: großwichtigsten
 56) Rechtlicher] Hannov., Onold. 2.: rechtiger

- 57) verschienener] Dresd., Ed. ant. 5.: verschienet
 58) nachmals] Dresd., Mog., Nor.: nochmals, *ad quam lectionem Panzerus haec adnotavit: Unsere Handschrift hat die richtigere Lesart, die das in der lateinischen stehende adhuc ausdrückt. Sonderbar ist es aber, daß alle Melancthy. Ausgaben „nachmals“ lesen. Etiam Nordl. et Aug. verosimiliter habent: nochmals, quamquam in Beyschlagii Ed. legitur: nachmals; hoc enim esse typographicum errorem pro nochmals, ex eo colligere licet, quod tanquam variam lectionem h. l. adnotavit: „nachmals; Aug. [i. e. Ed. ant.] u. Mel. [i. e. Ed. princeps Mel.]“*
 59) anhengig] Ed. ant. 3.: abhengig
 60) bleiben,] Editt. ant. 1—5.: blieben (1. bliiben), *cui lectioni Weberus l. l. adscripsit haecce: „Ne. Gr. 1. bliiben, doch scheint's keine Variante, sondern schweizerische Mundart zu seyn. Eigentlich sagen die Schweizer: blyiben.“*
 61) zwiespalbigen] Aug.: nach volgend
 62) erwogen,] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: erwegen; Ed. ant. 5.: bewogen,
 63) vnd] in Editt. ant. 1—6. *deest*.
 64) öffentlichen] Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1—3. 6.: öffentlich; Ed. ant. 4.: ogentlich; Ed. ant. 5.: apenbar (i. q. offenbar)
 65) ist] Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: sein, Dresd., Mog., Ed. ant. 6.: seind, Nor., Editt. ant. 1—5.: sind
 66) vnd der vnsern] Editt. ant. 1—6. vnd vnsern (5. vnse)
 67) vnderschiedlichen] Nor., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: vnderschiedlich, Mog.: vnterschiedenlich; Aug.: vnderchriftlich
 68) von Artickeln zu Artickeln] Editt. ant. 1—6.: von artickel zu artickel
 69) hernach volget.] Nordl. (et Aug.): hienach uolgt. Mog.: hernachvolgen. Editt. ant. 1—4. hienach volgend. 6. hienach folgen.
 1) Artickel Christlicher lahr.] Onold. 1.: Artickel des glaubens. Wim. 2.: Artickel des glaubens vnd leer. Aug., Dresd., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—6.: Artickel (Aug. Articul, Nordl. Artid) des (Onold. 2., Wim. 2. des) glaubens vnd der leer (Ed. 6. Lehr, Dresd., Wim. 2. Lehre, Aug. ler, Nor., Wim. 1. lere)
 2) Der Erste.] Hannov., Onold. 1. 2., Wim. 2.: 1. (*sequenti lineae praefixum*), Mog.: 1. (*eidem lineae in margine adscriptum*), Nor.: 1. (*sequenti lineae inscriptum*), Editt.

laut des Beschlus Concilij Niceni, ⁵⁾ das ein einig Göttlich wesen sey, welches genent wird, vnd warhafftiglich ⁶⁾ ist, Gott, ⁷⁾ vnd sind doch drey personen, jnn dem selbigen ⁸⁾ einigen Göttlichen wesen, ⁹⁾ gleich gewaltig, gleich ewig, Gott vater, Gott Son, ¹⁰⁾ Gott heiliger geist, Alle drey, ein Göttlich wesen, ewig, one stück, ¹¹⁾ vnermessener macht, ¹²⁾ weisheit vnd güte, one ende, ¹³⁾ ein Schöpffer ¹⁴⁾ vnd erhalter aller ¹⁵⁾ dinge, der sichtbaren ¹⁶⁾ vnd vnichtbaren. ¹⁷⁾ Vnd wird durch

ant. 1. 6.: I. 2. 4. 5.: i. s. j. sequenti lineae inscriptum; in Aug., Dresd., Nordl., Wim. 1. neutrum invenitur.

- 3) Erslich] Aug. calami errore: Erslich
- 4) Ieren vnd halten wir eintrechtlich] Cass., Dresd., Mog., Nor., Nordl., Onold. 1—3., Editt. ant. 1—6.: wirt (Mog. wirdet) eintrechtlich gelet (Cass. gelernt) vnd gehalten; Aug.: einträchtlich gelet vnd gehalten (omisso verbo: wirt); Wim. 1.: wirt in vnsern kyrchen eintrechtlich gelet vnd gehalten (voces: in vnsern kyrchen in margine leguntur); Mon.: wirt bey vnns aintrechtlich gelet vnd gehalten, de qua lectione Foerstemannus l. l. I. p. 381. haec adnotavit: Münch. hat analog dem lat. Text nach: „wiri“ den Zusatz: „bey vnns“, und unterscheidet sich dadurch von allen übrigen Handschriften und Drucken der A. G.
- 5) Concilij Niceni,] Dresd.: Concilij Nicenij, Onold. 2.: Consilij Niceny, Cass.: Consilij Noeceni, Wim. 1.: im Concilium Nicenum, (vox im in margine legitur)
- 6) warhafftiglich] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: warhafftig
- 7) Gott] in Wim. 1. deest.
- 8) dem selbigen] Mog.: denselben; Nordl.: denselbigen
- 9) vnd sind doch drey personen, jnn dem selbigen einigen Göttlichen wesen,] Wim. 1.: vnd doch drey person in demselben göttlichen wesen sind,
- 10) Gott Son] Nordl.: Sun (omissa voce: Gott)
- 11) ewig, one stück,] Editt. ant. 1—5.: ewig on stück, Nor.: ewig, on stück, on ende, Cass., Mog.: ewig, on stück, on end, sic etiam in Onold. 2. primum erat scriptum: ewig, on stück, on ende, deinde autem verba: on ende liturā sunt deleta et ab eodem scriba, qui Codicem exaravit, in margine scripta sunt verba: on end, ut post sequentia verba: vnd gute insererentur; Mon.: ewig, on stück, on end vnd; Wim. 1.: ewig, vnzerteilt,
- 12) vnermessener macht,] Cass.: vnermesslicher macht, Wim. 1.: an macht, Onold. 1. on [errore calami pro: an] macht, sic etiam prius in Hannov. scriptum erat, vide notam seq. 13.
- 13) güte, one ende,] Editt. ant. 1—5.: güte on ende, De diverso loco, quo verba: on end in Cass., Mog., Mon., Nor. leguntur, et primum etiam in Onold. 2. scripta erant, in praeced. nota 12. diximus. Onold. 1. post vocem gutte habet: on maß, on zil, on ende, quae autem verba lineā subnotata sunt. Wim. 1. eorum loco exhibet: vnendlich, in hoc enim Cod. pro one stück — one ende, haec leguntur: vnzerteilt, an macht, weisheit vnd gute vnendlich, In Hannov. primum erant scripta: on stück, on macht, weisheit, vnd gute, on end, haec autem deinde ab eadem manu, quae Codicem exaravit, sic mutata sunt: on stück, on endt vnermessener macht weisheit, vnd gute,
- 14) Schöpffer] Wim. 2. calami errore: Scharpffer,
- 15) aller] in Cass. litura deletum est.
- 16) sichtbaren] Nordl.: suchparn, Aug.: sichparn (Suevice i. q. sichtbaren)
- 17) dinge, der sichtbaren vnd vnichtbaren.] Cass., Mog., Mon., Nor., Wim. 1.: sichtbarn vnd vnichtbarn ding, sic etiam in

das ¹⁸⁾ wort persona, ¹⁹⁾ verstanden, ²⁰⁾ nicht ein stück, nicht ²¹⁾ ein eigenschaft in einem andern, sondern das selb ²²⁾ bestehet ²³⁾ wie denn die Veter ²⁴⁾ in dieser sachen dis wort ²⁵⁾ gebraucht haben.

Dazu ²⁶⁾ werden verworffen ²⁷⁾ alle ketzereien, so diesem Artikel zu widder sind, als Manichei, ²⁸⁾ die zweene Götter gesetzt haben, ²⁹⁾ ein bösen vnd ein ³⁰⁾ guten. Item, ³¹⁾ Valentiniani, ³²⁾ Arriani, ³³⁾ Eunomiani, ³⁴⁾ Mahometisten, ³⁵⁾ vnd alle ³⁶⁾ dergleichen, auch ³⁷⁾ die Juden vnd ³⁸⁾ Samosatani, ³⁹⁾ alte vnd neue, ⁴⁰⁾ so nür ⁴¹⁾ ein person setzen, ⁴²⁾ vnd von ⁴³⁾ diesen zweien wort, vnd heilig geist, Sophistrey machen,

Onold. 2. primum erat scriptum, deinde autem ab eodem scriba vox ding hoc loco deleta et post vocem aller adscripta est, ut sic legantur: Aller ding, sichtbarn vnd vnichtbarn, sicuti etiam in Wim. 2. leguntur.

- 18) durch das] Nor.: durchs
- 19) persona,] Nor.: person, Editt. ant. 1—6.: personen,
- 20) Vnd wird durch das wort persona, verstanden,] Wim. 1.: Vnd durch das wort Persona wird verstanden
- 21) nicht] sic etiam Spalatinus in Wim. 1. primum scripserat, deinde autem hanc vocem deleuit, et superscripsit: noch
- 22) das selb] Mog.: dasselbs, Editt. ant. 1—4.: das selbig
- 23) sondern das selb bestehet] Wim. 1.: sonder ein selbstendig ding.
- 24) die Veter] Wim. 1.: die heiligenn veter
- 25) dis wort] Wim. 1.: das wort person; Mon.: des worts; Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—5.: die wort
- 26) Dazu] omnes Codd. et Editt. ant. 1—6.: Derhalben
- 27) werden verworffen] Wim. 1.: werden in vnsern kyrchen verworffen vnd verdampt
- 28) Manichei,] Wim. 1.: die Manichei, Aug. calami errore: Manicherli,
- 29) gesetzt haben,] Wim. 1.: setzten,
- 30) ein] in Editt. ant. 4. 6. deest.
- 31) Item,] Wim. 1.: Des gleichen
- 32) Valentiniani,] Wim. 1.: die Valentintani,
- 33) Arriani] Aug. calami errore: Harreant; in Ed. ant. 5. deest.
- 34) Eunomiani] Nordl. male: Eminean; Aug.: Eueniani; in Editt. ant. 1—6. deest.
- 35) Mahometisten] Aug., Dresd., Nor., Onold. 1., Wim. 1.: Machometisten, Onold. 2.: Machomethisten, Mog.: machemotisten, Nordl.: Machemetistenn; in Editt. ant. 1—6. deest.
- 36) alle] Wim. 1.: aller
- 37) dergleichen, auch] Mon.: auch dergleichen
- 38) die Juden vnd] in omnibus Codd. desunt.
- 39) Samosatani] Onold. 2.: Samosathen; Mog.: Samosatant, Aug., Nordl.: Gramosathen;
- 40) auch die Juden vnd Samosatani, alte vnd neue,] in Editt. ant. 1—6. desunt.
- 41) so nür] Mog.: so nuher; Editt. ant. 1—5.: So nun (4. 5. nu), a quibus distinctum intervallum orditur.
- 42) Samosatani, alte vnd neue, so nür ein person setzen,] Wim. 1.: die alden vnd neue Samosatani, die nicht mer denn eyn eynige person in der Gottheit setzen, (vox eynige in margine legitur)
- 43) von] Wim. 1.: auß

sagen, ⁴⁴) daß es nicht müssen vnderchiedne ⁴⁵) personen sein, ⁴⁶) sondern ⁴⁷) wort ⁴⁸) bedeut leiblich wort ⁴⁹) obder stimme, vnd der heilig geist sey geschaffne ⁵⁰) regung inn Creaturn.

Der Aunder. ⁵¹)

Weiter wirt gelert, ⁵²) daß nach dem fals Alde, ⁵³) alle ⁵⁴) menschen so ⁵⁵) natürlich geporn werden, ⁵⁶) in sunden empfangen vnd geborn werden, ⁵⁷) daß ist, daß ⁵⁸) sie alle von mutter leibe an, ⁵⁹) voller ⁶⁰) böser lust ⁶¹) vnd neigung ⁶²) sind, vnd keine ware ⁶³) Gottes forcht, keine ware Gottes lieb, ⁶⁴) kein waren glauben ⁶⁵) an Gott von natur ⁶⁶) haben können, ⁶⁷) Daß ⁶⁸)

auch die selbige angeborne ⁶⁹) seuch vnd erbsund ⁷⁰) warhaftiglich sund sey, ⁷¹) vnd ⁷²) verdamme ⁷³) alle ⁷⁴) die ihenigen, ⁷⁵) vnter ewigen ⁷⁶) Gottes zorn, so nicht durch die Tauffe vnd heiligen geist, ⁷⁷) wider ⁷⁸) geporn werden. ⁷⁹)

Sie ⁸⁰) werden verworffen ⁸¹) die Pelagianer, ⁸²) vnd andere, so die erbsund nicht ⁸³) fur funde ⁸⁴) halten, ⁸⁵) damit sie die natur from machen, durch natürliche krefft, zu schmach ⁸⁶) dem leiden vnd verdienst Christi. ⁸⁷)

Der Dritte. ⁸⁸)

Item, Es wirt geleret, ⁸⁹) daß Gott der Son, ⁹⁰)

- 44) machen, sagen,] Mog., Nor., Onold. 2. 3.: machen vnd sagen, Wim. 1.: machen, vnd furgeben,
 45) vnderchiedne] Wim. 1.: drey vnderchiedliche
 46) sein] in Onold. 2. *supra lineam scriptum est.*
 47) sondern] Nordl. (et Aug.): sonndere
 48) wort] in Cass. *ante hanc vocem primum scriptum erat: tobt, quod deinde deletum est.*
 49) leiblich wort] Wim. 1.: das leyplich wort
 50) geschaffne] Mon.: Beschaffne, Mog.: erschaffene, Wim. 1.: ein erschaffene
 51) Der Aunder] in Onold. 1. 2., Wim. 1. *pro his vocibus subsequenti primae huius articuli lineae praefixus, in Mog. autem in margine adscriptus est numerus: 2., in Nor. numerus 2. subsequenti lineae inscriptus est, item in Editt. ant. 1. 6. num.: II, in Editt. ant. 2. 4. 5. num.: ij In Aug., Dresd., Nordl. h. l. neque numerus, neque numerale invenitur.*
 52) wirt gelert,] Mog., Nor., Nordl., Onold. 2.: wirt (Mog. wirdet, Onold. 2. wirdet) bey vns gelert, Wim. 1.: wirt in vnsern kyrchen gelert vnd gepredigt
 53) nach dem fals Alde.] Mog., Nor., Onold. 2. 3., Wim. 1.: nach Adams fall (Onold. 2. val)
 54) alle] Nordl.: allen
 55) so] Wim. 1.: die
 56) werden.] Onold. 2.: worden; in Mon., Wim. 1. *deest.*
 57) in sunden empfangen vnd geborn werden,] in Nordl. et Ed. ant. 3. *desunt.*
 58) daß ist, daß] in Aug. *omissa sunt.*
 59) von mutter leibe an.] Wim. 1.: aus mutter leib, Editt. ant. 1—6.: von mutter (1. 3. muter) leib
 60) voller] Mog., Nor., Onold. 1—3.: vol, Wim. 1.: foll, Editt. ant. 1—6.: voll; Nordl. *calami errore: vil*
 61) lust] Mog., Ed. ant. 1.: lüst, Aug.: list
 62) neigung] Aug.: mainung
 63) keine ware] Wim. 1.: wider (*i. q. weder, sequente noch, vide notam 65.*); Editt. ant. 1—6.: kein
 64) keine ware Gottes lieb,] in omnibus Codd. et Editt. ant. 1—6. *desunt.*
 65) kein waren glauben] Wim. 1.: noch glauben
 66) von natur] *has voces* Wim. 1. *in margine exhibit.*
 67) haben können,] Wim. 1.: warhaftiglich haben kunnen.
 68) Daß] Aug.: doch

- 69) die selbige angeborne] Onold. 2.: dieselbigen angebornnen
 70) seuch vnd erbsund] Editt. ant. 1—6.: suchet vnd erbsund ober gebrechen
 71) warhaftiglich sund sey,] Wim. 1.: ein rechte sund sey,
 72) vnd] in Dresd. *supra lineam adscriptum est.*
 73) verdamme] Mon., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3.: verdammen
 74) alle] Nordl. *calami errore: allen*
 75) die ihenigen] Mog., Nor.: die; *sic etiam primum in Onold. 2. scriptum erat, in quo deinde in margine additum est: Ihenigen; in Cass. die litura deletum, et supra lineam scriptum est: Ihenige; Editt. ant. 1—6.: die selbigen*
 76) vnd verdamme alle die ihenigen, vnter ewigen] Wim. 1.: die alle die verdamme vnder dem ewigen
 77) heiligen geist,] Wim. 1.: den heiligen geist
 78) wider] Mog., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: widerumb, Ed. ant. 5.: wedderumme (*i. q. widerumb*)
 79) geporn werden.] Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1—3., Editt. ant. 1—6.: new geborn werden (Editt. 1. 3. 4. werden); Wim. 1.: von neuem geborn werden.
 80) Sie] Wim. 1.: Daneben; Mog.: Hieneben, in Onold. 2. *primum scriptum erat: Hieneben, deinde autem neben litura est deletum.*
 81) verworffen] Wim. 1.: verworffen vnd verdampft
 82) Pelagianer,] Onold. 2.: pelegianer
 83) so die erbsund nicht] Ed. ant. 5.: so nicht die erbsund
 84) nicht fur funde] Wim. 1.: fur feyn funde; Nordl. (et Aug.): nicht fur ain funde; *etiam in Cass. et Onold. 2. primum erat scriptum: fur (Cass. fur) ein fund, sed deinde ein in utroque Cod. litura deletum est.*
 85) halten] Mog., Ed. ant. 6.: haben
 86) zu schmach] in Wim. 2. *desunt.*
 87) damit sie die natur — — verdienst Christi.] Wim. 1.: damit sie sich unterwinden, die natur durch natürlich krefft, dem leyden vnd verdienst Christi zu schmach, fromm zumachen.
 88) Der Dritte.] *sic etiam in Ed. ant. 3. hic art. inscriptus est: Der dritt, in Nor. numero: 3., in Editt. ant. 1. 6.: III., in Editt. ant. 2. 4. 5.: iij.; in Hannov., Onold. 1., Wim. 1. 2. numerus: 3. in prima textus linea praefixus, in Mog. in margine huius lineae adscriptus est; in Dresd., Nordl. et Aug. numerus deest, item in Onold. 2. in hocce art. Idem valet de ceteris articulis in his Codd. et Editt.*

sey mensch worden, geporen⁹¹⁾ aus⁹²⁾ Maria der reinen Jungfrauen,⁹³⁾ Vnd das die⁹⁴⁾ zwo natur⁹⁵⁾ Göttliche⁹⁶⁾ vnd menschliche,⁹⁷⁾ inn einer person, also⁹⁸⁾ vnzerrenlich vereiniget⁹⁹⁾ ein Christus¹⁰⁰⁾ sind, welcher warer Gott, war mensch ist,¹⁾ warhafftig²⁾ geporn, gelidten, gecreubiget, gestorben vnd begraben, das er³⁾ ein opffer⁴⁾ were, nicht allein fur die Erbsunde, sondern auch fur alle andere funde,⁵⁾ vnd Gottes zorn versünet.⁶⁾

Item, Das derselbig Christus abgestiegen⁷⁾ zur⁸⁾ helle, warhafftig⁹⁾ am dritten tag von den¹⁰⁾ toden auffstanden,¹¹⁾ auffgefahren gen himel,¹²⁾ sitzend¹³⁾

ant., *excepto Onold. 2., qui in seqq. artt. numeros arabicos in prima cuiusque articuli linea praefixos habet.*

- 89) Es wirt geleret,] Wim. 1.: es wirt in vnsern kyrchen geleert vnd gepredigt,
- 90) Gott der Sun,] Mon. *primum habebat*: gott der herr Sunn, *sed deinde herr litura deletum est.*
- 91) geporen] in Editt. ant. 1—6. *deest*; Cass. *habet*: vnd geboren, *vox vnd autem supra lineam scripta est.*
- 92) aus] Ed. ant. 5.: van (*i. q.* von)
- 93) aus Maria der reinen Jungfrauen,] Mog., Nor., Onold. 2. aus der Reinen (Nor. reynen) Jungfrauen Maria, Onold. 1., Wim. 1.: aus Maria der Junckfrawen,
- 94) das die] Aug.: auß den
- 95) natur] Ed. ant. 1.: naturaen, Editt. ant. 2—6. naturen, Nordl. et Aug.: Natur
- 96) Göttliche] Mog., Nor.: die gotlich; *etiam in Cass. et Onold. 2. primum scriptum erat*: die gotlich, *sed deinde die litura deletum est.*
- 97) menschliche,] Hannov., Onold. 1.: menschlich Natur
- 98) also] in Wim. 1. *deest.*
- 99) vereiniget] Wim. 1.: mit einander vereynigt,
- 100) Christus] in Onold. 2. *post hanc vocem prius scriptum erat*: Sone, *quod deinde litura deletum est.*
- 1) war mensch ist,] Mog.: vund mensch ist, Cass., Onold. 2., Wim. 1. vnd war (Cass. wor, Wim. 1. wahr) mensch ist,
- 2) warhafftig] Editt. ant. 1. 5. 6. warhafftiglich, 2—4. warhafftiglich
- 3) das er] Wim. 1.: damit er
- 4) opffer] Wim. 2.: schopffer, Aug.: schepffer, *ad quam lectionem Beyschlagius haec adnotavit*: Ganz eigene unpassende Lesart, wahrscheinlich aus dem schlecht gelesenen oder schlecht gehörten Worte Opfer entstanden.
- 5) sondern auch fur alle andere funde,] in Editt. ant. 1—6. *desunt.* — *Pro funde, in Onold. 2. legitur*: funden,
- 6) versünet,] Wim. 1.: versueth vnd ableyneth. Mog., Nordl.: versuennet, Editt. ant. 1—5.: verdienet.
- 7) abgestiegen] Mog., Nor., Onold. 2.: sey (Mog. sey) abgestiegen Editt. ant. 1—6.: abgestigen sey
- 8) zur] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: zu der
- 9) Item, Das derselbig — warhafftig] Wim. 1.: Das auch derselbig Christus warhafftig zur hell abgestiegen, vnd
- 10) von den] Wim. 1.: vonn
- 11) am dritten tag von den toden auffstanden,] Hannov., Onold. 1.: auferstanden ist. am dritten tage wenn den todenn
- 12) auffgefahren gen himel,] Wim. 1.: zu himmel gefaren sey
- 13) sitzend] Wim. 1.: vnd sitze, Hannov., Onold. 1.: sitzet

zur¹⁴⁾ rechten Gottes, das er ewig hersche,¹⁵⁾ vber alle¹⁶⁾ creatur,¹⁷⁾ vnd regiere,¹⁸⁾ das er alle,¹⁹⁾ so an ihn gleuben durch den heiligen geist, heilige, reinige,²⁰⁾ stercke, tröste,²¹⁾ ihnen auch leben,²²⁾ vnd allerley gaben,²³⁾ vnd güter austheile,²⁴⁾ vnd widder den²⁵⁾ Teuffel, vnd widder die²⁶⁾ funde, schütze vnd beschirme.²⁷⁾

Item, Das²⁸⁾ der selbige Herr Christus, entlich wird²⁹⁾ öffentlich komen, zu richten die lebendigen³⁰⁾ vnd die³¹⁾ toden etc.³²⁾ laut des Symboli Apostolorum,³³⁾ Vnd werden verdampt allerley ketzereien, so diesem Artikel entgegen sind.³⁴⁾

Der Bierde.

Vnd nach dem die menschen inn funden geporen werden, vnd Gottes geseß nicht halten, auch nicht von herzen Gott lieben können, so wirt geleert, das wir durch unsere werck, obder gnugthuung, nicht können vergebung der funden verdienen, Werden auch nicht von wegen vnser werck gerecht geschetzt vor Gott, sonder wir erlangen vergebung der funden, vnd werden gerecht geschetzt vor Gott vmb Christus willen, aus gnaden, durch den glauben, so das gewissen trost empfehet an der verheissung

- 14) zur] Nordl. (et Aug.): zu
- 15) hersche,] Aug.: herschet
- 16) alle] Nordl.: allen
- 17) creatur,] Mog., Nor., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: Creaturen
- 18) das er ewig hersche — vnd regiere,] Wim. 1.: ewig zuhertzen vnd regiren vber alle creaturn, — *Pro regiere, habet Nordl.: Regiern,*
- 19) das er alle,] Wim. 1.: Alle die,
- 20) reinige,] Aug.: Reine
- 21) heilige, reinige, stercke, tröste] Mog., Nor., Onold. 2.: heilige, reynige (Nor. heyl., reyn.), stercke vnd tröste; Wim. 1.: zuheiligen, reynigen, stercken vnd trosten,
- 22) tröste, — leben,] Onold. 1.: trost. leben; Wim. 1.: trosten, Znen auch das Leben
- 23) gaben] Nordl.: glauben
- 24) vnd güter antheile,] Wim. 1.: vnd guter außzuteilenn, in Aug. *haec desunt.*
- 25) den] in Editt. ant. 1—6. *deest.*
- 26) widder die] in Wim. 1. *desunt.*
- 27) schütze vnd beschirme,] Wim. 1.: zubeschutzen vnd beschirmen, Aug.: schutz vnd schirme.
- 28) Item, Das] Wim. 1.: Daß auch
- 29) entlich wird] Nordl.: emndtlich wurd; Onold. 2.: emntlich wurt; Wim. 1.: werd emntlich
- 30) lebendigen] Editt. ant. 1—4.: lebenden (Ed. 1. läbenden)
- 31) die] in Mon., Nor., Edit. ant. 1—4. *deest.*
- 32) etc.] ab Wim. 1. *abest.*
- 33) Apostolorum,] Wim. 1.: der heiligen Aposteln.
- 34) Vnd werden verdampt — entgegen sind,] *haec in omnibus Codd. et Editt. ant. desiderantur.*

Christi, vnd gleubet, das vns gewisslich vergebung der sünde geben wird, vnd das vns Gott wölle gnedig sein, vns gerecht schezen, vnd ewiges leben geben vmb Christus willen der durch seinen tod Gott versünet hat, vnd fur die sünde gnug gethan. Wer also warhafftiglich gleubet, der erlanget vergebung der sünde, wirt Gott angenehme, vnd fur Gott gerecht geschetz, vmb Christus willen, Roma. iij. vnd iiij.

[*Sic hic articulus a Melantheone retractatus in Editione principe eius exhibetur; in Codicibus autem et Editionibus antiquioribus legitur hocce modo:*

4. *) Weiter a) wirt b) gelernt, c) Das wir vergebung der Sunden d) vnd gerechtigkeit vor Gott e) nicht erlangen mogen durch vnser f) verdienst, werck g) vnd gnugthun, h) Sonder wir bekomen i) vergebung der Sunden k) vnd vor Got gerecht werden l) aus gnaden vmb Christus willen durch den glauben, m) so wir glauben, das Christus fur vns gelitten hab, n) vnd das vns o) vmb seinen willen dj sünde vergeben, gerechtigkeit p) vnd ewigs leben geschennckt wurdet. q) Dann r) disen glauben will

*) *Hunc art. h. l. ex Onold. 2. affero adscripta varia lectione ceterorum Codd. et Editt. ant.*

- a) Weiter] Aug., Nordl.: Stem Weiter
 b) wirt] Mog.: wurdet, Nordl.: wurt
 c) Weiter wirt gelernt,] Wim. 1.: Stem in vnsern kyrchen wirt auch gelernt vnd gepredigt,
 d) Sunden] Mog., Onold. 1., Wim. 1.: sünde, Editt. ant. 1. 3—5. sünd 2. sund
 e) vor Gott] Wim. 1.: die vor Gott gilt,
 f) vnser] Editt. ant. 1—5.: vnsern
 g) vnser verdienst, werck] Cass.: vnserere verdienste, wercke
 h) gnugthun,] Dresd.: genugthuung, Wim. 2., Ed. ant. 2.: gnugthuung — *Pro*: nicht erlangen mogen d. v. v., w. vnd gnugthun, *habet* Wim. 1.: nicht durch vnser verdienst, werck vnd genugthuung, erlangen mogen,
 i) Sonder wir bekomen] Onold. 1.: Sonnder wir erlangen; Mon.: Sonder wir bekennen; Editt. ant. 1—5.: sonder bekennen, 6.: sondern bekomen, Aug.: sonder bekommen
 k) Sonder wir bekomen v. der Sunden] Mog., Nor.: sonder — (Nor. Sunder) das wir vergebung der sünde (Nor. Sünde,) bekomen, Nordl.: sonder das wir vergebung der sunden bekomen vergebung der sünde — *Pro* Sunden *praeter* Codd. modo memoratos etiam Onold. 1. *habet*: sünde. In Onold. 2. *primum scripta erant*: Sonder das wir vergebung der Sunden bekomen, *deinde autem verba* das et bekomen *liturá deleta sunt et hocce verbum post pron. wir in ipsa linea adscriptum est.*
 l) vnd vor Got gerecht werden] Dresd., Hannov., Nordl. (et Aug.), Onold. 1., Wim. 2., Editt. ant. 1—5.: vnd werden (Editt. 1. 3. 4. verbind, 2. werderd) gerecht fur (Onold. 1., Editt. 1—5. vor) Gott; Ed. ant. 6.: vnd gerecht werden fur Gott
 m) Sonder wir bekomen vergebung — durch den glauben,] Wim. 1.: Sonder allein aus Gottes gnaden vmb Christus willenn
 n) hab,] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Onold. 1., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—6.: hat
 o) vnd das vns] Nordl. (et Aug.): das vns (omisso vnd), Mon.: vnd das (omisso vns)
 p) gerechtigkeit] Wim. 1.: vnd dagegen die gerechtigkeit
 q) geschennckt wurdet,] Nor., Onold. 1.: geschennckt wirt, Mog.: geschentht wurdet, Dresd.: geschentht wirt, Wim. 1.: ge-

gott fur gerechtigkeit s) vor Ime halten vnd zurechnen, t) wie sant u) Pauls v) sagt w) zun Romern am 3. vnd 4. x)]

Der Fünffte.

Solchen glauben zuerlangen, hat Gott das predig amt eingesetzt, Euangelium³⁵⁾ vnd Sacramenta³⁶⁾ geben,³⁷⁾ dadurch, als durch mittel der heilig geist wirckt, vnd die herzen tröst vnd glauben gibt, wo, vnd wenn er wil, inn denen, so das Euangelium hören,³⁸⁾

schennckt werde, Nordl. (et Aug.): geschennckt (omisso wirt) — *Pro* das vns vnd — — geschennckt wurdet. *habent* Editt. ant. 1—6.: das er vns — — geschennckt.

- r) Dann] in Onold. 1. *deest.*
 s) fur gerechtigkeit] in Cass. *desunt.*
 t) Dann disen glauben — vnd zurechnen,] Wim. 1.: Auch das Gott solchen glauben welle vns zurechen vnd halten fur ein solche gerechtigkeit vnd frumkeit, die vor Im gelde.
 u) sant] in Cass. *deest.*
 v) Pauls] Mog., Nor.: Paul
 w) wie sant Pauls sagt] Mon.: wie sant Paul spricht; Wim. 1.: Wie denn Sant Paul; in Nordl. (et Aug.), Onold. 1., Wim. 2., Editt. ant. 1—5. *haec desunt*, in Ed. ant. 6. *sola vox wie legitur.*
 x) zun Romern am 3. vnd 4.] Nor.: zun Romern am dritten vnd vierden, Mog.: zu Romern am 3. vnd 4., Editt. ant. 1—6.: zu der Röm. (Ed. 6. Romern) 3. vnd 4. (Editt. 4. 5.: iij. vnd iiij., Ed. 6.: III. vnd IIII.), Nordl. (et Aug.): Romanor. 3. 4., Dresd.: Ro. 3. vnd 4.; Wim. 1.: zun Romern am dritten vnd vierden capitel sagt. So spricht auch Sant Ambrosius im ersten capitel der ersten epistel zun Corinthern: Also ist von Gott verordeneth, das wer an Christum glaubt, soll selig werden on zuthun der wercke, vnd allein durch den glauben vergebung der sünde aus gnaden vnd vmb sonst erlangen. Onold. 1., Hannov.: Ro: 3. vnd 4. (Hann.: 5.) Vnd also spricht Ambrosius 1 Cor: 1. Also ist von Gott geordneth. Das wer an Christum glaubt. selig werde. vnd nicht durch werck. Sonnder allein durch glauben vergebung der sunden erlang. (in Hannov. *autem verba*: vnd also spricht — erlang. *linea subnotata sunt.*)
 35) Euangelium] Nor., Onold. 2.: Euangelion, Ed. ant. 5.: Euangelia
 36) Sacramenta] Mog., Nor., Onold. 2.: Sacrament; Cass. *primum habuit*: das Sacrament, *sed deinde vox das liturá est deleta.*
 37) Solchen glauben zuerlangen, — geben,] Wim. 1.: Weiter wirt in vnsern kyrchen gelernt vnd gepredigt, das, solchen glauben zuerlangen, Gott das predig amt eingesetzt, vnd das Euangelion vnd die sacrament gegeben habe,
 38) dadurch, a. d. m. der heilig geist wirckt, — Euangelium hören,] Wim. 1.: Dadurch er vns, a. d. m. den heiligen geist gebe, welcher heilig geist den glauben wircke, wo vnd wenn er wille, in denen, so das Euangelion hören, Mog., Nor.: dadurch er a. d. m. den heiligen geist (Nor. heil. geist) gibt, welcher den glauben wo vnd wen (Nor. wenn) er will in denen so das Euangelium (Nor. Euangelion) horen wircket, Dresd., Hannov., Onold. 1. 2., Wim. 2.: dadurch er (Dresd. dadurch ehr.) a. d. m. den heiligenn geist gibt, welcher den glauben wirckt (Dresd. wirckt, Onold. 1. wurdett) wo vnd wenn er will, in denen so das Euangelium (Onold. 1. Euangelion, On. 2. Euangelion) hören. *De*

welches leret, ³⁹⁾ das wir durch Christus verdienst ⁴⁰⁾ ein gnedigen Gott haben, so wir solchs glauben, ⁴¹⁾ Vnd werden ⁴²⁾ verdammet die Widderteuffer, vnd andere, so ⁴³⁾ leren, das wir one das leibliche ⁴⁴⁾ wort des Euangelij, ⁴⁵⁾ den heiligen geist durch eigene bereitung vnd werck verdienen. ⁴⁶⁾

Der Sechste.

Auch wirt geleret, ⁴⁷⁾ das solcher ⁴⁸⁾ glaub, gute frucht ⁴⁹⁾ vnd ⁵⁰⁾ gute werck bringen soll, ⁵¹⁾ vnd das

Onold. 2. Weberus adnotavit: „Ich muß hiebey noch bemerken, daß die zwote Ansvachische Handschrift zuvorberst die Lesart des Mainzischen Exemplars hatte, die aber corrigirt worden ist.“ *Secundum haec emendanda est haecce Foerstemanni adnotatio l. j. I. p. 384. nota 8.: „wirckt“* steht hier [in Onold. 2.] über der Linie. Zuerst war es nach „glauben“ geschrieben, es ist aber durchstrichen. *Non enim illud verbum wirckt post vocem glauben, ubi nunc supra lineam legitur, sed potius post verbum hören (sicuti in Mog.) primum erat scriptum.* — Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: dardurch er a. d. m. den heiligen (Nordl. hail.) geist gibt, welcher (Nordl. gubt wolher) den glauben wircket (Nordl. wurkht, Editt. 1—3. würcket, 4. wyrcet), wo vnd wie er wil in denen so das Euangelium hören (Editt. 1—4. hörend),

- 39) welches leret,] Wim. 1.: welches Euangelion vns lereth; Mog., Nor., Ed. ant. 6.: welches da (Mog. welches do) leret, etiam in Onold. 2. post welches primum erat scriptum: do, sed deinde litura deletum.
- 40) durch Christus verdienst] Aug.: durch vnsern Christus verdienst *Post illa verba in plurimis Codicibus addita sunt haecce:* nicht (Mog. nit, Wim. 2. vnd nicht) durch vnser (Aug. vnsern) verdienst (Dresd. vordienst)
- 41) das wir durch Christus — solchs glauben,] Wim. 1.: das wir nicht [omisso durch] vnser eigen, sonder durch Christus verdienst, so wir solchs glauben, ein gnedigen, freuntlichen Gott haben.
- 42) Vnd werden] Wim. 1.: Dabey werden auch
- 43) so] Wim. 1.: die da Ed. ant. 5.: de dar (i. q. die da)
- 44) leibliche] Editt. ant. 1. 2. 4.: lieplich (Helvetice i. q. leiblich)
- 45) Euangelij] Mon.: Euangelion, Wim. 1.: Euangelions
- 46) den heiligen geist — verdienen.] Wim. 1.: durch eigene bereitung, gedanken vnd wort den heiligen geist erlangenn. Onold. 1., Hannov.: den heyligen geist erlangenn durch eigne bereitung. gedanken vnnnd werck. Mog., Cass.: den heyligen geist dadurch aygne beraitung, gedanken vnnnd wercke erlangen. Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Ed. ant. 6.: den heiligen geist durch eigne (Nordl., On. aigne) bereitung (Nordl. beraitung), gedanken vnd werck erlangen. Editt. ant. 1—5.: des heiligen geists durch eygne (Ed. 5. eine) bereitung, gedanken vnd werck erlangen.
- 47) Auch wirt geleret,] Wim. 1.: Ferrer wirt in vnsern kyrchen gelert vnd gepredigt, Nordl. (et Aug.): Auch so wurt gelert
- 48) solcher] Wim. 1.: berurter, Nor.: ein solcher
- 49) frucht] Nor., Editt. ant. 3. 5. 6.: frucht (5. 6. fruchte)
- 50) vnd] in Onold. 1. deest.
- 51) soll,] Nor.: folle,

man müsse ⁵²⁾ gute werck ⁵³⁾ thun, ⁵⁴⁾ allerley so Gott geboten hat, vmb Gottes willen, ⁵⁵⁾ doch nicht auff solche werck zuertrawen, das wir durch vnser werck Gottes gefetz gnug thun, odder von wegen vnser werck gerecht geschezt werden, ⁵⁶⁾ Denn wir empfaßen vergebung der sunden, ⁵⁷⁾ vnd werden gerecht geschezt ⁵⁸⁾ durch den ⁵⁹⁾ glauben vmb Christus willen, ⁶⁰⁾ wie Christus ⁶¹⁾ spricht, So ihr das ⁶²⁾ alles gethan habt, solt ihr sprechen, Wir sind vntüchtige ⁶³⁾ knecht, Also leren auch die Beter, Denn Ambrosius spricht, Also ist ⁶⁴⁾ beschlossen bey Gott, das, wer ⁶⁵⁾ an Christum gleubt, selig sey, ⁶⁶⁾ vnd nicht durch werck, sondern allein durch glauben ⁶⁷⁾ one verdienst vergebung der sunden habe. ⁶⁸⁾

- 52) müsse] Mon., Onold. 1. 2.: muß
- 53) bringen soll, — gute werck] in Aug., Ed. ant. 4. *desunt.*
- 54) vnd das man — thun,] Cass.: vnnnd das man gute Werck thun müsse. Nordl.: vnnnd das man gute werckh mueß thun
- 55) das man müsse gute werck thun allerley — willen,] Wim. 1.: das man gute werck vnd allerley, so G. g. hat, vmb Gottes willen thun soll,
- 56) das wir durch vnser — geschezt werden,] omnes Codd. et Editt. ant.: dardurch (Nor., Ed. 6. daburch) gnade vor (Mog. fur, Ed. 6. für) gott zuerdienen, Dresd. *verba:* gnade vor gott zuerdienen *in margine exhibet.*
- 57) der sunden] Mog.: der sunde, Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Ed. ant. 2.: der sund, Editt. ant. 1. 3—5. der sünd, 6. der Sünde
- 58) vnd werden gerecht geschezt] omnes Codd. et Editt. ant.: vnd gerechtigkeit
- 59) durch den] Mon., Nordl. et Aug., Editt. ant. 1—4.: durch (omisso den), Wim. 2.: durchn (i. q. durch den)
- 60) vmb Christus willen,] omnes Codd. et Editt. ant.: an Christum,
- 61) Christus] Hannov., Mog., Nor., Onold. 2.: Christus selbs
- 62) das] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: diß
- 63) vntüchtige] Editt. ant. 1—5. vnnütz, 6. vnnütze
- 64) ist] Nordl., Editt. ant.: ist es, Aug.: ist
- 65) wer] Ed. ant. 5.: wol (h. l. i. q. wer)
- 66) selig sey,] Ed. ant. 5.: de salich sy (i. q. der selig sey)
- 67) durch glauben] Hannov., Mog., Nor., Onold. 2., Ed. ant. 5.: durch den glauben (On. 2. gleuben)
- 68) doch nicht auff solche werck zuertrawen, — — vergebung der sunden habe.] Wim. 1.: Nicht durch solche werck Gottes gnab zuerdienen, Dann vergebung der sunde vnd gerechtigkeit die vor Gott gilt, werde aus gnaden vmb Christus willen allen denen geschenck, die da glauben, das Inen Gott vmb Christus willen gnedig sein welle. Onold. 1.: wiewol wir durch solche werck nicht gnab vor gott verdienen. sonder vergebung der sunde. vnnnd gerechtigkeit wirt [*primum erat scriptum:* wirt vnnß, *sed pron. vnnß deinde deletum est*] aus gnadenn vmb Christus willen geschenck. denen die glauben. das Inen vmb Christus willen gott gnedig sein woll. *De Hannov. adnotavit Weberus:* „Auch die Hannöverische Handschrift hat die Lesart der ersten Ansvachischen, doch sind die Worte unter und durchstrichen und durch eine Correctur der im Mainzischen Exemplar gleich gemacht worden.“ *In Dresd. post vorgebung der sunden habe, primum scripta erant verba:* gnade vor gott zuerdienenn. *sed haec deinde*

Der Siebend.

Es wirt auch gelernt⁶⁹⁾ das alzeit müffe⁷⁰⁾ ein heilige Christlich kirche⁷¹⁾ sein vnd bleiben,⁷²⁾ welche ist die⁷³⁾ versamlung aller gleubigen,⁷⁴⁾ bey welchen⁷⁵⁾ das⁷⁶⁾ Euangelium⁷⁷⁾ rein gepredigt, vnd die heiligen⁷⁸⁾ Sacrament, laut des Euangelij⁷⁹⁾ gereicht, werden.

Denn dieses ist gnug zu warer einigkeit der Christlichen kirchen, das da eintrechtiglich nach reinem verstand das Euangelium⁸⁰⁾ gepredigt,⁸¹⁾ vnd die⁸²⁾ Sacrament, dem Göttlichen wort gemess, gereicht werden, Vnd ist nicht not zu warer⁸³⁾ einigkeit der Christlichen kirchen, das allenthalben gleichformig Ceremonien, von menschen⁸⁴⁾ eingesagt gehalten werden,⁸⁵⁾ wie Paulus⁸⁶⁾ spricht (Ephes. 87) iiii. 88) Ein leib, ein geist,

liturâ sunt deleta. — Pro habe in Mon., Onold. 2. 3. legitur: haben. — Ad haec verba articuli extrema Hellerus in Onold. 2. in margine adnotavit: Interpretatio.

- 69) Es wirt auch gelernt] Wim. 1.: Weiter wirt in vnsern kyrchen gelert vnd gepredigt, Nordl., Onold. 2.: Es wurd (On. 2. wurt) auch gelert
- 70) müffe] Nordl. (et Aug.): muessen
- 71) kirche] Ed. ant. 1. h. l. et etiam in seqq. saepius: kirch (Helvetice i. q. Kirche)
- 72) bleiben] Mog.: leyben (*calami error, quem senior manus correxit.*)
- 73) welche ist die] *in genere I. exemplorum Editionis Mel. principis legitur typ. errore: welche ist bei; Wim. 1.: welche da ist die; Editt. ant. 1—6.: welche die*
- 74) aller gleubigen,] *haec verba Hellerus in Onold. 2. lineâ subnotavit et in margine adscripsit: Declaratio. — Ed. ant. 5. verbum ist ante vocem die omissum (vide notam 73.) post haec verba sic addit: aller löuigen vs,*
- 75) welchen] Mog.: welcher
- 76) das] Ed. ant. 3. male: den
- 77) Euangelium] Nor., Onold. 2., Wim. 1.: Euangelion, Onold. 1.: Ewanglion sic saepius in seqq.
- 78) heiligen] in Wim. 1. deest.
- 79) Euangelij] Wim. 1.: Euangelions, Aug.: Euangelium
- 80) das Euangelium] Onold. 1.: das Ewanglion, Onold. 2.: das Euangelion, Onold. 3.: des Euangelij
- 81) gepredigt] Onold. 1.: gepredigt werde. *etiam in Onold. 2. primum sic erat scriptum, sed deinde werde liturâ deletum est.*
- 82) die] in Ed. ant. 3. deest.
- 83) zu warer] Cass., Mon., Nor., Onold. 1. 2. 3.: zur waren
- 84) von menschen] Mog.: von den menschen
- 85) Denn dieses ist gnug — gehalten werden,] Wim. 1.: Dann dißz sey genug zu warer vnd rechter eynigkeit der Christlichen kyrchen, das man eyntrechtiglich nach reynem verstandt das Euangelion predige, vnd die Sacrament, Gottes wort gemess, reiche, vnd das zu rechter vnd warer eynigkeit der Christlichen kyrchen nicht von noter sey, das die Cerimonien, von menschen eingesagt, allenthalben gleichformig gehalten werden,
- 86) wie Paulus] Wim. 1.: wie denn Sant Paul
- 87) Ephes.] Mog.: zu den Ephesern, Onold. 2., Wim. 1.:

wie ihr beruffen seid zu⁸⁹⁾ einerley hoffnung ewers beruffs, Ein Herr, ein glaub, ein Tauffe.⁹⁰⁾

Der Achte.

Item,⁹¹⁾ Wiemol die Christliche kirche eigentlich⁹²⁾ nicht⁹³⁾ anders ist⁹⁴⁾ denn die versamlung aller gleubigen vnd heiligen, Doch⁹⁵⁾ dieweil inn diesem leben⁹⁶⁾ viel falscher⁹⁷⁾ Christen vnd heuchler,⁹⁸⁾ auch öffentliche⁹⁹⁾ sunder vnter den fromen bleiben, sind¹⁰⁰⁾ die¹⁾ Sacrament gleichwol krefftig, ob schon die Priester,²⁾ dadurch sie gereicht werden, nicht from sind,³⁾ wie Christus⁴⁾ anzeigt,⁵⁾ Auff dem stuel Moisi⁶⁾ sitzen die Pharisee etc.⁷⁾ Derhalben werden die⁸⁾ Donatisten vnd alle ander verdammet, so anders halten.⁹⁾

zun Ephesern, Editt. ant. 1—6.: zu den Ephes., Cass.: ab Ephes.

- 88) iiii.] Wim. 1.: am vierdten capitel, Mog., Onold. 2.: am 4., ceteri Codd. et Editt. ant. habent solum capituli numerum.
- 89) zu] Ed. ant. 5.: vñ (i. q. auf)
- 90) ein Tauffe.] Wim. 1.: vnd ein tauff.
- 91) Item,] Wim. 1.: Ferrer wirt in vnsern kyrchen gelert vnd gepredigt,
- 92) eigentlich] in Wim. 1. deest.
- 93) nicht] Wim. 1., Editt. ant. 1—4. 6.: nichts, Nordl. (et Aug.): nichtz
- 94) ist] Wim. 1.: sey,
- 95) Doch] Wim. 1.: dennoch
- 96) inn diesem leben] Nordl.: Inn derselben
- 97) falscher] Ed. ant. 5.: valsche
- 98) heuchler,] Cass., Mog.: heuchler sein,
- 99) öffentliche] Mog., Wim. 1.: öffentlicher, Nor.: öffentlicher, Nordl. (et Aug.): offennlich, Editt. ant. 1—3. 5.: öffentlich 4. öffentlich
- 100) sind] Mog.: so seind, Cass., Nor.: so sind, Nordl.: so sein; *etiam in Onold. 2. primum erat scriptum: so sind, sed so deinde litura deletum est.*
- 1) sind die] Aug.: seyn drei, *ad quam lectionem Beyschlagius haec adnotavit: „Ein sonderbarer Fehler, wobey der Schreiber vielleicht an die damals angenommenen drey Sacramente dachte.“*
- 2) ob schon die Priester,] Aug.: ob schon die priesterey (i. q. Priesterschaft); Cass.: ob sie schon durch die priester
- 3) sind die Sacrament — nicht from sind,] Wim. 1.: nichts best minder die sacrament, wiewol auch durch lose Priester gehandelt vnd gereicht, krefftig sind,
- 4) wie Christus] Wim. 1.: wie denn Christus selbst, Mog., Nor., Onold. 2.: wie dann (Mog. dan) Christus selbs
- 5) anzeigt,] Wim. 1.: sagt Mathej am rristen; Mon.: sagt
- 6) Moisi] Wim. 1.: Moises, Onold. 1.: Moisy, Nor.: Moisi, Nordl.: Moysi, Onold. 2.: Mose, Editt. ant. 1—6.: Moß
- 7) etc.] in Dresd., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6. deest.
- 8) die] in Wim. 2. deest.
- 9) halten.] Aug.: leren. — In Wim. 1. desunt verba: Derhalben werden — so anders halten.

Der Neunde.

Von der Tauff¹⁰⁾ wirt gelert,¹¹⁾ das sie nötig¹²⁾ sey,¹³⁾ vnd das¹⁴⁾ dadurch gnad¹⁵⁾ angeboten wirt,¹⁶⁾ Das man auch¹⁷⁾ die kinder teuffen sol,¹⁸⁾ welche durch solche¹⁹⁾ Tauff Gott vberantwort vnd gefellig²⁰⁾ werden.²¹⁾

Derhalben²²⁾ werden die Widdertentffer verworfen,²³⁾ welche²⁴⁾ leren, das die kindertauff²⁵⁾ nicht recht sey.²⁶⁾

Der Zehende.

Von dem²⁷⁾ Abendmal des Herrn wirt also geleret,²⁸⁾ das warer²⁹⁾ leib vnd blut Christi warhaftiglich³⁰⁾ vnter gestalt³¹⁾ des brods vnd weins im Abent-

mal³²⁾ gegenwertig sey,³³⁾ vnd da³⁴⁾ ausgeteilt vnd genommen³⁵⁾ wirt.³⁶⁾ Derhalben wirt auch die gegenlahr³⁷⁾ verworffen.³⁸⁾

Der Elffte.³⁹⁾

Von der Beicht wirt also gelert,⁴⁰⁾ das man inn der kirchen priuatam⁴¹⁾ absolutionem⁴²⁾ erhalten,⁴³⁾ vnd nicht fallen lassen sol,⁴⁴⁾ Wiewol inn der beicht nicht not ist⁴⁵⁾ alle missethat⁴⁶⁾ vnd sunden⁴⁷⁾ zuer-

- 10) Von der Tauff] Editt. ant. 1—3.: Von dem Tauff, Ed. ant. 4. Von dem Tauffen
- 11) Von der Tauff wirt gelert.] Wim. 1.: Weiter wirt in vnsern kyrchen gelert vnd gepredigt vor der Tauff,
- 12) nötig] Wim. 1.: von noten
- 13) sey,] Editt. ant. 1. 2.: seygen, 3. seyent, 4. seyhen,
- 14) vnd das] Wim. 1.: Das auch
- 15) gnad] Wim. 1.: Gottes gnad vns
- 16) wirt,] Mog., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: werde, Nordl.: wurdt
- 17) Das man auch] Wim. 1.: Zu dem, das man
- 18) sol,] Nor.: solle,
- 19) solche] Editt. ant. 1—3.: den, 4. 5.: die
- 20) gefellig] Mon.: gott gefellig
- 21) welche durch solche — gefellig werden.] Wim. 1.: Dann die kinder werden durch die tauff Gott vberantwort vnd gefellig.
- 22) Derhalben] Wim. 1.: Daneben *Ad hanc vocem Foerstemannus adnotavit: Spalatin schrieb irrig schon zu dieser Antithese die Zahl „10“, als ob damit der 10. Artikel beginne. Er durchstrich sie aber wieder.*
- 23) werden die Widdertentffer verworffen,] Wim. 1.: werden auch verworffen die widertauffen,
- 24) welche] Cass.: die, Nor., Wim. 1.: die da; Onold. 2. 3.: welche da, in Onold. 2. *pro welche primum erat scriptum: die, sed hoc deinde deletum et in eadem linea scriptum est: welche, in Onold. 3. vox da supra lineam adscripta est.*
- 25) die kindertauff] Onold. 2.: der kinder tauf, Editt. ant. 1—4.: der kindertauff
- 26) sey.] Wim. 1.: sey, vnd das man die kinder nicht tauffen soll.
- 27) Von dem] Ed. ant. 6.: Vom
- 28) Von dem Abendmal — geleret.] Wim. 1.: Ferrer wirt in vnsern kyrchen von dem sacrament des altars vnd warleichnam Christi vnser Herr gelert vnd gepredigt, — *Pro geleret, habet Nordl.: gelernt*
- 29) warer] Wim. 1.: der ware item Ed. ant. 5.: de ware (*i. q. der ware*)
- 30) Christi warhaftiglich] Wim. 1.: Christi in diesem sacrament
- 31) vnter gestalt] Mog., Nor., Onold. 2. 3., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: vnter (On. 2., Wim. 1., Ed. 1—5. vnder) der gestalt

- 32) im Abentmal] Wim. 1.: warhaftig
- 33) sey,] Editt. ant. 1—5.: sey gegeben, 6.: sey, gegeben
- 34) da] Cass., Mon., Nor., Onold. 2. 3., Wim. 1.: alda, Nordl., Aug.: das
- 35) genommen] Wim. 1.: empfangen
- 36) wirt,] Cass., Mon., Nor., Onold. 2. 3., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: werde, Nordl.: wurdt
- 37) die gegenlahr] Mon.: der gegenlerer; Onold. 1.: die gegenleer, *ad quam vocem Foerstemannus l. l. I. p. 349. nota 18. haec adnotavit: Das Wort: „gegenleer“ ist zwar von derselben Hand, aber mit schwärzterer Tinte geschrieben und offenbar wurde während der Anfertigung der Handschrift dafür ein leerer Raum gelassen. Die Handschrift scheint deshalb entweder durch Dictatur oder so entstanden zu seyn, daß sie von einem andern Exemplare abgeschrieben wurde, so daß also der Schreiber das Wort „Gegenlehr“ entweder verhörte oder in seinem Originale nicht lesen konnte und es erst nachträglich dazu schrieb. Oder sollte uns dieser Umstand vielleicht einen Wink geben, daß man bei der Anfertigung dieser Handschrift ungewiß war, mit welchem Ausdrucke man die Anhänger Zwingli's am passendsten bezeichnen sollte, ob mit dem schon in Spalatin's Handschrift vorhandenen Worte „Gegenlehre“ oder mit irgend einem andern?*
- 38) Derhalben wirt — verworffen.] Wim. 1.: Derhalben dabey auch die gegenlare verworffen wirt. Nordl.: derhalb wurdn auch die gegenlerer verworffen, *De Onold. 2. et Cass. Foerstemannus l. l. I. p. 387. nota 2. haec adscripta: Zwischen dieser Antithese und dem Anfange des folgenden Artikels stand in unserer Handschrift [Onold. 2.] ungefähr eine halbe Zeile Text, welcher austradirt ist. In der Hess. Handschrift schrieb der eilige Schreiber hierauf nochmals die Anfangsworte des zehnten Artikels: „Von dem Abentmal des Herrn wirt“; sie sind aber durchstrichen.*
- 39) Der Elffte.] *Huic articulo Hellerus in Onold. 2. adscripsit hancce annotationem marginalem: Remissa eius declaratio est ad articulum Confessionis.*
- 40) Von der Beicht — gelert.] Wim. 1.: Weiter wirt in vnsern kyrchen von der Beicht also gelert vnd gepredigt, — *Pro geleret habent Cass., Nordl.: gelernt*
- 41) inn der kirchen priuatam] Wim. 1.: in der Christlichen kyrchen die priuatam
- 42) absolutionem] Aug.: absolution
- 43) erhalten,] Hannov., Onold. 1.: erhalten soll
- 44) vnd nicht fallen lassen sol,] Wim. 1.: vnd in feyn weg fallen soll lassenn. Hannov., Onold. 1.: vnd nicht fallen lassen. Nor.: vnd nicht fallen lassen solle,
- 45) not ist] Wim. 1.: von noten sey
- 46) missethat] Hannov., Mog.: missetaten
- 47) sunden] Cass., Onold. 2.: sunde, Nor. sund, Ed. ant. 5.: sünde

zelen, die weil doch solchs nicht möglich ist, ⁴⁸⁾ Psal. xviii. ⁴⁹⁾ Wer kennet ⁵⁰⁾ die missthat. ⁵¹⁾

Der Zwelfte.

Von der Buße wirt gelet, ⁵²⁾ das die jhenigen ⁵³⁾ so nach der Tauffe gesundigt ⁵⁴⁾ haben, zu aller zeit, ⁵⁵⁾ so sie befert werden, ⁵⁶⁾ vergebung der sunden erlangen mögen, ⁵⁷⁾ Vnd sol ⁵⁸⁾ jhnen die Absolutio von der kirchen nicht gewegert werden. ⁵⁹⁾ Nu ⁶⁰⁾ ist ware rechte buße eigentlich nicht anders, denn ⁶¹⁾ reu vnd leid, odder

schrecken ⁶²⁾ haben ⁶³⁾ vber die sund, ⁶⁴⁾ vnd doch ⁶⁵⁾ darneben ⁶⁶⁾ glauben an das Euangelium vnd Absolutio, das die sunden vergeben, ⁶⁷⁾ vnd durch ⁶⁸⁾ Christum gnad ⁶⁹⁾ erworben sey, ⁷⁰⁾ welcher glaub widerumb das hertz ⁷¹⁾ tröst, vnd zu frieden macht. ⁷²⁾

Darnach sol auch ⁷³⁾ besserung volgen, vnd das man von sunden ⁷⁴⁾ lasse, ⁷⁵⁾ Denn dis sollen die fruchte ⁷⁶⁾ der buße sein, wie Johannes ⁷⁷⁾ spricht Matthei .iiij. ⁷⁸⁾ Wircket ⁷⁹⁾ rechtschaffene ⁸⁰⁾ fruchte ⁸¹⁾ der buße. ⁸²⁾

Sie werden ⁸³⁾ verworffen ⁸⁴⁾ die, so ⁸⁵⁾ leren, ⁸⁶⁾ das die jhenigen, so ⁸⁷⁾ einest sind from worden, nicht wider ⁸⁸⁾ fallen mögen.

Dagegen auch werden ⁸⁹⁾ verdammet die Noua-

48) die weil doch — möglich ist.] Wim. 1.: Dann solchs doch unmöglich sey,

49) Psal. xviii.] Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: wie im 18. (Wim. 1. xviii.) psalm stet (Nor. stet)

50) Wer kennet] Aug.: were (omisso: kennet)

51) missthat.] Mog.: missthaten Wim. 1.: missthaten? Nordl.: missthat. r. Editt. ant. 1—6.: missthat. r.

52) gelet.] Wim. 1.: gelet vnd gepredigt, Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: also geletet,

53) die jhenigen] Cass., Nor., Onold. 2.: die, item Wim. 1.: die, nam Spalatinus quidem post die scripserat: Jenigen, sed hanc vocem deinde litura deletit. Aug.: Jhenigen (omisso die)

54) gesundigt] Editt. ant. 1. 3.: gesündet 2. 4.: gesundet

55) zu aller zeit.] Wim. 1.: allzeit, Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: alzeit

56) befert werden.] Wim. 1.: bußen vnd sich bessern, Dresd., Hannov., Mog., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2. 3., Editt. ant. 1—6.: zur buß (Dresd., Mog., Ed. 6. buße, On. 2. puß) komen (Mog., Nor. kumen, Ed. 1. 3. 4. kommend)

57) vergebung der sunden erlangen mögen.] Hannov., Mog., Onold. 1., Wim. 1.: mögen (Mog. mugen) vergebung der sunden erlangen, Cass., Dresd., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: vergebung (Dresd. vorg.) der Sunden (Nordl. sundt, Ed. 1. 3. 4. jünd, 2. 5. sund, 6. sünde) erlangen (Ed. 1. 3. 4. erlangend),

58) Vnd sol] Mog., Nordl. (et Aug.): vund, Dresd., Editt. ant. 1—6.: vnd, Cass., Hannov., Nor., Wim. 1.: vnd das, etiam in Onold. 2. primum erat scriptum: vund das, sed vox das deinde litura est deleta.

59) nicht gewegert werden.] Wim. 1.: nicht soll gewegert vnd versagt werdenn. Cass., Hannov., Mog., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Editt. ant. 1—6.: nicht (Mog., Ed. 3. nit, Ed. 1. nitt) soll gewegert (Mog., Nordl. gewaigert) werden Nor.: nicht solle gewegert werden, Dresd., Wim. 2.: nicht gewegert (Dresd. nit gewegerth) werden soll,

60) Nu] Hannov., Mog., Onold. 1., Ed. ant. 6.: Vnd, etiam in Onold. 2. primum erat scriptum: Vnd, quod deinde emendatum est in: Nun

61) eigentlich nicht anders, denn] Cass., Dresd., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1. 2. 4. 6.: eigentlich (Nordl., On. 2.: eig.) nichts anders dann (Ed. 4. 6. denn); Ed. ant. 3. typ. errore: eigentlichen.chts anders, dann; Ed. ant. 5.: nicht anders, denn (omisso: eigent-lich); Mog.: eigentlich, Onold.: eigentlich (ceteris vocibus in utroque Cod. omissis)

62) [schrecken] Mog.: schrecken; Editt. ant. 1—5.: erschrecken

63) haben] in Ed. ant. 5. deest.

64) Nu ist ware rechte — vber die sund.] Wim. 1.: Das auch ein rechte ware Buß sey, reu vnd leid vnd schrecken vber die sunden haben,

65) doch] Editt. ant. 1—5.: auch; in Nordl. et Aug. deest.

66) darneben] Onold. 1., Wim. 1.: dagegen, Aug.: darnach

67) vergeben.] Hannov., Onold. 1.: vergeben sey.

68) vergeben, vnd durch] Editt. ant. 1—5. vergebung durch, 6. vergebung, durch

69) gnad] Wim. 1.: Gottes gnad, in Ed. ant. 5. deest.

70) sey] in Hannov., Onold. 1. deest.

71) widerumb das hertz] Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: das hertz widerumb, Wim. 2.: wiederumb das (omisso: hertz)

72) macht.] Wim. 1.: setzt.

73) Darnach sol auch] Wim. 1.: Das auch darnach soll; Nor.: Darnach solle auch

74) von sunden] Editt. ant. 1—5.: von den sunden (Ed. 2. sunden)

75) vnd das man von sunden lasse.] Wim. 1.: vnd von sunden gelassen werdenn.

76) fruchte] Nor., Ed. ant. 4.: frucht

77) Johannes] Dresd.: Johannis

78) wie Johannes spricht Matthei .iiij.] Editt. ant. 1—6.: wie spricht Mattheus (Ed. 2. Mathens) 3. — Pro Matthei .iiij. habent Aug., Mon.: Mathei am (Aug. an) 3.

79) Wircket] Nordl.: wurdhend, Editt. ant. 1.: Würckend 3. 4. Würckend 2. Wirckent (i. q. Wirket); in Aug. deest.

80) rechtschaffene] Onold. 2., Editt. ant. 1. 2.: rechtgeschaffne, Nordl. (et Aug.): rechtgeschaffnen

81) fruchte] Mog., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1—4.: frucht

82) Denn dis sollen — fruchte der buße.] in Onold. 1., Wim. 1. desunt.

83) Sie werden] Wim. 1.: Darneben werden auch

84) verworffen] Aug. calami errore: verwornden

85) die, so] Ed. ant. 5.: de dar (i. q. die da)

86) leren] Aug.: lernen

87) die jhenigen, so] Wim. 1.: die; Nordl., Aug.: Jenigen, so

88) wider] Wim. 1.: widerumb

89) Dagegen auch werden] Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: Ge werden auch; Nordl. (et Aug.): Dagegen

tiani, ⁹⁰) welche die Absolutio, denen so ⁹¹) nach der ⁹²) Tauff gesündigt ⁹³) hatten, ⁹⁴) wegerten. ⁹⁵)

Auch werden die verworffen, so ⁹⁶) nicht leren, das man durch glauben ⁹⁷) on vnser verdienst vmb Christus willen ⁹⁸) vergebung der sunden ⁹⁹) erlangen, ¹⁰⁰) sondern das wir solchs durch vnser werck vnd lieb verdienen. ¹)

Auch werden verworffen die ihenige, so leren, das Canonic satisfactiones not seien zu bezalung der ewigen peen, odder des segfwerß. ²)

Der Dreizehend.

Vom brauch ³) der Sacrament wirt gelernt, ⁴) das die Sacrament eingesaft sind, ⁵) nicht allein darumb ⁶)

werden auch; Editt. ant. 4. 6.: Dagegen (Ed. 4. Dargegen) auch (omisso: werden)

- 90) Nouatiani] Wim. 1.: Nouatlaner, Nordl., Aug., Editt. ant. 1—5.: Nouiciani (Ed. 4. 5. Nouitiani)
- 91) so] Aug.: die, Ed. ant. 5.: de (i. q. die)
- 92) der] Editt. ant. 1—4.: dem
- 93) gesündigt] Editt. ant. 1. 3. 4.: gesündet 2. gesundet]
- 94) hatten.] Mog., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. hetten
- 95) die Absolutio, — wegerten.] Wim. 1.: die absolutio abschlugen den, so nach der Tauff gesündigt hetten. Onold. 1., Hannov.: die absolutio wegerten denen so, nach der Tauff gesündigt hätten.
- 96) so] Ed. ant. 5.: de (i. q. die)
- 97) durch glauben] Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1., Ed. ant. 5.: durch den glauben
- 98) on vnser verdienst vmb Christus willen] in omnibus Codd. et Editt. ant. desunt.
- 99) vergebung der sunden] Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2. 3., Ed. ant. 6.: vergebung der sund (Ed. 6. sünde); Editt. ant. 1—5. der sünde (Ed. 2. sunden) vergebung
- 100) erlangen.] Mog., Nor., Onold. 2., Editt. ant. 5. 6.: erlange, Onold. 1.: erlanunge, Dresd.: erlang,
- 1) sondern das wir — vnd lieb verdienen.] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2. 3., Ed. ant. 5.: sonder (Nor., Nordl. sunder) durch vnser genugthun (Ed. 5. genochdönt); Mon.: sonder durch gnug thun; Editt. ant. 1—4. 6.: sonder durch vnser gnugethuung (Ed. 1. gnugethuung) — Pro vergebung der sunden erlangen — lieb verdienen. Wim. 1. exhibet: sonder durch vnser genugthuung vergebung der sunden erlange. ad quae verba Foerstemannus haec adnotavit: Zu Ende dieses Artikels stehen augenscheinlich von des Canzlers Brück Hand die Worte: „idem in glo: de pe. dis. 1. versus finem. glo: ad l. et in c. 1m. in glo: sed alius in fine.“
- 2) Auch werden verworffen die ihenige, — des segfwerß.] in omnibus Codd. et Editt. ant. desunt.
- 3) Vom brauch] Nordl. (et Aug.): Von brauch; Onold. 2.: Vom gebrauch; Editt. ant. 1—5.: Von dem brauch
- 4) wirt gelernt.] Wim. 1.: wirt in vnsern kirchen gelernt vnd gepredigt,
- 5) sind] in Nordl. et Aug. deest.
- 6) eingesaft sind, — darumb] Wim. 1.: nicht allein darumb eingesaft sind,

das sie ⁷) zeichen sind, ⁸) dabey ⁹) man eufferlich die Christen ¹⁰) kennen möge, sonder das es ¹¹) zeichen vnd zeugnus sind ¹²) Göttlichß willens gegen vns, ¹³) vnsern ¹⁴) glauben dadurch zuerwecken vnd zu stercken, derhalben sie auch glauben ¹⁵) foddern, ¹⁶) vnd denn recht gebraucht werden, ¹⁷) so mans ¹⁸) im glauben empfehet, vnd den ¹⁹) glauben dadurch sterckt. ²⁰) Darumb werden die ihenige verworffen so leren, die Sacrament machen gerecht ex opere operato, one glauben, vnd leren nicht das dieser glaub dazu gethan sol werden, das da vergebung der sund angeboten werde, welche durch glauben, nicht durchß werck erlangt wirt. ²¹)

Der Bierzehend. ²²)

Vom ²³) kirchen regiment wirt gelernt, ²⁴) das niemand jun der kirchen, ²⁵) öffentlich ²⁶) leren, ²⁷) odder

7) sie] Mog. calami errore: die

8) sind] Mog., Nor., Onold. 2., Editt. ant. 1—4.: seyen, Dresd., Nordl., Onold. 1., Ed. ant. 6.: seien, Aug.: sein

9) dabey] Mon.: das

10) Christen] in Onold. 1. supra lineam scriptum est.

11) es] Editt. ant. 1. 2. 4.: sy 3. 6. sie 5. se (i. q. sie)

12) sind] Mog., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4.: seind, Nor., Onold. 2.: sein, Mon.: seins

13) das sie zeichen sind — gegen vns,] Wim. 1.: dabey als bey zeichen, die Christen eufferlich zuerkennen, sonder das sie zeichen vnd zeugnus Gottes gnedigen vnd freuntlichen willens gegen vns sind, ad quem locum Foerstemannus haec adnotavit: Vor: „sind“ schrieb Spalatin ein Wort, welches durch sein Durchstreichen unlesbar geworden ist. Ich würde es lesen: „sund“.

14) vnsern] Editt. ant. 1. 2. 4.: vnserem

15) glauben] Ed. ant. 5.: den louen (i. q. den glauben)

16) foddern,] Mog., Ed. ant. 6.: fodern, Nor., Onold. 1., Wim. 1.: fordern, Onold. 2.: furdern, Dresd., Nordl. Ed. ant. 5.: vordern, Editt. ant. 1—4.: vorderend,

17) Derhalben sie auch glauben — gebraucht werden,] Wim. 1.: das sie auch den glauben fordern vnd erheischen, vnd alsdan recht vnd nützlich gebraucht werden, — Pro gebraucht werden, habet Dresd.: gebrauchen werdenn,

18) mans] Editt. ant. 1—6.: man die

19) den] Onold. 1. calami errore: der; in Ed. ant. 3. deest.

20) sterckt.] sic in genere I. exemplorum Editionis Mel. princ. et in omnibus Codd. et Editt. ant. legitur; genus II. exemplorum Editionis Mel. princ. habet: stercke — In Onold. 1. duabus extremis huius articuli lineis in margine appositum est signum: .o.

21) Darumb werden die ihenige — erlangt wirt.] in omnibus Codd. et Editt. ant. desiderantur.

22) Huic articulo Hellernus in Onold. 2. in margine haec adscripsit: Partim, quod ad declarationem ordinariae uocationis attinet, remittitur.

23) Vom] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—5.: Von

24) gelernt,] Wim. 1.: gelernt vnd gepredigt,

25) kirchen] Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: kirchen on ordentlichen (Nor., On. 2. ordenlichen) beruef (Nor. beruf)

26) öffentlich] Nor., Onold. 1. 2.: offentlich Nordl. (et Aug.) offentlich

27) leren,] Nordl.: leren sol, Aug.: lernen sol

predigen, odder ²⁸⁾ Sacrament reichen sol, ²⁹⁾ on ³⁰⁾ ordenlichen ³¹⁾ beruff. ³²⁾

Der Fünffzehend. ³³⁾

Von kirchen ordnung ³⁴⁾ von menschen gemacht, leret man die jhenige ³⁵⁾ halten, so one ³⁶⁾ funde mögen ³⁷⁾ gehalten werden, vnd zu frieden ³⁸⁾ vnd guter ordnung ³⁹⁾ inn der kirchen dienen, ⁴⁰⁾ Als gewisse feier, Fest ⁴¹⁾ vnd dergleichen, doch geschicht ⁴²⁾ vnterrecht dabey, daß man die gewissen damit nicht ⁴³⁾ beschweren sol, als seien solche ordnung nötige Gottes dienst, one die niemand fur Gott gerecht sein könne. ⁴⁴⁾

28) odder] Wim. 1.: oder auch die

29) sol,] Nor.: solle

30) on] Mog.: an (i. q. ohne)

31) ordenlichen] Ed. ant. 6.: ordentlichen

32) on ordenlichen beruff.] *haec verba in Codd. in nota 25. memoratis, qui ea post vocem kirchen exhibent, h. l. omittuntur, excepto Nor., in quo h. l. iterum erant scripta, sed deinde h. l. liturâ deleta sunt.* Ed. ant. 5.: an ordentlichen berop hfft effchinge (i. q. ohne ordentlichen Beruf oder Heischung), ubi verba hfft effchinge sine dubio ab interprete addita sunt (conf. Weber l. 1. I. p. 358. nota f. et supra p. 497 sq.). Wim. 1. h. l. habet: er sey denn zuvor darzu ordentlich beruffenn,

33) Der Fünffzehend.] *in I. genere exemplorum* Ed. Mel. princ. typ. errore legitur: Das Fünffzehend. — *Huic articulo in Onold. 2. Hellerus in margine adnotavit haecce: Remissus est ad potestatem ecclesiasticam et locum de votis.*

34) ordnung] Mog.: ordnungen, Wim. 1.: ordnung vnd Cerimonien,

35) die jhenige] Mog.: diejenigen, Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: die Jhenigen, Nor., Editt. ant. 4. die jhenigen, 1. 2. 3. 5. die jhenigen, 6. die jenigen

36) one] Mog.: an

37) mögen] Aug.: migen (i. q. mügen)

38) zu frieden] Ed. ant. 5.: thom freben (i. q. zum frieden)

39) vnd guter ordnung] Mog.: vund zu guter ordnung

40) gemacht, leret man — kirchen dienen,] Wim. 1.: aufgericht, wirt gelert vnd gepredigt, daß man die Cerimonien, so on funde gehalten mogen werden, vnd zu frieden vnd guter ordnung in der kirchen dienen, halten soll. — *Pro dienen habent Nordl. dennen et Aug.: denen.*

41) feier, Fest] Mog.: feier, festa, Nor., Onold. 2., Ed. ant. 6.: feyer, Feste (On. 2. Fheffte), Editt. ant. 1—4.: Feyerfeste, Ed. ant. 5.: vier feste, Dresd.: feur fest, Nordl.: feur fößt, Aug. corrupte: feurfeffer

42) geschicht] Aug. calami errore: geschicht

43) damit nicht] Ed. ant. 5.: nicht darmede (i. q. nicht damit)

44) nicht beschweren sol, — gerecht sein könne.] Wim. 1.: nicht, als solten solche ding zur seligkeit von noten sein, beschweren soll. Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: nicht (Mog., Ed. 1—4. nit) beschweren (Ed. 1. 2. 5. beschwären) soll (Nor. solle), als sey (Nor., Nordl., On. 2. sey) solch (Nordl. solich, Nor., On. 1. solich, Ed. 1. 2. 4. sölich, Ed. 3. söllich) ding nötig (Dresd. nöttig, Ed. 1—4. 6. nöttig, Nordl. nöttig) zur seligkeit (Mog. seligkeit, Nordl. seligkheit).

Darüber wirt ⁴⁵⁾ geleret, daß alle saktionen, vnd tradition von menschen der meinung ⁴⁶⁾ gemacht, daß man dadurch Gott versune, odder vergebung der funde ⁴⁷⁾ verdiene, ⁴⁸⁾ oder gerecht fur Gott geschetzt werde, ⁴⁹⁾ dem Euangelio vnd der lere vom glauben an Christum entgegen sind. Derhalben sind ⁵⁰⁾ Closter gelübd, vnd andere tradition, von ⁵¹⁾ vnderscheid der speiß, tag ⁵²⁾ etc. ⁵³⁾ dadurch man ⁵⁴⁾ vermeint ⁵⁵⁾ vergebung der fund vnd seligkeit ⁵⁶⁾ zuuerdienen, als durch Gottes dienst, ⁵⁷⁾ vntüchtig vnd widder das ⁵⁸⁾ Euangelium. ⁵⁹⁾

Der Sechzehend.

Von ⁶⁰⁾ Policen vnd weltlichem regiment wirt gelert, ⁶¹⁾ daß alle Oberkeit ⁶²⁾ inn der welt, vnd geor-

45) Darüber wirt] Wim. 1.: Darneben wirt auch, Mon.: Daruber (omisso: wirt)

46) der meinung] Onold. 1., Wim. 1.: dazu, Mog.: darzu; Hannov.: der meynung darzu

47) odder vergebung der funde] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: vnd gnab

48) daß man dadurch — verdiene,] Wim. 1.: Gott dadurch zuuerfönen vnd gottes gnab zuuerdienen,

49) oder gerecht fur Gott geschetzt werde,] *in* Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2., Editt. ant. 1—6. *desunt.*

50) sind] Nor., Wim. 1.: so sind; Nordl.: sennd (i. q. sind); *in* Ed. ant. 6. *deest.*

51) von] Aug. calami errore: vnd

52) tag] Nordl. (et Aug.): der tag; *de* Cass., *in* quo haec vox *deest*, Foerstemannus haec adnotavit: „tag“ fehlt Hess. Es ist aber für dieses Wort ein leerer Raum gelassen.

53) etc.] *in* Editt. ant. 1—6. *deest.*

54) man] *in* Editt. ant. 1—4. 6. *desideratur.*

55) vermeint] Wim. 2.: meinth

56) vergebung der fund vnd seligkeit] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: gnab (Dresd., Nordl. gnabe)

57) als durch Gottes dienst,] Hannov., Mog., Nordl., Onold. 1., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: vnd fur (Ed. 1. 4. 6. für) fund (Mog. funde, Ed. 1. 3. 4. sünd, 6. sünde) gnug zuthun (Ed. 1—3. zethun); Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: vnd fur die fund (On. 2. Sunde) gnug zuthun, Aug.: vund fur sunbt gnug thun, Ed. ant. 5.: vnd vor de sünde genoch böñ (i. q. und für die Sünde genug thun)

58) widder das] Nor.: widders

59) Euangelium.] Nor., Nordl., Onold. 1. 2., Wim. 1., Editt. ant. 1. 2. 4—6.: Euangelium (Nor., On. 1., Wim. 1. Euangelion, On. 1. Euangelion) sind (Nordl. sein, Ed. 1. 2. 4. seind). — *Pro* Derhalben sind Closter gelübd, ... widder das Euangelium. *in* Wim. 1. *haec leguntur*: Derhalben auch die Closter gelubde ... wider das Euangelion sind.

60) Von] Cass.: Vom

61) wirt gelert,] Nordl., Aug.: wurd also gelert

62) Oberkeit] Nordl.: Obrigkeit

dente regiment, vnd geseße, gute ordenung ⁶³⁾ von ⁶⁴⁾ Gott geschaffen, vnd eingesetzt sind, ⁶⁵⁾ Vnd das Christen ⁶⁶⁾ mögen inn Oberkeit, ⁶⁷⁾ Fürsten, vnd Richteramt, one sünde sein, ⁶⁸⁾ Nach Keiserlichen ⁶⁹⁾ vnd andern ⁷⁰⁾ vblischen ⁷¹⁾ Rechten, vrtail vnd recht sprechen. ⁷²⁾ Welttetter mit dem schwert straffen, Rechte krieger führen, streitten, keuffen vnd verkeuffen, auff gelegte Eyde thun, eigens haben, Ehelich sein etc. ⁷³⁾

Sie ⁷⁴⁾ werden verdammet, die widderteuffer, so leren, ⁷⁵⁾ das der obangezeigten ⁷⁶⁾ keins Christlich sey. ⁷⁷⁾

Auch werden die ihenige ⁷⁸⁾ verdampt, so leren, ⁷⁹⁾ das Christliche volkommenheit sey, haus vnd hoff, weib vnd kind, leiblich verlassen, vnd sich der vorherürten ⁸⁰⁾ stück euffern, ⁸¹⁾ so doch dis ⁸²⁾ allein rechte volkommenheit ist, ⁸³⁾ rechte forcht ⁸⁴⁾ Gottes, vnd rechter glaub

- 63) geseße, gute ordenung] Editt. ant. 1—6.: gsaße (Ed. 2. gsaße, 4. gsaße, 5. gsette, 6. geseße), auch (Ed. 2. auch) gute ordnungen
- 64) von] in Mon. deest.
- 65) sind] Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: sein, Editt. ant. 1—3. seind, 4. seinn
- 66) Vnd das Christen] Wim. 1.: Das auch die Christen
- 67) inn Oberkeit,] Wim. 1.: ir Obrkeit, Ed. ant. 5.: yn der Duerkeit (i. q. in der Obrigkeit)
- 68) sein,] Wim. 1.: sind,
- 69) Keiserlichen] Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—3. 5.: keiserlichem (Nordl. kais., Ed. 1—3. 5. Keyf.)
- 70) andern] Nordl. (et Aug.): annderem, Editt. ant. 1—4. male: vndern, 5. vnder
- 71) vblischen] Aug.: gepierlichen, Nordl.: heblichen, Editt. ant. 1—5.: vnbillischen (Lat. Conf. habet: praesentibus)
- 72) vrtail vnd recht sprechen.] Ed. ant. 5.: vrdel sprekem (i. q. vrtail sprechen)
- 73) etc.] in Mon. deest.
- 74) Sie] Wim. 1.: Dubey
- 75) so leren,] Aug.: so lernen; Ed. ant. 5.: de dar leren (i. q. die da leren)
- 76) der obangezeigten] Wim. 1.: berurter stück; Dresd.: der obnangezeigten, Nordl., Aug.: obenangezeigten; Ed. ant. 5.: der vörangeteseden (i. q. der vorangezeigten)
- 77) sey.] Ed. ant. 5.: ys (i. q. ist).
- 78) Auch werden die ihenige] Wim. 1.: Es werden auch die; Cass., Nor., Editt. ant. 1—5.: Auch werden (Ed. 1—3. werdent) die — Vox Ihenigen in Onold. 2. supra lineam adscripta est.
- 79) so leren,] Wim. 1., Ed. ant. 5.: die da leren, Aug.: so lernen
- 80) vorherürten] Wim. 1.: oben angezeigten, Onold. 1.: obangezaihten; Cass., Hannov., Mog., Nor.: berurten (Nor. berürten), sic etiam in Onold. 2. primum erat scriptum, sed deinde supra lineam additum est: vor
- 81) euffern,] Ed. ant. 5.: entflän vff vthern (i. q. entschlagen oder außern)
- 82) dis] Cass., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: das (Ed. 1. 2. dj)
- 83) so doch dis allein rechte volkommenheit ist,] Wim. 1.: Dann

an Gott, Denn das Euangelium leret ⁸⁵⁾ nicht ein euffertlich, zeitlich, ⁸⁶⁾ sondern innerlich ⁸⁷⁾ ewig ⁸⁸⁾ wesen vnd ⁸⁹⁾ gerechtigkeit des ⁹⁰⁾ herzen, vnd ⁹¹⁾ verwirfft nicht weltlich ⁹²⁾ Regiment ⁹³⁾ Policy vnd ehestand, ⁹⁴⁾ sondern wil das man solchs alles halte, als warhaftige Gottes ordnung, ⁹⁵⁾ vnd ⁹⁶⁾ inn solchen stenden Christliche liebe, vnd rechte gute wercke ein jder nach seinem beruff beweise, ⁹⁷⁾ Derhalben sind die Christen schuldig der ⁹⁸⁾ Oberkeit ⁹⁹⁾ vnterthan ¹⁰⁰⁾ vnd ihren geboten vnd geseßen ¹⁾ gehorsam zu sein, inn allem so one sünde geschehen mag, ²⁾ Denn so der oberkeit gebot, ³⁾ one

dis sey allein die rechte volkommenheit — Pro ist habet Aug.: sey

- 84) rechte scrcht] Ed. ant. 5.: rechter frucht (frucht h. l. i. q. Furcht)
- 85) leret] Aug.: lernet
- 86) zeitlich] Wim. 1.: vnd zeitlich
- 87) innerlich] Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: ein innerlich, Ed. ant. 5.: ein huwendich
- 88) ewig] in Aug., Nordl. deest
- 89) wesen vnd] haec voces in Cass., Onold. 2. in margine scriptae sunt.
- 90) des] Onold. 2.: des, post quam vocem h. l. primum erat scriptum: rechten, quod autem deinde deletum est.
- 91) vnd] post hanc vocem in Onold. 2. primum scriptum erat: des, hoc vero deinde litura deletum est.
- 92) weltlich] Wim. 1.: das weltlich, Nordl.: weltliche, Aug. calami errore: weltche
- 93) Regiment] post hoc nomen in Mon. primum additum erat: vnd, sed deinde litura deletum est.
- 94) verwirfft nicht weltl. Reg. Pol. v. ehestand,] Mog., Onold. 1., Editt. ant. 1—6.: stoffet nicht vmb weltl. reg. Pol. v. Gestand; Cass., Mon., Nor., Wim. 1.: stofft weltl. (Wim. 1. das weltl.) reg. Pol. v. Gestandt nicht vmb; in Nordl. (et Aug.) utraque lectio sic coniuncta est: stoffet nicht vmb weltl. Reg. pol. v. eestandt nicht vmb; in Onold. 2. primum scripta erant: stest weltl. Reg. nicht vmb, Pol. v. Gestand, haec autem deinde vocibus: nicht vmb illo loco litura deletis sic mutata sunt: stest weltl. Reg., Pol. v. Gestand nicht vmb; Wim. 2.: stoffet nit weltl. Reg., Pol. v. ehestandt vmb; Dresd.: stoffet nicht weltl. Reg. pol. v. Ehestand (omissa voce: vmb)
- 95) Gottes ordnung,] Dresd.: gottes heiligenn ordnung, sed vox heiligenn litura deleta et punctis subsignata est.
- 96) vnd] haec vox in Dresd. supra lineam adscripta est; post hanc vocem Spalatinus in Wim. 1. scripsit: das, quod vero deinde delevit.
- 97) ein jder nach seinem beruff beweise,] Nor., Onold. 1., Wim. 1.: beweise ein Jeter (Nor. yeder) nach seinem beruff
- 98) der] Wim. 1.: irer
- 99) Oberkeit] Onold. 2.: Obrigkeit (sic etiam in seqq.), Nordl.: obrighait
- 100) vnterthan] Onold. 1.: vnderthan zesein.
- 1) vnd geseßen] Editt. ant. 1—4.: vnd gesehten; in Mog., Wim. 1. haec desunt.
- 2) gehorsam zu sein, — geschehen mag,] Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: in allem, (Nor. allen) so on sund gescheen mag, gehorsam zusein, — Pro geschehen mag, habet Aug.: geschicht oder geschehen mag,
- 3) gebot, ... mag,] Ed. ant. 5.: gebade (i. q. Gebote) ... mögen,

sund nicht geschehen mag, ³) sol man Gott mehr gehorsam sein, denn ⁴) den ⁵) menschen, Actuum .iiij. ⁶)

Der Siebenzehend.

Auch ⁷) wird gelet, das vnser Herr ⁸) Ihesus Christus am Jüngsten tag komen wird, ⁹) zu richten, vnd alle todten aufferwecken, ¹⁰) den aufferwelten vnd gerechten, ¹¹) ewigs leben vnd ewige ¹²) freude geben, Die Gottlosen menschen aber, vad die Teuffel inn die hell vnd ewig straff verdamnen.

Derhalben ¹³) werden die widderteuffer verworffen, so ¹⁴) leren, das die Teuffel ¹⁵) vnd verdampfte menschen nicht ewige pein vnd ¹⁶) qual haben werden.

Item, hie werden ¹⁷) verworffen etliche Jüdische lere, ¹⁸) die sich auch ihund ¹⁹) ereigen, ²⁰) das fur der aufferstehung der todten, citel heilige, frome ²¹) ein welt-

4) denn] Hannov.: als

5) den] Dresd., Editt. ant. 1—4.: dem

6) Actuum .iiij.] in Aug. desunt; in Wim. 1., et Onold. 1. deest integra argumentatio: Denn so der oberkeit gebt, — Actuum .iiij. — Pro .iiij. (Dresd., Nor., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—3. G.: 4.) Cass. primum habebat: am vierthn, sed deinde hoc deletum et supra scriptum est: 5.

7) Auch] Wim. 1.: Ferrer; Aug., Nordl.: Auch so

8) Herr] in Cass. deest.

9) wird,] Wim. 1.: werd, Nordl. (h. l. et saepius): wurd (i. q. wird)

10) aufferwecken,] sic II. genus exemplorum Ed. Mel. principis, I. genus exempl. eius habet typ. errore: aufferwercken; Editt. ant. 1—6.: zu erwecken,

11) den [aufferwelten vnd gerechten,] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Mon., Nor., Nordl., Onold. 1. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. G.: den (Nordl. dem) glaubigen (Dresd., Ed. 6., gleub., Ed. 1. 2. gläub.) vnd aufferwelten, in Ed. ant. 5. haec verba omisa sunt. — Pro verbis: zu richten, vnd alle — vnd gerechten, exhibet Wim. 1. haecce: zuerwecken die toten, vnd zurichten beyde, lebendigen vnd toten, vnd den glaubigen vnd außerwelten

12) ewige] Nordl.: ewigen; in Wim. 1., Editt. ant. 1—5. deest.

13) Derhalben] Wim. 1.: Daben

14) so] Wim. 1.: die da, Ed. ant. 5.: de dar (i. q. die da)

15) die Teuffel] Hannov.: der Teuffel

16) pein vnd] in Onold. 1., Wim. 1. desunt.

17) hie werden] Dresd., Nordl. (et Aug.), Onold. 1., Editt. ant. 1—5.: werden (Ed. 1—4. werdend) hie, Mog.: werden die (die calami error pro hie); Cass., Mon., Nor., Onold. 2. 3.: hie werden auch

18) etliche Jüdische lere,] in Aug., Nordl. desunt.

19) auch ihund] Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: Jetzt (Nor. ist) auch

20) ereigen,] Mog., Nor., Onold. 2., Ed. ant. 6.: ereugen, Editt. ant.: eröugend, (i. q. ereignen); Onold. 1.: regt. Nordl. (et Aug.): errögen, Ed. ant. 5.: erregen, Mon.: Aufragen — Pro verbis: Item, hie werden verworffen — ereigen, in Wim. 1. leguntur haec: Es werden auch etlich Jüdisch lere, die sich ist regen, verworffen. Als nemlich,

21) heilige, frome] Wim. 1.: heilige vnd frumme leut (vox vnd

liche reich haben, ²²) vnd alle Gottlosen ²³) vertilgen werden. ²⁴)

Der Achtzehend.

Vom ²⁵) freien willen wird also geletet, ²⁶) das der mensch eilicher maffe ein freien willen hat, ²⁷) eusserlich erbar ²⁸) zu leben, vnd zu welen ²⁹) vnter denen ³⁰) dingen, so die vernunft begreiff, Aber one gnad, ³¹) hülff vnd wirkung des heiligen geists, ³²) vermag ³³) der mensch nicht ³⁴) Gott gefellig zu werden, Gott herzlich zufürchten, ³⁵) zu lieben, ³⁶) odder zu glauben, oder die angeporn böse lust ³⁷) auß dem herzen zuwerffen, sondern ³⁸) solchs geschicht ³⁹) durch ⁴⁰) den heiligen geist, welcher durch Gottes wort geben wird, ⁴¹) denn Paulus ⁴²) spricht. i. Corin. ij. ⁴³) Der natürlich mensch vernimpt nichts vom geist Gottes. ⁴⁴)

supra lineam adscripta est), Aug. calami errore: halligen frauen

22) haben,] Onold. 1.: haben werden.

23) Gottlosen] Mog. calami errore: gotlofer

24) vertilgen werden,] Onold. 1.: vertilgen ic. Editt. ant. 3. 5. vertilget (5. vordelget) werden.

25) Vom] Nordl.: Von, Editt. ant. 1—6.: Von dem

26) also geletet] Mog.: geletet (omissa voce: also); Aug.: also gelernet,

27) hat,] Nor., Onold. 2.: hab,

28) erbar] Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: erbarlich, Aug.: erbarlich, Nordl.: erberhlich

29) zu welen] Ed. ant. 5.: tho erwelen (i. q. zu erwählen)

30) denen] Nor., Onold. 1. 2., Wim. 1., Ed. ant. 5.: den

31) Aber one gnad,] Wim. 1.: On gnad aber, Editt. ant. 1—6.: aber one grund,

32) des heiligen geists] Onold. 2. verba: des heiligen geists in margine habet.

33) vermag] Wim. 1.: vermoge

34) nicht] Mog.: nichts,

35) zufürchten,] Dresd. Codicis scriba primum scripserat: zubittenn, sed illico verbum bittenn litura deleuit et punctis subsignavit atque proxime post hoc in eadem linea scripsit: furchtenn

36) zu lieben,] in omnibus Codd. et Editt. ant. 1—6. desunt.

37) die angeporn böse lust] Wim. 1., Ed. ant. 1.: die angeborne böse luste (Ed. 1. böse lüst), Cass., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: die angebornen (Nordl. angepornnen) bösen luste (On. 2. bösen lust, Nordl. böse luste)

38) sondern] Aug. calami errore: Sodann

39) geschicht] Wim. 1.: geschee

40) durch] in Dresd. supra lineam adscriptum est.

41) geben wird,] Ed. ant. 6.: gegeben wird, Wim. 1.: gegeben werde.

42) Paulus] Mog.: Paul, Nordl.: pau:

43) i. Corin. ij.] Cass., Nor.: in der ersten zun Corinthern (Nor. Corinthiern) am andern (Nor. am 2.)

44) denn Paulus spricht — vom geist Gottes,] in Onold. 1., Wim. 1. desunt.

Vnd damit man erkennen möge, daß hierin ⁴⁵⁾ kein newigkeit ⁴⁶⁾ gelert wird, so ⁴⁷⁾ sind das ⁴⁸⁾ die klaren wort Augustini vom ⁴⁹⁾ freien willen, hiebey ⁵⁰⁾ geschriben auß dem dritten buch ⁵¹⁾ Hypognosticon, ⁵²⁾ Wir bekennen, daß jnn allen menschen ein freier wille ist, denn sie haben ja ⁵³⁾ alle natürlich ⁵⁴⁾ angeborne ⁵⁵⁾ verstand vnd vernunft, nicht daß sie etwas ⁵⁶⁾ vermügen ⁵⁷⁾ mit Gott zuhandeln, als Gott von herzen zu lieben, zufürchten, ⁵⁸⁾ sondern allein jnn ⁵⁹⁾ eufferlichen wercken dieses ⁶⁰⁾ lebens, haben sie freiheit, gutes od- der ⁶¹⁾ böses zuwelen, Gut ⁶²⁾ mein ich, daß ⁶³⁾ die

- 45) hierin] Dresd.: hiemit
 46) newigkeit] Nordl.: newekait, Editt. ant. 1. 2.: newekait, 3. 4. newekait; Ed. ant. 5.: nichtigkeit
 47) wird, so] Onold. 2.: wurt, So Editt. ant. 1—5.: wirt. So Ed. ant. 6.: werde, So Onold. 1.: wirt, (omisso: so)
 48) das] in Nordl. (et Aug.), Onold. 1., Editt. ant. 1—6. deest.
 49) vom] Nordl. (et Aug.): von
 50) hiebey] Mog.: wie ihund hiebey, Ed. ant. 6.: wie hiebey
 51) dem dritten buch] Onold. 2.: dem .3. buch Nordl.: dem 3 puech; Aug., Editt. ant. 1. 3—6.: dem buch (omisso libri numero); Ed. ant. 2.: dem (omissis uocibus: dritten buch)
 52) Hypognosticon] Mog., Onold. 2., Editt. ant. 1—5.: Hipognosticon, Nordl.: Spognesticon, Aug.: yponosticon — Pro uerbis: sind das die klaren wort — Hypognosticon, leguntur in Wim. 1. haec: schreibt Sant Augustin im dritten buch hypognosticon mit aufgedruckten worten also: atque in Onold. 1. et Hannov. haecce: sind die wort Augustini hiebey geschriebenn. der dar also vom freien willen redet. wie ihundt angezaigt. also spricht August. libro. 3. Hypognosticon: (in Hannov. autem uerba: der dar also vom freyen willen redet, wie ihundt angezeigkt lineâ subnotata sunt.) Ex hac varia lectione duorum Codd. Onold. 1. et Hannov. cognoscitur, qua ratione in Mog. orta sit lectio supra nota 50. memorata: wie ihund.
 53) ja] Dresd., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2., Wim. 1., Ed. ant. 6.: je, Mog.: jhe, Nor., Editt. ant. 1—4.: ye, 5. yo (i. q. ye)
 54) natürlich] Wim. 1.: ein naturlichen, Ed. ant. 5.: natürlich (i. q. natürlich)
 55) angeborne] Wim. 1., Editt. ant. 1—4. 6.: angebornen; in Mon. uocem angeborn sequitur vox funden (ut uidetur) ab ipso scriba illico deleta.
 56) etwas] in Onold. 2. supra lineam scriptum est.
 57) etwas vermügen] Nor.: vermögen etwas; in Cass. primum erat scriptum: mügen etwas, sed deinde uerbo mügen litura deleta scriptum est: etwas vermügen
 58) zu lieben, zufürchten.] Wim. 1.: lieben vnd forchten (vnd supra lineam adscriptum est), Cass., Nor., Ed. ant. 5.: lieben, forchten (Ed. 5. leuen, fruchten); Onold. 2.: zelieben, zu fürchten (vox zu supra lineam scripta est)
 59) zufürchten, sondern allein jnn] Editt. ant. 1—4.: zefürchten in, 6. zu fürchten. In, 5. fruchten yn (i. q. fürchten in, omissa uoce zu)
 60) wercken dieses] Editt. ant. 1—4.: wercken. Difes, 5. wercken, Desses
 61) obder] Mon.: vnd
 62) Gut] Wim. 1.: Guts
 63) ich, das] Nordl. (et Aug.) ich das, in Wim. 1. Spala-

natur vermag, als auff dem acker zu arbeiten ⁶⁴⁾ obder nicht, zu essen, ⁶⁵⁾ zu trincken, zu einem freund zu- gehen ⁶⁶⁾ obder nicht, ein kleid an obder auß zuthun, ⁶⁷⁾ zu bawen, ein weib zu nemen, ⁶⁸⁾ ein handwerck zu treiben, ⁶⁹⁾ vnd der gleichen etwas ⁷⁰⁾ nützlich vnd guts zu thun, ⁷¹⁾ Welches alles ⁷²⁾ doch ⁷³⁾ one ^{73a)} Gott nicht ist ⁷⁴⁾ noch bestehet, Sondern alles ⁷⁵⁾ auß ihm, vnd durch ihnen ⁷⁶⁾ ist, ⁷⁷⁾ Dagegen kan der mensch auch böses auß eigener wal furnemen, ⁷⁸⁾ als, fur einem ⁷⁹⁾ Abgott ⁸⁰⁾ nidder zuknien, ⁸¹⁾ ein todschlag zu thun ⁸²⁾ etc. ⁸³⁾

Sie werden die ihenige verworffen so leren, daß wir Gottes gepot on gnad vnd heiligen geist halten können, Denn ob wir schon eufferliche werck der gepot zu thun, von natur vermögen, so können wir doch die hohen gepot jm herzen nicht thun, nemlich, Gott warhafftiglich fürchten, lieben, Gott gleuben etc. ⁸⁴⁾

tinus hoc pron. ich, quod primum scripserat, deinde liturâ deletit et pro eo scripsit: wir

- 64) auff dem acker zu arbeiten] Wim. 1.: den acker zubawen
 65) zu essen,] etiam Wim. 1. habet: zuessen, sed zu a Spalantino liturâ est deletum. Verba zu arbeiten oder nicht, zu essen, in Editt. ant. 1—5. sic diuisa sunt: zu arbeyten, oder nit zu essen, item sequentia: zugehen obder nicht, ein kleid ibidem sic: zegen, oder nit ein kleid
 66) zu trincken, . . . zugehen] Wim. 1.: trincken . . . geen
 67) an obder auß zuthun.] Wim. 1.: an oder aufthun, Editt. ant. 1—6.: an oder abzethun (6. abzuthun), Aug.: auß oder an zu thun
 68) zu bawen, . . . zu nemen,] Wim. 1. bawen, . . . nemen,
 69) zu treiben,] Wim. 1.: treiben Onold. 1.: zuarbeiten.
 70) etwas] Aug., Nordl.: etlich
 71) zu thun,] Wim. 1.: thun.
 72) alles] Ed. ant. 1.: als
 73) doch] in Aug., Nordl. deest.
 73a) one] Editt. ant. 1—4.: an, 5. ane (utrumque i. q. ohne)
 74) alles doch one Gott nicht ist] Wim. 1.: doch alles nicht on Gott ist, — Pro nicht ist in Nordl. (et Aug.) legitur: nicht ist
 75) alles] Editt. ant. 1—4.: als, 5. alse; in Wim. 1. deest.
 76) ihnen] Wim. 1., Ed. ant. 4.: ihn, Onold. 1., Editt. ant. 1—3. 6.: in, Aug.: in, Mog., Nor., Onold. 2.: jne, Nordl.: Jnnen
 77) alles auß ihm, vnd durch ihnen ist,] Onold. 1.: alles ist auß Im vndd durch In.
 78) furnemen,] Nordl.: furnemen wol — Pro uerbis: Dagegen kan — furnemen, habet Wim. 1.: Boses aber heiß ich,
 79) einem] Dresd., Nor., Onold. 1.: einen, Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: ain
 80) Abgott] Nordl.: Apt got
 81) nidder zu knien,] Editt. ant. 1. 2. 4.: nider zefneüwen, Wim. 1., Ed. ant. 5.: nyder (Ed. 5. nedder) knyen, Aug.: niberzufallen oder knien
 82) zuthun] Wim. 1., Ed. ant. 5.: thun
 83) etc.] in Nordl. (et Aug.), Ed. ant. 5. deest.
 84) Sie werden die ihenige verworffen — — Gott gleuben etc.] haec antithesis in omnibus Codd. et Editt. ant. 1—6. deest.

Der Neunzehend.

Von vrsach der sunden ⁸⁵⁾ wird bey vns ⁸⁶⁾ ge-
leret, ⁸⁷⁾ das, wiewol Gott der allmechtig ⁸⁸⁾ die
ganze ⁸⁹⁾ natur geschaffen ⁹⁰⁾ hat vnd erhelt, ⁹¹⁾ so
wirckt doch der verkerte ⁹²⁾ wille die sund, jnn ⁹³⁾ allen
bösen vnd verechtern ⁹⁴⁾ Gottes, ⁹⁵⁾ wie denn des ⁹⁶⁾
Teuffels wille ist vnd aller Gottlosen, ⁹⁷⁾ welcher als
bald, so ⁹⁸⁾ Gott die hand abgethan, sich ⁹⁹⁾ von Gott
zum argen ¹⁰⁰⁾ gewand hat, ¹⁾ wie Christus ²⁾ spricht, ³⁾
Joh. viij. ⁴⁾ Der Teuffel redet ⁵⁾ lügen aus seinem ⁶⁾
eigen. ⁷⁾

[In Dresd., Hannov. et Onold. 1. hunc articulum 19.
subsequitur Epilogus articulorum fidei, qui in ceteris Codd. et
in omnibus Editt. post articulum 21. exhibetur, quo altero
loco in Hannov. et Dresd. iterum legitur; in Dresd. enim
hoc priori loco liturâ est deletus. †) — In Wim. 1. inter ar-

- 85) der sunden] Hannov., Mog., Wim. 2.: der funde
86) bey vns] in Onold. 1. desunt; Hannov., Nor., Onold.
2.: bey vns also
87) Von vrsach der sunden — geleret.] Wim. 1.: Weiter wirt
von der vrsach der sunden also geleret, Pro geleret, habent
Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: also geleret (sed in
Cass. vox also primum scripta deinde deleta est)
88) Gott der allmechtig] Aug., Nordl.: der allmechtig (omisso:
Gott), ad quam lectionem Beyschlagius haec adnotavit:
„Da im lat. nur Deus allein steht, möchte Gott oder der All-
mechtig überflüssig seyn.“
89) ganze] Wim. 1.: ganzen
90) geschaffen] Nordl. (et Aug.): beschaffen
91) erhelt,] Onold. 2.: erhellt, Mon.: erhebt, Editt. ant.
1—4 erhebt, 5. erheuet (i. q. erhebt), Cass. primum habebat:
erhebt, quod deinde emendatum est in: erhelt
92) verkerte] Ed. ant. 3. verkerer
93) so w. doch der verkerte wille die sund, jnn] Hannov.: so w.
doch die sund der verkerte wille in
94) verechtern] Nordl. calami errore: verächten
95) so wirckt doch — — verechtern Gottes.] Wim. 1.: So kumm
doch die sund aus dem verkerten willen aller bösen vnd ver-
echter Gottes. Onold. 1.: So wurckt doch die funde der
verkhert will aller bösen vnd verechter gottes.
96) des] Aug.: der
97) wille ist vnd aller Gottlosen,] Wim. 1.: vnd aller gottlosen
will ist,
98) als bald, so] Mog.: also bald so, Wim. 1.: als bald
(omisso: so)
99) sich] Mog., Wim. 2.: sy
100) zum argen] Editt. ant. 1—5.: zu dem argen
1) hat] in Aug. deest.
2) wie Christus] Wim. 1.: wie denn Christus selbst
3) spricht,] Mog. calami errore: sprich; in Ed. ant. 5. omis-
sum est.
4) viij.] Cass., Wim. 1.: am achten, Aug.: am 8.; Ed. ant.
5.: iiij.
5) redet] Editt. ant. 1—6.: leret
6) seinem] Nordl.: seinen
7) eigen.] Mog.: aygen. †
†) Weberus, postquam hunc Epilogum, qualis hoc priori loco

articulum 19. et subsequentem legitur hie ab ipso Spalatino, qui
eum scripsit, deinde litura deletus:

20. Von der heiligen dienſt lereth man in vnsern Kirchen
also, das der heiligen gedechtnuß den leuten der meinung moge
vorgehalten werden, das sie irem glauben vnd iren guten werken,
Jeder nach seinem standt vnd beruff, nachfolgen. Wie *) dann Mo.
ſay. Mat moegen Dauids exempel folgen, den Turcken zubekriegen.
Dann sie sind beyde in Königlichem regiment. Die heilig schrift
aber lereth vns nicht, die heiligen anzuruffen, oder hilff bey Iren
zufuchen. Dann die heilig schrift helbeth vns den ewigen Chri-
stum fur, Als fur vnsern ewigen mitler, gnadenſtul, hohen Priester
vnd vorſprecher. Wann diſer Gottsdienſt gefelt Gott auß hochſt,
Als nemlich das wir Ihn in allen vnsern noten vnd anliegen an-
ruffe. **) ***)

Der Zwenzigst. ⁸⁾

Den vnsern wird mit ⁹⁾ vnwarheit ¹⁰⁾ auffgelegt, ¹¹⁾

in Hannov. et Onold. 1. ab ipso legebatur, retulerat, ad-
scripsit haecce: „Diese angeführte Stelle aus der Han-
növerischen und ersten Anspachischen Handschrift ist
eigentlich der Beschluß der Glaubens- und Einleitung zu den
streitigen Artikeln, der in unsern Exemplaren nach dem zwanzig-
sten und ein und zwanzigsten Artikel folgt; und es ist dies
Beweis, daß das erste Anspachische und Hannoverische
Archivexemplar zu einer Zeit copirt worden, da der zwanzigste
und ein und zwanzigste Artikel noch nicht ausgearbeitet waren.
Denn jenes schließt mit der vorangeführten Stelle [conf. supra
p. 419 sq.]: und in diesem [ut in Dresd.] folgt der zwanzigste
und ein und zwanzigste nebst den andern so genannten streiti-
gen Artikeln, jedoch von anderer Hand geschrieben. Auch
kommt der Beschluß des Glaubens und Einleitung zu den
sogenannten streitigen Artikeln in dem hannöverischen
Exemplar, am gewöhnlichen Ort, nach dem 21 Artikel, wieder
vor [conf. supra p. 421 sq.], jedoch etwas verbessert: von
welchem ich die Varianten dem Text des Mainzischen
Exemplars am gehörigen Ort beifügen werde.“ [Ibidem ipse
hanc variam lectionem huiusce Epilogi ex Dresd., Han-
nov. et Onold. 1. afferam.]

*) Spalatinus primum scripserat: Also, quod autem illico mu-
tavit in: Wie

**) Sic festinanter Spalatinus scripsit pro anrufen.

***) Ad hunc locum Foerstemannus l. l. I. p. 329. haec
adnotavit: Dieser ganze 20. Artikel ist von Spalatin selbst
wieder durchstrichen worden, findet sich aber hernach als 21.
Artikel [cuius prima adumbratio est] wie in dem gewöhn-
lichen Texte nicht wieder vor. Zu dem folgenden gebrauchte
Spalatin eine Linde, welche nicht so sehr erblaßt ist, wie
die, welcher er sich zu dem Vorhergehenden bediente. Die
Blätter 43. 44. und 45. [in quibus subsequens articulus Vom
Glauben vnd guten werken, excepto eius principio, continetur]
bestehen außerdem, wie wir schon angezeigt haben, aus
feinerem Papier. An den Rand des folgenden Artikels: „Vom
Glauben vnd guten werken“ schrieb Spalatin zuerst die
Zahl: 21., welche er nach der Durchstreichung des vorigen
Artikels (mit der Zahl 20.) in die Zahl 20. corrigirte. Da-
durch wird das, was Weber über das spätere Niederschrei-
ben des Artikels vom Glauben und guten Werken sagt, wider-
legt. Auch ist, wie schon bemerkt, nicht zu übersehen, daß doch
ein ganzer Theil des folgenden Artikels von Spalatin auf
dasselbe Papier geschrieben ist, dessen er sich bis hieher und
vom 46. Blatte an bediente. Nach Weber müßte das an-
dere Papier sogleich mit dem Artikel vom Glauben und guten
Werken beginnen.

8) Hic art. in Mog. habet hanc inscriptionem: Vom glauben
vnd guten Werken, item in Wim. 1.: Vom Glauben vnd

das sie ¹²⁾ gute werck verbieten, Denn ihr schrift, ¹³⁾ von zehen gepoten ¹⁴⁾ vnd andere, ¹⁵⁾ beweisen, ¹⁶⁾ das sie ¹⁷⁾ von rechten Christlichen stenden vnd wercken, guten ¹⁸⁾ nützlichen bericht vnd vermanung ¹⁹⁾ gethan haben, Davon man fur dieser zeit ²⁰⁾ wenig gelernt ²¹⁾ hat, ²²⁾ sondern allermeist inn allen predigen ²³⁾ auff kindische vnnötige werck, als Rosenkrenz, heiligen dienst, Mönch werden, walfarten, gefasteten fasten, feiren, ²⁴⁾ bruderschaften, indulgentien ²⁵⁾ etc, ²⁶⁾ getrieben, Solche ²⁷⁾ vnnötige werck rümet ²⁸⁾ auch vnser widderpart ²⁹⁾ nu

nicht mehr so hoch, ³⁰⁾ als vor zeiten, ³¹⁾ wiewol ³²⁾ sie dennoch ihre irthumb nicht bekennen, sondern vnter stehen sich die selbige zu vntertrufung der heilsamen vnd tröstlichen lar vom glauben, vnd zu schmach vnserm Herrn Christo zu verfechten, Dieweil aber die lar vom glauben, wilche das heubstück ist inn Christlicher lar, wie man bekennen mus, lange zeit, nicht getrieben noch geprediget ist, sondern dagegen viel falscher Gottesdienst auffgerichtet, so ist dauon durch die vnsern, dieser bericht geschehen.

Wo glaube vnd was der
glaube sey.

Vnser Herr Christus; hat sein Euangelium gefasset, inn eine richtige vnd kurze Summa, nemlich, das man leren sol, bus vnd vergebung der sund inn seinem namen, Die predig von der bus strafft die sund, Wer nu fur Gottes zorn erschrickt von wegen seiner funde, dem predigt das Euangelium auch vergebung der sunden, vmb Christus willen, aus gnaden, one vnser verdienst, Solche vergebung wird allein durch glauben erlangt, so wir glauben, das Gott vns vmb Christus willen vnser funde vergeben vnd gnedig sein wolle.

Also leren nu die vnsern, das wir durch glauben an Christum vergebung der funde erlangen, nicht durch vnser vorgehende odder folgende werck verdienen, sondern allein entspahen vergebung aus barmherzigkeit vmb Christus willen, vnd das wir allzeit, wenn wir schon gute werck haben, glauben sollen, das wir vmb Christus willen fur Gott gerecht geschehet werden, nicht aus verdienst vnserer werck, denn wir können doch Gottes gesetz selbst nicht gnugthun.

Dieses ist ein reicher, gewisser trost, allen blöden vnd erschrocken gewissen, Vnd ist klar inn der heiligen schrift gegründet vnd ausdrückt, ja es ist der surnemest artikel des Euangelij, Denn Paulus spricht also, Ephe. ij. Aus gnaden seid ihr selig worden durch den glauben, vnd das selbig nicht aus euch, sondern es ist Gottes gabe, nicht aus wercken, damit sich niemand rhüme, Vnd Röm. iij. Darumb müsse gerechtigkeit durch glauben, vns aus gnaden komen, das die verheissung fest bleibe, das ist, so wir vmb vnser werck willen, vergebung der sunden entspahen solten, weren, wir allzeit vngewis, ob wir vergebung erlangt hetten, Denn wir befinden allezeit gebrechen an vnsern wercken, darumb wir müsten zweueln, ob wir gnug gethan hetten, Also würde die verheissung fallen vnd vnnütz werden, so sie auff vnser werck

guten wercken, *ubi autem vox guten a Spalatino supra lineam scripta est. In Aug., Cass., Hannov., Mon., Nor., Nordl., Onold. 2. invenitur inscriptio: Vom glauben vnnnd Wercken (Nordl. wercken). In Dresd., Wim. 2. et Editt. ant. 1—6. aequae ac in Ed. Mel. inscriptio deest. — Numerus articuli, qui in ceteris Codd. infra inscriptionem legitur, in Aug., Dresd., Hannov., Nordl. desideratur. — In Onold. 1. hic articulus et subsequens non exstant, conf. annotationem †) proxime praecedentem et Prolegg. p. 419—422.*

- 9) mit] in Wim. 2. deest.
 10) vnwarheit] Wim. 1.: vngründt
 11) auffgelegt,] Aug.: anfferlegt, Editt. ant. 1—6.: zugelegt,
 12) das sie] Wim. 1.: als solten sie
 13) ihr schrift,] Cass., Hannov., Mog., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: ire schriften, Ed. ant. 5.: ere schrifte, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4.: ir gschrift (2. vhr geschriff)
 14) von zehen gepoten] Wim. 1.: von den Zeehen geboten Gottes
 15) andere,] Nordl.: amndern, Aug.: anderm
 16) vnd andere, beweisen,] Ed. ant. 4.: vnd andre beweise send,
 17) sie] in Aug., Nordl. deest.
 18) vnd wercken, guten] Mon., Wim. 1.: vnd guten wercken
 19) vermanung] Cass., Dresd., Hannov., Mog., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Wim. 1. 2.: ermanung, Editt. ant. 1—6.: meinung
 20) fur dieser zeit] Wim. 1.: in vorzeiten, Editt. ant. 1—6.: zu diser (2. 6. diser) zeit (2. 4. 6. zeit)
 21) gelernt] Cass.: gelernt
 22) hat,] in Wim. 1. deest.
 23) allermeist inn allen predigen,] Wim. 1.: in allen predigen allermeist
 24) gefasteten fasten, feiren,] Wim. 1.: gefastete fasten vnd feyer Mog., Hannov.: gefastete fasten, Feier Nor.: gefastete fasten feyer Nordl., Aug.: gefasteten (Aug. gefasteten) vastten feyer, Onold. 2.: gefasteten vastten, Feyer Cass.: gefasteten fasten, feyern Dresd.: gefasteten vastten, Feiheren Editt. ant. 1. 2.: gesezte Fasten, feyren, 3. gesezte Fasten, feyren, 4. gesezte fasten, feyren, 5. gesezte vasten, vieren, 6. Gesezte, Fasten, Feyer
 25) indulgentien] in omnibus Codd. et Editt. ant. 1—6. deest.
 26) etc.] in Ed. ant. 5. deest.
 27) als Rosenkrenz, heiligen dienst, — getrieben, Solche] Wim. 1.: die leut getriben hat. Als auf rosenkrenze, heiligen dienst, Mönch werden, walfarten, bruderschaften, gefastete fasten vnd feyer sc. Welche
 28) rümet] Nordl. (et Aug.): Remet
 29) widderpart] Aug.: wiberpart; in Mon. deest.

- 30) rümet auch vnser widderpart — — so hoch,] Wim. 1.: vnserer widersacher auch selbst nu mer nicht so hoch rumen
 31) vor zeiten,] Wim. 1.: in vorzeiten
 32) wiewol] *inde ab hac voce hic articulus a Melanthere retractatus in Ed. eius principe exhibetur; quapropter haec articuli pars dupliciter proponenda est: primum sic, ut in hac Ed. Mel. principe legitur, deinde qualis in Codicibus et Editionibus antiquioribus exstat.*

gebawt were, Vnd nimmer mehr kont das gewissen zu friden vnd zu ruhen sein, wenn wir vmb vnser werck willen gerecht sein müsten, Darümb sollen wir allezeit, auch so wir nu new geboren sein, vnd gute werck thun, den mitler Christum behalten, vnd glauben, das vns Gott gnedig sey vnd gerecht schehe, nicht darümb das wir das gesez erfüllen, sondern vmb Christus willen, durch den vns zugesagt ist, das vns Gott vmb seinen willen gnedig sein wolle, Darümb spricht Paulus weiter Rom. v. So wir durch glauben gerecht gescheht werden, haben wir fride mit Gott, vnd durch glauben haben wir ein zugang zu Gott etc, Vnd dieser spruch ist die schrift vol.

Vnerfarne leute verachten vnd verfolgen diese lar, denn die welt weis von keiner gerechtigkeit denn allein vom gesez, vnd von vernünftigen leben, weis nicht wie das gewissen gegen Gott vnd inn Gottes gericht sich halten sol, Vnd doch wenn Gott strafft, vnd erschreckt die gewissen, so faren die selbige zu, so diese lar vom glauben vnd Christo nicht wissen, suchen werck, vnd wollen mit eigen wercken Gottes zorn versünen vnd ewig leben erlangen, diese lauffen in Klöster, die andern fallen auff Mess halten, vnd wird ein werck ober das ander erticht, Gottes zorn zuversünen, Das ist eitel blindheit, vnd verachtung Christi, vnd fallen die herzen fur vnd fur inn grosser vngedult gegen Gott, bis sie zu lezt ganz verzweueln.

Diese irthumb straffen wir laut des Euangelij, vnd richten dagegen auff die lar vom glauben, das das gewissen sich getrost darauff verlassen sol, das wir vergebung der sund, on vnser verdienst vmb Christus willen haben, Vnd das es ein schmach Christi sey, so wir eigne werck suchen, dadurch zu verdienen das vns Gott gnedig sey, Vnd dieweil dieser artikel betrifft die ehre Christi vnd solchen hohen trost der gewissen, so ist not das diese lar ernstlich inn der Christenheit getrieben werde.

Hieraus ist auch zu mercken wo glauben sey, vnd was wir glauben heissen, Denn wo nicht schrecken ist fur Gottes zorn, sondern lust an sündlichem wandel, da ist nicht glauben, denn glauben sol trösten vnd lebendig machen die erschrockne herzen, Darümb auch Esaias spricht, Gott wolle seine wonung haben inn erschrocknen herzen, Darümb ist leicht zu antworten, wenn etliche sprechen, so der glaub gerecht mache, sey nicht not gute werck zuthun, Dagegen leren wir das die ihenigen so lust an ihren sunden haben vnd fort faren, inn sündlichem wandel, nicht glauben haben, Denn wo nicht schrecken ist fur Gottes zorn, da ist nicht glaube.

So ist auch das argument leicht auffzulösen, das man spricht, die Teuffel glauben auch, sind dennoch nicht gerecht, Antwort. Gleuben heisset hie nicht die Historien allein wissen, sondern es heisset den Artikel glauben, vergebung der sund, diesen Artikel glauben die Teuffel vnd Gotlosen nicht, Also heisset hie glauben, inn schrecken des gewissens, sich getrost verlassen auff Gottes zusage, das er vmb Christus willen gnedig sein wolle, Vnd das

glauben also sol verstanden werden, nicht die Historien allein wissen, sondern Gottes verheissung ergreifen, leret Paulus klar, Rom. iij. da er spricht, Darümb werde man gerecht durch glauben, das die verheissung nicht vntüchtig werde, Darümb wil er das man durch glauben, die verheissung Gottes ergreifen müsse, So schreibt auch Augustinus, das man glauben also verstehen sol, wie wir dauon reden.

Das man gute werck sol vnd müsse thun,
vnd wie man sie könne thun, vnd
wie sie Gott gefellig sein.

Solcher glaub, so er das erschrocken hertz tröstet, empfahet den heiligen *) geist, der fehlet an inn den ihenigen, so Gottes kinder worden sind, zu wirken, Wie Paulus spricht. Rom. viij. Dis sind kinder Gottes, wilche der geist Gottes leitet, So wirket nu der heilig geist erkentnis der sund, vnd glauben, das wir die hohe vnd grosse barmherzigkeit inn Christo zugesagt, fur vnd fur klerer erkennen, vnd stercker glauben, vnd ewigen trost vnd leben daraus schopffen. Darnach wirket der heilig geist auch andere tugent, nemlich, die Gott geboten hat, inn zehen geboten, Gott fürchten, lieben, danken, anruffen, ehren, den nehisten lieben, gedültig, keusch sein, die Oberkeit als Gottes ordnung erkennen vnd ehren etc, Denn wir leren, das wir Gottes gebot, wilche vns auffgelegt sind, sollen vnd müssen thun.

Dazu leren wir, wie man sie könne thun, auch wie sie Gott gefallen, Denn ob schon die menschen durch eigne natürliche krefft eussertliche ehrliche werck, zum teil zu thun vermügen, so kan doch das hertz Gott nicht lieben, es glaube denn zuuor, Gott wolle gnedig sein, Dazu die menschen auffer Christo vnd on glauben vnd heiligen geist, sind inn des Teuffels gewalt, der treibet sie auch zu mancherley offentlichen sunden, Darümb leren wir zuuor vom glauben, dadurch der heilig geist geben wirt, vnd das Christus vns hilfft vnd wider den Teuffel behütet, Wenn also das hertz weis, das vns Gott gnedig wil sein vnd vns erhören vmb Christus willen, so kan es Gott lieben vnd anruffen, Vnd dieweil es weis, das vns Christus stercken vnd helfen wil, so wart es hülf, verzaget nicht inn leiden, vnd strebet widder den Teuffel. Darümb spricht Christus, One mich könnet ihr nichts thun. Verhalben wer nicht recht vom glauben leret, kan auch nicht nützlich von wercken leren, denn on die hülfte Christi kan man doch Gottes gepot nicht halten, wie klar zu sehen an den Philosophis, die sich auffß höhiß gebliffen recht zu leben, vnd sind dennoch inn grosse laster gefallen, Denn menschliche vernunft vnd krafft on Christo ist dem Teuffel viel zu schwach, der sie zu sundigen treibet.

Weiter geschicht auch vnterricht, wie gute werck Gott gefellig sind, nemlich, nicht darumb das wir Gottes gesez gnug thun, denn one der einige Christus, sonst hat kein

*) heiligen] *quaedam huius Ed. exempla habent typ. err.:* heiligen

menschen Gottes gesetz genug gethan, sonder die werck gefallen derhalben, das Gott die person angenommen hat, vnd schicket sie gerecht vmb Christus willen, vmb des willen vergibt er vns vnser gebrechen, die noch da bleiben im heiligen, Darumb sol man nicht vertrauen, das wir nach der widdergepurt gerecht sind von wegen vnser reynigkeit, odder derhalben das wir das gesetz erfüllen, sonder man sol denn auch den mittler Christum Gott furstellen, vnd halten, das vns vmb Christus willen Gott gnedig sey, vnd das vnser werck barmherzigkeit dürfen, vnd nicht so würdig sind, das sie Gott, als gerechtigkeit annemen sol, vnd dafür ewigs leben schuldig sey, sondern das sie Gott derhalben gefallen, dieweil er der person gnedig ist, vmb Christus willen, Das er aber der person gnedig sey, das fasset ein jeder allein durch glauben, Also gefallen Gott die gute werck allein im den glaubigen, wie Paulus leret, Was nicht aus glauben geschicht, ist sund, das ist, Wo das hertz im zweifel stehet, ob Gott vns gnedig sey, ob er vns erhöre, vnd gehet dahin im zorn gegen Gott, vnd thut werck, wie köstlich die scheinen, so sind es doch sund, denn das hertz ist unrein, darumb können die guten werck on glauben Gott nicht gefallen, sonder das hertz mus vor mit Gott zu frieden sein, vnd schliessen, das sich Gott vnser anneme, vns gnedig sey, vns gerecht scheke, nicht von wegen vnser verdienst, sonder vmb Christus willen, aus barmherzigkeit. Das ist rechte Christliche lahr von guten wercken.

[Postquam hanc articuli 20. partem, qualis inde a verbis: wie wol sie usque ad finem a Melanthono retractata in eius Ed. principe legitur, exhibuimus, etiam sic proponenda est, qualis in Codicibus et Editionibus antiquioribus exstat; quamobrem eandem huius articuli partem h. l. ex Onold. 2. afferimus addita varia lectione aliorum Codicum atque Editionum ant.

Darzu haben a) sie auch gelernt, b) nun c) vom glauben zureden, Daun sie doch im vorzeiten d) gar nichts e) gebredigt haben. Leren f) dannocht g) nun, h) Das i) wir k) nit allein aus werden vor got gerecht werden, l) Sonder setzen den glauben an Christum

- a) Darzu haben] Wim. 1.: Zu dem so haben
 b) gelernt.] Cass.: gelernt, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—5.: gelernt
 c) nun] Wim. 1.: nu mer auch (vox auch ante lineam scripta est); Editt. ant. 1—5.: nichts; in Nordl. (et Aug.) deest.
 d) doch im vorzeiten] Wim. 1.: hincor (omisso doch)
 e) nichts] Editt. ant. 1.: nitt, 3. 4.: nit, 2. 5. 6. nicht
 f) Leren] Hannov.: lernen
 g) dannocht] Editt. ant. 1. 3. 4.: denocht, 2. 5. 6.: dennoch
 h) Leren dannocht nun.] Wim. 1.: Darumb lernen sie ist also,
 i) nun, Das] Editt. ant. 1—6.: darun (Ed. 2. 3. 6. daun) dann (Ed. 4. 6. dan, 2. 5. denn)
 k) wir] in Cass. primum erat scriptum: man, quod deinde deletum et supra scriptum est: wir
 l) vor got gerecht werden.] Dresd., Hannov., Mog., Nordl. (et Aug.), Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: gerecht werden (Ed. 1. 3. 4. werdend) fur (Mog., Ed. 6. für, Ed. 1—5. vor) got (Dresd. gott, Ed. 1—6. Gott)

darzu, m) vnd sprechen, n) glaub vnd werck machen vns gerecht vor Gott. o) Welche rede etwas mer p) trost q) bringen mag, r) Dann so s) man allein leret vñ werck zuvertrauen. t)

Dieweil nun u) die lehr vom glauben, die v) das haubtstück ist In christlichem w) wesen, x) so lange Zeit, wie man bekennen muß, nicht getriben worden, y) Sonder allein wercklehr z) an allen orten gepredigt ist, aa) daun bb) durch die cc) vnsern solcher dd) vnderriecht gescheen, ee)

Erstlich das vns ff) vnser werck gg) nicht mügen hh) mit Gott ii) versonen kk) vnd gnab erwerben, ll) Sonder solchs ge-

- m) an Christum darzu.] Dresd.: an Christum, dazu Editt. ant. 1—5.: an Christum. Darzu
 n) darzu, vnd sprechen.] Mog., Wim. 2.: darzu, Sprechen Nordl. (et Aug.): darzu sprechen Dresd.: dazu sprechen Editt. ant. 1—4.: Darzu sprechende, 5. Dartho spreken, (i. g. Darzu sprechen,) 6. darzu, sprechend,
 o) gerecht vor Gott.] Wim. 1.: vor Gott frumm vnd gerecht.
 p) etwas mer] Mog.: meher Muellerus l. l. p. 876. ad h. l. de Wim. 1. adnotavit haecce: „Spal. schiebt zwischen Rede und meher die mit kleinern Lettern gedruckten Worte ein: leidlicher ist, als die vorige (nach dem lat. Texte)“; ut Foerstemannus l. l. p. 323. in huius Cod. Editione haec verba non exhibet, quapropter illa Muelleri relatio valde dubia vel potius falsa mihi videtur (conf. meum de hoc Muelleri libro iudicium, quod infra proponam).
 q) trost] Mog., Nor., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: troste (Ed. 1—5. trostes)
 r) bringen mag.] Aug., Nordl.: mag bringen, Ed. ant. 5.: bringen mögen,
 s) so] Wim. 1.: wenn
 t) leret vñ werck zuvertrauen.] Wim. 1.: auf werck zuvertrauen lereih. Pro verbo: zuvertrauen habent Aug.: zu trawen, Nordl.: zutrauen.
 u) nun] in Wim. 2. deest.
 v) Dieweil nun die lehr v. gl., die] Wim. 1.: Weil dann diese lere v. Gl., welche doch
 w) In christlichem] Mog.: im christlichem Ed. ant. 6.: im Christlichen
 x) ist In christlichem wesen.] Wim. 1.: In christlichem wesen ist,
 y) worden.] Wim. 1.: ist, post quam vocem Spalatinus primum scripserat: worden, hoc vero deinde deleuit; Dresd., Mog., Wim. 2.: werden,
 z) wercklehr] Editt. ant. 1—6.: werck lere Dresd. post wergf lahr iterum habebat verba: wie man Bekennen muß quae autem deinde litura deleta sunt.
 aa) gepredigt ist.] Mog.: gepredigt, ist, Wim. 1.: gepredigt ist worden,
 bb) daun] Wim. 1.: derhalben ist Pro gepredigt ist, daun habent Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: gepredigt, ist daun
 cc) durch die] Cass.: von den
 dd) solcher] Aug., Nordl.: solche Dresd.: solche; Wim. 1.: folgender
 ee) gescheen.] Cass.: bescheen.
 ff) vns] in Onold. 2. supra lineam legitur; prius post vocem werck scriptum erat, ubi autem deinde litura deletum est; in Ed. ant. 2. omissum est.
 gg) vns vnser werck] Wim. 1.: vnser werck vns, Cass., Nor.: vnser werck vns
 hh) mügen] Wim. 1.: vermögen
 ii) mit Gott] in Ed. ant. 5. desunt.
 kk) versonen] Wim. 1.: zuversonen
 ll) gnab erwerben.] Wim. 1.: Gottes gnab zuerwerben

(sicht mm) allein durch den glauben, so man glaubt, Das vns vmb Christus willen die sund vergeben werden, nn) welcher allein der mitler ist, den oo) vatter zuuerföhen. pp) Wer nun solchs vermeint qq) durch Werck außzurichten vnd gnad zuuerdinen, rr) der veracht christum vnd sucht ain eigen weg ss) zu got wider das Euangelion. tt)

Dise uu) leer vom glauben ist offentlich vv) vnd clar Im ww) Paulo xx) an vil orten gehandelt, Sonderlich yy) zu Ephes: zz) 2. a) Aus gnaden seit Ir selig worden durch den glauben. vnd dasselbig nicht auß euch, Sonder es b) ist gottes gab, nicht c) auß wercken, d) damit sich nyemands e) rühme f) ic. g) Vnd das hier Inn h) kein neuer verstand i) eingefurt sei, kan k) man auß sant l) Augustin m) beweisen, Der dise sach vleissig handelt n)

mm) geschicht] Wim. 1.: geschec

nn) vmb Christus willen die s. v. werden,] Wim. 1.: vnser sunden vmb Christus willen vergeben werden, — Editt. ant. 1—4. 6. ab Onold. 2. alisque Codd. eo tantum discrepant, quod pro werden habent: werde

oo) ist, den] Mog. calami errore: in den

pp) zuuerföhen.] Wim. 1.: vns zuuerföhen. Nordl.: zu versöhenen Aug.: zu personen

qq) solchs vermeint] Hannov., Mog., Ed. ant. 5.: vermeint, solchs

rr) solchs vermeint durch — zuuerdinen,] Wim. 1.: vermeint, Gottes gnad durch werck zuuerdinen,

ss) weg] Dresd.: wergf Wim. 2.: werck

tt) ain eigen weg — Euangelion.] Wim. 1.: wider das Euangelion ein eigen weg zu Gott. Spalatinus in hoc Cod. primum scripserat: ein andern weg, deinde vero vocem andern litura deletit et in margine scripsit: eigen. — Pro das Euangelion habet Dresd.: das Euangelij

uu) Dise] Nordl. calami errore: Diser

vv) offentlich] Dresd., Mog., Editt. ant. 2. 6. offentlich (Ed. 6. off.)

ww) Im] Dresd., Nordl. (et Aug.): in, Nor.: in; Editt. ant. 1—6.: auß (Ed. 1. 3. 4. auß)

xx) Dise leer — — Im Paulo] Wim. 1.: Nu ist Je dise lare vom Glauben offtmals in Sant Pauls episteln endtlich vnd clerlich

yy) Sonderlich] Editt. ant. 1—6.: vnd (Ed. 1. vnd) sonderlich

zz) zu Ephes:] Editt. ant. 1—6.: zu den Ephe. (Ed. 4. 6. Ephesern)

a) 2.] Cass., Wim. 1.: am andern: Ed. ant. 4.: im ij. Ca. Ed. ant. 6.: im 2. Cap.

b) Sonder es] Editt. ant. 1. 3. 4.: sonders, 2. 6.: sondern

c) nicht] Wim. 1.: vnd nicht

d) auß wercken,] Ed. ant. 5.: vth (i. q. auß) den wercken,

e) nyemands] Dresd.: niemand, Nordl., Ed. ant. 5.: niemandt, Aug.: nicht jemand

f) rühme] Aug.: rome, Nordl.: Rieme (utrumque i. q. rühme)

g) ic.] in Aug., Nor., Wim. 1. deest.

h) Vnd das hier Inn] Wim. 1.: Das auch n dem

i) verstand] in Cass. vox verstant bis scripta est, de qua repetitione Foerstemannus l. l. I. p. 394. haec adnotavit: Mit dem Worte „verstant“ schließt in Hess. eine Seite; der Schreiber vergaß das und begann die folgende Seite wieder mit demselben Worte. — Dresd.: vorstand (i. q. verstand)

k) kan] Nordl.: so kan

l) sant] in Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Wim. 2., Editt. ant. 1—6. deest.

vnd auch also lert, Das wir durch den glauben an christum gnad o) erlangen vnd vor Gott gerecht werden, nicht p) durch werck, wie sein q) ganz buch de spiritu et litera r) außweist.

Wiewol nun dise leer bei vnuersuchten s) leuten seer veracht wurt, t) so beündt u) sich doch, Das sie den ploben vnd erschrocknen gewissen v) seer trostlich vnd haysam ist. Dann das gewissen kan nicht zu ruhe vnd friden komen durch werck, w) Sonder allein durch glauben, x) so y) es bei sich z) gewislich aa) schleußt, bb) Das es vmb cc) christus willen ein gnedigen got hab, Wie auch dd) Paulus spricht zum Ro: 5.: ee) So wir durch glauben ff) sind gerecht gg) worden, haben wir ruhe hh) vnd friden ii) vor kk) Gott.

Disen ll) trost hat man vor Zeiten mm) nit getrieben Im pre-

m) Augustin] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: Augustino

n) handelt] Nordl. (et Aug.): gehandelt, Ed. ant. 5.: gehandelt

o) gnad] Wim. 1.: Gottes gnad

p) nicht] Mog.: vnd nit, Wim. 1.: vnd nicht

q) wie sein] Wim. 1.: wie denn Sant Augustins

r) de spiritu et litera] Editt. ant. 1—6.: (de spiritu et litera) — Nordl.: des Spiritu' et littera [Beyschlagius adnotavit: „des“ der Nordl. Handschrift entstand aus dem Zusammenlesen oder aussprechen der Sylbe: de spi.] Aug. habet siglas: de spu et lra, item partim Dresd.: de spu. et ltera

s) vnuersuchten] Editt. ant. 1—4.: vnersuchten

t) wurt.] Aug.: werden; Dresd., Mog., Nordl.: wirdet, Editt. ant. 1—6. wirt (6. wird)

u) beündt] Wim. 2.: findet

v) Das sie den ploben vnd erschrocknen gewissen] Wim. 1.: bey ploben vnd erschrocknen gewissen das sie

w) durch werck,] haec voces in Onold. 2. in margine leguntur.

x) durch glauben,] Ed. ant. 5.: durch den louen (i. q. durch den Glauben),

y) kan nicht zu ruhe vnd friden komen — allein durch glauben, so] Wim. 1.: kan wider zu ruhe, noch friden durch werck, sonder allein durch den glauben kumen, wenn

z) sich] Editt. ant. 1—6. im (5. em)

aa) gewislich] haec vox in Onold. 2. supra lineam, et in Cass. in margine scripta est; in Nor. deest.

bb) schleußt,] Editt. ant. 1—5.: beschleußt (Ed. 2. beschleußt, 5. beschlüt)

cc) vmb] Editt. ant. 1—6.: in

dd) auch] in Editt. ant. 1—5. deest.

ee) zum Ro: 5.] Cass.: zum Romern am funfften, Mog.: Roma: 5. Ed. ant. 5.: Roma. v., Dresd., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4.: Ro. 5. Ed. 6.: Röm. 5. — Pro Wie auch Paulus spricht zum Ro: 5. habet Wim. 1.: Wie dann Sant Paul zum Romern am funfften sagt:

ff) durch glauben] Mog., Wim. 1., Ed. ant. 5.: durch den glauben

gg) gerecht] Wim. 1.: rechtfertig

hh) ruhe] Editt. ant. 1. 3.: rum, 2.: rüm, 4. 6.: rhum, 5. röm

ii) haben wir ruhe vnd friden] Wim. 1.: so haben wir frid — Pro friden habet Aug.: sind

kk) vor] Mog.: von

ll) Disen] Wim. 1.: Vnd diesen

mm) vor Zeiten] Wim. 1.: in vorzeiten

digen, nn) Sonder die arme gewissen vff oo) aigne werck getrieben, pp) vund sein mancherley werck qq) furgenomen. Dann ettliche rr) hat das ss) gewissen In dj closter geZagt, tt) der hoffnung, daselbst gnaden uu) zuerwerben vv) durch closter leben, ww) Ettlich haben ander xx) werck erbacht, damit gnad yy) zuuerdinen vnd fur dj sunden zz) gnug zuthon.

Derselbigen a) vil haben erfahren, das man b) dardurch nicht ist zufriden komen, c) Darvmb ist noth d) gewesen, Dise Lehr vom glauben an Christum zupredigen vnd vleissig e) zutreiben, Das man wisse, das man allein durch den glauben f) on verdienst g) gottes gnad ergreiffe. h) Es geschicht auch vnderriecht, i) Das man

- nn) Im predigen,] Dresd., Mog., Nor., Wim. 1.: in (Dresd. ju, Nor. jnn) predigten,
 oo) vff] Wim. 1.: allein auf; in Cass. videtur primum esse scriptum: auß, quod deinde emendatum est in: auff
 pp) getrieben,] Mog.: trieben, Wim. 1.: geweißt vnd gedrungen.
 qq) sein mancherley werck] Wim. 1.: haben mancherley weise
 rr) nit getrieben — Dann ettliche] Nordl.: nicht auf aigne werck getrieben vund send mancherlay werck furgenommen damit ettlich
 ss) das] Wim. 1.: ir
 tt) In dj closter geZagt,] Wim. 1.: in ein Closter getrieben, — Pro geZagt in Dresd. scriba primum scripserat getrieben, sed illico syllabas trieben liturā deletit punctisque subsignavit, et deinde in eadem linea seiunctim scripsit: jagt; Wim. 2. habet jagt — In Aug. pro: Sonder die arme gewissen — geZagt, leguntur haecce: sonder der armen gewissen in die Closter geZagt.
 uu) gnaden] Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: gnad (Dresd. gnuade, Ed. 6. gnade)
 vv) zuerwerben] Mog. calami errore: zuerbetwen
 ww) daselbst gnaden — closter leben,] Wim. 1.: in solchem Leben Gottes gnad zuerlangen, ubi vox Gottes non in ipso textu, sed in margine a Spalatio adscripta est.
 xx) Ettlich haben ander] Nordl.: eplichen haben anndern — Pro ander habent Dresd., Ed. ant. 6. andere, Editt. ant. 1—5.: andre
 yy) damit gnad] Wim. 1.: Gottes gnad damit
 zz) fur dj sunden] Nor., Wim. 1.: fur die sunde (Nor. sünd), Cass., Mon., Ed. ant. 5.: vor die sunde (Ed. 5. sünde); Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: für (Dresd., Ed. 2—4. fur) sünd (Mog. sunde, Ed. 1—4. sünd, 6. sünde)
 a) Derselbigen] Wim. 1., Editt. ant. 1—4.: Derselben
 b) man] in Cass. bis scriptum, sed deinde priori loco deletum est.
 c) das man dardurch — fomen,] Wim. 1.: das man durch solche wege vnd mittel nicht mag das gewissen vnd herß zu friden stellen.
 d) noth] Wim. 1.: hoch von noten
 e) vleissig] Mog.: vleis
 f) durch den glauben] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: durch glauben
 g) on verdienst] Wim. 1.: on zuthun der werck vnd one verdienst,
 h) ergreiffe.] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: ergreiff. Wim. 1.: erlange.
 i) Es geschicht auch vnderriecht,] Wim. 1.: Dabey geschicht auch von den vnsern vleissiger vnderriecht,

hie k) nicht von solchem glauben redt, l) den m) auch n) die teufel oder o) gottlosen haben, die auch die p) historien q) glauben, Das Christus gelitten hab vnd auferstanden sei von todtten, r) Sonder man redet s) vom waren t) glauben, der do gleubt, u) das wir durch Christum gnad v) vnd vergebung der sund w) erlangen vnd der x) nun weiß, das er ein gnedigen got durch Christum hat, fhennet also got, Mußt Zu an vnd ist nicht on y) gott, wie die hayden. z) Dann teufel aa) vnd gottlosen bb) glauben disen cc) Artikel vergebung dd) der Sunden ee) nicht. Darvmb ff) sein sie got gg) vheindt, konnen hh) Ine nit anruefen, nichts ii) guts von

- k) hie] in Wim. 1. deest.
 l) redt,] Wim. 1.: rede,
 m) den] Mog., Nordl. (et Aug.): Denn
 n) den auch] has voces Spalatinus in Wim. 1. calami errore bis scripsit: den auch den auch
 o) ober] Mog., Wim. 1.: vnd
 p) die] post hanc vocem in Dresd. iterum scriptum erat: auch, sed litura deletum et punctis subsignatum est.
 q) historien] Mog.: history, Wim. 1.: historien vnd geschicht
 r) auferstanden sei von todtten,] Wim. 1.: von toten wider auferstanden sei. Ed. ant. 5.: vpgestan hs van den boden (i. q. auferstanden ist von den todtten)
 s) redet] Wim. 1.: rede
 t) vom waren] Nor., Nordl., Ed. ant. 6.: vom waren, etiam in Onold. 2. primum scriptum erat: vom waren, quod deinde emendatum est in: vom waren; Wim. 1.: von dem rechten, waren
 u) der do gleubt,] Wim. 1.: das wir glauben,
 v) das wir durch Christum gnad] Wim. 1.: das wir durch Christum vnd vmb Christus willen Gottes gnad
 w) der sünd] Wim. 1.: der sunden
 x) der] Ed. ant. 5.: he (i. q. er)
 y) on] Aug., Dresd., Mog., Ed. ant. 4.: an (h. l. i. g. on)
 z) vnd der nun weiß, — — wie die hayden.] Wim. 1.: Das wir nu wissen, das wir durch Christum ein gnedigen Gott haben, kennen also Gott, ruffen ihn an, in vnsern noten vnd anligen, vnd sind nicht on Gott, wie die heyden. Pro Das wir nu wissen, Spalatinus in hoc Cod. primum scripserat: Wer nu weiß, et pro: das wir — haben, kennen —, ruffen primum scripserat: das er — habe, fenne —, ruffe, sed haec utriusque loci verba deinde litura deletit atque in ea emendavit, quae modo exhibuimus. Verba: in vnsern noten vnd anligen in margine leguntur. Pro subseqq.: vnd sind Spalatinus primum scripserat: vnd ist, sed deinde vocem ist deletit et supra eam scripsit: sind.
 aa) teufel] Mog., Wim. 1., Ed. ant. 6.: der Teufel (Mog. teuffel)
 bb) gottlosen] Mog. calami errore: gottloser, Wim. 1.: die Gottlosen — Pro teufel vnd gottlosen habet Mon.: gottlose vnd Teuff
 cc) disen] Wim. 1.: den, Ed. ant. 3.: dise
 dd) vergebung] Wim.: von der vergebung
 ee) der Sunden] Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: der sunde (Nor. sünd, Ed. 1. 3—6. sünde)
 ff) der Sunden nicht. Darvmb] Mog. male: der sunde, nit darumb
 gg) got] Editt. ant. 1—6.: Gottes Nordl. (et Aug.): goß
 hh) konnen] Wim. 1.: vnd funnen, Nordl. (et Aug.): fhinden
 ii) nichts] Mog.: nit, Ed. ant. 5.: nicht

Im hoffen, ^{kk}) vnd Also, wie Jetzt ^{ll}) angezeigt ist, redet ^{mm}) die schrift ⁿⁿ) vom glauben, ^{oo}) vnd haist ^{pp}) nicht glauben ein ^{qq}) solchs ^{rr}) wissen, das teufel vnd gotlose menschen ^{ss}) haben, Dann also wirt ^{tt}) vom glauben ^{uu}) gelet zu Hebre: 11., ^{vv}) Das glauben sey ^{ww}) nicht allein die Historien wissen, ^{xx}) Sonder Zuerficht haben zu gott, seine ^{yy}) Zusag zuempfangen, ^{zz}) vnd Augustinus erZnert vns auch, ^a) Das wir das wort glauben ^b) In der schrift ^c) verstehn sollen, das es heisse ^d) Zuerficht zu gott, Das er vns gnedig sey, vnd heis nicht, allein solch Historien wissen, wie auch die teufel wissen. ^e)

Ferner ^f) wirt geletet, ^g) das gute werck sollen vnd müssen gescheen, nicht das man darauf vertrau, gnad ^h) mit ⁱ) zuerbinden, Sonder vmb gottes willen vnd got zu lob. ^k) Der glaub ergreift alzeit allein ^l) gnad ^m) vnd vergebung der Sunden, ⁿ) vnd

kk) nichts guts von Im hoffen,] Wim. 1.: noch guts sich zu Im versehen.

ll) Jetzt] Nordl. vego, Nor.: ihund, Editt. ant. 1—3.: veyund, 4. jeyund

mm) vnd Also, wie Jetzt — redet] Wim. 1.: Also redeth

nn) die schrift] Wim. 1.: die heilig schrift, Nordl.: die geschrift

oo) glauben,] in Dresd. *post vocem glauben primum scripta erant: sey nit allein die historienn, sed deinde liturá deleta et punctis subsignata sunt.*

pp) haist] Dresd., Wim. 2.: heisse, Editt. ant. 1—4.: heisse, Nordl. (et Aug.): haist

qq) ein] in Cass. et Onold. 2. *supra lineam scriptum est*; Aug., Nordl.: auch

rr) ein solchs] Wim. 1.: solch schlechts, Nor.: sollich

ss) das teufel vnd gotlose menschen] Wim. 1.: das auch Teufel vnd die Gottlosen

tt) wirt] in Mog. *deest.*

uu) vom glauben] Mog. *calami errore*: von glauben glauben, Editt. ant. 1—6.: von dem Glauben

vv) zu Hebre: 11.,] Cass., Nor.: zu hebreern am eilfften (Nor. am 11.), Editt. ant. 1—6.: zu den Hebr. 11. (Ed. 4. 5. rj.), Mog. ad hebreos am XI^o, Dresd., Nordl. (et Aug.): ad hebr. 11., Wim. 2.: ad hebre.

ww) seij] in Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6. *deest.* — *Pro Das glauben sey Mon. male habet: das sy*

xx) wissen] Aug., Nordl., Ed. ant. 1.: wissend

yy) seine] Mon.: solch

zz) zuempfangen,] Ed. ant. 5.: entfangen (i. q. empfangen)

a) auch,] Editt. ant. 1—6.: doch

b) wort glauben] Wim. 2.: wothy (glauben [i. e. vox glauben *praecedenti voci in hoc Cod. in parenthesi est addita.*])

c) schrift] Aug.: geschrift

d) heisse] Mog.: haist, Nordl.: haist

e) Dann also wirt vom glauben gelet — wie auch die teufel wissen.] in Wim. 1. *desunt.*

f) Ferner] Editt. ant. 1—6.: Weyter (Ed. 6. Welter)

g) Ferner wirt geletet,] Wim. 1.: Darneben wirt bey vns gelet vnd gepredigt,

h) nicht das man — gnad] Wim. 1.: Doch nicht der gestalt, das man das vertrauen drauf werffe, Gottes gnad

i) mit] Mog., Nor.: damit, Wim. 1.: damit

k) got zu lob.] Wim. 1.: Gott zu lob vnd eren

l) allein] *pro hac voce in Onold. 2.: primum scriptum erat: ain, quod autem illico a scriba deletum est.*

m) Der glaub ergreift — gnad] Wim. 1.: Dann der glaub allein erlangt allezeit Gottes gnad

dieweil ^o) durch den glauben der heilig geist geben, ^p) so wirt auch das herz ^q) geschickt, gute werck zuthun, ^r) Dann ^s) Zuor, Dieweil es one ^t) den ^u) heiligen geist, ^v) so ist es zu schwach, ^w) Darzu ^x) ist es ^y) In ^z) teufels gewalt, der die arme menschliche ^{aa}) natur zu vil sunden treibt, ^{bb}) wie wir sehen In den philosophen, ^{cc}) welche sich vnterstanden ^{dd}) erlich ^{ee}) vnd vnstreflich ^{ff}) zuleben, haben aber dannoch ^{ss}) solchs nicht außgericht, ^{hh}) Sonder sind In vil ⁱⁱ) grosse offentliche Sunden ^{kk}) gefallen. Also geht es mit dem ^{ll}) menschen, so er aufer ^{mm}) rechtem ⁿⁿ) glauben an den ^{oo}) heiligen geist ^{pp}) ist, vnd ^{qq}) sich allein durch aigne ^{rr}) menschliche Craft ^{ss}) Regirt. ^{tt})

n) der Sunden,] Mog., Nor., Wim. 1., Ed. ant. 5.: der funde (Nor. fund, Ed. 5. funde),

o) vnd dieweil] Wim. 1.: Dieweil dann

p) geben,] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4.: geben wirt (Mog. wirdet, Nordl. wurd, Ed. 1—3. wirdt), Editt. ant. 5. 6.: gegeben wird; Wim. 1.: gegeben wirt, wie Sant Paul sagt zu Ephefern am ersten,

q) das herz] Wim. 1.: des menschen herz

r) geschickt, gute werck zuthun,] Ed. ant. 5.: gute werck tho von geschicket, (i. q. gute werck zu thun geschickt)

s) Dann] Aug., Nordl.: den

t) one] Dresd., Mog., Ed. ant. 5.: an (h. l. i. q. one)

u) den] in Cass. et Onold. 2. *supra lineam scriptum est.*

v) geist,] *haec vox in Onold. 2. ante lineam tanquam emendatio scripta est*; Mog., Nor., Editt. ant. 1—5.: geist (Mog. gait) ist

w) Dann Zuor, Dieweil — geist, so ist es zu schwach,] Wim. 1.: Dann ehe der mensch den heiligen geist hat, so ist er vil zu schwach.

x) Darzu] in Aug. *deest.*

y) ist es] Wim. 1.: ist er, Dresd., Nor.: ist, Editt. ant. 1—6.: so ist (Ed. 5. so vstet); in Nordl. *desunt.*

z) In] in Cass. *supra lineam legitur*; Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: in (Ed. 4. in, 5. yn) des

aa) die arme menschliche] Nor.: die armen menschlichen, Editt. ant. 1—4. die armen menschlich

bb) der die arme — treibt,] Wim. 1.: Derselbig treibt die arme menschliche natur zu vil sunden.

cc) wie wir sehen — philosophen,] Wim. 1.: Wie wir denn in den philosophen sehen, — *Pro In den philosophen habet Mon.: Zu den philo:*

dd) sich vnterstanden] Wim. 1.: wiewol sie sich vnterwunden haben,

ee) erlich] Aug.: entlich, Nordl.: etlich, Ed. ant. 3.: eelich

ff) vnstreflich] Dresd.: vnstreflichen

gg) dannoch] Editt. ant. 1. 3. 4.: dennoch, 2. 5. 6.: dennoch; Aug. *calami errore*: dennacht

hh) haben aber — nicht außgericht,] Wim. 1.: dennoch ist Inen solchs vnmöglich gewest zuerreichen,

ii) vil] in Mon. *deest.*

kk) Sünden] Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: fund (Nordl. fund, Dresd. funde, Ed. 5. 6. funde)

ll) dem] Aug.: den

mm) aufer] Hannov.: auß, Editt. ant. 1. 2. 4.: auffert

nn) rechtem] Mog.: dem rechten

oo) an den] Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: on den, Cass.: vnt dem

pp) aufer rechtem glauben an den h. geist] Ed. ant. 5.: an rechten gelouen, vnde ane den h. geist (i. q. ohne rechten Glauben und ohne den h. Geist)

qq) mit dem menschen, — geist ist, vnd] Wim. 1.: allen

Derhalben ist dise un) lere vom vv) glauben nicht zuschelten, ww) das sie gute xx) werck verbiete, yy) Sonder viel mehr zuzuhmen, zz) das sie lere, a) gute werck zuthun b) vnd hilff anbiete, c) wie man zu guten d) wercken komen mug, Dann anffer e) dem glauben f) vnd außserhalb g) Christo Ist menschliche h) natur i) vnd vermugen vil zu schwach, k) gute werck zuthun, l) gott anzuerkennen, geduldt zuhaben Im leiden, Den negsten lieben, m) Beuolhene n) Ampter vleissig o) Aufzerichten, p) gehorsam q) Zu

sein, bose lust r) Zu meiden sc. s) Solche hohe vnd rechte werck mogen t) nicht gescheen on u) die hilff Christi, v) wie er w) selbst spricht x) Joh: 15.: y) on z) mich konnt aa) Ir nichts thon. bb)

Der Ein vnd zwenzigst. ³³⁾

Vom ³⁴⁾ heiligen dienst wirt von den vnsern also geleret, ³⁵⁾ das man der heiligen gedanken sol, ³⁶⁾ auff das wir vnsern glauben stercken, so wir sehen, wie ihnen gnad widerfahren, auch wie ihnen durch glauben ³⁷⁾ geholfen ist, dazu das man Exempel neme ³⁸⁾ von ihren guten wercken, ein jeder nach seinem beruff, gleich wie Kei. Mai. ³⁹⁾ seliglich vnd Göttlich dem exempel

- menschen die wider den glauben, noch den heiligen geist haben, Sonder
- rr) aigne] in Cass. vox eigene *supra lineam scripta est.*
- ss) Crafft] Editt. ant. 1—6.: schrift — *Pro* durch aigne menschliche Crafft *habent* Nordl.: durch aigen menschlichen kreffte, Wim. 1.: durch menschliche cresse
- tt) Regirt.] Wim. 1.: regirn
- uu) dise] Mog.: die
- vv) vom] Mon. male: den
- ww) Zuschelten.] Nordl.: schelten, in *Dresd. vox zu supra lineam verbo schelten praefixa est. Pro* Derhalben ist dise lere — Zuschelten, *habet* Wim. 1.: Derhalben man nicht vrsach hat, dise lere vom Glauben zuschelden vnd zutadein,
- xx) gute] Ed. ant. 6.: gut
- yy) verbiete.] Mog.: verbieten, Nordl. (et Aug.): verpieten — *Pro* das sie gute werck verbiete, *habet* Wim. 1.: als sollte sie gute werck verbieten,
- zz) zuzuhmen.] Wim. 1.: zu rumen vnd preisen, Nordl. (et Aug.): zuremen
- a) lere] in Onold. 2. h. l. *supra lineam additum est*, Nordl.: lern
- b) das sie lere, — zuthun] Wim. 1.: als die da rechtschaffne gute werck lere thun, Hannov.: das sie gutte werck zu thun lerett, Cass., Nor.: das sie (Nor. sy) gute werck zu thun lere, *sie etiam in Onold. 2. primum scriptum erat, deinde autem verbum lere h. l. deletum et ante voces gute werck adscriptum est. — Pro* zuthun *habet* Ed. ant. 5.: dön (i. q. thun)
- c) anbiete.] Wim. 1.: anbiete vnd weise,
- d) guten] Wim. 1.: guten vnd Gott gefelligen
- e) anffer] Wim. 1.: außserhalb, Wim. 2.: außserhalb, *etiam Mon. primum habebat: außserhalb, quod autem emendatum est in: anffer*, Editt. ant. 1. 2. 4. anfferi, Ed. ant. 5.: vthwendich (i. q. außserhalb)
- f) dem glauben] Wim. 1.: des glaubens
- g) außserhalb] Wim. 2.: außser, Editt. ant. 1. 2. 4.: außserthalb; in Wim. 1. *deest.*
- h) menschliche] Wim. 1.: des menschen
- i) natur] *pro hac voce in Dresd. primum erat scriptum: vorzunfft, sed hoc illico litura deletum punctisque subsignatum, et in eadem linea scriptum est: Nathur*
- k) zu schwach.] Ed. ant. 2.: geschmach
- l) zuthun.] Wim. 1.: zuthun, Als nemlich, *ad quae verba duo extrema Foerstemannus haec adnotavit: Die Wörter: „Als nemlich“ hat Spalatin noch hinzugeschrieben und zwar so, daß „Als“, womit eine neue Zeile beginnt, über den Rand der Zeile hervorsteht (wie dieß Spalatin, um abzusehen, immer thut), und daß „nemlich“ mit einem Einschaltungszeichen nach „Als“ noch mehr an den äußern Rand hinausgerückt ist. Weber hat das zweite Wort: „Nemlich“ gar nicht bemerkt, und sagt auch zu der Variante: „Als“ nicht, daß sie sicher erst durch Correctur entstanden ist.*
- m) lieben.] Wim. 1.: zulieben, Ed. ant. 6.: zu lieben,
- n) Beuolhene] Nordl.: besolhe, Aug.: beuolchen
- o) vleissig] in Hannov. *deest.*

- p) Beuolhene — Aufzerichten.] Wim. 1.: befolen Ampt vnd dienst vleissig verwalten vnd aufrichten, Editt. ant. 1—6.: den beuolhnen (Ed. 6. besolhenen) ämptern (Ed. 3. 4. emptern, 6. Empter) fleissig (Ed. 4. fleissig, 6. vleissig) beselch zethun (Ed. 4. 6. zu thun), — *Pro* Aufzerichten in Onold. 2. *primum scriptum erat: Aufrichten, cui deinde vox zu supra lineam adscripta est.*
- q) gehorsam] Wim. 1.: der Obrigkeit gehorsam
- r) bose lust] Wim. 1.: vnzucht, Nordl.: bese list (i. q. lüste), Editt. ant. 1. 3.: böse list
- s) Zu meiden sc.] Cass., Mog., Ed. ant. 6.: zu meiden. Mon.: Zuermeiden. Wim. 1.: zufflehen sc.
- t) mogen] Aug.: migen (i. q. mügen)
- u) on] *Dresd.:* an (h. l. i. q. on)
- v) Solche hohe vnd rechte werck — hilff Christi.] Wim. 1.: Dann solche hohe, rechte vnd gute werck vermag nyemandts on Christus hilff zunerbringen,
- w) er] *Dresd., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—6.: Christus, Nordl. (et Aug.): Cristus*
- x) spricht] Wim. 1.: sagt
- y) Joh: 15.] Cass., Wim. 1.: Ioannes (Wim. 1. Johannis) am funffzehenden. Aug., Nordl.: Johannis (Nordl.: Joha:) am 15:
- z) on] Mog.: An (h. l. i. q. on)
- aa) konnt] Nordl.: thundet, Aug.: findet
- bb) thon.] Mog.: thun. sc
- 33) Der Ein vnd zwenzigst.] in *Dresd., Hannov., Nor., Nordl. (et Aug.) numerus non invenitur. In Wim. 1. hic articulus hoc quidem loco deest, sed primam eius delineationem Spalatinus proxime post art. 19. exhibuit, quamquam eam deinde litura deletit. Quantopere haec delineatio supra p. 574. a me repetita a ceterorum Codd. et Editt. textu differat, lector intelliget ex utriusque textus collatione.*
- 34) Vom] Aug., Nordl.: Von, Editt. ant. 1—6.: Von der
- 35) geleret] Nordl.: gelernt
- 36) sol.] Nor.: solle,
- 37) durch glauben] Ed. ant. 5.: dorch den gelouen (i. q. durch den Glauben)
- 38) neme] Nordl. (et Aug.), Ed. ant. 3.: nemen
- 39) gleich wie Kei. Mai.] Hannov., Mog., Ed. ant. 6.: gleich wie die Ray Mt (Ed. 6. Key. Maieft.)

David ⁴⁰) folgen mag, ⁴¹) kriege ⁴²) widder den ⁴³) Türken zu führen, denn beide sind ⁴⁴) im Königlichem ampt, welches schuß vnd schirm ihrer vnterthan söddert, ⁴⁵) Durch schriftt aber ⁴⁶) mag man ⁴⁷) nicht ⁴⁸) beweisen, das man die heiligen anruffen, odder hülff bey ihnen suchen sol, ⁴⁹) Denn es ⁵⁰) ist allein ⁵¹) ein einiger versüner vnd mitler gesetzt zwischen Gott vnd menschen ⁵²) Ihesus ⁵³) Christus. i. Thimo. ij. ⁵⁴) welcher ist der einige heiland, der einige oberste ⁵⁵) Priester, gnadenstuel, vnd vorsprech ⁵⁶) sur Gott Roma. viij. ⁵⁷) Vnd der ⁵⁸) hat allein zugesagt, das vnser gebet von seinen wegen sol erhört werden. ⁵⁹) Das ist auch der höchste

- 40) David] Mog.: David; Nordl. (et Aug.): dault, *ex quo in Mon. ortus esse videtur calami error*: da nit
- 41) mag] Dresd.: muge, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: möge
- 42) kriege] omnes Codd., excepto Cass., et omnes Editt. ant. habent: krieg
- 43) den] Mor.: die
- 44) beide sind] Aug., Dresd., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: beide (Aug., Mog. beide, Nordl. beiden, Ed. 1—3. beyde) sind (Mog., Ed. 1—4. seind) sie (Aug., Nordl., Ed. 1. 2. 4. sy); Cass., Hannov., Mon., Nor., Onold. 2. 3.: sie beide (Nor. beyde, Hannov. beide, Onold. 2. beide) sind (Hannov. sint), in Onold. 2. *vox sic supra lineam adscripta est.*
- 45) söddert] in Mon. *deest. Post hoc verbum in Cass. et Onold. 2. primum scriptum erat*: Dann, *quod autem deinde deletum est.*
- 46) aber] *haec vox (pro voce dann deleta, conf. nota praeced.) in Cass. et Onold. 2. supra lineam adscripta est.*
- 47) Durch schriftt aber mag man] Hannov., Mog.: Durch schriftt mag man aber, Nor.: Aber durch schriftt mag man, Editt. ant. 1—4. 6.: durch schriftt (Ed. 1. 3. geschriftt, Ed. 2. geschriftt) aber mag
- 48) nicht] Editt. ant. 1—4.: nicht
- 49) sol.] Nor.: solle,
- 50) es] Wim. 2.: er
- 51) allein] *post hanc vocem in Cass. primum erat scriptum*: versüner, *sed hoc nomen deinde deletum est.*
- 52) menschen] Mog.: den menschen, Wim. 2.: dem menschen
- 53) Ihesus] Dresd., Nor., Editt. ant. 1—4.: Iesus (*sic etiam hi alique Codd. in seqq.*)
- 54) i. Thimo. ij.] Cass.: wie in der ersten ad Thimotheum am andern steet, Hannov.: wie in der ersten ad Thimotheum geschriben am 2 steet. Onold. 2.: wie In der ersten zu Thimotheo am 2. steet. Nor.: wie 1. Thimo: 2. steet,
- 55) oberste] Dresd.: oberster, Nordl. (et Aug.) obrister, Editt. ant. 1. 2. oberster, 3. 4. oberster
- 56) vorsprech] Nor., Ed. ant. 5.: fürsprecher (Ed. 5. vorpreker), (Editt. ant. 1. 3. 6. fürsprech, 2. 4. fürsprech)
- 57) Roma. viij.] Nor., Onold. 2.: Zum Rom (Nor. Ro:) 8., Cass. *pro 8. habet*: am achten, Hannov.: zum Romern octavo
- 58) der] Cass., Hannov., Mon., Nor., Onold. 2. 3.: derselb
- 59) das vnser gebet von seinen wegen sol erhört werden.] omnes Codd. et Editt. ant. habent: das er vnser gebet erhören (Nor., Editt. ant. erhören, Nordl. erhern) wolle (Nor., Nordl. wölle, On. 2. woll, Mog., Editt. 1—4. welle, Hannov., Ed. 5. wil)

Gottes dienst nach der schriftt, ⁶⁰) das man den selbigen Ihesum (Christ, ⁶¹) im allen nöten vnd anligen von herzen suche vnd ⁶²) anruffe i. Joh. ij. ⁶³) So jemand ⁶⁴) fundiget, haben wir ⁶⁵) einen fürsprecher ⁶⁶) bey Gott, ⁶⁷) der gerecht ist Ihesum. ⁶⁸)

⁶⁹) Dis ⁷⁰) ist ⁷¹) fast ⁷²) die Summa der lere, ⁷³) welche im vnsern kirchen zu rechtem ⁷⁴) Christlichem ⁷⁵) vnterricht vnd trost ⁷⁶) der gewissen, auch zu ⁷⁷) besserung ⁷⁸) der gleubigen gepredigt vnd geleret ist, wie wir denn vnser eigen seele ⁷⁹) vnd gewissen ja ⁸⁰) nicht

- 60) schriftt.] Editt. ant. 1. 3. 4.: geschriftt,
- 61) Christ.] Dresd., Mog., Nor., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: Christum
- 62) vnd anligen von herzen suche vnd] in Aug. *desunt.*
- 63) i. Joh. ij.] Cass., Hannov., Mon., Nor., Onold. 2.: wie In der ersten Johannis am 2. steet
- 64) jemand] Dresd.: jmand, Mog.: jmant, Nor., Editt. ant. 1—3.: yemant, 5. yemant, 4. jemant, Onold. 2., Ed. ant. 6.: Jemand
- 65) haben wir] Ed. ant. 5.: so hebben wy (*i. q. so haben wir*)
- 66) einen fürsprecher] Dresd.: ein fürsprech, Onold. 2.: ein fürsprechen, Editt. ant. 1—4.: einen fürsprechen (Ed. 4. fürspr.)
- 67) bey Gott.] Ed. ant. 5.: vor Gade (*i. q. vor Gott*)
- 68) Ihesum.] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: Iesum (Dresd., Ed. 6. Ihesum) u.
- 69) Dis ist fast die Summa et quae sequuntur usque ad verba: warumb bey vns etliche tradition vnd mißbreuch geendert sind.] *Hic Epilogus in Wim. 1. deest; in Hannov. autem bis legitur, primum enim (sicuti in Onold. 1.) articulum XIX. subsequitur, deinde ab altera manu, quae articulos XX. et XXI. ac subsequentia ad illa, quae sola hic Codex primum continebat, adscripsit, hic Epilogus iterum, sed paululum variatus eodem loco, quo in aliis Codd. et omnibus Editt. legitur, scil. post art. XXI. scriptus est, quapropter variam lectionem, quam hic Epilogus priori huius Codicis loco exhibet, signabimus: Hannov. 1. eamque, quam altero loco continet: Hannov. 2. Item in Cod. Dresd. idem bis paululum mutatus legitur: 1. post art. XIX., ubi deinde litura deletus est, et 2. post art. XXI., quamobrem variam eius lectionem, quae priori et quae posteriori loco legitur, sic distinguemus: Dresd. 1, Dresd. 2.*
- 70) Dis] Mog.: Difes, Hannov. 1: Diefes obangezeigtes, Onold. 1.: Difes obangezeigt
- 71) Dis ist] Mon.: Dieß ist alles
- 72) fast] in Ed. ant. 5. *deest.*
- 73) der lere] Nordl.: ter lerer
- 74) rechtem] in Dresd. 1 *scriba primum scripserat*: rechtlich, *sed hoc verbo statim litura deleta et punctis subsignato in eadem linea scripsit*: rechtem
- 75) zu rechtem Christlichem] Onold. 2.: zu rechter Christlichen
- 76) trost] Hannov.: zu troß
- 77) zu] in Onold. 2. *supra lineam additum est*, in Nor. *deest.*
- 78) auch zu besserung] Hannov. 1, Onold. 1.: vund besserung Mon.: auch zu bessern
- 79) seele] Dresd. 1: sehel, Dresd. 2: sehle, Onold. 2.: seelen, Mog. *pro vnser eigen seele habet*: vnnser eigene Seelen
- 80) ja] Hannov., Mog., Nor., Editt. ant. 1—4.: ye, Dresd., Ed. ant. 5.: yo, Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2., Ed. ant. 6.: Je

gern wolten für Gott mit mißbrauch⁸¹⁾ Göttlich⁸²⁾ namens odder worts,⁸³⁾ inn die höchste, größte fahr⁸⁴⁾ setzen,⁸⁵⁾ odder auff unsere kinder vnd nachkommen⁸⁶⁾ ein andere lere, denn so⁸⁷⁾ dem reinen Göttlichen⁸⁸⁾ wort, vnd⁸⁹⁾ Christlicher warheit gemess⁹⁰⁾ sellen⁹¹⁾ odder erben, So denn⁹²⁾ die selbigen⁹³⁾ inn heiliger schrift⁹⁴⁾ klar gegründ, vnd⁹⁵⁾ dazu auch⁹⁶⁾ gemeiner Christlicher, ja auch Römischer⁹⁷⁾ kirchen,⁹⁸⁾ soniel⁹⁹⁾ auß der Veter schrift¹⁰⁰⁾ zuermercken,¹⁰¹⁾ nicht zu widder¹⁰²⁾ noch entgegen¹⁰³⁾ ist, So achten wir auch vnser widder-

- 81) mit mißbrauch] Dresd. 1, Mog.: mit mißbreuch. (Dresd. 2: mit Mißbrauch), Onold. 1.: mit mißbrauchen, Hannov. 1.: nitß mißbrauchen
- 82) worts.] Editt. ant. 1—5.: wort,
- 83) inn die höchste, größte fahr] Onold. 2.: In die höchsten großen fahr Ed. ant. 5.: vnn der högeste, vnde grötteste vähr (i. q. in der höchsten und größten Gefahr) — *Pro fahr habent* Editt. ant. 1—3. 6.: gefahr, 4. gefar, Aug.: far, Nordl. corrupte: vor
- 84) setzen.] Aug.: zusehen
- 85) unsere kinder vnd nachkommen] Hannov. 1.: vnser nachkommen
- 86) so] Aug., Nordl., Editt. ant. 1. 2. 4.: sy, 3. sie
- 87) Göttlichen] Ed. ant. 2. *typ. errore*: Göttlichen
- 88) vnd] Hannov.: vnd der; in Editt. ant. 1—5. *deest*.
- 89) sellen] Hannov. 1.: stellen, Nordl. (et Aug.): fallen, Editt. ant. 1—4.: söllend sellen, Ed. ant. 6.: sollen (*omisso sellen*), Ed. ant. 5.: scholden setten (i. q. sollen setzen)
- 90) denn] in Ed. ant. 6. *deest*.
- 91) die selbigen] Mog.: dieselbig, Ed. ant. 5.: de salue (i. q. dieselbe)
- 92) inn heiliger schrift] Nor., Ed. ant. 5.: in der heiligen schrift, Editt. ant. 1—4.: in heiliger (Ed. 3. heiligen) gschriift
- 93) inn heiliger schrift klar gegründ, vnd] Hannov. 1, Onold. 1.: der heiligenn schrift (*ceteris vocibus omissis*)
- 94) vnd dazu auch] in Dresd. 2 *scriba primum, omissa voce vnd, scripserat* dazu, *hoc autem illico litura deleuit et punctis subsignavit, atque in eadem linea scripsit*: vnd dazu — *Vox* auch *etiam* in Dresd. 1, Hannov. 1, Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2. 3., Editt. ant. 1—5. *deest*.
- 95) gemeiner Christlicher, ja auch Römischer] Nordl. (et Aug.): gemainen Christlichen ja Romischen
- 96) kirchen.] Hannov. 1, Onold. 1.: kirchen alten (Hann. alben) brauch.
- 97) soniel] Hannov. 1, Onold. 1.: souil der, Hannov. 2.: souiel die, *etiam* in Onold. 2. et Cass. *primum erat scriptum*: souil die, *deinde autem vox* die in Onold. 2. *litura et in Cass. eradendo deleta est*. Ed. ant. 6. *typ. errore*: so so viel
- 98) auß der Veter schrift] Hannov. 1.: auß der unterschriiften, Dresd. 1, Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 1. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: auß der veter (Mog. vatter) schriftten, Dresd. 2, Wim. 2.: auß den Veteri schriftten
- 99) kirchen, soniel — zuermercken.] Mog.: Kircken (so vil — zuermercken)
- 100) nicht zu widder] in Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6. *desunt*.
- 1) noch entgegen] Editt. ant. 1—4.: nach engegen (Ed. 4.

sacher können²⁾ inn³⁾ obangezeigten Artikeln, nicht vneinig mit vns sein,⁴⁾ Derhalben⁵⁾ handeln die ihenigen gang vnfreundlich, geschwind⁶⁾ vnd⁷⁾ widder alle Christliche⁸⁾ einigkeit vnd liebe, so die vnsern derhalben,⁹⁾ als feher abzusondern,¹⁰⁾ zuverwerffen vnd zu meiden,¹¹⁾ ihnen selbst one¹²⁾ einigen bestendigen¹³⁾ grund Göttlicher gebot odder schrift furnemen, Denn so¹⁴⁾ an¹⁵⁾ den heupt Artikeln, kein befindlicher vngrund¹⁶⁾ odder mangel, vnd dis vnser bekentnis Göttlich vnd Christlich ist, solten sich billich¹⁷⁾ die Bischouen, wenn schon¹⁸⁾ bey vns der tradition¹⁹⁾ halb ein mangel were, gelinder²⁰⁾ erzeigen, Wiewol wir verhoffen bestendigen grund, vnd vrsach²¹⁾ darzuthun,²²⁾ warumb bey vns etliche tradition vnd mißbreuch geendert sind.²³⁾

- entgegen), Ed. ant. 5.: nicht entgegen; in Hannov. 1 *desunt*.
- 2) können] Aug.: könne
- 3) inn] in Onold. 2.: *primum scriptum erat*: nach, *quod autem deinde deletum eiusque loco scriptum est*: In
- 4) nicht vneinig mit vns sein.] Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: mit vns nit vnainig (Nor. vneynig) sein,
- 5) Derhalben] Nordl. (et Aug.): Derhalb
- 6) geschwind] Ed. ant. 5.: thoschwinde (i. q. zu geschwind)
- 7) vnd] in Cass., Editt. ant. 1—5. *deest*.
- 8) alle Christliche] Aug.: alle christlichen, Nordl.: allen cristlichen
- 9) so die vnsern derhalben.] Hannov. 1.: die vnnß derhalben, Onold. 1.: die vnnß derhalb. *Pro derhalben etiam* Dresd. 1, Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1. 2. 4. 6. *habent*: derhalb
- 10) abzusondern.] Dresd. 1: abzusondern. *quo verbo Epilogus hoc priori huius Cod. loco finitur*.
- 11) zu verwerffen vnd zu meiden.] Ed. ant. 5.: vorwerpen, vnde vormiden, (i. q. verwerfen und vermeiden)
- 12) one] Hannov. 1: ohne Dresd. 2: an (*utrumque i. q. ohne*); Aug.: ain, Editt. ant. 1—6.: ein
- 13) bestendigen] *pro hac voce* in Onold. 2. *primum erat scriptum*: vorstendigen
- 14) furnemen, Denn so] Hannov. 1, Onold. 1.: furnemen (On. 1. furnemen). Es ist die Irrung vnnß zang (On. 1. zannß) furnemlich vbir (On. 1. vber) etlichenn traditionn vnnß mißbreuchenn. So dann nun; Cass., Dresd. 2, Hannov. 2, Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: furnemen (Mog., Ed. 5. vornemen, Nor., Ed. 6. fürnemen, Ed. 1—4. fürnemmend). Dann die Irrung vnd zannß (Mog. zangß) ist furnemlich (Nor., Ed. 1—3. fürn.) vber etlichen (Mog. eglichen, Ed. 1—5. etliche) tradition (Mog., Nor., Ed. 6. traditionen) vnd mißbreuchen, So dann nun (Dresd. 2. Nhu Mog., Ed. 3. 5. 6. nu), *sic etiam* Mon., *exceptis tribus extremis verbis, quae in hoc Cod. sic disposita sunt*: so nun dann
- 15) an] Onold. 2. 3.: in
- 16) vngrund] Editt. ant. 1—5.: on (Ed. 2. ön, 5. ane) grund
- 17) billich] Nordl.: pullich
- 18) wenn schon] Ed. ant. 5.: wenn rede
- 19) tradition] Ed. ant. 1. *typ. errore*: dration
- 20) gelinder] Nor.: lhynder, Ed. ant. 5.: linder; Editt. ant. 1—4. 6.: gemilter (Ed. 3. gemylter)
- 21) bestendigen grund vnd vrsach] Cass. beständige grunde vnnß

So nu ²⁴⁾ von ²⁵⁾ den Artikeln des glaubens, inn vnsern kirchen ²⁶⁾ nicht gelert wird, zu widder der heiligen schrift, odder gemeiner Christlichen ²⁷⁾ kirchen, ²⁸⁾ sondern allein egliche mißbreuch geendert sind, welche zum teil mit gewalt auffgericht, ²⁹⁾ fodbert ³⁰⁾ vnser notturfft dieselbigen ³¹⁾ zuerzelen, vnd vrsach anzuzeigen, warumb hierinne enderung geduldet ³²⁾ ist, damit Keiserliche Maiestet erkennen möge, ³³⁾ das nicht hierinne ³⁴⁾ vnchristlich, oder freuelich ³⁵⁾ gehandelt, sondern ³⁶⁾ das wir ³⁷⁾ durch Gottes gepot, welches billich höher zuach-

ten, denn alle gewonheit, ³⁸⁾ gedrungen sein, ³⁹⁾ solch enderung zugestatten. ⁴⁰⁾

Von ⁴¹⁾ beider gestalt des Sacraments.

⁴²⁾ Den Leien wirt bey vns beide gestalt des Sacraments, ⁴³⁾ gereicht, auß dieser vrsach, denn Christus hat das heilig Sacrament also zu gebrauchen eingesetzt vnd geordenet ⁴⁴⁾ Matthei am xxvj. ⁴⁵⁾ Trincket alle daraus, Da ⁴⁶⁾ spricht ⁴⁷⁾ Christus mit klaren Worten ⁴⁸⁾ von dem ⁴⁹⁾ fisch, das sie alle daraus trincken sollen. ⁵⁰⁾ Vnd damit niemand diese wort anfechten

vrsachen, Hannov. 1, Nor., Onold. 1. 2.: beständige grund vnd vrsach, Editt. ant. 1—4. 6.: beständigen grund vnd vrsachen (Ed. 4. vrsachen); Mon.: beständig gegründet vrsach

22) darzu thun,] Ed. ant. 5.: dartho thodon, (i. q. darzu zu thun)

23) mißbreuch geendert sind.] Nordl. (et Aug.): mißbrauch geandert (Aug. geändert) sein ic, Wim. 2.: mißbreuch geendert sind ic. — *Hoc verbo geendert sind, finitur Cod. Onold. 1., sequens enim altera huius Confessionis pars in eo non invenitur.*

24) So nu] *Ab his verbis orditur prooemium alterius partis huius Confessionis, quod in Codd. et Editt. ant. sic varie inscriptum est: Wim. 1.: Von den Streitigen artikeln. (in hoc Cod. hoc prooemium proxime sequitur articulum XX., omisso articulo XXI., vide supra p. 588. notam 33.); Wim. 2.: Artikel da erkelet werden die mißbreuch so geendert sind; Cass., Dresd., Hannov., Mog., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Editt. ant. 1—6.: Artikel von (Editt. ant. an) welchen (Nordl. wölhen) zwispalt ist da erkelet (Ed. 1—6. erz.) werden (Ed. 1. 3. 4. werdend, Ed. 2. werdent) die mißbreuch so geendert (Mog., Ed. 5. geandert, Nordl. geändert) sind (Mog., Ed. 1—4. seind).*

25) So nu von] Wim. 1.: Diweiß dann in

26) inn vnsern kirchen] Nordl.: in vnser kirche

27) gemeiner Christlichen] Ed. ant. 5.: gemener hilligen Christlichen (i. q. gemeiner helligen Christlichen)

28) nicht gelert wird, — — kirchen,] Wim. 1.: der heiligen schrift, oder gemeiner Christlichen kirchen nichts zu wider gelert wirt,

29) welche zum teil mit gewalt auffgericht,] Wim. 1.: welche nicht durch Concilia, oder wie sich sonst geburt, also geordnet, Sonder zum teil mit der Zeit von sich selbst eingerissen, zum teil mit gewalt aufgericht sind, Cass., Dresd., Hannov., Mog., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: welche (Nordl. wolsche) zum teil (Dresd. theill, Mog. tail, Nordl. thail) mit der zeit selbst eingerissen, zum teil mit gewalt aufgericht (Aug., Dresd. vffgericht),

30) fodbert] Wim. 1.: so fodert, Cass., Hannov., Mon., Onold. 2. 3.: Erfordert

31) dieselbigen] Wim. 1., Ed. ant. 5.: dieselben

32) geduldet] Editt. ant. 1. 4.: gedulder

33) möge,] Mog.: mugen, Onold. 2., Wim. 1.: mogen,

34) das nicht hierinne] Wim. 1.: in dem nicht, Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: das hierinn (Nor. hierjnn) nicht

35) freuelich] Ed. ant. 6.: freuentlich

36) sondern] Mon. male: oder

37) wir] in Onold. 2. *primum erat scriptum: man, hoc autem deinde deletum eiusque loco scriptum est: wir*

38) gepot, welches — alle gewonheit,] Wim. 1.: gebot, welches billich höher, dann alle gewonheiten zuachten, Mog.: gebot, (welchs billig hoher zu achten dan alle gewonheit)

39) sein] Nor., Wim. 1.: sind; in Editt. ant. 1—6. deest.

40) zugestatten.] Wim. 1.: zunerstatenn.

41) Von] Ed. ant. 4.: Van (i. q. Von)

42) *Sequentibus verbis in Mog. in margine adscriptus est numerus: 22, ad quem Weberus adnotavit haecce: "Die so genannten streitigen Artikel sind weder in der Spalatinschen, zwoten Auspachischen und Hannöverischen Handschriften, noch den ältesten Exemplarien 1. 2. [i. e. Editt. ant. 1—6.] und Mel. durch Zahlen abgetheilt. Sie haben bloß die gewöhnlichen Ueberschriften. Doch hat eine spätere Hand solche in der Weimarischen Handschrift [i. e. Wim. 2.] numerirt, und zwar so, daß die Zahlen 1. 2. 3. u. s. w. unter die Ueberschriften gesetzt worden sind." At etiam in Onold. 2. primis huius quidem articuli verbis in eadem linea praefixus est numerus: 22., ceteri autem articuli seqq. numeris carent. In Mog. praeter hunc articulum 22. etiam quatuor extremi numeris 25—28. in margine signati sunt. Nor. inter inscriptionem et primam articuli lineam non solum in hoc articulo, sed etiam in sequentibus habet numeros: 22. 23. 24. etc. In Aug., Dresd., Hannov., Nordl., Wim. 1., Editt. ant. 1—6. aequae ac in Editt. Melanth. articuli huius alterius partis Conf. numeris carent.*

43) Sacraments,] Wim. 1.: hochwirdigen Sacraments

44) denn Christus hat — geordenet] Dresd., Hannov., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Wim. 1. 2.: Dann (Dresd. dan) diß ist ein (Nordl. ain) clarer beuelch (Nor., Nordl. beuelh) vnd gebot (Nordl. gepot) Christi (Nordl. Crist), Mog., Editt. ant. 1—6.: das diß ist ein clarer (Ed. 1—6. fl.) beuelch (Ed. 1—5. befelch, Ed. 6. befelch) vnd gebot Christi,

45) Matthei am xxvj.] Mog.: Matth. XXVI^o, Nor., Nordl. (et Aug.): Matth: 26., Onold. 2.: Matthei 26., Editt. ant. 1—3. 6.: Mat. 26., Ed. 4.: Mat. xxvj., Ed. 5.: Mathei xxvi., Dresd.: Matth: 28.

46) Da] Wim. 1.: Dann do, Mon.: das

47) spricht] omnes Codd. et Editt. ant.: gebent (Nordl., Wim. 1. gepent, Ed. 1. 3. 4. gebent 5. gebünt)

48) Worten] in Onold. 2. *vox* Worten *supra lineam scripta est.*

49) von dem] Nor.: vom

50) von dem fisch, — trincken sollen.] Wim. 1.: das sie alle auß dem fisch trincken sollen.

vnd glossieren ⁵¹⁾ könne, als gehöre es ⁵²⁾ den Priestern allein ⁵³⁾ zu, ⁵⁴⁾ so zeigt Paulus ⁵⁵⁾ j. Corin. xi. ⁵⁶⁾ an, das die ganze versammlung der Corinthen ⁵⁷⁾ kirchen beide gestalt gebraucht hat, ⁵⁸⁾ vnd ⁵⁹⁾ dieser brauch ist ⁶⁰⁾ langezeit in der kirchen blieben, wie man durch die ⁶¹⁾ historien, vnd der ⁶²⁾ Väter schriften beweisen kan, Cyprianus ⁶³⁾ gedenckt ⁶⁴⁾ an viel orten, das den Leiden der kitch die zeit ⁶⁵⁾ gereicht ⁶⁶⁾ sey. So ⁶⁷⁾ spricht S. Hieronymus, ⁶⁸⁾ das die Priester so das Sacrament reichen, dem volck das blut Christi austheilen. ⁶⁹⁾ So gebeut Gelasius der Pappst ⁷⁰⁾ selbst, das man das Sacrament nicht teilen sol, ⁷¹⁾ Distinct. ij. de Consecra.

- 51) vnd glossieren] in Wim. 1. *desunt*.
 52) gehöre es] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—4. C.: gehöre Er, Ed. 5.: geböre dat (*i. q.* gebühre das; *typ. error pro* gehöre dat *i. e.* gehöre das?)
 53) den Priestern allein] Mog., Ed. ant. 5.: allein den Priestern (Ed. 5. *allene* den Priestern)
 54) als gehöre es den Priestern allein zu] Wim. 1.: als mochten die Priester allein beyde gestalt nemen,
 55) Paulus] Wim. 1.: Sant Paul, Mog.: Paul, Nordl. (*et Aug.*): paul:
 56) j. Corin. xi.] Wim. 1.: j. Cor. am xjten, Hannov., Nor.: in der ersten zum Corinthern am xi. (Nor. 11.), Cass., Onold. 2.: In der ersten zum Cor: 11. (Cass. am eilfften); Aug. *calami errore*: 1 Coriuth. 2.
 57) Corinthen] Dresd.: Chorinther Mog.: Chorint, Nordl.: Corinther,
 58) hat] Wim. 1.: habe, in Onold. 2. *primum scriptum erat*: haben, *quod deinde litura deletum et pro eo scriptum est*: hat
 59) vnd] in Wim. 1. *deest*.
 60) ist] Wim. 1.: ist auch
 61) durch die] Wim. 1.: den mit, Editt. ant. 1—5.: auß den
 62) der] in Cass., Hannov., Mon., Nor., Onold. 2. *deest*.
 63) Cyprianus] Dresd., Mog., Nor., Onold. 2., Editt. ant. 1—5. *male*: Cyprianus, Nordl. *corrupte*: Cypraus
 64) Cyprianus gedenckt] Wim. 1.: So meldeth Sant Cyprian
 65) der kitch die zeit] Wim. 1.: die zeit der kitch, Aug., Nordl., Editt. ant. 1—4.: der kitch der zeit (Ed. 2. 4. zeit) Ed. ant. 5.: de kitch tho der tidt (*i. q.* der kitch zu der zeit)
 66) gereicht] Ed. ant. 3. *typ. errore*: gerecht
 67) So] Wim. 1.: Auch
 68) S. Hieronymus] Wim. 1., Ed. ant. 2.: Sant (Ed. 2. Sanct) Hieronymus, Ed. ant. 5.: Sanctus Hieronimus, Nordl., Onold. 2.: sanctus (On. 2. sant) Hieronimus, Dresd.: S. Jhero: Aug., Nor., Editt. ant. 1. 3.: sanctus (Nor. sant) Jeronimus, Editt. ant. 6.: sanct Jeroni. 4.: S. Jerom. Mog. Sanct Jeronimus
 69) austheilen.] Ed. ant. 5.: vthdelen schollen, (*i. q.* austheilen sollen)
 70) Gelasius der Pappst] Cass., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: der Pappst (Nor., Wim. 1. Pappst) Gelasius, Editt. ant. 1—6.: Gelasius (Ed. 5. Golasius), *omisso epitheto*.
 71) sol,] Nor., Editt. ant. 2. 6. solle, 1. 3. 4. sölle,

c. Comperimus. ⁷²⁾ Man findet auch nindert ⁷³⁾ kein ⁷⁴⁾ Canon der da gebiete, allein ein gestalt zunemen. Es kan auch nimand ⁷⁵⁾ wissen, wenn ⁷⁶⁾ odder durch welche diese gewonheit, ein ⁷⁷⁾ gestalt zunemen, eingefurt ist. ⁷⁸⁾ Nu istß ⁷⁹⁾ öffentlich das ⁸⁰⁾ solche gewonheit ⁸¹⁾ wider die einsetzung Christi, ⁸²⁾ auch ⁸³⁾ widder die alten Canones eingefurt, ⁸⁴⁾ vnrecht ist, Derhalben ⁸⁵⁾ hat sich nicht gebürt, der ihenigen ⁸⁶⁾ gewissen, so das heilig Sacrament, nach Christus einsetzung ⁸⁷⁾ zugebrauchen bezert haben, zu beschweren, vnd zwingen ⁸⁸⁾ wider vnserß Herrn Christi ordnung ⁸⁹⁾ zuhandeln, Vnd die weil die teilung ⁹⁰⁾ des Sacraments, der einsetzung Christi zu-

- 72) Distinct. ij. de Consecra. c. Comperimus.] Dresd., Nordl. (*et Aug.*), Wim. 2.: Dist. (Mog. Dist: *quod a seriori manu in Dist mutatum est*, Nordl. Dist.) 2. de Consecratione (Dresd. Consecra.) Cap. (Aug. *calami errore*: cop., Dresd. C., Wim. 2.: 4. c.) Comperimus (Nordl. *habet huius vocis siglam*: cumpimus); Cass., Hannov., Mon., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: de Consecratione (Hannov. consecra. Nor. conse:) dist: (Hannov. dist. Nor. dist:) 2. c. Comperimus, Editt. ant. 1—6.: (distinct. 2. de Consecratione. C. Comperimus.) — *De hoc loco Corporis iuris canonici vide supra p. 294. notam 37.*
 73) auch nindert] Mog.: nindert auch, Wim. 1.: auch nirgentß, Hannov., Nor., Onold. 2.: auch nirgent, Mon.: aber nirgendt, Editt. ant. 1—3.: auch nienen [*Suevice i. q.* nirgend], Editt. ant. 4. 6.: auch nirnen
 74) nindert kein] Ed. ant. 5.: nenen (*i. q.* nicht einen, keinen)
 75) nimand] Editt. ant. 1—4.: niemants
 76) wenn] Dresd., Mog.: wen (*h. l. i. q.* wenn), Aug., Nordl. *calami errore*: von
 77) ein] Aug., Nordl.: ainige
 78) eingefurt ist.] Wim. 1.: eingefurt sey. *Post haec verba omnes Codd. (excepto Wim. 1.) et Editt. ant. addunt haecce in Ed. Mel. princ. ommissa*: Wiewol der Cardinal Casanus (Aug., Nordl. Casonus, Editt. ant. 1. 3—6. Casanus) gedenckt, wenn (Dresd., Mog. wen) diese weise approbirt (Aug., Nordl. *corrupte*: appbiert) sey, *In Aug. desunt tres voces*: wenn diese weise
 79) Nu istß] Wim. 1.: Nu istß ie, Cass., Dresd., Mog., Mon., Nor., Nordl. (*et Aug.*), Onold. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: Nun (Dresd. Nhu, Ed. 3. 6. Nu) ist (Ed. ant. 5.: Nu ystet *i. q.* Nu ist es)
 80) das] in Wim. 2.: *deest*.
 81) solche gewonheit] in Dresd. *primum erat scriptum*: diese gewonheit, *sed hoc illico litura deletum et punctis subsignatum est atque in eadem linea scriptum*: söliche gewonheit
 82) wider die einsetzung Christi.] omnes Codd. *et Editt. ant.*: wider gottes gebot, (Dresd. gebotß, Nordl., Aug. gepot)
 83) auch] Editt. ant. 1—6.: oder
 84) eingefurt] in Dresd. *in margins additum est*.
 85) Derhalben] Nordl. (*et Aug.*): Derhalb
 86) gebürt, der ihenigen] Wim. 1.: geburen wollen, dero, Mon.: geburt, Das die Ihenigen
 87) einsetzung] Editt. ant. 1—4. 6.: einsetzen (Ed. 2. 4. 6. einf.)
 88) zwingen] Nor.: zuzwingen
 89) wider vnserß Herrn Christi ordnung] Wim. 1.: wider die ordnung vnserß Herrn Christi
 90) zuhandeln, Vnd die weil die teilung] in Aug. *desunt*.

entgegen⁹¹⁾ ist, wirt auch⁹²⁾ bey vns die gewonliche Procession, mit dem Sacrament vnterlassen.⁹³⁾

Vom Ehestand der Priester.⁹⁴⁾

Es ist bey jederman, hohes vnd niders standes,⁹⁵⁾ ein grosmechtige⁹⁶⁾ klag jun der welt: gewesen, von grosser vnzucht vnd wilden wesen, vnd leben der Priester, so nicht vermochten⁹⁷⁾ keuschheit⁹⁸⁾ zuhalten, vnd war⁹⁹⁾ auch ihe mit solchen greulichen¹⁰⁰⁾ lastern, auff¹⁾ höchst komen, So viel heßlich²⁾ gross ergeruiss, ehebruch vnd ander vnzucht zuuermeiden, haben sich etliche Priester bey vns in²⁾ ehelichen stand geben,³⁾ die selben⁴⁾ zeigen diese⁵⁾ vrsachen,⁶⁾ das sie dahin gedrungen vnd bewegt sind aus hoher not ihrer gewissen.⁷⁾ Nach dem die schrift klar meldet, der⁸⁾ Eheliche⁹⁾ stand sey von Gott dem Herrn eingesagt¹⁰⁾ vnzucht zuuermeiden, wie Paulus¹¹⁾ saget. Vnzucht¹²⁾ zuuermeiden, hab ein igli-

91) zuentgegen] Nor.: zugegen, Ed. ant. 5.: entgegen

92) auch] in Ed. ant. 5. deest.

93) Vnd die weil die teilung — — vnterlassen.] in Wim. 1. desunt.

94) Vom Ehestand der Priester.] *hic integer articulus (in Nor. infra hanc inscriptionem numero 23. inscriptus) in Wim. 1. differt a ceteris Codd. et Editt. ant. atque ab Ed. Mel. princ., quapropter hoc articulo finito iterum integer, qualis in illo Cod. legitur, afferendus est.*

95) niders standes.] Mog.: nidern standts, Nordl.: nider standts, Nor.: nyderstands

96) ein grosmechtige] Nor., Onold. 2., Editt. ant. 5. 6.: ein (Ed. 6. eine) grosse (Ed. 5. groth,) mechtige

97) vermochten] Ed. ant. 5.: vormögen

98) keuschheit] Editt. ant. 1.: küscheyt, 4.: küschheit

99) war] Editt. ant. 1—4.: was (i. q. war)

100) greulichen] Mog.: greulen; in Ed. ant. 2. deest.

1) auff] Editt. ant. 1—6.: auff das

2) in] Ed. ant. 5.: yn den

3) geben,] Hannov., Mog., Onold. 2.: begeben,

4) die selben] Dresd., Nordl. (et Aug.), Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: dieselbigen (Ed. 1. 3. 4. die selbigen, Ed. 2. typ. errore die selbigen)

5) diese] *sic etiam* Onold. 2., *ubi autem primuz erat scriptum:* Dieselbigen, Aug.: die

6) vrsachen,] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: vrsach an, Cass., Mon., Onold. 2.: vrsachen an,

7) das sie dahin gedrungen — ihrer gewissen.] Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: Das sie (Nor. sy) dahin aus hoher noth Irer gewissen getrungen (Nor. gedr.) vnd bewegt sein,

8) der] Cass., Hannov., Mon., Nor., Onold. 2.: das der

9) der Eheliche] Nordl. (et Aug.): der ehelichen

10) sey von Gott dem Herrn eingesagt] Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: von gott dem herrn eingesagt sey,

11) Paulus] Aug., Dresd.: paul

12) saget. Vnzucht] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Editt.

cher¹³⁾ sein eigen¹⁴⁾ eheweib. Item, es ist besser ehelich werden denn brennen.¹⁵⁾ Vnd nach dem Christus sagt Matt. xix.¹⁶⁾ Sie fassen¹⁷⁾ nicht alle das wort, da¹⁸⁾ zeiget Christus an (welcher wol gewuß hat,¹⁹⁾ was am menschen²⁰⁾ sey)²¹⁾ das wenig leute, die gabe²²⁾ keusch²³⁾ zu leben haben,²⁴⁾ Denn Gott hat²⁵⁾ den²⁶⁾ menschen menlin vnd fremlein geschafften,²⁷⁾ Genesis am ersten.²⁸⁾ Ob es nu²⁹⁾ inn menschlicher macht obder vermögen³⁰⁾ sey, one sonder gabe Gottes,³¹⁾ durch eigen³²⁾ furnemen, oder gelübde, Gottes³³⁾ der hohen Maiestet³⁴⁾ gescheyffe³⁵⁾

ant. 1—6.: sagt, Die vnzucht, Cass., Hannov., Mon., Onold. 2.: sagt Inn der ersten Inn Cor: am 7. Hurerei, Nor.: sagt, in der 1. Corin: 7. Hurerej

13) iglicher] Aug.: yeglicher, Onold. 2.: Sezlicher, Dresd., Mog.: jhlicher, Nordl.: yedlicher, Editt. ant. 1—3. yetlicher, 4. jetlicher, 5. yllich

14) eigen] in Cass., Mon., Onold. 2. deest.

15) brennen.] Dresd.: brunenn, Editt. ant. 1—3.: brünnen, 4. brönnen, 5. barnen.

16) Christus sagt Matt. xix.] Cass., Hannov., Nor.: Christus selbst sagt Matthej am xix. (Cass. Mathej am neunzehenden), Mon., Onold. 2.: Christus Mathej am 19. selbst sagt, *verbum sagt in Onold. 2. prius post nomen christus supra lineam adscriptum erat, sed deinde illo loco deletum est.* Mog.: Christus sagt (Matt. xix. omissis)

17) fassen] Mon.: fassiten

18) da] Aug., Mon., Nordl.: das

19) gewuß hat,] Dresd., Mog., Editt. ant. 1—4. 6.: gewußt (Ed. 1—3. gewußt), Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: gewißt, Cass., Nor., Ed. ant. 5.: gewißt hat

20) am menschen] Hannov., Mon.: ein mensch (Hannov. mensch); Ed. ant. 5.: an dem menschen (i. q. menschen)

21) an (welcher wol — sey)] Cass., Dresd., Hannov., Mog., Mon., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: an, welcher (Nordl. wolicher, Ed. 1—4. welcher) wol — sey (Nor. sey), Ed. ant. 5. *pro sey habet: ys (i. q. ist)*

22) die gabe] Cass., Mon., Nor., Onold. 2. 3.: die gaben

23) keusch] Ed. ant. 1.: küsch

24) haben,] Aug.: habe.

25) hat] in Cass. deest.

26) den] Nordl. (et Aug.): dem

27) geschafften] Nordl. (et Aug.): erschaffen,

28) Genesis am ersten.] Aug., Dresd., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: Gene. (Aug. Genes: Nor.: Ed. 1—6. Gen.) 1. (Dresd., Mog., Ed. 4. 5. j.)

29) nu] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6.: nicht (Ed. 1—4. nit)

30) vermögen] Nordl. (et Aug.): vermüge

31) one sonder gabe Gottes] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Wim. 2.: one (Nor. on, Dresd. ane) sonderlich (Nor. fundere) gab vnd gnad (Dresd. gabe vnd gnade) gottes, Cass., Mon., Onold. 2.: on sondere gaben vnd guaden gots, Editt. ant. 1—6.: auß vnd one sonderlicher (Ed. 2. funderlicher, 3. sonderlich, 5. funderliche, 6. sonderliche) gnad Gottes,

32) eigen] Nordl. (et Aug.): aigne

33) oder gelübde, Gottes] Onold. 2., Editt. ant. 1—4.: oder

besser zu machen odder zuendern, hat die erfahrung alzu klar³⁶⁾ geben,³⁷⁾ Denn was guts, was erbar, züchtiges leben,³⁸⁾ was Christlich, ehrlich oder³⁹⁾ redlich wandels,⁴⁰⁾ an vielen,⁴¹⁾ daraus erfolget, wie gewlich, schredlich vnrue⁴²⁾ vnd quall ihrer gewissen, viel⁴³⁾ an ihrem letzten⁴⁴⁾ ende derhalb⁴⁵⁾ gehabt, ist am tag, vnd ihr⁴⁶⁾ viel haben es selb⁴⁷⁾ bekennet. So denn Gottes wort vnd gepot durch kein⁴⁸⁾ menschlich gelübb⁴⁹⁾ odder gesetz⁵⁰⁾ mag⁵¹⁾ geendert⁵²⁾ werden, haben auß dieser⁵³⁾ vnd anderen vrsachen vnd gründen die Priester vnd ander geistliche eheweiber genomen.

So ist es⁵⁴⁾ auch auß den historien vnd der⁵⁵⁾ Peter schriften zubeweisen, das inn der Christlichen kirchen, vor alters,⁵⁶⁾ der gebrauch gewest,⁵⁷⁾ das die

glübb (Ed. 1—4. gelübt) Gottes, Nordl. (et Aug.): oder gelübt. got

- 34) der hohen Maifestet] Nordl. (et Aug.): der hohe Mt, .
- 35) geschepffe] Nor., Onold. 2.: geschöpf, Nordl. (et Aug.): geschöpff, Dresd.: geschöpfe, Editt. ant. 1—4.: geschöpft, 5. geschepfte; Cass. *primum habebat*: kopf, *hoc autem deinde deletum et supra lineam scriptum est*: geschöpff
- 36) alzu klar] Hannov.: also klar
- 37) geben] Hannov., Mog.: gegeben,
- 38) was erbar, züchtiges leben,] Nor.: was erbers züchtigen lebens, Editt. ant. 1—5.: was erber züchtig lebens, (Ed. 5. wat erbares züchtig leuendes,) In Onold. 2. *pro* Züchtige *primum scriptum erat*: Züchtigkeit
- 39) oder] Editt. ant. 1—5.: vnd
- 40) wandels,] *Pro hac voce in Dresd. primum erat scriptum: lebens, sed hoc illico litura deletum et punctis subsignatum, atque in eadem linea scriptum est*: wandels; Mog.: Wandels
- 41) an vielen,] Nor.: von vielen, Aug., Nordl.: one (Nordl. on) viler
- 42) vnrue] Nordl. vnrue (*sic* Ed. Beyschlagii *typ. err. (?) pro* vnrue)
- 43) viel] Cass. *primum habebat*: was viel, *sed deinde was deletum est*.
- 44) ihrem: letzten] Aug., Nordl.: Tren letzten (Aug. letzten)
- 45) derhalb] Nor., Ed. ant. 6.: derhalben
- 46) ihr] Nor.: irer
- 47) haben es selb] Cass., Hannov.: haben dasselb, Mog.: haben es selbs, Nor.: habens selbs
- 48) kein] in Aug., Nordl. *deest*.
- 49) gelübb] Nordl. *calami errore*: geplupdt
- 50) gesetz] Editt. ant. 1—3.: gesakte, 4.: gesake
- 51) mag] Ed. ant. 5.: möge
- 52) mag geendert] Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: geendert mag
- 53) dieser] Cass., Hannov., Mog., Mon., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Editt. ant. 1—6.: diesen (5. diesen), Nor.: diesem
- 54) ist es] Nor., Ed. ant. 5.: ist (Ed. 5. yffet), Mon., Wim. 2.: ist (*omisso es*)
- 55) der] in Mon. *deest*.
- 56) alters] Nordl.: altens
- 57) vor alters, der gebrauch gewest,] Editt. ant. 1—3. 5. vor (Ed. 3. 5. von) alterher gebrauch gewesen, 4. 6.: vor (Ed. 4. von) alter her gebrauch gewesen,

Priester vnd⁵⁸⁾ Diacon⁵⁹⁾ Eheweiber gehabt, Darumb sagt Paulus⁶⁰⁾ j. Timo. am iij. ⁶¹⁾ Es sol ein Bischoff⁶²⁾ vnstrefflich sein, eins weis man, Es sind auch in Deudsche land⁶³⁾ erst vor vierhundert⁶⁴⁾ jaren die Priester zum gelübde⁶⁵⁾ der keuscheit⁶⁶⁾ vom⁶⁷⁾ Ehestand, mit gewalt abgedrungen,⁶⁸⁾ welche sich dagegen semplich,⁶⁹⁾ auch so gang⁷⁰⁾ ernstlich vnd hart gesetzt⁷¹⁾ haben, das ein Erzbischoff⁷²⁾ zu Mentz,⁷³⁾ welcher das Bepstliche⁷⁴⁾ new Edict derhalb⁷⁵⁾ verkündigt,⁷⁶⁾ gar nahe⁷⁷⁾ inn einer empörung⁷⁸⁾ der ganzen Priesterschaft inn einem gedreng⁷⁹⁾ wer vmbbracht,⁸⁰⁾ Vnd das selbige verbot, ist bald⁸¹⁾ im an-

58) vnd] in Editt. ant. 1—6. *deest*.

59) Diacon] Onold. 2.: diacen (?), Ed. ant. 2. *typ. errore*: Diocon

60) Paulus] Mog.: Paul; in Aug., Nordl. *deest*.

61) j. Timo. am iij.] Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: 1. (Mog., Ed. 4. 5. j.) Timoth. (Mog. Thimot., Nor. Thimo: Nordl., Onold. 2., Ed. 6. Timo: Ed. 5. Tim.) 3. (Ed. 4. 5. iij.)

62) Es sol ein Bischoff] Nor.: Es solle ein bischoff, Cass.: Es sollen bischoffe

63) Deudsche land] omnes Codd. et Editt. ant.: teutschen (Aug. Teusch, Nordl. teutsch, Dresd. deusch, Ed. 1. Teutschen, 3. Deutschen, 4. 6. deutschen, 5. Dudeschen) landen

64) vierhundert] Onold. 2.: iijc. Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—3. 6.: 400. Editt. ant. 4. 5.: cccc.

65) zum gelübde] Nor.: zun gelübden, Nordl. (et Aug.): zu gelubt

66) keuscheit] Editt. ant. 1.: künscheit, 4. 5.: küscheit

67) vom] Editt. ant. 1. 2. 5.: von dem, 3.: vor dem, 4.: von den

68) abgedrungen,] Editt. ant. 1—6.: abtrungen (Ed. 3. abbr., 5. afftr., 6. abgedr.), hat Galirtus thon (Ed. 4. 6. than, 5. gedan), *ad quam variam lectionem Weberus haecce adnotavit*: Die Worte: „hat Galirtus thon“, die ich sonst in keiner alten Handschrift bemerkt, scheinen als Randglosse in den Text gekommen zu seyn.

69) semplich,] Editt. ant. 1—4.: samentlich, 5.: samplich andern,

70) gang] Ed. ant. 6.: gar

71) gesetzt] Ed. ant. 6.: widersetzt

72) Erzbischoff] Aug.: Bischoff

73) Mentz,] Dresd.: Meinz, Nordl. (et Aug.): mainz, Onold. 2.: Mainz,

74) das Bepstliche] Cass.: das bebstlich erstlich

75) derhalb] Nor., Editt. ant. 1. 2. 4.: derhalben, 6.: dero: halben

76) zu Mentz, welcher — verkündigt,] Mog.: zu Mainz (welcher — verkündigt,)

77) nahe] Editt. ant. 1—4.: nach

78) empörung] Mog.: entperung, Ed. ant. 5.: vprör (*i. q. Aufrühr*)

79) der ganzen Priesterschaft inn einem gedreng] in Aug. *desunt*.

80) wer vmbbracht,] Cass.: vmbgepracht were

81) das selbige verbot, ist bald] Editt. ant. 1—6.: desselbigen verbot als bald (Ed. 5. dessuluen verbot also balde — *Pro bald habet* Mon.: als palb

fang so geschwind ⁸²⁾ vnd vnſchidlich ⁸³⁾ furgenomen, daß der Papſt die zeit, nicht allein die künfftige ⁸⁴⁾ Ehe den Prieſtern verboten, ſondern auch der ihenigen Ehe, ſo ſchon ⁸⁵⁾ inn dem ⁸⁶⁾ ſtand lang geweſen, zuriffen, ⁸⁷⁾ Welches doch nicht allein, widder alle Göttliche, natürliche vnd weltliche ⁸⁸⁾ Recht, ſondern ⁸⁹⁾ auch den ⁹⁰⁾ Canonibus, ſo die Pappſt ſelb gemacht, vnd den berühmten Concilijs ⁹¹⁾ gang ⁹²⁾ entgegen ⁹³⁾ vnd widder iſt.

Auch iſt bey viel ⁹⁴⁾ hohen Gottfurchtigen, verſtendigen leuten, ⁹⁵⁾ der gleichen rede vnd bedencken offt gehort, daß ſolcher gedrungener Celibat vnd beraubung des Eheſtandes, welchen ⁹⁶⁾ Gott ſelbſt eingefetzt vnd frey gelaffen, nie kein gutes, ⁹⁷⁾ ſonder viel groſſer böſer laſter ⁹⁸⁾ vnd viel arges eingefurt ⁹⁹⁾ habe. ¹⁰⁰⁾ Es hat auch einer von Papſten ¹⁾ Pius der ij. ²⁾ ſelbſt, wie ſein hitorien ³⁾ anzeigt, dieſe wort offt geredt, vnd

- 82) geſchwind] Nor.: ſchwind
 83) vnſchidlich] Editt. ant. 1—6.: vngeſchidlich (Ed. 5. vngeſchidlich)
 84) künfftige] Nor.: künfftigen, Ed. ant. 4. *typ. errore*: kuntig
 85) ſo ſchon] Ed. ant. 5.: ſo rede (*conf. supra p. 592. nota 18.*)
 86) inn dem] Nordl. (*et Aug.*): Im
 87) zuriffen,] Nordl., Aug. *calami errore*: zerreiß
 88) weltliche] Mog.: wertlich (*a werlt, in dialecto Saxoniae inferioris i. q. welt*)
 89) ſondern] Ed. ant. 3. *typ. errore*: ſoner
 90) den] Nordl. *calami errore*: die
 91) Concilijs] Nordl.: Conciliß, Aug.: Concilys, Editt. ant. 1. 2. 4.: Conſiljs
 92) gang] in Wim. 2. *deest.*
 93) entgegen] Nordl. *calami errore*: nit gegen
 94) viel] Aug., Nordl.: viler, Editt. ant. 1—6.: vilerley (Ed. 6. viel.)
 95) Gottfurchtigen, verſtendigen leuten,] Editt. ant. 1—6.: verſtendigen (Ed. 5. vorſt.) vnd Gotsfurchtigen (Ed. 5. Godt fruchtigen, Ed. 6. gottsſurchtigen) leuten — *Pro Gottſurchtigen etiam Nor. habet: gotsfurchtigen*
 96) welchen] Nordl.: wolhen (*i. q. welchen*), Aug. *calami errore*: wellicher
 97) nie kein gutes,] Ed. ant. 5.: nütwerle nicht gutes,
 98) viel groſſer böſer laſter] Nor.: viel vnd groſſe böſe laſter, Editt. ant. 3. 4. 6.: vil (Ed. 6. viel) gröſſer böſer laſtern
 99) eingefurt] Mon.: Angefurt
 100) habe.] Cass., Mon., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: haben (Ed. 1—4. habend, Ed. 5. hebbend).
 1) von Papſten] Dresd., Mog., Nor., Onold. 2.: von Pappſten (Nor. Pappſten), Editt. ant. 1—4.: vom Pappſt, 5. 6.: von Pappſt (Ed. 5. Pappſt) — *Pro einer von Pappſten habent Nordl. (et Aug.): von Pappſt ainer*
 2) Pius der ij.] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—6.: Pius 2. (Dresd. II, Ed. 4. 5.: ij.), Cass., Hannov., Mon., Onold. 2.: Pius, des namens der ander
 3) hitorien] Mog.: Hiſtorj

von ſich ⁴⁾ ſchreiben laſſen. ⁵⁾ Es möge wol ⁶⁾ etliche vrsach haben, warumb den geiſtlichen die Ehe verboten ſey, Es habe aber viel hoher, groſſer ⁷⁾ vnd wichtiger ⁸⁾ vrsachen, warumb man ihnen die ehe ⁹⁾ ſol widder ¹⁰⁾ frey laſſen, ¹¹⁾ Vngezweiuelt, es hat Papſt Pius, ¹²⁾ als ein verſtendiger weiſer man, diß wort ¹³⁾ aus groſſem bedencken geredt.

Derhalben ¹⁴⁾ wollen wir vns inn vnterthenigkeit zu Kei. Maie. vertroſten, daß ihr Maie. ¹⁵⁾ als ein Chriſtlicher hochloblicher Keiſer gnediglichen ¹⁶⁾ beherziggen werde, ¹⁷⁾ daß ihund ¹⁸⁾ inn lezten zeiten, ¹⁹⁾ von welchen die ſchrift meldet, ²⁰⁾ die welt ²¹⁾ immer erger, ²²⁾ vnd die ²³⁾ menſchen gebrechlicher ²⁴⁾ vnd ſchwächer ²⁵⁾ werden, ²⁶⁾ Derhalben wol ²⁷⁾ hochnotig, ²⁸⁾ nützlich vnd Chriſtlich iſt, dieſe vleißige einſehung zuthun,

- 4) ſich] Editt. ant. 1—6.: im (Ed. 4. im, Ed. 5. em)
 5) laſſen] Aug.: lauffen (*Suevice i. q. laſſen*)
 6) wol] in Cass. *supra lineam scriptum est.*
 7) hoher, groſſer] Nor.: höher gröſſer, Editt. ant. 1—6.: gröſſer, höher (Ed. 1—4. höher)
 8) wichtiger] Mog.: wichtigerer
 9) ehe] in Mon. *deest.*
 10) ſol widder] Mon.: wider ſell; Aug., Nordl.: ſol *et* Editt. ant. 1—4.: ſolle, 5. 6.: ſolle (Ed. 5. ſolle) [*omissa voce* widder]
 11) laſſen] Aug.: lauffen (*conf. nota 5.*)
 12) Pappſt Pius,] Aug.: pius der pappſt, pius ubi vero nomen pius *priori loco deletum est.*
 13) diß wort] Dresd.: diſſe worth, *item* Ed. ant. 5.: deſſe (*i. q. dieſe*) wort
 14) Derhalben] Nordl. (*et Aug.*): Derhalb (*sic etiam saepius in seqq. in hiſce Codd. et in Editt. ant. 1—4. 6.*)
 15) ihr Maie.] Editt. ant. 1—5.: die, 6.: Sie
 16) gnediglichen] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (*et Aug.*), Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: gnediglich (Nordl., On. 2. gnediglich, Ed. 1—4. gnediglich)
 17) werde] omnes Codd.: werden,
 18) ihund] Nor.: ißt, Onold. 2.: Setz
 19) zeiten] omnes Codd. *et* Editt. ant.: Zeiten (Ed. 1—5. zeyten) vnd tagen,
 20) meldet,] Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—6.: heß (Ed. 3. heßt, 5. ihunt, 6. ißt) meldet,
 21) die welt] *haec verba in Cass. et Onold. 2. supra lineam scripta sunt.*
 22) immer erger,] Aug., Hannov.: ymer (Hann. ymer) erger, Nordl.: Inmer erger, Mog.: immer iſhe erger, Nor.: ymer ie erger, Editt. ant. 1—5.: ye (Ed. 5. yo) mer erger
 23) die] in Editt. ant. 1—6. *deest.*
 24) gebrechlicher] Aug.: gepreſſlicher (*deriv. a Gepreſten i. q. Gebrechen*)
 25) gebrechlicher vnd ſchwächer] in Cass. *hic verborum ordo emendatione mutatus est in: ſchwächer vnd geprechlicher*
 26) werden,] Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—6.: worden,
 27) wol] in Hannov. *deest.*
 28) hochnotig,] Mog.: hohe not, Editt. ant. 1. 3. 4.: hochuätig,

damit, wo der ehestand verboten, nicht ²⁹⁾ erger ³⁰⁾ vnd schentlicher, vnzucht vnd laster inn Deudschen ³¹⁾ landen mochten einreisen, Denn es wirt ³²⁾ ja ³³⁾ diese sachen niemands ³⁴⁾ weißlicher, odder besser endern, odder machen können, denn Gott selbs, welcher den ehestand, menschlicher gebrechlichkeit ³⁵⁾ zu helfen, vnd vnzucht zu weren eingefakt hat. ³⁶⁾ Es ³⁷⁾ sagen die alten Canones auch, man müsse ³⁸⁾ zu zeiten die scherffe vnd rigorem ³⁹⁾ lindern vnd nachlassen, ⁴⁰⁾ vmb menschlicher schwachheit willen, vnd erzers zuuerhüten vnd zu meiden. ⁴¹⁾ Nu were das inn diesem fall, auch ⁴²⁾ wol Christlich vnd ganz hoch von noten. Was kan auch der Priester vnd geistlichen ⁴³⁾ ehestand, gemeiner Christlichen kirchen nachteilig sein, sonderlich ⁴⁴⁾ der Pfarrher vnd anderer, ⁴⁵⁾ die ⁴⁶⁾ der kirchen dienen sollen? Es wirt wol künfftig an Priestern vnd Pfarrhern ⁴⁷⁾ mangeln, so dis ⁴⁸⁾ hart verbot des ehestands lenger weren solt. ⁴⁹⁾

So nu dieses, nemlich das die priester vnd geistlichen ⁵⁰⁾ mögen ehelich werden, gegründet ist auff das Göttliche wort vnd gepot, dazu ⁵¹⁾ die Historien beweisen,

- 29) nicht] Editt. ant. 1—4.: nichts
 30) erger] Nordl. *calami errore*: ennger
 31) Deudschen] Aug.: Teuschen
 32) wirt] Onold. 2.: wurde
 33) ja] Mog.: yhe, Nor., Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—4.: ye, Dresd., Ed. ant. 5.: yo, Onold. 2., Ed. ant. 6.: Je; in Mon. *deest.*
 34) diese sachen niemands] Ed. ant. 5.: desse sate nemant (*i. q.* diese Sache niemand)
 35) gebrechlichkeit] Nordl. (*et Aug.*): geprechenhait, Ed. ant. 3.: gebrechheit
 36) hat] in Aug. *deest.*
 37) Es] Cass., Mog., Mon., Nor., Nordl. (*et Aug.*), Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: So; in Dresd. *et* Wim. 2. *deest.*
 38) müsse] Mog.: muß, Onold. 2.: muß, Editt. ant. 1—5.: muß (Ed. 5. *moth*), Nordl. (*et Aug.*): mues
 39) rigorem] Dresd., Mog., Nordl. (*et Aug.*): Rigoren, Editt. ant. 1—4. 6.: reuche (*i. q.* Rauhsigkeit, Strenge), Ed. ant. 5.: robe (*i. q.* Ruthe, Zuchttruthe)
 40) lindern vnd nachlassen.] Ed. ant. 5.: senfften vnde lindern vnd nachlaten (*i. q.* sanft machen u. lindern u. nachlassen)
 41) vnd zu meiden] in Nor. *desunt.*
 42) auch] in Cass. *et* Onold. 2. *supra lineam scriptum est*, in Hannov. *et* Nor. *deest.*
 43) geistlichen] Mog.: der gaislichen, Ed. ant. 1.: geistlich
 44) sonderlich] Editt. ant. 1—4. 6.: sonder
 45) anderer.] Aug., Editt. ant. 1—5.: andere
 46) die] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—5.: so
 47) an Priestern vnd Pfarrhern] Nordl. (*et Aug.*): an pfarrern vnnb priesteru
 48) dis] Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—5.: das
 49) solt.] Mon.: soll.
 50) geistlichen] Nordl.: gaisliche
 51) dazu] Nor.: Darzu auch; in Dresd. *primum erat scriptum*: darzu vff, *sed deinde vox vff liturâ deleta est.*

sen, das die priester ehelich gewesen, So auch das gelübde der keuscheit, ⁵²⁾ souiel heßliche, vnchristliche ⁵³⁾ ergernis, souiel ehebruch, schrecklich, vngehörte ⁵⁴⁾ vnzucht, vnd greuliche ⁵⁵⁾ laster hat angericht, das auch etliche ⁵⁶⁾ vnter ⁵⁷⁾ Thumherrn, auch etliche ⁵⁸⁾ Curtisan zu Rom, solchs oft selbst ⁵⁹⁾ bekent, ⁶⁰⁾ vnd kleglichen ⁶¹⁾ angezogen, wie solch laster ⁶²⁾ inn Clero ⁶³⁾ zu ⁶⁴⁾ greulich vnd vbermacht, ⁶⁵⁾ Gottes zorn würde erregt werden, So ist es ⁶⁶⁾ ja ⁶⁷⁾ erbermlich, das man den ⁶⁸⁾ Christlichen ehestand, nicht allein verboten, sondern ⁶⁹⁾ an etlichen orten, auffß ⁷⁰⁾ geschwindest, wie vmb ⁷¹⁾ gros vbelthat ⁷²⁾ zustraffen vnterstanden hat, So doch Gott inn der heiligen schrift den ehestand inn allen ⁷³⁾ ehren zuhaben ⁷⁴⁾ geboten hat, ⁷⁵⁾ So ist auch der ehestand inn ⁷⁶⁾ Keiserlichen ⁷⁷⁾ rechten vnd inn allen ⁷⁸⁾ Monarchien, wo ihe geseß ⁷⁹⁾ vnd recht geset-

- 52) keuscheit.] Ed. ant. 1.: künfscheit
 53) heßliche, vnchristliche] Nor.: heßlicher vnchristlicher
 54) vngehörte] Mon., Editt. ant. 1—6.: vnerhörte
 55) greuliche] Mog., Nordl. (*et Aug.*): greulich
 56) etliche] Cass., Dresd., Hannov., Mon., Nor., Nordl. (*et Aug.*), Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1. 2. 4. 5.: etlich reblich
 57) vnter] Cass., Mon., Nor., Onold. 2. 3., Ed. ant. 5.: vnter den, Editt. ant. 1—4. *contracte*: vndern
 58) auch etliche] in Mog. *desunt.*
 59) oft selbst] Mog.: selbs oft, Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6.: selbs (Aug. selb) [*omisso offi*]
 60) bekent] Nordl. (*et Aug.*): bekennend, Editt. ant. 1—5.: bekennend (Ed. 5. bekennen)
 61) kleglichen] Mog., Nor., Onold. 2.: cleglich, Editt. ant. 1—6.: kleglich, Nordl. (*et Aug.*): claglich
 62) solch laster] Ed. ant. 6.: solche laster, in Ed. ant. 5. *vox laster omissa est.*
 63) inn Clero] Mog.: im clero, in Editt. ant. 1—6. *hae voces desunt.*
 64) zu] Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—6.: so
 65) vbermacht] Editt. ant. 1. 2. 4.: übernacht (Ed. 2. vbernacht), Ed. ant. 5.: auer den acht, (*i. q.* über den Stand)
 66) ist es] Mog.: istß, Ed. ant. 5.: yffet (*i. q.* istß)
 67) ja] Mog.: yhe, Nor., Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—4.: ye, Dresd., Ed. ant. 5.: yo, Onold. 2., Ed. ant. 6.: Je
 68) den] Nordl. (*et Aug.*): dem
 69) sondern] Ed. ant. 5.: sinder od (*i. q.* sondern auch)
 70) auffß] Aug.: vff, Hannov.: als
 71) vmb] Cass.: ein
 72) vbelthat] Onold. 2.: vbelthaten
 73) allen] Ed. ant. 3. *typ. errore*: allein
 74) Gott inn der heiligen — zu haben] Mog.: in der hayligen schrift, den Ehestandt in allen Ehren zu haben got
 75) So doch Gott inn der heiligen — geboten hat.] in Ed. ant. 6. (*ob praecedens homoeoteleuton hat*) *omissa sunt*; in Aug. *et* Nordl. *sola vox extrema hat deest.*
 76) inn] Nor.: in den
 77) Keiserlichen] Editt. ant. 1. 4.: Keyserlichem
 78) allen] in Editt. ant. 1—6. *deest.*
 79) geseß] Editt. ant. 1—5.: geseßt (Ed. 5. gefettet)

wesen, hochgelobet, Allein dieser zeit ^{79a)} beginnet ⁸⁰⁾ man die leute vnſchuldig, allein vmb der ehe willen zu martern, vnd dazu priester, der man fur andern ſchonen ⁸¹⁾ ſolt, Vnd geſchieht nicht ⁸²⁾ allein widder Götliche ⁸³⁾ recht, ſondern auch widder die Canones, ⁸⁴⁾ Paulus ⁸⁵⁾ der Apoſtel .j. Timo. iij. ⁸⁶⁾ nennet die lere, ſo die ehe verbieten ⁸⁷⁾ Teuffels lere, ſo ſagt Chriſtus ⁸⁸⁾ ſelbſt, Johan. am .vij. ⁸⁹⁾ Der Teuffel ⁹⁰⁾ ſey ein mörder von anbegin, welches denn wol zuſammen ſtimmet, daß es freilich Teuffels lere ſein müſſen, ⁹¹⁾ die ehe verbieten vnd ſich vnterſtehen, ⁹²⁾ ſolche lere mit blut vergiffen zuerhalten.

Wie ⁹³⁾ aber kein ^{93a)} menſchlich geſetz, ⁹⁴⁾ Gottes gebot kan weg thun ⁹⁵⁾ obder endern, alſo kan auch ⁹⁶⁾ kein gelübde Gottes gepot endern, ⁹⁷⁾ Darumb gibt auch Sanct Cyprianus ⁹⁸⁾ den rath, daß die weiber ſo ⁹⁹⁾ die gelobte ¹⁰⁰⁾ keuſchheit ¹⁾ nicht halten, ſollen ²⁾ ehelich

werden, vnd ſagt (Epiſt. xj. ³⁾) alſo, So ſie aber keuſchheit ⁴⁾ nicht halten wollen, obder nicht ⁵⁾ vermügen, ſo iſts ⁶⁾ beſſer das ſie ehelich werden, denn das ſie durch ihre luſt ⁷⁾ ins feuer fallen, vnd ſollen ſich wol fur ſehen, ⁸⁾ daß ſie den brüdern vnd ⁹⁾ ſchweſtern kein ergernus anrichten.

Zu dem, ſo brauchen auch alle ¹⁰⁾ Canones größer ¹¹⁾ gelindigkeit vnd ¹²⁾ equitet, ¹³⁾ gegen die jhenigen ¹⁴⁾ ſo inn der jugend gelübb gethan, wie denn priester ¹⁵⁾ vnd Mönche des mehrerteils, ¹⁶⁾ inn der jugent inn ſolchen ſtand auß vnwiſſenheit, komen ſind.

[*Hic articulus Vom Eheſtandt der Priester in Wim. 1. sic legitur:*

Von der Priester Ge.

Über die beſen exempel der priester, die ſich der weiber nicht haben kinnen enthalten, iſt ein gemeine clage gangen, Derhalben man auch in hiſtorien liſeth, das Babſt Pius, des namens der ander, hab vſlegen zuſagen, das man vil vrsachen gehabt habe, den priestern die eeweiber zuerbietenn. Man hat aber vil mer vnd groſſer vrsachen, den priestern die eeweiber wider zugeben. Als nu die Priester bey vns die öffentlich ergernus haben meyden wollen, haben ſie eeweiber genommen, vnd gelet vnd gepredigt, das ſie ſich wol vereelichen mochtenn.

Erſtlich, das Sant Paul ſagt .j. Cor. vij.: Ein itlicher ſoll ſein eeweib haben, hurerey zumeiden. Item Es iſt beſſer freyen, dann krennen.

Zum andern, das Chriſtus ſelbs geſagt hat Mathei am xix., das wort faſſeth nicht Jederman, Sonder den es gegeben iſt. Do mit Chriſtus anzeigt, das nicht Jederman geſchickt ſey, ledig vnd on eeweib zubleiben. Dann Gott hat die menſchen geſchaffen, kinder zuzeugen. So ſteet es auch in des menſchen gewalt nicht, on ſonderlich Gottes wort vnd werck Gottes geſchopff zuwandeln.

79a) dieſer zeit] Ed. ant. 5.: tho beſſer tydt, (i. q. zu dieſer Zeit)

80) beginnet] Editt. ant. 1. 3. 4.: begönnet, 2.: behönnet

81) ſchönen] Nordl. (et Aug.): verſchönnen

82) nicht] Cass. *vocem nit supra lineam habet.*

83) Götliche] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Ed. ant. 5.: götlich (Nordl., Ed. 5. göll.), Editt. ant. 1—4. 6.: Götlich; Mon.: Geſtlich

84) widder die Canones.] Mon.: widder Canones 1.

85) Paulus] Nordl. (et Aug.): Paul:

86) j. Timo. iij.] Cass., Hannov., Mon., Onold. 2.: In der erſten ab Timotheum (On. 2. Thimo.) am 4. (Hann. am vierden), Wim. 2.: am 1. Thim. 4., Nordl.: Thimo: 4. (omisso 1.)

87) verbieten] Editt. ant. 1. 2.: verbeütet, 3. 4. verbeutet, 5. vorbütt, 6. verbeut,

88) Chriſtus] Onold. 2.: auch Chriſtus

89) am .vij.] Onold. 2.: am 8., in ceteris Codd. et Editt. ant. *vox am non invenitur.*

90) lere, ſo ſagt Chriſtus ſelbſt, Johan. am .vij. Der Teuffel] *haec verba in Aug. et Nordl. a scriba praetermissa sunt, in quem errorem praecedente homoeoteleuto Teuffels inductus est.*

91) müſſen.] Ed. ant. 5.: möſſe, (i. q. müſſe)

92) ſich vnterſtehen.] Nordl. (et Aug.): ſich vnnderſtehe, Ed. ant. 2.: vnderſton (omisso pron. ſich)

93) Wie] Ed. ant. 5.: Daf (i. q. Daß)

93a) kein] Ed. ant. 5.: den (*typ. err. pro fen i. q. kein*)

94) geſetz] Aug.: geſetzt

95) weg thun] Hannov.: hinweg thun

96) auch] Aug. *calami errore*: auß

97) alſo kan auch kein gelübde Gottes gepot endern,] in Editt. ant. 1—5. *ob praecedens homoeoteleuton endern omissa sunt.*

98) Cyprianus] Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 1—3. 5.: Cyprianus

99) ſo] in Aug., Nordl. *deest.*

100) gelobte] Dresd.: gelubte, Editt. ant. 1—5.: gelopten

1) keuſchheit] Ed. ant. 1.: künſcheyt

2) ſollen] Nordl.: ſollh, Aug.: ſolllich (*utrumque calami errore pro: ſollen*). *Pro halten, ſollen habet* Dresd.: haltten ſollen,

3) Epiſt. xj.] Nor.: in der xj epistel, Onold. 2.: Inn der Ailften Epiſtel, Wim. 2.: 1 Epiſt. vj, Editt. ant. 1—6.: libro. 1. Epiſt. 11. (Ed. 4. Epiſt. xj. Ed. 5. Epiſt. ij.)

4) keuſchheit] Ed. ant. 1.: künſcheyt

5) nicht] in Editt. ant. 1—6. *deest.*

6) ſo iſts] Nordl. (et Aug.): iſt, Editt. ant. 1—5.: iſts (*in utrisque vox ſo deest.*)

7) luſt] Ed. ant. 1.: lüſt

8) fur ſehen,] Ed. ant. 1.: fürſehen, Aug. *male*: virſehen

9) vnd] in Mog. *omissum est.*

10) alle] Nordl. *calami errore*: aller

11) größer] Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: groſſer

12) vnd] in Editt. ant. 1—5. *deest.*

13) equitet,] Aug., Nordl.: eqtet (*scriptionis compendium vocis equitet*); Editt. ant. 1—6.: billigkeit (Ed. 1. billikeit, Ed. 5. billicheit)

14) gegen die jhenigen] Mon.: gegen den Jhenigen, Aug., Nordl.: gen den Jhenigen, Editt. ant. 1—5.: gegen denen (Ed. 5. den)

15) priester] in Onold. 2. *primum scriptum erat: Chriſtus, hoc autem deinde litura deletum et praecedenti lineae in fine addita est vox: Priſter*

16) des mehrerteils.] Mog.: des mehrern tails, in Cass. *verba des mehrer theils in margine scripta sunt*; Editt. ant. 1—6.: der merteil (Ed. 5. de merer del, Ed. 6. der mehrer teil)

Derhalben alle die on Geweiber vnd ledig nicht bleiben kunnen, die sollen weiber nemen. Dann Gottes gebot vnd ordnung vermag keyn menschlich gesetz vnd Recht ^{a)}, auch keyn gelubdnus aufzuheben, vnd die priester bey vns leren, das aus disen vrsachen Inen gekimbt habe, eweiber zunemenn.

Zu dem so ist am tag, das die Priester in vorzeiten Geweiber gehabt haben. Dann es sagt auch Sant Paul, das man ein solchen Bischoff erwelen soll, der eynes weibs mann sey. So findet man in historien, das in Teutschen Landen noch in vierhundert Jahren die priester mit gewalt gedrungen sind worden, ledig vnd on eweiber zubleiben. Das auch die Priesterschaft sich so hart dawider gesetzt vnd gesperrt habe, das ein Erzbischoff zu Meinz, do er des Babsts beuelh, derhalben aufgangen, hat eroffnen vnd verkunden wollen, darub' ^{b)} schier umbkommen vnd erwurgt ist worden. Es ist auch damit so vnfreundlich zugegangen, das man nicht allein den Priestern die zukunfftig Ge verboten, Sonder auch die, so berayt bey einander in der Ge sassen, gescheiden habe, wider alle menschliche Rechte, Ja auch wider die Canones nicht allein durch die Besten, sonder auch die allerloblichste Concilien aufgericht. Derhalben vnser vnntertentigt bitt ist, No. kay. Mat. als der allergutigst Kayser, Ja auch als ein sonderlicher Liebhaber der keuschheit, gerwen gnediglich zubeedencken, dieweil die welt Je lenger, Je mer abnymbt, vnd die menschlich natur auch schwacher wirt, ein gnedigs aug darauf zuhaben, damit nicht vil greulicher laster in Teutsche lande sich einflechten. Dann Gott hat Je selbst den Gestandt zu einer arzneyn menschlicher schwachheit eingefetzt. Zu dem so sagen auch die Bestliche Recht, das man das ald gestreng Recht vmb der menschlichen schwachheit willen bey wein in disen letzten Zeiten nachlassen sollen, vnd wolt Gott, das es in diesem handel auch gescheeh, In ansehung, das doch der Priester Ge der Cristlichen kyrchen nichts schadeth. Die sache lest sich auch fast ^{c)} also ansehen, das groffer mangel hinsunder an pfarrern, predigern vnd andern seelforgern sein wurd, wo man Inen die Ge lenger verboten wurd. Weil dann der Priester Ge fur sich hat Gottes gebot vnd beuelh vnd manchfeldig exempel der Christlichen kyrchen, Dazu auch der vureyn Gelof standt der priester vber die massen ser vil ergernuss, ebruche vnd andere erschreckliche laster bringt, Demnach ist es wol ein groff wunder, das man in keyner sachen so schwind vnd vngutig handelt als wider der Priester Ge. Dann es ist nye wider gelesen, noch erhört, das man Irgent in eyner polizey eyn ven wider die Ge gesetzt helt, Sonder Gott selbst hat geboten, den Gestandt in eren zuhalten. So haben auch alle beschribene Recht in allen wolgeordneten Communen den Gestandt auch bey den heyden vnd vnglaubigen in hochsten eren vnd werden gehalten. Jetzt aber erwurgt man die Geleut auß aller vngutigst vnd dennoch priester darzu, Allein vmb des Gestandts willen, vnangesehen, das es wider aller Bestlichen Rechte vermoge ist. Sant Paul nenneth .j. ad Timoth. iij. des Teufels lere, das man den Gestandt verpeunt, welchen spruch man ist leichtlich verstecken kan, die weil man das verbot des Gestandes mit so vilfalbigem mordt vnd todtschlag verteydigt.

Derhalben eben als keyn menschlich Recht vermag, Gottes gebot aufzuheben, Also vermag auch keyn gelubdnus Gottes gebot vnd beselh umbzustoffenn, Demnach auch der heilig Bischoff vnd mertzer Sant Cyprian geraten hat, das die weibsbilder sollen mener nemen, die die angelobten keuscheit nicht halten, Dann das sind eben seine wort im ersten buch seiner sendebrief in der eilfften episteln: Wenn sie aber nicht bestendiglich in der keuscheit verharren wollenn oder nicht vermogen, so ist es vil besser, das sie mener nemen, denn das sie mit irer lust gang ins feuer fallenn, Dann sie sollen Je den brudern vnd schwestern keyn ergernuss geben. Es gebraucht auch das geistlich Recht ein gelimpf vnd linderung

gegen den, die vnder rechtem alder sich mit gelubdnuss, wie denn bisher gemeyniglich bescheen, verpflicht haben.]

Von der Mess. ¹⁷⁾

Man leget den vnsern mit vnrecht ¹⁸⁾ auff, das sie die Mess sollen abgethan haben, Denn das ist öffentlich, ¹⁹⁾ das die Mess, one rhum zureden, ²⁰⁾ bey vns mit gröffer ²¹⁾ andacht vnd ernst gehalten wird, denn bey den widdersachern, So werden auch die leute mit höchstem vleis zum offtermal ²²⁾ vnterricht, vom heiligen Sacrament, ²³⁾ wo zu es eingefetzt, vnd wie es zugebrauchen sey, ²⁴⁾ Als nemlich die ²⁵⁾ erschrocken gewissen damit ²⁶⁾ zu trösten, dadurch ²⁷⁾ das volck zur ²⁸⁾ Communion ²⁹⁾ vnd Messe ³⁰⁾ gezogen wird. ³¹⁾ So ist auch inn den öffentlichen ³²⁾ Ceremonien der Messe, ³³⁾ kein mercklich ³⁴⁾ enderung geschehen, ³⁵⁾ denn das an ³⁶⁾ etlichen orten, deudsch geseng, ³⁷⁾ das volck damit zuleren ³⁸⁾

17) Von der Mess.] *inter hanc inscriptionem et primam huius articuli lineam in Nor. scriptus est numerus: 24.*

18) mit vnrecht] Editt. ant. 1—4. 6.: vnrechtlich, 5.: vnrecht

19) öffentlich] *in Ed. ant. 5. haec vox h. l. et in seqq. redditur voce: apenbar (i. q. offenbar)*

20) one rhum zureden,] Aug., Editt. ant. 1—6.: (on-rum zureden)

21) gröffer] Dresd., Mog., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Wim. 1., Ed. ant. 5.: groffer (Ed. 5. grofer)

22) offtermal] Editt. ant. 2. ostermals, 5. *typ. errore: ostermal*, 6.: zum öfftern mal

23) mit höchstem vleis zum — vom heiligen Sacrament,] Wim. 1.: zu mermaln mit hochstem vleis vom hochwirdigen sacrament vnterricht,

24) zugebrauchen sey,] Wim. 1.: gebraucht soll werden.

25) die] Aug.: der

26) damit] *in Cass. deest.*

27) dadurch] *in Cass. primum erat scriptum: darzu, hoc autem illico deletum et proxime in eadem linea scriptum est: dadurch*

28) zur] Editt. ant. 1—5.: zu der

29) Communion] Dresd. *habet scriptionis compendium: Colon*

30) Messe] Onold. 2.: Messen

31) gezogen wird.] *post haec verba in Wim. 1. leguntur haec: Dabey geschicht auch vnterricht wider die vnrechte vnd irrige lar vom sacrament. in ceteris autem Codd. et in Editt. ant. haecce: Dabey (Mog. Darbey) geschicht (Nor. geschiet) auch vnterricht wider andere vnrechte Lehre vom (Mog. von) Sacrament.*

32) öffentlichen] *in Wim. 1. deest.*

33) Messe,] Editt. ant. 1—4.: Messen,

34) mercklich] *in Wim. 1. deest.*

35) geschehen,] Aug.: beschehen, Nordl.: bescheen, Editt. ant. 1. 3. 4.: gesehen,

36) an] *in Onold. 2. supra lineam scriptum est.*

37) geseng,] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—5.: gesang,

38) zuleren] Mog.: zu lernen

a) Recht] *Spalatinus in hoc Cod. primum scripserat: ordnung, hoc autem deinde deletit et pro eo scripsit: Recht*

b) darub'] i. e. daruber

c) fast] *haec vox in hoc Cod. supra lineam scripta est.*

vnd zu vben neben Latinischem ³⁹⁾ gesang gesungen wird, sintemal ⁴⁰⁾ alle Ceremonien furnemlich ⁴¹⁾ dazu ⁴²⁾ dienen sollen, das das volck daran lerne, ⁴³⁾ was ihm zuwissen von Christo not ist. ⁴⁴⁾

Nach dem aber die Messe auff mancherley weisse, fur dieser zeit misbraucht, wie am tag ⁴⁵⁾ ist, das ⁴⁶⁾ ein jarmarkt daraus gemacht, ⁴⁷⁾ das man sie kaufft ⁴⁸⁾ vnd verkaufft hat, vnd ⁴⁹⁾ das mehrerteil ⁵⁰⁾ jnn allen ⁵¹⁾ kirchen ⁵²⁾ vmb geltes willen gehalten ist, Solcher misbrauch ist ⁵³⁾ zu mehrmaln, ⁵⁴⁾ auch ⁵⁵⁾ fur dieser zeit ⁵⁶⁾ von gelerten vnd fromen ⁵⁷⁾ leuten gestrafft worden, Als nu die prediger bey vns dauon gepredigt, vnd die ⁵⁸⁾ priester erinnert ⁵⁹⁾ sind der schrecklichen ⁶⁰⁾ bedrawung, ⁶¹⁾ so denn billich ein jden ⁶²⁾ Christen bewegen sol, ⁶³⁾

39) neben Latinischem] Cass., Wim. 1., Ed. ant. 5.: neben (Ed. 5. beneuen) dem lateinischen

40) sintemal] Nor.: Seytemal, Nordl. (et Aug.): seitten mal, Ed. ant. 1.: Sitt mal Ed. ant. 5.: Na (i. q. nach, seit) dem male

41) furnemlich] in Aug., Nordl. deest.

42) dazu] Aug.: darumb

43) daran lerne,] Wim. 1.: daraus erlerne, Ed. ant. 5.: dar ane lere, (i. q. daran lerne)

44) zuwissen von Christo not ist.] Wim. 1.: von Christo zuwissen von noten ist.

45) wie am tag] in Cass. et Onold. 2. in margine scripta sunt, in Nor. desunt.

46) auff mancherley weisse, — wie am tag ist, das] Wim. 1.: mancherley weisse hievor, wie am tag, mißbraucht ist, also das

47) gemacht,] Wim. 1.: gemacht ist worden,

48) kaufft] Mog.: gefaufft

49) vnd] in Dresd. supra lineam adscriptum est.

50) das mehrer teil] Mog.: das meher tayl, Ed. ant. 5.: dem meisten del (del i. q. Theil)

51) allen] Wim. 1.: den

52) jnn allen kirchen] in Ed. ant. 5. omissa sunt.

53) gehalten ist, Solcher misbrauch ist] Wim. 1.: gehalten sind worden, ist solcher mißbrauch Wim. 2.: gehalten ist, sollicher mißbrauch Editt. ant. 1—5.: gehalten ist. Sollicher mißbrauch Mog., Nor., Onold. 2.: gehalten, Ist solcher Mißbrauch Dresd., Nordl. (et Aug.): gehalten ist sollicher (Nordl. solher) Mißbrauch Ed. ant. 6.: gehalten ist, Ist solcher mißbrauch

54) zu mehrmaln,] Wim. 1.: zu vil maln, Ed. ant. 5.: oß tho velmal (i. q. auch zu vielen Malen)

55) auch] Ed. ant. 5.: vnde (i. q. vnd)

56) zeit] in Aug., Nordl. deest.

57) fromen] Aug. calami errore: fremdden

58) die] Aug.: alle; in Ed. ant. 3. deest.

59) erinnert] Editt. ant. 1—6.: dauon erinnert

60) schrecklichen] Nordl. (et Aug.): schrochhennlichen

61) bedrawung] Editt. ant. 1—6.: betrouung, 2. typ. err.: betrouwund, 3. typ. err.: betrouung, 4. bedrauwung

62) ein jden] Dresd.: ein ein jden

63) sol,] Nor.: solle, Ed. ant. 2.: sol, Pro: die priester erinnert sind — bewegen sol, habet Wim. 1. haecce: die Priester der erschrecklichen bedrawung die billich ein jeden Christen bewegen sollen, erinnert,

das, ⁶⁴⁾ wer das ⁶⁵⁾ Sacrament unwirdiglich braucht, ⁶⁶⁾ der sy schuldig am leib vnd blut Christi, Darauff ⁶⁷⁾ sind solche kauffmesse vnd winkel Mess, ⁶⁸⁾ welche bis anher ⁶⁹⁾ aus zwang vmb gelbes, vnd der ⁷⁰⁾ prebenden willen ⁷¹⁾ gehalten worden, ⁷²⁾ jnn vnsern kirchen ⁷³⁾ gefallen.

Dabey ⁷⁴⁾ ist auch der greulich irthumb gestrafft, ⁷⁵⁾ das man geleret hat, vnser Herr Christus habe durch sein tod, allein fur die erbsunde gnug gethan, vnd die Mess eingesetzt zu einem opffer ⁷⁶⁾ fur die andern ⁷⁷⁾ funde, vnd also die ⁷⁸⁾ Mess zu einem opffer ⁷⁹⁾ gemacht fur die ⁸⁰⁾ lebendigen ⁸¹⁾ vnd todten, ⁸²⁾ damit Gott zuversünen, vnd andern verdienen vergebung der funde durch dieses werck, ob es schon geschicht von Gotlosen, ⁸³⁾ Daraus ist weiter gefolgt, ⁸⁴⁾ das man disputirt hat, Ob ⁸⁵⁾ eine Mess fur viel gehalten, als viel ⁸⁶⁾

64) das] in Aug. deest.

65) das, wer das] Hannov. corrupte: welche das wer de

66) unwirdiglich braucht,] Wim. 1.: unwirdig brauche,

67) Darauff] Mog., Ed. ant. 5.: Daraus (Ed. 5. Dar vth); in Wim. 1. deest.

68) kauffmesse vnd winkel Mess,] Wim. 1.: kauff vnd winkel messen, Cass., Mon.: kauf vnd winkel mess

69) welche bisanher] Wim. 1.: welche bisher, Mog.: bis anher (omissa voce welche), Aug.: wolhe (?) by an her, Ed. ant. 5.: welche (i. q. welche) so lange her

70) der] in Editt. ant. 1—6. deest.

71) aus zwang — der prebenden willen] Wim. 1.: vmb gelbes vnd der prebenden willen aus zwangt

72) worden] Dresd., Nor., Wim. 2.: wurden, Ed. ant. 5.: werden,

73) kirchen] Ed. ant. 1.: Kllchen (Helvetice i. q. Kirchen)

74) Dabey] Wim. 1.: Daneben

75) gestrafft,] Wim. 1.: gestrafft worden,

76) vnd die Mess eingesetzt zu einem opffer] Wim. 1.: vnd die mess zu einem opfer eingesetzt

77) die andern] Editt. ant. 1—4. 6.: andere

78) die] in Editt. ant. 4. 6. deest.

79) fur die andern funde, vnd also die Mess zu einem opffer] haec verba in Aug. et Nordl. a scriba ob praecedens homoeoteleuton opffer praetermissa sunt.

80) die] in Nor. deest.

81) lebendigen] Editt. ant. 1. 2. 4. 6.: lebenden

82) todten,] Wim. 1.: die toten,

83) damit Gott zuversünen, — von Gotlosen,] omnes Codd. et Editt. ant.: dardurch sund (Nor., Ed. 1—4. sund, Ed. 5. 6. sünde, Aug., Nordl. sind, Onold. 2. sunden) weg (Dresd., Mog. weg, Aug. weck, Nordl. calami errore: werckh, Nor., Ed. 1—6. hinweg) zunemen vnd got zuuersönen (Nordl. zuuersenen, Mog. zuuersennen, Ed. 1—4. 6. zu versünen)

84) Daraus ist weiter gefolgt,] Wim. 1.: Daraus dann weiter gefolget hat, Nor., Editt. ant. 1—5.: Daraus ist weiter (Ed. 2—4. weyter, Ed. 5. wider) erfolget (Nor., Ed. 5. er uolget),

85) Ob] Aug.: als

86) als viel] Wim. 1.: so vil

verdiene, als so⁸⁷⁾ man für ein jßlichen⁸⁸⁾ ein sonderliche⁸⁹⁾ hielte, Daher ist⁹⁰⁾ die groß ungeliche menige⁹¹⁾ der Messe⁹²⁾ komen, ⁹³⁾ das man mit diesem werck, hat wollen bey Gott alles erlangen,⁹⁴⁾ das⁹⁵⁾ man bedürfft hat,⁹⁶⁾ Vnd ist daneben⁹⁷⁾ des glaubens an Christum,⁹⁸⁾ vnd rechten⁹⁹⁾ Gottes dienst,¹⁰⁰⁾ vergessen worden. 1)

Darumb²⁾ ist davon vnterricht³⁾ geschēhen, ⁴⁾ wie one zweuel die not⁵⁾ gefodert, ⁶⁾ das man wißt, ⁷⁾ wie das Sacrament recht zugebrauchen were, ⁸⁾ Vnd erstlich, Das kein opffer⁹⁾ für erbsund, ¹⁰⁾ vnd ¹¹⁾ ander funde sey, ¹²⁾ denn der einige tod Christi, ¹³⁾

87) als so] Hannov.: also so, Cass. als ob

88) für ein jßlichen] Wim. 1.: ein mess für ein Jeden, Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: für ein (Nordl. ain) hegelichen, Nor., Ed. ant. 6.: für einen (Ed. 6. ein) iglichen, Editt. ant. 1—5.: für (Ed. 3. für, 5. vor) einen yellichen (Ed. 5. ylliften)

89) ein sonderliche] Wim. 1.: in sonderheit, Editt. ant. 1—4. 6.: ein besonderlichen (Ed. 4. befünd.)

90) ist] Wim. 1.: auch, in Editt. ant. 1—5. deest.

91) die groß ungeliche menige] Wim. 1.: die groffe menig vnd anhal, Nordl., Aug.: die groffe ungegliche menge, Editt. ant. 1—4. 6.: die groffe unzalbarlich (Ed. 6. unzelbarliche) menge

92) der Messe] Hannov., Mog., Nor., Onold. 2., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: der messen

93) komen.] Wim. 1.: kommen sind, Hannov.: gefunden, Ed. ant. 5.: hß gelamen, (i. q. ist gekommen)

94) hat wollen bey Gott alles erlangen.] Wim. 1.: bey Gott alles das hat erlangen wollen, Cass., Mon., Nor., Onold. 2.: bey gott alles erlangen hat wollen,

95) das] Wim. 1.: dess

96) hat] Ed. ant. 5.: heßt gehabt, (i. q. hat gehabt)

97) Vnd ist daneben] Wim. 1.: Daneben aber ist

98) Christum] Mog. *calami errore*: Christen

99) rechten] Wim. 1.: des rechten

100) Gottes dienst.] Mog., Wim. 1., Ed. ant. 6.: gottesdiensts, Nor., Onold. 2., Ed. ant. 3.: gots dienst (Ed. 3. diensts)

1) worden.] Dresd.: wurdenn.

2) Darumb] Editt. ant. 1—5.: Darinn (Ed. 4. 5. Darynn)

3) vnterricht] Wim. 2.: bericht, Ed. ant. 5.: vnderrichtinge

4) geschēhen.] Mog.: bescheen, Editt. ant. 1—4.: beschehen,

5) wie one zweuel die not] Wim. 1.: wie dann die Notdurfft

6) gefodert] Nordl. (et Aug.), Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—6.: erfordert (Ed. 5. ersfordert)

7) das man wißt.] Onold. 2.: Das man weßt, Mog., Nor.: Das man wuste (Nor. wüste), Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: das man wisse (Ed. 1. 2. wusse, 5. wesse),

8) recht zugebrauchen were.] Wim. 1.: recht gebraucht solt werden,

9) kein opffer] Wim. 1.: kein ander opfer

10) für erbsund.] Mon., Onold. 2.: der erbsund, Hannov., Editt. ant. 1—6.: für (Ed. 1. 2. 4. für) die erbsund (Ed. 1. 3. 4. — sünd, 6. — sünde)

11) vnd] Nordl. (et Aug.): ober

12) erbsund, vnd ander funde sey.] Wim. 1.: die Erb vnd andere funde,

13) Christi.] Wim. 1.: Christi sey,

zeigt die schrift¹⁴⁾ an viel orten an,¹⁵⁾ Denn also stehet geschrieben¹⁶⁾ zum Ebreern,¹⁷⁾ das sich Christus ein mal geopffert hat,¹⁸⁾ vnd dadurch¹⁹⁾ für alle funde gnug gethan.²⁰⁾

Zum andern, so²¹⁾ leret Sanct Paulus,²²⁾ das wir für Gott gerecht geschēhet werden,²³⁾ durch glauben²⁴⁾ vnd nicht durch werck, Dawidder ist öffentlich

14) zeigt die schrift] Editt. ant. 1—4. 6.: zeygens (Ed. 6. zeig.)

15) zeigt die schrift an viel orten an.] Ed. ant. 5.: wert angeleket an vel orten, (i. q. wird angezeigt an viel Orten)

16) Denn also stehet geschrieben] Wim. 1.: So steet auch

17) zum Ebreern.] Cass., Nor., Onold. 2., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: zum (Ed. 5. tho den i. q. zu den) hebreern, Dresd.: Ab Ebreos, Mog., Nordl. (et Aug.): ab Ebreos

18) hat] Mon., Onold. 2.: hab, in Wim. 1. deest.

19) dadurch] Wim. 1.: damit

20) gethan.] Wim. 1.: gethan hat. *Post vocem gethar omnes Codd. et Editt. ant. exhibent haec:* a) Es ist gar b) ein unerhorhte newigkeit, c) Inn der kirchen Leren, d) das Christus tode solt allein e) für dj erbsunde vnd sonst f) nicht auch für g) annder funde gnug gethan haben, Derhalben zu hoffen, h) Das meniglich i) vorsee, k) Das solcher l) Irthumb nicht m) vnbillich n) gestraft sey.

a) *Sequentia h. l. ex Onold. 2. afferuntur adscripta varia lectione aliorum* Codd. et Editt. ant.

b) gar] Wim. 1.: auch, Ed. ant. 5.: ganz, in Mog. deest.

c) newigkeit.] Dresd.: Neueheit, Wim. 2.: Neuhelt, Ed. ant. 5.: nichtigkeit,

d) Inn der kirchen Leren.] Wim. 1.: das man in der kirchen leret, Ed. ant. 5.: yn der kercken tho leren, (i. q. in der kirchen zu lehren) In Dresd. post Leren primū scriptum erat auch, quod autem deinde litura est deletum.

e) solt allein] Editt. ant. 1—6.: allein solte (Ed. 5. scholde, Ed. 6. solte)

f) sonst] in Wim. 1. 2. deest.

g) für] in Wim. 2. deest.

h) zu hoffen.] Cass.: so verhoffen, Ed. ant. 5.: hß tho haben, (i. q. ist zu hoffen)

i) meniglich] Ed. ant. 5.: mannich

k) Das meniglich vorsee.] Wim. 1.: nyemandes halte es dafür,

l) solcher] Wim. 1.: diser

m) nicht] in Wim. 1. deest.

n) vnbillich] Dresd.: vnwillichen

21) so] in Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6. deest.

22) Sanct Paulus.] Mog., Nor., Nordl., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: Sanct (Nor., Ed. 1—3. Sant, Ed. 4. 5. S.) Paul, Onold. 2.: sant Pauls,

23) für Gott gerecht geschēhet werden.] Cass., Dresd., Hannov., Mog., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: vor (Mog., Ed. 6. für) got gnab (Ed. 4—6. gnabe) erlangen (Ed. 1—3. erlangend)

24) durch glauben] Ed. ant. 5.: dorç den louen, (i. q. durch den Glauben)

dieser mißbrauch der Mess, so ²⁵⁾ man ²⁶⁾ vermeint, durch dieses werck gerecht zu werden, ²⁷⁾ Wie man denn ²⁸⁾ weiß, ²⁹⁾ das man die Mess ³⁰⁾ dazu gebraucht, ³¹⁾ dadurch vergebung der sünden ³²⁾ vnd alle güter bey Gott ³³⁾ zu erlangen, Nicht allein der ³⁴⁾ priester für sich, ³⁵⁾ sondern auch für die ganze welt, ³⁶⁾ vnd für andere lebendige vnd todte, ³⁷⁾ vnd solchs durchs werck, *ex opere operato*, one glauben. ³⁸⁾

Zum dritten, So ist das heilig Sacrament eingesetzt nicht damit ³⁹⁾ für die sünde ein opffer ⁴⁰⁾ anzurichten (denn das opffer ist zuvor geschehen) ⁴¹⁾ Sondern das vnser glaub dadurch erwecket vnd die gewissen ge-

tröst ⁴²⁾ werden, welche durchs ⁴³⁾ Sacrament vernemen, ⁴⁴⁾ das ihn ⁴⁵⁾ gnad vnd vergebung der sünd von Christo zugesagt ist, Derhalben foddert dis ⁴⁶⁾ Sacrament glauben, ⁴⁷⁾ vnd wird ⁴⁸⁾ one glauben ⁴⁹⁾ vergeblich ⁵⁰⁾ gebraucht. ⁵¹⁾

Diemeil nu ⁵²⁾ die ⁵³⁾ Mess nicht ein opffer ist, für ander lebendige odder todte, ⁵⁴⁾ ihre sünde ⁵⁵⁾ weg zunemen, ⁵⁶⁾ sondern sol ein Communio ⁵⁷⁾ seyn, ⁵⁸⁾ da ⁵⁹⁾ der priester ⁶⁰⁾ vnd andere das ⁶¹⁾ Sacrament entpfahen ^{61a)} für sich, ⁶²⁾ So wirdet ^{62a)} diese weise

25) das wir für Gott gerecht — — mißbrauch der Mess, so] Wim. 1.: das wir Gottes gnad durch den glauben, vnd nicht durch die werck erlangen. Dawider dann öffentlich diser mißbrauch der messen ist, wenn

26) man] in Ed. ant. 5. *deest*.

27) durch dieses werck gerecht zu werden,] Wim. 1.: durch dieses werck gnad zuerlangen, Cass., Nor., Onold. 2. 3.: gnad (Cass. gnade) durch dis (Nor. dieses) werck zuerlangen, Dresd., Hannov., Mog., Nordl. (et Aug.), Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: gnad zuerlangen durch dieses werck. Verba: durch glauben — — gerecht zu werden, *vel, si illorum Codd. et Editt. ant. lectionem tenes, durch glauben — — dis werck zuerlangen, in Mon. desunt, ad quam omissionem Foerstemannus l. l. I. p. 409. nota 1. haec adnotavit: Man sieht daraus, daß auch die Münchner Handschrift durch Abschrift und nicht durch Dictatur entstand. Der Copist, irre geführt durch das vorangehende Wort: „erlangen“, übersprang zwei Zeilen.*

28) Wie man denn] in Onold. 2. *verba wie man dann scripta sunt loco, quo alia, ut videtur, verba radendo deleta sunt.*

29) Wie man denn weiß,] Wim. 1.: Dann es ist Je vnuerborgen,

30) die Mess] Wim. 1.: die messen

31) gebraucht,] Ed. ant. 5.: gebreuet hefft, (i. q. gebraucht hat)

32) vergebung der sünden] Wim. 1.: sünde wegzunemen vnd gnad Cass., Dresd., Hannov., Mog., Mon., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: sünd (Dresd., Mog. surbe, Ed. 1. 3. 4. 6. sünd, Ed. 5. sünde, Nordl. sind, Cass. die sünde) abzulegen, vnd gnad (Dresd., Ed. 5. gnade)

33) bey Gott] Wim. 1.: von Gott

34) der] Aug.: die

35) Nicht allein der priester für sich,] Wim. 1.: vnd das solchs der priester nicht allein für sich,

36) welt,] Ed. ant. 4.: werlt (i. q. welt, *conf. supra p. 493 sq.*)

37) sondern auch für die ganze welt, — vnd todte,] Wim. 1.: sonder auch für andere, für die ganze welt vnd für lebendigen vnd toten gebraucht.

38) vnd solchs durchs werck, — one glauben.] in omnibus Codd. et Editt. ant. *desunt*.

39) damit] Aug.: allain, Nordl. allmit (*contractione ortum ex allein damit*)

40) für die sünde ein opffer] Nor., Onold. 2.: ein opfer für di sünde (Nor. für die sünde)

41) (denn das opffer ist zuvor geschehen)] *haec verba in Mog. et Wim. 1. non uncinis inclusu sunt.*

42) getröst] Wim. 1.: getrosteth, Mog.: getrostet, Onold. 2., Wim. 2., Ed. ant. 2.: getrost

43) welche durchs] Aug. *male*: welchen durch, Ed. ant. 5.: welche dorch dat (i. q. welche durch das)

44) vernemen] in Onold. 2. *primum scriptum erat: furnemen, sed deinde syllaba fur deleta et supra eam scripta est syll. ver; etiam Nor. primum exhibebat: fürnemen, quod autem deinde deletum et pro eo scriptum est: erinnert werden; item in Cass. supra verbum vernemen ab alia manu eiusdem temporis scriptum est: Erinnert werden. In Wim. 1. verba: welche durchs Sacrament vernemen desunt.*

45) ihn] Nordl. (et Aug.): Janen

46) dis] Wim. 2.: das

47) foddert dis Sacrament glauben,] Wim. 1.: dis sacrament den glauben fobert. Ed. ant. 5. *eo tantum a ceteris differt, quod pro glauben habet: den louen (i. q. den Glauben)*

48) vnd wird] Wim. 1.: Wirt auch

49) one glauben] Aug. *calami errore*: vn glauben, Ed. ant. 5.: an den gelouen (i. q. ohne den Glauben)

50) vergeblich] Aug., Nor.: vergebenlich

51) (denn das opffer ist zuvor geschehen) Sondern — — gebraucht.] Dresd.: (dann das opffer ist zuvor geschehen sonnder — — gebraucht.)

52) nu] in Aug., Nordl. *deest*.

53) die] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6.: dise (Ed. 4. dieffe, 6. diefe)

54) für ander lebendige odder todte,] Wim. 1.: für die andern lebendigen vnd toten, Aug., Cass., Mon., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: für (Ed. 1. 2. 4. für) andere lebendige (Nordl. lebentig, Aug. lebendigen, Ed. 1—4. lebendig) vnd toten (Aug., Nordl. toten, Ed. 6. todte). — *His verbis finitur Cod. Mon. (conf. supra p. 471 sq. nr. 7.)*

55) sünde] Cass., Onold. 2.: Sunden

56) weg zunemen] Cass., Editt. ant. 1—6.: hinweg zenemen (Ed. 4. zunemen, Ed. 6. zu nemen), Aug.: mitzunemen, Nordl.: nuzunemen (*calami error pro mitzunemen*)

57) sol ein Communio] Wim. 1.: ein Communion sol

58) seyn,] *quaedam huius Ed. princ. Mel. exempla habent typ. errore: seyn,*

59) da] Aug., Cass., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: das (Ed. 2. d3), *etiam Spalatinus in Wim. 1. primum scripserat: das, quod autem deinde emendavit in: da*

60) der priester] Nordl. (et Aug.): die priester

61) das] Hannov. *calami errore*: das das

61a) entpfahen] Aug.: empfachend, Nordl.: empfachendt

62) entpfahen für sich,] Wim. 1.: für sich selbst entpfahen. *Pro hoc verbo extremo Spalatinus in hoc Cod. primum scri-*

bey vns⁶³) gehalten,⁶⁴) das man an⁶⁵) feiertagen, auch sonst so Communicanten da sind, Mess heldt,⁶⁶) Vnd etliche so das⁶⁷) begeren, Communiciri,⁶⁸) Also bleibt bey vns die Mess⁶⁹) inn ihrem rechten brauch, wie sie vor zeiten inn der kirchen gehalten, wie man beweisen mag aus Sanct Paulo.⁷⁰) j. Corin. xi.⁷¹) Dazu auch aus⁷²) vieler Väter schriften,⁷³) denn Chryso- stomus⁷⁴) spricht, wie der priester teglich⁷⁵) siehe⁷⁶) vnd fodder⁷⁷) etliche zur⁷⁸) Communio,⁷⁹) etlichen⁸⁰) verbitte er⁸¹) hinzu zutretten⁸²) Auch zeigen die alten Canones an, das einer das ampt gehalten hat,⁸³) vnd die ander priester vnd Diacon Communiciret, Denn also lauten die wort in Canone Niceno, Die Diacon⁸⁴) sollen nach den priestern ordenlich das Sacrament entpfahen, vom⁸⁵) Bischoff odder priester.⁸⁶)

pserat: nimpt, quod autem illico delevit et in eadem linea scripsit: entfahen.

- 62a) wirdet] Onold. 2.: wurdet, Editt. ant. 1—6.: wirt (Ed. 5. wert, Ed. 6. wird)
- 63) bey vns] in Cass. voces bey vns in margine scriptae sunt.
- 64) So wirdet diese weise bey vns gehalten,] Wim. 1.: Derhalben heldt man bey vns dse weise,
- 65) an] Nor., Ed. ant. 5.: an den
- 66) heldt] Cass.: hielt,
- 67) etliche so das] Wim. 1.: die es
- 68) Communicirt,] Mog. calami errore: Comuniirt,
- 69) bey vns die Mess] Hannov., Mog., Wim. 1.: die mess (Wim. 1. Mess) bey vns (Wim. 1. vns)
- 70) Sanct Paulo.] Mog., Nor., Onold. 2.: sant (Mog. S.) Paul, Editt. ant. 1—6.: Sant (Ed. 5. S., Ed. 6. St.) Paulen
- 71) j. Corin. xi.] Cass., Onold. 2.: In der ersten Jun Cor. 11. (Cass. am r1.) — Pro wie man beweisen mag — j. Corin. xi. habet Wim. 1.: wie mann denn aus Sant Paul. j. Cor. xi. kann beweisen.
- 72) aus] in Mog. deest.
- 73) Väter schriften,] Mog.: vatterschriften,
- 74) Chryso stomus] Dresd., Onold. 2., Editt. ant. 1. 2. 4. 5.: Chryso stomus (Ed. 1. 2. 5. Chryso st., 4. Chryso st.), Nor., Nordl. (et Aug.), Ed. ant. 3.: Crisostomus (Ed. 3. Crisost.), Mog.: Chryso stimus
- 75) teglich] Nordl. (et Aug.): tegliche
- 76) siehe] Editt. ant. 1—4.: stand (Ed. 4. standt, utrumque Helvetice i. q. siehe), Ed. ant. 5.: stan, (i. q. sehen)
- 77) fodder] Ed. ant. 5.: vordern (i. q. fordern)
- 78) zur] Editt. ant. 1—6.: zu der
- 79) fodder etliche zur Communio] Wim. 1.: etliche zu der Communio fodere, — Dresd. habet vocis Communio compendium: Coio
- 80) etlichen] Aug.: Etliche, Ed. ant. 5.: unde etlichen (i. q. und etlichen)
- 81) etlichen: verbitte er] Wim. 1.: Etlichen aber verklete, Ed. ant. 5.: unde etlichen vorbeden (i. q. und etlichen verbiten)
- 82) hinzu zutretten.] Dresd.: hinzuzutreten.) prior uncinus huic alteri respondens in hoc Cod. non invenitur.
- 83) hat,] Onold. 2.: hab,
- 84) Diacon] Onold. 2. utroque loco: diacen
- 85) vom] Editt. ant. 1—6.: von dem
- 86) Auch zeigen die alten Canones an, — vom Bischoff odder

So man nu⁸⁷) kein⁸⁸) newigkeit⁸⁹) hierin,⁹⁰) die⁹¹) in der kirchen fur alters⁹²) nicht gewesen, fur- genommen hat, vnd⁹³) inn den öffentlichen⁹⁴) Ceremonien der Messen⁹⁵) kein merklich⁹⁶) enderung geschehen ist,⁹⁷) allein das die⁹⁸) andern unnötige Mess⁹⁹) etwa¹⁰⁰) durch ein¹) mißbrauch gehalten, neben der Pfarmesse²) gefallen sind,³) Sol⁴) billich diese weise, Mess⁵) zuhalten, nicht fur kezerisch vnd vnchristlich⁶) verdamnet⁷) werden, Denn man hat vorzeiten auch inn den grossen kirchen, da viel volcks gewesen, auch auff die tag, so das volck zusammen kam, nicht teglich Mess⁸) gehalten, wie Tripartita⁹) Historia lib. jr.¹⁰) anzeigt, das man¹¹) zu Alexandria, an¹²) Mittwoch vnd Frei-

priester.] in Wim. 1. desunt; in Wim. 2. autem sola verba extrema: vom Bischoff odder priester desiderantur. In Dresd. post vocem priester. leguntur verba: kein merklich emderung quae vero liturā sunt deleta.

- 87) So man nu] Wim. 1.: Weil man denn
- 88) kein] in Wim. 2. deest; Nordl., Aug. male: von
- 89) newigkeit] unum vel perpauca huius Ed. princ. Mel. exempla propter litteram n sub prelo elapsam habent: ewigkeit (conf. supra p. 519 sq. nr. 1) et nota *) atque p. 525 sq. nr. 1) et nota ***).
- 90) hierin,] in Wim. 1. deest.
- 91) die] in Wim. 2. desideratur.
- 92) fur alters] Editt. ant. 1—6.: von alters
- 93) vnd] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—6. auch
- 94) öffentlichen] in Wim. 1. deest.
- 95) Messen] Nor.: mess, Ed. ant. 5.: Misse,
- 96) merklich] Mog., Nor.: merglich, Wim. 1.: sonderliche, in Wim. 2. deest.
- 97) geschehen ist,] Cass., Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—6.: geschehen (Ed. 1. geschehen, 2. 3. 6. geschehen)
- 98) allein das die] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—5.: allein da (Ed. 5. dar i. q. da) die, Mog.: allain die
- 99) Mess] Mog., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: Messen
- 100) etwa] Ed. ant. 5.: vortiden (i. q. vorzeiten)
- 1) durch ein] Wim. 1.: mit, Ed. ant. 2.: durch (omisso ein)
- 2) Pfarmesse] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6.: offer Mess (Ed. 6. Dpffermesse)
- 3) neben der Pfarmesse gefallen sind,] Wim. 1.: gefallen vnd doch die pfarmess bliben ist,
- 4) Sol] Cass.: solt, Nor.: solte
- 5) gefallen sind, Sol billich diese weise, Mess] haec ob praecedens homoeoteleuton Mess in Ed. ant. 3. praetermissa sunt.
- 6) vnchristlich] Aug. calami errore: vnchristlich
- 7) verdamnet] Wim. 1.: gehalten
- 8) teglich Mess] Cass.: ein teglich mess
- 9) Tripartita] Onold. 2.: tripartita, Hannov.: corrupte: hiber- titā, Aug., Nordl. calami errore: tripartita
- 10) lib. jr.] Cass., Nor., Onold. 2.: Jun 9. buch (Nor.: buch)
- 11) das man] in Aug., Nordl. desunt.
- 12) an] Cass., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Editt. ant. 5. 6.: am

tag, die schrift gelesen vnd ¹³⁾ ausgelegt habe, ¹⁴⁾ vnd sonst alle Gottes dienst gehalten, one die Messe. ¹⁵⁾

Von der Beicht. ¹⁶⁾

Die Beicht ist durch die prediger diß teils ¹⁷⁾ nicht abgethan, Denn diese gewonheit wird bey vns gehalten, das Sacrament nicht zureichen denen, ¹⁸⁾ so nicht zuvor verhört vnd absoluir sind, ¹⁹⁾ Dabey wird das volck vleiffig ²⁰⁾ vnterricht, wie tröstlich ²¹⁾ das wort der ²²⁾ Absolution sey, ²³⁾ wie ²⁴⁾ hoch ²⁵⁾ die Absolution zuachten, ²⁶⁾ denn es sey nicht des gegenwertigen ²⁷⁾ menschen stimme odber wort, sondern Gottes wort, ²⁸⁾ der ²⁹⁾ die sünde vergibt, Denn sie wird an Gottes stad, vnd aus Gottes befehl ³⁰⁾ gesprochen, Von diesem befehl vnd

13) vnd] in Onold. 2. loco, quem nunc vox vnnb explet, prius aliud quid scriptum erat, quod autem deinde radendo deletum est, verosimiliter primum scriptae erant voces: vnnb sonst, quas etiam Cass. primum exhibebat, antequam vox sonst in hoc Cod. liturá delebatur.

14) habe,] Dresd., Nordl. (et Aug.), Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: haben,

15) gehalten, one die Messe.] Nor., Onold. 2.: On die Mess gehalten. Ad hunc locum Codicis Onold. 2. Foerstemanus l. l. I. p. 410. nota 10. haec adscripsit: An der Stelle, wo „On“ steht, ist in unserer Handschr. radirt worden. Wahrscheinlich hatte die Handschr. zuerst die Mainzer Lesart: „gehalten on die Mess“, so daß „gehalten“ erst nach dem Radiren hinter das Wort: „Mess“ geschrieben wurde. — In Wim. 1. verba: Denn man hat vorzeiten auch in den grossen kirchen, — — one die Messe. desunt.

16) Von der Beicht.] huic art. in Mog. in margine adscriptus est numerus: 25.; in Nor. idem numerus inter inscriptionem et primam lineam huius articuli legitur.

17) diß teils] haec verba in Onold. 2. supra lineam scripta sunt; Wim. 1.: bey vns

18) denen,] Aug.: dienen

19) Denn diese gewonheit wird bey vns gehalten — — absoluir sind,] Wim. 1.: Denn man reicht das heilig sacrament nyemand, der nicht zuvor verhört vnd absoluir ist.

20) vleiffig] Wim. 1.: mit vleiß, Ed. ant. 4. typ. errore: fleiffig

21) tröstlich] Aug., Nordl.: vleiffig

22) der] in Wim. 2. deest.

23) sey, in Wim. 1.: deest.

24) wie] Wim. 1.: vnd wie

25) hoch] Aug., Cass., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 1., Editt. ant. 1—6.: hoch vnd theur (Mog. teur, Nor. thewer, Ed. 1. 2. theür, Ed. 6. theuer), Dresd., Wim. 2.: hoch vnd wie

26) zuachten,] Wim. 1.: zuachten sey.

27) das gegenwertigen] Wim. 1.: eines schlechten

28) Gottes wort,] Wim. 1.: Gottes wort selbst

29) der] Mog.: der da, sic etiam Spalatinus in Wim. 1. scripserat, sed deinde vocem da deleuit.

30) aus Gottes befehl] Mog.: in gottes beuelch

gewalt der schlüssel, ³¹⁾ wie tröstlich, wie nötig sie sey, ³²⁾ den erschrocken gewissen, wird mit grossen vleiß ge- leret, ³³⁾ Dazu wie ³⁴⁾ Gott fodder, ³⁵⁾ dieser Absolu- tion zuglauben, nicht ³⁶⁾ weniger, ³⁷⁾ denn so ³⁸⁾ man Gottes stimme vom himel höret, ³⁹⁾ vnd vns der Ab- solution ⁴⁰⁾ gewislich ⁴¹⁾ trösten, ⁴²⁾ vnd wissen das wir durch glauben, ⁴³⁾ vergebung der sund ⁴⁴⁾ erlangen, Von diesen ⁴⁵⁾ nötigen stücken, haben vor zeiten ⁴⁶⁾ die predi- ger, so von der beicht viel ⁴⁷⁾ lereten, ⁴⁸⁾ nicht ein wört- lein gerüret, ⁴⁹⁾ sondern allein die gewissen mit langer erzehlung der sunden, ⁵⁰⁾ mit gnugthun, ⁵¹⁾ mit ablas,

31) der schlüssel,] Editt. ant. 1—6.: des schlüssels,

32) wie tröstlich, wie nötig sie sey,] Wim. 1.: wie notig vnd trostlich er sey

33) geleret,] Wim. 1.: gepredigt.

34) wie] Dresd. primum habebat: wie wie, quorum prius autem deinde litura deletum et punctis subsignatum est.

35) fodder,] Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Ed. ant. 5.: fordert (Nordl., Aug., Ed. 5. vordert), Editt. ant. 1—4. 6.: fordere (Ed. 6. fodere)

36) nicht] Editt. ant. 1—4. 6.: nichts

37) fodder, dieser Absolution zuglauben, nicht weniger,] Wim. 1.: haben will, daß man diser absolution nicht weniger glauben soll,

38) denn so] Wim. 1.: denn wenn, Ed. ant. 5.: den hyst — Ad vocem dann (pro deum) Codicis Onold. 2. Foerstemanus l. l. I. p. 411. nota 5. haec adnotavit: Nach „dann“ ist in unserer Handschrift etwas austradirt; vielleicht hatte sie zuerst Spalatin's Lesart: „dann wenn“ (statt: dann so).

39) man Gottes stimme vom himel höret,] Wim. 1.: Gottes stymm selbst von himmel erscholle, Aug., Cass., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Editt. ant. 1—6.: gottes (Nor. gotē) stimme (Nor., On. 2. stymm, Ed. 1. stymm) vom (Ed. 1. von) himmel (Aug., Nordl., On. 2., Ed. 1—6. himel, Nor. hymel) erschulle (Aug., Nor., Nordl. erscholle, Ed. 1—6. erschalle), Dresd., Wim. 2.: gottes stimme vom himmel erhöle,

40) der Absolution] Wim. 1.: desß, Mog.: dero, Nor.: derselben absolution, sic etiam in Cass. primum erat scriptum, quod autem deinde emendatum est in: der Absolution

41) gewislich] omnes Codd. et Editt. ant.: frolich (Onold. 2. ferolich, Nordl., Aug. frelich, Ed. 1—4. 6. frölich, 5. frölich)

42) trösten,] Mog. calami errore: trostlich

43) durch glauben] omnes Codd. et Editt. ant.: durch solchen (Nordl. solichen, Ed. 1—4. sölichen) glauben

44) sund] Cass., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: sunden (Nor. sünden); in Ed. ant. 3. omissum est.

45) Von diesen] Wim. 1.: Von welchen, Dresd., Wim. 2.: an diesen

46) vor zeiten] Cass., Hannov., Onold. 2.: In vor Zeiten (Hann. vorzeiten)

47) viel] Cass., Onold. 2.: vilen

48) lereten,] Ed. ant. 5.: hebben geleert, (i. q. haben gelehrt)

49) gerüret,] Ed. ant. 5.: gedacht,

50) der sunden] Ed. ant. 5.: der sünde,

51) gnugthun,] Wim. 1.: genugthuung,

mit⁵²⁾ walfarten⁵³⁾ vnd der gleichen, gemartert,⁵⁴⁾ Vnd viel vnser widderfacher bekennen selbst,⁵⁵⁾ das dieses teils⁵⁶⁾ von rechter⁵⁷⁾ Christlicher Bus, schicklicher⁵⁸⁾ denn zuvor⁵⁹⁾ inn langer zeit geschrieben vnd gehandelt sey.

Vnd wird von der beicht⁶⁰⁾ also geleret,⁶¹⁾ das man niemand⁶²⁾ dringen sol,⁶³⁾ die sund⁶⁴⁾ namhaftig zuerzelen, denn solchs⁶⁵⁾ ist⁶⁶⁾ vnmöglich, wie der Psalm⁶⁷⁾ spricht, Wer kennet⁶⁸⁾ die missethat?⁶⁹⁾ Vnd Jeremias sagt,⁷⁰⁾ Des menschen hertz ist so arg,⁷¹⁾ das man es⁷²⁾ nicht auslernen kan.⁷³⁾ Die⁷⁴⁾ elende

menschliche natur⁷⁵⁾ sticht also⁷⁶⁾ tieff⁷⁷⁾ inn sunden, das sie dieselben⁷⁸⁾ nicht alle⁷⁹⁾ sehen⁸⁰⁾ odder kennen⁸¹⁾ kan, vnd solten wir⁸²⁾ allein von denen⁸³⁾ absoluit werden,⁸⁴⁾ die wir zelen⁸⁵⁾ können, wer vns wenig geholffen,⁸⁶⁾ Derhalben ist⁸⁷⁾ nicht not⁸⁸⁾ die leute zudringen, die funde namhaftig⁸⁹⁾ zuerzelen, Also haben⁹⁰⁾ auch die Beter gehalten,⁹¹⁾ wie man findet distinct. j. de poenitentia,⁹²⁾ das⁹³⁾ die wort Chrysofomi⁹⁴⁾ angezogen⁹⁵⁾ werden.⁹⁶⁾ Ich sag nicht das du dich selbst⁹⁷⁾ solt öffentlich⁹⁸⁾ dargeben,⁹⁹⁾ noch¹⁰⁰⁾ bey einem andern¹⁾

52) mit] Cass.: vnd

53) walfarten] Wim. 1.: walfart

54) haben vor zelten die prediger, so von sondern allein die gewissen mit vnd der gleichen, gemartert.] Wim. 1.: die prediger so in vorzelten von Sonder allein die gewissen mit vnd der gleichen gemartert haben. Hannov., Mog.: haben vorzeiten die Prediger so von sondern allain die gewissen gemartert, mit vnnnd dergleichen, In Onold. 2., ubi (aeque ac in Cass.) verbum gemartert eodem loco exhibetur, quo in Ed. Mel. princ. legitur, scriba primum male scripserat: gemacht, quod autem illico litura delevit et supra vocem deletam scripsit gemartert

55) Vnd viel vnser widderfacher bekennen selbst,] Wim. 1.: Es bekennen auch vnser widerfacher selbst vil,

56) dieses teils] Editt. ant. 3. 5.: dises tell (Ed. 5. byth del)

57) rechter] in Dresd. scriba primum scripserat: rechtlich, sed hanc vocem illico delevit punctisque subsignavit et in eadem linea scripsit: rechter

58) schicklicher] Wim. 1.: schicklicher, bas vnd trostlicher, Editt. ant. 1—6.: geschicklicher

59) zuvor] Editt. ant. 1—4. 6.: vor

60) beicht] pro hac voce in Onold. 2. et Cass. primum erat scripta: puß, quae deinde autem deleta et supra eam scripta est: peicht

61) Vnd wird von der beicht also geleret,] Wim. 1.: Man lereth auch bey vns von der Beicht also,

62) niemand] Wim. 1.: nyemands

63) sol,] Nor., Nordl. (et Aug.): solle,

64) sund] Nordl.: sind, in Aug. deest.

65) solchs] Hannov.: ein solchs

66) ist] Wim. 1.: ist doch

67) der Psalm] Wim. 1.: der xvlij. psalm

68) kennet] Aug.: erkent, Nordl.: erkennet

69) missethat] Hannov., Mog.: Missethaten

70) Jeremias sagt] Dresd., Onold. 2.: Jheremias sagt (Dresd. sagt), sic etiam in Cass., ubi vero haec verba pallidiori atramento scripta sunt loco duorum verborum erasorum; Hannov., Mog., Ed. ant. 6.: Jeremias spricht, Aug., Nordl.: Jheremias (omisso verbo sagt vel spricht) — Pro verbis: die missethat? Vnd Jeremias sagt, habent Editt. ant. 1—5.: die missethat vnd jrrung (Ed. 2. yrrung, Ed. 5. erringe),

71) so arg,] Ed. ant. 5.: so arg vnde böse,

72) man es] Cass., Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Onold. 2., Wim. 2., Editt. ant. 2. 5.: mans (Ed. 5. mant), Editt. ant. 1. 3. 4. 6.: man

73) Vnd Jeremias sagt, — auslernen kan.] haec in Wim. 1. desunt.

74) Die] Wim. 1.: Dann die

75) natur] Ed. ant. 1.: natura

76) also] Cass., Hannov., Nor., Wim. 1.: so, sic etiam in Onold. 2. primum scriptum erat, quod autem deinde mutatum est in: also

77) tieff] in Ed. ant. 6. deest.

78) dieselben] Wim. 1.: die, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4.: dieselbigen (Ed. 1—4. die selbigen), Mog.: jr

79) alle] Cass.: aller

80) sehen] Editt. ant. 1. sechen, 5. seggen (i. q. sagen), 4. heichen, 6. zeichen

81) odder kennen] Cass., Wim. 1.: oder erkennen, Mog.: noch erkennen

82) vnd solten wir] Wim. 1.: Solten wir nu, Nordl.: vnnnd wir (omisso verbo: solten)

83) denen] Onold. 2., Wim. 1.: den

84) allein von denen absoluit werden] Ed. ant. 5.: alle (typ. err. pro allene i. q. allein) absoluert werden van den,

85) zelen] Hannov., Wim. 1.: erzelen

86) wer vns wenig geholffen,] Wim. 1.: so wurd vns wenig beholffenn.

87) ist] Ed. ant. 5.: yffet (i. q. ist es)

88) not] Wim. 1.: von noten,

89) namhaftig] in Mog. primum calami errore scriptum erat: manenghaffte, quod deinde emendatum est in: namhaffte

90) haben] Onold. 2.: habens

91) Also haben auch die Beter gehalten,] Wim. 1.: Diser meinung sind auch die Beter gewesen,

92) distinct. j. de poenitentia,] Wim. 1.: de penitencia dist 1., — Nor. et Nordl. pro integra voce poenitentia habent scriptiois compendia: (Nor.) peni: et (Nordl.) penna

93) das] omnes Codd. et Editt. ant.: da (Wim. 1. do, Ed. 5. dar i. q. da)

94) Chrysofomi] Dresd., Mog., Nor.: Chrysofomi, Onold. 2.: Crisostomj, Editt. ant. 1—6.: Chrysofom. (Ed. 6. Chrysofom.) 4. (Ed. 4. 5. iiii.)

95) angezogen] Mog. primum habebat calami errorem: ausgezogen, qui deinde emendatus est in: angezogen

96) das die wort Chrysofomi angezogen werden.] Wim. 1.: des Sant Chrysofomus wort angezogen werden:

97) selbst] in Dresd. vox selv supra lineam adscripta est.

98) solt öffentlich] Cass., Nor., Onold. 2.: offentlich solt, in Cass. vox offentlich supra lineam scripta est.

99) dargeben,] in Mog. primum calami errore scriptum erat: dargegen, quod autem deinde emendatum est in: dargeben

100) noch] Cass., Nor., Onold. 2.: oder

1) bey einem andern] Aug. calami errore: bey ainander (pro bey ainem anudern, quae Nordl. exhibet), Wim. 1.: gegen einen andern

dich²⁾ selbst³⁾ verklagen,⁴⁾ odder schuldig geben,⁵⁾ sondern folge dem Propheten,⁶⁾ welcher⁷⁾ spricht, Offenbar⁸⁾ dem Herrn deine wege, derhalben beichte Gott dem Herrn, dem wahrhaftigen richter⁹⁾ neben deinem gebet,¹⁰⁾ nicht sage deine sünde¹¹⁾ mit der zungen, sondern inn deinem gewissen. Sie sihet man klar¹²⁾ das Chrysofomus¹³⁾ nicht zwinget¹⁴⁾ die sünde namhaftig zuerzelen.¹⁵⁾ So leret auch die glosa¹⁶⁾ in Decretis de poenitentia¹⁷⁾ Distin. v.¹⁸⁾ das die beicht nicht durch die schrift geboten, sondern durch die kirchen eingesaht sey.¹⁹⁾ Doch wirt durch die Prediger dieses teils vleissig gelert,²⁰⁾ das, ob schon die erzehlung der sunden nicht not ist, dennoch priuata absolutio zu trost den erschrocknen gewissen sol erhalten werden. So ist auch solche beicht dazu nützlich, das man die leut höret wie sie vnterricht sind im glauben, vnd wo es not ist, das man sie besser vnterricht.²¹⁾

Von vnterschiede der speise.²²⁾

Vor zeiten²³⁾ hat man also gelert, gepredigt, vnd geschrieben, das vnterscheid der speise,²⁴⁾ vnd der gleichen tradition von menschen²⁵⁾ eingesaht, dazu²⁶⁾ dienen, das man dadurch vergebung der sunden²⁷⁾ verdiene, vnd fur die sund²⁸⁾ gnug thue,²⁹⁾ vnd das es Gottes dienst sind, darumb vns Gott gerecht schehe.³⁰⁾ Aus diesem grund hat man teglich³¹⁾ neue fasten,³²⁾ neue³³⁾ Ceremonien, neue³⁴⁾ orden, vnd der gleichen furgenomen,³⁵⁾ vnd auff solchs³⁶⁾ hefftig vnd hart³⁷⁾ getrieben,³⁸⁾ als sind³⁹⁾ solche⁴⁰⁾ ding,⁴¹⁾ nötige Gottes dienst,⁴²⁾ vnd geschehe grosse sund,⁴³⁾ so mans

vmb Aug., Cass., Hannov., Nor., Onold. 2. addunt: auch) etlicher ander vrsachen willen zu erhalten sey.

- 2) dich] in Cass. deest.
- 3) dich selbst] ab Wim. 1. absunt.
- 4) verklagen,] Aug., Nordl.: zuverklagen
- 5) geben,] Aug.: machen,
- 6) folge dem Propheten,] omnes Codd.: gehorch (Nor., Wim. 1. gehorch) dem propheten (Mog. profeten, Dresd. proueheten), Editt. ant. 1—6.: hör (Ed. 5. 6. höre) den Propheten,
- 7) welcher] Aug., Wim. 1.: der da (Wim. 1. do)
- 8) Offenbar] Mog. calami errore: Offenware
- 9) richter] Aug. calami errore: Richtern
- 10) gebet,] Dresd.: geboth
- 11) nicht sage deine sünde] Wim. 1.: Ich sage, nicht
- 12) Sie sihet man klar] Wim. 1.: In welchen wortten man clerlich sihet,
- 13) Chrysofomus] Dresd., Mog., Nor., Onold. 2., Editt. ant. 2. 5. male: Chrysofomus (Ed. 2. Chriofost.), Editt. ant. 1. 3. 4.: Crisost.
- 14) nicht zwinget] Wim. 1.: darauf nicht dringt,
- 15) zuerzelen.] Cass.: zuerlernen.
- 16) glosa] Nor., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—4.: glos (Nordl. glos.)
- 17) de poenitentia] Nor. habet siglam: de peni: Aug.: de pra Nordl.: in penitencia
- 18) Distin. v.] Editt. ant. 1—6.: Dist. 6. (Ed. 5. Distinct. vj.), (conf. supra p. 303 sq. nota 39.)
- 19) So leret auch die glosa — — eingesaht sey.] in Wim. 1. desunt.
- 20) Doch wirt durch die — vleissig gelert,] Wim. 1.: Doch geschiedt durch die prediger dieses teils vleissiger vnterricht,
- 21) das, ob schon die erzehlung — — sie besser vnterricht.] Wim. 1.: das man die Beicht von wegen der Absolution, welche das haubt vnd furnemst stück in der Beicht ist, den erschrocknen gewissen zu trost erhalten soll. Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: das die beicht von wegen (wegen in Aug. deest) der Absolution welche das (Ed. 4. des) haubtstück vnd das (das in Aug., Cass. deest) furnemst darinn ist (in Ed. 5. ordo verborum: welche das — darin ist, sic mutatus est: welche dat hōuetstück dar yune ys, vnd dat vurnemste,) zu trost der erschrocknen gewissen, Darzu vmb (ante

- 22) Von vnterschiede der speise.] in Mog. primae lineae huius articuli in margine adscriptus, in Nor. autem inscriptioni primaeque lineae interpositus est numerus: 26.
- 23) Vor zeiten] Cass., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: In vorzeiten (Cass., On. 2. vor Zeiten), Aug.: Stem vor Zeiten
- 24) der speise.] Wim. 2. male: der Speis vnnnd der Speis
- 25) von menschen] Aug.: von dem menschen
- 26) dazu] Cass.: vnd dozu
- 27) vergebung der sunden] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: gnab (Dresd., Ed. 5. 6. gnabe)
- 28) sund] Cass., Onold. 2.: sunnden
- 29) tradition von menschen eingesaht — — gnug thue.] Wim. 1.: menschliche tradition vnd sähung dazu dienen sollen, dadurch Gottes gnab zuerbienen vnd fur die sünde genug zuthun.
- 30) vnd das es Gottes dienst — gerecht schehe.] haec ab omnibus Codd. et Editt. ant. absunt.
- 31) Aus diesem grund hat man teglich] Wim. 1.: Derhalben man auch teglich hat
- 32) fasten,] Aug.: fastung
- 33) neue] Nordl.: wie, in Wim. 1. deest.
- 34) neue] in Wim. 1. deest.
- 35) furgenomen] Wim. 1.: mer erbacht, Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: erbacht
- 36) auff solchs] Wim. 1.: darauf
- 37) hefftig vnd hart] Mog., Ed. ant. 5.: hart vnd hefftig
- 38) hefftig vnd hart getrieben,] Nordl.: hefftig getriben, vnnnd hart getriben, Aug.: hart getrungen
- 39) sind] omnes Codd. et Editt. ant.: seien (Nor., Ed. 1—4. 6. seyen)
- 40) solche] Aug.: selbs
- 41) ding,] post hanc vocem in Onold. 2. aliquid erasum est.
- 42) als sind solche ding, nötige Gottes dienst,] Wim. 1.: Als solten solche ding notige Gottes dienst seyn, — Post vocem Gottes dienst, in Wim. 1. leguntur haec: so mans hielde, Gottes gnab dadurch zuerbienen, sed in Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6. haecce: dadurch man gnab verdiene, so mans halte,
- 43) vnd geschehe grosse sund,] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: vnd grosse sund (Mog. sünde, Ed. 5.

nicht halte, daraus sind viel schädlicher ⁴⁴⁾ irthumb ⁴⁵⁾ inn der kirchen genolget. ⁴⁶⁾

Erstlich ⁴⁷⁾ ist dadurch die verheiffung ⁴⁸⁾ Christi vnd die lere vom glauben vertunckelt, ⁴⁹⁾ welche vns ⁵⁰⁾ das ⁵¹⁾ Euangelium, mit grossem ernst furhelt, vnd treibet hart ⁵²⁾ darauff, ⁵³⁾ das man den verdienst Christi hoch vnd thewer achte, ⁵⁴⁾ vnd wisse, ⁵⁵⁾ das glauben ⁵⁶⁾ an ⁵⁷⁾ Christum hoch vnd weit vber alle ⁵⁸⁾ werck zu setzen sey, ⁵⁹⁾ Derhalben hat ⁶⁰⁾ S. Paulus ⁶¹⁾ hefftig widder das geseß Mofi, ⁶²⁾ vnd menschliche ⁶³⁾ traditiones ⁶⁴⁾ gefochten, ⁶⁵⁾ das wir lernen ⁶⁶⁾ sollen, das wir vor Gott ⁶⁷⁾ nicht from werden ⁶⁸⁾ aus vnsern wercken, sondern allein durch den glauben an Christum, das vns

6. sünde) geschee (Ed. 1—4. 6. geschehe, Nordl., Ed. 5. gescheen, Aug. *calami err.* stechen)
- 44) [schädlicher] Editt. ant. 1—4. 6.: [schädlich], 5. [schedelife, Aug.: [schentlicher]
- 45) [irthumb] Nordl.: [Irrung]
- 46) vnd geschehe grosse sund — — kirchen genolget.] Wim. 1.: So mans aber nicht hieltte, das man grosse funde tette. Daraus denn vil schädlicher Irthumb in der kyrchen gefolgeth vnd gewachsen sind.
- 47) [Erstlich] Wim. 1.: Dann erstlich
- 48) [verheiffung] omnes Codd. et Editt. ant.: gnab (Dresd., Ed. 5. 6. gnade)
- 49) [vertunckelt.] Wim. 1.: verdunckelt wordenn,
- 50) [vns] in Cass. *supra lineam scriptum est*, in Aug. et Nor. *deest*.
- 51) [das] in Hannov. *deest*.
- 52) [hart] *pro hac forma in Onold. 2. primum scriptum erat: harter*
- 53) vnd treibet hart darauff.] Wim. 1.: vnd hart darauf treibt, Nor.: vnd treibt, hartt darauf, [*ad quae verba Panzerus in sua huius Codicis Ed. adnotavit haecce: Nach der Interpunction der Handschrift hiesse hier hartt, soviel als beharrt darauf.*]
- 54) [achte,] in Onold. 2. *pro hac forma primum scriptum erat: achten*
- 55) [thewer achte, vnd wisse,] Wim. 1.: teuer achten, vnd wissenn soll, Mog.: tewer achte, vnnnd wisset,
- 56) [glauben] Wim. 1.: der Glaube
- 57) [an] Aug.: on (*Suevice i. q. an*)
- 58) [alle] in Aug. *deest*.
- 59) [zu setzen sey,] Wim. 1.: soll gesetzt werdenn. Aug.: zu setzen sein.
- 60) [hat] in Wim. 1. *deest*.
- 61) [S. Paulus] Nor., Nordl., Wim. 1.: sant Paul, Onold. 2.: sant pauls
- 62) [Mofi,] Wim. 1.: Moisis, Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.): Moiss, Mog.: Moyss, Onold. 2.: Mofy
- 63) [menschliche] Wim. 1.: die menschliche
- 64) [traditiones] Wim. 1.: traditiones vnd sagung, Aug., Mog.: tradition
- 65) [gefochten] Aug.: geschrieben
- 66) [lernen] Wim. 1.: draus lernen, Ed. ant. 5.: leren (*h. l. i. q. lernen*)
- 67) [vor Gott] in Aug. *desunt*.
- 68) [nicht from werden] Wim. 1.: fromm werden nicht

Gott vmb Christus willen, one vnser verdienst, sund ver-
gebe, vnd gerecht schehe. ⁶⁹⁾ Solche lere ist schier ganz
verloschen, ⁷⁰⁾ dadurch das man hat gelert ⁷¹⁾ mit ge-
setzen, fasten vnd der gleichen vergebung der sunden zu-
uerdienen. ⁷²⁾

Zum andern haben auch solche traditiones ⁷³⁾ Got-
tes gebot ⁷⁴⁾ vertunckelt, denn ⁷⁵⁾ man setzt diese tra-
ditiones ⁷⁶⁾ weit ⁷⁷⁾ vber Gottes gebot. Dis hielt ⁷⁸⁾
man allein fur Christlich leben, ⁷⁹⁾ wer die Feier ⁸⁰⁾
also hielt, ⁸¹⁾ also betet, also fastet, also gekleidet ⁸²⁾
war, ⁸³⁾ das ⁸⁴⁾ nennet ⁸⁵⁾ man geistlich Christlich le-
ben. ⁸⁶⁾ Daneben hielt man andere ⁸⁷⁾ nötige gute ⁸⁸⁾
werck, fur ein weltlich vngeistlich wesen, ⁸⁹⁾ nemlich

- 69) [das vns Gott — — vnd gerecht [schehe.] Aug., Cass.,
Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2.
3., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—6.: das wir vmb (Cass.
durch *pro vmb*) Christus willen gnab (Wim. 1. Gottes gnab)
erlangen (Ed. 1—3. erlangend)]
- 70) [Solche lere ist schier ganz verloschen,] Wim. 1.: Welche lere
schier ganz verloschen ist, — Aug. *pro verloschen habet: er-*
loschen
- 71) [hat gelert] Aug., Wim. 1.: gelert hat, Mog.: gelernt
- 72) [mit gesetzen, fasten, — zuuerdienen.] Wim. 1.: man vermoge
Gottes gnab mit gesetzten fasten, mit vnterschied der speis,
mit cleydern ic. erwerben. Aug., Cass., Dresd., Han-
nov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2.,
Editt. ant. 1—6.: gnab zuuerdienen mit gesetzten fasten,
(Ed. 1—3. gsaßen, fasten, Ed. 4. gsetzen, fasten, Ed. 6. Ge-
setzen, Fasten, Ed. 5. *cum Codd. congruenter: gesetzten vasten,*)
vnterschied der speis kleider ic.
- 73) [haben auch solche traditiones] Wim. 1.: So haben solche sa-
gung auch
- 74) [gebot] Aug.: wort
- 75) [denn] Nordl. (et Aug.): das
- 76) [diese traditiones] Mog.: dise tradicion, Editt. ant. 1—6.:
sölich (Ed. 2. sölich, 4. 6. solche, 5. sölcke) traditiones
- 77) [weit] Aug., Mog.: weiter
- 78) [hielt] Aug.: haltet
- 79) [Dis hielt man — Christlich leben,] Wim. 1.: Disß hat man
auch allein fur ein geistlich vnd Christlich leben gehalten,
- 80) [die Feier] Editt. ant. 1—5.: feyrtag (Ed. 4. feyertag, Ed.
3. freytag, Ed. 5. vierdage), Ed. ant. 6.: die Feiertage
- 81) [hielt,] Mog., Nordl. (et Aug.): hieltte, Onold. 2.: hellt
— Wim. 1.: *pro* wer die Feier also hielt, *habet verba: wenn*
eyner also feyert,
- 82) [gekleidet] Nordl., Editt. ant. 1—6.: bekleidet (Nordl.
beclaidet)
- 83) [war,] Wim. 1.: ware, Mog., Nordl., Editt. ant. 4—6.
wert, 1—3. wäre, Aug.: wirdt
- 84) [das] Aug. *male: den*
- 85) [nennet] Mog.: nennete
- 86) [leben.] Ed. ant. 2.: *lect. — Verba: das nennet — leben.*
in Wim. 1. desunt.
- 87) [andere] *hanc vocem Cass. in margine habet.*
- 88) [nötige gute] in Aug. *desunt.*
- 89) [Daneben hielt man — — vngeistlich wesen,] Wim. 1.: Ans-
dere, aber notige gute werck hat man fur ein weltlich wesen
vnd da Gott nicht gefallen an truge, gehalten. — *Pro wesen*
habet Aug.: leben

diese,⁹⁰⁾ so⁹¹⁾ jeder⁹²⁾ nach seinem beruff zuthun schuldig ist, Als das der hausvater arbeit,⁹³⁾ weib vnd kind zu neren,⁹⁴⁾ vnd zu Gottes forcht auffzuziehen,⁹⁵⁾ die⁹⁶⁾ hausmutter kinder gebieret⁹⁷⁾ vnd wart ihr,⁹⁸⁾ Ein⁹⁹⁾ Fürst vnd Oberkeit land vnd leut regiert¹⁰⁰⁾ etc. Solche werck¹⁾ von Gott geboten, musten²⁾ ein weltlich vnd vnuolfomen wesen³⁾ sein, Aber die traditiones musten⁴⁾ den prechtigen⁵⁾ namen haben,⁶⁾ das sie allein heilige⁷⁾ vollomene werck hießen,⁸⁾ Derhalben war kein maß noch ende⁹⁾ solche traditiones¹⁰⁾ zu machen.

Zum¹¹⁾ dritten, Solche traditiones sind¹²⁾ zu ho-

her beschwerung der gewissen geraten,¹³⁾ Denn es ist¹⁴⁾ nicht möglich alle traditiones zu halten, Vnd waren¹⁵⁾ doch die¹⁶⁾ leut inn der meinung,¹⁷⁾ als were solchs¹⁸⁾ ein nötiger Gottesdienst, vnd¹⁹⁾ schreibt Gerson,²⁰⁾ das viel hiemit²¹⁾ inn verzweiffelung gefallen,²²⁾ Etliche haben sich auch selbst vmbbracht,²³⁾ Derhalben²⁴⁾ das sie kein trost gehört haben, das wir vmb Christus willen gerecht sind,²⁵⁾ Denn man sihet²⁶⁾ bey den Summisten vnd Theologen, wie die gewissen verwirret,²⁷⁾ welche sich vnterstanden haben, die traditiones zu sammen zu ziehen,²⁸⁾ vnd equitet²⁹⁾ gesucht,³⁰⁾ das sie den gewissen hülffen,³¹⁾ haben³²⁾ soniel³³⁾ damit zuthun gehabt, das die weil³⁴⁾ alle heilsame Christ-

90) nemlich diese.] Wim. 1.: Als nemlich, Mog.: Nemlich diß, Nordl., Editt. ant. 1—6.: nemlich (Ed. 1. 2. namlich) die,

91) so] Wim. 1.: das

92) jeder] Aug., Wim. 1., Ed. ant. 5.: ein Jeder (Aug. yeder, Ed. 5. ytlich), Cass. *quoque per emendationem habet: ein Jeder, etiam in Onold. 2. vox ein post so supra lineam primum adscripta erat, sed deinde liturâ est deleta.*

93) arbeit.] Nordl.: arbat (*Suevice i. q. arbeite*)

94) zu neren.] Aug.: zunoren, Nordl.: zuernerren,

95) auffzuziehen.] Cass.: auch zuziehenn

96) die] Wim. 1.: Das die

97) gebieret] Nordl. (et Aug.): gepurt, Ed. ant. 5.: geberen,

98) wart ihr.] Nor., Onold. 2., Wim. 1.: jr warttet, Aug.: Ir warte, Ed. ant. 5.: erer warden. (*i. q. ihrer warten*)

99) Ein] Wim. 1.: Das ein

100) regiert] Ed. ant. 5.: regeren (*i. q. regieren*)

1) Solche werck] Wim. 1.: Dann solche gute werck, Mog.: solchs werck

2) musten] Wim. 1.: haben müssen, Nordl., (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: müssen [(Ed. 1—3. müssen), Onold. 2.: müssen, *quod autem lineâ subnotatum est, cui ab alia manu in margine adscripta est forma: mußten. In Cass. forma musten mutata est in: müssen*

3) vnd vnuolfomen wesen] Wim. 1.: vnd vnuolkommenlich leben, Ed. ant. 2.: vn vollkommen wesen. *In Dresd. scriba pro illis tribus vocibus primum scripserat has duas: vnd vollkommen, sed deinde hunc errorem emendavit eo quod syllabam vn ante vocem vollkommen et nomen wesen post eam supra lineam adscripsit.*

4) musten Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: müssen (Ed. 1—3. müssen)

5) den prechtigen] Aug.: die prachtigenn, Nor.: den geprechtigen, Editt. ant. 1—6.: einen (Ed. 6. ein) prachtigen (Ed. 4. 6. prechtigen)

6) Aber die traditiones — namen haben.] Wim. 1.: Die menschliche sâzung aber haben den prechtigen namen gefurt,

7) heilige] in Wim. 1., Ed. ant. 5. *deest.*

8) hießen.] Aug., Editt. ant. 1—6.: heißen (Aug. haissen, Ed. 1. 3. heissent, Ed. 2. heiffend)

9) war kein maß noch ende] Wim. 1.: ist kein maß noch ende geweest, Aug., Cass., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: was kein maß noch ende (*was i. q. war*)

10) traditiones] Wim. 1.: traditiones vnd sâzung

11) Zum] Nordl.: Zu dem

12) Solche traditiones sind] Wim. 1.: So sind auch solche Tra-

ditiones vnd sâzung, Aug., Cass., Nor., Onold. 2.: Sind (Cass. seint) solche traditiones

13) geraten] Ed. ant. 5.: gedeghen (*i. q. gediehen*)

14) Denn es ist] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Nor., Nordl., Onold. 2., Wim. 1. 2.: Dann es war, Editt. ant. 1—6.: dann (Ed. 4—6. denn) es was, Mog.: Es war

15) waren] Ed. ant. 5.: weren

16) die] in Aug. *deest.*

17) Vnd waren doch — der meinung.] Wim. 1.: Dennoch waren die leut der meinung,

18) solchs] Cass., Editt. ant. 1—5.: ein solichs (Ed. 1. 3. söliches, 2. soliches, 4. solches, 5. söliches)

19) vnd] Wim. 1.: Darumb

20) schreibt Gerson.] Aug., Cass., Nor., Onold. 2.: Gerson schreibt, Nordl. *calami errore: schreibt berson,*

21) viel hiemit] Wim. 1.: dardurch vil leute

22) gefallen.] Wim. 1.: gefallen sind

23) Etliche haben — vmbbracht.] Wim. 1.: vnd etlich sich selbst vmbgebracht haben, Aug., Cass., Hannov., Nor., Onold. 2.: sich auch selbst vmbgebracht haben,

24) Derhalben] Wim. 1.: aus dem, Aug., Cass., Hannov., Nor., Onold. 2.: Darumb

25) das sie kein trost gehört — gerecht sind.] omnes Codd. et Editt. ant.: das sie kein (Nor., Ed. 6. keinen) trost von der gnad (Aug. den genaden) Christi gehört (Mog. behort) haben (Ed. 1—3. habend).

26) sihet] Aug.: sihet (*i. q. siehet*), Nordl.: suche

27) wie die gewissen verwirret.] in Wim. 1. *hoc quidem loco desunt, sed in subseq. paulum mutata leguntur, conf. nota 31.*

28) zu ziehen.] Editt. ant. 1—6.: ziehen, (Ed. 1. 2. ziehen, 5. tefen.)

29) equitet] Wim. 1.: linderung vnd equitet, Editt. ant. 1—6.: billigfelt (Ed. 5. byllicheit)

30) gesucht.] Wim. 1.: zusuchen, Mog. *calami errore: zusucht, Pro vnd equitet gesucht habet Aug.: vund suchen*

31) das sie den gewissen hülffen.] Wim. 1.: den gewissen zuhelffen, wie verwirt die gewissen geweest sind. Aug., Cass., Hannov., Nor.: den gewissen zuhelffen, *sic etiam in Onold. 2. primum scriptum erat, deinde autem vocibus den gewissen in margine praefixae sunt voces: das sie, et zuhelffen mutatum est in: helfen.*

32) haben] Aug., Cass., Nor., Onold. 2.: vnd haben (Aug. habend)

33) soniel] Nordl.: sy uil

34) die weil] Editt. ant. 1—6.: damit

liche lere, von nötigern³⁵⁾ sachen, als vom glauben, von³⁶⁾ trost inn hohen ansechtungen, vnd der gleichen darnitder gelegen ist.³⁷⁾ Darüber³⁸⁾ haben auch viel fromer geleter³⁹⁾ leut, vor⁴⁰⁾ dieser zeit seer geklaget,⁴¹⁾ das solche traditiones,⁴²⁾ viel zankß inn der kirchen anrichten,⁴³⁾ vnd das⁴⁴⁾ frome leut damit⁴⁵⁾ verhindert, zu rechtem⁴⁶⁾ erkentnis Christi nicht komen möchten.⁴⁷⁾ Gerson vnd etliche mehr haben hefftig darüber geklaget,⁴⁸⁾ Ja es hat auch⁴⁹⁾ Augustino⁵⁰⁾ mißfallen, das man die gewissen mit soniel⁵¹⁾ traditionibus⁵²⁾ beschweret, Derhalben er⁵³⁾ dabey⁵⁴⁾ vnterricht⁵⁵⁾ gibt, das mans nicht fur nötige⁵⁶⁾ ding halten sol.⁵⁷⁾

Darumb haben die⁵⁸⁾ vnsern nicht auß freuel, odder verachtung geistlichß gewalts,⁵⁹⁾ von diesen sachen gelert,⁶⁰⁾ Sondern es hat die hohe not gefoddert⁶¹⁾

35) nötigern] Aug., Nordl., Editt. ant. 2. 5. 6.: notigen (Ed. 2. nötigen, 5. nöbighen)

36) von] Nor.: vom

37) haben soniel damit zuthun gehabt, — — darnitder gelegen ist.] Wim. 1.: Dann weil alle heilsame christliche lar von notigen sachen, als vom glauben, vom trost in hohen ansechtung vnd dergleichen dawider (sic Ed. Foerstemann; Weberus *pro eo exhibet*: darnitder) gelegen ist, so haben sie damit ser vil zuthun gehabt.

38) Darüber] Aug.: darumb

39) geleter] in Mog. *deest.* — Ed. ant. 5. *pro fromer geleter habet*: frame geleterde (i. q. fromme gelehrte)

40) vor] Aug. *calami errore*: von

41) Darüber haben auch — — seer geklaget,] Wim. 1.: Darumb hat Gerson vnd vil geleter frummer leut mer in vorgeiten daruber ser hefftig geklagt,

42) solche traditiones,] Wim. 1.: solche tradition vnd sagung

43) anrichten,] Wim. 1.: anrichteten,

44) das] in Wim. 1. *deest.*

45) damit] Wim. 1.: dardurch

46) zu rechtem] Mog., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: zur rechten, Aug., Cass.: zu der rechten (Aug. rechte), Nordl., Editt. ant. 1—6.: zu rechter

47) nicht komen möchten] Aug.: nit komen finden noch möchten

48) Gerson vnd etliche mehr — darüber geklaget,] *haec h. l. in Wim. 1. desunt, quippe quod illius nomen iam in proxime praecedentibus adscriptum est in hoc Cod., vide notam 41.*

49) auch] in Hannov. *deest.*

50) Augustino] Wim. 1.: Sant Augustin

51) soniel] Aug.: viel

52) traditionibus] Wim. 1.: tradition vnd sationen, Editt. ant. 1—6.: traditiones

53) er] in Ed. ant. 5. *deest.*

54) dabey] Wim. 1.: auch dabey

55) vnterricht] Wim. 1.: den vnterricht

56) nötige] Mog.: nothig

57) sol.] Nor.: solle,

58) die] Aug. *calami errore*: den

59) geistlichß gewalts,] Ed. ant. 5.: geistlicher gewalt

60) Darumb haben die vnsern — — gelert,] Wim. 1.: Derhalben die vnsern — — gelert haben,

61) die hohe not gefoddert] Wim. 1.: die notturfft erfordert,

vnterricht zuthun, von ob angezeigten⁶²⁾ irthumen,⁶³⁾ welche auß⁶⁴⁾ mißuerstand der tradition gewachsen sind,⁶⁵⁾ denn das Euangelium zwinget, das man die lere vom glauben, sol⁶⁶⁾ vnd müsse⁶⁷⁾ inn kirchen⁶⁸⁾ treiben,⁶⁹⁾ welche⁷⁰⁾ doch nicht mag⁷¹⁾ verstanden werden, so man vermeint durch⁷²⁾ eigene erwelte⁷³⁾ werck⁷⁴⁾ vergebung der sunden⁷⁵⁾ zuerdienen, Vnd ist dauon also gelert,⁷⁶⁾ das man durch haltung gedachter⁷⁷⁾ menschlicher tradition,⁷⁸⁾ nicht kan Gott versünen, odder fur funde gnugihun, odder vergebung der funde verdienen,⁷⁹⁾ Vnd sol derhalben kein nötiger Got-

Aug., Cass., Hannov., Nor., Onold. 2. 3., Wim. 2.: die hohe notturfft gefordert, Nordl.: die hohe noth erfordert

62) ob angezeigten] Dresd., Nordl.: oben (Dresd. oben) angezeigten, *sic etiam alii Codd., quos subseq. nota indicabit*; Ed. ant. 5.: vörangetekeden (i. q. vorangezeigten)

63) vnterricht zuthun, — irthumen,] Wim. 1.: von berurten Irthumen vnterricht zuthun, Cass., Nor., Onold. 2.: von oben angezeigten Irthumen vnterricht zuthun, Aug.: von obgezeigten ertern vnterricht zuthun

64) auß] Hannov.: also

65) gewachsen sind,] Wim. 1.: erwachsen sind. Cass., Mog., Onold. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: gewachsen sein (Ed. 1—4. 6. sein),

66) sol] Nor.: solle

67) müsse] Aug., Cass., Onold. 2.: muß, Dresd.: Musste

68) inn kirchen] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: in der kirchen

69) das man die lere — inn kirchen treiben,] Wim. 1.: die lere vom glauben zutreiben in der kirchen.

70) welche] Cass., Onold. 2.: welche

71) welche doch nicht mag] Wim. 1.: Nu kan die lere vom glauben nicht

72) durch] in Aug. *deest.*

73) erwelte] Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2., Wim. 2.: gewelte (Nordl. gewalte), in Wim. 1. *deest.*

74) eigene erwelte werck] Editt. ant. 1—6.: eygnen (Ed. 6. eigenen) gualt (Ed. 4. 6. gewalt) vnd erwelte werck

75) vergebung der sunden] Wim. 1.: Gottes gnab, Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: gnab (Aug., Ed. 5. gnade)

76) Vnd ist dauon also gelert,] Wim. 1.: Darumb hat man bey vns also gelert vnd gepredigt,

77) gedachter] in Wim. 1. *deest.*

78) tradition] Mog. *calami errore*: Tradicion, Wim. 1.: tradition vnd sagung

79) nicht kan Gott versünen, — — verdienen,] Wim. 1.: nicht moge Gottes gnab verdienen, oder Gott versönen, oder fur die funde genug thun. Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: nit (Nor., Nordl., On. 2., Ed. 6. nicht) kan gnab verdienen oder gott versönen (Nor., Ed. 4. versönen, Ed. 1—3. 6. versünen, Mog. versennen, Nordl. versennen) oder fur die fund (Nor., Ed. 1. 3. sünd, 5. 6. sünde) gnug thun,

tes dienst daraus gemacht werden, ⁸⁰⁾ gleich als möge niemand one solche tradition sur Gott gerecht sein. ⁸¹⁾

Dazu wirt vrsach aus der schrift angezogen, ⁸²⁾ Christus Matthei xv. ⁸³⁾ entschuldiget ⁸⁴⁾ die Apostel, ⁸⁵⁾ das ⁸⁶⁾ sie die ⁸⁷⁾ gewonliche traditiones ⁸⁸⁾ nicht gehalten ⁸⁹⁾ haben, ⁹⁰⁾ Vnd spricht ⁹¹⁾ dabey, Sie ehren ⁹²⁾ mich vergeblich ⁹³⁾ mit menschen gepoten. So er nu dis ein vorgeblichen ⁹⁴⁾ dienst nennet, mus ⁹⁵⁾ er nicht ⁹⁶⁾ nötig sein, ⁹⁷⁾ Vnd bald hernach, ⁹⁸⁾ Was zum mund eingehet, verunreiniget ⁹⁹⁾ den menschen nicht. Item, ¹⁰⁰⁾ Paulus spricht ¹⁾ Roma. xiiij. ²⁾ Das himelreich stehet nicht inn speis oder ³⁾ tranck. ⁴⁾ Colof. ij. ⁵⁾ Niemand ⁶⁾ sol euch richten inn speise, tranck, ⁷⁾ Sabbat ⁸⁾ etc. ⁹⁾

- 80) Vnd sol verhalten — — gemacht werden.] Wim. 1.: Derhalten soll man feyn notigen Gottesdienst draus machen,
81) gleich als möge niemand — gerecht sein.] in omnibus Codd. et Editt. ant. desunt.
82) Dazu wirt vrsach — angezogen.] in Wim. 1. desunt.
83) Matthei xv.] Cass., Onold. 2.: Mathej. am 15.
84) Christus — entschuldiget] Wim. 1.: Dann Christus selbst entschuldigt Mathei xv.
85) die Apostel.] Nordl.: seine Junger
86) das] Aug., Wim. 1.: do, Cass., Hannov., Mog., Nor., Onold. 2., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: da
87) die] in omnibus Codd. et Editt. ant. deest.
88) traditiones] Wim. 1.: tradition vnd sahrung
89) gehalten] Nordl.: zuhalten
90) haben.] Wim. 1.: hetten,
91) spricht] Wim. 1.: sagt
92) ehren] Nordl.: vereren
93) vergeblich] Nordl.: vergebennlich, Aug. calami errore: vergenlich
94) vorgeblichen] Nordl. (et Aug.): vergebennlichen, ceteri Codd. et Editt. ant. 1—4. 6.: vergeblichen
95) mus] Nordl.: mug, Editt. ant. 1—4. 6. möge, 5. möthe (i. q. müsse)
96) nicht] in Wim. 1. deest.
97) So er nu — nötig sein.] Verba: So er nun bißß eyn vergeblichen dienst nenneth, muß er nötig seyn. Wim. 1. in margine exhibet.
98) hernach] Aug., Hannov., Nor.: darnach
99) verunreiniget] Wim. 1.: verunreynht, Nordl. (et Aug.): vnrainiget
100) Item] Nordl.: Dann
1) spricht] Aug.: sagt, in Wim. 1. deest.
2) Roma. xiiij.] Editt. ant. 1—6.: Rom. 4.
3) oder] Mog.: od Cass., Wim. 1.: vnd
4) tranck.] Cass.: getränk,
5) Colof. ij.] Aug.: zu den Colosern am 2, Hannov.: Colof ij vnd de,
6) Niemand] Editt. ant. 1—4.: Niemand
7) tranck.] Ed. ant. 6.: oder tranck, in Aug. deest.
8) Sabbat] Ed. ant. 5.: Sabbathen. Cass. calami errore: saget
9) etc.] in Wim. 1. deest.

Actuum xv. ¹⁰⁾ Spricht Petrus. ¹¹⁾ Warum ¹²⁾ versuchet ihr ¹³⁾ Gott mit aufflegung ¹⁴⁾ des jochs auff die Jünger, ¹⁵⁾ welchs widder vnser Peter noch wir haben mögen tragen, ¹⁶⁾ sonder wir glauben durch die gnad vnser Herr ¹⁷⁾ Ihesu Christi selig zu werden, gleicher weise wie auch sie. ¹⁸⁾ Da ¹⁹⁾ verbeut Petrus, ²⁰⁾ das man die gewissen nicht ²¹⁾ beschweren sol, ²²⁾ mit mehr ²³⁾ eufferlichen Ceremonien, es sey Moiss ²⁴⁾ oder andern, ²⁵⁾ Vnd .j. Timo. iij. ²⁶⁾ werden solche traditiones ²⁷⁾ Teuffels lere genennet, ²⁸⁾ Denn also ²⁹⁾ lauten S. Paulus ³⁰⁾ wort. Der geist aber sagt ³¹⁾

- 10) Actuum xv.] Onold. 2.: Actum am 15.
11) Petrus.] Wim. 1.: Sant Peter:
12) Warum] Aug., Cass., Hannov., Nor.: Was, sic etiam in Onold. 2. primum scriptum erat, quod autem deinde litura deletum et supra hoc pron. scriptum est: warum, Nordl.: darum
13) ihr] Hannov.: jr denn, Cass., Nor., Onold. 2.: Jr denn (On. 2. den, Cass. dan) nun (Cass. nu), Aug.: den nur ir
14) mit aufflegung] Cass., Hannov., Nor., Onold. 2.: mit auflegen, Nordl., Editt. ant. 1—6.: mit aufsetzung (Ed. 5. vpsettinghe), Aug.: durch Auflegung
15) auff die Jünger] omnes Codd. et Editt. ant.: auff der Junger (Ed. 1—6. Jünger) helse
16) mögen tragen.] Wim. 1.: tragen mogen,
17) vnser Herr] Cass., Nor., Onold. 2.: des Herrn, in Aug. desunt.
18) gleicher welse wie auch sie.] haec in Mog. desunt; in Nor. verba: gleicherweiss wie auch sy, primum quidem erant scripta, sed deinde litura deleta sunt; Wim. 1.: wie auch eure Peter.
19) Da] Editt. ant. 1—4. 6.: Das
20) Petrus.] Wim. 1.: S. Peter,
21) nicht] in Nordl. deest.
22) sol.] Nor.: solle,
23) mehr] in Nordl., Editt. ant. 1—6. deest.
24) Moiss] Nor.: moßsy, Nordl.: moißy, Editt. ant. 1—6.: Moß
25) andern] Dresd., Nordl.: ander, Editt. ant. 1—5.: andere. In Aug., Hannov. et Onold. 2. verba: es sey Moiss odder andern desunt. In Wim. 1. pro verbis: das man die gewissen — odder andern, leguntur haecce: die gewissen in feyn weg mit eufferlichen Cerimonien Moiss oder auch andern zu beschweren.
26) .j. Timo. iij.] Aug.: ab Timo 4, Nordl.: Timo: 4 (omisso epistolae numero 1.), Nor.: 1. Ty: 4.
27) solche traditiones] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: solche verbot als speis (Hannov. als der speise, Wim. 2. als diese speise) verbieten, ehe verbieten ic. (ic. in On. 2. deest; in Dresd. inter voces speise et vorbiethen primum scriptum erat vnd, sed hoc deinde litura deletum et punctis subsignatum est.)
28) Vnd .j. Timo. iij. — genennet.] Wim. 1.: Sant Paul nennet die verbot der Ge vnd speis ic. 1. Timoth. iij Teuffels lere.
29) also] Aug., Cass., Onold. 2., Ed. ant. 2.: so
30) S. Paulus] Onold. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: Sant (Ed. 4. 6. S.) Pauls
31) aber sagt] Nordl.: sagt aber

deutlich, daß inn den letzten zeiten, werden etliche vom ³²⁾ glauben abtretten, vnd anhangen den irrigen geistern, vnd leren ³³⁾ der Teuffel, durch die so in gleisnerey ³⁴⁾ lügenner ³⁵⁾ sind, ³⁶⁾ vnd brandmal ³⁷⁾ inn ihren ³⁸⁾ gewissen haben, vnd verbieten Ehelich zuwerden, vnd zu meiden ³⁹⁾ die speise, die Gott geschaffen ⁴⁰⁾ hat, mit dancksagung zunemen ⁴¹⁾ den gleubigen, ⁴²⁾ vnd denen die die ⁴³⁾ warheit erkennet haben. ⁴⁴⁾ Denn ⁴⁵⁾ dis ⁴⁶⁾ ist stracks dem Euangelio entgegen, ⁴⁷⁾ solche werck einsehen odder thun, daß man damit vergebung der sund verdiene, ⁴⁸⁾ odder, ⁴⁹⁾ als möge ⁵⁰⁾ niemandes ⁵¹⁾ Christen sein, ⁵²⁾ one solche dienste. ⁵³⁾

32) vom] Cass., Onold. 2., Editt. ant. 1—6.: von dem

33) leren] Ed. ant. 5.: den leren

34) gleisnerey] Dresd.: gleichsnerey, Ed. ant. 1.: gleichsnerey, Nordl.: gleicherey

35) lügenner] Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1. 3—6.: lügenreder (Ed. 3. 4. 6. lüg.) Aug., Cass., Ed. ant. 2.: lügenreden, Dresd.: lügennd

36) sind,] Nordl., Editt. ant. 1—4.: sein (Ed. 1. 2. 4. seind)

37) brandmal] Ed. ant. 5.: ein brantmal

38) ihren,] Cass., Onold. 2.: Frem

39) zu meiden] Ed. ant. 5.: tho vormydenbe (i. q. zu vermeiden)

40) geschaffen] Aug.: beschaffen

41) mit dancksagung zunemen] Cass., Onold. 2.: zunemen mit dancksagung

42) den gleubigen,] Editt. ant. 1—4. 6.: denen die glauben (Ed. 4. 6. gleuben)

43) denen die die] Dresd.: den die

44) Denn also lauten S. Paulus wort. — — erkennet haben.] haec in Mog. et Wim. 1. desunt; in Nor. verba: Dann so lauten sant Pauls wort, Der geist aber sagt deutlich, daß in den letzten zeiten werden etlich vom glauben abtretten, vnd anhangen den irrigen geistern vnd leren der teuffel, durch die, so in gleisnerey lügenreder sind, vnd brandmal in iren gewissen haben, vnd verpieten elich zu werden vnd zunehmen die speiß die got geschaffen hat, zunemen mit dancksagung den gleubigen, vnd denen die die warheit erkennt haben, *primum quidem scripta erant, sed deinde liturâ sunt deleta.* — Ed. ant. 5. pro erkennet haben habet: erkennen,

45) Denn] in Aug. deest.

46) dis] Aug., Cass., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: das, Editt. ant. 1—4. 6.: dieses

47) dem Euangelio entgegen,] Wim. 1.: wlder das Euangelion, — Pro entgegen habet Mog. calami errore: nachgegen

48) solche werck einsehen — der sund verdiene,] Wim. 1.: solche oder andere werck der meinung einsehen oder thun, damit vergebung der sund zuerlangen, — Pro sund verdiene, habet Aug.: sunden verdienen

49) odder] Aug. calami errore: der

50) möge] Wim. 1.: kunt, Dresd., Wim. 2.: mag

51) niemandes] Aug., Cass., Dresd., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2., Ed. ant. 5.: niemand (Dresd., On. 2. nyemand, Nor. nymant)

52) Christen sein,] Aug.: ain Christ sein

53) one solche dienste.] Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2.: on solchen dienst (Nordl. solchen diennst), Dresd.: ohne sollichen dienste, Aug., Cass., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: on sollichen (Aug. solhen, Ed. 2. solli-

Das man aber den vnsern hie ⁵⁴⁾ schuld ⁵⁵⁾ gibt, als verbieten sie ⁵⁶⁾ Casteiung ⁵⁷⁾ vnd zucht, ⁵⁸⁾ wie Iovinianus, ⁵⁹⁾ wirt sich viel anders auß ihren schriften ⁶⁰⁾ befinden, ⁶¹⁾ Denn sie haben allezeit gelert ⁶²⁾ vom ⁶³⁾ heiligen Creuß, das Christen ⁶⁴⁾ zuleiden schuldig sind. ⁶⁵⁾ Vnd dieses ⁶⁶⁾ ist rechte ⁶⁷⁾ ernstliche vnd nicht ertichte Casteiung. Daneben wirt auch gelert, ⁶⁸⁾ das ein iglicher ⁶⁹⁾ schuldig ist, sich mit leiblicher vbung, als fasten, ⁷⁰⁾ vnd ⁷¹⁾ ander ⁷²⁾ arbeit, ⁷³⁾ also zuhalten, ⁷⁴⁾ das er ⁷⁵⁾ nicht vrsach zu sunden gebe, nicht ⁷⁶⁾ das er durch solche werck vergebung der sund verdiene, odder darumb fur Gott werde gerecht geschicket, ⁷⁷⁾ Vnd ⁷⁸⁾ diese leibliche ⁷⁹⁾ vbung, solle ⁸⁰⁾ nicht allein

chen, Ed. 4. 6. solchen) verdienst — Pro Christen sein, one solche dienste, habet Wim. 1.: on solche werck ein Christen sein.

54) hie] Wim. 2., Ed. ant. 5.: die (Ed. 5. de), in Wim. 1. deest.

55) schuld] Nordl.: zuschuld

56) verbieten sie] Nordl.: verpieten

57) Casteiung] Editt. ant. 1—3. h. l. et in seqq.: festigung, 4. festeigung, 5. de (i. q. die) castiginge

58) als verbieten sie Casteiung vnd zucht,] Wim. 1.: als solten sie zucht vnd casteiung verbieten, — Vox zucht in Aug. deest.

59) Iovinianus,] Nordl. corrupte: Ionianus,

60) vil anders auß ihren schriften] Wim. 1.: vngewweifelt auß iren schriften vil anders

61) befinden,] Nordl. calami errore: befindet,

62) allezeit gelert] Wim. 1.: Je allzeit gelert vnd gepredigt

63) vom] Editt. ant. 1—3.: von (Ed. 1. 2. vo)

64) Christen] Wim. 1.: die Christen

65) sind,] Aug., Cass., Nor., Onold. 2.: sein.

66) dieses] Editt. ant. 4. 6.: dis

67) rechte] Mog.: die rechte, Nordl.: rechter

68) Vnd dieses ist rechte — — wirt auch gelert,] Wim. 1.: welchs dann die rechte Casteiung ist. Bey vns wirt auch darneben gelert,

69) iglicher] Wim. 1., Ed. ant. 5.: ittlicher (Ed. 5. ittlich), Nor., Ed. ant. 6.: iglicher, Nordl. (et Aug.), Onold. 2.: Jeglicher (Nordl. hegl.), Editt. ant. 1—4.: yetlicher

70) als fasten,] Cass., Wim. 1.: als mit fasten

71) vnd] Ed. ant. 5.: od (i. q. auch)

72) ander] Cass.: anderer, in Wim. 1. deest.

73) arbeit,] Mog.: vbung

74) sich mit leiblicher ... arbeit, also zuhalten,] Aug.: mit leiblicher ... arbeits sich also zu halten,

75) er] Nordl.: es

76) das er nicht vrsach — nicht] in Aug. desunt.

77) nicht das er durch solche — — gerecht geschicket,] Wim. 1.: Doch nicht der gestalt, Gottes gnad damit zuuerdienen. Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. 1—6.: nicht (Ed. 1—3. nit) das er mit solchen werden gnad verdiene, sic etiam Aug., omiſſa tamen prima voce nicht.

78) Vnd] ab omnibus Codd. et Editt. ant. abest.

79) leibliche] Ed. ant. 5.: siebliche (i. q. stetige)

80) solle] Aug., Cass., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: sol, Hannov.: so

etlich bestimpte tage, sonder stetigs⁸¹⁾ getrieben werden, Davon redet Christus⁸²⁾ Luce am xxi.⁸³⁾ Hütet euch das ewre hertzen nicht beschwert werden⁸⁴⁾ mit freffen vnd sauffen.⁸⁵⁾ Item die Teuffel werden nicht aufgeworffen,⁸⁶⁾ denn durch fasten vnd gebet,⁸⁷⁾ Vnd Paulus⁸⁸⁾ spricht, Er casteye⁸⁹⁾ seinen leib vnd bringe ihn zu⁹⁰⁾ gehorsam, Damit er anzeiget, das Casteyung⁹¹⁾ dienen sol,⁹²⁾ nicht⁹³⁾ damit vergebung der sunden,⁹⁴⁾ zuuerdienen, sonder den leib geschickt zuhalten das er⁹⁵⁾ nicht verhindere,⁹⁶⁾ was⁹⁷⁾ eim iglichen⁹⁸⁾ nach seinem beruffe zuschaffen⁹⁹⁾ befolhen ist,¹⁰⁰⁾ Vnd¹⁾ wirt also nicht das fasten²⁾ verworffen, sondern das man ein nö-

tigen cultum³⁾ daraus,⁴⁾ auff bestimpte⁵⁾ tag vnd speiß zuuerrirung der gewissen gemacht hat.⁶⁾

Auch werden dieses teils⁷⁾ viel⁸⁾ Ceremonien vnd tradition⁹⁾ gehalten, als¹⁰⁾ ordenung der Messe vnd Fest etc.¹¹⁾ welche dazu dienen, das inn der¹²⁾ kirchen ordenung gehalten werde,¹³⁾ Daneben aber,¹⁴⁾ wirt das volck¹⁵⁾ vnterricht, das wir vmb Christus willen durch glauben gerecht geschetzt werden, nicht von wegen dieser werck,¹⁶⁾ vnd¹⁷⁾ das man sie one¹⁸⁾ beschwe- rung¹⁹⁾ des gewissen²⁰⁾ halten sol,²¹⁾ Also,²²⁾ das²³⁾ so man es nach lest, one ergernus,²⁴⁾ nicht

- 81) stetigs] Aug.: stets, Editt. ant. 1—4.: stätig (Ed. 4. stetig)
- 82) Vnd diese leibliche vbung, — Davon redet Christus,] Wim. 1.: Die vnsern leren auch, das solche leibliche vbung nicht etlich bestimpte tage allein, sonder stetigs fur vnd fur getrieben sollen werden. So sagt auch Christus selbst:
- 83) Luce am xxi.] Aug., Dresd., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: Luce 21., in Mog. et Wim. 1. *desunt*.
- 84) ewre hertzen nicht beschwert werden,] Editt. ant. 1—4.: ewer (Ed. 3. ewer, 4. ewr) hertz nit (Ed. 4. nicht) beschwärt (Ed. 3. 4. beschwert) werde,
- 85) mit freffen vnd sauffen.] Mog., Wim. 1.: mit fullerey. Dresd. *utrumque exhibet*: mit fullerey Mitt freffen vnd sauffen *sed vox fullerey tanquam delenda lineâ subsignata est*.
- 86) aufgeworffen,] Aug.: aufgetriben
- 87) gebet] Ed. ant. 5.: beden (*i. q. beten*). — *Verba*: Item die Teuffel — vnd gebet, in Wim. 1. *deunt*. In Dresd. *verba*: Item die teuffel werden nicht aufgeworffen den durch fasten vnd gebeth. in *marginè adscripta sunt tanquam k. l. inserenda*.
- 88) Vnd Paulus] Wim. 1.: S. Paul, Cass.: Paulus, Onold. 2.: wie Paulus
- 89) Er casteye] Nordl. *male*: Er sey castej, Editt. ant. 1—5.: Er festige (Ed. 4. fasteye, Ed. 5. castige)
- 90) zu] Editt. ant. 1—6.: in (Ed. 4. yn)
- 91) Casteyung] Mog.: aige (*i. q. eigene*) fasteyung, Nordl. (*et Aug.*): costeyung, Editt. ant. 1—5.: festigung (Ed. 4. fasteyung, Ed. 5. castiginge)
- 92) sol,] Nor.: solle,
- 93) dienen sol, nicht] Wim. 1.: nicht dazu diene,
- 94) damit vergebung der sunden,] Wim. 1.: Gottes gnab, Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: damit gnab
- 95) zuhalten das er] Wim. 1.: zumachen, damit er das
- 96) verhindere,] Cass., Hannov., Wim. 2.: verhindert
- 97) was] Wim. 1.: das
- 98) iglichen] Wim. 1.: Jeden, Onold. 2.: Jeglichem, Nordl., Editt. ant. 1—4.: yeglichen (Ed. 1—3. yegfl.), 5.: yiliken Aug.: yeglichem, Mog.: iglichem
- 99) n. s. beruffe zuschaffen] Wim. 1.: n. s. standt vnd beruff zuthun
- 100) befolhen ist,] Aug. beuolchen ist (*i. q. befolhen ist*), Ed. ant. 5.: beualen sy, (*i. q. befolhen sei*)

1) Vnd] in Nor. *deest*.

2) nicht das fasten] Ed. ant. 5.: dat (*i. q. das*) vasten nicht

3) cultum] omnes Codd. et Editt. ant.: dienst

4) daraus] in Onold. 2. *supra lineam scriptum est*; Cass.: daruff

5) bestimpte] Ed. ant. 5.: gesünderde (*i. q. gesonderte*)

6) hat,] Editt. ant. 1—3. 5.: hab. (Ed. 5. hebbe.) — In Wim. 1. *desunt verba*: Vnd wirt also nicht das fasten — — der gewissen gemacht hat.

7) dieses teils] Editt. ant. 2. 3.: dieses teil (Ed. 3. teyl) — Wim. 1. *pro verbis*: Auch werden dieses teils *habet haecce*: Bey vns werden auch

8) viel] Cass., Onold. 2.: die

9) tradition] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6.: traditiones

10) als] Aug.: oder

11) vnd Fest etc.] Aug., Cass., Hannov., Nor., Onold. 2., Wim. 1.: geseng, (Aug. gefange) feste (Cass., On. 2. vhefft) *ic.*, Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: vnd andere geseng (Ed. 1—3. gesang) fest (Ed. 1. 3. fäst). *ic.* Dresd.: vnd anderer geseng fest, *ic.*

12) der] Aug.: den

13) werde,] Aug., Cass.: werden.

14) aber] Hannov.: aber auch, in Wim. 1. *deest*.

15) das volck] Wim. 1.: das solck bey vns

16) das wir vmb Christus willen — — dieser werck,] Wim. 1.: das solcher eufferlicher Gottesdienst vor Gott nicht frumm mache, Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: das solcher (Ed. 1—3. sölicher) eufferlicher gotsbinst (Mog., Nordl. gotß dienst) nicht frum (Nordl. frumb, Dresd., Mog. fromb, Ed. 1—6. from) mache vor got,

17) vnd] Wim. 1.: Sonder

18) das man sie one] Aug.: das man den one, Wim. 1., Ed. ant. 6.: das mans on, Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nordl., Onold. 2., Wim. 2.: das man on (Dresd. ohne), Editt. ant. 2.: das man nit ein, 5.: dat man nen (*i. q. daß man keine*), 1. 4.: das man ein, 3.: das man in

19) beschwe- rung] Cass.: beschwernuß

20) des gewissen] Wim. 1., Editt. ant. 1—5.: der gewissen (Ed. 5. Conscientien)

21) sol,] Nor.: solle,

22) Also,] in Aug. *deest*.

23) das] in Onold. 2. *primum scriptum erat*: das es, *sed deinde pron. es litura est deletum*.

24) das so man es nach lest, one ergernus,] Wim. 1.: das wenn mans schon on ergernus nachlest, Ed. ant. 2.: by man es nachlasset on ergernuß, Ed. ant. 5. yfft (*i. q. ob[schon] man ybt nachlate ane ergernuß,*

daran ²⁵⁾ gesundiget ²⁶⁾ wirt. ²⁷⁾ Diese ²⁸⁾ freihait jnn
 eufferlichen Ceremonien, haben auch die alten Veter ge-
 halten, Denn jnn ²⁹⁾ Orient hat man das Osterfest, auff
 andere zeit ³⁰⁾ denn zu Rom gehalten. Vnd da ³¹⁾
 etlich diese ³²⁾ vngleichheit fur ein trennung jnn der kir-
 chen halten wolten, ³³⁾ sind ³⁴⁾ sie vermanet ³⁵⁾ von
 andern, ³⁶⁾ das nicht not ³⁷⁾ jnn solchen gewonheiten, ³⁸⁾
 gleichheit zu halten, Vnd spricht Ireneus ³⁹⁾ also, Vn-
 gleichheit jnn ⁴⁰⁾ fasten, trennet nicht ⁴¹⁾ die einigkeit des
 glaubens. ⁴²⁾ Wie auch Distinc. rij. von solcher vn-
 gleichheit jnn menschlichen ordenungen ⁴³⁾ geschriben, das
 sie ⁴⁴⁾ der einigkeit der Christenheit ⁴⁵⁾ nicht ⁴⁶⁾ zu wid-
 der sey, ⁴⁷⁾ Vnd Tripartita ⁴⁸⁾ historia li. ir. ⁴⁹⁾ zeucht
 zusamen viel vngleichheit kirchen gewonheit, ⁵⁰⁾ Vnd seht
 ein nutzlichen Christlichen spruch, ⁵¹⁾ Der Apostel mei-

nung ist nicht gewesen Feiertag ⁵²⁾ ein zu setzen, ⁵³⁾ son-
 dern glauben vnd lieb zu leren. ⁵⁴⁾

Von Kloster gelubden. ⁵⁵⁾

Von Kloster gelubden zu reden, ⁵⁶⁾ Ist not ⁵⁷⁾ erst-
 lich zubedencken, ⁵⁸⁾ wie es bisanher ⁵⁹⁾ damit gehalten,
 welsch wesen ⁶⁰⁾ jnn Kloster ⁶¹⁾ gewesen, ⁶²⁾ vnd das
 seer ⁶³⁾ viel darinn teglich ⁶⁴⁾ nicht allein widder Got-
 tes wort, ⁶⁵⁾ sonder auch ⁶⁶⁾ Bepflichten Rechten zu-
 entgegen ⁶⁷⁾ gehandelt ist, ⁶⁸⁾ Denn zu S. Augusti-

- 25) nicht daran] Ed. ant. 5.: dar ane nicht
 26) gesundiget] Hannov.: sundig, Editt. ant. 1—3.: gesundet
 27) nicht daran gesundiget wirt.] Wim. 1.: das man daran nicht
 sundige. — *Pro wirt. habet Nordl.:* wurde,
 28) Diese] Wim. 1.: Dann dise
 29) jnn] Nor.: jnn
 30) Denn jnn Orient — auff andere zeit] Wim. 1.: Also hat
 man im Orient die Ostern zur andern Zeit,
 31) da] in Nordl. deest, Ed. ant. 5.: dat (*i. q. das*)
 32) diese] Wim. 1.: dieselb, Wim. 2.: die
 33) halten wolten,] Aug.: wolten halten
 34) sind] Wim. 1.: wurden, Cass., Nor., Onold. 2.: sein
 35) vermanet] Wim. 2.: vermeinet
 36) vermanet von andern,] Wim. 1.: von den andern erInnert,
 Ed. ant. 5.: vormaent van den anderen,
 37) not] Wim. 1.: von noten were, Nor., Ed. ant. 6.: not ist,
 Ed. ant. 5.: noth sy (*i. q. sei*)
 38) gewonheiten,] Wim. 1.: dinger
 39) spricht Ireneus] Cass., Nor., Onold. 2.: Ireneus (On.
 2. Ireneus) spricht, Aug.: Seremias spricht, Nordl.: Se-
 ronimus (*omisso verbo* spricht)
 40) jnn] Cass., Onold. 2., Ed. ant. 6.: In
 41) trennet nicht] Ed. ant. 5.: tho trennet vfft tho delt nicht
 (*i. q. zertrennet oder zerteilt nicht*)
 42) Vnd spricht Ireneus — einigkeit des glaubens.] in Wim. 1.
desunt.
 43) menschlichen ordenungen] Hannov., Nor., Editt. ant.
 1—6.: menschlicher ordnung
 44) Wie auch Distinc. rij. — — das sie] Wim. 1.: So steet auch
 bist. rij., das vngleichheit der menschlichen ordnung
 45) der Christenheit] Wim. 1.: der Christlichen kirchen
 46) nicht] Nordl.: nichts
 47) sey,] Aug.: seind
 48) Tripartita] *pro tripartita in Onold. 2. primum scriptum erat:*
tripertitla
 49) li. ir.] Aug., Cass., Nor., Onold. 2.: im 9. (Cass. ix.)
 buch
 50) gewonheit,] Cass.: gewonheiten — *Pro verborum ordine:* viel
 vngleichheit kirchen gewonheit, Ed. ant. 5. *habet huncce:* vel
 der kercken vngeliker wanheit, (*i. q. viel der kirchen unglei-
 cher Gewonheit*)
 51) ein nutzlichen Christlichen spruch,] *his verbis Foersteman-*

- nus l. l. I. p. 419. nota 2. de Cass. haec adnotavit: Mit
 den Worten: „ein nutz. Christl. spruch“ beginnt in Hess.
 eine neue Papierlage. Das folgende ist in Hess. mit schwarze-
 rer Tinte und, wie es scheint, von einer andern Hand ge-
 schrieben.
 52) Feiertag] Nordl. *calami errore:* ferer, Ed. ant. 3.: Frey-
 tag (*typ. err. pro Feiertag*)
 53) ein zu setzen,] Ed. ant. 3.: einsetzen,
 54) glauben vnd lieb zu leren.] Aug., Dresd., Nordl.: glaub
 vnd lieb (Dresd. glauben vund lieb, Aug. glauben vund
 lieben) zu lernen, Editt. ant. 1—4.: glauben vnd leere zu
 lieben. 5.: den souen vnde lere tho leuen. (*i. q. den Glauben
 und Lehre zu lieben*). — *Verba:* Vnd Tripartita historia —
 — vnd lieb zu leren. in Wim. 1. *desunt.*
 55) Von Kloster gelubden.] *huic inscriptioni in Mog. in margine
 adscriptus, in Nor. autem inscriptioni et primae lineae huius
 articuli interpositus est numerus: 27.*
 56) zu reden,] in Dresd. *supra lineam adscripta sunt.*
 57) not] Aug.: nif (nit?) not
 58) zubedencken,] Cass.: Zu gedenden
 59) bisanher] Ed. ant. 5.: so lange her
 60) welsch wesen] in Nordl. *desunt.*
 61) Kloster] Aug., Cass., Dresd., Hannov., Mog., Nor.,
 Nordl., Onold. 2., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: clo-
 stern (Ed. 1—5. *eloff.*)
 62) gewesen,] Cass.: gehalten, Mog.: gehabt,
 63) seer] Editt. ant. 1—4. 6. gar, 5.: ganz, Aug. *calami er-
 rore:* seie
 64) teglich] Aug. *calami errore:* telich
 65) wort,] Aug.: werck
 66) auch] in Aug. *deest.*
 67) zuentgegen] Nor.: zugegen, Ed. ant. 3.: entgegen
 68) Von Kloster gelubden zu reden, — — zu entgegen gehandelt
 ist,] Wim. 1.: Diser artickel von den Clostergelubden belangt
 nicht die ganze Christliche kirchen, Sonder allein egliche ein-
 zeln personen, vmb welscher willen das ganz Volk nicht soll
 verworffen werden. Dann wenn gleich die verenderung des
 Closterleben mangel hat, die weil aber die lere vnd predigt, so
 dieses teils im schwand geet, soll angezeigt werden, so muß
 man dauon auch bericht thun. Vnd disen bericht vom Closter-
 leben wirt ein Jeder deßer haß vernemen, so er bedencken wirt,
 wie es in Clostern zugegangen [*Spalatinus post hanc vocem
 primum adscripsit: ist, sed hoc deinde litura deleuit.*] vnd wie
 manchfeldiglich darInn auch wider die Bepflichten recht teglich
 gescheen ist.

nus⁶⁹⁾ zeiten, sind Kloster stende⁷⁰⁾ frey gewesen.⁷¹⁾ Volgend,⁷²⁾ da⁷³⁾ die rechte zucht vnd lere zerrüth,⁷⁴⁾ da hat man⁷⁵⁾ Kloster gelübb⁷⁶⁾ erdacht,⁷⁷⁾ vnd damit eben als mit einem⁷⁸⁾ erdachten gefengnus die zucht widderumb auffrichten wollen. Vber das hat man neben den⁷⁹⁾ Kloster glübben, viel ander⁸⁰⁾ stück mehr auffbracht, Vnd mit solchen banden vnd beschwerden hat man⁸¹⁾ ihr viel,⁸²⁾ auch⁸³⁾ vor gebürenden⁸⁴⁾ jaren beladen. So sind auch⁸⁵⁾ viel personen aus vnwissenheit zu solchem Kloster leben⁸⁶⁾ kommen, welche⁸⁷⁾ wie wol sie⁸⁸⁾ sonst nicht zu iung gewesen, haben doch ihr vermögen nicht gnugsam ermessen noch⁸⁹⁾ verstanden, die selben also⁹⁰⁾ verstrickt, sind gedrungen vnd gezwungen worden im kloster leben zu bleiben, wie wol sie die Canones selo ledig sprechen, Vnd dis ist harter gehalten worden mit den Jungfrawen, denn mit den Mönchen, so man doch billich der Jungfrawen, als des schwchern geschlechts solt verschonet haben. Diese hartigkeit hat viel fromen leuten vor dieser zeit misfallen, die gesehen haben, das man das iunge, vnersarne, vngelerete volck inn die Klöster vmb der narung willen versteckt hat, daraus hernach viel sund vnd ergernus geuolget, vnd sind die gewissen inn grosse fahr vnd strick gefallen. Da haben

viel fromer leut geklaget vber der Mönch tyranney, die hierinne nicht allein kein Euangelium, sondern auch keine Canones haben horen wöken.

Vber diese beschwerung haben sie auch die gewissen mit vnrechter lere versüret, das ihr klosterleben solt vergebung der sunden verdienen, solt der Tauff gleich sein, solt Christliche volkommenheit sein, nicht allein Gottes gebot erfüllen, sondern auch darüber die Radt im Euangelio halten, Also rhümen sie das Klosterleben vnd sezens viel höher denn die Tauff, vnd sonst eusserliche Gottliche stende, als vber Oberkeit, Predigamt, Ehestand.

Vorzeiten sind die Klöster schulen gewesen, darin man junge leute inn Christlicher lar vnd andern nützlichen künsten auffgezogen hat, das sie hernach zu regirung der kirchen, vnd zu predigen gebraucht worden, Aber ihund machen sie viel ein ander wesen aus dem Klösterleben, das es Gottes dienst, Cultus vnd opffer sein fur die sund, das es Christliche heiligkeit vnd volkommenheit sey, Wie aber die Mönche dis ihr heilig leben, da sie von rhümen, halten, wollen wir hie vmb glimpffs willen lassen.

Erstlich aber von den ihenigen, so sich aus dem Klosterleben in Ehestand begeben haben, wird bey vns also geleret, das der Ehestand allen frey sol gelassen werden, welche zu ewiger keuscheit nicht geschickt sind, Denn kein gelübde kan Gottes ordnung vnd gebot auff heben. Nu ist dieses ein klar gebot, Vnzucht zu vermeiden sol ein ieder sein Eheweib haben, Vnd nicht allein durchs gebot, sondern auch durch die natur vnd Gottes werck, werden solche zum Ehestand getrieben, welchen Gott nicht sonderliche gabe zu ewiger keuscheit geben hat, Derhalben die ihenigen die sich inn Ehestand begeben, diesel weil sie Gottes gebot vnd ordnung folgen, thun sie nicht vnrecht.

Was kan man doch dagegen auffbringen, das gelübde binde⁹¹⁾ wie es wölle, so kan es doch Gottes gebot nicht auff heben, vnd sol nicht widder Gottes gebot binden, Canones leren selbst, das inn allen gelübben, autoritas superioris sol ausgenommen sein, das kein gelübde der Oberkeit ihre macht weren sol, Darumb sol inn diesen gelübben auch autoritas Dei, ausgezogen sein, das sie widder Gottes befehl nicht binden.

Wenn alle gelübde binden solten, so hetten die Vebst auch nicht macht gehabt gelübde zu relaxirn. Nu weis man das die Vebst viel aus den Klöstern ledig gelassen haben, als ein König von Aragonia vnd andere, Darumb mus folgen, das sie selbst bekennen, das etliche gelübde vnbindig vnd nicht rechte gelübde sind.

Weiter ist vnbillich, das man treibt auffß gelübb, vnd sihet nicht zuor, ob dieses gelübde sind odder nicht, Gelübde sol von rechten vnd möglichen dingen, vnd frey willig geschehen, Nu stehet ewige keuscheit nicht in eins

- 69) S. Augustinus] Mog., Nor., Onold. 2.: sant Augustins
 70) Kloster stende] Hannov.: die Kloster stende
 71) sind Kloster stende frey gewesen.] Wim. 1.: ist der Klosterstand frey gewest,
 72) Volgend.] Ed. ant. 4.: volget, Ed. ant. 5.: Volgende öuerst, (i. q. Darnach aber)
 73) da] in Aug., Wim. 1. deest.
 74) zerrüth.] Ed. ant. 5.: tho rethen vnde tho nichtet wart. (i. q. zerrissen und zernichtet ward)
 75) da hat man] Hannov.: do man hatt, Mog., Nor., Editt. ant. 5. 6.: hat man (Ed. 5. Hefft man)
 76) Kloster gelübb] Wim. 1.: die Klostergelubde
 77) erdacht.] in Aug. deest.
 78) einem] Nordl.: ainer, Editt. ant. 1—5.: einer
 79) den] in Aug. deest.
 80) viel ander] Hannov.: an andere
 81) hat man] in Hannov., Mog., Nor. desunt, in Onold. 2. supra lineam adscripta sunt.
 82) viel.] Ed. ant. 5.: vel dar mede (i. q. viel darmit)
 83) auch] in Hannov. deest.
 84) vor gebürenden] Wim. 1.: vnder Iren geburlichen, Ed. ant. 5.: vor eren vullenkamen (i. q. vor ihren vollkommenen)
 85) hat man ihr viel, auch — So sind auch] in Aug. desunt.
 86) solchem Kloster leben] Nordl.: solhen klosterleben, Aug.: solhen clostern
 87) welche] Wim. 1.: vnd, in Ed. ant. 5. deest.
 88) sie] Editt. ant. 1—6.: die
 89) noch] Mog.: vnd
 90) die selben also] inde ab .his verbis orditur ea huius articuli pars, quae in Ed. Mel. principe retractata exhibetur, quapropter haec bis proponenda est: nempe primum verbis, quae in hac Ed. Mel. princ. leguntur, deinde talis, qualis in Codicibus et Editt. ant. exstat.

91) binde] in quibusdam huius Ed. Mel. princ. exemplis legitur typ. err.: binne (conf. supra p. 525 sq. nota *)

iden macht, so weis man auch, das junge lente zum teil, zum Kloster leben gedrungen werden, zum teil sich als vnerfarne, aus vnuerstand darein begeben, die ihr vermügen nicht gewisst, haben auch nicht verstanden, ob solch leben Göttlich sey odder nicht, Was nu aus zwang odder vnuerstand geschicht, das heisst nicht freywillig geschehen, Darümb so solches nicht gelübde sind, ist nicht not zu disputirn, ob sie binden odder nicht binden, Denn so es nicht gelübde sind, so binden sie nicht, Derhalben auch Canones die gelübde relaxirn, so geschehen sind, von den, die noch nicht vber funffzehen jar komen sind, darümb das inn dem alter noch niemand sein vermögen weis, Vnd ein ander ist noch linder, der verbeut gelübde zu thun vor aßzehen jaren, Durch diese Canones werden viel ledig gesprochen, die ikund inn Klöstern sind, So schreibet auch Augustinus xvij. q. j. Cap. Nupciarum, Das man die ehe, deren so zuor keuscheit gelobt haben, nicht zerreißen sol, Darümb ob schon jemand das straffen wolte, das die gelübde gebrochen sind, so folget doch daraus nicht, das man solcher personen ehe zerreißen sol.

Wiewol nu Gottes gebot, den ehestand belangend, viel vom Klosterleben ledig macht, so zeigen doch die vnsern, ander mehr vrsach an, derhalben diese vota nicht tüchtig noch bündig sind, Denn aller Gottes dienst von menschen erticht vnd erwelet, dadurch vergebung der sunden zu verdienen, vnd das sie Gott annehmen sol, als gerechtigkeit, vnd vns darümb gerecht schehen, vnd ewig leben zu geben schuldig sein, Solche werck vnd stend, solcher meinung gehalten, sind widder Gott, Denn Christus spricht, Sie ehren mich vergeblich mit menschen gebot, Vnd Paulus streitet das ernstlich an viel orten, das man vergebung der sünde nicht durch vnser werck, vnd Gottes dienst von vns erwelet, erlange, das auch niemand fur Gott gerecht geschehet werde, von wegen solcher ertichten Gottes dienst, sondern das wir haben vergebung der sünde, vmb Christus willen, das wir auch vmb Christus willen gerecht geschehet werden, so wir glauben.

Nu ist am tage, das die Mönch geleret vnd gehalten haben, das ihr ertichte gelübden vnd Gottes dienst, verdienen solten vergebung der sunden, das sie damit fur die sund gnugthuen, das sie derhalben fur Gott gerecht geschehet würden, Was ist nu das anders denn ihr Mönchery an Christus stad setzen, vnd verleugnen der verheissen barmherzigkeit inn Christo? Daraus folget das solche gelübden der meinung geschehen vnd gehalten, widder Gott vnd vnündig sind, Denn wie auch die Recht sprechen, Gelübde sollen nicht vincula iniquitatis sein, das ist, sie sollen nicht verbinden zu sunden, Darümb alle gelübde so widder Gottes befehl vnd gebot sind, sollen billich vnündig gesprochen werden.

Paulus spricht auch also, Wolt ihr gerecht werden durchs geseß, so seid ihr abe von Christo, vnd habt gnade verloren, das ist, die ihenige so mit eigen werden vergebung der sunden zu verdienen fur haben vnd ver-

meinen ⁹²⁾ Gott zu gefallen, vmb ihrer werck willen vnd erfüllung des geseß, vnd nicht darauff fest stehen, das sie vergebung der sunden vmb Christus willen, allein aus barmherzigkeit, durch glauben empfangen, das sie auch vmb Christus willen Gott gefallen, nicht von wegen eigener werck, die verlieren Christum, ja sie verstoßen ihn, Denn sie setzen ihr vertrauen, das Christo allein gehört, auff ihr eigne werck, Item, sie halten ihre eigne werck gegen Gottes zorn vnd gericht, nicht den mitler vnd versüner Christum, Darümb rauben sie Christo sein ehre, vnd gebens ihren orden, Denn das ist öffentlich, das die Mönche surgeben, sie verdienen mit ihren gelübden, vergebung der sunden, vnd gefallen Gott vmb solcher werck willen. Also leren sie vertrauen auff eigne werck, nicht auff Christus versünung, Solch vertrauen ist öffentlich widder Gott, vnd ist vergeblich wenn Gott richtet, vnd das gewissen erschreckt, Denn vnser werck können nicht bestehen widder Gottes zorn vnd gericht, sondern allein also wird Gottes zorn versünet, Wenn wir ergreifen Gottes verheissung inn Christo zugesagt, vnd glauben das vns Gott nicht von wegen vnser werck, sondern aus barmherzigkeit vmb Christus willen gnedig sein wolle, Derhalben die ihenige, so auff eigne werck vertrauen, die verstoßen Christum, vnd wollen sein nicht, denn sie wollen nicht auff ihn vertrauen.

Weiter rhümen die Mönch, das ihre orden sein Christlich vollkomenheit, denn sie halten die gebot vnd radte, das heisst ja auff werck vertrauet, Vnd dieser irthumb ist zum höchsten dem Euangelio entgegen, das sie surgeben, sie erfüllen Gottes geseß das daran nicht mangel sey, ja das sie noch vbermas haben, die sie hernach applicirn, als gnugthuung vnd bezalung fur andere, machen sich also selbst zu Christo, vnd wollen durch ihre vberige werck andere selig machen, Das heisst ja Christum weggeworffen, denn so sie Gottes geseß erfüllen vnd dem gnugthun, bedürffen sie Christi nicht, vnd hat Gott nicht an ihn zu straffen vnd zu richten.

Vber das, ist dieses ein grosser schedlicher, Heidnischer irthumb, das Christliche vollkomenheit stehen sol, inn weis vnd wercken die menschen selbst eruelen, als nemlich inn diesen eufferlichen wercken, als nicht ehelich sein, nicht eigens haben, gehorsam inn sonderlichen kleidern vnd speis, Diese ding haben nicht Gottes gebot, sondern Christliche vollkomenheit ist, ernstlich Gott fürchten vnd doch vertrauen, das wir ein gnedigen Gott haben vmb Christus willen, vnd inn solchem glauben zunemen, vnd ihn vben, Gott anruffen, hilff von Gott warten in allen sachen, vnd eufferlich gute werck, so Got geboten hat, thun, ein jder nach seinem beruff, Inn diesen stücken stehet Christliche vollkomenheit, nicht inn ehelossem stand, inn betteln, kappen, gürteln vnd der gleichen, Darümb ist es ein schedlich ergernus inn der Christenheit, ein eigen Gottes

92) vermeinen] quaedam huius Ed. Mel. princ. exempla habent typ. err.: vermein

dienst, mit solchen orden anrichten, vnd den selben rhümen, das man dadurch vergebung der sunden verdiene, das diese werck sein vollkommenheit für Gott.

Damit wird Christus ampt vnd verheißung vertunckelt, denn die leute werden dadurch von Christo, auff vertrauen eigener werck abgewant, Dazu werden Gottes gebot vertunckelt, so man solche falsche ertlichte werck, neben vnd vber Gottes gebot setzet, so man das für Engelisch leben außruufft nicht ehelich sein, nicht eigens haben, kappen tragen, vnd dagegen stende von Gott gebotten geringer macht, das mans dafür halt, als sein sie sundlich, oder als achte Gott solcher werck nicht, wie denn geschehen ist, das viel mit beschwerung ihrer gewissen inn ehestand, inn oberkeit, inn gütern vnd hantirung gewesen sind, allein der halben, das sie nicht bericht gehabt haben, das diese stende vnd werck von Gott geordnet vnd recht sind, vnd haben der Mönch wesen allein für hohe, Christliche heiligkeit gehalten, Derhalben etliche wie man liest, ihren ehestand, etliche andere löbliche Empter verlassen, vnd haben Mönche leben angenommen, Darümb foddert die hoch nottufft, das rechte prediger, die leute mit vleis leren, das Christliche vollkommenheit inn glauben, vnd wercken von Gott geboten stehe, nicht inn Möncherrey vnd gelübden, die Gott nicht geboten hat, Also hat auch Verfon für dieser zeit die gestrafft, so Möncherrey für Christliche vollkommenheit rhümeten.

Diweil nu die gelübden inn solchen grossen irthumen geschehen, nemlich, das man durch eigne ertlichte Mönchewerck, vergebung der sünde verdienen solt, das man darümb gerecht für Gott geschehet werde, das sie Gottes gesetz gnug thun, das sie halten Gottes gebot vnd radt, das sie vbermas werck haben vnd andern applicirn, für sie gnug zu thun, So kan ein nder verstandiger leichtlich richten, das solche gelübde die mit so viel irthumb fürgenommen, vnbindig, vnd nicht gelübde sind.

[*Postquam huius articuli partem, qualis a Melanthe retractata in eius Ed. principe inde a verbis: die selben also verstrickt, legitur, exhibuimus, restat, ut eandem iterum sic proponamus, qualis in Codicibus et Editionibus antiquioribus exstat (conf. supra p. 637. nota 90.). Hoc ita faciamus, ut verba Codicis Onold. 2. afferamus subiuncta varia lectione ceterorum Codd. et Editt. ant.*]

Dieselben a) alle, also verstrickt vnd verwickelt, b) sein c) gezwungen d) vnd getrungen e) gewesen, In solchen rannnen Zu-

a) Dieselben] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: Dieselbigen

b) verwickelt,] Aug.: gewicklet

c) sein] Dresd., Nordl. (et Aug.), Wim. 1., Editt. ant. 5. 6.: sind (1—3. seind, 4. seint)

d) gezwungen] Nordl.: bezwungen

e) getrungen] Editt. ant. 1—3.: befrungen, 4. 6.: bebrungen — *Pro* gezwungen vnd getrungen habet Cass.: gebrungen vnd gezwungen

vleiben, vngachtet des, f) das auch Bebstlich g) recht Ir vil freij h) gibt. Vnd das ist beschwerlicher gewest In i) Jungfrauen Clostern, k) Dann Munch clostern, l) So sich m) doch gezimbt n) het, der weybsbilder als der schwachen o) Zuersehenen. Dieselb p) strengkeit q) vnd hertigkeit r) hat auch vil s) frumen leuten In vorzeiten t) mißfallen. u) Dann sie haben wol gesehen, Das bede, knaben vnd Weidlein, v) vmb vnderhaltung w) willen des leibs In dj closter versteckt x) sind worden. Sy y) haben auch wol gesehen, wie vbel dasselb z) furnemen geraten ist, aa) was ergernus, was bb) beschwerung cc) der gewissen dd) es gebracht, vnd haben ee) vil leut clagt, ff) Das man In solcher sferlichen sach gg) die Canones so gar nicht hh) achtet. ii) Zu

f) des,] Nordl.: das

g) Bebstlich] Wim. 1.: das Bebstlich, Cass.: die bebstlich, Ed. ant. 6.: Bebstlich

h) freij] Aug.: freyhajt

i) beschwerlicher gewest In] Aug.: beschwerlich gewest denn

k) das ist beschwerlicher — Clostern,] Wim. 1.: dasselb ist in Jungfrau Clostern beschwerlicher gewest, — *Pro* Clostern habent Aug., Nordl.: closter

l) Munch clostern,] Cass., Wim. 1.: in Munch Clostern, — *Pro* Munch clostern, habent Editt. ant. 1—6.: münchen (Ed. 5. Mönrike) Clostern,

m) sich] Aug.: sy

n) gezimbt] Wim. 1.: geburet

o) schwachen] *supra hanc vocem habet* Cass.: personen

p) Dieselb] Nordl.: dieselbig, Editt. ant. 1—4. 6.: die selbige

q) strengkeit] Hannov.: strengheit, Mog., Nor.: strenge, Dresd., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: gestrengheit (Ed. 4. gestrenheit, Ed. 5. gestrengheit)

r) Dieselb strengkeit vnd hertigkeit] Wim. 1.: vnd dise hertigkeit — *In* Aug. voces vnd hertigkeit desunt.

s) vil] Ed. ant. 5.: van velen (i. q. von vielen)

t) vil frumen leuten In vorzeiten] Wim. 1.: in vorzeiten vil frommen leuten

u) In vorzeiten mißfallen.] Editt. ant. 1—6.: vor zeiten mißgefallen. — *Pro* mißfallen etiam Dresd., Nordl. (et Aug.) habent: mißgefallen

v) Weidlein,] Nordl. calami errore: mündlin

w) vnderhaltung] Ed. ant. 5.: entholdinge (i. q. Enthaltung)

x) versteckt] Ed. ant. 5.: gestedet

y) Sy] Aug. calami errore: So

z) dasselb] Aug., Nordl.: dasselbig

aa) geraten ist,] Ed. ant. 5.: ys geraten, (i. q. ist gerathen)

bb) was] Wim. 1.: vnd

cc) was ergernus, was beschwerung] in Onold. 2. *primum scriptum erat: wasser ergernus, wasser beschwerung, quod autem deinde emendatum est in: was erg., was beschw., Cass. exhibet: wasser erg., vnd wasser beschw. — In* Nordl. verba: was beschwerung desunt.

dd) der gewissen] Nordl.: des gewissen, Aug., Editt. ant. 1—6.: den gewissen (Ed. 1. 2. gewissenen, 3. gewissenen, 5. Conscientien) — *In* Cass. haec verba desunt.

ee) gebracht, vnd haben] Nordl.: pracht vnd habet

ff) vil leut clagt,] Editt. ant. 1—6.: vil klagt (Ed. 4. 6. geklagt),

gg) In solcher sferlichen sach] Aug., Cass.: in solchen ferlichen sachen, Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: in solcher (Nordl.

dem so hat man ^{kk}) ein solche Meynung von den closter glubden, ^{ll}) die ^{mm}) vnuerporgen Auch ⁿⁿ) vit Munchen ^{oo}) vbel gefallen hat, Die wenig ein verstand gehabt. ^{pp}) Dann sie gaben fur, ^{qq}) Das closter glubden ^{rr}) der tauf gleich weren, ^{ss}) vnd das man mit dem Closterleben vergebung der Sund ^{tt}) vnd rechtuertigung vor got verdint. ^{uu}) Ja sie setzten ^{vv}) noch mer darzu, ^{ww}) Das man mit dem closter leben ^{xx}) verdint ^{yy}) nicht allein gerechtigkeit vor got ^{zz}) vnd ^a) frumbkeit, ^b) Sonder ^c) auch, Das man damit hielte die gebot vnd Nethe ^d) Im Euange-

- folher, Ed. 1—3. sölicher) gefelicher (Ed. 1—3. gefarl.) sach — Pro: was ergernuß, was beschwerung — — sberlichen sach *habet* Hannov.: was er ergernuß was er beschwerung das gebracht das man in solchen ferlichen sachen (*utrumque* was er *ortum est ex lectione* waser *supra in nota cc. memorata*).
- hh) so gar nicht] Editt. ant.: 1—4. so gar nichts, 5.: so ganz nicht, 6.: gar nichts
- ii) achtet] Aug., Mog., Nor., Ed. ant. 6.: geachtet (Nor. geacht), — Pro: beschwerung der gewissen es gebracht, vnd haben — — nicht achtet *leguntur in* Wim. 1. *haec*: beschwerung auch draus erfolgeth, vnd Inen hat auch fast wee gethan, das die Behüliche Rechte in der allerferlichsten sachen so gar hindan gesetzt vnd veracht wurden,
- kk) so hat man] Wim. 1.: so haben sie auch, Hannov.: so hatt, Dresd., Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: so hette man, 5.: so hadde man (*i. q. so hatte man*)
- ll) von den closter glubden,] Wim. 1.: von dem Closterleben vnd gelubd gehabt, Editt. ant. 1—6.: von Closter gelubden (Ed. 3. gelöyten)
- mm) die] in Cass. *deest*.
- nn) Auch] Mog.: die auch
- oo) Munchen] Editt. ant. 1—3.: mengem, 4.: manchem, 5. mannigem
- pp) gehabt.] Aug., Nordl.: gehabt haben. Ed. ant. 5.: gehat hefft, (*i. q. gehabt hat*) — Pro: die vnuerporgen Auch — — verstand gehabt *habet* Wim. 1.: die auch den munchen, die wenig ein verstandt gehabt, nicht gefallen hat, wie am Tag ist.
- qq) gaben fur,] Nordl., Editt. ant. 1—6.: geben (Ed. 1—3. gebend) fur (Ed. 1. 3. 4. für)
- rr) closter glubden] Wim. 1.: die Clostergelubde
- ss) weren,] Dresd., Wim. 2.: were
- tt) Sund] Editt. ant. 1—4.: sünden (Ed. 2. sunden)
- uu) verdint.] Wim. 1.: erlangeth. Wim. 2., Editt. ant. 1—3. 5.: verdienete (Ed. 5. vordende).
- vv) setzten] Wim. 1.: sagten, Mog., Editt. ant. 4. 6.: setzen
- ww) mer dazu,] Wim. 1.: wol mer,
- xx) vergebung der Sund — — Das man mit dem closter leben] *haec in* Nordl. *a scriba male praetermissa sunt, in quem errorem verbis praecedentibus*: das man mit dem Closterleben *inductus est*.
- yy) verdint] Editt. ant. 1—6.: verdienete (Ed. 5. vordende),
- zz) vor got] *haec verba in* Cass. *et* Onold. 2. *supra lineam adscripta sunt, in* Aug., Dresd., Mog., Nor. *desunt*.
- a) vnd] Mog.: vmb
- b) verdint nicht allein gerechtigkeit — frumbkeit,] Wim. 1.: nicht allein gerechtigkeit vnd frumbkeit, die vor Gott gilt, verdiente, — Pro frumbkeit Nordl. *h. l. et in seqq. habet*: frumthait
- c) Sonder] in Nordl. *deest*.
- d) Nethe] *pro hac voce in* Cass. *primum scripta erat vox*: rede, *quae autem deinde deleta et post eam recte scripta est vox*:

lion verfaßt, ^e) vnd wurden also ^{dj} closter glubd hoher gepreist, dann ^{dj} tauf. Item ^f) das man mer ^g) verbinet ^h) mit dem closter leben, ⁱ) Dann mit allen andern ^k) Stenden, so von got geordent sein, ^l) Als pfarrer, prediger stand, ^m) Obrigkeit, Fursten, herrnstand ⁿ) vnd dergleichen, Die alle nach gottes gebot, wort vnd beuelch Frem berueff ^o) on erdichte geistlichkeit ^p) dienen, wie dann diser stücken keins ^q) mage ^r) verneint ^s) werden, ^t) Dann man findts ^u) In Iren aigen ^v) buchern.

Über das, wer also gefangen vnd Inß ^w) closter fomen, ^x) lernet wenig von christo. ^y) Etwo het man ^z) schulen ^{aa}) der heilligen schrift ^{bb}) vnd anderer kunst, ^{cc}) so ^{dd}) der ^{ee}) christ-

rethe; Dresd.: ratte, Nordl.: rathe, Aug., Editt. ant. 1—5.: Rechte

- e) damit hielte die gebot — verfaßt,] Wim. 1.: damit beyde, die gebote vnd rete, im Euangelion verfaßeth, hielde,
- f) hoher gepreist, dann ^{dj} tauf. Item] Wim. 1.: hoher, denn die tauff gepreiset. Sie sagten auch weiter,
- g) mer] in Aug. *deest*.
- h) verbinet] Aug., Editt. ant. 1—6.: verdienete
- i) das man mer verbinet mit dem closter leben,] Wim. 1.: das man mit dem Closterleben mer verdieneth,
- k) andern] in Dresd., Nordl., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—5. *deest*.
- l) so von got geordent sein,] Wim. 1.: von Gott verordnet, — Pro geordent sein *habent* Nordl.: geordnet sind, Aug., Editt. ant. 1—6.: verordnet sind (Ed. 1—3. seind, 4. feint)
- m) prediger stand,] Mog., Wim. 1.: vnd prediger Standt, Editt. ant. 1—6.: Prediger ampt, (Ed. 3. Prediger, ampt,)
- n) herrnstand] Nordl.: herrn stenndt
- o) Frem berueff] Ed. ant. 6.: in jrem beruff, *etiam in* Onold. 2. *primum scriptum erat*: In Item berueff, *sed deinde vox In liturá est deleta*.
- p) geistlichkeit] *etiam* Aug., Nordl.: gaistlichkeit, Mog., Nor.: gaistlichkeit (*item* Dresd.: geistlichkeit,) [Beyschlagius *h. l. adnotavit*: jedoch scheint gaistlichkeit für geistliches Wesen richtiger zu seyn, lat. *factitia religio*.]
- q) diser stücken keins] Ed. ant. 5.: düsse stücke nen (*i. q. diese Stücke keins*)
- r) mage] in Editt. ant. 1—6. *deest*.
- s) verneint] Aug. *calami errore*: veraint
- t) mage verneint werden,] Ed. ant. 5.: vorneint werdt, (*i. q. verneint wird*)
- u) findts] Wim. 2.: findet, Ed. ant. 5.: vindet vdt (*i. q. findet es*)
- v) aigen] Dresd.: aichen, in Ed. ant. 5. *deest*.
- w) Inß] Editt. ant. 1—6.: in das
- x) fomen,] Nordl.: gefhomen, Editt. ant. 1—6.: fumpt (Ed. 3—5. fumpt, 6. fumpt),
- y) Über das, wer also — — von christo.] in Wim. 1. *desunt*.
- z) Etwo het man] Wim. 1.: Ferner so hat man in vorzeiten, Editt. ant. 1—4. 6.: etwan (Ed. 6. Etwa) hielt man, 5.: vörtzhen hielt man (*i. q. vorzeiten hielt man*) — Pro het *habent* Aug., Nordl., Wim. 2.: hat, Dresd.: hatt
- aa) schulen] Ed. ant. 2.: schuler
- bb) schrift] Nordl.: gschrift
- cc) anderer kunst,] Wim. 1.: anderer freyen kunst, Aug.: anderer künsten, Nordl.: annderen künsten
- dd) so] Wim. 1.: die
- ee) der] in Nordl. *deest*.

lichen kirchen Dinstlich sind, ff) In den gg) clostern, hh) Das man ii) aus den clostern pfarrer vnd Bischöffen genomen hat. kk) Jetzt ll) aber hats mm) vil ein ander gestalt mit den Clostern. nn) Dann vor Zeiten kamen sie der Maynung Zusamen Im oo) closter leben, pp) das man die schrift lernet, qq) Jetzt rr) geben sie fur, Das closter leben sey ss) ein solch wesen, Das tt) man gottes gnad uu) vnd frumbheit vor gott vv) damit ww) verdiene, xx) Ja es yy) sey ein stand der vollkomenheit, vnd sezens den andern zz) Stenden, so von a) got eingesezt, weit fur. b) Das alles wurt c) darvmb angezogen on alle verunglimpfung, d) Damit man Je e) bester baß vernemen vnd versteen f) muge, was vnd wie dj vnsern leren vnd predigen. g)

ff) sind,] in Wim. 1. deest.

gg) den] in Dresd., Hannov., Nordl., Wim. 1. 2., Editt. ant. 1—4. deest. — Pro In den legitur in Aug.: zu

hh) In den clostern,] Wim. 1.: in Clostern gehapt, Spalatinus in hoc Cod. primum scripserat: in Clostern gewesen, deinde autem verbum gewesen litura deletit et in eadem linea iuxta illud scripsit: gehabt. In Cass. post vocem Clostern ab alia manu supra lineam adscriptum est: gehalten

ii) Das man] Wim. 1.: Vnd

kk) genomen hat] in Wim. 1. deest.

ll) Jetzt] Editt. ant. 1—3.: vñhünd, 4.: vñhündt, 5. 6.: jñhünd

mm) hats] Editt. ant. 1—5.: hat es (Ed. 5. hefft vbt)

nn) mit den Clostern,] in Hannov., Mog., Nor. desunt. In Wim. 1. vocem Clostern subsequuntur haecce: Ist auch nicht von noten, die ding, so leyder (leyder in margine legitur) one das am tag vnd vnuerborgten sind, zuerghelen.

oo) Im] Aug.: in

pp) Dann vor Zeiten — Im closter leben,] Wim. 1.: In vorzeiten sind die Closterliche versammlung darumb gewesen,

qq) lernet,] Wim. 1.: dñnnen lernet; Ed. ant. 5.: lerde.

rr) Jetzt] Wim. 1.: Jgt aber, Ed. ant. 5.: Jhünt

ss) Das closter leben sey] Dresd., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—5.: Es sey das closter leben.

tt) Das closter leben — wesen, Das] Wim. 1.: das das Closterleben ein solcher stand sey, damit

uu) gnad] Aug.: gnaden

vv) vor gott] Wim. 1.: die vor Gott gilt,

ww) damit] in Wim. 1. deest.

xx) verdiene,] Aug.: verdienen

yy) es] in Onold. 2. supra lineam adscriptum est.

zz) vnd sezens den andern] Wim. 1.: vnd sezen das Closterwesen allen andern

a) so von] Wim. 1.: auch von (vox von in hoc Cod. in margine adscripta est.)

b) eingesezt, weit fur.] Editt. ant. 1—4.: eyngefezt (Ed. 3. eynsezt) wirt, für (Ed. 3. fur). 5.: yngefeztet synt vör (i. q. eingesezt sind, vor). In Wim. 1., qui item h. l. habet weit, verbum wirt supra lineam a Spalatio adscriptum est.

c) wurt] Aug., Dresd., Nor., Nordl., Editt. ant. 1—6.: wirt (Ed. 5. wert, 6. wiid), Mog.: wirtet

d) Das alles wurt — — verunglimpfung,] Wim. 1.: Welchs alles wir nyemands zu vnghlumpff, sondern zu hoher notturfft der sachen darthun, — Pro verunglimpfung habet Aug.: vnghlumpfung

e) Damit man Je] Wim. 1.: der meinung, das mans

f) vernemen vnd versteen] Nordl.: verneme vñnd versteer, Aug.: vernemen vnd verste

g) leren vnd predigen.] Mog.: predigen vnd leren.

Erstlich leren sie bei h) vns von denen, die Zur i) Ge greiffen Also, k) Das alle die, so l) zum ledigen m) stand nicht geschickt sind, n) macht, sug vnd recht haben, sich zuuereelich:n. Dann die glubd o) vermugen nicht, p) gottes ordnung vnd gebott q) aufzuheben. r) Nun laut gottes gebot also .1. Cor. 7. vmb der hurerej s) willen hab t) ein Setlicher u) sein aigen v) weib, vnd ein Jegeliche w) hab x) Iren aigen Man y) ic. z) Darzu tringt, Zwingt vnd treibt aa) nicht allein gottes gebot, Sonder auch dj gottes geschöpf bb) vnd ordnung alle dj Zum Gestand, die on sonderlich cc) gots werck mit der gab der Zunctrauschast nicht begabt dd) sind, Laut ee) dieses ff) spruchß gottes gg) selbs hh)

h) bei] Praep. bey in Wim. 1. supra lineam adscripta est.

i) Zur] Aug.: zu der

k) Also] in Nor. deest.

l) so] Aug.: die

m) ledigen] in Cass. primum scriptum erat: ehelichen, sed hoc illico litura deletum et in eadem linea scriptum est: ledigen, Nordl. habet calami errore: lebentigen

n) sind,] Nordl. (et Aug.): sein,

o) die glubd] Ed. ant. 6. typ. errore: die geliebte (pro gelübde)

p) nicht] Wim. 1.: seynß wegß

q) ordnung vnd gebott] Wim. 1.: gebot vnd ordnung — Pro gebott in Onold. 2. primum alia vox erat scripta, quae deinde sic emendata est.

r) vermugen nicht, gottes aufzuheben.] Aug.: vermugen gottes nit aufzuheben,

s) hurerej] Editt. ant. 1. 2.: hurenj

t) hab] Dresd.: hatt, Wim. 2.: hat

u) Setlicher] Dresd., Mog.: jßlicher, Nordl. (et Aug.): yeglicher, Nor., Editt. ant. 6.: jglicher, 1—3.: yetlicher, 4.: ylllicher, 5.: ylllic

v) aigen] in Aug. deest.

w) Jegeliche] Dresd., Mog.: jßliche, Nordl. (et Aug.): yegliche, Nor., Editt. ant. 6.: jgliche, 1—3.: yetliche, 4.: ytlliche, 5.: yllliche

x) hab] in Editt. ant. 1—6. deest.

y) vmb der hurerej willen — — aigen Man] Wim. 1.: Ein ieder soll sein eigen eeweib haben, hurerej zuuermeidenn. — Pro Man habet Aug. Cheman

z) ic.] hoc, quod in Onold. 2. exstat, in ceteris Codd. et in Editt. ant. deest.

aa) tringt, Zwingt vnd treibt] Wim. 1.: treibt, zwingt vnd bringt, Nordl.: zwingt bringt, vñnd treibt, Aug.: treibet vñnd zwinget

bb) dj gottes geschöpf] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 1. 2., Ed. ant. 6.: Gottes (Mog. gots) geschöpf (Nordl. geschöpff, Ed. 6. geschepff), Editt. ant. 1—4.: geschöpft, Ed. ant. 5.: de schepppinge (i. q. die Schöpfung)

cc) sonderlich] Hannov., Mog.: sonder, Nor.: sunder

dd) begabt] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 1. 2.: begnabet

ee) Laut] Dresd., Mog., Nor.: lauts, Ed. ant. 5.: na luth (i. q. nach Laut)

ff) dieses] Ed. ant. 5.: des

gg) gottes] Aug. calami errore: got

hh) selbs] in Editt. ant. 1—6. deest.

Gene. 2. ii) Es ist kk) nicht gut, Das der mensch allein sei, wir wollen Ine ein gehülffen machen, Der vmb Ine ii) seye. mm)

Was mag man nun dawider aufbringen? nn) Man rume oo) das glubd vnd dj pp) pflicht, wie hoch man woll, qq) Man muz auf, rr) alls hoch alls man kan, ss) So mag man tt) Dannocht nicht erzwingen, das gottes gebot dardurch aufgehoben uu) werde. vv)

Die Doctores sagen, das dj glubd auch wider des Babsts recht ww) unpundig sein, xx) wie vil weniger sollen sie dann pinden, statt vnd Craft haben wider gottes gebott.

Bund yy) Wo die pflicht der glubden kein ander zz) vrsachen a) hett, Das sie mocht b) aufgehoben werden, So hetzen c) die Bbst auch nicht dawider Dispensirt vnd d) erlaubt. Dann es geburt keinem menschen, dj pflicht, so auß göttlichen e) rechten herwechst, zureissen. f) Darvmb haben die Bbst wol bedacht, Das Inn diser pflicht ein Equitet g) soll h) gebraucht wer-

ii) Gene. 2.] Wim. 1.: Genesis am andern: Aug., Cass., Hannov.: Genesis am 2.

kk) Es ist] Hannov.: Das ist

ll) Ine] Mog.: iue, Ed. ant. 2.: im

mm) Der vmb Ine seye.] *verbis*: der vmb Ine sey. *finitur* Wim. 1. (*conf. supra p. 419 sq. lin. 27—28.*)

nn) aufbringen?] Mog. *calami errore*: außbringen,

oo) rume] Nordl.: ruemet

pp) dj] in Aug., Hannov. *deest*.

qq) woll.] Ed. ant. 5.: will,

rr) Man muz auf.] Mog., Nor., Editt. ant. 1—4. 6.: man muze (Ed. 1—3. müze) es auf, Dresd., Wim. 2.: man muze auf (Dresd. muze vff), Hannov.: man muze auff, Nordl. *calami errore*: man muze es auf, Ed. ant. 5.: man smücket (*i. q.* schmücket)

ss) alls hoch alls man kan.] Hannov.: also hoch als man kan, Mog., Editt. ant. 1—4. 6.: als hoch man kan, Ed. ant. 5.: vppet högeste man kan (*i. q.* außs höchste man kann) — In Aug. *pro*: Man muz auf, — man kan, *haec leguntur*: man müze es auch auff wie hoch es kan

tt) man] in Aug. *deest*.

uu) aufgehoben] Mog.: aufgehaltten

vv) werde.] Nordl. (*et Aug.*): werden,

ww) des Babsts recht] Nordl.: das Babstrecht, Aug.: Babstrecht (*omissa voce* das), *item* Ed. ant. 5.: Barvestes Rechte,

xx) sein.] Dresd., Nordl., Editt. ant. 5. 6.: sind, (Ed. 1—3. seind, 4. seint), Aug.: sei

yy) Bund] *haec vox* in Onold. 2. *subsequenti* Wo in *marginē praefixa est*, in Mog. *et Nor. deest*.

zz) ander] in Ed. ant. 3. *deest*.

a) vrsachen] Hannov., Nordl., Editt. ant. 2. 4—6.: vrsach (Ed. 4. vrsache)

b) mocht] Mog.: mecht, Editt. ant. 1. 3. 6.: möcht (Ed. 6. möchte)

c) hetten] Aug. *calami errore*: hette, Ed. ant. 5.: hadden (*i. q.* hatten)

d) vnd] Hannov., Mog.: oder

e) göttlichen] Nor.: göttlichem, Editt. ant. 1—5.: Göttlichem (Ed. 5. Götlichem)

f) zureissen.] Nordl., Editt. ant. 1—3.: zu zerreißen (Ed. 2. *typ. err.*: zerrissen), *item* in Cass. *ante verbum* zureissen *supra lineam adscriptum est*: zu

g) Equitet] Nordl.: eqtet, Editt. ant. 1—6.: billigkeit (Ed. 5. billigkeit)

h) soll] Nor.: sollte, Ed. ant. 5.: scholde (*i. q.* sollte)

den, vnd haben Zum offternmal i) dispensirt, Als mit einem konig von Arragon k) vnd vilen andern. l) So man nun Zuerhaltung m) zeitlicher ding dispensirt hat, Soll n) vil billicher dispensirt werden vmb notturft willen o) der seelen. p)

Volgend q) warumb treibt der gegenteil so hartt, Das man dj glubdt hallten muß, r) vnd sich s) nicht an zauor, Ob das glubd sein art t) hab. Dann das glubdt soll In muglichen sachen willig vnd vngewungen u) sein. Wie aber die ewig feuschheit v) In des menschen gewalt w) vnd vermugen steet, x) waist man wol. Auch sind wenig bede y) mans z) vnd weibs personen, die von Inen selbs willig aa) vnd wol bedacht das closter glubdnus bb) gethon haben, cc) Ehe sie dd) zu rechtem ee) verstandt komen, so vberredt man sie ff) Zum closter glubd, Zu weilen werden sie auch darzu gezwungen vnd getrungen.

Darvmb ist es gg) Ze hh) nicht bllich, das man so schwind ii) vnd hartt von der glubden pflicht disputire, kk) Angesehen das sie alle bekennen, Das solchs ll) wider mm) dj natur vnd Art des

i) Zum offternmal] Ed. ant. 5.: to vclmal (*i. q.* zu vielen Malen)

k) Arragon] Aug., Nordl.: arragon

l) vilen andern.] Aug.: zu anndern, Nordl.: ain anndern

m) Zuerhaltung] Aug.: zuerhalten

n) Soll] in Wim. 2. *deest*.

o) willen] in Aug. *deest*.

p) seelen.] Dresd.: seelen. *ic.* Wim. 2.: Sehlen, *ic.*

q) Volgend] Mog.: Volgende, Ed. ant. 6.: Folgende, Ed. ant. 4.: Volget,

r) muß.] Dresd., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1. 2. 4—6.: müsse (Dresd., Ed. 4. müsse), 3.: müssen,

s) sich] Aug.: sehend

t) art] Nordl. (*et Aug.*): ort

u) willig vnd vngewungen] Aug., Dresd., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2.: vnnb willig vngewungen, *sic etiam* in Onold. 2. *scriba primum scripserat, sed deinde conj.* vnd *ante vocem* willig *litura deleuit et post hanc vocem supra lineam eam adscriptit.*

v) feuschheit] Ed. ant. 1.: fünfsheit

w) gewollt] Mog. *calami errore*: gewelt

x) steet.] Dresd., Hannov., Mog., Wim. 2., Ed. ant. 6.: stehe, Nor., Nordl.: steet, Editt. ant. 1—3.: stand, 4. 5.: steit

y) bede] Nordl.: bedes, in Aug., Editt. ant. 1—5. *deest*.

z) mans] Aug.: Man, Hannov.: an manß

aa) willig] in Cass. *supra lineam adscriptum est*.

bb) closter glubdnus] Mog.: clostergelubd, Nor.: Clostergelübd, Ed. ant. 5.: Closter gelöfste

cc) haben] in Nordl. *deest*.

dd) Ehe sie] Nordl. *male*: Es sei

ee) zu rechtem] Aug., Nordl., Editt. ant. 4—6.: zum rechten

ff) vberredt man sie] Editt. ant. 1—3.: überrennend sy (Ed. 3. sie), 4. 6.: vberreilen sie, 5.: lopen se (*i. q.* laufen sie)

gg) es] in Mog. *deest*.

hh) Ze] Dresd.: yo, in Ed. ant. 5. *deest*.

ii) schwind] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—6.: geschwind

kk) disputire.] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: disputieret, *etiam* in Cass. *et Onold. 2. primum erat scriptum*: disputirt, *quod autem deinde in utroque Cod. emendatum est* in: disputire

ll) solchs] Hannov.: sollche, in Cass. *primum scriptum erat*: ein solchs, *sed deinde vox* ein *litura deleta est*.

mm) wider] Aug. *calami errore*: wie

glubbnusⁿⁿ) ist, Das^{oo}) es^{pp}) mit williglich vnd mit gutem Rath vnd bedacht gelobt wirt. Ettlich Canones vnd Bepflich recht^{qq}) Zerreißen^{rr}) dj glubdt, die vnter xv^{ss}) Jarn gescheen sein, ^{tt}) Dann sie haltens^{uu}) dafür, Das man vor^{vv}) derselben^{ww}) Zeit souil verstands nicht hab, ^{xx}) Das man dj ordnung des ganzen lebens, wie dasselb^{yy}) anzustellen, beschließen kann. ^{zz}) Ain ander Canon gibt der Menschlichen^a) schwachheit noch mer Jar zu, ^b) Dann er verbent, das closter glubt^c) vnter xviiij^d) Jarn Zuthon. Daraus hat der meist theyl^e) entschuldigung vnd vrsach, ^f) aus den clostern Zugehn. ^g) Dann sie des merertheils^h) In der kindtheitⁱ) vor solchen^k) Jarn Inn closter^l) komen sind. Enttlich wann gleich die verbrechung^m) des closter glubdsⁿ)

nn) des glubbnus] Mog.: des gelubdes, Nor.: des gelübdes, Ed. ant. 5.: des gelöfste (i. q. des Gelübdes), Editt. ant. 1.: der gelüpnuß, 2. 3.: der gelüpnuß, 4. 6.: der gelübniß

oo) Das] Wim. 2.: Dann

pp) es] Editt. ant. 1—6.: die

qq) Bepflich recht] Dresd., Ed. ant. 5.: Bepfliche (Ed. 5. Pawestliche) Rechte, Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: Bepfliche recht

rr) Zerreißen] Ed. ant. 2.: zerrissen

ss) xv] Dresd., Mog.: funfzehen

tt) sein] Dresd., Nordl., Wim. 2., Ed. ant. 5.: sind (Ed. 5. synt)

uu) haltens] Nordl.: halten

vv) vor] Editt. ant. 1—6.: zu

ww) derselben] Aug., Ed. ant. 4.: derselbigen

xx) hab] Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: hat (Mog. habt, Ed. 1. 2. hatt), item Dresd.: hat, *quod supra lineam adscriptum est.*

yy) dasselb] Aug., Editt. ant. 1. 3.: das selbige, 2. 4. 6.: das selbige, Nordl.: dasselbigen

zz) kann.] Mog.: konne, Nor., Editt. ant. 6.: könne. 1—3.: fönde. 4. 5.: fonte. Nordl.: khundt, Wim. 2.: funth, Aug.: fonen

a) Menschlichen] Nordl. (et Aug.): menschchen

b) Jar zu,] Aug.: darzu (*ortum ex jar zu*), Nordl.: zeut zu

c) das closter glubdt] Ed. ant. 5.: de Closter gelöfste (i. q. die Clostergelübde)

d) xviiij] Dresd., Mog.: achtzehen

e) meist theyl] Editt. ant. 1—3.: mertheil, 4.: merertheil, 6.: mehrer teil

f) vrsach,] Mog.: vrsachen

g) aus den clostern Zugehn.] Aug., Nordl.: das sy aus dem closter geen, Dresd., Editt. ant. 1—6.: das sie (Ed. 1. 2. sy) aus den Clostern (Ed. 1—6. Clöst.) gehen (Ed. 1. 2. gend, 3. gehent, 5. ghan),

h) des merertheils] Nordl. (et Aug.): das merern theils, Editt. ant. 1—3.: den mertheil, 4.: den merertheil, 6.: den mehrern teil, 5.: den meisten del (i. q. Theil)

i) kindtheit] Nordl. (et Aug.): khundtheit

k) solchen] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: diesen (Mog., Ed. 1. 3. disen), *Cass. primum exhibebat lectionem solchen, haec autem deinde est deleta et supra eam scripta est vox: disen*

l) Inn closter] Nor., Nordl., Editt. ant. 1—6.: in die Closter (Ed. 1—6. Clöster)

m) verbrechung] Editt. ant. 1—6.: zerbrechung (Ed. 5. thes breffinge), Aug. *calami errore*: versprechung

n) des closter glubds] Hannov.: des kloester lebens, Ed. ant. 5.: deßes Closter gelöfstes (i. q. dieses Clostergelübdes)

mocht^o) getadelt^p) werden, so konnt^q) aber dannocht^r) daraus nicht erfolgen, Das man derselben^s) Ge Zureißen solt. ^t) Dann sant Augustin^u) sagt 27. q. 1. c. Nup.; ^v) Das man solche^w) Ge nicht Zureißen soll. ^x) Nun ist Ze^y) sant Augustin nicht In geringem^z) Ansehen In der Christlichen kirchen, Ob gleich ettlich hernach anders gehalten.

Wiemol nun^{aa}) gottes gebot von dem Gestand Ire seer vil^{bb}) vom closter glubdt^{cc}) frey vnd ledig macht, ^{dd}) So wenden^{ee}) doch dj vnsern noch mer vrsachen^f) fur, Das closter glubdt nicht^{gg}) vnd vnpondig^{hh}) sey. ⁱⁱ) Dann allerⁱⁱ) gots dienst von den^{kk}) Menschen on^{ll}) gottes gebot vnd beuelch eingesezt vnd erwelt, ^{mm}) gerechtigkeit vnd gottes gnad Zuerlangen, seyⁿⁿ) wider gott vnd dem heyligen^{oo}) Euangelio vnd gottes beuelch entgegen, ^{pp}) wie dann christus selbst sagt Mathej 15. sie dienen mir

o) mocht] Mog.: mecht, Editt. ant. 1—6.: möchte (Ed. 6. möcht)

p) getadelt] Ed. ant. 5.: gestraffet

q) konnt] Nordl. (et Aug.): khind, Editt. ant. 1—3.: fönnd, 4.: fönde, 6.: fönt

r) dannocht] Hannov.: noch, in Nordl. *deest.*

s) derselben] Mog., Nordl., Editt. ant. 1—1. 6.: derselbigen

t) solt.] Dresd.: sollte, in Hannov. *deest.*

u) Augustin] Aug.: Augustein, Nordl., Editt. ant. 4—6.: Augustinus, item (*excepta* Ed. 5.) in *subsegg.*

v) 27. q. 1. c. Nup.] Aug.: 27 que. 1 ca. nuptiarum, Dresd.: xvij. q. j. c. nuptiarum, Mog.: XXVII. q. j. ca Nuptiarum, Nor.: 27. quest. 1. ca: Nuptiarum, Nordl.: q 27 q 1 Ce nuprarum, Editt. ant. 1—5.: 27. (Ed. 4. 5. xvij.) quest. 1. (Ed. 4. 5. j.) G. Nuptiarum, 6.: 27. quest. 2. Nuptiarum, in *Cass. primum scriptum erat: 27a distinc.: 1a cap. Nuptiar., sed deinde vox distinc. liturá est deleta et in margine adscriptum est: questione distinct. [conf. supra p. 316. nota 5.]*

w) solche] Nordl.: solhen

x) soll] Nor.: sollte

y) Ze] Dresd., Ed. ant. 5.: yo, Hannov.: dieser

z) In geringem] Ed. ant. 4.: yn geringen

aa) nun] in Nordl. *deest.*

bb) Ire seer vil] Nordl.: Ir seer vil, Aug.: Irer vil, Dresd., Wim. 2.: ye seer vil, in Editt. ant. 1—6. *desunt.*

cc) vom closter glubdt] Hannov.: von kloester gelubd, Editt. ant. 1—5.: von Clöstern gelüp (Ed. 5. Closter gelöfste), Aug.: den closter gelüpften

dd) macht,] Hannov., Ed. ant. 6.: gemacht,

ee) wenden] Nordl. (et Aug.): werdn (?)

ff) vrsachen] Dresd., Nordl., Editt. ant. 4. 6.: vrsach

gg) nicht] Ed. ant. 5.: nichts

hh) sey.] Editt. ant. 1—3.: seyen, 4. 6.: sein, 5.: synt.

ii) aller] Editt. ant. 3.: alles, 6.: alle

kk) den] in Nor. *deest.*

ll) on] Dresd.: an (*h. l. i. q. on*)

mm) erwelt,] Nordl.: erwolt

nn) sey] Aug.: sind

oo) heyligen] in Mog. *deest.*

pp) entgegen,] Editt. ant. 1—4. 6.: wider, 5.: tho wedder (i. q. zuwider)

vergeblich qq) mit menschen geboten. rr) So lerets ss) auch tt) sant Paul uu) vberal, Das man gerechtigkeit nicht soll vv) suchen auß vnsern gebotten vnd gots dinsten, ww) so von xx) menschen erdicht yy) sein, zz) Souder das gerechtigkeit vnd fromkeit vor a) Gott kombt auß dem glauben b) vnd vertrauen, Das wir glauben, c) Das vnns gott vmb seins ainigen Sons Christus willen Zu gnaden d) nymbt. Nun ist es Je e) am tag, Das dj Munchen gelert vnd gepredigt haben, Das die erdachten geistlichkeit f) gnugthun g) fur dj sunden h) vnd gottes gnad vnd gerechtigkeit erlangen. i) Was ist nun das anderst, Dann k) die herrlichkeit l) vnd preiß der gnaden Christij vermindern m) vnd dj gerechtigkeit des glaubens verleugnen? n) Darvmb volget auß dem, das solchen o) gewonlichen gelubden p) unrechte falsche gotzdinst ge-

wesen, q) Derhalben sind r) sie auch s) vnpundig vnd nichtig. t) Wie auch die Canones leren, Das der Nhd nicht soll ein vand Zur sunden u) sein. sant pauls v) sagt Jun Gala: 5. w) Ir seit abe x) von Christo, Die y) Ir durch das z) gesetz aa) rechtfertig bb) werden wolt, vnd habt der gnaden gefelt. Derhalben auch die, so durch glubdt wollen Rechtuertig werden, sind cc) von Christo abe, vnd felen der gnaden dd) gottes. Dann dieselben ee) Rauben Christo sein Ger, der allein gerecht macht, vnd geben solche ff) eer Iren glubden vnd closter leben.

Man kan auch gg) mit leugnen, hh) das dj Munchen gelert ii) vnd gepredigt haben, das sie durch Ire glubden vnd closter wesen vnd weise kk) gerecht werden vnd vergebung der sunden ll) verbinen. Ja sie haben mm) noch nn) wol ungeschickter vnd ungerembter oo) ding erdicht vnd gesagt, Das sie Ire gute werck den

qq) vergblich] Aug.: vergebentlich, Nordl. vergebennlich, Mog.: vergeben

rr) mit menschen geboten.] *pro his verbis habent* Editt. ant. 1—6.: *ic.*

ss) lerets] Editt. ant. 1—5.: *leret es*

tt) auch] in Nordl. *deest.*

uu) Paul] Nordl., Editt. ant. 1—6.: Paulus

vv) soll] Nor.: sollte

ww) vnsern gebotten vnd gots dinsten,] Aug.: vnserm gebete vnd gottes dienst

xx) von] in Nordl. *deest.*

yy) erdicht] Nordl.: erdacht (= *excogitati, quae vox in lat. Conf. h. l. legitur*)

zz) sein,] Dresd., Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 5. 6.: sind

a) vor] Mog.: von

b) kombt auß dem glauben] in Cass. *scriba primum scripserat: vnnnd dy dem glo (i. e. glauben), sed has voces deinde litura deleuit et pro iis scripsit: vnd alsdan glauben. Tum alia manus deleuit voces: vnd alsdan, et supra eas scripsit: kombt auß dem*

c) Das wir glauben,] Cass. *haec in margine exhibet.*

d) gnaden] Aug.: gnade

e) Je] Editt. ant. 4.: ja, 5.: jo

f) erdachten geistlichkeit] Dresd., Mog., Nor.: erdachten (Mog. Erdachte) geistlichkeit (Mog. gaislichkeit, Nor. geistigkeit), Aug.: erdachte gaislichkeit, Nordl.: erdachten gaislichen, Editt. ant. 1—6.: erdichten (Ed. 3. 6. ertichten) geistlichen (Ed. 6. geistigkeiten) [*Lat. Conf. h. l. habet: facticias religiones.*]

g) gnugthun] Aug.: gnug thue

h) sunden] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: sünde (Nor., Ed. 2. sund, Ed. 5. 6. sünde, Ed. 1. 3. 4. sünd, Nordl. sind)

i) erlangen.] Nordl. (*et Aug.*): zuerlangen,

k) Dann] Nordl.: wann

l) herrlichkeit] Dresd., Mog.: herrlichkeit, Nordl.: herrligheit, Nor., Editt. ant. 1—4. 6.: herrligkeit, Aug.: hailigkeit

m) vermindern] Ed. ant. 5.: to vorfleuern (*i. q. zu verkleinern*)

n) verleugnen?] Dresd.: vorleucken

o) solchen] in Cass. *primum scriptum erat: ein solichs, deinde autem vox ein litura est deleta et solichs emendatum est in: soliche*

p) solchen gewonlichen gelubden] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: solche (Aug. solch, Dresd. solliche, Ed. 1. 3. solche, Nordl. solche) gewonliche (Ed. 4. 6. gewonl.) gelubd (Aug., Nordl.

gelupt, Ed. 1—3. gelüpt, Nor., Ed. 4. 6. gelübd, Dresd. gelubde)

q) gewesen,] Aug.: gewesen sein

r) sind] Nordl. (*et Aug.*): sein

s) auch] in Editt. ant. 1—6. *deest.*

t) vnpundig vnd nichtig.] *sic* Onold. 2.; *ceteri Codd. et Editt. ant. 1—6. habent haecce: vnbundig (Ed. 1. 3. 4. 6. vnbündig), Dann ain (Dresd., Nor., Ed. 1—6. ein) gottloß gelubd (Nor., Ed. 4. 6. gelübd, Nordl. gelupt, Ed. 1—3. gelüpt, Aug. gelupte) vnd (vnd in Ed. 6. *deest*) das wider Gottes gebot gescheen (Ed. 1—4. 6. geschehen), ist vnbundig (Ed. 1. 4. 6. vnbündig) vnd nichtig (Ed. 5. nicht), [*haec a scriba in Onold. 2. errore praetermissa esse videntur.*]*

u) Zur sunden] Aug.: der sünde, Editt. ant. 1—6.: der sunden (Ed. 2. sunden)

v) sant pauls] Nor., Nordl.: Sant Paul, Dresd., Mog., Editt. ant. 1—6.: Sanctus (Dresd., Ed. 2. 5. 6. S., Ed. 1. 3. 4. Sant) Paulus, Aug.: paul (*omisso sant*)

w) Jun Gala: 5.] Dresd., Mog.: Jun Galatern am 5., Aug.: Gala am 5, Ed. ant. 5.: tho (*i. q. zu*) den Galat. v.

x) abe] Hannov.: aber, *etiam in Cass. primum scriptum erat: aber, quod autem deinde emendatum est in: abe.*

y) Die] Cass.: wie

z) durch das] Nor.: durchs

aa) gesetz] Editt. ant. 1. 2.: gesaßt

bb) rechtfertig] Mog.: rechtfertigt

cc) sind] in Ed. ant. 5. *deest.*

dd) gnaden] Dresd., Mog., Editt. ant. 1—6.: gnade (Mog., Ed. 1—3. gnad)

ee) dieselben] Editt. ant. 4. 6.: die selbigen

ff) solche] Aug.: solchen

gg) Man kan auch] Aug.: Nun ist auch am tage vnd man kan

hh) leugnen,] Dresd.: leugnen, Nor.: leucken, Mog.: laugnen

ii) Munchen gelert] Editt. ant. 1—6.: münch (Ed. 2. mūch, 4. Mūnich, 5. Mōnnicke, 6. Mōnnich) nit (Ed. 5. 6. nicht) gelert

kk) closter wesen vnd weise] Nordl.: closterwesen, vnns wese (*calami err. pro: vnd wesse*), Aug.: Closterleben weis vnnnd wesen

ll) der sunden] Hannov., Mog., Nor., Nordl. (*et Aug.*), Ed. ant. 5.: der sünde (Nor. sund, Nordl., Ed. 5. sünde)

mm) haben] in Nordl. *deest.*

nn) noch] Editt. ant. 1—5.: auch, Aug.: auch noch vil

oo) vnd ungerembter] Nordl. ungerempter (*omisso vnd*), Ed.

andern pp) mittheilten. qq) Wann nun ainer diß rr) alles wolt vnglimpfflich ss) treiben vnd vsmutzen, tt) wievil stuck konnt er uu) Zusammen bringen, dero sich die Munchen auch vv) Setzt ww) selbst schemen vnd nicht wollen gethon haben.

Uber das alles haben sie auch dj leut des xx) vberredt, Das dj erdichten geistlichen orden Stennde yy) sind zz) Christlicher a) vollkommenheit. Diß b) ist Ja die Werck Ruhmen, c) das man dardurch gerecht werde. d) Nun ist es e) mit ein geringe Erger- nus In der Christlichen kirchen, Das mar dem volck ein solchen gotß dienst furtregt, den dj menschen an f) gotes gebot erdicht haben, vnd lereu, g) Das ein solcher getsdinst dj menschen vor gott frum vnd gerecht mache. h) Dann gerechtigkeit i) des glaubens, dj man am meisten In der Christlichen k) kirchen treiben soll, l) wirt vertundelt, m) wann den leuten die augen mit disen selzamen Engelgeistlichen aufgesperret werden, n) vnd falsch o) fur-

geben des Armuts, p) demut q) vnd keuschheit. r) Uber das werden auch dj gebot gotß vnd der s) recht vnd t) ware gottes dienst dardurch vertundelt, wann dj leut horen, das allein dj Munch In stand u) der vollkommenheit sein sollen. Dann v) dj Christlich vollkommenheit ist, Das man got von herzen vnd mit ernst forchtet, w) vnd doch auch ein herzliche Zuerficht, glauben x) vnd vertrauen y) fasset, z) Das wir vmb Christus willen ein gnedigen barmherzigen got haben, Das wir mugen vnd sollen von aa) got bitten vnd bez- gern, was vns not ist, vnd hulffe bb) von Ine In allen trub- saln cc) gewißlich dd) nach eins Jeden beruef vnd standd ee) ge- warten, ff) Das wir auch Inu des sollen gg) mit vleis euffer- liche hh) gute ii) werck thun vnd vnfers beruffs warten. kk) Dar- Inu steet ll) dj recht vollkommenheit vnd der rechte mm) gotßdienst, nicht In peteln nn) oder In oo) einer schwarzen oder graen fappen pp) ic. qq) Aber das gemein volck vast rr) vil schedlicher ss) Warnung auß falschem lobe des closter lebens, so es tt) hort, das man den uu) ledigen standd on alle maß vv) lobet. Dann dar-

ant. 5.: vnd ungeründer, in Aug., Mog. et Ed. ant. 6. utraque vox deest.

pp) den andern] in Ed. ant. 5. deest.

qq) mittheilten] Hannov., Mog., Nordl. (et Aug.), Ed. ant. 6.: mittheilen (Ed. 6. mittheilen), Editt. ant. 1. 2.: mittheilend

rr) diß] Nordl., Editt. ant. 1—5.: das

ss) vnglimpfflich] Editt. ant. 1—4. 6.: öuglich, 5.: ögelich (utrumque a verbo öugen, ögen, indicare, derivatum significat: aperte, offenbar, öffentlich, conf. Io. Leonh. Frisch Teutsch-Lat. Wörter-Buch T. I. p. 42. col. 2.). — Pro wolt vnglimpfflich habet Cass.: vnglimpfflich wolt

tt) vsmutzen] Nordl. (et Aug.): auffnutzen (?), Ed. ant. 5.: vth mußen (pro vp mußen i. g. auffnutzen)

uu) konnt er] Editt. ant. 1—4. 6.: könde (Ed. 6. könte) der

vv) auch] in Mog. deest.

ww) Setzt] Editt. ant. 1—3.: vhezund, 4. 5.: vhzundt, 6.: jhzund

xx) desß] Aug.: das, in Mog., Editt. ant. 1—6. deest.

yy) orden Stennde] Editt. ant. 1—5.: ordenstende (Ed. 1—3. ordenstend)

zz) sind] Mog.: seind, Editt. ant. 1—3.: seyend, 4.: seint

a) Christlicher] Aug., Ed. ant. 3.: Christlich, Dresd., Editt. ant. 1. 2. 4—6.: Christliche, Nor.: cristenliche

b) Diß] Nordl.: Das

c) Ruhmen] Cass.: rhumung

d) werde.] Aug.: werden.

e) es] in Aug. deest.

f) an] Mog., Nor., Ed. ant.: on, Aug., Nordl., Editt. ant. 1—4.: one, 5.: ane (i. g. one), Dresd.: ohne

g) lereu,] Nordl.: lernen

h) mache.] Mog.: macht

i) gerechtigkeit] Ed. ant. 5.: de gerechticheit (i. g. die Gerechtig- keit)

k) Christlichen] in Mog. deest.

l) soll,] Nor.: sollte,

m) vertundelt,] Ed. ant. 5. h. l. et in subseqq.: vordüstert,

n) mit disen selzamen Engelgeistlichen aufgesperret werden,] Aug., Nor.: mit dieser selzamen engel geistlichkeit (Aug. gais- lichait) aufgesperret (Aug. vff gesperrt) werden, Dresd., Han- nov., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: auffgesperret (Dresd. vffgesp.) werden, mit dieser selzamen Engel gaislichait (Dresd., Nordl. gaislichait, Ed. 1—3. 5. — geistlichkeit),

o) falsch] Mog.: falschem, Aug. calami errore: falsche

p) desß Armuts,] Nordl., Editt. ant. 1—5.: des munts,

q) demut] Nordl.: diemut, Aug.: des diemuts

r) demut vnd keuschheit] in Cass. desunt. — Pro keuschheit habet Ed. ant. 1. küscheyt.

s) der] in Cass. et Hannov. deest.

t) vnd] in Aug., Cass., Editt. ant. 1—5. deest.

u) In stand] Mog.: in standt

v) Dann] Ed. ant. 5.: Duerst (i. g. Aber)

w) forchtet,] Ed. ant. 5.: früchte (i. g. fürchte)

x) glauben] Editt. ant. 4. 6.: glaubens

y) glauben vnd vertrauen] Mog.: vnd glauben auch vertrauen

z) fasset,] Aug.: fassen, Ed. ant. 5.: vathe (i. g. fasse)

aa) von] in Cass. supra lineam scriptum est.

bb) hulffe] Aug. calami errore: hilfflich, Nordl. hiff (?)

cc) trubfals] Aug.: fruehsal

dd) gewißlich] in Cass. haec vox ab alia manu supra lineam ad- scripta est, in Aug. et Nor. deest.

ee) beruef vnd standd] Editt. ant. 1—4.: beruffs vnd stat (Ed. 4. statt)

ff) gewarten,] Aug.: warten

gg) sollen] in Aug. deest.

hh) mit vleis eufferliche] Nor.: mit vleis eufferlich, Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: eufferlich (Aug. Nordl. eisserlich) mit vleis (Ed. 1. 3. fleiß, 2. 4. 6. fleiß)

ii) gute] haec vox in Onold. 2. scripta est loco, quo aliud quid erasum est.

kk) Das wir auch Inu desß — beruffs warten.] haec in Ed. ant. 5. praetermissa sunt.

ll) steet] Nordl.: stee, Editt. ant. 1—3.: stad, 4. 5.: stelt

mm) der rechte] in Editt. ant. 1—6. desunt.

nn) peteln] Mog.: betteln, Editt. ant. 1. 3.: bättlen, 2.: bet- len, 5.: bedelen, 4. 6.: platten,

oo) In] in Ed. ant. 5. deest.

pp) graen fappen] Aug.: grauen futten

qq) ic.] in Ed. ant. 3. deest.

rr) vast] Aug., Dresd., Mog., Nor., Nordl., Editt. ant. 1—6.: fasset

ss) schedlicher] Ed. ant. 5.: schedelike (i. g. schedliche)

tt) es] Mog.: er

uu) den] in Cass. supra lineam adscriptum est.

vv) on alle maß] Aug.: one massen

aus ww) volget, Das es xx) mit beschwertem yy) gewissen Im Ge-
stand ist. So der gemein man horet, zz) Das die petter allein
sollen vollkommen sein, kan er nicht wissen, Das er on sund a)
guter haben vnd handtiren muge. b) So das volck horet, es sei
nur c) ein Rath, nicht Nach vben, d) volget, das etlich vermei-
nen, e) es sei nicht sund, f) außerhalb g) des Ampts Nach Zu-
vben. Etlich Mainen, Nach h) gezimme den Christen gar i) nit,
Auch nicht der k) Obrigkeit. Man liset auch l) der Exempel vil,
Das etlich weib vnd kind, auch Ir Regiment verlassen vnd sich
In closter gesteckt haben. Dasselbig, m) haben sie gesagt, heiße n)
auß der welt stehen o) vnd ein solch leben p) suchen, Das got
bas gefiele, q) Dann der andern leben. r)

Sie haben auch nicht können wissen, Das man got die-
nen s) soll t) In den gebotten, dj er gegeben hat, vnd nicht u)
In den gebotten, die von v) menschen erdicht w) sein. x) Nun ist

Je y) das z) ein guter vnd aa) vollkomner stand des lebens, wel-
cher gottes gebot fur sich bb) hat, Das ader ist cc) ein spherli-
cher dd) stand des lebens, der gottes gebot nicht fur sich bb) hat.
Vonn solchen sachen ist von noten gewesen, den leuten guten
bericht zuthun. Es hat auch ee) Gerson ff) In gg) vorzeiten
den Irthumb der Munchen von der vollkommenheit gestraft, vnd zeigt
an, Das bei seinen Zeiten dieses hh) eine neue red gewest sei, Das
das ii) closter leben ein stand der vollkommenheit sein soll. kk) So-
uil ll) gottloser mm) Maynung vnd Irthumb fleben nn) In den
closter glubben, Das sie oo) sollen rechtfertigen vnd frum vor gott
machen, pp) Das sie dj christlichen qq) vollkommenheit sein sollen, rr)
Das man damit bede des Euangellions Reihe ss) vnd gebot
haltte, tt) Das sie haben die vbermaßwerck, uu) die man got vv)
nit schuldig sei. ww) Diweil dann solchs alles falsch, eitel
vnd xx) erdicht ist, So machets yy) auch dj closter glubben nichtig
vnd unpundig.

Von der Bischoue gewalt. ⁹³⁾

Etliche haben geistliche vnd weltliche gewalt sehr vn-

- y) Je] in Editt. ant. 1—6. deest.
z) Je das] Dresd.: das yo, Wim. 2.: das je — Pro: Nun
ist Je das habet Nordl.: Nun das ist je
aa) vnd] in Aug. deest.
bb) fur sich] utroque loco Editt. ant. 1—5.: vor jm (Ed. 4.
vhm, Ed. 5. em), 6.: fur jm
cc) ader ist] Ed. ant. 5.: vñ ouerst (i. q. ist ader)
dd) spherlicher] Aug.: gferlicher, Editt. ant. 1—3.: gfarlicher
ee) auch] in Cass. deest.
ff) Gerson] Editt. ant. 1—6.: Gerson, Cangler Parisiensis,
gg) In] Hannov.: zu, in Editt. ant. 1—6. deest.
hh) dieses] Aug.: die
ii) das] Aug.: des
kk) soll.] Nor.: solle,
ll) Souil] Hannov.: in so viel
mm) gottloser] Ed. ant. 5.: gottlose
nn) fleben] Cass., Hannov.: leben
oo) sie] Editt. ant. 1—5.: die
pp) vor gott machen,] Ed. ant. 5.: maken vor Gade (i. q. machen
vor Gott),
qq) christlichen] Aug., Dresd.: Christlich, Nordl.: cristennlich,
Editt. ant. 1—4.: Christenlich, 6.: Christliche
rr) sollen,] Nordl. (et Aug.): soll,
ss) Reihe] Nordl., Editt. ant. 1—4.: rathe, 5.: rade, 6.:
Reite, Aug.: rechte
tt) haltte,] Aug.: halten, Editt. ant. 1—6.: hieltte (Ed. 5.
holbe),
uu) die vbermaßwerck,] Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: die vber-
maß der werck (Nordl. werckh, Ed. 6. wercke), Aug.: die
vbermaß vnd werckh,
vv) got] in Aug. deest.
ww) Das sie haben die — nit schuldig sei.] in Ed. ant. 5.
omissa sunt.
xx) vnd] in Dresd. supra lineam adscriptum est.
yy) machets] Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6.: macht (Nordl.
machet, Ed. 5. maket) es (Ed. 5. vbt)
93) Von der Bischoue gewalt.] hinc inscriptioni in Mog. in mar-

ww) Dann daraus] verba dan daraus in Dresd. in margine ad-
scripta sunt, Ed. ant. 6.: denn darauff

xx) es] Nordl.: manns

yy) beschwertem] Aug., Dresd., Nordl.: beschwerten

zz) lobet. Dann daraus volget, — — man horet.] Mog.: lobet,
volget das Es mit beschwertem gewissen im Ghestand ist, Dan
daraus der gemein man horet,

- a) on sund] Aug.: one sunden
b) haben vnd handtiren muge.] Aug.: haben mög vnd handt-
tiren,
c) nur] Nordl., Editt. ant. 1. 2.: nun, 3. 4.: nu, 5. allene
(i. q. allein)
d) vben,] Cass. male: vbe!
e) vermeinen,] Editt. ant. 4.: vermeint, 6.: vermeinet,
f) sund,] Nordl.: sind (h. l. i. q. sind)
g) außerhalb] Hannov.: des außerhalb
h) Nach,] Aug.: ain nach
i) gar] in Dresd. primum scriptum erat hart, hoc autem deinde
litura deletum et supra hanc vocem scriptum est: gar, Ed.
ant. 5.: ganz
k) der] in Ed. ant. 5. deest.
l) auch] in Aug. deest.
m) Dasselbig,] Hannov., Mog., Wim. 2.: Dasselb, Editt.
ant. 5. 6.: Dasselbe (Ed. 5. dat sülle)
n) heiße] Dresd., Hannov., Mog., Wim. 2.: haist (Dresd.
heist), Nordl.: haissen,
o) fliehen] Aug.: fliehen, Ed. ant. 4.: fliegen, Ed. ant. 5.:
ghan (i. q. gehen),
p) leben] in Dresd. primum scriptum erat: wesen, sed hoc
deinde litura deletum et supra hanc vocem deletam scriptum
est: lebenn
q) gefiele,] Nor., Nordl., Editt. ant. 2—4. 6.: gefiel, 5.:
gemalle (i. q. gefalle)
r) leben] in Aug. deest.
s) dienen] Editt. ant. 1—5.: nitt (Ed. 4. 5. nicht) dienen
t) soll] Nor.: solle,
u) In den gebotten, — hat, vnd nicht] haec in Aug., Nordl.,
Editt. ant. 1—5. desunt, ad quam omissionem repetitio ver-
borum In den gebotten ansam dedit.
v) von] Aug.: vom
w) erdicht] Aug.: erbacht (pro erbacht)
x) sein] Dresd., Editt. ant. 5. 6.: sind.

schicklich durcheinander gemenget, haben geleret, das der Pappst, aus Christus befehl, ein Monarcha vnd herr sein sol, aller weltlichen güter, Königreich vnd herschafften, der König zu setzen, vnd zu entsetzen gewalt habe, Vnd sind daraus offimals krieg entstanden, das die Pappst haben Keiser vnd andere König entsetzen wollen, So haben sie auch im geistlichen regiment die schlüssel dahin gedeutet, das Pappst möchten neue Gottes dienst gebieten, die gewissen zu beschweren mit reservatione casuum, sind auch ins seghewer damit gefaren, habens auch sonst mancherley weis mit der excommunicatio misbraucht, Davon haben vor dieser zeit etliche frome gelerte leute geschriben, Derhalben auch die vnsern verursacht worden, die gewissen von beiderley gewalt, weltlich vnd geistlich zu vnterrichten vnd vnterschied anzuzeigen, der allen Christen merklich nützlich vnd not ist zu wissen, Vnd haben allezeit gelert, das beide gewalt, die höhsten vnd besten gaben Gottes sein auff erden, Darumb man sie beide, inn höchster demut vnd danckbarkeit ehren sol.

Vnd ist Bischoffe gewalt, laut des Euangelij, ein befehl Gottes, das Euangelium zu predigen, sunder straffen vnd binden, sunde vergeben, vnd die Sacrament reichen, Denn diesen befehl gibt Christus seinen Aposteln, da er spricht, Wie mich der Vater gesant hat, also sende ich euch, Nemet den heiligen geist, Wem ihr die sunde vergebet, dem sollen sie vergeben sein, Wem ihr nicht vergebet, dem sol nicht vergeben sein, Vnd Marci xij. Gehet hin vnd prediget das Euangelium inn aller welt.

Vnd diese gewalt wirt allein durchs wort vnd Sacrament geübt, so man vielen, oder einem inn sunderheit Gottes wort sagt, sunde strafft, bindet, oder vergibt vnd auff löset, Denn das Euangelium bringt vns nicht ein leiplich reich, sonder ewige güter, den heiligen geist, ewige gerechtigkeit vnd ewig leben. Diese güter kan man nicht erlangen anders denn durch Gottes wort vnd Sacrament, wie Paulus spricht, Das Euangelium ist ein krafft Gottes, dadurch selig werden alle so daran glauben, So nu die geistlich gewalt ewige güter der seel anbeut, vnd allein durchs wort vnd Sacrament geübet wirt, ist sie fern vnterschieden von weltlicher gewalt, die leipliche güter gibt vnd erhelt, vnd wirt mit leiplichem zwang geübet, schützet den leib, haus vnd hoff, wider eufferliche vnd öffentliche beleidigung, vnd weret die selbige nicht mit worten allein, sonder mit leiplicher straff, damit friede vnd eufferlich zucht erhalten werde. Darumb hindert odder irret auch geistlich gewalt die weltlich Oberkeit ganz nicht, denn das Euangelium schützet die seel, weltlich gewalt den leib, Das Euangelium sagt von

ewigen dingen vnd gütern der seel, vnd leßt die Oberkeit eufferliche regiment fassen vnd halten, von leib vnd leiplichen gütern, vnd hat damit gar nichts zu thun, on allein das es vermanet, das wir sollen der selbigen weltlichen gewalt gehorsam sein, Vnd sollen wissen, das der stand Gott wol gefalle, denn Gott habe ihn geordnet, dem leiblichen leben zu gut.

Derhalben sol man geistlich vnd weltlich gewalt recht wissen zu vnterscheiden, das sich geistlich gewalt nicht vnterstehe weltlicher empter, als gehören die zu ihrem ampt, aus Christus befehl. Geistlich gewalt hat befehl das Euangelium zu predigen vnd sacrament zu reichen, hat nicht befehl von Christo, das sie sich zum herrn setze aller güter vnd Königreich inn der welt, das sie König setze odder entsetze, das sie weltlich recht von zinsen odder andern weltlichen sachen mache, Denn Christus spricht also, Mein reich ist nicht von dieser welt. Item, Wer hat mich zu ein richter vber euch gesetzt? Vnd Paulus spricht, Vnser policey ist im himel, das ist, wir richten kein neue weltlich politia auff erden an, sondern lassen weltlich politia bleiben, vnd leren daneben etwas von ewigem wesen, das ist nicht eufferlich, sonder inn der seel. Item, Vnser waffen sind nicht leiplich, sondern sind krefftig durch Gott, die gedanken im herzen nidder zureissen. Auff diese weise, leren die vnsern von vnterschied beiderley gewalt, vnd heißen sie beide inn aller demut vnd danckbarkeit, als die höhsten gaben Gottes auff erden ehren.

Haben aber Bischoffe weltliche gewalt, so haben sie die selbige nicht, das Christus befolhen habe, das das geistlich ampt weltlich herschen sol, sondern sie haben solch gewalt geschenckt von Keisern, Königen, vnd Fürsten, zu erhaltung ihrer güter, nach weltlichen rechten. Diese weltliche gewalt ist ein ander ampt denn das geistlich, vnd gehet das geistlich nicht an, wie S. Paulus handwerck sein predigampt nicht angehoret.

Wenn man nu von der Bischoffen Jurisdiction redet, sol ihr weltlich gewalt vom geistlichen ampt vnd geistlicher Jurisdiction vnterschieden werden, vnd gebüret den Bischoffen als Bischoffen, das ist, den ihenigen so befolhen ist das Euangelium zu predigen vnd sacrament zu reichen, kein ander Jurisdiction aus Göttlichem rechten vnd dem Euangelio, denn sund vergeben, die lere so dem Euangelio entgegen ist verwerffen, vnd ander öffentlich sund mit dem bann straffen, on leiplich gewalt, sondern mit dem wort, Inn diesen sellen sind die kirchen schuldig aus Göttlichem rechten, ihnen gehorsam zu sein, wie Christus spricht. Wer euch höret, der höret mich.

So aber die Bischoffe etwas wider das Euangelium leren odder statuiren, odder gebieten, so verbeut Gott den gehorsam Matthei vij. Hütet euch vor den falschen Propheten, vnd Gala. j. Wenn ein Engel vom himel ein ander Euangelium prediget denn ich geprediget habe, so sol er verbannet sein, Vnd ij. Corinth. iij. Wir haben nicht gewalt der warheit zu widder, sondern fur die warheit. Item Vns ist gewalt geben zu bawen, nicht zu

gine adscriptus est numerus: 28., in Nor. inter hanc inscriptionem et primam huius articuli lineam legitur numerus: 25. (pro 28.) — Hic articulus integer in Melanthonis Ed. principis retractatus exhibetur, quapropter bis afferendus est: primum sic, qualis in Mel. Ed. princ. legitur, deinde qualis in Codicibus et Editionibus antiquioribus exstat.

uerderben. Also leren auch die Canones ij. q. vij. Cap. Sacerdotes. et Ca. Quos. Vnd Augustinus spricht also widder Petilianum. Man sol auch den ordenlichen Bischoffen nicht gehorchen, wo sie irren, odder etwas halten widder die heilige schrift.

Daneben haben die Bischoffe ein andere Jurisdiction inn etlichen sachen, als ehesachen, kirchen gütern etc. Inn diesen sachen haben sie ein sonder gericht vnd Jurisdiction, durch menschlich recht, vnd nicht das Christus die selbige sachen zu ihrem ampt gezogen habe, Diweil sie nu diese Jurisdiction von menschlichem rechten haben, folget, wenn sie die nicht handhaben, das sich weltliche Oberkeit dieser sachen annehmen, vnd recht sprechen müsse, friede zu erhalten.

Weiter fragt man, Ob Bischoffe vnd Pfarther macht haben, new Gottes dienst anzurichten vnd zu gebieten, als fasten, feiren, vnd andere Ceremonien? Vnd die ihenige so den Bischoffen diese macht geben, ziehen an die wort Christi, Ich habe euch noch viel zu sagen, Aber ihr könnt es noch nicht tragen, wenn aber der geist der warheit komen wirt, der wirt euch leiten zu aller warheit. Auch ziehen sie an der Apostel Exempel, die blut vnd ersticktes zu essen verpotten haben, Ziehen an den Sabbat, der auff ein andern tag gelegt ist denn er inn zehen geboten eingesezt ist. Vnd dieses Exempel rhümen sie seer, wöllen dadurch beweisen, das sie auch macht haben Gottes gesetz zu endern.

Aber auff diese frage thun die vnsern diesen bericht, das die Bischoffe nicht gewalt haben etwas zu ordnen odder zu gebieten das dem heiligen Euangelio entgegen ist, wie wir droben angezeigt haben, vnd die Canones leren Distinct. ix. Nu ist wider das Euangelium, traditiones machen, odder gebieten der meinung, das wir dadurch sollen Gott versunen, vergebung der sunden verdienen, vnd fur die sunde gnugthun, denn damit wirt Christo seine gebührende ehr genomen, vnd diesen werden von menschen erticht zugeeignet. Nu ist am tage, das aus dieser meinung, traditiones inn der kirchen fur vnd fur gemacht vnd geheufft sind, vnd ist dadurch vntertrückt die lere vom glauben an Christum, das man one verdienst vmb Christus willen vergebung der sunden erlange, vnd das wir gerecht geschetzet werden, durch glauben. Dagegen hat man fasten, feier, gnugthuung, heiligen dienst, vnd der gleichen, fur vnd fur mehr gemacht, das man dadurch wolt vergebung der sunden verdienen.

Vnd ist ein gemeiner irthumb gewesen, das im neuen Testament müsse ein solcher eufferlicher Gottes dienst sein, mit gesetzten tagen, speis, offern, wie im gesetz Moisi, vnd das Christus den Aposteln vnd Bischoffen sol befolhen haben, solche Ceremonias also zu ordnen, das sie Gottes dienst sein solten, vnd nötig, das one sie niemand Christen sein solt, vnd das Christliche heiligkeit ein solch eufferlich wesen were, Daher hat man die gewissen beschwert, Das solten eitel todsund sein, verbotene speis essen, horas Canonicas vnterlassen, nicht alle sund erzelen inn der beicht, vnd sind dieser todsund so viel,

das noch kein summa so gros geschriben, darinn sie alle zusammen gebracht sind.

Woher haben die Bischoffe diese macht, die kirchen vnd gewissen also zubeschweren? so doch viel klarer spruch verbieten traditiones zu machen, als Gottes dienst, vnd nützlich zuerdienen vergebung der sunden, odder als nötige stück zur seligkeit.

Paulus spricht zun Coloffern. Niemand sol euch richten inn speis, tranck, feiertagen etc. Item So ihr mit Christo den eufferlichen ordn.igen abgestorben seid, warumb macht ihr widderumb gesetz? nemlich, das solt nicht angreifen, das solt nicht kosten, das solt nicht anrühren, so doch alle diese stück sich verzeren vnter den henden, vnd sind menschen gepot, die nür ein schein haben der weisheit. Item zu Tito, Ihr solt nicht acht geben auff Jüdische fabeln vnd menschen gepot, die die warheit nicht annehmen, Vnd Christus Matthei xv. verwirfft solche Gottes dienst, sagt, es sind vnnütze Gottes dienst, vnd nennet die blinde vnd blinden fürer, so aus diesen dingen Gottes dienst machen, vnd spricht, man sol sie faren lassen.

So die Bischoffe macht haben solche Gottes dienst zu machen vnd zu gebieten, vnd gewissen zu beschweren, Warumb verbeut die schrift diese Gottes dienst, vnd nennet sie, Doctrinas demoniorum, Teuffels lere? Der heilige geist hat vns ja nicht vergeblich also verwarnet?

Darumb folget, Nach dem menschen gepot, so mans gebeut vergebung der sunden zuerdienen, oder nötige Gottes dienst daraus zu machen, dem Euangelio entgegen sind, das Bischoffe nicht macht haben solche traditiones zu gebieten, Denn man mus inn der kirchen diesen surnemsten Artikel des Euangelij rein vnd klar behalten, das wir nicht vergebung der sunde verdienen durch vnser werck, Werden auch nicht gerecht geschetzet von wegen vnser erweleten Gottes dienst, sondern vmb Christus willen, durch glauben. Weiter mus man auch diese lere wissen vnd behalten, das im neuen Testament kein solcher Gottes dienst mit gesetzter speis, vnd kleidung vnd der gleichen not ist, wie im gesetz Moisi, Vnd das niemand die kirch sol beschweren vnd sunde machen inn solchen stücken, Denn also spricht Paulus zun Galatern v. Ihr solt euch nicht widderumb vater das joch der knechtschafft dringen lassen.

Aber von feier vnd andern kirchen ordnungen sol man also halten, das Bischoffe oder Pfarther mögen ordnung machen, nicht das es Gottes dienst sind, odder vergebung der sunde verdienen, sondern vmb eufferlicher zucht willen, das es ordenlich vnd friedlich inn kirchen zugehe, vnd sollen die Bischoffe solch ordnung nicht auff die kirchen legen, als nötig ding zur seligkeit, vnd die gewissen zu beschweren, vnd sunde machen, so mans auffer des fals der ergernus nicht heltet, Also hat Paulus geordnet, das die weiber sollen ihre heubt bedecken inn der kirchen. Item, Das die, so die schrift auslegen, vnter sich ein ordnung halten.

Solche ordnung sollen die kirchen vmb frides willen halten, damit keiner den andern erger, vnd das ordentlich zugehe, nicht das die gewissen beschwert werden, das sie es fur nötige Gottes dienst halten, vnd sundigen, so sie es on ergernus vnterlassen, Wie man nicht fur funde hat, so ein weib on ergernus, mit vnbedecktem heubt inn der kirchen stund, Also sol man von Sontag, Ostern Pfingsten, vnd dergleichen, ordnung halten, Denn die kirch, hat den Sabbat nicht verrückt odder auffgehoben, sondern Gott hat selbst geleret, das wir im newen Testament nicht sollen verbunden sein zum gesez Mose, Darümb haben die Apostel den Sabbat fallen lassen, vns damit zu erinnern das wir nicht zum gesez Mose verbunden sind, Vnd dieweil doch not ist, damit das volck wisse, wenn es zusamen komen sol, ein gewissen tag zu bestimmen, haben sie den Sontag geordnet, das man daran Gottes wort hören vnd lernen sol, Dergleichen sind auch Fest ordinirt, als, Weinacht, Ostern, Pfingsten etc, daran die wunderbaren vnd heilsamen Historien zu leren, So hilfft auch bestimpte zeit, das man solcher grosser ding gedechtnus fester beheltet, vnd ist nicht die meinung, das solche feier auff Jüdische weis müssen gehalten werden, als sey die feier an ihr selbst ein nötiger Cultus im newen Testament, sondern sollen vmb der lar willen gehalten werden.

Vor dieser zeit, ist viel vngereimpter lere von verenderung des Sabbats vnd andern Ceremonien getrieben worden, das Christus den Aposteln vnd Bischoue befohlen habe, Ceremonias anzurichten, als Gottes dienst, nötig zur seligkeit, wie im alten Testament Ceremonie nötig gewesen, Dieser irthumb ist eingerissen, da man des glaubens vergessen hat, vnd hat wollen durch solche werck verdienen, das Gott gnedig were, Darümb hat man nötig ding daraus gemacht, als wolte Gott niemand one solchen Gottes dienst zu gnaden nemen, vnd were Christlich heiligkeit, solche eufferliche werck vnd Ceremonie, Vnd sind die gewissen damit also geengstiget worden, das sie viel mehr mit diesen vnnötigen dingen zuthun gehabt, denn mit Gottes gepoten, wie Gerson mit klaren worten klaget, Vnd wiewol etliche Doctores linderung vnd Episkias gesucht haben, kan dennoch das gewissen nicht aus den stricken komen, so lang es solche ding fur nötige Gottes dienst heltet, dadurch man mus fur Gott gerecht werden, vnd one die man nicht könne gerecht werden.

Die Apostel haben verboten blut vnd ersticktes zu essen, das heltet man ihund nicht mehr, vnd wird dieses verbot one fund gebrochen, Denn die Apostel haben die gewissen nicht wollen beschweren, vnd ein nötig ding zur seligkeit aus dieser Ceremonia machen, vnd fund machen, wer es nicht hielt, Sondern haben vmb ergernus willen der schwachen Jüden, diese ordnung auff ein zeit gemacht, Denn man musse gegen diesem verbot andere sprüch der schrift, vnd der Apostel meinung halten, Man helt wenig Canones, wie sie lauten, vnd sind viel mit der zeit abgangen, als Canones poenitenciales, So man nu dieses

alles fur nötig ding halten solt, welche beschwerung der gewissen würde daraus folgen? Darümb ist not die gewissen zu vnterrichten, das man traditiones so fern halte, ergernus zu vermeiden, vnd das man aufferhalb der ergernus, nicht funde mach, inn dingen, die das Euangelium frey haben wil.

Es möchten auch die Bischoue ihr gewönlich obediens leichtlich erhalten, so sie nicht auff etliche traditiones drängen, die one fund nicht mögen gehalten werden, Denn inn dieser sache wird inn keinen weg gesucht den Bischouen ihre herligkeit odder gewalt zunemen, Aber sie solten auch ihre gewalt zu besserung, vnd nicht zu verenderung der armen gewissen brauchen, vnd rechte lar nicht verhindern, vnd vnbilliche traditiones lindern vnd relaxirn, wie denn zum offtermal traditiones inn der kirchen, von wegen gelegenheit der leufft vnd zeit geendert sind, wie ein jder verstendiger inn Canonibus sehen kan, Wo man aber dieses bey den Bischouen nicht erlangen mage, so müsse man wissen, das man Gott mehr denn den menschen gehorsam sein solle, vnd werden die Bischoue Gott rechen schafft fur die spaltung, so durch ihr hartigkeit inn der kirchen anhangt, geben müssen.

[Postquam hunc articulum extremum ab auctore retractatum ex Ed. Mel. principe proposuimus, iterum integer afferendus est talis, qualis in Codicibus et Editionibus antiquioribus legitur, quapropter eum h. l. ex Cod. Onold. 2. proponemus cum varia lectione ceterorum Codicum et Editionum antiquiorum.]

Von der Bischoffen gewalt. *)

Von der Bischoffen gewalt ist vor Zeiten vil vnd Mancherley geschriben, b) vnd haben etlich vnshicklich c) den gewalt d) der Bischoffen vnd das e) weltlich schwert vndereinander f) gemengt, vnd sind auß diesem g) vnordenlichen h) gemenge seer grosse krieg, auf-

a) Von der Bischoffen gewalt.] *Ad Codicis Mog. inscriptionem:* Von der Bischouen gewalt. Weberus l. l. haec adnotavit: Unter dieser Aufschrift steht das Wort: *sequitur* mit einem Zug, welches, da es nicht zum Text gehört, von späterer Hand hinzugefügt zu seyn scheint. Es endigt sich auch mit dieser Aufschrift die erste Seite vom drey und vierzigsten Blatt der Mainzischen Handschrift. Die Rückseite ist leer gelassen. Mit dem Folio 44. beginnt der Artikel: „von der Bischöffe Gewalt,“ und zwar so, daß das Rubrum noch einmal gesetzt worden.

b) geschriben.] Aug. *calami errore:* schreiben,

c) vnshicklich] Dresd.: vnshicklichen, Aug., Editt. ant. 1—6.: vnghicklich

d) den gewalt] Mog.: gewalt, Editt. ant. 4. 5.: die (Ed. 5. bc.) gewalt

e) das] Aug.: des (*Suevice i. q. das*)

f) vndereinander] Ed. ant. 6.: vnternander

g) diesem] Dresd.: disen

h) vnordenlichen] Ed. ant. 3. *typ. errore:* vnordenlichem

rur i) vnd emporung k) erfolget, l) Auß dem, das bj m) bishof= sen Im schein Jres gewalts, n) der Jnen o) von christo p) gegeben, nicht allein neue gottsdinst angericht q) haben, vnd mit vor= behaltung ettlicher felle r) vnd mit gewaltsamen pann s) die t) gewissen beschwert, sonder auch sich u) vnderwunden, kayser vnd konige v) Zusezen vnd entsetzen w) Jres gefallens, welchen freuel nicht x) Lange Zeit hievor geleret vnd y) goifordchtige Leut In der Christenheit gestraft haben. Derhalben z) bj vnsern Zu trost der gewissen gezwungen aa) sein bb) worden, die vnderscheid cc) des geistlichen vnd weltlichen gewalts, schwerts vnd Regiments anze= zeigen. Vnnd haben geleret, Das man dd) beide Regiment vnd gewalt vmb gottes gebots willen mit aller andacht als Zwo höchste ee) gottes ff) gaben vf erden eeren vnd wol halten soll. gg)

Nun leren hh) bj vnsern also, das der gewalt ii) der Schlus=

sel oder der kk) Bischöfen sei laut ll) des Euangelions mm) ein gewalt vnd beuelch gottes, nn) Das Euangelion Zupredigen, bj sunden oo) Zuergeben vnd Zubehalten, vnd bj Sacrament pp) Zureichen vnd handeln. qq) Dann Christus hat bj Apostel mit diesem beuelch außgesandt Joh: 20. rr) gleich wie mich mein vatter gesandt hat, Also sende Ich euch auch. Nemet hin den heiligen geist, Welchen Ir ss) Ire tt) sund erlassen werdet, uu) Denselben vv) sollen sie erlassen sein, ww) vnd xx) Denen Ir sie vorbe= halten werdt, yy) Den zz) sollen sie vorbehalten sein. a)

Denselben b) gewalt der Schlüssel oder der Bischof c) vbet vnd treibt man allein mit der leer vnd predig d) gottes wort e) vnd mit f) handtreichung der Sacrament gegen vilen oder ein= zelen g) personen, Darnach der berneff ist. Dann damit werden geben nicht leibliche, Sonder ewige ding vnd guter. Als nemlich ewige gerechtigkeit, der heilig geist vnd das Ewig leben.

Dise guter kan man anderst nit erlangen, Dann durch das h) Ambt der predig i) vnd durch bj handtreichung der heilligen Sacra=

- i) aufrur] Cass., Editt. ant. 1—3.: aufruren (Cass. vff= rühren, Ed. 2. 3. aufrüren)
- k) emporung] Cass.: emporungen, Aug.: emperung
- l) erfolget,] Aug.: geuolget
- m) bj] *pro hac voce in Onold. 2. primum scriptum erat: des quod autem deinde litura deletum est.*
- n) Jres gewalts,] Editt. ant. 4—6.: yhrer (Ed. 5. erer, 6. jrer) gewalt,
- o) Jnen] Aug.: Jne, Dresd., Nordl.: Jn
- p) christo] *in Onold. 2. legitur scriptionis compendium chr̄o*
- q) angericht] Aug. male: one gericht
- r) felle] Editt. ant. 4. 5.: feihle (Ed. 5. feife)
- s) mit gewaltsamen pann] Editt. ant. 1—5.: gwaltsamme (Ed. 4. 5. gew.) bänn (Ed. 4. 5. bann), 6.: gewaltsamen Bann, Aug.: mit gewaltsamer pindung
- t) die] Aug.: der
- u) auch sich] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—5.: sich auch
- v) kayser vnd konige] Dresd., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—5.: König (Wim. 2. Künig, Nordl. khunig, Ed. 1—3. Künig, Ed. 4. 5. König) vnd kayser (Wim. 2. keiser, Ed. 1—5. Keyser)
- w) entsetzen] Cass., Ed. ant. 5.: zu entsetzen
- x) nicht] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: auch
- y) vnd] Dresd.: vund auch
- z) Derhalben] Editt. ant. 1—6.: beßhalb
- aa) gezwungen] Nordl.: Leßwungen
- bb) sein] Aug., Dresd., Nor., Nordl., Editt. ant. 5. 6.: sind
- cc) die vnderscheid] Aug.: den vnterschied, Nordl.: die vnn= terschieds
- dd) man] *in Aug. deest.*
- ee) als Zwo höchste] *in Cass. verba als zwo höchste lituræ sunt deleta.*
- ff) gottes] *in Aug. deest.*
- gg) als Zwo höchste — — wol halten soll.] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: ehren (Mog. Gehren, Ed. 1—5. ereren) vnd wol hal= ten soll (Ncr. solle) als zwo (Dresd. zwo) höchste (Nordl., Ed. 1—6. höchste) gaben gottes auff (Dresd. vff) erden,
- hh) leren] Mog.: lernen
- ii) der gewalt] Ed. ant. 6.: die gewalt

- kk) der] *in Cass. litura deletum est, Ed. ant. 5.: des, in Aug., Nordl. deest.*
- ll) laut] Aug., Dresd., Mog., Nor.: lauts, Ed. ant. 5.: na ludi (i. q. nach laut)
- mm) Euangelions] Dresd., Nordl., Editt. ant. 1—6.: Guan= gelij (Ed. 1—3. Euangeli), *sic etiam saepius in seqq.*
- nn) gottes] *in Aug., Cass., Nordl., Editt. ant. 1—6. deest.*
- oo) sunden] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: sunde (Nor., Ed. 2. sund, Ed. 1. 3. sünd, Nordl. sind, Ed. 4—6. sünde)
- pp) Sacrament] Nordl., Editt. ant. 1—6.: Sacramenta
- qq) handeln.] Editt. ant. 1—6.: handeln:
- rr) Joh: 20.] *in Dresd. in margine legitur: Johan: 20., Cass.: Joannis am 20., Aug., Editt. ant. 4. 6.: Johan. am 20. Capitel, Editt. ant. 1—3. 5.: Johan. 20. capitel, in Mog. deest.*
- ss) Ir] *in Dresd. deest.*
- tt) Ire] Editt. ant. 5. 6.: die, Nordl. calami err.: zu, *in Wim. 2. deest.*
- uu) erlassen werdet,] Aug.: verlassen werdet, Ed. ant. 5.: vor= laten, (i. q. verlassen,) — *Pro werdet in Mog. legitur: werde, in Editt. ant. 1—3.: werdend, 4.: werden,*
- vv) Denselben] Aug.: denselbigen, Mog.: denen, Nor., Editt. ant. 5. 6.: den, 1—4.: dem
- ww) sollen sie erlassen sein,] Nordl.: sollen sie erlassen werden, Ed. ant. 5.: synt se vorlaten, (i. q. sind sie erlassen)
- xx) vnd] *in Onold. 2. supra lineam adscriptum est.*
- yy) vorbehalten werdet,] Editt. ant. 1. 2.: vorbehaltend, 4.: vorbehaltet, 3.: vorhaltend, 5.: beholden,
- zz) Den] Editt. ant. 1—4.: denen
- a) sollen sie vorbehalten sein.] Ed. ant. 5.: synt se beholden (i. q. sind sie behalten)
- b) Denselben] Aug., Nordl., Editt. ant. 1—4.: Densel= bigen
- c) oder der Bischof] Aug., Mog., Nordl.: oder (Mog. ob) bischof (Mog. Bischouen, Nordl. Bischoffe)
- d) predig] Aug.: predigen
- e) gottes wort] Mog., Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: gottes worts,
- f) mit] Dresd., Wim. 2.: mit der
- g) einzelen] Nordl., Editt. ant. 1—6.: wenigen
- h) durch das] Nor.: durchs
- i) der predig] Aug.: des predige

ment. Dann sannt Pauls ^{k)} spricht, Das Euangelion ist ein Craft gottes, selig Zumachen alle, di daran ^{l)} glauben. Diemeil nun der gewalt ^{m)} der kirchen oder bischoffen ewige guter gibt vnd allein durch ⁿ⁾ das predig Amt gewbt vnd getriben wirt, so hindert er ^{o)} di policej vnd das weltlich ^{p)} Regiment nichts ^{q)} vberal. Dann weltlich ^{r)} Regiment ^{s)} geht mit vil andern sachen vmb, dann das Euangelion, Weltlicher ^{t)} gewalt schutzt nicht die seele, ^{u)} Sonder leib vnd gut wider ^{v)} eusserlichen gewalt mit dem schwert vnd leiplichen peenen. ^{w)}

Darvmb soll ^{x)} man die Zwej Regiment das geistlich vnd weltlich ^{y)} nicht In einander ^{z)} mengen vnd werffen. Dann der geistlich gewalt hat seinen ^{aa)} beuelch, das Euangelion Zupredigen vnd di Sacrament Zuraichen. Soll ^{bb)} auch nicht In ein ^{cc)} frembd Amt fallen, Soll ^{bb)} nicht konig sezen vnd entsezen, ^{dd)} Soll weltliche geseze ^{ee)} vnd gehorsam der Dbrigkeit ^{ff)} nicht aufheben ^{ss)} oder Zerrutten, Soll weltlicher ^{hh)} gewalt nicht gesez machen vnd stellen ⁱⁱ⁾ von ^{kk)} weltlichen hendeln. ^{ll)} Wie dann auch ^{mm)} Christus selbst ^{mm)} gesagt hat, ⁿⁿ⁾ Mein Reich ist nicht von

- k) Pauls] Dresd., Nordl., Ed. ant. 5.: Paulus, Mog., Nor., Editt. ant. 1—4. 6.: Paul
- l) daran] Editt. ant. 1—3.: dareyn
- m) der gewalt] Mog. *calami errore*: der gewelt, Aug., Editt. ant. 4. 6.: die gewalt
- n) durch] in Nordl. *deest*.
- o) er] Editt. ant. 4.: *h̄r*, 6.: *jr*, 5.: *se* (i. q. *se*)
- p) weltlich] in Aug. *deest*.
- q) nichts] Nordl., Ed. ant. 5.: nicht
- r) weltlich] Ed. ant. 6.: das weltliche
- s) nichts vberal. Dann weltlich Regiment] in Wim. 2. *desunt*.
- t) Weltlicher] Aug.: weltliche, Dresd.: weltlich; Mog.: welch, Nordl.: wollich, Editt. ant. 1—4.: welicher, 5. 6.: welche
- u) seele,] Aug.: selen,
- v) wider] Aug. *calami errore*: oder
- w) peenen.] Aug. *calami errore*: prenen
- x) soll] Nor.: sollte
- y) weltlich] Ed. ant. 5.: dat wertlike, (i. q. das weltliche)
- z) In einander] Nordl.: vunder ain annder, Editt. ant. 1. 3.: vnder einandern, 2. 4. 5.: vnder einander, 6.: vnternander
- aa) seinen] Ed. ant. 5.: eren (i. q. *ihven*)
- bb) Soll] Nor. *utroque loco*: sollte
- cc) In ein] in Aug. *desunt*.
- dd) vnd entsezen,] Ed. ant. 6.: oder entsezen, in Wim. 2. *desunt*.
- ee) weltliche geseze] Aug., Mog., Ed. ant. 6.: weltlich gesez, Editt. ant. 1—4.: weltlichem gesez (Ed. 3. *ḡsaz*, Ed. 4. *gesez*)
- ff) der Dbrigkeit] in Aug. *desunt*.
- gg) aufheben] Aug.: auffschibenn
- hh) weltlicher] Aug., Editt. ant. 1—6.: weltlichem
- ii) stellen] Aug.: abstellen, Ed. ant. 5.: setten (i. q. *setzen*),
- kk) von] Aug.: vund, *etiam in Cass. primum scriptum erat vnd, sed hoc deinde linea subnotatum et superscriptum est*: von, Hannov.: an
- ll) hendeln.] Aug.: handeln, Nordl.: hennden
- mm) auch et selbst] in Editt. ant. 1—6. *desunt*.
- nn) Wie dann auch Christus selbst gesagt hat,] Aug.: wenn er dan auch selbs gesagt, Nordl.: wie dann Christus selbs auch gerecht hat,

diser welt. Item, wer hat mich Zu einem ^{oo)} Richter Zwischen euch' gesezt? Vnd sant Paul ^{pp)} Zun Philipern am 3. 99) vnser burgerschaft Ist Zu himel, vnd In der andern Zun Cor: ^{rr)} 10. ^{ss)} Die waffen vnserer Ritterschaft sind nicht fleischlich, ^{tt)} Sonder mechtig vor Gott, Zuerfonen ^{uu)} di anschleg vnd alle ^{vv)} hohe, die sich erhebt wider di erkantnus ^{ww)} gottes.

Diser gestalt vndercheiden ^{xx)} die vnsern beide ^{yy)} Regiment vnd gewaltt Amt ^{zz)} vnd heissen sie beide als di hochsten gaben gottes ^{vf} Erden In eren halten. ^{a)}

Wo aber die Bischoffen weltlich ^{b)} Regiment vnd schwert ^{c)} haben, so haben sie dieselben ^{d)} nicht als bischoffen auß gottlichen ^{e)} Rechten, Sonder auß menschlichen ^{f)} kayszerlichen ^{g)} Rechten ^{h)} geschenkt von Romischen ⁱ⁾ kaysern vnd konigen Zu weltlicher ^{k)} verwaltung Irer guter, vnd geet das Amt des Euangelions gar nichts ^{l)} an.

Derhalben ist das ^{m)} Bischoflich ⁿ⁾ Amt nach gottlichen ^{o)} rechten, das Euangelion predigen, ^{p)} Sund vergeben, ^{q)} Lehr vr-

- oo) Zu einem] Nor.: zum
- pp) Paul] Aug.: pauls, Editt. ant. 1—6.: Paulus
- qq) am 3.] Dresd.: am dritten, Nordl. (*et Aug.*): 3. ca, Nor., Editt. ant. 1—5.: 3.
- rr) In der andern Zun Cor:] Mog., Nordl.: in der 2. Corinth., Nor., Editt. ant. 1—6.: 2. Corinth.
- ss) 10.] Dresd.: am Zehenden, Mog.: am 10., Aug.: am 10. cap.
- tt) fleischlich,] Dresd.: Fleischliche,
- uu) Zuerfonen] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl. Wim. 2.: zuerstoren (Nor., Nordl. zuerstören, Editt. ant. 1—6.: zum ersten zu verstören, Aug. *male*: zu ersteren
- vv) alle] Mog. *calami errore*: alte
- ww) erkantnus] Editt. ant. 1—6.: bekantnus (Ed. 4. *bekentnus*, Ed. 5. 6. *bekentnis*)
- xx) vndercheiden] Aug.: vndercheiden
- yy) beide] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2.: baider (Dresd., Nor. *beider*), Editt. ant. 1—6.: die beide
- zz) Amt] Mog.: Ambte
- a) halten.] Aug.: zu haltenn
- b) weltlich] Editt. ant. 1—4.: weltliche
- c) vnd schwert] Nordl. *calami errore*: beschwert
- d) dieselben] Dresd., Nordl.: dieselbe, Aug.: dieselbig, Editt. ant. 1—4.: die selbigen
- e) gottlichen] Nordl. (*et Aug.*), Editt. ant. 1—5.: gottlichem (Ed. 1—5. *Göttl.*)
- f) menschlichen] Nor., Editt. ant. 1—5.: menschlichem
- g) kayszerlichen] Editt. ant. 1—5.: Keyserlichem. — Onold. 2. *habet scriptonis compendium*: *kayn*, item Nordl.: *kay*
- h) Sonder auß menschlichen kayszerlichen Rechten] in Aug. *desunt, cuius omissionis ansam dedit praecedens vox* Rechten.
- i) Romischen] Dresd., Onold. 2. *habent scriptonis compendium*: *Roⁿ*, Mog.: *Ro*, in Editt. ant. 1—6. *deest*.
- k) Zu weltlicher] *haec Cass. demum per emendationem exhibet*, Ed. ant. 2.: zu weltlicher
- l) nichts] Aug., Editt. ant. 1—6.: nicht (Ed. 1—2. *nif*)
- m) ist das] Ed. ant. 2.: das ist
- n) das Bischoflich] Nordl.: des bischoffen
- o) gottlichen] Nor., Editt. ant. 1—5.: gottlichem (Ed. 1—5. *Göttl.*)
- p) predigen] Editt. ant. 1—5.: zu predigen
- q) vergeben,] Editt. ant. 1—5.: zu vergeben,

teihn vnd dj lehr dem r) Euangelio s) entgegen verwerffen, vnd dj gotlosen der t) gotloß wesen u) offenbar v) ist, auß Christlicher gemein außschließen one menschlichen w) gewaltt, Sonder allein durch gottes wort.

Vnd deß falls x) sind die pfarr leut vnd kirchen schuldig, den Bischoffen gehorsam Zusein lauts y) dieses z) spruchs Christj Luce am 10. aa) wer euch hort, der hort nich. bb)

Wo sie aber etwas dem Euangelio cc) Zuentgegen dd) Zeren, setzen oder aufrichten, haben wir gottes beneich Inn solchem fall, das wir nicht sollen gehorsam sein. Mathej am 7. ee) sagt Christus, ff) sehet euch fur vor den falschen propheten, vnd sant paul ss) Zun Gala: 1. hh) So auch wir ii) oder ein engel von kk) himel euch ein ander Euangelion predigen wurd, ll) Dann das wir euch mm) gepredigt haben, daß nn) sei verflucht. vnd In der andern epistel Zun Cor. oo) 13. pp) Wir haben kein macht wider

- r) dem] Mog.: so dem
 s) dem [Euangelio] in Dresd. verba: dem euangelio bis scripta, sed deinde altero loco litura deleta sunt.]
 t) der] Editt. ant. 1—4.: deren, 5. der er (i. q. der ihr = deren)
 u) wesen] Aug.: leben
 v) offenbar] Nordl. calami err.: offenbarn
 w) menschlichen] Ed. ant. 6.: menschliche
 x) deß falls] Mog.: diffalls, Nordl.: deß falln, in Dresd. primum scriptum erat: deßhalbenn, sed syllabas halbenn illico litura deletae punctisque subsignatae sunt et in eadem linea pro iis disunctim adscriptum est: fals, Editt. ant. 1—3.: derhalb, 4—6.: derhalbenn
 y) lauts] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: laut, 5.: nach ludt (i. q. nach laut)
 z) dieses] Ed. ant. 5.: deß
 aa) Luce am 10.] Mog.: am 10. (omisso nom. Luce), Aug., Dresd., Nor., Nordl., Editt. ant. 1—6.: Luce 10.
 bb) nich] Aug. calami err.: euch
 cc) etwas dem [Euangelio] Editt. ant. 1—6.: dem Euangelio etwas
 dd) Zuentgegen] Mog., Editt. ant. 1—6.: entgegen, Nor.: zugegen, Nordl.: zu gegen
 ee) am 7.] Dresd., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: 7.
 ff) sagt Christus] in Dresd., Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6. desunt, item in Wim. 2., in quo Cod. primum erat scriptum: Mathe. 7. stet, sed deinde verbum stet litura deletum est.
 gg) sant paul] Aug.: paulus (omissa santi), Editt. ant. 1—6.: S. Paulus
 hh) Zun Gala: 1.] Dresd.: zun Gallathern am ersten, Mog.: zun Galat, am j., Aug.: zun Gala am 1 capitl, Nordl.: Gall. 1.
 ii) wir] in Cass. et Onold. 2. primum scriptum erat: Ir, sed hoc deinde litura deletum et supra lineam scriptum est: wir
 kk) von] Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: vom
 ll) wurd.] Nor., Editt. ant. 3. 4. 6.: würde, Dresd., Wim. 2.: wurden, Nordl. (et Aug.): wurdn,
 mm) euch] in Editt. ant. 3. 5. deest.
 nn) daß] Aug., Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6.: daß, Nor.: der
 oo) In der andern epistel Zun Cor.] Mog.: in der 2. Epistel zun Chorint, Nordl.: in der andern zun Corinth: Ang.:

bj warheit, sonder qq) fur dj warheit. rr) Item nach der macht, welche ss) mir der hert zu bessern vnd nicht Zunerberben geben hat. Also gebeut auch tt) das geistlich uu) recht 2. q. 7. vv) ca: Sacerdotes vnd c. Dues. ww) Vnd xx) sant Augustin yy) schreibt In der Epistel wider Petilianum, zz) Man soll a) auch den bischoffen, so ordenlich gewelt, b) nicht volgen, wo c) sie Irren d) oder etwas e) wider die heilligen gotlichen f) schrift leren s) oder ordnen. h)

Das aber dj bischoffen sonst gewalt vnd i) gericht Zweng k)

in der andern Corinth: Nor., Editt. ant. 1—6.: 2. Corinth.

pp) 13.] Mog.: am 13., Dresd.: 15., in Hannov. numerus cap. deest.

qq) sonder] Aug.: aber

rr) sonder fur dj warheit.] Mog.: sonder vor die warheit, in Editt. ant. 1—6. desunt.

ss) welche] Ed. ant. 5.: welcher (i. q. welcher)

tt) auch] Aug.: Euch

uu) geistlich] Hannov.: weltlich

vv) 2. q. 7.] Hannov.: secunda question septia, Editt. ant. 1—6.: 2. quest. 7., Mog.: 29. 17 ad quem locum Weberus haec adnotavit: „Die Stelle ist im Mainzischen Exemplar verborben. Der Abschreiber hat das q in die Zahl 9 verwandelt: so wie der Strich vor der 7 auch aus Nachlässigkeit des Schreibers entstanden zu seyn scheint. In der Churbrandenburgischen Collation wollte man die Stelle verbessern, und setzte: 29. q. 7. So findet sich auch die Stelle in allen Coelestinischen Ausgaben und im Concordienbuch. Im Augapfel erscheint zuerst die richtige Lesart: 2. q. 7.“

ww) ca: Sacerdotes vnd c. Dues.] Dresd.: in c. sacerdotes vnd c. Dues, post alterum c. supra lineam adscripta est vox Capitulum tanquam inter c. et Dues inserenda. Mog.: in cap. sacerdotes, Vnd im cap. Dues, Nor.: c. Sacerdotes. Vnd im c. oues. Editt. ant. 1—6.: C. Sacerdotes, vnd in Capitulo oues, Hannov.: Capitulo sacerdos vnd Capitulo Dues, Wim. 2.: in capitel Dues, Nordl.: ca sacerdotes vnd Im Capitel pueß (pueß a scriba corruptum ex oues, conf. Reyschlagii praefatio in suam huius Cod. Edit. p. XXII.) — (conf. supra p. 324. nota 80.)

xx) Vnd] in Ed. ant. 6. deest.

yy) sant Augustin] Aug.: sant Augustin Editt. ant. 1—4. 6.: Sanctus (Ed. 4. 6. S.) Augustinus

zz) Petilianum,] Aug. calami err.: Petilionum.

a) soll] Nor.: solle

b) so ordenlich gewelt, Editt. ant. 1—6.: so (Ed. 5. de i. q. die) ordenlichen (Ed. 3. ordenlich) gewalt habend (Ed. 6. haben),

c) wo] Ed. ant. 5.: so

d) Irren] Aug.: jren, Nordl.: Innen,

e) etwas] in Editt. ant. 1—6. deest.

f) heilligen gotlichen] Aug., Dresd., Mog., Nor., Ed. ant. 6.: heilige (Mog. hayl.) gottliche (Ed. 6. Göttl.), Nordl., Editt. ant. 1—5.: heilig gotlich (Ed. 1—4. Göttl.)

g) leren] Mog.: lernen, Aug.: setzen

h) ordnen.] Nordl.: orden, Aug.: lernen, Ed. ant. 5.: ordeln (i. q. urtheilen)

i) senst gewalt vnd] Hannov.: ander, Nor.: andre, sic etiam in Cass. et Onold. 2. primum erat scriptum, hoc autem deinde litura deletum et in utroque Cod. supra lineam scripta sunt: senst gewalt vnd

k) vnd gericht Zweng] Dresd., Hannov., Mog., Nordl.,

haben In etlichen sachen, als Nemlich Gesachen, ^{l)} wucher ^{m)} oder Zehenden, Dieselben haben sie ⁿ⁾ auß Croft menschlicher recht. Wo aber ^{o)} ordinarier In solchem Ampt ^{p)} nachlässig sind ^{q)} So sein ^{r)} ^{s)} gleich ^{t)} gern oder vngern, hier Inn Iren vnderthanen vmb ^{u)} frids willen recht Zuspriechen, Zuerhuetung ^{v)} vnserden vnd grosser ^{w)} vnRuhe Inn Ienndern. ^{x)}

Weiter disputirt man auch, Ob ^{y)} bischofen ^{z)} macht haben, Cerimonien ^{aa)} In der kirchen aufzurichten, Desgleichen ^{bb)} von ^{cc)} Speiß, von ^{dd)} Feirtagen, von ^{ee)} vnterschiedlichen ^{ff)} orden der kirchen diner. Dann die bischoffen ^{gg)} disen gewalt geben, Siehen ^{hh)} disen ⁱⁱ⁾ spruch Christj an Joh: am 16. ^{kk)} Ich hab

euch noch ^{ll)} vil Zusagen, Ir aber konnts ^{mm)} nicht tragen. Wenn aber der geist der warheit komen wirt, der wurt ⁿⁿ⁾ euch In alle warheit furen. ^{oo)} Darzu furen sie auch das Gremvel Actuum 15. ^{pp)} Da ^{qq)} sie vnt und erstictts ^{rr)} verboten haben. So zeucht ^{ss)} man auch das ^{tt)} an, das der Sabath Inn Sonntag ^{uu)} verwandelt ist worden, wider die Zehen ^{vv)} gebot, dafur sie es achten, vnd wurt kein Gremvel so hoch getriben vnd angezogen, als die verwandlung des Sabats, vnd wollen damit erhalten, das der kirchen gewalt ^{ww)} gross sey, ^{xx)} Diweil sie mit den Zehen geboten Dispensirt vnd etwas daran ^{yy)} verendert hat. ^{zz)}

Aber ^{aj)} vnsern Ieren ^{a)} In dieser frage Also, Das ^{bj)} bischoffen nicht macht haben, etwas wider das Guangelion Zusezen vnd aufzurichten. ^{b)} Wie dann oben angezeigt ^{c)} ist vnd ^{d)} ^{e)} geistlichen ^{d)} recht durch die ganze Neunte Dist: ^{e)} Ieren. ^{f)}

Nun ist dieses ^{g)} offenbar wider gotes beuelch vnd wort, Der Maynung gesez ^{h)} Zumachen oder ⁱ⁾ Zu gebieten, Das man dar- durch fur die Sunde grug thue vnd guad erlange. Dann ^{k)} es

Editt. ant. 1—6.: vnd gerichtts zwang, Aug.: vnd andere gerichtts zwengen

- l) Gesachen,] Aug. *calami errore*: ersachen
 m) wucher] in Nor. *primum quidem scriptum erat, sed deinde litura deletum est, in Aug., Dresd., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6. deest.*
 n) sie] in Nordl. *deest.*
 o) Ampt] in Cass. *supra lineam adscriptum est.*
 p) In solchem Ampt nachlässig sind,] Dresd., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: nachlässig in solchem (Nordl. solchem, Ed. 1—4. sollichem) ampt sind (Nordl., Ed. 1—4. feind), Mog.: nachlässig in solchem Ampt,
 q) sein] Dresd., Nor., Editt. ant. 5. 6.: sind
 r) sie thuns] Ed. ant. 1.: sie thühends, Ed. ant. 5.: se hebent edder dönt (*i. q. sie habens oder thuns*)
 s) auch] in Onold. 2. *supra lineam adscriptum est, in Aug., Cass., Nor., Editt. ant. 4. 6. deest; Editt. ant. 1. 3. pro auch habent: joch*
 t) gleich] in Mog. *deest.*
 u) vngern, hier Inn Iren vnderthanen vmb] Aug.: nit, Hier Inne: Ire vnderthonnen vmb
 v) Zuerhuetung] Aug.: zu verheten, Editt. ant. 1—5.: zuuerhören (Ed. 3. zuuorhören), vnd zu verhüten, Ed. ant. 6.: zuuerhören, vnd
 w) grosser] Ed. ant. 6.: grösser
 x) In Ienndern.] Nordl.: In Ienden, Aug.: In Ianden, Editt. ant. 1—6.: in den Ianden, sonder auch ruw (Ed. 6. ruhe) vnd eynigkeit (*verba vnd eynigkeit in Ed. 5. desunt*) gepflanzt (Ed. 2. gepflanzen, Ed. 5. tho planten *i. q. zu pflanzen*), vnd friden erhalten.
 y) man auch, Ob] Aug., Nordl.: man, auch ob, Mog.: man, ob auch
 z) bischofen] Aug., Nor., Ed. ant. 6.: die Bischouen (Aug. bischoff)
 aa) Cerimonien] Nor.: Ceremonia
 bb) sätzung] Dresd., Mog.: sätzungen
 cc) von] Nordl.: vund
 dd) von] Editt. ant. 1—6.: vnd, in Mog. *deest.*
 ee) von] Ed. ant. 5.: vnde (*i. q. und*)
 ff) vnterschiedlichen] Hannov.: vnshicklichen, Editt. ant. 1—3.: vnderscheidlichem
 gg) die bischoffen] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: die den Bischouen (Ed. 1—5. Bischoffen), in Onold. 2. *vox den ab alia seriore manu supra lineam adscripta est.*
 hh) Siehen] Ed. ant. 4.: zeichend
 ii) disen] Nor.: den, in Wim. 2. *deest.*
 kk) Ich: am 16.] Aug.: Joannis am 16. cap, Nor., Nordl.,

Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: Joh. 16., Dresd.: Joannis. 18.

- ll) noch] Ed. ant. 2. *typ. errore*: nach
 mm) konnts ^{mm)} Ich] Mog.: kont es ist, Nordl. (*et Aug.*): kindt hegt, Editt. ant. 1—6.: konntend (Ed. 6. konntes) hekund (Ed. 2. 5. *vh.*, Ed. 6. *jh.*)
 nn) wurt] Mog.: wirdet, Aug., Dresd., Nor., Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: wirt (Ed. 6. wird), *sic etiam in seqq.*
 oo) furen.] in Dresd. *primum scriptum erat: kommen, sed hoc illico litura deletum et pro eo scriptum est: fhuren*, Ed. ant. 5.: leiden (*i. q. leiten*)
 pp) 15.] Dresd., Mog., Ed. ant. 6.: am 15., Wim. 2.: am 18.
 qq) Da] Aug., Dresd., Nordl., Wim. 2., Ed. ant. 5.: das
 rr) erstictts] Aug. *calami err.*: erstict
 ss) zeucht] Nordl.: zeuch
 tt) auch das] Ed. ant. 5.: dat od (*i. q. das auch*), Aug.: das (*omisso auch*)
 uu) Inn Sonntag] Nor., Ed. ant. 5.: in den sonntag, Nordl.: in (*omissa voce Sonntag*)
 vv) Zehen] Nor.: *z. sic etiam in subseqq.*
 ww) der kirchen gewalt] Dresd., Hannov., Mog., Wim. 2.: die gewalt der kirchen, Editt. ant. 1—6.: der gewalt der kirchen, Nordl.: die gewalt, der kirchen
 xx) gross sey,] Nordl.: gröss sey, Aug.: sey gross
 yy) etwas daran] Dresd., Hannov., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: daran etwas
 zz) hat.] Nordl., Ed. ant. 5.: haben (Ed. 5. hebben), in Editt. ant. 1—4. C. *deest.*
 a) Ieren] Mog., Nordl.: lernen
 b) aufzurichten.] Ed. ant. 3.: auffrichten,
 c) oben angezaigt] Mog.: obangezaigt
 d) geistlichen] Aug.: gotlichen
 e) Neunte Dist:] Aug., Dresd., Nordl., Editt. ant. 1—3. 5. 6.: 9. Distinction, Ed. ant. 4.: 7. Disti.
 f) Ieren.] Mog.: lernen, Aug.: Ieret
 g) dises] Aug.: das
 h) gesez] Aug., Dresd., Mog.: gesez, Nordl.: gesezt
 i) vnd wort, Der Maynung gesez Zumachen oder] Editt. ant. 1—5.: vnd wert gesezt, der meinung zu machen vnd, Ed. ant. 6.: vnd wort, Geseze der meinung zu machen, vnd
 k) Dann] Nordl.: das

wurt die ehr des verdinsts Christi verlestert, wann l) wir vnnd mit solchen sayungen gnab Zuerbinnen vnderwinden. m)

Es ist auch am tag, Das vmb diser Maynung willen In der Christenheit menschliche auffassung n) vnzelig o) vberhand genommen haben p) vnnd Inn des q) di lehr vom glauben vnd di gerechtigkeit des r) glaubens gar vntertrückt ist gewesen. s) Man hat t) teglich neue Feirtag, Neue Fasten u) geboten, v) Neu Ceremonien vnd neu ererbietung w) der heilligen eingesetzt, x) mit solchen werden quab vnd alles gut y) bei got Zuerbinnen.

Item die menschliche z) sayung aufrichten, thun auch damit wider gottes gebott, Das sie Sunden aa) setzen In der speiß, In tagen vnd dergleichen Dingen, vnd beschweren also bb) di Christenheit mit der knechtschaft des geseze. cc) Eben alls musse dd) bei den Christen ein solcher ee) gotesdinst sein, gottes gnab ff) Zuerbinnen, der gleich ss) dem Leuitischen gotesdinst, welchen hh) got sollt den Aposteln vnd bischoffen beuolhen haben ii) aufzurichten, wie dann etliche danon schreiben.

Steht kk) auch wol Zuglauben, das etliche bischoff mit dem

- l) wann] Aug.: wo
 m) gnab Zuerbinnen vnderwinden.] Dresd., Hannov., Mog., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: vnderwinden, gaug zuerbinnen.
 n) auffassung] Dresd. *calami errore*: auffassung, Ed. ant. 5.: setzunge (i. q. Sayung)
 o) vnzelig] Nordl.: vnzechliche
 p) haben] in Nordl. *deest*.
 q) Inn des] Nordl.: in das, Ed. ant. 5.: vnderdes
 r) di lehr vom — gerechtigkeit des] *haec in Aug. omitta sunt, in quem errorem vox praecedens des scribam induxit*.
 s) vntertrückt ist gewesen.] Mog.: vntertrückt gewesen, Ed. ant. 6.: ist vntergebrückt gewesen,
 t) hat] in Aug. *deest*.
 u) Fasten] Aug.: festung
 v) geboten,] Aug.: gebete
 w) ererbietung] Nor.: ererbietungen, Editt. ant. 1—4.: ererbietung, 5.: erbedinge, Nordl.: erbietung
 x) eingesetzt,] Ed. ant. 4.: einsetzt,
 y) gut] Aug., Mog., Editt. ant. 1—4. 6.: guts (Aug. guß)
 z) die menschliche] Editt. ant. 1—5.: die, so menschliche, Ed. ant. 6.: so menschliche
 aa) Sunden] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: sunde (Nor. sund, Ed. 1—4. sünd, Ed. 5. 6. sünde), Nordl.: sind, Aug. *calami err.*: seind
 bb) also] in Aug. *deest*.
 cc) des geseze.] Editt. ant. 1—4.: des gesagtes
 dd) musse] Nordl.: musste, Editt. ant. 1—6.: müste (Ed. 5. möste), Aug.: mieste
 ee) ein solcher] Editt. ant. 1—6.: sölicher (Ed. 5. solch, Ed. 6. solcher), Aug.: ain falscher
 ff) gottes gnab] Aug.: gottes gnaden, Nordl.: gnab (*omisso nomine gottes*)
 gg) der gleich] Dresd., Hannov., Mog., Nor., Wim. 2.: der gleich were, Aug., Nordl.: der gleichen (Nordl. dergl.) we:re
 hh) Zuerbinnen, der gleich dem Leuitischen g., welchen] Editt. ant. 1—5.: zu verbienen. Der gleichen weren (Ed. 5. waren) die Leuitischen G., welche (Ed. 5. Welcher), Ed. ant. 6.: zuerbinnen, der gleich weren die Leuitischen G., welche
 ii) haben] in Cass. *deest*
 kk) Steht] Aug.: es stet, Editt. ant. 1. 2. 4.: stadt

(Grempel des gesez ll) Mose mm) sind betrogen worden. nn) Daher so vnzeliche oo) sayung pp) komen sein, qq) Das ein tod sund sein soll, rr) wenn man an Feirtagen ss) ain handarbeit thut, tt) Auch uu) on vv) ergernus der andern. Das ww) ein todsund sei, xx) wann yy) man zz) di siben Zeit a) nach lest, Das etliche speiß das gewissen verunreinigen, b) Das c) Fasten ein solch werck sei, Damit man got versune, d) Das die sund e) In einem f) vorbehalten fall g) werd nicht vergeben, Man ersuche h) dann Zuvor den vorbehaltter des falls i) vnangesehen, das di geistlichen recht nicht von der vorbehaltung k) der schuld, l) sonder vonn m) vorbehaltung der kirchen peen n) Reden. o) Woher p) haben dann di bischoffen Recht vnnd macht q) solche auffez der Christenheit

ll) des gesez] in Editt. ant. 1—6. *desunt*.

mm) Mose] Dresd., Mog.: Moyß, Nordl.: moisy, Nor., Editt. ant. 1—6.: Mofß

nn) worden] in Cass. *supra lineam adscriptum est*.

oo) so vnzeliche] Nor.: souil vnzeliche, Nordl.: so vngezlich, Aug.: so gleiche

pp) sayung] Aug., Mog., Editt. ant. 1—4. 6.: sayungen

qq) sein,] Dresd., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 5. 6.: sind

rr) soll,] Nor.: sollte,

ss) an Feirtagen] Aug., Nordl.: am feirtag, Editt. ant. 1—6.: an den Feirtagen

tt) ain handarbeit thut,] Nordl.: ain hannt arbatthen thut, Aug.: ain handwerck thate — *Pro thut, habet* Ed. ant. 6.: thue,

uu) Auch] in Editt. ant. 1—6. *deest*.

vv) on] Ed. ant. 3.: an

ww) der andern. Das] Mog.: der andern das

xx) sei,] Dresd., Wim. 2.: sein soll,

yy) wann] Editt. ant. 1—5.: so

zz) man] *post hanc vocem scriba Codicis Dresd. primum scripserat: an feiertagen, sed errorem illico cognoscens has duas voces litura deleuit*.

a) Zeit] Ed. ant. 5.: dagetide (i. q. Tageszeiten)

b) verunreinigen,] Mog.: verunrainig, Editt. ant. 1—4.: verunrehyne, 5.: vorunreinen, 6.: verunreinige,.

c) Das] Editt. ant. 1—6.: als

d) versune,] Nordl.: versen

e) sei, wann man di siben Zeit — — Das die sund] *haec in Aug. praetermissa sunt, cuius omissionis ansa in praecedenti homoeoteleuto todsund quaerenda est*.

f) einem] Aug.: ainen

g) fall] in Wim. 2. *deest*.

h) ersuche] Editt. ant. 1. 2. 6.: suche, 3. 4.: süche, 5.: söfe

i) des falls,] Wim. 2.: des orts

k) von der vorbehaltung] Dresd., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: von vorbehaltung (Mog. furbeh.), Aug.: von der behaltung

l) schuld] in Onold. 2. *a scriba bis scriptum est*.

m) vonn] *hanc vocem Onold. 2. demum per emendationem habet; Nor.: von der*

n) peen] Cass.: been

o) Reden.] Aug.: redet

p) Woher] Mog.: Welcher, Nordl.: Welche (*utrumque calami error pro Woher*)

q) Recht vnnd macht,] in Onold. 2. *primum scripta erant: Rechtung gemacht, et in Cass.: rechtung gemacht, utraque deinde emendata sunt in: Recht vnnd macht*

aufzulegen, die gewissen Zuerstricken? r) Dann sammt Peter verbent s) In geschichten der Apostel t) am 15. u) Das Joch v) der Junger helse Zulegen, v) vnd sant paul w) sagt Jun Cor: x) Das Jnen y) die gewalt z) Zu bessern aa) vnd nicht Zu verderben bb) gegeben sei, Warumb meren sie dann dj funde ce) mit solchen aufsetzen?

Doch hat man helle spruch da) der gotlichen schrift, ee) die da verbieten, solche aufsez aufzerichten, Gottes gnab ff) damit Zuerbiner, oder es) als sollten sie Zur seligkeit von noten sein. hh) So sagt sant pauls ii) Jun Col: 2. kk) So last ll) nun nyemand euch gewissen mm) machen vber speis oder vber nn) tranck oder vber bestimbte tagen, oo) Remblich den Feyrtagen pp) oder qq)

- r) Zuerstricken?] Hannov., Mog.: junostriicken ic. Nordl. (et Aug.): zuerstrichhen ic.
 s) verbent] in Wim. 2. deest.
 t) In geschichten der Apostel] Aug., Ed. ant. 5.: in der geschichten der apostel, Nor.: Act: Nordl.: Actor
 u) am 15.] Nor., Nordl., Editt. ant. 1—6.: 15.
 v) Zulegen,] Mog. *calami errore*: zu lege,
 w) paul] Nordl. (et Aug.): pauls, Editt. ant. 1—6.: Paulus
 x) Jun Cor:] Aug., Cass., Wim. 2., Editt. ant. 3. 5.: zu den Corinth:
 y) Jnen] Ed. ant. 2.: yhm, Editt. ant. 1. 3. 4. 5.: den schelmen [*Haec lectio, quae Melanthonis lenitati prorsus contraria est, ab eo, qui Editionem ant. 1., illo in scio, curavit, ex annotatione marginali Codicis, quo usus est, in textum susepta, et ex hac Ed. in Editt. ant. 3. 4. 5. repetita esse videtur. Idem iudico de sequentis Epilogi loco, quo eadem lectio occurrit. Eandem sententiam proposuit Beyschlagius in suae Edit. Cod. Nordl. praefatione p. XXIII sq. nota **.*]
 z) die gewalt] Aug., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: der gewalt
 aa) Zu bessern] Aug.: der besserung
 bb) Zu verderben] Aug.: verderbung
 cc) funde] Editt. ant. 1—3.: summt, 4. 5.: summe
 dd) helle spruch] Hannov.: heller spruch, Nordl.: solche spruch
 ee) schrift,] Nordl. (et Aug.): gschriff
 ff) Gottes gnab] Dresd., Hannov., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: die gnab (Dresd., Ed. 5. 6. gnabe) gottes (Mog. gods)
 gg) oder] Mog.: aber, in Ed. ant. 5. deest.
 hh) Zur seligkeit von noten sein.] Dresd., Hannov., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: von noten (Ed. 1—6. noten) zur seligkeit sein, — Pro als sollten sie — von noten sein. in Aug. *leguntur haec*: also sollte zu der der seligkayt von netten sein
 ii) pauls] Dresd., Mog., Nor.: Paul, Editt. ant. 1—6.: Paulus — Pro So sagt sant pauls habet Nordl.: S: paul sagt, Aug.: So auch sammt pauls
 kk) Jun Col: 2.] Mog.: jun Col. am 2., Cass., Dresd., Wim. 2.: jun Col: am andern, Aug.: zum Coloss am andern G., Editt. ant. 1—6.: zum Colossern am andern Capitel:
 ll) last] Editt. ant. 1—4.: lassen
 mm) gewissen] Aug.: ein gewissen
 nn) oder vber] Aug.: ober (*omisso vber*), Editt. ant. 1—6.: vnb
 oo) bestimbte tagen,] Dresd., Mog., Editt. ant. 1—4. 6.:

Neumonden rr) oder Sabathen. ss) Item so Ir den nun tt) gestorben seit mit Christo von den weltlichen sayungen, Was last uu) Ir euch dann vv) fahen ww) mit sayungen, als wert xx) Ir yy) lebendig. zz) Die da sagen, Du solt das nit anruren, a) Du solt das nicht essen noch b) trincken, Du solt das nit anlegen, c) Welchs d) sich doch alles vnder handen e) verZert, f) vnd seind menschen g) gebot vnd lere vnd haben ein schein der weisheit. h) Item sant i) paul k) zu Tito am 1. l) verbent offentlich, Man soll nicht achten v) Judische m) fabeln vnd n) menschen gebot, welche o) dj p) warheit abwenden. q)

- bestimpten tagen, Nordl.: bestimbtm tag. Ed. ant. 5.: ein delß (*i. q. theils*) dagen
 pp) den Feyrtagen] Aug., Nordl.: den feirtag (Nordl. —tage) qq) oder] in Aug. deest.
 rr) Neumonden] Mog.: Neuenmonden, Nor.: Neuen monaten, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4.: Neumonaten
 ss) Sabbathen.] Mog.: Sabbaten welcher ist der schatten von dem, der zukunfftig were, Aber der Corper selbst ist in Christo, Nor.: Sabbater ic. (*signo ic. illud additamentum Codicis Mog. indigitatur.*)
 tt) den nun] Mog.: dan
 uu) last] Aug.: lassent, Editt. ant. 1. 3. 4.: lassend, 2.: lassen
 vv) euch dann] Aug.: dan euch
 ww) fahen] Dresd., Mog., Ed. ant. 5.: fangen, Editt. ant. 1. 3.: fachen
 xx) wert] Aug.: werent, Mog., Editt. ant. 1—4.: werend, 5.: weren
 yy) Ir] in Ed. ant. 4. deest.
 zz) lebendig.] in Onold. 2. *haec vox liturâ est deleta et ab alia manu in margine adscripta sunt verba*: noch lebendig in der welt, *item in Cass. ante vocem lebendig adscriptum est*: noch *et in margine verba*: in der welt, Ed. ant. 5.: leuens dich noch ynn der werlt (*i. q. Welt*)
 a) Du solt das nit anruren,] in Nordl. *desunt*.
 b) noch] Editt. ant. 1—3.: nit, 4. 5.: nicht
 c) anlegen,] Aug.: erlegen, Ed. ant. 5.: anthen (*i. q. anthun*)
 d) Welchs] Nordl. (et Aug.): welcher
 e) vnder handen] Aug.: vndern henden
 f) verZert,] Editt. ant. 1. 2. 4.: verzerret. — Pro vnder handen verZert, *habet* Ed. ant. 5.: vorteret (*i. q. verzehret*) vnder den henden,
 g) menschen] Nor.: menschliche, Aug.: mit menschen
 h) weisheit] Mog., Nordl.: warhait, in Nor. *primum scripta erat vox*: Weisheit, *deinde autem liturâ est deleta et pro ea scripta est vox*: warheit — Pro ein schein der weisheit Cass. *habet*: der weisheit ein schein
 i) sant] in Nordl. deest.
 k) paul] Aug., Nor.: Pauls, Editt. ant. 1—6.: Paulus
 l) zu Tito am 1.] Dresd.: zu Tito am ersten, Mog.: zum Tito am j., Nordl.: zu Tito 1, Nor.: Tit: j., Aug.: zu Titho, Editt. ant. 1—6.: zu Tito 1. cap.
 m) v) Judische] Nordl. *corrupte*: auff die Juderschib
 n) vnb] Hannov.: vff
 o) welche] Aug. *calami err.*: welches
 p) dj] in Ed. ant. 3. deest.
 q) abwenden.] in Cass. *primum scriptum erat*: auch endern, *hoc deinde litura deletum et supra voces deletas scriptum est*: abwenden

So redet auch Christus r) selbst Mathej am 15. s) von denen, t) so u) die leut v) vñ menschen gebot treiben, Last w) sie x) faren, sie sind y) der blinden blinden leyter, z) vñ verwurft solche aa) gots dinst vñ sagt, alle pflanzen, bb) die cc) mein himblischer vater dd) mit pflanzt hat, dj ee) werden außgerenth. ff)

So nun gg) dj bischoffen macht haben, dj kirchen mit vnzeliichen hh) vffsetzen ii) Zubeschweren kk) vñ dj gewissen Zuerstricken, ll) Warum verbeut dann dj mm) gotlich schrift nn) so oft, die oo) menschliche auffez Zumachen pp) vñ Zuhoren, Warum nennet qq) sie rr) dieselben ss) teufels leer? tt) solt dann uu) der heylig geist vv) solchs alles vergeblich ww) verwarnet xx) haben?

Derhalben bleweil solche ordnung yy) alls notig aufgericht, domit zz) got zuversonen vñ gnab Zuerdinen, dem Euangelio

- r) Christus] in Nordl. deest.
s) am 15.] Dresd., Nor., Nordl., Ed. ant. 3.: 15., Editt. ant. 1. 2. 4—6.: am 15. Cap.
t) denen,] Dresd., Nor.: den
u) so] Aug.: so sy
v) denen, so die leut] Ed. ant. 5.: den, de (*omissis vocibus*: die leut)
w) Last] Aug.: lauffend (*Suevice i. q. lassent*), Editt. ant. 1—3.: Lassend, 4.: Lassent
x) sie] Nordl. *calami err.*: sich
y) sind] Nor.: sein, Editt. ant. 1—4.: seind
z) der blinden blinden leyter] *alterum* blinden in Cass. in *marginē adscriptum est*; Dresd.: der Blinden blinde leyter, Nordl.: der blindn leyter, Aug.: plinden leyter, Editt. ant. 1—6.: der blinden, blinde leyter (Ed. 6. Leyter) oder fürer (Ed. 3. furer)
aa) solche] Editt. ant. 1—4.: sölich, 5.: solch, 6.: solchen
bb) alle pflanzen] Aug., Editt. ant. 1—6.: alle pflanzung (Ed. 5. plantunge), Nordl.: alle die pflanngn
cc) die] Editt. ant. 1—4. 6.: so
dd) vater] in Wim. 2. deest.
ee) dj] in Onold. 2. *supra lineam adscriptum est*, in Aug., Cass., Hannov., Nor. deest.
ff) außgerenth.] Aug.: auß gerottet
gg) nun] in Nordl. deest.
hh) vnzeliichen] Nordl. (*et Aug.*): vnzegliichen
ii) vffsetzen] Mog. *calami errore*: auffsetzen (*pro* auffsetzen)
kk) Zubeschweren] Nordl. (*et Aug.*) *calami errore*: habe schwären
ll) Zuerstricken,] Cass.: zu bestriicken
mm) dj] in Aug. deest.
nn) schrift] Nordl.: geschrift
oo) die] in Aug., Nor. deest.
pp) Zumachen] Aug.: achten
qq) nennet] Mog. *calami errore*: nehment
rr) sie] Editt. ant. 1. 2.: er sy, 3. 4.: er sie, 5.: he se (*i. q.* er sie), 6.: er
ss) dieselben] Dresd.: dieselbigen
tt) leer?] Hannov., Mog.: leren
uu) dann] in Editt. ant. 1—6. deest.
vv) geist] in Onold. 2. *supra lineam scriptum est*.
ww) vergeblich] Nor., Nordl.: vergebenlich
xx) verwarnet] Editt. ant. 1—6.: vorgewarnet
yy) ordnung] Nordl.: ordnungen
zz) domit] Nordl.: vñnd damit

entgegen sind, So Zimbt sich a) keins wegs den Bischoffen, solche gotsdinst b) zuerzwingen. Dann man mus c) In der Christenheit dj Leer von der Christlichen freiheit behalten. Alls Nemblich a) das die knechtschaft des gesez nicht notig Ist e) Zur f) rechtuerigung. Wie dann sant paul g) schreibt Jun Gala: 5. h) So besteht nun In der freiheit, i) Damit vns Christus befreyet k) hat, vñnd Last l) euch nicht widerymb In das knechtisch m) Joch verknupfen. Denn n) es mus o) Je der furnem p) Artikel des Euangelions erhalten werden, Das wir dj gnaden q) gotes durch den glauben an Christum ane r) vnser s) verdinst erlangen vñ nicht durch gottes dinst t) von menschen u) eingesezt verbinen. v)

Was soll w) man dann hallten vom Sontag x) vñnd dergleichen andern kirchen Ordnungen vñ Ceremonien? Darzu geben dj vnsern dise antwort, Das die bischoffen oder pfarrer y) mogen ordnung machen, Damit es ordenlich In der kirchen Zugehe, z) Nicht aa) damit gottes gnab bb) Zuerlangen, Auch nicht damit fur dj Sund gnug Zethon, cc) oder dj dd) gewissen damit Zuerpin-

- a) sich] Aug. *calami errore*: sy, in Ed. ant. 5. deest.
b) solche gotsdinst] Aug.: solchen gottesdiennst
c) mus] Nordl. (*et Aug.*): muesß
d) Nemblich] Dresd.: nehmllichen
e) Ist] Editt. ant. 1—6.: sey, *etiam* in Dresd. *primum scriptum erat*: sey, *sed hoc illico litura deletum et in eadem linea scriptum est*: ist,
f) Zur] Nordl. (*et Aug.*): zu
g) dann sant paul] Nordl.: dann paul: Aug.: sant pauls, Editt. ant. 1—6.: dann (Ed. 5. 6. denn) Sant (Ed. 4. Sanct, Ed. 5. 6. S.) Paulus
h) schreibt Jun Gala: 5.] Aug.: schreibt zum gala am 5 ca, Dresd., Hannov., Mog., Wim. 2.: zum Galatern (Dresd. gallathern) schreibt am 5., Editt. ant. 1—5.: zum Gallathern am 5. capit. schreibt, Ed. ant. 6.: zum Galatern am 2. Cap. schreibt, Nordl.: sagt Gall 5.
i) So besteht nun In der freiheit,] in Editt. ant. 1—6. deest.
j) k) befreyet] Nordl.: befrid, Mog. *calami err.*: gefreyet
l) Last] Editt. ant. 1—4.: lassend
m) knechtisch] Nordl. (*et Aug.*) *male*: knecht tisch
n) Denn] Nordl.: des
o) mus] Nordl. (*et Aug.*): muesß, Wim. 2.: mußte
p) furnem] Aug.: furnemen, Nor.: furnemst
q) gnaden] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: gnab (Dresd., Ed. 5. 6. gnabe)
r) ane] Aug.: one, Dresd.: ohne, Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: on
s) vnser] Editt. ant. 1—4.: vnseren, 5.: vnfen
t) durch gottes dinst] Mog.: durch dienst, Nordl.: durch gottes
u) von menschen] Nor.: von den menschen
v) verbinen.] Nordl.: worden
w) soll] Nordl.: sollen, Aug.: solt
x) vom Sontag] Nordl.: von sonntagn, Aug.: suntag
y) pfarrer] Ed. ant. 5.: de Parner (*i. q.* die Pfarrer)
z) Zugehe,] Cass.: zugehet, Editt. ant. 1—4.: zugang
aa) Nicht] Nordl. (*et Aug.*): auch
bb) gottes gnab] Aug.: gotes gnaben, Nordl.: gnab
cc) Zethon,] in Onold. 2. *primum scriptum erat*: gethon, *quod autem deiade emendatum est* in: Zethon, Aug.: thun
dd) dj] in Aug. deest.

den, ^{ee}) Solchs für notige gotts dienst zuhalten vnd es ^{ff}) dafür zuachten, ^{gg}) Das sie ^{hh}) sünde theten, ⁱⁱ) wann sie dieselben on ergernus ^{kk}) prechen. Also hat sant pauls ^{ll}) zu ^{mm}) Corinthern verordnet, Das dj weiber zu ⁿⁿ) der versammlung Ire ^{oo}) hant pp) sollen ddecken, ^{qq}) Item das die prediger zu der versammlung mit zugleich alle reden, Sonder ordenlich einer nach dem ^{rr}) andern.

Solche ordnung geburt ^{ss}) der Christlichen versammlung vmb der lieb vnd frids willen zuhalten vnd den Bischoffen vnd pfarrern Inn disen ^{tt}) sellen gehorsam zu sein ^{uu}) vnd dieselben ^{vv}) souerr ^{ww}) behalten, ^{xx}) Das einer den andern nicht Ergerr, Da mit zu der kirchen kein vnordnung oder wustes ^{yy}) wesen ^{zz}) sei. ^a) Doch also, das dj gewissen nit beschwert werden, Das mans für solche ding halte, ^b) Die zur seligkeit nitig sein solten, ^c) vnd

^{ee}) zuerpinden,] in Cass. *primum scriptum erat*: zuerpinden, *hoc deinde emendatum est in*: zuerpinden

^{ff}) es] Ed. ant. 2.: des, in Aug. deest.

^{gg}) dafür zuachten,] Editt. ant. 1—4. 6.: dafür achten, *item* Ed. ant. 5., *in qua autem typ. errore legitur*: dar vorachten (*quod significaret*: da verachten) *pro*: darnor achten (i. q. dafür achten)

^{hh}) sie] Aug., Editt. ant. 1—5.: die (Ed. 5. de)

ⁱⁱ) theten,] Aug.: thette,

^{kk}) dieselben on ergernus] Dresd., Hannov., Mog., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: on ergernus (Ed. 6. ergernis) dieselben (Ed. 1—4. 6. die selbigen), Nordl.: an ergernus der andern dieselben

^{ll}) pauls] Dresd., Mog., Nor., Nordl.: Paul, Editt. ant. 1—6.: Paulus

^{mm}) zu] Aug.: zu, Editt. ant. 1—5.: zu den

ⁿⁿ) zu] Nordl. (et Aug.): zu

^{oo}) Ire] Nor., Editt. ant. 1—6.: ir (Ed. 2. 4. ihr, Ed. 5. er)

^{pp}) Ire hant] Aug.: ire heupter, Nordl.: zu hant

^{qq}) ddecken,] Nordl.: bedecken, Editt. ant. 1—6.: bedecken

^{rr}) dem] Nordl. *calami err.*: der

^{ss}) geburt] Nordl.: gepentet

^{tt}) disen] Ed. ant. 4. *typ. errore*: dieser

^{uu}) zu sein] Nor.: sein,

^{vv}) dieselben] Aug., Editt. ant. 1—4.: dieselbigen

^{ww}) souerr] Nor., Ed. ant. 6.: so fern, Aug., Ed. ant. 5.: so verne, Mog.: so ferne

^{xx}) souerr behalten,] Nordl. *corrupte*: zu meren Inhalten, Ed. ant. 3.: so verhalten,

^{yy}) wustes] Hannov.: ein wustes, Nordl.: wüstens

^{zz}) wesen] Aug.: wesens

^a) kein vnordnung oder wustes wesen sei.] Ed. ant. 5.: nen vnordinge sy edder wüste wesen (*i. q. keine Unordnung sei oder wüstes Wesen*)

^b) halte] in Dresd. *scriba primum scripserat*: haltig, *sed hoc illico litura deleuit et in eadem linea scripsit*: halte

^c) Die zur seligkeit nitig sein solten,] [Dresd., Hannov., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: die nitig (Mog. notten, Ed. 1—4. 6. nötig) sein solten (Ed. 1. 3. 4. soltend, Ed. 2. soltend) zur seligkeit, Ed. ant. 5.: de nicht nödich schollen syn thor salicheit (*i. q. die nicht nötig sollen sein zur Seligkeit*)

es dafür achten, ^d) Das sie ^e) sünde theten, wann sie ^f) dieselben ^g) on der ^h) andern ergernus ⁱ) prechen, ^k) wie Dann nyemands ^l) sagt, ^m) Das das weib sünde thuet, ⁿ) Di mit blosem hant on ergernus der leut außgeht. ^o)

Also ist die ordnung vom ^p) Sontag, von der Osterfeyr, von den ^q) pffingsten vnd dergleichen feyer vnd weise. Dann dj es dafür achten, das dj ^r) ordnung vom Sontag für den Sabath ^s) als nitig außgericht sei, die Irren seer. Dann dj heillig schrift ^t) hat den Sabath abgethon ^u) vnd leret, Das alle Ceremonien des alten geseze ^v) nach eroffnung ^w) des Euangelions mogen nachgelassen werden, vnd dennoch, ^x) weil ^y) von noten gewest ist, ein gewissen tag zuverordnen, vñ das das volck wuste, ^z) wann es zusamen kommen solt, ^{aa}) hat dj Christlich kirch den Sontag darzu verordnet vnd zu diser verenderung bester mer ^{bb}) gefallens vnd willens gehabt, Damit dj leut ein exempel hetten ^{cc}) der Christlichen freiheit, Das man west, ^{dd}) das wider ^{ee}) dj haltung des Sabats, noch eins andern tags von noten sei. Es sind ^{ff}) vil

^d) achten,] Ed. ant. 5.: achte,

^e) sie] Mog.: die, Ed. ant. 5.: de (*i. q. die*) nicht

^f) wann sie] in Ed. ant. 5. *omissa sunt*.

^g) sie dieselben] Aug.: dieselbigen (*omisso pron. sie*), Ed. ant. 6.: sie derselben

^h) der] in Nordl. *deest*.

ⁱ) on der andern ergernus] Ed. ant. 5.: ane (*i. q. ohne*) ergernis der andern

^k) prechen,] Aug.: prechten, Editt. ant. 1. 3.: brächind, 4.: brächind, 2.: brächent

^l) nyemands] Dresd., Editt. ant. 2. 6.: Niemand, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1. 3. 4.: niemant

^m) sagt,] Aug. *calami err.*: sag

ⁿ) thuet,] Aug., Mog., Nor.: thue, *etiam in Cass. forma*: thut *mutata est in*: thue, Editt. ant. 1.: thüye, 2.: thuyt, 3—6.: thue (Ed. 5. do),

^o) außgeht,] Editt. ant. 1—4.: außgab

^p) vom] Nordl.: von

^q) von den] Dresd., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: von der

^r) dj] in Ed. ant. 5. *deest*.

^s) für den Sabath] Aug.: von der sabbacht

^t) schrift] Nordl.: gschrift

^u) abgethon] in Nordl. *deest*.

^v) geseze] Editt. ant. 1. 2. 4.: gesagt

^w) nach eroffnung] Ed. ant. 5.: na der apenbaringe (*i. q. nach der Offenbarung*)

^x) dennoch,] in Onold. 2. *emendatum est in*: demnach, *in Ca's. autem demum per emendationem legitur*: dennoch

^y) weil] Editt. ant. 1—5.: vil (Ed. 4. viel, Ed. 5. vel)

^z) wuste] Editt. ant. 1.: wüste, 3. 6.: müste, 4.: wußzte, 5.: wüste, (2. wüßte)

^{aa}) solt,] Editt. ant. 1—4.: solte,

^{bb}) bester mer] Aug.: desto mer, Nor.: bestouere, Ed. ant. 6.: beste mehr

^{cc}) hetten] Aug. *calami err.*: hortenn, Ed. ant. 5.: hadden (*i. q. hatten*)

^{dd}) west,] Dresd., Mog., Nor.: wuste, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: wisse (Ed. 1. wüsse, Ed. 4. wußte, Ed. 5. wette),

^{ee}) wider] Aug., Nor., Editt. ant. 1—6.: weber

^{ff}) sind] Nordl. (et Aug.): sein, Editt. ant. 1—4.: seind

vnrichtige es) Disputation hh) von der ii) verwandlung des gesez, kk) von den ll) Ceremonien des neuen Testaments, von der verenderung des Sabats, welche alle entsprungen sein mm) auß nn) falscher vnd Irriger Maynung, Nils must oo) man pp) Inn der Christenheit ein qq) solchen gehdinst haben, der dem Leuitischen oder Judischen gehdinst gemes were, vund als rr) solt Christus den Aposteln vnd Bischoffen beuichen haben, neue Ceremonien Zuerdencken, dj zur Seligkeit nötig weren. Dieselben ss) Irthumb haben sich Inn dj tt) Christenheit eingeflochten, Da uu) man dj gerechtigkeit des glaubens nicht lauter vnd klain gelert vnd gepredigt hat. Etlich disputirn vom Sontag also, vv) Das man halten ww) mus, xx) wiewol nicht auß gotlichem yy) rechten, Dannocht schier als vil als auß gotlichem zz) rechten, a) Stellen form b) vnd maß, wie fern c) man am d) feirtag Arbeiten mus. e) Was sind aber solche disputation f) anders dann fällt strick g) der h) gewissen? i) Dann wiewol sie

- gg) vnrichtige] Aug., Nor.: vnrichtiger
 hh) Disputation] Editt. ant. 1—4. 6.: disputationen
 ii) der] in Editt. ant. 1—5. deest.
 kk) des gesez.] Editt. ant. 1. 2. 4.: des gesetzes
 ll) den] in Editt. ant. 1—6. deest.
 mm) sein] Dresd., Nordl., Editt. ant. 5. 6.: sind, in Aug. deest.
 nn) auß] Ed. ant. 6.: als
 oo) must] Hannov., Mog.: muß, Aug., Nor., Editt. ant. 1—6.: müste (Nor. müst, Ed. 5. möste), Nordl.: müst
 pp) Nils must man] in Cass. *primum scriptum erat*: auß mismut, *quod autem deinde emendatum est* in: als muß man
 qq) ein] in Aug. deest.
 rr) als] Mog.: also
 ss) Dieselben] Aug., Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6.: Dieselbigen
 tt) dj] Editt. ant. 1—5.: der
 uu) Da] Wim. 2.: daß
 vv) vom Sontag also] Aug., Dresd., Hannov., Mog., Nor., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—6.: also vom Sontag,
 ww) man halten] Wim. 2.: man jnen halten, in Dresd. *pron. jnen supra lineam adscriptum est tanquam inter verba Mann et halben inserendum*, Nor., Editt. ant. 1—6.: man jn halten
 xx) mus.] Dresd.: musse, Mog.: mueste, Nordl. (et Aug.): muß, Editt. ant. 1. 2.: müß,
 yy) gotlichem] Dresd., Mog.: göttlichen, Aug., Editt. ant. 5. 6.: göttlichen (Ed. 5. Götlichen)
 zz) gotlichem] Dresd., Hannov., Wim. 2.: göttlichen, Editt. ant. 5. 6.: Götlichen
 a) Dannocht schier als — rechten.] *haec in Mog. desunt, in Nor. haec verba: dennoch schier als vil als auß gotlichem Rechten primum quidem scripta, sed deinde liturá deleta sunt.*
 b) form] Ed. ant. 4. *typ. err.*: from
 c) fern] Editt. ant. 1—3.: ferre
 d) am] Editt. ant. 1—4.: ein, 5.: einen
 e) mus.] Dresd., Mog.: moege, Nor.: mug, Nordl. (et Aug.): mög, Editt. ant. 1—5.: möge, 6.: mag.
 f) disputation] Nordl.: disputationes, Editt. ant. 1—6.: Distinctiones
 g) fällt strick] Dresd.: Fallstricke, Nordl., Editt. ant. 1—6.: fallstrick, Mog.: fahstricke, Nor.: falsch strick
 h) der] Dresd., Hannov., Mog., Nordl., Wim. 2., Editt. ant. 1—4. 6.: des
 i) anders dann fällt strick der gewissen?] Aug.: der falsche strick der gewissen

sich vntersteen, k) menschliche auffez zu lindern vnd epifeyern, l) So kan man doch kein epifeyra m) oder Linderung treffen, so lang dj Maynung steet vnd pleibt, Nils solten sie von noten sein. Nun mus n) dieselb o) Maynung pleiben, Wann p) man nichts q) weist von der gerechtigkeit des glaubens vnd von der Crisllichen r) freiheit.

Die Aposteln haben gehaissen, Man soll s) sich enthalten des pluts t) vnd erslickten, u) Wer hellts aber vecht? v) Aber dannocht thun dj kein Sünd, dj es nicht halten. Dann dj Aposteln haben auch selbs dj gewissen nicht wollen beschweren mit solcher knechtschaft, Sonder habens w) vmb ergernus willen x) ein Zeitlang verboten. Dann man mus y) achtung haben Inn diser fazung auß das haubtstück Christlicher leer, Das durch diß z) Decret aa) nicht bb) aufgehoben cc) wurd. dd) Man helt ee) schier kein alte Canones, ff) wie sy Lauten. gg) Es fallen auch derselben hh) fazung ii) teglich kk) vil hinweg, ll) auch bei den, mm) dj solche

- k) vntersteen.] Editt. ant. 1. 2. 4.: vnderstond, 3. vnderstun
 l) vnd epifeyern.] Dresd., Mog.: vnd epifeiziren, Nor.: vnd Epiciren, Nordl. *corrupte*: vund Epi Reictern, in Aug., Editt. ant. 1—6. *desunt*.
 m) epifeyra] Dresd., Mog.: epifeia, Hannov.: Epiceia *supra quam vocem in hoc Cod. scriptum est*: Einbrung, Nor.: ἐπιείκειαν, Nordl. *corrupte*: Epireia item Aug.: epiferey, Editt. ant. 1—3. 5.: billigkeit, 4. 6.: billigkeit
 n) mus] Nordl. (et Aug.): muest
 o) dieselb] Nordl., Editt. ant. 1—4. 6.: dieselbig
 p) Wann] Editt. ant. 1—5.: vnd wenn
 q) nichts] Ed. ant. 5.: nicht
 r) von der Crisllichen] Aug.: von Christlicher
 s) soll] Editt. ant. 1—6.: solle (Ed. 1. 3. 4. sölle, Ed. 5. scholle)
 t) des pluts] Editt. ant. 1—6.: von dem blut, Nordl. *exhibet utramque-lectionem sic coniunctam*: von des pluts
 u) erslickten] in Hannov. *huic voci in margine adscriptum est*: suffocatum; Editt. ant. 1—6.: erslicktem,
 v) vecht?] Ed. ant. 5.: v hunt?
 w) habens] Dresd.: haben
 x) willen] in Ed. ant. 5. deest.
 y) mus] Nordl. (et Aug.): muest
 z) diß] Mog.: dieses, Nordl. (et Aug.): diese, Ed. ant. 6.: dieses
 aa) Decret] Aug.: dannocht
 bb) nicht] in Ed. ant. 5. deest.
 cc) aufgehoben] Mog.: aufgehalten
 dd) wurd.] Mog., Nordl. (et Aug.): wirdt, Dresd., Nor., Editt. ant. 1—4. 6.: wirt (Ed. 6. wirdt)
 ee) helt] Editt. ant. 1—5.: halte (Ed. 5. holbe)
 ff) kein alte Canones] Aug.: kein alten Canon
 gg) sy Lauten.] Editt. ant. 1—5.: die Leuiten,
 hh) derselben] Mog., Editt. ant. 1—4.: derselbigen, Ed. ant. 6.: dieselbigen
 ii) fazung] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—6.: fazungen
 kk) auch derselben fazung teglich] Nor.: auch teglich derselben fazung
 ll) hinweg.] Dresd., Hannov., Mog., Wim. 2.: wegf, Nor.: weg, Nordl. (et Aug.): wech, Editt. ant. 1—6.: ab (Ed. 5. aff)
 mm) den.] Aug., Nor., Editt. ant. 1—4. 6.: denen

Auffezze nn) vsß aller vleiffigst oo) hallten. Da pp) kan man den gewissen qq) nicht raten noch helfen, Wo dise linderung nicht gehalten wurt, rr) Das wir ss) wissen, solche auffez also zuhalten, Das mans tt) nicht dafür acht, uu) Das sy notig seien, Das auch den vv) gewissen vnschedlich ww) sei, wo gleich xx) solche auffez fallen.

Es wurden yy) aber dj Bischoffen leichtlich den gehorsam zz) erhalten, wo sie nicht darauf trungen, a) die Ihenigen b) sazungen c) zuhalten, so doch on sund nicht mgen gehalten werden.

Dezt d) aber thun sie ein ding vnd verbieten bede gestalt des heilligen e) Sacraments, Item den geistlichen den Gestand, Nemen nyemands auf, f) er thue h) dann Zumor ein Nyde, er woll dise leer, i) so doch on Zweifel dem heilligen k) Euangelio gemess ist, l) nicht predigen.

Unsere kirchen begern nicht, Das dj Bischoffen mit nachteil Irer Ger m) vnd wirben widerymb Frid vnd Minigkeit machen, n) miewol solchs den Bischoffen In der noth auch zuthun geburet. Allein bitten sie darvmb, das dj Bischoffen ettliche vnbilliche o) beschwerung nachlassen, die doch vorzeiten auch In der kirchen nicht gewesen vnd angenommen sein p) wider q) den prauch r) der Christ-

nn) Aufseze] Editt. ant. 1—4. 6.: sazungen

oo) vsß aller vleiffigst] Dresd., Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6.: aller fleißigst (Dresd., Ed. 6. vleiffigst, Nordl. vleiffigst)

pp) Da] Aug.: dan

qq) den gewissen] Nordl. male: der gewissenß

rr) wurt,] Nordl. (et Aug.): wirbet, Mog., Nor.: wirbt, Dresd., Editt. ant. 1—6.: wirt (Ed. 6. wirb, Ed. 5. wert)

ss) wir] Aug. calami err.: mit

tt) mans] Aug.: man

uu) acht,] Aug.: achten,

vv) den] Ed. ant. 6.: dem

ww) vnschedlich] Dresd.: vnschedlichen

xx) wo gleich] Aug., Mog., Ed. ant. 6.: obgleich

yy) wurden] Nor., Ed. ant. 6.: würden

zz) den gehorsam] Nordl.: der gehorsam, Editt. ant. 1—3. die gehorsamie, 4.: die gehorsamen — *Pro leichtlich den gehorsam habet* Aug.: den gehorsam leichtlich

a) trungen] Dresd., Nor.: dringen, Editt. ant. 1—4.: tringend, 5. 6.: drängen,

b) die Ihenigen] vox Ihenigen in Onold. 2. *supra lineam adscripta est*; Mog., Editt. ant. 1—4. 6.: die yhenige (Ed. 3. 4. die yhen., Ed. 6. diejen.), Hannov.: die

c) sazungen] Nor., Editt. ant. 1—4.: sazung

d) Dezt] Ed. ant. 5.: Ietsündes (i. q. jehund)

e) heilligen] Mog.: „hah“ in Aug., Nor. deest.

f) auf,] Ed. ant. 5.: an,

h) er thue] Aug.: er thie, Dresd.: ehr thu, Mog.: ehr du, Editt. ant. 1.: er thue, 2.: er thue

i) dise leer,] Nordl. (et Aug.): diser leer

k) heilligen] Mog.: hah.

l) so doch on Zweifel d. h. G. gemess ist,] Editt. ant. 4. 6.: (so doch on zweifel d. h. G. gemess ist)

m) Ger] Editt. ant. 1—5.: eeren

n) machen,] Nordl.: machten,

o) vnbilliche] Editt. ant. 1.: vn billich, 2—5.: vnd billich

p) sein] Ed. ant. 5.: stat,

q) wider] Aug. calami err.: ober

r) prauch] Mog., Ed. ant. 6.: gebrauch

lichen gemeinen s) kirchen, welche t) willschet In anheben u) ettlich vrsachen v) gehabt, Aber sie reuhmen sich w) nicht In vnsern Zeiten.

So istß x) auch vnleugenbar, y) Das ettliche sazung z) auß vnuerstand aa) angenommen sein. bb) Darvmb cc) solten dj Bischoff der gutigkeit sein, dieselbigen dd) sazung ee) zu Wilttern, ff) Sentemal gg) ein hh) solche enderung nichts schatt, ii) die Minigkeit kk) der Christlichen ll) kirchen mm) zuerhalten. Dann vil sazung nn) von Menschen aufkomen sein oo) mit der Zeit selbs gefallen, vnd nicht notig zuhalten, wie dj bebstliche recht selbs Zeugen.

Kans aber ye nicht pp) sein, Es qq) auch bey In rr) nicht zuerhalten, ss) Das man solche menschliche sazung tt) messige vnd abthue, uu) welche man on vv) sund nicht kan halten, So müssen

s) der Christlichen gemeinen] Aug.: Christenlicher gemainer

t) welche] Dresd.: willches

u) In anheben] Aug.: im anhab, Ed. ant. 5.: im anfang

v) vrsachen] Mog.: vrsach

w) reuhmen sich] Mog., Nor., Editt. ant. 1—6.: reimen (Ed. 1—3. reymend, Ed. 5. rymen) sich, Nordl. (et Aug.): reimen sich

x) istß] Mog., Nordl.: ist es, Aug., Hannov., Editt. ant. 1—4. 6.: ist

y) vnleugenbar,] Dresd.: vnlaugbar, Mog.: vnlaugfbar, Nor., Nordl. (et Aug.): vnlangenbar, Editt. ant. 1. 2. 4.: on lügenbar (Ed. 2. onlug., Ed. 4. on lüg.), 3.: an lügenbar, 6.: vnleugbar, 5.: ane lügen (i. q. ohne lügen)

z) sazung] Aug.: sazungen

aa) auß vnuerstand] Mog. calami err.: vnd vnverstandt

bb) sein,] Editt. ant. 5. 6.: sind, (1—4. feind)

cc) Darvmb] Editt. ant. 1—4.: darin, 5.: darvmb

dd) dieselbigen] Cass., Mog.: dieselbige, Nor.: dieselbig, Aug.: desselbigen, Ed. ant. 6.: dieselben

ee) sazung] Aug., Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6.: sazungen

ff) Wilttern,] Mog.: multern, Ed. ant. 5.: vorlichten (i. q. erleichtern),

gg) Seytemal] Dresd.: Sinthemal, Mog.: findemal, Nor.: Sintermal, Nordl.: feitmal, Editt. ant. 1. 2. 4.: sitmaln, 3.: statmaln, 6.: sintermal, 5.: nach dem mal

hh) ein] in Ed. ant. 5. deest.

ii) nichts schatt,] Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—5.: nicht (Ed. 1. neut, 2. neut, 3. 4. nit) schabet

kk) die Minigkeit] in Editt. ant. 1—6. desunt.

ll) der Christlichen] Dresd., Mog., Ed. ant. 6.: Christlicher, Nordl.: Crisllicher, Editt. ant. 1—4.: Christenlicher, 5. Christliche

mm) kirchen] in Aug. deest.

nn) sazung] Aug., Nor.: Sazungen

oo) sein,] Dresd., Editt. ant. 5. 6.: sind (Ed. 1—4. feind)

pp) Kans aber ye nicht] Aug.: khan es aber ye nicht, Nordl.: khan aber ye nicht, Editt. ant. 1—3. 5.: kan es ye nicht (Ed. 5. yo nicht), 4. 6.: kan es nit (Ed. 6. nicht)

qq) Es] Aug., Nor.: Es ist, sic etiam in Cass. et Onold. 2. *primum scriptum erat, sed deinde in utroque Cod. verbum ist litura est deletum*; in Nordl., Editt. ant. 1—6. deest.

rr) In] Dresd., Mog., Nor., Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1—4. 6.: jnen (Ed. 5. en)

ss) zuerhalten,] Aug., Nordl.: erhaltu, Editt. ant. 1—5.: zu verhalten

tt) sazung] Nordl., Editt. ant. 1—4.: sazungen

uu) messige vnd abthue,] Aug.: messigen vnd abthun, Nordl.: messigen vnd abthu

vv) on] Nordl.: an

wir ww) der Apostel Regel folgen, dj vns gebeut, wir sollen xx) gott mer gehorsam sein, dann den menschen. Sant peter verbeut den Bischöffen dj herrschafft, als hetten sie gewalt, dj kirchen warzu sie wolten zuZwingen. yy) Jetzt geet zz) man nicht damit umb, a) wie b) man den Bischöffen Ire c) gewalt neme, Sonder man bitt vnd begert, sy wollten d) dj gewissen nicht Zufunden Zwingen. e) Wann sie aber solchs f) nicht thun wurden g) vnd diese bitt verachten, so mugen sy gedenncken, wie h) sie deshalben vor Gott i) werden k) antwort geben müssen, l) Diweil sie mit solcher Irer harttigkeit vrsach geben Zu m) spaltung vnd Scisma, n) das sie doch billich solten o) verhueten helfen. p))

Wir haben 94) die fürnemlichen artikel vnsrer ganzen lar erzelet, wiewol aber etliche mehr misbreuch anzuzeigen gewesen, als von Indulgentien, 94a) von wallarten, von misbrauch des Bannes, vnruhe in Pfarren durch Mönche vnd Stationarios an vielen orten angericht wird, Diese vnd der gleiche stück, haben wir fallen lassen, denn was wir dauon halten, ist leichtlich aus den erzeleten Artikel abzunehmen, Wir haben auch niemand mit dieser schrift zu schmechen gedacht, sondern allein vnsrer bekentnus gethan, daraus meniglich erkennen mag, das wir inn lar

ww) halten, So müssen wir] Editt. ant. 1—4.: halten. So müßend mit, 5.: holden. So moß man (i. q. halten, so muß man)

xx) wir sollen] Nor.: Man soll

yy) warzu sie wolten zuZwingen] Ed. ant. 3. *typ. errore*: worzu sie zwingen:

zz) Jetzt geet] Editt. ant. 1—6.: Jetzt (Ed. 4. 5. Th., Ed. 6. Th.) gath (Ed. 3. geth, Ed. 5. gheit, Ed. 6. gehet)

a) umb] in Aug. deest.

b) wie] Ed. ant. 5.: dat (i. q. daß)

c) Ire] Dresd.: iren

d) wollten] Aug.: sollten, Editt. ant. 1—4.: wollen, 5.: willen

e) Zwingen.] Editt. ant. 1—3.: zezwingen:

f) solchs] Editt. ant. 1—4. 6.: das — Pro Wann sie aber solchs habet Ed. ant. 5.: So se dat ouerst (i. q. So sie das aber)

g) wurden] Nor., Editt. ant. 4. 6.: würden, Mog., Ed. ant. 5.: werden,

h) wie] Ed. ant. 5.: dat

i) vor Gott] Mog.: got

k) werden] in Aug. deest.

l) müssen.] in Editt. ant. 1—6. deest.

m) Zu] Aug.: zur

n) vnd Scisma.] Dresd., Mog.: vnd Schisma, Cass., Nor.: vnd das Schisma, Aug.: das zisma, Editt. ant. 1—4. 6.: vnd zertrennung, 5.: vnde tho (i. q. vnd zu) ertrenninge

o) solten] Mog.: sollen

p) helfen.] Editt. ant. 1—6.: helfen, Amen.

94) Wir haben die fürnemlichen artikel] *ab his verbis orditur Epilogus totius Confessionis, qui item in hac Ed. Mel. principe retractatus exhibetur; quam ob causam hic quoque bis proponendus est: primum verbis huius Ed. Mel. princ., deinde verbis, quae in Codicibus et Editionibus antiquioribus leguntur, in quorum plurimis inscriptus est voce: Beschluß; in Ed. Mel. princ. caret inscriptione.*

94a) Indulgentien] Ed. Mel. princ. *habet typ. err.*: Indulgentien

vnd Ceremonien nicht halten zu widder Gottes wort, oder der heiligen gemeinen vnd Catholica Christlichen kirchen, Denn das ist öffentlich, das wir mit höchstem vleys geweret haben, das nicht neue vnchristliche lar bey vns geleret odder angenommen werden möcht.

Diese obgeschriebene Artikel vbergeben wir Keiserlicher Maiestet, vnserm aller gnedigsten herrn, wie ihr Keiserliche Maiestet begert hat, darin inn Summa zu sehen, bekentnus vnser glaubens vnd vnser prediger vnd Pfarner lar, Vnd er bieten vns weiter bericht von dieser lar, wo solchs begert wird, durch Gottes gnad aus heiliger Göttlicher schrift, von allen Artikeln, vnd idem in sonderheit, nach notturfft zu thun.

[*Huic Epilogo retractato, qui in Ed. Mel. princ. legitur, nunc subiungimus verba, quibus idem in Codicibus et Editionibus antiquioribus exhibetur. Aequae ac in praecedentibus, etiam h. l. afferuntur verba Codicis Onold. 2. addita varia lectione ceterorum Codicum et Editionum ant.*

Beschluß. a)

Dies sind b) dj fürnemlichen Artikel, dj Jetzt c) fur streitig geacht werden. Dann wiewol man vil mer d) Mißpreuch e) vnd vnrichtigkeit f) het anziehen konnen, g) So haben wir doch, die h) weitlenstigkeit vnd lennge zuuerhuten, Allein dj fürnemlichen vermeldet, Daraus i) dj andern leichtlich k) zuermessen. Dann man hat l) Inn vorzeiten m) seer clagt vber den Ablass, vber wallarten, n) vber Mißprauch o) des bannes. Es hetten p) auch dj pfarrer q) vnentliche r) gesent mit den Munchen s) von wegen

a) Beschluß.] *haec inscriptio exstat in Aug., Cuss., Hannov., Nor., Nordl., Onold. 2., Editt. ant. 1—6., desideratur autem in Dresd., Mog., Wim. 2.*

b) sind] Nor., Nordl. (et Aug.): sein, Editt. ant. 1. 3. 4.: seind

c) Jetzt] Editt. ant. 1—4.: jetzt, 5.: jzunt, in Mog., Ed. ant. 6. deest.

d) mer] in Editt. ant. 4. 6. deest.

e) Mißpreuch] Aug.: mißbrauch

f) vnrichtigkeit] Ed. ant. 5.: vnderrichtinge (i. q. Unterricht)

g) het anziehen konnen.] Nordl.: het thunen anziehen, Editt. ant. 1—4. 6.: hette mögen anziehen (Ed. 3. *typ. err.* anziehen, Ed. 2. anziehen, Ed. 4. 6. anzeigen), Ed. ant. 5.: hadden mögen anteken, (i. q. hatten mögen anzeigen)

h) die] in Ed. ant. 3. deest.

i) Daraus] Nordl.: Darauf

k) leichtlich] Aug. *calami errore*: leiulich

l) hat] in Mog. deest.

m) Inn vorzeiten] Nor., Editt. ant. 1—6.: vor zeiten (Ed. 1—3. zeyten)

n) vber wallarten.] Editt. ant. 1—6.: vber (Ed. 1. 4. über) die wallarten

o) vber Mißprauch] Aug., Dresd., Mog., Nordl.: vber mißbreuch, Editt. ant. 1—5.: vber (Ed. 1. 2. über) die mißbreuch (Ed. 4. mißbrauch, Ed. 5. mißbrufe)

p) hetten] Nordl.: hette, Aug.: horten, Editt. ant. 1—4. hattend, 5.: hadden (i. q. hatten)

q) pfarrer] Aug.: pfarhern, Editt. ant. 1—4.: Pfartherren

r) vnentliche] Aug., Ed. ant. 6.: vnentlich

s) den Munchen] Editt. ant. 1—5.: denen (Ed. 5. den) münich

des peichtorens, deß begrebnus, ^{t)} der beypredigen ^{u)} vnd vnzeliger anderer ^{v)} stück mer. Solchs alles haben wir In besten ^{w)} vnd ^{x)} vmb glimpfs willen vbergangen, Damit man di furnembsten stück In diser sachen ^{y)} bester bas vermercken mocht. Dafür ^{z)} solts ^{aa)} auch nicht gehalten werden, Das Inn dem yemands ^{bb)} Ichts ^{cc)} Zu haß ^{dd)} vnd ^{ee)} vnghimpf geredt oder angezogen sey, Sonnder wir ^{ff)} haben allein di stück erzelt, Di wir fur notig anzuziehen ^{ss)} vnd zuuernelden ^{hh)} geacht haben, Damit man ⁱⁱ⁾ darauß besterbas zuuernemen hab, ^{kk)} Das bei vns nichts ^{ll)} weder ^{mm)} mit der lere ⁿⁿ⁾ noch Ceremonien ^{oo)} angenommen ist, Das ^{pp)} eintweder ^{qq)} der heilligen schrift ^{rr)} oder gemeiner Christ-

lichen ^{ss)} kirchen zuentgegen were. Dann es ist Je am tag vnd öffentlich, Das wir mit allem vleß mit gotes hilff, ^{tt)} on Rhum zureden, ^{uu)} verhuert haben, ^{vv)} Damit Je ^{ww)} kein newe vnd gotlose Leer sich Inn vnsern kirchen heimlich ^{xx)} einflöchte, ^{yy)} einreiffe ^{zz)} vnd vberhand neme. ^{a)}

Die ^{b)} obgemelten ^{c)} articel haben wir dem ausschreiben nach ^{d)} vbergeben wollen Zu ^{e)} einer anzeigung ^{f)} vnser ^{g)} bekennnuß vnd der vnsern lere, ^{h)} vnd ob yemands ⁱ⁾ befunden ^{k)} wurde, der ^{l)} daran mangel ^{m)} hette, ⁿ⁾ Dem ist man ^{o)} fernern ^{p)} bericht mit grund gottlicher heilliger geschrift ^{q)} zuthun erputig. ^{r)}

95) Ewer Keiserlichen Maiestet ⁹⁶⁾

Vntertenige. ⁹⁷⁾

Johanns ⁹⁸⁾ Herzog zu Sachsen Churfurst. ⁹⁹⁾

(Ed. 4. Münch, Ed. 5. Mönich) schelmen, [De hac varia lectione verosimiliter ex annotatione marginali in textum suscepta conf. supra p. 673. nota y.]

- t) deß begrebnus,] Aug.: der gegrebnus, Editt. ant. 1—4. 6.: der begreptnuß (Ed. 6. Begrebnis), 5.: der begreppnisse,
- u) der beypredigen] Dresd., Mog.: der beypredigten, etiam in Cass. *primum scriptum erat*: der beipredigten, *sed deinde syllaba bei liturâ est deleta et supra eam scripta est vox*: Reich, *item Nor. primum habebat*: der Bey Predigten, *quod deinde mutatum est in*: der leicht Predigen, Editt. ant. 1—5.: der predigen, 6.: der predigten [Lat. *Confessio h. l. exhibet verba*: de extra ordinariis concionibus, *quapropter vera lectio in hac german. Conf. h. l. est*: der beipredigten s. beipredigen.]
- v) vnzeliger anderer] Nordl.: annder vnzerlicher, Editt. ant. 1—6.: andere vnzalbarliche (Ed. 5. vntellife, Ed. 6. vnzahlbarliche)
- w) Im besten] Aug.: am pestn — Dresd. *verba*: solchs alles haben wir im pesten *in margine exhibet tanquam h. l. inserenda*.
- x) vnd] in Ed. ant. 4. *deest*.
- y) diser sachen] Editt. ant. 1—6.: disen sachen (Ed. 5. dessen saken)
- z) Dafür] Mog. *calami errore*: Darauf
- aa) solts] Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6.: sol es
- bb) yemands] Nordl. (et Aug.): Jemand
- cc) Ichts] Editt. ant. 1. 3.: eüßit, 2.: eüßigt, 4.: heßit, 5.: wat (i. q. was, etwas). [De pronomibus compos. ichts, eüßit, eüßigt, heßit vide Iac. Grimm: Deutsche Gramm. T. III. p. 62. et Ios. Kehrein: Grammatik der deutschen Sprache des XV. bis XVII. Jahrh. T. II. p. 266.]
- dd) Zu haß] Aug.: haße
- ee) vnd] Mog., Nordl.: wider, oder; in Dresd. *primum scriptum erat*: wider, *sed hoc deinde litura deletum et pro eo in margine scriptum est*: oder, Editt. ant. 1—6.: oder (Ed. 5. ebber)
- ff) wir] in Aug. *deest*.
- gg) anzuziehen] Nor.: anziehen, Ed. ant. 4.: anzuzeichnen
- hh) zuuernelden] Ed. ant. 2.: vermelden
- ii) man] in Hannov. *deest*.
- kk) hab,] in Onold. 2. *primum scriptum erat*: het, *quod autem deinde litura est deletum et pro eo scriptum est*: hab, Nor.: het, Aug.: hete
- ll) nichts] Ed. ant. 5.: nicht
- mm) weder] Ed. ant. 3.: wider
- nn) mit der lere] Mog.: mit lere
- oo) noch Ceremonien] Mog., Ed. ant. 6.: noch mit Ceremonien, Editt. ant. 1—5.: noch mit den Cerimonien
- pp) Das] Ed. ant. 3.: dar
- qq) eintweder] in Ed. ant. 5. *deest*.
- rr) schrift] Editt. ant. 1—4.: geschriff

ss) Christlichen] Nordl. *calami errore*: Cristlichenlicher

tt) hilff,] Cass.: willen

uu) on Rhum zureden,] Mog., Nordl., Ed. ant. 6.: (on ruem zureden)

vv) verhuert haben,] *hoc verbum*: vorhut haben, *eodem loco etiam in Dresd. legitur, postquam ante voces*: mitt gottes hulff, *ubi primum scriptum erat, litura deletum est*.

ww) Damit Je] Ed. ant. 5.: dat (i. q. daß) ho

xx) heimlich] in Aug., Mog., Nordl., Editt. ant. 1—6. *deest*, in Dresd. *primum in margine erat adscriptum tanquam h. l. inserendum, sed deinde litura deletum est*.

yy) einflöchte,] Dresd., Nor., Ed. ant. 4.: einflechte, Editt. ant. 1—3.: eynflächte, 5. 6.: einflöchte

zz) einreiffe] Nor., Nordl., Wim. 2.: einriffe

a) neme,] Aug.: nemen.

b) Die] in Cass. *die emendatum est in*: dise

c) obgemelten] Ed. ant. 5.: vorgemelden

d) dem ausschreiben nach] Ed. ant. 5.: dem vthschriuenbe, (i. q. dem Ausschreibenden)

e) Zu] Ed. ant. 6.: mit

f) anzeigung] Aug.: anjaige

g) vnser] Editt. ant. 1—6.: vnser

h) lere,] Nordl.: leeren,

i) yemands] Nordl., Editt. ant. 1—4.: im anderst, Ed. ant. 6.: jemand

k) befunden] Mog. *calami errore*: befinden

l) ob yemands befunden wurde, der] Ed. ant. 5.: hßt bevunden worde, dat yemandt (i. q. ob befunden würde, daß jemand)

m) mangel] Nordl. (et Aug.): manngels

n) hette,] in Onold. 2. *supra lineam adscriptum est*.

o) man] in Ed. ant. 3. *deest*.

p) fernern] Mog.: ferret, Nordl. (et Aug.), Editt. ant. 1. 3. 4. 6.: fetner, 2.: fernern, 5.: wider (i. q. weiter)

q) geschrift] Editt. ant. 5. 6.: schrift

r) erputig,] Aug., Mog.: vrpüttig, Nordl.: vrpüttig, Editt. ant. 1. 3. 4.: vrbüttig, 2.: vrbütig, 6.: erbötig, 5. *typ. err.*: auerbödich (pro anerbödich i. q. anerbötig). — *Voce erputig in Onold. 2. finitur antica pars folii 98., eademque manus, quae Codicem scripsit, infra addidit: „Verte“.*

95) *Sequentia*: Ewer — — Neutlingeu. in Dresd., Hannov., Mog. et Wim. 2. *desunt*; in Aug., Cass., Nor., Nordl.

Georg ¹⁰⁰) Marggraue zu Brandenburg. ¹)
 Ernst Herzog zu Lüneburg. ²)
 Philipp ³) Landgraue zu Hessen. ⁴)
 Johan Friderich ⁵) Herzog zu Sachsen.

Franciscus ⁶) Herzog zu Lüneburg. ⁷)
 Wolfgang Fürst zu Anhalt. ⁸)
 Die Stad Norimberg.
 Die Stad Neutlingen. ⁹)

Onold. 2. 3. et Editt. ant. 1—6. *quidem leguntur, sed non tantum ab his, quae in Ed. Mel. princ. exhibentur, varie differunt, sed etiam illi 6 Codd. et 6 Editt. ant. inter se discrepant, id quod iam supra p. 511—514. demonstravi subscriptionibus horum Codd. et Editt. iuxta sese continua serie propositis, et minime dubito, quin has omnes a genuinis propria manu Principum Legatorumque scriptis esse diversas, de qua re supra p. 463 sq. dixi. — De tribus illorum 6 Codicum haec praemonenda sunt: 1) in Aug. inter Epilogum et haec nomina subscripta, interposita sunt illa verba, quae supra p. 473 sq. lin. 38—42. in huius Cod. recensione adscripti, de quibus Foerstemannus l. l. I. p. 440 sq. haec adnotavit: Diese Nachricht nennt Herr Beyschlag irrig ein Notariats-Instrument; denn sie ist durchaus nichts anders, als eine einfache Privatnotiz des Schreibers jener Handschrift. Das bloße „Actum“ u. kann die Annahme eines gerichtlichen Instruments unmöglich begründen. Es findet sich auch sonst öfters, so z. B. unter Heller's Nachricht oben S. 371. Statt „gen abents“ muß es übrigens jedes Falls heißen: „Sonnabents“. Illam scribae annotationem demum subsequuntur nomina subscripta, quae item iam supra p. 475 sq. memoravi additis Beyschlagii verbis, quibus harum subscriptionum originem explicare studuit, cuius iudicio etiam Foerstemannus l. l. I. p. 441. assentitur hisce verbis: „Der Vermuthung Hrn. Beyschlag's, daß sie [scil. hae subscriptiones] nach den Unterschriften des lat. Textes gebildet wurden, treten wir gern bei, und es schwindet dadurch die Verhauptung irgend einer Originalität derselben von selbst.“ — 2) In Cass. scriba, qui hunc Codicem exaravit, prima tantum verba: G. K. Mat. ipse scripsit, sequentia vero ab alia manu adscripta sunt. — 3) In Onold. 2. hae subscriptiones in postica parte folii 98. (conf. supra p. 686. nota r.) leguntur ab eadem manu, quae hunc Cod. scripsit, exaratae, exceptis primis verbis: G. Rah. Mt., quae non ab illo scriba, sed ab Hellero Cancellario (conf. supra p. 467 sq.) scripta sunt.*

- 96) Ewer Keiserlichen Maiestat] in Aug., Nor. desunt.
 97) Untertenege.] Aug.: Underthenigste, Nordl., Editt. ant. 1—6.: underthenigste gehorsame, Onold. 2. 3.: unterdenigste Churff. Fürsten vnd Stette. (sic etiam Cass.?) in Nor. deest.
 98) Johannes] Aug.: Johannes, Cass., Onold. 2. 3.: Johann, Nordl., Editt. ant. 1—6.: Von Gottes gnaden Johann (Ed. 1—4. Johannes, Ed. 5. Johan, Ed. 6. Johannes), Nor.: Von got's gnaden (omisso nomine)
 99) Churfürst.] Cass., Nordl.: Churfürst u., Nor.: vund Churfürst
 100) Georg] Cass.: George, Nordl.: Jörg, Editt. ant. 1—6.: Jörg (Ed. 5. Jörg)
 1) zu Brandenburg.] Nordl., Onold. 2. 3.: zu Brandenburg u.

- 2) zu Lüneburg.] Editt. ant. 1—5.: zu Lüneburg (Ed. 2. Lüneburg, Ed. 5. Lüneborg), Aug.: zu Lüneburg, Cass., Nor., Nordl., Onold. 2. 3.: zu Braunschweig vnd Lüneburgk (Nor. Lüneburg, Nordl. Lüneburg, Onold. 2. 3. Lüneburg u.)
 3) Philipp] Aug., Cass., Nor., Nordl., Onold. 2. 3., Ed. ant. 6.: Philipp, Editt. ant. 1. 2. 4. 5.: Philippus, 3.: Phillippus
 4) zu Hessen.] Cass.: Zu Hessen u.
 5) Johan Friderich] Aug.: Johannes Friderich, Cass., Nor., Onold. 2. 3.: Johanns (On. 2. Johann) Friderich (Cass. friderich, On. 2. Fridrich), Editt. ant. 1—4.: Johann (Ed. 2. Johan) Friderich
 6) Franciscus] Cass., Nor., Onold. 2. 3.: Franz (Nor. Franz)
 7) zu Lüneburg.] Editt. ant. 1—5.: zu Lüneburg (Ed. 2. Lüneburg, Ed. 5. Lüneborg), Nordl.: zu Lüneburg, Aug.: zu Lüneburg, Cass., Nor., Onold. 2. 3.: zu Braunschweig (On. 2. Braunschweig) vnd Lüneburgk (Nor. Lüneburg, On. 2. Lüneburg)
 8) Wolfgang Fürst zu Anhalt.] Cass., Nor.: Fürst Wolfgang (Nor. Wolfgang) zu Anhalt (Nor. Anhalt), Albrecht Grafe vnd herre zu Mansfeldt (Nor. Mansfeld), Onold. 2. 3. Wolfgang Fürst zu Anhalt, Albrecht graue vnd herr zu Mansfeldt, Nordl., Editt. ant. 1—6.: Wolff (Ed. 5. Wolfgang) Fürst zu Anhalt (Ed. 5. Anhalt). Albrecht Graf (Nordl. Graue) vnd Herr zu Mansfelden (Nordl. Mansfeld, Ed. 4. 6. Mansfeld)
 9) Die Stad Norimberg. Die Stad Neutlingen.] Cass., Nor., Onold. 2. 3.: vnd die bede [haec vox bede in Cass. supra lineam adscripta est.] gesandten der Zweier Stete Nurnberg vnd Neutlingen, Nordl., Editt. ant. 1—6.: Die geschickten der Stat Nurnberg (Ed. 1—4. Nürnberg, Ed. 5. Nörenberg, Ed. 6. Nürnberg). Die geschickten der Stat Neutlingen (Ed. 1—4. Neutlingen, Ed. 5. Nütlinge). Aug.: Rathe vund Burgermeister zu Nurnberg. Rathe zu Neutlingen. [His verbis in hoc Cod. a scriba subiuncta est sigla: Mßzt, de qua conf. Beyschlagii annotatio supra p. 475 sq. lin. 21—23. a me allata (scil. verba: Seine ganze Arbeit — wo es dann „manibus suis subscripserunt“ zu lesen wäre). De illa cuius siglae interpretatione Foerstemannus l. l. I. p. 441. sic iudicat: Dem ist aber zu entgegen, daß, wenn dieses Compendium wirklich durch „manibus suis subscripserunt“ zu erklären ist, überhaupt kein Name weiter zu nennen war, auf welchen es sich beziehen sollte, da die Namen der Fürsten und Städte eben vorangehen. Auf des Schreibers Namen kann es, wenn man es durch „manu sua subscripsit“ erklären wollte, eben so wenig bezogen werden, denn dann fehlte ja der Name des Schreibers selbst.]

Annotatio.

Recensio Editionis Muellerianae, atque
discrimen, quod inter eam meamque intercedit.

Restat, ut, id quod supra p. 580. nota p. promisi, meum de I. F. Muelleri libro p. 485 sq. recensito hic proponam. Qui enim hanc meam Editionem Editionis Melanthonianae principis germanicae Confessionis confert cum illa, quam Muellerus in hoc libro p. 863—904. exhibuit, satis magnam diversitatem inter utramque inveniet, de qua h. l. breviter dicam.

Prima diversitas in eo continetur, quod praeter Codices et Editiones antiquiores etiam Concordiae librum, et Corpora doctrinae, scilicet Brandenburgicum, Brunsvicense, Thuringicum et Julium (ab ipso l. l. in praefat. p. CXV sq. breviter recensita) atque Editiones Chytraei, Coclestini et Cypriani contulit eorumque varias lectiones adscripsit. Horum vero librorum, qui fere omnes ad meas manus sunt, equidem nullam habui rationem eam ob causam, quod iis nulla critica auctoritas est tribuenda, id quod praesertim de Concordiae libro, Corpore Brandenburgico et Coclestini Editionibus supra in Prolegomenis ad hanc german. Conf. demonstrare studui. Etiam Weberus in sua Ed. Codicis Mog. et Foerstemannus in Ed. Codicis Onold. 2. eandem ob causam optimoque iure hos libros omnes praetermiserunt.

Secunda diversitas in eo conspicitur, quod Muellerus illos Codices (eorumve Editiones supra in Prolegg. recensitas) et Editiones antiquiores, quibus solis critica auctoritas inest, multo minori, quam par est, diligentia contulit, et quorundam Codicum ac plerumque etiam Editionum antiquiorum varias lectiones ita affert, ut facile intelligatur, eum certe multis locis non ipsis Codicibus vel Foerstemanni Editionibus nonnullorum Codicum supra laudatis atque ipsis Editionibus antiquioribus usum esse, sed Weberi collatione eorum, quam hic in Ed. Codicis Mog. adscripsit; quin aliquoties in altera Confessionis germanicae parte, mirum sane! affert varias lectiones Codicis Onold. 1., qui hac parte integra caret. Ex hac collationis ratione orti sunt multi errores multaeque omissiones, id quod plurimis exemplis facile probare possim; at, ne longior fiat haec expositio, pauca tantum afferam, ex quibus lector cognoscat, illud iudicium, quamquam severum, minime esse iniustum.

1. Magnum numerum variarum lectionum, quas Muellerus *omnino praetermisit*, lector ipse utriusque Editionis collatione facile inveniet, quapropter eiusmodi exempla tantum perpauca affero. E. c. q. 865. ad col. 1. lin. 33. non animadvertit, vocem *fo* in Mon. deesse (vide meam Ed. p. 544. notam 16.) Ibid. col. 2. lin. 1. ad vocem *vmb* non adscripsit, in Editt. ant. 1—5. pro ea legi *vnd* (vide m. Ed. p. 544. notam 20.). Item p. 866. col. 1. lin. 4. ad vocem *großwichtigsten* non adnotavit, in Aug. pro ea inveniri *großnechtigsten* (v. m. Ed. p. 545. not. 55.). Ibid. col. 2. lin. 1. ad voc. *zweispaldigen* non adnotata est lectio Aug.: *nach* *volgend* (v. m. Ed. p. 546. not. 61.), et ibid. lin. 3. ad voc. *vnd* non memoratum est, eam in Editt. ant. 1—6. deesse (v. m. Ed. p. 546. not. 63.)

2. In aliis lectionibus a Muellero *non integra verba adscripta sunt*, e. c. in articulo III. p. 867. nota 11: *Oberländ. fehlt vnd alle andere sund*, pro quibus scribendum est: in Editt. ant. 1—6. desunt verba: *sondern auch für alle andere sund*, (v. m. Ed. p. 551. not. 5.). Item p. 870. nota 8. ad articuli VII. nomen *Paulus* adnotavit: *Spal. Sant Paulus*, pro integra varia lectione: *denn Sant Paul* (v. m. Ed. p. 557. not. 86.). Item p. 875. nota 12. ad art. XIX. nomen *Christus* adnotavit: *Spal. Christus selbst*; at in Wim. 1. leguntur: *denn Christus selbst* (v. m. Ed. p. 573. n. 2.).

3. In quibusdam lectionibus ab eo *falsa verba afferuntur*, e. c. p. 864. nota 29. falso refert: *die Nürnberg. Handschr. hatte anfänglich des selbigen, dann durch Correctur dieselbige*; Nor. autem primum habebat: *derselbigen*, quod emendatum est in: *dieselbigen* (v. m. Ed. p. 542. n. 82.). — Item p. 865. nota 42. ad textus verba: *zuschließen lassen* adnotavit: *Nürnberg. ursprünglich schließen zu lassen, jedoch corrigirt wie oben*; at in Nor. e contrario primum erat scriptum: *zuschließen lassen*, quod deinde mutatum est in: *schließen zu lassen* (v. m. Ed. p. 544. n. 15.). — Ibid. nota 49. ad textus verbum *erbieten* adnotavit: *Oberländ. entbietend*; at Editt. ant. 1—5. habent: *embietend* (v. m. Ed. p. 545. n. 47.) et Ed. ant. 6. *erbieten*. — Item p. 866. nota 16.: *Maynz. Mathematisten*; at Mog. pro *Mahometisten* exhibet: *mathematisten* (v. m. Ed. p. 548. n. 35.).

4. In plures errores Muellerus eo inductus est, quod Weberi collatione usus est pro Panzeri Ed. Codicis Nor., Foerstemanni Editionibus Codicum Onold. 1. et Wim. 1. atque pro ipsis Editionibus antiquioribus, id quod ex hisce exemplis intelligitur:

a. ex Nor. e. c. p. 890. nota 97. affert eum Webero: *Hannov. Nürnberg. jr denn*, at Nor. habet: *jr denn nun* (v. m. Ed. p. 630. n. 13.).

b. ex Onold. 1. e. c. p. 875. nota 6. ad voces articuli XIX. *jnn allen bösen vnd verechtern Gottes* adnotavit: *Ansß. 1. fehlt jnn, hunc Weberi errorem iam a Foerstemanno l. l. I. p. 353. nota 31. castigatum repetens; huius enim Cod. varia lectio non est: allen bösen vnd verechtern Gottes, sed: aller bösen vnnnd verechter Gottes* (v. m. Ed. p. 573. n. 95.).

c. ex Wim. 1. (Spalat.) e. c. p. 866. nota 15. ad voc. *Item*, Webero duce, adnotavit: *Spal. dergleichen die*; at Spalatinus in hoc Cod. scripsit: *Desgleichen die* (v. m. Ed. p. 548. n. 31. 32.). — Item p. 889. nota 45. ad verba: *Derhalten war* eum Webero adnotavit: *Spal. fehlt war*; at potius adnotandum est: Wim. 1. habet *ist gewest pro war* (v. m. Ed. p. 625. n. 9.). — Item p. 891. nota 144. cum Webero refert voces *vor Gott* in Wim. 1. deesse; at in hoc Cod. leguntur (v. m. Ed. p. 634. n. 16.). — Item p. 892. ad p. 58. lin. 31. Libri Conc. ad voces *als der schwachen* (v. m. Ed. p. 642. lin. 4.) Webero duce adscripsit: *Spal. schwachere*; at Wim. 1. aequae ac ceteri Codd. exhibet: *schwachen*.

d. ex Editt. ant. e. c. p. 895. ad p. 61. lin. 5. Libri Conc. Muellerus, Weberum sequens, adnotavit: *Oberländ. 2. [i. e. Ed. ant. 6.] fehlt das*; at non vox *das*, sed *vnd* in Ed. ant. 6. h. l. deest (v. m. Ed. p. 652. notam t.).

5. In aliis lectionibus verba ipsa quidem integra recte adscripta, sed *non omnes Codices et Editiones ant., in quibus haec lectiones exstant, nominantur*, e. c. p. 865. nota 43. ad vocem *gemeldet* adnotavit: *Nürnberg. Maynz. Oberländ. angezeigt*; at etiam Ang., Nordl., Onold. 2. 3. et Dresd. (quem Codicem illi ignotum ipse primum contuli) hanc lectionem habent (v. m. Ed. p. 544. n. 17.). — Item p. 874. nota 15. ad articuli XVIII. vocem *das* adscripsit: *Oberländ. fehlt das*; at haec vox non tantum in Editt. ant. 1—6., sed etiam in Aug., Nordl. et Onold. 1. deest (v. m. Ed. p. 571. n. 48.). — Item p. 879. nota 12. ad articuli XXI. locum j. Joh. ij. adscripsit: *Ansß. 2. Nürnberg. wie in der ersten Johannis am 2. steet*; haec vero non solum in illis 2 Codd., sed etiam in Cass., Hannov. et Mon. reperiuntur (v. m. Ed. p. 590. n. 63.).

6. Nonnullis locis *falso* contendit, quandam lectionem *in omnibus Codicibus reperiri*, e. c. p. 870. nota 6. ad voces articuli VII.: *von menschen* adnotavit: *In den sämtl. Handschr. fehlt den wie oben*; at Mog. habet: *vor den menschen* (v. m. Ed. p. 557. n. 84.). — Ibid. nota 5. ad articuli VIII. vocem *heuchler* adscripsit: *Conc. B. Maynz. Chytr. Coel. heuchler sein, jedoch in*

allen Handschr. Oberländ. fehlt sein wie oben; at non solum in Mog., id quod ipse refert, sed etiam in Cass. legitur sein (v. m. Ed. p. 558. n. 98.). — Item p. 877. ad p. 45. lin. 24. Libri Conc. ad verba: durch den Glauben adnotat: den fehlt in sämtl. Handschr. und Oberländ.; at Mog., Wim. 1., Ed. ant. 5. habent: durch den glauben (v. m. Ed. p. 582. notam ff.). — P. 890. nota 78. falso dicit omnes Codd. exhibere: Und ist also, quamquam ipse variam lectionem Wim. 1. addit (conf. m. Ed. p. 628. n. 76.).

7. *Quibusdam Codicibus falso attribuit variam lectionem*, e. c. p. 872. nota 2. ad articuli XV. voces vnd guter ordenung falso dicit: — Mahuz. — fehlt vnd, in Mog. enim h. l. leguntur: vund zu guter ordnung (v. m. Ed. p. 565. n. 39. — P. 880. nota 17. ad finem Epilogi articulorum fidei adnotavit: Weim. und Nürnberg. schließen mit v.; at non Nor., sed Ang. et Nordl. cum Wim. 2. h. l. addunt: v. (v. m. Ed. p. 592. et 593. n. 23. — In art. Von unterschiede der speise p. 889. nota 55. inter Codd., qui voce Gllche carent (v. m. Ed. p. 626. n. 23.) falso nominat Nordl. — Hisce erroribus etiam adnumerandi sunt loci alterius partis Confessionis germanicae, quibus falso adscripsit, quasdam varietates etiam in Onold. 1. reperiri, quippe qui Cod. hac altera parte integra caret (vide m. Ed. p. 592. et 593. n. 23.). Huiusmodi errores inveniuntur p. 880. nota f, ubi ad inscriptionem primi articuli alterius partis Conf. haec adnotavit: Die Bezifferung der f. g. streitigen Artifel findet sich Conc. B. Mahuz. Nürnberg. Ansb. 1. etc.; praeterea e. c. hisce locis p. 880. nota 2., p. 890. nota 102., p. 892. nota 10. et 14.

8. In *similem de Editionibus antiquioribus errorem* lectores Muellerus eo inducit, quod has sex, quas equidem semper numeris 1—6. distinxi, fere ubique sola sigla: Oberländ. indicat, quamquam inter se varie differunt. Hac enim manca significationis ratione aliquis facillime ad opinionem adducitur, lectionem quibusdam Editionibus ant. peculiarem omnibus esse communem, e. c. p. 866. nota 50. Oberländ. geflossen pro geschlossen, tantum in Editt. ant. 1—5. legitur (v. m. Ed. p. 545. n. 52.); item p. 866. nota 53. Oberländ. bliiben pro bleiben nonnisi in Ed. ant. 1. exstat, Editt. ant. 2—5. habent bliiben (v. m. Ed. p. 546. n. 60.); p. 866. nota 11. Oberländ. selbig pro selb ad solas Editt. ant. 1—4. pertinet (v. m. Ed. p. 548. n. 22.); p. 867. nota 4. Oberländ. natauren pro natur in sola Ed. ant. 1. legitur, Editt. ant. 2—6. habent: naturen (v. m. Ed. p. 551. n. 95.).

Tertia diversitas est in ratione, qua variae lectiones textui subiunctae sunt. Equidem ubique textus verba ipsa, ad quae varia lectio spectat, adscripsi; Muellerus vero saepissime has in critico apparatu ita affert, ut lector in dubio sit, ad quae textus verba varietas lectionis sit referenda. Eiusmodi exempla lector ipse utramque Editionem conferens nullo labore reperiet.

Denique memoro, *quasdam varias lectiones* illorum Codicum et Editionum ant. a Muellero *adnotatas*, a me consilio *praetermissas* esse, nempe tales, quas a textus verbis non sensu, sed sola dialecti forma differre unusquisque facile intelligit. Cuiusmodi est lectio zuerston p. 865. nota 38. ab eo ad textus verbum zuuerstehen adscripta (v. m. Ed. p. 544. lin. 1. 2.). Item p. 866. nota 14. ad verba textus gefest haben adnotavit: Spal. gefest haben, Augsb. gefest hond (Schwäb. Mundart), quarum lectionum prior falsa est, quoniam Wim. 1. habet: seften (v. m. Ed. p. 548. n. 29.), alteram autem haud facile aliquis aliter interpretetur ac gefest haben. — Plures autem eiusmodi lectiones, quae tantum dialecto a textus verbis differunt, ipse quoque adscripsi, scilicet tales, quae, si ad linguam Germaniae superioris praesertim nostri temporis referuntur, aliam habent significationem, e. c. verlaßne pro verlesene (v. m. Ed. p. 544. n. 12.), on pro an (v. m. Ed. p. 545. n. 53.), an, ohne pro ohne (v. m. Ed. p. 592. n. 12.), sein, seind pro sind (v. m. Ed. p. 649. notam tt., p. 652. notam r., p. 655. notam x.).

Hac expositione demonstrasse mihi videor, quantopere mea Editio a Muelleriana differat et quam caute haec sit adhibenda.

Postquam in praecedentibus Melanthonis *Editionem principem* Confessionis germanicae denuo edidi addita Codicum et Editionum antiquiorum varia lectione, ex qua intelligitur, Confessionem in illa Editione exhibitam non recte *invariantam* a permultis nominari, transeamus ad eiusdem auctoris Editiones, quas ipse *diligenter emendatas*, *) plurimi *variatas*, **) quidam *corruptas* seu *depravatas* ***) appellant.

Multi e. c. Polycarpus Leiser, Hoe, Wernsdorfius, Cypriannus, opinati sunt, *primam* harum variatarum Editionum Confessionis germanicae iam *anno 1531.* forma octava Wittembergae prodisse †). In hunc errorem eo inducti esse videntur, quod illo anno *prima variata* Editio *latinae* Confessionis Wittembergae octava forma prodit, quam supra p. 337 sqq. recensui. Fortasse enim opinabantur, aequae ac Editionem principem *quaternariae* formae a. 1531. etiam Editionem *octavae* formae huius anni utramque Confessionem et latinam et germanicam complecti. At ex titulo huius Editionis octavae formae, quem supra p. 337 sq. proposui, intelligitur, eam non nisi *latinam* Conf. cum Apologia continere, nam verba: *Beide, Deutsch und Latinisch*, quae in titulo generali Editionis principis legantur (vide supra p. 237 sq.) in titulo alterius Editionis a. 1531. 8^o non exstant. Praeterea iam supra p. 529 sqq. ostendi, nullam alteram germanicae Confessionis Editionem Wittembergensem anni 1531. hucusque inventam esse, illosque, qui talem Editionem se vidisse putarint eiusve mentionem fecerint, in errore versari, aut *Norimbergensem* ex Editione principe a. 1531. repetitam falso *Wittembergensem* iudicasse ††). Aut denique ab illis viris Editio *Wittembergensis variata a. 1533.*, quam infra recensebo, quoniam anni indicio in titulo Confessionis caret, falso ad annum 1531. relata est.

Weberus, quamquam ipse negat illo anno Editionem variatam germanicae Conf. prodisse, tamen putat, Melanthonem iam sub finem anni 1531. emendanda germanica Confessione fuisse occupatum †††); at in epistolis ultimo huius anni trimestri ab ipso scriptis nullam eius rei mentionem inveni.

Neque *anno 1532. Wittembergae* Editio *variata* huius Confessionis prodit. Nam Editio formae octavae a. 1532. in Andreae Rauscheri officina impressa neque *Wittembergensis*, neque *variata* est. Sic est inscripta:

Confessio | oder Bekantnus | des glaubens etlicher Für- | sten vund Stedte. Vber | antwort Keiserlicher | Maie-
stat. | zu Augspurg. | Anno M. D. XXX. | Apologia der Confessio.

*) In his enim Editt. fere omnibus (exceptis duabus, quas infra Ed. 6. et Ed. 8. signabo) Melanthon ipse in titulo adscripsit verba: mit vleis emendirt.

**) Hoc nomine plerumque haec Confessionis forma distinguitur a praecedenti, quae *invarianta* nominari solet. — Historiam variatae Conf. vide in Saligii Hist. der A. G. I. p. 469 sqq.

***) Sic Phil. Frid. Hane in l. *Historia critica Aug. Conf. De Editionibus germanicis invariantis, variatis et denique corruptis distincte praecipiens*, etc. (Hamburgi, 1732. 4^o) Editionem Wittembergensem anni 1536. 8^o easque, quae cum ea consentiunt, p. 73. appellat ignorans, plurimas varias lectiones, quibus haec ab Editione anni 1531. 4^o differt, iam in Editione anni 1533. inveniri. (Conf. Bertram Wöchentl. Hal. Anzeigen v. J. 1767. p. 429 sq.).

†) Vide Weberum l. l. II. p. 38 sqq., Bertramum l. l. p. 425 sq. not. 23.

††) Haec enim Editio supra p. 529 sq. extr. et p. 531 sq. init. recensita, quae a. 1531. mense Novembri forma octava prodit, a quibusdam *Wittembergensis* iudicatur. At viri docti, qui hanc accuratius perscrutarunt, eam non Wittembergae, sed *Norimbergae* esse impressam, neque variatam, sed ex Ed. Mel. principe esse recusam demonstrarunt (vide Weberum l. l. II. p. 35 sqq.).

†††) Weberus l. l. II. p. 56. nota a. hoc probare studet loco quodam epistolae Melanthonis ad Camerarium Id. Nov. scriptae, quae a primo Editore harum epistolarum (sic inscriptarum: *Phil. Melancthonis Epistolae ad Ioach. Camerarium. Lipsiae Anno MDLXIX.* 8^o) p. 176 sq. ad a. 1531. relata est; at iam I. C. Bertramus in l. *Litterar. Abhandlungen* Fasc. III. p. 168. 170. docuit, eam esse ad a. 1530. referendam, cui anno etiam a Bretschneidero in huius Corp. Vol. II. p. 439 sq. recte adscripta est.

qui titulus cinctus est figuris ligno incisis, quarum inferiores a dextra Electorem Saxon., a sinistra Lutherum, utrumque cum suis Insignibus depingunt. Apologia huius Editionis hunc habet titulum iisdem figuris cinctum:

Apologia | der Confession | auß dem Latin ver= | deudschet, | durch | Justum Jonam. | Wittemberg. — (In fine Apologiae legitur Clausula:) Gedruet bey Andre= | as Rauscher. | M. D. XXXii.

Hanc Editionem, 25 plagulas, 200 foll. non num., quorum ultimum album est, 8^o min. continentem, quarum 4 priores, litt. A—D sign., Confessionem exhibent, sequentes 21 plagg. litt. A—X sign., Apologiam complectuntur*), Herm. von der Hardt**) et Dav. Clement***) iudicarunt esse *Wittembergensem*, quippe quod in Apologiae titulo Wittembergae nomen sit adscriptum. At quisque in libris illius temporis bene versatus non ignorat, huius loci nomen titulo adscriptum minime esse certum indicium loci, ubi liber ipse impressus sit †). Hanc Editionem potius *Erfordiae* esse excusam, ex Rauscheri typographi, qui eodem fere tempore typographicam et librariam suam officinam Erfordiae habebat ††), nomine in calce libri adscripto recte colligunt Phil. Frid. Hanius †††), Feuerlinus l. l. I. p. 44. nr. 262. et Weberus l. l. II. p. 46. In hac Ed. Editio Mel. princeps recusa est.

1. *De Melanthonis Editione anni 1533. octavae formae.*

Prima Editio variata germanicae Confessionis demum anno 1533. Wittebergae prodiit sic inscripta:

* **Confessio**
 * **odder Befantnus**
 * **des Glaubens etlicher Für-**
sten vnd Stedte/ Vberantwort
Keiserlicher Maiestat/ auff
dem Reichstag ge-
halten/
 * **zu Augspurg/**
 A n n o M. D. X X X.
 * **Apologia der Confessio/**
 * **mit vleis emendirt.**

Hic titulus, cuius lineae 1—3. 8. 10. 11., quas astericis signavi, rubro colore impressae sunt, cinctus est figuris ligno incisis quarum inferior pars duos stylobatas quadratos depingit, inter quos Insigne Electoris Saxon. est. In utroque stylobata iuxta titulum posita est columna rotunda, in qua angelus stat, altera manu clypeum insignem, altera thuribulum hastili instructum tenens. Hae duae columnae arcu imposito coniunctae sunt. Tituli pars aversa vacat. Priores 5½ plagulae litt. A—F (F ½ plag.) sign., 44 foll. non

*) Haec Ed. in Biblioth. Orphanotropei Hallensis et in meis libris est.

**) In l. *Autographa Luth. aliorumque*. T. I. p. 291.

***) In l. *Bibliothèque curieuse histor. et crit.* T. II. p. 221 sq. nota 24. extr.

†) Conf. Weberus l. l. II. p. 36 sq.

††) Id elucet e. c. ex hocce libello: *Der hundert vnd siebenzehend Psalm. Ausgelegt durch D. Mar. Luther. M. D. XXX.* — (In fine:) Gedruet zu Erfurt bey Andreas Rauscher.

†††) In *Hist. crit. Aug. Conf.* p. 60.

num., Confessionem continent. Sequentes 26 plagg. litt. G—M, a—b *) sign., 208 foll. non num., Apologiam exhibent, cuius primum folium hanc inscriptionem habet:

A p o l o g i a
der Confession
aus dem Latin
verdeutschet /
durch D.
Iustum Jonam
Witeberg.
M. D. XXXIII.

Hic titulus cinctus est figuris ligno incisis, quarum inferior pars duos stylobatas quadratos, inter quos leo recubat, mediae iuxta titulum utrinque positae partes columnam quadratam exhibent, imposita aedium fronte, quae hae duae columnae coniunguntur. Tituli pars aversa vacat. In calce Apologiae, fol. v 8^a subiuncta est haec Clausula:

G e d r u c k t z u W i t t e m b e r g
d u r c h G e o r g e n
R h a w.

Ultima pagina alba est. 8^o min. **).

Haec Editio, typis, qui *Corpus* in officinis nominantur, descripta, Muhlium, Hanium ***) aliosque fugit. Eam iam fine anni 1532. paene esse absolutam, intelligitur ex hocce loco epistolae a Melanthere ad Ioachimum Anhaltinum m. Decembri 1532. datae (in huius Corp. Vol. II. p. 619.): „Recudo nunc *germanicum Apologum*, quem spero multum lucis allaturum esse nostrae causae. Cum erit absolutus, mittam C. T.“ et ex duobus locis epistolarum paulo post ab eo scriptarum, in quarum altera d. 1. Ian. 1533. ad Camerarium data (l. I. II. p. 623.) haec leguntur: *Apologiam germanicam* et locum *περὶ δικαιοσύνης* tractavi ἀκριβέστερον, quem velim te inspicere.“, in altera autem ineunte Ian. eiusdem anni ad Spalatinum scripta haecce: „Pastorem tibi remitto. — Addidi et recognitam *germanicam Apologiam*. Duos locos integros retexui, de peccato originis καὶ περὶ δικαιοσύνης, quos rogo ut inspicias, spero profuturos conscientiae piis. Illustravi enim ut mihi quidem videor planissime τὰ περὶ δικαιοσύνης, teque rogo, ut iudicium mihi tuum perscribas.“ In ceteris anni 1533. epistolis nullam huius Editionis mentionem inveni.

Haec Editio, quae iam in titulo verbis adscriptis: „auff dem Reichstag gehalten“, et „mit vleiß emendirt“ ab Ed. Mel. principe distinguitur, multo magis articulis ipsis ab illa differt, praesertim art. IV. V. VI. XII. XIII. XV. XX.

*) Ex hac plagula Apologiae signandi ratione intelligitur, cum eius prima plagula litt. A signata simul articulum Von der Kirchen, qui fol. a 1^a orditur, in officina esse typis descriptum, ut liber breviori tempore absolveretur. Cum autem typographeta in dubio esset, quot plagulas prior Apologiae pars complecteretur, alteram eius partem litt. a signare incepit.

**) Haec Ed. perrara in Biblioth. Mariana Hallensi et in meis libris est. — Recensetur a Feuerlino l. I. I. p. 44 sq. nr. 263., Bertramo in Böschentl. Hallischen Anzeigen v. J. 1767. p. 429 sq. et Webero l. I. II. p. 55 sqq.

***) Hic enim in Hist. crit. Aug. Conf. p. 73. Editionem Wittemb. a. 1556. 8^o infra recensendam *primam* germanicae Conf. *variatae*, vel, ut ipsius verbo utar, *corruptae* appellat.

Inter exempla huius Ed. in prima Confessionis plagula litt. A sign. haec invenitur varietas, quod in aliis fol. A 8^b finitur his quatuor lineis: [gehör=]sam gegen Gott, Diemeil wir aber Gottes | geseß nicht gnug thun, Gott nicht gnug= | sam fürchten, nicht starck gnug vertrauen | vnd gleuben, vnd allerley böse sundliche luste quae fol. B 1^a init. repetitae sunt; hoc errore typhothetae cognito duo extrema plagulae A folia ita recusa sunt, ut fol. A 8^b, illis 4 lineis in hacce pagina omissis, finiatur verbis proxime praecedentibus: ein newes leben mit sich, das ist ein gehör= [[sam] *). — Sine dubio theologi, qui in conventu Schmalcaldensi a. 1537. interfuerunt (conf. huius Corp. Vol. III. p. 286 sq.) hac Editione usi sunt.

Haec Editio *prima variata* anno 1535. recusa est *Tubingae* sic inscripta:

Confessio oder Bekandtnuß des Glaubens etlicher Fürsten vnd Stette, Oberantwort Keiserlicher Mafestet, auff dem Reichstag gehalten, zu Augspurg. Anno. M. D. XXX. Apologia der Confessio, mit fleis emendirt. — (In fine Apologiae:) Gedruckt zu Tübingen durch Ulrich Morhart. 8.

Hanc Editionem in qua neque in titulo, neque in Apologiae sine annus impressionis indicatur, sed tantum in hocce Apologiae titulo: Apologia der Confession auß dem Latin verdeutschet, durch D. Justum Jonam. M. D. XXXV., hucusque nondum ipse vidi, sed h. l. ex Weberi l. l. II. p. 61 sqq. recenseo, et quae ille de ea scripsit, refero. Haec Ed. ex Editione Wittembergensi anni 1533. recusa est, cum qua fere omnino congruit, quin etiam plurimos errores typographicos repetit, nonnullos autem emendavit aliosque addidit, mire vtro ab ea differt quibusdam *variis lectionibus*, quae in subsequenti Editione Wittembergensi anni 1540. octavae formae reperiuntur. Weberus refert hasce:

A. G. Wittemb. 1533. 8.	A. G. Tübingen 1535. 8.	A. G. Wittemb. 1540. 8.
¶ iii ^b Es müssen aber die Heiligen hie auch leiden,	Es müssen aber dennoch die Heiligen hie leiden,	Es müssen aber dennoch die Heiligen hie leiden,
¶ v ^a zu helfen, vnd zu bewaren,	zu helfen, zu bewaren,	zu helfen, zu bewaren,
¶ vi ^a odder je nand zu beschweren,	vnd niemand zu beschweren	vnd niemand zu beschweren,

De quibus lectionibus memorabilibus Weberus haec animadvertit: Da diese Lesarten der Tübingischen fünf und dreyßiger Ausgabe, die in der Bierziger Wittenberger auch vorkommen, ohnmöglich vom Setzer und Corrector herrühren können, so ziehe ich hieraus die nicht unwahrscheinliche Folge, daß entweder der Bogen C der drey und dreyßiger Wittenbergischen Ausgabe auf doppelte Weise existire, oder noch eine Wittenbergische vom Jahr 1533. oder 1534. vorhanden sey, die zur Zeit den Litteratoren entgangen, und welche beim Tübingischen Druck befolgt worden, oder daß bey dem Bierziger Wittenbergischen Octavdruck der Tübingen fünf und dreyßiger zum Grunde gelegen. Der letzte Fall kann nicht statt finden, denn der Bierziger Wittenbergische Octavdruck kommt mit dem Drey und Dreyßiger Zeile für Zeile und Blatt für Blatt überein: folglich muß einer von den beiden ersten Fällen obwalten. Welcher, getraue ich mich nicht zu bestimmen: es ist mir genug, aus kritischen Gründen den Litteratoren einen Wink gegeben zu haben, daß hier noch etwas zu entdecken sey." Quod ad primam explicationem huius varietatis pertinet, negari nequit, aequae ac plagulam A etiam plagulam C bis paululum mutatae imprimi potuisse, nam in Editione Mel. principe latina et germanica quasdam plagulas iterum impressas paulumque mutatas esse supra exemplis probavimus. Alteram vero coniecturam, fortasse anno 1533. vel 1534. *secundam variatam* Editionem adhuc ignotam Wittembergae prodidisse, quae illas tres varias lectiones exhibeat et ex qua Editio Tubingensis recusa sit, reiciendam esse censeo; nam praeter illos locos supra laudatos, qui ad primam Ed. variatam spectant, in Melanthonis epistolis annorum 1533. et 1534. Confessionis germanicae nullum inveni indicium, neque etiam in epistolis anni 1535. eiusmodi legitur, nam tres loci in epistolis ad Camerarium d. 11. Martii, ad Lachmannum d. 25. Aprilis et ad Myconium eodem mense scriptis obvii non ad *germanicam*, sed ad *latinam* Confessionem spectant (conf. supra p. 339 sq.). At praeter has duas coniecturas et tertiam ab ipso Webero repudiatam datur etiam quarta. Ille enim l. l. p. 63. haec addit: „Allem Aufschein nach hat Brenz, einer von den wärnsten Freunden Melanthonis, dem Melanthon auch von seinen Ver-

*) Ad hoc alterum exemplorum genus, in quo illae 4 lineae in solius fol. B 1^a principio leguntur, pertinent duo exempla, quae in meis manibus teneo. De hac exemplorum diversitate vide Weberum l. l. II. p. 61.

besserungen mit der Apologie und Confession geschrieben *), und die Brenz auch gut geheißen und gelobt **), für diesen Nachdruck gesorgt.“ Si Brentius illam Editionem anni 1533. Tubingae a. 1535. recudendam curavit, alterum de duobus esse potest: aut Melanthon illarum emendationum in plag. G exhibitarum auctor est vel per litteras, vel ita, ut exemplum his emendationibus sua ipsius manu instructum ad amicum mitteret, aut Brentius hos locos sic emendavit et Melanthon hos amici, cuius iudicium maximi faciebat ***), emendationes in proximam suam Editionem recepit.

2. *De Melanthonis Editione anni 1540. octavae formae.*

Anno 1540. ex eadem officina, in qua Ed. *prima variata* impressa est, prodiit *secunda variata* Ed. *octavae formae* sic inscripta:

* **C o n f e s s i o**
 * **o d e r** **B e k a n t n u s**
 * **d e s** **G l a u b e n s / e t l i c h e r**
F ü r s t e n v n d S t e d t e / B e r a n t =
w o r t K e i s e r l i c h e r M a i e s t a t /
a u f f d e m R e i c h s t a g
g e h a l t e n /
z u A u g s p u r g /
A n n o 1 5 3 0.

* **A p o l o g i a d e r C o n f e s s i o**
 * **s i o / m i t v l e i ß e m e n d i r t.**

A n n o M. D. X L.

Hic titulus, cuius lineae 1. 2. 3. 10. 11., quas asteriscis signavi, rubro colore impressae sunt, figuris ligno incisus cinctus est, quarum superior pars magnam avem vasi insidentem, inferior autem duos viros nudos depingit, inter quos sunt Lutheri duo insignia, a sinistra: agnum vexillum tenens, a dextra: alba rosa, in cuius corde crux est. Pars aversa huius tituli vacat. Priores 5½ plagulae litt. A—F (F ½ plag.) sign., 44 foll. non num., Confessionem continent, sequentes autem 26½ plagulae litt. G—Z, a—f (f ½ plag.) sign., 212 foll. non num., quarum ultimum album est, Apologiam exhibent sic inscriptam:

*) Conf. e. c. epistolae Melanthonis ad illum a. 1531. m. Febr., d. 8. April., med. Maio, d. 7. Iun. datae (in hulus Corp. Vol. II. p. 484. 494. 501 sq. 504.), in quibus de Confessione scripsit et illius de ea iudicium sibi significari cupit.

**) Vide Brentii ad Theodorum epistolam a. 1541. in huius Corp. Vol. IV. p. 737.

***) Conf. eius praefatiuncula in suam Catechesin puerilem in huius Corp. Vol. XXIII. p. 115 sq.

A p o l o g i a
der Confession
 aus dem Latin
 verdeudschet/
 durch D.
Iustum Jonam
Wittemberg.
 M. D. XL.

Hic titulus iisdem figuris ligno incisis cinctus est ac Apologiae titulus in Editione anni 1533. Pars eius aversa vacat. In Apologiae calce, fol. f iij^b subiuncta est Clausula:

G e d r u c k t z u W i t t e m b e r g
d u r c h G e o r g e n
R h a w.

Ultimum folium album est. 8^o min. *)

Haec Editio typis, qui *Corpus* nominantur, expressa, cum Ed. anni 1533. non tantum typis ceteroque modo, sed maxima ex parte etiam singulis paginis congruit. Aliquot illius Editionis errores typographici in hac emendati sunt e. c. fol. F iij^a lin. 1. illa habet: vnd billiche traditiones, quae in hacce fol. F iij^a lin. 4. sic emendata sunt: vnd vnbilliche traditiones, at multo maior numerus eiusmodi errorum negligentia correctoris in hac ad priores accessit, e. c. fol. A v^b lin. 7. das man dem falsch Ade, pro das nach dem falsch Ade, — fol. A vj^b lin. 6. vnd sich von der sundlichen natur, pro vnd sind von der sundlichen natur, — fol. E vj^a lin. 6. sehr vnschrecklich pro sehr vnschidlich. Praeterea a prima illa variata Ed. nonnullis locis differt variis lectionibus, cuiusmodi Weberus l. l. II. p. 66. hasce affert:

A. C.
 Wittemb.
 1533. 8.

A. C.
 Wittemb.
 1540. 8.

<p> C iij^b lin. 12. 13. Es müssen aber die heiligen hie auch leiden, G v^a lin. 8. 9. zu helfen, vns zu bewaren, C vij^a lin. 21. 22. odder jemand C viij^a lin. 27. das Bepfliche new Edict D vij^a lin. 4. 5. von nötigern sachen, — lin. ult. dauon also gelert, D vij^b lin. 23. haben mögen tragen, F ij^b lin. 27. ordinirt, Weinacht, F iij^a lin. 19. wir fallen lassen, </p>	<p> Es müssen aber dennoch die heiligen hie leiden, zu helfen, zu bewaren, vnd niemand der Bepflichen new Edict von nötigen sachen, also dauon gelert, haben können tragen, ordinirt, als Weinacht, wir faren lassen, </p>
---	--

Harum variarum lectionum tres priores iam in Editione Tubingensi a. 1535. inveniuntur, et supra p. 699 sq. in huius recensione memoratae sunt.

*) Hanc Editionem perraram ex Biblioth. regia Berolinensi et magniducali Wimariensi in manibus habeo.

De hac *secunda variata* Ed. Weberus, postquam errorum typographicorum et variarum eius lectionum mentionem fecit, l. l. p. 67. haec refert: „Ob Melancthon an diesen wenigen eigenthümlichen Lesarten, die die Vierziger von der drey und dreyßiger unterscheiden, Schuld habe, wage ich nicht zu bestimmen: so viel aber ist wohl zu glauben, daß Rhau diesen Druck eben so wenig, wie auch die folgenden, nicht ohne sein Vorwissen veranstaltet haben wird. Ich habe inzwischen geglaubt, diese Lesarten, so geringfügig sie auch scheinen mögen, nicht übergehen zu dürfen, weil nach meinen angestellten Collationen die vierziger Ausgabe Mutter aller folgenden zu seyn scheint. Uebrigens ist sie noch dadurch merkwürdig, weil sie von den evangelischen Fürsten und Ständen auf dem Colloquio zu Worms 1540 den kaiserlichen Präsidenten und Collocutoren übergeben worden ist. Das Exemplar befindet sich noch dermalen im Reichsarchiv, und hat das Glück gehabt, von Gudenus, ^{a)} und der neuern Mainzischen Kanzley zum Rang eines Originals erhoben zu werden. Wahrscheinlich aber hat Gudenus einen Originaldruck verstanden, den nachher die Mainzische Kanzley ins Original selbst gewandelt, und sonder alles Bedenken von selbigem eine vidimirte Abschrift gefertigt und im Jahr 1767 nach Weimar geschickt hat ^{b)}.“

Quo mense haec Editio prodierit, certo definiiri nequit, nam in Melanthonis epistolis nullum de hac re indicium inveni. Cum in Conventu Wormatiensi, qui d. 25. Nov. 1540. inchoabatur, d. 30. Nov. Catholicis tradita sit, (quam ob causam in Cancellaria Moguntina asservabatur,) ante hunc Conventum absoluta sit necesse est.

3. *De Melanthonis Editione anni 1540. quaternariae formae.*

Ex illa Ed., quam modo recensui, eodem anno recusa est haecce *quaternariae formae*:

* **Confessio**
 * **oder Bekantnis des**
 * **Glaubens/ etlicher**
 * **Fürsten vnd Stedte/ Uberant-**
wort Keiserlicher Maiestat / auff
dem Reichstag / gehalten
zu Augspurg /
Anno 1530.

* **Apologia der Confessio /**
 * **mit vleis emendirt.**

* P S A L M O 119.

Ich rede von deinen Zeugnis=
 sen für Königen, Vnd sche=
 me mich nicht.

* **Wittenberg.**

1 5 4 0.



a) Gudenus schrieb dem sel. Feuerlein, daß dies vermeintliche Original in klein Quart, schwarz Leder gebunden sey, und rothen

Huius tituli non figuris cincti lineae 1. 2. 3. 9. 10. 11. 15. integrae asteriscis a me signatae et linea 4. dimidia, scil. tria verba priora: Fürsten vnd Städte/ rubro colore impressae sunt atque primae voci: Confessio utrinque maius foliolum atro colore impressum et lineae 11.: „PSALMO 119.“ minus trifolii foliolum atrum utrinque appositum est. Pars tituli aversa vacat. Priores 10 plagulae, litt. A—R sign., quarum folia, excepto primo titulum continente et ultimo albo, numeris II.—XXXIX. numerata sunt, Confessionem exhibent, subsequentes autem 48 plagulae litt. S—Z, a—z, Na—Nm sign., quarum folia, excepto primo et ultimo albo, numeris II.—CXCI. numerata sunt, Apologiam, cuius primum folium in antica parte hunc habet titulum:

A p o l o g i a
der Confession
aus dem Latin
verdeutschet/
durch D.
Iustum Jonam.
Witttemberg. 1540.

Hic titulus iisdem figuris ligno incisis cinctus est ac titulus Apologiae Editionis Mel. principis, qui supra p. 241 sq. a me accurate descriptus est. Pars tituli aversa vacat. Apologiae fini, fol. CXCI^b extr., subiuncta est haec Clausula:

Gedruckt zu Witttemberg/
durch Georgen Rhaw.
M D XL. *)

Haec Ed. *quaternariae* formae, typis, qui *medii* dicuntur, descripta, a Feuerlino l. l. I. p. 46. nr. 269. breviter recensetur cum hac adnotatione: „Sequitur editionem Witteb. 1533. 8. n. 263. indicatam, atque, ut haec, nihil mutat in articulo X: Ideo dici solet non mutata, quamvis magnas habet variationes.“, et *post hanc* demum nr. 270. Editio eiusdem anni *octavae* formae, cui nr. 271. Editionem ex illa Lipsiae a Nicol. Wolrab 1540. 8. recusam addit et utrique haec adnotat: „Prorsus consentiunt hae duae editiones cum antecedente, n. 269.“ Weberus vero censet, Editionem *quaternariae* formae potius *post* Ed. *octavae* formae prodiisse et *ex hac* esse repetitam. De ea enim l. l. II. p. 68 sq. hoc proposuit iudicium: „Nach genau angestellter Collation mit den beiden vorhergehenden Ausgaben [scil. Ed. 1533. 8. et Ed. 1540. 8.], habe ich gefunden, daß man beyhm Druck [scil. huius Ed. 1540. 4.] nicht die drey und dreyßiger, sondern die vierziger Octavausgabe befolgt. Denn sie wiederholt nicht nur Lesarten, die dieser eigenthümlich sind, und sie von der drey und dreyßiger unterscheiden, sondern auch viele ihrer Druckfehler. [septem eiusmodi exempla ab illo hic allata praetermitto.]

Uebrigens habe ich bey der Collation gefunden, daß der Druck der vierziger Quartausgabe weit mehr berichtigt ist, als der von der Octavausgabe. Denn viele Druckfehler in dieser sind glücklich gebessert worden. Nur auf ein paar Omissionen bin ich gestoßen, welche aber den Sinn nicht alteriren:

Schnitt habe. Feuerlin. biblioth. Symb. S. 54. Hier hat er aber in der Beschreibung eine Nachlässigkeit begangen: denn es ist kein Octav, in dunkel oder schwärzlich braun Leder gebunden, mit weißem Schnitt. [Conf. supra p. 425 sq.]

b) S. den ersten Theil der fr. Geschichte S. 140. f. f. [Conf. supra p. 425 sqq.]

*) Haec Ed. a. 1540. 4^o in Biblioth. Orphanotrophei Hallensis, Academiae Ienensis ac Helmstad. et in meis libris est.

A. G.
Wittemb.
1533. 8.

B 1^a lin. ult. gegen Gott
etc.

C iiii^a lin. penult. vnd wiewol
sie nicht

A. G.
Wittemb.
1540. 8.

gegen Gott
ic.

vnd wiewol
sie nicht

A. G.
Wittemb.
1540. 4.

gegen Gott

wiewol
sie nicht

Auch ist die Stelle zu Anfang des Artikels von der Bischöffe Gewalt, die in der vierziger Octavausgabe verborben worden: „Etliche haben geistliche vnd weltliche gewalt sehr vnschrecklich durch einander gemenet,“ unglücklich verbessert, und auß neue also verborben: „Etliche — erschrecklich — gemenet,“ — Ein Beweis, daß man beyhm Druck nicht die drey und dreyßiger Ausgabe zur Hand gehabt, in welcher die ächte Lesart: „vnschicklich“ — vorkömmt: so wie ich auch bey der Gelegenheit nicht unterlassen will zu bemerken, daß die ächte Lesart in den folgenden Ausgaben nicht wieder restaurirt worden, sondern noch andere Abänderungen erlitten hat. Es kann inzwischen aus der angeführten Collation Feuerlein berichtigt werden, der da glaubte, als ob die Wittenberger vierziger Quartausgabe ein Abdruck der drey und dreyßiger wäre, so wie hingegen die vierziger Octavausgabe von dem Quartdruck abstamme. Es ist dies Beweis, daß Feuerlein die Ausgaben nicht gehörig mit einander collationirt, denn aus meinen gemachten Bemerkungen erhellet gerade das Gegentheil.“

Editiones ex Editione Wittemb. 1540. 8^o Lipsiae a Nicol. Wolrab 1540. 8^o et Francofurti ad O. a Joh. Eichorn 1553. 8^o repetitas, quas Weberus l. l. II. p. 70 sq. nr. 4. 6. atque Feuerlinus l. l. I. p. 46. nr. 271. et Riederer l. l. p. 47. recensent, consilio praetermittens, transeo ad *dubium* Editionem *Wittembergensem* anni 1542. a Webero l. l. II. p. 70. nr. 5. sic allatam:

Confessio oder Bekantnus des Glaubens etlicher Fürsten vnd Stedte — Apologia der Confessio mit vleis emendirt. Wittemb. Geo. Rhau. 1542.

Hanc Ed. Hirschius in Millenario III. p. 67. nr. 689. inter libros a. 1542. octava forma editos sic recensuit: „Confessio oder Bekantnus des Glaubens etlicher Fürsten und Stedte, überantwort Kaiserlicher Maiestat, auf dem Reichstag gehalten zu Augspurg 1530. Apologia der Confessio, mit Vleis emendirt. (variata est confessio. Wittenb. Ge. Rhau.)“ Eiusdem Editionis mentio facta esse videatur in rova Praefatione ad Imperatorem in conventu Numburgensi a. 1561. conscripta et Confessionis Augustanae praefixa *) hisce locis: „Dann wiewohl hernachmals anno 40. und 42. obgemeldte Confession etwas statlicher und ausführlicher wiederholet, auch aus dem Grund heiliger Schrift erkläret und gemehret, auch abermahls zu Wittenberg in Druck gegeben worden,“ etc., atque paulo post: „So können Wir eben so wenig von derselben, als von der ersten unserer Vorfahren, und zum Theil unserer übergebenen Confession abweichen, dazu Wir dann desto mehr bewogen, weil solche erklärte Confession, so anno 40. und 42. in Druck gegeben, jezund den mehrern Theil bey unsern Kirchen und Schulen im Gebrauch.“ **) — At in Bibliotheca Ebneriana Norimbergensi, cuius libros Hirschius in illo libro recensuit, Strobelio teste ***) Editio Conf. germ. a. 1542. non invenitur, neque Saligijs (vide l. l. I. p. 700.), neque Feuerlinus et Riedererus, neque Weberus hanc Ed. viderunt, neque ego, quamquam multos per annos Confessionis Aug. Editiones studiose collegi, earumque permagnum numerum conguessi, germanicae Conf. Editionem a. 1542. hucusque conspexi. Quam ob causam iudico, a. 1542. germanicae Conf. Editionem Witteb. non prodiisse, et locos illius Praefationis Numburg. potius ad latinae Conf. Editionem anni 1542. supra p. 345 sqq. recensitam esse referendos.

4. De Melanthonis Editione anni 1550. octavae formae.

Haec Editio minoris octavae formae, quae Feuerlinum et Weberum fugit, sic inscripta est:

*) Haec Praefatio in libro: Historia Des von Denen Evangelischen Ständen Anno 1561. zu Raumburg wegen Anderweiter Unterschreibung der ungeänderten Augsburgischen Confession und des vorseyenden Concilii zu Trident gehaltenen Convents Aus warhafften Archivs-Acten und Documenten genommen, und an das Licht gebracht von Georg Paul Hönn, D. Fürstl. Sächf. Obervormundschafftshofrath und geheimden Secretario. Frankfurt und Leipzig, Verlegt Johann Hofmanns seel. Wittib, und Engelbert Stref, 1704. [8 foll. non num., 125 pagg. num., ult. pag. vac., 8^o min.] cum nominibus eorum, qui Confessionis subscripserunt, recusa est p. 99—115. Loci supra relati leguntur p. 103. et p. 105.

**) Priorem locum Saligijs l. l. I. p. 699. memorat, alterum locum etiam Weberus l. l. p. 72. ex Actis tabularii Berolinensis adscripsit.

***) Weberus l. l. II. p. 70. illi titulo haec adnotavit: „Nach Hirsch soll diese Ausgabe in der Ebnerischen Bibliothek vorhanden seyn. Herr Pastor Strobel hat die Gefälligkeit gehabt, sich dieserhalb zu erkundigen, er meldet mir aber, daß so wohl diese als auch noch viele andere Schriften, die Hirsch angezeigt, in der Ebnerischen Bibliothek fehlen. Ich lasse es also dormalen unentschieden, ob wirklich eine Ausgabe von diesem Jahr existirt, oder Hirsch einen Irrthum begangen, und etwa die drey und dreyßiger oder vierziger Ausgabe unter dieses Jahr gebracht habe.“

* **C o n f e s s i o**

* **o d e r B e k a n t n i s d e s**

* **G l a u b e n s, e t l i c h e r F ü r =**
s t e n v n d S t e d t e / V b e r a n t w o r =
t e t K e i s e r l i c h e r M a i e s t a t / a u f f
d e m R e i c h s t a g g e =
h a l t e n.

* **z u A u g s b u r g f /**
A n n o 1 5 3 0.

* **A p o l o g i a**

d e r C o n f e s s i o n / m i t
v l e i s e m e n d i r t.

* **W i t t e m b e r g.**
1 5 5 0.

Hic titulus, cuius lineae 1. 2. 3. 8. 10. 13., asteriscis a me signatae rubro colore impressae sunt, binis lineis rectis ita cinctus est, ut binae superiores et inferiores a binis lateralibus secentur rectis angulis. Pars tituli aversa vacat. Priores 5½ plagulae litt. A—F (F ½ plag.) sign., 44 foll. non num., Confessionem continent, sequentes 26½ plagg. litt. G—Z, a—f (f ½ plag.) sign., 220 foll. non num., quorum ultimum album est, Apologiam sic inscriptam:

A p o l o g i a d e r
C o n f e s s i o n / a u s d e m l a =
t i n / v e r d e u t s c h e t d u r c h
D o c t o r e m

S u s t u m S o =
n a m.

(Insigne typographi.)

W i t t e m b e r g.

Insigne corona cinctum, quod huic titulo interpositum est, depingit magni piscis caput Ionam prophetam evomens, pone quem e longinquo turres Ninives urbis prominent. Sub Apologiae fine fol. f iij^b legitur haec Clausula:

Gedruckt zu Wittenberg durch Peter Seitz.

Haec Editio, quae in meis libris est, ex Ed. anni 1540. octavae formae, typis, qui *Corpus* in officinis appellantur, descripta est, non autem omnino cum ea congruit, sed quibusdam variis lectionibus ab ea differt, e. c.

M. C.
Wittenberg.
1540. 8.

M. C.
Wittenberg.
1550. 8.

- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| M vj ^b lin. 6. 7. | vnd sich von der sundlichen natur, vol Gottes verachtung vnd haß etc. | vnd sich von der sundlichen Natur ledig machen, sondern sind vol Gottes verachtung vnd haß etc. |
| D vj ^a lin. 19. 20. | das wir vor Gott nicht from werden aus vnfern werden, | das wir vor Gott nicht gerecht werden aus vnfern werden, |
| E vj ^a lin. 6. 7. | sehr vnsehrecklich durcheinander gemenget, | sehr schedlich durch einander gemenget, |

5. *De Melanthonis Editione anni 1555. quaternariae formae.*

Haec Editio Feuerlino quidem ignota, sed a Webero l. l. II. p. 71—74. descripta, huncce titulum habet:

* **C o n f e s s i o o d e r B e =**
*** f e n t n i s d e s G l a u b e n s / D u r c h d e n**
*** d u r c h l e u c h t i g s t e n / h o c h g e b o r n e n F ü r s t e n v n d**
H e r r n / H e r r n J o h a n s H e r z o g e n z u S a c h s s e n / C h ü r f ü r =
s t e n . u . v n d e t l i c h e F ü r s t e n v n d S t e d t e , v b e r a n t =
w o r t K e i s e r l i c h e r M a i e s t a t , a u f f d e m
K e i c h s t a g / g e h a l t e n
z u
*** A u g s p u r g k / A n n o**
1 5 3 0 .
*** V n d d i e s e r C o n f e s s i o n R e p e t i t i o /**
g e s c h r i e b e n v o n w e g e n d e s C o n c i l i j
z u T r i d e n t A n n o 1 5 5 1 .

*

* **V n d d u r c h d e n d u r c h l e u c h t i g s t e n / h o c h g e b o r =**
n e n F ü r s t e n v n d H e r r n / H e r r n A u g u s t u m H e r z o =

gen zu Sachſſen, Churfürſten ꝛ. von wegen
der Viſitation iſt wider in druck
verordnet/ Anno
1555.

* Wittenberg.

Huius tituli non figuris cincti lineae 1. 2. 3. 9. 11. 14. 20. asteriscis a me signatae rubro colore a ceteris distinctae sunt. Pars tituli aversa Insigne Electoris Saxonici corona cinctum exhibet. Priores 9 plagulae litt. A—Z sign. cum primo folio sequentis plagulae R, 37 foll. non num., continent Confessionem Augustanam, sequentes 20³/₄ plagg. litt. R (3 foll. R ij—iiij), 2—3, Na—Og, 83 foll. non num., Repetitionem Confessionis Aug., quae sine peculiari titulo fol. R ij^a orditur ab hac inscriptione: Repetitio der | Augspurgischen Confession | geschrie- | ben Anno 1551. zu vberantwort- | ten im Concilio zu Tri- | dent. Ultima plagula litt. H sign., cuius extrema pagina vacat, 4 foll. non num., continet tria Symbola: Apostolicum, Nicenum et Athanasii (praemissâ praefatiunculâ), quae incipiunt ab hac inscriptione: Die drey Symbole | oder Bekenntnis des Glaubens | Christi / in der Kirchen eintrech- | tiglich gebraucht. Tertio Symbolo, quod fol. H iiij^a med. finitur, subiuncta est haec Clausula:

Gedruckt zu Wit-
temberg / Durch Georgen
Rhawen Erben.
1555.

infra quae verba ornamentum typogr. additum est; ultima pagina alba est. *)

Cuius iussu et in quem finem haec Editio Apologiâ carens impressa sit, ex ipso titulo cognoscitur. Weberus, cui Ed. praecedens a. 1550. ignota fuit, putat, hanc Ed. typis, qui *medii* in officinis dicuntur, impressam ex Ed. a. 1540. 8. esse recusam, ab hac autem non tantum emendatione quorundam errorum typogr., sed etiam aliquot variis lectionibus differre. At ex illis quinque variis lectionibus, quas p. 73. affert, tres iam in Ed. a. 1550. inveniuntur, scil. lectio 1. 3. 4., quas ad hanc Ed. supra adnotavi. Ex his elucet, eam potius ex hac Ed. a. 1550. esse repetitam, a qua tamen discrepat e. c. hisce:

A. C.
Wittenberg.
1550. 8.

A. C.
Wittenberg.
1555. 4.

- D j^a lin. 20—27. Was kan auch der Priester vnd Geistlichen Ehestand, gemeiner Christlichen Kirchen nachtheilig sein, sonderlich der Pfarherr vnd anderer, die der Kirchen dienen sollen? Es wird wol künfftig an Priestern vnd Pfarhern mangeln, so dis hart verbot des Ehestands lenger weren solt. desunt (in art. Vom Ehestand der Priester.)
- 8 lij^a lin. 14. 15. wie im alten Testament Ceremonien nötig gewesen, wie im alten Testament Ceremoniae von Gott geordnet sind, (in art. Von der Bischoue gewalt.)

6. *De Melanthonis Editione anni 1556. octavae formae.*

Haec Editio a Feuerlino l. l. I. p. 47. nr. 273. brevissime, accuratiusque a Webero l. l. II. p. 74 sq. nr. 8. recensita sic inscripta est:

*) Haec Ed. integra in meis libris est; exemplum Bibliothecae Orphanotrophei Hallensis ultima plagula caret.

* **C o n f e s s i o**

* **o d e r B e k a n t n i s d e s**

* **G l a u b e n s / e t l i c h e r F ü r =**
s t e n v n d S t e d t e / U b e r a n t w o r =
t e t K e i s e r l i c h e r M a i e s t a t / a u f f
d e m R e i c h s t a g g e =
h a l t e n /

* **z u A u g s p u r g /**
A n n o 1 5 3 0 .

* **A p o l o g i a**

d e r C o n f e s s i o n / m i t
v l e i s e m e n d i r t .

* **W i t t e m b e r g .**
1 5 5 6 .

Hic titulus, cuius lineae 1. 2. 3. 8. 10. 13. a me asteriscis signatae rubro colore impressae sunt, iisdem lineis cinctus est ac titulus Editionis a. 1550. supra p. 711 sq. descriptus. Pars tituli aversa vacat. Huius Editionis priores 5½ plagulae litt. A—F (F ½ plag.) sign., 44 foll. non num., exhibent Confessionem, sequentes 26½ plagulae litt. G—Z, a—f (f ½ plag.) sign., 212 foll. non num., quorum ultimum album est, Apologiam sic inscriptam:

A p o l o g i a d e r
C o n f e s s i o n / a u s d e m L a =
t i n v e r d e n d s c h e t d u r c h
D o c t o r e m
J u s t u m J o =
n a m .

(Idem Insigne ac in Apologiae titulo
 Editionis anni 1550.)

W i t t e m b e r g .
1 5 5 6 .

Pars tituli aversa vacat. Apologiae fini fol. f iij^b subiuncta est haec Clausula:

G e d r u c k t z u W i t t e m b e r g
 d u r c h G e o r g e n R h a w =
 e n E r b e n.
 1 5 5 6.

Ultimum folium vacat.

Haec Ed. minoris octavae formae, typis, qui *Corpus* dicuntur, descripta, in meis libris est. *Weberus* l. I. II. p. 74 sq. sic de ea iudicat: „Der Abdruck kömmt mit der vierziger Octavausgabe überein, hat gleiche Blätterzahl, auch trift der Druck mehrentheils Zeile für Zeile. Doch ist hiebey zu bemerken, daß die Lesarten, die in der fünf und funfziger vorkommen, und wodurch sie sich von der vierziger unterscheidet, auch in dieser angetroffen werden: doch mit dem Unterschied, daß ich die Stelle in dem Artikel von der Priesterehe: „„was kan auch der Priester vnd geistlichen — —““ die in der fünf und funfziger fehlt, in der sechs und funfziger wahrgenommen habe. Hieraus folgt also, daß man bey dem Druck entweder eine Vierziger nach der Fünf und funfziger corrigirt, oder daß sowohl die Fünf und funfziger als Sechs und funfziger auf einer gemeinschaftlichen Ausgabe beruhen müssen, die zur Zeit noch nicht bekannt.“ Haec Ed., ex qua et Ed. a. 1555. et Ed. a. 1556. recusae sunt, est illa Ed. a. 1550. supra descripta, quae *Weberum* aliosque fugit.

7. *De Melanthonis Editione anni 1558. quaternariae formae.*

Haec Ed., quae in meis libris est, habet hunc titulum:

C O N F E S S I O

* D e r B e k e n t n i s D e s

* G l a u b e n s D u r c h d e n d u r c h l e u c h =

t i g s t e n / h o c h g e b o r n e n F ü r s t e n v n d H e r r n /

H e r r n J o h a n s H e r z o g e n z u S a c h s s e n / C h u r f ü r s t e n &c.

v n d e t l i c h e F ü r s t e n v n d S t e d t e / v b e r a n t w o r t

K e i s e r l i c h e r M a i e s t a t / a u f f d e m R e i c h s =

t a g / g e h a l t e n z u

* A u g s p u r g k / A n n o

1 5 3 0.

* U n d d i e s e r C o n f e s s i o n R e p e t i t i o /

g e s c h r i e b e n v o n w e g e n d e s C o n c i l i j

z u T r i e n t / A n n o 1 5 5 1.

* V n d d u r c h d e n d u r c h l e u c h t i g s t e n / h o c h g e b o r =

n e n F ü r s t e n v n d H e r r n , H e r r n A u g u s t u m H e r z o g e n

zu Sachsen/ Churfürsten u. von wegen der
 Visitation im 1555. Jar in
 druck verordnet.

* Wittenberg.

Gedruckt durch Georgen
 Rhawen Erben.

1 5 5 8.

Huius tituli non figuris cincti lineae 2. 3. 9. 11. 14. 19., quas asteriscis signavi, rubro colore impressae sunt. In parte tituli aversa idem Insigne Electoris Saxon. est, ac in Ed. a. 1555. Piores 9¹/₄ plagulae litt. A—R sign. (plagulae R primum folium), 37 foll. non num., Confessionem exhibent, sequentes 19³/₄ plagulae litt. R (fol. R ij—iiij), S—Z, Aa—Gg sign., 79 foll. non num., Repetitionem Augustanae Conf., quae sine peculiari titulo ab eadem inscriptione ac in Ed. a. 1555. orditur. Extrema plagula litt. Hh sign., cuius ultima pagina vacat, 4 foll. non num., continet tria Symbola iisdem verbis ac in Ed. a. 1555. inscripta, quorum fini fol. Hh iiij^a subiuncta est haec Clausula:

Gedruckt zu Wit-
 temberg, Durch Georgen
 Rhawen Erben.

1 5 5 8.

Ultima pagina alba est.

Haec Ed. Feuerlino ignota typis, qui *medii* nominantur, ex Editione a. 1555. recusa est. Weberus eam l. l. II. p. 77. nr. 10. recensuit.

Eodem anno haec Conf. iterum *Wittenbergae octava* forma et *Heidelbergae* ex officina Ioh. Kohlen *quaternaria* forma prodiit. Utraque Ed., Feuerlino teste l. l. I. p. 47. nr. 274. 275., cum Ed. anni 1556. conspirat, id quod de *Heidelbergensi*, quam solam vidit, etiam Weberus l. l. II. p. 78. affirmat. Ego etiam solam *Heidelbergensem* possideo, *Wittenbergensem* vero hucusque nondum vidi, quapropter eius titulum eadem brevitate, qua a Webero l. l. nr. 11. recensetur, h. l. affero:

Confessio — vnd Apologia der Confessio mit vleis emendirt. Witten-
 berg durch Peter Seis. 1558. 8.

Hanc Editionem, post Melanthonis mortem, secutae sunt *duae Wittenbergenses*, quas item nondum vidi, eamque ob causam titulos earum secundum Weberum, qui eas l. l. II. p. 78—81. descripsit, hic affero:

Confessio — Apologia der Confessio mit vleis emendirt. Wittenberg
 durch Georg Rhauen Erben. 1561. 8.

Confessio oder Bekentnis des Glaubens, etlicher Fürsten vnd Stedte,
 Uberantwort Keiserlicher Maiestat, auff dem Reichstag gehalten zu
 Augspurgk, Anno 1530. Apologia der Bekentnis. Wittenberg,
 Gedruckt durch Hans Lufft. 1567. 8.

Harum Editionum prior, Weberi iudicio, ex Ed. anni 1555. ita recusa esse videtur, ut quidam loci ex Ed.

anni 1533. emendati sint; altera autem ex illa priore repetita est, quod quaedam lectiones, qua haec Ed. a plurimis praecedentibus differt, iam in Ed. anni 1561. inveniuntur.

Denique adscribere iuvat, quae Weberus l. l. II. p. 81. de Ed. anni 1567. a me iam supra in Prolegomenis ad Editionem Mel. principem memorata adnotavit: „Noch ist die 67ger Edition um deswillen merkwürdig, weil Steinbrecher nach selbiger ein beglaubtes Transsumt für den Kaiser Max. II. nach der von Coelestin aus Mainz erlangten Abschrift gefertigt, wie ich solches im ersten Theil der kritischen Geschichte S. 131. berührt. [vide supra p. 433 sq. 447 sq.] Uebrigens scheint es, als ob Melancthon's 33ger verbesserte Ausgabe der A. G. nach 1567 wenig oder gar nicht besonders wieder abgedruckt worden seye: und die Ursach liegt ohne Zweifel darin, weil die Melancthonischen Ausgaben, besonders die variirten, die viel Feinde hatten, durch Publikation des Mainzischen Actenexemplars im Reichsarchiv, ganz außer Gang gekommen. Doch will ich bey dieser Gelegenheit noch bemerken, daß sich dieser variirte Druck im neunten Theil von Luthers Werken der Wittembergischen Ausgabe, im Corpore Philippico, Pomeranico, dem Kolonitschischen Quadrupelruck der A. G. [vide supra p. 447 sqq.] u. s. w. vorfindet.“

Ex illis septem Editionibus variatis Wittembergensibus, quas supra p. 695—722. recensui et in manibus teneo, nunc Confessionem germanicam variatam denuo sic edo, ut textum Editionis a. 1540. 4^o recudendum curem, atque locos, quibus reliquae sex atque Editio Mel. princeps ab hac differunt, in margine inferiore adscribam. In his annotationibus Editionem principem Mel. a. 1531. 4^o signabo: Ed. 1.; Editionem a. 1533. 8^o. (primam variatam): Ed. 2.; Editionem a. 1540. 8^o. (secundam variatam): Ed. 3.; Editionem a. 1540. 4^o, cuius textus hic recudetur (tertium variatam): Ed. 4.; Editionem a. 1550. 8^o. (quartam variatam): Ed. 5.; Editionem a. 1555. 4^o. (quintam variatam): Ed. 6.; Editionem a. 1556. 8^o. (sextam variatam): Ed. 7.; Editionem a. 1558. 4^o. (septimam variatam): Ed. 8.

C o n f e s s i o o d e r B e k a n t n u s d e s G l a u b e n s, e t l i c h e r F ü r s t e n u n d S t e d t e, U b e r a n t w o r t K e i s e r l i c h e r M a i e s t a t, a u f f d e m R e i c h s t a g, g e h a l t e n z u A u g s p u r g, A n n o 1 5 3 0.

Ex variatu Editione Wittembergensi a. 1540. 4^o (Ed. 4.) recusa,
et cum Editione Mel. principe a. 1531. 4^o (Ed. 1.), ac
variatis Editionibus Wittembergensibus anno-
rum 1533. 8^o (Ed. 2.), 1540. 8^o (Ed. 3.), 1550. 8^o
(Ed. 5.), 1555. 4^o (Ed. 6.), 1556. 8^o (Ed. 7.) et
1558. 4^o (Ed. 8.) collata.

V o r r e d e.

(Haec Praefatio ad Caesarem Carolum V. h. l. praetermittitur eam ob causam, quod haec in variatis Editionibus cum illa, quae supra p. 537—546. ex Ed. 1. recusa est, omnino congruit, exceptis his quinque locis: Pag. 540. lin. 13. Ed. 1., item Editt. 2. 3. 6. 8. habent: mißbreuch, et Editt. 5. 7.: mißbreuche; at Ed. 4.: mißbrauch — Pag. 541. lin. 4. Ed. 1. habet: G. Kei. Maie. furtrags, ceterae Editt. 2—8., vocem Maie. male omittentes, habent: G. (Editt. 5. 7. integre: Gmer) Kei. furtrags, — Ibid. lin. 6. Editt. 1—3. 5—8.: vnderthenigstem (Editt. 3. 5—8. vnterth.), Ed. 4. vnterthenigsten — Pag. 544. lin. 3. Editt. 1. 2.: auff dem Reichstag, Editt. 3—8.: auff den Reichstag, — Pag. 545. lin. 6. Editt. 1. 2.: schicken, Editt. 3—8.: schicken, — ut de varietate, quae in verborum scribendorum ratione et in scripturae compendiis consistit, taceamus.)

Artikel Christlicher Lehr.

Der Erste.

Erstlich leren vnd halten wir eintrechtiglich, laut des Beschlus Concilij Niceni, das ein einig Göttlich wesen sey, welches genent wird, vnd warhafftiglich ist, Gott, vnd sind doch drey personen, inn demselbigen einigen Göttlichen wesen, gleich gewaltig, gleich ewig, Gott Vater, Gott Son, Gott heiliger Geist, Alle drey, ein Göttlich wesen, ewig, one stück, vnuermessener ¹⁾ macht, weisheit vnd güte, on ende, ein Schöpffer vnd erhalter aller dinge, der sichtbaren vnd vn sichtbaren. Vnd wird durch das wort persona, verstanden, nicht ein stück, nicht ein eigenschafft inn einem andern, sondern das vnterschiedlich ²⁾ bestehet, wie denn die Väter inn dieser sachen, dis wort gebraucht haben.

Dazu werden verworffen, alle ketzereien so diesem Artikel zu widder sind, als Manichei, die zweene Götter gesetzt haben, ein bösen vnd ein guten. Item, Valentiniiani, Arriani, ³⁾ Eunomiani, Mahometisten, vnd alle der gleichen, auch die Jüden vnd Samosatani, alte vnd newe, so nur ein person setzen, vnd von diesen zweien, wort vnd heilig Geist, Sophisterey machen, sagen, das es nicht müssen vnterschiedene personen sein, sondern Wort bedeut leiblich wort oder stimme, vnd der heilig Geist sey geschaffne regung inn Creaturn.

Der Ander.

Weiter wird geleret, das nach ⁴⁾ dem fall Ade, alle menschen so natürlich geborn werden, inn sunden empfangen vnd geborn werden, das ist, das sie alle von mütter leib an, voller böser lust ⁵⁾ vnd neigung sind, vnd keine ware Gottes forcht, keine ware Gottes lieb, kein waren glauben an Gott von natur haben können, Das auch dieselbig angeborne seuche vnd Erbsund warhafftiglich sund sey, vnd verdamme alle die jhenigen, vnter ewigen Gottes zorn, so nicht ⁶⁾ durch die Tauffe vnd glauben

an Christum, durch das Euangelium vnd heiligen Geist wider geborn werden. ⁶⁾

Sie werden verworffen die Pelagianer, vnd andere, so die Erbsund nicht fur sunde halten, ⁷⁾ Vnd leren das menschlich natur one sund geborn werde, vnd on heiligen Geist, allein durch natürliche krefft, vermöge fur Gott gerecht werden, vnd Gottes Gesez gnug thun. ⁷⁾

Der Dritte.

Item, Es wird geleret, das Gott der Son, sey mensch worden, geborn aus Maria der reinen Jungfrauen, vnd das die zwo natur Göttliche vnd menschliche, inn einer person, als ⁸⁾ vnzertrenlich vereynigt ein Christus sind, welcher warer Gott, war mensch ist, warhafftig geborn, gelidten, gecreuziger, gestorben vnd begraben, das er ein opffer were, nicht allein fur die Erbsund, sondern auch fur alle andere sunde, vnd Gottes zorn versünnet.

Item, Das der selbig Christus abgestigen zur Helle, warhafftig am dritten tag von den todten auffstanden, auffgefahren gen himel, sitzend zur rechten Gottes, das er ewig hersche vber alle creatur, vnd regiere, das er alle, so an in glauben, durch den heiligen geist, heilige, reinige, stercke, tröste, jhnen auch ewiges leben, ⁹⁾ vnd allerley gaben vnd guter austeile, vnd widder den Teuffel vnd widder die sunde, schütze vnd beschirme.

Item, Das der selbige Herr Christus, entlich wird öffentlich komen, zu richten die lebendigen vnd die todten ic. laut des Symboli Apostolorum, Vnd werden verdampft allerley ketzereien, so diesem Artikel entgegen sind.

Der vierde.

¹⁰⁾ Vnd nach dem alle menschen nach Adams fall, so natürlich geborn werden, die Erbsund mit sich bringen vnd verdampft sind, Gottes Gesez von herzen nicht halten noch halten können, vnd sich von der sundlichen

1) vnuermessener] Ed. 1.: vnuermessener; Editt. 5—8.: vnuermesslicher

2) das vnterschiedlich] Ed. 1.: das selb, ceterae Editt. cum textu consentiunt. Annotationes enim hac ratione adscribo, ut nihil adnotem, ubi omnes Editt. 1—8. consentiunt; ubi autem ex sola Ed. 1. variam lectionem affero, id significet, omnes Editt. variatas 2—8. inter se congruere.

3) Arriani,] Editt. 6. 8.: Ariani,

4) nach] Ed. 3. typ. err.: man

5) lust] Ed. 7.: lüst

6) durch die Tauffe vnd glauben — — wider geboren werden.] Ed. 1.: durch die Tauffe vnd heiligen geist, wider geporn werden.

7) Vnd leren das menschlich natur — — Gottes Gesez gnug thun.] Ed. 1.: damit sie die natur from machen, durch natürliche krefft, zu schmach dem leiden vnd verdient Christi.

8) als] Editt. 1. 2.: also

9) auch ewiges leben,] Ed. 1.: auch leben,

10) Vnd nach dem alle menschen nach Adams fall, — — — vnd ewiges leben.] sic hic art. integer mutatus est in Editt. 2—8. exceptis locis illico not. 11—18. afferendis; in Ed. 1. sic legitur: Vnd nach dem die menschen — — — Roma. iij. vnd iij. (vide supra p. 552. lin. 14. — p. 553. lin. 8.)

natur, vol Gottes verachtung vnd haß zc. ¹¹⁾ erlangen wir nicht vergebung vnser sunden, von wegen vnser guten werck, werden auch nicht gerecht geschetzt fur Gott vnd anghem, von wegen vnser guten werck.

Sondern Gott hat Christum den Mittler vnd Bersöner gesand, vnd hat das Euangelium geben, das prediget Bus vnd vergebung der sunden, vmb Christus willen, Vns geschentt, wie Luce am letzten geschriben stehet, das ist, es zeigt vns vnser sund, vnd Gottes zorn vber die sund, vnd beut vns dabey an vergebung der sunden, gerechtigkeit, heiligen geist, vnd ewiges leben, vmb Christus willen, das wir nicht inn sunden vnd ewigem tod bleiben.

Vnd nemlich leret das Euangelium, das wir vergebung der sunden erlangen one verdienst, vnd nicht von wegen vnser verdienst, sondern, solchs wird vns vmb Christus willen geschentt, so wir glauben an Christum, das ist, so wir vertrauen, das vns Gott vmb Christus willen gewislich vergeben wolle, Denn so ¹²⁾ solches auff vnserm verdienst oder würdigkeit stünd, so würden wir vngewis, ob vns Gott hette vergeben, Denn das hertz findet kein eigen werck, wenn wir Gottes zorn vnd gericht füllen, das so würdig sey, das es vnser sunden bezale, vnd so krefftig, das es das hertz tröst vnd vom ewigen ¹³⁾ tod errette, ja dieweil die natur vol böser vnd sundiger lust ¹⁴⁾ ist, finden wir kein rein werck, vnd vollkommen gehorsam gegen Gott inn vns. Darumb wird vns im Euangelio vergebung geschentt vmb Christus willen, das sie gewis sey, wie Paulus klar leret, vnd streitet diese ¹⁵⁾ exclusiuam, gratis, das ist, das man müsse wissen, das vergebung nicht stehe auff vnserm verdienst, sondern wird vns im Euangelio geschentt vmb Christus willen, vnangesehen, ob wir gleich vnwürdig sind, vnd spricht Roma. 4. Darumb auß gnaden durch glauben, das die verheissung fest vnd gewis bleibe, Vnd wir sollen nicht zweiueln, ob vns vergeben sey, sondern vertrauen vnd glauben, das vns gewislich vmb Christus willen, vnser sund vergeben sind. Dis ist der Hauptartikel des Euangelij, das vergebung der sunden one vnsern ¹⁶⁾ verdienst angeboten werde, vmb Christus willen, vnd wird auch von Betern also geleret, wie wir dauon geredt haben. Denn Ambrosius spricht mit klaren worten, Also ist es beschloffen bey Gott, das, wer an Christum gleubet, selig sey, vnd nicht vmb werck, sondern allein durch glauben one verdienst, vergebung der sun-

den ¹⁷⁾ habe. Also erlangen wir vergebung der sunden durch glauben, darumb das der glaube vertrawet, nicht auff eigene würdigkeit, sondern auff barmherzigkeit inn Christo zugesaget, Denn die barmherzigkeit wird anders nicht erkand odder empfangen, denn durch solchen glauben.

Vnd heisset glaube hie, nicht allein die Historia von Christo wissen, vnd fur war halten, sondern heisset die verheissung glauben, darinn vmb Christus willen vergebung der sunden, vnd ewiges leben gewislich zugesaget ist, welche verheissung zu der Historien von Christo auch gehört, wie inn ¹⁸⁾ Symbolo, an die Historia dieser Artikel gehefft ist, vergebung der sunden. Vnd sollen auff diesen Artikel die andern alle von Christo zogen werden, denn darumb ist Christus komen, gestorben vnd erstanden, das wir von seinen wegen vnd durch ihn, erlangen vergebung der sunden vnd ewiges leben. ¹⁹⁾

Der Fünffte.

¹⁹⁾ Dazu hat Gott das Predigamt eingesetzt, das Euangelion zu predigen, welches anzeigt Gottes zorn vber die sunden, vnd dabey anbeyt vergebung der sunden allen menschen, also, das alle die so erschrecken fur Gottes zorn vber die sund, vnd dagegen sich trösten mit der zusage im Euangelio gepredigt, vnd glauben, das in Gott gewislich vergebe vmb Christus willen, nicht von wegen ihrer rewe, würdigkeit oder wercke, ²⁰⁾ diese alle haben gewislich vergebung der sunden.

Vnd mit solchem trost, so wir Gottes zusage vnd Euangelium fassen vnd glauben, wird der heilig Geist mit gegeben inn vnser herten, Denn der heilig Geist wirkt durch das leiblich wort, gehört, odder gedacht, so wir das Euangelium fassen daran zu glauben, wie Paulus leret Gal. 3. das wir den verheissen Geist durch glauben empfangen, Wenn das hertz also mit glauben durch den heiligen Geist getröst ²¹⁾ wird, so erkent es Gottes barmherzigkeit recht, vnd hebet an rechte Gottes forcht, recht vertrauen, rechte hoffnung Göttlicher hülff vnd gnaden, vnd andere tügent von Gott geboten zc.

Hie werden verdampt alle die jenige so nicht leren, das vns vergebung der sunden geschentt wird vmb Christus willen, one vnser verdienst, sondern das wir ver-

11) vnd sich von der sundlichen natur, vol Gottes verachtung vnd haß zc.] Editt. 5—8.: vnd sich von der sundlichen Natur ledig machen, sondern sind vol Gottes verachtung vnd haß zc.

12) so] Ed. 2.: wo

13) vom ewigen] Editt. 2. 3. 5. 7.: von ewigem, Ed. 6.: vom ewigem

14) lust] Edit. 2. 3. 5. 7.: lust

15) diese] Ed. 5.: die

16) vnsern] Editt. 2. 3. 5—8.: vnser

17) sunden] Ed. 5.: Sünde

18) inn] Editt. 6. 8.: im

19) Dazu hat Gott das Predigamt eingesetzt, — — — [schädlich geführt wird.] *haec integri articuli V. retractatio legitur in Editt. 2—8.; in Ed. 1. sic exhibetur: Solchen glauben zu erlangen, — — — vnd werck verdienen. (vide supra p. 554. lin. 4. — p. 555. lin. 6.)*

20) wercke,] Ed. 5.: werck

21) getröst] Ed. 2.: getroffen

gebung der sünden erlangen, vnd von ewigem ²²⁾ zorn errett werden, von wegen vnser würdigkeit vnd verdienst.

Auch werden verdampt alle Scholastici, so leren, wir sollen zweiueln, ob Gott vns vergeben habe, vnd das solcher zweiuell nicht sünde sey.

Item, Wir verdammen alle irrige geister, so leren, das man den heiligen Geist anders denn mit dem wort vnd glauben erlange, vnd verachten das leiblich wort des Euangelij, vnd leren, heiligen Geists wirkung, liecht vnd trost des hertzens, one das Euangelium vnd auffser dem Euangelio suchen, wie denn Thomas Münzer, vnd die Anabaptisten, vnd viel deren gleichen leren, dadurch das hertz von Gottes wort auff eigene gedanken schendlich gefüret wird. ¹⁹⁾

Der Sechste.

²³⁾ Auch wird geleret, das man gute werck, allerley so Gott vns geboten hat, sol vnd mus thun, Denn das Euangelium bringet ein newes leben mit sich, das ist, ein gehorsam gegen Gott, Diemeil wir aber Gottes gesetz nicht gnug thun, Gott nicht gnugsam fürchten, nicht stark gnug vertrauen vnd glauben, vnd allerley böse sundliche luste inn vnser natur bleiben, So mus man wissen (wie gesagt) das wir vmb Christus willen vergebung der sünden haben auß barmhertzigkeit, Also auch werden wir gewislich gerecht geschepet, vnd sind kinder Gottes, vnd erlangen ewiges leben, vmb Christus willen auß barmhertzigkeit, nicht von wegen vnser würdigkeit vnd erfüllung des Gesetzes, denn wir können dem Gesetz nicht gnugthun, wie Dauid spricht, Rechte nicht mit deinem knecht, denn fur dir ist niemand gerecht, Vnd Christus spricht, So ihr alles gethan habt, so spricht, Wir sind vnntzliche knecht. Damit wir nu gewis seien, das vns dennoch Gott gnedig sey vnd fur gerecht scheze, vnd gewislich ewiges leben hoffen, leret vns das Euangelium, das wir nicht von wegen vnser würdigkeit vnd werck, sondern durch glauben vmb Christus willen, fur Gott gerecht geschepet werden, vnd gewislich ewiges leben erlangen, wie Paulus spricht Rom. 5. Diemeil wir durch glauben gerecht geschepet werden, haben wir ein fridlich gewissen gegen Gott. ²³⁾

Der Siebende.

Es wird auch geleret, das allzeit müsse ein heilige Christliche Kirche sein vnd bleiben, welche ist die ver-

samlung aller Gleubigen, bey welchen das Euangelium rein gepredigt, vnd die heiligen Sacrament, laut des Euangelij, gereicht werden.

Denn dieses ist gnug zu warer einigkeit der Christlichen Kirchen, das da eintrechtlich nach reinem verstand das Euangelium gepredigt, vnd die Sacrament, dem Göttlichen wort gemes, gereicht werden, Vnd ist nicht not zu warer einigkeit der Christlichen Kirchen, das allenthalben gleichförmig Ceremonien, von menschen eingesetz gehalten werden, wie Paulus spricht. Ephe. 4. Ein leib, ein geist, wie jr beruffen seid zu einerley hoffnung erwerz beruffs, Ein Herr, ein glaube, ein Tauffe.

Der Achte.

Item, Wiewol die Christliche Kirche eigentlich nicht anders ²⁴⁾ ist, denn die versamlung aller gleubigen vnd Heiligen, Doch diemeil inn diesem leben viel falscher Christen vnd heuchler, auch öffentliche sunder vnter den fromen bleiben, sind die Sacrament gleichwol krefftig, ob schon die Priester, dadurch sie gereicht ²⁵⁾ werden, nicht from sind, wie Christus anzeigt, Auff dem stul Moisi ²⁶⁾ sitzen die Phariseer ic. Derhalben werden die Donatisten vnd alle andere verdammet, so anders halten.

Der Neunde.

Von der Tauff wird geleret, das sie nötig sey, vnd das dadurch gnad angeboten wird, das man auch die kinder teuffen sol, welche durch solche Tauff Gott vberantwort vnd gefellig werden.

Derhalben werden die Widderteuffer verworffen, welche leren, das die kindertauff nicht recht sey.

Der Zehende.

Von dem ²⁷⁾ Abendmal des Herrn, wird also geleret, Das warer leib vnd blut Christi warhafftiglich vnter gestalt des brods vnd weins im Abendmal gegenwertig sey, vnd da ausgeteilet vnd genomen wird. Derhalben wird auch die gegenlahr verworffen.

glaub, — — — vergebung der sünden habe. (vide supra p. 555. lin. 8. — p. 556. lin. 13.) — Pro verbis extremis Editionis 4.: gegen Gott ceterae Editt. var. 2. 3. 5—8. habent: gegen Gott etc.

22) von ewigen] Ed. 5.: vom ewigem, Editt. 6. 8.: vom ewigen

23) Auch wird geleret, das man — — — ein fridlich gewissen gegen Gott.] sic hic quoque art. integer mutatus est in Editt. 2—8.; in Ed. 1. sic legitur: Auch wirt geleret, das solcher

24) nicht anders] Ed. 5.: nichts anders

25) gereicht] Editt. 6. 7. (typ. err.): gerecht

26) Moisi] Editt. 2. 6. 8.: Moisi

27) Von dem] Ed. 5.: Vom

Der Fiffte.

Von der Beicht wird also gelernt, das man jnn der Kirchen priuatom Absolutionem erhalten, vnd nicht fallen lassen sol, Wiewol jnn der Beicht nicht not ist alle missethat vnd sunden zuerzelen, dieweil doch solchs nicht miglich ist, Psalm. 18. Wer kennet die missethat?

Der Zwelffte.

Von der Busse wird gelernt, Das die jhenigen so nach der Tauffe gesündigt haben, zu aller zeit, so sie bekert werden, vergebung der sünden erlangen mögen, Vnd sol jnen die Absolutio von der Kirchen nicht gewegert werden. Vnd ²⁸⁾ ist ware rechte Busse eigentlich nicht anders, denn reu vnd leid, oder schrecken haben vber die sund, vnd doch darneben glauben an das Euangelium vnd Absolution, ²⁹⁾ das die sunde gewislich vmb Christus willen vergeben sind, nicht von wegen vnser reue vnd liebe, sondern allein aus barmherzigkeit, die doch gewis ist, vnd allen zugesagt, vmb Christus willen. Dieser glaube tröst das hertz widerumb, vnd bringt vergebung der sunde, frieden, freude vnd ewiges leben mit sich, Vnd sind die sunde ³⁰⁾ gewislich vergeben, so wir also auff Christum vertrauen vnd glauben, wie droben gesagt ist. ²⁹⁾

Darnach sol auch besserung folgen, vnd das man von sunden lasse, Denn dis sollen die fruchte der Busse sein, wie Johannes der Teuffer ³¹⁾ spricht Matthei 3. Wircket rechtschaffene fruchte der Busse.

Hie werden verworffen die, so leren, das die jhenigen, so einest ³²⁾ sind from worden, nicht widder fallen mögen.

Dagegen auch werden ³³⁾ verdammet die Nouatiani, welche die Absolutio, denen, so nach der Tauff gesündigt hatten, wegerten.

Auch werden die verworffen, so nicht leren, das man durch glauben, on vnser verdienst vmb Christus willen vergebung der sünden erlangen, sondern das wir solchs durch vnser werck, reue vnd lieb ³⁴⁾ verdienen.

28) Vnd] Ed. 1.: Nu

29) das die sunde gewislich — — — wie droben gesagt ist.] *pro his, quae in Editt. var. exstant, in Ed. 1. leguntur haecoe:* das die sunde vergeben, vnd durch Christum gnad erworben sey, welcher glaub widerumb das hertz tröst, vnd zu frieden macht.

30) sind die sunde] Editt. 5. 7.: sind Sünde

31) Johannes der Teuffer] Editt. 1—3. 6—8.: Johannes, Ed. 5.: Johannis

32) einest] Ed. 5.: einis

33) auch werden] Ed. 5.: werden auch

34) werck, reue vnd lieb] Ed. 1.: werck vnd lieb

³⁵⁾ Item, die lahr wird hie verworffen, welche leret, das man zweinein sol, ob die sunden ³⁶⁾ vergeben sind. ³⁵⁾

Auch werden verworffen die jhenige, so leren, das Canonice satisfactiones not seien zu bezalung der ewigen peen, odder des segfers.

Der Dreizehend.

Vom brauch der Sacrament wird gelernt, das die Sacrament eingesezt sind, nicht allein darumb das sie zeichen sind, dabey sich eufferlich die Christen vnternander kennen mügen, ³⁷⁾ Sondern das es zeichen vnd zeugnis sind Göttliches willens gegen vns, ³⁸⁾ angehefft als zeichen an das wort des Euangelij, darinne vns zugesagt wird vergebung der sünden, vnd ewiges leben, aus gnaden, Vnd wie vns das wort zu glauben vermanet, vnd glauben foddert vnd erwecket, also vermanen vns die Sacrament zu glauben, foddern vnd erwecken glauben, als zeichen vnd siegel des worts.

Darumb werden die Sacrament also recht vnd freffliglich gebrauchet, so man dazu gleubet vnd glauben damit stercket, das gewislich vns Gott wolle das jhenige halten vnd geben, das er im Euangelio zugesaget hat, welche zusage ³⁹⁾ er durch diese zeichen vnd zeugnis, dazu von im eingesezt, vnd verordnet, vns vermanen wil, wie Paulus leret die Sacrament brauchen, Rom. 4.

Hie wird die Pharisaische lahr verworffen, so leret, das die Sacrament gerecht machen, ex opere operato one diesen glauben, dauon geredt ist, vnd leren nicht, das zum brauch der Sacrament dieser glaube gethan werden müsse, das da vergebung der sünden angeboten werde, welche durch glauben müsse empfangen werden, nicht vmb des ⁴⁰⁾ wercks willen. ³⁸⁾

Der Bierzehend.

Vom Kirchen Regiment wird gelernt, das niemand

35) Item, die lahr wird — — vergeben sind.] *haec in Ed. 1. nondum leguntur.*

36) die sunden] Editt. 2. 3. 5—8.: die sund (Ed. 6. sünd, Ed. 5. 7. 8. Sünde) *quam formam k. l. i. g. die Sünden significare docet seq. verbum plur. vergeben sind.*

37) dabey sich eufferlich die Christen vnternander kennen mügen,] Ed. 1.: dabey man eufferlich die Christen kennen möge,

38) angehefft als zeichen an das wort — — — nicht vmb des wercks willen.] *sic haec articuli XIII. pars maior retractata est in Editt. 2—8.; in Ed. 1. pro iis leguntur haec multo breviora: vnsern glauben dadurch zu erwecken — — nicht durchs werck erlangt wirt. (vide supra p. 564. lin. 3—12.)*

39) welche zusage] Ed. 2.: welcher zusage, Editt. 5—8.: von welcher zusage

40) des] Ed. 5. *typ. err.:* das

inn der Kirchen öffentlich leren odder predigen, odder Sacrament reichen sol, one ordentlichen beruff.

Der Funffzehend.

Von Kirchen ordnung von menschen gemacht, leret man die ihenige halten, so one sunde mögen gehalten werden, vnd zu frieden vnd guter ordnung ⁴¹⁾ inn der Kirchen dienen, als, gewisse feier, Fest, vnd der gleichen. Doch geschihet vnterricht dabey, das man die gewissen nicht damit ⁴²⁾ beschweren sol, als seien solche menschliche ordnung ⁴³⁾ nöltige Gottes dienst, one welche ⁴⁴⁾ niemand fur Gott könne gerecht sein, ⁴⁵⁾ ⁴⁶⁾ Das man auch nicht halten sol, das sie vergebung der sunden verdienen, odder das man darumb fur Gott gerecht sey, oder das Gott darumb ewiges leben schuldig were, ⁴⁷⁾ Vnd auffer dem fall ⁴⁸⁾ des Ergernus ist es nicht sunde, solche traditiones brechen, Denn das Euangelium verbeyt den Bischouen Ceremonias zu ordnen, der massen, das es sollen nöltige Gottes dienst sein, als werde man gerecht fur Gott, von wegen solcher werck, vnd sey sund, solche werck vnterlassen auffer dem fall ⁴⁹⁾ des ergernus, Vnd wil das solche werck fur mittele, vnd freie ding gehalten werden, wie Paulus leret Galatas 5. Ihr solt stehen inn der freiheit darein ir beruffen seid, vnd euch nicht widerumb binden lassen vnter das joch etc.

Derhalben sind dem Euangelio die ihenige menschen ordnung entgegen, so der meinung gemacht vnd geleret werden, das wir mit solchen wercken vergebung der sund verdienen, ⁴⁹⁾ vnd vns von Gottes zorn vnd ewigem tod damit erretten, vnd fur Gott darumb gerecht geschepet werden, Denn solche meinung ist wider den glauben, die weil man leret nicht auff Christum, sondern auff eigne werck vertrauen. Darumb wo Kloster gelübd ⁵⁰⁾ vnd andere menschliche traditiones, von speis, fleider, vnd dergleichen eufferlichen dingen, fur solche werck gehalten vnd geleret werden, das wir vergebung der sunden vnd ewiges leben damit verdienen, ist solche meinung wider das Euangelium, vnd vnterdrückt den glauben vnd das

vertrauen auff Christum, darumb mag man solch ⁵¹⁾ Klosterleben vnd ordnung verlassen, dauon hernach weiter gesagt wird. ⁴⁶⁾

Der Sechzehend.

Von Policey vnd weltlichem regiment wird geleret, das alle Oberkeit inn der welt, vnd geordnete Regiment vnd geseze, gute ordnung von Gott geschaffen, vnd eingesetzt sind. Vnd das Christen mögen inn Oberkeit, Fürsten vnd Richteramt, one sunde sein, Nach Keiserlichen vnd andern vbllichen Rechten, vrtail vnd Recht sprechen, Vbeltheter mit dem schwerd straffen, Rechte kriege führen, streitten, kuffen vnd verkeuffen, aufgelegte Eide thun, eigens haben, Ehelich sein etc.

Sie werden verdammet die Widdertuffer, so leren, das der obangezeigten keins Christlich sey.

Auch werden die jenige verdampt, so leren, das Christliche volkommenheit sey, haus vnd hoff, weib vnd kind leiblich verlassen, vnd sich der vorberürten stück euffern, so doch dis allein rechte volkommenheit ist, rechte forcht Gottes, vnd rechter glaub an Gott, Denn das Euangelium leret nicht ein eufferlich, zeitlich, sondern innerlich ewig wesen vnd gerechtigkeit des hertzens, vnd verwirfft nicht weltlich Regiment, Policey vnd ehestand, Sondern wil das man solchs alles halte zur notturfft dieses leiblichen lebens, ⁵²⁾ als warhafftige Gottes ordnung, vnd inn solchen stenden Christliche liebe, vnd rechte gute wercke, ein jeder nach seinem beruff, beweiße, Derhalben sind die Christen schuldig der Oberkeit vnterthan, vnd ihren geboten vnd gesezen, gehorsam zu sein, inn allem so one sunde geschehen mag, Denn so der Oberkeit gebot, one sunde nicht geschehen mag, sol man Gott mehr gehorsam sein, denn den menschen. Acto. 4. ⁵³⁾

Der Siebendzehend.

Auch wird geleret, Das vnser Herr Ihesus Christus am Jüngsten tag komen wird, zu richten, vnd alle todten aufferwecken, Den aufferwelten vnd gerechten, ewiges leben vnd ewige freude geben, Die Gottlosen menschen aber vnd die Teuffel, inn die Hell vnd ewige straff verdammen.

Derhalben werden die Widdertuffer verworffen, so leren, das die Teuffel vnd verdampte menschen nicht ewige pein vnd qual haben werden.

41) guter ordnung] Ed. 2.: güter ordnung

42) nicht damit] Ed. 1.: damit nicht

43) solche menschliche ordnung] Ed. 1.: solche ordnung

44) welche] Ed. 1.: die, Editt. 2. 3. 5—8.: welchen

45) könne gerecht sein,] Ed. 1.: gerecht sein könne.

46) Das man auch nicht halten sol — — — dauon hernach weiter gesagt wird.] *sic haec articuli XV. pars retractata est in Editt. 2—8.; in Ed. 1. pro his leguntur haecce breviora: Darüber wirt geleret, das alle — — — vnd wider das Euangelium. (vide supra p. 566. lin. 1—10.)*

47) were,] Editt. 2. 3. 5—8.: werde,

48) fall] Editt. 2. 3. utroque loco: fahl

49) verdienen,] Ed. 8. typ. err.: verdiene,

50) Kloster gelübd] Ed. 7.: Klöster gelübd

51) solch] Editt. 2. 3. 5—7.: solche

52) solchs alles halte zur notturfft dieses leiblichen lebens,] *pro his habet Ed. 1.: solchs alles halte,*

53) Acto. 4.] Ed. 1.: Actuum. iij., Editt. 2. 3.: Actu. 4., Editt. 6—8.: Act. 4.

Item, hie werden verworffen etlich Jüdische lere, die sich auch ihund ereugen, ⁵⁴⁾ das fur der aufferstehung der todten, eitel heilige, frome, ein weltlich Reich haben, vnd alle Gottlosen vertilgen werden.

Der Achtzehend.

Vom Freien willen, wird also geleret, Das der mensch etlicher masse ein freien willen hat, eufferlich erbar zu leben, vnd zu welen vnter denen dingen, so die vernunft begreiffet, Aber one gnad, hülf vnd wirkung des heiligen geists, vermag der mensch nicht Gott gefellig zu werden, Gott herglichen zu fürchten, zu lieben, odder zu glauben, odder die angeborne böse lust aus dem herzen zu werffen, Sondern solchs geschicht durch den heiligen Geist, welcher durch Gottes wort geben wird, denn Paulus spricht 1. Cor. 2. Der natürlich mensch vernimpt nichts vom geist Gottes.

Vnd damit man erkennen möge, das hierin kein newigkeit gelert wird, ⁵⁵⁾ so sind das die klaren wort Augustini vom freien willen, hiebey geschriben aus dem dritten buch Hypognosticon, Wir bekennen, das inn allen menschen ein freier wille ist, denn sie haben ja alle natürlich, angebornen ⁵⁶⁾ verstand vnd vernunft, nicht das sie etwas vermügen mit Gott zu handeln, als, Gott von herzen zu lieben, zu fürchten, sondern allein inn eufferlichen werden dieses lebens. haben sie freiheit, gutes oder böses zu welen, Gut mein ich, das die natur vermag, als, auff dem ⁵⁷⁾ acker zu arbeiten odder nicht, zu essen, zu trincken, zu einem freunt zu gehen odder nicht, ein kleid an oder aus zuthun, zu bawen, ein weib zu nemen, ein handwerck zutreiben, vnd der gleichen etwas nützlichs vnd guts zuthun, Welches alles doch one Gott nicht ist noch bestehet, Sondern alles aus im, vnd durch ihnen ⁵⁸⁾ ist, Dagegen kan der mensch auch böses aus eigener wahl furnemen, als, fur einem ⁵⁹⁾ Abgott nidder zu knien, ein todschlag zu thun ic.

Hie werden die jenige verworffen, so leren, das wir Gottes gebot, on gnad vnd heiligen Geist halten können. Denn ob wir schon eufferliche werck der gebot zuthun, von natur vermögen, so können wir doch die hohen gebot im herzen, one den heiligen Geist nicht thun, ⁶⁰⁾ nemlich, Gott warhafftiglich fürchten, lieben, Gott glauben ic.

54) ereugen,] Editt. 1—3. 5—8.: ereigen,
55) wird,] Editt. 5. 7.: werde, Editt. 6. 8.: werd,
56) angebornen] Editt. 1—3. 5—8.: angeborne
57) dem] Ed. 5. *typ. err.*: den
58) ihnen] Editt. 5—8.: in
59) einem] Editt. 5. 7.: einen
60) one den heiligen Geist nicht thun,] Ed. 1.: nicht thun,

Der Neunzehend.

Von vrsach der sunden wird bey vns geleret, Das, wiewol Gott der allmechtige die ganze natur geschaffen hat vnd erhelt, ⁶¹⁾ so ist doch der verkerte will selbst, inn allen bösen vnd verechtern Gottes, vrsach der funde, so er sich wendet zu verboten dingen, ⁶¹⁾ Wie denn des Teuffels wille ist vnd aller Gottlosen, welcher als balde, so Gott die hand abgethan, sich von Gott zum bösen ⁶²⁾ gewand hat, wie Christus spricht Johan. 8. Der Teuffel redet lügen aus seinem eigen.

Der Zwenzigst.

Von ⁶³⁾ glauben vnd guten werden. ⁶⁴⁾

Den Vnsern wird mit vnwarheit auffgeleget, das ⁶⁵⁾ sie gute werck verbieten, Denn jr schriften ⁶⁶⁾ von Zehen geboten vnd andere, beweisen, das sie von rechten Christlichen stenden vnd werden, guten nütlichen bericht vnd vermanung gethan haben, dauon man vor dieser zeit wenig geleret hat, ⁶⁷⁾ Denn vnsers gegenteils lahr, wiewol sie vermeinen werck zu leren, vnd sich sehr rhümen vor ⁶⁸⁾ grosser werckheiligkeit, füret ⁶⁹⁾ die Gewissen nur von den hohen Christlichen werden, zu falschen vnrechten werden, Denn dieweil sie nicht recht vom glauben leren, müssen sie der rechten werck feilen, vnd leren also keins recht, gesetz vnd Euangelium.

Erstlich leren sie, man sol zweiueln, ob vns Gott gnedig sey, Inn diesem zweiuel, kan ja das herz nicht mit Gott handeln, nicht hoffen, nicht anrufen, Vnd sind alle Gottesdienst inn ⁷⁰⁾ zweiuel gethan, eitel fund, wie Paulus spricht, Was nicht aus glauben geschicht, ist fund, Wie können nu vnsere Widderfacher rhümen, das sie gute werck leren, so sie mit diesem zweiuel machen, das sie kein recht werck der ersten Taffel thun können?

61) so ist doch der verkerte will — zu verboten dingen,] *pro his habet* Ed. 1.: so wirdt doch der verkerte wille die fund, inn allen bösen vnd verechtern Gottes,
62) bösen] Ed. 1.: argen
63) Von] Ed. 8.: Vom
64) Von glauben vnd guten werden.] *haec inscriptio in* Ed. 1. *non inuenitur.*
65) das] Ed. 8. *typ. err.*: dat
66) jr schriften] Ed. 1.: ihr schrift,
67) Denn vnsers gegenteils lahr, — — — vnd wider tod vnd helle.] *pro his in* Ed. 1. *leguntur haecce:* sondern allermeist inn allen predigen, — — — Vnd dieser spruch ist die schrift vol. (*vide supra* p. 575. lin. 6. — p. 577. lin. 13.)
68) vor] Editt. 2. 3. 5—8.: von
69) füret] Ed. 2.: füren
70) inn] Editt. 5—8.: im

Zum andern. Vber das, das solcher zweuel alle werck hernach, auch der andern Taffel, verderbet, so haben sie dazu die fürnemisten werck inn der andern Taffel auch nicht recht geleret, haben Regierstand, vnd ⁷¹⁾ allerley politica, item, Economica ⁷²⁾ opera, als, den Ehestand, ⁷³⁾ sehr vertünckelt, durch ihr ⁷⁴⁾ Mönchwerck, welche sie weit heben vber Regierstand vnd Ehestand ic.

Vnd an stat solcher werck (die Gottes geseß leret) ⁷⁵⁾ haben sie auffgericht menschen sakunge, Heiligendienst, Rosenkrenz, Walsart, vnd der gleichen torheit one zal, Das heissen ihr ⁷⁴⁾ heilige treffenliche ⁷⁶⁾ werck, Damit sind sie umgangen, vnd haben von Gottes Geseß wenig gelert.

Vom Euangelio leren sie auch nicht recht, denn sie leren, man sol zweueln ob vns Gott gnedig sey, damit haben sie den glauben vnterdrückt, welchen eigentlich vnd fürnemlich, das Euangelium foddert vnd leret.

Aber bey vns, wird durch Gottes gnade, von rechten Christlichen wercken geleret, vnd dabey geschihet vnterricht, von vnterschied des glaubens vnd wercken, wie denn inn der Christlichen Kirchen hoch von nöten ist zu wissen, was Glauben ist, vnd wie man mit Gott durch glauben handeln sol, vnd wie gute werck Gott gefallen mögen, Denn inn dieser sacht streit man nicht, ob man gute werck thun sol, sondern beide teil bekennen, das man gute werck sol vnd mus thun, Aber dauon streit man, Ob die werck inn ⁷⁷⁾ zweuel geschehen, gut sind, Item, wie man gewis werde, das vns Gott vnser sunde vergeben habe, vns gnedig sey, vnd fur gerecht scheße, ⁷⁸⁾ vnd ewiges leben gewislich geben wolle, Davon geschihet auff diesem teil dieser vnterricht.

Vom Glauben.

Erstlich vom ⁷⁹⁾ glauben also. Das Euangelium prediget Bus vnd vergebung der sunden, vmb Christus willen, Luce am letzten, wie droben gesagt ist, das ist, Es strafft die sund, zeigt vns, das wir sunder, vnd vnter Gottes zorn sind, vnd sagt zu dabey vergebung der sunde, nicht von wegen vnserer verdienste, ⁸⁰⁾ sondern vmb Christus willen, aus gnaden, allen so gleuben, das ihn gewislich ihre sunde vergeben sind vmb Christus

willen. Also leren nu die vnsern, So das Gewissen erschrickt von wegen der sunden, das wir durch glauben an Christum vergebung der sunden gewislich erlangen, nicht von wegen vnser wirdigkeit oder verdienst, vorgehender odder folgender werck, rewe odder liebe, sondern allein aus barmherzigkeit vmb Christus willen.

Vnd dieweil das Gewissen inn der rechten angst, dieses fürnemlich streit, ob vns Gott vergeben wolle, so wir doch nicht verdienst vnd gute werck haben, vnd nicht wirdig sind, Hie ist not zu wissen, das das Euangelium leret, das vergebung der sunden nicht stehe auff vnser wirdigkeit vnd verdienst, sondern Gott schenckt vns vergebung vmb Christus willen, Das ⁸¹⁾ stuck ist not zu wissen, denn so vergebung auff vnser wirdigkeit stünde, vnd solt von wegen vnser werck vnd verdienst gegeben werden, würde sie vngewis, denn inn der rechten not befinden wir, das vnser werck viel zu gering vnd vnrein sein, vnd mögen vns nicht trösten widder Gottes zorn vnd ewigen tod, Vnd wo das hertz vngewis ist, bleibt es inn tod vnd Hell, vnd erlanget nicht vergebung, frieden vnd leben, Darumb müssen wir mit Gott durch glauben handeln, vnd damit wir nicht zweueln, müssen wir wissen, das vns Gott gewislich vergeben wil, gratis, das ist, aus gnaden one verdienst, ⁸²⁾ Diese exclusiuam mus man wissen vnd erhalten, sonst hette das hertz kein gewissen trost inn Gottes zorn, vnd wider tod vnd helle. ⁶⁷⁾

Vnerfarne leut verachten vnd verfolgen diese lahr, denn die Welt weis von keiner gerechtigkeit denn allein vom Geseß, ⁸³⁾ weis nicht wie sich das Gewissen gegen Gott vnd inn Gottes gericht halten sol, ⁸⁴⁾ vnd doch wenn Gott strafft vnd erschreckt die gewissen, so faren dieselbige zu (so diese lahr vom Glauben vnd Christo ⁸⁵⁾ nicht wissen) suchen ⁸⁶⁾ werck, vnd wollen mit eigen wercken Gottes zorn versünen, vnd sich aus dem ewigen tod reissen, ⁸⁷⁾ diese lauffen inn Klöster, ⁸⁸⁾ die andern geradten ⁸⁹⁾ auff Messe halten, vnd wird ein werck vber das ander erticht, Gottes zorn zu versünen, vnd stecken gleichwol inn zweuel, vnd fallen fur vnd fur inn grösser ⁹⁰⁾ vngedult, ⁹¹⁾ bis sie zu lezt ganz verzweueln.

71) vnd] Ed. 5. *typ. err.*: sind

72) Economica] Editt. 6. 8.: Oeconomica

73) als, den Ehestand,] Editt. 2. 3. 5—8.: als Ehestand,

74) ihr] Editt. 6. 8. *utroque loco*: ire

75) werck (die Gottes geseß leret)] Editt. 2. 3. 5—8.: werck, die Gottes geseß leret,

76) treffenliche] Editt. 5—8.: treffliche

77) inn] Editt. 6. 8.: im

78) vnd fur gerecht scheße,] Editt. 6. 8.: vnd vns fur gerecht scheße,

79) vom] Ed. 2.: von

80) vnserer verdienste,] Editt. 2. 3. 5—8.: vnser verdienst,

81) Das] Ed. 5.: Dis

82) one verdienst,] Editt. 6. 8.: one verdienst, sondern vmb des Herrn Christi willen,

83) vom Geseß,] Ed. 1.: vom geseß, vnd von vernünftigen leben, Editt. 2. 3. 5. 6. 8.: von geseß,

84) wie sich das Gewissen . . . gericht halten sol,] Ed. 1.: wie das gewissen . . . gericht sich halten sol,

85) Christo] Ed. 5. *typ. err.*: Christen

86) zu (so diese . . . nicht wissen) suchen] Ed. 1.: zu, so diese . . . nicht wissen, suchen

87) vnd sich aus dem ewigen tod reissen,] Ed. 1.: vnd ewig leben erlangen,

88) Klöster] Ed. 2.: Kloster

89) geradten] Ed. 1.: fallen

90) grösser] Editt. 2. 5.: groffer

91) vnd stecken gleichwol inn zweuel, — inn grösser vngedult,]

92) Widder diese irrthumb vnd diesen zweuel, wird bey vns die lahr vom Glauben getrieben, das wir sollen vnd müssen glauben, das wir gewislich vergebung der sunden haben vmb Christus willen, vnd damit solchs gewis sey, leret das Euangelium, das wir solchs haben nicht von wegen vnser wirdigkeit vnd verdienst, sondern allein vmb Christus willen. Also sol man allezeit auch, so wir nu anheben gute werck zu thun, halten vnd wissen, das wir fur Gott gerecht geschetzt werden, das ist, Gott gefellig sind, gewislich vmb Christus willen, nicht von wegen des angefangnen neuen lebens, denn es ist noch vnrein vnd nicht ein vollkommener gehorsam. Damit wir nu allezeit gewis sein, das vns Gott gnedig sey, mus solchs nicht auff vnser wirdigkeit stehen, sondern auff Gottes zugesagte barmherzigkeit vmb Christus willen, Dabey mus man auch wissen, das wir ewiges leben erlangen gewislich vmb Christus willen, nicht von wegen vnser wirdigkeit vnt verdienst, Denn so wirs müsten gewarten von wegen vnserer wirdigkeit vnd verdienst, so würde es vngewis, darumb leret das Euangelium, das es gewislich vmb Christus willen erlanget werde. Also haben wir diese drey stück durch glauben, vergebung der sund, vnd das wir gerecht geschetzt werden fur Gott, das ist, Gott gefellig, item, das ewige leben, Vnd diese ding haben wir durch glauben, nicht darumb, das der glaube inn vns ein neue tugent ist, oder an sich selbst wirdig sey, das in Gott anneme, sondern derhalben, das er sihet auff Christum, vnd vertrauet nicht auff eigene wirdigkeit, sondern auff etwas auffer vns, 93) nemlich auff barmherzigkeit, vmb Christus willen gewislich zugesaget.

Das ist nu ein rechter bestendiger trost, dadurch das hertz inn aller not sich trösten kan, vnd weiß wie es mit Gott handeln sol, Vnd diese lahr ist reichlich gegründet inn der heiligen schrift, denn dis ist der fürnemist Artikel vnd Hauptstück des Euangelij, darin allein zu sehen ist, wie Christus ein mitler vnd versüner ist, was wir durch in haben, vnd wie wir auff in vertrauen, vnd in als in Mitler erkennen, brauchen, vnd Gott furstellen sollen, Denn also spricht Paulus mit klaren Worten Rom. 3. Wir werden gerecht, on verdienst, aus gnaden, erlöset durch Christum Ihesum, den vns Gott surgestellt hat, zum versüner, durch den glauben. Sie sihestu klar, das er glauben fodert, vnd dazu deutlich sezet, nicht von wegen vnser verdienst, sondern aus gnaden, Also spricht er Ephe. 2. Aus gnaden seid ihr selig worden, durch glauben. Item Rom. 5. Diweil wir durch glauben ge-

Ed. 1.: Das ist eitel blindheit, vnd verachtung Christi, vnd fallen die hertzen fur vnd fur inn grosser vngedult gegen Gott,

92) Widder diese irrthumb vnd diesen zweuel, — — — bey vns geleret, vnd getrieben wird. (*quibus verbis hic art. in Editt. 2—8. finitur*)] *pro his exhibet* Ed. 1. *haecoc*: Diese irrthumb straffen wir — — — Das ist rechte Christliche lahr von guten wercken. (*vide supra p. 577. lin. 28. — p. 579. lin. 27.*)

93) auffer vns,] Editt. 5—8.: auffer vnser reinigkeit,

recht geschetzt werden, haben wir frieden mit Gott, das ist, also erlangen wir ein friedlich Gewissen, so wir auff Christum vertrauen, vnd dadurch werden wir gerecht geschetzt, Das ist ja ein tröstliche lahr, vnd wird an viel orten mehr im 94) Paulo reichlich vnd klar gehandelt, So findet man bey den Betern der gleichen. Das aber dagegen gesagt wird, Die Teuffel glauben auch, vnd sind dennoch nicht gerecht, darauff ist leichtlich zu antworten, Glauben heisset hie nicht allein die Historien wissen, sondern es heisset den Artikel glauben, vergebung der funde, Diesen Artikel glauben die Teuffel vnd Gottlosen nicht, Also heisset hie glauben, inn schrecken des gewissens sich getrost verlassen auff Gottes zusage, das er vmb Christus willen gnedig sein wolle, vnd, das glauben also sol verstanden werden, nicht die Historien allein wissen, sondern Gottes verheissung ergreifen, leret Paulus klar, Rom. 4. da er spricht, Darumb werde man gerecht durch glauben, das die verheissung nicht vntüchtig werde, Da wil er ja, das glaube vnd verheissung zusamen gehören, So schreibet auch Augustinus, das man glauben also verstehen sol, wie wir hie dauon geredt haben.

Von Wercken.

Wenn das hertz diesen trost hat, vnd nu weiß das es ein gnedigen Gott hat, vnd wie es gewislich mit Gott handeln sol, denn man kan Gott nicht inn zweuel anrufen vnd dienen, So kan es denn recht gute werck thun. Da wird nu bey vns auch geleret, das man gute werck sol vnd mus thun, die vns Gott geboten hat, Item, wie sie Gott gefallen, vnd wie wir sie zuthun vermögen, vnd sagen von rechten Christlichen wercken, welche Gott geboten hat.

Erstlich. Wo glauben ist, da mus auch Bus oder rewe sein, das ist, ein erschrocken hertz, Denn wo nicht schrecken ist fur Gottes zorn, sondern lust zu sundlichem wandel, da ist nicht glauben, denn glauben sol trösten vnd lebendig machen die erschrockene hertzen, darumb auch Esaias spricht, Gott wolle seine wonung haben inn erschrockenen hertzen. Diweil wir nu von der Busse lernen, sihet man öffentlich, das wir auch von guten wercken lernen, Denn das Euangelium bringet ein neues vnd ewiges leben mit sich, darumb wil es nicht, das wir inn sunden vnd tod stecken bleiben, sondern wir müssen der fund widderstehen, vnd nicht folgen, das dagegen inn vns ein neues vnd ewiges leben inn Gottes erkentnis vnd gehorsam angefangen werde. 95) Rom. 9.

Zum andern. So ist glaube selbst das höhst werck, dadurch Gott recht vnd warhafftiglich geehret wird, vnd bringt mit sich andere hohe wercke, welche niemand thun

94) im] Editt. 2. 3.: inn, Editt. 5—8.: in

95) werde.] Editt. 5—8.: werden,

kan, denn allein die jenige, so durch diesen glauben vnd vertrauen auff Christum mit Gott versünet sind, Denn so das Gewissen durch glauben getröstet ist,⁹⁶⁾ so erkent es warhafftiglich, das Gott gnedig vnd barmherzig ist, vns⁹⁷⁾ erhören vnd helfen wil, Da folget denn anrufen, hoffnung, gedult inn allem leiden ic. Von diesen tugenden spricht Ambrosius, Fides, bone voluntatis et iuste actionis genitrix est, das ist, glaube macht ein rechten guten willen gegen Gott, vnd bringet rechte werck, Das ist, wenn das herz zweiuelt, so kan es Gott nicht anrufen, nichts guts von Gott hoffen ic. wenn aber das vertrauen da ist, auff Christum, so kan es anrufen ic. vnd Gott recht ehren, lieben, danken, Derhalben, ob schon vnser gegenteil wercklahr trefflich⁹⁸⁾ rhümet, so können sie doch diese rechte Christliche werck, vbung des glaubens, anrufung, hoffnung ic. nicht leren, dieweil sie vom glauben nicht recht leren.

Zum dritten. Dieser trost, welchen der glaube wirckt, bringet mit sich den heiligen Geist, der wird geben, nicht das wir inn sunden bleiben, sondern das wir durch ihn fur vnd fur vnser sund mehr erkennen, vnd inn Gottes forcht, inn glauben, trost, vnd allen tugenden zunemen, dadurch das ewige leben inn vns anseheth.

Zum vierden, geschihet vnterricht, wie gute werck Gott gefellig sind, nemlich, nicht darumb, das wir Gottes Gesez gnugthun, denn das vermag niemand inn dieser verderbten natur, darin sund vnd vnuolkommenheit klebt, Sondern die werck gefallen derhalben, das Gott die person angenommen hat, scheidt vnd helt sie fur gerecht, vmb Christus willen, Roma. am .8.⁹⁹⁾ Nulla condemnatio¹⁰⁰⁾ est his qui in Christo Jesu¹⁾ sunt. Vmb des willen vergibet er vns die gebrechen, so noch da bleiben inn Heiligen, Vnd also sind wir auch nach der Widergepurt gewis, das wir²⁾ Gott gefallen, nicht derhalben, das vnser werck vnd gehorsam volkomen sey, sondern allein aus barmherzigkeit vmb Christus willen, Vnd dieses wird mit glauben gefasst, sonst würde das herz vngewis, Vnd ob es schon werck thet inn solchem zweiuelt, weren sie doch eitel sund, denn zweiuelt bringt sund, hell vnd tod, Wenn aber die person Gott gefelt, durch glauben, so gefallen ihm auch die guten werck, wiewol³⁾ sie nicht verdienen vergebung der sunden, vnd das wir gerecht geschehet werden, vnd kinder sind des ewigen lebens, denn diese stück müssen zuuor da sein, ehe man werck thun kan, Vnd damit sie gewis bleiben, stehen sie nicht auff vnserm verdienst, sondern auff der Zusage inn Christo

geschehen, vnd müssen allein durch glauben empfangen werden, dennoch so nu die person Gott gefelt, erlangen vnd verdienen die guten werck allerley⁴⁾ güter, deren Gott viel inn diesem leben gibet, geistlich vnd leiblich, als sterck des glaubens vnd allerley tugent, item frieden, vnd andere leibliche notturfft ic. Es müssen aber dennoch die Heiligen hie leiden,⁵⁾ darumb wirdet der höchste lohn verzogen, bis nach diesem leben im himel, Denn ob wol das ewige Leben nicht verdienet wird, sondern wird geschendet vmb Christus willen, so ist es dennoch zu gleich auch ein vberschwendliche reiche vergeltung vnserer leiden vnd guten wercke, Wie ein kind das Erbe nicht verdienet, vnd wird dennoch dadurch des Kindes trew gegen den Eltern belohnet.

Zum fünfften, Man leret auch hie, wie man gute werck vermöge⁶⁾ zu thun, nemlich, Gott kan man nicht anrufen vnd lieben, man glaube denn zuuor gewislich, das er vns gnedig sey, Item, ob schon der mensch durch eigene natürliche krefftten; eusserliche, ehrliche werck zum teil zu thun vermag, so sticket doch das herz von natur, vol böser lust, Gottes verachtung, zweiuels vnd vnglaubens, Dazu sind die menschen auffer Christo vnd on glauben, inn des Teuffels gewalt, der treibet sie auch zu mancherley irrthumb, vnd öffentlichen sunden, darumb leren wir, das man wissen sol, das Gott vns zugesagt hat, durch den heiligen Geist zu helfen, zu bewaren,⁷⁾ vnd zu regiren, Das geschihet, so wir glauben vben, durch anrufen ic. denn durch glauben wird der heilig Geist geben.

Aus diesem allem⁸⁾ ist klar vnd öffentlich, das Christliche vnd heilsame lahr, beide, von⁹⁾ glauben vnd wercken, durch die Vnsern geleret wird, denn¹⁰⁾ auch beide lahr, das Euangelium von der barmherzigkeit inn Christo zugesagt, vnd von vergebung der sunden, vnd das gesez von recht guten wercken, recht vnd ordentlich bey vns geleret, vnd getrieben wird.¹¹⁾

Der Ein vnd zwenzigst.

Vom Heiligendienst wird von den Vnsern also geleret, das man der Heiligen gedencken sol, auff das wir vnsern glauben stercken, so wir sehen, wie ihnen gnad widderfahren, auch wie ihnen durch glauben geholffen ist, Dazu das man Exempel neme von ihren guten wercken, ein ider nach seinem beruff. Gleich wie Kei. Ma.¹¹⁾

96) getröstet ist,] Ed. 2.: getroßt ist, Editt. 3. 6. 8.: getröst ist,

97) vns] Ed. 5.: vnd

98) trefflich] Ed. 2.: treffentlich

99) Roma. am .8.] Editt. 2. 3. 5—8.: Roma. (Ed. 2. Rom.) 8.

100) condemnatio] Ed. 5. typ. err.: commendatio

1) Jesu] Editt. 2. 3. 5. 7.: Ihesu

2) wir] Ed. 5. male: vnser

3) wiewol] Editt. 2. 3. 5.—8.: vnd wiewol

4) allerley] Editt. 5. 7.: allein

5) Es müssen aber dennoch die Heiligen hie leiden,] Ed. 2.: Es müssen aber die heiligen hie auch leiden,

6) vermöge] Ed. 2.: vermäge

7) zu bewaren,] Ed. 2.: vns zu bewaren,

8) allem] Editt. 2. 3. 5—7.: allein, Ed. 8.: allen

9) von] Ed. 8.: vom

10) denn] Ed. 2.: das, Ed. 3.: dan

11) wie Kei. Ma.] Editt. 5. 7.: wie die Keis. Maie.

seliglich vnd Göttlich dem Exempel David¹²⁾ folgen mag, friege widder den Türcken zu führen, denn beide sind inn Königlichem ampt, welches schuz vnd schirm ihrer vnterthan foddert. Durch Schrift aber mag man nicht beweisen, das man die Heiligen anrufen, odder hülffe bey ihnen suchen sol, Denn es ist allein ein einiger Verfünner vnd Mittler gesetzt, zwischen Gott vnd menschen Ihesus Christus 1. Timo. 2. welcher ist der einige Heiland, der einige oberste Priester, Gnadenstuel vnd Vorgesprech fur Gott, Rom. 8. Vnd der hat allein zugesagt, das vnser Gebet von feinet wegen¹³⁾ sol erhöret werden. Das ist auch der höchste Gottes dienst nach der schrift, das man denselbigen Ihesum Christ, inn allen nöten vnd anligen, von herzen suche¹⁴⁾ vnd anruffe. 1. Johan. 2. So jmands sundiget, haben wir einen Fursprechen¹⁵⁾ bey Gott, der gerecht ist, Ihesum.

Dis ist fast die Summa der lere, welche inn vnsern Kirchen zu rechtem Christlichem vnterricht vnd trost der Gewissen, auch zu besserung der Gleubigen, gepredigt vnd gelernt ist, wie wir denn vnser eigen seele vnd Gewissen, ja nicht gern wolten fur Gott, mit misbrauch Göttliches namens oder worts, inn die höchste gröste¹⁶⁾ fahr setzen, oder auff vnser linder vnd nachkommen ein andere lere, denn so dem reinen Göttlichem¹⁷⁾ wort, vnd Christlicher warheit gemess, fellen odder erben. So denn dieselbige¹⁸⁾ inn Heiliger schrift klar gegründt, vnd dazu auch gemeiner Christlicher, ja auch Römischer Kirchen, souiel auß der Veter schrift zuuermercken, nicht zu wider noch entgegen ist, So achten wir auch, vnser Widersacher können inn obangezeigten Artickeln, nicht vneinig mit vns sein, Derhalben handeln die ihenigen ganz vnfreundlich, geschwind vnd wider alle Christliche einigkeit vnd liebe, so die vnsern derhalben, als Kezer abzusondern, zuerwerffen vnd zu meiden, ihnen selbst one einigen¹⁹⁾ beständigen grund Göttlicher gebot odder schrift furnemen,²⁰⁾ Denn so an den Heubtarticke[n], kein besündlicher vngrund odder mangel, vnd dis vnser Bekentnis Göttlich vnd Christlich ist, solten sich billich die Bischoue, ob schon²¹⁾ bey vns etwa inn den tradition ein vngleichheit²²⁾ ist,²³⁾ gelinder erzeigen, Wiemol wir

verhoffen beständigen grund vnd vrsach darzuthun, warumb bey vns etliche tradition vnd misbreuch geendert sind.

So nu von den Artickeln des Glaubens, inn vnsern Kirchen nicht gelernt wird zu widder der heiligen schrift, oder gemeiner Christlicher Kirchen, sondern allein ehliche misbreuch geendert sind, welche zum teil mit gewalt auffgerichtet, foddert vnser notturfft dieselbigen zuerzelen, vnd vrsach anzuzeigen, warumb hierinne enderung geduldet ist, damit Keiserliche Maiestat erkennen möge, das nicht hierinne vnchristlich, odder freuelich gehandelt, sondern das wir durch Gottes gebot, welches billich höher zu achten denn alle gewonheit, gedrungen sein, solche enderung zu gestadten.

Von beider gestalt des Sacraments.

Den Leien wird bey vns beide gestalt des Sacraments gereicht, auß dieser vrsach, Denn Christus hat das heilig Sacrament also zugebrauchen eingesetzt vnd geordnet, Matthei 26.²⁴⁾ Trinket alle daraus, Da spricht Christus mit klaren worten von dem Kelch, das sie alle daraus trinken sollen. Vnd damit niemand diese wort anfechten vnd glosiren könne, als gehöre es den Priestern allein zu, so zeigt Paulus 1. Corin. 11. an, das die ganze versamlung der Corinthen Kirchen, beide gestalt gebraucht hat, vnd dieser brauch ist lange zeit inn der Kirchen blieben, wie man durch die Historien, vnd der Veter schariften, beweisen kan. Cyprianus gedenckt an viel örten, das den Leien der Kelch die zeit gereicht sey, So spricht Sanct Hieronymus,²⁵⁾ das die Priester, so das Sacrament reichen, dem volck das blut Christi austheilen. So gebeut Gelasius der Papp selbst, das man das Sacrament nicht teilen sol, Distinct. 2. de Consecra. c. Comperimus. Man findet auch nindert kein Canon, der da gebiete, allein eine gestalt zu nemen. Es kan auch niemand wissen, wenn, oder durch welche diese gewonheit (ein gestalt zu nemen)²⁶⁾ eingefurt ist. Nu ist öffentlich, das solche gewonheit widder die einsetzung Christi, auch widder die alten Canones eingefurt, vnrecht ist,²⁷⁾ Derhalben haben wir nicht gewust, Christus ordnung vnd einsetzung zu verbieten, vnd niemand²⁸⁾ zu beschweren, der das Sacrament nach Christi einsetzung,

12) David] Editt. 6. 8.: Davids

13) von feinet wegen] Editt. 2. 3. 6—8.: von seinen wegen, Ed. 5. *typ. err.*: von seinem wegen

14) suche] Editt. 2. 3.: suchen

15) einen Fursprechen] Ed. 1.: einen fursprecher

16) höchste gröste] Editt. 5. 7.: höchste vnd gröste

17) Göttlichem] Editt. 5. 6. 8.: Göttlichen

18) dieselbige] Editt. 1—3. 5—8.: die selbigen (Ed. 5. 8. dies.)

19) einigen] Editt. 5. 7.: einige

20) furnemen,] Ed. 4. *typ. err.*: furnemen,

21) ob schon] Ed. 1.: wenn schon

22) vngleichheit] Ed. 2. *typ. err.*: vngleichet

23) etwa inn den tradition ein vngleichheit ist,] Ed. 1.: der tradition halb ein mangel were,

24) Matthei 26.] Editt. 1—3. 5—8.: Matthei am 26. (Ed. 1. am rrvj.)

25) Hieronymus] Ed. 8. *typ. err.*: Hieronimus

26) gewonheit (ein gestalt zu nemen)] Editt. 1—3. 5—8.: gewonheit, ein (Ed. 8. eine) gestalt zu nemen,

27) Derhalben haben wir nicht gewust, — — der alten Kirchen, nemen wolt.] *pro his habet* Ed. 1.: Derhalben hat sich nicht gebürt, der ihenigen gewissen, so das heilig Sacrament, nach Christus einsetzung zugebrauchen begert haben, zu beschweren, vnd zwingen wider vnsern Herrn Christi ordnung zuhandeln,

28) vnd niemand] Ed. 2.: odder jemand

vnd brauch der alten Kirchen, nemen ²⁹⁾ wolt. ²⁷⁾ Vnd dieweil die teilung des Sacraments, der einsetzung Christi zuentgegen ist, wird auch bey vns die gewonliche processio, mit dem Sacrament vnterlassen.

Vom Ehestand der Priester.

Es ist bey iderman, hohes vnd nidere standes, ein gros mechtig ³⁰⁾ klag inn der welt gewesen, von grosser vnzucht vnd wilden ³¹⁾ wesen vnd leben der Priester, so nicht vermochten keuscheit zu halten, vnd war auch je mit solchen greulichen lastern, auffß höchst komen, So viel heftichs gros ergernis, ehebruch vnd ander vnzucht zuuermeiden, haben sich etlich Priester bey vns inn ehelichen stand geben, dieselbigen ³²⁾ zeigen an ³³⁾ diese vrsachen, das sie dahin gedrungen vnd bewegt sind, aus hoher not ihrer gewissen. Nach dem die schrift klar meldet, der Eheliche stand sey von Gott dem Herrn eingesetzt vnzucht zuuermeiden, wie Paulus sagt, Vnzucht zuuermeiden. hab ein jglicher sein eigen eheweib. Item, es ist besser ehelich werden denn brennen. Vnd nach dem Christus sagt Matth. am 19. ³⁴⁾ Sie fassen nicht alle das wort, Da zeigt Christus an (welcher wol gewust hat, was am menschen sey) das wenige leute, die gabe, keusch zu leben, haben, Denn Gott hat den menschen Menlin vnd Frewlin geschaffen, Genests am .1. ³⁵⁾ Ob es nu inn menschlicher macht odder vermögen sey, one sondere gabe Gottes, durch eigen furnemen, odder gelübde, Gottes, der hohen Maiestet geschepffe, besser zu machen odder zu endern, hat die erfahrung allzu klar geben, Denn was guts, was erbar, züchtiges leben, was Christlich, ehrlich odder redlich wandels, an vielen daraus erfolget, wie greulich, schrecklich vnruhe vnd qual ihrer gewissen, viel an irem ³⁶⁾ letzten ende derhalben ³⁷⁾ gehabt, ist am tag, vnd jr viel haben es selbst ³⁸⁾ bekennet. So denn Gottes wort vnd gebot durch kein menschlich gelübd odder gesetz mag geendert werden, haben aus dieser vnd ander vrsachen vnd gründen, die Priester vnd andere geistliche, eheweiber genomen.

So ist es auch aus den Historien vnd der Veter

schriften zu beweisen, das inn der Christlichen Kirchen, vor alters der gebrauch gewest, das die Priester vnd Diacon Eheweiber gehabt, Darumb sagt Paulus 1. Timo. am 3. Es sol ein Bischoff vnstrefflich sein, eines weibes man. Es sind auch inn Deudsche Land erst vor vierhundert jaren die Priester zum gelübde der keuscheit, vom Ehestand mit gewalt abgedrungen, welche sich dagegen semplich, auch so gang ernstlich vnd hart gesetzt haben, das ein Erzbischoff zu Metz, welcher der Bepflichen ³⁹⁾ new Edict derhalben ³⁷⁾ verkündigt, gar nahe inn einer empörung der ganzen Priesterschaft inn einem gedrengere were umbbracht, Vnd dasselbige verbot, ist bald im anfang so geschwind vnd vnshicklich furgenomen, das der Paps die zeit, nicht allein die künfftige Ehe den Priestern verboten, sondern auch der jhenigen Ehe, so schon inn dem ⁴⁰⁾ stand lang gewesen, zuriß, Welchs doch nicht allein widder alle Göttliche, natürliche vnd weltliche Recht, sondern auch den Canonibus (so die Bepste selbst gemacht) ⁴¹⁾ vnd den berümpften ⁴²⁾ Concilijs ganz entgegen vnd widder ⁴³⁾ ist.

Auch ist bey viel hohen Gottfürchtigen verstendigen leuten, der gleichen rede vnd bedenden oft gehört, das solcher gedrungener Celibat vnd beraubung des Ehestandes, (welchen Gott selbst eingesetzt vnd frey gelassen) ⁴⁴⁾ nie kein gutes, sondern viel grosser ⁴⁵⁾ böier laster vnd viel arges eingefurt habe. Es hat auch einer von Bepsten, Pius der ander, ⁴⁶⁾ selbst, wie sein Historien anzeigt, diese wort oft geredt, vnd von sich schreiben lassen, Es möge wol etliche vrsach haben, warumb den geistlichen die Ehe verboten sey, Es habe aber viel höher, grössere ⁴⁷⁾ vnd wichtiger vrsachen, warumb man inen die Ehe sol wider frey lassen, Ungezweiuelt, es hat Paps Pius, als ein verstendiger weiser man, dis wort aus grossen bedenden geredt.

Derhalben wollen wir vns inn vnterthenigkeit zu Kei. Maie. vertrösten, das jr Maie. als ein Christlicher hochlöblicher Keiser gnediglich ⁴⁸⁾ beherzigen werde, das jbund inn letzten zeiten, von welchen die schrift meldet, die welt immer erger, vnd die menschen gebrechlicher vnd schwächer werden, Derhalben wol hochnötig, nützlich vnd

29) nemen] Ed. 3. *typ. err.*: nemen

30) gros mechtig] Ed. 1.: grosmechtige, Editt. 5. 7.: grosse mechtige

31) wilden] Ed. 8.: wildem

32) dieselbigen] Editt. 1—3. 5—7.: dieselben (Ed. 1. 2. die selben)

33) zeigen an] Ed. 1.: zeigen

34) Matth. am 19.] Ed. 1.: Matt. xix., Editt. 2. 3. 5—8.: Math. (Ed. 6. 8. Matthei) 19.

35) am .1.] Editt. 1—3. 5—8.: am ersten

36) irem] Ed. 6. *typ. err.*: iren

37) derhalben] Ed. 1. *utroque loco*: derhalb

38) selbst] Ed. 1.: selb

39) der Bepflichen] Editt. 1. 2. 5—8.: das Bepfliche

40) dem] Ed. 6. *typ. err.*: den

41) Canonibus (so die Bepste selbst gemacht)] Ed. 1.: Canonibus, so die Bepst selb gemacht,

42) berümpften] Editt. 6. 8.: berümbten

43) widder] Ed. 8.: zu wider

44) Ehestandes (welchen Gott . . . frey gelassen)] Ed. 1.: Ehestandes, welchen Gott . . . frey gelassen,

45) grosser] Editt. 5. 7.: grösser

46) einer von Bepsten, Pius der ander,] Ed. 1.: einer von Papsen Pius der ij.

47) höher, grössere] Editt. 1. 2.: hoher, grosser, Ed. 3.: höher, grosser

48) gnediglich] Ed. 1.: gnediglichen

Christlich ist, diese vleißige einsehung zu thun, damit, wo der Ehestand verboten, nicht erger vnd schändlichere vnzucht vnd laster, inn Deudschen Landen möchten⁴⁹⁾ einreißen. Denn es wird ja diese sachen niemands weißlicher odder besser endern odder machen können, denn Gott selbst, welcher den Ehestand, menschlicher gebrechlichkeit zu helfen, vnd vnzucht zu weren, eingefast hat. Es sagen die alten Canones auch, man müsse zu zeiten die scherffe vnd rigorem lindern vnd nachlassen, vmb menschlicher schwachheit willen, vnd ergers zuuerhüten vnd zu meiden, Nu were das inn diesem fall auch wol Christlich vnd gang hoch von nöten.⁵⁰⁾ Was kan auch der Priester vnd Geistlichen Ehestand, gemeiner Christlichen Kirchen nachtheilig sein, sonderlich der Pfarrherr vnd anderer, die der Kirchen dienen sollen? Es wird wol künfftig an Priestern vnd Pfarrhern mangeln, so dis hart verbot des Ehestands lenger weren solt.⁵⁰⁾

So nu dieses, nemlich, das die Priester vnd geistlichen mügen ehelich werden, gegründet ist, auff das Göttliche wort vnd gebot, Dazu die Historien beweisen, das die Priester ehelich gewesen. So auch das gelübde der keuscheit, souiel heßliche, vnchristliche ergernus, souiel ehebruch, schrecklich vngehörte vnzucht, vnd greuliche laster hat angericht, das auch etliche vnter Thumhern, auch etliche Curtisan zu Rom, solches oft selbst bekent, vnd kleglichen angezogen, wie solch⁵¹⁾ laster inn Clero, zu greulich vnd vbermacht, Gottes zorn würde erregen werden.⁵²⁾ So ist es ja erbermlich, das man den Christlichen Ehestand, nicht allein verboten, sondern an etlichen orten, auffß geschwindest, wie vmb gros vbelthat zu straffen vnterstanden hat,⁵³⁾ So doch Gott inn der heiligen schrift den⁵⁴⁾ Ehestand inn allen ehren zu haben geboten hat. So ist auch der Ehestand inn Keiserlichen Rechten vnd inn allen Monarchien, wo ihe Geseß vnd Recht gewesen, hochgelobet, Allein dieser zeit, beginnet man die leute vnschuldig, allein vmb der Ehe willen, zu martern, vnd dazu Priester, der man fur andern schonen solt, Vnd geschicht nicht allein widder Göttliche Recht, sondern auch widder die Canones. Paulus der Apostel 1. Timo. 4. nennet die lere, so die Ehe verbieten, Teuffels lere. So sagt Christus selbst Johannis⁵⁵⁾ am 8. Der Teuffel sey ein mörder von anbegin, welchs denn wol zusammen stimmet, das es freilich Teuffels lere sein

müssen, die Ehe verbieten, vnd sich vnterstehen, solche lere mit blutvergießen zuerhalten.

Wie aber kein menschlich geseß, Gottes gepot kan wegthun odder endern, also kan auch kein Gelübde Gottes gebot endern, Darumb gibt auch S. Cyprianus den rat, das die weiber, so die gelobte keuscheit nicht halten, sollen ehelich werden, vnd sagt Epist. 11. also, So sie aber keuscheit nicht⁵⁶⁾ halten wollen, oder nicht vermügen, so ist⁵⁷⁾ besser das sie ehelich werden, denn das sie durch ire lust ins feuer fallen, Vnd sollen sich wol fursehen, das sie den brüdern vnd schwestern kein erger nis anrichten.

Zu dem, so brauchen auch alle Canones gröffer gelindigkeit vnd equitet, gegen die ihenigen, so inn der jugend Gelübde gethan, wie denn Priester vnd Mönche des mehrertheils inn der jugent, inn solchen stand auß vnwissenheit, komen sind.

Von der Mess.

Man leget den Vnsern mit vnrecht auff, das sie die Mess sollen abgethan haben. Denn das ist öffentlich, das die Mess, one rhum zu reden, bey vns mit gröffer⁵⁸⁾ andacht vnd ernst gehalten wird, denn bey den Widderfachern. So werden auch die leute mit höchstem vleis zum offermal vnterricht, vom heiligen Sacrament, wozu es eingefest, vnd wie es zugebrauchen sey, Als nemlich, die erschrocken Gewissen damit zu trösten, dadurch das volck zur Communion vnd Messe gezogen wird. So ist auch inn der⁵⁹⁾ öffentlichen Ceremonien der Messe, kein merdlich enderung geschehen, denn das an etlichen orten Deudsche geseng⁶⁰⁾ (das volck damit zu leren vnd zu vben)⁶¹⁾ neben Lateinischem⁶²⁾ gesang gesungen werden,⁶³⁾ sintemal alle Ceremonien furnemlich dazu dienen sollen, das das volck daran lerne, was ihm zu wissen von Christo not ist.

Nach dem aber die Messe auff mancherley weise, fur dieser zeit misbraucht, wie am tag ist, das ein jarmarkt daraus gemacht, das man sie kaufft vnd verkaufft hat, vnd das mehrertheil inn allen Kirchen vmb gelbes willen gehalten ist, Solcher misbrauch ist zu mehrmaln, auch fur dieser zeit, von gelerten vnd fromen leuten gestrafft worden. Als nu die Prediger bey vns dauon ge-

49) möchten] Ed. 2.: mochten

50) Was kan auch der Priester vnd Geistlichen Ehestand, — — so dis hart verbot des Ehestands lenger weren solt.] *haec in Editt. 6. 8. omissa sunt. — Pro extrema huius loci voce solt, habet Ed. 3. typ. err.: löst.*

51) solch] Editt. 5. 7.: solche

52) erregen werden.] Editt. 1. 2.: erregt werden,

53) wie vmb gros vbelthat zu straffen vnterstanden hat.] Editt. 5—8.: wie vmb gros vbelthat, gestrafft (Ed. 6. 8. vbelthat gestrafft) hat.

54) den] Ed. 4. typ. err.: denn

55) Johannis] Ed. 5.: Johannes

56) nicht] in Editt. 5. 7. deest.

57) ist] Editt. 1. 2.: ist

58) gröffer] Editt. 2. 3. 5. 7.: groffer

59) der] Ed. 2.: den

60) geseng] Editt. 3. 5—8.: gesang

61) geseng (das volck . . . vnd zu vben)] Ed. 1.: geseng, das volck . . . vnd zu vben — *Pro verbis vnd zu vben in Ed. 5. leguntur: vnd vben*

62) Lateinischem] Editt. 5. 7.: Lateinischen

63) werden,] Ed. 1.: wird,

predigt, vnd die Priester erinnert sind, der schrecklichen bedrawung, so denn billich ein jeden Christen bewegen sol, das, wer das Sacrament unwirdiglich braucht, der sey schuldig am leib vnd blut Christi, darauff sind solche Rauffmesse vnd winkel Mess (welche bis anher aus zwang vmb geldes vnd der Prebenden willen gehalten worden) ⁶⁴⁾ inn vnsern ⁶⁵⁾ Kirchen gefallen.

Dabey ist auch der greuliche irthumb gestrafft, das man geleret hat, vnser Herr Christus habe durch seinen tod, allein fur die erbsund gnug gethan, vnd die Mess eingefast zu einem opffer fur die ⁶⁶⁾ andern funde, vnd also die Mess zu einem opffer gemacht fur die lebendigen vnd todten, da mit Gott zuuersünen, vnd andern verdienen vergebung der funde durch dieses werck, ob es schon geschicht von Gottlosen. Daraus ist weiter gefolgt, das man disputirt hat, Ob eine Mess fur viel gehalten, als viel verdiene, als so man fur ein jhlichen ein sonderlich hielte. Daher ist die gros vnzeliche menge der Messe komen, das man mit diesem werck, hat wollen bey Gott alles erlangen, das man bedürfft hat, Vnd ist daneben des glaubens an Christum, vnd des rechten ⁶⁷⁾ Gottes diensts, vergessen worden.

Darumb ist dauon vnterricht geschehen, wie one zweuel die not gefoddert, das man wiste, wie das Sacrament recht zugebrauchen were, Vnd erstlich, das kein opffer fur erbsunde vnd ander funde sey, denn der einige tod Christi, zeiget die schrift an viel orten an, Denn also stehet geschrieben zun Ehreern, das sich Christus ein mal geopffert hat; vnd dadurch fur alle funde gnug gethan.

Zum andern, so leret Sanct Paulus, das wir fur Gott gerecht geschetzt werden, durch glauben vnd nicht durch werck, Dawidder ist öffentlich dieser misbrauch der Mess, so man vermeint durch dieses werck gerecht zu werden, Wie man denn weiß, das man die Mess dazu gebraucht, dadurch vergebung der sunden, vnd alle güter bey Gott zu erlangen, Nicht allein der Priester fur sich, sondern auch fur die ganze Welt, vnd fur andere lebendige vnd todte, Vnd solchs, durchs werck, ⁶⁸⁾ ex opere operato, one glauben.

Zum dritten, So ist das heilig Sacrament eingefest, nicht damit fur die funde ein opffer anzurichten (denn das opffer ist zuuor geschehen) Sondern das vnser glaub dadurch erweckt, vnd die gewissen getröstet werden, welche durchs Sacrament erinnert werden, ⁶⁹⁾ das ihn gnab vnd vergebung der sund von Christo zugesagt ist,

Derhalben foddert dis Sacrament glauben, vnd wird one glauben vergeblich gebraucht.

Diemeil nu die Mess nicht ein opffer ist fur andere lebendige odder todte, ihre funde weg zunemen, sondern sol ein Communio sein, da der Priester vnd andere das Sacrament empfahen fur sich, So wirdet diese weise bey vns gehalten, das man an Feirtagen (auch sonst, so Communicanten da sind) ⁷⁰⁾ Mess helt, Vnd etliche so das begeren, Communicirt. Also bleibt bey vns die Mess inn ihrem rechten brauch, wie sie vor zeiten inn der Kirchen gehalten, wie man beweisen mag aus Sanct Paulo I. Corin. II. Dazu auch aus vieler Peter schrifften, Denn Chryostomus spricht, wie der Priester teglich stehe vnd forder etliche zur Communio, etlichen verbiete er hinzu zu treten. Auch zeigen die alten Canones an, das einer das ampt gehalten hat, vnd die andern Priester vnd Diacon Communicirt, Denn also lauten die wort in Canone Niceno, Die Diacon sollen nach den Priestern ordentlich das Sacrament empfahen, vom Bischoff odder Priester.

So man nu kein newigkeit hierin, die inn der Kirchen fur alters nicht gewesen, surgenomen hat, vnd inn der öffentlichen Ceremonien der Messen kein merckliche enderung geschehen ist, allein das die andern Messe ⁷¹⁾ etwa durch ein misbrauch gehalten, neben der Pfarrmesse, gefallen sind, Sol billich diese weise, Mess zu halten, nicht fur kezerisch vnd vnchristlich verdammet werden, Denn man hat vorzeiten auch inn den grossen Kirchen, da viel volcks gewesen, auch auff die tag, so das volck zusammen kam, nicht teglich Mess gehalten, wie Tripartita Historia lib. 9. anzeigt, das man zu Alerandria, an Mitwoch vnd Freitag, die schrift gelesen vnd ausgelegt habe, vnd sonst alle Gottes dienst gehalten, one die Messe.

Von der Beicht.

Die Beicht ist durch die Prediger dis teils nicht abgethan, Denn diese gewonheit wird bey vns gehalten, das Sacrament nicht zu reichen denn, so nicht zuuor verhört vnd Absoluirt sind. Dabey wird das volck vleissig vnterricht, wie tröstlich das Wort der Absolution ist, wie hoch die Absolution zu achten, denn es sey nicht des gegenwertigen menschen stimme odder wort, sondern Gottes Wort, der die funde vergibt, Denn sie wird an Gottes stadt, vnd aus Gottes befehl gesprochen. Von diesem befehl vnd gewalt der schlüssel, wie tröstlich, wie nötig sie sey den erschrocken gewissen, wird mit grossen vleis geleret, Dazu wie Gott foddert, ⁷²⁾ dieser Absolution zu

64) Mess (welche bis anher . . . gehalten worden)] Ed. 1.: Mess, welche bisanher . . . gehalten worden, — Pro verbo worden Editt. 6. 8. kabent: werden

65) vnsern] Editt. 6. 8.: vnser

66) die] Ed. 5. typ. err.: vie

67) vnd des rechten] Ed. 1.: vnd rechten

68) durchs werck,] Ed. 5.: durch werck, .

69) erinnert werden,] Ed. 1.: vernemen

70) Feirtagen (auch sonst, . . . da sind)] Ed. 1.: feiertagen, auch sonst . . . da sind,

71) die andern Messe] Ed. 1.: die andern vnnötige Mess

72) foddert,] Ed. 1.: fodder,

glauben, nicht weniger, denn so man Gottes stimme vom himel höret, ⁷³⁾ vnd nicht zweiueln, sondern auff Christum vertrauen vnd glauben, das wir gewislich vmb Christus willen vergebung der sunden haben. ⁷³⁾ Von diesen nötigen stücken, haben vor zeiten die Prediger, so von der Beicht viel lereten, nicht ein wörtlin gerüret, sondern allein die Gewissen mit langer erzehlung der sunden, mit gnugthuen, mit Ablass, mit Balsarten, vnd der gleichen, gemartert, Vnd viel vnser Widdersacher bekennen selbst, das dieses theils von rechter Christlicher Bus, schicklicher denn zuuor inn langer zeit, geschrieben vnd gehandelt sey.

Vnd wird von der ⁷⁴⁾ Beicht also geleret, Das Gott nicht geboten hat die sünde namhaftig zuerzelen, Dazu ist solchs vnmöglich, ⁷⁵⁾ wie der Psalm spricht, Wer kennet die missethat? Vnd Jeremias sagt, Des menschen hertz ist so arg, das man es nicht auslernen kan. Die elende menschliche natur sticht also tieff inn sunden, das sie die selben nicht alle sehen oder kennen kan, Vnd solten wir allein von denen Absoluirten werden, die wir zelen können, were vns wenig geholffen. Derhalben ist nicht not die leute zu dringen, die sünde namhaftig zu erzelen, Also haben auch die Veter gehalten, wie man findet Distinct. 1. de Penitentia, da ⁷⁶⁾ die wort Chrysostomi angezogen werden, Ich sage nicht, ⁷⁷⁾ das du dich selbst öffentlich dargeben, noch bey einem andern dich selbst verklagen oder schuldig geben solt, ⁷⁷⁾ sondern folge dem Propheten, welcher spricht, Offenbare dem Herrn deine wege, Derhalben beichte Gott dem Herrn dem warhafftigen Richter, neben deinem gebet, Ich gebiete dir nicht dein missethat mit der zungen zu bekennen, sondern bekenne sie inn deinem Gewissen. ⁷⁸⁾ Sie sihet man klar, das Chrysostomus ⁷⁹⁾ nicht zwinget die sünde namhaftig zu erzelen. So leret auch die glosa

in Decretis, de Penitentia Distinc. 5. das die Beicht nicht durch die schrift geboten, sondern durch die Kirchen eingesetzt sey. Doch wird durch die Prediger dieses theils vleissig geleret, das, ob schon die erzehlung der sund ⁸⁰⁾ nicht not ist, dennoch priuata Absolutio zu trost den ⁸¹⁾ erschrocken Gewissen, sol erhalten werden. So ist auch solche Beicht dazu nützlich, das man die leut höret, wie sie vnterricht sind im glauben, vnd wo es not ist, das man sie besser vnterricht.

Von vnterschiede der speise.

Vorzeiten hat man also geleret, gepredigt vnd geschrieben, Das vnterschied der speise, vnd der gleichen tradition, von menschen eingefakt, dazu dienen, das man dadurch vergebung der sunden verdiene, vnd fur die sund gnug thue, vnd das es Gottes dienst sind, darumb vns Gott gerecht scheze. Aus diesem grund hat man teglich neue fasten, neue Ceremonien, neue Orden, vnd der gleichen furgenomen, vnd auff solchs heftig vnd hart getrieben, als sind solche ding, nötige Gottesdienst, vnd geschehe grosse sünd, so mans nicht halte, daraus sind viel schedlicher irrtumb inn der Kirchen gefolget.

Erstlich ist dadurch die Verheiffung Christi vnd die lere vom glauben vertunckelt, welche vns das Euangelium, mit grossen ernst furhelt, vnd treibt hart darauff, das man den verdienst Christi hoch vnd thewr achte, vnd wisse, das glauben an Christum, hoch vnd weit vber alle werck zu setzen sey, Derhalben hat Sanct Paulus heftig widder das gesez Mose, vnd menschliche traditiones gefochten, das wir lernen sollen, das wir für Gott nicht from ⁸²⁾ werden aus vnsern wercken, sondern allein durch den glauben an Christum, das vns Gott vmb Christus willen, one vnser verdienst, sünd vergebe, vnd gerecht scheze. Solche lere ist ganz ⁸³⁾ verloschen, dadurch, das man hat geleret mit gesezen, fasten, vnd der gleichen, vergebung der sunden zuuerdienen.

Zum andern, haben auch solche traditiones Gottes gebot vertunckelt, denn man setzt diese ⁸⁴⁾ traditiones weit vber Gottes gebot, Dis hielte man allein fur Christlich leben, wer die Feier also hielt, also betet, also fastet, also gekleidet war, das nennet man geistlich Christlich leben. Daneben hielt man andere nötige gute werck, fur ein weltlich vngeistlich wesen, nemlich diese, so jeder nach seinem beruff zu thun schuldig ist, Als, das der Hausvater erbeite, ⁸⁵⁾ weib vnd kind zu neeren, vnd zu Gottes forcht auffzuziehen, die hausmutter kinder ge-

73) vnd nicht zweiueln — — vergebung der sunden haben.] Ed. 1.: vnd vns der Absolution gewislich trösten, vnd wissen das wir durch glauben, vergebung der sund erlangen, — Pro der sunden, quod in Ed. 4. legitur, habent Editt. 2. 3.: der sünd, 6.: der sünd, 5. 7. 8.: der sünde

74) der] Ed. 5.: dieser

75) Das Gott nicht geboten hat — Dazu ist solchs vnmöglich.] Ed. 1.: das man niemand dringen sol, die sünd namhaftig zu erzelen, denn solchs ist vnmöglich,

76) da] Editt. 1. 2.: das

77) das du dich selbst öffentlich . . . verklagen oder schuldig geben solt.] Ed. 1.: das du dich selbst solt öffentlich . . . verklagen oder schuldig geben, Editt. 2. 3.: das du dich selbst öffentlich . . . verklagen oder schuldig geben, Editt. 5—8.: das du dich selbst öffentlich . . . verklagen solt, [Ed. 4. legitur differt 1) ab Ed. 1. eo, quod verbum solt in hac non post verbum geben, sed post vocem selbst exhibetur; 2) ab Editt. 2. 3. eo, quod verbum solt in his deest; 3) ab Editt. 5—8. eo, quod in his verba oder schuldig geben desunt.]

78) Ich gebiete dir nicht — inn deinem Gewissen.] Ed. 1.: nicht sage deine sünde mit der zungen, sondern inn deinem gewissen.

79) Chrysostomus] Editt. 3. 4. male: Chrysostomus

80) der sünd] Ed. 1.: der sunden

81) den] Ed. 8.: der

82) from] Editt. 5—8.: gerecht

83) ganz] Ed. 1.: schier ganz

84) diese] Ed. 5. typ. err.: dieses

85) erbeite,] Editt. 1—3. 5—8.: arbeit,

bieret vnd wartet ihr, Ein Fürst vnd Oberkeit Land vnd leut regirt zc. Solche werck von Gott geboten, musten ein weltlich vnd vnuolkomen⁸⁶⁾ wesen sein, Aber die traditiones musten den prechtigen namen haben, das sie allein heilige vollkommene werck hießen, Derhalben war kein mas noch ende solche traditiones zu machen.

Zum dritten. Solche traditiones sind zu hoher beschwerung der Gewissen geraten, Denn es ist nicht möglich alle traditiones zu halten, Vnd waren doch die leut inn der meinung, als were solchs ein nötiger Gottes dienst, Vnd schreibt Gerson, das viel hiemit inn verzeiuelung gefallen, Etliche haben sich auch selbst vmbbracht, derhalben das sie kein trost gehort haben, das wir vmb Christus willen gerecht sind. Denn man sihet bey den Summisten vnd Theologen, wie die gewissen verwirret, welche sich vnterstanden haben, die traditiones zusammen zu zihen, vnd equitet gesucht, das sie den Gewissen hülfen, haben souiel damit zuthun gehabt, das diereil alle heilsame Christliche lere, von nötigen⁸⁷⁾ sachen, als vom glauben, von⁸⁸⁾ trost inn hohen ansechtungen, vnd der gleichen, darnidder gelegen ist. Darüber haben auch viel fromer geleter leut, vor dieser zeit sehr geklaget, das solche traditiones, viel zands inn der Kircken anrichten, Vnd das frome leut damit verhindert, zu rechtem erkentnis Christi nicht komen möchten.⁸⁹⁾ Gerson vnd etliche mehr, haben hefftig darüber geklaget, Ja es hat auch Augustino misfallen, das man die Gewissen mit souiel traditionibus beschwert, Derhalben er dabey vnterrecht gibt, das mans nicht fur nötige ding halten sol.

Darumb haben die Vnsern, nicht aus freuel, oder verachtung geistlichs gewalts, von diesen sachengeleret, Sondern es hat die hohe not gefordert, vnterricht zu thun, von obangezeigten irrthumen, welche aus misverständnis der tradition gewachsen sind, Denn das Euangelium zwinget, das man die lere vom glauben, sol vnd müsse inn Kircken treiben, welche doch nicht mag verstanden werden, so man vermeint durch eigne eruelte werck vergebung der sunden zuuerdienen, Vnd ist also dauon⁹⁰⁾geleret, das man durch haltung gedachter menschlicher tradition, Gott nicht kan⁹¹⁾ versünen, oder fur funde gnugthun, oder vergebung der funde verdienen, Vnd sol derhalben kein nötiger Gottes dienst daraus gemacht werden, gleich als möge niemand one solche tradition fur Gott gerecht sein.

Dazu wird vrsach aus der schrift angezogen. Christus Matthei am 15.⁹²⁾ entschuldiget die Apostel, das sie

die gewöhnliche traditiones nicht gehalten haben, Vnd spricht dabey, Sie ehren mich vergeblich mit menschen geboten, So er nu dis einen vergeblichen⁹³⁾ dienst nennet, mus er nicht nötig sein, Vnd bald hernach, Was zum mund eingehet, verunreiniget den menschen nicht, Item, Paulus spricht Roma. 14. Das himelreich stehet nicht inn speis odder tranck. Colof. 2. Niemand sol euch richten inn speise, tranck, Sabbat zc. Act. 15. spricht Petrus, Warum versucht ihr Gott mit aufflegung des jochs auff die Jünger, welchs weder vnser Väter, noch wir, haben können⁹⁴⁾ tragen, Sondern wir glauben durch die gnad vnser Herr Ihesu Christi selig zu werden, gleicher weise wie auch sie. Da verbeut Petrus, das man die Gewissen nicht beschweren sol, mit mehr eufferlichen Ceremonien, es sey Moiss,⁹⁵⁾ oder andern. Vnd 1. Timo. 4. werden solche traditiones Teuffels lere genennet, Denn also lauten Sanct Paulus⁹⁶⁾ wort, Der Geist aber sagt deutlich, das inn den letzten zeiten, werden etliche vom glauben abtreten, vnd anhangen den irrigen Geistern vnd leren der Teuffel, vnd werden inn gleisnerey Lügerner sein,⁹⁷⁾ vnd brandmal inn iren Gewissen haben, vnd verbieten Ehelich zu werden, vnd zu vermeiden⁹⁸⁾ die speise, die Gott geschaffen hat,⁹⁹⁾ das sie, die gleubigen, vnd so die warheit erkant haben, auch brauchen mit dancksagung.⁹⁹⁾ Denn dis ist stracks dem Euangelio entgegen, solche werck einsetzen oder thun, das man damit vergebung der funde verdiene, odder, als möge niemand Christen sein, one solche dienste.

Das man aber den Vnsern hie schuld gibt, als verbieten sie Casteiung vnd zucht (wie Iovinianus)¹⁰⁰⁾ wird sich viel anders aus iren schriften befinden, Denn sie haben allezeitgeleret vom heiligen Creuz, das Christen zu leiden schuldig sind. Vnd dieses ist rechte ernstliche¹⁾ vnd nicht ertichte casteiung. Daneben wird auchgeleret, das ein jßlicher schuldig ist, sich mit leiblicher vbung, als fasten, vnd ander arbeit, also zu halten, das er nicht vrsach zu sunden gebe, nicht das er durch solche werck vergebung der fund verdiene, odder darumb fur Gott werde gerecht geschetzet, Vnd diese leibliche vbung, sol²⁾ nicht allein etliche bestimpte tage, sondern stetig

86) vnd vnuolkomen] Ed. 5. male: vnd volkommen

87) nötigen] Editt. 1. 2.: nötigern

88) von] Ed. 8.: vom

89) möchten.] Ed. 1.: mochten.

90) also dauon] Ed. 1.: dauon also

91) Got nicht kan] Ed. 1.: nicht kan Gott

92) Matthei am 15.] Editt. 1—3. 5—8.: Matthei 15. (Ed. 1. rv.)

93) vergeblichen] Ed. 1.: vorgebllichen

94) können] Editt. 1. 2.: mögen

95) Moiss.] Ed. 1.: Moiss

96) Paulus] Ed. 8.: Paulf

97) vnd werden inn gleisnerey Lügerner sein.] Ed. 1.: durch die so in gleisnerey lügerner sind,

98) vermeiden] Editt. 1—3. 5—8.: meiden

99) das sie, die gleubigen, vnd — brauchen mit dancksagung.] Ed. 1.: mit dancksagung zunemen den gleubigen, vnd denen die die warheit erkentet haben. — *Fro forma* die gleubigen, *quam* Ed. 4. *exhibet*, in Editt. 2. 3. 5—8. *legitur*: die gleubige,

100) zucht (wie Iovinianus)] Editt. 1—3. 5—8.: zucht, wie Iovinianus

1) rechte ernstliche] Ed. 5.: recht ernstliche

2) sol] Editt. 1—3. 6. 8.: solle, Editt. 5. 7.: sollen

getrieben werden, Davon redet Christus Luce am 21. Hütet euch, das eure Herzen nicht beschwert werden mit fressen vnd sauffen, item, die Teuffel werden nicht ausgeworffen, denn durch fasten vnd gebet, Vnd Paulus spricht, Er casteie seinen Leib, vnd bringe ihn zu gehorsam, Damit er anzeigen, das Casteyung dienen sol, nicht damit vergebung der sunden zuverdienen, sondern den Leib geschickt zu halten, das er nicht verhindere, was ein jglichen nach seinem Veruff zuschaffen befohlen ist, Vnd wird also nicht das fasten verworffen, sondern das man ein nötigen cultum daraus, auff bestimpte tag vnd speis zuerwirrung der Gewissen, gemacht hat.

Auch werden dieses theils viel Ceremonien vnd tradition gehalten, als, ordnung der Messe vnd Fest ic. welche dazu dienen, das inn der Kirchen, ordnung gehalten werde, Daneben aber, wird das volck vnterricht, das wir vmb Christus willen durch glauben gerecht gescheht werden, nicht von wegen dieser werck, vnd das man sie one beschwerung des Gewissens halten sol, Als, ³⁾ das so man es nachleffet, one ergernus, nicht daran gesündigt wird. Diese freiheit inn eufferlichen Ceremonien, haben auch die alten Veter gehalten, Denn inn Orient hat man das Osterfest, auff andere zeit denn zu Rom gehalten. Vnd da etliche diese vngleichheit fur ein trennung inn der Kirchen halten wolten, sind sie vermanet von andern, das nicht not ist inn solchen gewonheiten gleichheit zu halten, Vnd spricht Ireneus also, Vngleichheit im fasten, trennet nicht die einigkeit des glaubens, Wie auch Distinc. 12. von solcher vngleichheit inn menschlichen ordnungen geschrieben, das sie der einigkeit der Christenheit nicht zu widder sey. Vnd Tripartita Historia libro 9. zeucht zusamen viel vngleicher Kirchen gewonheit, Vnd setzt ein nützlichen Christlichen spruch, Der Apostel meinung ist nicht gewesen, Feiertag ein zu setzen, sondern glauben vnd lieb zu lernen.

Von Kloster Gelübden.

Von Kloster gelübden ⁴⁾ zu reden, ist not erstlich zu bedencken, wie es bisanher damit gehalten, welch wesen inn Klöstern ⁵⁾ gewesen, vnd das sehr viel darin teglich, nicht allein widder Gottes wort, sondern auch Bepflichten Rechten zu entgegen, gehandelt ist. Denn zu S. Augustinus zeiten, sind Klösterstende ⁶⁾ frey gewesen, Volgend, da die rechte zucht vnd lere zerrüt, da hat man Klöstergelüb ⁷⁾ erdacht, vnd damit eben als mit einem erdachten gesengnis, die zucht widderumb auffrichten wollen.

Vber das, hat man neben den Klostergelübden, teglich mehr traditiones gemacht, ⁸⁾ Vnd mit solchen banden vnd beschwerden, hat man jr viel, auch vor gebürenden jaren beladen. So sind auch viel personen aus vnwissenheit zu solchem ⁹⁾ Klosterleben komen, welche, wiewol sie sonst nicht zu jung gewesen, haben doch ihr vermögen nicht gnugsam ermessen noch verstanden, Die selben also verstrickt, sind gedrungen vnd gezwungen worden im Klosterleben zu bleiben, wiewol sie die Canones selbst ¹⁰⁾ ledig sprechen. Vnd dis ist harter gehalten worden mit den Jungfrauen denn mit den Mönchen, so man doch billich der Jungfrauen, als des schwchern geschlechts, solt verschonet haben. Diese hartigkeit hat viel fromen leuten vor dieser zeit misfallen, die gesehen haben, das man das junge, vnerfarne, ungelerte volck, inn die Klöster, vmb der narung willen verstedt hat, daraus hernach viel sund vnd ergernis gefolget, vnd sind die Gewissen inn grosse fahr vnd strick gefallen. Da haben viel fromer leute geklaget vber der Mönchen Tyranny, die hierinne nicht allein kein Euangelium, sondern auch keine Canones haben hören wollen.

Vber diese beschwerung, haben sie auch die Gewissen mit vnrechter lere verführet, das ihr Klosterleben solt vergebung der sunden verdienen, solt der Tauff gleich sein, solt Christliche volkommenheit sein, nicht allein Gottes gebot erfüllen, sondern auch darüber die radt im Euangelio halten. Also rhümen sie das Klosterleben, vnd setzen viel höher denn die Tauffe vnd sonst eufferliche Göttliche stende, als, vber Oberkeit, Predigamt, Ehestand.

Vorzeiten sind die Klöster Schulen gewesen, darinne man junge leute inn Christlicher lahr, vnd andern nützlichen künsten auffgezogen hat, das sie hernach zu regierung der Kirchen, vnd zu predigen sind gebraucht worden, Aber jzund machen sie viel ein ander wesen aus dem Klosterleben, ¹¹⁾ das es Gottes dienst, Cultus vnd opffer sey ¹²⁾ fur die sund, das es Christliche heiligkeit vnd volkommenheit sey. Wie aber die Mönche dis ihr heilig leben (da sie von rhümen) ¹³⁾ halten, wollen wir hie, vmb glimpffs willen fallen lassen.

Erstlich aber von den jhenigen, so sich aus dem Klosterleben inn Ehestand begeben haben, wird bey vns also geleret, das der Ehestand allen frey sol gelassen werden, welche zu ewiger keuschheit nicht geschickt sind, Denn kein gelübde kan Gottes ordnung vnd gebot auffheben. Nu ist dieses ein klar gebot, Vnzucht zuermeiden, sol ein jeder sein Eheweib haben. Vnd nicht allein

3) Als,] Ed. 1.: Also,

4) Kloster gelübden] Ed. 7.: Klöster gelübden

5) Klöstern] Ed. 1.: Kloster

6) Klösterstende] Editt. 1—3. 5. 7.: Kloster stende

7) Klöstergelüb] Editt. 1—3. 5. 6.: Kloster gelüb (Ed. 5. Gelübde)

8) teglich mehr traditiones gemacht,] Ed. 1.: viel ander stück mehr auffbracht,

9) solchem] Editt. 5. 7.: solchen

10) selbst] Ed. 1.: selb.

11) Klosterleben,] Ed. 1.: Klösterleben

12) sey] Editt. 1—3. 5—8.: sein

13) leben (da sie von rhümen)] Ed. 1.: leben, da sie von rhümen,

durch gebot, ¹⁴⁾ sondern auch durch die natur vnd Gottes werck, werden solche zum Ehestand getrieben, welchen Gott nicht sonderliche gabe zu ewiger keuschheit geben hat, Derhalben die ihenigen die sich inn Ehestand begeben, bieweil sie Gottes gebot vnd ordnung folgen, thun sie nicht vnrecht.

Was kan man doch dagegen auffbringen, Das gelübde binde wie es wölle, so kan es doch Gottes gebot nicht auffheben, vnd sol nicht wider Gottes gebot binden, Canones leren selbst, das inn allen gelübden, autoritas superioris, sol ausgenommen sein, das kein gelübde der Oberkeit ihre macht weren sol, Darumb sol ¹⁵⁾ inn diesen gelübden auch, autoritas Dei, ausgezogen sein, das sie wider Gottes befehl nicht binden.

Wenn alle gelübde binden solten, so hetten die Ppst auch nicht macht gehabt, gelübde zu relaxirn. Nu weis man das die Ppst viel aus den Klöstern ledig gelassen haben, als ein König von Aragonia, vnd andere, Darumb mus folgen, das sie selbst bekennen, das etliche gelübde vnbindig vnd nicht rechte gelübde sind.

Weiter, ist vnbillich, das man treibt auffß gelübde, vnd sihet nicht zuuor, ob die Gelübden ¹⁶⁾ sind odder nicht. Gelübde sol von rechten vnd möglichen dingen vnd freiwillig geschehen. Nu stehet ewige keuschheit nicht inn eins iden macht, So weis man auch, das junge leute zum teil, zum Klosterleben gedrungen werden, zum teil sich, als vnerfarne, aus vnuerstand darein begeben, die jr vermügen nicht gewusst, haben auch nicht verstanden, ob solch leben Göttlich sey odder nicht, Was nu aus zwang odder vnuerstand geschicht, das heist nicht freiwillig geschehen, Darumb so solches nicht gelübde sind, ist nicht not zu disputirn, ob sie binden odder nicht binden, Denn so es nicht gelübde sind, so binden sie nicht, Derhalben auch Canones die gelübde relaxirn, so geschehen sind, von den, die noch nicht vber sunffzehen jar komen sind, darumb das inn dem alter noch niemand sein vermögen weis. Vnd ein ander Canon ¹⁷⁾ ist noch linder, der verbeut gelübde zu thun vor achtzehen jaren. Durch diese Canones werden viel ledig gesprochen, die jzund inn Klöstern sind, So schreibet auch Augustinus 27. q. 1. Cap. Nuptiarum, Das man die Ehe, deren so zuuor keuschheit gelobt haben, nicht zerreißen sol, Darumb ob schon jemand ¹⁸⁾ das straffen wolte, das die gelübde gebrochen sind, so folget doch daraus nicht, das man solcher personen Ehe zerreißen sol.

Wiewol nu Gottes gebot, den Ehestand belangend, viel vom Klosterleben ledig macht, so zeigen doch die Vnsern ander mehr vrsach an, derhalben diese Vota nicht tüchtig noch bündig sind, Denn aller Gottes dienst von

menschen erdicht vnd erwelet, dadurch vergebung der sunden zuerbienen, vnd das sie Gott annemen sol, als gerechtigkeit, vnd vns darumb gerecht schezen, vnd ewig leben zu geben schuldig sein, solche werck vnd stend, solcher meinung gehalten, sind wider Gott, Denn Christus spricht, Sie ehren mich vergeblich mit menschen gebot, Vnd Paulus streittet das ernstlich an viel örten, das man vergebung der sunde nicht durch vnser wercke vnd Gottesdienst von vns erwelet, erlange, Das auch niemand fur Gott gerecht geschehet werde, von wegen solcher ertichten Gottesdienst, sondern das wir haben vergebung der sunde, vmb Christus willen, Das wir auch vmb Christus willen gerecht geschehet werden, so wir glauben.

Nu ist am tage, das die Mönche geleret vnd gehalten haben, das ihre ertichte Gelübden vnd Gottesdienst, verdienen solten vergebung der sunden, das ¹⁹⁾ sie damit fur die sund gnugthuen, das ¹⁹⁾ sie derhalben fur Gott gerecht geschehet werden? ²⁰⁾ Was ist nu das anders, denn ihr Möncherey an Christus stad setzen, vnd verleugnen die verheissen ²¹⁾ Barmherzigkeit inn Christo? Daraus folget, das solche gelübden der meinung geschehen vnd gehalten, wider Gott vnd ²²⁾ vnbindig sind, Denn wie auch die Recht sprechen, Gelübde sollen nicht vincula iniquitatis sein, das ist, sie sollen nicht verbinden zu sunden, Darumb alle gelübde so wider Gottes befehl vnd gebot sind, sollen billich vnbindig gesprochen werden.

Paulus spricht auch also, Wolt ihr gerecht werden durchß Gesez, so seid jr abe von Christo, vnd habt die gnade ²³⁾ verloren, das ist, Die jenige so mit eigen werden vergebung der sunden zuerbienen furhaben, vnd vermeinen Gott zu gefallen vmb jrer werck willen, vmb ²⁴⁾ erfüllung des gesezes, vnd nicht darauff feste stehen, das sie vergebung der sunden vmb Christus willen, allein aus barmherzigkeit, durch glauben empfaßen, das sie auch vmb Christus willen Gott gefallen, nicht von wegen eigener werck, die verlieren Christum, ja sie verstoffen ihn, Denn sie setzen ihr vertrauen, das Christo allein gehört, auff ihre eigne werck. Item, sie halten ihre eigne werck gegen Gottes zorn vnd gericht; nicht den Mittler vnd Versüner Christum, Darumb rauben sie Christo sein ehre, vnd gebens ihren Orden, Denn das ist öffentlich, das die Mönche furgeden, sie verdienen mit ihren Gelübden vergebung der sunden, vnd gefallen Gott vmb solcher werck willen. Also leren sie vertrauen auff eigne werck, nicht auff Christus versünung, Solchs vertrauen ist öffentlich wider Gott, vnd ist vergeblich wenn Gott richtet vnd das Gewissen erschreckt, Denn vnser werck können nicht bestehen wider Gottes zorn vnd gericht, Sondern

14) durch gebot,] Ed. 1.: durchß gebot,

15) sol] Editt. 5. 7.: sollen

16) ob die Gelübden.] Editt. 1—3. 5—8.: ob dieses gelübde

17) ein ander Canon] Ed. 1.: ein ander

18) jemand] Ed. 8.: jemandß

19) das] Editt. 5—8. utroque loco: Item, das

20) werden?] Ed. 1.: würden,

21) die verheissen] Ed. 1.: der verheissen

22) vnd] Ed. 5. typ. err.: vrb

23) die gnade] Editt. 1—3. 5—8.: gnade

24) vmb] Editt. 1—3. 5—8.: vnd

allein also wird Gottes zorn versünet, Wenn wir ergreifen Gottes Verheißung inn Christo zugesagt, vnd glauben das vns Gott nicht von wegen vnserer werck, sondern aus barmherzigkeit vmb Christus willen gnedig sein wolle, Derhalben die ihenige, so auff eigne werck vertrauen, die verstoßen Christum, vnd wollen sein nicht, denn sie wollen nicht auff ihn vertrauen.

Weiter rhümen die Mönch, das ihre Orden sein Christliche vollkomenheit, denn sie halten die gebot vnd radte, das heist ja auff werck vertraue.²⁵⁾ Vnd dieser irrthumb ist zum höchsten dem Euangelio entgegen, das sie furgeben, sie erfüllen Gottes Gesez, das daran nicht mangel sey, Ja das sie noch vbermas haben, die sie hernach applicirn, als gnugthuung vnd bezalung fur andern,²⁶⁾ machen sich also selbst zu Christo, vnd wollen durch ihr²⁷⁾ vberige werck andere selig machen. Das heist ja Christum weg geworffen, denn so sie Gottes gesez erfüllen vnd dem gnugthun, bedürffen sie Christus²⁸⁾ nicht, vnd hat Gott nichts²⁹⁾ an ihnen zu straffen vnd zu richten.

Vber das, ist dieses ein grosser schädlicher, Heidenischer irrthumb, das Christliche vollkomenheit stehen sol, inn weise vnd werden, die menschen selbst erwelen, als nemlich inn diesen eusserlichen werden, als, Nicht ehelich sein, nicht³⁰⁾ eigens haben, gehorsam inn sonderlichen kleidern vnd speis, Diese ding haben nicht Gottes gebot. Sondern Christliche vollkomenheit ist, ernstlich Gott fürchten, vnd wissen das wir kein vollkomenheit an vns haben vnd doch vertrauen,³¹⁾ das wir ein gnedigen Gott haben vmb Christus willen, vnd inn solchem glauben zunehmen, vnd ihn vben, Gott anrufen, hülf von Gott warten inn allen sachen, vnd eusserlich gute³²⁾ werck, so Gott geboten hat, thun, ein jder nach seinem beruff. Inn diesen stücken stehet Christliche vollkomenheit, nicht inn ehelosem³³⁾ stand, inn betteln, kappen, gürteln, vnd dergleichen. Darumb ist es ein schendlich³⁴⁾ ergernus inn der Christenheit,³⁵⁾ ein eigen Gottesdienst, mit solchen Orden anrichten, vnd denselben rhümen, das man dadurch vergebung der sunden verdiene, das diese werck seien vollkomenheit fur Gott.

25) vertraue.] Editt. 1—3. 5—8.: vertrauet,

26) fur anderen.] Editt. 1—3. 5—8.: fur andere,

27) ihr] Editt. 1—3. 5—8.: ihre (Ed. 5—8. ire)

28) Christus] Editt. 1—3. 5—8.: Christi

29) nichts] Editt. 1—3. 5—8.: nicht

30) nicht] Editt. 6. 8.: nichts

31) Gott fürchten, vnd wissen das wir kein vollkomenheit an vns haben vnd doch vertrauen.] Ed. 1.: Gott fürchten vnd doch vertrauen,

32) eusserlich gute] Editt. 5. 7.: eusserliche gute

33) ehelosem] Editt. 5. 7.: Ehelosen

34) schendlich] Ed. 1.: schädlich, Editt. 5. 8.: schendliche

35) Christenheit] Ed. 7. typ. err.: Christenheit

Damit wird Christus ampt vnd Verheißung vertunckelt, denn die leute werden dadurch von Christo, auff vertrauen eigener werck, abgewand, Dazu werden Gottes gebot vertunckelt, so man solche falsche ertichte werck, neben, vnd vber Gottes gebot, sezet, so man das fur Englich leben ausrufft, nicht ehelich sein, nicht eigens haben, kappen tragen, Vnd dagegen stende von Gott geboten, geringer macht, das mans dafur halt, als sein sie sundlich, odder als achte Gott solcher wercke nicht, wie denn geschehen ist, das viel mit beschwerung ihrer Gewissen inn Ehestand, inn Oberkeit, inn gütern vnd handtirung gewesen sind, allein derhalben, das sie nicht be-richt gehabt haben, das diese stende vnd werck von Gott geordnet, vnd gute werck sind,³⁶⁾ vnd haben der Mönch wesen allein fur hohe Christliche heiligkeit gehalten. Derhalben etliche (wie man lieset)³⁷⁾ ihren Ehestand, etliche, andere löbliche Empter verlassen, vnd haben Mönchleben angenommen, Darumb foddert die hohe notturfft, das rechte Prediger die leute mit vleis leren, das Christliche vollkomenheit inn glauben vnd werden, von Gott geboten stehe, nicht inn Möncherey vnd Gelübden, die Gott nicht geboten hat. Also hat auch Gerson fur dieser zeit die gestrafft, so Möncherey fur Christliche vollkomenheit rhümen.³⁸⁾

Diemeil nu die Gelübden inn solchen grossen irthumben geschehen, nemlich, das man durch eigne ertichte Mönchwerck, vergebung der sunde verdienen solt, das man darumb gerecht fur Gott geschehet werde, das sie Gottes gesez gnug thun, das sie halten Gottes gebot vnd rat, das sie vbermas werck haben vnd andern applicirn, fur sie gnug zuthun,³⁹⁾ So kan ein jder verstendiger leichtlich richten, das solche Gelübde, die mit so viel irthumb furgenomen, vnbindig, vnd nicht Gelübde sind.

Von der Bischove gewalt.

Etliche haben geistliche vnd weltliche gewalt sehr erschrecklich⁴⁰⁾ durcheinander gemenget, haben geleret, das der Pappst, aus Christus befehl, ein Monarcha vnd herr sein sol aller weltlichen güter, Königreich vnd herrschafften, der König zu sezen vnd zuentsezen, gewalt habe. Vnd sind daraus oftmals kriege entstanden, das die Pappst haben Keiser vnd andere König entsezen wollen. So haben sie auch im geistlichen⁴¹⁾ Regiment die Schlüssel dahin gedeutet, das Pappst möchten neue Got-

36) vnd gute werck sind.] Ed. 1.: vnd recht sind,

37) etliche (wie man lieset)] Ed. 1.: etliche wie man lieset, Editt. 2. 3. 5—8.: etliche, wie man lieset,

38) rhümen.] Editt. 1. 2.: rhümeten.

39) gnug zuthun.] Ed. 5.: gnugthun,

40) erschrecklich] Editt. 1. 2.: vnshädlich, Ed. 3.: vnshrecklich, Editt. 5—8.: schädlich

41) im geistlichen] Ed. 5.: in Geistlichen

tes dienst gebieten, die Gewissen zu beschweren mit reservatione Casuum, sind auch ins Fegfeuer damit gefaren, habens auch sonst mancherley weis mit der excommunicatio misbraucht. Davon haben vor dieser zeit etliche frome gelerte leut geschrieben, Verhalben auch die Vnsfern verursacht worden, die Gewissen von beiderley gewalt, weltlich vnd geistlich zu vnterrichten vnd vnterschied anzuzeigen, der allen Christen mercklich nüz⁴²⁾ vnd not ist zu wissen, Vnd haben allezeit geleret, das beide gewalt, die höhisten vnd besten gaben Gottes sein auff erden, Darumb man sie beide, inn höchster demut vnd dankbarkeit ehren sol.

Vnd ist Bischoffe gewalt, laut des Euangelij, ein befehl Gottes, das Euangelium zu predigen, sünd⁴³⁾ straffen vnd binden, sunde vergeben, vnd die Sacrament reichen, Denn diesen befehl gibt Christus seinen Aposteln, da er spricht, Wie mich der Vater gesand hat, also sende ich euch, Nemet den heiligen Geist, Wem ihr die sunde vergebet, dem sollen sie vergeben sein, Wem jr nicht vergebet, dem sol nicht vergeben sein, Vnd Marci am 16.⁴⁴⁾ Gehet hin vnd predigt das Euangelium inn aller welt.

Vnd diese gewalt wird allein durchs wort vnd Sacrament geübt, so man vielen, oder einem inn sonderheit, Gottes wort sagt, sunde strafft, bindet, oder vergibt vnd auflöset, Denn das Euangelium bringt vns nicht ein leiblich Reich, sondern ewige güter, den heiligen Geist, ewige gerechtigkeit, vnd ewig leben. Diese güter kan man nicht erlangen, anders, denn durch Gottes Wort vnd Sacrament, wie Paulus spricht, Das Euangelium ist ein krafft Gottes, dadurch selig werden alle so dran glauben, So nu die Geistlich gewalt ewige güter der seel anbeut, vnd allein durchs Wort vnd Sacrament geübet wird, ist sie fern vnterschieden von weltlicher gewalt, die leibliche güter gibt vnd erhelt, vnd wird mit leiblichem⁴⁵⁾ zwang geübet, schüzet den leib, haus vnd hoff, wider eufferliche vnd öffentliche beleidigung, vnd weret dieselbige nicht mit worten allein, sondern mit leiblicher straff, damit friede vnd eufferliche zucht erhalten werde, Darumb hindert oder irret auch geistlich gewalt die weltlich Oberkeit ganz nicht, denn das Euangelium schüzet die seel, Weltlich gewalt den leib. Das Euangelion sagt von ewigen dingen vnd gütern der seel, vnd lesst die Oberkeit eufferliche Regiment fassen vnd halten von leib vnd leiblichen gütern, vnd hat damit gar nichts zuthun, on allein das es vermahnet, das wir sollen derselbigen Weltlichen gewalt gehorsam sein,⁴⁶⁾ Vnd sollen

wissen, das der stand Gott wolgefalle, denn Gott habe ihn geordnet, dem leiblichen leben zu gut.

Derhalben sol man geistlich vnd weltlich gewalt recht wissen zu vnterscheiden, das sich geistlich gewalt nicht vnterstehe weltlicher⁴⁷⁾ Empter, als gehören die zu irem ampt aus Christus befehl. Geistlich gewalt hat befehl das Euangelium zu predigen vnd Sacrament zu reichen, hat nicht befehl von Christo, das sie sich zum herrn setze aller güter vnd Königreich inn der welt, das sie König setze oder entsetze, das sie weltlich⁴⁸⁾ recht von zinsen oder andern weltlichen sachen mache, Denn Christus spricht also, Mein Reich ist nicht von dieser Welt. Item, Wer hat mich zu eim Richter vber euch gesetzt? Vnd Paulus spricht, Vnser policey ist im himel, das ist, Wir richten kein newe weltlich politia auff erden an, sondern lassen weltlich politia bleiben, vnd leren daneben etwas von ewigem wesen, das ist nicht eufferlich, sondern inn der seel. Item, Vnser waffen sind nicht leiblich, sondern sind krefftig durch Gott, die gedanken im herzen nidder zureissen. Auff diese weise, leren die Vnsfern von vnterschied beiderley Gewalt, vnd heissen sie beide inn aller demut vnd dankbarkeit, als die höhisten gaben Gottes auff erden, ehren.

Haben aber Bischoue weltliche gewalt, so haben sie dieselbige nicht, das Christus befohlen habe, das das geistlich ampt, weltlich herschen sol, sondern sie haben solch gewalt geschenkt von Keisern, Königen vnd Fürsten, zu erhaltung ihrer güter, nach weltlichen Rechten. Diese weltliche gewalt ist ein ander ampt denn das geistlich, vnd gehet das geistlich nicht an, wie S. Paulus Handwerck, sein Predigampt nicht angehoret.

Wenn man nu von der Bischouen Jurisdiction redet, sol ihr weltlich gewalt von geistlichem⁴⁹⁾ ampt vnd geistlicher Jurisdiction vnterschieden werden, Vnd gebüret den Bischouen als Bischouen, das ist, den jhenigen so befohlen ist das Euangelium zu predigen vnd Sacrament zu reichen, kein ander Jurisdiction aus Göttlichem Rechten vnd dem Euangelio, denn sunde vergeben, die lere so dem Euangelio entgegen ist, verwerffen, vnd ander öffentliche sunde mit dem Bann straffen, on leiblich gewalt, sondern mit dem Wort. Inn diesen sellen sind die Kirchen schuldig aus Göttlichen Rechten,⁵⁰⁾ ihnen gehorsam zu sein, wie Christus spricht, Wer euch höret, der höret mich.

So aber die Bischoue⁵¹⁾ etwas wider das Euangelium leren oder statuiren odder gebieten, so gebeut⁵²⁾

42) nüz] Editt. 1—3. 5—8.: nüzlich

43) sünd] Ed. 2.: sonder, Editt. 5—8.: sünd

44) Marci am 16.] Editt. 1—3. 5—8.: Marci 16. (Ed. 1. rvj.)

45) leiblichem] Editt. 5. 7.: Leiblichen

46) das wir sollen d. W. g. gehorsam sein.] Ed. 5. male: das wir sollen d. w. g. sollen gehorsam sein,

47) weltlicher] Ed. 5.: weltliche

48) weltlich] Editt. 5. 7.: weltliche

49) von geistlichem] Editt. 1. 2.: vom geistlichen, Editt. 5. 7.: von Geistlichen

50) aus Göttlichen Rechten.] Editt. 1. 2.: aus Göttlichem rechten

51) die Bischoue] Editt. 5. 7.: Bischoue

52) gebeut] Editt. 1. 8.: verbeut

Gott den gehorsam Matthei am 7.⁵³⁾ Hütet euch vor den falschen Propheten, Vnd zum Galatern am 1.⁵⁴⁾ Wenn ein Engel vom Himmel ein ander Euangelium prediget denn ich geprediget habe, so sol er verbannet sein, Vnd 2. Cor. 3. Wir haben nicht gewalt der warheit zu widder, sondern für die warheit. Item, Vns ist gewalt geben zu barwen, nicht zuuerberben. Also leren auch die Canones. 2. q. 7. Cap. Sacerdotes et Ca. Dues.⁵⁵⁾ Vnd Augustinus spricht also wider Petilianum. Man sol auch den ordenlichen Bischouen nicht gehorchen, wo sie irren, oder etwas halten⁵⁶⁾ widder die heilige schrift.

Daneben haben die Bischoue ein andere Jurisdiction in etlichen sachen, als, Ehesachen, Kirchen gütern ic. In diesen sachen haben sie ein sonder gericht vnd Jurisdiction, durch menschliche Recht,⁵⁷⁾ Vnd nicht das Christus die selbige sache⁵⁸⁾ zu ihrem Ampt gezogen habe, Diemeil sie nu diese Jurisdiction von menschlichem⁵⁹⁾ Rechten haben, folget, wenn sie die nicht handhaben, das sich weltliche Oberkeit dieser sachen annemen vnd Recht sprechen müsse, fried zu erhalten.

Weiter fragt man, Ob Bischoue vnd Pfarther macht haben, newe Gottes dienst anzurichten vnd zu gebieten,⁶⁰⁾ als, fasten, feiren, vnd andere Ceremonien? Vnd die ihenige so den Bischouen diese macht geben, zihen an die wort Christi, Ich habe euch noch viel zu sagen, aber ir könd es noch nicht tragen, wenn aber der Geist der warheit komet wird, der wird euch leiten zu aller warheit. Auch ziehen sie an der Apostel Exempel, die blut vnd ersticktes zu essen, verpoten haben, Ziehen an den Sabbat, der auff ein andern tag gelegt ist denn er in Zehen geboten eingesetzt ist. Vnd dieses Exempel rhümen sie sehr, wollen dadurch beweisen, das sie auch macht haben Gottes Gesetz zu endern.

Aber auff diese frage thun die Vnsern diesen bericht, das die Bischoue nicht gewalt haben etwas zu ordnen odder zu gebieten, das dem heiligen Euangelio entgegen ist, wie wir droben angezeigt haben, vnd die Canones leren Distinct. 9. Nu ist wider das Euangelium, traditiones machen odder gebieten, der meinung, das wir dadurch sollen Gott versünen, vergebung der sunden verdienen, vnd für die sunde gnugthun, denn damit wird Christo seine gebührende ehre genomen, vnd diesen wercken, von menschen erticht, zugeeignet. Nu ist⁶¹⁾ am tage,

53) Matthei am 7.] Editt. 1—3. 5—8.: Matthei (Ed. 6. 8. Matth.) 7. (Ed. 1. vij.)

54) zum Galatern am 1.] Editt. 1—3. 5—8.: Gala. 1. (Ed. 1. i.)

55) et Ca. Dues.] Ed. 5.: et Dues

56) etwas halten] Editt. 5. 7.: halten etwas

57) menschliche Recht.] Editt. 1—3. 5. 7.: menschlich recht,

58) sache] Editt. 1. 2.: sachen

59) menschlichem] Editt. 5—8.: menschlichen

60) vnd zu gebieten.] Ed. 5.: vnd gebieten,

61) ist] Editt. 1—3. 5—8.: ist

das aus dieser meinung, traditiones in der Kirchen für vnd für gemacht vnd geheufft sind, vnd ist dadurch vnterdrückt die lere vom glauben an Christum, das man one verdienst, vmb Christus willen, vergebung der sunden erlange, vnd das wir gerecht geschetzt werden, durch glauben. Dagegen hat man fasten, feier, gnugthuung, Heiligen dienst, vnd der gleichen, für vnd für, mehr gemacht, das man dadurch wolt vergebung der sunden verdienen.

Vnd ist ein gemeiner irrthumb gewesen, das im Newen Testament müsse ein solcher eufferlicher Gottes dienst sein, mit gesetzten tagen, speis, opffern, wie im Gesetz Mose,⁶²⁾ vnd das Christus den Aposteln vnd Bischouen sol befolhen haben, solche Ceremonias also zu ordnen, das sie Gottes dienst sein solten, vnd nötig, das one sie niemand Christen sein solt, vnd das Christliche heiligkeit ein solch eufferlich wesen were, Daher hat man⁶³⁾ die gewissen beschwert, das solten eitel todsund sein, verbotene speis essen, horas Canonicas vnterlassen, nicht alle sund erzelen in der Beicht, Vnd sind dieser todsund so viel, das noch kein Summa so groß geschrieben, darin sie alle zusammen gebracht sind.

Woher haben die Bischoue diese macht, die Kirchen vnd Gewissen also zu beschweren? so doch viel klarer⁶⁴⁾ Sprüche verbieten traditiones zu machen als Gottes dienst, vnd nützlich, zu verdienen vergebung der sunden, odder als nötige stück zur seligkeit.

Paulus spricht zum Coloffern am 2.⁶⁵⁾ Niemand sol euch richten in speis, trank, feiertagen ic. Item, So ihr mit Christo den eufferlichen ordnungen abgestorben seid, warumb macht ir widerumb gesetz? Nämlich,⁶⁶⁾ Du solt das nicht angreifen, du solt das nicht kosten, du solt das nicht anrühren,⁶⁶⁾ so doch alle diese stück sich verzeren vnter den henden, vnd sind menschen gebot, die nur ein schein haben der weisheit. Item zu Tito, Ihr solt nicht acht geben auff Jüdische Fabeln vnd menschen gebot, die die warheit nicht annemen. Vnd Christus Matth. 15. verwirfft solche Gottesdienst, sagt, es sind vnnütze Gottesdienst, vnd nennet sie blind⁶⁷⁾ vnd blinden fürer, so aus diesen dingen Gottes dienst machen, vnd spricht, man sol sie faren lassen.

So die Bischoue macht haben solche Gottesdienst zu machen vnd zu gebieten, vnd Gewissen zu beschweren, Warumb verbeut die schrift diese Gottes dienst, vnd nennet sie Doctrinas demoniorum, Teuffels lere? Der heilige Geist hat vns ja nicht vergeblich also verwarnet.

62) Mose.] Editt. 1. 3. 5. 7.: Mose,

63) Daher hat man] Editt. 5. 7.: Daher man

64) klarer] Editt. 5. 7.: klare

65) zum Coloffern am 2.] Editt. 1—3. 5—8.: zum Coloffern.

66) Du solt das nicht — das nicht anrühren.] Editt. 1—3. 5—8.: das solt nicht angreifen, das solt nicht kosten, das solt nicht anrühren,

67) nennet sie blind] Editt. 1. 2.: nennet sie blinde, Editt. 3. 5—8.: nennet sie blinde

Darumb solget, Nach dem ⁶⁸⁾ menschen gebot, so mans gebeut vergebung der sunden zuuerdienen, odder nötige Gottesdienst daraus zu machen, dem Euangelio entgegen sind, das Bischoue nicht macht haben solche traditiones zu gebieten, Denn man mus inn der Kirchen diesen furnemisten Artikel des Euangelij rein vnd klar behalten, das wir nicht vergebung der sunde verdienen durch vnser werck, ⁶⁹⁾ Werden auch nicht gerecht geschetzt von wegen vnser erweleten Gottes dienst, sondern vmb Christus willen, durch glauben. Weiter mus man auch diese lere wissen vnd behalten, das im Newen Testament kein solche Gottes dienst, ⁷⁰⁾ mit gesagter speis, kleidung, ⁷¹⁾ vnd der gleichen, not ist, wie im Gesez Moisi, ⁷²⁾ Vnd das niemand die Kirch sol beschweren vnd sunde machen inn solchen stücken, Denn also spricht Paulus zun Galatern am fünfften, ⁷³⁾ Ir solt euch nicht widerumb vnter das joch der knechtschafft dringen lassen.

Aber von Feier vnd andern Kirchen ordnungen, sol man also halten, Das Bischoue oder Pfarherr mügen ordnung machen, nicht das es Gottes dienst sind, odder vergebung der sunde verdienen, sondern vmb eufferlicher zucht willen, das es ordenlich vnd friedlich inn Kirchen zugehe, Vnd sollen die Bischoue solch ordnung nicht auff die Kirchen legen, als nötige ding ⁷⁴⁾ zur seligkeit, vnd die Gewissen zu beschweren, vnd sunde machen, so mans auffer des fals der ergernis nicht heltet. Also hat Paulus geordnet, das die weiber sollen ihre heubt bedecken inn der Kirchen. Item, Das die, so die schrift auslegen, vnter sich ein ordnung halten.

Solche Ordnung sollen die Kirchen vmb friedes willen halten, damit keiner den andern erger, vnd das ordentlich zugehe, Nicht das die Gewissen beschwert werden, das sie es fur nötige Gottes dienst halten, vnd sundigen, so sie es on ergernis vnterlassen, Wie man nicht fur sunde hat, ⁷⁵⁾ so ein weib on ergernis, mit vnbedecktem heubt inn der Kirchen stünd, ⁷⁶⁾ Also sol man von Sontag, Ostern, Pfingsten, vnd dergleichen ordnung ⁷⁷⁾ halten, Denn die Kirch hat den Sabbath nicht verrückt odder aufgehoben, Sondern Gott hat selbst geleret, das wir im Newen Testament nicht sollen verbunden sein zun Ceremonien, ⁷⁸⁾ Darumb haben die Apostel den Sabbath

fallen lassen, vns damit zuerinnern, das wir nicht zum Gesez Moisi ⁷⁹⁾ verbunden sind, Vnd dieweil doch not ist, damit das volck wisse, wenn es zusamen komen sol, ein gewissen tag zu bestimmen, haben sie den Sontag geordnet, das man daran Gottes wort hören vnd lernen sol, Dergleichen sind auch Feste ordinirt, als Weinacht, ⁸⁰⁾ Ostern, Pfingsten zc. daran die wunderbarlichen vnd heilsamen Historien zu leren, So hilfft auch bestimpte zeit, das man solcher grosser ding gedechtnus fester beheltet, Vnd ist nicht die meinung, das solche Feier auff Jüdische weis müssen gehalten werden, als sey die feier an jr selbst ein nötiger Cultus im newen Testament, sondern sollen vmb der lahr willen gehalten ⁸¹⁾ werden.

Vor dieser zeit, ist viel vngereimpter lere von verenderung des Sabbats vnd anderer ⁸²⁾ Ceremonien getrieben worden, das Christus den Aposteln vnd Bischouen befolhen habe Ceremonias anzurichten als Gottes dienst, nötig zur seligkeit, wie im Alten Testament Ceremonie ⁸³⁾ nötig gewesen, ⁸⁴⁾ Dieser irrthumb ist eingerissen, da man des glaubens vergessen hat, vnd hat wollen durch solche werck verdienen, das Gott gnedig were, ⁸⁵⁾ Darumb hat man nötig ding daraus gemacht, als wolte Gott niemand on solchen Gottes dienst zu gnaden nemen, vnd were Christliche heiligkeit solche eufferliche werck vnd Ceremonie, ⁸³⁾ Vnd sind die Gewissen damit also engstiget worden, das sie viel mehr mit diesen vnnötigen dingen zu thun gehabt, denn mit Gottes geboten, wie Gerson mit klaren worten klaget, Vnd wiewol etliche Doctores linderung vnd Episkias gesucht haben, kan dennoch das Gewissen nicht aus den stricken komen, so lang es solche ding fur nötige Gottes dienst heltet, dadurch man mus fur Gott gerecht werden, vnd one die man nicht könne gerecht werden.

Die Aposteln haben verboten blut vnd ersticktes zu essen, das helt man jzund nicht mehr, vnd wird dieses verbot one sund gebrochen, Denn die Aposteln haben die Gewissen nicht wollen beschweren, vnd ein nötig ding zur seligkeit aus dieser Ceremonia ⁸⁶⁾ machen, vnd sund machen, wer es nicht hielt, Sondern haben vmb ergernis willen der schwachen Jüden, diese ordnung auff ein

68) Nach dem] Ed. 1. *coniunctim*: Nachdem

69) vnser werck,] Editt. 1—3. 5—8.: vnser werck,

70) solche Gottes dienst,] Editt. 1. 2.: solcher Gotts (Ed. 2. Gottes) dienst

71) kleidung,] Editt. 1. 2.: vnd kleidung

72) Moisi,] Editt. 2. 5. 6. 8.: Moß,

73) zun Galatern am fünfften,] Editt. 1—3.: zun Galatern 5. (Ed. 1. v.), Editt. 5—8.: zun Galatern am 5.

74) nötige ding] Editt. 1. 2.: nötig ding

75) hat,] Editt. 6. 8.: helt,

76) stünd,] Editt. 1—3.: stund,

77) ordnung] Editt. 6. 8.: ordnungen

78) zun Ceremonien,] Ed. 1.: zum gesez Moß, Ed. 2.: zun Cer-

remonien Moß, — *Pro verbis*: das wir im Newen Testament nicht sollen verbunden sein zun Ceremonien, *leguntur in* Editt. 6. 8. *haecce*: das im newen Testament ewige gerechtigkeit geben wird, vnd freihelt ist in Ceremonien,

79) Moß] Editt. 1. 2. 6. 8.: Moß

80) als Weinacht,] Ed. 2.: Weinacht,

81) gehalten] Editt. 5. 7.: behalten

82) anderer] Editt. 1—3. 5—8.: andern

83) Ceremonie] *utroque loco* Editt. 5. 7.: Ceremonien, Editt. 6. 8.: Ceremoniae

84) nötig gewesen,] Editt. 6. 8.: von Gott geordnet sind,

85) were,] Ed. 5. *typ. err.*: wert,

86) Ceremonia] Ed. 5.: Ceremonien

zeit gemacht, Denn man mus⁸⁷⁾ gegen diesem verbot andere sprüche der schrift vnd der Apostel meinung halten, Man helt wenig Canones, wie sie lauten, vnd sind viel mit der zeit selbs⁸⁸⁾ abgangen, als Canones penitentialis, So man nu dieses alles fur nötig ding halten solt, welche beschwerung der Gewissen würden⁸⁹⁾ daraus folgen? Darumb ist not die Gewissen zu vnterrichten, das man traditiones so fern halte, ergernus zu vermeiden, vnd das man aufferhalb der ergernus, nicht funde mache, inn den dingen,⁹⁰⁾ die das Euangelium frey haben wil.

Es möchten⁹¹⁾ auch die Bischoue ihr gewöhnlich obediens leichtlich erhalten, so sie nicht auff etliche traditiones drängen, die one fund nicht mögen gehalten werden, Denn inn dieser sache, wird inn keinem⁹²⁾ weg gesucht, den Bischouen ire herrligkeit odder gewalt zunemen, Aber sie solten auch ihre gewalt, zu besserung, vnd nicht zu verderbung der armen Gewissen brauchen, vnd rechte lahr nicht verhindern, vnd vnbilliche⁹³⁾ traditiones lindern vnd relaxirn, wie denn zum offtermal traditiones inn der Kirchen, von wegen gelegenheit der leufft vnd zeit geendert sind, wie ein jder verstendiger inn Canonibus sehen kan, Wo man aber⁹⁴⁾ dieses bey den Bischouen nicht erlangen mag, so mus⁹⁵⁾ man wissen, das man Gott mehr denn den menschen gehorsam sein solle, vnd werden die Bischoue Gott rechen schafft fur die spaltung, so durch ir hartigkeit inn der Kirchen anhangt,⁹⁶⁾ geben müssen.

Wir haben die furnemlichen Artikel vnser ganzen lahr erzelet, Wiewol aber etliche mehr misbreuch anziehen gewesen, als von Indulgentien, von Wallarten, von mißbrauch des Bannes, wie vnruge⁹⁷⁾ inn Pfarren durch Mönche vnd Stationarios an vielen orten ange-

richt wird, Diese vnd der gleichen stück, haben wir faren⁹⁸⁾ lassen, denn was wir dauon halten, ist leichtlich aus den erzeleten Artikeln abzunemen, Wir haben auch niemand mit dieser schrift zu schmehen gedacht, sondern allein vnser Bekenntis gethan, daraus meniglich⁹⁹⁾ erkennen mag, das wir inn der lahr vnd Ceremonien nicht halten zu wider Gottes wort, odder der heiligen Gemeinen vnd Catholica Christlichen Kirchen, Denn das ist öffentlich, das wir mit höchstem vleis gewehret haben, das nicht newe vnchristliche lahr bey vns geleret oder angenommen werden möcht.

Diese obgeschriebene Artikel vbergeben wir Keiserlicher Maiestet, vnserm aller gnedigsten herrn, wie ihr Keiserliche Maiestet begert hat, darinn inn Summa zu sehen, Bekenntis vnser glaubens, vnd vnser¹⁰⁰⁾ Prediger vnd Pfarner lahr, Vnd er bieten vns weiter bericht von dieser lahr, (wo solchs begert wird)¹⁾ durch Gottes gnad aus heiliger Göttlicher Schrift, von allen Artikeln, vnd jedem inn sonderheit, nach notturfft zu thun.

Ewer Keiserlichen Maiestet

Vnterthenige.

Johanns²⁾ Herzog zu Sachffen Chursürst.
 Georg Marggraue zu Brandenburg.
 Ernst Herzog zu Lüneburg.³⁾
 Philipp⁴⁾ Landgraue zu Hessen.
 Johans⁵⁾ Friderich Herzog zu Sachffen.
 Franciscus Herzog zu Lüneburg.⁶⁾
 Wolffgang Fürst zu Anhalt.
 Die Stad Norinberg.⁷⁾
 Die Stad Reutlingen.

87) mus] Ed. 1.: mufte, Editt. 3. 5—8.: müffe

88) mit der zeit selbs] Ed. 1.: mit der zeit

89) würden] Editt. 1—3. 5—8.: würde

90) inn den dingen.] Editt. 1—3. 5—8.: inn (Ed. 5—8. in) dingen,

91) möchten] Editt. 5. 7.: möchte

92) keinem] Editt. 1—3.: keinen

93) vnd vnbilliche] Ed. 2. *typ. err.*: vnd billiche

94) aber] Ed. 3. *typ. err.*: ader

95) mus] Editt. 1—3. 5—8.: müffe

96) spaltung, so durch . . . anhangt.] Ed. 2.: spaltung (so durch . . . anhangt)

97) wie vnruge] Ed. 1.: vnruge

98) faren] Editt. 1. 2.: fallen

99) meniglich] Ed. 5.: meiniglich

100) vnd vnser] Ed. 2.: vnser

1) lahr, (wo solchs begert wird)] Editt. 1—3. 5—8.: lar (Ed. 2. lahr, Ed. 5—8. Vere), wo solchs (Ed. 5—7. solches) begert wird,

2) Johanns] Editt. 5. 7.: Johannes, Editt. 6. 8.: Johans

3) Lüneburg.] Editt. 2. 3. 5. 7.: Lünenburg.

4) Philipp] Editt. 5. 7. 8.: Philips

5) Johans] Editt. 1—3. 5—8.: Johan

6) Lüneburg.] Editt. 2. 5.: Lünenburg.

7) Norinberg.] Editt. 1. 2.: Norimberg. Editt. 5—8.: Nörenberg.

Epicrisis
Editionum variatae germanicae Confessionis.

In Prolegomenis, quae supra p. 693—724. huic variatae Confessionis praemisi, praesertim Weberi de Editionibus illic recensitis iudicia attuli; nunc, postquam hanc Editionem criticam *Confessionis germanicae variatae* absolvi, restat, ut etiam mea de his Editionibus iudicia proponam et argumentis ex hac Ed. critica depromptis confirmem. Varias autem lectiones supra suis locis adscriptas, ne longior fiat hic Epilogus, ita afferam, ut earum, quae tres centurias superant, solos numeros iis praefixos adiecto Centuriae numero adnotem. Prima variarum lectionum Centuria incipit p. 725., secunda p. 741., tertia p. 754., quarta denique p. 768., quas Centurias romanis numeris designabo, ut e. c. I, 1. 2. significant primae Centuriae varias lectiones 1. et 2. Editiones ipsas iisdem numeris, quibus in hac mea Ed. critica usus sum: *Ed. 1., Ed. 2., Ed. 3.* etc., distinguam.

A. De Editione 2. (variata 1.).

Haec Ed. multis quidem locis in *Confessione variata* mutatis adhuc *immutata* est, cum mutatio demum in una sequentium Editionum facta sit, ^{a)} sed permultis locis *varias lectiones* exhibet, quibus ab Ed. 1. (Editione Mel. principe) differt. ^{b)} Quaedam autem harum lectionum nonnisi ex tythothetae errore ortae sunt. ^{c)}

- a) Loci in hac Ed. *nondum mutati* (qui demum in seqq. Editt. mutati sunt) vide II, 47. III, 7. 40. 49. 67. 79. Alii huiusmodi loci infra ad Ed. 3. et seqq. afferentur.
- b) Loci in hac Ed. *mutati*, qui in seqq. Editt. reperiuntur, sunt: I, 2. 6. 7. 9. 19. 23. 28. 29. 35. 37. 38. 42. 43. 45. 46. 60—62. 64. 66. 83. 84. 86—88. 91. 92. II, 15. 21. 23. 33. 41. 44. 46. 63. 64. 67. 70—73. 75. 78. 80. 83. 90. 91. 97. 99. III, 3. 8. 13. 14. 17. 20. 21. 31. 34. 36. 52. 88. 97. Locos, ubi seqq. Editt. ab hac differunt, vide I, 12. 69. 79. 96. 98. II, 5—7. 10. 28. 59. III, 43. 96., alios eiusmodi locos infra indicabo.
- c) Loci solo *tythothetae errore mutati* inveniuntur I, 41. 48. 88. II, 14. 22. III, 80. 93. 100.

B. De Editione 3. (variata 2.).

Haec Ed. quibusdam locis in hac Conf. variata mutatis cum Ed. 1. 2. ^{a)} aut cum sola Ed. 1. ^{b)} consentit, permultis aliis variam lectionem Editionis 2. ^{c)} eiusve errorem typographicum ^{d)} repetit, pluribus autem locis variam lectionem aut prima ^{e)} aut lectionem a varia lectione Editionis 2. diversam ^{f)} exhibet. Quaedam harum lectionum sunt tantum errores typographici. ^{g)}

- a) Loci, ubi Ed. 3. aequae ac Ed. 1. 2. adhuc *immutata* est, cum mutatio demum in una sequentium Editt. primum conspiciatur, sunt III, 2. 6. 7. Alios eiusmodi locos lector infra inveniet.
- b) Loci, quibus Ed. 3., mutatione Editionis 2. abiectâ, lectionem Editionis 1. repetit, sunt: III, 62. 72. 87. IV, 6.
- c) Loci, quibus Ed. 3. variam lectionem Editionis 2. repetit, exhibentur, praeter locos sub A, b. memoratos, II, 1. 8. 77. IV, 3.
- d) Loci, ubi Ed. 3. errorem typogr. Editionis 2. iterum habet, inveniuntur I, 48. II, 14.
- e) Loci, ubi Ed. 3. prima variam lectionem exhibet, quae in seqq. Editt. retinetur, sunt: I, 8. II, 52. 57. 76. 87. 94. III, 38. 50. 58. 70. 71. 74. 98. — Quaedam lectiones huius Ed. tantum in Ed. 4. reperiuntur: II, 39. III, 7., aut in Editt. 4. 5. 7.: III, 78., aut in Editt. 4. 6. 8.: III, 49. aut in Editt. 5—8.: II, 60. III, 67. — Varia lectio huius Ed., quae in nulla sequentium reperitur, indicatur III, 40.
- f) *Varia lectio* huius Ed. a varia lectione Editionis 2. diversa exhibetur III, 78.
- g) *Typographici errores* huic Ed. peculiare sunt I, 4. II, 29. III, 94.

C. De Editione 4. (variata 3.).

Haec Ed. quibusdam locis huius Confessionis variatae non mutata, sed mutatio demum in sequentibus Editt. facta est ^{a)}; aut, quamquam Ed. 2. vel Ed. 3. vel utraque variam exhibent lectionem, Ed. 4., hanc mu-

tationem abiiciens, lectionem Editionis 1. immutatam repetit^{b)}; aliis locis Ed. 4. variam lectionem Editionum 2. 3. ^{c)}, aut solius Editionis 3. ^{d)}, aut Editionis 2. ^{e)} repetit; alii loci in praecedenti quidem Ed. iam mutati sunt, sed in hac denuo mutantur^{f)}; aliis locis prima mutationem exhibet; ^{g)} permultis vero locis habet variam lectionem, quae aut a nulla ^{h)}, aut tantum a singulis sequentium Editt. ⁱ⁾ repetitur.

- a) Loci, quibus Ed. 4. non mutata est, sed demum seqq. Editt., sunt: I, 11. 58. 70. 76. 93. 95. alique.
- b) Eiusmodi loci, ubi Ed. 4., varia lectione Editionis 2. aut Editionum 2. 3. abiecta, cum Ed. 1. congruit, sunt III, 72. IV, 3. 4. 6.
- c) Loci, ubi Ed. 4. eandem variam lectionem ac Editt. 2. 3. habet, supra sub A, b. allati sunt.
- d) Loci, quibus Ed. 4. solius Editionis 3. variam lectionem exhibet, sunt II, 39. III, 7. 49. 78. et illi, quos supra sub B, e. memoravi.
- e) Loci, quibus Ed. 4., lectione proximae Editionis 3. neglecta, variam lectionem Editionis 2. repetit, inveniuntur III, 62. 87.
- f) Loci, qui, in Ed. 3. iam mutati, in Ed. 4. denuo mutati sunt, inveniuntur II, 47. III, 40. 67.
- g) Loci, ubi haec Ed. 4. prima variam lectionem exhibet, quae in seqq. 4 Editt. repetitur, sunt II, 47. III, 73. 76. 92.
- h) Permultis locis haec Ed. 4. peculiarem habet variam lectionem, quae in nulla alia Ed. reperitur. Huiusmodi sunt I, 16. 23 extr. 31. 44. 47. 54—56. 68. 73. 80. 94. 99. II, 3. 8. 18. 24. 34. 35. 73 extr. 77. 85. 92. 98. 99 extr. 100. III, 2. 12. 16. 23—29. 37. 40. 42. 44. 53. 61. 65—67. 69. 82. 89. 90. 95. IV, 1. 5.
- i) Nonnullis locis lectio, quae prima in Ed. 4. datur, in singulis sequentium Editionum repetitur. Eiusmodi sunt I, 96., quae etiam in Editt. 5. 7. legitur, II, 58., III, 57., quae in Editt. 6. 8. reperiuntur, I, 83., quae in sola Ed. 7. reperitur, I, 51., II, 32., quae in sola Ed. 8. iterum leguntur.

Nulla alia Ed. variata tam multas habet peculiare lectiones quam haec Ed. 4.; nam variae lectiones, quas Ed. 2. (variata 1.) prima exhibet, maxima ex parte in seqq. Editt. repetuntur. Quapropter hanc Ed. anni 1540. 4^o inter Editiones *germanicae* Conf. variatae eodem iure primariam iudico, quo Editio lat. anni 1540. 4^o inter Editiones *latinae* Conf. variatae primaria censetur, eamque ob causam imprimis digna est, cuius textus huic novae Editioni *germanicae* Conf. variatae pro fundamento sit. — Praeterea ex illis, quae de lectionibus utriusque Editionis anni 1540. dixi, *Weberi* iudicium, Editionem *octavae* formae Editioni *quaternariae* formae *accessisse* affirmatur.

D. De Editione 5. (variata 4.).

Haec Ed. quibusdam locis, qui in Ed. 4. aliave mutati sunt, eandem lectionem exhibet ac Ed. 1. ^{a)}, aliis locis varias lectiones Editionis 2. ^{b)} aut Editionis 3. ^{c)} aut Editionum 2. 3. ^{d)} aut Editionum 2. 3. 4. ^{e)}, aut Editionum 3. 4. ^{f)} aut solius Editionis 4. ^{g)} repetit; aliis locis variam lectionem prima ^{h)} aut variam lectionem a varia lectione praecedentium Editt. diversam ⁱ⁾ praebet, quae aut in nulla alia reperitur, aut in una vel duabus vel tribus sequentibus Editt. repetitur; denique haud paucos errores typographicos continet. ^{k)}

- a) Loci, ubi haec Ed. 5. non variam lectionem praecedentis Ed., sed lectionem Editionis 1. habet, quae etiam in Ed. 3. aut Editt. 2. 3. reperitur, sunt III, 62. 87. (Ed. 5. = Editt. 1. 3.). III, 6. 7. (Ed. 5. = Editt. 1—3.).
- b) Loci, ubi Ed. 5. eandem habet variam lectionem ac Ed. 2., sunt I, 90. III, 72. IV, 6.
- c) Loci, quibus Ed. 5. variam lectionem Editionis 3. reddit, sunt II, 60. III, 67.
- d) Loci, ubi lectio Editionis 5. cum varia lectione Editionum 2. 3. congruit, inveniuntur II, 1. 8. IV, 3.
- e) Eiusmodi loci, quibus varia lectio Ed. 5. cum lectione Editionum 2—4. consentit, supra ad A, b. allati sunt.
- f) Locus, quo Ed. 5. variam lectionem Editionum 3. 4. repetit, est III, 78.
- g) Loci, quibus solius Ed. 4. varia lectio in Ed. 5. repetita est, sunt I, 96. II, 47.
- h) Loci, quibus Ed. 5. prima varias lectiones exhibet, quae a nulla alia Ed. repetuntur, sed ei pe-

culiaries sunt, inveniuntur I, 15. 17. 24. 27. 31—33. 81. 97. (typ. err.?) II, 55. 61 extr., 68. 74. III, 1. 39. 41. 55. (typ. err.?) 60. 86. — Aliis locis varia lectio, quae prima in Ed. 5. legitur, α) aut in Editt. 6—8. repetitur, sic: I, 11. 39. 58. 70. 76. 93. 95. II, 53. 77. 82. III, 19. 27. 34. 59., β) aut tantum in Editt. 7. 8.: IV, 4., γ) aut denique in sola Ed. 7., cuiusmodi locos infra ad Ed. 7. (F, a.) indicabo.

- i) Loci, ubi Ed. 5. variam lectionem a varia lectione praecedentium Editionum diversam habet, quae in Editt. 6—8. repetitur, sunt: III, 40., ubi Ed. 3. et Ed. 4. alias lectionis varietates exhibent, III, 7. 49., ubi Editt. 3. 4. aliam variam lectionem habent.
- k) Denique haec Ed. 5. a ceteris differt multis *erroribus typographicis*: I, 40. 57. 71. 85. 100. II, 2. 13. 66. 84. 86. III, 22. 46. 47. 85. 99., quibus etiam quaedam variae lectiones supra sub h) memoratae videntur esse adnumerandae.

E. De Editione 6. (variata 5.).

Haec Ed. primum a praecedentibus eo discrepat, quod multae (non vero omnes) *latinae voces* illic ubique *germanicis typis* expressae in hac *latinis typis* exstant, uti in art. XI. *privatam absolutionem*, in art. XII. *Canonicae satisfactiones*, in art. XIII. *ex opere operato*, in art. XV. *traditiones*, in art. XX. *Politica, Item, Oeconomica opera*, — *gratis* — *exclusivum* — *Fides, bonae voluntatis et iustae actionis genitrix est*, — *Nulla condemnatio est his qui in Christo Iesu sunt*. et al.

Praeter hanc exteriorem huius Ed. conditionem, de interiore haec notanda sunt. Quibusdam locis exhibet lectionem non variatam ^{a)}; aliis variam lectionem Editionis 5., quae aut in hac primum invenitur, aut in hac ex una praecedentium Editt. repetita est ^{b)}; aliis prima praebet variam lectionem ^{c)}, aliis variam lectionem a varia lectione praecedentium Editt. diversam ^{d)}; aliae denique lectiones ortae sunt ex typothetae errore. ^{e)}

- a) Lectio *invariata* exstat locis, ubi haec Ed. cum Editt. 1. 2. congruit: III, 79., aut cum Editt. 1—3.: III, 2., aut cum Editt. 1—3. 5.: III, 7, aut cum Editt. 1. 3. 5.: III, 87.
- b) Loci, ubi haec Ed. eandem habet *variā* lectionem, ac Ed. 5., sunt I, 11. 39. 58. 70. 76. 93. 95. II, 53. 77. 82. III, 7. 19. 27. 34. 40. 49. 59. et II, 60. (= Editt. 3. 5.), III, 67. (= Editt. 3. 5.), III, 72. (= Editt. 2. 5.)
- c) Loci, quibus haec Ed. *prima variā* lectionem praebet, sunt I, 3. 18. 22. 26. alique, quos infra ad Ed. 8. memorabo (vide G, b.).
- d) Locus, quo haec Ed. *variā* continet lectionem a varia praecedentium Editt. *diversā*, est III, 78., ubi Ed. 2. et Editt. 3—5. 7. alias varias lectiones exhibent.
- e) *Typographici errores* in hac Ed. obvii sunt I, 25. II, 36. 40. et II, 50., ubi locus omissus est.

F. De Editione 7. (variata 6.).

Hanc Editionem ex Ed. 5. esse recusam, ex eo elucet, quod, praeter perpauca locos, omnino cum ea congruit; nam 1) fere omnes varias lectiones, quas Ed. 5. prima exhibet, haec aut sola repetit ^{a)} aut cum Editt. 6. 8. ^{b)} aut cum sola Ed. 8. ^{c)} habet communes, 2) item continet lectiones Editionis 5., quae iam in singulis vel pluribus praecedentibus Editt. occurrunt. ^{d)} Nonnullis tantum locis ab Ed. 5. discrepat. ^{e)}

- a) Loci, quibus Ed. 7. *sola* repetit *varias* lectiones, quas Ed. 5. *prima* praebet, sunt: I, 30. 55. 59. II, 4. 11. 16. 19. 30. 45. 51. 56. 62. III, 2. 9. 15. 32. 33. 45. 48. 49. 51. 56. 63. 64. 81. 83. 91. IV, 2.
- b) Locus, ubi Ed. 7. *varius* lectiones ex Ed. 5., quae *prima* eas exhibet, repetitas cum Editt. 6. 8. habet communes, iam supra ad D. sub h, α) et sub i) indicavi.
- c) Locus, ubi Ed. 7. eiusmodi *variā* lectionem ex Ed. 5. repetitam tantum cum Ed. 8. communem habet, invenitur IV, 4.
- d) Loci, ubi lectiones, quas Ed. 7. ex Ed. 5. recepit, in hac Ed. 5. non primum leguntur, sed iam in singulis vel pluribus praecedentium Editionum inveniuntur, sunt: III, 6. (= Editt. 1—3. 5., quae eandem lectionem habent), III, 62. 87. (= Editt. 1. 3. 5.), II, 1. 8. IV, 3. (= Editt. 2. 3. 5.), III, 78. (= Editt. 3—5.); III, 67. (= Editt. 3. 5.), I, 96. II, 47. (= Editt. 4. 5.).

- e) Loci, quibus Ed. 7. ab Ed. 5. differt, sunt I, 5.; I, 83., ubi variam lectionem Editionis 4. repetit; I, 90. III, 7. 72. IV, 6., et I, 25., ubi Ed. 7. eundem typ. errorem habet ac Ed. 6.

G. *De Editione 8. (variata 7.).*

Hanc Editionem ex Editione 6. repetitam esse non solum ex eo intelligitur, quod eosdem libros ac illa continet et latina scriptione latinarum vocum iisdem locis, quos supra ad E. indicavi, ceterisque cum ea congruit, sed etiam praesertim ex eo, quod paene ubique easdem lectiones habet, ac Ed. 6., non eas tantum, quas haec Ed. 6. cum singulis aut pluribus praecedentium Editt. vel etiam cum sequenti Ed. 7. habet communes, ^{a)} sed, id quod maximi momenti est, eas imprimis, quas haec Ed. 6. prima exhibet ^{b)}. Aliquot autem locis ab Ed. 6. discrepat vel eo, quod alius Editionis lectionem repetit, ^{c)} vel novam variam lectionem exhibet ^{d)}, vel denique errore typographico depravata est. ^{e)}

- a) Loci, quibus Ed. 8. habet lectionem Editionis 6., quae etiam in aliis Editt. reperitur, sunt: III, 2. (= Editt. 1—3. 6., quae eandem lectionem habent), III, 79. (= Editt. 1. 2. 6.), III, 87. (= Editt. 1. 3. 5—7.), III, 62. (= Editt. 2. 4. 6.), III, 72. (= Editt. 2. 5. 6.), III, 49. (= Editt. 3. 4. 6.), III, 67. (= Editt. 3. 5—7.), II, 58. III, 57. (= Editt. 4. 6.), II, 47. (= Editt. 4—7), II, 17. (= Editt. 5. 6.), III, 7. (= Editt. 5—7.). Alios eiusmodi locos, quibus Editt. 5—8. eandem habent lectionem, iam supra ad D. sub h, *a*) et i) memoravi.
- b) Loci, quibus Ed. 8. sola variam lectionem ex Ed. 6. repetit, quae in hac *primum* exhibetur, sunt: I, 3. 18. 22. 26. 55. 72. 74. 77. 82. II, 12. 34. 42. 50 (ubi idem locus ac in Ed. 6. omissus est). 53. 64 extr. 65. III, 30. 75. 77. 78. 84. IV, 2.
- c) Loci, quibus Ed. 8. non cum Ed. 6., sed cum alia consentit, inveniuntur: III, 52. (= Ed. 1.), I, 51. II, 32. (= Ed. 4.), III, 7. (= Editt. 4. 7.), IV, 4. (= Editt. 5. 7.).
- d) Loci, quibus Ed. 8. *variā* habet lectionem a lectione ceterarum Editionum *diversā*, sunt I, 63. II, 8. 9. 31. 43. 81. 88. 96.
- e) *Typographici errores* huius Ed. 8. occurrunt I, 49. 65. II, 25.

Haec sufficiant ad Editiones *variatae germanicae* Confessionis describendas rationemque, quae inte ipsas ac Editionem Mel. principem intercedit, patefaciendam.

Brunsvigae,

Typis expressum M. Bruhni.

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY



3 1197 21023 4990

HILLER
BOOKBINDING CO.
CLASS
A
CHICAGO ILLINOIS
SALT LAKE CITY

